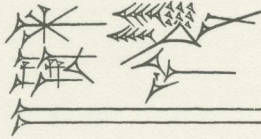


# THE ASSYRIAN DICTIONARY

OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

MIGUEL CIVIL, IGNACE J. GELB, A. LEO OPPENHEIM, ERICA REINER



1977

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.  
AND J. J. AUGUSTIN VERLAGSBUCHHANDLUNG, GLÜCKSTADT, GERMANY

INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER: 0-918986-16-8  
(SET: 0-918986-05-2)  
LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 56-58292

COPYRIGHT UNDER THE INTERNATIONAL COPYRIGHT UNION, 1977  
ALL RIGHTS RESERVED *by*  
THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS

*Third Printing 2004*

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA  
COMPOSITION BY J. J. AUGUSTIN, GLÜCKSTADT, GERMANY

THE ASSYRIAN DICTIONARY  
VOLUME 10

M

PART II

A. LEO OPPENHEIM AND ERICA REINER

EDITORS-IN-CHARGE

ROBERT D. BIGGS, ASSOCIATE EDITOR

WITH THE ASSISTANCE OF

JOHANNES M. RENGER AND MARTEN STOL

ASSISTANT TO THE EDITORS

MARJORIE ELSWICK





## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in volumes A Parts 1 and 2, B, D, E, G, H, I/J, K, L, S, and Z and includes the titles previously cited according to the lists of abbreviations in *Archiv für Orientforschung*, W. von Soden, *Grundriß der akkadischen Grammatik*, and *Zeitschrift für Assyriologie*. Complete bibliographical references will be given in a later volume. The list also includes the titles of the lexical series as prepared for publication by B. Landsberger, or under his supervision, or in collaboration with him.

<b>A</b>	lexical series á A = <i>náqu</i>	<b>AIPHOS</b>	Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves (Brussels)
<b>A</b>	tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	<b>Aistleitner</b>	J. Aistleitner, <i>Wörterbuch der Ugaritischen Sprache</i>
<b>AAA</b>	Annals of Archaeology and Anthropology	<b>AJA</b>	American Journal of Archaeology
<b>AAAS</b>	Annales Archéologiques Arabes Syriennes	<b>AJSL</b>	American Journal of Semitic Languages and Literatures
<b>AASF</b>	Annales Academiae Scientiarum Fennicae	<b>AKA</b>	E. A. W. Budge and L. W. King, <i>The Annals of the Kings of Assyria</i>
<b>AASOR</b>	The Annual of the American Schools of Oriental Research	<b>F.A.Ali Sumerian Letters</b>	F.A.Ali, <i>Sumerian Letters: Two Collections from the Old Babylonian Schools</i>
<b>AB</b>	Assyriologische Bibliothek	<b>Alp Beamtennamen</b>	S. Alp, <i>Untersuchungen zu den Beamtennamen im hethitischen Festzeremoniell</i>
<b>ABAW</b>	Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften	<b>Altmann, ed., Biblical and Other Studies</b>	Altmann, ed., <i>Biblical and Other Studies</i> (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, <i>Studies and Texts</i> : Vol. 1)
<b>AbB</b>	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung	<b>AMI</b>	Archäologische Mitteilungen aus Iran
<b>Abel-Winckler</b>	L. Abel and H. Winckler, Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen	<b>AMSUH</b>	Abhandlungen aus dem mathematischen Seminar der Universität Hamburg
<b>ABIM</b>	A. al-Zebari, Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums	<b>AMT</b>	R. C. Thompson, <i>Assyrian Medical Texts . . .</i>
<b>ABL</b>	R. F. Harper, <i>Assyrian and Babylonian Letters</i>	<b>An</b>	lexical series An = <i>Anum</i>
<b>ABoT</b>	Ankara Arkeoloji Müzesinde . . . Boğazköy Tabletleri	<b>Anatolian Studies</b>	Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock
<b>AbS-T</b>	field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abū Šalābikh	<b>AnBi</b>	<i>Analecta Biblica</i>
<b>ACH</b>	C. Virolleaud, <i>L'Astrologie chaldéenne</i>	<b>Andrae Festungswerke</b>	W. Andrae, <i>Die Festungswerke von Assur</i> (= WVD OG 23)
<b>Acta Or.</b>	<i>Acta Orientalia</i>	<b>Andrae Stelenreihen</b>	W. Andrae, <i>Die Stelenreihen in Assur</i> (= WVD OG 24)
<b>Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International</b>	Actes du 8 <sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, Section Sémitique (B)	<b>ANES</b>	<i>Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University</i>
<b>ADD</b>	C. H. W. Johns, <i>Assyrian Deeds and Documents</i>	<b>Angim</b>	epic <i>Angim dimma</i> , cited from MS. of A. Falkenstein
<b>AfK</b>	<i>Archiv für Keilschriftforschung</i>		
<b>AfO</b>	<i>Archiv für Orientforschung</i>		
<b>AGM</b>	<i>Archiv für Geschichte der Medizin</i>		
<b>AHDO</b>	<i>Archives d'histoire du droit oriental</i>		
<b>AHw.</b>	W. von Soden, <i>Akkadisches Handwörterbuch</i>		
<b>Ai.</b>	lexical series <i>ki.KI.KAL.bi.šè</i> = <i>ana ittišu</i> pub. MSL 1		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

AnOr	Analecta Orientalia	Barton	G. A. Barton, Haverford Library
AnSt	Anatolian Studies	Haverford	Collection of Cuneiform Tablets or Documents from the Temple Archives of Telloh
Antagal	lexical series antagal = <i>šaqa</i>		
AO	tablets in the collections of the Musée du Louvre	Barton MBI	G. A. Barton, Miscellaneous Babylonian Inscriptions
AOAT	Alter Orient und Altes Testament	Barton RISA	G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad
AÖAW	Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	BASOR	Bulletin of the American Schools of Oriental Research
AOB	Altorientalische Bibliothek	Bauer Asb.	T. Bauer, Das Inschriftenwerk Assurbanipals
AOS	American Oriental Series	Bauer Lagasch	J. Bauer, Altsumerische Wirtschaftstexte aus Lagasch (= Studia Pohl 9)
AOTU	Altorientalische Texte und Untersuchungen	Baumgartner AV	Hebräische Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von Walter Baumgartner (= VT Supp. 16)
APAW	Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften	BBK	Berliner Beiträge zur Keilschriftforschung
Arkeologya Dergisi	Türk Tarih, Arkeologya ve Ethnografya Dergisi	BBR	H. Zimmern, Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion
ARM	Archives royales de Mari (= TCL 22 -)	BBSt.	L. W. King, Babylonian Boundary Stones
ARMT	Archives royales de Mari (texts in transliteration and translation)	BE	Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A: Cuneiform Texts
Aro Glossar	J. Aro, Glossar zu den mittelbabylonischen Briefen (= StOr 22)	Belleten	Türk Tarih Kurumu, Belleten
Aro Gramm.	J. Aro, Studien zur mittelbabylonischen Grammatik (= StOr 20)	Bergmann	E. Bergmann, Lugale (in MS.)
Aro Infinitiv	J. Aro, Die akkadischen Infinitivkonstruktionen (= StOr 26)	Lugale	
Aro Kleider-texte	J. Aro, Mittelbabylonische Kleider-texte der Hilprecht-Sammlung Jena	Bezold Cat.	C. Bezold, Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum
ArOr	Archiv Orientální	Bezold Cat.	L. W. King, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the British Museum. Supplement
ARU	J. Kohler and A. Ungnad, Assyrische Rechtsurkunden	Bezold Glossar	C. Bezold, Babylonisch-assyrisches Glossar
AS	Assyriological Studies (Chicago)	BHT	S. Smith, Babylonian Historical Texts
ASAW	Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften	BiAr	The Biblical Archaeologist
ASGW	Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	Bib.	Biblica
ASKT	P. Haupt, Akkadische und sumerische Keilschrifttexte ...	Biggs Šaziga	R. D. Biggs, <i>ša.zi.ga</i> : Ancient Mesopotamian Potency Incantations (= TCS 2)
ASSF	Acta Societatis Scientiarum Fennicae	Bilgiç Appellativa der kapp. Texte	E. Bilgiç, Die einheimischen Appellativa der kappadokischen Texte ...
Assur	field numbers of tablets excavated at Assur	BIN	Babylonian Inscriptions in the Collection of J. B. Nies
A-tablet	lexical text, see MSL 13 10ff.	BiOr	Bibliotheca Orientalis
Augapfel	J. Augapfel, Babylonische Rechtsurkunden aus der Regierungszeit Artaxerxes I. und Darius II.	Biot Tablettes	M. Biot, Tablettes économiques et administratives d'époque babylonienne ancienne conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève
Aynard Asb.	J.-M. Aynard, Le Prisme du Louvre AO 19.939	BM	tablets in the collections of the British Museum
BA	Beiträge zur Assyriologie ...	BMAH	Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire
Bab.	Babyloniaca		
Bagh. Mitt.	Baghdader Mitteilungen		
Balkan Kassit. Stud.	K. Balkan, Kassitenstudien (= AOS 37)		
Balkan Letter	K. Balkan, Letter of King Anum-Hirbi of Mama to King Warshama of Kanish		
Balkan Observations	K. Balkan, Observations on the Chronological Problems of the Kārum Kaniš		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

BMFA	Bulletin of the Museum of Fine Arts	CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago
BMMA	Bulletin of the Metropolitan Museum of Art	Cagni Erra Camb.	L. Cagni, <i>L'epopea di Erra</i>
BMQ	The British Museum Quarterly		J. N. Strassmaier, <i>Inschriften von Cambyses</i>
BMS	L. W. King, <i>Babylonian Magic and Sorcery</i>	CBM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia (= CBS)
Bo.	field numbers of tablets excavated at Boghazkeui	CBS	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
Böhl Chrestomathy	F. M. T. Böhl, <i>Akkadian Chrestomathy</i>	CCT	Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets
Böhl Leiden Coll.	F. M. T. Böhl, <i>Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inscripties</i>	CH	R. F. Harper, <i>The Code of Hammurabi . . .</i>
Boissier Choix	A. Boissier, <i>Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonienne</i>	Chantre	E. Chantre, <i>Recherches archéologiques dans l'Asie occidentale. Mission en Cappadoce 1893-94</i>
Boissier DA	A. Boissier, <i>Documents assyriens relatifs aux présages</i>	Chiera STA	E. Chiera, <i>Selected Temple Accounts from Telloh, Yokha and Drehem. Cuneiform Tablets in the Library of Princeton University</i>
Böllenrücher Nergal	J. Böllenrücher, <i>Gebete und Hymnen an Nergal (= LSS 1/6)</i>	Christian Festschrift	<i>Festschrift für Prof. Dr. Viktor Christian</i>
BOR	<i>Babylonian and Oriental Record</i>	Çiğ-Kizilyay NRVN	M. Çiğ and H. Kizilyay, <i>Neusumerische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus Nippur</i>
Borger Einleitung	R. Borger, <i>Einleitung in die assyrischen Königsinschriften</i>	Çiğ-Kizilyay Kraus Nippur	M. Çiğ, H. Kizilyay (Bozkurt), F. R. Kraus, <i>Altbabylonische Rechtsurkunden aus Nippur</i>
Borger Esarh.	R. Borger, <i>Die Inschriften Asarhaddons, Königs von Assyrien (= AfO Beiheft 9)</i>	Çiğ-Kizilyay Salonen	M. Çiğ, H. Kizilyay, A. Salonen, <i>Die Puzriš-Dagan-Texte (= AASF B 92)</i>
Borger HKL	R. Borger, <i>Handbuch der Keilschriftliteratur</i>	Clay PN	A. T. Clay, <i>Personal Names from Cuneiform Inscriptions of the Cassite Period (= YOR 1)</i>
Boson Tavolette	G. Boson, <i>Tavolette cuneiformi sumere . . .</i>	Cocquerillat Palmeraies	D. Cocquerillat, <i>Palmeraies et cultures de l'Eanna d'Uruk (559-520)</i>
BoSt	<i>Boghazköi-Studien</i>	Coll. de Clercq	H. F. X. de Clercq, <i>Collection de Clercq. Catalogue . . .</i>
BoTU	<i>Die Boghazköi-Texte in Umschrift . . . (= WVDOG 41-42)</i>	Combe Sin	E. Combe, <i>Histoire du culte de Sin en Babylonie et en Assyrie</i>
Boudou Liste	A. Boudou, <i>Liste de noms géographiques (= Or. 36-38)</i>	Contenau Contribution	G. Contenau, <i>Contribution à l'histoire économique d'Umma</i>
Boyer Contribution	G. Boyer, <i>Contribution à l'histoire juridique de la 1<sup>re</sup> Dynastie babylonienne</i>	Contenau Umma	G. Contenau, <i>Umma sous la Dynastie d'Ur</i>
von Brandenstein Heth. Götter	C. G. von Brandenstein, <i>Hethitische Götter nach Bildbeschreibungen in Keilschrifttexten (= MVAG 46/2)</i>	Copenhagen	tablets in the collections of the National Museum, Copenhagen
Brinkman MSKH	J. A. Brinkman, <i>Materials and Studies for Kassite History</i>	Corpus of Ancient Near Eastern Seals	E. Porada, <i>Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections</i>
Brinkman PKB	J. A. Brinkman, <i>A Political History of Post-Kassite Babylonia, 1158-722 B.C. (= AnOr 43)</i>	CRAI	Académie des Inscriptions et Belles Lettres. <i>Comptes rendus</i>
BRM	<i>Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan</i>	Craig AAT	J. A. Craig, <i>Astrological-Astrological Texts</i>
Brockelmann Lex. Syr. <sup>2</sup>	C. Brockelmann, <i>Lexicon syriacum</i> , 2nd ed.		
BSAW	<i>Berichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften</i>		
BSGW	<i>Berichte der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften</i>		
BSL	<i>Bulletin de la Société de Linguistique de Paris</i>		
BSOAS	<i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Craig ABRT	J. A. Craig, Assyrian and Babylonian Religious Texts	EA	J. A. Knudtzon, Die El-Amarna-Tafeln (= VAB 2); EA 359-79: A. F. Rainey, El Amarna Tablets 359-79 (= AOAT 8)
Cros Tello	G. Cros, Mission française de Chaldée. Nouvelles fouilles de Tello	Eames Coll.	A. L. Oppenheim, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library (= AOS 32)
CRRA	Compte rendu, Rencontre Assyriologique Internationale	Eames Collection	tablets in the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library
CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets	Ebeling Glossar	E. Ebeling, Glossar zu den neubabylonischen Briefen
CTN	Cuneiform Texts from Nimrud	Ebeling Handerhebung	E. Ebeling, Die akkadische Gebetsserie "Handerhebung" (= VIO 20)
Cyr.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Cyrus	Ebeling KMI	E. Ebeling, Keilschrifttexte medizinischen Inhalts
Dalman	G. H. Dalman, ... Aramäisch-neuhebräisches Wörterbuch zu Targum, Talmud und Midrasch	Ebeling Neubab. Briefe	E. Ebeling, Neubabylonische Briefe
Aram. Wb.		Ebeling Neubab. Briefe aus Uruk	E. Ebeling, Neubabylonische Briefe aus Uruk
Dar.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Darius	Ebeling Parfümrez.	E. Ebeling, Parfümrezepte und kultische Texte aus Assur (also pub. in Or. NS 17-19)
David AV	J. A. Ankum, R. Feenstra, W. F. Leemans, eds., Symbolae iuridicae et historicae Martino David dedicatae. Tomus alter: Iura Orientis antiqui	Ebeling Stiftungen	E. Ebeling, Stiftungen und Vorschriften für assyrische Tempel (= VIO 23)
Deimel Fara	A. Deimel, Die Inschriften von Fara (= WVDOG 40, 43, 45)	Ebeling Wagenpferde	E. Ebeling, Bruchstücke einer mittelassyrischen Vorschriftenammlung für die Akklimatisierung und Trainierung von Wagenpferden (= VIO 7)
Delaporte Catalogue Bibliothèque Nationale	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres orientaux ... de la Bibliothèque Nationale	Edzard Tell ed-Dēr	D. O. Edzard, Altbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Dēr
Delaporte Catalogue Louvre	L. J. Delaporte, Catalogue des cylindres ... Musée de Louvre	Edzard Zwischenzeit	D. O. Edzard, Die "Zweite Zwischenzeit" Babylonien
Delitzsch AL <sup>3</sup>	F. Delitzsch, Assyrische Lesestücke, 3rd ed.	Eilers Beamtennamen	W. Eilers, Iranische Beamtennamen in der keilschriftlichen Überlieferung (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5)
Delitzsch HWB	F. Delitzsch, Assyrisches Handwörterbuch	Eilers Gesellschaftsformen	W. Eilers, Gesellschaftsformen altbabylonischen Recht
Dietrich	M. Dietrich, Die Aramäer Südbabyloniens in der Sargonidenzeit (= AOAT 7)	Emesal Voc.	lexical series dimmer = dingir = <i>ilu</i> pub. MSL 4 3-44
Aramäer		En. el.	<i>Enūma eliš</i>
van Dijk	J. van Dijk, Sumerische Götterlieder	Erimhuš	lexical series erimhuš = <i>anantu</i>
Götterlieder		Erimhuš Bogh.	Boghazkeui version of Erimhuš
van Dijk	J. van Dijk, La Sagesse Suméro-Accadienne	Eshnunna	see Goetze LE
La Sagesse		Code	
Diri	lexical series diri DIR <i>siāku</i> = ( <i>w</i> ) <i>atru</i>	Fvetts App.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ... Appendix
Divination	J. Nougayrol, ed., La divination en mésopotamie ancienne et dans les régions voisines	Evetts Ev.-M.	B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach
DLZ	Deutsche Literaturzeitung		
DP	M. Allotte de la Fuÿe, Documents présargoniques		
Dream-book	A. L. Oppenheim, The Interpretation of Dreams in the Ancient Near East (= Transactions of the American Philosophical Society, Vol. 46/3)		
van Driel Cult of Aššur	G. van Driel, The Cult of Aššur		
D.T.	tablets in the collections of the British Museum		
Ea	lexical series ea A = <i>nāqu</i>		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Evetts Lab.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of ... Laborosoarchod</i>	Gadd Early Dynasties	C. J. Gadd, <i>The Early Dynasties of Sumer and Akkad</i>
Evetts Ner.	B. T. A. Evetts, <i>Inscriptions of ... Neriglissar</i>	Gadd Ideas	C. J. Gadd, <i>Ideas of Divine Rule in the Ancient East</i>
Explicit Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> , explicit version (Tablets I–II pub. A. D. Kilmer, <i>JAOS</i> 83 421ff.)	Gadd Teachers	C. J. Gadd, <i>Teachers and Students in the Oldest Schools</i>
Fales Censimenti	F. M. Fales, <i>Censimenti e catasti di epoca neo-assira</i>	Gandert Festschrift	A. von Müller, ed., <i>Gandert Festschrift (= Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 2)</i>
Falkenstein ATU	A. Falkenstein, <i>Archaische Texte aus Uruk</i>	Garelli Gilg.	P. Garelli, <i>Gilgameš et sa légende. Études recueillies par Paul Garelli à l'occasion de la VII<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 1958)</i>
Falkenstein Das Sumerische	A. Falkenstein, <i>Das Sumerische (= Handbuch der Orientalistik, Erste Abteilung, Zweiter Band, Erster und Zweiter Abschnitt, Lieferung I)</i>	Garelli Les Assyriens	P. Garelli, <i>Les Assyriens en Cappadoce</i>
Falkenstein Gerichts-urkunden	A. Falkenstein, <i>Die neusumerischen Gerichtsurkunden</i>	Gaster AV	Occident and Orient (Studies in Honour of M. Gaster)
Falkenstein Götterlieder	A. Falkenstein, <i>Sumerische Götterlieder</i>	Gautier Dilbat	J. E. Gautier, <i>Archives d'une famille de Dilbat ...</i>
Falkenstein Grammatik	A. Falkenstein, <i>Grammatik der Sprache Gudeas von Lagaš (= AnOr 28 and 29)</i>	GCCI	R. P. Dougherty, <i>Goucher College Cuneiform Inscriptions</i>
Falkenstein Haupttypen	A. Falkenstein, <i>Die Haupttypen der sumerischen Beschwörung (= LSS NF 1)</i>	Gelb OAIC	I. J. Gelb, <i>Old Akkadian Inscriptions in Chicago Natural History Museum</i>
Falkenstein Topographie	A. Falkenstein, <i>Topographie von Uruk</i>	Genouillac Kich	H. de Genouillac, <i>Premières recherches archéologiques à Kich</i>
FF	<i>Forschungen und Fortschritte</i>	Genouillac Trouvaille	H. de Genouillac, <i>La trouvaille de Dréhem</i>
Figulla Cat.	H. H. Figulla, <i>Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum</i>	Gesenius <sup>17</sup>	W. Gesenius, <i>Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch, 17th ed.</i>
Finet	A. Finet, <i>L'Accadien des Lettres de Mari</i>	GGA	<i>Göttingische Gelehrte Anzeigen</i>
Fish Catalogue	T. Fish, <i>Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library</i>	Gilg.	<i>Gilgameš epic</i> , cited from Thompson Gilg. (M. = Meissner Fragment, OB Version of Tablet X, P. = Pennsylvania Tablet, OB Version of Tablet II, Y. = Yale Tablet, OB Version of Tablet III)
Fish Letters	T. Fish, <i>Letters of the First Babylonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester</i>	Gilg. O. I.	OB Gilg. fragment from Ishchali pub. by T. Bauer, <i>JNES</i> 16 254ff.
FLP	tablets in the collections of the Free Library of Philadelphia	Goetze Hattušiliš	A. Goetze, <i>Hattušiliš. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexten (= MVAG 29/3)</i>
Fränkel Fremdw.	S. Fränkel, <i>Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen</i>	Goetze Kizzuwatna	A. Goetze, <i>Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22)</i>
Frankena Täkultu	R. Frankena, <i>Täkultu, De sacrale Maaltijd in het assyrische Ritueel</i>	Goetze LE	A. Goetze, <i>The Laws of Eshnunna (= AASOR 31)</i>
Freydank Wirtschaftstexte	H. Freydank, <i>Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus Uruk</i>	Goetze Neue Bruchstücke	A. Goetze, <i>Neue Bruchstücke zum großen Text des Hattušiliš und den Paralleltexten (= MVAG 34/2)</i>
Friedrich Festschrift	R. von Kienle, ed., <i>Festschrift Johannes Friedrich ...</i>	Golénischeff	V. S. Golénischeff, <i>Vingt-quatre tablettes cappadociennes ...</i>
Friedrich Gesetze	J. Friedrich, <i>Die hethitischen Gesetze (= Documenta et monumenta orientis antiqui 7)</i>	Gordon Handbook	C. H. Gordon, <i>Ugaritic Handbook (= AnOr 25)</i>
Friedrich Heth. Wb.	J. Friedrich, <i>Hethitisches Wörterbuch ...</i>	Gordon Smith College	C. H. Gordon, <i>Smith College Tablets ... (= Smith College Studies in History, Vol. 38)</i>
Friedrich Staatsverträge	J. Friedrich, <i>Staatsverträge des Hatti-Reiches in hethitischer Sprache (= MVAG 34/1)</i>		

## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

Gordon Sumerian Proverbs	E. I. Gordon, Sumerian Proverbs	Hilprecht Deluge Story	H. V. Hilprecht, The Earliest Version of the Babylonian Deluge Story and the Temple Library of Nippur
Gössmann Era	F. Gössmann, Das Era-Epos	Hinke Kudurru	W. J. Hinke, Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, pp. 21-27
Grant Bus. Doc.	E. Grant, Babylonian Business Documents of the Classical Period	Hinz AFF	W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen
Grant Smith College	E. Grant, Cuneiform Documents in the Smith College Library	Hirsch	H. Hirsch, Untersuchungen zur altassyrischen Religion (= AfO Beiheft 13/14)
Gray Šamaš	C. D. Gray, The Šamaš Religious Texts ...	Hoffner Alimenta	H. A. Hoffner, Alimenta Hethaeorum (= AOS 55)
Grayson Chronicles	A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5)	Holma	H. Holma, Kleine Beiträge zum assyrischen Lexikon
Guest Notes on Plants	E. Guest, Notes on Plants and Plant Products with their Colloquial Names in 'Iraq	Holma Kl. Beitr.	H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen
Guest Notes on Trees	E. Guest, Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq	Holma Körperteile	H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen
Güterbock Siegel	H. G. Güterbock, Siegel aus Boğazköy (= AfO Beiheft 5 and 7)	Holma Omen Texts	H. Holma, Omen Texts from Babylonian Tablets in the British Museum ...
Hallo Royal Titles	W. W. Hallo, Early Mesopotamian Royal Titles (= AOS 43)	Holma Quttulu	H. Holma, Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu
Hartmann Musik	H. Hartmann, Die Musik der sumerischen Kultur	Holma Weitere Beitr.	H. Holma, Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon
Haupt Nimrodepos	P. Haupt, Das babylonische Nimrodepos	Hrozny Code	F. Hrozny, Code hittite provenant de l'Asie Mineure
Haverford Symposium	E. Grant, ed., The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible	Hrozny Hittite	F. Hrozny, Das Getreide im alten Babylonien ...
Hecker Giessen	K. Hecker, Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Giessen	Hrozny Getreide	F. Hrozny, Inscriptions cunéiformes du Kultépé (= ICK 1) (= Monogr. ArOr 14)
Hecker Grammatik	K. Hecker, Grammatik der Kültepe-Texte (= AnOr 44)	Hrozny Kultepe	F. Hrozny, Die Keilschrifttexte von Ta'annek, in Sellin Ta'annek tablets in the Hilprecht collection, Jena
Heimpel Tierbilder	W. Heimpel, Tierbilder in der sumerischen Literatur (= Studia Pohl 2)	HSM	Harvard Semitic Museum
Herzfeld API	E. Herzfeld, Altpersische Inschriften	HSS	Harvard Semitic Series
Hewett An- niversary Vol.	D. D. Brand and F. E. Harvey, eds., So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett	HUCA	Hebrew Union College Annual
Hg.	lexical series 𒄠.𒄠.gud = <i>imrā</i> = <i>ballu</i> pub. MSL 5-11	Hunger Kolophone	H. Hunger, Babylonische und Assyrische Kolophone (= AOAT 2)
HG	J. Kohler et al., Hammurabi's Gesetz	Hussey Sumerian Tablets	M. I. Hussey, Sumerian Tablets in the Harvard Semitic Museum (= HSS 3 and 4)
Hh.	lexical series 𒄠.𒄠.ra = <i>hubullu</i> (Hh. I-IV pub. Landsberger, MSL 5; Hh. V-VII pub. Landsberger, MSL 6; Hh. VIII-XII pub. Landsberger, MSL 7; Hh. XIII-XIV, XVIII pub. Landsberger, MSL 8; Hh. XV pub. Landsberger, MSL 9; Hh. XVI, XVII, XIX pub. Landsberger-Reiner, MSL 10; Hh. XX-XXIV pub. Landsberger-Reiner, MSL 11)	IB	tablets in the Pontificio Istituto Biblico, Rome
Hilprecht AV	Hilprecht Anniversary Volume. Studies in Assyriology and Archaeology Dedicated to Hermann V. Hilprecht	IBoT	Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri
		ICK	Inscriptions cunéiformes du Kultépé
		Idu	lexical series A = <i>idu</i>
		IEJ	Israel Exploration Journal
		IF	Indogermanische Forschungen
		Igituh	lexical series igituh = <i>iāmartu</i> . Igituh short version pub. Landsberger-Gurney, AfO 18 81 ff.

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

ILN	Illustrated London News	K.	tablets in the Kouyunjik collection of the British Museum
IM	tablets in the collections of the Iraq Museum, Baghdad	Kagal	lexical series kagal = <i>abullu</i> pub. Civil, MSL 13 227-61
Imgidda to Erimhuš	see Erimhuš	KAH	Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts
Istanbul	tablets in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul	KAJ	Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts
ITT	Inventaire des tablettes de Tello	KAR	Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts
Izbu Comm.	commentary to the series <i>šumma izbu</i> , cited from MS. of B. Landsberger, pub. Leichty Izbu pp. 211-33	KAV	Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts
Izi	lexical series izi = <i>išātu</i> pub. Civil, MSL 13 154-226	KB	Keilinschriftliche Bibliothek
Izi Bogh.	Boghazkeui version of Izi, pub. Civil, MSL 13 132-147	KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi
JA	Journal asiatique	Kent Old Persian	R. G. Kent, Old Persian ... (=AOS 33)
Jacobsen	T. Jacobsen, Cuneiform Texts in the National Museum, Copenhagen	Ker Porter Travels	R. Ker Porter, Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. ...
Jankowska	N. B. Jankowska, Klinopisnye teksty iz Kjul'-Tepe v sobraniakh SSSR	Kh.	tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago
KTK		Kienast ATHE	B. Kienast, Die altassyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer
JAOS	Journal of the American Oriental Society	King Chron.	L.W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings ...
Jastrow Dict.	M. Jastrow, A Dictionary of the Targumim ...	King Early History	L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylonia ...
JBL	Journal of Biblical Literature	King History	L. W. King, A History of Babylon
JCS	Journal of Cuneiform Studies	King Hittite Texts	L. W. King, Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum
JEA	Journal of Egyptian Archaeology	Kinnier Wilson Wine Lists	J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists (= CTN 1)
JEN	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi	Kish	tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford
JENu	Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi, unpub.	Klauber Beamtentum	E. Klauber, Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit
JEOL	Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux"	KlF	Kleinasiatische Forschungen
JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient	Knudtzon Gebete	J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott ...
Jestin NTŠŠ	R. Jestin, Nouvelles tablettes sumériennes de Šuruppak	Köcher BAM	F. Köcher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen
Jestin Šuruppak	R. Jestin, Tablettes sumériennes de Šuruppak ...	Köcher Pflanzenkunde	F. Köcher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen- und Pflanzenkunde (= VIO 28)
JJP	Journal of Juristic Papyrology	Kohler u. Peiser Rechtsleben	J. Kohler, F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsleben
JKF	Jahrbuch für kleinasiatische Forschung	Konst.	tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
JNES	Journal of Near Eastern Studies	Koschaker Bürgschaftsrecht	P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgschaftsrecht
Johns Doomsday Book	C. H. W. Johns, An Assyrian Doomsday Book		
Jones-Snyder	T. B. Jones and J. Snyder, Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty		
JPOS	Journal of the Palestine Oriental Society		
JQR	Jewish Quarterly Review		
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society		
JSOR	Journal of the Society of Oriental Research		
JSS	Journal of Semitic Studies		
JTVI	Journal of the Transactions of the Victoria Institute		



*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Koschaker Griech. Rechtsurk.	P. Koschaker, Über einige griechische Rechtsurkunden aus den östlichen Randgebieten des Hellenismus	Lambert-Millard Atra-ḥasis Landsberger Brief	W. G. Lambert and A. R. Millard, <i>Atra-ḥasis: The Babylonian Story of the Flood</i> B. Landsberger, <i>Brief des Bischofs von Esagila an König Asarhad-don</i>
Koschaker NRUA	P. Koschaker, <i>Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit</i>	Landsberger Date Palm	B. Landsberger, <i>The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources</i> (= AfO Beiheft 17)
Kramer AV	Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25)	Landsberger Fauna	B. Landsberger, <i>Die Fauna des alten Mesopotamien . . .</i>
Kramer Lamentation	S. N. Kramer, <i>Lamentation over the Destruction of Ur</i> (= AS 12)	Landsberger-Jacobsen Georgica	B. Landsberger and T. Jacobsen, <i>Georgica</i> (in MS.)
Kramer SLTN	S. N. Kramer, <i>Sumerian Literary Texts from Nippur</i> (= AASOR 23)	Landsberger Kult.	B. Landsberger, <i>Der kultische Kalender der Babylonier und Assyrer</i> (= LSS 6/1-2)
Kramer Two Elegies	S. N. Kramer, <i>Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet</i>	Lang. Langdon BL Langdon Creation Langdon Menologies Langdon SBP	Language S. Langdon, <i>Babylonian Liturgies</i> S. Langdon, <i>The Babylonian Epic of Creation</i> S. Langdon, <i>Babylonian Menologies . . .</i> S. Langdon, <i>Sumerian and Babylonian Psalms</i> S. Langdon, <i>Tammuz and Ishtar</i>
Kraus AbB Kraus Edikt	F. R. Kraus, <i>Altbabylonische Briefe</i> F. R. Kraus, <i>Ein Edikt des Königs Ammi-šaduqa von Babylon</i> (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 5)	Langdon Tammuz Lanu Lautner Personenmiete	J. G. Lautner, <i>Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge</i> (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 1)
Kraus Texte	F. R. Kraus, <i>Texte zur babylonischen Physiognomatik</i> (= AfO Beiheft 3)	Layard	A. J. Layard, <i>Inscriptions in the Cuneiform Character . . .</i>
Krecher Kultlyrik	J. Krecher, <i>Sumerische Kultlyrik</i>	Layard Discoveries	A. H. Layard, <i>Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon</i>
KT Blanckertz	J. Lewy, <i>Die Kültepetexte der Sammlung Blanckertz . . .</i>	LB	tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection
KT Hahn	J. Lewy, <i>Die Kültepetexte der Sammlung Hahn . . .</i>	LBAT	Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Pinches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J. Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger
KTS	J. Lewy, <i>Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarije</i>	Leander	P. A. Leander, <i>Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen</i>
KUB	<i>Keilschrifturkunden aus Boghazköi</i>	Le Gac Asn.	Y. Le Gac, <i>Les Inscriptions d'Assur-našir-aplu III</i>
Küchler Beitr.	F. Küchler, <i>Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medizin . . .</i>	Legrain Catal. Cugnin	L. Legrain, <i>Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin</i>
Kültepe Kupper Les Nomades	unpublished tablets from Kültepe J.-R. Kupper, <i>Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari</i>	Legrain TRU Lehmann-Haupt CIC	L. Legrain, <i>Le temps des rois d'Ur</i> F. F. C. Lehmann-Haupt, ed., <i>Corpus inscriptionum chaldicarum</i>
Labat L'Akkadien	R. Labat, <i>L'Akkadien de Boghazköi</i>	Leichty Izbu	E. Leichty, <i>The Omen Series Šumma Izbu</i> (= TCS 4)
Labat Calendrier	R. Labat, <i>Un calendrier babylonien des travaux, des signes et des mois</i>		
Labat Suse	R. Labat, <i>Textes littéraires de Suse</i> (= MDP 57)		
Labat TDP	R. Labat, <i>Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux</i>		
Laessøe Bit Rimki	J. Laessøe, <i>Studies on the Assyrian Ritual <i>bīt rimki</i></i>		
Lajard Culte de Vénus	J. B. F. Lajard, <i>Recherches sur le culte . . . de Vénus</i>		
Lambert BWL	W. G. Lambert, <i>Babylonian Wisdom Literature</i>		
Lambert Love Lyrics	W. G. Lambert, <i>The Problem of the Love Lyrics</i> , in Goedicke and Roberts, eds., <i>Unity and Diversity</i>		
Lambert Marduk's Address to the Demons	W. G. Lambert, <i>Marduk's Address to the Demons</i> (= AfO 17 310ff.)		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Lenormant Choix	F. Lenormant, Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour	Meissner BAW	B. Meissner, Beiträge zum assyrischen Wörterbuch (= AS 1 and 4)
Levine Stelae	L. D. Levine, Two Neo-Assyrian Stelae from Iran	Meissner BuA Meissner Supp.	B. Meissner, Babylonien u. Assyrien B. Meissner, Supplement zu den assyrischen Wörterbüchern
Lidzbarski Handbuch	M. Lidzbarski, Handbuch der nord-semitischen Epigraphik	Meissner-Rost Senn.	B. Meissner and P. Rost, Die Bauinschriften Sanheribs
Lie Sar.	A. G. Lie, The Inscriptions of Sargon II	Mél. Dussaud	Mélanges syriens offerts à M. René Dussaud
LIH	L. W. King, The Letters and Inscriptions of Hammurabi	Meloni Saggi	Gerardo Meloni, Saggi di filologia semitica
Limet Anthroponymie	H. Limet, L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3 <sup>e</sup> dynastie d'Ur	Met. Museum	tablets in the collections of the Metropolitan Museum of Art, New York
Limet Documents	H. Limet, Etude de documents de la période d'Agadé appartenant à l'Université de Liège	MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientforschung
Limet Métal	H. Limet, Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la III <sup>e</sup> dynastie d'Ur	MJ MKT	Museum Journal O. Neugebauer, Mathematische Keilschrifttexte
Limet Sceaux Cassites	H. Limet, Les légendes des sceaux cassites	MLC	tablets in the collections of the J. Pierpont Morgan Library
LKA	E. Ebeling, Literarische Keilschrifttexte aus Assur	Moldenke	A. B. Moldenke, Babylonian Contract Tablets in the Metropolitan Museum of Art
LKU	A. Falkenstein, Literarische Keilschrifttexte aus Uruk	Moore Michigan Coll.	E. W. Moore, Neo-Babylonian Documents in the University of Michigan Collection
Loretz Chagar Bazar	O. Loretz, Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak (= AOAT 3)	Moran Temple Lists	W. L. Moran, Sumeru-Akkadian Temple Lists (in MS.)
Löw Flora	I. Löw, Die Flora der Juden	MRS	Mission de Ras Shamra
LSS	Leipziger semitistische Studien	MSL	Materialien zum sumerischen Lexikon
LTBA	Die lexikalischen Tafelserien der Babylonier und Assyrer in den Berliner Museen	MSP	J. J. M. de Morgan, Mission scientifique en Perse
Lu	lexical series lú = <i>ša</i> pub. Civil, MSL 12 87-147	Mullo Weir Lexicon	C. J. Mullo Weir, A Lexicon of Accadian Prayers . . .
Lugale	epic Lugale u melambi nergal, cited from MS. of A. Falkenstein	MVAG	Mitteilungen der Vorderasiatisch-Aegyptischen Gesellschaft
Lyon Sar.	D. G. Lyon, Keilschrifttexte Sargon's . . .	MVN	Materiali per il vocabolario neo-sumerico
MAD	Materials for the Assyrian Dictionary	N	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
MAH	tablets in the collection of the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva	Nabnitu NBC	lexical series SIG,+ALAM = <i>nabnitu</i> tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library
Malku	synonym list <i>malku</i> = <i>šarru</i> (Malku I pub. A.D. Kilmer, JAOS 83 421ff.; Malku II pub. W. von Soden, ZA 43 235ff.)	NBGT	Neobabylonian Grammatical Texts, pub. MSL 4 129-178
MAOG	Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft	Nbk.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor
Maqlu	G. Meier, Maqlû (= AfO Beiheft 2)	Nbn.	J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus
Matouš Kultepe	L. Matouš, Inscriptions cunéiformes du Kultépé, Vol. 2 (=ICK 2)	ND	field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu)
MCS	Manchester Cuneiform Studies	Neugebauer ACT	O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts
MCT	O. Neugebauer and A. Sachs, Mathematical Cuneiform Texts	Ni	tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul
MDOG	Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft	Nies UDT	J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets
MDP	Mémoires de la Délégation en Perse		
Meissner BAP	B. Meissner, Beiträge zum alt-babylonischen Privatrecht		

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

Nigga	lexical series nigga = <i>makkūru</i> , pub. Civil, MSL 13 91–124	PEQ	Palestine Exploration Quarterly
Nikolski	M. V. Nikolaki, <i>Dokumenty khoziaistvennoi otchetnosti</i> . . .	Perry Sin	E. G. Perry, <i>Hymnen und Gebete an Sin</i>
Nötscher	F. Nötscher, <i>Ellil in Sumer und Akkad</i>	Petschow MB	H. Petschow, <i>Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden der Hilprecht-Sammlung Jena</i> . . .
Ellil		Rechtsurkunden	
NPN	I. J. Gelb, P. M. Purves, and A. A. MacRae, <i>Nuzi Personal Names</i> (= OIP 57)	Petschow	H. Petschow, <i>Neubabylonisches Pfandrecht</i> (= ASAW Phil.-Hist. Kl. 48/1)
NT	field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions	Pfandrecht	
		Photo. Ass.	field photographs of tablets excavated at Assur
Oberhuber	K. Oberhuber, <i>Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz</i>	Photo. Konst.	field photographs of tablets excavated at Assur
Florenz		Piepkorn Asb.	A. C. Piepkorn, <i>Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal</i> (= AS 5)
Oberhuber	K. Oberhuber, <i>Innsbrucker Keilschrifttexte</i>	Pinches	T. G. Pinches, <i>The Amherst Tablets</i> . . .
IKT		Amherst	
OBG T	Old Babylonian Grammatical Texts, pub. MSL 4 47–128	Pinches	T. G. Pinches, <i>The Babylonian Tablets of the Berens Collection</i>
		Berens Coll.	
OB Lu	Old Babylonian version of Lu, pub. MSL 12 151–219	Pinches Peek	T. G. Pinches, <i>Inscribed Babylonian Tablets in the possession of Sir Henry Peek</i>
OB T Tell	S. Dalley, C. B. F. Walker, J. D. Hawkins, <i>Old Babylonian Texts from Tell Rimah</i>	Postgate	J. N. Postgate, <i>The Governor's Palace Archive</i> (= CTN 2)
Rimah		Palace	
OECT	Oxford Editions of Cuneiform Texts	Archive	
OIC	Oriental Institute Communications	Postgate	J. N. Postgate, <i>Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees</i> (= Studia Pohl: Series Maior 1)
OIP	Oriental Institute Publications	Royal Grants	
OLZ	Orientalistische Literaturzeitung	Postgate	J. N. Postgate, <i>Taxation and Conscription in the Assyrian Empire</i> (= Studia Pohl: Series Maior 3)
Oppenheim	L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, <i>On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia</i> . . . (= JAOS Supp. 10)	Taxation	
Beer		Practical	lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, AfO 18 328ff.
Oppenheim	A. L. Oppenheim, <i>Glass and Glass-making in Ancient Mesopotamia</i>	Vocabulary	
Glass		Assur	
Oppenheim	L. Oppenheim, <i>Untersuchungen zum babylonischen Mietrecht</i> (= WZKM Beiheft 2)	Pritchard	J. B. Pritchard, ed., <i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament</i> , 2nd and 3rd ed. see <i>Diri</i>
Mietrecht		ANET	
Oppert-Ménant	J. Oppert et J. Ménant, <i>Documents juridiques de l'Assyrie</i>	Proto-Diri	see <i>Ea</i> ; pub. MSL 2 35–94
Doc. jur.		Proto-Ea	lexical series, pub. Civil, MSL 13 7–59
Or.	<i>Orientalia</i>	Proto-Izi	
OT	<i>Old Testament</i>	Proto-Kagal	lexical series, pub. Civil, MSL 13 63–88
Pallis Akītu	S. A. Pallis, <i>The Babylonian Akītu Festival</i>	Proto-Lu	lexical series, pub. MSL 12 25–84
PAPS	Proceedings of the American Philological Society	PRSM	Proceedings of the Royal Society of Medicine
Parpola LAS	S. Parpola, <i>Letters of Assyrian Scholars</i> (= AOAT 5)	PRT	E. Klauber, <i>Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit</i>
Parrot	A. Parrot, <i>Documents et Monuments</i> (= <i>Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3</i> )	PSBA	Proceedings of the Society of Biblical Archaeology
Documents		R	H. C. Rawlinson, <i>The Cuneiform Inscriptions of Western Asia</i>
PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania	RA	<i>Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale</i>
PEF	Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund	RAcc.	F. Thureau-Dangin, <i>Rituels accadiens</i>
Peiser	F. E. Peiser, <i>Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie</i>	Ranke PN	H. Ranke, <i>Early Babylonian Personal Names</i>
Urkunden			
Peiser	F. E. Peiser, <i>Babylonische Verträge des Berliner Museums</i> . . .		
Verträge			

## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

RB	Revue biblique	Salonen	A. Salonen, <i>Hippologica Accadica</i> (= AASF 100)
REC	F.Thureau-Dangin, <i>Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme</i> lexical series "Reciprocal Ea"	Hippologica	
Recip. Ea		Salonen	A. Salonen, <i>Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien</i> (= AASF 72)
REg	Revue d'égyptologie	Landfahrzeuge	
Reiner Lipšur	E. Reiner, <i>Lipšur-Litanies</i> (JNES 15 129ff.)	Salonen	A. Salonen, <i>Die Möbel des alten Mesopotamien</i> (= AASF 127)
Litanies		Möbel	
Reisner	G. A. Reisner, <i>Tempelurkunden aus Telloh</i>	Salonen Türen	A. Salonen, <i>Die Türen des alten Mesopotamien</i> (= AASF 124)
Telloh		E. Salonen	E. Salonen, <i>Die Waffen der alten Mesopotamier</i> (= StOr 33)
Rencontre	Compte rendu de la seconde (troisième) Rencontre Assyriologique Internationale	Waffen	
Assyriologique		Salonen	A. Salonen, <i>Die Wasserfahrzeuge in Babylonien</i> (= StOr 8)
gigue		Wasserfahrzeuge	
RÉS	Revue des études sémitiques	Saporetti	C. Saporetti, <i>Onomastica Medio-Assira</i> (= Studia Pohl 6)
Reschid Archiv	F. Reschid, <i>Archiv des Nūršamaš und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit</i>	Onomastica	
des Nūršamaš		SAWW	Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien
RHA	Revue hittite et asianique	S <sup>b</sup>	lexical series Syllabary B pub. MSL 3 96-128 and 132-153
RHR	Revue de l'histoire des religions	SBAW	Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften
Riftin	A. P. Riftin, <i>Staro-Vavilonskie iuridicheskie i administrativnye dokumenty v sobraniakh SSSR</i>	SBH	G. A. Reisner, <i>Sumerisch-babylonische Hymnen nach Thontafeln griechischer Zeit</i>
RLA	Reallexikon der Assyriologie	Scheil Sippar	V. Scheil, <i>Une saison de fouilles à Sippar</i>
RLV	Reallexikon der Vorgeschichte	Scheil Tn. II	V. Scheil, <i>Annales de Tukulti Ninip II, roi d'Assyrie 889-884</i>
Rm.	tablets in the collections of the British Museum	Schneider	N. Schneider, <i>Die Götternamen von Ur III</i> (= AnOr 19)
ROM	tablets in the collections of the Royal Ontario Museum, Toronto	Schneider	N. Schneider, <i>Die Zeitbestimmungen der Wirtschaftsurkunden von Ur III</i> (= AnOr 13)
Römer	W. H. Ph. Römer, <i>Sumerische Königshymnen 'Königshymnen' der Isin-Zeit</i>	Schollmeyer	A. Schollmeyer, <i>Sumerisch-babylonische Hymnen und Gebete an Šamaš</i>
Königshymnen		Sellin	E. Sellin, <i>Tell Ta'annek ...</i>
Rost	P. Rost, <i>Die Keilschrifttexte Tiglat-Pilešers III ...</i>	Ta'annek	
Tigl. III		SEM	E. Chiera, <i>Sumerian Epics and Myths</i>
RS	field numbers of tablets excavated at Ras Shamra	Sem.	<i>Semítica</i>
RSO	Rivista degli studi orientali	Seux	M.-J. Seux, <i>Epithètes royales akkadiennes et sumériennes</i>
RT	Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes	Epithètes	
RTC	F. Thureau-Dangin, <i>Recueil de tablettes chaldéennes</i>	Shaffer	A. Shaffer, <i>Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgamesh</i> (unpub. dissertation)
S <sup>a</sup>	lexical series Syllabary A pub. MSL 3 3-45	Sumerian	Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften
S <sup>a</sup> Voc.	lexical series Syllabary A Vocabulary pub. MSL 3 51-87	Sources	
SAI	B. Meissner, <i>Seltene assyrische Ideogramme</i>	SHAW	Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften
SAKI	F. Thureau-Dangin, <i>Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften</i> (= VAB 1)	Shileiko	V. K. Shileiko, <i>Dokumenty iz Giul-tepe</i>
Salonen	A. Salonen, <i>Agricultura mesopotamica</i> (= AASF 149)	Dokumenty	
Agricultura		Si	field numbers of tablets excavated at Sippar
Salonen Fest-schrift	<i>Studia Orientalia Armas I. Salonen</i> (= StOr 46)	Silben-vokabular	lexical series
Salonen	A. Salonen, <i>Die Fußbekleidung der alten Mesopotamier</i> (= AASF 157)	Sjöberg	
Fußbekleidung		Mondgott	A. Sjöberg, <i>Der Mondgott Nanna-Suen in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Text</i>
E. Salonen	E. Salonen, <i>Die Groß- und Höflichkeitsformeln in babylonisch-assyrischen Briefen</i>	Sjöberg	A. W. Sjöberg and E. Bergmann, <i>The Collection of the Sumerian Temple Hymns</i> (= TCS 3)
Großformeln		Hymns	
Salonen	A. Salonen, <i>Die Hausgeräte der alten Mesopotamier</i> (= AASF 139 and 144)		
Hausgeräte			

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

ŠL	A. Deimel, Šumerisches Lexikon	Stephens PNC	F. J. Stephens, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia
SLB	Studia ad tabulas cuneiformes collectas a F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia	StOr	Studia Orientalia (Helsinki)
SLT	E. Chiera, Sumerian Lexical Texts	Strassmaier	J. N. Strassmaier, Alphabetisches Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter . . .
Sm.	tablets in the collections of the British Museum	AV	
S. A. Smith	S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum	Strassmaier	J. N. Strassmaier, Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6 <sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémitique (1) (1885), plates after p. 624
Misc. Assyrian Texts		Liverpool	
Smith College	tablets in the collection of Smith College		
Smith Idrimi	S. Smith, The Statue of Idrimi		
Smith Senn.	S. Smith, The First Campaign of Sennacherib . . .	Strassmaier	J. N. Strassmaier, Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage
SMN	tablets excavated at Nuzi, in the Semitic Museum, Harvard University, Cambridge	Warka	
SÖAW	Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften	Streck Asb.	M. Streck, Assurbanipal . . . (= VAB 7)
von Soden	W. von Soden, Grundriß der akkadischen Grammatik (= AnOr 33)	STT	O. R. Gurney, J. J. Finkelstein, and P. Hulin, The Sultantepe Tablets (= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)
GAG		Studia Mariana	Studia orientalia Ioanni Pedersen dicata
von Soden	W. von Soden, Das akkadische Syllabar (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42)	Studia Orientalia	
Syllabar		Pedersen	
Sollberger	E. Sollberger, Corpus des inscriptions "royales" présargoniques de Lagas̄	Studien	Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966
Corpus		Falkenstein	
Sollberger	E. Sollberger, Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1)	Studies	H. Goedicke, ed., Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright
Correspondence		Albright	
Sommer	F. Sommer, Die Aḥḥijavā-Urkunden	Studies	Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (= AS 16)
Aḥḥijavā		Landsberger	
Sommer-	F. Sommer and A. Falkenstein, Die hethitisch-akkadische Bilingue des Ḥattušili I	Studies	Studies Presented to A. Leo Oppenheim
Falkenstein		Oppenheim	
Bil.		Studies	Studies in Old Testament Prophecy Presented to T. H. Robinson
Sp.	tablets in the collections of the British Museum	Robinson	
SPAW	Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften	STVC	E. Chiera, Sumerian Texts of Varied Contents
Speleers	L. Speleers, Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquante-naire à Bruxelles	Sultantepe	field numbers of tablets excavated at Sultantepe
Recueil		Sumeroloji	Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Sumeroloji araştırmaları, 1940-41
SRT	E. Chiera, Sumerian Religious Texts	Araştırmaları	
SSB	F. X. Kugler, Sternkunde und Sterndienst in Babel	Şurpu	E. Reiner, Şurpu (= AfO Beiheft 11)
SSB Erg.	J. Schaumberger, Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen . . .	Symb.	Symbolae P. Koschaker dedicatae (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 2)
Stamm	J. J. Stamm, Die akkadische Namengebung (= MVA G 44)	Koschaker	Symbolae Biblicae et Mesopotamicae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl Dedicatae
Namengebung		Symbolae Böhl	
Starr Nuzi	R. F. S. Starr, Nuzi: Report on the Excavations at Yorgan Tapa near Kirkuk, Iraq	SZ	Zeitschrift der Savigny-Stiftung
StBoT	Studien zu den Boğazköy-Texten	Szlechter	E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 <sup>re</sup> Dynastie de Babylone
STC	L. W. King, The Seven Tablets of Creation	Tablettes	
		Szlechter	E. Szlechter, Tablettes juridiques et administratives de la III <sup>e</sup> Dynastie d'Ur et de la I <sup>re</sup> Dynastie de Babylone
		TJA	

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

T	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin	TuM	Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigentum der Universität Jena
Tablet Funck	one of several tablets in private possession (mentioned as F.1, 2, 3, Delitzsch HWB xiii), cited from unpublished copies of Delitzsch	Turner Jubilee Vol.	S. M. Katre, ed., Sir Ralph Turner Jubilee Volume
Tallqvist APN	K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (= ASSF 43/1)	UCP	University of California Publications
Tallqvist Götter-epitheta	K. Tallqvist, Akkadische Götter-epitheta (= StOr 7)	UE	Ur Excavations
Tallqvist Maqlu	K. Tallqvist, Die assyrische Beschwörungsserie Maqlû (= ASSF 20/6)	UET	Ur Excavations, Texts
Tallqvist NBN	K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch ... (= ASSF 32/2)	UF	Ugarit-Forschungen
TCL	Textes cunéiformes du Louvre	Ugumu	lexical series, pub. MSL 9 51-65
TCS	Texts from Cuneiform Sources	Ugumu Bil.	lexical series, pub. MSL 9 67-73
Tell Asmar	tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago	UM	tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia
Tell Halaf	J. Friedrich et al., Die Inschriften vom Tell Halaf (= AfO Beiheft 6)	UMB	University Museum Bulletin
Th.	tablets in the collections of the British Museum	Unger Babylon	E. Unger, Babylon, die heilige Stadt ...
Thompson AH	R. C. Thompson, The Assyrian Herbal	Unger Bel-harran-beli-ussur	E. Unger, Die Stele des Bel-harran-beli-ussur
Thompson Chem.	R. C. Thompson, On the Chemistry of the Ancient Assyrians	Unger Mem. Vol.	In Memoriam Eckhard Unger. Beiträge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients
Thompson DAB	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Botany	Unger Relief-stele	E. Unger, Reliefstele Adadniraris III. aus Saba'a und Semiramis
Thompson DAC	R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology	Ungnad NRV Glossar	A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden. Glossar
Thompson Esarh.	R. C. Thompson, The Prisms of Esarhaddon and of Ashurbanipal...	Uruanna	pharmaceutical series uruanna: <i>maštaka</i>
Thompson Gilg.	R. C. Thompson, The Epic of Gilgamish	UVB	Vorläufiger Bericht über die ... Ausgrabungen in Uruk-Warka (Berlin 1930-)
Thompson Rep.	R. C. Thompson, The Reports of the Magicians and Astrologers...	VAB	Vorderasiatische Bibliothek
Thureau-Dangin	F. Thureau-Dangin, M. Dunand et al., Til-Barsib	VAS	Vorderasiatische Schriftdenkmäler
Til-Barsib		VAT	tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin
TIM	Texts in the Iraq Museum	VBoT	A. Götze, Verstreute Boghazköitexte
TLB	Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae	VDI	Vestnik Drevnei Istorii
TMB	F. Thureau-Dangin, Textes mathématiques babyloniens	Veenhof Old Assyrian Trade	K. R. Veenhof, Aspects of Old Assyrian Trade and Its Terminology
Tn.-Epic	Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101 ff., and Archaeologia 79 pl. 49; transliteration in Ebeling, MAOG 12/2, column numbers according to W. G. Lambert, AfO 18 38 ff.	VIO	Veröffentlichungen des Instituts für Orientforschung, Berlin
Torzzyner Tempel-rechnungen	H. Torzzyner, Altbabylonische Tempelrechnungen ...	Virolleaud Comptabilité	C. Virolleaud, Comptabilité chaldéenne (époque de la dynastie dite seconde d'Our)
TSBA	Transactions of the Society of Biblical Archaeology	Virolleaud Danel	C. Virolleaud, La légende phénicienne de Danel
TuL	E. Ebeling, Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier	Virolleaud Fragments	C. Virolleaud, Fragments de textes divinatoires assyriens du Musée Britannique
		Voix de l'opposition	A. Finet, ed., La Voix de l'opposition en Mésopotamie. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Études de Belgique 19 et 20 mars 1973

*Provisional List of Bibliographical Abbreviations*

VT	Vetus Testamentum	Wiseman	D. J. Wiseman, <i>Chronicles of the Chaldean Kings . . .</i>
W.	field numbers of tablets excavated at Warka	Chron.	
Waetzold	H. Waetzold, <i>Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie</i>	Wiseman	D.J. Wiseman, <i>The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20 Part 1 Die Welt des Orients</i>
Textilindustrie		Treaties	
Walther	A. Walther, <i>Das altbabylonische Gerichtswesen (= LSS 6/4-6)</i>	WO	Die Welt des Orients
Gerichtswesen		Woolley	Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on behalf of the British Museum
Ward Seals	W. H. Ward, <i>The Seal Cylinders of Western Asia</i>	Carchemish	
Warka	field numbers of tablets excavated at Warka	WVDOG	Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft
Watelin Kish	Oxford University Joint Expedition to Mesopotamia, <i>Excavations at Kish: III (1925-1927) by L. C. Watelin</i>	WZJ	Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena
Waterman	L. Waterman, <i>Business Documents of the Hammurapi Period (also pub. in AJSL 29 and 30)</i>	WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
Bus. Doc.		YBC	tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library
Weidner	E. Weidner, <i>Handbuch der babylonischen Astronomie</i>	Ylvisaker	S.C. Ylvisaker, <i>Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= LSS 5/6)</i>
Handbuch		Grammatik	
Weidner Tn.	E. Weidner, <i>Die Inschriften Tukulti-Ninurtas I. (= AFO Beiheft 12)</i>	YOR	Yale Oriental Series, <i>Researches</i>
Weissbach	F. H. Weissbach, <i>Babylonische Miscellen (= WVDOG 4)</i>	YOS	Yale Oriental Series, <i>Babylonian Texts</i>
Misc.		ZA	Zeitschrift für Assyriologie
Weitemeyer	M. Weitemeyer, <i>Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sippar Region at the Time of Hammurabi</i>	ZAW	Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft
Wenger AV	<i>Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte, 35. Heft</i>	ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
Wilcke	C. Wilcke, <i>Das Lugalbandaepos</i>	ZDPV	Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins
Lugalbanda		ZE	Zeitschrift für Ethnologie
Winckler AOF	H. Winckler, <i>Altorientalische Forschungen</i>	Zimmern	H. Zimmern, <i>Akkadische Fremdwörter . . .</i> , 2nd ed.
Winckler	H. Winckler, <i>Sammlung von Keilschrifttexten</i>	Fremdw.	
Sammlung		Zimmern	H. Zimmern, <i>Ištar und Šaltu, ein altakkadisches Lied (BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)</i>
Winckler Sar.	H. Winckler, <i>Die Keilschrifttexte Sargons . . .</i>	Ištar und	
Winnett AV	J. Wevers and D. Redford, eds., <i>Studies on the Ancient Palestinian World (= Toronto Semitic Texts and Studies 2)</i>	Šaltu	
Wiseman	D.J. Wiseman, <i>The Alalakh Tablets</i>	Zimmern	H. Zimmern, <i>Zum babylonischen Neujahrsfest (BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (ibid. 70/5)</i>
Alalakh		Neujahrsfest	
		ZK	Zeitschrift für Keilschriftforschung
		ZS	Zeitschrift für Semitistik



## Other Abbreviations

abbr.	abbreviated, abbreviation	gramm.	grammatical (texts)
acc.	accusative	group voc.	group vocabulary
Achaem.	Achaemenid	Heb.	Hebrew
adj.	adjective	hemer.	hemerology
adm.	administrative (texts)	hist.	historical (texts)
Adn.	Adad-nirāri	Hitt.	Hittite
adv.	adverb	Hurr.	Hurrian
Akk.	Akkadian	imp.	imperative
Alu	<i>Šumma ālu</i>	inc.	incantation (texts)
apod.	apodosis	incl.	including
app.	appendix	indecl.	indeclinable
Aram.	Aramaic	inf.	infinitive
Asb.	Assurbanipal	inscr.	inscription
Asn.	Aššur-nāšir-apli II	interj.	interjection
Ass.	Assyrian	interr.	interrogative
astrol.	astrological (texts)	intrans.	intransitive
astron.	astronomical (texts)	inv.	inventory
Av.	Avestan	Izbu	<i>Šumma izbu</i>
Babyl.	Babylonian	lament.	lamentation
bil.	bilingual (texts)	LB	Late Babylonian
Bogh.	Boghazkeui	leg.	legal (texts)
bus.	business	let.	letter
Camb.	Cambyeses	lex.	lexical (texts)
chem.	chemical (texts)	lit.	literally, literary (texts)
chron.	chronicle	log.	logogram, logographic
col.	column	Ludlul	<i>Ludlul bēl nēmeqi</i>
coll.	collation, collated	lw.	loan word
comm.	commentary (texts)	MA	Middle Assyrian
conj.	conjunction	masc.	masculine
corr.	corresponding	math.	mathematical (texts)
Cyr.	Cyrus	MB	Middle Babylonian
Dar.	Darius	med.	medical (texts)
dat.	dative	meteor.	meteorology, meteorological (texts)
dem.	demonstrative	MN	month name
denom.	denominative	mng.	meaning
det.	determinative	n.	note
diagn.	diagnostic (texts)	NA	Neo-Assyrian
disc.	discussion	NB	Neo-Babylonian
DN	divine name	Nbk.	Nebuchadnezzar II
doc.	document	Nbn.	Nabonidus
dupl.	duplicate	Ner.	Neriglissar
EA	El-Amarna	nom.	nominative
econ.	economic (texts)	num.	numeral
ed.	edition	OA	Old Assyrian
Elam.	Elamite	OAKk.	Old Akkadian
Esarh.	Esarhaddon	OB	Old Babylonian
esp.	especially	obv.	obverse
Etana	Etana myth	occ.	occurrence, occurs
etym.	etymology, etymological	Old Pers.	Old Persian
ext.	extispicy	opp.	opposite (of) (to)
fact.	factitive	orig.	original(ly)
fem.	feminine	p.	page
fig.	figure	Palmyr.	Palmyrene
fragm.	fragment(ary)	part.	participle
gen.	genitive, general	pharm.	pharmaceutical (texts)
geogr.	geographical	phon.	phonetic
Gilg.	Gilgāmeš	physiogn.	physiognomic (omens)
Gk.	Greek	pl.	plural, plate
gloss.	glossary	pl. tantum	plurale tantum
GN	geographical name		

*Other Abbreviations*

PN	personal name	stat. const.	status constructus
prep.	preposition	str.	strophe
pres.	present	Sum.	Sumerian
Pre-Sar	Pre-Sargonic	supp.	supplement
pret.	preterit	syll.	syllabically
pron.	pronoun, pronominal	syn.	synonym(ous)
prot.	protasis	Syr.	Syriac
pub.	published	Tigl.	Tiglathpileser
r.	reverse	Tn.	Tukulti-Ninurta I
redupl.	reduplicated, reduplication	trans.	transitive
ref.	reference	translat.	translation
rel.	religious (texts)	translit.	transliteration
rit.	ritual (texts)	Ugar.	Ugaritic
RN	royal name	uncert.	uncertain
RS	Ras Shamra	unkn.	unknown
s.	substantive	unpub.	unpublished
Sar.	Sargon II	v.	verb
SB	Standard Babylonian	var.	variant
Sel.	Seleucid	wr.	written
Sem.	Semitic	WSem.	West Semitic
Senn.	Sennacherib	x	number not transliterated
Shalm.	Shalmaneser	⌘	illegible sign in Akk.
sing.	singular	x	illegible sign in Sum.
Skt.	Sanskrit		

## THE ASSYRIAN DICTIONARY

## VOLUME 10

## M

## PART TWO

**mē** see *meat*.

**mê gašši** see *gaššu* in *mê gašši*.

**mea** (mng. unkn.); lex.\*

kul = *me-a* Izi E 240.

**meamlu** see *mamlu*.

**meammu** see *mammu*.

**meānu** see *mēnu* A.

**meat** (*māt*, *mē*) num.; hundred; from Oakk. on, Akk. lw. in Sum.; pl. *meātum*, *meattum* (OB), *mētum* (OB, Mari), *mātu* (OB, Nuzi); wr. syll. and ME; cf. *mētā*.

ugula 5 *me.at* = [*akil* ...], ugula 2 *me.at* = [MIN ...] Lu II ii 10'f., cf. ugula 5 *me.e.at*, ugula 2 *me.a.at*, ugula *me.at* Proto-Lu 173a-b, 174, in MSL 12 39.

a) followed by the object counted or the unit of measure: 6 *li-mi* 2 *me-at* SIG<sub>4</sub> Çiğ-Ki-zilyay NRVN 1 318:1 (Ur III); *ina* 2 *me-at* 45 *šubāti* from the 245 pieces of fabric Kienast ATHE 62:4; 7 *me-at* 70+2 *menuniāni* 772 pieces of *menuniānu*-fabric Adana 237 H 1, cited Hecker Grammatik § 68, cf. 1 *lim* 4 *me-at* 60 *ibid.* 4; note 3 *me-at* LÁ 4 TÚG CCT 1 36c:2; 2 *me-at* 20 MA.NA URUDU BIN 4 160:6; *ištu* 1 *me-at* *bēri eqliḫ* TCL 19 32:28; 2 *me-at* *naruq* BIN 4 38:33; note TÚG.ḫIA 1 *me-at* TCL 19 53:23 (all OA); 1 *me-at* 49 U<sub>8</sub> 149 sheep UET 5 111:1, cf. Kraus AbB 1 7:16; 1 *me-a-at* 96 U<sub>8</sub>.UDU.ḫIA TCL 11 162:1, cf. 3 *me-a-at* (var. *me-at*) 11 U<sub>8</sub>.UDU.ḫIA *ibid.* 6, var. from case 6; 5 *me-a-ti* ERÍN.ḫIA TIM 2 38:11; *ma-a-at* *hubūni* one hundred vessels VAS 16 4:29; 2 *me-tum* UDU.NITÁ CT 45 31:1; 1 *me-e* 80 *šēni* CBS 727:4, 6, cited Ungnad, VAB

6 328; 1 *me-at* ANŠE ARM 5 70:7; *ana* 1 *lim* 2 *me-at* AB.ḫIA for 1,200 cows ARM 1 118:8; 1 ME *šāb* GN *u* 3 *me-tim* *šāb* GN<sub>2</sub> ARM 2 22:21f.; 2 *me-tim* *šābum* *qaqqadāt* GN *ipḫurunim* two hundred elite soldiers from GN gathered ARM 2 75:9; *ašar* 2 *me-tim* *ašar* 3 *me-tim* ... *šābam luqqit* ARM 1 42:32, cf. *ibid.* 29; *aššum* 5 *me-at* *šābim* ARM 5 18:5; *qadum* 3 *me-tim* *šābim* ARM 2 22:18; *inūma* 1 *me-et* *šābam atarradu* when I send one hundred soldiers ARM 2 23 r. 18', wr. ME ARM 1 16:9, and *passim*; 1 *me-at* 30 *ú* 8 GUD *ša* PN 138 head of cattle of PN Laessle Shemshāra Tablets 69 SH 867:15; ŠU.NIGIN 5 *me-tim* 26 *šābum* *ša* GN JAOS 88 121 SH 825:15; 1 *me-at* UDU.ḫIA *u* GUD.ḫIA Wiseman Alalakh 9:4 and 8; 1 ME 80 ANŠE ... ŠE Loretz Chagar Bazar 12:1, cf. *ibid.* 5; 1 *me-at* 55 [MA.NA ...] MDP 28 435:1; *naphar* 1 *ma-at* 76 ANŠE 70 ŠE.MEŠ 176 homers (and) seventy silas of barley HSS 9 44:1 (Nuzi); 1 *ma-a-at* ANŠE A.ŠĀ.ḫIA JEN 552:7; 2 *ma-ti* ŠE.MEŠ HSS 9 81:4, wr. 2 *ma-at* ŠE.MEŠ *ibid.* 1; 1 *ma-at* *ina ammati* HSS 9 19:6, cf. HSS 19 98:4 (all Nuzi); 2 *me-at* *narkabāti* KBo 1 3:15, cf. 1-*en* *me-at* [...] *ibid.* 15 r. 8; 1 *me-at* *kaspa umalli* MRS 9 234 RS 17.112:14; 2 *me-at* 1-*en* UDU MRS 12 121:1; 1 *me-at* *lim šanāte* one hundred thousand years EA 21:39; 2 *me-tim* *amēlūti* EA 196:35; 4 *me-at* NÍG [...] MEŠ EA 22 iv 42; [x] *lim* 3 *me-[e-ta]* [...] EA 29:93; 1 *lim* 2 *me-ti libittu* KAJ 87:1; 1 ME 50 ANŠE *še-um*. MEŠ KAJ 101:2 (both MA); 1 ME *lim* *šisāte* one hundred thousand mares AnSt 7 128:16; 1 ME 20 *lim bilat* [...] *ibid.* 130:27 (let. of Gilg.); *uncert.*: 2 *ma-at* [...] TuL p. 16 r. ii 8; 3 *me-e* *kaspi* YOS 7 185:26 (NB); 2 *me-e* *šēni* Nbn. 824:13; 1 ME *qaqqaru* YOS 3

## meburku

110:10, but note 1 ME 60 *qaqqar bābtu* 2 ME *qaqqar ina libbi assidir* ibid. 19:8f. (both NB letters).

b) without object counted: 4 *li-im* 3 *me-at* ù 20 MCT 18 PTS 247:1 (OB math.); obscure: 1 *mi-at* 60(?) Loretz Chagar Bazar 68:2 (= Iraq 4 185 A. 391) (Oakk.); *ša kīma kāti* . . . 1 *me-at ibaššū* there are a hundred (men) like you TIM 2 16:41; *ummānī ana šalaš me-at-tim lu itūr* my army was indeed reduced to three hundred RA 8 65 i 19 and dupl. CT 36 4:21 (OB royal); *šitta me-a-ti-im* HS 100:14 (unpub. OB lit., cited AHw. 639).

c) in the locative, in the mng. per cent (OA only): 1 *me-at* 30 MA.NA URUDU *ša me-tum ḥamšat* 130 minas of copper at a rate of five per cent CCT 1 43:4, cf. ibid. 7, BIN 4 72:4; 3 GÍN KÙ.BABBAR *ina me-tum* 5 CCT 5 42b:22; *ana me-tū-um ḥa(m)šat* TCL 20 165:37; *ina me-tum* 5 TuM 1 2b:30.

d) in the designations of officials: see *akil meat*, in lex. section; LÚ.GAL.I.ME TuM 2-3 254:13, Nbn. 1045:3; *ana* PN LÚ.GAL.I.ME-ia TCL 13 132:16; *rab me-e* Nbn. 481:3 (all NB).

Ad usage c: Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 161.

**meburku** (or *mepurku*) s.; alfa grass; Oakk., SB.

ú.numun<sub>2</sub>.a.bur.ra, ú.a.numun<sub>2</sub>, [ú.a.numun<sub>2</sub> šu.k]in = *el-pe-tum me-e-bur-ki* Hh. XVII 10-11a; ú.numun<sub>2</sub>.bur.ra = [el]-pet A.MEŠ-bur-ki = *ur-b[a-tum]* Hg. E 22, also Hg. B IV 178, in MSL 10 106 and 103; [šu.mu.un].būr = ú.numun<sub>2</sub>.būr.ra = MIN (= [el-pe-tum]) *me-[e-bur-ki]* Emesal Voc. II 168; ú.A.GUG<sub>4</sub> // *el-pe-tú* «||» *me-e-bur-[ki]* // *me[el]-pe-tum* CT 41 30:11f.

ŠU.NIGIN 1 TÚG *takkirum me-bur-ku-um* LUGAL UET 3 1705 r. iii 27, iv 17 (list of garments).

In the lex. texts *mē burki* represents a popular etymology. For Sum. refs. see Römer Königshymnen 188 to line 176; see also *el-petu* discussion section.

**mēdedu** s.; thorn; syn. list\*; cf. *edēdu*.

*pal-lu-uk-ku*, *ḥi-iš-šá-nu*, *me-de-du* = *šil-lu-ú* Malku II 146-148; [*me-de-du*]-ú = *pu-uq-da-tu* An IX 96.

## mēdelu

**mēdehtu** s.; patchwork, network (referring to markings on the gall bladder); OB; cf. *edēhu*.

[*šumma martum me-di-iḥ-tum edḥessima ina muḥḥi me-di-iḥ-tim padān imittim parik* if the gall bladder is covered with patches (of tissue) and the right "path" lies crosswise on top of the patches YOS 10 59:7; *šumma martum me-di-iḥ-tum edḥessima me-di-iḥ-[ta-ša wa]šiat* if the gall bladder is covered with patches (of tissue) but its patches are disappearing (lit. moving out) ibid. obv. 5, cf. ibid. 6, cf. also ibid. 1-4, for other refs. see *edēhu* usage a-1'.

**mēdelu** s.; bar, bolt (of a door); EA, SB, NB; wr. syll. (*min<sub>4</sub>-dīl*?) 3R 38 No. 2 r. 68) and GIŠ.ŠU.DIŠ; cf. *edēlu*.

su-ḥu-ub GIŠ.ŠU.DI.EŠ = *m[e-d]i-[lum]*, *na-ap-ra-[kum]* Proto-Diri 148-148a; sa-ḥa-ab GIŠ.ŠU.DIŠ = [*me-di-lu*] Diri II 268; giš.ŠUŠA-ḥabDIŠ = *mi-di-lum*, giš.ig.šu.úr = MIN *šá* GIŠ.I[G] Antagal F 234f.; giš.ŠUŠA-ḥabDIŠ = *me-e-di-lu* (var. *me-di-lum*) Hh. V 267.

GIŠ.ŠU.DIŠ.é.a.ta nam.(mu.un.da.ku<sub>4</sub>.ku<sub>4</sub>.dè) : *ina mi-dil bīti* MIN (= *la terrubšu*) do not penetrate to him through the house's bar ASKT p. 94-95 iii 49 and dupl. RA 17 125 iii 3 (SB inc.), cf. CT 16 9 iii 16f., 25 ii 39f., CT 17 1:20f.; see also CT 16 31:103f. cited *erēbu* lex. section; e.ne.ne.ne giš.ig nu.un.gi<sub>4</sub>.a.meš GIŠ.ŠU.DIŠ nu.un.gi<sub>4</sub>.a.meš : *šunu daltu ul ikallūšumūti me-di-lu ul utār[šu]nūti* the door does not hinder them, the bar does not turn them back CT 16 12:28ff.; GIŠ.ŠU.DIŠ an.kù.ga.ta si.il.[le.da].zu.dè : *mi-dil šamē ellūti* [*ina r*]ummika when you loosen the bar of the pure heavens 4R 17:7f. and dupl., see OECT 6 p. 46 (*bīt rimki* IV); [GIŠ.ŠU].DI.EŠ. an.na.bi bí.íb.bi.mar.mar : *me-di-il-ša tašhu[š]* you have ripped loose its (heaven's) bars BA 5 572 No. 6:16f., dupl. sa.ḥa.ab a.na.a ib.mar.mar(text .RAD.RAD) UET 6 200:8; GIŠ.ŠU.DIŠ Tin.tir<sup>kt</sup> giš.si.mar É.sag.il še.eb É.zi.da : *me-dil šu-ma šigar šu-ma libitti* É.MIN the bar of Babylon, the lock of Esagil, the brick structure of Ezida Weissbach Misc. No. 13:73f., and dupl. 4R 18 No. 2 r. 7f., cf. GIŠ.ŠU.DIŠ.Nibru<sup>kt</sup> giš.si.mar.Nibru<sup>kt</sup> : *mi-dil Nippuru šī-qa-ru Nippuru* SBH p. 139:159f.; GIŠ.ŠU.DIŠ Ur[<sup>kt</sup> giš.si.mar.é.giš.nu<sub>x</sub>(šir).gál] : GIŠ *mi-dil U[ri šigar Ekis-nugal]* Sjöberg Mondgott 169:47.

*sak-ka-pu* = *mi-[di]-lu* Malku II 175; *sik-ku-ru*, *nap-ra-ku*, *sa-ak-ka-pu* = *mi-di-lu* CT 18 3 r. iv 34ff.; *mi-di-lu*, *pa-ar-ku*, *mar-kas dalti* = *šu-ul-bu-u* ibid. 37ff. (syn. list).

**mēdelu**

*mi-di-la šabāt* you have seized the bar (in broken context) EA 129:53; uncert.: *la tupat̄tara min<sub>4</sub>-dil*(text -BE) *abullāti* do not remove the bars of the gates 3R 38 No. 2 r. 68 (= Tadmor, JNES 17 138 r. 19); *me-dil ka-a-ri* (in broken context) RAcc. 143:399; DIŠ GIŠ.ŠU.DIŠ SUM-šú if (he dreams that) they give him a bar (the secret will not come out) Dream-book 324 K.2018A:15 (SB); [*sippu ši*]gari *me-di-il dalāti* Lambert BWL 60:99 (Ludlul IV); GIŠ *me-di-lu dalāti* ... *ša bāb papāhi hurāša huššā ušalbiš* I covered the bar of the door(wings) of the door of the chapel with shining gold PBS 15 79 i 59, cf. CT 37 9:54, also *sippi šigari mi-di-lu dalāti ša Ebabbar* VAB 4 96 ii 22 (all Nbk.), ibid. 258 ii 13, *me-di-lu šūpātu* shining bars ibid. 256 ii 6, cf. GIŠ *me-di-lu u* GIŠ.NU.KUŠ. Ū.MEŠ *ēma bābātīšu* [...] AfO 22 5 iv 43 (all Nbn.); 1 *kušur siparri ša me-di-lu*(copy -su) one bronze ingot for a bolt GCCI 1 281:6 (NB).

**mēdelu** in **ša mēdeli** s.; man in charge of the bolt of the gate; SB; cf. *edēlu*.

lú.GIŠ.ŠU.DI.EŠ.àm (var. lú.giš.š.u.da) lú.giš.si.[gar] kù.ga: *ša me-di-li ša šigari* JRAS 1919 191 r. 12, cf. RA 19 73 iii 36.

**mediru** see *midru*.

**medru** see *midru*.

**medû** adj.; known; NB; cf. *idû*.

*Addaru diri lu me-dak-kun-ú-šú* there is an intercalary Addaru, be it known to you ABL 401:9, also 1258:9, cf. the parallels *lu tīda* YOS 3 15:8, 115:6, cited *idû* mng. 1b–11'b'; send me rare tablets *ša mi-dak-kun-nu-šim-ma* that are known to you CT 22 1:29 (let. of Asb.); [*ana*] *šarri bēlija lu-ú mi-di* ABL 965:4 and 25, cf. *kī la me-du-ú* ABL 416 r. 1; *itti libbišu mi-da-áš-šú* (in broken context) ABL 965:22.

The NB forms may represent the stative of *idû*—to be compared with SB *lu e-dak-ka káša* Gilg. XI 224 (cited erroneously as *ú-e-dak-ka* sub *idû* mng. 4a)—with initial *w*-glide (spelled *m*), from which secondarily a verb *medû/madû* has been derived, which

**mehānātu**

occurs in stem II (D) in the forms *umanda*, *umandi*, etc., cited *idû* mng. 4f, and in the LB (stem IV) *im-nin-da-ak-ka* VAB 3 91 § 4:27 and 29, cited *idû* mng. 8a. Note also in EA the forms *umandi*, parallel to *uaddi*, cited *idû* mng. 4d (and *tu-un-te-ed-di arassa* ... PN MRS 9 238 RS 17.231:4) and the form *umandi* Thompson Rep. 60:2, ACh Sin 2:10, cited *idû* mng. 4e–2'. The phrase *inūma i-ma-an-du-ni-ku-ma* Oppenheim Glass 52 § L 33 is obscure.

The refs. cited AHw. sub *medû* D (*tu-ma-an-da* 5R 45 K.253 iii 15 (gramm.), *ina nē-meqi* ... *ša Marduk* ... *ú-ma-an-du-šu* AOB 1 40:11, *ša ina alākišu pan šamē ú-man-du-ú* (explanation to *haḫhuratta*) Kraus Texte 22 iv 13) are parallel to refs. cited sub *idû* as variant forms of *idû* or of (*w*)*uddû*.

**medutu** s.; (mng. unkn.); Nuzi\*.

1 *mât* 8 KUŠ.MEŠ *ša enzi š[a me]-du-ti* 108 goat hides of/for *m*. HSS 15 196:3, cf. 60 KUŠ.MEŠ *ša* UDU *ša me-du-ti* GAL 40 KUŠ.MEŠ *ša* UDU *ša me-du-ti ša iltennūtu baqnūtu* ŠU.NIGIN 1 *mât* KUŠ.MEŠ *ša me-du-ti*.MEŠ ibid. 5ff.

**mēgīru** see *mēkiru*.

**mēgūtu** s.; negligence; OB, SB; cf. *egû* v.

tukum.bi á.gá.la.dag(text .KAL).ga.ta gud.a gir.pad.du.a.bi ba.an.zé.er: *ina me-gu-ti* ...] *ša alpi* [...] *u[ptassis]* (if) through negligence the bones of an ox become damaged Ai. IV App. 1.

*šumma awilum alpam igurma ina me-gu-tim ulu ina mahāšim uštamit* if somebody hires an ox and causes its death either by negligence or by beating CH § 245:8.

**mehānātu** s. pl.; (mng. uncert.); NB.\*

*tuppu* IM.MEŠ *u me-ḫa-na-ti-ku-nu ša taš-purani* ... *ultēbilakkunūši* the letter with your empty words (lit. winds) and *m*-s which you sent me I have sent back to you ABL 403:16 (let. of Asb.).

In view of the frequent occ. of *šaru* and *mehû* side by side, *mehānātu* probably represents a derivative of *mehû*, q.v.

von Soden, Or. NS 35 4.

**mehertu**

**mehertu** s. fem.; woman of equal rank, value; OB, MA, SB; cf. *maḥāru*.

a) woman of equal rank: *ali me-ḥe-er-ti* where is a woman who is a match for me? JCS 15 6 i 16 (OB lit.); *la-a me-ḥe-er-ti išnu-nanni* a woman not of my rank rivaled me (incipit of a song) KAR 158 vii 17; *ina gātija gag[um] limur ša su-ni me-ḥi-ir-ti-ši-na uba'āma ana pani appišina izzaz* the *gagū* should learn from my example, I will search for the . . . of their colleagues and it will stand . . . (obscure) Kraus AbB 1 138:20; if a woman of the harem *šalta ištu me-ḥe-er-ti-ša gar'at* is engaged in a quarrel with a woman of a rank equal to hers AfO 17 287:104 (MA harem edicts).

b) woman of equal value: *u[la] kasapša [ul]a amtam me-ḥe-er-[ta-ša] lušāria[kkum]* I will have either her (price in) silver or a slave girl of equivalent value brought to you Tell Asmar 1931,309a:7; *inūma igerranni amtam me-ḥe-er-ta-ša ušzazma ittallak* whenever he intends to start a lawsuit against me, he will have to produce a slave girl of equal value and only then may he leave Tell Asmar 1931,164:6 (both early OB letters).

For the corr. masc. form, see *miḥru* mngs. 2a and 2b.

**mehertu** see *miḥirtu* A.

**mehišu** s.; (a cutting tool?); RS.\*

[x URUD]U.MEŠ *me-ḥi-ṣ[u]-ma*.MEŠ MRS 12 142:4.

Probably derived from *maḥāšu*, cf. Ugar. *mḥš* "butcher."

**mehiu** see *mehū* B.

\***mehratu** see *miḥirtu* A.

\***mehretu** see *miḥirtu* A.

**mehritu** see *miḥritu*.

**mehru** see *miḥru*.

**mehrū** adj.; former; EA; cf. *maḥāru*.

Just as RN has honored (him) [*kī* . . .] *me-ḥ-ru-ti u kī* [šaparūti] [according to]

**mehū A**

former [written orders(?)] and messages(?) EA 29:32 (let. of Tušratta).

**mehrū** s.; advancement(?); OB; cf. *maḥāru*.

*aššum ša-bu-<ut>-ka ana me-ḥ-ri-i-im it-talkam* because your wish has been realized (you pay no attention to us) Sumer 14 40 No. 17:10 (let.).

**mehsu** s.; (mng. unkn.); lex.\*

TÚG.U+SAG *ša me-ḥ-si* (between *kubšu ša sūni* and *kubšu ša IM.MEŠ*) Practical Vocabulary Assur 274.

**mehsū** s.; (a metal cup); Mari.

5 GAL *mi-iḥ-su-ú* KÙ.BABBAR five *m.*-cups of silver (list of GAL-containers) ARM 7 239:4', also ibid. 102:1; 4 *me-e[ḥ-s]u-ú uktan-uma ana erišti muḥḥé ukallu* four *m.*-cups are set up, and they hold them ready for the needs of the ecstasies RA 35 8 iv 35 (rit.).

See also *maḥsū*.

Bottéro, ARMT 7 312; Salonen Hausgeräte 2 141f.

**mehšu** see *miḥšu*.

**mehū A** s.; violent storm; from OB on.

[mi-ir] MIR = *me-ḥu-u* Idu II 22, also STT 395 r. 8 (excerpt from Idu II); mi-ir MIR = *me-ḥu-ú-um* MSL 2 149 iii 11 (Proto-Ea); me.er.me.er = im. mir.ra = *me-ḥu-u* Emesal Voc. III 89; im.me.er.me.er = *me-ḥu-u* Igituh I 315; [im . . .] = [*me-ḥu-ú* Kagal D Section 1:5.

u.gal = *me-ḥu-ú* (in group with *imḥullu* and *šaru lemnu*) Antagal N ii 10; sig.sig = *šaru*, *me-ḥu-u*, *zaḳīqu* Hh. II 306ff.; si(!)-si(!)-ig(!) [P]A.PA = *šá(!)-a(!)-rum*, *mi-ḥu(!)-ú*, *zaḳīqu* A I/7 Part 2:15ff.; dal-ḥa-mun AN.SUM.IR×4 (forming a cross) (ŠL<sup>3</sup> 323d) = *me-ḥu-u* (for context see *ašamsūtu*) CT 24 44:149 (list of gods).

ú-lu UḤ+ME+U = *me-ḥe-e šūti* storm wind from the south Ea V 116, also A V/2:155; ú-lu-MAŠ IM.GÁN.UḤ+ME+[U] = *me-ḥe-e šūti*, ú-lu-MAŠ IM.UḤ+ME+U.[GÁN] = MIN *iltāni*, su-ḥu-ul IM.MIR.ŠUL = MIN *šadi*, su-ḥu-ul IM.ŠUL.MIR = MIN *amurri* Diri IV 122-125, cf. [IM.GÁN.UḤ+ME+U] = [*me-ḥi*] *il-ta-n[im]* Proto-Diri 398-398a; [. . .] IM.GA.AN.SI.IR = *me-ḥu su-ti*, [. . .] IM.X.GIŠGAL = *me-ḥu ša-ti*, IM-hul IM.ḤUL = *me-ḥu a-mur-ri*, IM-mu-gal IM.AD.LÍL.BU = *šar me-ḥu il-ta-n[u]* Diri RS Recension III 60ff.; UD.ta.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu = UD-mu *me-ḥe-e* 5R 16 iii 49 (group voc.).

## meḥû A

im.ḥul IM.u<sub>x</sub>.lu : *imḥullu me-ḥu-ú* evil wind, *m.* Lugale II 37; u<sub>4</sub> IM.u<sub>x</sub>.lu u<sub>4</sub> IM.u<sub>x</sub>.lu : *ina um me-ḥe-e ina min* BA 5 630:13f., see Langdon, Gaster AV 345; IM.u<sub>x</sub>.lu.gin<sub>x</sub>(GIM) : *ša kīma me-e-ḥi-e* Langdon BL 13:16f. (coll. E. Sollberger), for another bil. ref. see RAcc. 109:13f. cited usage d; <sup>11</sup>iu-ru<sub>GIŠ</sub>.šUB KUŠ.E.ÍB.ÜR.MÈ šu.si.sá. da.zu u<sub>x</sub> ḥa.ra.an.<sup>du</sup>BÚR.<sup>du</sup>BÚR.ne : *tīlpānu u kabābu ina šutēšuriki me-ḥu-u lišūruki* may the storms rage for you when you direct the throw stick(?) and shield RA 12 74:17f.; u<sub>x</sub>.lu ma.ra. ab.sig.ge : *ina me-ḥe-e x x x* Kramer Two Elegies 24; [...] u<sub>x</sub>.lu (var. [IM].u<sub>x</sub>) gu.gin<sub>x</sub> ši.in.kud [...] : [rit]ta kīma qē me-ḥe-e iparra' it cuts off a hand (as easily) as a thread (in) a *m.*-storm CT 17 25:28f.; e.ne.əm.mà.ni ... u<sub>4</sub> lù.lù : *amassu um me-ḥe-e* SBH p. 13:1ff., cf. [...] l]ù.lù : [...] *ina(!) me(!)-ḥe-e dulluḥat* (for transl. see *dalāḥu* mng. 3a) SBH p. 68:14f.; e.lum IM.gin<sub>x</sub> IM.gin<sub>x</sub> : *kabtu kīma šāri // ina me-ḥe-e // kīma šāri* SBH p. 9:90f.

giš.šinig AŠ me.er.me.ri dū.a.gin<sub>x</sub> : *kīma bīni ēdi ina me-ḥe-e ušēmanni* SBH p. 10:133f.; [me].ri.me.ri : *me-ḥi-a-am* (for context see *ašamšutu* lex. section) CBS 11319+ iv 23; kalam. ma IM.mir.ra.gin<sub>x</sub> zi.zi.meš : *ana māti kīma me(var. mi)-ḥe-e tebāni šunu* they (the demons) rise against the land like a *m.*-storm CT 16 21:146f., cf. á.sàg mir.gin<sub>x</sub> ki.a mu.un.d[u<sub>7</sub>.du.] : *asakku kīma me-ḥe-e ina erseti istappū* UET 6 392:2; IM.mir.ra im.ḥul : *me-ḥu-ú šāru lemnu* CT 16 19:25f.

*me-ḥu-ú* = *šá-a-ru* Malku III 175; *me-ḥ[u]-u* = MIN (= *a-šam-šu-tū*) ibid. 196.

a) in gen.: GI.IG-ti *ana šērma labirat u me-ḥu-ú uptaššissi* moreover, my reed door was old and a storm had ruined it TLB 4 34:14 (OB let.); *ina šārim ú-ri-im in mi-ḥe-e šulūlu elišin atruṣma* I spread a roof over them in the wind, a canopy in the storm Unger Babylon pl. 53 (p. 283) ii 15 (Nbk.); *ašamšātu iššanunda isār me-ḥu-ú* the dust storms were whirling, the storm dancing BBSt. No. 6 i 32 (Nbk. I); *itbānimma šāri erbetti me-ḥe-e rabūti* there arose the four winds, severe *m.*-storms VAB 4 242 i 52, also 236 ii 11 (both Nbn.), cf. *šāru me-ḥu-u* ABL 755 r. 19 (NB); *sibū ūmu ... me(var. mi)-ḥu-ú ... inūḥ* on the seventh day the storm subsided Gilg. XI 129; 6 *urri u* [7] *mūšāti illak šāru abū[bu m]e-ḥu-ú isappan māta* six days and seven nights the wind was blowing, the flood, the *m.*-storm leveling the land Gilg. XI 127, cf. ibid. 108f.; *illik rādu me-ḥu-ú [abūbu]* Lambert-Millard Atra-ḥasis 96:25, cf.

## meḥû A

*me-ḥu-ú rādu* ibid. 124:7, also (in broken context) *me-ḥu-ú* ibid. 92 iii 5; *me-ḥu-ú iḥbām ipir pa-ni-šú(!) iktumu* a storm arose and covered his face with dust BRM 4 6:8, see TuL p. 92, *me-ḥe-e šāru lemnu ilmā šamāmiš* MVAG 21 88:13 (Kedorlaomer text); *dikiššu me-ḥu-ú šāru lemnu* raise against him a *m.*-storm, an evil wind Streck Asb. 114 v 45; *ša* (or emend to *ša-⟨ar⟩*) *mi-ḥe-e-em izīqam šārum lemnum* Böhl Leiden Coll. 2 4:18 (OB inc.); *ina miḥur me-ḥi-im abar[šu im-*qut*]* (for transl. see *abru* B) RA 46 96:77 (OB Epic of Zu), cf. STT 21 iii 106 and dupls. (SB recension), see Ebeling, RA 46 36 r. 9, 38:16 and 32; *tirra kišpīša ana me-ḥe-e amātiša ana šāri* turn her sorcery into a *m.*-storm, her words into wind Maqlu V 56, cf. ibid. VI 32, also 4R 59 No. 1 r. 13, cf. *kišpīša lu šāru kišpīša lu me-ḥu-ú* Maqlu VIII 57; *išātumma išātu išāt me-ḥu-u išāt qabli* fire, fire, fire of the storm, fire of the battle AfO 23 41:19 (SB inc.), also Köcher BAM 406:8, see Lambert AfO 23 44; *me-ḥu-ú dannu qaḡ-*qadi uttik** PBS 1/I 14:7, cf. *me-ḥu-u rabūtu* (in broken context) AfO 19 50:19; *ibni imḥulla šāra lemna me-ḥa-a* (var. *me-ḥu-ú*) *ašamšutu* En. el. IV 45; Marduk *bēl šibṭu šāru [...]* *u mi-ḥe-e šākinu riḥṣu* AfO 18 386:9; *ḥāmim kullat me-ḥe-e* Borger, BiOr 30 179:37; <sup>d</sup>DAL.ḤA.MUN = *Adad ša me-ḥe-e* CT 24 40 xi 47 (list of gods), cf. (DN) *me-ḥu-ú* (var. *me-ḥe-e*) *ša šamriš illaku* (Sum. broken) RA 17 152 r.(!) ii 8, var. from KAR 48 fragm. 2 ii 8; *kīma IM.DIRI.MEŠ me-ḥa-a i-x- [...]* as the clouds [...] the *m.*-storm Lambert BWL 192:10 (SB fable); *šušḫit urpa mi-ḥa-a [...]* CT 13 34 r. 2, cf. ibid. 5 (SB lit.); *me-ḥu-u li-*[zi-qam-ma]** Or. NS 36 35 r. 2 (namburbi); *itti šāri lilliku itti me-ḥe-e linūšu* may they blow away with the wind, may they fade with the *m.*-storm PSBA 37 195:13; *ina me-ḥe-e ašar akbusu ul idi* in the *m.*-storm I did not know where I stepped PSBA 23 pl. after p. 192:17 (SB lament.); *annū me-ḥu-ú* (in broken context) Köcher BAM 248 ii 46 (inc.); *me-ḥa-a* (in broken context) KAR 352:6.

b) in omen protases: *šumma gišimmaru balu mi-ḥi-e imtaqut* if a palm tree has fallen



## meḥû A

down without there having been a storm CT 41 19 K.2851+ r. 15, cf. (preceded by IM.U<sub>x</sub>.LU south wind) TCL 6 9:19, dupl. CT 40 40:60; *šumma* . . . *me-ḥu-ú illik* TCL 6 9:23, dupl. CT 40 40:64 (all SB Alu); *šumma me-ḥe-e* IM.MAR.TU ZI-a if a *m.*-storm rises in the west Thompson Rep. 258 r. 1, also BM 99003 r. 5, (in the south) Thompson Rep. 256 B r. 1; *šumma tarbaš me-ḥe-e lami* // UD.I.KAM *tarbašu lamīma u me-ḥe-e* DU-ma if (the moon) is surrounded by a storm-halo, explanation: on the first day it is surrounded by a halo and the storm blows TCL 6 17 r. 24; *ezib ša . . . me-ḥu-u* TE-am *zunnu izannunu Adad rigimšu iddû* AFO 11 361:29 (*tamītu*).

c) in apodoses: *ti-bu-ut me-ḥe-e* there will be a *m.*-storm YOS 10 25:24 (OB ext.), also *tib me-ḥe-[e]* CT 38 46:8 (SB Alu), CT 31 23 Rm. 482:12 (SB ext.); *ina me-ḥe-e miqitti kubri* RA 65 74:76 (OB ext.); *šumma zunnu izannun šumma milu illakam šumma tibût me-ḥe-e šumma Adad rigimšu inaddi šumma birqu [ibarrig]* either it will rain, or the flood will come, or a *m.*-storm will rise, or it will thunder or there will be lightning ZA 52 252:103 (SB astrol.); *me-ḥu-u ina māti ibašši* there will be a *m.*-storm in the land TCL 6 2:44 (SB ext.), dupl. CT 30 6 r. 12; *me-ḥu-u* KUR *ir-rim* a *m.*-storm will cover the land Labat Calendrier p. 232:22, also § 93:11, § 102:9, cf. § 93:5; *me-ḥu-u rit-ku-s[u]* *ibid.* p. 228:31; *me-ḥu-u* ZI-a *ibid.* § 77':9, *tib me-ḥe-e* *ibid.* § 84:7; *me-ḥu-ú* ZI-ma LKU 107 r. 13, also, with *me-ḥe-e šūti*, *me-ḥe-e iltāni* *ibid.* 14f.; *me-ḥi-e* IM.U<sub>x</sub>.LU ZI-ma ACh Supp. 2 Sin 37:11, also (with north and east) *ibid.* 12f., and *passim*; note: *me-ḥu-ú* U<sub>x</sub> u KUR ŠAR.MEŠ DU.MEŠ — *m.*-storms from the south and east . . . LBAT 633:2 and 3 (LB astron. diary).

d) in similes and metaphoric use: *dīm. me.er kilib.bi.ir.ra dug<sub>4</sub>.ga.bi.zu.šè gi u<sub>x</sub>.lu.gin<sub>x</sub> mu.un.sìg.sìg.ga.e.ne : ana qibitika ilāni napharšunu kima ganē me-ḥe-e i-šu-ub-*<bu>** at your command all the gods bend down like reeds in a *m.*-storm RAcc. 109:13f., cf. *kima* GI *me-ḥe-e išubbu* KAH 2 84:22 (Adn. II), Borger Esarh. 57 iv 81, cf. also En. el. VII 108; *kima ezzi tib me-ḥi-e*

## mēkeku

(var. -i) *assuḥ šurussun* like a raging *m.*-storm, I tore up their roots Borger Esarh. 58 v 16; *kīma tib me-ḥe-e šamri ana nakri aziq* OIP 2 45 v 77, cf. *ibid.* 83:44 (Senn.); *kīma tib me-ḥe-e ezzi aktum GN ana siḥirtiša* Streck Asb. 26 iii 34; [*kīma t*] *ib me-ḥe-e ašḥupma* Lie Sar. p. 52:16; *ša kīma ūmi me-ḥe-e ramû uggassu* who is clad in anger like a stormy day Lambert BWL 343:5 (Ludlul I); *ina mi-ḥe-e tāhazišunu* in the storm of their battle (one man could not see another) BBSt. No. 6 i 33 (Nbk. I); [*kim*] *a me-ḥe-e lizīqašinātima [mur]su di'u šuruppû asakku* Lambert-Millard Atra-hasis 106:11, cf. *ibid.* 15, for similes likening demons to a *m.*-storm see lex. section; *ibrūtka mi-ḥu-ú abūbu* your friendship is a storm, a flood Lambert BWL 208:20 (fable); note: *immer mi-ḥe-e GİR IM ṭabḥu ikkalu mitātu šunu ikkalu šārumma* sheep of the *m.*-storm, slaughtered with a knife of wind, the dead eat it, they eat it — it is nothing but wind! KAR 252 iii 52, dupl. Dream-book 338 K.4103:5 (inc.); *uncert.*: UD.3.KAM *kīma me-ḥi-e-em abašši* I (fem.) have been in a state like a . . . (possibly for *mahḥû*) for three days Fish Letters 4:22 (OB).

For ABL 403:16, see *mehānātu*.

meḥû B (*mehiu*) s.; evening; Oakk. (Elam); cf. *tamḥû* s.

*istēn immeram in kīsim istēn immeram in me-ḥi(!)-im ūmišam ukīnšum u narē urri tamḥē bāb* DN *ušašmer* he established for him daily one sheep (offering) at dawn and one sheep (offering) in the evening, he had singers perform day and night at the gate of Šušinak MDP 4 pl. 2 ii 15; 1 U<sub>8</sub> *me-ḥi-um ZI.GA NÍG.KÚ.A DINGIR.RA* one ewe (for) the evening sacrifice expended for the god's meal (beside ewes for deities, as SÁ.DUG<sub>4</sub>) MDP 23 304:11, 305:11.

mēkeku s.; scratcher, scraper; lex.\*; cf. *ekēku*.

*giš.úr.gaz = me-ke-ku*, *giš.úr.gaz.ku<sub>6</sub> = K1.MIN nu-ú-ni*, *giš.úr.gaz.mušen = K1.MIN iṣ-ṣu-ri* Hh. VII A 36ff.; [*giš.úr.g*] *az = me-ki-kum* (after *ekēku*, *ukkuku*, *ekketu*, q.v.) Nabnitu F a 24'.

**mekēlu****mekēlu** v.; (mng. unkn.); SB\*; I, II.*tu-ma-ak-kal* 5R 45 K.253 iii II (gramm.).*šumma šārat qaqqadi me-ki-il* if the hair of (his) forehead is . . . Kraus Texte 2b r. 16 and dupls., see MVAG 40/2 82:100.For ABL 1194 r. 4 see *miklu*; in ABL 877 r. 5 read *ina aḥullā indi bār zēri*.**mekēru** see *makāru* A.**mēkiru** (*mēgīru*) s.; irrigator; god list\*; cf. *makāru* A v.dNin.maḥ = MIN (dÉ-a) *ša mi-ki-ri* CT 25 47 Rm. 483:7, also, wr. *me-gi-ri* CT 24 43:137 (lists of gods).**mekītu** s.; (mng. uncert.); lex.\*[a-ra] [A.DU] = *al-ka-ka-tum, šib-qu, me-ki-tum, ši-tu-tum* A I/1:195-198.A reading *šibqītu* is also possible, but such a by-form of *šibqu* "trick" is not otherwise attested. Possibly the meaning of *mekītu* is to be connected with the following entry, *šitūlu*, see *mekū* v.**mekku** s.; a type of (raw) glass; EA, RS, SB, NA.a) in EA, RS: 80 NA<sub>4</sub> *mi-ki ša naši* MRS 6 187 RS 1543:8; NA<sub>4</sub>.MEŠ *me-e-ku* // *ehlipakku* MRS 12 6:40, cf. NA<sub>4</sub>.MEŠ *me-e-ki* ibid. 42; NA<sub>4</sub> *me-e-qu* (in broken context) ibid. 13:3'; *aššum* NA<sub>4</sub> *me-ku ša ibašši ittija attadin ana šarri bēlija* 1 meat KILÁ concerning the *m*-glass which is in my hands I have (already) given one hundred units of weight to the king, my lord EA 148:5 (let. of Abimilki, king of Tyre).b) in glass texts: NA<sub>4</sub> *me-ek-ku mi'a ša tele'emu* [the mixture of] *m*-glass (and) *mi'u*-mineral(?) which you have tested(?) Oppenheim Glass 55 § U:8; [ana 2 MA.NA] NA<sub>4</sub> *me-ek-ki marqi* for two minas of finely ground *m*-glass (you take x *immanakku*-mineral, x potash in mineral form, etc.) ibid. r. 3.c) as glass bead: NA<sub>4</sub> *me-ku* NA<sub>4</sub> *arzallu* NA<sub>4</sub>.LAMMA Köcher BAM 375 i 13 (list of amulet stones); *uqnū pappardillū surru arqu me-ku-u***mekkū B***sāmtu* MAR. <ḪA>.ŠI dLAMMA ibid. 333:39, also Köcher BAM 376 iv 5, 367:37, 368 i 7; 2 *me-ku* (between *kapāšu* and GUG MAR.ḪA.ŠI) Köcher BAM 366 ii 21.Possibly the same word occurs in NA<sub>4</sub> *ma-ak.MEŠ ša-te-ir ú-ma-mu* KUB 3 39 r. 5 (list of precious gifts from Egypt).

Oppenheim, JAOS 93 260f.

**mekkū A** s.; driving stick (for a hoop); SB.el-lag LAGAB = *pu-uk-ku, me-ek-ku-u* Ea I 35f., also A I/2:73f.; el-lag GIŠ.LAGAB = *pu-uk-ku, me-ik-ku-u* Diri II 295f.; giš.<sup>II-1a</sup>LAGAB = *pu-uk-ku, gišgi-1š-MIN (=II-1a)LAGAB = me-ik-ku-ú* Hh. VI 43f., cf. Hg. A I 56f., in MSL 6 75.e-lagellag giš.dù.a.gin<sub>x</sub>(GIM) nin.mè. a ur.a.ra si.si.ga.ba.ni.fb : *kīma pukku u mi-ik-ke-e bēlet tāhazī šutamḥišu tamḥāru* O lady of the battle, let the fight clash like hoop and driving stick RA 12 74:5f., see Hruška, ArOr 37 488; giš.ellag.mu kur.šè mu. da.šub a.ba.a ma.ra.ab.ex(DU<sub>6</sub>+DU). dè giš.E.KID.ma.mu ganzir.šè mu.da.šub a.ba.a ma.ra.ab.ex.dè : UD *pu[kku] ana eršeti imqut[annima] mi-ik-ke-e* (var. -ia) *ana eršeti i[mqutanni]* today my hoop has fallen down into the nether world (Sum. adds: who will retrieve it for me?), my driving stick has fallen down into the nether world (Sum. adds: who will retrieve it for me?) Gilg. XII 5 restored from CT 46 34:2ff., Sum. courtesy A. Shaffer, cf. ud.da giš.ellag. zu kur.ta gá.e ga.mu.ra.ab.ex.dè giš.E.KID.ma.zu ganzir.ta gá.e ga.mu.ra.a[b.ex.d]è : UD *pukku ultu eršeti anāku uš[elli] me-ik-ke-e ultu eršeti anāku uše[lli]* ibid. 9, cf. also *abu* DN UD *pukku ana eršeti imqutanni mi-ik-ke-e [ana eršeti] imqutanni* O, Father Sin, today the hoop fell into the nether world, the driving stick fell into the nether world Gilg. XII 64.

Landsberger, WZKM 56 124ff.

**mekkū B** (*mikkū*) s.; (a reed sieve); OB.gi.ma.an.sim.šu.gál = *mi-ik-ku-ú = mu-šam-git-tum* Hg. A II 30 and 52f, in MSL 7 70 and 68.I GI.MA.AN.SIM I GI.MA.AN.SIM NÍG.ÀR.RA I GI *me-ek-ku-ú* Frank Strassburger Keilschrift-texte 38 r. 11.

**mekkû C**

According to the designation and the OB passage, *mekkû* should be a type of reed sieve (perhaps a “hand sieve”) rather than the reed used to make the flour pass through the sieve.

**mekkû C** (*mekû*) s.; (part of a harness or pack); lex.\*

giš.su-<sup>hur</sup>su<sup>hur</sup> = *me-ek-ku-ú* (var. *ma-gi-gu*) (among items of harness) Hh. VII A 148, var. from RS 17.98, also (with *gud* and *anše* = MIN *al-[pi]* and MIN *i-me-ri*) *ibid.* 149f.; [giš.su<sup>hur</sup>] = *me-ek-ku-ú* = *mul-taš-ki-nu* Hg. A II 87, in MSL 6 110.

**mekû A** (*mikû*) s.; (a medicinal plant); SB.\*

ú *me* (var. *mi*)-*ku-u* : ú *ma-ru* Uruanna III 429.

ú.NU.LUḪ.ḪA I *sūt me-ke-e* (var. *mi-ki-i*) (among ingredients for a medication) Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 35 (1913) 400:35, var. from AMT 102:15.

**mekû B** s.; (an opening in the city wall?); lex.\*

giš.zú.ra.aḫ (var. *su.ra.aḫ*), giš.ki.lá, giš.má, giš.á.ki.lá, giš.é.má, giš.éš.lá, giš.šu.lá, giš.sa.lá, giš.kuš.lá, giš.á.x, giš.dù.a, giš.igi.gál = *me-ku-ú* (among siege instruments) Hh. VII A 101-105, giš.igi.gál.bàd = MIN (= *me-ku-ú*) *du-ú-ri* *ibid.* 106.

For another equivalent to *igi.gál(.bàd)* see *šaddu*.

**mekû C** s.; orders, provisions(?); OAkk. (Elam).

ša *tuppam šua ušamsaku u me-ki-šu* [uš]balakka <tu> whoever overturns this inscription and violates its provisions MDP 6 pl. 5:59 (Indattu-Inšušinak), see SAKI 180:66.

**mekû D** s.; (a type of song); lex.\*

e.líl.lá = *me-ku-ú* Izi D iv 28.

**mekû** (*makû*) v.; 1. to be negligent, to neglect a task, to disregard something, 2. II/2 (same mngs.), 3. *šutemkû* (uncert. mng.); OB, Mari, MB, EA, SB; I *imki* — *imekki* (*imakki*) — imp. *miki*, II/2, III/2, III/4; cf. *mēkû*, *temkû*.

**mekû**

[K]A.SAL = *me-ku-u ša KA*, [G]I<sub>4</sub>.ME = *me-ku-u ša amēli* Antagal VIII 55f., cf. [...] = *me-ku-u ša [x]-[...]*, MIN *šá* [...] CT 51 171:4f.; da.ri.an.šub (text .ši) = *me-ku-ú* = (Hitt.) *ši-ip-pa-an-du-ar* to libate (probably mistake for *egû*, see *egû* v., and interpreted as *meqqû* “libation” by the Hitt. scribe, see Hoffner, JAOS 87 301ff.) Izi Bogh. A 271.

la.ba.an.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub>.me.a = *la tu-um-te-k[i]* OBGIT XV 32.

na-pe-er-ku-u = *ma-ku-u* Malku VIII 135; e-zu-ub, ma-šiš-tum = *la te-me-ek-ki* (see *ezib* interj.) Malku III 111f.

1. to be negligent, to neglect a task, to disregard something — a) to be negligent: on the 28th of the month I will arrive at your place *la te-me-ik-ki* do not be negligent Aro, WZJ 8 567f. HS 110:25, cf. *ibid.* 15, also (in broken context) *ibid.* 571 HS 113:32; UD. 28.KAM *kí la me-ke-e akaššadakku* I will arrive at your place on the 28th of the month without fail *ibid.* 567 HS 110:3 (all MB); *šum-ma PN ina 1 ūmi ina kiré i-ma-ku* I MA.NA *erá urihulliana 1 ūmi umalla* if PN becomes negligent (even) for one day with regard to the orchard he pays a fine of one mina of copper per day HSS 9 28:18 (Nuzi); *awata gabba ša iqabbakku šimaššu damqiš danniš u epuš damqiš danniš u uššur uššur la da-mi-ik-ki* listen very carefully to every word he says to you, and carry it out very diligently, be very much on guard, do not be negligent EA 367:14 (= RA 19 100); *aššum amāti an-ndti la banāti ša ina mātija innepšū ul em-te-ki* I was not neglectful with respect to these bad things that happened in my country EA 17:18; difficult: DUG<sub>4</sub>.DUG<sub>4</sub> *i-ma-ki* he promises (but) is negligent(?) Dream-book 317:10, 12, cf. DUG<sub>4</sub>.GA *i-mi-ik-ki* *ibid.* 319 K.4570+ :12; [ina še]tūti ša abbēja *nakrū* [LÚ Ka]l-da-a šaknuni im-ku-u iš-ši-ṭu STT 65:5.

b) to neglect a task, to disregard something: [inan]na LÚ GN [x x] x íd-šu *i-me-ku-ú* ARM 5 56:12; *šuhārtum ... kezrūtaš[a]* [...] *la te-me-ek-[ki]* as to the girl, do not disregard (her) status as a *kezertu*-woman BE 17 97:7; DN ... *napšātika liššur u ana šalāmika la i-mi-ik-ki* may Gula guard your life and not be negligent concerning your well-being PBS 1/2 30:6 (both MB letters);

## mekû

*tēma ša aškunuka la te-mi-ik-ki* do not neglect the order I gave you EA 356:33 (Adapa); *u [la i]-mi-ki šarru bēlij[a] [i]štu mātišu* may the king, my lord, not disregard his own country EA 192:16; *lu la te-me-ik-e kimē ana ardūti ana ša bēlija lu kittu tāmaršu[n]u* you must not neglect the fact that for servants loyalty toward my lord is indeed their aim(?) EA 51 r. 11; *ana ekurrāti ša māti ša ta-ma-ku-ú mi-ki-ma ana šāšu la ta-me-ka-a-šū ana É.KUR É.TÜR.KALAM.MA* neglect the sanctuaries of the country as much as you wish (lit. which you are neglecting), but do not neglect this one, the temple Eturkamma JSS 4 9 K.6082:15 (SB); *ana minā im-ku-ú* in what respect has he been negligent? AfO 19 52:158; *minā am-ku-ú gil-l[...]* K.6628 + Sm. 1896 r. 3, cf. *lām im-ku-ú im- [...]* ibid. 18 (courtesy W. G. Lambert); note *an-gi ... la an-gi* BiOr 30 169 iii 11.

2. II/2 (same mngs.): see *la tu-um-te-k[i]* OBGT XV 32, in lex. section.

3. *šutemkû* (uncert. mng.): RN ... *mu-uš-te-im-ki mātim birit* GN *u* GN<sub>2</sub> Šamsi-Adad, the one who gathers in(?) the land between the Tigris and the Euphrates AOB 1 22 i 5, also Syria 20 98:6 (both Šamsi-Adad I); *šarru ... ša ... mātāti napḥaršina kima qē uš-ta-ti-en-kām-ma* the king who gathers in(?) all the lands like ... STT 40:6 (let. of Gilg.), see AnSt 7 128; [*šumma GIŠ*].HUR IGI-i ANŠE.ĤAR *ša imitti/šumēli uš-te-en-ki* if the front part(?) of the mark covers(?) the right/left “donkey” of the lung (preceded by *ibir* crosses) KAR 422:29f. (SB ext.).

The forms listed in mng. 3 have no plausible semantic connection with the verb *mekû*. Possibly they represent a quadrilateral *šutemk/qû* (cf. *šutērsû*).

**mekû** see *mekû* C.

**mēkû** (*mākiu*) adj.; idle; NA\*; cf. *mekû* v.

lú.al.gi<sub>4</sub>.me.a = *me-ku-um* OBGT XV 21.

x thousand and two hundred, the deficit [*š*]a *ummāni mītūti [u] ma-ki-u-te ša ana ḥarrāni [i]sseni la illikūni* from the dead and absentees who did not come with us on

## melammu

the campaign ABL 1180:26, see Postgate Taxation 295.

**mēkûtu** s.; lack, want; SB; cf. *makû* v.

*lu ina niksi pilšu [lu ina ... lu] ina mi-ku-ti ša šābē ša libbi āl[i]* (will the city be conquered) by a breach or a mine [or by ... or] because of lack of soldiers within the city? PRT 10:8, cf. [*lu in*]a *bubūti lu ina mi-ku-ti [lu ina danāna lu ina niksi]* Knudtzon Gebete 19:7, also *lu ina mi-ku-ti* ibid. 16:2; uncert.: *nakru āl maṣṣartija ina ME-ku-tū iṣabbat* the enemy will take my fortified town through ... W. 22307/28:17, cf. *āl maṣṣarti nakri ina ME-ku-tū taṣabbat* ibid. 18 (courtesy H. Hunger), dupl. Leichty Izbu X 7f., cf. *mātu ina ME-ku-ti iṣabbat* = *mātu ina me-niš-ti iṣabbat* the country will be conquered through weakness 2R 47 i 20 (comm.).

The context of the Izbu passage suggests that the word is to be read *šibqūtu*, a by-form of *šibqu* “ruse”; for Küchler Beitr. 2 (pl. 1 i) 14f., *ina ME-ku-ti* (or *šip-ku-ti*) *lēssu tamahḥaṣ ina ME-ku-ti* (or *šip-ku-ti*) *tumaš-šad*su, see *mašādu* mng. 4.

For Sumer 13 71:4 (= Istar hymn C 121) see *makkūru*.

**melammu** (*melimmu*, *malemmu*) s.; 1. radiance, supernatural awe-inspiring sheen (inherent in things divine and royal), 2. glow of good health; from OB on; Sum. lw.; *malemmu* VAS 10 214 iv 8, *melimmu* in OB lit.; pl. *melammū*; wr. syll. and ME.LÁM; cf. *melammū*.

me.lám = *me-l[am]-mu* Igituh I 100, cf. me.lám = *me-lam-mu* Igituh short version 128; me.lám.lám = *me-lam-m[u]* Lu Excerpt II 101; me.lám<sup>me-ú-mu</sup>, me.lám<sup>pu-tu-ú-tum</sup> Proto-Izi II 141 and 143; me.lám = *mi-[li-im-mu]* Proto-Izi II Bil. Section A iv 7’.

Utu me.lám an.na kur.kur.ra bí.dul : *Šamaš me-lam-me šamē mātāti taktum* you, Šamaš, have covered the heavens and all the countries with your sheen OECT 6 p. 52:9f.; me.lám.zu kur.kur.ra sù.sù.me.en : *me-lam-mu-ka mātāti kašú* (see *kašú* A lex. section) BRM 4 8:29; me.lám.ma engur.ra ku<sub>6</sub> mu.ni.ib.šeg<sub>6</sub> : *me-lam-mu-ú-a ina apsim nūni [ušabšal]* (see *apsú* mng. 1a-1’b’) SBH p. 106:66f.; me.lám.zu an.kù.ga šú.a :

## melammu

<melammūka> šamē ellūtīm saḥpu your (the moon god's) sheen covers the pure sky AnBi 12 71:11; lugal.e u<sub>4</sub> me.lám.bi nir.gál : šarru ūmu ša me-lam-mu-šú etellu king, storm, whose sheen is outstanding Lugale I 1; used with syn. terms: ní me.lám.mu ba.e.en.ne.en.dul (var. ba.e.ne.en.dul) : puluḫti mi-lam-mi-ia iktum[kunūti] (see katāmu lex. section) Lugale X 26, cf. Angim II 23; ní me.lám An.na an.šà.ta sag.gá.eš mu.un.rig<sub>7</sub>.ga : puluḫti me-lam-me Anu ina qereb šamē ana širikti išrukēu he presented him in heaven with the terror-inspiring sheen of Anu Angim II 11, cf. ibid. 9; ní me.lám an.gin<sub>x</sub>(GIM) dugud.da.mu.dè sag a.ba mu.un.gá.g[á] : ana puluḫti me-lam-me-ia ša kima Anu kabtu mannu i'ir (see áru v. lex.section) Angim III 19; [s]u.zi me.lám gür.ru u<sub>4</sub> al.tar ní.ḫuš.ri.a.bi : ša puluḫtu mi-lam-mi našú ūmu dāpinu ša rašubbatu ramú (see dāpinu lex.section) 4R 27 No. 4:48ff.; (Nabū) me.lám ḫuš ní ri : ša me-lam-mi ezziš ramú Lambert, Studies Albright 346:32; su.zi bi.in.ri me.lám.bi an.mu<sub>4</sub>.mu<sub>4</sub> : ša šalummāt ramú libušu me-lam-mi (see labāšu lex.section) 4R 26 No. 3:8f.; dingir me.lám.a.ni su.lim ba.an.tuk.a : ilu ša me-lam-mu-šu šalummata išú KAR 101:6, cf. me.lám nigin ... ní.ḫuš.ri.a : mi-lam-me šutashur ... rašubbatu ramú 4R 25 iii 10f.; gi<sub>6</sub>.a me.lám a[...] : mu-šu me-lam-ma-šu [...] STT 171:73f., cf. 4R 24 No. 1:9f., BA 5 638 No. 7 r. 11f.; for other bil. refs. see mng. 1a-1', 1b, 1c-1', 1d.

me-lam-mu = ša-ru-ru An IX 7; me-lam-me = pu-ul-ḫu LTBA 2 2:58; šá-lum-ma-tú = me-lam-mu CT 26 40 iv 22, dupl. AFO 19 pl. 32 iii 44 (astrol. comm.), see Weidner Handbuch 12.

1. radiance, supernatural awe-inspiring sheen (inherent in things divine and royal) — a) said of deities — 1' in gen.: ušaššiši ma-li-im-mi rašubbatam u qurdam he (Anu) made her bear awe-inspiring sheen and heroism VAS 10 214 iv 8 (OB Agušaja); me-li-im-mi warkatam i nište'i Gilg. O.I. edge 1, cf. me-li-im-mu iḥalliqu ibid. 11f.; namrurrū u mi-li-im-mu kúmma Ištar Sumer 13 73:12; girru labiš me-lam-me fire, garbed in sheen Böllenrucher Nergal 50:9, cf. labiš namurrati u me-lam-mu Or. NS 36 118:45; (Ištar) Girru libušat me-lam-me našāta Streck Asb. 78 ix 80; Sin bēl mi-lam-me-e KAR 69:22, see Biggs Šaziga 76; labiš mi-lam-mi ešret ilāni clad in the splendor of ten gods En. el. I 103; mi-lam-mu-ka ištene'ū they look for your (Šamaš') sheen Lambert BWL 126:11; galu mi-lam-mu-šu-nu sāhip ḫursāni

## melammu

whose frightful splendor (referring to the scorpion monsters) covers the mountains Gilg. IX ii 8; the ušumgallu-monsters pulḫāti ušalbišma me-lam-mu uštaššā iliš um-taššil he clad in terror, made them bear an awesome sheen and changed them (thus) into divine beings En. el. II 24, also III 28 and 86, cf. (Marduk) nahlapta ... pulḫāti ḫalipma me-lam-mi rašubbati apir rāšuššu wrapped in an awe-inspiring cloak, wearing on his head the terrible sheen En. el. IV 58; mi-lam-me ḫalip labiš pulḫāti Lambert BWL 48:12 (Ludlul III); ilu ša me-lám-šu šur-bu-ú namriri za'nu Hinke Kudurru i 13; [...] ḫitbušūtu mi-lam-[me] asmūtu BBSt. No. 10:7 (Šamaš-šum-ukin); galu me-lam-mu-šu usaḫ-ḫapu nagab zajāri AfO 18 48 Rm. 142:4; me-lam-mu-šu ezzūti ishupuni ZA 43 17:54, cf. (Adad) ḫalip me-lam-me ez[zū]ti Unger Reliefstele 4, also me.lám.zu šúr.ra : me-la[m-m]i-[k]a ezzūti ASKT p. 121:10f., see OECT 6 p. 33; me.lám ḫuš : me-lam-me ezzūti 4R 18 No. 3:33f., also BA 5 648 No. 14:5; me-lam Aššur bēlija ishupšunūtima the terror of my lord Aššur overwhelmed them AKA 55 iii 69, also (beside pulḫu adiru) AKA 42 ii 38 (Tigl. I), pulḫi me-[lam]-me ša Aššur Scheil Tn. II 15, pulḫi me-lam-me AKA 273 i 57, and passim in Asn., also Iraq 25 54:42, and passim in Shalm. III, 1R 30 ii 42 and 31 iv 5 (Šamsi-Adad V), Winckler Sar. pl. 27 No. 57:1 (= Weissbach, ZDMG 72 178:14), AFO 14 43 col. B 9, and Borger Esarh. 54 iv 37; note: pulḫi me-lam-me Aššur ... eli GN altakan AKA 362 iii 54 (Asn.); [me]-lam-mu bēlūtīšu (in broken context) VAB 4 170 viii B 8 (Nbk.); [...] ME.LAM ellūti ḫalip namurrāti ša pulḫāti JAOS 88 125 i a 13; mušitu kallat Anu našāt ME.LAM (var. me-lam-me) KAR 38 r. 23, var. from dupl. RA 18 28:4, cf. STT 171:73f., in lex. section; me-lam-me namriri[ī ...] (in broken context) Cagni Erra IIB 5; [...] da.ra.aḫ ní.te bí.īb.ri.a : me-lam-me zu'unu ramú pulḫāti (see zānu lex. section) JCS 21 129:34; note me-lam-mi-šú usatbi he removed his sheen Cagni Erra IIIc 50; in personal names (MB only): GAL-me-lam-ma-šú Great-Is-His-Terror BE 15 40:3, etc., see Clay PN p. 119f.

## melammu

2' with ref. to royal status: *tēdiq bēlātišu innandiq i-na-áš me-lam-mu* he is garbed in his royal attire, he bears the *m.* SBH p. 145 ii 3; to whom they are giving scepter, throne, and pala-garment ME.LÁM šarrūti uza'inušuma KAR 307 r. 24, see TuL p. 36; [me]-lam-me mi[tti] u ušp[ari] En. el. V 154, cf. [ina me-l]am-me šarr[ūtišu] ibid. 97; ultu me-lam-me šarrūti uza'i[nušu] En. el. V 101; *ištaḥaṭ ag[āšu] me-lam-mi-šu* (var. *me-lam-mu-šu*) *itbala šū ūtaddiq* he pulled off his (Mummu's) tiara, took away his terror, and put it on himself En. el. I 68; *me-lam-me šarrūtišu galtūti esahḥapkunnu adi šā[ri]* ZA 43 18:67.

b) said of demons: *á.zág me.lám.bi a.ba šu mi.ni.fb.TU.TU : asakku me-lam-me* (var. *-ma*)-šū *mannu imahḥaršu* (see *asakku* A lex. section) Lugale I 43; <sup>d</sup>Lamma. sig<sub>6</sub>.ga me.lám an.na : *lamassi damqu ša me-lam-mu-šū šaqū* 5R 52 No. 1 i 22; *ní.gal mu<sub>4</sub>.mu<sub>4</sub> ... [me].lám dul.la : namrirri labiš ... me-lam-mu* (var. *-me*) *katim* CT 17 3:22f.; *igi.ḥuš.a me.lám zag.kéš.[...]* : *ša pani ezzu me-lam-mu kišsu[ru]* whose face is fierce, who is girt with terror CT 16 25 i 48f.; *ní.su.zi u<sub>x</sub>* (GIŠGAL).lu.gin<sub>x</sub> mu.un.da.ri.eš me.lám [dul.la].meš : *puluḥti šalummata kīma alē ramá me-lam-mu ka[tmu šu]nu* (see *alū* A lex. section) CT 16 42:12f., restored from 43:38f., see also Lugale I 8, ASKT p. 82-83:4 cited *alū* A lex. section; they (the demons) cannot be recognized in heaven or on earth me.lám dul.la.a.meš : *me-lam-mu katmu šunu* CT 16 44:92f., cf. *im.limmú.ba me.lám šú.šú.a.meš : ana šāri erbetti me-lam-me saḥpu* spreading terror in all directions Šurpu VII 7; *me-lim-ma-šu šadī uštalwi* his sheen surrounds the mountains RA 46 92:80'' and 94:2 (OB Epic of Zu); *pulḥi me-lam-me raši* ZA 43 16:48.

c) said of kings — 1' in gen.: *Anu ... ME.LÁM šarrūtim liḥiršu* may Anu take the royal sheen from him CH xlii 48; *ní.me.lám nam.lugal.la.mu zagan.ki.ke<sub>x</sub>* (KID) *hé.en.dul* : *puluḥti me-lám šarrūtiša*

## melammu

*pāt šamē u eršetim lu iktum* the awe-inspiring sheen of my royalty covered heaven and earth LIH 98 iv 80 (Sum., coll. W. G. Lambert) = 97 iii 79 (Akk.), also VAS 1 33 iv 2 (Samsuiluna), cf. [ina] *me-lám-mi u nawrātim* UET 1 146 ii 1; *me-lam-mu birbirrūka zīme bēlūtu šalummat šarrātu ... šūlikki idāja* (see *birbirrū* usage a) VAB 4 260 ii 39 (Nbn.); *bunnanni šarri ... pulḥāta ušalbissu me-lam-mi namrirr[u uštašši(?)]* PSBA 20 157 r. 10; *Nusku ... uza'inšu me-lam šarrūti* CT 36 21 i 16 and dupl. RA 11 109 (Nbn.); (precious stones and plants) *nabnūt ḥuršāni ša Ea ana šipir bēlūti šimat* ME.LÁM *rabiš išim-šunūti* products of the mountain regions which Ea had endowed with the quality of being especially well fit to be worked for a ruler Borger Esarh. 83 r. 31; *ša me-lam-mu-šu [...]* KUB 4 25 r. 11.

2' referring to the king's own *m.*: *me-lam gardūtiša useḥḥipšunūti* the terror of my heroism overwhelmed them AKA 48 iii 2, cf. (the king) *ša me-lam-mu-šu kibrāti usahḥapu* ibid. 33 i 41 (Tigl. I); *eli šarrāni šūt agē iššāni me-lam-me šarrūtiša* they elevated my royal terror above (that of) other crowned heads KAH 2 84:8 (Adn. II); *me-lam bēlūtiša elišunu atbuku* I poured my lordly terror over them AKA 235 r. 30, and passim in Asn.; *issu pan me-lam šarrūtiša iplahu* they became afraid of my royal terror ibid. 31, and passim in Asn.; *mi-lam-me ša bēl kibrāt atbuk elišunu* STT 43:43, see Lambert, AnSt 11 150, and passim in Shalm. III, also *me-lam-me bēlūtiša ishupušuma* WO 1 58 iii 7, *pulḥi me-lam-me eli[šunu] atbuk* Layard 97:185 and 96:159 (both Shalm. III), also 1R 31 iii 69 (Šamši-Adad V); *me-lam-me bēlūtiša u tibi tāḥaziša dannī ishupušunūtima* 1R 30 iii 7; *puluḥti me-lam-me-ia iktum-šunūti* TCL 3 69, cf. Winckler Sar. pl. 45 D 6, pl. 34 No. 72:111, (with *saḥāpu*) ibid. pl. 45 79-7-8,14 i 4; *pulḥi me-lam-me bēlūtiša ishupušuma* OIP 2 29 ii 38, also 33 iii 38, 70:30, and passim in Senn.; [*pulḥu/puluḥtu Aššur*] ... *u me-lam-me bēlūtiša ishū[pušuma]* Borger Esarh. 110 § 72:10; *puluḥti me-lam-me šar-rūtiša iktumušuma* Streck Asb. 8 i 85; *šarru*

## melammu

*mi-lam-ma-šú iness[īšu]* as to the king, his glamor will recede from him ACh Supp. Sin 15:9.

**d)** said of objects and buildings: *giš.tukul ní.me.lám.a.ni kalam.ma* [dul.la] : *kakku ša puluhtu me-lam-me-šú mātu* [katmat] the mace whose fearsome sheen covers the country Angim III 43; *za.pa.ág me.lám.a.ni hu.luḫ.ḫa* : *ina rigim me-lam-mi-šú galtu* upon the sound of whose awesome terror (referring to the kettledrum) CT 16 24 i 25ff., cf. CT 17 5 ii 32f., cf. also Pallis Akitu pl. 6:31; *agú šuātu labiš me-lam-mu* (var. -me) *za'in baltu naši šalummatu hitlup namrirri* (see *agú* A mng. 1a-1') Borger Esarh. 83 r. 33; *muštashir me-li-im-mi* É.ME.TE.UR.SAG who surrounded with glamor the temple Emeteursag CH ii 61; the name of the great wall is: *ša me-lam-mu-šu māta katmū* Whose-Splendor-Covers-the-Country WO 1 58 iii 10 (Shalm. III); *balti uzzu puluḫti me-lam-mi šarrūti itāišu saḫrama* its (the palace's) sides were surrounded with ferocious pride, the awe-inspiring sheen of kingship VAB 4 118 ii 54; said of temples: *zi[mū] namrūtu me-lam-mu rušš[ūtu] simat la tamšī[li]* ibid. 182 iii 40, also PBS 15 79 iii 40; *Ekišibba kummašu rabā* É *me-lam-mi-šu širi* VAB 4 184 iii 77, also PBS 15 79 iii 77; *parakku šū . . . tiqni me-lam-mi ušalbiššu* VAB 4 126 iii 6 (all Nbk.), also ZA 40 290:40 (Ner.).

**e)** other occs.: DIŠ MUL SAG.ME.GAR *me-lam-mu šakin* if Jupiter has a *m.*-sheen Thompson Rep. 145 r. 1; *imḫur nēšu me-lam-me-šu uš- . . .* (var. *ul-ta- . . .*) KAR 239 ii 7, var. from ZA 16 162:10 (Lamaštu I).

**2.** glow of good health: *bīnu lillilanni* [maštakal] *lipšuranni liddina me-lam-ma-šá* may the tamarisk purify me, may the maštakal-plant give me release and endow me with its *m.* AMT 72,1 r. 19, cf. *eršetu limḫuranni liddina mi-lam-ma-šá-ma* (var. ME.LÁM-šá-ma) *lumni litbal* KAR 246 r. 15, var. from KAR 267 r. 21, KAR 272 r. 9, etc.; *nāru lip-dan(!)-ni liddina me-lam-mu-[ša]* STT 251:37; *me-lam-me-ia<sub>6</sub> išdudu* they have taken

## mēlittu

(lit. pulled) away the glow of my health KAR 80 r. 33, dupl. RA 26 41:10.

Oppenheim, JAOS 63 61ff.; Cassin La splendeur divine.

**melammû** s.; (a sumptuous garment); syn. list\*; cf. *melammu*.

*me-lam-mu-ú* (var. *ma-[lam-mu-ú?]*, *egizaggá* = *illūku* An VII 190f., var. from Malku VI 98.

For MAOG 1/2 20:22 (= KAR 69, see Biggs Šaziga 76) see *melammu* mng. 1a-1', and compare *e-lam-me-e*, *el-la-mi-e* as epithet of Sin and as a name of a garment, all cited *ella-mé*.

**meldītu** see *melītu*.

**mēlelu** s.; play; SB\*; cf. *mēlulu*.

*ebirtu nāri ālu me-le-li* on the far bank of the river is the city of play (incipit of a song) KAR 158 vii 30.

Landsberger, WZKM 56 120.

**mēlešu** s.; joy(?); OB, SB; cf. *elēšu*.

*šāt me-le-ši-im ru'āmam labšat* she (Ištar) is (the goddess) of joy, she is clothed in loveliness RA 22 170:5, also 7 (OB lit.); *šarrat me-le-ši rašumta* the queen of enjoyment, the mighty(?) one (incipit of a song) KAR 158 ii 15; [...]-*ki kuzbu ulšu ù mi-li-šu ul* [...] K.9913:16 (hymn to Ištar); *mātu A. ŠI.ŠI-ša* (gloss: *me-le-ša*) *im[mar]* Thompson Rep. 191:2, cf. [šar] *Akkadī me-le-ša im[mar]* ACh Supp. Ištar 34:13; [...] *me-le-ša* IGI K.15498:4 (courtesy E. Leichty), but ME.LI IGI K.2226 ii 37'.

**melēštu** (*mēšeltu*, or *mēseltu*) s.; (a part of the tongue); lex.\*

*uzu.ma.ʹla.tum*, *uzu.giš.dil*, *uzu.sag.dil*, *uzu.me.dil* = *me-liš-tu* (var. *mi-šil-tum*) Hh. XV 75.

For UM 12 7 r. ii 4 (= Hh. XV 31b), see *ma'latu*.

**melimmu** see *melammu*.

**mēlittu** (*mēlitu*) s.; (mng. uncert.); Mari; pl. *mēlētu*; cf. *elū* v.

[...] = *me-lit-tum* (followed by *šá* GIŠ.GIGIR of the chariot, *šá a-ga* (or *-bi*)-šī, *šá* GIŠ.I+LU of the



**mēlītu**

ladder, *ša* A) BM 46627:4'ff. (part of Nabnitu L, in section dealing with *elū* and its derivatives).

PN u PN<sub>2</sub> *ana urākīm ša m[i-l]i-tim ša šērim šātu* [...] *qātam iškunu* PN and PN<sub>2</sub> started to ... of the *m.* of this snake (representation) ARMT 13 19:23, cf. *šēram šātu* ... *išbat mi-le-ti-šu ip-te-qé* [...] *ibid.* 14, cf. also *ibid.* 16.

Cf. *elū ša* GIŠ.GIGIR Antagal III 37, cited *elū* v. lex. section.

**mēlītu** see *mēlittu*.

**mēliu** see *mēlū*.

**melqētu** (*malqētu*) s.; 1. (a type of loan), 2. revenue, income; OB, Mari, MA, Akkadogram in Hitt.; cf. *leqū* v.

[x.š]u.ti.a = *mel-qé-tum* Nabnitu S 264; šu.ti.a.ni šu ba.an.ti = *mel-qé-ti-šu il-[qé]* Hh. I 147, also (only Sum. preserved) *ibid.* 144ff. and Ai. II ii 9-18.

1. (a type of loan): *šumma ... ana ḫubullim u me-el-qé-tim [ul]ami addin ... iqtabi* if (a man who gave barley or silver as a *ḫubullu*-loan) says: "I did not give it as a loan with interest or as a *m.*" Kraus Edikt § 5' ii 30, cf. *ibid.* § 2' i 10; ten gur of barley *ana kaspim u me-el-qé-tim* Edzard Tell ed-Dēr 134:19; see also lex. section.

2. revenue, income — a) in OB, Mari: GAL.KUD.MEŠ *ana mé-el-qé*(text -*šu*)-*ti-šu-nu šumūdīm u ajāšim mimma la nadānim* the commanders (brought me six slaves which they had taken away from the soldiers) in order to increase what (of the booty to be divided) they would take and intending not to give me anything ARM 2 13:17; (barley, bread, beer) *mi-il-qé-<sup><et></sup>* PN *<a>ḫiša ša* PN<sub>2</sub> *ilteqū* CT 2 43:16; *kirūm me-el-qé-et* PN [...] *ana* PN ... *innadnu* VAS 7 156:27; *mi-il-qé-ti-ka* (in broken context) TIM 2 110 left edge.

b) in MA: *lu[bul]ta* 1 MA.NA *kaspu* 1 MA.NA *ḫurāšu ša ina šēp ili šaknuni ma-al-qe-tu ša šangī* the garment, the mina of silver, and the mina of gold which lie at the feet of the divine statue are the revenue of

**mēlū**

the *šangū*-priest MVAG 41/3 8 i 37, also *ibid.* 14 iii 7; *mal-qe-tu ša ultaqqu* (see *leqū* v. mng. 7) Scheil Tn. II r. 47.

c) as Akkadogram in Hitt.: *ME-EL-QI-SU* (referring to things prepared for an offering) KBo 5 1 i 50, paralleled by Hitt. *ḫalkueššar* KUB 32 123 ii 32f., 37f., iii 8, see Friedrich, AfO 14 349; *ME-EL-QI-IT* LÚ.MEŠ KBo 16 67 i 1, 5, 8, 11, 69 i 3', 6', 68 ii 1', iii 8', 14', 20', 71 right col. 1', 4', 7', 74:5'.

In Hitt. texts *melqētu* consists of certain amounts of bread, drink, and animals which are given out by the LÚ.AGRIG (or, in certain cases, by the LÚ.ZABAR.DAB) to groups of people (craftsmen or people from certain cities) for the purpose of a sacrifice and for eating.

For refs. wr. ŠU.TI(A) see *namḫartu*.

Kraus Edikt p. 64f.; Edzard Tell ed-Dēr p. 149f.

**melītū** (or *meldītū*) s.; (mng. uncert.); lex.\*

ki.á.ág.gá = *me-el-ti-t[u]* Izi C iii 4.

The Sum. equivalent means "place of orders given"; a connection with the verb *šetū* "to spread out" is uncertain.

**melū** see *maštū*.

**mēlū** (*mēliu*) s.; 1. height, high part (of a building or part thereof, of a person, an object), 2. elevation, high ground, ascent, 3. steps or rungs of a stairway or ladder; from OB on; wr. syll. and SUKUD; cf. *elū* v.

su-ku-ud SUKUD = *me-lu-u* S<sup>b</sup> II 361; *sukud* = *mi-lu-ú* Hh. II 236; la-gab LAGAB = *mi-lu-u* A I/2:82; [i-gá-a]r É.SIG<sub>4</sub> = *me-lu-u* (also = *lānu*, *damtu*, *padattu* and *gattu*) Diri V 279; zig = *me-lu-ú* (possibly for *mīlu*) Izi II RS Recension Ab 213; kur.á.mar = kur.é.gar<sub>3</sub> = *me-[le]-e* KUR-*i* Emesal Voc. III 95; giš.il = *me-lu-ú* top of the tree Hh. III 516.

*sukud.da ú*. [gug<sub>4</sub>.ga.gin<sub>x</sub>(GIM)] ba.ni.in.ná : *mi-la-šú* [*kīma urbati*] *ušnīl* he (the *namtaru*-demon) topples his (the sick person's) tall figure like a reed CT 17 29:17f.

1. height, high part (of a building or a part thereof, of a person, an object) — a) in gen.: *ša erēni ittanaplasu mi-la-šú* they

## mēlū

looked at the height of the cedar Gilg. V i 2; SUKUD.MEŠ-šū *ušanna* he will change its height Borger, BiOr 28 9:24 (SB prophecies); *uzaqqir mi-la-a-šu ullā ḥursāniš* I erected its (the temple's) high (enclosure) walls, making (them) as high as a mountain VAB 4 216 ii 23 (Ner.), cf. *šadāniš uzaqqir mi-la-a-šu* PBS 15 80 ii 3; before its time the top (*rēšu*) (of the temple) had sunk down *uttabbika mi-la-a-šu* its high parts had collapsed VAB 4 254 i 22 (both Nbn.); for *mēlū* denoting the human figure see CT 17 29:17f. and Diri V 279, in lex. section.

b) with measurements: (a door) 10 KÜŠ *mi(!)-e-lu-ú-um* 2 $\frac{2}{3}$  KÜŠ *rupšum* height: ten cubits, width: 2 $\frac{2}{3}$  cubits TCL 17 1:33, cf.  $\frac{1}{2}$  NINDA 2 KÜŠ SUKUD.BI PBS 8/2 124:2, 1 NINDA 5 SUKUD.BI É.ZI.DAL.BA.NA Jean Tell Sifr 92:2 (all OB); 2 $\frac{1}{2}$  NINDA UŠ 1 NINDA 3 KÜŠ DAGAL 4 $\frac{1}{2}$  KÜŠ *me-lu-ú* BE 17 12:18, cf. *ana* 30 NINDA *ibaššia mi-la-ša* (referring to a city wall) *ibid.* 66 r. 25 (both MB); 6 NINDA *mi-lu-ki* 2 NINDA *rupuški* (referring to a gate) Thompson Gilg. pl. 14 K.3588:43 (Gilg. IV); (a terrace) x *šiddu* x *pūtu* 1 $\frac{1}{2}$  KÜŠ *me-lu-u* VAS 4 34:6 (NB); *kigalli Etemenanki* SUKUD *kī pī šiddi [pūti]* TCL 6 32:19 (Esagila tablet), also, wr. SUKUD *ibid.* 34–36, r. 1–6, see Weissbach, WVDOG 59 52f.; *mi-lu-šū* (in broken context) CT 22 48 r. 11 (mappa mundi); SUKUD.MEŠ ZA 42 81 ii 24.

c) in math.: *ammāt me-li-um* (beside *rupšum*) Sumer 7 35 No. 4:3, *ana* 1 *me-li-ka išīma* *ibid.* 6; 3 GI *me-la-a-am šutamḥir* MDP 34 84 No. 14:5, and *passim* in this text; for the writing SUKUD see MCT index p. 172, MKT 2 p. 32.

2. elevation, high ground, ascent: see Emesal Voc. III 95, in lex. section; *šumma ālu ina me-le-e šakin* if a town is situated on an elevation CT 38 1:1, and *passim* in the colophons of this series, cf. also URU *ina* SUKUD-e RA 28 136 Rm. 150:12 (catalog), see Lambert, Kramer AV 314; *sīdrū šitkunu me-le-e ummānātiya šabtuma* (the enemy) battle lines were drawn, holding the high ground (where) my troops (were to go ashore) OIP 2 75:89

## mēlu

(Senn.); *ummānāt* DN ... *me-le-ša pašqūti* ... *ušetīma* I made the troops of Aššur ascend its (the mountain's) difficult slope TCL 3 27 (Sar.), cf. *me-le-e maršūti ina kussī aštamdiḥ* in my sedan chair I passed difficult slopes OIP 2 36 iv 3 (Senn.); (terrain) *ana me-le-e narkabti šitmur sīsē la ṭābat* unfit for the advance uphill of chariots and the galloping of horses TCL 3 22 (Sar.).

3. steps or rungs of a stairway or ladder: *me-le-e rabūti lu ušezziz* I set up large steps (referring to a tower) AOB 1 134:23 (Shalm. I), see Schwenzner, AfO 9 41; a difficult mountain *ša mūlūšu kī mé-le-e simmilī mūlā la išū* whose ascent is impossible (lit. has no ascent) like the rungs of a ladder TCL 3 322 (Sar.); I covered beams of *musuk:kannu*-wood with bronze (for the temple) *ana simmilāti mé-le-e* (var. *mé-le-šu*) *ukin* and set (them) up as steps for its ascent PBS 15 79 i 55, var. from CT 37 9:51 (Nbk.); as deified part of the temple furnishings: <sup>d</sup>*Me-le-e* <sup>d</sup>*Laḥme ša bāb šit Šamši* KAR 214 i 28, see Frankena Tākultu p. 30 No. 28, cf. also [<sup>d</sup>*Me*]-*li-ú* KAV 83:2 and 2 NA<sub>4</sub>. <MEŠ> *mé-le-[e]* KAR 137 ii 9 (MA rit.).

For VAT 11516 (Izi D) iv 28, see *mekū*.

**mēlu** s.; bandage, poultice (worn around the neck); SB, NA; wr. syll. and *me-eli* (UGU), A.UGU; cf. *e'ēlu*.

*me-e-li šunu ana šarri bēlija ussēbila šarru ina kišādīšu likrur* I am sending these poultices to the king, my lord, the king should put them around his neck ABL 391 r. 16; *me-eli šāšu ina kišādīšu tašakkanma ul itārma ul iṣabbassu* you put this poultice on his neck, and (the disease) will not attack him again LKU 32:9, cf. *me-eli ša tašpū* the poultice which you strung *ibid.* 8, *me-e-eli [šā]tašpū* STT 57:44 and 58:20; *me-eli šunūti ina kišād marši tašakkanma* STT 58:21; *napšalāti qutāri me-eli*.MEŠ *mašqiāti* 3-šū *ana šarri bēlija ussēbila* three times I have sent salves, fumigations, poultices, and potions to the king, my lord ABL 740:9; *šiptu annītu ana me-eli napšalti u mašqāti tamannu* you recite this incantation over the poultice,

## meluḥḥû

the salve, and the potions Köcher BAM 323:74, also RA 18 23 ii 5, KAR 252 iv 14, 4R 28\* No. 3 r. 5, K.1289 r. 15; *qutāri u 2 me-li* RA 18 162:9; 21.TA.ĀM A.UGU *iteppuṣma iddinšu* he (Ea) made 21 poultices and gave (them) to him (Nabû) LKA 146:12, see W. G. Lambert, BiOr 13 144; 21 A.UGU *ša pi Ea* 21 poultices according to the words of Ea ibid. r. 16, cf. *me-el annāti Ea ušanni* Ea put a spell(?) over these poultices ibid. obv. 22; 14 *me-eli niširti um[māni]* 14 poultices, secret of the scholars Köcher BAM 315 iii 17; *me-e-lu ša eriti u harišt[i] ša kullu-matu pašāri* a poultice to release a pregnant woman or a woman in confinement to whom something (untoward) was shown LKA 9 iii 2; 7 *šam[mū a]nnāte ina maški ina šamni ina šikari me-e-lu latku* these seven plants, (applied) either in a leather (bag?), in oil, or in beer, are a proven poultice STT 95:12, also ibid. 38, AMT 40,2:9; 6 *me-eli latkūtu gabari Eridu* six proven poultices from a manuscript of Eridu STT 57:30, dupl. 58:1; 15 *me-eli šumma amēlu ḥūš ḥīpi libbi irtanašši* (see *ḥūšu*) Köcher BAM 311:22; *me-eli ḥanšu, šiššu* fifth, sixth poultice Köcher BAM 313 B v 5, vi 6, and passim in this text; 18 *me-eli ša NAM.[RIM]* 18 poultices against an evil spell ibid. 315 i 27; uncert.: 3-*šú me-la tašakkan utaqqima liš-ši* [...] you put the poultice on three times, he waits, and let him wear(?) (it) [...] KAR 26 r. 37.

Reiner, AfO 19 150f.; Farber, ZA 63 64ff.

**meluḥḥû** (fem. *meluḥḥītu*) adj.; from Meluhha, in the style of Meluhha; lex.

urudu.me.luḥ.ḥa = *me-luḥ-ḥu-ú* Hh. XI 343; giš.gu.za.me.luḥ.ḥa = *me-luḥ* (var. -lu)-*ḥu-ú* Hh. IV 99; giš.banšur.me.luḥ.ḥa = *me-luḥ-ḥu-ú* ibid. 195; giš.má.me.luḥ.ḥa = *me-luḥ-ḥi-tum* ibid. 283; giš.gišimmar.me.luḥ.ḥa = *me-luḥ-ḥu-u* (var. -ú) Hh. III 287; giš.MIN (= a.ab.ba).me.luḥ.ḥa = MIN (= *ku-ša-ab-ku*) *me-luḥ-ḥe-e* Hh. III 155, cf. giš.ab.ba.me.lu.ḥa *ḥi-eš a-ba me-lu-ḥa-an* (pronunciation) = *ki-ša-ab me-lu-ḥa-an* MDP 18 54:1, r. 1, and 4 (OB school tablet from Susa), but [na.g]lug.me.luḥ.ḥa = MIN (= *sāndu*) *Me-luḥ-ḥa* Hh. XVI 128.

In the Hh. passages *meluḥḥû* occurs beside *makkanú*, q.v. For dar.me.luḥ.ḥa mušen

## mēlultu

see *ḡulāmu*, and see Landsberger, WO 3 247 and 261f.

**mēlulāju** adj.; playful; lex.\*; cf. *mēlulu*.

amar.sùḥ.sùḥ = *me-lu-la-a-a* playful calf Hh. XIII 345.

**mēlultu** s.: play, game: OB, MB, Nuzi, SB; pl. *mēlulāti*, *mēlulēti*; cf. *mēlulu*.

e-še-me-en ÉŠ.[ḤŪL] = *kip-pu-ú*, *me-lul-[tu]* Diri V 149f.; e-še-me-in K1.E.NE.DI = *kip-pu-u*, *me-lul-tú* Diri IV 272f.; e-še-me-in K1.E.NE.DI.<sup>d</sup>INNIN = MIN (= *kip-pu-u*), *me-lul-tú šá Ištar* ibid. 274f.; K1.E.NE.DI.<sup>d</sup>INNIN = [mi]-*lu-ul-ti* (<Ištar> Proto-Diri 331; [KI].E.NE.DI.<sup>d</sup>INNIN = *me-lul-ti Ištar* Antagal J ii 1; *gú.x.ne = me-lu-ul-du =* (Hitt.) *ḥi-in-ga-ni-ia-wa-[ar]* to play Izi Bogh. A 153.

ešemen.<sup>d</sup>Inanna.ka (var. .ta) á.zu ba.ra.ni.zi : [*ina me-lul-ti*] *Ištar idka la ta-né-am-ma* do not turn away in battle (lit. in the play of Ištar) Lugale IV 2; ama.<sup>d</sup>Inanna a.da.mèn<sup>me-en</sup>.na [giš].bi.za šu(text su).tag.ga.gin<sub>x</sub>(GIM) šen.šen.na ús.sa.ab : *ilat tešēti kima me-lul-tú passī redē qablu* goddess of fight, let the battle proceed like a play of puppets RA 12 74:7f., see Hruška, ArOr 37 488; *ú.mu.un K1.E.NE.DI.da na.an. ne.ku<sub>4</sub>.ku<sub>4</sub> TUR.TUR.la mu.lu E.NE.DI nam.ma.ra.ab.è : bēlu ašar mi-lul-ti la tazaz ḡeprūtu ašar mi-lul-ti la tušeššá* Lord, do not step into the playground, do not drive out the small ones from the playground S. A. Smith Misc. Assyri. Texts 24:22ff., Sum. from VAS 2 79:20f., see ZA 31 114; K1.E.NE.DI l1l.lá.àm e.si : *me-lul-ta-šu ziqqam imtala* (see *ziqqu* mng. la-1') 4R 28\* No. 4:67f., dupl. SBH p. 122:11f., also ibid. r. 14f.; ki.e.in.en.dì ḥu.ul.ḥ[u].la mar.ra.a.na (corr. to ki.e.ne.dì ḥúl.ḥúl.le gar.ra) : [*me-lu-ul-tú ša ana ḥidāti šaknat*] play which was set up to provide joy Ugaritica 169:60f., standard Sum. from JNES 23 4:44, cf. ŠIM(?)*.me.gar-me-lu-ul-tum ša.ba* K1.E.NE.DI [...] there is consternation in it where [there was] play (with gloss *me-lu-ul-tum* to K1.E.NE.DI) CBS 342 r. 13' (courtesy M. Civil); [K1.E.NE].DI.INNIN.ni.ta mu.un.dib.dib.bi.eš : [...] *ašar me-lul-ti ikammū* CT 17 27:33f.; e.ne.di.da ḥúb mu.di.ni.in.gub : *ina me-lu-ul-tim ira[p]puḍ* she ran about with me in play (with drum and drumstick) TuM NF 3 25:16, see Wileke, AfO 23 85f.

a) in gen.: *šumma ina āli me-lul-tu[m] MIN (= ma'du)* if there is much play in a city (followed by *zammiru*) CT 38 5:104 (SB Alu); *mi-lul-ti* NUN.MEŠ (inscr. on a gameboard) Syria 33 21 lower edge.

b) said of battle or hunt: see Lugale, in lex. section; *Ištar ša mi-lul-ta-ša tuquntu*

## mēlulu

whose play is fighting WO 1 456 i 7 (Shalm. III), also 3R 7 i 3, cf. [...] *tum me-lu-ul-ti an-na-na-ti* Craig AAT 90 K.2892 r. 11 (coll. W. G. Lambert); [*išbat libbi etli*] *ina me-lul-ti* (the disease) seized the heart of the man in battle Küchler Beitr. pl. 3 iii 35; *ina me-lul-ti rubātiija nēša ... ina zibbatīšu ašbat* as my royal sport, I seized a lion by his tail Streck Asb. 306 γ 2; ̀.UDU UR.MAḪ *šá ina me-lul-ti* G[AZ] : ́ MIN (= *ir-ru-u*) tallow of a lion that was killed at the hunt Uruanna I 267; uncert.: *kimē mār šipri ša* GN *ina muḫḫika ikšudu u mi-lu-ul-ti* [...] (end of let.) HSS 14 14:31, cf. *mār šipri ša* GN *lillika u šurrumma* [m]i-lu-ul-ti x [...] ibid. 15; note as personal name (with hypocoristic ending) *Me-lu-la-tum* CT 44 57:3 (OB).

c) in cultic context: UD.27.KAM *me-lul-tú* (vars. -*ta*, *mi-lul-tum*) *ša Nergal* KAR 178 iii 6, vars. from 4R 33 iii 30, 4R 33\* iii 25, Iraq 31 179:86, JCS 1 333 r. 10; *ina rikis sipitti u me-lul-ti-šú iqabbi* [...] at all his mourning or playing ceremonies he says [...] STC 2 68:14, see Landsberger, AfK 1 70, cf. *mi-lul-a-ti* (var. *me-lul-e-ti*) *ša Marduk* Lambert Love Lyrics 108 ii 2f.

Landsberger, WZKM 56 119f. (with previous lit.).

**mēlulu** (\**mālulu*) v.; to play; OB, MB, SB; I *immeli* (Ass. *immalil*, pl. *immelilu*, *immellu*) — *melil*; cf. *mēlelu*, *mēlulāju*, *mēlultu*, *mēlulá*, *mummillu*.

e.ne.dug<sub>4</sub> = *me-lu-lum*, *sáru*, *rášu*, e.ne.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *me-lu-lu* Izi D iv 34–37; gu<sub>4</sub>.ud.tag.g[a] = *sa-a-ru*, šu.íl.íl = *me-lu-lu* Erimhuš II 187f., cf. [...] = *sa-a-ru*, [...]x = *me-lu-lu* (in similar context) Antagal N iii 2f.; [šu.íl.íl].lá = [me]-*lu-lu-um* Imgidda to Erimhuš C r. 23'; TUR.DIŠH<sup>1</sup>-b<sup>1</sup>-is.kar = *me-lu-[lu]*, ÉŠ.ḪUL<sup>e</sup>-še-min.SAR.RA = MIN *šá kip-pe-[e]*, giš.bi.za.šu.tag.ga = MIN *šá pa-[as-si]*, zi.in.gi.gir.ra.ra = MIN *šá ta-r[a(?)-ki(?)]* Antagal F 243ff.; [x].KÁR.MIN (= dug<sub>4</sub>.ga) = *me-lu-[lu(?)]* CT 19 7 79-7-8,60:10, cf. [gu<sub>4</sub>.u]d.MIN (= dug<sub>4</sub>.ga) = *me-lu-[lu]* ibid. 16; me.me = *me-lu-lum* Studies Landsberger 33 A 2 (Silbenvokabular A).

ma.la.mu sila.dagal.la e.ne.mu.di.ni.ib.ma.ma : *ina rebūim im-me-li-il* my girlfriend plays with me in the square TuM NF 3 25:15; iti<sub>x</sub>(UD.<sup>d</sup>NANNA).šè e.ne.sù.ud ga(text BI).da.e.[dè] : *ina rišātīm i nim-me-li-i[l]* let us play joyfully (translat. of Akk.) ibid. 20, see Wilcke,

## mēlulu

WO 4 155, and AFO 23 85f.; zi.in.gi.ra.ra.da.gin<sub>x</sub>(GIM) igi.sùḫ.sùḫ ra.ra.ab : *kīma kišalla mi-li-li saḫmaštu* (see *kišallu*) RA 12 74:9f.; giš.tir.giš.šim.erin.na.ka e.né.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>.g[a] : *ša ina qišti riqqi erēni im-me-el-lu ina [Ha]šur* (see *erēnu* A usage a-1'b') BA 10/1 75:4f.; imin.bi.kur.Utu.ta e.ne.im.ma.ni.in.de.eš : *si-bittišunu ina ša-ad šit šamši im-me-lil-lu* (var. *im-ma-lil-lu*) all seven of them (the evil demons) play on the mountain where the sun rises CT 16 44:100f.; [en.na.me.šè ...] bir.en: *adi [matum] me-li-ḫ[i]* how long will you play? KAR 367 r. 4 (= Examenstext A 42).

*šu-a-ru* = *mi-lu-[lu]* Malku VIII 153.

a) in gen.: *urri u mūši sūr u me-li-il* dance and play day and night Gilg. M. iii 9 (OB); *li-me-el-lu issūqim* let (the people) play in the streets RA 15 180 vii 19 (OB Agušaja B); *ana bit sābitim ana mi-lu-li-im illakunikkum* (the deserters) come to the tavern for playing ARM 1 28:18; *šūḫumma me-lu-lu-um-[ma]* there is laughing and playing (among the troops) ARM 2 118:17; *ūma libbi me-lu-la nigāta* (incipit of a song) KAR 158 vii 27; *ele'i mi-lu-la ša batūlāti* I know the games of the young girls RT 19 59 HS 87:16 (MB lit.); *ul idi mi-lu-lu ša ardāti ul idi dakāka ša šeḫherāti* (see *dakāku* A usage a) STT 28 v 3 and 19 (Nergal and Ereškigal); *šār erbetti ... qātuššu umalla mārī lim*(var. *li*)-*mel-li* he (Anu) gave the four winds into his (Marduk's) hand (saying): "O my son, let them whirl about!" En. el. I 106; *abri kappa kī kur-mit* (var. KUR *da-me*) *lim*(var. *li*)-*mel-lu* (see *kurmittu*) RA 48 148 iv 4 (SB Epic of Zu), var. from STT 21:112; [*iš*]inna *ša me-lu-lu [epša]* set up a festival of playing STT 87:10, see Deller, Or. NS 34 461; [...] *ḫadīš im-me-li-lu* they play joyfully KAR 334 r. 16; *li-me-el-lu bēlū x* [...] *liḫdu libbašunu* let the lords of [...] play, let their hearts become glad KAR 107:50; *šumma qašta im-me-lil* if (in a dream) he plays with a bow Dream-book 329:11, also (with *passu*) ibid. 10; obscure: *me-li-i-el* (in broken context) KUB 3 90:4; *aššu jāši mi-lu-la la x* [...] Gilg. X v 34, restored from CT 46 30; [*ina*] *a-ḫi GIŠ ši-ri ma(?)li-il u anattalšuma* [...] *gullultam u ḫiṭitam ul irši* ARM 1 18:14.

**mēlulū**

**b)** describing fighting: *ašaritti ili ša melul-šá qablu* first-ranking among the gods, whose game is battle (addressing Ištar, for a parallel see *mēlultu* usage b) BA 5 564:5 (= Craig ABRT 1 55 i 4); *im-me-el-lu-ma ina šehlūti kakkē* they play with the sharp weapons Tn.-Epic “ii” 41; *me-li-li qablu me-[li-li] tāhazu* Lambert Love Lyrics 104 iii 16.

**c)** in cultic context: *kurgarū ša tušāri i-ma-li-lu melḫu ima[llahu kisk]ilāte imaḫḫašu* (see *kurgarū* usage a) CT 15 44:28; *ina bit parsiki li-me-li-lu-ki* let them play for you at the house where your rites are performed AfK 1 27 iii 45; uncert.: *im-mal-lu* EDIN *izammur* KAR 141 r. 7, see TuL p. 90.

**d)** said of animals: [*šumma šaḫū*] ... *ina sūqi im-me-lil* if a pig plays in the street CT 38 46:34, also (said of birds) CT 39 23:4, Boissier DA 35:14.

The incipit in KAR 158 iii 3 occurs among Sumerian song titles and is itself Sumerian.

Landsberger, WZKM 56 119f.

**mēlulū** s.; player, actor; SB; cf. *mēlulu*.

[lú ...] = *me-lu-lu-ú-um* (between *aluzinnu*, *ēpiš namūtīm* and *mušihḫum*) OB Lu Fragm. II 11, and correct MSL 12 202.

*kurgarrū mi-lu-li-i qablu izammuru* K.3438a + 9912:8, see Landsberger, WZKM 57 22.

**mēma** s.; water; EA\*; WSem. word.

*liddin* GN *ana ardišu* DUG // *a-ku-ni* // *mi-ma ana šitēšu* let (the king) give (the city of) Uzu to his servant (as) a vessel, gloss: an amphora of water, to drink EA 148:12, cf. EA 150:21, cf. A.MEŠ // *mi-ma ana šitēšu* EA 155:10; *u A* // *m[i-m]a* (in broken context) EA 146:20; *u liddin* GN *ana A.MEŠ mi-e-ma ana ardišu ana laqē iššē ana tibnu ana tiddi* and let him give Uzu to his servant for water, in order to get lumber, straw, and clay EA 148:31 (all letters from Abimilki of Tyre).

**memēni** (*mimīnu*) indefinite pron.; **1.** somebody, anybody, (negated) nobody, **2.** whatever, something, (negated) nothing; NA; cf. *menimēni*.

**memēni**

**1.** somebody, anybody, (negated) nobody — **a)** in gen.: *šumma me-me-ni ... adē issikunnu iskununi* Wiseman Treaties 130, also 302, 336, etc.; *šumma* DUG *qullū me-me-e-ni* if somebody's *qullū*-container (is tipped over) MVAG 41/3 62 ii 23, cf. [...] *me-me-e-ni ittugtu* (if somebody's [...] has fallen to the floor *ibid.* 64 ii 25 (royal rit.); *issu libbišunu ana imitti šumēli me-me-e-ni ana šipirti tassapar* you gave tasks to all (lit. to the right and to the left) among them ABL 304 r. 2, cf. *me-me-ni* TA *pani šarri šū* ABL 317:11; *issurri me-me-e-ni ana šarri ... issap[ra] mā* Thompson Rep. 235:6 and 10, cf. *ibid.* 57:4; *me-me-ni lil[lik]* ABL 1080 r. 6, cf. *mi-i-mi-ni issišu lipqidu* ABL 1061 r. 2; x GÍN *ana me-me-e-ni laddan me-e-me-ni laššu la išammāni* ABL 992 r. 12; *šumma me-me-ni idēšu ina muḫḫi ummiduni* (I swear) that nobody has laid hands upon (it) ABL 392 r. 9; *me-me-e-ni ina šarrāni ša māt Ḥatti* ABL 629:23; *šumma ... me-me-ni ina panija erubanni* Iraq 21 163 No. 54:24, cf. *mi-mi-[ni]* Iraq 25 76 No. 69:9.

**b)** negated: *me-me-ni adi pan šarri la uqarrabanni* nobody wants to bring me into the king's presence ABL 916:15; *me-me-e-ni laššu la išammanni* there is nobody (around) who listens to me ABL 885:20, also ABL 733 r. 6, cf. ABL 408 r. 20, *me-me-ni ... laššu* ABL 1103:7, 1149 r. 6; *mé-e-mi-i-ni la ušahsis* ABL 657 r. 1, *me-me-e-ni ina muḫḫi la iqrib* ABL 476 r. 15, *me-me-e-ni la iš'alsu* ABL 49 r. 23; *me-me-ni šanijumma ina muḫḫišunu la išallit* nobody else should have power over them KAV 39:15, see Ebeling Stiftungen p. 11, cf. *me-me-ni la šalit* KAV 197:73; *me-me-ni ina bitilul irrab* KAV 215:8; *ana mi-mi-e-ni issēšu la ukallam* he does not show (it) to any of those who are with him ABL 951 r. 4; *me-me-ni lu la idabbub* ABL 709:5f., and passim; *ša la dulli ša la me-me-ni* ABL 1389 r. 6, *mi-me-«me»-ni ... la uššu* ABL 1314 r. 19.

**c)** with suffixes: *mā issurri ibašši me-me-ni-ka rēḫi mā me-me-ni-ia-a-ma laššu la rēḫi* are perhaps some of your (men) left? he (answered): “No, none of mine are left”

## memēni

ABL 1073 r. 3f., cf. *me-me-ni-šú ina pani* [...] ABL 317 r. 7 and 11; *lu mārēšu lu me-me-ni-šú* either his children or anybody belonging to him ADD 476:5, cf. *me-me-ni-šú-nu* ADD 246 r. 4; the people of Babylon *muškēnūte ša me-me-e-ni-šu-nu laššūni* (see *muškēnu* mng. 2c) ABL 340 r. 10.

2. whatever, something, (negated) nothing — a) in gen.: *mannu ša me-me-ni išammūni* anybody who hears anything ABL 656 r. 20; (the king wrote:) *me-me-ni ibašši ina šamē tātammarā* surely you have observed something in the sky ABL 687:8; the crown prince *lu la urammanni me-me-e-ni lēpuš* should not cast me off, he should do something ABL 948 r. 4; [*me*]-*me-ni šumma ittidin šumma la iddin šarru ... liš'al* the king should inquire whether he has given anything or not ABL 847 r. 8; *issurri ummāni ina muḫḫi māt Amurri me-me-e-ni ana šarri ... iqabbiu* perhaps a scholar can tell the king something concerning Amurru ABL 629:20, see Parpola LAS No. 279; *issu pan iššūri issu pan me-me-ni* ABL 1278 r.(!) 4; *me-me-ni šulmu ana ešrēte ana siqurrēte ... ana bitāte ša āli gabbi* everything is fine (after the earthquake) with the temples, the temple towers, and the houses of the entire city ABL 191:16; *mi-mi-i-nu ša issu ekalli išapparunikani ina pitte teppaš* do immediately everything they order you from the palace ABL 552 r. 10, cf. *me-me-ni [ib]ašši teppaš* ABL 1126:13, also *me-me-nu ibašši ubbal* ABL 972:13; *ittu šū me-me-ni ibašši ša irbūni laššu* is there any omen involved? — because it (the star) set, there is none Thompson Rep. 21 r. 2, cf. *me-me-ni ana šarri ... illaka* ibid. 257 r. 1.

b) negated: *mannu me-me-ni la āmur* I have seen nothing whatsoever ABL 687:12; *ina muḫḫi me-me-ni ina bit bēlēja la šaltāk* I have no power over anything in the house of my lords ABL 84 r. 6; *ina muḫḫi me-me-ni aqabbaššunu la išammāni* they are not listening to anything I tell them ABL 1051 r. 9; *la dullinni [...] la me-me-ni* ABL 495 r. 6; *šarru ... liš'al ... issu libbi me-me-ni la iddina* ABL 347 r. 13; *la alpu la immerē*

## mēneštu

*me-me-ni la illika* neither any cattle nor any sheep came here ABL 1171 r. 1, cf. [*la*] GUD.NITÁ *la* UDU.NITÁ.MEŠ *me-me-ni la naššūni* ABL 1384 r. 2; *me-me-e-ni la maṭṭi* nothing is missing ABL 425 r. 1, cf. *me-me-e-ni la iššia* ABL 198:26; *mi-mi-ni la ippá* ABL 528:7; *me-me-ni la mašanni* we are unable to do anything ABL 1385 r. 6; [ḪU]L *ina libbi ekalli la me-me-ni* there is nothing evil inside the palace ABL 74:13; *akī ša me-me-ni la eppašuni la addinakkani* as if I would not do anything (for you), as if I would not give you (anything) Craig ABRT 1 24 r. i 17 (oracles).

c) qualifying a substantive or an adjective: *ittū me-me-ni ētamar* has he observed any sign? ABL 594:11, cf. *šumma ittu me-me-ni āmuruni* ibid. r. 6; *izirtū me-me-ni ina libbi šaṭrat* is there some curse written on it? ABL 31:10; *issurri bartu me-me-ni* should there be, heaven forbid, some rebellion ABL 705 r. 13; *niklu me-em-me-e-ni lu nakla* ABL 1278 r.(!) 3; *iškaru me-me-ni ina panišu lāšu* there is no work material at all at his disposal ABL 1194 r. 6; *dullu me-me-ni lēpuš* ABL 109 r. 17; *atrūtu me-me-ni lāšu* ABL 123:18.

**memētu** (*memītu*) s.; 1. girl (possibly in a derogatory sense), 2. (a plant); syn. list.\*

*me-me-tum, me-er-tum, ši-du-ri = ar-d[a]-tum* Explicit Malku I 76ff.

Ú UR.TÁL.TÁL, Ú *ša-lam* ZI, Ú *ša-mu mar-tu* (var. Ú *mar-tu*), Ú AŠ.ME.ŠME : Ú *me-me-tú* (var. *me-mi-tu*) Uruanna II 302ff.; Ú UR.TÁL.TÁL : AŠ *me-me-tú* (var. *me(text ši)-m[i-tú]*) ibid. III 112.

1. girl (possibly in a derogatory sense): see Explicit Malku, in lex. section.

2. (a plant): see Uruanna, in lex. section.

See also *gunte memētum* EA 22 iv 35f., s.v. *gunte memētu*.

**memītu** see *memētu*.

**mendiu** see *mindiu*.

**mēneštu** s.; weakness, famine; SB; cf. *enēšu*.

*mātu ina ME-ku-ti iššabbat = mātu ina me-niš-ti iššabbat* the country will be taken by .... = the

**mēnešūtu**

country will be taken by famine(?) 2R 47 K.4387 i 20 (comm.).

**a)** in omens: *mātu me-niš-tam immar* the country will experience weakness CT 39 11:55 (SB Alu), also Leichty Izbu IX 13, ACh Supp. 2 Sin 21b:3, cf. *šarru KUR-su me-niš-tam IGI.MEŠ CT 20 37 iv 7; ḫušahḫu me-niš-tum nišē ka-[...]* CT 30 13 K.9159:7; *maḫīru išeḫḫir me-niš-tum ibašši* the supply (of goods) will decrease, there will be famine Boissier DA 232:44 (all SB ext.); *me-niš-tum ibašši* ACh Sin 19:7; *me-niš-ti būlim ina māt rubē [ibašši]* there will be famine among the cattle in the country of the prince CT 31 25 82-5-22,500 r. 13, also *ibid.* 14; *me-niš-ti māti* TCL 6 1:9, wr. *me-niš-ti māti* CT 20 37 iv 12, cf. *me-niš-ti māt nakri* *ibid.* 13 (all SB ext.), see also lex. section.

**b)** in other texts: *arni šertu gillati ḫitū[ī lumni] mi-niš-ti ša zumrija ušḫa* remove my offenses, wrongdoings, crimes, sins, the evil (and) the weakness of my body (caused by them) KAR 78:13 and dupl. 82-5-22, 546:9, see JCS 21 10.

**mēnešūtu** s.; weakness; MB, SB; cf. *enēšu*.

**a)** in gen.: [*lu-u*]p-nu lu mašartī me-niš-tum lu kidinnī let poverty be my guard, weakness my protection K.9471 r. 9 (SB wisdom, dupl. of STT 121).

**b)** with *alāku*: *nakru māta me-niš-ti ušallak* (see *alāku* mng. 4a-2') TCL 6 1 r. 5, cf. *me-niš-tum DU-ak* K.2201 r. 7 (unpub. SB omens, courtesy W. G. Lambert).

In KB 3/1 140:6 (= 5R 33 iii 6) read NA<sub>4</sub>.ME (= *abnē*) *nī-siq-ti*.

**menimēni** (*minimini*) indefinite pron.; somebody, something, (negated) nobody, nothing; NA; cf. *memēni*.

*ša ana me-ni-me-ni iqabb[īuni]* who orders somebody (: Go and break (the inscription)) ZA 39 122:39 (Kelišin stela), cf. *šummu me-ni-me-[ni] [ē]tamar* if he has seen anything(?) *ibid.* 117:29; in broken context: *la me-ni-me-ni-ma* ABL 158 r. 13; *mi-nim-mi-ni la illika* Iraq 25 73 No. 66:12.

**mēnu A**

**mensû** see *massû* s.

**menû** (*manû*) v.; to love, become fond of someone; OAKk., OB, SB; I *imni* (*imnu*) — *imanni*, II (only Malku VIII 31); cf. *mēnu* B, *minûtu*, *mumannû*.

ul = *mi-nu-u* (in group with *un-nu-bu*, *la-lu-u*) Erimhuš I 192.

ki.sikil <sup>d</sup>Innin ḫi.li.bi mu.un.ši.in.kar.ra <sup>a</sup>ā.zu a.ri.a.an.ši.ib : *ana ardatu Ištar ša te-em-nu-ši idka idinši* give your strength to Ištar, the young woman whom you have loved TCL 6 51:13f., see RA 11 147:7, cf. <sup>d</sup>In.nin dim.me.er ḫi.li.bi mu.un.ši.in.kar.ra me.ur.zu sum.mu.un.na.ab : *ana <sup>d</sup>MEN ilat te-im-nu-ši ḫimmat paršika šullimši* give to Ištar whom you have loved all your divine powers *ibid.* 17f.

*ḫa-a-bu, mi-nu-ú, [u]n-na-nu = ra-a-mu* Malku V 88ff.; *mi-nu-u = la-lu-u, ni-iš i-ni* Malku VIII 94f.; *mu-un-nu-u = ku-un-zu-bu* (var. *kun-zu-bu*) (preceded by *unnubu*) *ibid.* 31.

**a)** in gen.: see TCL 6 51:13f., 17f., in lex. section; *im-nu-ši Enlil* (uncert.) KAR 158 i 37.

**b)** in personal names: *Im-ni-Adad* Adad-Has-Become-Fond-(of-Me) Or. 47-49 No. 423:7 (Ur III); *Ma-ni-Adad* Loved-by-Adad Or. 5 No. 17 r. 6 (Ur III), for other refs. see Gelb, MAD 3 p. 179; *Sin-im-na-an-ni* Sin-Has-Become-Fond-of-Me VAS 13 56:4, 8, also (with var. *Sin-ib-ni-a-[ni]* on seal) VAS 16 126:5, see Stamm Namengebung 192 n. 5; <sup>t</sup>*Ta-am-na-an-ni* She-Has-Become-Fond-of-Me Waterman Bus. Doc. 24 r. 12.

Stamm Namengebung 192f.; von Soden, ZA 49 181.

**mēnu A** (*meānu, minnu*) s.; crown, royal headgear; OB, SB; Sum. lw.

aga.nam.en.na men dadag : *ina agē bēlāti mi-in-nim ebbi* BA 5 638:13.

*ba-a-nu, me-e-nu = a-gu-ú* (preceded by *paršigu*) An VII 234f.

*ḫaṭṭum me-a-nu-um kubšum u šibirru qudmīš Anim ina šamā'i šaknu* the scepter, the crown, the royal headgear, and the staff still were before Anu in the heavens Bab. 12 pl. 12 i 11 (OB Etana); *ina šiatim la kašrat kubšum me-a-nu* at that time no

**mēnu B**

royal headgear, no crown had been worn  
ibid. 7.

Falkenstein, ZA 56 65.

**mēnu B** s.; love(?); OAkk.; cf. *menū*.

*Sá-lim-me-ni* My-Love(?)-Is-Well Gelb  
OAIC 30:8; *Eš<sub>4</sub>-dar-me-ni* MAD 1 3 iii 6; *Me-  
ni-šu-na-me* Barton Haverford 1 28 No. 248 i 3.

The interpretation of the personal names  
is doubtful.

Gelb, MAD 3 p. 179.

**menuniānu** s.; (a type of fabric); OA.

*kusiātīm š[a]* GN *lu me-nu-ni-a-ni lu  
maški šapātīm šāmamma* buy me kusitu-  
garments from Mamma, or *m.*-fabrics or  
hides with wool KT Hahn 1:18; 3 TÚG *me-nu-  
ni-a-ni* (among diverse items of merchan-  
dise) ibid. 6:6; *pirikannī ša lubuš šuhāri lu  
me-nu-ni-a-nu lu ibiššu lu pirikannī ša ana  
lubušim dannunima ... šāma* buy *piri-  
kannu*-fabrics for the clothing of the ser-  
vants, either of the *m.*-type or of the *ebišu*-  
type or *pirikannu*'s which are heavy enough  
for clothes BIN 4 78:8; 1 TÚG *me-nu-ni-⟨a⟩-  
nu-um* CCT 1 16b:26, cf. CCT 4 27a:11, also  
I 740:13, cited Matouš, BiOr 31 91.

Veenhof Old Assyrian Trade 171.

**mepurku** see *meburku*.

**meqiqānu** see *miqqānu*.

**mēqītu** s.; eye paint; EA, Bogh.; cf.  
*eqū* v.

**a)** in EA: [1 *bī*]t *mi-qī-ti ša hurāši tamlū*  
[*da-ba*]-*u*-[*hi*] *šumšu* one container for eye  
paint, inlaid with gold, *daba'uhi* is its name  
EA 14 i 71 (let. from Egypt); 7 *qanū ša mi-qī-  
da malū ša hurāši* seven tubes (lit. reeds)  
made of gold, filled with eye paint ibid. ii 3;  
1 *qanū ša bit mi-qī-ti ki-ba-ni ša hurāši  
mašši* one tube as container for eye paint,  
..., made of polished gold ibid. ii 6.

**b)** in Bogh.: [...] *me-qī-ti* 1-*šú* 2-*šú*  
*teqqīma* you daub (his eyes) once or twice  
[with] the paint KUB 37 5:5.

In UET 5 72:31 read *mi-ḫi-e-ti* (coll.), see  
*mitūtu*.

**merdītu**

**meqiu** see *makkū* A.

**mēqū** s.; cosmetics; OB\*; cf. *eqū* v.

*šāt mēlešim ru'āmam labšat za'nat inbī  
mi-qī-a-am u kuzbam* she (Ištar) is (the  
goddess) of joy clothed in loveliness, adorned  
with (sexual) attractiveness, beauty (lit.  
cosmetics) and appeal RA 22 170:6 and 8.

See also *mēqītu*.

**merānu** (or *šip/brānu*) s.; (a plant);  
pharm.\*

ú *me-ra-nu* (var. *me-ra-a-n[u]*) : ú *x*-[...] *x-tu*  
Uruanna II 176.

**mērānu** see *mērēnu*.

**mērānū** see *mērēnū*.

**mēraštu** see *mēreštu* B.

\***mērašu** see *mērešu* A.

**mer'atu** see *mārtu*.

**merdētu** see *merdītu*.

**merdītu** (*merdētu*, *mardītu*) s.; 1. (a kind  
of offering), 2. (an implement for lifting  
or climbing); SB; cf. *redū*.

giš.dim.KAK, giš.dim.KAK.KAK = *mer-de-  
tum* Hh. IV 400f.; giš.gú.sè.ki.ir, giš.gú.zi.  
bi.ir.ra, giš.maḥ, giš.kad, giš.éš.lá = *mer-  
de-e-tum* Hh. VI 214ff.; giš.éš.lá = [...], giš.  
nig.zag.éš.lá = *šá mar-di-it hur-ri* Hh. VI  
146a-147; giš.gú.si.ki.ir = *mer-de-tum* = *sim-  
m[ī]-tu*]m Hg. B II 47, in MSL 6 79, also Hg. A I  
102, in MSL 6 76; giš.nig.zag.éš.lá = *šá mer-  
di-it hurri* = *bur-[tum]* Hg. B II 21, in MSL 6 78.

1. (a kind of offering) — **a)** *merdīta redū*  
to make a *m.*-offering: *mimma mala libbašu  
šabtu idabbub mer-di-tú UŠ-di* he tells (the  
god) whatever is on his mind, he makes the  
*m.*-offering Or. NS 36 34:12, cf. [m]irsa  
*dišpa ḫimēta [išakkan mi-i]r-di-tum i-re[d-di]*  
ibid. 278:7 (both namburbis); you libate milk,  
beer (etc.) *mer-de-e-tú te-red-di* (you close  
the curtain as a diviner does) AMT 71:25,  
see Ebeling, ZA 51 170 (rit.); *mer-di-tu* (var. *-tú*)  
*ana nikis* UDU.NITÁ *ta-red-di* you make the  
*m.*-offering at the slaughtering of the sheep  
BBR No. 1-20:75; *mer-di-tú ana* IGI *nik-  
nakkī te-red-di* you make the *m.*-offering in



**mērehtu A**

front of the censer *ibid.* 166, also *ibid.* 82, 85, 156; [*an*]nām 3-šú iqabbima mer-di-ta i-red-di-ma uškén he recites this three times, makes the *m.*-offering, and then prostrates himself LKA 144:18.

**b)** other occs.: *ina muḫḫi* KI SIZKUR. SIZKUR GABA.RI *isarraqma* SIZKUR.SIZKUR *mer-de-e-tú alpi u immeri ina pani* DN *inaqqa* he scatters (aromatics) on top of the offering place(?) and makes a *m.*-offering of an ox and a sheep before Anu RAcc. 90:30, cf. *maqqu hurāši ireddēma* SIZKUR.SIZKUR *mer-de-e-tú alpi u immeri kim[a ša* UD.8.KAM] he makes an offering with a golden bowl and (makes a) *m.*-offering of an ox and a sheep as on the eighth day RAcc. 91:21; [DI]NGIR(?)MEŠ *mer-de-e-ti ša É.ki.ág.gá. šu.du*, gods(?) (receiving) *m.*-offerings of the temple Ekiaggašudu RA 41 33:1, cf. *ibid.* 4, also 34:8 and 12, 36:18 (*kalû* text?); *ašar mer-de-e-ti* DINGIR.DINGIR the place of the *m.*-offerings of (or: for) the gods K.3446 r. 2.

**2.** (an implement for lifting or climbing): see Hh. IV, VI, etc., in lex. section.

Ad mng. 1: the word, occurring in late texts only, possibly refers to a gesture (lifting?) accompanying the offering.

(Thureau-Dangin, RAcc. 95 n. 4; von Soden, Or. NS 18 402.)

**mērehtu A** s.; insolence; SB; pl. *mēreḫēti*; cf. *arāḫu* C.

The king of Tyre *ša ... ētappalu me-ri-iḫ-tu* who kept saying insolent things Borger Esarh. 112:13, cf. RN *ša me-ri-iḫ-tu iqbā* Streck Asb. 130 vii 53, also *ibid.* 34 iv 14, Bauer Asb. 2 69 Sm. 252:4, cf. [*ana*] *ilūtišu širtu iqbā me-ri-iḫ-tu* BA 5 386:15 (SB lit.); I cut off his lips *ša iqbā me-ri-iḫ-tú* Streck Asb. 214 iii 11; *ana muḫḫi me-re-ḫe-e-ti ... ištappara* Streck Asb. 110 iv 94 (= Piepkorn Asb. 62 iv 97), cf. *šūt mi-ri-ḫe-e-ti* RN *ištappara* Streck Asb. 190:9, cf. also Piepkorn Asb. 64 v 25, Streck Asb. 220 No. 17:3; I presented to the envoys of Urartu the (captive) Elamite nobles *itti le'ī šī-pir me-ri-iḫ-tú* together with the tablet containing the insolent message

**mērēnu**

Streck Asb. 318 δ 8, cf. (referring to the same incident) the two Elamite nobles through whom RN *išpura šipir me-ri-iḫ-ti* (var. *-tú*) Streck Asb. 124 vi 51.

**mērehtu B** (*mīriḫtu*) s.; (mng. unkn.); NB (occ. only in personal names).

*Bēl-ana-me-ri-iḫ-tum* Strassmaier, Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International 30:4, also VAS 3 136:2, BRM 1 87:16, Dar. 423:5, wr. *Bēl-a-na-me-e-ri-iḫ-ti* Dar. 379:38, wr. *Bēl-am-mi-ri-iḫ-tú* PBS 2/1 195:16, also *Nabū-ana-mi-ri-iḫ-tú* VAS 3 179:13, cf. *ibid.* 203:3, VAS 4 167:15, VAS 6 164:10, 21, 32, 173:21, 178:4 and 6, Evetts App. 4:4, *Sin-ana-mi-ri-iḫ-tum* UET 4 57:28, 58:21; abbr. *Mi-ri-iḫ-tum* Dar. 364:11, Iraq 4 16:13; note the writing <sup>md</sup>EN-ana-NE-tum (possibly representing the same name) Forschungen und Berichte 14 24 No. 15 r. 3, see *ibid.* p. 25.

Oppenheim, Anthropos 31 477f. n. 26 end.

**mēreltu** see *mēreštu* A.

**mērēnu** (*mērānu*, *mērinnu*) s.; nakedness, emptiness; OB, SB; cf. *erú* adj.

[su-ú] [SU] = *me-re-e-nu*, *ēriššum* MSL 2 133 vii 49 (Proto-Ēa); *ba-ár* BAR = *me-re-nu* A I/6:173; ŠÀ.SUD = *me* (var. *mi*)-*re-nu* Erimhuš III 19.

[i]d.bi a nu.un.tùm.e šà.sù.ga.bi ba.dù : *na-ar-šú mē ul ubbal me-e-ra-nu-uš itandi* its river does not carry water, in emptiness it was abandoned SBH p. 114 No. 60:9f.; *mu.lu šī.ni.šē ba.an.da.kar.ra.bi me.re.ni.š[è ...]* : *ša ana na-[piš-t]i-šú in-na-ar-bi me-ra-nu-uš-šú i[...]* who fled to (save) his life, [...] naked LKU 14 ii 9f.

*mi-[e-re-nu]-ú*, *qu-um-ma-ru-ú* = *e-re-eš-šá-nu* An IX 98f.; *me-e-re-in-nu*, [q]ú-um-ma-ru = [e-r]i-iš-šum An VIII 13f.

**a)** in gen.: *pagru me-re-nu* (var. *me-ri-in-nu*) (the statue's) body is naked MIO 1 74 iv 6, var. from 76 v 8, cf. 72 iii 47, 80:21 (description of representations of demons); note the Akk. lw. in Sum. *me.re.ni* LKU 14, in lex. section.

**b)** with adverbial *-uššu*, fem. *-ušša*, pl. *-ušsun(u)* ending: *tib tāḫaziya dannī ēdurma me-ra-nu-uš-šú innabit* he became afraid of the attack of my heavy fighting force and fled naked Thompson Esarh. pl. 16 iv

**mērēnū**

42 (Asb.), also Streck Asb. 48 v 112; *lapan* RN *innabtunimma mi-ra-nu-uš-šú-un ina muḫḫi libbišunu ipšiltunimma illikuni adi* GN they fled from Indabigaš and came to me in Nineveh crawling naked on their bellies ibid. 34 iv 26, also Piepkorn Asb. 78 vii 69, Bauer Asb. 2 46 r. 7; *mi-ra-nu-uš-šú eḫlu la umašširu* he did not let a man go free (even) naked (var. *eḫlu me-re-nu-šú u[mašširu]* he left a man alone naked) Šurpu II 51, cf. Cagni Erra IIIa 20B; *mātu me-re-nu-uš-šá innaddi* the land will be totally laid waste ACh Sin 33:21 and dupl., also cited, with explanation *mātu ina kiširša innaddi* 2R 47 i 21.

von Soden, ZA 41 115f.

**mērēnū** (*mērānū*) adj.; naked; SB; cf. *erū* adj.

[*me*]-*re-nu-u* = *ri-šu-um-ma-ni* (see \**eriššumānu*) LBAT 2 2:405 and dupl. 3 vi 1.

*mār katī u mi-re-ni-i labiš x* [...] the son of the destitute and naked is clad in [...] Lambert BWL 80:182 (Theodicy); *mi-ra-nu-te lubuštu ulabbišma ḥarrān Bābili ušāškin šēpuššun* I provided the naked with clothing and let them take the road to Babylon Borger Esarh. 25 vii 26.

**mēreššū** adj.; naked; NA; cf. *erū* adj.

*ša ... maršūni ibaltu bariūti issabbu ... mi-ri-šu-tū kuzippi uktattimu* those who are sick get well, the hungry are sated, the naked are covered with *kuzippu*-garments ABL 2 r. 3.

**mēreštu A** (*mēreltu*) s.; 1. request, wish, desire, 2. supplies, silver given for free disposition, consignment (of merchandise), 3. intention; MB, Bogh., EA, RS, Nuzi, SB, NB; pl. *mērešēti*; cf. *erēšu* A v.

KAM = *mi-ri-il-t[u]* Ugaritica 5 No. 133:11.

1. request, wish, desire — **a**) in letters: *mi-ri-il-ta-kà lu tēriš* ask from me (whatever) your wish (is) MRS 12 4.19, cf. MRS 9 225 RS 17.422:32; *ana muḫḫija ana mi-ri-il-ti-ka u šibātika šupra* write to me about your wish or desire MRS 6 18 RS 15.24+ :14, also 20; *mi-ri-iš-tum ša ēterriš Šamaš bēlija*

**mēreštu A**

the wish which the Sun, my lord, has expressed EA 156:4, cf. *mi-ir-iš-ta ša abuka ērišu* EA 41:8, [*me*]-*e-re-še-ti-ia ša ērišu* EA 29:160, and passim in EA, cf. also *mi-ri-iš-ta anāku ana abika aqbū* EA 41:20; *mi-ri-il-ti gabbi ša tašpuranni* all the wishes which you wrote to me KBo 1 14 r. 13, cf. *mi-ri-ši-ti ša tašpura* ibid. 28; *me-ri-il-ta annita la takallanni* do not refuse me this wish MRS 12 18:18, cf. *me-re-el-ta banita ana aḫāmeš ul iklū* EA 9:10; *mi-ri-iš-ta [k]š(?) irišuka idin* fulfill (his) wish if he has asked you WZJ 8 571 HS 113 r. 23 (MB let.).

**b**) in leg.: *kī* ITL.AN.NA ŠE.BAR *la ittannu' akī mi-ri-eš(!)-ti(!) šá* URU Šu-šá-an-nu ŠE.BAR *inandinnu'* if they do not deliver the barley in MN, they will deliver the barley at the request of GN UET 4 98:11 (NB); x silver *ša* PN *ša reš šarri ina muḫḫi* PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *ana mi-reš-ti inandinu šalšu ša mi-reš-ti-šú* PN<sub>3</sub> *u'ahḫarma ina MN inašši* belonging to PN, the royal official, due from PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub>, they will give (it) to him at (his) request, PN<sub>3</sub> may postpone (the repayment of) one-third of his *m.* and bring it (only) in MN Oberhuber Florenz 160:4f., see Röllig, WZKM 58 237.

**c**) in omens and lit.: *qāt Ištar aššum mi-reš-ti* Hand-of-Ištar, on account of an (unfulfilled) request (for a votive offering) (diagnosis) Labat TDP 172:29, also CT 38 29 r. 45; *ikrib me-reš-ti šib[sat] ili [u] ištari* votive offering requested (by the god), anger of god and goddess IM 67692:317 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert), cf. *ezib ša ikrib ili me-reš-ti šibsat ili u [ištari]* PRT 41:16, 61:6, *ikribšun me-riš-[ti ... šibšat ili] u ištari* Knudtson Gebete 143:11; *ša našmatte šāši mi-re-eš-ta* [...] [if she makes?] a request for this bandage Köcher BAM 244:22; *me-reš-tum nadnassu* a wish will be granted to him ZA 43 92:41 (physiogn.).

2. supplies, silver given for free disposition, consignment (of merchandise) — **a**) supplies (MB, Nuzi): *me-re-eš-tu mala ibaššū lu māda* whatever supplies there are should be plentiful Aro, WZJ 8 567 HS 110:11, cf. *ana jāši ana me-re-eš-ti tašapparaninni*

## mēreštu A

you keep writing me for supplies *ibid.* 568 HS 111:13 (MB letters); *akla šikara u mi-re-eš-tum inandinma* (if) he gives bread, beer or (any) supplies (without PN's permission) BE 14 42:9 (MB); 2 SĪLA ì *ana me-ri-iš-ti maḥir* two silas of oil received for supply HSS 15 257:15, cf. 1 *narī* sĪG *ana mi-ri-eš-ti* one *narī*-measure of wool for supplies HSS 13 288:9 (both Nuzi).

b) silver given for free disposition (NB): silver *ana mi-reš-tum ina panī* PN for *m.* at the disposal of PN (followed by expenses) GCCI 1 409:2; 7 GÍN *kaspu mi-ri[š-tú] ša* PN ... *ina muḥḥi* PN<sub>2</sub> *ana ḥarrāni* seven shekels of silver, *m.* of PN, due from PN<sub>2</sub>, (given) for a business venture GCCI 2 84:1, see San Nicolò-Petschow Babylonische Rechtsurkunden No. 113; x silver *ša ultu makkūr Eanna ana mi-riš-tim ana PN u PN<sub>2</sub> nadnuma mi-riš-ti ana Eanna la iddinu'* which was given from the property of Eanna for *m.* to PN and PN<sub>2</sub> for (their) disposition, they (however) did not deliver the consignment to Eanna AnOr 8 70:7f., cf. *ibid.* 2 and 6; *ša mi-riš-tú ša* 2½ MA.NA *kaspi* PN *ana PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> iddinu* Nbk. 361:5; iron rings with which a slave is bound *ana mi-reš-tum nadin* Pinches, PEQ 1900 263 No. 3:6 (= ZA 4 145 No. 17:6).

c) consignment of merchandise (NB): *mi-riš-tum akī maḥiri ša Ebir nāri ana Bēlti ša Uruk inandinu* they will hand over the (imported) consignment to the Lady of Uruk according to the price paid in the West (lit. the far bank of the Euphrates) YOS 6 52:11, cf. 15 MA.NA *kaspu makkūr Ištar Uruk u Nanā ana mi-riš-tum ša Ebir nāri ina muḥḥi* PN *u PN<sub>2</sub> libbú mi-riš-tum ša ina Ebir nāri imahḥarunimma ana Bābili ušakšadunu* (referring to wine, honey, bronze, copper, tin, blue wool, etc.) YOS 7 63:2 and 5, see JCS 21 240; *elippa ša* PN PN<sub>2</sub> *mi-riš-tum undallu* PN<sub>2</sub> has filled the ship of PN with goods YOS 3 172:24; *naphar mi-reš-tú šá* PN (after a list of stones, metals, pots) TCL 12 84:18; silver *šim x kasija ... ina muḥḥi* PN ... *kī pī uilti mi-riš-tum ... inandin* GCCI 2 111:5; note the writing

## mēreštu B

[*m*]ir-uš-tu<sub>4</sub>-šú-nu *u šidātišunu* their consignment and their provisions YOS 3 19:37; see also AnOr 8 70:8, cited mng. 2b.

3. intention: *ina me-riš-ti-šú la ušamkišu* (whoever borrows this tablet) must not intentionally allow it to become lost TCL 6 1 r. 59, also RA 12 75:59, TCL 6 10 r. 4; *pāliḥ Nabū ina me-re-eš-ti la ikalli* a worshiper of Nabū must not hold (the tablet) back intentionally CT 12 7 iv 44; *ina me-reš-tum la libbi la ušelliš* he must not remove it from there intentionally LBAT 1571a r. 17, and passim in colophons, see Hunger Kolophone p. 168 s.v. *mēreštu*.

For *mēreštu* as variant tradition for *miširtu* LBAT 1532:18, 22, ACh Šamaš 13:10, ACh Supp. 2 Adad 105b:7, see *miširtu* usage c-2'.

Ad mng. 2: Oppenheim, JCS 21 239f.

**mēreštu B** (*mēraštu*) s.; 1. cultivation, 2. cultivated field, 3. time of planting; OA, OB, MB, SB, NB; wr. syll. and APIN; cf. *erēšu* B.

al-al <sup>GĪŠ</sup>/<sub>GĪŠ</sub> x = *me-riš-tú* Ea IV 210; al-al <sup>GĀN</sup>/<sub>GĀN</sub> x = *mi-riš-tú* Ea IV 301; ba-ár BAR = *me-reš-tum* AI/6:232; bar.bi.šē.gar = *me-ri-šá-a-tu* Nabnitu IV 230; GĀN.ZI = *me-ri-⟨iš⟩-tú* Practical Vocabulary Assur 93.

gán.e (var. gán.né) še.gu.nu.a mi.ni.in. [dím] : *ina me-[reš-ti še'am arkiam] ubanni* he made late barley grow on the cultivated field Lugale VIII 33; gán.peš.peš.ta z[í].bi mú.a : *ina mi-riš-ti šumdu[lti] ibbani* (emmer wheat) was grown in a wide, cultivated field Iraq 21 55:30 (inc.); gán.gal.gal.la šà.mar.ra.aš [ba.an.gúr] : *ša mi-riš-ti* (var. *mi-re-eš-ti*) *rapašti ina bubūti ušmūt* (see *bubūtu* A lex. section) SBH p. 111 No. 58:15ff., also RAcc. 28:7, var. from SBH p. 78:35f., cf. also KAR 375 r. iii 25f.; íb.ta.an.gíd.i.dè burù.iku.ta.àm gán.gar.bi na.nam : *iššaddad ú.bi<sup>ta</sup> me-re-eš-ta-šu ša-kin-tum-ma* the measuring line is drawn — his cultivated area amounts to one bur JRAS 1919 190:9, see Falkenstein, ZA 47 195; gán.zi.da : *ina mi-riš-tu* (in broken context) BIN 2 22:20.

SAR = *mi-riš-tu* STC 2 pl. 51 i 3 (comm. on En. el. VII 1, see mng. 2); [...]-ru, [...]-lu = MIN (= [ti-ri]k-tú) *šá me-reš-ti* Malku II 21f.

1. cultivation: *namkaršu ana šiqitim ana me-reš-ti uṭibma* he improved its (the field's) irrigation ditch for watering and cultivation MDP 10 pl. 11 i 11 (MB kudurru), cf. a field

## mērešu A

ša ... ana me-reš-ti la šūlukuma (see *alāku* mng. 7a-2') Hinke Kudurru ii 30; *rēš me-reš-te šurri* to start the beginning of cultivation (commenting on MUL.APIN ana šer'i šurri the Plow Star indicates the beginning of (making) furrows) ACh Istar 25:4; *lizziz Ningirsu bēl me-reš-ti* may Ningirsu, the god of cultivation, stand by Šurpu IV 101; *ašrat la me-reš-ti [ana r]u-ṭib-ti ittūr* (see *ašartu*) Lambert BWL 177:17, cf. *ašrat la mi-reš-ti irriša rāh [kidi]* ibid. 178:32.

2. cultivated field: *mušaddil me-re-eš-tim* (var. -ti) ša Dilbat who expanded the cultivated area of GN CH iii 19; <sup>a</sup>Asarri šarik mi-riš-ti ša iṣrata ukinnu DN, who grants cultivated fields, who establishes .... En. el. VII 1, also, wr. APIN-tū RAcc. 138:304; *murriš APIN-tū* who cultivates the fields BA 5 398 D.T. 109:3; *mukinnu abšenni ša mi-reš-ta elleta ukinnu ina šeri* who establishes the furrows, who provides a pure field (even) in the outlying countryside En. el. VII 62; A.ŠÀ me-re-eš-tum māḍ there is much cultivated land available ARM I 18:25 and 27; *me-reš-tum* TUR the cultivated land will diminish AOAT I 138:23; *me-reš-tum ina māti ibašši* ibid. 134:37f., cf. EGIR MU *me-reš-tū ina māti ul ibašši* at the end of the year there will be no cultivated fields in the land ACh Supp. 2 Adad 105b:7.

3. time of planting (OA): *še'am u aršātim iḥḥarpī iddunu kaspam ina me-ra-āš-tim išaqqulu* they will give (back) the barley and wheat at harvest time, the silver they will pay at the time of planting Kienast ATHE 75:15.

**mērešu A** (\*mērašu) s.; 1. cultivated land, 2. cultivation; from OB on; wr. syll. and GÁN.ZI; cf. *erēšu* B.

si-i si = mi-ri-šu A III/4:166; si = me-ri-šu CT 19 12 K.4143 r. 9 (text similar to Idu), si.GA = me-[ri-šu?] ibid. 13; ba-ár BAR = m[e-r]e-šu, me-reš-tum A I/6:231f.; [x x x] NUN = me-re-[šu], e-riš-[tum] (possibly to mērešu B) 5R 16 ii 55 (group voc.); [a.š]à.gán.zi = A.ŠÀ me-re-še Hh. XX Section 4:18a.

gán kaskal.[la] nam.bí.íb.gá.gá ... gán. [za] pú na.an.dù.un : me-ri-ša i-na ḥa[r-ra-ni]

## mērešu A

... i-na me-ri-ši-ka x [...] Lambert BWL 95:8 and 10, Sum. from RA 60 3 and dupls.

SUG.ZI // aš-šum GÁN.NA.ZI // me-re-šu TCL 6 17 r. 36 (comm.).

mi-ri-šu = i-šu CT 18 3 K.4375 iv 15.

1. cultivated land — a) in OB: *mi-ri-iš* PN *mē luput* irrigate the cultivated field of PN CT 29 18b:8; *mi-ri-ša-am erriš* I will cultivate the field VAS 16 9:19; (a field) *ita* A.ŠÀ *me-re-eš* PN adjacent to the cultivated field of PN CT 8 11b:3; *kīma še'um me-re-eš ālim ina ešēdi uqtattū* (see *ešēdu* usage a-1'c') TCL 1 8:14 and 16; A.ŠÀ *me-re-eš gagim* cultivated land belonging to the *gagū* PBS 7 72:28; *kišādīša kilallēn ana me-ri-šim lu utēr* I turned both its (the river's) banks into cultivated fields LIH 95 i 24 (Hammurapi); *me-re-su-nu mahrumma ina erēšim lu šūšur* let their (the canals') cultivated areas take precedence in being properly cultivated JCS 24 67 No. 68:15; *ul iqbūnikki kīma ... bāb abulli ālija išariš la ušū u me-ri-iš ērišu la ušēribu* did they not tell you that I could not go out as usual from the gate of my city and that I could not bring in (the harvest? from) the field I cultivated? Kraus AbB 1 134:28, cf. AbB 5 212:14; obscure: x GÁN A.ŠÀ-am me-re-šu er-ša-am VAS 7 156:18.

b) in MB, Nuzi: *me-re-eš šamaššammī ša* GN flax plantation of GN PBS 1/2 49:9, also ibid. 23f., BE 17 8:3 (MB); x A.ŠÀ *me-re-šu annātu ša* <sup>1</sup>PN (in all) x cultivated land, all this belongs to <sup>1</sup>PN HSS 13 417:20 (= RA 36 126, Nuzi).

c) in SB: *mušahmiṭ ziqnat urri me-reš še-im napiš[ti] māti* (see *ziqnu* usage c) Lambert BWL 126:18 (hymn to Šamaš); *mē ana mi-riš še-am u šamaššammī ušamkara šatti-šamma* every year I provided water for the planting of corn and flax OIP 2 80:23 (Senn.); *suluppī ša qereb kirātešunu me-reš mānahišunu ... ummāni ušākil* (see *mānahū* usage c) OIP 2 54:53 (Senn.); *išpik-ki ṭuḥdi ana mi-riš še'i ugāri* (see *išpikū* mng. 1c) AfO 19 62:11; *ša šarkušu mi-re-šu šukussu šer'u* (<sup>a</sup>Sirsir) to whom have been granted the cultivated field, the *šukūsu-*

## mērešu A

field, the furrow En. el. VII 73; *me-reš māti imād* the cultivated area in the land will increase Thompson Rep. 267:9, also CT 41 4 K.3701:3; *me-re-šú ul iššir* the cultivated fields will not thrive ACh Sin 35:18, also Labat Calendrier § 89:5, LKU 115:8; *me-re-šum u suluppū ul išširu* the cultivated field and the dates will not thrive LBAT 1532:7, also Thompson Rep. 88 r. 5, 99 r. 1, 101:2, 107:8, ACh Supp. 2 Sin 1a iv 33, cf. *me-reš Akkadi iššir* Thompson Rep. 234:8; GÁN. ZI SI.SÁ ACh Ištar 20:86, also (with *idammiq*) *ibid.* 89, 23:14; *nakru me-re-eš-ka ušaddākama hušahḫum ina mātīm ibbašši* the enemy will cause you to leave your field fallow and there will be famine in the land CT 44 37 r. 18 (OB ext.); *me-re(text -ḫU)-šú ina šummé iqatti* cultivation will cease because of lack of water CT 39 16:50 (SB Alu); AMBAR.BI *ibbal ana me-re-šú itār* that marsh will dry up and become a cultivated field CT 41 13:12 (SB Alu).

d) in NB: 1 GUR *zēru kirú gišimmari zaqpu u* 1 GUR *zēru A.ŠÀ me-re-šú naphar* 2 GUR *zēru zaqpu u me-re-šú ugār tamirti Arahtu* one gur of land, orchard planted with date palms, and one gur of land, a cultivated field, in all, two gur of land, planted (with trees) and cultivated (for grain), in the region (along) the Arahtu Canal VAS 5 48:2; *zēršunu zaqqi u me-re-šú mala bašú* their field, whether planted (with trees) or cultivated (for grain), all of it Dar. 379:55; *tuppi zitti ša zēri zaqpu u me-re-šú* tablet on division of fields, planted (with trees) and cultivated (for grain) Dar. 80:1; *eqlāti gabbi zaqqi barrāt mi-ri-šú u* [...] (see *biritu* mng. 1b) TCL 13 223:12 and 17; *zēru zaqqi me-re-šú u taptú* land, planted (with trees), cultivated, or newly developed Dar. 265:7, also Nbn. 440:1, Dar. 152:2, 11, 5R 67 No. 1:1, 18, and passim in NB; x *zēru A.ŠÀ šēri kirú gišimmari zaqpu A.ŠÀ mi-ri-šú u kišubbú* x land, in the outlying area, (consisting of) an orchard planted with date palms, of cultivated area and of fallow land Nbn. 116:2, 24, *zēru me-re-šú ša ina šēri* TCL 12 43:23; *naphar 2 me-reš kišād* GN together two

## mērešu A

cultivated fields at the bank of the Gubbat Canal (referring to orchard and grainfield) VAS 5 4:21; see also 82-9-18,371a, cited *majāru* mng. 1d.

2. cultivation: *aššum eqlim u mi-ri-ši-im aššumika ul adabbub* I will not complain about land or cultivation on your behalf Sumer 14 37 No. 15:25 (OB let.); *eqlēti* ... [a]na *mi-ri-ši-im-ma ana jāši ittadin* he has given me fields for cultivation HSS 13 114:5 (Nuzi); x *eqlu damqu eqel me-re-še* x good land, cultivated land KAJ 154:2, also KAJ 148:2, 150:2, 152:2, JCS 7 150 No. 5:11, and passim in MA, wr. *mi-ru-še* KAJ 13:22; *ana šanāti ikkal 4 me-re-še 4 karaphe ikkal me-re-še-šu ussallim qaqqad kaspi ina muḫḫi še'i taramme išakkan* he will use (the field) for years, four (years of) cultivation, four (years of) fallowing, when he has finished his cultivation, he will add the silver capital to the ... (and redeem his field) ADD 83 lower edge 1 and r. 1, also ADD 629:14f., Iraq 32 140:16, Iraq 25 93 BT 112:10, 99 BT 136:13, and passim in NA contracts concerning fields.

mērešu A in *bīt mēreši* s.; cultivated land; NB; cf. *erēšu* B.

x *zēru bīt gišimmari* x É *me-re-[šu]* x land (planted with) date palms, x cultivated land (planted with barley) VAS 5 25:5; x GUR *zēru É me-re-šú* ... *liddinamma* let (my lord) give me x gur of land, a cultivated field (and equipment for rent) YOS 6 150:2; *pūt erēšu ša z[ēri]* É *me-re-šú* ... PN *naši* PN guarantees cultivation of the cultivated land VAS 3 119:11; *zēru É me-re-šú taptú ša* PN a field, cultivated land, developed by PN (rented in *errēšūtu*) TuM 2-3 141:1; *zēru ina pan* PN É *mi-ri-šú* the field at the disposal of PN is cultivated area *ibid.* 163:18; x *ammatu qaqqaru pūt É me-re-šú* x cubits, front side of a cultivated field *ibid.* 6:1; *adi* 1 PI *zēri* GIŠ.SAR *ḫallat É mi-ri-ši* together with one PI of area, (consisting of) *ḫallatu*-orchard and cultivated land VAS 5 105:45; *elat x suluppi ša zēri ša tēḫ* PN É *mi-ri-šú* VAS 3 121:17.

**mērešu B**

**mērešu B** s.; knowledge, wisdom; SB; cf. *eršu* A adj.

*mi-ri-šu* // *ni-me-qi* Lambert BWL 84 comm. to 225–234 (Theodicy).

*ina me*(var. *mi*)-*re-ši-ia rapši* *hissat uznēja palkāti* . . . *āla ēpuš* I built a city with my broad knowledge and my great intelligence Winckler Sar. pl. 40:13, also Lyon Sar. 7:47; *ina mīlik tēmiya u me-reš kabattija pitiq erī ubaššimma* I had fashioned (statues) cast of bronze according to my deliberations and my own knowledge OIP 2 109 vii 6, 122:25 (Senn.); *ina me-re-šu ša Ea* VAB 4 62 ii 14.

**mērešu C** s.; wish; SB; cf. *eršu* A.

(Tukulti-Ninurta) *rē'ū kīnu me-ri-iš libbi Ea* the righteous shepherd, whom Ea desired (to become king) Weidner Tn. 26 No. 16:12.

**merḫu** s.; (a high official in Mari); OAk., Mari; cf. *merḫūtu*.

PN LÚ *me-er-ḫu-um u* PN<sub>2</sub> LÚ *šāpiṭu wardūka ša elēnum* the *m.*, PN, and the judge, PN<sub>2</sub>, your servants in the Upper Country (senders of a letter) Syria 19 111:4; *aššum tēm Suti ša amšalim me-er-ḫu-um išpuram* as for the information about the Sutiens, which the *m.* sent to me yesterday ARM 6 58:6, also 8; *tuppi me-er-ḫi-im* . . . [*ana šer bē*] *lija uštābilaššu* herewith I send the tablet from the *m.* to my lord *ibid.* 23, cf. also ARM 7 112:13; *ana* PN *qibīma umma me-er-ḫu-um mārukama* say to PN, thus speaks the *m.*, your son ARM 6 57:2; 6½ MA.NA 6 GÍN PN *me-er-ḫu-ú* ARM 9 257:11' (list of payments), see Birot, ARMT 9 p. 328f.; *ana našārija LÚ.MEŠ me-er-ḫu-ú* (in broken context) Bottéro Habiru 21 No. 26:26 (Mari let.), for other Mari refs. see Birot, ARMT 14 index s.v.; *Me-ra-aḫ-<sup>d</sup>Šulgi* Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 529 x 16, for other OAk. personal names of the type *Meraḫ*-RN see Gelb, MAD 3 182.

Marzal, JNES 30 194ff.

**merḫūtu** s.; office of the *merḫu*; Mari; cf. *merḫu*.

**\*mersû(tu)**

PN *ana me-er-ḫu-[tim] šakānim ireddu* . . . *me-er-ḫu-tam lipuš* PN is fit to be appointed to the *m.*-office, let him exercise the *m.*-office ARM 1 62 r. 8 and 11.

**mērinnu** see *mērēnu*.

**mer'itu** see *miritu* A.

**merritu** s.; (mng. uncert.); OB\*; cf. *marāru* B.

24½ [S]AR *me-er-ri-tum i-na id*(text A) AN.TA X SAR (of earth), *m.* from the upper canal(?) (in subscript to a record of quantities of earth, probably removed from the canals) Birot Tablettes 40:22.

**merru A** s.; (a kind of song); SB.\*

4 *me-er-ru šumerū* four Sumerian *m.*-songs KAR 158 viii 44.

**merru B** s.; north wind(?); syn. list\*; Sum. lw.

[*me*]-*er-ru* = *šá-a-ru* Malku III 176a, restored from LTBA 2 2:131.

Loan from Sum. (im.)mir.

**merrû** s.; (a plant); SB.

Ú *me-er-ru-u* (var. *me-ru-ú*) Ú GIG *midri ina šur-šum-me KAŠ bullulu GIG šamādu* the *m.*-plant is a plant for . . .-disease, to mix with beer dregs and to use on a bandage for the sick person STT 92 iii 21, dupls. Köcher BAM 1 iii 27, var. from CT 14 43 Sm. 60+ :4.

For Uruanna I 257ff., see *irru* A lex. section.

**\*\*merrû** (*murrû*) (CAD 1 (A/II) p. 27 *amāru* A discussion section).

*ú-mi-ru-ú* in CCT 4 34c:11 is possibly derived from stem II of *amāru* B “to pile up, to stock,” see Veenhof Old Assyrian Trade 391.

**mersu** in *ša mersi* s.; cook preparing *mirsu*-confection; Mari\*; cf. *marāsu* A.

*ša me-er-[si]* RA 50 71 (pl. 4) “iv” 26.

Birot, RA 50 59 n. 2.

**mersu** see *mirsu*.

**\*mersû(tu)** (AHw. 646b) read *Me-er-su-u* (A IV/4 206), Emesal form of (the city) Girsu.

**meršu**

**meršu** (*miršu*) s.; drilled land; OB; cf. *erēšu* B.

1 GÁN 65 SAR A.ŠÀ 3 SAR *me-er-ša-am* 12 GÍN KÙ.BABBAR.BI a field of x SAR, three SAR of drilled land: its value (is) twelve shekels of silver (exchange of fields) CT 8 22a:7 (coll.), cf. 12 $\frac{2}{3}$  SAR *me-er-š[u-um]* CT 48 82:9 (coll. J. J. Finkelstein), cf. also *ibid.* 2; *mi-ir-šu-um ù ur-pa-tum* (var. GÁN ù *ur-pa-tum*) (rented) BM 82271 case 1, var. from tablet (courtesy J. J. Finkelstein); DUB *mi-ir-šu-um ù hu-ur-pa-tum mala mašû* (var. É *i-na ka-ri-im ù mi-«š[i]»-ir-šu-um*) KI PN PN<sub>2</sub> *ana* MU.1.KAM *ana kišrī ušēšī* tablet concerning cultivated land and fallow(?) land, as much as there is, PN<sub>2</sub> rented from PN for one year BM 82070 case 1, var. from tablet (courtesy J. J. Finkelstein).

Variant of *mērešu* or *eršu* B.

**mertu** s.; daughter; SB\*; WSem. word(?).

*mi-ir-tum* = *ardatu* Malku I 162, cf. *me-er-tum* = *ardatu* Explicit Malku I 77; *me-er-tum* = *ma-ar-tum* *ibid.* 204.

*me-er-tu ubla libbaša šuāra* (incipit of a song) KAR 158 vii 39, cf. *me-er-tu libbaša nigūta <ubla>* *ibid.* ii 22, cf. also [...] *-ri u me-er-te* *ibid.* i 45.

Note also the variant *mer'u* to *māru*, q.v.

**mertu** see *martu* A.

**mertû** see *martû*.

**\*mer'u** (*mēru*) s.; son; syn. list; WSem. word(?).

*me-i-ru* = *ma-a-ru* Explicit Malku I 178; *me-er* = MIN *ibid.* 199.

**mer'u** see *māru*.

**meru** num.; hundred; OB Elam.

a) in counting gur of barley: 1 *me-ru* 46 4 (PI) š[E.GUR] MDP 10 68 No. 103 r. 4, cf. MDP 18 121 r. 10 (early OB); ŠU.NIGIN 2 *me-ru* 90 3 (PI) GUR MDP 18 159:15; 5 *me-ru* 60 SĪLA.TA MDP 28 464:1.

b) in counting sheep: 1 *me-ru* 44 UD[U] 144 sheep (total of sheep) MDP 28 520:9;

**merzinu**

also 511:5, 512:1ff., 513:1, 4; 1 *me-ru* UDU.ĪI.A MDP 24 330:7, cf. (in early OB, referring to sheep) MDP 10 16 No. 1:1, 7 and r. 4, 29 No. 12:1, MDP 18 135:1, 139:1.

c) in surface measures: in all 2 *me-ru* 60 (BÜR?) (actually 256) MDP 28 452:8; 1 *me-ru* GÁN.SAR MDP 18 230:5 (early OB).

d) other occs.: (after an enumeration of pegs) 6 *me-ru* 55 URUDU.GIŠ.GAG MDP 28 546 r. 11, cf. r. 2, see Scheil, RA 31 172; 1 *me-ru* 1 (or: 60) TŪG.HI.A MDP 18 100:1, cf. 2 *me-ru* 50 ZI *ibid.* 189:1; 1 *me-ru* 46 ERÍN 146 men (subscript of list) *ibid.* 181 vi 1.

The only occ. in Elam of the Akk. word for hundred is 1 *me-at* 55 [MA.NA(?)] MDP 28 435:1.

Scheil, RA 31 171f.

**mēru** see *\*mer'u*.

**mērû** s.; pregnancy; Bogh., SB; cf. *erû* v.

pe-eš šà×A = *mi-ru-ú*, MIN šà×TUR = MIN Ea VII Excerpt 26f., also Ea VII 213f.

*šumma ālittu [m]i-ra-a palḫat* if the woman who has once given birth is fearful of pregnancy Labat TDP 210:103, also (with *ḫe(!)-la-at* is joyous) *ibid.* 104; *la ālittu ina balika zēra u me-e-re-e ul iṣabbat* without your help (Sin) the barren woman cannot conceive and become pregnant STT 57:65, dupls. STT 58:33, 59:9, LKA 52:13, BMS 6:47, see Ebeling *Handerhebung* 44; *ina me-re-[e-šá ...] libbu ša NENNI mutiša [...]* at her pregnancy the heart of so-and-so, her husband, [became ...] Craig ABRT 1 4 ii 6 (*tamitu*); you create [*ku*]ššu(?) *a-na me-re-e [a]-la-ti* the winter for pregnancy (and) childbirth(?) (corresponding to Hitt. *kimmantin armaḫ-ḫanni* the winter for pregnancy) KUB 4 4:3, see Weidner, ZA 49 248 n. 1, Laroche, RA 58 73 (E).

**mer'uttu** see *mārūtu*.

**merzinu** s.; (a medicinal plant); SB.\*

ú *me-er-zi-nu šammi marti sáku lu ina šikari reštī lu ina karāni šaqū* — *m.* is a plant for gall bladder (disease), to pulverize, to give to drink in fine beer or wine Köcher BAM 1 i 32, dupl. RA 13 37:20.

## mesallu

**mesallu** s.; fine taste (qualifying salt); OB, SB; Sum. lw.

*kirbān tābat A-sal-lim ina pišu tašakkan* you place a lump of fine-tasting salt in his mouth AMT 80,1:12; *ù U+MUN me-e-sal-la* (one of three ingredients in a magical preparation) LB 1002:3 (OB, courtesy K. R. Veenhof and M. Stol).

Var. of *emesallu*, q.v.

**mēsehtu** s.; tablet of assignment; lex.; cf. *esēhu*.

im.gi<sub>4</sub>.a = *tup-pu i-sih-ti, me-sih-tum* Hh. X 454f.

**mēseltu** see *melēštu*.

**meserru** see *miserru*.

**\*\*mēsertu** (AHw. 647a) see *miqittu* mng. la.

**mēsiru** s.; 1. imprisonment, detainment, 2. difficulties, hard times; OB, MB, SB; cf. *esēru*.

1. imprisonment, detainment: *dajāna šalpa mi-si-ra tukallam* (see *šalpu* usage b) Lambert BWL 132:97 (hymn to Šamaš); *ina me-si-ri dannī ša la naparšudi ēsiršunūti* I confined them (my enemies) in a strict imprisonment from which there was no escape Piepkorn Asb. 40 ii 50, cf. *ina me-si-ri dannī ēsiršuma arkus* [...] I (the god) enclosed him (Šamaš-šum-ukīn) in harsh imprisonment and bound [...] Bauer Asb. 2 79 K.2647+ :9; *ina me-sir šarri imaqut* he will fall in the prison of the king CT 39 46:72 (SB Alu); *lu me-sir murši lu me-sir ekalli iṣabbassu* either confinement by disease or imprisonment in the palace will befall him Labat Calendrier § 49:9, also § 44:9, CT 40 10:15, 36; *mī-si-ir ekallim ša niziṣti iss[iršu]* (see *esēru* B mng. 1b-1') YOS 10 54 r. 30 (OB physiogn.), also *ibid.* 31; *me-sir āli iṣa[bba]ssu* KAR 401 r. 2, also Kraus Texte 22 i 12 (both SB physiogn.); *šumma kilu šumma me-si-ru iṣabbassu* CT 39 25a:23, cf. *me-si-ru iṣabbassu* CT 38 38:43, also 37:25 (all SB Alu), KAR 395 r. ii 8 (physiogn.), CT 28 44b:8, dupl. CT 30 12:20 (SB ext.), *me-si-ru dannu iṣabbas-*

## mēsiru

*su* CT 40 35:4 (SB Alu), also RA 61 35:2f.; *ina kilī mī-si-ri u dannati la imuttu* they should not die from captivity, imprisonment, and distress IM 67692:341 and dupls. (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *me-sir erši iṣabbassu* he will have to stay in bed Kraus Texte 22 i 22', also 36 v 9', cf. *āḥuz ereš me-si-ru* (var. *me-sir*) *mūšē tāniḥu* I take to a bed of bondage, going out is pain Lambert BWL 44:95 (Ludlul II).

2. difficulties, hard times: *ana piqat me-si-rum še'am šuātu ina qātika kil* there may be difficulties, keep this barley with you TLB 4 39:16 (OB let.); *ina maruštīm ina me-si-ri-im kaspam šim gamir iṣqulma lu iṣāmši* with great difficulties, he paid the silver, at full price, and actually bought her CT 45 37:17 (OB); *me-sir nīrti bārtu u attalū aj iḥū ana Uruk* may hardship, murder, rebellion, and eclipse not come near to Uruk BRM 4 6:22, 26, 39 (rit.); *šarru me-si-ra immar* the king will experience hard times ACh Šamaš 8:52; *mātu me-si-ra immar* the land will experience hard times ACh Šamaš 9:9, Labat Calendrier § 94:11, 96:9, also TCL 6 16:17, Labat Calendrier § 88:9, CT 51 145:2; *me-si-ra immar* he will experience difficulties Labat Calendrier § 45:10, 66':3, CT 38 32:23; *ki-la ū me-si-ra ūtanammar* (if a man) time and again experiences prison and hardship STT 247:5; *ina me-sir ili imāt* he will die by hardship imposed by a god CT 39 46:48 (SB Alu); *me-sir napišti iṣabbassu* KAR 401 r. i 5; *šumma amēlu uzun imittišu iṣtanassi me-sir iṣa[bbas]su* if the right ear of a man rings, he will experience hardship (parallel: *nēmēla immar*) Labat TDP 68:10, also, *wt. me-si-ru* AMT 35,1:8, Köcher BAM 155 ii 5, RSO 32 115:10; *ta-ME-tum me-sir KI.MIN ta-šim-tum GAR* (var. *talitti KI.MIN me-sir KI.MIN ta-šimtu GAR*) ACh Šamaš 9:12.

**mēsiru** in **bīt mēsiri** s.; (a ritual enclosure); MB, SB; cf. *esēru*.

2 *āmē ina bīt me-sir lišib* (the king) should sit for two days in the *bīt mēsiri* CT 4 5:14 (SB rit.), see KB 6/2 42; 2 UDU.NITÁ 1 MÁŠ *bīt me-si-r[u]* [...] two sheep, one goat for (offerings in) the *bīt mēsiri* PBS 2/2



**mesītu**

65:2 (MB); [DUB].I.KAM É *me-si-ri* first tablet of (the series) *bit mēsiri* ZA 36 216 r. 9, cf. (fourth tablet) CT 51 191 r. 7; *bit rimki* É *me-si-ri*.MEŠ (in enumeration of series pertaining to *āšipūtu*) KAR 44:11.

G. Meier, AfO 14 139ff.

**mesītu** s.; 1. washwater, 2. clearing of claims; OB Elam, SB; cf. *mesū* v.

1. washwater: *me-si-it šēpē našika* ... [šēpē]ka e tamsi when he brings you (water) to wash your feet, do not wash your feet AnSt 10 114 ii 44 (Nergal and Ereškigal).

2. clearing of claims: *ana me-si-ti itmū* they took an oath about clearing (their respective claims) MDP 22 159:11, see *mesū* v. mng. 3.

**meskannu** see *musukkannu*.

**meskertu** s.; dam(?); OB\*; cf. *sekēru*.

*ina(?) me-es-ke-er-tim* (in broken context, among instructions to a washerman) UET 6 414:13, see Iraq 25 183.

**messam** see *misissam*.

**messētu** s.; distance; OB\*; cf. *nesū*.

[x].ḫar.ra.a[n.SUD] = *me-se-e-tum* Nabnitu X 38f.; ḫar.ra.an.SUD = *me-es-[se-e-tum]* Nabnitu O 155.

30 NIGIN *kīditum* 5 *me-si-tum* the (side of the) outer rectangle is thirty, the distance (between the outer and inner rectangles) is five MDP 34 45:33, cf. *ibid.* 35, also [A].ŠÀ DAL.BA.NI 5 *me-si-tum* *ibid.* 46:4; 40 DAL 10 *mi-is-si<sub>20</sub>-ta* ša *šiddim* ana 40 DAḫ 50 *tammar* the altitude (of the *apsamikku*-tetragon) is forty, add to forty ten, the distance of the side, and you will get fifty *ibid.* 109:26, cf. 5 *mi-si<sub>20</sub>-ta* ša *pūtīm* *ibid.* 27; 5 *mi-is-si<sub>20</sub>-ta* ana 2 NIGIN 10 *tammar* multiply five, the distance, by two and you will get ten *ibid.* 108:4, cf. 1,[20] ana 10 *mi-is-si<sub>20</sub>-ti* *išīma* [13,20] *tammar* *ibid.* 12.

Kilmer, Studies Oppenheim 142 n. 9.

**messū** s.; (a trap); lex.\*

d giš.gú.sè.ki.ir = *me-es-s[u-u]* Nabnitu XXIII 7; giš.gú.sè.ki.ir = *ú-tur-tum*, *me-su-ú*, *me-*

**mesū**

*sir-ru*, *kiskibirru*, *kamāru* Hh. VI 209ff.; ḫ<sup>du</sup>-su-uḫ SUḫ = [me-es-su-u] Nabnitu O 156, cf. ḫ<sup>du</sup>.LI.x = *me-es-su-ú* Nabnitu X 40; kuš.gú.lá = *mi-su-u* Erimhuš VI 34; sila.tur = *mi-su-u* Izi D ii 13.

It is uncert. whether all lex. refs. represent the same word.

\*\***messū** II (AHw. 647a) see \**mēzū* and *mussū* mng. 1a.

**messūtu** see *massātu*.

**mesū** (*masiu*, *mas'u*, *masú*) adj.; 1. washed, cleaned, 2. refined (said of metals); from OA, OB on; wr. syll. and LUḫ; cf. *mesū* v.

urudu.ḫu.luḫ.ḫa = *me-su-ú* Hh. XI 335; tóg.IGI.DÜ.úr.ra = *mi-su-u* Hh. XIX 197.

[gir.šu.lu]ḫ.ḫa ku<sub>6</sub> = *me-su-ú* Hh. XVIII 67.

kù.luḫ.ḫa šul é.gal.aš ba.ab.du, : *kaspu mi-su-ú* ša ana *ekalli asmu* (see *asāmu* lex. section) Lugale XII 4; ki.sikil šu.nu.luḫ.ḫa igi im.ma.an.sum : *ardatu ša qātāša la mi-sa-a ittāplas* he has seen a girl whose hands were not washed CT 17 41 K.4949:13f., also CT 17 38:2; ur.re.bi šu.nu.luḫ.ḫa.ni ma.šè mu.ši.in.ni.ir : *nakru šū qātāšu la me-si-a-ti jāši ubla* that enemy carried me (Ištar) away with unwashed hands MVAG 13 214:5, cf. a šu.nu.luḫ.ḫa : *mē qātē la mi-sa-a-ti* CT 17 41 K.4949:10.

1. washed, cleaned — a) washed, said of hands: see CT 17 and MVAG 13 214:5, in lex. section; *itti qātē mi-sa-a-ti illak Šamaš* Šamaš is with (the one who has) washed hands Lambert BWL 144:13 (dialogue); *nīš qātē* NU LUḫ.MEŠ *šum ili zakāru* to invoke the name of the god while making the prayer gesture with unclean hands Šurpu III 44.

b) said of textiles: see Hh. XIX 197, in lex. section; SÍG.MEŠ LUḫ.MEŠ Practical Vocabulary Assur 214; 3 TÚG *ma-as-ú-tum* three cleaned textiles CCT 5 34 c:6 (OA); *šumma* TÚG.ḫI.A.MEŠ *ḫa'ú la ma-si-ú-tu ibašši* if there are uncleaned *ḫa'ú*-cloths KAV 103:23 (MA).

c) said of other objects: x ZÍD.DA *mi-sú-ú* x cleaned flour HSS 14 43:1 (Nuzi); 1 *timmu ša er[ēni] ma-su-ú la gamru* one pillar of cedar wood, cleaned, but not finished AfO 17

## mesû

146:2 (MA); 1 GIŠ *ši-ir-nu la ma-su-ú* one uncleaned (unpolished?) *širnu-log* KAJ 310:10 (MA); see also (as name of a fish) Hh. XVIII 67, in lex. section.

d) settled, cleared: 4 *di-nu me-sú-tu* four cleared(?) cases (for a parallel see *mesû* v. mng. 3) MDP 23 326 r. 11.

2. refined (said of metals) — a) copper: see Hh. XI, in lex. section; 2 GÚ *weriam ma-sí-am . . . ublunimma nusanniqma* 1 MA.NA *imti* they brought two talents of refined copper, and when we checked it, one mina had been lost (in the refining?) BIN 4 31:16; 15 GÚ *werium dammuqum mišlum ma-sí-um mišlum haburattajum* 15 talents of good quality copper, half refined, half from GN VAT 9231:6, cf. (also beside *haburattaju* copper) TCL 4 55:15; 5 MA.NA *werium ma-sí-um ana* PN five minas of refined copper for PN RA 59 25 MAH 16552:12; 420 MA.NA *weriam ma-as-am ekallum . . . ilqe* the palace has taken 420 minas of refined copper KTS 18:9, cf. BIN 6 94:13; 40 MA.NA *weriam ma-sí-am habbulākkum* I owe you forty minas of refined copper BIN 4 62:5; *weriam* 10 GÚ *ma-sí-a-am ša ēpušu* ten talents of refined copper which he had made (i.e., earned) BIN 6 204:18; 30 MA.NA *weriam dammuqam ma-sí-am . . . PN ana* GN *ubil* PN brought thirty minas of good refined copper to Kaniš ICK 2 99:4; 3 *ilātum* 5 GÚ *weriam ma-sí-am šuqultašina . . . naš'ūnikkunūti* they bring you (pl.) three packages of refined copper weighing five talents CCT 2 40a:5; 10 GÚ *weriam ma-sí-am ina* GN *ana ša kima kuāli laddin* I will give ten talents of refined copper to your representatives in GN VAT 9301:37, and passim in OA; note URUDU 50 GÚ *ma-sí-am* BIN 4 43:6, but URUDU 50 GÚ SIG<sub>5</sub> *ibid.* 19; URUDU LUḪ.ḪA *Alašú* refined copper from Alašia (for a parallel see *mēsu* B) Syria 20 111:6 (Mari); 3 MA.NA URUDU.MEŠ *me-sú-ú* three minas of refined copper HSS 9 105:13, 17, also HSS 9 155:8, HSS 13 305:2, 404:5; 10 MA.NA URUDU *la me-sú-ú* ten minas of unrefined copper Speleers Recueil 309:24 (all Nuzi); *libitti hurāši kīma ša erē ma-sú-ú tultēb[ilaššu]* you had sent him a

## mesû

brick of gold as if it were refined copper EA 19:38; *šagammīšina ina kurussi ša erī mi-si-i lu ušabbit* (see *kurussu*) 5R 33 iv 48 (Agum-kakrime), cf. Lie Sar. 224; *ana libbi* 1 MA.NA *erī mi-si-i* [. . .] Thompson Chem. pl. 6 K.7942:17, see Oppenheim, RA 60 29ff.

b) silver: 10 MA.NA *kaspu LUḪ-ú* 5 MA.NA *hurāšu sagru* (he will deposit as a fine for breaking a contract) ten minas of refined silver and five minas of . . . gold ADD 311 r. 6, also 233 r. 5, 263 r. 1, 334 r. 5, VAS 1 86:20, 89:17, 94:18, PSBA 30 137f.:20, Tell Halaf 106:16, and passim in NA leg.; 4 MA.NA *kaspu LUḪ-u* Iraq 16 45 (pl. 9) ND 2338:4.

c) glass: *anzahḫu me-su-u* cleaned *anzahḫu*-glass Oppenheim Glass 34 § 3:32, cf. *anzahḫu me-sa-ta*(?) *ibid.* 47 § 18:10, *anzahḫu la me-si-ta* *ibid.* 53 § N:4.

**mesû** (*masāu*, \**mešú*) v.; 1. to wash, to clean, 2. to refine metals; 3. to settle accounts, to clear records, 4. *mussú* to wash, 5. III/II to wipe off, 6. II/2 to wash oneself, 7. II/2 to be washed, 8. IV to be refined, to be washed off; from OA, OB on; I *imsi* — *imessi* (*imassi*) — *mesi* (*masi*), I/3, II, II/2, III/II, IV; wr. syll. and LUḪ, ŠU.LUḪ; cf. *masātu*, *massūtu*, *mesītu*, *mesú* adj., *mēsu* B, *mīsu* A, *musātu*, \**mussú* adj., *nemsītu*, *nemsú*.

[lu-ú]ḫ LUḪ = *me-e-su-um* MSL 2 138 f 1 (Proto-Ea); lu-uh LUḪ = *mi-su-ú* Ea IV 79, A IV/2:1; la-ah LUḪ = *mi-su-u* Sp II 74; LUḪ = *me-su-ú* STT 395 ii 16 (Idu), also MSL 9 137:687; udu. [. . .] = [*im-m*]e-ri šá pi-i-šú *me-su-ú* Hh. XIII 54; [x x] x zi, x.luḫ.ḫa, ur.gú.lá, a.dé.a, a.dug<sub>4</sub>.ga, a.tu<sub>5</sub>.a = MIN (= [*mesú*]) šú [. . .] Nabnitu XXIII d 1-6.

šu.zu šu.luḫ.ḫe šu.zu zalág.zalág.ga dingir.Aš.Aš.e.ne šu.ne.ne šu.luḫ.ḫa šu.ne.ne zalág.zalág.ga : *qātika mi-si qātika ubbib ilū talimāka qātīšunu li-im-su-u qātīšunu lubbibu* wash your hands, clean your hands, let the gods, your brothers, wash their hands, let them clean their hands 4R 13 No. 2:1ff., dupl., wr. *li-me-su* STT 197:61f.; šu.luḫ.ḫa.me.en : *qātika mi-si* wash your hands 4R 23 No. 1 iv 3ff., see RAcc. 32; pú kur dilmun(NI+TUR)<sup>k1</sup>.ka sag.gá.a ba.ni.in.[luḫ] : *ina būrti šadi Tilmun qaqqadu am-si* (see *būrtu* A lex. section) ASKT p. 127:37f.; išib ka.šu.luḫ.ḫa Eridu.ga.[me.en] : *āšipu Eridu ša pišu me-su-ú [anāku]* I am the incantation-priest from Eridu whose mouth is washed CT 16

## mesû

5:176f., see CT 17 48; uš.uš.kur (for sizkur) kù.ga ka.a.bi šu.luḥ.ḥa šu.uš.kur : *niqú ellu ša pišu me-su-u u neqqāka* he offers to you a pure offering (lamb) whose mouth is washed STT 197:46f., cf. Hh. XIII 54, in lex. section.

dug.bur.šakan.gin<sub>x</sub>(GIM) u.me.ni.ḥu.luḥ.ḥa : *kīma pūri šikkati lim-te-is-si* may he be cleaned like a pot for oil CT 16 11:34f. (inc.), cf. dug.bur.šakan.gin<sub>x</sub> u.me.ni.luḥ.luḥ : *kīma pūr šikkati lim-te-is-si* Šurpu VII 82.

ša iqbu me-su (var. me-su-ú) zuk-ku-ú ša-niš ub-[bu-bu] (see *ebēbu* lex. section) CT 31 11 obv.(!) i 19, var. from dupl. ibid. 29 K.11714:8 (ext. comm.), see mng. 3c.

1. to wash, to clean — a) to wash parts of the body — 1' hands: *ana qātīšu ma-sá-im ušima* he went out to wash his hands KTS 8a:10 (OA); *qātāja ma-si-a-ma akta-narrabakku* with my hands washed I pray for you PBS 7 60:27 (OB let.); *qātāka ul me-ši ana bit Ištar tērub ina awāti šāte [tasa]nniq* if you enter the temple of Ištar with your hands unwashed, you will . . . this contract Wiseman Alalakh 126:38; *qātēšu i-ma-aš-ši ina sūqi ipattar* he washes his hands and goes off into the street (part of the ceremony of disinheriting a son) MRS 6 55 RS 15.92:13; *nemsētu . . . ša qāti mi-sé-e* a bowl for washing hands HSS 13 160:3 (Nuzi); *ina Puratti im-su-ú qātīšun* they washed their hands in the Euphrates Gilg. VI 176; *šumma amēlu qātīšu ina nāri im-te-ni-is-si* if a man keeps washing his hands in the river AfO 18 77 K.1562:7, also, wr. LUḥ.MEŠ STT 324:10, 12ff.; *Aruru im-ta-si qātēša* DN washed her hands Gilg. I ii 34; *am-si qātīja ubbiba zumri* I have washed my hands, I have cleansed my body Maqlu VII 119, IX 163; *amsi qātēja am-te-si qātēja* I washed my hands, I washed my hands indeed ibid. VII 178, IX 169, cf. *ina šeri LUḥ-a qātāja* in the morning my hands are washed ibid. VII 170, IX 168, also VIII 44, 46; [*ana muḥḥi*] *šalam kaššāpi qātēšu LUḥ-si* he washes his hands over the figurine of the sorcerer STT 77 r. 59 and dupl. PBS 1/1 15:9, also ibid. 4, 13, 19, see Laessøe Bit Rimki p. 29, cf. *qātēšu ina muḥḥi LUḥ-si* he washes his hands over it Maqlu IX 154, 159, 180; *nāru qātēšu LUḥ-si* the singer washes his hands BBR No. 60:24; *qātēšu ina IM.BABBAR NAGA.SI LUḥ-si* he

## mesû

washes his hands with gypsum and alkali-plant LKA 123 r. 8, also CT 23 17:33; *qātēka ina mé LUḥ-si* you wash your hands with water AMT 11,2:8, and passim in rit.; *mē za-kāte ša šarru idēšu kajamānu ina narmakte i-ma-su-ú-ni* the clean water with which the king usually washes his hands over a washing bowl ABL 110 r. 10; *qātka . . . te-me-e-[si]* Dream-book 342:27, cf. [*inūma(?)*] *qātka te-me-es-su-ú* ibid. 30, cf. also ibid. 28f.; *mē . . . musukkatu la LUḥ-u* (var. *im-su-ú*) *qātīša* water in which no menstruating woman has washed her hands AMT 10,1 r. 2, dupl. AMT 27,5:8, Köcher BAM 28 r. 8, var. from ibid. 29:26; for bil. refs. see lex. section.

2' feet: give me [GE]MÉ *ša šēpēja i-me-es-si-ú* a servant girl who will wash my feet ARM 10 29:16, cf. *šeḥru ana šēpēja mi-se-e ul ibašši* there is no servant to wash my feet YOS 13 114:18; PN *šēpi ša* PN<sub>2</sub> *i-mi-si-i* PN will wash the feet of PN<sub>2</sub> CT 2 44:19, cf. *šēpiša i-me-e-si* CT 48 57:9 (all OB); I LÚ *muššur ana* PN *u šēpēšu i-mi-is-si* one slave left to PN to wash his feet HSS 13 20:9 (Nuzi); *eršu ikarruru taklimtu ukallumu šēpē i-ma-as-si-ú* they put up the bed, make the funerary display, wash the feet ZA 45 42:2 and 19 (NA rit.), cf. *kallutu šēpē ta-ma-as-si* ibid. 4; *ina nāri ša Huwawa . . . mi-si šēpika* wash your feet in the river of Huwawa Gilg. Y. vi 267 (OB); (if they bring you water to wash your feet) *šēpēka e tam-si* do not wash your feet AnSt 10 114 ii 44, also 118 iii 59 (Nergal and Ereškigal); *ina muḥḥi būrti mē ašatti šēpēja a-mes-si* I will drink water from a well and wash my feet ABL 716:22 (NB); *šēpēšu* NU LUḥ he must not wash his feet (on that day) KAR 176 r. i 25 (hemer.), also 178 ii 72, wr. LUḥ-si ZA 19 378:10; *qātēšu u šēpēšu ina muḥḥi LUḥ-si* he washes his hands and feet over it VAT 35:16 (inc., courtesy F. Köcher); *ina apruša qul-qullāni qātēšu u šēpēšu LUḥ-si* you wash his hands and feet with *aprušu*-plant and *qul-qullānu*-plant ABL 450:9.

3' head or hair: *qaqqadka lu me-si mē lu ramkāta* your head should be washed, you should bathe in water Gilg. M. iii 11 (OB);

## mesû

*ina mê qaqqassu* LUḪ AMT 6,5:6, also CT 23 34:24, and passim in med.; *ma-se-e qaqqadā[te]* [i]qabbū the ones who wash the heads say (as follows) ABL 669:11, see Parpola LAS No. 270; *im-si malēšu ubbiba tillēšu* (see *malū* A s. usage a) Gilg. VI 1, also Gilg. XI 240, 248; see also ASKT p. 127:37f., in lex. section.

4' the mouth: see CT 16 5:176f., in lex. section; *em-si pi-ia u qātija akpur pija* JCS 22 25:5 (OB ext. prayer); [*ina*] *dišpi šamni u šikari rēštī pāšu* LUḪ-s[i] you wash his mouth with honey, oil and fine beer AMT 28,4:4; *ina tēlilti ša Ea u Asalluḫi maḥar Šamaš . . . pišu im-si-ma* with the cleansing rite of Ea and Asalluḫi he washed its (the statue's) mouth before Šamaš BBSt. 36 iv 27 (NB); *ina mê u šikari pāšu* LUḪ-si he washes his mouth with water and beer PBS 1/1 15:25, see Laessøe Bit Rimki pp. 30 and 74; *pišu te-me-is-si* you wash its (the bull's) mouth KAR 60:7, see RAcc. 20; *enūma* KA *qašdi* LUḪ-u when you wash the mouth of a holy one Or. NS 34 112:6 (namburbi incipit); *enūma* KA DINGIR LUḪ-ú when you wash the mouth of a divine statue JRAS 1925 42:1, and passim in similar phrases in rit., see also Hh. XIII 54, CT 16 5:176f., STT 197:46f., in lex. section.

5' other parts of the body: *inīšu ina uḫūli qarnāni* LUḪ-si you wash his eyes with "horned alkali" CT 23 26:6, also AMT 11,2:19, and passim in med.; *panīka te-me-es-si* you wash your face KUB 37 5:4 (med.); *ina mê kasī baḥrūti* LUḪ you wash (his penis) with hot *kasū*-juice AMT 62,1 ii 10; IGI GIG LUḪ-si you wash the sore spot AMT 18,5 r. 2, 75 iv 5ff.

b) clothes: [*šumma a'īlu*] TÚG . . . *ana ma-sa-e iddin* if a man gives a garment (to the cleaner) for cleaning AfO 12 pl. 6 r. 5, see David, Symb. Koschaker 132; TÚG.ḪI.A.MEŠ *damqūte . . . ša ma-si-u-ni* good garments which are washed KAV 108:6 (both MA); garments given to the *ašlaku i-me-si-ú-ma . . . ušerribu* they will clean and deliver HSS 14 620:10 (Nuzi); pure water in which *musukkātu la im-su-ú lubārēša* no unclean

## mesû

woman had washed her garment AMT 27,5:9 and dupls. 54,3:3, Köcher BAM 29:27.

c) other objects: *mākalti bēlija ul i-mi-is-sé-e* he will not clean the bowl of my lord Fish Letters 14:19; *šuripam lipahḫiru ina iššim ka-bi-i u šittam damqiš li-im-su-u* (see *kabū* B) ARM 1 21 r. 15, also 16f.; DUG *ḥaria ta-ma-as-si* you wash the *ḥariu*-vessel Ebeling Parfümrez. pl. 2 ii 4 (MA), and passim (also referring to *diqāru*) in these texts; (gold ornaments from the headdress of Nanā) *ana mi-se-e ina panī* PN *kutimmi* at the disposal of PN, the goldsmith, for cleaning YOS 6 117:7; *šenuja mi-si u guzuz* wash and shear my sheep TCL 9 84:8 (both NB); note referring to ingredients for a prescription: Ú.KUR *ina mê kasī* LUḪ-si CT 23 30:55, cf. *urqissu ina* [A]LUḪ-si *tapāš* AMT 13,6:11, cf. also *riqqēša ḥašlūte ta-ma-[si]* Ebeling Parfümrez. p. 41:14.

d) to wash off, wash away: [. . .] *šaplam ša muballittim mū im-su-ma* the water has washed away the lower [part] of the barrage ARM 6 4:14; *dimātija in-te-si u mār šipri* [*ana māt Karanduniaš al*] *tapra* (after the death of your father) I wiped off my tears, and sent a messenger to Babylonia KBo 1 10:12 (let. of Hattušili); *kūm damē iddan damē i-ma-si* he will give (a slave girl) for the blood (of a slain person), (and thus) wipe away (the guilt of) bloodshed ADD 321:6 (NA).

2. to refine metals: *kaspam am-si-ma ina* 5 MA.NA 3½ MA.NA *ēliam* I refined the silver, and from five minas (only) three and one-third minas came out TuM 1 3b:4, cf. 2 GIN *i-ma-sū-im imṭi* TCL 19 36:44, also *ibid.* 43:37, Kienast ATHE 28:7; *erium ša ma-sa-em* Edinb. 1963,243:6, cited AHw. 648a s.v. (all OA); *ana ḥe-pi-im ù me-se-e-em* (metals?) for . . . and refining (in broken context) TIM 2 46:8, also *ibid.* 5, 10, 17 (OB); *erā ana panija ki im-su-ú* when they refined the copper in my presence PBS 1/2 41:9 (MB let.); (copper) *ana me-sū-[ú] ina qāt* PN *nadnu* given to PN for refining HSS 14 646:2; *erā ša mi-sū-ú* copper which was refined HSS 13

## mesú

84:2; *erú ša ÌR.MEŠ ša LÚ.GAL.MEŠ i-ma-su-ni* the copper which the servants of the officials have refined ABL 867 r. 7; *kaspu anniu ša ana šarri bēlija ašpuranni ša irbi šú la qali la ma-si* (see *irbu* mng. 3b-1') ABL 1194 r. 9 (both NA); uncert.: [...] *ina GN lu-um-si-ma* I will refine [silver?] in GN Kraus AbB 1 97 r. 2 (OB).

3. to settle accounts, to clear records — a) in OA: *šumma rubāum ḫubullam i-ma-si* (even) if the king orders a cancellation of debts (you will pay me my grain) Anatolian Studies Güterbock 35 1A 23, cf. *šumma ḫubullam i-ma-si-ú u šunu ḫubullašnu la i-ma-si-ú* ibid. 36 3A 18 and 21, also 2B 13f.; *addurār Akkadī u mārišunu aškun e-ru-šu-nu am-si* I proclaimed remission of debts for the inhabitants of Akkad and their descendants and cleared them of their . . . . (uncert.) ZA 43 115:54 (Ilušuma).

b) in OB Elam: *nīš RN . . . itmūma izūzu im-sú-ú* they swore an oath by RN, divided (the estate) and “cleared” MDP 23 177 r. 5; *zizū me-e-sú-ú* they have divided and “cleared” ibid. 168:7, also 169:29, 47, 172:21, and passim in these texts; *ša ul zizāku ul me-e-sà-ku iqabbá* whoever says, “I have not divided and cleared” MDP 23 166:16, also MDP 22 7:9, 9:13, and passim, wr. *me-sé-ku* ibid. 8:15; *ištu nikkassu eššu u labīru ša sahlê še'e u kibti me-sú-ma* after the new and old accounts of *sahlú*, barley, and wheat had been settled MDP 23 190:3, cf. *ištu nikkassašu me-sú-ú* ibid. 275:1.

c) other occs.: *šēp apillē šēp andunāni* (for *andurāri*?) *šumma šarru ši-[ib(or bit)-t]a i-me-si* mark of . . . ., mark of release of debts(?), alternatively: the king will cancel the interest (on debts) (for comm., see lex. section) CT 31 11 obv.(!) i 18 (SB ext., coll.), dupl. ibid. 29 K.11714:7f., also GÌR *a-pi-li* GÌR *an-du-ra-ri* LUGAL EN.NU.UN (= *šibitta*) *i-me-si* Labat Suse 138 iii 15, see ibid. p. 155.

4. *mussú* to wash: *li-mes-su-in-ni mé nāri* let the water of the river clean me 4R 59 No. 2 r. 16; *mu-us-su pija šutēšura qātāja* my mouth is washed, my hands are perfect

## mēsu A

4R 17 r. 25; [...] *qā]tāša mu-us-sa-a idāša* her hands are [...], her arms are washed (referring to Ištar) AfO 19 54:234; *mu-us-si puḫādu šubu'u* KUD-šú (see *bá'u* mng. 3a) BBR No. 83 iii 24.

5. III/II to wipe off: *tuš-mas-si dīmāti* [...] you wipe off the tears AfO 19 64 iii 7.

6. II/2 to wash oneself: *mu-ti-si Šamaš qurādum li-im-te-sú ittika ilū rabātum u atta mu-te-si Bunini . . . maḥar Šamaš dajānim* cleanse yourself, valiant Šamaš, and let the great gods cleanse themselves together with you, and you, Bunene, cleanse yourself before the judge, Šamaš JCS 22 26:21ff. (OB ext. prayer); *ina ūmi magri litellil* (text *li-li-lil*) *lim-te-es-[si]* (var. *litellil lim-te-si*) let him clean and wash himself on a propitious day STT 95:87, var. from Köcher BAM 316 vi 7 (rit.), cf. UD.8.KAM *litellil lim-te-es-si* (var. ŠU.LUḫ-si) Bab. 4 107:19 (hemer.), var. from KAR 147 r. 24, Iraq 21 52:53, Iraq 23 92 r. 2, cf. also 4R 33\* i 3; *mê burti lim-te-si* let him wash himself in water from a well AMT 28,7:13; ANŠE . . . *likulma li-im-te-si* (obscure) TLB 4 36:27 (OB let.); uncert.: *anāku un-te-es-si* K.10141:6 (SB rit.).

7. II/2 to be washed: *ūtallil ūtabbib urtammik um-te-es-si* (see *elēlu* mng. 3b) Šurpu VIII 83, see also CT 16 11:34f., Šurpu VII 82, in lex. section.

8. IV to be refined, to be washed off: *im-me-si-ma* 1 GÍN *kaspum imṭi* (the silver) was refined, and it became one shekel of silver less W.20472/113, cited Bagh. Mitt. 2 46; *gil-lātušu lim-me-sa-a* let his sins be washed away Šurpu IV 81 var., also, wr. *lim-ma-sa-a* JNES 15 136:78 (*lipšur*-lit.).

In KAJ 260:9 read *pa-ni-e-ù ur-ki-e*. The verb in KA-šú *tup(?)ta-as-sa-ma [i]l-la-tu-šú tarammak* Köcher BAM 161 ii 14, KA-šú [*tu*]p(?)*-ta-sa-ma* ibid. 29 may be *pasāmu*.

Ad mng. 3a: Balkan, Anatolian Studies Güterbock pp. 29–41.

**mēsu A** (*mēšu*) s.; (a native tree and its wood); Oakk., OB, MB, SB, NB; wr. syll. and GIŠ.MES.

## mēsu A

giš.mes = *me-e-su, lam-mu* Hh. III 200f.; me-is MES = [me]-e-su-um MSL 2 136 Tablet A fragm. c, line o (Proto-Ea), see MSL 3 219; giš.mes = [me-e-su] Antagal I i 7'; giš-mes GIŠ.MES = [m]es-[su] Diri III 73a; giš.mes.ki.in.gir = *me-e-su, hu-la-me-su* Hh. III 206f.; giš.še.mur.kur.ra, giš.mes.ki.in.gi.ra, giš.me.e.šum = *mi-e-šu* Nabnitu A 165ff.; giš.mes.gi<sub>6</sub> = *šulum me-si* Hh. III 215; giš.me.su, giš.pa.me.su = [šU] Hh. III 242f.; giš.gi.rim = *me-e-su, hu-la-mi-su, si-ir-du* Hh. III 233ff.; giš.gu.za.giš.mes = (*kuššá*) *ša me-e-si* Hh. IV 113a; giš.KA.kara<sub>4</sub>.giš.mès = *ša mi-e-si* ibid. 206.

giš.tir giš.mes.gal.gal.la mu.un.bu.re.e.[ne] : *ina gišti me-e-si rabbūti urabba* [...] in the forest they shake the big *m.*-trees JRAS 1932 557:12f.; am mu.gid.mes.gin<sub>x</sub>(GIM) mu.un.gur.ru.uš.[e.ne] : *rīma kīma nīr me-e-si išabz [bīfu]* they irk the bull like a yoke (made) of *m.*-wood ibid. 14f.; e.ne.è.mà.ni giš.mes.gal.[gal.la] gú.gur<sub>5</sub>[ru.u]š àm.me : *amassu mi-si rabbūti [ukappar]* his word throws down the big *m.*-trees SBH p. 7 No. 4:34f., also ibid. 157f., p. 95:33f.; giš.mes.gin<sub>x</sub> in.bu.re MUŠ × MUŠ.A.NA (variant: giš.i.rī<sub>x</sub>(DÌM).na(text .ME)) TAR.e.dè : *kīma me-e-su i-na-sa-aḥ šuršu uš-maḥba-lak*-(?) SBH p. 55 r. 13f.

a) the tree: *ša* GIŠ.MES *elmeši ašaršun unakkirma ul ukallim mamma* (see *elmešu* usage a) Cagni Erra I 148; *ali* GIŠ.MES *šir ili simat šar gimri* where is the *m.*-tree, the “flesh” of the gods, fit for the king of the universe? ibid. 150; *ikis* GIŠ.MES fell *m.*-trees AnSt 10 112 ii 26, also 29 (Nergal and Ereškigal); GIŠ.MES GIŠ.ŠINIG (beneficial on the 26th day) Weidner Gestirn-Darstellungen 42 r. 3, cf. TCL 6 12 r. viii 2.

b) parts of the tree: PA GIŠ.MES twig (or leaf) of a *m.*-tree AMT 69,1:18; KU.KU GIŠ.ERIN GIŠ.MES [...] [you grind?] powder of cedar and *m.*-wood BMS 30:25; for *šulum mēsi* (Hh. III 215) see *šulmu* mng. 4 and discussion section.

c) the wood: 1 GIŠ *ma-al-tum* MES TUR one small bowl of *m.*-wood Pinches Berens Coll. No. 89 ii 10 (Oakk.); *paššūr girri ša qaqqassu* GIŠ.MES a table for the journey, the top of which is of *m.*-wood CT 2 1:5, 6:6; also Riftin 104:1, 3; 3 GIŠ.GU.ZA.ĦI.A *ša* GIŠ.MES three chairs of *m.*-wood CT 2 1:7, also CT 6 25b:17, Riftin 104:9, 18, UET 5 792:31, 793:9, YOS 8 98:61, 34, YOS 12 157:19, see also Hh.

## mēsu B

IV 113a, in lex. section; GIŠ.NÁ GIŠ.MES a bed made of *m.*-wood Riftin 104:13, 16, 21; GIŠ.KA.KARA<sub>4</sub> MES YOS 12 157:20, see also Hh. IV 206, in lex. section; GI.PISAN MES a *m.*-wood box YOS 8 98:60 (all OB); GIŠ.GU.ZA GIŠ.MES GIŠ *dārū* a throne of *m.*-wood, the durable wood (exceptional, *išu dārū* usually qualifies the *m.*-tree from Makkan, *musukkannu*, q. v.) JCS 19 122:23 (NB copy of an inser. of Simbar-Šihu); see also (for a yoke) JRAS 1932 557:14f., in lex. section; you make four AN.ĦÚL-figures 1 *ša* GIŠ.MES one out of *m.*-wood BMS 12:12, cf. (beads of) *uqnī* NA<sub>4</sub>.MES ibid. 13, also (beads of) GIŠ.MES *taskarinni* KAR 61:22; *qaqqad pilakki* GIŠ.MES ... ŠE GIŠ.MES the top of a spindle of *m.*, a grain(?) of *m.* (beside one of *algamešu*-stone, possibly to *gištuppu*) AMT 46,1:24f. and dupl. Köcher BAM 376 ii 12f.

An unidentified large tree that is never imported, whose wood is used frequently for furniture; it has no fruit or medically used product. Refs. wr. (NA<sub>4</sub>)GIŠ.MES should probably be read *gištuppu*, q.v.

In ZA 43 17:51 read probably 2 GIŠ.ME [pa]-šī ezzūti šabit, see *pāšu*; for ARMT 13 24:5 see *musukkannu*.

Zimmern Fremdw. 53.

mēsu B (*mīsu*) s.; (a type of refined gold, copper, or silver); OB, SB, NB; cf. *mesū* v.

kū.babbar.me.a = KÙ.[BABBAR *mi-si*(?)] = [...] Hg. A II 222, in MSL 7 171, cf. níg.luḥ.kù.babbar MSL 7 238:83 (Forerunner to Hh. XII). na<sub>4</sub>.za.gin.na KÙ.GI ḥuš.a kù.luḥ.a.bi.da.ke<sub>x</sub>(KID) : *ina uqnīm KÙ.GI.ḤUŠ.A ù kaspim mi-si* (he adorned sun disks) with lapis lazuli, shining gold, and refined silver JNES 14 153 (OB year date); [dug.lam.si].sá.a.ni kū.babbar.me.a KÙ.GI : *lamsissa me-su kaspa u [ḥurāša]* her mixing-bowl is of refined silver and gold CT 15 41:18.

*mi-e-su* (var. [mi-su]) = MIN (= *hu-ra-šu*) Malku V 173, var. from An VI 8.

12 MA.NA URUDU *mi-si Alašim u Tilmuni* twelve minas of refined copper from Alašia and Telmun JCS 25 211:15 (OB); said of silver: IGI.[x].GÁLLA *mi-si kaspī* one xth of refined silver CT 6 21a:22; ŠU.NIGIN 2½ GÍN KÙ.BABBAR *ša mi-si ša illati* in all, 2½

**mēsū**

shekels of refined silver for the crew CT 8 42d:15 (both OB); 9 GÍN *mi-su* nine shekels of *m.* (gold or silver) VAS 6 191:8, 20; ½ MA.NA 8 GÍN *mi-[e-s]i ana uppēti ... ina pan PN kutimmi* GCCI 2 25:1; 55 GÍN *2-ta qātāte mi-[x]-si 5 kappu* KÜ.GI *ibid.* 51:1 (all NB).

Ungnad, Or. NS 4 298.

**mēsū** (*māsū*) s. pl. tantum; cultic rites, rituals; MB royal, SB; *māsū* Lambert BWL 82:219.

sag.me = *me-e-su*, sag.ki = *sak-ku-u*, šu.luḥ = *šu-luḥ-ḥu* Erimhuš VI 9ff.

*mi-e-si* = *pār-su* An VIII 49; *mi-si* // *par-ši* Lambert BWL 83 comm. to line 219 (Theodicy Comm.).

**a)** in gen.: *me-su-šu šitruḥu paršūšu širu sakkūšu rēštū alkakātušu nakla* his (Enlil's) rites are splendid, his cultic ordinances sublime, his divine orders supreme, his ways artful Hinke Kudurru i 18 (Nbk. I); *ūšibuma ina puhrišunu inambū šimāte ina mi-e-si* (var. *-su*) *nagabšunu uzakkiruni šumšu* sitting in their assembly, they pronounced the decisions, in all their rituals they proclaimed his name En. el. VI 166.

**b)** referring to the execution or the neglect of the gods' rites: *Simbar-<sup>d</sup>Šiḥu muštēz šir alkakāti DN u DN<sub>2</sub> mušallimu me-si-šū-un* RN, who sets aright the ways of Anu and Dagan, who duly performs their rites JCS 19 121:8, cf. *paršēša šūqurūti uk[inma] ušal-*lima* mi-se-e-šā* Thompson Esarh. pl. 15 ii 24 (Asb.); *ušur ma-si-šu* (var. *me-si-šū*) follow his (the god's) rites Lambert BWL 82:219 (Theodicy), for comm., see lex. section; *kinūte me-si ištari tētiq temēši* you transgressed (and) disregarded the proper rites of the goddess *ibid.* 76:81 (Theodicy, restored from unpub. dupl.), for a parallel see *mū* B; *ašar me-si-ki šuklulū lima'ūki ka[jāna]* at the place where your rites are performed perfectly they shall praise you continuously AfK 1 27:46, dupl. K.14194, cf. [*pāliḥ ilī*] *rabūti mušaklil mi-e-[s]i-šū-un* he who worships the great gods, executes their rites completely BBSt. No. 35 i 4 (Merodachbaladan); *ana ... šurruḥu mi-se-e-šā šūqurūti* to make her precious rites splendid Thompson Esarh.

**mēsu**

pl. 15 ii 15 (Asb.); *uteddušu me-si ilī ušaškin qātūa* he (Marduk) entrusted to my hands the renewal of the rituals of the gods VAB 4 284 x 6 (Nbn.); Annunitu *ša ... Gutū ušal-pitu me-e-si-šū* whose cult the Gutu had desecrated *ibid.* 276 iv 23, cf. *ibid.* 274 ii 26, cf. also (the enemy) *ušaḥbit me-si-šū-un* upset their rites JCS 19 121:12; note with negation: *ištu ... ibnū ikkibi šipri la me-e-su* after he had built what was abominable (to the gods), a work not (sanctioned) by rites BHT pl. 7 ii 17 (Nbn. Verse Account), cf. *ippuš la me-e-su* *ibid.* pl. 5 i 19.

**mēsū** see \**mēzū*.

**mēsu** (*mēšu*) v.; 1. to crush, squash, to trample, destroy, overwhelm; 2. IV (passive to mng. 1); MA, SB, NB; I *imēs* — *imēs*, IV.

[x].a = *me* (var. *mē*)-*e-su* (in group with *sēru* and *kabāsu*) Erimhuš II 43; gir MIN (= dug<sub>4</sub>.ga) = *ka-ba-su, mi-su* CT 51 168 iii 36f. (group voc. A).

ú.àm me.ri mu.un.gaz : *šammē kiššassunu te-mis ...* // *šammē ina uzzi te-mis* you have trampled down all the grass, variant: you have trampled down the grass in anger 4R 30 No. 1:17ff., see Böllenrücher Nergal 44; im.babbar.kur.ra me.ri.sig.ga.dug<sub>4</sub>.ga.na // .ni : *gašša ina šadī i-mi-su* // *te-mis* they, variant: you, have crushed the gypsum in the mountain *ibid.* r. 13f., also W. G. Lambert, Studies Albright 345:17, cf. me.ri.sig.ga.d[ug<sub>4</sub>.ga.na] : *te-mi-[is]* ASKT p. 125 r. 18f., see Cooper, RA 66 81; giriš.gin<sub>x</sub> (GIM) šu ḥa.ba.e.en.zé.en (var. ḥa.ba.an.sig.ge.[en.zé.en]) : *kima kuršipti e-mi-iš-ku-nu-ti* I will squash (Akk.: I have squashed) you like butterflies Lugale X 25.

*me-e-si* = *se-e-ru* An VIII 46; *mē-e-su* = MIN (= *da-a-ku*) Malku I 105.

1. to crush, squash, to trample, destroy, overwhelm — **a)** to crush, squash (objects): see 4R 30 No. 1:17ff. and r. 13f., in lex. section; [*j*]arutta *ta-mes* you crush *jaruttu*-plants Ebeling Parfümrez. p. 45 r. 24.

**b)** to trample, destroy, overwhelm (enemies): *Anunnaki illānimma šiknat napišti i-mes-su* the Anunnaki will come up and destroy the living beings Cagni Erra I 177; *kakkēšu ezzūti ša ... la māgiri i-miš-šu* his (the god's) fierce weapons that crush the disobedient TCL 3 126 (Sar.); *kakkūa kak*

**mēsu**

*nākiri li-mé-e-sú* may my weapons overwhelm the weapons of the enemy VAB 4 82 ii 32, 102 iii 30; (Zababa) *ša lemnūtu* GN *i-mi-is-su* who destroys the enemies of Babylon VAB 4 184:74 (all Nbk.); *i-mes ajābija gērāja ikšud* he crushed my enemies, defeated my foes Bauer Asb. 2 49:15; *kullat nākiriša lu-me-iš kulbābiš* let me squash all my enemies like ants Borger Esarh. 76:19, cf. *gimir zāmānija li-mis kulbābiš* BiOr 21 148:27 (Esarh.); see also Lugale, in lex. section.

2. IV (passive to mng. 1): *aḫuz qāssu la im-me-es-su aradka* take his hand (Nabû) — your servant shall not be destroyed ZA 61 52:53 and 55; *a-a im-mes-ma* (in broken context) AfO 19 51:99.

For other refs. see *mēsu*.

Cooper, RA 66 81ff.

**mēsu** see *mēsu*.

**mesukannu** see *musukkannu*.

**mesukku** s.; (a bird of prey); OB, MB, EA, SB, NA.

[...] = *me-suk-ku* Lanu F iv 6.

a) in gen.: *šu[mma me]-su-uk-ku [ana lib]bi ālim [irub]ma* if a *m.*-bird enters a city HUCA 40-41 89:12 (OB Alu), cf. [*šum-ma*] *sa-as-su-uk-ku* UD // *me-suk-ku* [...] if a white . . . -bird, var. *m.* [...] in a field] CT 41 3 Rm. 253:3 (SB Alu); 1 *lim me-su-ki* MUŠEN one thousand *m.*-birds (for a banquet) Iraq 14 35:112 (Asn.).

b) representations of *m.*-birds: 1 𒀠 𒀠 ŠU ŠA AN.BAR [...] *me-e-su-uk-ki-i-šu tamlū* NA<sub>4</sub>.ZA.GÌN.KUR one iron bracelet, its *m.*-figures inlaid with genuine lapis lazuli EA 22 ii 1 and 3; 2 𒀠 𒀠 KÙ.GI ŠA ŠU *tišbutūtu ša me-su-gi.MEŠ me-su-uk-[ku-šu-nu]* tamlū NA<sub>4</sub>.ZA.GÌN.KUR two linked gold bracelets with *m.*-s, their *m.*-s inlaid with genuine lapis lazuli EA 25 ii 26; 1 MAR.GAR . . . *rēssu me-su-ug-gu* NA<sub>4</sub>.GUG.ME one . . . , its head a *m.*-bird of carnelian EA 22 iii 17; 1 𒀠 𒀠 ŠU KÙ.GI 3-šu ša *me-su-uk-ke-ti* [...] one triple(?) bracelet ring with *m.*-s PBS

**mešherūtu**

2/2 120:16, also 14 (MB); *me-su-ki egrūte ša* PN (see *egru* mng. 2) ADD 1041 r. 4.

Possibly the falcon, as the jewelry sent from Mitanni to Egypt and the heraldic(?) emblem mentioned in ADD 1041 r. 4 suggest.

**mesuru** (*misuru*) s.; (mng. uncert.); Nuzi; foreign word.

*u annū šū mi-su-ri iška<ri>šunu ša unūtē u unūtē labīru ša ana qāti* PN *nadnu* and this is the *m.*, their assigned work, of the weapons and the old weapons, which were entrusted to PN HSS 15 2:26 (= RA 36 192); *ša* PN *gurpissu ša tarkumazišu me-zu-ra* HSS 15 12:10 (= RA 36 180), also *ibid.* 12, cf. *ša* PN *sariam me-zu-ra* *ibid.* 23, cf. also *ibid.* 15.

Possibly an element of armor.

**mešharūtu** see *mešherūtu*.

**mešheriš** adv.; in childhood; OB, SB\*; cf. *šeḫēru*.

[. . .] *ša meš-ḫe-riš mudū la mudū mišīma* forgive [what I have done] as a child, knowingly or unknowingly BMS 11:18, see Ebeling Handerhebung 72; PN *abi me-es-ḫe-ri-iš ana mārūtīm ilqeanni* PN, my father, adopted me when I was still a child Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 174:7, cf. *ibid.* r. 4 (OB).

**mešherūtu** (*mešharūtu*) s.; youth, childhood; SB; cf. *šeḫēru*.

𒀠Šud.e 𒀠En.líl.ra (var. [𒀠S]ud 𒀠En.líl.lá «KA») á.nam.tur.ra.ta inim mu.ni.ib.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> : [𒀠MIN] *ana Enlil ana idi meš-ḫe-ru-ti-ša am[ata . . .]* Sud in her youthfulness answered Enlil STT 151:5 and dupls., see JNES 26 202:17, cf. [dingir].na.me á.nam.tur.ra.na.aš šeš.imin.bi ḫa.la [...] : [a-a]-ú *ilu ina idi meš-ḫe-ru-ti-ša zū[ta . . .]* LKA 23:7f. and 11f.

[*šumma amēlu ina meš-ḫe-ru-ti-šú qaḡ-qassu šebīte [mali]* if a man's hair (lit. head) is full of white while he is still young AMT 4,1:7; «DIŠ» *amēlu ina meš-ḫe-ru-te-šú* KU.GIG *maruṣ* that man was suffering from a disease of the bowels in his youth Köcher BAM 168:72, dupls. *ibid.* 108:18, AMT 43,1 i 2, cf. *šumma amēlu ina meš-ḫe-ru-ti-šú* KU *maruṣ* AMT 43,1:19 and 23; *istu mi-iš-ḫi-ru-ti-ia*



**meširānu**

*išariš šabtanni* (Marduk) has kept me on the right path since I was a child VAB 4 214:19 (Ner.); *ina mi-iš-ḫi-ru-ti-ia ... ina ašrāt DN u DN<sub>2</sub> bēlēa aštene'a kajānu* in my youth I regularly cared for the temples of Nabû and Marduk, my lords *ibid.* 66 No. 4:4 (Nabopolassar), cf. *Sin Ningal Nusku u Sadarnunna ilānija ša ultu mi-iš-ḫi-ru-ti-ia ašte'ú* AnSt 8 46 i 5; [... *me*]s-ḫir-u-ti itarrú [the god who] led (me) as a youth Bauer Asb. 2 49:8; *ina meš-ḫa-ru-ti-ia -maEŠ<sub>4</sub>. DAR-ti*(var. -te) *usappá* in my youth I prayed to Ištar KAR 25:11, see Ebeling Handerhebung 10, var. from dupl. STT 55:40; *meš-ḫe-ru-ti la mudākuma gullultu ēpušu ul idi* in my youthfulness I am inexperienced, I do not know whether I have committed a sin Schollmeyer No. 18:20.

von Soden, Or. NS 20 155.

**meširānu** adj.; (describing a horse); NA.\*

1 ANŠE.KUR.RA SA<sub>5</sub> *me-ši-ra-nu* 1 ANŠE.KUR.RA *ir-gi-nu me-š[i-ra-nu(?)]* Postgate Palace Archive No. 125:4f. (= Iraq 13 111 ND 445).

**meširtu** in *ša meširti* s.; (an occupation); OB lex.\*

lú.gilim.DIM<sub>4</sub>.DIM<sub>4</sub> = *ša me-šir-tim* (between *ša šēše* and *ša šikinim*) OB Lu C<sub>6</sub> 16, in MSL 12 196, cf. OB Lu A 434ff.

See *mišertu* discussion section.

**mēširu** s.; drawing(?); NA\*; cf. *ešēru*.

*šalmu šarri ša mi-ši-ri anāku ēteširi* I made a likeness of the king in drawing ABL 1051:5.

**mešuri** s.; (a plant); plant list\*; foreign word.

Ú MAḪ, Ú *pu-uh-pu-ḫu* : Ú *ša-mu* GAL.MEŠ, Ú *me-ši-ú-ri*, [Ú *ta*]-*la-šu-di* : Ú MIN *ina Q[u-te-e]* Uruanna II 263ff.

**mēšu** see *išu* adj.

**mēš** interr.; where?; OAkk.(?), SB; cf. *ajiš*.

*ili me-e-eš* (var. *mi-š[i(?)]*) *atta* my god, where are you? Craig ABRT 2 7 r. 7 (SB rel.),

**mešeltu**

dupl. PBS 1/1 14:47, see Lambert, JNES 33 276:46; uncert.: *Mi-iš-da-ti* (entire text of bulla) MDP 14 79 (OAkk.).

**mēšariš** see *mīšariš*.

**mēšaru** see *mīšaru* A.

**mēšarūtu** see *mīšarūtu*.

**mešdariš** see \**masdariš*.

**mešdugudû** (*meštugudû*, *meštegudû*, *mešte-gerrû*, *meštegurrû*) s.; table; syn. list\*; Sum. lw.

*mi-eš-dû-gu-du-ú*, *mi-eš-te-gúr-ru-ú*, *mi-eš-tu-gu-du-ú* = MIN (= *pa-áš-šu-ru*) CT 18 3 r. iii 18ff.; *me-eš-te-ger-ru-u*, *me-eš-te-gu-du-u* = MIN (= *pa-áš-šu-ru*) (preceded by *guduttû*, var. [me]š-[du(?)]-*gu-du-ú*) Malku II 188f.

Composed of *meš* (archaic spelling of Sum. *giš*) and *dugud*. See also *guduttû* (with var. *dugudû*).

**mešeddu** see *mašaddu*.

**mešeddūtu** in *rab mešeddūti* s.; the office of *rab mešedi*; Akkadogram in Hitt.

My brother appointed me *A-NA GAL ME-ŠE-DI-UT-TIM*(var. *TI*) Goetze Hattušiliš 8:25 (§ 4).

For the title of the official see *mašaddu* mng. 2b.

**mešeltu** (*mašeltu*, *mušeltu*) s.; 1. flint, sharpened stone, 2. blade; OB, MB, EA, SB; pl. *mešēletu*; cf. *šēlu*.

na<sub>4</sub>.maš.dà.a = *mi-šil-tum* Antagal III 112.

1. flint, sharpened stone: 1 *me* 17 NA<sub>4</sub> *ma-še-el-du ša gallābi* 117 flints(?) for the barber EA 14 iii 74; NA<sub>4</sub> *me-še-el-tum* (in broken context, in list of beads and precious stones) PBS 2/2 105:33 (MB); NA<sub>4</sub> *mu-ši-el-tú lišānšu* his tongue is a sharpened stone KAR 307:7, see TuL p. 32.

2. blade: *patri išpuku rabūtim me-še-le-tum* 2 GÚN.TA.ÀM *šiprū* 30 MA.NA.TA.ÀM (see *šipru* mng. 4) Gilg. Y. iv 168 (OB), also (in broken context) *mi-šil-tu* Gilg. VIII iv 49.

For AMT 13,6:17 see *mašlû*.

**mēšeltu****mēšeltu** see *melēštu*.**mešēlu** see *mušātu A*.**mešēnu** (*maš'anū, maš'enu*) s.; (a type of shoe); from OAkk. on; cf. *šēnu*.

a) in gen.: PN AŠGAB ... *mi-še-na-am i puš* PN, the leatherworker, has made the shoes VAS 16 70:17 and 22 (OB let.); 1 KUŠ *me-še-nu* YOS 13 455:4, 2 KUŠ *me-še-nu* CT 45 99:14 (both OB); 1.ĀM KUŠ *nādātīm* 2.ĀM KUŠ *me-še-[n]i* waterskins, one, shoes, two, per person ARM 1 17:20, also 64 KUŠ *me-še-n[i]* ibid. 29; 10 KUŠ *me-e-še(!)-nu(!)* Dar. 457:3; KUŠ *me-še-nu kī iddinu alla šēpēja x qallala* the shoes he gave me are too small for my feet GCCI 2 397:7 (NB let.), cf. *šá-la* KUŠ *me-še-nu tu-ul-te-ši(!)-ni* ibid. 4, cf. also 10f., 16; KUŠ *me-še-en* KUŠ *nu-ú-tu ana* PN *ina muḫḫi kurummati šarri nadna* Nbk. 173:1 and 5; 60 KUŠ *me-še-[nu]* 60 KUŠ *nū[tu]* YOS 3 127:11; 1-en KUŠ *me-še-[en]* PN Nbk. 165:1; KUŠ *me-še-e-nu* Nbn. 566:8, 2 *me-e-še-e-nu* Nbn. 824:13 (all NB).

b) qualifications: 2 *maš-a-na-an tab-a-an* 1 *maš-a-na-an sá-bu-a-an ra(?) -bu-a-an* RA 46 194 No. 39:1f. (OAkk. Mari), cf. 16 *maš-a-nu tab-ú-tum* 1 *maš-a-na-an* ibid. No. 40:1, also 1 *maš-a-na-an tab-a-an* RA 46 196 No. 41:1f. and 198 No. 53:1, see Gelb, RA 50 9f.; 52 *ma-áš-e-nu ša zakkari* 52 pairs of men's shoes OIP 27 55:53, cf. ibid. 60, 20 *ma-áš-e-nu ša sinni-šātīm* ibid. 55, also TCL 19 61:20, cf. (for men) ibid. 21 (all OA); [I] KUŠ *me-še-na* SAG one pair of shoes of fine quality ARMT 13 14:27, cf. [x] KUŠ *me-še-en* MUL (for ŠUḪUB) ARM 7 270 r. 9, also [x] KUŠ *me-še-nu* ibid. 10, see Bottéro, ARMT 7 p. 285, cf. 1 KUŠ *me-še-en* MUL 5 KUŠ *me-še-nu* ARM 9 102:16f.; [x KUŠ] *me-še-en* MUL SAG [x KUŠ] *me-še-nu* SAG ARMT 13 2:11f.; 5 TÚG *mi-še-nu ka-ba(!)-lum* GAL.MEŠ five pairs of large shoes with leggings PBS 2/2 121:33 (coll.), wr. *me-šen* BE 14 157:19, 57, and 65; 1 *mi-šen* Ú.BI GAL 1 *mi-šen ka-ba-lim* Aro Kleider-texte p. 15 No. 3:50a and b, 68a and b, 120f., for other occs. in MB Nippur see *kaballu* usage c; *ana si-im-ma- $\langle$ nu $\rangle$  ša me-e-še-e-nu ša*

**mešēqu**LÚ.ERÍN.MEŠ *ša qašti* 82-9-18,4081 r. 1 (NB); 45 KUŠ *me-še-nu pe-ti-ú-tu* 82-9-18,4055 (NB).

c) referring to the buckle of a shoe: 3 *mi-še-nu ša šēni ša kaspi* three *m.-s* for shoes of silver EA 14 ii 58, cf. [3] *mi-še-nu ša šēpi ša ḫurāši* ibid. i 76.

Salonen Fussbekleidung 53ff.

**mešēqu** s.; 1. (a measuring vessel made of wood), 2. (an adm. term referring to distribution or repayment of barley, rarely of other commodities); OB; wr. with and without det. GIŠ; cf. *šēqu*.

[g]iš.úr = *me-še-gum* Proto-Kagal Bil. Section E 70; [...] = *mi-še-qu* (preceded by [še]-*e-gum* with three broken Sum. equivalents) Nabnitu S 4f.; *KU* = *me-še-gum* MSL 9 128:194 (Proto-Aa).

1. (a measuring vessel made of wood): see lex. section; 2 GIŠ *me-še-gum* (in list of utensils) BE 6/1 40:4; barley, "bitter barley," chick peas and cress *ina* GIŠ.BÁN *Marduk ersú(?) ina* GIŠ *me-še-qi-im nimitahar* are ready(?) in the Seah-measure of DN, we have received (it) in the *m.* (and applied our seal) VAS 16 121:10.

2. (an adm. term referring to distribution or repayment of barley, rarely of other commodities) — a) *šiq mešēqim* (in adm. texts from Sippar) — 1' referring to barley: x barley GIŠ.BA.RÍ.GA *Marduk ša namḫartim šiq me-še-qi-im birujim* (see *biruju* usage b) JCS 2 108ff. Nos. 13:3, 18:7, 19:12, 21:3 and 27, YOS 13 508:3 (all Abi-ešuh), CT 8 8b:3, CT 45 48:29 (both Ammiditana), CT 4 29b:3, BE 6/1 99:9, CT 8 21b:3, CT 8 10c:3 (all Ammišadūqa); note x barley GIŠ.BA.RÍ.GA *Marduk ša namḫarti šiq me-še-qi-im raqqim* CT 8 27b:3, and (with commodity broken) JCS 2 109 No. 20:2; x barley GIŠ.BA.RÍ.GA 64 SÌLA *šiq me-še-qi-im kabrim* JCS 2 107 No. 11:3, 110 No. 21:10, 17, 24; x ŠE.GUR.MUŠ<sub>5</sub> GIŠ.BA.RÍ.GA *Marduk ša namḫartim šiq me-še-qi-im kabrim* JCS 2 110 No. 22:3 (all Abi-ešuh); x barley *naḫlum* 450 SÌLA GIŠ.ŠEN. GAL GIŠ.BA.RÍ.GA 64 SÌLA *šiq me-še-qi-im kabri* TLB 1 154:4 (Samsuiluna), and (with GIŠ.BA.RÍ.GA 72 SÌLA) A 32067:3 (Hammurapi); note (exceptional) GIŠ.BA.RÍ.GA *Šamaš šiq me-*

**mešēqu**

*še-qi-im kabrim* JCS 11 32 No. 21:6 (Samsuiluna), and *šimid é ša namharti šiq GIŠ me-še-qum kabrum* TCL 1 167:9 (Ammišadūqa), cf. TCL 1 103:3; exceptionally in a letter: *šiq me-še-[q]i-[im]* (in broken context) Kraus AbB 1 33:28.

**2'** to other commodities: x *ZID hulāšu GIŠ.BÁN Marduk ša namhartim šiq me-še-q[im] birujim*] JCS 2 108 No. 15:3, No. 16:3 (Abi-ešuh); x *ŠE.GIŠ.Ì GIŠ.BÁN Marduk ša namharti šiq me-še-qi-im birujim* CT 8 36c:3 (Ammiditana).

**b)** *mešēqu* — **1'** in private legal documents and letters: 3 *ŠE.GUR GIŠ.BÁN dUTU me-še-qum našpakūtum ... UD.BURU<sub>x</sub>(EN×GÁN-tenú).ŠÈ* 3 *ŠE.GUR GIŠ.BÁN dUTU me-še-qá-am ana našpak ilqú utarru* three gur of barley, in the seah-measure of Šamaš, *m.*, in storage, (borrowed) — at harvest time they will return the three gur of barley, in the seah-measure of Šamaš, the *m.*, to the storage container from which they took it CT 8 33b:1 and 10 (Abi-ešuh), cf. barley *GIŠ.BÁN dUTU me-še-qum* TLB 1 148:1 (Samsuiluna), YOS 13 421:1 (Abi-ešuh); barley *ina GIŠ.BÁN dUTU ina GIŠ me-še-qi-im ... Ì.ÁG.E* VAS 9 147:9, also, wr. *ina me-še-qi-im* VAS 8 99:9 (tablet), and 100:10 (case); x barley *ina GIŠ.BÁN dUTU ina mi-še-qum ... Ì.ÁG.E* Meissner BAP 57:12, also, wr. *ina me-še-qum* VAS 9 157:12, BE 6/2 73:8, 72a:12, PBS 8/2 262:11 (all Hammurapi), Scheil Sippar 286 r. 2, BE 6/2 80 r. 1, wr. *ina me-še-qi-i[m]* TCL 1 140:9 (all Samsuiluna), x barley *GIŠ.BÁN Marduk me-še-qum* Szlechter TJA 110:2, *ina GIŠ.BÁN Marduk me-še-qum*(text -qá) ŠE Ì.ÁG.E ibid. 39:10 (both Samsuiluna, from Dilbat); barley *ina GIŠ.BÁN Šin me-še-qum* TLB 1 142:13 (Samsuiluna, probably from Lagaba); note in letters: 10 *GUR ŠE ina mi-še-qi-im ušābilakki* I have sent you ten gur of barley from the *m.* (i.e., in natura?) Kraus AbB 1 31 r. 10; one gur of barley *ana awilim ina me-še-qi-[im] idni* VAS 16 106:10; *ina GIŠ.BÁN KAR.RA [še]’am damqam ina me-ši-qi-im liddinunim* VAS 16 53:12; barley *ina mi-še-qi idiššum* Kraus, AbB 5 222:8.

**mešhatu**

**2'** in adm. contexts (all referring to barley): x barley *me-še-qum ana LÚ.HUN. GÁ.MEŠ A 3544:5* (Samsuiluna); x *ŠE.GUR GIŠ.BA.RÍ.GA me-še-qum* VAS 9 22:3 (Hammurapi, Sippar); x barley for harvesters *GIŠ.BÁN Šin me-še-qum* TLB 1 160:6 (Samsuiluna, probably from Lagaba), also (with *GIŠ.BÁN Šamaš*) Birot Tablettes 17:7, (with *GIŠ.BÁN É*) ibid. 20:12 (both Samsuiluna, of unkn. provenience), also BE 6/1 81:2 (Ammiditana, from Sippar), (with *GIŠ.BÁN Marduk*, beside *GIŠ.BÁN DN* without *m.*) Szlechter Tablettes 160 MAH 16160:4 and 10 (Samsuiluna, of unkn. provenience); atypical: x barley *ina GIŠ.BÁN Šamaš ŠU.TI.A PN ina mi-še-qi-im* VAS 8 80:7 (Hammurapi, from Sippar); note in letters (in adm. contexts): give barley to PN *šimid Marduk me-še-qum* in the three-seah vessel of DN, the *m.* Kraus AbB 1 43:9, cf. ibid. 71:5.

The restriction of the term *mešēqu* to texts from northern Babylonia, mainly from Sippar (exceptions noted), indicates a local practice not yet precisely understood. As in most cases *mešēqu* (described as *kabru* “heavy,” *raqqu* “light,” and *biruju* “medium”) occurs beside a standard of measurement (*parsiktu*, *šimdu*, or *sūtu*), it seems to qualify the standard according to which the commodity (usually barley) is measured. The reason for this special qualification remains unknown.

**mēšeriš** see *mišariš*.

**mešertu** see *miširtu*.

**mēšeru** see *mišaru A*.

**mēšeštu** see *mišertu*.

**mešētu** s.; (mng. unkn.); Mari.

[1] *na-ga(!)-ap-pa-am [l]abšam ša šalmim [an]a talbiš napād me-še-ti* ARMT 13 11:26, cf. [*aš*]šum napādīm [*ša me-š*]e-ti ibid. 19; 2 *GI mi(!)-ši-sú* its (the door’s) *m.* (measures) two reeds ibid. 7:17.

See also *messētu*, *mišittu B*; for the Akkadogram *ME-ŠE-DI* in Hitt. see *mašaddu*.

**mešhatu** see *miših̄tu*.

## meškalallû

**meškalallû** s.; table; syn. list\*; Sum. lw.

*mi-eš-ka-lal-lu-ú* = MIN (= *pa-áš-šu-ru*) CT 18 3 r. iii 21.

Composed of meš (archaic spelling of Sum. giš) and another Sum. element, perhaps *ki.lá*.

**meškalû** s.; door; syn. list\*; Sum. lw.

*mi-eš-ka-lu-ú* = MIN (= *daltu*) CT 18 3 r. ii 16.

Composed of Sum. meš (archaic spelling of Sum. giš) and another undetermined element.

**meški** s.; door; syn. list\*; Sum. lw.(?).

*mi-eš-ki* = MIN (= *daltu*) CT 18 3 r. ii 14.

**mešlû** see *mašlû* A.

**mešrētu** s. pl.; limbs; OB, MB, SB, NB; wr. syll. (*meš-ra-a-a* Tallqvist Maqlu pl. 95 K.5729:4) and *Á.ÚR.MEŠ, Á.ŠU.GÌR*.

[ur] [úr] = *meš-re-[tum]* A VII/2:131; [ú-ru] [ĤAR] = *meš-re-e-[tum]* A V/2:184; ur ĤAR = *meš-re-tum* S\* Voc. A 11'a; *á.úr* = *meš-re-e-tu* Igituh I 179; ub.nigin.na, giš.gi.en.gi.na, *á.šu.gìr* = [*mi-na-a-tu, bi-na-a-tu, meš-re-e-tu*] Antagal P Fragm. g 14' (= RA 17 182 Sm. 1711); *á.úr.búr.búr*, *á.úr.šub.šub* = MIN (= *ša-pa-ku*) *ša meš-re-e-tim* Nabnitu K 68f.; [da.ri] = [MIN (= *ša-ba-rum*) *ša*] *meš-re-ti* Nabnitu X 51; ĥu.bu.uš = MIN (= *ha-šu-ú*) *ša meš-r[e-ti]* CT 51 77:8 (Nabnitu fragm.).

en [á.úr].bi šu.zil.zil.bi.e.dè : *bēlu meš-re-ti-šu ana dummuqu* the lord, in order to heal his (the sick man's) limbs BIN 2 22:190, dupl. AMT 6,2:6; *šaĥ.tur.ra á.úr.ne.ne [... u].me.ni.ri.ri* : *šaĥturrá ana meš-re-ti-š[ú] purrisma* dismember the piglet to (correspond to) his (the sick man's) limbs CT 17 5:52f.; am.gal *á.úr.gur.ra mu.lu á.dar.[...]* : *rimu rabû ša meš-re-e-ti kubburu qarnu [...]* great wild bull with massive limbs, [...] horn LKU 16:11f.; amar.bàn.da si.gur<sub>4</sub>.gur<sub>4</sub>.ra *á.úr.šu.du<sub>7</sub>* : *būru ekdu ša qarni kabbaru ša meš-re-ti šuklulu* the wild young bull whose horns are thick and whose limbs are well built 4R 9:20, cf. [á].úr.šag<sub>5</sub>.šag<sub>5</sub>.ga.mu : *ša meš-re-e-ti damqa* SBH p. 28 r. 24.

lú dingir.ĥul.gál.e *á.šu*(var. .bi).gìr.bi in.da.ri.a : *ša ilu lemnu meš-re-ti-š[ú]*(var. -šu) *išburu* the one whose limbs an evil god has bent JCS 21 4:25 (*bīt rimki*); *á.šu.gìr.bi ba.an.gul.gul* : *meš-re-ti-š[ú] u'abbit* I have destroyed his limbs SBH p. 126 No. 79:7f.; *á.šu.gìr.bi u.me.ni.kešda* : *meš-re-ti-š[ú] rukkisma* bind his limbs CT 17 21 ii 83; *á.šu.gìr.bi gíg ba.an.ak.eš* :

## mešrētu

*meš-re-tu-š[ú] marsiš epša* his limbs are in bad shape 4R 17:51f. (= Schollmeyer No. 2, *bīt rimki*), cf. (in broken context) CT 17 6:35f., 20:58f.; *á.šu.gìr.bi bad.bad.da.[mu.dè]* (var. *pàd.da.mu.dè*) : *meš-re-ti-š[ú] ina pugqudija* when I check his (the sick man's) limbs CT 16 5:183f., cf. *zag.si.il.si.il.lá.a.ni igi i.pàd.pàd.da.e.ne* : *meš-re-ti-š[ú] upaqqudu* BiOr 30 164:9f.; *lú.ux(GIŠGAL).lu dumu.dingir.ra.na nig.ak.ak.da.a.ni hé.en.dadag.ga* : *ša amēli mār ilišu meš-re-ti-š[ú] tīabbiba* (Sum.) may the activities (Akk.) may the limbs of (this) man, son of his god, be purified ASKT p. 79:24f., see Šurpu p. 53.

a) in gen. : *ina sikkatim ullaninnima mi-iš-re-ti-ia purrisa ul aĥĥaz* hang me on a nail, tear my limbs apart — I will not continue my marriage CT 45 86:21 (OB leg.); the diviner *meš-re-e-ti lu šuklulat* should have perfect limbs BBR No. 1–20:4, cf. [š]a *iĥzišu kašdu u meš-re-[e-ti(-š[ú]) šuklulu]* ibid. No. 79–82:3; Ninurta *ša šummuĥu meš-re-ti* who has splendid limbs 1R 29 i 21 (Šamši-Adad V), cf. *meš-re-tu-šu šuttuĥa* En. el. I 100; *uparrisa meš-re-ti-š[ú]* I severed his limbs AfO 8 184:33 (Asb.); (representations of dogs) *ša meš-re-e-ti puggulu* whose limbs are exceedingly strong VAB 4 164 B vi 21 (Nbk.); wild bulls *ina 20 bilat ešmarē meš-re-te-š[ú]-nu nakliš a[ptiq]* I cast in the round artistically from twenty talents of *ešmarū*-silver Streck Asb. 172:54; atypical: *šalam meš-re-ti parāti ša ina ištēn abni ibbanū mināte šuklulu* sculptured marble statues, carved from a single stone, with perfectly formed limbs OIP 2 108:65, also, wr. *meš-re-e-ti* ibid. 121:52 (Senn.); see also LKU 16:11f., 4R 9:20, SBH p. 28 r. 24, in lex. section.

b) with ref. to disease and evil spells: see BIN 2 22:190, JCS 21 4:25, SBH p. 126 No. 79:7f., 4R 17, etc., in lex. section; *šumma ina qaqqadišu maĥišma Á.ÚR.MEŠ-š[ú] ištēniš ik-kalašu* if he is stricken in his head and all his limbs cause him pain Labat TDP 26:76, also ibid. 22:47; *Á.[ŠU].GÌR* (var. [Á].[ŠU].GÌR) *amēli ištuĥma ana bīt amēli irub* (if a snake) has bitten a man's limb and then entered the man's house CT 38 32:12 and dupl. KAR 389b ii 29 (SB Alu); *mannu meš-re-ti-ka ukassi* who has paralyzed your limbs? Biggs Šaziga 17:13; *minātiki ubbir meš-re-ti-ki ukassi*

**mešrītu**

Maqlu VII 71, cf. *ubbiru minđtija ukassú meš-re-ti-ia* ibid. 64; for other refs. beside *minātu* see *minītu* mng. 2b-1'; *ubbur me-eš-re-e-ti* paralysis of the limbs MDP 6 pl. 11 iii 5 (MB kudurru), also VAS 1 37 v 39 (NB kudurru); *mi-eš-re-te-ia kīma buqli taššuli* you crushed my limbs like malt KAR 226 i 12 (SB rel.); *meš-re-ti-ka ana [muḥḥi]ja tašpuki* MVAG 23/2 22:45; *meš-re-ti-ia ula'ibu uniššu pitri* they caused fever in my limbs, they made my . . . . quake Lambert BWL 42:67; note *meš-ra-a* (for *mešrētūa*) *nīla* Tallqvist Maqlu pl. 95 K.5729:4; *ina itablakkuti puṭṭuru riksūa meš-re-tu-u-a suppuḥa itaddá aḥitu* through twisting my sinews are parted, my limbs are splayed and knocked apart ibid. 44:105 (Ludlul II); *meš-re-e-tu lipettira lirmá šerāni* let the limbs become relaxed, the sinews slacken Köcher BAM 248 ii 53, cf. *uptettira meš-r[e-e-tu-ša]* ibid. 66, cf. also AfO 18 298:8; *linahḥiš meš-re-tú-ka ina r[u]-a-mu ša Ištar* may he (Asalluhi) make your limbs feel well through love (given) by Ištar Biggs Šaziga 17:17; for refs. to healing by a physician see CT 16 5:183f., BiOr 30, in lex. section.

**mešrītu** s.; (mng. uncert.); SB.\*

[*būlu šiknat*] *napišti a-su-ú* (for *ašú*) *šēri* [*ittanabb/ppal*] *aka nab-laṭ-si-na meš-ri-ta* the animals, as many as there are, the animals of the steppe, bring to you (Šamaš) (or: pray to you for) their sustenance, *m.* Köcher BAM 323:26, restored from *būlu šiknat napišti šu-ú šēri it-ta-nab-ba-la-ka* Gray Šamaš pl. 12 K.2132:8.

Either a variant to *mašrītu* "riches" or to be read *me(š)-re-ta*, see *mirītu* "pasture."

**mešrú** see *mašrú*.

**meštagú** s.; sacrifice; lex.\*; Sum. lw.

[*giš.tag.ga*] = [*me*]-*eš-ta-gu-ú* Proto-Kagal Bil. Section E 52.

Loan from the OB spelling of *giš.tag.ga*, see *gištaggú*.

**meštaku** see *maštaku*.

**meštegerrú** see *mešdugudú*.

**mēšu**

**meštegudú** see *mešdugudú*.

**meštegurru** see *mešdugudú*.

**meštugudú** see *mešdugudú*.

\***mešṭitu** see *malṭītu* and *melṭītu*.

**mešṭú** see *mašṭú*.

\***mešú** see *mesú* v.

**mēšu** see *mēsu*.

**mēšu** (*mēsu*) v.; 1. to despise, to have contempt for, to disregard, 2. to forgive, disregard sins, 3. II to treat with contempt, 4. IV to be despised, disregarded; OB, MB, SB, NB; I *imēš* (*imīš*) — *imēš*, pl. *ime/iššu* and *imessu* — *mēš* (*mīš*), I/3, II, IV.

ka.è, è = *mi-e-šu* (var. [*mi*]-*e-su*) Nabnitu A 163f.; [...] = *me-šu* Izi F 367.

*me-e-šú* // *e-te-q[u]* CT 41 4 r. 12 (Theodicy Comm., to Lambert BWL 82:214); *re-du-u me-e-šú* BM 37655:4 (exercise tablet, courtesy W. G. Lambert).

1. to despise, to have contempt for, to disregard — a) gods and their rites: *ila idāš ištar im-te-eš* he scorned the god, despised the goddess Šurpu II 33, cf. ibid. 11; *ina gabbi ili u ištari ša i-me-šu* for all in which he had despised god and goddess ibid. 73, cf. ibid. 75; *iddú aḥšunu mišunu i-mi-šu* (vars. *i-me-e-šu*, *i-me-šu*) who have been negligent and have despised their (the gods') rites Lambert BWL 38:17, cf. *mēšī ištari te-te-eq te-me-ši* (see *mēšū* usage b) ibid. 76:81; *me-e-ka am-te-eš* PBS 1/1 14:26, with vars. *am-da-e[š]* (I/3?) KAR 244:2, [*am-d*]-*a-iš* LKA 26:2; *pilludé ili lu-meš parši lukabbis* I will ignore (my) god's regulations and trample on (his) rites Lambert BWL 78:135 (Theodicy); *riddi [te]-meš šummē taṭpil* you despised propriety, you profaned ordinances ibid. 82:214, for comm. see lex. section; *ilišina ibukama i-me-ša ištaršin* they overthrew their gods and despised their goddesses BiOr 21 144a:26 (Esarh.); *em-te-eš ul idi* unknowingly I treated (the god) with contempt AfO 19 51:69; PN *ša niš šumi[ka] rabá galliḥ izkuruma i-me-šú šalṭiḥ* PN, who had invoked your great name lightly and

## mēšu

treated (it) with contempt PRT 105 r. 4; *ša ana emūqi ramanišu taklu narbī ilūtišu mi-e-šu-ma* who, trusting in his own strength and despising his (the god's) divine deeds (speaks arrogantly) TCL 3 119 (Sar.); *danān Aššur bēlija e-me-iš-ma* he despised the power of my lord Aššur Streck Asb. 158:3, also *ibid.* 6 i 56 var.

b) allegiance to kings: RN *ša nīr <be-lu-ti-šū> islūma . . . i-mi-šu ardūssu* RN, who had shaken off the yoke of his overlord and despised his vassal allegiance TCL 3 80, also *ibid.* 346, Winckler Sar. pl. 33:73.

c) oaths, commands: *ša . . . errētiya i-me-eš-ma* whoever disregards my curses CH xlii 24; *ana minim awātišu te-me-eš* why did you despise his words? ABIM 4:8 (OB let.); *kima . . . amata išturuma izibuni anāku la e-mi-e-šu* as I did not despise the word which he had written down and left (for the future) MDP 2 pl. 22 iv 26 (MB kudurru), cf. *šumma . . . amāti . . . šū . . . la im-téš* *ibid.* v 9; *māmīt ilī . . . ša ētiqū amat šarrūtika ša a-me-šu ikšudanni jāti* the oath by the gods which I transgressed, your royal word which I despised, have caught me Borger Esarh. 103:23; PN *adija e-miš* PN despised the oaths sworn to me Rost Tigl. III p. 16:92, also Lie Sar. 68, cf. *kī anīni ana adē [ . . . ] ni-mi-is-su nipassa[su]* ABL 1105 r. 4 (NB); *kima šitir burummē ul i-mes-sa adanna* (the word of Aššur) which like the stars of heaven does not miss (its) appointed term BA 5 653:21 and 24 (SB rel.); *ša annitam immaruma la i-me-e-šu* whoever sees this (document) and does not disregard it VAS 1 54:9 (NB funerary inser.); *mala ēpušūš im-eš* he showed contempt for what I did to him Bauer Asb. 2 62 K.2644:6; [ . . . ] *libbašunuma i-meš-šu epšetašnu* MIO 12 53:11 (OB lit.); [x]-*at-ku la ta-mi-iš mamma la tu[kallam]* RA 60 37:9 (chem.).

d) a person: *meher tuppija ul tušābilam . . . ana minim kīam te-mi-ša-an-ni* you have not sent me an answer to my tablet, why did you show me such contempt? TCL 17 19:9; *annūm epēšum <ša> libbī me-ši-im-ma* this act is a sign of contempt(?) YOS 2 28:9

## mēšu

(OB let.); *mūšam u kašāta ina a(?)-ma(?)-ri-ka la kajān šū ša me-ši-im-[ma] te-m[e]-e-[eš]* UET 5 11:13f., for *ibid.* 81:18 see mng. 3; *u šumma atta mi-ša-ta-an-ni anāku elika aḥabbub* and even if you treat me with contempt, I will love you ARM 10 8:9; *šulumki ul [tašpurim] mādišma mi-i-ša-[a-ku]* *ibid.* 179:10'; *i-me-eš-šu-ni-ik-kum-ma libbakani ihhammat* they will despise you and you will become angry UET 6 414:40, see Iraq 25 184 (OB lit.); *e ta-mēš izizzamma* do not despise (me), stand by me JRAS Cent. Supp. 36 r. 8 (SB); *aba umma im-te-eš* he has despised father or mother Šurpu II 36; *i-meš-šu-šū* (people) will despise him ZA 43 94:65 (physiogn.).

2. to forgive, disregard sins: *me-e-šā* (vars. *me-e-eš*, *mi-i-ši*, *mi-e-ši*) *gillātiya leqe unninija* disregard my sins, accept my prayers PBS 1/1 14:32, var. from dupls. Craig ABRT 2 7:7 and LKA 26:8, STC 2 pl. 83:82; *me-e-šu ara[nšu]* disregard his sin ZA 61 54:97 (SB hymn to Nabû); *hiṭṭišu la mina ābuk-ma a-mi-iš gillassu* I forgave his innumerable sins and disregarded his crime Winckler Sar. pl. 32:51; in personal names: *Nabû-mi-iš-ḫi-ta-a* Nabû-Disregard-My-Sin VAS 4 154:4, cf. *Nabû-ḫi-tu-me-e-šū* Nbk. 382:9.

3. II to treat with contempt: *ana kīsija maḥārīm ašpuramma tu-me-i-ša-am-ma* I wrote in order to accept my capital, but you showed contempt for me UET 5 81:22 (OB let.); *atta mār šiprija tu-me-e-iš* you treated my messenger with contempt *ibid.* 29, also 52, but *kīam te-me-š[a-an]-ni* *ibid.* 18; [ul ur] *ebbi Esagil ul ú-ma-áš parsēšu* I (the king) did not shatter Esagil, I did not show contempt for its rites RAcc. 144:425 (New Year's rit.).

4. IV to be despised, disregarded: *dinka ul innenni ul im-meš ama[tka]* your judgment will not be altered, your word will not be despised TuL p. 127 ii 12; *qibitka ul im-mi-eš* your command will not be despised KAR 246:6 and dupls., see Laessøe Bit Rimki p. 57.

In MDP 18 238:10, 240:14, read *apputtum la te-gi*. In LFBDB (= Fish Letters) 17:29 collation shows *i-na me-ni-im*. For other refs. see *mēsu*.

**mêšu****mêšu** see *mêsu*.**mešurru** s.; (a topographical term); NA.É 20 ANŠE A.ŠÀ *ina me-šur-ru* ADD 430:4.**mêtā** num.; hundred times; OA; cf. *meat*.*miššum adi me-ta-a tašpuram* why did you write to me up to a hundred times? CCT 3 38:19.**mētaqtu** see *mēteqtu*.**\*mētaqu** see *mētequ*.**mētellu** s.; lordship, power; SB; cf. *etelliš, etellu, etellūtu, mētellūtu*.

a) with *šibirru*: *ina me-tel šibirrika tušeškin ana* IM.4 *gimir tubqāte* with the power of your scepter you subjugated the entire inhabited earth in all four directions Tn.-Epic "ii" 9; *ša ina zikir <Aššur> bēlija ina mi*(var. *me*)-*tel šibirrija ašlula* whom I took prisoner with the power of my scepter at the order of Aššur, my lord Lyon Sar. 11:73, var. from *ibid.* 18:94; *ina me-tel šibirrija ša išruka abu ilāni Aššur* NA<sub>4</sub> *kašurrú aqara . . . ūramma* I brought precious basalt with the power of my scepter, which the father of the gods, Aššur, granted to me OIP 2 127e:2 (Senn.).

b) with *kiššūtu*: *ša . . . kibrāt erbetta ina me-tel kiššūtišu irte'ū anāku* I am the one who pastures the four regions of the world with the power of his lordship Weidner Tn. 11 No. 5:11.

The reading *me-tel* (construct of *\*mētellu*) instead of *me-zez* is based on the contexts in which ref. is to the lordly might of the king; possibly the refs. cited sub *mēzezu* should also be read *mētel* (*qarrādūti*).

Landsberger, JCS 8 131 n. 337.

**mētellūtu** s.; excellence; OB, MB, SB\*; cf. *etelliš, etellu, etellūtu, mētellu*.

hu-um LUM = *mi-til-lu-tum* A V/1:14; [hu-um] LUM // *me-tel-lu-t[ū]* 2R 47 r. ii 47 (astrol. comm.).

Utu Sa.am.su.i.lu.na.ra nam.nir nam. kala.ga ù nam.ti.la.ke<sub>x</sub>(KID) sag.e.éš mu. ni.in.rig, : *Šamaš ana RN išrukšum me-te-lu-tam*

**mēteqtu**

*dunnam u balātam* (the name of that wall is) Šamaš gave excellence, strength, and good health to Samsuiluna YOS 9 36 and dupls. (Sum.) = RA 61 42:105 (Akk.).

a) in hist.: [*me*]-*te-lu-t[am id]dikkum* he gave you excellence LIH 60 i 2 (Hammurapi); weapons *ša DN bēlu danāna u me-til-lu-ta išruka* to which Aššur, the lord, gave strength and excellence AKA 44 ii 64 (Tigl. I), cf. Weidner Tn. 1 No. 1:27; the king *ša . . . me-tel-lu-tu nadnatušu* *ibid.* 12, cf. *ina hūd libbi u me-tel-lu-ti elišunu lu attaziz* *ibid.* 30 No. 17:40; *ina lite kiš-šu-<ti>-ia u me-tel-lu-ti lirtaddūšu māt kibrāt arba'i* AKA 248 v 50 (Asn.).

b) other occs.: *rapaštu* = *mi-til-lu-tum* width (in the exta predicts) excellence (referring to an omen with *rapaš* in the prot., and with apod. *kak Šarrukīn ummān šarri idanninma māhira ul irāšši*) CT 20 39:9 (SB ext.); *mi-tel-lu-tum gam(!)-ru šūluku* (see *alāku* mng. 7a-2') KAR 104:7.

von Soden, Or. NS 20 155f.

**metenu** s.; narrow plank; Ur III (Akk. lw. in Sum.).

[giš.e]me.sig = *me-te-nu, p[ar]-[šak]-tum*, [giš]. mā.rí.za = *pa-ri-is-su* Hh. IV 252ff.; giš.me.te.en.má = *me-te-nu* MIN (= *elippi*) *ibid.* 386, in MSL 9 171.

10 giš.me.te.núm RA 16 19f. i 46, iv 14, cf. ix last line, xi 14, xii 21.

For giš.eme.sig beside giš.má.rí.za used for boats see Salonen Wasserfahrzeuge 85ff.

**mēteqtu** (*mētaqtu*) s.; 1. road, 2. advance, march; MB, NA; Ass. *mētaqtu*; cf. *etēqu* A.

1. road: *ina šāhāti u puzri karassu ušēbera sabit me-tiq-t[i]* he moved his camp across (the river) in great secrecy, (so that) he controlled the road Tn.-Epic "iii" 37; *adi titurri mi-ti-iq-ti* LUGAL (a field) up to the causeway of King's Road MDP 6 pl. 11 i 4 (MB kudurru).

2. advance, march: *ina me-taq-ti-a* (var. *mi-taq-ti-ia*) *maddattu ša RN . . . attahar* in the course of my advance I received the

## mētequ

tribute of RN AKA 280 i 77; *ina me-taq-ti-a* (var. *mi-taq-ti-ia*) *ālāni ša GN ša ina nīribi aktašad* during my advance I conquered the cities of Kirhi which lie on the pass *ibid.* 301 ii 20 (both Asn.); URU *šuātu ina mi-tàq-ti-ia lu akšud* on my march I conquered that city IR 31 iv 27 (Šamši-Adad V); *ina me-taq-ti-ia ana GN āl bīt abišu ša RN ... allik* during my advance, I went to Arbu, the ancestral town of Ursā TCL 3 277 (Sar.); *ina me-tàq-ti-ia ša tāmti šalam bēlūtija šurbā ēpuš* passing along the sea, I made a huge relief depicting me as ruler WO 2 410 ii 3 (Shalm. III).

**mētequ** (\*mētaqu) s.; 1. road, path, 2. passage, march; OB, MB, Nuzi, SB, NA; Ass. \*mētaqu; cf. *etēqu* A.

ḫa.ra.an = MIN (=ḫar-ra-nu), *urḫu, da-ra-qu, me-te-qu* Hh. II 270-73; [...] = *mi-te-qu* *ibid.* 281a; [...] = *me-te-[qu]* CT 19 28 K.10090:2 (Nabnitu).

ḫa.ra.an ḫi.in.du.ud ba gīr.AŠ ki.si.li. ma gir.uš di.im.ma.kam : *petē urḫim u tūdīm i-mi-te-qi-im ašar šulmim tappūt ulāli alākum* (it is in your power, Ištar) to open path and passage, to go to the help of the weak on the road, (as well as) in a safe place Sumer II 110 No. 4:3 (OB lit.).

1. road, path: a field *ina lēt mi-te-[qi] ša ekalli* beside the passageway of the palace JEN 250:5 (Nuzi); *itti māmīt E PA<sub>5</sub> titurru mi-ti-qu alakti u ḫarrāni* together with the “oath” of ditch, canal, causeway, passage, path, and road Šurpu VIII 52; *ina kupri u agurri kīma me-ti-qu šaqī udannin qerebšin* I reinforced their (the streets’) center with baked bricks laid in bitumen like a high path VAB 4 196 No. 29:5 (Nbk.); *ana kibis umāmi u me-te-eg būli išakkanušu* (who) exposes (my inscription) to the track of wild animals or the cattle’s path AKA 249 v 61 (Asn.); *ina nērebe ša GN ša ... mamma kībsu u me-tu-qu ina libbe la iš-kun-na* AKA 379 iii 110 (Asn.), cf. *kībsi me-te-qi(?)* (in broken context) Borger Esarh. 35 § 23:9; *ḫuršāni bērāti ašar la me-te-qi* faraway mountains where there is no path Weidner Th. 12 No. 5:34; *kīma šēr nūni idi ana idi me-te-qa la išātma* like the backbone of a fish, it has no path from side to side TCL 3 20 (Sar.), cf. *girra qatna me-*

## mētequ

*te-qa sūqa ... ana me-te-eg ummāniya ... uṭīb* I improved the narrow road, the strait path, for the march of my army *ibid.* 330; a slave KI PN DAM.GÀR DUMU PN<sub>2</sub> LÚ *Kazallu*<sup>K1</sup> *ana mi-ti-qi-im ú-še-ti-qi-šu-ma* PN<sub>3</sub> IN.ŠI.IN. ŠÁM PN<sub>3</sub> bought from PN, son of PN<sub>2</sub>, a merchant from Kazallu, after(?) they made him go along the road CT 48 63:6 (OB).

2. passage, march — a) in gen.: *ina ḫarrāni u me-te-qi išallim* he will be safe on a journey or on the road 4R 33\* iii 24, see Virolleaud, Bab. 4 105:30, also Thompson Rep. 151 r. 6; *ina KUR madbar ... šubassun iddāma ušḫar-riru me-ti-ig-šū* they (the Arameans and Sutiens) had pitched their tents in the desert country and made passage through it cease Iraq 16 192 vii 60 (Sar.); land which *ana mērešti la šulukuma ana me-te-eg mē šaknu* was not suitable for cultivation and which had been left to the (free) passage of water Hinke Kudurru ii 31 (Nbk. I).

b) referring to the passage of troops: *ina [m]e-ti-ig girrija alme akšud ašlula šallassun* in the course of my campaign I surrounded (the towns), captured (them) and carried off their booty AfO 20 90:21 (Senn.), cf. *ibid.* 94:116, also Borger Esarh. 87:22, Streck Asb. 42 iv 132, and *passim* in Senn., Esarh., and Asb.; *ina me-ti-ig girrija* Rost Tgl. III p. 18:103; *ana me-te-eg girrija ušansir kād[ī]* he had the outposts keep watch for the passage of my campaign OIP 2 50:18 (Senn.); *ana mi-ti-ig girrija udannina maššartu* Lie Sar. 275; *ina narkabti piṭhalli me-te-eg ki-mar-[ri(?)]-ia kīma Adad arḫiṣma* (see *kimarru*) TCL 3 + KAH 2 141:230 (Sar.); *šadā marša u gīrrēlišunu pašqāte ... ana me-te-eg narkabātiya u ummānāteja luṭīb* I improved the difficult terrain and its narrow paths for the passage of my chariotry and my army AKA 39 ii 9 (Tgl. I), cf. a difficult region *ša ana me-tiq narkabāti ummānātiya la šaknu* AKA 230 r. 12, and *passim* in Asn., cf. *šadē maršūte ša ana me-tiq narkabātiya ummānāte la šaknu* KAH 2 84:82 (Adn. II), also AKA 315 ii 60 (Asn.); GN [šadē] *nesūti ša arḫūšunu šupšugama ana me-te-eg ummāniya [la natā]* GN, remote mountains, whose paths are too



**mētu**

narrow and not fit for the passage of my troops Weidner Tn. 2 No. 1 iii 8, cf. AKA 45 ii 73 (Tigl. I); *ana me-tiq narkabāti u ummānā[teja]* AfO 6 82:29, cf. ibid. 34 (Assur-bēl-kala); *ša . . . ana me-te-eq zūk šēpē šupšūqu mālakša* whose access was too difficult even for the advance of foot soldiers TCL 3 22, also *ana me-te-eq zūk šēpē la išū daraggu* ibid. 325 (Sar.); *ina me-te-qí nakru ummānī ú-qa-a-am* the enemy will await my troops en route CT 20 49:24 (SB ext.).

c) referring to the advance of the enemy: *ezib ša . . . mi-te-eq nakri išemmāma libbašu i'addaru* disregard the fact that hearing the passage of the enemy he is afraid IM 67692:323 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert), cf. *ezib ša . . . mi-ti-iq nakri* ŠE.GA-ma Craig ABRT 1 82 r. 2 (*tamītu*).

d) referring to royal processions: *ina miḫrat abulli . . . ina agurri pili pešē ana me-ti-iq bēlūtiya ušakbis titurru* (see *agurru* mng. 2) OIP 2 102:90 (Senn.), cf. *ana me-ti-iq narkabti bēlūtiya ušē[piš titurru]* ibid. 154:10; *sūqīšu me-ti-iq girri šarri ušandilma* I widened its (Nineveh's) streets (to make them suitable) for the passage of the royal procession ibid. 153:15.

**mētu** see *mītu*.

**meṭēnu** s.; grinding(?); OB\*; cf. *ṭēnu* v.

30 ŠE.GUR *mala aldīm u mi-te<sub>4</sub>-ni-im a-na ni-ši-ia(!) i-iš* thirty gur of barley, as much as there is for the seed-grain reserve and for grinding, is not enough for my people YOS 2 144:16 (let.); x barley *ana me-ṭe<sub>4</sub>-nim* YOS 13 142:5, cf. ibid. 13, also A 3565:3.

**meṭlūtu** s.; 1. maturity, mature age, 2. prowess, excellence; SB; cf. *eṭlu*.

nun = *ru-bu-ú, me-eṭ-lu-ti, a-ša-ri-du* CT 51 168 vi 25-27 (group voc. A); nam.šul = *me-ṭe-lu-tum* Proto-Izi II Bil. Section B ii 9.

u<sub>4</sub>.tur.ra.zu.ta nam.šul.[la].[zu.šè] : *ultu ūm šehērika adi meṭ-lu-ti-ka* from the time of your youth to your maturity KAR 111 ii 4f.

šir.re nam.nir.ra mu.un.na.an.du<sub>12</sub>.du<sub>12</sub>.a : *zamāri mi-iṭ-lu-ti izammuru* they sing a song in praise of excellence SBH p. 69 r. 9f.

*mu-tu-tum, mu-tu-a-tum = me-e[ṭ-lu-tum]* Explicit Malku I 58f.

**mēṭu**

1. maturity, mature age: [1] ŠU.[Š]r *meṭ-lu-tū* sixty (years) is maturity STT 400 r. 46; see also KAR 111, Explicit Malku, in lex. section.

2. prowess, excellence — a) in hist.: 120 *nēšē ina libbija ekdi ina qitrub mi-iṭ-lu-ti-ia ina šēpēja lu adūk* on foot I courageously killed 120 lions in heroic combat AKA 86 vi 77 (Tigl. I), also, wr. *ina qitrub me-eṭ-lu-ti-ia* AfO 6 86:31 (Aššur-bēl-kala), KAH 2 84:123 (Adn. II), Scheil Tn. II r. 53, KAH 2 90 r. 6 (Tn. II), WO 1 472:44 (Shalm. III), *ina qitrub me-eṭ-lu-ti-šu* AKA 139 iv 10 (Broken Obelisk).

b) in lit.: see SBH, in lex. section; *ilūtki* (or *anūtki*) *mi-iṭ-lu-su ta-[...]* you (Ištar) in your highest divine rank have [...-ed] his (Assur-našir-apli's) excellence KAR 107:17 and dupl. KAR 358:4, KAH 2 139:6a; *mi-iṭ-l[u]-ti* (in broken context) AfO 19 50 i 10.

In mng. 2 and in the group voc. A, *meṭlūtu* (or *meṭlūtu*) is used as a variant to *mētellūtu* through a confusion.

von Soden, Or. NS 20 154; Borger, AfO 18 416f.

**mēṭu** s.; (a piece of apparel, part of the divine wardrobe); NB.

Wool for TÚG *lubār kulūlu* TÚG *lubār me-tu . . . ša* DN a headband and a *mēṭu*-garment for Šala of Sippar VAS 6 16:17f.; x GÍN TÚG.ḪIA *kulūlu* TÚG.ḪIA *me-ṭu* SÍG.ZA. <GÍN>. KUR.RA *ša* DN two thirds of a shekel of purple wool for a headband and a *mēṭu*-garment for Adad CT 4 38a:18, cf. ibid. 14, also (one-half mina) TÚG.UD.A *me-ṭu u* TÚG.UD.A *kulūlu* TÚG.ZA.GÍN.KUR.RA *ša An-nunītu* CT 44 73:24, also (for Šamaš) ibid. 18 and (for Adad) ibid. 25, parallel Cyr. 191:5, 11, and 13; purple wool *ana* TÚG.UD.ḪIA *me-ṭu* TÚG.UD.ḪIA *kulūlu . . . ana* PN *ēpi-šānu nadna* Camb. 66:4; *lubār me-ṭu lubār kulūlu* Camb. 277:10, wr. *me-e* Camb. 158:2; two minas KIL.LÁ TÚG.UD.A *me-ṭi* Camb. 312:8; TÚG.ḪIA *me-ṭu* 82-7-14,2024 r. 5, *lu-ba-ri me-ṭu* 82-7-14,1406:3 and 5, note the writing *me-e-ṭu* 82-7-14,1856:5.

**mēṭu**

The reading of the word for this piece of apparel, formerly read \*šibtu, is established by the writing *me-e-ṭu* in 82-7-14,1856:5.

**mēṭu** see *miṭtu*.

**mēzaḥu** see *mēzeḥu*.

**mezā'u** see *mazā'u*.

**mēzeḥu** (*māzaḥu*, *mēzaḥu*) s.; (a scarf or belt); NB, SB; cf. *ezēḥu*.

[kuš.e.īb] = *me-sir-ru* = *me-za-aḥ*, [kuš.e.īb.s]i = MIN *qar-ni* = MIN šá *up-pi-ti*, [kuš.MIN.níg.ba].tuk = *ša-pu-ú* = MIN šá *up-pi-ti* Hg. A II 172-174, in MSL 7 151; [túg.e.í]b.si = *me-si-ru* [*qar-ni*] = [*me-za*]-*aḥ* šá [*up*]-*pi-te*, [túg].MIN.níg.ba.tuk = šá-*p*[*u-ú*] = [MIN] Hg. D III 401f., in MSL 10 140.

[na].dù<sup>da</sup>.a túg.əm.TÚG (var. túgəm.ÍB) gaba.na.a.ke<sub>x</sub>(KID) li.bi.ir.[ra dib.ba] : *ana ši-ik-ku-tú(?) šá me-ze-eḥ irtišu ša gallú* [...] (the goddess cries) for the string of beads of the *m.* of her chest which the *gallú*-demons have taken away SBH p. 101 r. 3f., var. from dupl. (Sum. only) CT 42 20 r. 15.

[a]-*tu-ú*, [e]-*šu-ú* = *ma-za-ḥu* An VII 230a-b; [...] = *mi-zi-ḥu* Malku VIII 70.

a) for the clothing of images: *istēn GADA ḥullānu istēn me-ze-ḥu GADA 7 TÚG ḥuṣannu 1 MA.NA 10 GÍN KI.LÁ* one linen garment, one linen *m.*, seven belts, their weight being one mina and ten shekels (for Šamaš, beside various items of clothing) BBSt. p. 127:5 and 13, cf. 1 TÚG UD.A *ziqqu istēn me-ze-ḥu GADA istēn kulūlu ZA. (GÍN).KUR.RA* ibid. 8 (Nabopolassar); 4<sup>5</sup>/<sub>6</sub> MA.NA TÚG *mihši pešú 1 TÚG me-zi-iḥ* x minas of white fulled fabric (to make) one scarf (for the Lady-of-Uruk) YOS 7 183:3; see also SBH p. 101, in lex. section.

b) for cultic personnel: *kalú la gullubru šibta ḥalip u 2 me-ze-ḥa ša UGU šibti nadi* an unconsecrated lamentation-priest is clad in a *šibtu*-garment and two scarves are wrapped over the *šibtu*-garment UVB 15 p. 40:12, also (referring to the LÚ.ŠU.BAR.RA and the *manzaz pani*) ibid. 9 (NB rit.).

Zimmern Fremdw. 38.

**mēzezu** s.; fury, fierceness; SB; cf. *ezēzu*.

*ša ina me-ziz qarrādūtīšu ušeknišu rubē*

**middatu**

*kal šarrāni* (the king) who with the fierceness of his bravery subjugates the rulers, all the kings Weidner Th. 26 No. 16:9, also ibid. 10 No. 4:6, (in broken context) AfO 6 87:7 (Aššur-bēl-kala); *šarrāni* GN *malki* GN<sub>2</sub> u GN<sub>3</sub> *ša ina mi-ziz qarrādūtīja ušakn[išu]* Rost Tigl. III p. 74:24; *ina me-ziz qardūtīšu išdāšina* <...> the foundations (of the countries) <tremble> at the fierceness of his bravery 3R 7 i 9 (Shalm. III), cf. *me-ziz* UR.MAḤ (in broken context) STT 43:61 (Shalm. III), see AnSt 11 152.

For other refs. wr. *me-ziz* see *mētellu*.

In CT 40 44 K.3821:2 the apod. is *ez-zi ilī ana šarri*, see *ezzu* s.; the preceding sign *mi* is a variant gloss to the preceding sign *lum* of the prot., as the Glossenkeil shows.

von Soden, Or. NS 20 154f.

**mez'u** see *miz'u*.

\***mēzû** (*mēsû*) s.; beer brewer; lex.\*; cf. *mazû* v.

lú.kaš.sur.ra, a.šàm, nu.sag = *me-su-[u]* Lu IV 108ff.

LÚ *me-zu* (as witness) JEN 305:15 may stand for *mēzû*. For BE 14 8:20 see *mussû* v.

**mi** particle; (indicating direct speech); gramm.\*

e.še = *mi-i* KI.TA NBGT I 461, II 13.

Only the lexical entry of the enclitic particle *-mi* and *-mi-i*, corr. to Sum. e.še, is cited here.

**miādu** see *mādu*.

**miamma** see *mimma*.

**middatu** (*mindatu*, *maddatu*, *mandatu*) s.; 1. measure of capacity, 2. measure of length, area, and time, 3. measuring rod; OB, RS, Nuzi, SB, NA; pl. *middātu*, *mindātu*, *mindīātu*; wr. syll. and ÁG.MEŠ; cf. *madādu* A.

a-gá ÁG = [*mi-in*]-*da-du* Ea VII App. 88, cf. kur NINDÁ×GAR(?) = [*mi-in*]-*da-du* ibid. 85; si-la SÍLA = *mi-in-da-tum* MSL 2 130 iv 16 (Proto-Ea); [...] *silá* x (like BÚR-šeššig) = *mi-in-da-tam* CBS 11319+ i 18'.

## middatu

gi.gub.ba gir.na na<sub>4</sub>.kišib.lú.inim.inim.ma.ke<sub>x</sub>(KID).e.ne.a.ta íb.ra.ra.aš : *mìn-da-at* [šēpē]šu i-na kunuk šībūti íbrū[mu] with the seals of the witnesses they sealed the size of his feet (i.e., the height of the foster child) Ai. III iii 41; gi.gub.gub.ba i.bí bar.bar.re.mu : *ša ina qān mìn-da-a-ti attaplasušu* // *umandidu* SBH p. 14 r. 17f.

1. measure of capacity — a) referring to dates: x ZÚ.LU[M . . .] ZÚ.LUM *mi-da-at šukunnēm leqēma* take x dates, dates in the measure of the stage of (tax) estimation (i.e., of freshly harvested dates) TCL 17 52:7, cf. x GUR ZÚ.LUM *mi-id-da-at šukunnē* GIŠ. BÁN *Marduk* JCS 5 97 YBC 5923:10 (OB); dates *mi-da-at mištē* Ì.ÁG.E he will deliver in the measure of the drying stage TCL 1 143:11, also Szlechter TJA p. 104:12 (both OB Dilbat).

b) referring to water: I *ḥarú* URUDU *rabitū ša 80 ina mìn-da-at mé libbaša šabtu* one large *ḥarú*-vessel of copper with a capacity of eighty measures of water TCL 3 397, also *ibid.* 396 (Sar.); obscure: *mē šapti mìn*(var. *mi-in*)-*da-a-ti šalpa egru la šemú liš*[ . . .] (note *mē la mīna* line 52) AfO 19 63:53 (SB lit.); UDU.NITÁ *ina mi-in-da-a-tú me-e ištatu* a sheep drank water from a measure(?) (proverb) UET 7 158 r. ii 12 and dupl. 156 r. ii 6 (NB school text).

2. measure of length, area, and time — a) measure of length: *mìn-da-at lānija umandidu* they have measured the size of my body AfO 18 291:21, cf. *šalmānija ibnūma mìn-da-ti-ia ilqū* Laessøe Bit Rimki 38:17, «SAḤAR.ḤIA» *mìn-da-ti-ia*(var. .MU) *ilqū* KAR 80:30 and dupl. RA 26 40:19; *mìn-da-ti-ia leqá* my measurements have been taken BMS 12:55, see von Soden, Iraq 31 87, see also Ai. III iii, in lex. section; *ana pan mi-id-da-at daltim šāti* for the size of this door ARMT 13 7:18, cf. *aššum mi-id-da-at* GIŠ.[ . . .] *ibid.* 45:5; *anumma mi-id-da-ta mūraka u ruṣša ultēbilakku mala* [mi]-*id-da-ti šāši* 2 *daprāni šūbila* now I am sending you the measurements, (that is) length and width, according to these measurements send me two logs of juniper MRS 9 194 RS 17.385:6, 9; 3 SIG<sub>4</sub>. ḤIA *šahertim* 1 *ammat* 3 *ubānāt mi-in-da-a-*

## middatu

*tim šelaltišina . . . appalis* I noticed three (layers of) small bricks, the measurements of the three were one cubit three fingers VAB 4 76 iii 14, also *ibid.* 24 (Nbk.); in math.: *qanām elqēma mi-in-da-as-sú ul ide* I took a rod, but I do not know its length TMB 91 No. 189:1, also *ibid.* 93 No. 190:1, 96 No. 192:1 (OB).

b) measure of area: *annūti mi-in-ta-as-sú ša kirí* these are the measurements of the garden AASOR 16 22:7; x land *mi-in-ta-[ti] ša eqli* JEN 415:5; *šumma eglu šāšu ina mi-in-ta-ti irabbi la anakkis* if this field turns out to be larger, I will not cut off (the excess) HSS 9 20:22; *šumma é.MEŠ ina mi-in-ta-ti mād* if the house is larger in surface HSS 13 161:22; PN *iplišunu mi-in-ta-at eqli-šunu . . . imtadad* (see *iplū* mng. 2a) HSS 9 18:19; houses 92 *ina ammati u mala ú-ti mi-in-ta-sú-nu* HSS 9 21:7 (all Nuzi); *adi mi-da-as-su nimmārūni* until we (can) inspect its (the canal's) entire length ABL 621:13 (NA); *mìn-da-a-ti kigalli . . . šidda u pūta ana amārika* when you check the measurements, length and width, of the platform (of Etemenanki) TCL 6 32:16, also, wr. ÁG.MEŠ *ibid.* 20, cf. *mìn-da-a-ti šiddi pūti u mēlé* *ibid.* 36, *mìn-da-a-ti kisalli* *ibid.* 10, wr. ÁG.MEŠ *ibid.* 7, wr. *ma-da-as-su* *ibid.* 1 (Esagila Tablet, see Weissbach, WVD OG 59 52ff.; *ēma libbam uštaddinū ukāššipu mi-in-di-a-tim ilū rabāti . . . uaddūnim* the great gods indicated to me (through extispicy the suitability of the place) where I had, with serious consideration, planned to establish the dimensions (of the temple) VAB 4 62 ii 36, cf. *abašlam ina nindanakkum umandida mi-in-di-a-tu* (see *madādu* mng. 1b) *ibid.* 27 (Nabopolassar).

c) measure of time: *mìn-da-at ūmi arḥi u šatti tappallasa ūmišam* day by day you (Sin and Šamaš) check on the measurements of day, month and year PBS 1/2 106 r. 6 (SB it.).

3. measuring rod: *mi-in-ta-as-sú ša ammati ša erí ša ina abulli ša GN ilteqū u kirá imdudu* they took the cubit-size copper

**midde**

rod which is kept in the GN city gate and measured the orchard (with it) AASOR 16 22:11, also *ibid.* 21:19; x land *ina mi-in-ta-di ša ekalli rabīti* (measured) with the large measuring rod of the palace JEN 54:6, cf. [*ina*] *mi-in-ta-di rabīti ša ekalli* JEN 22:5, *ina mi-in-ta-ti ekalli* GAL.MEŠ JEN 214:7, also x land *ina mi-in-ta-ti ša ekalli* JEN 486:5; houses 45 *ina ammati mūrak-šunu u* 40 *ina ammati rupu[ssunu] ina mi-in-ta-ti ša* PN 45 cubits long and forty cubits wide, measured with the measuring rod of Tehiptilla JEN 588:10 (all Nuzi); see also SBH p. 14 r. 17f., in *lex.* section.

In NINDÁ-at AN-ú JCS 10 132:2 (LB astron.), possibly corresponding to  $\mu\nu\delta\alpha\lambda\acute{o}\epsilon\sigma\sigma\alpha$ , see Schnabel Berossos p. 260, NINDÁ may stand for *mindatu* or for *nindānu*, q.v.

**midde** see *minde*.

**middinu** see *mindinu*.

**midduḫru** see *minduḫru*.

\***midirtu** see *miṭirtu*.

**midlu** s.; process of salting (meat, fish, etc.); *lex.\**; cf. *madālu*.

[l]a-gab LAGAB = *mi-id-lu* A I/2:82a.

**midru A** (*medru, medīru*) s.; (a type of bread); MA, NA.

*ūmi* 1 NINDA *mi-id-ru* ... *ana pan ili išakkan* he will present to the god daily one (loaf of) *m.*-bread KAJ 306a:7; 5 BĀN NINDA *mi-id-ru* Sumer 24 27:1, 4 (both MA); 2 SĪLA NINDA *me-di-ri* (beside NINDA *qadūtu*) ADD 1012 r. 6, 1030 r. 9, wr. *me-dir* ADD 760 r. 1, 1003 r. 14, 1004 r. 1, 1015 r. 9, wr. *me-dir-ri* 1019 r. 12, wr. *mid-ri* 1013 r. 7, wr. *mi-mid-ri* Postgate Royal Grants 42-44:20; 2 SĪLA *me-dir* 2 SĪLA *qadūtu* ADD 1005 r. 10, 1010 r. 14.

**midru B** s.; (mng. uncert.); SB; cf. *ma-dāru* v.

a) in gen.: *mi-id-ru* = *riḫsu* : *šumma martu mu-un-d[u-rat]* *m.* (predicts) de-

**mīgru**

(of the crops) : if the gall bladder is . . . (there will be destruction of the crops) CT 20 41:20, dupl. CT 18 24 K.6842:7 (SB ext.); *ana ḥarrāni me-id-ru ummāni imaḥḥar* for a campaign, *m.* will confront my army Labat Suse 140 iv 10, also, wr. *mi-id-rum* *ibid.* 64:58, [*mi-i*]d-ru ummāni imaḥḥar KAR 430 r. 17 (SB ext.).

b) as a disease: *ū merrū* : *ū muruḫ mid-ri* (var. *mi-id-ri*) : *ina šuršumme šikari tuballal marša tašammid* — *merrū*-plant is an herb for *m.*-disease — you mix it with beer sediment, you bandage the patient (with it) STT 92 iii 21, cf. *ibid.* 22, var. from dupls. CT 14 43 Sm. 60:5f., Köcher BAM I iii 27.

**midru C** s.; (mng. uncert.); OA.\*

*ištu pani mi-id-ri-im u URĪKI.MA u Nippur Awal u Kismar Dēr ša DN adi Ālim addurāršunu aškun* from the *m.* and from Ur and Nippur, Awal and Kismar, (and) Dēr of Ištaran to the City (Assur) I established their freedom AOB 1 8 ii 20 and ZA 43 115:56 (Ilušuma), see Edzard Zwischenzeit p. 90.

**midru** see *mitru* B.

**mīgirtu** see *magirtu*.

**mīgru** s.; 1. agreement, consent, 2. person endowed with divine or royal favor, grace, 3. contentedness of heart (also *mīgir libbi*); from Oakk. on; pl. *migrātu*; cf. *magāru*.

sipa <sup>a</sup>En.lil.lá še.ga <sup>a</sup>Utu.<sup>a</sup>Amar.UD.bi.da : *rē'um mi-gir Enlil* <sup>a</sup>UTU u Marduk 5R 62 No. 2:34 (Šamaš-šum-ukīn), cf. sipa zi še.ga <sup>a</sup>Utu.<sup>a</sup>Amar.UD.bi.da.ke<sub>x</sub>(KID) RLA 2 190 No. 258 (Amṣaduqa, year 10); [... z]i-ba [...] (pronunciation) iš sa<sub>1</sub>.ga AN.zib.ba.ke<sub>x</sub>:rē'ú[m] *mi-gir telī[ti]* BE 1 129:16 (Amṣaduqa, late copy).

1. agreement, consent — a) in sing. (OB, NB) — 1' in gen.: PN *ina mi-ig-ri-šu* (adoption) BIN 2 75:2 (OB).

2' with *libbu* (NB only): *ina mi-gi-ir libbišu* with full and voluntary consent Nbn. 356:12, 806:2, 892:2, Dar. 287:10, Peiser Verträge 107:2, VAS 4 46:7, VAS 5 39:18, 93:2,

## migru

127:2, TCL 13 182:10, (with *libbišunu*) 221:20, Camb. 349:27, etc.; *ina mi-ig-ru libbišu* Cyr. 368:5, *ina mi-gi-ri libbišunu* UET 4 205:29, wr. *mi-gi-ir-ri* BE 8 108:13, *ina mi-⟨gi⟩-ir libbikunu* YOS 7 69:9.

b) in pl. (OA, Nuzi, MA): tablet concerning x minas of silver *ša ina mi-ig-ra-ti-šu-nu PN u PN<sub>2</sub> . . . ipqidunikkunni* which PN and PN<sub>2</sub> have entrusted to you in full agreement CCT 4 16a:8, cf. *i-mi-ig-ra-ti-šu-nu* TuM 1 22a:2, *ina mi-ig-ra-ti-ni* AnOr 6 pl. 4 No. 14:11 and 14, cf. also BIN 6 181:21, Hecker Giessen 13:3; *ina mi-ig-ra-ti-šu-nu išbutuniāti* they (the named persons) by common agreement seized us Kienast ATHE 24 A 13 and B 15; *tuppam ša mi-ig-ra-at* PN u PN<sub>2</sub> Or. NS 36 401 c/k 680:12, *tuppum annūm ša mi-ig-ra-at* PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *ša niš Ālim itmāni* TCL 21 216 B 8 (all OA); *ina mi-ig-ra-ti-ša* KAJ 3:2, *ina mi-ig-ra-ti-šu-nu* KAJ 57:4, note *ina mi-ig-ra-at raminišu* KAJ 1:3, 2:3, 4:4, 8:4 (all MA); PN *ina mi-ig-ra-ti-šu* (adoption) JEN 569:2, also JEN 404:2.

2. person endowed with divine or royal favor, grace — a) as royal epithet: see lex. section; *mi-gir Šamaš* AnSt 7 128:3 (let. of Gilg.), cf. *mi-ki-ir* <sup>d</sup>*En-lil* VAS 12 193 r. 11, 16 (= EA 359, *šar tamḫāri*); for other refs. see Seux Epithètes p. 162ff. s.v. *migru* and p. 448ff. s.v. *še.ga*.

b) used with ref. to the king in other contexts: *tarsiātaki mi-gi-ir-ki šarri* VAS 10 215 r. 5, *qibitušša mi-i[g-ru-u]š etel* ibid. r. 25, cf. *šarrum mi-ig-ra-šu-un narām libbišun* RA 22 173 r. 41 (all OB); *rubām mi-gir-šu jāti* PBS 7 133 i 6 (Samsuiluna), *rubū mi-gir-ki* AKA 208 i 11 (Asn.); *ilāni rabāti ša idi šarri mi-ig-ri-šu-un izzazzu* OIP 2 63:3 (Senn.); *ša ana šarri mi-ig-ri-šā kēniš ippallasu* Borger Esarh. 73 § 47:4, *ša ana šarri mi-gir-šu-un išarraku danān litu* ibid. 96:12, cf. JCS 17 129:2; RN *mi-gir libbišunu . . . [it]taplasu* Thompson Esarh. pl. 18 vi 15 (Asb.); «*ina*» *mi-gir-ki šutlimšu* TL[L]A(?) KAR 98 r. 11.

c) in personal names: *Mi-gir*-<sup>d</sup>KA.DI CT 21 1 BM 91084:3f., and passim, for other

## miḫḫu A

names of the type *Migir*-DN, see Gelb, MAD 3 p. 170; <sup>d</sup>*Šu*-<sup>d</sup>EN.ZU-*mi-gir-Ištar* Šu-Sin-Is-Endowed-with-Grace-by-Ištar BIN 5 29:12, and passim in this and similar names; *Tu-ki-in-PA-mi-ig-ri-ša* She-Has-Established-the-Rule-of-Her-Favorite RLA 2 146 date No. 111 (all Oakk.); *Mi-gi<sub>5</sub>-ir*-<sup>d</sup>EN.LİL OIP 27 36 r. 2, 35:2 (OA); *Mi-ig-ra-at-Sin* Meissner BAP 34:6, etc., see Ranke PN p. 124, abbr.: *Mi-ig-ra-tum* CT 8 35a:22 (OB); *Mi-gir*-AN (var. -*an-ni*) PBS 11/1 No. 7 vi 11 and dupls., see PBS 11/1 p. 68 No. 338.

d) other occs.: *mi-ig-ru ḫa-am-ru* (incipit of a love song) KAR 158 vii 51; PN *ibir bēlišu . . . ina maḫri šakkanak Bābili . . . rubū mi-gir-šu uma'irma* he sent PN, the friend of his master, to the ruler of Babylon, the noble, the one having the king's favor Hinke Kudurru ii 21; exceptionally said of a deity: <sup>d</sup>*Šamši mi-gir* <sup>d</sup>[. . .] Gray Šamaš pl. 10 K.12000:4 (= Schollmeyer No. 32).

3. contentedness of heart (also *migir libbi*): *ilu NA.BI ana mi-ig-ri-šu irteneddišu* the (personal) god will lead that man to contentedness of heart CT 39 3:25 (SB Alu); *ašar šumāme ina mi-gir lib-bi-i[a] šalmeš attallak* in contentedness of heart I walked safely about in the (mentioned) regions (where) thirst (reigns) Borger Esarh. 98 r. 37; *ina mi-gir lib-bi-ia kinim palḫiš uštēmiqma* I prayed reverently (and) in the contentedness of my loyal heart (to Šamaš) VAB 4 254 i 14 (Nbn.); [*ša*] RN *ina mi-gir lib-bi-šu ēpišu* that Nebuchadnezzar had constructed out of his heart's kindness BHT pl. 10 vi 10 (Nbn. Verse Account).

For KAJ 57:17 and 20 see *magāru* mng. 9b. Koschaker, OLZ 1936 153.

**miḫḫatu** s.; (a kind of beer); SB\*; cf. *maḫāḫu*.

$\frac{1}{2}$  *SILA mi-ḫat LÚ.DIN.NA ša ina tinūri la nadū* one-half sila of *m.* from the beer seller which was not placed in an oven Köcher BAM 54:10, dupl. AMT 41,1 iv 20.

**miḫḫu A** s.; (a beer, used for libations); OB, Nuzi, SB, NA; cf. *maḫāḫu*.

**miḫḫu B**

a) in gen.: *me-eḫ-ḫa-am qatnam tarassan* brew thin *m.*-beer (to soak the garment to be cleaned) UET 6 414:7, see Gadd, Iraq 25 183 (OB lit.); barley *ana me-eḫ-ḫi u ana maṣḫati ana ili* for (preparing) *m.*-beer and *maṣḫatu*-flour for the gods HSS 14 153:3 and r. 3, also 154:3, *ana me-eḫ-ḫa u ma-aṣ-ḫa-ta* ibid. 63:24 (Nuzi).

b) in rituals: *ezib ša ... mi-iḫ-ḫa zid.* MAD.GÁ *mē [ḫa]spu u IZI TAG.MEŠ* overlook it if he (the diviner) has made the *m.*, the *maṣḫatu*-flour, the water, the pot or the fire unclean PRT 80 r. 1, also ibid. 4:13, 14 r. 6, 27:3, 96:3, Knudtzon Gebete 52:8, K. 14955:3, see PRT p. xxi; you fill (three vessels) with milk, wine, and beer 12 NINDA.ḪI.A *mi-iḫ-ḫa ana bit DN tanaqqīma* you offer twelve loaves of bread (and) *m.* at the temple of Iṣtar LKA 69:11, see TuL p. 49; *šizba karāna u mi-iḫ-ḫa tumallīma* Ebeling Parfümrez. pl. 24:6, cf. [*šizba*] GĒŠTIN *u mi-iḫ-ḫa ana muḫḫi* BAL-*qí* ibid. 12; *mi-ḫa* GĒŠTIN. MEŠ *tanaqqi* you libate *m.* and wine KAR 25 i 25, see Ebeling Handerhebung 12; *mi-iḫ-[ḫu] šikaru karānu šizbu uš [x] ina muḫḫi ina[qqi]* KAR 215 ii 12 (NA rit.), see Ebeling, Or. NS 20 402; *mi-iḫ-ḫa tanaqqīma* ŠU.ÍL.LÁ 3-šú *ta-[mannu]* BMS 8 r. 21, see Ebeling Handerhebung 62:40; [*ana nāri*] *tallakma maṣḫata ana nāri tanaddi mi-[iḫ-ḫa tanaqqi]* you go to the river and throw *maṣḫatu*-flour into the river, you libate *m.* K.6883:4 (*mis pī*); GI.D[U<sub>8</sub>] *tukān mi-iḫ-ḫa ta[naqqi]* you set up a reed altar and libate *m.* TuL p. 113:18, cf. *gi-rakku tuḫattap mi-iḫ-ḫa tanaqqi* ibid. 12 (coll. W. von Soden); note: [*m*] *i-iḫ-ḫa KÙ* (parallel KAŠ.Ú.SA) BBR No. 87 i 3, cf. [*ikri*] *b mi-iḫ-ḫi kunni* ibid. 7; *nignak burāši tašakkan <mi>* *mi-iḫ-ḫa tanaqqi* you set up a censer with juniper, you libate *m.* UET 6 410 r. 1, see Iraq 22 224, cf. *mi-iḫ-ḫa tanaqqi* Pinches Berens Coll. 110:5, 8 and 11, Biggs Šaziga 65 K.9036:8, KAR 25 iii 19, AMT 21,3:8, 101,2 iv 6 (= AfO 18 110:17), STC 2 pl. 84:109, LKA 25 ii 13, ArOr 17/1 178:11, BBR No. 1-20:115, 82 ii 16, and passim in rit.

**miḫḫu B** s.; (mng. unkn.); SB.\*

**miḫirtu A**

You (Iṣtar) turned him (Iṣullānu, the gardener) into a toad(?), you made him live in the garden *ul elū mi-iḫ-ḫa ul arid da-lu- [šu(?)]* the *m.* does not go up, [his?] bucket does not descend Gilg. VI 78; *damu ina pišu u [...]* *mi-iḫ-ḫa* UD.3.KAM *illaku* AMT 44,4:2.

\***miḫḫuriš** see *maḫḫuriš* cited *maḫāru* mng. 7a.

**miḫḫuru** s.; offering(?); OB, Akk. lw. in Sum.

x oil *mi.ḫu.ru.um.šè* for *m.* (parallel *šeš.dè* for anointing) Tell Asmar 1931,226:2 (Ur III); *ina MN ... ana me-ḫu-ri I (PI) ŠE VAS 9 191a:20.*

For YOS 2 34:26 see *miḫritu* adj.

**miḫiltu** see *miḫištu*.

**miḫirtu A** (*meḫertu*) s.; 1. copy (of a document), answer, 2. equivalent, counterpart, 3. front part, front side, vanguard, lead, 4. (in prepositional use) in front of, ahead of, before, opposite, in the likeness of, level with; OA, OB, SB; stat. const. *miḫrit* (OA, rarely SB, NB, *miḫrat*, note *ana miḫritišu* AfO 14 148:172), pl. *miḫrātu*, *miḫrētu*; wr. syll. and GABA, IGI; cf. *maḫāru*.

*gaba.ri giš.ná.da(!).a.ni máš.sag lú.tu. ra kéš.da.a.ni : mi-iḫ-rit eršišu urīša ina rēš marsu irkus* he tied a he-goat in front of the bed beside the sick person BIN 2 22:192f. and dupl. CT 16 38, see AAA 22 92; *máš.ḫul.dúb.ba ká gaba.ri.bi.šè al.gub.ba : MIN ina me-ḫ-ret bābi ulziz* I placed the expiatory kid in front of the door AfO 14 150:214, cf. *gaba.ri.bi.šè á.zi.da al.gub.b[a] : a-na mi-iḫ-ri-ti-šú ina imitti izzaz* ibid. 148:172 (*bit mēsiri*), cf. the var. from CT 17 37 cited *miḫru* A lex. section.

1. copy (of a document), answer — a) copy (of a document, OA): *mì-iḫ-ra-at tērtišu* copy of his order (end of document) CCT 1 33a:25; they bring you *mì-iḫ-ra-at tuppim ša Ālim* a copy of the tablet of the City BIN 4 70:25, cf. *mì-[iḫ]-ra-at tuppim ša Ālim PN naši* TCL 4 46:24, also *mì-iḫ-ra-at tuppim ḫarmim ša bāb ilim* CCT 5 17c:3, ICK 2 147:30, *mì-iḫ-ra-at tuppim ḫarmim ša dīn kārim* (end of document) TCL 4 77:16; *mì-iḫ-ra-at našpertim šiāti* CCT 3 32:5 (= CCT 4

## miḫirtu A

39b); *mì-iḫ-ra-at māmītim* CCT 4 30a:8, *mì-iḫ-ra-at tuppim annīm* ICK 2 95:12, ICK 1 190 left edge 2, TCL 1 239:15; *mì-iḫ-ra-at taḫsī-sātīm ša annakam tēzibu* TCL 20 107:41.

b) answer: *awīlam mì-iḫ-ra-tim tātanap-pala* (see *apālu* A mng. 2d-2') TCL 14 21:19 (OA); *mì-ḫi-ir-ta-am ipulanni* Sumer 13 109:50 (OB let.).

2. equivalent, counterpart — a) equivalent (OA) — 1' in gen.: x silver *ša ana* PN *mì-iḫ-ra-tim addi* which is (destined) for PN, I have deposited as equivalent TCL 20 82:5, cf. (with *nadū*) CCT 4 28a:8, TCL 14 32:14, x *kaspam mì-iḫ-ra-tim* CCT 4 1a:35, CCT 2 34:13; *mì-iḫ-ra-at* 8 MA.NA-e 7½ [MA.NA] *kaspam bit tamkārīm nīl[ge]* we have taken from the house of the merchant seven and one-half minas as equivalent for the eight minas TCL 19 36:34, cf. (with *leqū*) *mì-iḫ-ra-tim* OIP 27 15:31, 51:9, TCL 14 32:27, ICK 1 187:23, CCT 5 46b:3; *ammamin mì-iḫ-ra-tim atta taddīnam* would that you had given me the equivalent CCT 3 33b:24; x *kaspam šarrupam mì-iḫ-ra-at* 10 TÚG *takuštāē addi-nakkum(!)* CCT 5 46b:7; *šumma mì-iḫ-ra-tim iddununnikkum annikī din* TCL 14 23:6, cf. (with *nadānu*) KT Blanckertz 2:16, TCL 4 19:31, 20:21, TCL 14 5:11, 32:10, TCL 19 62:30, 63:27, TCL 21 211:53, KTS 2b:9, 12:6, 16:17, 43c:8, BIN 4 129:12, 225:17(!), BIN 6 13:14, Jankowska KTK 108:6 (= Golénischeff 2), wr. *me-e-ḫi-ra-tim* ICK 2 132:5; x silver separately *mì-iḫ-rat šubātišu* PN *ublam* BIN 4 26:26, cf. CCT 3 24:34, CCT 5 50b:12; give me one *kutānu*-textile *ina erābijama [mì]-iḫ-ra-tim ina raminija* [u]šebbalakkumma *agammilka* and when I come home I will gladly send you the equivalent from my own account Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 18:9 and 13, cf. CCT 3 4:20, cf. also (with *abālu* or *šubulu*) CCT 4 40a:34, 41b:8, BIN 4 232:12 and 16, KTS 22b:18, RA 58 114 Sch. 14:24; referring to copper: ŠĀ.BA 30 MA.NA URUDU *mì-iḫ-ra-tim addiššu* ICK 1 98:9, cf. *mì-iḫ-ra-at werīm ša ekallim u* 4 MA.NA *kaspam ša tuppē ḫarrumūtīm* CCT 2 38:10; 150 minas of refined copper are with PN and his associates *mì-iḫ-ra-sū* KI PN, *alge* I

## miḫirtu A

took its equivalent from PN, BIN 4 160:17, cf. *mì-iḫ-ra-at werīm ša ina babtika nilaggeu* CCT 4 31a:33; *šim* AN.NA *me-eḫ-ra-tim ... šēbi[lam]* BIN 6 131:15; in broken contexts: Kienast ATHE 31:17, Jankowska KTK 20:36.

2' in atypical contexts: *kaspam mì-iḫ-ra-tim ša pirikannī ... šašqilma ... šēbilam* cash the silver, the equivalent of the *piri-kannu*-garments, and send it to me CCT 5 2a:44; *ana šumi mì-iḫ-ra-tim ša taqbianni* concerning the equivalent of which you spoke (they did not accept the silver from me in GN) BIN 6 9:4; *ana(!)* I MA.NA *kaspim mì-iḫ-ra-tim aknukma išti* PN *aššēr awīlim uštēbil* I placed the equivalent corresponding to one mina of silver under seal, and sent (it) through PN to the boss TCL 19 64:13; *me-eḫ-ra-tim* PN *er-ša-ma* ask PN for the equivalent KTS 35c:15, cf. *atta me-eḫ-ra-tim e-ri-šu* TCL 19 58:14.

b) counterpart: *uštamḫirma mì-iḫ-rit* (var. *mì-iḫ-rat*) *apsī šubat* DN he made a counterpart to the Apsū, the abode of Nudimmud En. el. IV 142, with comm.: *bitu ša kīma mi-i[ḫ-rit apsī]*, cf. É.SAG.İL *mì-iḫ-rit apsī* ibid. VI 62, wr. GABA.RI *apsī* AfO 13 205:14 (Asb.).

3. front part, front side, vanguard, lead — a) front part, front side: *šumma me-eḫ-re-et rēš marti paṭir* if the front of the head of the gall bladder is split KAR 150 r. 1, cf. *šumma me-eḫ-re-et qutun marti paṭir* ibid. obv. 14, wr. IGI-īt CT 20 46 ii 60 (SB ext.); if (at) the doors of a house *mì-iḫ-rit* É SILA *irdi* the front part of the house sags toward the street CT 38 11:54, cf. *mì-iḫ-rit* É *ana bitānu irdi* ibid. 55 (SB Alu).

b) vanguard, lead: see *šabātu* mng. 8 (*miḫirtu*); *nakru* IGI-īt *ummānija* TAG-at the enemy will attack the vanguard of my army CT 31 43 obv.(!) 14, also Boissier Choix 48 r. 3 (SB ext.).

4. (in prepositional use) in front of, ahead of, before, opposite, in the likeness of — a) alone — 1' with persons, etc.: *me-eḫ-re-et* PN *tamkārūssu epušma* conclude the

## miḫirtu A

business deal in the presence of PN Kraus AbB 1 3:18 (OB); *me-eḫ-re-et* DN UET 6 402:22, replaced by IGI DN ibid. 23ff., see Gadd, Iraq 25 178f. (OB); if a bird *mi-iḫ-rit amēli ilsumam u ana* EGIR-šú *iḫḫis* swoops down toward a man and turns around CT 40 50:52, cf. if a scorpion [...] IGI-it NA *imqut* ibid. 27 K.11686:10, also *ṣēr kidi* IGI-it *šēpamēli šakin* ibid. 23:37, cf. also 22 K.3674:19 (all SB Alu); he mounted a mare and *meḫ-ret ummānišu innabit* fled ahead of his army TCL 3 140 (Sar.); *ummānātišu idkā isdira mi-iḫ-rit ummānātija* he set his army in motion (and) lined it up against my army Streck Asb. 158:16; I cut off their heads *mi-iḫ-rit aḫāmeš* in front of each other AfO 8 180:28 (Asb.); *mašaddu ša* IGI-it *ummānija iššebbir* the shaft (of the wagon) which (moves) in front of my army will break BRM 4 12:61 (SB ext.); IGI-it *irti ša nāšir šamē* (the stars) in front of the one observing the sky TCL 6 21:3, see Weidner Handbuch p. 132; from among the stars *mi-iḫ-rit irātikunu kakkabu* [TA ZAG.MU *lil*]-*suma-am-ma* before you let a shooting star fall on my right STT 73:97, see JNES 19 34; PN, who had fled to GN after Elam had rebelled and *mi-iḫ-rit RN ūšibu ina kussī Elamti* had set himself on the throne contesting RN Streck Asb. 44 v 17, cf. PN *ša mi-iḫ-rit RN ēpušu bēlūt Elamti* ibid. 62 vii 52.

2' with directions: IGI-it *iltāni umahḫira bābānišin* he made their doors face north Rost Tigl. III p. 74:23; *mi-iḫ-rit* 4 IM.MEŠ 8 *abullāti aptēma* I made eight gates facing the four directions Winckler Sar. pl. 41:82, cf. ibid. 43:66; seven gates toward the east *mi-iḫ-rit šūti u šadī* facing south and east OIP 2 112 vii 85, cf. *naphar* 3 *abullāti ša mi-iḫ-rit iltāni* ibid. 92, *ša mi-iḫ-rit amurri* ibid. 113 viii 4, also *ana napāḫ Šamši mi-iḫ-rit šadī* ibid. 145:12 and 14, *ana irat Aššur bēlija mi-iḫ-rit šadī* ibid. 16 (Senn.); *mi-iḫ-ri-at* IM.SI.SÁ VAB 4 216 ii 8 (Ner.).

3' other occs.: *dimātum ša me-eḫ-re-et Sippar* BE 6/2 136:3, also CT 45 42:2; (a garden) *ša mi-iḫ-ri-it tawirtim* TCL 18 88:23,

## miḫirtu A

cf. *ina kirātīm me-eḫ-re-et* É.KIŠ.NU.GÁL UET 6 402:17, see Gadd, Iraq 25 178f.; (a garden) BAL.RI *nār PN me-eḫ-re-et pi-i* [nārim] Riftin 137 i 21 (all OB); *me-eḫ-re-et appi labirūtīm* ARM 6 5:5, cf. [āl]um *me-eḫ-re-[et a-l]im šakin[ma]* ARM 4 32:12; fields *ša* IGI-ti URU GN opposite Babylon MDP 2 pl. 16 i 7 (MB kudurrū); *ēma mi-iḫ-rit aḫāmeš uššišunu addū* Borger Esarh. 85 r. 48; (a palace) *mi-iḫ-ri-at zamē* (see *zamū*) OIP 2 102:77 (Senn.); *ālu mi-iḫ-rit* GN Streck Asb. 42 iv 128; *elēnu apsi šubat tarmāni mi-iḫ-rit* É.ŠÁR.RA En. el. V 120; if lichen is discovered *ina sūqi* IGI-it *bit amēli* in the street opposite a man's house CT 40 19 K.10390:2, also ibid. 14 K.7030+r. 8 (SB Alu); *mi-iḫ-ri-at uq[nī ...] ūtaqqi* he painted [the chair with ...] instead of lapis lazuli STT 28 ii 32, also 34, *mi-iḫ-ri-at ḫurāsi ... ūtaqqi* ibid. 33, see Gurney, AnSt 10 112, dupl. W 22246b ii 8; *elān Bābili mi-iḫ(!)-ra-at Sippar-Šamaš* upstream from Babylon, across from GN Sumer 3 10 i 27 (Nbk.); I impaled their king RN *mi-iḫ-rit abul ālišu* in front of his city's gate Rost Tigl. III p. 44:10, cf. ibid. p. 58:16; the lion *ša miḫ-ri-at bābi izzazzu* who stands in front of the gate RA 27 19:21 and 23 (Til-Barsip); *bit ḫilanni tamšil ekal māt Ḫatti mi-iḫ-rit* KÁ.MEŠ-šin *aptiqma* in front of its doors I constructed a *bit ḫilāni* in the manner of a Syrian palace Lyon Sar. 10:64, Winckler Sar. pl. 36 No. 76:162, also, wr. *me-eḫ-ret* Lyon Sar. 26:29, wr. *mi-iḫ-rit ba-bi-ši-in* Winckler Sar. pl. 39:108; *bit appāti* (var. *muterrēti*) ... *mi-iḫ-rit ba-ba-ati ušēpiš* OIP 2 106 vi 22 (Senn.); *miḫ-ri-at abul-lišu* TCL 3 348 (Sar.); the processional road *mi-iḫ-ri-at* KÁ GAŠAN VAB 4 130 v 17 (Nbk.); I secured its foundation *ina irat kigalli mi-ḫi-ra-at mē* on the edge of the nether world, level with the groundwater VAB 4 118 iii 19, and passim in this phrase in Nbk., cf. *išissa mi-iḫ-ri-at apsi ina šupul mē ... ušaršid* ibid. 86 ii 18, *ina irat erseti rapašti mi-iḫ-ri-at mē išissu ušaršid* ibid. 172 B viii 57; *mi-ḫi-ra-at mē ina kupri u agurri išissa ušaršid* ibid. 212 ii 25 (Ner.), also 132 vi 1 (Nbk.); a field *mi-iḫ-ri-at* KÁ.GÁL <sup>d</sup>*Zababa* 5R 68 No. 1:3, also 67 No. 1:3, Nbk. 206:1, Nbn. 116:3, 293:2, 477:3, 687:2,



## mihirtu A

Dar. 227:4, and passim, wr. *mi-ḥir-rat* Evetts Ev.-M. 23:1, Nbn. 193:2, wr. GABA (mostly in later texts) Nbn. 132:2, 440:2, VAS 3 182:2 and 11, 184:2, 224:2, Camb. 375:16, Dar. 26:4, 80:2, 102:2, 152:3, 265:4, 8 and 14, 466:2, TCL 13 249:2, PSBA 14 pl. after p. 146:2, etc. (all NB); obscure: *mi-iḥ-rit uk(?) šu(?) ul* Winckler Sar. pl. 43:53; a field *ša* GABA PN VAS 4 32:2 (NB).

4' in ext.: GIŠ.TUKUL *imittim me-eḥ-re-et šibtim šakin* YOS 10 46 iii 10, 14, 18, cf. RA 44 13 VAT 4102:3ff., 15, cf. *ina ruqqi ša imittim mi-iḥ-ri-it naplastim kakkum šakimma* YOS 10 17:35, also *me-eḥ-re-et abullim* ibid. 46 ii 33, 45, 49 (all OB); [*šum*]ma *me-eḥ-re-et* KI. GUB GIŠ.TUKUL *šakin* KBo 13 26:8; [*šum-ma ina r]ēš niri* IGI-*it* MĀŠ *uššurtu nadāt* if there is a loose spot beside the “yoke” in front of the *šibtu* KAR 151:17, cf. IGI-*it mašit šumēli* CT 31 11 i 15, IGI-*it askuppat* ME.NI ibid. 11 i 23, IGI-*it* É.GAL ŠU.SI CT 30 13 K.8496 r. 1, IGI-*it* EDIN 15 ŠU.SI CT 30 4 K.3689 r. 12, IGI-*it* KUN ID EŠ CT 20 50:21, and passim.

b) after other prepositions: [*a-na*] *mi-iḥ-ri-it* PN [*t*]ašpuram PBS 7 127:23 (OB let.); *a-na me-eḥ-re-et* <sup>d</sup>UTU *izzazma* RA 35 3 r. iv 6, cf. ibid. 4 (Mari rit.); [*ina*] *me-eḥ-re-et zakā-nim* ARM 6 43:6; *ubānum a-na me-eḥ-re-et šibtim ikpiš* (if) the “finger” is bent toward the *šibtu* YOS 10 11 iii 20 (OB ext.); *ana* IGI-*it ušurti* CT 31 40 r. i 5 (SB ext.); in broken contexts: *ana mi-iḥ-ri[t]* CT 38 44 Sm. 472:7 (SB Alu); at the head of the bed *ana mi-iḥ-rit* [...] AMT 2,5:12 (rit.); DIŠ MUL *Dil-bat ana mi-iḥ-ri-ti* MUL ... GUB if the planet Venus stands opposite the constellation (Orion) Thompson Rep. 86 r. 2, with explanation *ina pa-an* MUL ... GUB r. 9; *kišir šarrūtija a-na mi-iḥ-rit šar Elamti uma'ir* I dispatched my royal army against the king of Elam OIP 2 87:29, cf. (in same context), wr. *a-na me-eḥ-ret* ibid. 90:9 (Senn.); *a-na mi-iḥ-rat Sin* BRM 4 6:47, cf. *a-na mi-iḥ-rat lilissi* ibid. 45; *i-na me-eḥ-re-et* GN *abēt* I stay overnight opposite GN ARM 2 24 r. 24'; *i-na me-eḥ-re-et Ištar* RA 35 2 i 9 and 21 (Mari rit.); *ina* IGI-*it amēli* CT 40 50

## mihirtu B

K.8682+ :23 (SB Alu); *anāku a-na mi-ḥi-ir-ti-šu-un ina kišād nār marrati azziz* I took my stand on the shore of the lagoon opposite them OIP 2 74:78; I had stelae made *ša aḥi ullē ina mi*(var. *me*)-*ḥir-ti-šū izzazzu* which were standing facing each other on both sides (so that the royal road should not be encroached upon) ibid. 153:21 (Senn.); *i-na mi-iḥ-rat*(var. *-rit*) *abulli* OIP 2 102:90, also 154:9 (Senn.); *iš-tu me-eḥ-re-et* GN ARM 3 79:14, cf. *a-di me-eḥ-re-et* GN ibid. r. 13'; *ultu mi-iḥ-ra-at Kiš adi kāri Nergal* Sumer 3 10 i 19 (Nbk.); *ištu kišād Puratti adi mi-ḥi-ra-at abulli* VAB 4 86 ii 14 (Nbk.).

Ad mng. 1: Garelli, RA 58 112f.

**mihirtu B** s.; 1. income, 2. appeal (to a deity), encounter (with a deity); OB, SB, NA; cf. *maḥāru*.

1. income: conjuration (to be used) *šumma mi-ḥi-ir-tum* (var. *mi-ḥir-ti*) *ina bit sābi parsat* if income ceases in the house of the innkeeper KAR 144:23, see RA 49 180, cf. *mi-ḥi-ir-tum lillikamma aj ipparkū* may income come in and not cease ibid. 22; x silver *mi-ḥir-tum* ... *ušallamu* Cyr. 311:12.

2. appeal (to a deity), encounter (with a deity, as ominous event): *ana šisit Šamši u me-ḥi-ir-ti ili adir* he was worried (to the point of) crying out to the sun and appealing directly to the gods Tn.-Epic “iv” 23; *ar-rat mi-ḥir-ti ili* curses, (the evil consequences caused by) an encounter with the gods Maqlu VII 133; *šibsat ili me-ḥir-ti ili tazzimtu* Šurpu IV 57, *mi-ḥir-ti ili* ibid. 9, also [*mi-ḥi*]r-ti DINGIR.MEŠ *ta-zi-i[m-tu]* LKA 151:10 and dupl. 152:7, *mi-ḥir-ti ili tazzimt[i]* STT 138:36; *mi-ḥir-tu* [*m*]ur-sa [...] Tn.-Epic “v” 4; *uš.bar* (var. [*x*].bār) = MIN (= <sup>d</sup>Sin) *šá mi-ḥi-ir-te* CT 24 39 r. xi 17 and dupl. (list of gods); with *maḥāru*: may the Upper and Lower Sea *limḥur mi-ḥir-tum ša libbi ki-x* JNES 15 134:65 (*lipšur*-lit.); *māmīt mi-ḥi-ir-ti alpi šēni amēlūti amāru u maḥāru* Šurpu VIII 57; <sup>d</sup>Gašan.ur.me = MIN (=

## miḫiṣtu

*Bēlet-mātāti*) *mi-ḫi-ir-tu ma-ḫa-ru* CT 25 9 ix(!) 9.

**miḫiṣtu** (*miḫiṣtu*, *miḫiltu*) s.; 1. stroke (of the stylus), cuneiform wedge, writing, 2. wound; SB, NB; pl. *miḫṣātu*; wr. syll. and GÙ.SUM; cf. *maḫāṣu*.

gi-e U = *mi-ḫi-il-tum*, *ṣaṭāru* A II/4:42f.; gi-e U = *ša* GI.E *mi-ḫi-il-tu* Ea II 150; gi-e U = *mi-ḫi-il-tum* Recip. Ea A ii 14'; *ṣi-e U* = *mi-ḫi-il-tum*, *gú* (var. *gú.gú*) = *mi-ḫi-iṣ-tum* Antagal VIII 76f.; *ṣi-e DIŠ* = [*mi-ḫi-iṣ-tu*] Nabnitu XXI 68; [gi-e] [AŠ] = *mi-ḫi-iṣ-tú*, *ṣaṭāru* A II/2 Part 2 ii 6f.; ge-e AŠ = *mi-ḫi-iṣ-tum ṣá ṣá-ṭa-ru* // *m[ḫi-i]ṣ-tum* // *mi-ḫi-i[il-tum]* ...] Comm. A to A II/2 r. 16; gi DIŠ = *mi-ḫi-il-tu* Ea II 241; gu.sum = *mi-ḫi-il-ti*, *gù.sum* = *mi-ḫi-il-tú* Igituh short version 13f.; [gu].sum = [*mi-ḫi-iṣ-tu*] Nabnitu XXI 67.

gi-e U = *mi-iḫ-ṣa-tum* A II/4:41; *gú.si* (var. *si*) = *mi-iḫ-ṣa-tum* Antagal VIII 78.

giš.IGI.DÙ.bar.ra = *mi-ḫi-iṣ-ti* (var. *miḫiṣ*) IGI.DÙ wound inflicted by a thorn MSL 9 78:108 (list of diseases).

*mi-ḫi-iṣ-tum* // *mi-ḫi-il-tum* Lambert BWL 82 Comm. to line 206; GI // *maḫ-ru-ú* // *ḫA mi-ḫi-il-tim an-ni-tum* AfO 24 79:3, 3 GI *mi-ḫi-il-tim* *ḫA.A.AN* SUKUD.DA *áṣ-šú* [...] ibid. 14 (comm.).

1. stroke (of the stylus), cuneiform wedge, writing — a) stroke (of the stylus), cuneiform wedge: see lex. section; *šumma ina MIN* (= *qabal imitti marti*) *mi-ḫi-el-tu ṣaknat* if there is a wedge on the right center of the gall bladder (cf. the refs. to the cuneiform signs *ḫAL*, *PAP*, *KASKAL*, *NI*, *U* lines 3ff.) CT 30 1 K.85 r. 1, cf. Boissier DA 249 iv 4 (SB ext.); a slave girl *ša 5-ta mi-iḫ-ḫi-il-tum ṣa sepiri ina muḫḫi tikkiṣu ṣa imittiṣu* who has five strokes (made by) the scribe on the right side of her neck BM 64622:3 (courtesy E. Sollberger), see Pinches, Records of the Past N.S. 4 105.

b) cuneiform writing — 1' wr. syll.: [gu.sum] ul.la ki.dul.dul.bi : *mi-ḫi-il-ta ú-[ul-li-ta(?)]* *katinta* (show him) the old secret cuneiform signs LKA 65:8, parallel Ugaritica 5 No. 15:11; for Sum. refs. to *gu.sum*, see Römer Königshymnen p. 24:21 and p. 65 n. 202; *reš mi-ḫi-il-ti ú qit mi-ḫi-il-ti ana šiniṣu iššassú* both the beginnings of the cuneiform writing and the ends of the cuneiform writing should be read in two ways

## miḫru A

(i.e., across the lines, and acrostically) JAOS 88 130:12f. and 132 r. 11, see Sweet, Or. NS 38 459; *ana me-ḫi-il-ti* (context damaged, cf. [*tup*]ṣarrātu next line) STT 70 r. 5, see Lambert, RA 53 132; in difficult context: [...] *mi-ḫi-il-tú ṣá* [...] Neugebauer ACT No. 200 aa r. 4; for the pl. *miḫṣātu* see A II/4:41 and Antagal VIII 78, in lex. section.

2' wr. GÙ.SUM: GÙ.SUM *abni ṣa lam abūbi* (I am versed in) inscriptions on stone from before the flood Streck Asb. 256:18; 4 GÙ.SUM *ša pi 3-ti IM.GÍD.[DA]* Kraus Texte 27b section IV', also 27a IV', see Kraus, MVAG 40/2 p. 50.

2. wound: *mi-ḫi-iṣ-ta-šú ukallamṣu* he showed him all his wounds (wherever he had hit his body) STT 38:125, see AnSt 6 156 (Poor Man of Nippur); *mi* (var. *me*)-*ḫi-iṣ-tu* (var. *-ti*) *dannat* Lambert BWL 44:99 (Ludlul II); *upašših mi-ḫi-iṣ-ta-šú-ma* he soothed his very wound ibid. 52:21 (Ludlul III); *mi-ḫi-iṣ-ta-ša li* [...] (in broken context, Sum. destroyed) AJSL 35 142 1905-4-9,93 r. 20, also *mi-ḫi-iṣ-ta-šú upattanni* Lambert BWL 82:206 (Theodicy), for comm., see lex. section; see also MSL 9 78:108, in lex. section.

For the name of a canal \**Miḫṣat-Irra* see *maḫṣu* adj.

Ad mng. 1: Landsberger, ZA 43 76; Falkenstein, WO 1 179 n. 28; Lambert, JSS 14 250.

**miḫiṣtu** see *miḫiṣtu*.

**miḫītu** see *maḫītu*.

**miḫrītu** (*meḫrītu*) adj. fem.; (mng. uncert.); OB.

a) as fem. personal name (occ. only in ration lists): *Mi-iḫ-ri-tum* TCL 1 189:7, VAS 9 172:32, 174:4; note *Mi-iḫ-ri-it* (!)-<sup>d</sup>AMAR. UD YOS 2 34:26 (coll.).

b) other occ.: *ḫEḫirtum ṣa me-eḫ-ri-tim* BE 6/2 138:6.

(Stamm Namengebung 249.)

**miḫru A** (*meḫru*) s.; 1. copy (of a written document), list, inventory, answer, reply,

## miḫru A

antiphony, 2. (person of) equal rank, fellow, equivalent, counterpart, replica, correspondence, 3. front, 4. weir, 5. offering, 6. mishap, unfortunate accident; from OAKk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and GABA.RI (in mng. 1d GIŠ.GI<sub>4</sub>.GÁL.BI); cf. *maḫāru*.

*gaba.ri* = *mi-iḫ-ru* Ai. VI iv 37; *gaba.ri* = *šū-u*, *mi-iḫ-ru* Hh. I 324f., *gaba.ri.a.ni* = *mi-ḫir-šú* ibid. 326, *gaba.ri.e.ne.ne* = *mi-ḫir-šú-nu* ibid. 327; *gaba.ri* = *mi-iḫ-ru* (in group with *naqú*, *lapātu*) Erimhuš V 215; *udu.gaba.ri.a* = MIN (= *im-me-ri*) *mi-iḫ-ri* Hh. XIII 85, *máš.gaba.ri* = (blank) ibid. 227; *gaba.r[i ...]* = *mi-iḫ-ru mu-ḫur* Nabnitu K 57.

*giš.kéš.da(!)* = *mi-ḫir* fd Erimhuš II 238, *GIŠ<sup>1</sup>-eš-gál* = MIN *za-ma-ri* ibid. 239, *gaba.ri* = MIN *a-me-lí* ibid. 240, cf. *mi-iḫ-ru* *šá* fd, MIN *šá* MIN, MIN *šá* MIN, MIN *šá za-ma-ri* (Sum. col. destroyed) Nabnitu K 30ff.; *mu.g[i.ma.a]* = *giš.gi.gál(!)* = *me-eḫ-ru* Emesal Voc. III 58; *gi.kun.zi.da* = *qa-an mi-iḫ-ri* = *sik-r[u šá ...]* Hg. A II 8, in MSL 7 67; *gi.kun.zi.da*, [gi].*kéš.da*, [gi.gi]š.kéš.da = MIN (= *qa-an*) *mi-iḫ-ri* Hh. IX 315ff.; *igi.ab.ba.ur.u.a* = *mi-iḫ-ri šibi* *ālim* Hh. II 30.

*lú.gaba.ri egir.ra.ni šu.ḫul bí.in.dù.a* : *ša arki mi-iḫ-ri-šu ubān lemutti itarrašu* he who is pointing with evil intent at his equal behind his back Lambert BWL 119:7f.; *lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu pap.ḫal.la gaba.ri.a.ni ba.an.gar* : *ana amēli muttalliki me-eḫ-ri iššakin* (the headache) was set directly against the roving man CT 17 19:13f.; *gaba.ra mu.pād.da.mu.šè* <sup>4</sup>Ki.šār *maḫ.a mu.sa<sub>4</sub>.zu ḫé.em* : *ana mi-ḫi-ir zikir šumija Antu širtu lu nibūt šumikima* as the equivalent of my own name, may your name be "sublime Antu" TCL 6 51:39f., see RA 11 148:20; [máš].*sag gaba.ri.bi.šè ba.an.sum* : *ú-ri-ši ana mi-iḫ-ri-šú* (var. *mi-ḫir-ti-šú*) *it-ta-din* he gave a he-goat as his offering STT 172:10f., restored from CT 44 26:7 (Sum. version), var. from CT 17 7 Tablet Z 11.

*gaba.ri* = *mi*(var. *me*)-*iḫ-ru* LTBA 2 1 vi 50 and dupl. 2:387; *me-eḫ-ru*, *pat-tu* = *na-a-ru* ibid. 2:298f.; *mi-iḫ-ru* = *sik-ru* *šá* [fd] An VIII 180.

1. copy (of a written document), list, inventory, answer, reply, antiphony — a) copy (of a written document) — 1' in OAKk. : *me-eḫ-ru* DUB [...] LUGAL MAD 1 210:7 (subscript).

2' in OA — a' in gen. : if my case has been settled *me-eḫ-ra-am ša tuppim ša awiti gamratni šubalkitma šebilam* make a copy of the document (which says) that my

## miḫru A

case is settled and send (it) to me TCL 19 9:16; *me-eḫ-ra-am ša šibātišu* PN *naši* PN is carrying a copy of his deposition as witness Hecker Giessen 50:7, also ibid. 4; *adi me-ḫe-er tuppim ša dannātija tašammeu* until you have heard (read to you) the copy of the tablet with my binding agreement BIN 6 162:3; *me-ḫe-er tuppim ša kārum* GN *iddi-nanni šitammēšu* hear carefully the copy of the document which the *kāru* of Kaniš has given me KBo 9 40:1; *me-ḫ[e-e]r tuppim annim išti* PN a copy of this document is with PN TCL 21 211:57; *taḫsistam alputma me-eḫ-ra-am addinakkum me-ḫa-ar-kà amur mala lapātini atta leqe* I wrote the memorandum and gave you a copy, look up your copy and take as much as is written (therein as belonging) to you TCL 20 90:10f.; *tuppū ša šibija u me-eḫ-ru-šu-nu ammakam ibaššiu* my witnessed documents and their copies are deposited there KTS 40:33; *me-ḫe-er našpirtim maḫar patrim ša DN iknuku-nimma ukāl* they placed the copy of the order under seal before the (sacred) dagger of Aššur and he (now) holds (it) TCL 20 130:13, cf. ibid. 10; *tup-pi me-ḫe-ri lalmad* CCT 2 33:28, cf. *me-ḫe-[ri ša tup]-pi tup-pi le[qe]* ibid. 37, but *me-eḫ-ri* ibid. 33; *me-eḫ-ra-am ša tuppīšu la ušētiqam kaspam laqā'am la imua* he did not forward to me a copy of his document and will not obtain the silver CCT 4 7b:16, *me-eḫ-ru laššu me-eḫ-ri ša tuppīšu ḫarrumūtim nušbalkitma* TCL 19 44 r. 16f.; *me-ḫe-er tuppīšu ḫarmim* TCL 14 4:8, cf. [ina] *me-eḫ-re-em ša tuppīšunu* HSS 10 223:8, cf. also Kienast ATHE 35:27; [me]-*ḫe-er tuppim ša tēzibu* CCT 3 19b:25, *me-eḫ-ra-ma [š]ēbilam* TCL 14 25:22, and passim, note *me-ḫa-ar-šu-nu [šuba]lkitama* BIN 6 57:25.

b' as subscript to mark a text as a copy: [tup]pum annium me-ḫe-[er] tuppī ḫarrum[ūtim] ICK 1 187:63; *me-eḫ-ru-um ša tuppē ḫarrumūtim eqlam ētiqū* (see *etēqu* A mng. 1b) CCT 1 4:47, also ibid. 1a:37, TCL 21 213:45, MVAG 33 No. 226:49; *me-eḫ-ru-um ša 3 tuppīšu ša* PN CCT 5 22a:39 (= MVAG 35/3 No. 310); *me-eḫ-ru-um* (last line) VAT

## miḫru A

13535:35 (= MVAG 33 No. 252), *me-ḫe-er tuḫ-pi-ša ḫarmim ša PN aššat PN<sub>2</sub> mera' PN<sub>3</sub>* TCL 14 67:21.

3' in OB: *me-ḫe-er kaniki kankim* copy of a sealed tablet PBS 8/2 194 iv 20, cf. UET 5 586:7; *me-ḫe-er kanik* 1 MA.NA *kaspim* CT 29 39:17; *me-ḫe-er tuḫpika šūbilam* send me a copy of your tablet VAS 16 111:21; *me-ḫ-ri-ka utarrakkumma kunukki ḫeppi* I will return your copies to you and destroy the sealed documents BIN 7 31:26; note *me-ḫe-er tuḫpi* (subscript of a letter of legal content) PBS 7 89:42; *mi-iḫ-ri-ka leqam* take your copies UET 5 39:18.

4' in Bogh.: *me-ḫe-er tuḫpi anniti ana pani* DN GN *šakin* a copy of this document is deposited before the sun goddess of Arinna KBo 1 I r. 35; *mi-ḫi-ir šitirti ša DN ēpušu* copy of the written agreement made by Tešup (between Egypt and Hatti) KBo 1 23:1.

5' in RS: *kunukku mi-ḫi-ir kunuk šarri rabī itepšu* they have made a seal (which is) a copy of the seal of the great king (and have fabricated forged documents in Ugarit) MRS 697 RS 16.249:16.

b) list, inventory — 1' in OA: *mala tēzibani me-ḫ-ra-am ana amtīm dina u šaniam ina ekallim ezbuma* give a list of everything you (pl.) have left behind to the slave girl and leave another (list) in the main house CCT 3 14:17; *mimma ēzibakkunni me-ḫ-ra-am lap-pitma šēbilam* write an inventory of whatever I have left with you and send (it) to me CCT 2 16b:5, cf. *me-ḫ-ra-am PN naš'akkum* ibid. 6; whom else should I trust? *kaspam mala ina me-ḫ-ri-ia ulappitakkunni šašqilma* collect all the silver amounts which I have written down for you in my list TCL 4 6:7, also *me-ḫe-er-kà e-ez-ba-ma kaspam ušašqalma* CCT 2 38:7, *ša ina me-ḫ-ri-kà lapputu* ibid. 14:6; tin and garments *ša šēp* PN *ša me-ḫ-ri ša luqūtim* PN<sub>2</sub> *naš'akkunni* of the caravan of PN, the inventory of the merchandise of which PN<sub>2</sub> is taking to you BIN 4 12:6; *me-ḫ-ra-am ša uḫḫitika šubal <k> itma šēbilam annakam* PN *me-ḫ-ra-am uḫtal-*

## miḫru A

*liq(!)* make an inventory of your wheat and send (it) to me, here PN has lost the inventory CCT 2 15:27 and 30, cf. *me-ḫ-ri ša baktija ezibšum* RA 51 2 HG 74:19; *me-ḫ-ri lu ša ammakam lu ša Alim ina maḫar* PN *šukumma lammissu* place the lists of what is there or in the City before PN, inform him CCT 2 45b:28; *me-ḫ[e-er] taḫsi-sātīm ša šibīja* PN *u* PN<sub>2</sub> *naš'u* PN and PN<sub>2</sub> are bringing a list of the memoranda concerning my witnesses TCL 19 62:15; the day you (pl.) hear my tablet (read to you) *ana qarab bētim erbama me-ḫ-ri-a šemāma ... kaspam ... šaddinama* enter the strong room (of my house) and hear my list (read to you) and collect (every mina of) silver (outstanding) TCL 19 30:8, cf. *me-ḫ-ri-a amurma zakkīama* BIN 4 20:13; *lu tuḫpū ḫarrumūtum lu me-ḫ-ru lu taḫsisātum* either tablets or lists or memoranda CCT 2 17b:4, cf. (we entrusted to PN<sub>2</sub>) *tamalakkī tuḫpi ša PN tamalakkī me-ḫ-ri* Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 21:4.

2' in Mari: *mi-ḫi-ir GAL.ḪI.A ša ina pisanni ša[rrim]* list of the GAL-containers which are in the royal archive ARM 9 84:11.

c) answer, reply — 1' in OB: I have written to you about the handing over of thirty(?) men but *me-ḫe-er tuḫpija ša ERIN. MEŠ a-na-ad-di-in [ul t]ašpuram* you did not send me an answer to my letter (saying) "I will hand over the men" TCL 17 41:7; *aššum me-ḫe-er tuḫpim ša tušābīlam šarrum la qerbuma la illikakkum* concerning (the) answer which you have sent me to (my) letter, (in which you state) that the king was not nearby nor did he come to you RA 53 29 r. 14; *me-ḫer tuḫpi[ja] ša ištu šāpir nārim iqbūma šenum la innaddā šūbilam* send me an answer to my letter (directing you) that, since the commander of the canal has given orders, the sheep and goats shall not be released (into the field) YOS 2 114:20; *me-ḫe-er tuḫpi likšud* TCL 18 144:14; *ina la kunukkim me-ḫe-er tuḫpi bēlija ana bēlija tuḫpi ul ušābīlam* because of the lack of a cylinder seal I did not send my tablet to my lord in answer to the tablet of my lord VAS

## miḫru A

16 155:10; *minum ša . . . me-ḫe-er ṭuppija ul tušabbala* ibid. 200:5, cf. *me-ḫe-er ṭuppija šūbilam* TCL 7 53:23, TIM 2 138:18, and passim in OB letters, cf. also TCL 17 19:7, TCL 18 103:20, VAS 16 9:20, CT 2 10a:21, etc.; note *sissiktam u me-ḫe-er ṭuppija šūbilam* send me the answer to my letter (provided with the imprint of) the hem (of your garment, for identification) TCL 1 19:17; *me-ḫe-er unnedukkija šūbilam* PBS 7 5:16, also TCL 17 57:59, 65:31, UCP 9 339 No. 14:24, TIM 2 79:32, cf. AJSL 32 280 No. 5:25; *me-ḫe-er kunukki šūbilam* OECT 3 67:29, cf. *me-ḫe-er ṭēmišu(!) lušpuram* ibid. 40:33; *me-ḫe-er ze-ḫ-pi-ia arḫiš šūbilam* Kraus AbB 1 142:24.

2' in Mari: *anumma me-ḫe-er ṭuppiṣim ša ana PN ušattiru ina ṭuppija annim ušattiram-ma uštābilakkum* the answer which I wrote to PN I have written down in this letter of mine and I am sending it to you herewith ARM 1 24:3; *me-ḫe-er ṭēmija* ARM 2 62 r. 7' and 68 r. 4', also ARM 10 167:7; note, referring to fire signals: *mi-ḫi-ir dipārim iššū* (see *dipāru* usage e) RA 35 179:16.

3' in Elam: *me-ḫe-er ṭuppini šūbilamma* MDP 18 237:18.

d) antiphony: GIŠ.GI<sub>4</sub>.GÁL.BI its (the preceding part's) antiphony VAS 10 214 ii 6 (OB Agušaja), also RA 22 171:60; GISKIM.gál.bi : *mi-ḫi[r-šu]* KAR 100 ii 10; *mi-ḫir* TCL 6 55:15, 56:1, 57 r. 15; GIŠ.GI<sub>4</sub>.GÁL.BI RA 15 176 ii 10 and 181 viii 25 (OB Agušaja), VAS 10 215 r. 28 (OB Nanâ hymn), see von Soden, ZA 44 34:56; for refs. from Sum. texts see Falkenstein, ZA 49 92f.; see also Erimhuš II 239, Nabnitū K 33, Emesal Voc. III 58, in lex. section.

2. (person of) equal rank, fellow, equivalent, counterpart, replica, correspondence — a) (person of) equal rank, fellow: *šumma awilum šinni awilim me-ḫ-ri-šu ittadi* if a man knocks out a tooth of a man of his own rank CH § 200:68; *la me-ḫe-er-ka itebbi-akkumma idākka* one who is not of your rank will rise against you and defeat you YOS 10 24:1; *šarru itti šarri me-ḫ-ri-šu isallim* RA 65 73:35 (both OB ext.); *šarru ekal me-ḫ-ri-šu ikannak* the king will put his seal on the

## miḫru A

palace of (a king of) equal rank CT 6 2 case 40 (OB liver model), see Nougayrol, RA 38 77, cf. *me-ḫ-rum ireddi* ibid. 37; *šakiššum me-ḫ-rum* a warrior of equal rank has been set against him Gilg. P. v 27 (OB); *ul awilum mi-ḫi-ir-šu* he is not a person of equal rank JCS 15 6 i 8 (OB lit.); it is the custom among kings that when one succeeds to the throne *šarrāni mi-ḫ-ru-šu . . . [šulmā]nāti . . . ušēbiluniššu* kings of the same rank send him gifts KBo 1 14 r. 7; *lu aḫušu u lu me-ḫi-ir-šu* KBo 1 1:67, cf. ibid. 66; *manaš š[A] URU LÚ ME-Eḫ-RI manaš EGIR-zi-iš UN-aš* KBo 4 14 iii 67f., see Stefanini, Atti Accademia dei Lincei 1965 Rend. 20 p. 47, 72, note LÚ MI-Iḫ-R[U-T]I KUB 23 1 iv 1, see Otten, StBoT 16 44f.; *šarru mi-ḫir-šu laš-šu* there is no king equal to him Craig ABRT 1 22 ii 6; when the fire is too strong in the brazier he goes out LÚ *me-ḫ-ri-šu ušerraba* and has fellow servants come in MVAG 41/3 62 ii 15 (NA rit.); [*a*]mat *mi-ḫ-ri-ka* KAR 43 r. 1; *šumma amēlu ana GU.DU me-ḫ-ri-šu iḫi* if a man makes sexual contact with the rectum of another man CT 39 44:13 (SB Alu), cf. *mi-ḫir-šu* ZA 43 102:25 (physiogn.); *me-ḫ-ri šarri* Lambert BWL 162:30; when they are drunk LÚ *patar parzilli TA pa-an me-ḫ-ri-šu la ú-sa-aḫ-ra* nobody is able to turn (his) iron dagger away from his fellows ABL 85 r. 8; *la ūsiu qa-ni me-ḫ-ri-šu-nu la [i]-[ta]l-ku* they did not go away and did not go with their own colleagues Iraq 20 193 No. 43:12; *ina qa-ni me-ḫ-re-e-a dullu eppaš* I do my work with my colleagues ABL 455:15; [*ina q*]a-an-ni LÚ.GABA.RI.MEŠ-ia *az-zaz* I will consult with my colleagues ABL 1388 r. 4, see Parpola LAS No. 184, cf. *šarru qa-an-ni mi-ḫ-ri-i[a] libbi luballita* may the king make my heart feel good just like (the hearts of) my colleagues ABL 525 r. 17, see Parpola LAS No. 264; the king knows [*k*]i *mi-ḫ-re-šu anennuni* that we are his equals ABL 117 r. 14 (all NA); see also Lambert BWL 119:7f., in lex. section; for *mehertu* woman of equal rank see s.v.

b) equivalent — 1' referring to a person: he who had adopted the child of a slave girl

## miḥru A

of the palace *me-ḥe-er-šu ana ekallimiriab* compensates the palace with (a child of) equal value Goetze LE § 35 A iii 13 and B ii 23; if a man sells somebody who is held as pledge in his house, he forfeits the money obtained [*me-ḥe-er-šu ana bēl mimṣū iddan* gives (a person of) equal value to the debtor KAV 6 i 12 (Ass. Code C § 2), also *ibid.* i 17 (§ 3).

2' referring to merchandise: *kaspam u šiamātišu šuqlam me-eḥ-ri-i tukdāl* pay, for me, for the silver and the merchandise (bought for) it, you may keep (it) as my equivalent TCL 19 59:37; *ammakam me-ḥi-ir me-eḥ-re-e bit* PN *ēzib* I have left there in the house of PN the list of the equivalents BIN 6 96:6, cf. *me-ḥe-re-e* (in broken context) *ibid.* 8; *me-eḥ-ru ša šēp* PN Kienast ATHE 37:24 (all OA).

3' referring to real estate: x land *me-ḥe-er-šu* JCS 5 92 MAH 15890:3, see JCS 7 84 (OB); *eqla mi-ḥir eqli ašar panūšunu šaknu addin-šunūti* I gave them a field wherever they wanted corresponding in value to (their own) field Lyon Sar. pl. 8:52 and dupls.

4' in exchange transactions: *mi-ḥi-ir šāpultišu bīta ... kīma bīti iddiššu* he gave him a house corresponding to (his) house as equivalent(?) of his exchange MDP 23 240:9.

5' referring to staples: 7 (GUR) 1 (PI) 2 (BÁN) 9 SĪLA *nam-ḥa-ar-ti* PN 15 ŠE GUR LÁ+NI *mi-ḥi-ir-šu* 12 (GUR) 1 (PI) 1 (BÁN) MU.TÚM YOS 12 43:1 (OB).

6' in *ana meḥrišu nadānu*: *awilum ša ana me-eḥ-ri-šu inaddinu* a man who lends out (barley, etc.) against a corresponding commodity Goetze LE § 19 A ii 8 and B i 21.

7' in math.: n u n *me-ḥe-er-šu idīma* put down n and n, its equal TMB 115 No. 215:21, 117 No. 216:20 and MCT 129 Ua 11; n i-ti n *me-ḥe-er-šu i-di-i-ma* Sumer 18 pl. 3 (after p. 14) 13, Sumer 10 57 § 1:1f., § 5:1, cf. Sumer 6 132 No. 1:12, 134 No. 2:5 and 10; x *me-e[ḥ-r]a-am šukun* Sumer 7 39 No. 7 r. 7, also 41 No. 8 r. 2; atypical: *šumma n šiddum elūm me-ḥe-er-šu ḥaliq* Sumer 6 132 No. 1:1.

## miḥru A

c) counterpart, replica: see TCL 6 51:39f., in lex. section; my lord has written me *aššum dalaṭ erēnim me-ḥe-er daltim ša bāb* PN *šu-pi-ši-im* about having a cedar door made as a replica of the door in the gate of PN ARMT 13 7:5; É GABA.RI *Ebabbar ... ēpuš* I built a replica of Ebabbar as a temple (for Marduk) VAB 4 62 iii 19 (Nabopolassar), cf. É.GAL GABA.RI É.GAL GN *ušēpiš* I had a palace built (there), a replica of the palace in(side) Babylon *ibid.* 118 iii 14 (Nbk.); *tuppu ša rikilti ana me-ḥe-er tuppi ša* RN a treaty document corresponding to the tablet of Šuppiluliuma KBo 1 8:28.

d) correspondence (of signs and apodoses) — 1' referring to signs: GISKIM *mi-ḥir* GISKIM *la ittabšima pissatu la irtaši* if there is no sign corresponding to the (observed) sign which would cancel it JNES 33 200:45 (Diviner's Manual); GISKIM *mi-ḥir u* (for GISKIM?) *ana damiḡti ina šamē ibašši* there is a sign corresponding to (this) sign in the sky for a favorable portent Thompson Rep. 95 r. 1; *it-tū me-ḥe-er it-ti ša* UD.13.KAM *šū* the sign corresponds to the sign for the 13th day *ibid.* 180:6, cf. [*it*]-*ta me-ḥer* GISKIM *š[a ... š]u-ú* (with gloss [*it*]-*tū me-ḥe-er it-ti*) *ibid.* 57 r. 4.

i  
2' referring to a previous apodosis: GABA.RI (entire apodosis) Leichty Izbu II 24, cf. CT 28 50 r. 9, CT 20 13:15, 28 K.219:7, CT 31 33 r. 29, KAR 152:5, 11, 13, 403:36, r. 6, and *passim* in SB ext.; for the enemy prince UZU.SU-*šū ana lemutti* ZI-*šū* (preceded by the apod.: for the prince) TCL 6 2:28, replaced by GABA.RI in the dupl. CT 28 43:18, cf. BRM 4 13:4 and dupl. cited Weidner, AfO 16 74.

3. front: (a field) *in mi-iḥ-ri* GN Gelb OAIC 25:9 (Oakk.); *me(!)-ḥir madakta ša* GN ... *madakta liškunu* let them set up camp opposite the camp near Babylon ABL 804 r. 17 (NB); *ina mi-ḥir bābi šuātu* PBS 15 79 i 79 (Nbk.), wr. *ina mi-ḥi-ri* CT 37 10 ii 11; in broken contexts: *ana mi-iḥ-r[i]-ka* Iraq 20 183 No. 39:34 (NA); *bir-ti mi-iḥ-ri* ABL 1285:40, *bir-ti me-eḥ-ri-a* ABL 757 r. 6; for *mi-ḥir* in astron. see Sachs, JCS 6 74; *mi-ḥi-*

## miḥru A

*ir* <sup>a</sup>*Sin* (in obscure context) Lambert, Studies Landsberger 286:21 (MA inc.), omitted in the parallel Köcher BAM 248 iii 12f.; *me-ḥi-ir-ku-nu* (addressing the stars of the night) KUB 4 47 r. 48; note the adverbial use: if a bird [ana] IGI *amēli mi-iḥ-ra* GIN-*kám* flies straight toward a man Boissier DA 35:15, TA ZAG NA *mi-iḥ-ra* GIN-*ma* flies from the right of the man directly (to him) *ibid.* 34:4 (SB Alu); *šumma mi-iḥ-ra ana pani amēli iṣruḥ* if (a star) shoots directly toward a man Labat TDP 14:66, cf. DIŠ UL *ina* 15 NA *me-eḥ-ra* SUR Bab. 4 125 K.139:7, also (with *ina* 150 NA, IGI LÚ) *ibid.* 8 and 10; GABA.RI *maḥiṣ imāt* he was hit directly(?), he will die Labat TDP 40 r. 6, 72:20, 78:70, 100:4, 108:19; in broken context: [...] *mi-iḥ-ra* LÚ.GIG [...] AMT 2,5:14 (rit.); see also CT 17 19:13f., in lex. section.

4. weir: see Erimhuš II 238, Nabnitu K 30ff., An VIII 180, also for *gan miḥri* Hh. IX 315ff., Hg. A II 8, in lex. section; *me-eḥ-ra-am nušardi* we had the weir spill over Fish Letters 17:10; I began to work on the field *me-ḥe-er-šu amahḥar ullitiš mē ašabbat* I will put up a weir for it, the day after tomorrow I will let in the water *ibid.* 16:6; *me-eḥ-ra-ša amḥur* I erected a weir for it (the field) MLC 379:6 cited Goetze, JCS 2 35; I have read the tablet to the king *ša aššum me-eḥ-ra-am ša* KA ÍD.DIDLÍ *ta-ma-aḥ-ḥa-ru-ma ... ana šarrim tušābilam* which you have sent to the king about your intention to make a weir at the mouth of several canals RA 53 29 D 12:3, cf. *ana me-eḥ-ri-im ša* KA ÍD.DIDLÍ *ibid.* r. 1; *piḥat me-eḥ-ri-im annim* the responsibility for this weir Kraus AbB 1 127:9; *me-ḥi-ir* ÍD *Ir-ni-na* CT 47 80:16 (all OB); [*ina*] *mi-iḥ-re-e-ti* [I *ša*] *ina* KA *natbakti ... nadú ultēli* I *mi-iḥ-ra ša ina* A.ŠÀ(?) [*x*] *nadú ultēli* from the weirs lying at the inlet of the terrace I moved one upstream(?), I moved upstream(?) one weir lying in the field(?) BE 17 12:8 and 12, cf. (in broken context) PBS 1/2 75:14 (both MB letters); *dulli bitqi mi-iḥ-ri namba'i* work on the switching points, weirs and seepages (of the canal) MDP 2 pl. 21 ii 19 (MB kudurru);

## miḥru A

370 *ina* I *ammati mi-iḥ-ru ešši anāku ana muḥḥi labīri aksirma* I made a new dyke atop the old one over (a length of) 370 cubits Weissbach Misc. 4 iv 4 and *ibid.* 7; (a date palm grove situated above) ÍD *mi-ḥir* VAS 3 91:3, also 120:3 (NB); in lit.: [*il*]lak DN *mi-iḥ-ra* [*ušardi*] Ninurta kept moving to make the weirs overflow Lambert-Millard Atra-hasis p. 124 r. 14, restored from *illak* DN *mi-iḥ-ra* (var. -*ri*) *ušardi* Gilg. XI 102, cf. *lilli[k Ninurta] lir[di miḥra]* Lambert-Millard Atra-hasis p. 86 vii 53; *me-eḥ-ru ina si-kir* ÍD-*šu* ŠUB Boissier Choix 64:13 (SB ext., coll. C. B. F. Walker), see Nougayrol, RA 44 38.

5. offering: see Erimhuš V 215, Nabnitu K 57, Hh. XIII 85 and STT 172:10f., in lex. section; *ālišam me-eḥ-ru-um qurub* in every town the offering is at hand ARM 3 41:12; two rams *a-na me-eḥ-ri inūma šarrum ištu* GN *ana* GN<sub>2</sub> *illikam* for offerings when the king went from Babylon to Larsa JEOL 15 216 No. 172:1, also (with *tāru*) *ibid.* 6 and 9 (OB); *me-eḥ-ri lišamḥir* he should make offerings CT 4 5:14; describing a quality of flour or oil: *zíd mi-iḥ-ru* BA 5 698 K.3833:7; *qé-me ša mi-ḥir* Nbn. 658:1 and 8, 746:6, 773:3, Cyr. 162:1; *lu paššāti šaman mi-iḥ-ri* be anointed with *m.*-oil (and shod with everlasting sandals) 4R 56 iii 52 (Lamaštu), see ZA 16 162, dupl. Thompson Gilg. pl. 28 K.10536:2; for other refs. see *malītu*.

6. mishap, unfortunate accident: *mi-iḥ-ru imḥuršuma* a mishap befell him (description of the symptoms of a stroke follows) Streck Asb. 112 v 11; *ina mi-iḥ-ri šūtiqan[ni]* save me (Šamaš) from the unfortunate incident Sm. 1923:13; *mi-ḥir tušamḥirinni ušamḥirki* I have made you (witch) face the unfortunate incident with which you have confronted me (contrast *gimillu* line 75) Maqlu VII 74; *amḥur mi-iḥ-ru limḥuruinni* I experienced a mishap, may they (the gods?) take it over from me *ibid.* 141, cf. Or. NS 36 31 r. 6 (namburbi), also KAR 165 r. 4; DIŠ NA *mi-iḥ-ru maḥirma kī imḥurušu ul i(!)-[di]* if something untoward happened to a man and he does not know it happened to him (description of symptoms follows) Köcher

## miḫru B

BAM 234:1, cf. (if sheep) GABA.RI *maḫ-ra-ma* W 22279:14 (courtesy R. Caplice), cf. also *me-eh-ru iṣbassu* an attack seized him Labat TDP 218:7 and 9; note the enumerations *ikkibu anzillu arni šertu gillatu ḫititu turtu maš'altu mi-iḫ-ru la tābu* Šurpu VIII 80, also *mi-iḫ-ru upšāšē lemnūti* KAR 72 r. 19, *upšāšē epqu me-eh-ru ša amēlūti* JNES 15 142:46, *epqu mi-iḫ-ru tazzimtu* Šurpu IV 8; *māmīt mi-iḫ-ri amēli amā[ru]* Šurpu III 125, cf. *māmīt mi-iḫ-ri ana pani amēli e[rēbi]* ibid. 126; uncert.: *ša mi-iḫ-ri iddāti lugammir lēpuš* concerning the untoward event he should, later on, perform (the ritual) completely ABL 11 r. 1, see Parpola LAS No. 164, also *iškar mi-i[ḫ]-ri* ABL 18 r. 8, coll. Parpola LAS No. 173; <sup>d</sup>NU.NIR = <sup>d</sup>Nin-urta *ša me-eh-ri* CT 24 41:63 (list of gods).

Ad mng. 1d: Zimmern Istar und Šaltu p. 6 n. 1; Thureau-Dangin, RA 22 169; Falkenstein, ZA 49 92f.

**miḫru B** (*meḫru*) s.; (a fir tree); MA, SB, NA.

ú *ašūhu* : ú *mi*(var. *me*)-*iḫ-ru* Uruanna II 500.

a) in royal inscra.: *ana* KUR GIŠ *me-eh-ri*. MEŠ *allik* KUR GIŠ *me-eh-ri*.MEŠ *ana siḫirtiša akšud* GIŠ.ÜR.MEŠ *šá* GIŠ *me-eh-ri*.MEŠ *akkisi ana GN ubla* I went to the mountain of the fir trees, I conquered the entire land of the fir trees, I cut beams of fir trees (and) brought them to Nineveh, (I presented (them) to Istar, Lady-of-Nineveh) AKA 374 iii 91 (Asn.), cf. *gušūrē* KUR *me-eh-ri dannūti [lu]* *akkis ana ālija Aššur lūbilūni* Weidner Tn. 3 No. 1 iii 17, and passim in Tn., see also Parpola Neo-Assyrian Toponyms 244; *ekal taskarinni ekal musukkanni ekal erēni ekal šur-mēni ekal butni ekal ṭarpi'i ekal* GIŠ *me-eh-ri* 7 (text 8) É.GAL.MEŠ *ana mūšab šarrūtiša . . . addi* Iraq 14 33:26 (Asn.), replacing *daprānu* in the similar enumeration AKA 220:18, cf. GIŠ *me-eh-ru* (beside *daprānu*, etc., planted in the royal park) Iraq 14 33:44.

b) other occs.: 400 GIŠ *mi-iḫ-r[u]* (first item in a list of trees) Iraq 23 pl. 27 ND 2796:1 (NA); *šumma* GIŠ *mi-iḫ-ra iddinušu māḫira ul irāšši* if they give him fir wood

## miḫšu

(between *daprānu* and *šarbatu*) he will have no rival Dream-book 323 K.2018A:17; [x] *littētu . . . ešemtu rupussu[nu] mūbū ša* GIŠ *me-eh-ri šina* (for transl. see *mūbū*) ABL 467:25; [ú] GIŠ *mi*(text IM)-*iḫ-ru* (between *daprānu* and *e'ru*) Köcher BAM I iv 8; [. . .] *šunnāti e-re-nu mi-iḫ-ri* Rm. 259:4.

**miḫruttu** see \**miḫrūtu*.

\***miḫrūtu** (*miḫruttu*) s.; equal rank; Bogh.; cf. *maḫāru*.

*sinništu šanītu ana mi-iḫ-ru-ut-ti-ša la tumaššar* you must not admit another woman to a rank equal to hers (my daughter's) KBo I 1:61 (treaty).

For EA 29:32 see *meḫrū* adj.

**miḫšū** see *maḫšū*.

**miḫšu** (*meḫšu*) s.; 1. wound, 2. blow, stroke, 3. stroke (of a tool), sting (of an animal), prick (of a thorn), 4. attack (of a disease, a demon, an army), 5. *miḫiṣ qaqqadi*, *miḫiṣ pani* defeat, 6. swamp, waterlogged land, 7. plowed land, 8. (a decoration of precious stones), 9. weaving, woven cloth, 10. (a wooden part of a door), 11. (part of a measuring box); from OA, OB on; cf. *maḫāšu*.

*na<sub>4</sub>.giš.tag.ga.za.gin = mi-iḫ-šu* Hh. XVI 94, cf. *na<sub>4</sub>.nig.tag.ga.za.gin = [mi]-iḫ-šu* (var. *maḫšu*) RS Recension 72; *na<sub>4</sub>.bur.giš.tag.ga = mi-iḫ-šu* Hh. XVI 278; [*na<sub>4</sub>.giš.tag.ga.za.gin = [mi-iḫ-š]u = tam-ḫi-šu* Hg. B IV line p, in MSL 10 36; [*n*]<sub>4</sub>.ad.tab = *mi-iḫ-šu šá* NA<sub>4</sub> Nabnitu XXI 57; *na<sub>4</sub>.ad.tab(text .PA).za.gin = mi-iḫ-šu* Hh. XVI 72.

*u-maḫ* LAGAB×U.A = *mi-iḫ-šu*, *a-gam-mu* A I/2:222f., also Ea I 66 and S<sup>b</sup> I 131; *u<sub>4</sub>-mu-ūḫ* LAGAB×U.A = *me-iḫ-šum* MSL 2 p. 128 ii 17 (Proto-Ea); *u-maḫ*<sup>[mi]-ūḫ-šum</sup> Proto-Izi I 361; *u-maḫ = mi-ūḫ-š[um]* Proto-Izi I Bil. Section D i 9'; *u-ma-ah*<sup>LAGAB×U.A</sup> = *mi-iḫ-šu šá* A Nabnitu XXI 58; *tu-ul TÚL = mi-iḫ-šu* (also *burtu*, *issū*, *laḫtu*, etc.) A I/2:162; *up TÚL = mi-iḫ-šu* (between *burtu* and *laḫtu*) ibid. 169; [*a*].*u<sub>5</sub>.x = mi-iḫ-šu ša [A]*, [*a*].*gi<sub>1</sub>.a = MIN šá [MIN]*, *a.ra.ra = MIN šá [MIN]* Nabnitu XXI 59ff.

*igi.íḫ.dug<sub>4</sub>.ga = mi-ḫi-iš [pani]* Nabnitu XXI 3.

[*x*].*ra = mi-iḫ-šu* [. . .], *x.gá.ab = MIN ma-ḫa-[aš]* Antagal I iv 5'f., cf. [*gi*]š.*KAK.ma.ab =*



## miḥṣu

[*miḥṣa maḥṣa?*] Nabnitu XXI 63; [x].kin.na = *ma-ḥa-ṣu ša mi-iḥ-[ši]* ibid. 20; giš.IGI.DÙ.bar.ra = *me-ḥi-iṣ* GIŠ.IGI.DÙ MSL 9 78:108 (list of diseases), for var. see *miḥiṣtu*.

giš.tab na<sub>4</sub>.za.gin.na : *mi-ḥi-iṣ uq-ni-i* 4R 18\* No. 3 iv 17f.; um.me.ga.lá ga sig.ga ug<sub>5</sub>.ga : MIN (= *mušēniqtu*) *ša ina mi-ḥi-iṣ tulē imūt* ASKT p. 84–85:39, cf. bir dar : *mi-ḥi-iṣ kaliti* ASKT p. 82–83:26; á.[sud].sud sig.sig.ga ri. a.ba ḥul.gál á.[bi.ta ...] : *i[dān] arrakātu ša mi-ḥi-iṣ-su šutātū lemnu ina idišu [...]* 4R 24 No. 1:36f., see Böllenrucher Nergal p. 25.

*pi-ia-a-mu, su-mu-uk-ku = mi-iḥ-ṣu [...]* Malku VI 151f.

1. wound: *irtapsannimi u dajāni mi-iḥ-ṣi-šu ... itamru* (he said:) “he beat me” and the judges inspected his wounds HSS 9 10:6, cf. *dajāni mi-iḥ-ṣi-šu-nu ... imtanū* AASOR 16 72:14 and 20; his corpse appeared in the river *siḡ-iṣ SAG.DU* (with) a wound on the head Iraq 27 6 iv 18 (NB lit.); in broken context: *i-še-’a mi-iḥ-ṣa* Lambert BWL 207:11 (SB fable); *mi-iḥ-ṣu* ABL 1014:6 (NA).

2. blow, stroke: *mi-iḥ-ṣi kī mi-iḥ-ṣi išakkunuš* they inflict upon him blows like the blows (he gave) KAV 1 vii 89 (Ass. Code § 51); *mi-iḥ-ṣi ša maḥḥuṣuni* the blows with which he was hit ZA 52 226:7 (NA cultic comm.); *mi-ḥi-iṣ-ka tuk-k[il]* trust your blow(s) Gilg. III i 3; *me-eḥ-ṣe-tim* (in broken context) RB 59 244 str. 5:28 (OB lit.); *kalbi ša tamahḥaš ina mi-iḥ-ṣi-šu mīti* the dog that she hit died of its blows YOS 7 107:12, cf. *ina mi-iḥ-ṣi-šu murši ... indaruš* CT 22 114:11 (both NB letters); 1 MA.NA 2 GÍN KÙ. BABBAR *ša kūm* 21 *mi-iḥ-ṣu* (parallel to *kūm batāqu ša rittu*) A.H. 1882-9-18, 252a:2 (NB); note *mī-ḥi-iṣ lētim* (for) a slap on the cheek (he pays ten shekels of silver) Goetze LE § 42 B iii 20 and A iii 34.

3. stroke (of a tool), sting (of an animal), prick (of a thorn): [*ina šuk*]bus aramme *mi-ḥi-iṣ* GIŠ *šupī* (see *arammu*) Iraq 7 101 col. B 15 (Asb.); *mi-ḥi-iṣ la nablati amḥassuma* I hit him with a hit (of an arrow) from which there was no recovery Borger Esarh. 99 r. 41; *mi-ḥi-iṣ qantuppu ul idi* he does not know (how) to strike with the stylus BHT pl. 8 v 10 (Nbn. Verse Account); *mi-ḥi-iṣ* GIŠ *šillim* prick of a thorn (as name of a disease) YOS

## miḥṣu

10 26 ii 31; *lu šētu lu mi-ḥi-iṣ* GIŠ.IGI.DÙ Köcher BAM 409:12, see also MSL 9 78:108, in lex. section; *mi-iḥ-ṣu* the sting (of the scorpion) KAR 181:35; *ú siḡ-iṣ šibbi* plant for the sting of the *šibbu*-snake (between *nīšik šēri u kalbi* and GAZ GÍR.TAB) CT 14 23 K.9283:12f.

4. attack (of a disease, a demon, an army) — a) of a disease: for *miḥiṣ tulē* and *miḥiṣ kaliti* see ASKT, in lex. section; *aššumi mī-iḥ-ṣi-im kulu bitim ma-aḥ-ṣū* (text: *ma-ṣū-aḥ*) BIN 4 22:4 (OA), see Hirsch, ZA 58 99f. n. 9.

b) of a demon: *siḡ-iṣ DINGIR.MAŠ.TAB.BA* attack of the Twin Gods (i.e., plague) Labat TDP 4:37, *siḡ-iṣ rābiši* ibid. 40 r. 27, (with *maḥiṣ*) ibid. 118 ii 14, *siḡ-iṣ rābiši imāt* ibid. 44 r. 42, cf. also ibid. 40 r. 21; *siḡ-iṣ DINGIR-ti* Boissier DA 211 r. 3 (SB ext.), also IM 67692:333 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *ša ina SAG.KI.MU im-ḥa-ṣa-a-ni miḥ-ṣi-šu* who has attacked me at my forehead KAR 88 Fragm. 4 r. iv 6 and dupl. K.9255:13.

c) of an army: the gods *mi-ḥi-iṣ šēri imahḥaṣuš* will attack him on the battlefield AKA 153:7.

5. *miḥiṣ qaqqadi, miḥiṣ pani* defeat — a) in gen.: *me-ḥi-iṣ qá-qá-ad nakri* complete defeat of the enemy YOS 10 36 i 24 (OB); *siḡ-iṣ SAG.DU ummānija* complete defeat of my army KAR 153 obv.(1) 30, also Boissier DA 225:16 and 17, CT 30 28 K.8032:10, CT 31 21 91-5-9, 202:9, PRT 105:8, etc.; see also Nabnitu XXI 3, in lex. section.

b) as name of a feature of the exta: [*šum*]ma martu ina maškan *me-ḥi-iṣ* IGI LÚ.KÚR *šaknat* if the gall bladder lies in the emplacement of the “defeat of the vanguard of the enemy” KBo 7 7 r. 1c; *me-ḥi-iṣ pa-an* LÚ.KÚR JCS 21 230:14, r. 16’, 26’ (Mari ext.), wr. *siḡ-iṣ* IGI ERÍN KÚR Boissier DA 12 i 26, KAR 423 ii 73, CT 20 44 i 53, see also K.2858+ ii, K.3874 i, cited Nougayrol, RA 62 35, note, wr. GAZ IGI KÚR Labat Suse 118 r. 21.

## miḥṣu

6. swamp, waterlogged land: see A I/2:222, etc., in lex. section; *mi-iḥ-ṣum* (as a Flurname?) UET 5 118:2 (OB).

7. plowed land: A.ŠÀ ... *mi-ḥi-iṣ ḥar-bi-ṣu-nu* the field plowed by them with the *ḥarbu*-plow VAS 8 74:4 and 75:4 (OB); [*ina m*]i-ḥi-iṣ *ḥarbiṣunu* CT 46 43:4 (SB myth, coll.); x chick peas x mustard seed *ina mi-iḥ-ṣi* KI.TA BE 15 29:4 (MB); ten thousand bricks *ina mi-iḥ-ša imannū[ma ...] inandin* CBS 13000:5 (NB, courtesy M. Stolper).

8. (a decoration of precious stones): see Hh. XVI, Hg., Nabnitu XXI 57, and 4R 18\* No. 3 iv 17f., in lex. section; (after *šawīru* and *annuqu*) 2 *mi-iḥ-ṣú ḥi-tū u dudinātuša* (finery of a woman) TCL 4 30:13 (OA); 6 *mi-iḥ-ṣú* [KÙ.GI] EA 25 ii 38, cf. [x *mi-iḥ-ṣú* KÙ.GI] *ibid.* i 37; 2 ŠU *mi-iḥ-ṣú uqni u ḥilipa ša ša-an-za-a-[t]i* *ibid.* iii 56 and 60; 1 *mi-iḥ-ṣú* *ibid.* i 33, 35 (list of gifts of Tušratta); 3½ GÍN KÙ.GI *mi-iḥ-ṣu ša ana nu-um-m[u-ri?]* *kaspi* Sumer 9 34ff. No. 11:2, cf. ½ MA.NA 3 GÍN IGI.4.GÁL 22½ Š[E (gold)] *ana mi-iḥ-ṣi ša SA[G ...]* *ibid.* 13:9 (MB).

9. weaving, woven cloth — a) weaving: x ŠE *mi-ḥi-iṣ* 1 TÚG x barley (distributed to women) for weaving one (or: sixty) textiles BE 6/2 138:9 (OB).

b) woven cloth: 150 TÚG *mi-iḥ-ṣi* (and one talent of blue wool, booty from the Habur region) Scheil Tn. II r. 17; 14 MA.NA 8 GÍN TÚG *mi-iḥ-ṣu ša* SÍG.ĤÉ.ME.DA Oberhuber Florenz 165:36 (NB); as part of the divine wardrobe: 20 MA.NA TÚG *mi-iḥ-ṣi pešú* 2 TÚG.MÁŠ.ME twenty minas of white fabric (in) two *šibtu*-garments YOS 7 183:1, and passim in this text, with the description *ša* SÍG.ĤÉ.ME.DA of red wool *ibid.* 4, 24, 27 and 32, *ša* SÍG.ZA.GÍN.KUR.RA of blue wool (received by the weaver) *ibid.* 6, 12; 50 GÍN TÚG *mi-iḥ-ṣi ša* SÍG.ĤÉ.ME.DA GCCI 2 121:2, 11, (with *pešú*) *ibid.* 5 (received by the weaver), and *ibid.* 365:1; *mi-iḥ-ṣu pešú* TCL 12 107:1-3, 5 and 109:1; note 55 GÍN TÚG *mi-iḥ-ṣi pešú timu à kib(a)su* (see *kibsu* B) *ibid.* 109:4; 2 MA.NA ½ GÍN TÚG *mi-iḥ-ṣu pešú* 3 TÚG *ka-bar* 5 TÚG NÍG.ÍB.LÁ.MEŠ (received by the

## mija

*pūšaja* cleaner) UCP 9 96 No. 31:1; ½ MA.NA 5 GÍN TÚG *mi-iḥ-ṣu pešú* 5 TÚG NÍG.ÍB.LÁ.ME GCCI 2 105:1, also TÚG *mi-iḥ-ṣu* SÍG.ĤÉ.ME.DA (received by weavers) *ibid.* 3; 2½ MA.NA *mi-iḥ-ṣi pešú* 5 TÚG.ÚR.ME GCCI 2 311:1, cf. *ibid.* 108:1; *mi-iḥ-ṣi ša* [DN] u DN<sub>2</sub> (received from the weaver) VAS 6 17:1; *mi-iḥ-ṣi tēnū ša lubuštu ša* UD.16.KAM linen changes for the clothing ceremony of the 16th day (given to the *ašlāku*-cleaner) Cyr. 241:1, cf. *mi-iḥ-ṣu tēnū ša ana ašlāku nadin* 82-7-14,1866:1 and Nbn. 78:1, [*mi*]-*iḥ-ṣu ša ana ašlāki* SUM-na 82-7-14,204:1, etc.

10. (a wooden part of a door): 2 GIŠ.IG 4 KÙŠ *ù si-ir-i me-eḥ-ṣum* HSS 10 156:3 and 6 (Oakk.); (doors) *ša erēnim mi-úḥ-ṣú-u-um* (one-half ninda and four cubits high, 2½ cubits wide) TCL 17 1:32 (OB let.); I measured the door 2 GI *mi(!)-ši-sú me-eḥ-ṣú-u[m]* ARMT 13 7:17.

11. (part of a measuring box): *mi-ḥi-iṣ* GIŠ *kappim šātu ina karpāt karānim aknukamma ušābilakkum* I have sent you the *m.* of that measuring box sealed in a wine jar ARMT 13 100:11.

In Labat TDP 56:26 and 28, etc., read *ḥīta ul iṣu*, see Landsberger, WO 3 55 n. 33.

**miḥṣu** in **bīt miḥṣi** s.; (mng. uncert.); NB\*; cf. *maḥāṣu*.

x AN.BAR TA É *me-iḥ-ṣu ana É ka-re-e našūnu* x iron has been transferred from the *bīt miḥṣi* to the storehouse 82-7-14,125 (= BM 92720).

**mija** (*mijati*, (e)*ma'e*) interr.; who?; EA; WSem. word.

*mi-ia šunu inūma ipušu arna u daku rābiša* ... PN who are they, that they could do evil and kill the commissioner PN? RA 19 94 edge 3 (= EA 362:68), cf. *ibid.* 65; *mi-ia-me anāku kalbu* EA 201:14, 202:12; *mi-ia-mi* PN *ardu kalbu u «u» [i]qabbū šumšu ina pani šarri* who is Abdi-Aširta, the slave, the dog, that one utters his name in the presence of the king? EA 85:63, cf. EA 104:17, and passim in letters of Rib-Addi, cf. also *mi-ia šunu kalbē* EA 129:7 and 81, *mi-ia-mi*

**mijati**

LÚ *ur-gu* (for *kalbu*?) *u la jištemu* EA 316:11, 323:17, 324:16, 325:12; *mi-ia-ti anāku u la išteṃu ana rābiš šarri* who am I that I would not have listened to the commissioner of the king? EA 220:11, cf. EA 254:8, 255:12, and, wr. *me-ia-te* EA 197:5; *mi-ia-mi jimalik* EA 94:12, *mi-ia-mi jumagir* EA 283:10; *e-ma-e anāku la išteṃu ana šāšunu* who am I (that) I would not have listened to them? EA 136:14.

**mijati** see *mija*.

**mikdu** s.; (mng. unkn.); lex.\*; cf. *ukkuḍu*.

peš = *mi-ik-du*, peš.peš = *uk-ku-du*, peš.sa. peš = *mu-uk-ki-du*, suḥ.suḥ.peš.gi = *uk-ki-da-an-ni* ZA 9 163 iii 31ff. (group voc.).

**mikiltu** (or *ikiltu*) see *ikiltu* A.

**mikītu** s.; (mng. unkn.); SB.\*

*x* [*x*] *x-ú mi-ki-ti malá gillātūa* AfO 19 51:72 (prayer to Ištar).

For BIN 1 126:13 see *miḫītu*.

**mikītu(m)** (*miqītu*) (AHw. 651b) see *mēqītu*.

**mikkū** see *mekkū* B.

**miklu** s.; (mng. unkn.); NA.\*

*I bilat kaspī ina dannete mi-ik-lī kunukku ša* PN one large talent of silver . . . , PN's seal ABL 1194 r. 4, see Postgate Taxation p. 297.

**mikru** A s.; 1. irrigation, flooding of fields, 2. (an irrigated or irrigable field); OB, Mari, MB, SB, NB; cf. *makāru* A.

ú-ga A.KA = *mi-ik-ru* Diri III 140, cf. [A.KA] = *me-ik-ru*, *mašqītu* KUB 3 103 r. 6 (Diri Bogh. III).

*nam-ga-ru* = *mi-ik-ru* LTBA 2 2:302.

1. irrigation, flooding of fields: *še'am ana maškaniṃ šūliamma ana eqlim mē i-di-a-ma mi-ik-ra-am* [ . . . ] carry the barley up to the threshing floor and let the water enter the field and [ . . . ] the flooding AJSL 32 288:9; *ma-tima kiṃa šaddaqdim mi-ik-ra-a-am ul amkur* I never irrigated as (much as) last year TCL

**miksu**

17 3:9; *šattam mi-ik-[ra]-am imkur išku[k i]šbirma* AJSL 32 101 No. 1:11 (let. from Adab); *anāku mi-ki-ir* [ . . . ] TCL 18 100:14 (all OB); *ana* A.ŠÀ . . . *mē mi-ik-ri-im addi* ARMT 14 23:15; *bēli mi-ik-ra u erēša la iḫatti* my lord must not miss the time for irrigating and plowing BE 17 40:13; *ultu nāra iptāma mi-ik-ra en-gi-r[ū]* after they had opened the canal and I had done the irrigating PBS 1/2 63:12, cf. *ina undi mi-ik-ri lušbatma lūpuš* I will start in time(?) with my irrigation work and I will go through with it *ibid.* 15; *mi-ki(text -si)-ir mē taltakan* *ibid.* 15:10 (all MB); *uša-lāte ša* GN *mi-ik-ru umakkir* I provided the lowlands along the Tigris with irrigation Iraq 14 33:38 (Asn.).

2. (an irrigated or irrigable field): *x* A.ŠÀ *mi-ik-ru-um* Riftin 60:1, also TIM 5 50:4 (both OB); *mi-[ik-r]a-am šētu u[makkir]* ARM 3 77:15, cf. (in broken context) *ša mi-ik(!)-[ri-im . . . ] šušpuk[im . . . ]* *ibid.* 12; *mi-ik-ru ša imlū* PBS 1/2 33:8, *ana mi-ik-ri ša* PN BE 17 16:8 (both MB); *šumma šinātušu ana mi-ik-ri itbuk* if (a man) lets his urine fall on a *m.*-field Dream-book 310 r. ii 17; the plant *ina* A.ŠÀ *mi-ik-ri* È Köcher BAM 379 iv 3 (series *šammu šikinšu*); difficult: *me-kiṛ pīt* GN . . . *šiq u 1 siLA mē ana mamma šanamma la tanandin* irrigate the *m.*-field at the opening of the GN-canal (but) give not a single sila of water to anybody else YOS 3 30:20 (NB).

**mikru** B s.; stripe (as a marking on a horse); Nuzi, SB.

*ap-šu, mi-ik-ru, id-ru, e-al-ú, e-mu-ú* = *ni-ib-ḫu* An VII 260ff.

2 *sīsī* NITA *zirrannu u mi-ki-ir ašar* PN *ašbu* AASOR 16 99:19 (Nuzi); 70 *lim sīsē salmūti ša mi-kiṛ-šú-nu pešū* seventy thousand black horses whose body markings are white AnSt 7 128:15, also (with black) *ibid.* 14 (let. of Gilg.).

**miksu** s.; 1. share of the yield of a field (due to tenant and owner or paid to the palace as the owner of the field), 2. customs dues; OB, MB, RS, NA, NB; pl. *miksātu*; wr. syll. and NÍG.KUD(.DA); cf. *makāsu*.

## miksi

níg.[k]ud.da = *mi-ik-su*, níg.kud.da.šu.ri.àm = *mi-ik-si mi-iš-la-ni*, níg.kud.da.igi.3.gál.la = MIN *šal-ša-ti*, níg.kud.[da].igi.4.gál.la = MIN *ri-ba-a-ti*, níg.kud.da.igi.5.gál.la = MIN *ha-an-ša-ti*, níg.kud.da.igi.10.gál.la = MIN *eš-re-ti*, níg.kud.da.zag.10 = MIN MIN (= *eš-re-ti*) Ai. IV iii 2ff.; níg.[kud.da] = *mi* (var. *me*)-*ik-su*, níg.kud.[da.ak.a] = [MIN] [ma]-*ka-su* Hh. I 85f.; ku-u KUD = *ma-ka-su ša mi-ik-si* A III/5:35; ku-ud KUD = *ma-ka-su ša mi-ik-si* ibid. 87; níg.kud.da = [*mi-ik-su*] Igituh short version 165; *ká.gal.níg.kud.da* = MIN (= *a-bu-ul*) *mi-ik-si* Kagal I 13, cf. Proto-Kagal 12; en-ku-ú] ZAG.ĤA = *mi-ik-su*, *ma-ki-su* Diri RS Recension III 80f.

1. share of the yield of a field (due to tenant and owner or paid to the palace as the owner of the field) — a) share of the yield due to tenant and owner (OB): *aššum še'im mi-ki-is eqlim ša PN ša ina qāt PN<sub>2</sub> ana PN nadānim ša ištaprakkum* concerning the delivery of the barley to PN, which is the share of the yield of the field of PN which is in the hand of PN<sub>2</sub> (his tenant), regarding which he has written to you LIH 28:3; *še'am mi-ki-is eqlišu itti PN errēšišu leqa* OECT 3 26 r. 6, cf. (in similar context) ibid. 12 r. 10, 18:16, cf. also TCL 7 14:10 and r. 1, 69:20, 44, 77:33, cf. also ŠE *mi-ik-sà-am ana ĠIR.SĪ.GA.MEŠ idin* OECT 3 79:9;  $\frac{2}{3}$ .ta.àm níg.kud še.giš.ì uru<sub>4</sub>.lá šu.ba.an.ti  $\frac{2}{3}$ .ta.àm níg.kud še.giš.ì lugal.a.šà.ke<sub>x</sub> (KID) šu.ba.an.ti the tenant farmer takes two thirds as *m.* of the linseed, the owner of the field takes one third as *m.* of the linseed BIN 7 177:17, 19, cf. NÍG.KUD ŠE.GIŠ.Ì *kima imitti u šumēlim* ibid. 23; níg.kud.a.šà.ga (in broken context) Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 11:11; *mi-ik-sa-at eqlim kirēm u šamaš-šammī ša telqū ... apul* pay the *m.*-shares of the field, palm grove and flax field that you have been taking (for two years) TCL 17 24:11; *x* land PN *ina qāti ekalli ušāšiam-ma mi-ki-is-sū itabbal* PN rented from the palace and he will take his share of the yield BE 6/2 9:8; *aššum x eqlim ša PN šamaššammī ipušu x ŠE NÍG.KUD.DA ti-šu* concerning the ten bur of land which PN has planted with flax — you have *x* gur of barley as *m.* TCL 18 109:7.

## miksi

b) share paid to the palace as the owner of the field — 1' in OB: [níg].kud.é.gal ba.ni.ib.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> he will pay the tax due to the palace UET 5 401:14; *eql ekallim ... ša itinnū iwērūma irišū še'am mi-ki-is eqlim šuddinašunūti* concerning the palace field which the builders cultivated without permission, collect from them the tax to be paid on the yield of the field OECT 3 23:10; I have sent to you *x* barley *ša mi-ik-sa-am la imkusu* on which the *miksi*-tax has not yet been collected Kraus AbB 1 31 r. 11; *kima mi-ki-is labirtim immakkus* (see *makāsu* usage c-1') Kraus Edikt § 13' v 4, cf. *kima mi-ki-is āl[iš]u [ulu] šaluš ulu mišlā[ni]* according to the tax customary in his city, either one third or one half ibid. § 17' v 22; níg.kud šu.ri.a Birot Tablettes 1:8, 4:10, 10:12; níg.kud  $\frac{2}{3}$ .ta ibid. 9:15, 11:21; *ana mi-ik-si makāsi taprikama adi inanna mi-ik-su la [i]mmaksu* (see *makāsu* usage c-1') PBS 7 89:7f., cf. ibid. 11, 39; 300 še.gur níg.kud <x> gur a.šà.PAD aga.uš.e.ne nam.nu.bānda PN mu.túm PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> kišib PN three hundred gur of barley, the tax on (a total yield of) <x> gur from the subsistence field of the *rēdū*-soldiers who are under the command of PN, delivery of PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub>, sealed by PN TCL 1 58:1, cf. AJSL 33 237 No. 27:13, YOS 5 246:7, UET 5 570:5; *x* barley níg.kud ... mu.túm PN ... á.lú.ḥun.gá GN i.ba.al šu.ti.a PN<sub>2</sub> tax delivered by PN as (his share for) the wages of the hired workers who dig the Etellum canal, received by PN<sub>2</sub> BIN 7 99 case 1, and passim, see Walters Water for Larsa Nos. 1-16; *še-e mi-ik-si* YOS 13 411:11; *bilat mi-ik-si-im lušaddin* TIM 2 110:21; *mi-ik-sa-am epēšam* Sumer 7 152:51 (math.).

2' in MB: *x* barley given as food rations to the hired men(?) *x* ŠE.GIŠ.BAR.GAL *ana muḫḫi NÍG.KUD.DA uraddū* they have added *x* barley (measured by) the large seah to the *m.* PBS 2/2 62:16; *x* barley *ina libbi NÍG.KUD.DA ša GN* (parallel: *ina libbi šibšu ša PN*) BE 14 5:5, cf. PBS 2/2 7:25; (barley) PN NÍG.KUD.DA *ša MU.7.KAM* (preceded by *šibšu ša PN<sub>2</sub> ša MU.6.KAM*) PBS 2/2

## miksiu

58:4, cf. (among various items of barley) BE 15 122:7, 141:7, also PBS 1/2 68:7 (let.); NÍG.KUD.DA (heading of column, beside column for emmer, revenue from various districts) PBS 2/2 77:2, also (preceded by [SAG.NÍG.GA] column, followed by the total of the first two columns, by wheat, emmer, and vegetable crops, revenue from various towns) BE 14 18:2; in lists in which *šibšu* appears as a column heading, occasional items are identified as NÍG.KUD.DA, entered either in the leftmost column, i.e., under the heading *šibšu*, e.g., BE 14 33:9, or in the rightmost column, i.e., under the heading MU.BI.IM, e.g., BE 14 100:3, 125:14f., BE 15 131:17f., PBS 2/2 4:9, 5:19, 7:17, 23; x (barley?) *zittu kīmu* NÍG.KUD.D[A] PN x KL.MIN *ša ultu* NÍG.KUD.DA PN *šūšū* PBS 2/2 5:20f.; note NÍG.KUD.DA *arkū* ibid. 96:1, NÍG.KUD.DA *adi 2* (PI) 2 BĀN *arkī* ibid. 17:10; *ištu libbi mi-ik-s[i]* (in broken context) BE 17 68:19 (let.).

2. customs dues — a) in OB: mu.níg.kud lú.didli mu.túm é.<sup>d</sup>Nin.gal.šè (precious stones) the share of the toll to be paid by the individual persons, delivered to the temple of Ningal UET 5 549:9, cf. ibid. 558 r. 9, 15, cf. KÁ *mi-ik-si* BM 13372, cited Figulla Cat. 107.

b) in Mari: *šuhārīja ina mi-ik-si-im la udabbabušunūti* they must not bother my men about the toll ARM 5 11:8; 144 DUG *karānim ša mi-ik-si-im itti* PN x jars of wine from the customs dues are with PN ARM 9 13:2, cf. [ŠĀ.BA] x MA.NA *annakum mi-ik-su* ARM 7 233:19'; 20 DUG NA<sub>4</sub>.ĤAR *mi-ki-ús 2 elippātīm ša* PN ARMT 13 86:11; for other refs. see *makāsu* mng. 1d-1'.

c) in RS: *ultu dārīti la ilaqe* NÍG.KUD.[DA] *ištu qāti tamkāri ša šēpišu* never has he been collecting toll from the petty merchants MRS 9 219 RS 17.424C+ :22, cf. ibid. 15, 17f., 20, 26; *mākisu mi-ik-si-šu lu la [i]makkis* (see *makāsu* mng. 1c-3') ibid. 197 RS 17.78:14, cf. (in broken context) ibid. 237 RS 17.66:4', 10'; GN ... *qadu zAG-ša qadu* NÍG.KUD.DA-ša *qadu širkīša* the village GN

## miksiu

together with its tax revenues, toll income and gifts(?) MRS 6 70 RS 16.276:9.

d) in NA: *ša GIŠ.MEŠ ušerradanni mi-ik-si-šu amakkis* (see *makāsu* mng. 1d-2') Iraq 17 127 No. 12:11; ŠE *nusāhi šibše mi-ik-si kāri nēberi ša mātija uzakkīšunūti* I exempted them from the dues levied on barley, from the *šibšu*-tax (and) from toll dues collected on the quays (and) river-crossings of my country Borger Esarh. 3 iii 9, cf. Winckler Sammlung 2 3:91 (Sar., Charter of Assur), cf. exemption from *ina mi-ik-si kāri nēber[i]* ADD 650 r. 12, cf. ADD 649+663+807 r. 28 (= ARU 20, Asb.), see Postgate Royal Grants No. 13:48, and No. 14 r. 28; *mi-ik-si* (in broken context, parallel: *šibšu*-tax on straw, *nusāhu*-tax on grain) JCS 7 141 No. 86:3, 88:9 (Tell Billa).

e) in NB: *mi-ik-su ša x uttati ... PN u PN<sub>2</sub> ... ina bit kāri ša GN ušētiqū mi-ik-su ana bit šarri ittannu* duty on x barley that PN and PN<sub>2</sub> cleared through the custom-house of the GN-canal, they paid (their) toll dues to the palace VAS 3 159:1 and 5, cf. ibid. 10, cf. also VAS 6 307:6, CT 22 5:15, 44:11; *mi-ik-su ša x GUR uttati* PN *rab kāri ša bit* PN<sub>2</sub> *ina qāt* PN<sub>3</sub> *eṭir* — *m*-tax on seventy gur of barley has been paid by PN<sub>3</sub> to PN, the overseer of the tollhouse of PN<sub>2</sub> Dar. 268:1, cf. *ina mi-ik-su ša ištēn ma[šihu] ša šūmi* PN *ina qāt* PN<sub>2</sub> *eṭir* Camb. 272:1, and *mi-ik-su ša x [...]* 82-7-14,443:20.

For ABPh 135:14 (= AJSL 32 101 No. 1) see *mikru A* mng. 1.

Kraus Edikt 133ff.; Postgate Taxation 131ff.

**miksiu** in **bīt miksi** s.; storehouse for tax collected; MB; wr. É NÍG.KUD.DA; cf. *makāsu*.

x wheat É NÍG.KUD.DA BE 14 5:9; he sealed x barley of the city *ša arad ekalli u [amat] ekalli ina [É] NÍG.KUD.DA* and of the palace servants in the tax building PBS 2/2 112:10.

**miksiu** in **rab miksi** s.; tax collector; NB; cf. *makāsu*.

**miku**

x silver PN *ina našpartu ša* PN<sub>2</sub> ... LÚ GAL *mi-ik-su ina qāt* PN<sub>3</sub> *maḥir* received from PN<sub>3</sub> by PN on the order of PN<sub>2</sub>, the tax collector VAS 4 194:4; PN LÚ GAL *mi-ik-su šá* GN PBS 2/1 140:1, see Oppenheim, JQR 36 174ff.

**miku** s.; (a quality of textiles); Bogh.; Egyptian word.

x GADA.TÚG.MEŠ *ša mi-ku* (beside linen garments *lubulti šarri*) Bo. 177b:2, also KBo 7 10 ii 2, etc., see Edel, Studien zur Altägyptischen Kultur 1 144f.

\***mikû** adj.(?); (mng. uncert.); EA\*; WSem. word.

10 SAL.MEŠ // *mi-ki-tu* // *japaqti* I received(?) ten ... women EA 64:22.

Loretz, UF 6 493.

**mikû** see *mekû* A and *mēqû*.

**mikuḥḥe** s.; (mng. uncert.); Nuzi; Hurr. word.

*tuppu ina arki šūdāti ša ekalli ina* URU. DINGIR.MEŠ *ašar abulli mi-ku-uh-ḥé šatir* the tablet was written after the proclamation by(?) the palace in GN, in the *m*-gate RA 23 114 No. 36:21, also 122 No. 46:14.

**mila** (*mili*, *milanna*) adv.; times; EA; WSem. word.

7 u 7 *mi-la maqtati* seven and seven times I fell to the ground (in reverence to the king) EA 65:4, 282:4, 284:4, wr. 7 u 7 *mi-l[a]-m[a](?)* EA 330:7, 7 u 7 *mi-lí* EA 225:6, 7 u 7 *mi-la-an-na* 283:5, also 64:6; *šumma mi-la-an-na jānu* ERÍN *pitāti* if there are no bowmen available right now(?) EA 283:15; *mi-la-a[n-na]* (in broken context) EA 284:18.

**milanna** see *mila*.

**mildu** see *ildu*.

**milḥu** A s.; (mng. unkn.); SB; cf. *malāḥu* v.

*kurgarrú ša tušāri immallilu mi-il-ḥu imal-tuḥu* (see *malāḥu* mng. 2) K.3438a+9912 r. 9

**milku**

(NA rit.), also CT 15 44:28, cf. *immallaḥu* <mi>-il-ḥu K.8623:11.

Landsberger, WZKM 56 120 n. 31.

**milḥu** B (or *išḥu*) s.; (mng. unkn.); MB Elam.\*

*šumma amīlu mil(or iš)-ḥa ištanašši* if (in a dream) a man always cries .... MDP 14 56 r. i 24 (dream omens).

**milḥu** see *mil'u*.

**mili** see *mila*.

**miliḥtu** s.; robbery; SB\*; cf. *malāḥu* v.

[*ina p*]itqija *šarrāqu mi-li-iḥ-ta ul išku[n]* in my pens (i.e., guarded by me, the dog) the robber does not ravage Lambert BWL 192:25 (fable).

**miliktu** s.; advice, opinion; OB, SB; cf. *malāku* A.

a) in OB: *kabtatma mi-il-ka-at-ka* your opinion is important JRAS Cent. Supp. pl. 6 ii 5; *la šūšuru mi-li-ik-tim* DN *tābikšunu šaškalluššu* those who are of the wrong persuasion, it is DN who collects them in his net *ibid.* pl. 8 v 27.

b) in SB: *ina Upšunkenakki uštaddinu šunu mil-kāt-su-un* they discuss their advice in the assembly hall En. el. VI 162.

**milītu** see *mēlītu*.

**milku** s.; 1. advice, instruction, order, decision (of a deity), 2. intellectual capacity, mood, spirit, 3. conscious intent, consent; from OÁ, OB on; wr. syll. and GALGA (MAL×GAR); cf. *malāku* A.

gal-ga MAL×GAR = *m[i-il-ku]* S<sup>b</sup> I 321; gal-ga MAL×GAR = *mil-ki, ṭe-e-mu* Ea IV 257f.; [ga]l-ga MAL×GAR = *mil-ku*, [m]a.a.l.ga = MIN EME.SAL Nabnitu IV 197f.; MAL×GAR = [*mil-ku*] Sm. 18:16' (Antagal h); [gá-al-ga] [É×GAR] = *mi-el-ku* MSL 3 220 G<sub>6</sub> iv 3' (Proto-Ea); [...] [É×GAR] = *mil-ku*, [ga-al-ga] [É×GAR] = MIN, [ṭe-e]-mu Ea III 247ff.; MAL×GAR.SUD = *mil-ku* (in group with *ṭemu, šitūtu, tašimtu*) Antagal A 201.

[g]a-ga NUN+LAGAR×GAR = *mil-ku* Ea V 153B, also Ea V Excerpt 20'; sa-a sá = *milku* Ea IV 92; sá sá = *mil-ki* Antagal G 269, cf. sá.mar.mar = MIN (= *ma-li-ku*) sá *mil-ki* *ibid.* 272; [A.DU] = *mil-*

## milku

*ku* = (Hitt.) pár-z[i(or -g[i]-x-x] KUB 3 103:9 (Diri III Bogh.); [ḫa-al] [ḫAL] = *mi-il-ku* A II/6 A i 16; u<sub>4</sub>-mu-uš KÜ = *ṣe-e-mu, mi-il-kum* MSL 2 p. 129 iii 9f. (Proto-Ea); ku-ud KUD = *ma-la-[ku šá mil-ki]* A III/5:68; [GI] = [m]a-la-ku šá mil-ki CT 12 29 iv 2 (text similar to Idu), cf. (uncert.) UN = *iš-ku* CT 19 6 K.11155:7 (text similar to Idu); note *mil-ki, tēmu, tašimtu* (only Akk. preserved) ZA 4 157 K.4159:8f.

sá.pà.da KA.ḪI : *atā mil-ki ṣe-e-me* RA 12 74:47f., see Hruška, ArOr 37 489, for other bil. refs. with sá.pà.da see *atū* v. lex. section; SÁ.GAR<sup>sa-ga-ar</sup>.me te.àm : *mi-lik-ni mānu* what should be our decision? TCL 6 51:11f.; [...]ne galga.šub.ba.ni : [...]ti *mi-lik-šu ušaddū* OECT 6 pl. 4 K.4948:1f.; [ad.gi.g]i KA.ḪI gal.li.eš šu [...] : *mil-ki šá ṣe-è-mi ra[bīš ...]* BA 10/1 96 No. 17:7f.; uncert.: èš.a.gú.ki.nam : *é mil-ki* Langdon SBP No. 17:19f. (= 4R 24 No.2); u<sub>4</sub> ... dingir.e.ne galga.ne.ne.gi.na.ta me.gal.gal.la an.ki.a ... mu.un.gi.ne.eš : *enūma ... ilū rabūti ina mil-ki-šu-nu kīnu* GIŠ.HUR.MEŠ *šamē u eršeti iškunu* STC 2 pl. 49:2 and 9, cf. ACh Sin 1:1 and 6; [m]a.al.gi.bi.ši.in.kūr.ru.[x] : *mi-lik-ša išni* CRR 19 436:22.

A.RÁ = *mil-ku* (commenting on <sup>d</sup>A.rá.nun.na En. el. VII 97) STC 2 pl. 55 K.4406 ii 8; A.RÁ *mil-ku šu mil-ku šu ṣe-e-mu* K.5908:4' (astrol. comm.); SÁ = *mil-ku* (commenting on <sup>d</sup>Asar.alim En. el. VII 3) STC 2 pl. 51 i 13; [é.sa(g)].an.gil : *é ašaridu ša me-lik-šu damqu [é : bitu sag : a]šaridu sa : mil-ku sa<sub>6</sub> : da-ma-qu* AfO 17 133:17f.

*ta-šim-tum, ši-tul-tum* = *mil-ku* Malku IV 119f.; *mil-ku* = *ṣe-e-[mi]* LTBA 2 2:169 and dupl. 4 iii 7; *tam-la-ku, ma-ak-ru, ma-ag-ša-ru, ma-an-ga-ru, ma-an-ga-šu, ú-taq-qu-u* = *mil-ku* ibid. 2:162ff. and 3 iii 16-20, 4 iii 1ff.

1. advice, instruction, order, decision (of a deity) — a) advice — 1' in gen.: for *milku* as object of *malāku* see *malāku*; *šarrum mi-li-ik wardišu elišu ul táb* the advice of his servants will not be pleasing to the king YOS 10 37:5 (OB ext.); *mi-il-[k]um ša sinništīm imtaqut ana libbišu* the advice of the woman touched his heart Gilg. P. ii 25, cf. *ana mil-ki ša abišu* according to the advice of his father Gilg. I iii 25; [...]ú *ilū mi-il-kam* RA 46 90:29 (OB Epic of Zu); *ilu ša ina bališu la iqabbū ši-tul-ti u* (var. omits) *mil-ku* LKA 43:12 and dupls., see Ebeling Handerhebung 32; *ilū rabūti išallu-kama tanaddin mil-ka* the great gods ask you and you give (them) advice BMS 1:14 and dupls., see Ebeling Handerhebung 6; *ana ilī*

## milku

*rabūti tanandin mil-ki* you (Ea) give advice to the great gods KAR 59 r. 4, see Ebeling Handerhebung 66; *itti Ea ina puḫur ilī mi*(var. *me*)-*lik-ka šūtur* your advice in the assembly of the gods is as important as Ea's BMS 27:7 and dupls., see Ebeling Handerhebung 114, cf. *ina ilī atar mi-lik-ka* BA 5 385 No. 3:16, see Ebeling Handerhebung 94; <sup>d</sup>ASAR.ALIM *ša ina é mil-ki kabt[u] šūtur* *mi-lik-šu* DN whose advice is most important in the hall of deliberation En. el. VII 3, for comm., see lex. section; [i]na GALGA LÚ.AD.GI<sub>4</sub>.GI<sub>4</sub>.MEŠ-ŠU upon the advice of his advisors PRT 3 r. 5; *la ibbašši mil-ku* there should be no council (any more) Cagni Erra IV 127; *ina muḫḫi tāmarti annūti ša Sin šū issi libbi[ja] addubub mi-il-[ki] lu šū* I have been pondering about this observation of the moon, this is my advice ABL 23 r. 16, see Parpola LAS No. 185; note the exceptional expression *bēl milki* "advisor": [rubūm] *be-el mi-il-ki-šu i[mallikšu]* his advisor will advise the ruler RA 61 23:13 (OB ext.); exceptionally in the mng. "counselor" in EA: if my lord does not agree to come himself *u bēlija ištēn* LÚ *mi-il-ga-šu gadu šābēšu u gadu narkabātišu lišpur* let my lord send one counselor of his with troops and with chariotry EA 51 r. 14 (let. of Addu-nirāri).

2' with qualifications: *mi-il-ka-am ša atḫūtīm ašpurakkum* I have sent you brotherly advice ARM 4 27:29; *la māgīru mi-lik mummišu* En. el. I 48; *mi-lik-ka d[am-qu]* your good advice Lambert BWL 74:68 (Theodicy), cf. *Bunene ša mi-lik-šu damqa* VAB 4 260 ii 33 and 232 ii 18 (Nbn.), *Išum ša mi-li[k-š]ú damqu* Cagni Erra I 108, cf. also *m[i]-[li]k damāqi* KAR 26:57; *Marduk at-tama [...] ša mil-ka ruppūša [ittišu]* AfO 19 56:24; for other refs. see *malāku*; note *ina zēri la mil-ki* with unreasonable hatred ABL 1215 r. 12 (NB).

b) instruction, order: *ina mi-il-ki ša DINGIR qabīma* it has been said in the command of the gods Gilg. P. iv 35; the king *ša ina mi-il-ki ša MES.LAM itellū šadi bēruṭi* who ascended distant mountains upon the order of DN CT 37 5 i 13 (Nbk.); DN

## milku

*muma'ir nap̄har il̄i nādin mil-ki* the leader of all the gods, he who gives (them) commands En. el. VII 107; without you (Nusku) DN *ul i-nam-din mil-ku* (var. *ul išakkan šiptu*) Anu gives no command LKA 51:7, var. from KAR 58:31, see Ebeling Handerhebung 38; *ša balušu ina šamē la išakkanu mil-ku* without whom no order can be given in heaven IR 35 No. 2:6 (Adn. III); *ina urti u mil-ku* BA 5 656 r. 13.

c) decision (of a deity) — 1' in gen.: *ša ina libbišu uštāmū inandin mil-ku* what he had thought out he pronounces as (his) decision En. el. VI 4; *nesi mi-lik i-lim* the decision of the gods is remote (from our understanding) Lambert BWL 74:58 (Theodicy); *ilāni rabāti mi-lik* [...] *la innū* BE 1 80 ii 2 (kudurru); DN *ša la ilammadu me-lik-šu mamma* whose decision nobody can understand BMS 1:9, also, wr. *mi-lik-šu* ibid. 19, see Ebeling Handerhebung 6, cf. STC 2 pl. 78:39, see Ebeling Handerhebung 132, also *mi-lik ša anzanunzē ihakkim mannu* Lambert BWL 40:37 (Ludlul II); *ina mil-ki-šu-nu kinim* MVAG 21 92:6 (Kedorlaomer text); *ilu ... ša la enū mil-lik-šu* the god whose decision is unchangeable AKA 257 i 7 (Asn.); note beside *purussū*: *ga-mir mil-ki bēlu purussē* Or. NS 36 118:49 (hymn to Gula); *ina qibitika rabiti mi-lik-ši-na taprus* AfO 23 43:27 (SB fire inc.); *nādin mil-ku u purussē* RT 24 104:6, *mi-lik māt Šumeri u Akkadī purussī kiššat niši* VAS 1 37 i 37.

2' in personal names: *It-ti-dSin-mil-ki* The-Decision-Was-with-Sin Jean Tell Sifr 70:12, also MDP 23 191:3, also (with DINGIR) CT 2 26:24, *Mil-ki-KI-DINGIR-ia* CT 8 37b:17 and CT 2 28:28; *Mi-li-ik-i-lí-a* UET 5 491:4, *Mi-il-ki-ia* BIN 7 89:13 (all OB); *Ṭāb-mil-ki-abi* KAJ 224:7, 14 (MA); *Mil-ki-Adad* ADD 1047:4, *Mil-ki-Aš-šur* ADD 7 r. 2, also *Mil-ki-a-a* ADD 167 r. 2 (all NA).

2. intellectual capacity, mood, spirit —

a) in gen.: *iltum istāša ibašši mi-il-ku-um* with her, the goddess, is intelligence RA 22 170:13 (OB hymn), cf. [bēl]et *mi-il-ki-i* JCS 15 9 iv 22; *mu-uḫ mil-ki malkī ... rabāta* you

## milku

are exceeding the intelligence of (all) rulers ZA 45 204 iii 30, cf. ibid. 200 i 32; *kibsi mil-ki išakkan ana šēpēni* she will send us on a well-considered road Gilg. III i 18; your leadership is DN, your strength DN<sub>2</sub> *me-lik libbika* DN<sub>3</sub> your intelligence is Nusku KAR 25 ii 8; *ušāḫizanni mil-ki damqa uza'inanni kuzbi* Or. NS 36 124:140 (hymn to Gula); *ina me-lik tēmija u mēreš kabattija* out of my own intelligence and according to my own intention (I cast bronze) OIP 2 109 vii 5, also 122 No. 2:25 (Senn.); bring with you ERÍN.MEŠ TU.É LÚ.AB.BA.MEŠ *ša mil-ki* men allowed to enter the temple (and) elderly men who have judgment TCL 9 137:10 (NB let.).

b) used beside synonyms: LUGAL *mil-ki u tašimti* 5R 33 i 11 (Agum-kakrime); the king *ša ina mil-ki u tēmi ibbanū* TCL 3 115 (Sar.); *ša la išū tēmu u mil-ku* (var. -ki) OIP 2 42 v 34, *la rāš tēme u mil-ki* ibid. 41 v 15 (Senn.); *ina bit ridāti ašar tēme u mil-[ki]* Streck Asb. 258 ii 4; *karaš tašimti aḫiz tēme u mil-ki lamid šitūlti* Böhl Chrestomathy No. 25:8 (Sin-šar-iškun); *ša ina mil-ki nēmeqi irbāma ina tašimti išēḫ[u]* Lyon Sar. 6:38; *ša Igigi tēnšunu ... ša Anunnaki mī-lik-šu-un* Cagni Erra IIIc 40; *ina libbikunu ša tēme u mil-ku ul ibaš[ši]* there is none among you with understanding and intelligence ABL 924:8 (NB); (Arbela) *é tē-e-me u mil-ki* LKA 32:11, cf. ibid. 36:2; *ina mil-ki u ši-tul-tu ištattarma riksātu āli* Iraq 27 5 ii 25 (NB lit.); in broken context: [...] *tēme mitluku šitūlti mil-k[u]* Lambert BWL 138:186; *tēn-kunu ušanni mi-lik-ku-nu aspūḫ* Maqlu V 129, DN *mi-lik-ku-nu lišpuḫ* AfO 12 143:20 (edin.na.dib.bi.da.rit.), also *Ea mālik ilāni mī-lik-šu lišp[uḫ]* KAR 88 fragm. 3 obv.(!) ii 11, see ArOr 21 413.

c) referring to the mood of a country, the fighting spirit of an army: *sēmu pī niši mi-lik māti* who listens to what people say, to the mood of the country AfO 18 50:18 (Tn.-Epic); *mi-lik mātim išanni* the mood of the country will change YOS 10 31 vi 21 (OB ext.), cf. *mātu GALGA-ša MAN-ni* KAR 426:11 (SB ext.), and passim; *mi-li-ik ummānim*



## milku

*i[šanni]* the spirit of the army will change YOS 10 45:4, also *ṭēmum u mi-il<sub>5</sub>-ku-um išanni* RA 27 149:30 (both OB ext.), cf. GALGA ERIN.MU MAN-*ni* CT 20 10:7, cf. *ibid.* 9, also 49:36, 12 K.9213 + 11809 i 8, STT 308:15, and passim in SB ext., *mi-lik mātīm i-ša-ne* RA 35 49 No. 30b:1 (Mari liver model), see also JCS 21 129:22, in lex. section; *mi-lik bīti šunnū* (parallel: *ṭēm bīti nukkurū*) AfO 14 144:86 (*bīt mēsiri*), cf. [*ušan*]*ni mi-lik-šá* AnSt 5 98:9 (Cuthean Legend), *ištani mi-lik-šú-un* Streck Asb. 208:4, cf. also *ša Ištar ušannū mi-lik ṭēmešu* whose mind Ištar had confused *ibid.* 112 v 23; *nu-kūr mi-ki šanē ṭēme* change of mind, change of spirit CT 20 10 r. 4, also, wr. GALGA PRT 106:2, also *nu-kūr* GALGA MAN-*e* UMUŠ-*mi* CT 20 27 K.4069 ii 11 (all SB ext.), *nu-kūr* GALGA MAN-*e* [UMUŠ] CT 40 44 80-7-19,92+134:26 (SB Alu); *mi-il-kum sapiḥ* the spirit (of the country) will not be unified (lit. will be scattered) YOS 10 31 v 23 (OB ext.), cf. *ṭēm mātī išanni* GALGA *mātī* BIR-*aḥ* Leichty Izbu XI 126, also III 19, VII 147, and passim in Izbu; GALGA *ummān nakri* BIR-*aḥ* CT 20 5 K.3546:8 (SB ext.), ACh Supp. 2 78 ii 17, etc.; in lit.: *mi-lik-šá isp[uh]* Lambert-Millard Atra-*hasis* p. 124 r. 17; obscure: *Enlil* UMUŠ-*mi niši u* GALGA(!) *niši ina sikkati illalma ša iqbū tibūt nakri alālu = šaqālu* Enlil will hang the good reason of the people on a peg — which they explain (by): attack of an enemy, *alālu* (means) *šaqālu* CT 31 39:18 (ext.).

3. conscious intent, consent (in leg. contexts): [*in*]*a bibil libbija mi-lik ramanija* voluntarily, after mature consideration (followed by *aḥsusma ukin*) ADD 647:18, also 646:18, 648:21 (all Asb.); *ina mi-lik ramanišunu riksātīšunu upassisu* after mature consideration they annulled their contracts VAS 5 99:5, cf. barley PN *ina mi-lik ram-ni-šú ina muḥḥi* PN<sub>2</sub> *ušazziz* VAS 6 43:3; *ina ḥād libbišu ina mi-ki ša PN aššatišu* voluntarily and with the consent of his wife PN TCL 13 246:2, also VAS 15 14:2 and (referring to the mother) *ibid.* 33:2 and 27:2; *mim-ma ina mi-lik ramanišu* Peiser Verträge No. 113:16 (translit. only); obscure: we have not conse-

## milu A

crated (lit. shaved) him without your knowledge *pani mi-il-ki-šú-nu nušadgilšu* we have made him wait(?) for their consent(?) AnOr 8 48:21, see San Nicolò, ArOr 6 191ff. (all NB).

For GALGA as Sumerogram in Hitt. see Kammenhuber, ZA 56 203 n. 98 sub No. 3. For the reading of MAL×GAR see Sjöberg, ZA 54 58.

For En. el. VI 162 see *miliktu*.

**millatu** s.; looting; OB; cf. *malālu* v.

*mi-il-la-tum šatammū ekallam išanarri[qu]* (there will be) looting, the *šatammu*-officials will keep stealing from the palace YOS 10 26 i 37, also 25:63 (ext.), wr. *mi-el-la-tum* 11 iv 14.

**millu** s.; (mng. unkn.); SB.\*

*mi-il-la* (var. omits) *gallē āliku kalu imniša* a . . . of *gallū*-demons, all going at her (Tiāmat's) right side En. el. IV 116.

**miltu** s.; (mng. unkn.); lex.\*; cf. *malātu*.

si.<sup>su</sup>-uršā×A = *mil-tu šá ba-ba-li* Nabnitu J 218.

In MDP 6 36 (pl. 10) v 6 read *kimilti*, see Borger, AfO 23 10f.

**mil'ū** (*mil'hu*) s.; (a mineral); SB, NA.

*sahar.a.dib.a = mi-il-['u]* Lanu A 115; [. . .] = [*m*]*i-il-ú* VAT 10237 iii 20 (text similar to Idu). NA<sub>4</sub> *mil-ḥi* (<=> AN.ZAḤ // *me-il-'u* (<=> NA<sub>4</sub> AN.ZAḤ CT 41 25:8 (Alu Comm.)).

NA<sub>4</sub> *mekku mi-il-a ša te-le-<sup>3</sup>-[mu]* (the mixture of) *mekku*-glass and *m*-mineral which you have tested Oppenheim Glass 55 § U 8; NA<sub>4</sub> *me-il* NA<sub>4</sub>.I+LU.MEŠ [. . .] the *m*-stone (and) the slabs (to be loaded on ships) ABL 985:8 (NA); [*t*]*i(?)-li-na-a-ti(!) ša me-il-ḥu* [*d*]*iqarāte kappāni erī* — *tilimdu*-vessels(?) of *m*., pots, bronze cups ABL 1078 r. 2 (NA, coll.).

For occs. wr. (NA<sub>4</sub>).AN.ZAḤ see *anzahḥu*.

Oppenheim Glass p. 57.

**mil'ū** see *milu* A.

**milū A** (*mil'ū*) s.; 1. seasonal flooding of the rivers, 2. *mili irti* pride, 3. *mīl*

## milu A

*libbi* high spirits; from OB on; pl. *milū*, *miḫāni* (ABL 731 r. 7, NA); wr. syll. and A.KAL, A.ZI.GA, A.MAḤ; cf. *malū* v.

[e][A] = *mi-i-l[u]* A I/1:41; A<sup>e</sup>-la<sup>KAL</sup> = *mi-lum*, a.u<sub>6</sub>.ba = MIN *kiš-ša-ti*, a.kur = MIN *ma-ḡ-du* Antagal C 103ff.; il-lu A.KAL = *mi-lu* Diri III 131; [A.KAL] = *me-lu* (=Hitt.) *ka-ri-[iz]* KUB 3 103:14 (Diri III Bogh.), see Laroche, RHA 79 162; A.KAL, A.X = *mi-lu* Igituh short version 107f.; [ú][U<sub>6</sub>] = *ka-ša-šu šá* [A.KAL] A II/6 C 41; a.zi.ga, A.KAL = *me-lu* Igituh I 299f.; [mi]-lum Proto-Kagal 235; [a].zi.ga = *mi-lum*, a.eštub(GUD) = *mi-lum ḫa-ar-pu-um* Proto-Kagal Bil. Section B 3f.; zi.ga = MIN (= *na-šu-u*) *ša* A.[MEŠ] A.ZI.GA Nabnitu K 190; a.zi.ga, uš.zi.ga, ša.zi.ga, ša.gú.bi.gi.a = MIN (= *na-šu-ú*) *ša mi-lim* ibid. 147ff.; [a].u<sub>6</sub>.ba = *mi-il kiš-ša-ti* Nabnitu S 23; a.ù.ba.gar.ra = *mi-il kiš-ša-tim*, a.zag.ba.lá = *mi-lum [ka]-UD-mi*, a.ba.ur<sub>4</sub> = *mi-lum i-ta-ḫa-UD* Proto-Kagal Bil. Section B 5f.; a.gal.gal = [mi-i]-[lu x (x)] Igituh I 303; uncert.: [sag(?)]l.gar = *mi-lu(?) [x x]* RA 17 124 K.2044 + 183 D.T. 103 i 7.

a.zag a.gin<sub>x</sub>(GIM) id.da ba.an.šú : *asakku kīma mi-li nāru iḫu[p]* the *asakku*-demon has overwhelmed the river like a flood Schollmeyer No. 1 ii 31f., see JCS 21 7:60; an.ra a.mu.ni.íb.gi<sub>4</sub>.a.ni : *eliš mi-la iḫrusu* Lambert, Studies Albright 344:11; a.maḫ.gin<sub>x</sub> : *ša kīma bu-tuq-tum ... ḫa kīma me-lim* SBH p. 77:5f.; [én] nam.tar a.maḫ A.KAL : *namtaru mi-lu ḫi-i-ru bu-tuq-ti* Iraq 21 56:44f.; e.ne.è.m.má.ni a.zi.ga.àm : *a-mat-su mi-lum te-bu-ú* SBH p. 7:30f.; a.GUD<sup>ku</sup>, a.gar.ra mi.ni.in.dé.dé : *mi-la [ḫar-pa ú-ga]-ri im-ki-ir* he flooded the district with the early flood Lugale VIII 30.

A.KAL(!) ḫUN.GÁ : A.KAL *ana KUR in-niš-ša-a*, A.ZI.GA.BA.AB.DU<sub>6</sub> = A.KAL DU<sub>6</sub>.MEŠ 2R 47 K.4387 r. ii 52f. (astrol. comm.); *la-i-ra-nu = mi-li kiš-šat*, *mi-li ar-su-up-pu = MIN ḫar-ri* Malku II 60f.

1. seasonal flooding of the rivers — a) in gen. — 1' in omen texts: if the sheep's nostrils run *mi-lum illaka[m]* the flood will come YOS 10 47:17 (OB behavior of sacrificial lamb), cf. if the gall bladder is soft *mi-lu-um illakam* ibid. 31 vi 25, also ii 41, 22:25, and passim in OB ext.; *mi-lum illa[kam]* KAR 454:17 and 21, A.KAL DU-*kám* CT 20 3 K.3671+ :5, CT 28 44 r. 22, TCL 6 2 r. 24; *mi-lum ina gipšišu illak* KAR 454:23 (all SB ext.); *mi-lu muḡallitu illak* RA 38 80:8 (OB ext.); A.KAL *illakamma ul imakkir ana arkišu itár* the flood will come but will not irrigate (the land), it will turn back Boissier DA 217:11; A.KAL TE-*am* the flood will approach ibid. 15;

## mflu A

A.KAL *ša iteḫḫám tarditi irāšši* the flood that will approach will overflow ibid. 10; GİR A.KAL sign (predicting) flood ibid. 211 r. 20 (all SB ext.); A.KAL *inahḫis* the flood will recede CT 39 16:50 (SB Alu); A.KAL.MEŠ TAR.MEŠ LBAT 516 r. 17 (diary text); A.ZI.GA *illak* ACh Istar 23:12.

2' in hist.: *Purat ina <A>.KAL-ša ... lu ebir* I crossed the Euphrates when it was cresting AKA 365 iii 64 (Asn.), also WO 1 458:42, and passim in Shalm. III, wr. *ina me-li-ša* Unger Reliefstele 13, cf. IR 30 iv 9 (Šamši-Adad V), Borger Esarh. 112:10; the Tigris and the Euphrates *ina A.KAL-ši-na gapši šalmeš lu ebiru* Streck Asb. 70 viii 80 and 204 vi 2; the rivers *ina mi-li-ši-na ikiš etiḡ* (see *ikiš*) TCL 3 30; the Tigris and the Euphrates *ina A.KAL kiš-ša-ti edú [pan šatti] na-pa-liš ušētiḡ* I crossed as if it were dry land at the height of the flooding, the high water of spring Winckler Sar. pl. 44 D 36; my troops did not become terrified of *mē mi-li* the water in flood TCL 3 17, cf. *nārāti bābilit mē mi-li* rivers carrying flooding water ibid. 243 (all Sar.).

3' in lit.: *ma-ar mi-e-li rigmuš* her voice is that (lit.: the son) of the flood VAS 10 214 r. vi 8 (OB Agusaaja); *immatima nāru iššá* A.KAL *u[bbal]* does the river always rise, the flood always sweep away? Gilg. X vi 29; *ina mi-li nāri* when the river was cresting (contrast *ina mi-ti nāri* line 120) Maqlu III 119, also, wr. *ina mi-il nāri* Iraq 22 224 r. 2; A.ZI.GA *sāmu itbima nāra sāmtu imla* the red flood rose and filled the red canal CT 23 37:66; *mē* A.KAL *rašubbat nāri* Maqlu VII 179; *nāšir* A.KAL *ḫegalli ana gimir kal dadmē* (Marduk) who releases the fertilizing flood to all inhabited regions AfO 19 61:7; *ša Pur[atti ...] mi-lu-ša* Lambert BWL 177:11.

4' in letters: *inanna mi-lum illikamma nār Irnina ana dūr kārim issa[niq]* now the flood has come and the Irnina Canal reaches up to the wall of the quay (cf. *kār ... [u]dannanu* line 16f.) LIH 88:9; *ina mi-li-im ša illám* KAR.ḫI.A *mē šunūti la [...]* during the flooding which is to come the quay

## mīlu A

walls should not [...] the water OECT 3 31:7 (both OB); *adi mi-lum ša Habur utarru* until the flooding of the Habur River subsides (I cannot repair the breach) ARM 6 8:8, cf. *mi-lu-um ša nārim ut-te-ir* ARM 3 9:5, also ARMT 14 14:9; *mī-lum 5 ammātim im[lām]* ibid. 18 r.2', cf. ID.DA *mī-lu-um* ibid. 69:31, ARMT 13 124:5 and 8; the district (*hamru*) *ša ina mi-li maḥ(a)rī nū isbatu* which the water engulfed during the last flooding BE 17 39:10; *mi-il kiššati uḥḥur* ibid. 3:5 (both MB); *me-il-'a-ni šunu ittalku* ABL 731 r. 7 (NA).

**b)** mentioned beside *zunnu* or *šamū*: it is spring and *šamātu u mi-lu-um ina nāri* rain (water) and flooding is in the river VAS 16 4:23 (OB let.); *ukkipšū zunnē ina šamē* A.KAL.MEŠ *ina nag-bi* bring him rains from heaven and floods from the depth (all) in time OIP 38 No. 4:5 (Sar.); *zunnu u mi-[lu] ipparrasu* rain and flooding will come to an end KUB 4 63 iii 26, wt. ŠĒG.ME A.KAL.ME KUD.ME Labat Calendrier § 104:6, cf. ŠĒG.MEŠ *u* A.KAL.MEŠ *ibaššū* KAR 421 ii 7 (SB prophecies), see JCS 18 12; *zunnū ina šamē* A.KAL.MEŠ *ina* IDIM *ibaššū* LBAT 1529:6, also Labat Calendrier § 88:11; A.ZI.GA *ū šē[g]* LKU 112 r. 3 (astrol.); A.KAL *u šamū* IGL.IGI-lu<sub>4</sub> (*ittattalu*) there will be the same amount of flooding as of rain TCL 6 2 r. 12, also CT 30 15 K.3841:23 (SB ext.); *zunnu ana zunni* A.KAL *ana* A.KAL *ippal* TCL 6 11 r. 28; ŠĒG.MEŠ *ina šamē* [A.KAL *ina*] IDIM TAR.MEŠ Leichty Izbu II 59; for other refs. see *zunnu* A.

**c)** mentioned beside *nagbu*: *na-ag-bu ulladu dumuq māti [...]* *nārātu mi-la-ši-na er-su-up-pi [...]* Adad ušaznan el niši šamūt *ṭuḥdi* (see *arsuppu* mng. 1a) SEM 117 r. iii 14; *iḥtarpuni* A.KAL *kiššati ittagpušu mé nag-bi* early came the crest of the flood, the water from the springs rushed in in gushes Lambert BWL 178:27; *nag(!)-[b]u(!) imtatīma mi-li* (var. *me-lu*) *ittahsu* the springs have become less (i.e., providing less water) and the floods have receded Cagni Erra I 136; *zunnū ina šamē* A.KAL *ina* IDIM (= *nagbi*) *mithāriš illakuni* there will be as much rain from the sky as flooding from the springs CT 20 50:11

## mīlu A

(SB ext.), cf. (with *ibbalu*) ACh Sin 34:16, *mi-lu ina na-ag-bi illaka* RA 65 74:66 (OB ext.), A.KAL.MEŠ *ina* IDIM *illaku* LKU 119:15 (SB astrol.); *mi-il na-ag-bi lillikamma lumnī libbal* let the flood from the springs come and carry off the evil affecting me Or. NS 40 143 r. 21 (SB namburbi); A.KAL *ina* IDIM *TE-am* TCL 6 2 r. 26 (SB ext.); A.KAL.MEŠ *ina n[ag]-be* Lambert BWL 60:46 (Ludlul IV); *zun-nišu* DN *lišaqqil ṭābiš aj illika mi-lu ina na-ag-bi* may Adad make his rains scarce, may no beneficial flood come from the depth Lambert-Millard Atra-hasis 72 II i 13 (OB), cf. *eliš Adad zunnašu lušāqir ... šapliš* IA *iššā me-lu ina na-ag-bi* ibid. 108 iv 45, *ul iššā mi-lu ina na-ag-bi* ibid. 110 iv 55 (SB); A.KAL *ina* IDIM TAR.MEŠ flooding from the springs will cease KAR 427:2, cf. A.KAL *ina* IDIM *ipparrasa* CT 39 20:130, also ACh Sin 33:22; A.KAL *ina* IDIM LĀ-ma flooding from the springs will diminish (the country will experience hunger) ACh Šamaš 8:21, also Thompson Rep. 235 r. 6, CT 30 15 K.3841:22 (SB ext.).

**d)** mentioned beside *butuqtu*: *zunnu u A.U<sub>5</sub>.BA (= mīl kiššati) A.MAḤ illakam ...* KI.MIN *zunnu A.MAḤ illakam* ACh Adad 2:12f.; *mi-lu illakma butuqātu ubtattaqa* RA 65 74:74 (OB ext.); for other refs. see *butuqtu* mngs. 1b and 2b; note A.MAḤ with masc. concord, to be read *mīlu* and not *butuqtu*, e.g., A.MAḤ *ma'du* CT 39 19:104, *kašdu* ibid. 105, *atru* ibid. 110.

**e)** qualifications — 1' good features: *mi-lum sa-ad-ru ana māti illakma ebūru iššir* a normal flood will come into the country and the harvest will be good KUB 4 63 iii 9 (astrol.), see RA 50 16; *šumma* A.ZI.GA *sa-ad-ru* CT 39 18:91; *šumma nāru kīma* A.KAL *ka-a-a-ma-nim-ma* if the river is like the normal flooding ibid. 14:10 (both SB Alu); *mi-lum ga-ap-šum illakam* YOS 10 25:58, cf. *mi-lu ṭa-aḥ-du-um illakam* RA 44 pl. 3 p. 40:22 (both OB ext.); *ana māti* A.KAL DIRI *illakam* an excessively large flood will come to the country CT 39 19:120 (SB Alu).

2' bad features: *mi-lu-um i-ša-qá-al* the flooding will be meager ZA 43 310:14 (OB

## mīlu A

astrol.); *mi-lum illakamma biblum mātam ubbal* the flood will come and the high water will carry off the country YOS 10 17:59 (OB ext.), cf. A.KAL *illakma napḥar māti ubbal* CT 39 17:54, also RA 18 29 No. 20:2; the wall became weak, collapsed *u mi-lu itbašū* and the flood carried it off AOB 1 76:40, cf. *u lu mi-lu itabbalūš* ibid. 78 r. 7, and passim in Adn. I, see *tabālu*; *kīma* A.KAL *gapšī ša šamātu* like a huge flood caused by a rainstorm OIP 2 45 vi 3 (Senn.); *ina* A.KAL *kiššati temenšu la enēši* so that its foundation should not become weak because of a high flood OIP 2 96:77, and passim in Senn. in this phrase; the Tebilu river which *ina* A.KAL-šā *gapšī ina uššīša abbu ušabšū uribbu temenša* had caused a washout with its huge flood and had shaken its (the palace's) foundation OIP 2 105 v 82 and parallels (Senn.); *ina mē mi-li iššisa inišuma* because of the flood water its (the palace's) foundations had become weakened VAB 4 114 ii 9 and dupl. (Nbk.); *agū ezzi edū šamru* A.KAL *kaššu* Borger Esarh. 14 Ep. 7a: 40, and passim in Nabopolassar and Nbk., see *kaššu* adj.; *mē* A.KAL . . . *surrūšu imallū* A.KAL *kiš-šā-ti* [ . . . ] *ugārī* 79-7-8,84 iii 21 f. (*tamītu*), for other refs. see *kiššatu* A mng. 2b; *mi-il-u dan-nu* ABL 1021 r. 14 (NA); Adad will devastate *mi-lum i-da-ar-ri-ša-am* KUB 4 63 iii 19, see Leibovici, RA 50 18; see also *mithurtu*.

3' other qualifications: *šumma* A.KAL *illikamma māšu kīma damī šarpu* if the flood comes and its water is like blood KAR 392 r.(!) 24, see Labat Calendrier p. 232, also CT 39 14:1, also (with *kīma issē*) CT 39 20:133, 16:43, (with *māšu sāmu*) ibid. 17:61, (with *kīma mē nāri sad-ra kajamānūtu*) ibid. 15:31, and passim in this text; note also *šumma* A.ZI.GA *sadru* if the water is normal CT 39 19:91, also (with *pešū, šalmu, sāmu, arqu, dalḥu, zakū*, etc.) ibid. 92ff.; see also *kulīlu* A.

f) timing: *mi-lu mādu ša Idiglat ina* ITI.ZI.ZA *alākšu* the coming of the full flood of the Tigris is (normally) in the month Šabātu Kraus AbB 1 141:29 (OB let.); *mi-lum ḥarpu ur-[ra-ad]* the flooding will come

## mīlu B

down too early KUB 4 63 iii 4 (coll.); DIŠ *ina nāri* A.KAL *ḥarpu išši* if an early flood rises in the river CT 39 20:136 (SB Alu), for other refs. see *ḥarpu* adj. usage b, cf. *šumma* A.ZI.GA SI.SÁ . . . *ḥarpu . . . uppulu* if the flood is on time, early, late CT 39 21:152-154; *zunnu sadru* A.KAL *uḥhara* the rain will be normal (but) the flooding late CT 40 40:61 (all SB Alu), cf. *zunnu u* A.KAL *sadru* ACh Adad 2:11; DIŠ *ina* ITI.BÁR A.KAL GIN-*ma* CT 39 14:1 and 17:67, and passim in this text with all the names of the months, see Labat Calendrier § 103-104, also KAR 394 ii 29 (Alu catalog); ITI *dī-iš mi-li māmu rēšūka[ma]* (see *dīšu* mng. 2d) Tn.-Epic "iii" 21.

g) other occs.: DIŠ A.ZI.GA *illikamma mēšu ḥurḥummata matta ukallu* (see *hurḥummata*) CT 39 15:28; DIŠ A.KAL *šamni ina māti innamir* if a flood of oil is seen in the country ibid. 21:155, cf. A.KAL *napḥi* ibid. 156, A.KAL *ša šikari* ibid. 157, A.KAL *šizbi ina ḥiriti āli* ibid. 158, A.KAL GUB-*an* . . . A.KAL *i-tar* the flooding will remain, the flooding will go down ibid. 20:142f. (all SB Alu); *mi-lu-um ina nārim it-ta-za-[az]-[x]* YOS 10 31 vi 28 (OB ext.); DIŠ *nāru* A.KAL *iššima ina qabliša ittakis // ittahis* if the river floods but (the flood) is cut off, variant: recedes, halfway CT 39 20:135 (SB Alu); ITI.BI A.KAL TA 10 EN 15 KÙŠ GIN in that month the flood ran between ten and 15 cubits (high) LBAT 313:10 (diary text).

2. *mīli irti* pride: *mi-li i-ir-[tim]* RA 38 80:2, see RA 40 56, *mi-li i-ir-ti-im* YOS 10 28:3, 42 iii 35 (all OB ext.), *mi-li* GABA CT 38 39:16, 40 Sm. 710+ :12 (SB Alu); for other refs. see *irtu* usage a-3'b', see also *malū* v. mng. 4a.

3. *mīl libbi* high spirits: *mali imaq-guta[kkum] ina mi-il li-ib-bi-[k]a . . . tašappar* whatever comes to your mind you write in high spirits ARM 4 70:23.

For Maqlu VII 168, see *bēru* A mng. 1a-3'.

Ad mng. 2: Borger Esarh. p. 125 note to § 27.

**mīlu B** s.; (part of the armor of a horse); Nuzi.\*

## mim

*iltēnātu sà-(ri)-am sīsē ša mi-li-šu-nu ša siparri u bi-in-na-ti-šu-nu ša siparri* (see *binātu* mng. 1b) HSS 15 145:8; note with Hurr. adjectival ending: 1 *sariam* KUŠ.MEŠ *ša sīsī itti mi-li-we* JEN 533:2 and 4, also (in similar context, see *anzannu*) *ša sīsī a-na mi-li-we* KUŠ [x] *sīsī* JEN 527:23.

**mim** see *mimma* and *mimmā*.

**mimīnu** see *memēni*.

**mimma** (*mim*, *mimmu*, *mimmi*, *miamma*, *mimmama/i*) indefinite pron.; something, anything, everything, (negated) nothing; from OAKk. on; wr. syll. (*mī/mī-am-ma* in EA and Knudtzon Gebete 67:4 and r. 7) and NĪG.NAM; cf. *mimman*, *mimmā*.

[ni]-[ni-ig] [NĪG] = [mī]-[m-ma] S<sup>a</sup> Voc. Q 2', cf. [NĪG] [ni-ig] = [mī-im-ma] = (Hitt.) [ku-id im-ma] [ku-id] S<sup>a</sup> Voc. P 1'; [ām] AG = [mī-im-[ma]] MSL 2 140 C r. i 16' (Proto-Ea); èm.na.me.a [a].ta.me.a.bi = nĪG.na.me a.na.a.me.a.b[i] = *mim-ma* «*ba-šu-u*» [ma-la ba]-*šu-u* Emesal Voc. III 37; nĪG.nam.nĪG.gál.la = *mim-ma ma-la ba-šu-ú* Hh. I 337, also Antagal III 210; èm.maḥ = nĪG.maḥ = *mim-ma ma-<sup>3</sup>-du*, èm.tur = nĪG.tur = *mim-ma i-šu* Emesal Voc. III 43f.; nĪG = *mim-ma* [a *šumšu*] Haupt Die Akkadische Sprache pl. 11 r. 6, see MSL 4 202; èm.a.ta.me.a = nĪG<sup>ni-1</sup>[a].na.me = [m]im-ma *šum-šu* Emesal Voc. III 38; ne<sup>ni-1</sup>ni<sup>ne</sup>.nĪG<sup>ni-1</sup>ig = *mim-ma šu*[m-*šu*] Lanu B iii 2; nĪG.nam.bi = *mim-⟨ma⟩ šum-šu* Ai. III ii 69; an.nam.nam.lá (var. an.zi.nam.lá) = *mim-ma šum-šu nap-ḥar* HU.MEŠ Antagal III 211; ul<sub>4</sub>.gal.a.ri.a = *mim-ma la mim-ma* (in group with *magal* and *azzúá*) Erimhuš I 10, cf. ul<sub>4</sub>.gal.ri.a = *a-na mi-ma la mi-ma* Erimhuš Bogh. A 10; nĪG.á.nu.gi<sub>4</sub>.a = *mim-ma(!) šá im-maḥ-ḥa-r[u(!)]* Antagal VIII 22; bu.du.ug = *pa-ta-qu ša mim-ma* to form anything Nabnitu E 205, and passim in this construction (often wr. SAL) in vocabularies, see *edēpu*, *kullu*, *maḥāšu*, *našú*, *pádu*, *puḥḥu*, *qápu*, *šakānu*, *šupēlu*; note also [...] = *ši-lu šá* SAL (= *mimma*) (followed by [MIN] *šá* UZU) Nabnitu M 151.

qa-a QA = *mim-ma* A I/6:19; [si-la] [KUD] = *mim-ma šum-šu* A III/5:172; ul cĪr = *mim-[ma]* A VIII/2:256.

nĪG nam.ḥé.a (later version: ul<sub>4</sub> nam.ḥé.àm) bĪ.in.du<sub>11</sub>.ga.a.ni = *mim-ma anná ša iqbúšu* all this which he told him Angim IV 41.

nĪG.dím.dím.ma.zu : *ana mim-ma epēšika* for whatever you are making Lugale XII 17; nĪG.šà.ta i.gá.gá : *mim-ma ša ina libbi bašú* whatever is in one's heart (will be said) 5R 50 i 23f., see JCS 21 3:12; nĪG.nam mu.sa<sub>4</sub>.a : *mim-ma*

## mimma

*ša šuma nabú* whatever is given a name Šurpu p. 53:14f.; nĪG.nam ḥul.dím.ma : *mim-ma epiš lemutti* everything evil 4R 28 No. 1 r. 11f.; èm.nu.un.zu : *mim-ma ul idi* 4R 10 r. 29f. and 33f., see OECT 6 p. 43; èm.mul.an.na : *mim-ma ša kima kakkab* [šamē] something like a star TCL 6 54 r. 7f., see Frank, ZA 40 88; èm.na.ám nu.ša<sub>6</sub>.ga su.ni x.[...]: *mim-ma la damqa usuḥ* remove (from his body) everything which is not wholesome OECT 6 pl. 2 K.4664:10f.; for nĪG.ḥul : *mimma lemnu* see *lemnu* adj. mng. 1b-4'.

gal.an.zu mušen.dù nĪG.nam.ma.ke<sub>x</sub>(KID) : *eršu mudú* (var. *mudé*) *mim-ma šum-šu* Lugale XI 46, cf. nĪG.na.me.šè nu.mu.ni.ib.te.ta : *ša ana mi-im-ma šum-šu la teḥákuma* PBS 1/2 135:21f., cf. 46f.; nĪG.nam : *mim-ma šum-šu* CT 17 26:46f., cf. nĪG.nam.ma : *mim-ma* (wr. *mim+ku*) *šum-šu* CT 16 25 i 46f.; nĪG.bi : *mim-ma* (wr. *mim+ku*) *šum-šu* ibid. 6:230f. and 235f.; nĪG.nam.nĪG.gál.la : *mim-ma šum-šu* CT 17 4 ii 6f.; dub.sar nĪG.nam.ma.ke<sub>x</sub> : *ṣupšar mim-ma šum-šu* 4R 14 No. 3:3f.; e.ne.ne.ne nĪG nu.un.zu.meš : *šunu ina mim-ma šum-šu ul útaddú* they are not recognizable at all (in heaven and in the nether world) CT 16 44:106f.

ul<sub>4</sub>.gal a.ri.a e.da.ab.ús.e.ne : *mim-ma la mim-ma ireddúka* whatever persecutes you (do not complain) RA 17 121 ii 29 (proverb).

NĪG = *mim-ma*, *bušú* Izbu Comm. 155f.; *mu-um-mu* = *mi-im-ma* An VIII 75.

a) in independent use — 1' in gen.: *šum-ma mi-ma erriška* if he demands something of you BIN 6 66:30, cf. *mi-ma ina annikija ilge* Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 17:4; *šumma* PN *mi-ma iqabbi* if PN objects to anything CCT 1 12b:6, and passim with *qabú*; *šumma ištu* PN *mi-ma upazzar* if he hides anything from PN TCL 1 240:8; *šumma mi-ma taštemē uznī petē* if you heard something, inform me BIN 6 24:7; *šumma ša ellat* PN *mi-ma ina ekallim úšiam* if anything belonging to PN's caravan comes out of the palace (again) TCL 19 47:17 (all OA); *mimman mi-im-ma inaddikkum* somebody will give you something YOS 10 35:4 (OB ext.); *awilum ina bišišu ... mi-im-ma ušēšši* the man will pay out something from his possessions ibid. 33 iii 58; *mi-im-ma ina qārišu innammarma ina idišu itelli* if anything is discovered in his hands, he forfeits his wages (for a parallel see *mimman*) YOS 13 74:12 (OB); *šumma aḥḥūja mi-im-ma udabbibu* if my brothers complain about anything TCL 17 50:18 (OB); note in a

## mimma

question: *itti aḥātiki mi-ma-a ibašši* TIM 2 129:36 (both OB letters), also *anāku ina ni-ditt[im š]āti* TÚG.Ī.A *mi-im-[m]a-a elegge* what garments will I take from this gift (of the king)? ARM 1 46:15; *šumma mi-im-ma iqtabānikki* PBS 1/2 21:8 (MB let.); *libbušuma mīm-ma iddanašše la libbušuma mi-im-ma la iddanašše* if he so wants, he gives her (the divorced wife) something, if he does not, he does not give her anything KAV 1 v 16f. (Ass. Code § 37); if the wife of a man *ina bitišu mi-im-ma taliriq* stole something from his house *ibid.* i 25 (§ 3); if a raven *mì-im-ma ana bit amēli ušērib* brings something into a man's house ABL 353:7, cf. *mì-im-ma la šuātu* something which does not belong to him *ibid.* 9; if a bird *mim-ma ikul* eats something Labat TDP 6:6; if ants *mim-ma ša abulli ana kīdi ušēšū* carry out something from (inside) the gate to the outside KAR 377:6, cf. if a bird flies from the right to the left *mim-ma našamma* carrying something CT 40 49:25, and *passim* in Alu; if a rare and strange wild animal enters the city, is seen, and *mīm-ma ušalpit* desecrates something (omen) RAcc. 36 r. 4; *šumma ina bit amēli mim-ma kīma siparri ibarruš* (see *barāšu*) CT 38 27:12, etc., also *ibid.* 29:54ff. (SB Alu); *mim-ma liddinuni . . . mim-ma limḥuruninni* STT 73:74f., see JNES 19 33; *mīm-ma ša inī šūlī* to remove something from the eyes AMT 12,1:50; *matīma ana mi-im-ma ul ašpurak-kum* never have I written you for anything TCL 18 127:4; (take out and weigh the ivory and the ebony, write down the weight) *ana mi-im-ma ta'era* and put (it) back into something (i.e., some wrapping, then seal and send it) KAV 99:20 and 29, also *ana libbe mi-im-ma ta'era* KAV 98:19, but *ana maški mi-im-ma ta'era* KAV 205:8 (all MA); the king should ask them *šumma laqite mi-im-ma* whether I have taken anything EA 251:3; *mi-im-ma jiddananni ana akālišunu* that he gives me something for their food EA 79:32; *jānu ša jaqbi m[i]-a[m]-ma* there is nobody who would say anything directly EA 91:10; *kī libbī imrašu mi-im-ma* even if my heart aches somewhat EA 20:60; *akalu mād karānu gabbu mi-im-ma mād* there is

## mimma

much food (here, also) wine, everything in large quantity RA 19 105:17 (= EA 367), cf. *annū mi-im-ma ma-ad* EA 162:5; <sup>d</sup>NIN.ŠI.KÙ *ba-an mim-ma* Lyon Sar. 25:20; *šumma mim-ma kīa[m ša] damqāti zitta liddinuni šumma mim-ma kīa[m ša] aḥīti šīti liši* STT 73:79f., restored from unpub. dupl.; *mīm-ma ša ḥar-rānišunu ša illā* whatever results from their enterprise TCL 13 160:13, cf. *taškutti u mim-ma ša* PN . . . *paqdu* RA 14 158:5, also *mim-ma ša bit šarri gabbī* BE 9 23:1 (all NB).

2' in negative sentences — a' in gen.: *mim-ma ula aqabbi* JRAS 1932 295:25 (Oakk. let.); *a-mì-ma ula aḥi* I did not claim anything CCT 3 19b:7, cf. *mì-ma ula idi* *ibid.* 9; *mì-ma laššu* TCL 14 7:35 (all OA); *mi-im-ma ša eqim u bitim la ešemmēma* I am hearing nothing about the field and the house AJSL 32 288:4; had I known how good it (the *ušummu*-animal) tastes *mi-im-ma-ma-an ana* PN *ul ušēbil* I would not have sent any to PN TCL 17 13:14; 1 GÍN *kaspum mi-im-ma ul šuddun* not one shekel of silver was cashed VAS 16 6:19; *šumma mi-im-ma elišu la išūma* if he does not owe him anything Goetze LE § 24 A ii 22; PN UGU PN<sub>2</sub> NÍG.NA.ME.EN NU.TUK Jean Tell Sifr 13:23, cf. *ibid.* 17:8, cf. also NÍG.NA.ME UGU.NA NU.TUK BE 6/2 14:10, ŠEŠ ŠÈ ŠEŠ UGU.NI NÍG.NA.ME.EN Jean Tell Sifr 19:19, for other refs. see *išū* mng. 2a; *mi-im-ma ša le-qé* PN *ul ibši* TCL 10 34:14, cf. JRAS 1926 437:9 and r. 1 (all OB); *šalim ul mi-im-ma* he is fine, there is nothing (wrong) ARM 6 19:28; *am-minim mi-im-ma la tušabbalšu* ARM 10 28:5; *mi-im-ma ul inandinunāši* EA 1:67 (let. from Egypt); *aššu mārīka mīm-ma jā[nu] kī ešmū* as to your daughter, since I heard that she has nothing (comparable, I am sending her a necklace of lapis lazuli) EA 10:44; *jā-num mi-im-ma* EA 92:21, also 79:34, wr. *mi-am-ma* 85:74; *ḥazānūtu ul tešmūna mi-im-ma* the officials have not listened to anything EA 82:11; *la mi-im-ma eziabašše la mi-im-ma šubulta . . . ušēbilašše* (if her husband) has not left her (either oil, wool, clothing, food or) anything (else) nor sent her anything KAV 1 iv 88f. (Ass. Code § 36);

## mimma

*mi-im-ma lu la imatti* nothing should be missing KAV 168:15 (MA); *lu še'am lu* UDU. MEŠ *lu mīm-ma ša akāli la iddununiššu* KAV 1 iv 47 (Ass. Code § 31); *mim-ma ša la aḫameš ul ippušu* they do nothing if not together ABL 1120 r. 10 (NB); *mim-ma ina libbi ana mamma ul tanandīn* VAS 6 95:21 (NB); *mim-ma ša [la našā]ri ina libbi ul innepuš* nothing was done there without surveillance YOS 3 140:10; *mim-ma ina libbi la mahīr alla* 20 GUR apart from twenty gur (of dates), none of it has been received Dar. 142:11, and passim in NB; *u mīm-ma ina muḫḫi ul išturu* but they wrote nothing on it (the rock) VAB 3 p. 119:21 (Xerxes V).

**b'** used adverbially to reinforce negation: *mī-ma libbaka la iparrid* your heart should not tremble in any way CCT 3 26a:4; *ana kaspim mī-ma la tataḫḫia* do not touch the silver in any way TCL 14 21:21 (both OA); *mi-im-ma aḫka la tanaddi* be in no way negligent VAS 16 177:21; the household is well *mi-im-ma la tanakkud* do not worry at all TIM 2 148:8, cf. *mi-im-ma libbaka la imarraš* JCS 17 82 No. 8:5; *mi-im-ma la tapallaḫ* TCL 18 80:18; *mi-im-ma la tazassus* TCL 17 61:27; *mi-im-ma la tanazziq* VAS 16 9:22, and passim; *mi-im-ma la tezerri* ibid. 8:8 (all OB); *ana* GN ... *mi-im-ma ula ugallil* RA 11 92 i 5 (Kudur-Mabuk); *mi-im-ma la tubbabsunūti* ARM 1 6:13 and 21; *mi-im-ma ālam šá[ti] ul iṣlul* in no way has he looted that town ARM 10 84:11; *mi-im-ma libbi bēlija la inahḫid* ibid. 65:7, cf. ibid. 54:6; *pagaršu mi-im-ma la ēm* his body is not hot anywhere TLB 2 21:20 (OB diagn.); *mi-im-ma šiprum šá ul šiprum* ARM 10 109:22; PN ... *abaja mī-im-ma ul ušar'ib* in no way did PN cause my father any anger KUB 3 14:7; *ana madakti ... mīm-ma ul nillak* ABL 1010 r. 8; *mim-ma akī pi ša niši bēli la illak* my lord should in no way act according to people's talk YOS 3 22:13 (NB let.); *mim-ma elat ša* PN *jānu* there is nothing but what belongs to PN Moldenke 13:11; this city *adi mīm-ma* NU GÁL-*e illak* CT 39 10 K.149+ :26, for other refs. see *alāku* mng. 4c-13', *bašú* v. mng. 1n-3'b'.

## mimma

**c'** *mimma la mimma*: see Erimhuš I 10· Erimhuš Bogh. A 10, RA 17 121, in lex. section.

**b)** in apposition to a noun — **1'** before a noun — **a'** in idiomatic expressions — **1''** *mimma šumšu*: *ana mī-ma šumšu* PN *ana* PN<sub>2</sub> *ula ituar* PN will not claim anything from PN<sub>2</sub> KT Hahn 31:6, and passim, WR. *ana mī-ma šumišu* Kienast ATHE 24:36f.; *mī-ma šumšu ula taḫi* CCT 1 39b:10, *mī-ma šumšu ša* PN *ēzibu* RA 59 150 MAH 10823:9, *mī-ma šumišu lu ersūma* VAT 13532:15, *mī-ma šumšu mamman ... la iddan* TuM 1 21c:3, etc.; note *lu kaspum lu še'um lu mī-ma šumšu* MVAG 33 No. 209:1f. (all OA); *lu kaspam lu ḫurāšam ... u lu mī-im-ma šumšu* CH § 7:47, cf. (after enumerations) § 124:56, 237:42, etc.; *ina mī-im-ma šumšu mala iddinu itelli* he forfeits everything he has lent § 113:14 and 116:51, cf. *mudī mī-im-ma šumšu* CH xlii 102, *mušaklil mī-im-ma šumšu ana* GN CH i 58, *murappiš mī-im-ma šumšu* CH iii 5; *mi-im-ma šumšu ... ul eraggam* he will make no claim whatsoever BE 6/1 15:11; *mimmē aḫātija ... ersam u mī-im-ma šu-un-šu la elqūma* (he swore) I have not taken a bed or anything whatsoever from the possessions of my sister PBS 8/1 82:10, cf. *mi-im-ma šumšu ša ibaššú* ibid. 81:15 (all OB); *mī-im-ma šumšu* RA 42 67:51 (= AIPHOS 15 19, Mari); *ina mī-im-ma šumšu ša ušallimuma* in whatever I safely transported (there was no loss) ARM 2 98:5; *enqāti mī-im-ma šumšu* all kinds of rings(?) KBo 1 3:34, cf. (as Akkadogram in Hitt.) *mī-ma šum-šu* KBo 18 161:12; *annāti* NÍG. BA.MEŠ SAL.UŠ.MEŠ *gabbasunuma mī-im-ma šumšu* these are all the assorted wedding presents EA 22 iv 44 (list of gifts of Tušratta); *bītātišu kirātišu u dimtu u mī-im-ma šu-un-šu* VAS 1 110:5, etc., and note *eqlātija ... mī-im-ma šunšija* RA 23 143 No. 5:10, HSS 19 7:6, also 14, 38, *minummē mī-im-ma šu-un-ši-šu* ibid. 30; *mī-im-ma šumšu* KÙ.BABBAR KÙ.GI anything in silver or gold JEN 468:31; *minummē šimu[mak]ē mī-im-ma šunšu mutija ... ana jāši išimu* HSS 19 11:4; *mi-im-ma šu-un-šu ša* PN *iqabbašunu* all that PN

## mimma

has declared to them JEN 643:8 (all Nuzi); [lu *alpa*] lu UDU.NTÁ *mim-ma šumšu gabba* either a bull or a ram or anything whatsoever KAV 6 r. 10 (Ass. Code C § 9); *ina mim-ma šumšu mala bašú ibannú nikiltu* if he in any way whatsoever is bent on a trick VAS 1 37 v 23; *mim-ma šumšu niširtu kabittu* all kinds of valuable treasure OIP 2 34 iii 45, and passim in NA royal preceding a noun, and note *mim-ma šumšu naptan šēri lilāti uṭahhūma* they brought all kinds of things as morning and evening meal Streck Asb. 264 iii 9; *sanāqi mim-ma šumšu* to check things in general OIP 2 128 vi 40 (Senn.); *šallat nākiri gimir mim-ma šumšu* spoils of the enemy, of all kinds Borger Esarh. 59 v 45; Ea *pātiq kullat mim-ma šumšu* ibid. 79:4; *mim-ma šumšu hišihitu šūqurtu* all kinds of precious materials VAB 4 182 iii 36, cf. *mi-im-ma šumšu šūquru* everything precious ibid. 86 i 26, and passim in Nbk.; *mi-im-ma šumšu . . . udašši* I made everything lavish (in Egišnugal) YOS 1 45 ii 20 (Nbn.); Šamaš *ba-ár* (var. -ru) *kal mim-ma šumšu* who sees everything PBS 1/1 12:3, var. from STT 60:3, see Ebeling Handerhebung 48:99, also Nusku *mutta'ir mim-ma šum-šu* who directs everything LKA 51:3 and dupls., see Ebeling Handerhebung 38:28; *mim-ma šumšu ša ana mākalē r[aksu]* BMS 7:52, see Ebeling Handerhebung 58:19; *aššum mim-ma šum-šu ša ākulu* on account of whatever I have eaten Laessøe Bit Rimki p. 38:13; [*kis*]al *abāri apšú [u] mi-im-ma šumšu [kis]al Ninlil u mi-im-ma šumšu ki[s]al namri u mi-im-ma šumšu* KAR 214 i 32ff., see Frankena Tākultu p. 25; NĪG.NAM NĪG.GÁL.LA *qāssu ikaššad* he will obtain all kinds of wealth (omen apod.) ABL 1237:8; *mim-ma šumšu ša āli šēri mala bašú maškanu* whatever he owes in the city or outside is pledged Evetts Ev.-M. 10:7; *mim-ma šumšu tukappiru* SPAW 1889 p. 825 (pl. 7) ii 37 and 28 (NB Laws); see also usages f and g.

2'' *mimma zikir šumi* (OB only): *mi-im-ma zikir šumim ša šūbulānu* everything which we are transporting Bagh. Mitt. 2 56 i 19, cf. *mi-im-ma zikir [šumim] šūbilam* PBS 7 80:13, see Kraus, RA 65 108f.

## mimma

3'' *mimma ma'du*: see Emesal Voc. III 43, in lex. section, cf. *nīg.maḥ.kú.kú.[e]* Gordon Sumerian Proverbs 1.44 and 1.106; for ten years PN *mim-ma mādu ultu bit [karē] ina muḥḥija ušešši* PN had been taking from the storehouse a large amount of goods (charged) against me TCL 13 170:6.

4'' *mimma išu*: see Emesal Voc. III 44, in lex. section; NĪG.TUR.MEŠ *ma'duma ikkal* he will enjoy many small things(?) Dream-book 310 r. ii 5.

5'' *mimma lemnu*: see *lemnu* adj. mng. 1b-4'.

b' other occs.: *mì-ma šibi ša tazkuranni* all the witnesses whom you mentioned TCL 4 82:19, cf. *mì-ma ṭuppē anniūtīm* BIN 4 103:32; *šumma mì-ma kasapka* 1 MA.NA *uḫal-liq* if he had caused the loss of a single mina of your silver CCT 2 39:21; *mì-ma lumun libbim laišuakkum* he will not have any heart-ache on account of you CCT 4 31a:27; *ina mì-ma KÙ.BABBAR* 1 GÍN *ša irāššūni* from every single shekel of silver which they will make (PN and PN<sub>2</sub> take one-half share) BIN 6 216:4; *šumma mì-ma takkilī ana kārīm . . . ištāprunim* if they have written some calumny to the *kārūm* CCT 3 36a:6 (all OA); *ana mi-im-ma maršit* PN CT 8 3a:21; *ana mi-im-ma šibūtīm ša taraššū* concerning every wish you have PBS 7 68:26; barley, wool, oil *u mi-im-ma bišam* or any other merchandise CH § 104:35; *mi-im-ma numātum mala ḫalqat* all the furnishings that were lost VAS 7 149:5, cf. *mi-im-ma hišihitam mala iḫaššeḫu* YOS 2 119:12, *mi-im-ma balṭam . . . ana* PN *liddinu* YOS 2 25:18; *mi-im-ma šiknam . . . la tašakkana* TCL 7 39:20; *mi-im-ma hišihitum . . . ul ibašši* TLB 4 108:8; *mi-im-ma ḫituni ul ibašši* VAS 16 38:13 (all OB); *mi-im-ma ḫitum ul ibašši* ARM 10 156:29; *inanna mi-im-ma salimum . . . ul ibašši* at the moment there is no agreement ARM 1 8:8; note in a question: *mì-im-ma-a salimam ni-ip-pé-e-eš* can we make any alliance? Mél. Dussaud 2 991c 23 (Mari let.); *assurri mi-im-ma ṭemam tešemmeṃa* if you hear any news ARM 10 123:4; *mi-im-ma makkūram ša* PN . . . *izūzu-*



## mimma

*šunūtim* any property which PN divided among them MDP 24 340:4; *mi-im-ma an-nām* ibid. 376:8, *mi-im-ma tēma ana bēlija ul ašpura* PBS 1/2 22:6 (MB); *mi-im-ma laššūta la tappalanni* (see *laššūtu*) OIP 79 pl. 81 No. 2:10, cf. ibid. No. 3:14 (MA let.); *mi-im-ma annia* KAJ 9:18 and 20, 179:19, *mi-im-ma anniu* KAJ 122:15, *mim-ma annē* KAV 143 r. 4, and passim in MA; *mi-im-ma ša-nāmma* anything else KBo 1 10 r. 80, cf. KAV 6 r. 3, Lambert BWL 148:61, BRM 2 44:18; silver, gold, oil, garments *kali mi-ma* SIG<sub>5</sub> and all kinds of beautiful things EA 1:70 (let. from Egypt), cf. food, oil *u mi-im-ma* // *maḥzīramu* EA 287:16 (let. of Abdi-Hepa); *ina mī-ma igārī* into every wall (foundation I poured ghee and honey) AOB 1 12 No. 7:26 and 18 No. 12 ii 4 (Irišum); *mim-ma dulla ešša* any new work (obligation) MDP 2 pl. 22 iii 28, cf. *mim-ma šaṭra* anything written MDP 10 pl. 11 iii 28, *mim-ma šūrubti ekurri* any income of the sanctuary AnOr 12 p. 305 r. 4, also VAS 1 36 ii 11; *ina mim-ma šīpir lemutti* through some trick BBSt. No. 36 vi 42, cf. *mim-ma amat lemutti* MDP 6 pl. 10 v 9 (all kudurrus), *ša . . . mim-ma amat lemutte iḥassasanni* who plans some evil deed Weidner Tn. 29 No. 16:132, also AKA 251:80; *mim-ma idāti lumni ul ibašši* (see *ittu* A mng. 2b) VAB 4 278 vi 9 (Nbn.); *mi-ma l[a] kām telegqe* you will take something which does not belong to you YOS 10 33 iv 25 and 27 (OB ext.), cf. *mim-ma la šuātu* CT 38 37:26 (SB Alu); if the king repairs *mim-ma labīra* something old CT 40 9 Sm. 772 r. 29, cf. *mim-ma ša ramanišu* ibid. 30; if you make an extispicy concerning the well-being of the king, for war, for a journey, for seizing a town, for the recovery of a sick person, for rain from the sky, for obtaining a wish *u mim-ma ma-'da-ti* and many other things CT 20 44:61 (SB ext.); *ina mim-ma šīpir nikilti* through some trick PRT 1:11; *mim-ma šīpir nikilte* Hunger Kolophone No. 340:3; *mim-ma lu'u ākulu* (that) I have eaten something unclean PRT 4:14, cf. *mi-im-ma waqram* YOS 10 21:2 (OB ext.); *mim-ma makkūru bīt* DN (was destroyed by fire) AOB 1 122 iv 6 (Shalm. I); *mim-ma līptat qātēja* OIP 2 84:56, cf. 154:13

## mimma

(Senn.); *mim-ma aqru niširti ekallišu* everything precious stored in his palace TCL 3 340 (Sar.); *mim-ma ḥassu simāte ša šarrūti* everything conceivable of the appurtenances of royalty Streck Asb. 28 iii 73; may the god protect me *lapani mi-im-ma biši* from anything evil VAB 3 91:33 (Dar. Na); *mim-ma unūt bīti ḥišiḥti Ešarra* Borger Esarh. 5 vi 24; [me-am]-*ma tēmu ša RN iškkanuš* any orders that PN gives him Knudtzon Gebete 67 r. 7, also obv. 4; *lu mim-ma muršu ša mamma la idū* or any disease which nobody knows KAR 73:5; *mim-ma kalašu ana pani* DN *tašakkan* you place everything before Šamaš KAR 66:14; [a]na *mim-ma šuātu inka ē tašši* do not covet anything of this Lambert BWL 102:86; *lu mim-ma ḥuṣāb narkabtiya iššebirma* (see *ḥuṣābu* usage c) CT 34 8:3, see RA 21 130 (SB Alu); *mim-ma kalama ana mamma ul utēr* ABL 1095 r. 6; *ana mim-ma kalamu mala dibbūšu* ABL 219 r. 4 (NB); *mim-ma naquttā la tu[šar]ša'* do not cause any difficulty CT 22 147:18; *mi-im-ma immatīma tēnsu la ašmi* I never heard any news of him ABL 1431:5; *adi mim-ma ša amēlutti* together with all the slaves TuM 2-3 48:18; *mim-ma mišilšu* half of everything TCL 13 174:7; *mim-ma nadanātu ša bīt šarri* BE 9 96:12; *pūt mim-ma dīni u ragāmu . . . našāku* I guarantee in case of any lawsuit (that would arise) PBS 2/1 21:6; *mim-ma nīg.šid nīg.gál.la nīg.ga u tarkuttu* YOS 7 93:4; *mim-ma lēti ina libbi niddū* we have paid quite some attention (to it) TCL 13 177:11; *mim-ma piški ina pani bēlija ittišu la i-dab-bu-ú* nobody may vilify him before my lord YOS 3 112:29, cf. (we swear) *kī mim-ma ša pirki ina libbi ipušu* that he did not commit any wrongdoing thereby ibid. 13:21, cf. also *kī mim-ma pirka . . . iddibbu* TCL 9 113:17; *mim-ma dīnu u ragāmu . . . jānu* there will be no legal proceedings whatsoever (any more against PN) BE 10 94:8, and passim in NB.

2' after a noun: *warium mī-ma ana PN uš'am* did any copper go to PN? CCT 4 36a:10, cf. ibid. 12; *šumma kaspam mī-ma PN ušēbilam* ibid. 34b:17, *šumma annakam mī-*

## mimma

*ma ihaššaḥ* ibid. 20b:14, and passim in OA; *tuppum mi-im-ma ina qātini ibaššūma* BE 6/2 30:23; *uzubbūša mi-im-ma ul innaddiššim* no divorce money at all will be given to her CH § 141:50; *še'am šammam mi-im-ma ... la takalla* do not hold back any barley (or) oil TIM 2 12:33, *šibātum mi-im-ma* PBS 1/2 14:7 (all OB); you will come to me UD.15. KAM *mi-im-ma mahrija tuššab* and stay with me for something like half a month ARM 2 6:12; *awatam mi-im-ma lemuttam ešme* I heard something bad ARM 3 18:5, cf. *awatam mi-im-ma ... ibaššīma ana* GN *ašpur* ARM 1 37:22; *šulmāna bandā mi-im-ma ul tušēbilam* you have sent me no fine gift whatsoever EA 10:13; *šimāti mi-im-ma la ippušu* they should not do any business EA 9:34 (both MB royal); *šumma nakru mi-im-ma itebbākkunūši* if any enemy rises against you (pl.) KBo 1 10:15; *šumma sarta mim-ma ippuš* KBo 1 4 ii 25, cf. *lemuttu mi-im-ma* ibid. 5 iii 29, 33, *mašikta mi-im-ma* ibid. 8:15, *šaburta mi-im-ma* ibid. 1 r. 29, and passim in Bogh.; *awatam mi-im-ma ša tišmi* Hrozny Ta'annek 1:15, see BASOR 94 17; *unūte*.MEŠ *mim-ma* MRS 9 171 RS 17.42:4; *dīnu mi-im-ma jānu* ibid. 239 RS 17.232:9, *pīl-ku-šu-nu mim-ma jānu* MRS 6 142 RS 16.134:7, cf. *ilku mim-ma jānu* MRS 12 45:26; *emittu mi-im-ma laššu* there is no penalty whatsoever KAV 1 iii 81 (Ass. Code § 24), cf. *šiliktu(!) mi-im-ma u mānaḥāte gabbī* KAV 2 ii 8 (Ass. Code B § 1); *tēmu mim-ma* ABL 1334 r. 6, *hibiltu mim-ma* ABL 1330 r. 9 (both NB).

c) before a genitive: *mī-ma bitim i[laqqe]* he takes the entire estate TCL 1 240:24; *mī-ma batišu šašqil* collect all his outstanding debts KTS 1b:15; *mī-ma batika ša tēzibanni* CCT 2 16a:24, cf. *mī-ma lu-qū-TUM a-ni-tim* CCT 4 16c:13; *mī-ma liptija* every work of mine AOB 1 14 No. 7:45 (Irišum); *mī-ma annīm* PN *naš'akkunūti* all this PN is bringing to you BIN 6 106:11, and passim in OA, note *mī-ma-nim* TuM 1 16f r. 8 (OA), also *mi-im-ma annīm zitti* PN CT 6 28a:13, Meissner BAP 107:7, and passim in OB, *mi-im-ma šibi annūtim* all these witnesses Scheil Sippar 10 r. 32; *mi-im-ma awatim ul*

## mimma

*ibašši* Fish Letters 5:33 (all OB), cf. *mi-im-ma dūrim šanīm ul ipušu* they have not constructed any other wall ARM 1 39:8; *mi-im-ma ašlalé* everything luxurious RHA 35 71:7 (Mari); *ina mi-im-ma āli u šēri* (they are brothers) with regard to everything (which is) in the city and outside MDP 24 365:14; *mi-im-ma dumāqi ša mussa iškunušini* with whatever finery her husband has bedecked her KAV 1 iii 97 (Ass. Code § 26), cf. ibid. 105 (§ 27); *mi-ma pi-i-šu ša'la* inquire about whatever is rumored about his (whereabouts) KAV 107:18 (MA let.); if in a man's house is seen *mim-ma gilitti* something frightful CT 38 26:48 (SB Alu); *mim-ma ša asūti* (concerning) anything about the work of the physician TCL 6 5:54 (SB ext.).

d) as a relative pron. — 1' introducing a relative clause: *mī-ma ippī ummiānija tašammeuni uznī piti* inform me of everything you hear from my creditor TCL 14 7:33; *mī-ma PN ēzibu* VAT 9270:12, *mī-ma iqqātiki ibaššū* BIN 4 97:15, *mī-ma ilqūni* CCT 5 9a:13, *mī-ma išū* BIN 6 195:10, and passim in OA; *mī-im-ma ... itti tamkāri tanassahu anāku appal* I will pay everything you draw from the merchants PBS 7 57:18; [*m*]i-im-ma ana šāpirikunu [*tu*]šab-balanim ḥadiš šūbilam send voluntarily whatever you (pl.) intend to send to your (pl.) commander VAS 16 78:13 (both OB); *mi-im-ma ŠE ḥalsum ḥašḥu* ARM 2 81:14; *mim-ma ištūma elišu la iṭāb* whatever he drinks does not agree with him AMT 49,6:9; *mim-ma uttū* whatever he finds 1R 70 iv 19 (Caillou Michaux); *mim-ma išū išenši kaspa* Gilg. XI 81, cf. (with *ḥurāšu* and *zēr napšāti kalama*) ibid. 82f.; *mi-im-ma TUK-u sajaḥ ili* ZA 53 238:3 (hymn to Borsippa); *mim-ma ep-pu-uš ina qātija kišlim* BRM 4 8:39 (LB colophon).

2' with following *ša, mala,* or *ammar:* *mī-ma ša ḥašḥātini* whatever you want TCL 4 19:22, cf. *mī-ma ša tašamme[ini]* BIN 6 20:27, and passim in OA; *mi-im-ma ša ina elippišu ḥalqu* everything that was lost on his boat CH § 240:73; *mi-im-ma ša iqīpu* Kraus Edikt § 15':12; *ina mi-im-ma ša ana māriša innadnu* (they give her a share) in

## mimma

whatever had been given to her children CH § 137:6, cf. *mi-im-ma ša tušabbalim šurim* write down whatever you will send me VAS 16 72:23; *ṭēm mi-im-ma ša ʿizibamma ... šupram* write me a report about everything I have left Frank Strassburger Keilschrifttexte 12 r. 9, cf. TCL 17 19:13; [ĀB. GUD].ḪIA U<sub>g</sub>.UDU.ḪIA *u mi-im-ma [š]a* PN *iršū* YOS 8 42:9; *mi-im-ma ša bēli iqabbū* TIM 2 15:38, and passim in OB; *ina mi-im-ma ša abi ʿizibamma* MDP 24 382:8, *mi-im-ma ša išū u iraššū* MDP 28 416:18, and passim; *mi-im-ma ša ana dabābika illukūni* KAV 168:16, 201:19 (MA); *mi-im-ma ša itenepušu šarumma* whatever they do is but wind Gilg. Y. iv 143 (OB); *mi-im-MAN ša ina pī ilāni ... išmū* BiOr 28 14 i 6 (SB prophecies); *mim-ma ša ... ana epēši tābu* ABL 291 r. 7, cf. *mim-ma ša ana muḫḫi māt Aššur bišu* ABL 266:12; *mim-ma ša* PN *iqbū umma* (this is) everything that PN declared, (speaking) as follows YOS 7 82:1; *mim-ma ša ina pani bēlija banū* <sup>dEN</sup> *lipuš* may Bēl bring about everything that is pleasant to my lord YOS 3 8:30 (all NB); *mi-im-ma mala abuka ipušu* Aro, WZJ 8 571 HS 113:10 (MB let.), cf. *mim-ma mala ina dullu ... ippuš* BRM 1 82:6, *mim-ma mala epšu ... altapra* ABL 795 r. 15, *mim-ma mala šarru kešpu* ABL 893 r. 12; *mim-ma ma-la a-šar pani ša bēl šarrāni šaknuš ... lušakšidu* ABL 808:6; *mim-ma mala tēpušu* YOS 3 35:23, and passim in NB; *mi-im-ma ammar naš-šatuni* whatever she brings with her KAV 1 iv 77 (Ass. Code § 35), cf. *ibid.* 80, also *mi-ma māniḫāte ammar iḫall[iqu]* AfO 12 52 Text M 12.

e) *mim: ša la izzazzu mi-im ū-li-le-qè* he who is not present does not receive anything PBS 7 27:12; *mi-im tušābilim* TCL 18 140:14 (both OB letters); *mi-im ḫazanni šarri ... jišširu ana kāta* all that the regent of the king has written to you EA 139:37.

f) *mimmu* — 1' in EA: *la qabi mi-mu ana šāš[u]* nothing was said to him EA 234:20; silver *u mi-im-mu ana balātišu* and everything (needed) for his life EA 126:21, cf. *ibid.* 27, 50; *mi-im-mu ša nadān bēlija*

## mimma

EA 263:14, cf. [*mi-i*]m-mu *ša julqū* EA 86:11, *mi-im-mu ša nipšu* EA 83:41, cf. also EA 139:35, EA 89:52, 58.

2' in Nuzi: *mi-im-mu šunšu* RA 23 145 No. 12:16, 23, also JEN 435:19, 36, 546:19, 21.

3' in NB: *mim-mu zitti ša* PN ... *jānu* Dar. 467:8; *mim-mu nikkassu* Evetts Ev.-M. 13:4 and 8, cf. *mi-i-mu kaspu* BE 8 158:8; *mim-mu ina libbi ul maḫrāk* RA 18 32 No. 35:4, *mim-mu ša nikli* JRAS 1926 107:15; *mim-mu mala ina muḫḫi teppuš* Nbn. 652:6; A.ŠÀ É u *mim-mu mala* [...] Thompson Rep. 85A r. 5, cf. *mim-mu mala* CT 22 120:8, 182:21, 211:4, Evetts Ev.-M. 13:10, Nbk. 125:1, YOS 7 24:6; *mim-mu ul ēpuš* TuM 2-3 256:13; *mim-mu ša <al>-la x gur imattū* whatever is less than x gur TCL 12 121:8, cf. Cyr. 332:19, 23; *mim-mu ... ul idabbu[b]* BRM 1 32:13, cf. AnOr 8 61:16, YOS 3 21:31, 106:34, YOS 7 7:1, 23:11, Dar. 509:2 and 7, CT 22 149:29, etc.

g) *mimmi: ul nile'á epēš mi-im-mi* EA 89:43 and 116:53; *la jiqabbi mi-im-[m]i* EA 234:16, cf. *gabbi mi-im-me ša jipušu šarru* EA 262:7 and 259:6, *gabbi mi-im-me ša jitepuš šarru* EA 258:6 and 223:7, *kali mi-im-mi jilqišu šarru* EA 119:47, and passim in EA; *gabbu mi-im-mi šum-ši-šu* MRS 6 68 RS 16.269:5, cf. *ibid.* 101 RS 15.138+ :3, 146 RS 16.153:5, etc.; *me-im-me annū* Ebeling Parfümrez. pl. 10:30 (MA).

h) *mimmama (mimmam)* — 1' in OA: *mì-ma-ma ula ūtappašu* CCT 3 20:30; [...] *mì-ma-ma liḫliqu* BIN 6 200:9, cf. *balum mì-ma-ma-me-en* TCL 14 44:9.

2' in OB, SB: *šimāt mi-im-ma-mi qātišša tamḫat* she holds in her hand the destiny of everything RA 22 170:14 (OB); *Ea ḫasis mi-im-ma-ma* (var. *mim-ma-ma*) En. el. I 60; [...] *n]am.gu.la šu.bé ši.i[n ...] :[būš kullat] mim-ma-ma qa-tu[š-šu ...]* (var. *mim-ma šum-šú*) JCS 21 129:30 (SB lit.); *ul inakkud mim-ma-ma* (his heart) does not beat at all STT 15 r. 13 (Gilg. VIII), see JCS 8 93.

3' in Bogh.: written according to the original *mim-ma-ma ul šani* nothing what-

**mimmama**

soever has been changed KBo 1 23 r. 5 (colophon).

4' in EA: statues made of gold *ša la mi-im-ma-ma* without anything (else added) EA 29:51; *anāku mi-im-ma-ma ul hašhā[ku]* I do not need anything EA 7:36, cf. *ibid.* 34; *unūt[a] ša inanna ušēbilu la mi-im-ma-a-me* the implements which I have sent are now nothing EA 27:15; *ana mi-im-ma-[m]a lu la utā[r]i(?)* EA 29:161; my lord *mi-im-ma-am-ma ina libbika la tašakkan* you should not worry in any manner EA 170:7, cf. 167:16, also *ana panī PN [libbika ul] ultemriš [mi]-im-m[a-a]-ma* EA 29:79, *[mi-im]-ma-am la uš[tibanni]* EA 7:13; *la ušennū amā[tum mi]-im-ma-ma ištu maškanišina* he will not change anything whatsoever from what it was before EA 29:64.

5' in RS: *[mi-i]m-ma-am eli PN ... [la] ittazzamunim* they will not make any complaint against PN MRS 6 66 RS 16.252:6, cf. *[mi-i]m-ma-am* *ibid.* 9.

von Soden, ZA 40 204ff.

**mimmam** see *mimma*.

**mimmama** see *mimma*.

**mimmami** see *mimma*.

**mimman** indefinite pron.; anything, whatever, (negated) nothing; OB, EA; cf. *mimma*.

*mi-im-ma-an ina qātišu innammarma ina idīšu itelli* if anything is discovered in his hands, he forfeits his wages (for a parallel see *mimma* usage a) Riftin 38:14 (OB); *la mi-im-ma-an ana šarri ... la ētepuš* I have done nothing whatsoever against the king EA 157:14.

**mimmi** see *mimma* and *mimmū*.

**mimmu** see *mimma* and *mimmū*.

**mimmū** s.; 1. possessions, assets, concerns, 2. everything, something, anything, 3. share, portion; from Oakk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and NÍG (NÍG.NAM CT 39 7 K.3900:1); cf. *mimma*.

níg.nam.bi igi bí.in.zag<sub>x</sub>(šID) šu bí.in.ti : *mim-ma-šu ibērma ilqe* he selected what belonged

**mimmū**

to him and took (it) Ai. VI iii 45; [n]ig.nam dingir.ra pād.da [...] : *mim-mu* DINGIR ana a[...] Lambert BWL 265 r. 8; níg.mu mu.ra. an.gar : *mim-me-e-a a-šim-ki* I have assigned to you whatever is my own TCL 6 51 r. 39f., see RA II 150:45, also RA 12 75:53f.

níg.šU ú-ta-ár = *mim(!)-mu-šu* (gloss: *bu-šu-šú*) ú-tar-ra CT 41 26:16f. (Alu Comm., to Tablet XXVIII); *mim-mu-šu* // níg.šU-šú ekallu ileqqe CT 28 29 r. 11 (physiogn.); *bu-šu-šu* // *mim-mu-šu* // *dannu ileqqe* Or. NS 40 142 r. 2 (namburbi).

1. possessions, assets, concerns — a) in gen.: *mi-im-mu-šu itti mi-im-me-e bēl bītim* his own property together with the property of the owner of the house CH § 125:73f., cf. *ana mi-mu bīt abišunu ... ubta'ūma* CT 6 7a:7 (OB); *ul la haḷqu mi-im-mi šarri* the property of the king has not been lost EA 96:20, cf. EA 110:51, 122:14, and, wr. *mi-im šarri* EA 137:74; there are gold and silver in it (the city) *ana bīt ilāniši ma-ad mi-im-mu* many possessions in its temple EA 137:62; *mi-im-ma.MEŠ ša ilānika* EA 84:34, cf. *mi-im-mi.MEŠ* *ibid.* 32; *kali mi-im-mi* PN all the possessions of PN EA 105:25; *ana gabbi mim-mu-ú ša šarri ... lu šulmu* MRS 6 4 RS 16.112:7, cf. *ibid.* 5 RS 15.14:7, MRS 12 49:17'; *mi-im-mu-u nakri* KUB 3 21:16 and 23; *bēl mīm-mu-u* the owner of the property KAV 6:12, 17, 25 (Ass. Code C § 2, 3, 4), *bēl mīm-mu-ú mīm-mu-šu [...]* KAV 143 r. 6, cf. *ibid.* 10 (Ass. Code G); *amēlu mim-mu-u tappēšu ul ēkim* nobody took away the possessions of his peer Streck Asb. 260 ii 19; *mim-mu ili ittanabba[l]* Kraus Texte 3b iii 27; *mim-mu-ú ekalli išahhīru* the possessions of the palace will decrease Labat Calendrier § 66:4; *mim-mu-ú amēli zā[ḫ]* Boissier DA 228:43, *mim-mu* (var. *mim-mu-u*) É.BI iqattī KAR 376 r. 11, var. from Boissier DA 1:12 (SB Alu).

b) with suffixes: *Mi-ma-sa* Her-Very-Own (personal name) MAD 3 p. 179 (Oakk.); *mī-mī ša šēbulim šēbilam* send me all my goods that are to be sent BIN 4 229:9; *bitum ša kīam mi-im-mu-šu šuktulu* a temple whose appurtenances are as perfect (as those any other king had built) Borger Einleitung 1 9 ii 8 (Šamši-Adad I); *ana mi-im-mu-šu inka la tana[š]ši* do not covet his property

## mimmû

TCL 18 122:20; *ana mi-im-mu-ia nîdi aḫi arašši* I will neglect my own concerns PBS 7 94:16; because the god has accepted your (pl.) prayer *awilû attunuma rašiātunu mi-im-mu-ku-nu ana panišu ittallak* and you, as gentlemen, have become rich, your possessions prosper TLB 4 52:21; *sunniqšuma mi-im-mu-ka lege* press him hard and take what belongs to you ABIM 9:28; *ana mi-im-mu-ia šutaḫluqim tazzaḫ* you are set to ruin my property PBS 7 94:14, cf. *mî-im-me-e mala ippû* ibid. 11, cf. ibid. 30, CT 4 36a:18, OECT 3 83:34 and 41, *mi-im-ma-a* TIM 2 16:54, *mi-im-mu-ša* BE 6/1 95:22, and passim in OB letters; *mi-im-mu-šu ḫalqu* his lost property CH § 9:1, § 22:32 and 43, § 125:4, 126:9, 11, 15; *kala mi-im-ma-šu* Wiseman Alalakh 16:9, cf. *kala mi-ma-šu-ma* ibid. 17, also 20; *aššum mi-im-me-šu-ma . . . ilqēšunu* ibid. 17:12f. (all MB); *qadu mātīkunu qadu aššātīkunu u qadu mim-mu-ku-nu* with your land, your wives, and your possessions KBo 1 I r. 60, and passim in Bogh. in this formula; <ana> *mi-im-mu-šu-nu la taqarrib* do not touch their property KBo 1 14:16 and 18; *mim-mu-šu-nu ša PN gabbīšunu itbalma . . . eltege* KBo 1 3:15; as Akkadogram: *QA-DU MIM-MU-GA* (var. *-KA*) Friedrich Staatsverträge p. 82 vi 35, 44; *jiltequ šarru mim-mi-ia u mim-me* PN *ajakam* the king has taken my property, but where is the property of PN? EA 254:26, cf. *jilqi šarru mi-im-mi-ia* EA 118:19; PN *qadu mi-am-mi-šu* EA 132:18, cf. *qadu gabbī mi-im-mi-ia*.H.I.A. EA 141:27, *qadu mi-im-mi*.H.I.A. EA 142:28, also *qadu mi-im-mi-šu* EA 117:28, 132:18, *qadu mi-im-mi-šu-nu* EA 105:28, *qadu mi-im-mu-šu-nu* EA 17:20, *[kal]i mi-im-mi-[i]a* EA 105:81; *mi-nummē eqlātiḫa bitātiḫa mi-im-mu-ia* all my lands, houses, and possessions RA 23 143 No. 5:8, cf. HSS 9 22:8; *šumma mi-im-mu-šu ša PN iḫalliḫu ibašši* HSS 9 34:30 (Nuzi); *adi eqlīšu u bitīšu u mi-i-mu-ū-šu ga-bi-e* KAJ 6:9, cf. *mi-mu-šu gab-ba* KAJ 101:20; *ina bitīšu ina mi-mu-[šu]* KAJ 58:21; *kī šaparti mî-mu-šu zakua ukāl* he holds all his unencumbered property as pledge KAJ 29:17, cf. KAJ 67:15; *kattu še'i mî-mu-šu zakū* KAJ 65:19; *kîma mé šāmi mi-im-mu-ū-š[a]* her posses-

## mimmû

sions are (as desirable) as water for the thirsty MIO 12 50 r. 12 (OB lit.); *ša mim-ma-ni* (var.: *[mi-i]m-ma-ni*) *iṣu ana ma'dē utirru* who turns our poverty into riches En. el. VII 22; *ēpiš niši ina mîm-mi-šû-un* fashioning men out of their (the gods') substance En. el. VII 90; *zu'uzu mim-ma-a-a* distributed are my possessions Lambert BWL 34:99 (Ludlul I), cf. *mi-im-ma-ki muttal-līkam* Lambert BWL 156 r. 3; *šarû ša dun-namâ ileqqu mim-mu-ū-šû* the rich take away the possessions of the weak CT 46 45 ii 4, see Iraq 27 4 ii 4; *mi-im-mu-ū-šu dannu ikkalma* a powerful person will enjoy his possessions YOS 10 54 r. 20, cf. *mi-im-ma-šu danna ikkimma* ibid. 21 (OB physiogn.); *šarrum mi-ma-šu waqram ušēšši* the king will sell a precious possession of his YOS 10 61:6 (OB ext.); KUR *mim-ma-šâ izzib* the country will abandon all its belongings Köcher BAM 1 iv 18; NĪG.BIAL.TUR his possessions will diminish CT 40 10 i 20, cf. NĪG-šu *igam-mar* ibid. 32 r. 25, NĪG.NAM-šû TIL CT 39 7 K.3900:1 (SB Alu); *mim-mu-šû ana panišu illak* his possessions will prosper Labat Calendrier § 1:10, § 5:8; *mim-mu-šû ZAH* CT 38 28:30 and 40 13:26; *aḫūšu mim-mu-šû itabbal* CT 28 40 K.6286+ r. 15 (all SB Alu); *mim-mu-šû i-ka-dir // i-ka-šar // i-ka-si* Kraus Texte 3b ii 46; *nakru aḫû liza'iza mim-mu-ku-un* may an enemy, a foreigner, divide your possessions Wiseman Treaties 430; give them *kurummassunu u mim-ma-šû-nu ša ina mak-kûri* their food and their possessions that are (kept) in the treasury TCL 9 111:11, cf. (in similar context) BIN 1 25:21; *bitu eglu u mim-mu-šû mala bašû ša āli u šeri maškanu* house, land, and whatever property he (owns) in the city and abroad are pledged AnOr 8 4:7, and passim in NB leg., cf. *mim-mu-šû ina āli u šeri maškanu* TuM 2-3 113:9, *mim-ma-šû gabbī maškanu* VAS 4 119:12; *aḫi nudunnî u aḫi mim-ma-šû mala bašû* (she handed over in a contract) part of her dowry and part of all her (other) possessions TCL 13 174:3, cf. GIŠ.ŠUB.BA.MEŠ-ni *u mim-mu-ni mala bašû kunukma panišu šudgil* Hebraica 3 15:9; *bitu ša ina GN u mim-ma-šû-nu ša ḫarrāni* the house in GN and their property

## mimmû

which is en route overland Dar. 379:65; *mim-ma-šú-nu ina pani aḫāmeš jānu* Dar. 287:5; *mim-ma-ku-nu ša elat ša šarri* UET 4 194:11; *mim-mu-šú ana pirkū la inašši* he must not take his property away illegally TCL 9 125:20, cf. *ibid.* 9, *mim-mu-šú mamma la inaššu* *ibid.* 130:18, also YOS 3 129:17, *mim-mu-šú la inanši* BIN 1 14:14; *mim-mu-šú mala taššú terrima innaššu* BIN 1 73:26, *mim-mu-šú mala našú išamma* TCL 9 107:14 (all NB); *rēš mim-mi-e-a* (var. *mi-im-me-e-a*) *damqa* my most precious possessions VAB 4 168 B vii 15 (Nbk.), cf. *rēš mim-ma-a-a damqa* *ibid.* 262 i 21 (Nbn.).

2. everything, something, anything —  
**a)** in gen.: *mi-im-mu-ú Emarī u Ḥalabajī ušettequinnima* they (now) make me let everything (belonging to merchants) from Emar and Halab pass CT 2 20:14, see Frankena, AbB 2 84; neither the millstone, the bowl, the bed *u mi-im-me-e aḫātija . . . la elqūma* nor anything else belonging to my sister have I taken PBS 8/1 82:7; in difficult context: *ina dīnātim mi-im-me-e aš-li-im* PBS 7 94:20 (all OB); as Akkadogram in Hitt.: *MI-IM-ME-E AN-NU-UT-TIM* Güterbock Siegel 1 p. 48; *mim-mu-ú* (var. *mim-mu*) *iššūrāt šamāme ūridamma* all kinds of birds descended from the sky Bab. 12 pl. 5 K.2527 r. 13, etc. (Etana); *mim-mu-ú šēri ina namāri* when the first (lit. any) light of the morning appeared Gilg. VIII i 1, ii 23, iii 8, v 45, also XI 96; *nišē māt Elamti ana mim-me-e itūru* what has become of the people of Elam? Streck Asb. 44 v 26; if the south wind blows and peels the plaster off a temple (wall), destroys the wall of a temple *u mim-mu-ú bit ili išbir* or breaks anything belonging to the temple CT 40 40 r. 73 and dupl. TCL 6 9:18.

**b)** with suffixes: *mim-ma-su la ti-su* you have nothing (left) of it Gelb OAIC 8:14 (Oakk.); *mī-ma-a* PN *illikamma* PN came here (about) something concerning me TCL 14 15:14, see J. Lewy, RA 35 90 n. 2; *kīma tēr-taka mī-ma-a-ša la ašmeu* VAT 9301:13 (all OA); *adi balḫat mī-im-mu-ša anniam qāssama ukāl* as long as she lives she holds

## mimmû

possession of everything listed here as belonging to her CT 45 34:17 (OB); *mi-im-ma-šu ul ileqge* UCP 9 377:43 (OB smoke omens); *É-šu URU.KI.DIDLI-šu eperišu u mi-im-mu-ú-šu* his house, his manors, his land, and whatever else belongs to him Wiseman Alalakh 6:8 (OB); ten teams, ten chariots *qadu mim-mu-šu-nu* with what belongs with them EA 19:84; (in greeting formulas after list of members of the family) *ana narkabātika ana sīsēka ana ummānika ana mātika u ana mim-mu-ka danniš danniš lu šulmu* *ibid.* 8, and passim in such contexts; I GIŠ [. . .]-*su ša GIŠ.GIGIR mi-im-mu-šu laššu* one wooden [. . .] of a chariot, incomplete KAJ 310:9 (MA); *lilqe mi-im-ma-ki* let her take what belongs to you (fem.) VAS 10 214 vi 46 (OB Agušaja); who scatters their work *la ezibu mim-mi-šú-un* not sparing any of them En. el. VII 49, cf. *ana la ašē mi-im-me-ša* (vars.: *mim-mi-šá, mim-mi-š[ú]*) not to let any part of her escape En. el. IV 42; *atar mim-mu-šu* everything about him is outstanding En. el. I 92; *ina bīti šuātu ri-dūssu ireddima mim-mu-šú ul innezzib* when he takes it over as heir, nothing in that house which belongs to him will be left KAR 376:44, dupl. Boissier DA 5:33; be it their children or the children of their children or their brothers *lu mārē aḫḫēšunu lu mim-ma-šú-nu* or the children of their brothers or anybody related to them ADD 318 r. 2; *mim-mu-šú ana tanādāti iššakkan* (apod.) Thompson Rep. 215 r. 4; *mim-ma-a mala a-mur* [. . .] TCL 9 106:23 (NB).

**c)** in the expression *mimmašama* (OA only): *atta matīma mī-ma-ša-ma tērtaka la illikam* why does no report at all ever come here from you? TCL 14 12:11, cf. *mī-ma-ša-ma la taštāpram* TCL 19 38:7, cf. also *ibid.* 73:5, 80:29 and TCL 14 15:37, *mī-ma-ša-ma tēmka šupram* OIP 27 6:16; *miššu ša mī-ma-ša-ma la ašammeu* how is it that I do not hear anything? RA 51 2 HG 74:3; *atta mī-ma-ša-ma la tutaeram* you have returned nothing to me CCT 3 41b:4; *[mī]-ma ša Ālim mī-ma-ša-ma ša tašammeu* whatever you hear from the City, all of it TCL 19 14:32.

## min

d) in relative constructions: *mi-mu-ú ilqú* Syria 5 270:18 (OB Hana); *mi-im-mu tušaddinu* YOS 2 111:16 (OB let.); *zakút ališu tamirtišu u mim-mu iddinušu* MDP 2 pl. 22 iii 45 (MB kudurru); [*in*]a *mim-mu-ú akpudu* concerning whatever I have planned (give a decision) JRAS Cent. Supp. pl. 3 r.10; *mim-mu-ú épúšu . . . lišlim* whatever I have done should succeed AAA 22 p. 44 ii 13 and 48 iii 20; *mim-mu-ú attunu tēpuša* Maqlu I 39ff.; *mim-mu-ú épúšu lu kuširu* ibid. VII 21; *mim-mu-ú abannú anáku* whatever I create En. el. II 128, III 63 and 121, cf. *mi-im-mu Tiāmat ikpudu* ibid. II 10, also *mim-mu-ú* (var. *dmu-um-mu-ú*) *ikpudu* ibid. I 55; *mim-mu-ú atta taqabbú i nīpuš nīni* ibid. V 116; *mim-mu-ú anandinaššu* STT 28 i 37 (Nergal and Ereškigal), see Gurney, AnSt 10 110, also i 55 and ii 38; *mim-mu-ú mala ana iliya . . . ahtú* BMS 6:10 and dupl., see Ebeling Handerhebung 36:13; *mim-mu-ú iqabbú imaššu* he forgets everything he said Labat TDP 182:49; *mim-mu-u ammaru ul ezzib* TuL p. 13 ii 8; *mim-mu-ú ina šurrikun ibšú linnepuš* Borger Esarh. 82 r. 17, cf. *mim-mu-u DN ina libbišu ibšú* ibid. 85 r. 37; *mim-mu-u ēteppušu* VAB 4 188 ii 43, and passim in Nbk., also 270 ii 41, etc. (Nbn.); *mi-im-mu-ú PN . . . ušannú kinātima* whatever PN has reported is correct TCL 13 219:12, dupl. Nbn. 720:15.

3. share, portion (of property, wr. NÍG, Nuzi only): [*ina*] *eqlāti bitāti 1-en NÍG ilegqe* she takes one share from the fields and the houses HSS 5 67:29, cf. *1-en NÍG-šú ana PN iddin* ibid. 7; *minummê egel tidenni kalummānija* 1 NÍG-ia *puhrija ana PN addin* ibid. 66:9; *minummê mimmu šunšu 1-en NÍG ina bitātija* JEN 435:36; *mi-im-ma 1 NÍG uštu bitija la ušeššú* she must not remove any share (of property) from my house JEN 444:16; *minummê eqlāti u bitāti mi-am-mu šunšu 1-en NÍG HA.LA-šú ina bitāti ša PN ilegqe* JEN 435:29, cf. ibid. 23f.; x ŠE *kīma NÍG.MEŠ-šu-nu ša leqú* x barley which was received according to their (individual) portions (end of a list of barley rations) HSS 14 47:32.

**min** see *minu* interr.

## minde

**mīna** see *mīnu* interr.

**mīnam** see *mīnu* interr.

**mīnamma** see *mīnu* interr.

**minammê** see *minummê*.

**mīnammi** see *mīnu* interr.

**minānu** (AHw. 655a) see *šamnānu*.

**mindānu** s.; (a commodity?); NB.

[x] *mi-in-da-nu kūmu šibti* [u] *udé siparri* — m. paid instead of taxes and bronze utensils TuM 2-3 268 r. 13.

**mindatu** see *middatu*.

**minde** (*midde*) adv.; perhaps, possibly, who knows?, who can say?; OB, MB, Bogh., EA, SB, NB; cf. *idú*.

i.gi.in.zu = *mīn-de, tu-ša-ma* Izi V 29f.:  
i.gi.in.zu = *ap-pu-na, mīn-de, ma-an-da, ki-a-am, tu-ša-ma, tu-uš-ša-ma-ki, šu-uš-ša-ma, ú-ka-a, la-ma-tar, pi-qa, pi-qat* ZA 9 159 i 1ff. (group voc.).  
ga.<sup>sa</sup>xnam = *mi-in-de, tu-ša-ma, ú-qa, pi-qa, ga.nam.me(!).a = pi-qa-ma* Izi V 160ff.; ga.nam, i.gi.fin.zu] = *mi-[in-de], tu-š[a-ma]* NBGT III ii 19-22; ga.nam = *pi-qa, mīn-[de], ú-[q]a, tu-šá-[ma], ap-pu-[na]* NBGT IX 265ff.; nam.ga = MIN (= *tu-šá-ma*), *mi-in-de, ap-pu-na, pi-qat* NBGT IV 12ff.

e.en.gin<sub>x</sub>(GIM) = *ki-ma ka-a-am* like you, e.en.te.e.àm = *me-nu-u* MIN, *mi-in-da* MIN Izi D iv 25ff.

a) in OB: *mi-in-de PN illakamma balu išlanni ušeššúšu* who knows? PN will come and they will let him (this slave) go without asking me Kraus AbB 1 39:7; *mi-de amatum mabritum ina libbika ibbalakkat* possibly the previous affair will penetrate your heart ibid. 119:16; *mi-id-de aššum awātīm ša tašmea ummami* who can say whether you (pl.) may say as follows with regard to the matter you heard about ibid. 135:6; *mi-di kīam taqabbi* ibid. 37:8, also VAS 16 129:20; *mi-in-de kurummatam ihaššeḫu* perhaps they need food VAS 16 162:13; *mi-in-de GIŠ.AB.BA isakkipam* who can say whether he will transport *kušabku*-logs here TCL 17 16:20; *mi-de UD.1.KAM takallaššunūti* pos-

## minde

sibly you will delay them for (another) day Fish Letters 15:29, cf. *aššum* GUD.APIN.HI.A ... *mi-de šitappurumma taštanappar* ibid. 16:15; *mi-de awatumma ul allikam* who can say whether it was of importance that I did not come? TIM 2 99:13; *u mi-de annikiam i-ba-ú(!)-ka-a-ma* but who can say whether they will overtake you here? YOS 2 83:18; *mi-id-de ana ilkim išannanušu* TIM 2 109:9; difficult: *mi-de ina šimtiya ublam* perhaps I will have been carried away by my fate (by that time) ibid. 129:20 (= Sumer 15 pl. 8), cf. *mi-di* DN *mi-di* DN<sub>2</sub> *luqbi lu-ta-ú* ibid. 14; *mi-in-de* PN *eqeššu inaddīma adīni(?) ul ušēšiaššu* possibly PN neglects his field, (anyhow) he did not yet(?) lease it Frank Strassburger Keilschrifttexte 15:7, cf. PBS 7 84:17; *u mi-in-de-ma-an šitūl ina libbi tja> ibšū ina libbi* PN *ibšīma* who can say whether the considerations which I made are the same PN made? Bagh. Mitt. 2 57 ii 13; *mi-di-ma-an anāku ul [iš(?)]-me* IM 67230:20 (OB let., courtesy H. al-Adhami); obscure: *a-na mi-di wāšitum iparras* TLB 4 11:46; *Ī-lī-mi-de* (personal name) PBS 8/1 3:4.

b) in Mari, Shemshara: *mi-id-de awatam ana bēltija [u]tēru* possibly they have reported news to my lady ARM 10 152 r. 12', see RA 52 175; I said to myself *mi-de-e tuppātīm ajēšma ušettequ* perhaps they smuggle letters elsewhere RA 64 104:26 (Mari let.); *mi-de mamman ul iqabbiakkum* perhaps nobody will tell you Laessøe Shemshāra Tablets 83 SH 822:37.

c) in MB: *mi-in-de* ŠE.NUMUN *kī iddinuni ana āli kī uze'izu ul ašbāku* who can say whether I was present when they distributed the field to the town? PBS 1/2 47:3, cf. (in broken context) ibid. 40:14, 42:24, *mi-in-de-ma* BE 17 53:26; my brother has not sent me a woman *mi-in-de atta SAL ul tušēbila* who can say you did not send me a woman? EA 4:20; *mi-in-de-e-ma ana aḫūzati kī aš-[purakku]* perhaps I wrote to you about the marriage ibid. 23 (MB royal); in personal names: *Mīn-de-iballuṭ* Perhaps-It-Will-Live PBS 2/2 24:7, see Stamm Namengebung 161, cf. Peiser Urkunden 87:4 and 18.

## minde

d) in EA, Bogh.: *mi-in-de mārat 1-en muškēni ... u mi-in-de ša* GN perhaps the daughter of a commoner or of a man from Ugarit EA 1:37 and 39; *mi-en-ti šarrāni ša limi[tika n]a-ru-ti ra-bu-ti* (obscure) ibid. 56 (let. from Egypt); *mi-in-du-ma āšīpu mīt* possibly the conjurer is dead KBo 1 10 r. 45.

e) in lit.: *mi-in-de* PN *ša kīma kāti ina šēri iwwalid* who can tell whether one like you, Gilgāmeš, was born in the steppe? Gilg. P. i 17 (OB); *mi-in-de atta taqattur* CT 46 44 ii 7 (OB lit.), cf. ibid. 11; *mīn-de inanna ra-šāta libba* possibly you will become courageous now Tn.-Epic "iii" 21; difficult: *mi-in-ti bēli ū-ša-du-ka ušēbirunikku šabē ilka* VAS 12 193 r. 19 (*šar tamḫāri*), see Güterbock, JCS 18 5 n. 62; *mīn-de-ma* (var. *mīn-de-[e]-ma*) *atta šemāta amatni* perhaps you yourself might hear our complaint Cagni Erra I 80; *mīn-de-ma* (var. *mīn-de-e-ma*) *anāku ina ḫitti maḫrī aḫsusa lemutti* admittedly I plotted evil on the occasion of (my) previous misdeed ibid. V 6, also *mīn-de-ma* (var. *mīn-[de]-e-ma*) *enna nūḫamma nizziza maḫarka* ibid. 18; *la turrad abī mīn-de ina libbi rīmi annē šēru rabiš* do not alight, my father, perhaps a snake is lying inside that bull Bab. 12 pl. 5 r. 19, also AfO 14 pl. 9 ii 5 (Etana); *mīn-de-ma* PN who can say whether it is Enkidu? JNES 11 140:6 (Gilg.); *mi-in-de-e-ma annū muna'i[ru?]* perhaps this man is a murderer(?) Gilg. X i 13; difficult: *mīn-de-ma* RN ... *aggiš izizma ana* GN *išakkanu tajartu* (see *aggiš* usage b) OIP 2 82:40 (Senn.); *mi-[i]n-de ana ma-[...]* (Sum. broken. parallel: *tu-ša*) Lambert BWL 265:15.

f) in early NB: *mīn<sub>4</sub>-de-e-ma šarru ... iqabbi* perhaps the king will say (as follows) ABL 281 r. 3, also ABL 459:11, r. 8, 468:4, 764 r. 5, 804:13, 833:17, 1006 r. 7 (= Thompson Rep. 268), 1136 r. 5, cf. *mīn-de-e-ma taqabbā* ABL 403:19, 1411:12, wr. *mīn<sub>4</sub>-de-e-ma* ABL 576 r. 16; *mīn-de-e-ma dibbija nazrūti ina ekalli idabbub* who can tell whether he spreads insults against me in the palace ABL 511 r. 5; *mīn-de-e-ma* DN *ippušma* perhaps Bēl will act ABL 844 r. 5, cf. *mīn<sub>4</sub>-de-e-ma ilāni ... ippušuma* ABL 281 r. 8; *mīn<sub>4</sub>-de-e-ma* GN



**mindinu**

*ana muḫḫini illakuni* perhaps the Elamites will march against us ABL 1114 r. 15; we do not know whether or not the eclipse took place, the lord should send word to Assur and every town, Babylon, Nippur, Uruk, and Borsippa *mìn-de-e-ma ina libbi ālāni annūti itamaru* perhaps they have observed (it) in these cities ABL 895:9 (= Thompson Rep. 274); *mìn-de-e-ma pirsatu šī* perhaps this is just a lie ABL 1237:14; *mìn-de-ma ilu šū hapū ša GN iqtabi* who knows, that god has (perhaps) predicted the destruction of Babylonia ABL 1165 r. 1, cf. *mìn-de-e-ma DN u DN<sub>2</sub> [ . . . ] iqtabū* ABL 914 r. 15, cf. also ABL 897 r. 11, 1074 r. 12; *mìn-de-e-ma erēbi ana GN ibašši* Iraq 27 30 No. 83:18.

For CT 18 1 c 2 (Malku III 104) see *minsu*.

Landsberger, ZA 37 82, OLZ 1923 73; von Soden, Or. NS 18 385ff.; Wilcke, JNES 27 229ff.

**mindinu** (*middinu*, *mandinu*) s.; tiger(?); OB, SB; wr. syll. and UR.ŠUB<sub>x</sub>(<sup>21</sup>/<sub>21</sub>LAGAB).

[ur.x] = [ma-a]n-di-nu, ur.šub<sub>x</sub>(<sup>21</sup>/<sub>21</sub>LAGAB) = *mìn-di-nu*, ur.šub<sub>x</sub>.kud.da = *du-ma-mu* Hh. XIV 74a-76; kuš.ur.šub<sub>x</sub> = MIN (= *mašak*) *min* (var. *mìn*)-*di-ni* Hh. XI 27; ug UG = *mi-in-te-mu* S<sup>a</sup> Voc. L 7' (from Bogh.).

(šu-ub) *šā* UR.<sup>21</sup>/<sub>21</sub>LAGAB *mìn-di-ni* // *la-ra-andutum* Comm. A to A III/1:43, cf. *mìn-di-nu* = *nim-ri* App. 16; *šub šā* <UR>.<sup>21</sup>/<sub>21</sub>LAGAB *né-e-šā* <||> *mìn-dan-nu* Comm. B to A III/1:27; *mìn-di-nu* // *la-ra-an-du* Izbu Comm. 214.

a) in gen.: *nimram mi-in-di-na-am šēru ibāramma* the serpent caught a panther and a tiger(?) Bab. 12 pl. 13:10 (OB Etana); [a]na *rimmātiya igruru nimru mi-di-nu lābu šurānu* at my (the dog's) roar panther, tiger(?), lion, (and) cat run away Lambert BWL 192:23 (fable of the fox); *libkika asu būšu nimru mìn-di*(var. *-dan*)-*nu lulimu dumāmu nēšu rimu ajalu turāḫu būlu nammaššū ša šēri* (for transl. see *lulimu* mng. 1a) Gilg. VIII 16, see JCS 8 92; [adūk]a *asa būša nēša nimri mìn-di-na ajala turāḫa būla u nammaššē ša [šēri]* Gilg. X v 31; [ana . . . ] *x nim-ri bu-u-ši mìn-di-ni ú-šā-la uš-ši x [ . . . ]* he sharpened the arrows [to kill] panthers, hyenas, tigers(?) K.8414:17; UR *mi-in-di-na-dš baltūti ina qātē ušabbita* I myself caught tigers(?) alive AKA 202 iv 35 (Asn.), cf. *mi-di-*

**mindu B**

*ni*.MEŠ (between *nimru* and *asu*) AKA 141 iv 23 (Tigl. I); [ni]m-ru *mìn-di-nu umām šēri u šadī aḫū* K.2608+ :40 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *šumma laḫru* UR.ŠUB<sub>x</sub> *ulid* Leichty Izbu V 97.

b) in comparisons: *šumma izbum mi-di-nu-um* if the newborn (looks like) a tiger(?) YOS 10 56 iii 33 (OB), see Leichty Izbu p. 207:51, for comm., see lex. section; [ . . . *kima*] *barbari iššabat pā kima mìn-di-i-na iššabat laḫēšu* AMT 27,5:3, restored from dupl. Köcher BAM 28 r. 4, 29:21, also, wr. *kī mìn-di-ni* W 22315:70 (courtesy H. Hunger).

Probably a foreign word, note the ending *-dš* in AKA 202 iv 35 cited usage a.

Landsberger Fauna 77, 83f.

**mindiu** s.; (a musical instrument); lex.\*; Sum. lw.(?).

[ . . . ] GIŠ.ŠU.GÁL = *mìn-di-ú* Diri III 53, for context see MSL 6 p. 119.

**mindu A** s.; measurement, measured amount, ration; LB; cf. *madādu*.

*uṭṭatu ša mi-in-da ša bit karē* measured amounts of barley from the storehouse TuM 2-3 233:1; silver *ina mi-in-di-šū-nu* BRM 1 99:6; x silver for the millers *ina mi-in-di-šū-nu ša . . . šatti annīti* CT 49 158:7, also *ibid.* 150:9.

See also *mindu A* in *bēl mindi*.

**mindu A** in *bēl mindi* s.; quartermaster(?); LB; cf. *madādu*.

IM PN u PN<sub>2</sub> LÚ.EN.MEŠ *mìn-du ša sirašē ana ṭupšarri ša Ezida* letter of PN and PN<sub>2</sub>, the quartermasters(?) of the brewers, to the scribes of Ezida CT 49 1:2, 2:2, wr. *mìn-di* *ibid.* 3:2, and *passim*; IM PN LÚ.EN *mìn-du ša sirašē* *ibid.* 16:1, 18:2; PN EN *mìn-du* *ibid.* 35:1, 40:1; IM PN LÚ.EN *mi-in-du u LÚ rab banē ana* PN LÚ.NAGAR.U<sub>5</sub> CT 49 125:1, but note PN LÚ *mi-in-du* *ibid.* 124:1; IM LÚ. UNKIN *ša . . . LÚ.EN mi-in-du ša ṭupšar* UD. AN.[<sup>d</sup>EN.LÍL] u DN *ibid.* 181:3.

(Oelsner, ZA 61 165f.)

**mindu B** s.; (a plant); SB.\*

**minduḥru**

ú *mi-in-du* : ú MIN (= *šu-mut-tum*) Köcher Pflanzenkunde 27:8 and dupl. 30a i 4 (= Köcher Uruanna I 535).

*mìn-da tābila tuṭappīma ina'eš* you . . . . dry *m.* (on his eyes) and he will get well Köcher BAM 159 iv 21.

The ref. in Köcher BAM may belong to *suādu*, q.v.

**minduḥru** (*midduḥru*) s.; residue, dregs; MA, SB; foreign word.

You strain the oil through the cloth into the flask *ṭištiša u mi-du-uḥ-ra [ša i]na ildi diqāri irihūni tunakkar* you discard the sediment and (other) residue which remain at the bottom of the flask KAR 220 iv 6, cf., wr. *mi-in-du-uḥ-ra* ibid. i 11, ii 10, see Ebeling Parfümrez. p. 28ff.; when a stallion has urinated on a road *siḥir mi-du-<sup>3</sup>[ri] šinātišu teleggi* take the soil with the residue of his urine (and mix it in beer) Köcher BAM 272:8, see Biggs Šaziga p. 53.

**mīni** see *mīnu* interr.

**miniḥū** s.; (mng. unkn.); lex.\*

[KA]K.tar.ri = *mi-ni-ḥu-[u]* (in section dealing with *šamā*, *šummā* to cook) Nabnitu XXIII 169.

**mīnim** see *mīnu* interr.

**minimini** see *menimēni*.

**minimma** see *minummé*.

**mīnimma** see *mīnu* interr.

**mīnimmi** see *mīnu* interr.

**minītu** (*manītu*) s.; 1. normal size of an object, normal number, normal length of time, normal (i.e., computed) moment in time, amount, number, length, accounting, 2. (in pl.) limbs, body, shape, size, proportions, health; from OB on; pl. *miniātu* (Mari *minētu*, *maniātu* CT 3 4:52, TCL 17 14 r. 8, SLB 1 149:11), *mināti*; wr. syll. and ŠID, (in mng. 2) UB.NIGIN/NIGÍN.NA; cf. *manū* v.

x.[x].búr = MIN (= *šá-pa-ku*) *šá mi-na-[a]-ti* Nabnitu K 70.

**minītu**

šid.dè an.ki.a la.ba.an.šid.meš : *ina mi-na-at šamē erseti* [...] *ul im-man-nu-ú šu-[nu]* they (the demons) will not be counted at the accounting of heaven and netherworld KAR 24:16.

*sim-nu-u* = *mi-na-a-tú* Malku VIII 163; *me-na-tú*, *zumru* = *ra-ma-nu* LTBA 2 2:160 and dupl. 3 iii 14f.; *mi-ni-tu* VAT 14258+ i 6 (comm.).

1. normal size of an object, normal number, normal length of time, normal (i.e., computed) moment in time, amount, number, length, accounting (mainly in pl.) — a) normal size of an object, a part of the body: if the oil produces a bubble (*šulmu*) *e-lī mi-ni-[a]-ti-šu irtabi* and it grows abnormally large CT 5 5:49, cf. CT 3 3:31, cf. also *eli ma-ni-a-tim šiḥḥiru* ibid. 4:52 (OB oil omens); *šumma* BL.RI *eli mi-ni-a-ti-šu irabbi* RA 67 44:43 (OB ext.); if a man's penis UGU *mi-na-ti-šà* GÍD.DA is abnormally long MDP 14 p. 56 r. i 19 (dream omens); if the liver UGU ŠID.MEŠ-šú GAL is abnormally large (contrasted with TUR-ir) TCL 6 1:4; if the "path" UGU ŠID.MEŠ-šú GAL-bi CT 20 45 ii 26, also ibid. 27 K.219 ii 13, cf. (in similar phrases) ibid. 45:31 and 36, PRT 130:1, Boissier DA 8 r. 19, (beside TUR) CT 31 25 Sm. 1365:4 and 7, etc.; if the intestinal coils UGU ŠID.MEŠ-šú *ikbiru* are abnormally thick BRM 4 13:19 (all SB ext.); *šēpāšu ana mi-na-ti-šú* (var. *mi-ni-a-ti-šú*) GÍD.DA.MEŠ (= *arraka*) CT 31 30:11 and 31:20, also (with *ma-<sup>3</sup>-ta*, var. LÁ.MEŠ) ibid. 30:12, CT 41 9:11, CT 28 19:9ff., see Meissner, AfO 9 120f. (behavior of sacrificial lamb); *qaqz qassu ana mi-e-na-ti-šu* [...] (if) his head is abnormally [...] King Hittite Texts 41:4, see Weidner, AfO 15 102 (physiogn.); *ināšu* . . . *eli mi-na-te-ši-na* DUGUD AMT 13,1 ii 3 + 18,2:3.

b) normal number: *šumma eššebū e-lī mi-na-ti-šú-nu imtīdu* if the *eššebu*-birds increase abnormally CT 39 27:17f., cf. (with *ma'du*) ibid. 19 (SB Alu).

c) normal strength, measure: *šumma eršetu* UGU *mi-na-ti-šá irūb* if there is an abnormally strong earthquake RA 34 2:19 and 27, cf. ACh Supp. 2 100:14, also DIŠ *ribu* . . . UGU *mi-na-ti-šu irur* RA 34 2:17 (Nuzi); [*šumma inbū*] . . . *eli mi-na-ti-šu-nu*

## minītu

(var. omits *-nu*) *itešru* if the fruit trees thrive abnormally CT 39 8 K.8406:4 (SB Alu); uncert.: *tillūšu sū-ur-ri eli dūrišu mi-ne-tum-ma* ARM 1 39:12; *ina qarbatim ú-ši mi-na-at ma-...* SEM 117 iii 22 (MB lit.).

d) normal (i.e., computed) moment in time: DIŠ *ina la šID.MEŠ-šú-nu Sin* [*u Šamaš itti aḫāmeš IGI.MEŠ*] if the moon and the sun are in opposition on an unexpected day LBAT 1526:9, also Thompson Rep. 119:4, ACh Sin 4:11, Supp. 2 Sin 18 r. 9, etc.; DIŠ *Sin ina la mi-na-ti-šú* IGI ACh Supp. 2 Sin 2:25ff., and dupl. LBAT 1527:3ff., also LBAT 1531:20, cf. Thompson Rep. 85:2; if in MN *ina la mi-na-ti-šú* AN.MI GAR ACh Supp. 2 Sin 20:41, cf., wr. *ina* NU ŠID.MEŠ-šú LKU 108:3f., see Leibovici, RA 51 21, also LKU 107:5, 115:16, Thompson Rep. 271 r. 14; DIŠ *ūmu ana šID.MEŠ-šú irik* if the daylight hours are longer than normal (for the time of year) ABL 1373:4, 1410:3, ACh Adad 33:26, Thompson Rep. 1:4, 2:3, 7:3, and passim; MUL *la šID.MEŠ = Šalbatānu* CT 26 42 ii 22, see Weidner Handbuch p. 9; *šum-ma Sin ina la mi-na-ti-šú biblu ubil* Thompson Rep. 85:2 and 85A:1; exceptionally in sing.: *warḫum e-li mi-ni-tim* UD.3.KAM *illik* the month has gone on for three days beyond its (computed) moment (in Mari it is already the third full day of the new month) ARMT 13 29:5.

e) amount, number, length, accounting: *kaspam ana ma-ni-a-ti-ku-nu ... dinamā* give the silver according to the amount you establish TCL 17 14 r. 8, cf. wool *ana ma-ni-a-at lubūš* [GÉME(?)] *idin* TLB 1 149:11 (both OB), for parallels see *minūtu* mng. 1a; *ištēt sikkat šēli ša imitti ana mi-na-at* KIŠIB.MEŠ *kajamānūti ētiq* one of the ribs to the right exceeds the number of normal vertebrae CT 31 48 K.6720+ r.(!) 9; *šumma tirānu ... 10 šID-šú-nu* if the intestinal coils are ten in number Boissier Choix 88 K.3832:1ff., also *ibid.* 89 K.4045:1ff., 93 K.4007:3ff., PRT 21 r. 13, 44 r. 14, 115 r. 8, 130 r. 2, and passim, cf. if the intestinal coils *ina šID.MEŠ-šú-nu* (var. *šID-šú-nu*) *narpašā ublūni* predict a calamity due to their number CT 20 46 ii 57, var. from Boissier DA 231 r. 36; there

## minītu

should be (at least) twelve coils of the intestines *mi-na-tim lu wašbu* (even) increased in number RA 38 85f. r. 18 (OB ext. prayer); *šarru ina ekallišu ana šID arḫi ūtassar* the king will be confined in his palace the length of a month Thompson Rep. 82 r. 2, also ACh Sin 4:18, wr. *mi-na-at* Thompson Rep. 166:7; *mi-na-at arḫi* UD.30.KAM *ušallamma* it (the moon) will make the length of the month the full thirty days Thompson Rep. 5:3, also 11:3, 36:3, ACh Adad 33:26f.; Šamaš who establishes(?) [*m*]-*na-at ūmi* ITI.I.KAM MU.I.KAM the length of day, month (and) year KBo 1 12 obv.(!) 13, see Ebeling, Or. NS 23 213; may Nabû ŠID.ME *ūmēšu* GID.ME LUGUD.ME shorten the span of his (allotted) future days BBSt. No. 34:19, cf. *Nabû ... mi-na-a-ta ūmēšu* GID.DA.MEŠ *likarri* YOS 1 43:18; *ir-ti mi-na-a-te utirma* (in difficult context) MCT 140 W 12, see Borger, BiOr 14 194 K.8865+ r. 16; rarely in sing.: great quantities of fruit *ša mi-ni-tu la išū* beyond numbering TCL 3 225 (Sar.); *mi-ni-ti attatišu ana muḫḫi šūti u amurri iltahat* the extent of its (the moon's) eclipse was withdrawn toward the southwest ABL 1006:8 (= Thompson Rep. 268); *ina muḫḫi mi-ni-ti ša LÚ ša pani ekalli laddinšina* I will deliver them (the cedar logs) on top of the number (to be delivered by/to) the palace overseer ABL 467 r. 11 (NA).

2. (in pl.) limbs, body (sum of all parts of the body), shape, size, proportions, health — a) limbs: *šú ina gatti u ina šID.MEŠ-šú šuklulu* he who is perfect in body and limbs BBR No. 24:28 and 30; *qātāšu u šēpāšu ik-kalašu mi-na-tu-šú tabka zumuršu šimmata irtanašši* his hands and feet hurt him, his limbs collapse, his body is paralyzed Jastrow, Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 1913 399:37; *qablāšu mi-na-tu-šú ik-kalašu* his hips (and) his limbs hurt him AMT 41,1:44, also AMT 43,6:1; *unīš irtija usaḫḫila mi-na-te-ia* CT 46 49 i 12, cf. *alū di'u u tānīḫu la'buinni* [šū]-x *mi-na-ti-MU* BMS 12:51, restored from unpub. dupl., see Iraq 31 87; *mi-na-tu-šú manga* his limbs are stiff AMT 90,1 r. iii 24, cf. [*m*]-*ni-a-tu-šú ma-an-ga*

## minītu

KUB 37 194:6; *mi-na-tu-šú* DUB.DUB *irassu u šašallūšu ikkalušu* ÁII-šú [...] *ikkalašu* his limbs collapse, his chest and neck hurt him, his hands [and feet] hurt him AMT 40,5:14, cf. (if a man's) *mi-na-tu-šú* DUB.DUB *idāšu kimšāšu u birkāšu* [...] AMT 31,1:1, also *mi-na-tu-šú* DUB.DUB-ak Köcher BAM 234:7, *mi-na-tu-šú kima marši* DUB.MEŠ-ka ibid. 319:1, UB.NIGIN.NA-šú *iššappaka* Labat TDP 190:21, *mi-na-tu-šú ittanašpaka* Köcher BAM 231 i 2; UB.NIGIN.NA-šú *ittarrura u idammā* (see *damū* mng. 1a) Labat TDP 76:64; note with *paṭāru*: *mi-na-tu-šu* DU<sub>8</sub>.DU<sub>8</sub>-ra Köcher BAM 97:9, *mi-na-tu-šu* DU<sub>8</sub>.MEŠ ibid. 96 ii 1, cf. UB.NIGIN.NA.BI D[U<sub>8</sub>.MEŠ] Labat TDP 50 iii 9; GIG UB.NIGIN.NA GIG he suffers from a disease of the limbs(?) ibid. 158:15f.; UB.NIGIN.NA-šú *išahḫuḫa* STT 91:17, UB.NIGIN.NA-šú *išammamašu* ibid. 18, 20 (diagn.); note: *ma-ni itti šēr ili mi-na-a-šú* (by-form of *mi-na-tu-šú*) his figure is counted among those of divine nature AfO 18 50 + Tn.-Epic "vi" 16.

b) body — 1' used parallel with *mešrēti* "limbs": *libiba mi-na-tu-ú-a meš-re-tu-ú-a elija liṭiba* may my body be clean, my limbs feel fine KAR 59 r. 19, see Ebeling Handerhebung 68; *mi-na-ti-ki ubbir mešrētiki ukassi* (see *kasū* v. mng. 5c) Maqlu VII 71, also ibid. 63, cf. *meš-re-ti tušabbiti tuabbiti mi-na-a-tú* PBS 1/2 113 i 29 (Lamaštu), see ZA 16 158; [*ittika liṭibā*] *mi-na-tu-ka ittika* [liṭibā] *meš-re-tu*-[ka] Biggs Šaziga 32:1; *mi-na-te-ia kima išāte tuḫammīta* (parallel: *mešrēteja*) KAR 226 i 13; statues of dogs *ša mešrēti puggulu šukbutu mi-na-a-ti* whose legs are hefty, whose bodies are heavy VAB 4 164 B vi 22 (Nbk.).

2' other occs.: *mi-na-te-š[ú]* *urassiba* he thrashed his (entire) body STT 38:103 and 134, see Gurney, AnSt 6 154f. (Poor Man of Nippur); *lipitti šēti ša ina mi-ni-a-ti-šú la raksat* an attack of *šētu* which does not stay in his body Labat TDP 168:103; *mi-na-at* UZU.MEŠ-šú PA.MEŠ *uzaqqatašu* Köcher BAM 231 i 12, cf. *mi-na-at* UZU [...] AMT 85,2:2; *mi-na-ti-šú tapaššašma* you rub his body (with the oil) Biggs Šaziga 32:9, cf. [x]-zi-sa

## minītu

*mi-na-tu<sub>4</sub>-ka* ibid. 23:3; I brought relief (with oil) to the sinews of *mi-na-ti-ka la ṭābāti* your sick body Maqlu VII 42; said of animals: *puḫādu ella qudduša ša mi-na-tu-šú šalm[a]* a clean, pure ram, of perfect body BBR No. 98-99:7; if a sheep *mi-na-a-ti guppuš* is strong of body CT 28 14 K.9166:5, also CT 31 30:5, CT 41 9:4, see Meissner, AfO 9 118 and 329.

c) shape, size: *abrat šiknassa šunnāt mi-ni-a-tim* her figure is strong, she has a double shape VAS 10 214 r. v 35, cf. *šunnāt mi-ni-a-tim* ibid. 40 (OB Agušaja); *mi-na-tu-ka ul šanā kī jātima atta* your shape is not different, you are like me Gilg. XI 3, cf. *šalam ibrišu ša ibri ša mi-na-[ti] ...* a statue of his friend, of the friend [whose] shape [...] JCS 8 91 r. 19 (Gilg. VIII); *nukkula mi-na-tu-šu* artful is his shape En. el. I 93; *mi-na-ta šurruḫ* beautiful of shape (dressed in a new garment) Lambert BWL 48:10 (Ludlul III); [*ša*]nā *mi-na-tu-ka* strange is your shape ibid. 180:15; *mi-na-a-ti ana pēri panī ana būsi mašlāku* (see *būšu* B) 2R 60 ii 19 (lit.), see TuL p. 13; *šumma ... mi-na-at panišu šaqū* CT 28 29:9 (SB physiogn.).

d) proportions: statues made from a single stone *mi-na-a-te šuklulu* perfect in proportions OIP 2 108 vi 66 and 121:53 (Senn.), cf. (in similar, broken context) [...] *ša mi(?) -na-a-ti* Borger Esarh. 85 r. 51; the seven brothers *iteḫluma irtašú mi-na-ti* reached man's age and attained full stature AnSt 5 100:36 (Cuthean Legend); one good bull *šuklul ša mi-na-ti-šu šuk[lulu]* intact, whose proportions are perfect VAB 4 154 A iv 31, cf. *ša mi-na-a-tu-šu* [š]uklulat ibid. 158 A vii 4 (Nbk.); *lu minduda mi-na-tu-šá* (var. [mi-na]-ti-šú) (see *madādu* mng. 3) Gilg. XI 29; *ṭup-šar mi-na-a-ti* architect VAB 4 256 i 32 (Nbn.).

e) health: *ištu inanna* UD.4.KAM *mi-ni-a-ti-ia udannanamma ... allakam* four days from now I will improve my health and I will come Kraus AbB 1 18:26; *šumma mi-ni-a-tu-ka la ṭāba* if your health is not good (do not have the barley loaded) PBS 7 123:6

**minnu**

(both OB letters); uncert.: *musarriḫu mi-ni-a-t[i-ia]* Lambert BWL 192:3 (fable).

**minnu** see *mēnu* A and *mīnu* s.

**minsu** interr.; what is it that?, why?; SB, NB; cf. *mīnu* interr.

[a].še.er èn.šè ì.kúš.<ù> [nam.mu al.di. di.dè.en] : [...] *ina bikittu mi-in-su tadulli adi ma[ti tātannaḫi]* what is it that makes you wander around in grief, how long will you exhaust yourself? PBS 1/2 125:5f., cf. *ibid.* 7.

*mi-in-su* = *am-mi-i-ni*, *ul-la* = *mi-in-su* Malku III 107f.; *tu-ša-a-ma*, *mi-in-su*, *pi-qa-ma* = *ki-a-a-am* *ibid.* 103ff.

*qurādu* DN *mīn-su sēra tu <maš>širma tušib ina āli* valiant Erra, why did you leave the steppe and take up residence in the city? Cagni Erra I 76; *bēlu Irra mīn-su ana ilī [lemutt]i takp[ud]* why did you plot evil against the gods, O Lord Erra? *ibid.* 102, cf. IIIc 36; *mīn-su kī šibi muqqi tušib ina āli* why do you sit in the city like a weak old man? *ibid.* I 47; *mīn-su kī la mudē tātamme atta* why do you talk like an ignorant person? *ibid.* IIIc 42; *mīn-su aššu ḫubuš pan [mē ...]* *ibid.* IIb 11, cf. also *ibid.* I 95, 127, and IIIc 55; *lillidu mīn-su kališ la murri* Lambert BWL 86:259 (Theodicy); *adē bēlini mīn-su x [...]* why [...] the oath of our lord? (in broken context) AFO 18 48 C r. 8 (Tn.-Epic); *[mī]n-su kīma káta ilu [...]* ... DN *mīn-su kīma káta [ilu ...]* AFO 19 56:33, 35 (SB prayer to Marduk); *mi-in-su x [...]* *qá-ti-iš na-ak-ri-šu* STC 2 pl. 73 + ii 10, wr. [*mīn-su*] STT 38:31 (Poor Man of Nippur), also ZA 61 56:162; in personal names (always as patronymic): *Mīn-su-ilu* GCCI 1 114:4, 2 137:4, 248:8, TCL 12 20:39 (all NB).

The meaning of *minsu* is most likely “what is it that” or “for what reason,” probably with a blaming undertone, rather than “why,” see Stamm Namengebung 162 n. 3.

Borger, Or. NS 27 147; Landsberger apud von Soden, ZA 41 164 n. 6; Falkenstein, ZA 53 202; Stamm Namengebung 162 n. 3; von Soden GAG § 121d, and GAG Supp. § 120a.

**minšum** see *miššum*.

**mīnu**

**minu** interr. pron.; who?; EA; WSem. word.

*ištu nakrija u ištu ḫupšija mi-nu jinaširanni* who will protect me from my enemy and my *ḫupšu*-people? EA 112:13 and 17, also EA 117:85, 119:10, 121:10, 130:51; *mi-nu qaba mimma ana šášu* who said anything to him? EA 134:35; *mi-nu-um jadinu mimma* who has given anything? EA 126:14; *mi-nu nukurtu [ša] šarri ul* PN who but PN is an enemy of the king? EA 101:1; [*mi*]-*nu [i]di* who knows? EA 95:42.

The word occurs only in letters of Rib-Addi.

**minû** s.; (a pustule?); syn. list.\*

*e-ri-mu*, *kàs-pu*, *pe-lu-u*, *mi-nu-u* = *ba-[x]-u* Malku VIII 164ff.

**minû** see *mīnu* interr.

**mīnu** (*mīnum*, *minú*, *mīna*, *mīnam*, *mīni*, *mīnim*, *mīnumma*, *mīnamma*, *mīnammi*, *mīnimma*, *mīnimmi*, *min*) interr.; 1. what?, 2. what, whatever, 3. why?, what for?, for what reason?; from Oakk. on; wr. syll. and (in math.) EN.NAM, EN(.NA); cf. *am-minanna*, *manūnu*, *minsu*, *mīnummē*, *miššam*, *miššum*, *mūnu* interr.

ta-a TA = *me-nu-um* (in group with *ana* and *ali*) MSL 2 145 ii 28 (Proto-Ea); [t]a = a.na = [*mi-nu*] Emesal Voc. III 151; ta.ta = [a.na.ta] = [a-na mi(!)-nim] *ibid.* 162; ta.àm = a.na.àm = m[*i-nu*], te.àm = e.ne.àm = MIN *ibid.* 153f.; ta.zu = [a.na.zu] = *mi-in-ka* *ibid.* 160; ta.bi = [a.na.bi] = [m]i-in-šu *ibid.* 161.

a.na.àm = *mi-nu* = (Hitt.) ku-it, a.na.aš.àm = *a-na mi-ni* = (Hitt.) nu ku-it Erimhuš Bogh. A 22f., cf. [a]n.na.an = *mi-[nu]*, [a]n.na.aš = *am-[mi-ni]* Erimhuš I 22f.; a.na.àm.ne.e = *mī-nu-ú an-nu-ú* (var. nígn<sup>1</sup>.a.na, ní<sup>1</sup>.e = *mi-nu-ú*, *an-nu-ú*) Erimhuš IV 222; a.na.áš al.te.te : *am-mi-ni tu-raš-šá-an-ni* ZA 9 160 i 29 (group voc.); áb.<sup>hu</sup>-la-<sup>aj</sup>UL.A = *am-mi-ni pa-si-iq* *ibid.* 163 iii 36; a.ba = *ma-an-nu*, *mi-i-nu* CT 51 168 vi 62f. (group voc. A).

me.en.dè.nam.mu = m[*i-nu ni-i-nu*], me.en.zé.en.nam.mu = *mi-nu [at-tu-nu]*, e.ne.ne.nam.mu = *mi-nu [šu-nu]* OBG I 454ff.; nam.[mu], a, e, e.ne.àm, ta.e.àm = <*mi*>-*nu* NBGT I 426ff.; nam.mu, ta, ta.àm, a.na, e.ne.àm = *mi-nu* NBGT III i 16ff.; nam.mu = *mi-in-šu* *ibid.* 21; ne.en.te.àm = *mi-in ka-a-am*

## mīnu la

ibid. ii 5; e.en.te.e.àm = *mì-nu-u* MIN (= *ka-a-am*) Izi D iv 26; nam.mu = *mì-[in-šu]* Erimhuš I 24; nam.mu.u = *mì-en-šu* = (Hitt.) nu-uš-ši k[u-it] Erimhuš Bogh. A 24; te.àm = nam.mu = *mì-[in-šu]* Emesal Voc. III 156; sag = *mì-i-nu*(text -Aš) NBGT IV 48 (catch line).

a.na fb.ba.ak.a.en : *mì-nam teppeš* (var. *teppuš*) CT 17 38:22f., cf. a.na (var. a.ni) fb.ak.a : *mì-na-a èpuš* ibid. 26:54f.; a.na nu.i.zu : *mì-na-a la ti-di* ibid. 58f., also Šurpu V-VI 29f. and 31f.; a.na ba.ni.fb.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> : *ina mì-ni-i ipaššah* ibid. 25f.; e ur.sag.gá.na (later version: ur.sag a.na) in.ga.ra.gál.la : *e qarrād mì-na-a iššakinka* Lugale V 29; a.na.àm h́e.en.bal.en.zé.en : *mì-na-a i nīpuš* KAR 4:16; a.na.àm h́e.en.dím.en.zé.en : *mì-na-a i nibni* ibid. 17; a.na.àm ne.zu a.na.àm ba.ra.ab.daḥ.he.e : *mì-i-na la tidima mì-i-na-am lūšibšu* CT 4 8a r. 27f., and passim; bulùg.gub.ba.ni a.na.an.ga.a : MIN (= *h̄imšātušu*) *mì-nu-um-ma* whatever his profits are Ai. III ii 28; note: ta an.ak : *mì-na-a ipuš* Langdon BL 8 r. 14f., see W. G. Lambert, JNES 33 298; a.na.aš nu.mu.un.e.ši.fb.še.ge.en : *ana am-mì-ni(!)* la tamaggari SBH p. 121:16f.

ta šu.ba.ni.in.ti : *mì-na elqe* RA 33 104:14; ta idim.ma ta nu.mu.da.sá : *mì-na-a ina nagbi mì-na-a ša la takšuda* 4R 30 No. 1:12f., cf. ibid. 15f.; ma.ra ta ma.ma.a[l] : *jāti mì-nu iššakn[a]* KAR 375 iii 21f.; zu+ab ta bí.dù : *apsú mì-na-a ipuš* LKU 10 ii 21f.; [t]a nu i.zu : *mì-na-a la tidi* CT 17 12:25f.; ta.a.gù mu.un.da.ab.tuk.àm : *mì-nu iqgabiki* SBH p. 104 obv.(!) 8f.; ta.àm ma.ma.al.la : *mì-na ittaš-kana* RA 33 104:5f.; šà.ba.na ta.àm ma.al.la.bi : *ina libbišu mì-nu*(var. -na) *ibšá* 4R 11 r. 15f., also 17f., 19f.; ama.[mu l]ul.la.šè ta mu.na.ab.gub.bé.en : *mì-nam i-za-as-sí* how shall I deceive my mother TuM NF 3 25:11, see Wilcke, AfO 23 85.

te nu.um.zi.zi : *mì-nam la ifáb* SBH p. 56:19f.; te di.di.in : *mì-na idál* ibid. p. 11:19f.; te mu.un.zu : *mì-i-nu idi* 4R 10 r. 31f.; sá.gar<sup>sa-ga-ar</sup>.me te.àm : *milikni mì-i-nu* TCL 6 5I:11f., see RA 11 147:6.

*mì-in-su* = *am-mì-i-ni*, *ul-la* = *mì-in-su* Malku III 107f.; [*am-mì*]-in = [*a-na mìl-nim*] ibid. 98.

1. what? — a) as subject of a clause — 1' in gen.: *mì-nu-um annitum ša luqūt aḥikunu sappuḥatnima* what is this that the merchandise of your brother is squandered? ICK 1 17:13; *mì-num ri-ip-šu ša taštanapparanni* CCT 3 24:25 (both OA); *mì-nu-um awatumma ša PN ... kiam iqbú* Sumer 14 37 No. 16:3, cf. *mì-nu-um annittān ša iktanaš-šadaninni* TCL 17 45:5, *mì-nu-um awatum anniātān* TLB 4 64:1, *mì-nu-um awatum*

## mīnu la

*annitum ša ikšudanni* VAS 16 193:4, *mì-nu-um šapārum annūm ša tašpurim* ibid. 63:5, also *mì-nu-um jattum* TCL 17 36 r. 19 (all OB); *mì-nu qištakunu* CT 4 2:7, and passim in OB; *mì-nu-um annittān ša taštanapparim* ARM 10 118:7, cf. *mì-nu-«ma»-um annūm* ibid. 45:5, and passim; *mì-nu-ú šipru* KUB 3 42 r. 9; *mì-nu-ú amatum kí ... mārē šiprika tap-rusu* what is the matter that you withheld your messengers? KBo 1 10:37; *mì-nu-ú šar māt Aššur ša mār šiprika ikallú* what is the king of Assyria that he stops your messenger? ibid. 47; *mì-nu-ú innepušakku* what has been done to you? EA 162:28; he said *mì-nu mātu annitu* what is this country? EA 95:29; *mì-nu-um-mi [šūtu]* PN *ardu kalbu* EA 88:9; *mì-nu-ú amātu annātu ša ... taltanappara* MRS 9 222 RS 17.383:10; *mì-nu-ú ḥarrān ša PN mì-nu-ú ittaša* what is the road to Utnapišti, what is its mark? Gilg. X ii 16f. and iii 33f., cf. *mì-nu-ú* (var. *mì-na-a*) *šittu* what is (this) sleep? Gilg. VIII ii 13, var. from STT 15 r. 11; *mì-na-a ninu ša nibnā nušhallaqma* what? must we ourselves destroy what we have created? En. el. I 45; whoever discovers this foundation document and says *annā mì-na* “what is this (useless thing)?” AKA 172 r. 18 (Asn.); *mì-na-a nakra* En. el. III 127; *mì-nu-ú dum-gani ina maḥrika* what favor (can) we (do) for you? En. el. VI 50; *la DN ... mì-nu-ú bašima* what would have happened without Išum? Cagni Erra V 13, cf. *mātāti ... ikūna mì-i-nu* ibid. IIIc 45; *eninna mì-nu-ú tāba* what then is good? Lambert BWL 148:80 (Dialogue); *mì-nu-ú kuširka* ibid. 84:239 (Theodicy); *mì-nu-ú kubādūa* ibid. 215:7; *mì-nu-ú nēmelšu* AfO 19 57:67; in the month MN *mì-nu-ú ukultaka* what is your food? 2R 60 K.4334 i 4, and passim in this text, see TuL p. 18f.; *mì-nu-ú annija* what is my sin? PBS 1/1 14:1 and dupls., see W. G. Lambert, JNES 33 274, also BBR No. 26 v 79; the king did not ask him: *izimtaka mì-nu-um-ma* what is your trouble? STT 38:79, see AnSt 6 154 (Poor Man of Nippur); they are removing (even) Tirhaka from Egypt *ašābani mì*(var. *mì*)-*i-nu* what (then) about our staying (in power)? Streck Asb. 12 i 122; in math.: *mì-nu-um*

## mīnu la

what? TCL 17 154:24, Sumer 7 41 No. 8:4, and passim, also wr. en.nam, en, en.na and en.ta.àm, see TMB p. 234 index s.v., for *mi-nu-ú* and en.nam in astron., see Neugebauer ACT p. 483 index s.v.; *mì-i-nu hittu* what damage (would it do)? ABL 356 r. 5; *mì-nu šú* what of it? ABL 1163:3; *mì-nu-u tēnka* what is your report? ABL 896 r. 20; *mi-nu mūgaja emūqī* ... *unammaša* is it in my power (lit. what is my strength) that I move my troops on? ABL 242:6; *mì-i-nu mā muṭē iššakkunu* what (does this mean? does it mean) that losses will occur? ABL 355:10, see Parpola LAS No. 35; *mi-i-ni šitini* what is this? ABL 128 r. 9 and 11, and passim in NA letters; the king should ask him *mi-nu-u šibāssu ana Elamti* what his business was with Elam (and why he went to Elam) ABL 998:9 (NB); *mi-nu-ú šú* what does this mean? TCL 9 93:22, cf. *mi-nu-u šī* CT 22 48:11; *mi-nu-ú simmānū ša ana PN addīnu* what about the appurtenances which I gave to PN? YOS 3 136:33; *mi-nu-ú tēnga* ibid. 161:26, and passim in late NB; *ullānukka* ... *mi-na-a bašīma* what would exist without you? VAB 4 122 i 55 and dupl. (Nbk.), *mi-na-a išīršumma iqūpma* what has happened to it (the temple wall) that it buckled? OECT 1 34 ii 9 (Nbn.); note with *kī*: *mi-nu-ú kī la tešemmu* Aro, WZJ 8 571 HS 113:7 (MB let.); *mi-nu-ú kī ina muḫḫišunu tašakkana* what do you want to charge them with? TCL 9 129:6; *Eanna* ... *mi-nu-ú ki-i ina pani bēlija* what does Eanna mean to my lord? YOS 3 8:28; *mi-nu-ú ki-i aqā rabi errēši* what about that overseer of farm workers (who does not inspect the work)? ibid. 84:4, cf. also ibid. 81:13f., CT 22 6:31, 138:17, and passim in NB; note *Mi-na-ar-ni* (personal name) Chiera STA 29 vi 12 (Ur III), also *Minū-ana-Bēl-dāni* (NB), see Stamm Namengebung 238.

2' with suffixes: *ina bitišu mi-ni šakinma* is something of mine deposited in his house (that he demands rent for it)? TCL 17 20:7 (OB let.); *mì-šu annim ša* ... *la tamuani* what is this that you were unable? Kultepe c/k 101:6, cited Or. NS 36 403; *mì-šu awutum la-muttum ša t[aštanappar]ani* TCL 14 43:3;

## mīnu 1b

*mì-šu awatam ana PN taqbunim dannat* TCL 19 37:17; *mì-šu al-qé-ma hi-im-ṭa-tim iš-ta-na-pá-ra-am* VAT 9229:6; *mì-šu la tallakamma* TCL 19 66:21, cf. *mì-šu išti ālikī ula illak* TCL 4 3:26, *mì-šu ṭuppam ḥarmam* ... *la ēzib* KT Hahn 11:12, *mì-šu taššiätim u sārīdam tulappitanni* CCT 2 26b:12, etc.; *miššu ša*: *mì-šu ša taštanapparanni umma attama* TCL 4 31:33, and passim with *šapāru*; *mì-šu ša umma šūtma* TCL 20 83:20, and passim in similar expressions; *mì-šu ša ašammeuma* CCT 4 20b:6, and passim with *šemū*; *mì-šu ša* ... *illikunima tērtaknu la illikanni* BIN 4 49:5, and passim with *alaku*; note *mì-šu-ú ša umma attama* TCL 20 90:4, cf. 112:9, Kienast ATHE 59:12 (all OA); *mi-iš-šu danānu qarrādūtika* what is the strength of your valor? Gilg. Y. iv 145; *mārū ramanika mi-in-šu tādur* what is it that you fear your own sons? Lambert-Millard Atra-hasīs I 94 and 96 (OB); *ana mi-ni-ia* Kraus AbB 1 111 r. 5; *mannu mi-na-ni ilqe* who has taken what belongs to us? CT 4 2:9; *mi-in-ka ša káta elqēma* what have I taken that belongs to you? TLB 4 79:21 (all OB letters); the judges asked *aššum ilki attūka mi-nu-qa* how about the *ilku*-obligation of yours? JEN 327:15; *mì-nu-ia šakin ina ekal šarri* what of mine is in the king's palace? Lambert BWL 162:32, cf. ibid. 158:21; *Mi-su<sub>4</sub>-a* What-Is-It? (personal name) MDP 2 30 xv 12, xvi 5 (Maništušu obelisk), see MAD 3 p. 178; DN *mi-in-ki etlu ipušu* Ištar, what has the man done to you? KUB 4 12 r.(!) 20 (Gilg.); *mi-en-kam-ma [a]na muḫḫija* what do you have against me? UCP 9 57 No. 1:7 and 12 (NB).

b) followed by (*ša* and) a relative clause: *mi-nu-um aštanapparamma la tušabbalam* for what reason (is it that) I keep writing and (yet) you do not send (it)? Sollberger Correspondence 370:7, for other Oakk. refs. see Gelb, MAD 3 178; *mì-nu-um ša tašpu[raninni]* *umma attunuma* TCL 19 63:5, cf. *mì-NAM ša tašpuranni umma attama* CCT 3 12a:4, cf. also TCL 4 48:6; *mì-NAM ša šalātununa* TCL 19 80:4; *mì-num ša* ... *aḫāti* ... *umassuḫunima* why is it that (the sons of PN) bother my sister there (and you remain

## mīnu 1c

silent)? BIN 6 69:12; note *mī-in la tušē-balam* RA 59 160 MAH 16209:37 (all OA); *mī-nu ša ana še'im tašpurim* why is it that you have written for barley? TCL 18 110:20, and passim with *šapāru*; *mī-nu-um ša libbaki im-rašuma* why is it that you became so worried? CT 29 26:4, cf. *mī-nu-um ša kīam tadbuba* YOS 2 19:20, *mī-nu-um ša umma attama* Sumer 14 36 No. 15:10, also TLB 4 7:18; *mī-nu-um ša PN ... kaspam našūma ... ittanallaku* PBS 1/2 11:23; *mī-nu-um ša aštanappara[kkum] miḥir tuppija ul tušab-bala* what is it that I keep writing to you and you do not send me an answer to my tablet? VAS 16 200:4 and ibid. 6; *mī-nu-ú ša PN ana panim tašku[nušu]* PBS 7 69:8; *mī-ni-im ša taqabbū* (obscure, end of letter) UCP 9 349 No. 22:34 (all OB).

c) as object: *mī-nam laddin ana šuḥrim* what should I give to (my) children? BIN 6 183:9 and 10f., cf. *mī-nam aqabbi* what will I say? ibid. 99:16, *mī-nam ḥabbulātima* what do you owe me? CCT 2 14:23, *mī-nam terriši* what do you (fem.) ask? CCT 3 15:19, *mī-nam iššēr* PN *tišūma* what does PN owe you? KTS 21a:6, and passim in such phrases; *mī-nam ḥimṭātīm ša taštanappirini* what are (these) angry words that you (fem.) keep writing? RA 51 6 HG 75:4; *mī-nama ana ummeāni lašpur* CCT 5 4a:18 (all OA); GUD.HI.A-ka *mī-nam ikkalu* what should your cattle eat? PBS 1/2 11:9; *mī-nam elija tišu* what do I owe you? CT 4 7a:31; *mī-na-am išūma ... ušabbalam* what do I have that I can send? VAS 16 1:32; *inanna mī-nam tudammīqakkum* now what favor did she do for you? TCL 1 49:19; *mī-«na»-nam ēriška* what did I ask of you? CT 4 28:35; ITI.I.KAM *kīam* 6 ERÍN.MEŠ *ina maḥrika mī-na-am ipuš* what have the six men done for you in about one month? YOS 2 66:8; *ana* 2 GUR *mī-nam imṭi* by what is it less than two gur? TCL 18 154:12 (math.), cf. *mī-nam ... luštakkan* ibid. 13, *mī-nam watar* Sumer 7 41 No. 8:7; note: *mī-na-am-mi* VAS 16 93:6 and 179:7 (all OB); [*mī*]-*na-am lurrikamma lušpurakki* (see *arāku* mng. 3c-2') ARM 10 173:5; *anāku ina bitika mī-na-am ēl-qé* ibid.

## mīnu 1c

3 r. 15', *mannum mī-nam iqabbi* ARM 2 15:41, and passim in Mari; *ana palija mī-nam ublam* what have I brought upon my reign? JCS 11 85 iii 10 (Cuthean Legend), cf. ibid. 13; *mī-na-a ippuš* what will he do? PBS 1/2 28 r. 5 (MB); *ana abija mī-na-a aḥtate* what sin have I committed against my father? IBOT 1 34:7 (let. from Hanigalbat); *mī-na-a ilge* KBo 1 10:66, *mī-na-a ḥēta ša ēpušu* KUB 3 69:15 and r. 1, *mī-na-a eppussunumi* KBo 1 1:8; *mī-na-a amata šaburta ašpuraššunūti u annāti* PN *išappara* what bad words did I write to them that PN writes such things to me? KBo 1 10:29; *mī-i-na-am appūnama uba'i panī šarri ... banāta uba'i* what indeed am I yearning for? I am yearning (to see) the beautiful face of the king EA 166:6; *mī-na-a ša ul eppušaḥku šarru ana kāša* what would I not do for you, O King? EA 162:34, cf. *mī-na jipušu ana jāšinu* EA 74:41, and passim with *epēšu*, *mī-na aqabbūna appūnama* EA 119:53, and passim with *qabū*; *mī-na-am-mi nī-pušuna* EA 98:21, cf. *mī-na-am-mi epšākume ana šarri* EA 245:36; *mārē šipri mī-nu-ú ul iššuru* what have the messengers not observed? EA 28:22; *mī-nu-um ji[qtāb]u* PN EA 138:131; *mī-na-a ēpuš ilī* what have I done, my god? STC 2 pl. 80 r. 67, and passim; *mī-na-a* (var. *mī-i-na-a*) *libbaša ublanni* what has her heart prompted her (to do) against me? CT 15 45:31 (Descent of Ištar), var. from KAR 1:32; *jāši mī-na-a terrišinni* what do you want of me? Gilg. VI 71, cf. *mī-i-na-am-ma tērišinni* EA 357:87 (Nergal and Ereškigal); *mī-nu tērišinni bēlti mī-nu liddinu[ki]* Craig ABRT 2 19:8; *mī-na-a tattanna ana akālija* what do you give me to eat? CT 17 50:9f.; *ana jāši mī-nu taddina* what have you given me? Craig ABRT 1 25 r. i 24 (NA oracles); *mannum mī-nam ... inandiššu* who will give him anything? Lambert BWL 277 ii 10; *mī-na-a uattar* Lambert BWL 86:251 (Theodicy), cf. *ana ilī mī-na-a uššab* AfO 19 57:69, cf. also *mī-na-a ... ikpuda bēli ardiš* ibid. 58:135; *mī-na-a tele'i* what can you do? 2R 60 ii 18, and passim in this text, see TuL p. 16:13; *anāku mī-nu lēpuš* what ought I to do? ABL 548 r. 1, cf. *mī-nu imur šarru liš'al* ABL 555 r. 2 (both NA); *mī-na-a gabarē ša* PN



## mīnu 1d

*mi-nu-u ana šarri ... lušpura* what is the answer of PN? what should I write to the king? ABL 454 r. 2 and 4, cf. *mī-na-a utir-randši* ABL 403:20; *mī-nu-u ibašši ipušma* what indeed has he done? ABL 1380 r. 15; *mi-nu-u iqabbānimma ... u anāku aqippu* what could they say (that) I would believe? ABL 290 r. 10 (all NB); *mi-na-a ašmē* what did I hear? CT 22 210:5, also *ibid.* 29:6; *anāku mi-nu-ú lūkul u ana šāšunu mi-nu-u luddin* what should I eat and what should I give them? Thompson Rep. 124 r. 5 (all NB); *ša la kāšu manni mi-na-a ippuš* VAB 4 238 ii 38 (Nbn.); for OB and MB names of the type *Minam-ēpuš-ilam*, *Ila-min-nīpuš*, *Ila-mind-ēpuš*, *Minā-ēpušsu*, *Minā-ēgu-ana-Samaš*, *Minā-aḥḫi-ana-ili*, *Mīnu-aḥḫi* see Stamm Namengebung 164, also *Mi-na-e-pu-šu* KAJ 141:1 and 4 (MA), cf. *Mi-nu-e-pu-uš-Adad* RA 65 85:5 (NA), see von Soden, RA 67 191.

d) with a prep.: *ina mi-nim ilikšu* what is his *ilku*-duty about? BIN 7 12:9 (OB); *a-na mi-ni tešmuna amēlātu šanātu* in what way did other people hear (it)? EA 108:51; *ina mi-ni-i ludīš* with what should I do the threshing? BE 17 11:31, also *ibid.* 12; *ina mi-ni-i birta liššuru* with what should they hold the fort? *ibid.* 33a:16 (both MB); *im-meni iduru panū[ka]* for what reason has your (the moon's) face become darkened? Or. NS 17 418:2 (= Ebeling Parfümrez. pl. 49); *ina mi-nim inuḥḫa* how will he quiet down? SBH p. 77:12; *batqu ... ina libbi mi-i-ni nikšur* with what should we make the repairs? ABL 117 r. 11 (NB); *ina libbi mi-i-ni tāmur* through what did you find out? ABL 1391 r. 5; *ina libbi mi-i-ni libnāte išaḫ-ḫutu* from what should they ... the bricks? ABL 1180:14, cf. *i-na mi-i-ni an-na* [...] ABL 474 r. 5 (all NA).

2. what, whatever — a) in gen.: *mī-nam* PN *ḫabbulakkumma* what PN owes you ICK 1 72:5 (OA); *mi-na-a sabtāku* whatever I have started PBS 1/2 27:7 (MB let.); *li'idma mi-na-a pakki ilimma niši la lamda* pay attention as one may, mankind cannot learn what the plan of the deity is Lambert BWL 86:264 (Theodicy); *kīma mi-i-nu iltapassu* as soon as

## mīnu 2b

something has afflicted him ABL 24:10 (NA); *mi-na-a tēnka illik kapdu tēnka lušme* whatever report of yours has been sent (lit. has gone), I would like to hear your report promptly CT 22 191:34; with *-ma*: *mi-nam-ma buštu ... ša kakkabtu šen[detu]* whatever calf is marked with the star brand YOS 6 208:9; *mi-nam-ma nišmēma* YOS 7 96:6 (all NB); tell me *mi-na-a dumqi ša tattulu* what good signs you have seen VAB 4 278 vi 27 (Nbn.).

b) introducing a relative clause — 1' followed by *ša*: *mi-nu-u ša aḫua ḫašḫu* whatever my brother needs EA 7:61 (MB royal); *mī-i-nu ša ana epāše tābuni* (do) whatever it is appropriate to do ABL 543 r. 10; the king should ask him *mi-nu ša dibbi šāni* what this matter is ABL 522:14; *mi-nu ša tēmuni aḫua lišpur* my brother should write (me) what (his) opinion is TCL 9 68:21; *mī-nu ša šarru ... iqabbāni* whatever the king commands (I will do) ABL 179 r. 9, and *passim* in NA; note *a-di mi-nu ša šarru ... išapparanni* ABL 433 r. 15, *adu mī-i-nu ša šarru ... iqabbāni* ABL 1194:5; *mī-ni ša šarru ... tēme iškunu šū eppaš* whatever the king has commanded he will execute ABL 208 r. 19, cf. *mī-ni ša šarru ... iqabbāni* ABL 814 r. 11; *mi-i-ni ša tašammāni* Iraq 34 22:11; he will go to Assyria *mi-i-ni ša(!) abatuni mi-i-ni ša tēmuni* whatever the matter, whatever the order ABL 992:27f. (all NA).

2' without *ša*: *mi-i-nu bēl paḫiti ... maḫiruni* ABL 1093 r. 5 (NA); *tammār mi-nu-u PN ippuš* you will see what PN is going to do ABL 1016 r. 10; *mi-nu-u sig<sub>5</sub> ina pani ramanišunu iškunu* they have established whatever was favorable according to their opinion ABL 1165:10; *mi-nu-ú taqba' ... alteme* I heard whatever you said YOS 3 26:7; *mi-nu-ú PN tēme ... iškunka* whatever command Gobryas has given you YOS 7 70:9; *mi-nu-ú šibātu ša bēlija bēli lišpuru* my lord should write to me what the wish of my lord is CT 22 184:23; write me *mi-nu-ú mi-nu-ú ḫišiḫtu ša Ekur u ḫišiḫ taḫkunu* YOS 3 20:22f.; note with

## mīnu 3a

*kī: mi-nu-ú kī bēli sebū ... lušēbīla* CT 22 208:18; *mi-nu-ú kī [ina lib]bi illa'* whatever grows therein VAS 5 55:8, also BE 8 97:11 (all NB); note *mīnumma: mi-nu-um-ma ēriška* (send me) whatever I have asked from you EA 4:35 (MB royal), cf. *mi-nu-um-ma erištušu* EA 158:7 and 17.

## 3. why?, what for?, for what reason? —

a) *mīnū, mīnu, mīnum, mīnummi, mīnumma: mi-nu-mi la juddan[u] ištu ekalli mīm-m[u]* why was nothing given to me from the palace? EA 126:49; *mi-nu-ni aššālišu* why should I ask him? EA 1:83 (let. from Egypt); *mi-nu-ú annāti tašimanni jāši* why have you assigned such a fate to me? ZA 43 19:72 (SB lit.); *mi-nu-ú ahhur mi-nu-ú ahhur* why the delay? why the delay? ABL 292 r. 12; *mi-nu šū la immagguru la iqabbāni* why is this? they do not want to speak ABL 566:7 (both NA); for personal names of the type *Mīnu-laqbi, Mīnu-lanši*, see Stamm Namensgebung 134 and 292.

b) with a prep. — 1' with *ana: ana mī-nim harrānum ... illikamma kaspam la tušēbilam* why did the caravan come here and you did not send the silver (with it)? TCL 4 29:7; *ana mī-nim awāt ili la kab-danikkum* TCL 20 94:23, *ana mī-n[im] tuppī talappat* TuM 1 20b:9, and passim in OA; *ana mī-ni-im sartam tašapparam* why do you write me a falsehood? CT 29 5b:28; [*a*]na *mī-ni-im ušabbalakkum* why should I send (it) to you? TCL 17 28:22; *ana mī-nim adi inanna la taddinsuma* why did you not sell it before now? VAS 16 19:12, and passim in OB, also ARM 3 69:7, and passim; *ana mī-nim illikam* Gilg. P. iv 14, cf. *ana mī-nim tutam-māni* Lambert-Millard Atra-hasis 84 II vii 42 (OB); exceptional: *ana mī-ni-i attanār* why should I always go back? PBS 7 82:2 (OB); *ana mī-ni tāhaza la tēpuš* why did you not give battle? KBo 1 11 r.(1) 10, see ZA 44 120 (Uršu story), cf. (in broken context) *a-na mī-num* ibid. obv.(1) 41f.; *hurāsa ana mī-ni-i luḫ-šiḫ* why should I want gold (then)? EA 4:48, cf. *ana mī-ni-i tušēbilam* ibid. 46 (MB royal); *ana mī-ni jīstapparu šarru ... ana jāši* EA 112:7, and passim with *šapāru*; *ana mī-ni la*

## mīnu 3b

*tutēruna awātu ana jāši* why did you not send me an answer? EA 83:7; *ina pani šarri ... ana mī-nim qālāta u la taqbū* why did you refrain from speaking before the king? EA 73:6; *ana mī-nim la tuwašširuni* EA 34:47, and passim in EA; *ana mī-nim-mi la tuwaššira* EA 34:9, also EA 87:8; *ana mī-i-ni kī elippe ina qabal nāri nadāki* why are you (fem.) abandoned like a boat in the middle of a canal? BA 2 634 K.890:1 (NA lit.), wr. *ana mī-ni* ibid. 12; *ana mī-i-ni taqbi mā* ABL 1108:6, cf. *ana mī-i-ni illuku* ABL 701 r. 14, also ABL 303 r. 4, 555:13; *ana mī-i-ni tasalli* why do you lie? ABL 204:11, see Par-pola LAS No. 263 (all NA); *ana mī-ni-i ana GN illik* why did he go to Elam? ABL 998:10; *ana mī-ni-im-ma kī atta akannaka ušuzzāta* then why are you stationed there? BIN 1 38:45 (both NB); note (in MA) *a-na-i-ni* KAV 169:10, Syria 16 189:7, KUB 3 73:13, JCS 7 167 No. 62:8, 168 No. 65:33, see von Soden, AfO 20 82, and see *akanni* discussion section.

2' *ammīn, ammīnim, ammīnimma: a-mī-nim biqāim tašanapparam* CCT 3 27b:16, cf. *a-mī-ni-mī* CCT 4 45b:34, *a-mī-nim išti šarrānē ... idabbab* Balkan Letter 10, cf. ibid. 35, and passim in OA; *am-mī-ni la ta-šapp[ar]* TCL 17 20 r. 30; *am-mī-ni-im ittišū la taṭrudīšši* why did you not send her with him? ibid. 56:12, and passim, wr. *a-mī-ni* TCL 1 22:8, BIN 7 41:21, *am-mī-in* VAS 16 188:16 (all OB); *am-mī-nim taḫšīḫ anniam epēša* Gilg. Y. v 198 (OB); *am-mī-nim adi inanna la taṭrussu* ARM 1 21:12, and passim in Mari; *am-mī-nim tēmam šāti la tašpuram* Laessle Shemshāra Tablets 51 SH 856:13, and 37 SH 887:10; *a-mī-in* MDP 28 437a:4, cf. *am-mī-nim* MDP 18 237:6 and 15; his field *am-mī-ni mē la išatti* why does it not receive water? PBS 1/2 19:17 (MB let.); *am-mī-ni taqabbi ummā* Aro, WZJ 8 568 HS 111:3, wr. *a-mī-ni* ibid. 570 HS 112:13; *am-mī-ni rēši la iš[ši]* why has he not comforted me? EA 7:17 and 18 (MB royal); *am-mī-ni la gamir* AfO 10 3:23, cf., wr. *a-mī-ni* ibid. 2 (all MB); *am-mī-ni-[i]* EA 16:50 (MA royal); *am-mī-ni takallāšunūti* why do you hold them back? KBo 1 10 r. 43, and note, wr. *am-mī-ni-i*

## mīnu 3b

KBo 1 19:13, *am-mi-ni-i* ibid. 1:5; *am-mi-ni la dagulte ašišu ana pani šarri* why did you not note when he left the king's presence? EA 162:16, wr. *am-mi-nim* EA 149:80, *a-mi-ni* EA 86:14 and 125:31, *am-mi-i-ni-mi* EA 161:48; *am-mi-ni ittini ultu muḫḫi Šamši la nakrāta* why will you not join us in enmity against the Sun? MRS 9 41 RS 17.227:9 and 133 RS 17.116:23', wr. *am-mi-ni-i* ibid. 215 RS 17.288:19; *am-mi-ni ikkaru ina muḫḫija taltanapparmi u taqabbā* why do you keep sending the bailiff to tell me? HSS 9 4:4 and 15, also JEN 657:27, wr. *am-mi-ni-i* JEN 662:65; *am-mi-ni Nisaba tandahaš ina māti* why, DN, do you wage war in the land? Lambert BWL 170:27; [*in*]a *panišu am-mi-ni la taka[mmis]* STT 28 ii 8 (Nergal and Ereskigal), see AnSt 10 112; *am-mi-ni ina GN la ašbāta* Pallis Akitu pl. 10:18, cf. *am-mi-ni ḫirti ... tušasli* ZA 43 17:58; *am-mi-i-ni ikkalkināši baššu ša nāri* (see *baššu* usage c) AMT 10,1 iii 11, wr. *am-mi-n* ibid. 10; *am-mi-ni-e ana dumqi itūr* why has it become favorable? Boissier DA 13 i 48f. (SB ext.), see Boissier Choix 196; *am-mi-ni tēnka la ašmū* TCL 9 102:4, cf. *am-mi-ni šipirtu ul āmur* YOS 3 125:7, wr. *am-mi-ni-i* ibid. 168:5, CT 22 205:9 (all NB); exceptionally with added *ana*: *a-na am-mi-ni ana GN illak* ABL 95:7, *a-na am-mi-(i)-ni* ABL 1149:3 and 7 (both NA); see also SBH p. 121:16f., in lex. section; with *-ma*: *am-mi-ni-im-ma ana[ndin]* EA 45:15, cf. *am-mi-i-ni-im-ma* EA 29:139; *am-mi-ni-im-ma-mi ... tūbilsunūti* AASOR 16 6:31 (Nuzi).

3' with other preps.: for OAkk. *adum minim* see *adi* A mng. 2j; *ina mi-nim tup-pum a-ku-a-im itūr* why would the tablet have become yours? RA 60 123 MP 1:25 (OA); *i-na mi-nim šābam ... la atrudakkum* then why did I not send you the soldiers? ARM 1 67:12, cf. *i-na mi-nim* how does it come? ibid. 108:17; *im-mi-nim umma šūma* why does he (say) so? ARM 2 124:11; *aš-šum mi-ni-im ša ana jāšim iddinūnim ina bitija ... ileqqūma* for what reason do they want to take out of my house what they have given me? TCL 17 21:24, cf. *aš-šum*

## mīnu 3c

*mi-ni-im ... išapparunikkumma ... la ta-naddin* Sumer 14 30 No. 12:4, *aššum mi-nim* PBS 7 110:24, Bagh. Mitt. 2 59 iv 7, cf. ibid. 58 iii 22, TLB 4 83:13 (all OB); *aš-šum mi-ni-i tallaka* KBo 1 3:38; *aš-šum mi-i-ni-i ša aḫija [...]* EA 29:153; *aššu mi-na-ma* (var. *mi-na-ma-a*) *imtalliku itū rabūti* why are the great gods taking counsel? Gilg. VII 1 (= VI 194, catch line); *aš-šum mi-ni-i aš-šum mi-ni-i aššum kabatti aššum libbi* Küchler Beitr. pl. 4 iii 68 (SB inc.); [*ana muḫḫ*]-*ḫi mi-ni tadgulan-ni* LKA 107:11, cf. KAR 71:14; *ana UGU mi-ni-i illika* ABL 1255 r. 14 (NB), also r. 10; *a-na UGU mi-ni-i šakin māti išpurakka* YOS 3 161:28, cf. *ana muḫḫi mi-nu-ú* for what reason? CT 22 4:19, 87:40, cf. also BIN 1 55:10; *ina UGU mi-ni-i* ABL 1165:7 (all NB), *ina UGU mi-ni-e* Streck Asb. 78 ix 70, *ina UGU mi-i-ni* Iraq 20 183 No. 39:35 (NA); *ina ŠÀ mi-i-ni* ABL 1042 r. 5, cf. ABL 117 r. 11; TA IGI *mi-i-ni* ABL 354 r. 12, also, wr. *mi-i-ni* Iraq 20 183 No. 39:39 (all NA).

c) *mīna(m)*, *mīnamma* — 1' *mīna*, *mīnam*: *mi-nam tētanappaš ša ilum la uššuru* why do you always do what the god does not permit? TCL 20 94:17; *mi-nam ittuppim lulappitakkum* why should I write (it) down on a tablet? (I will tell you about it) TCL 19 6:19; *mi-nam awilum tuppi uštenebbalam miššum kaspam la <u>šēbal* ibid. 49:22, etc. (all OA); *mi-nam tugarranni* VAS 16 41:10, cf. *mi-nam telqe* Boyer Contribution No. 119:34 (OB let.); obscure: *mi-nam-mi anāku mi-nu-um-ma-mu-ia ša tatakkalamma* VAS 16 179:7f. (OB); *mi-nam tusannaqanin[ni]* why do you (fem. pl.) press me? JCS 15 7 ii 19 (OB lit.); *mi-na-a ki ardānija usanniqšunūti* why did I question them as if (they were) my servants? KBo 1 10:25, cf. *amassu mi-na-a lušbat* ibid. 35; *mi-na-a ki-i* PBS 1/2 47:23 (MB let.); [*at*]ta *mi-nam tasahḫur* why do you tarry? KBo 1 11 r.(1) 8 (Uršu story), see ZA 44 120; *mi-na-a ḫuppā ša elippi [...]* why are the boat's [...] broken? Gilg. X iv 15; *mi-na-a ra'bāta* why are you angry? KAR 43 r. 7; *mi-na la tašallalu* SBH p. 116 No. 65:9 and 10f.; *mi-na-a la tašpura* ABL 1113:2 (NB); *mi-na-a tēnka ul ašme* why did I

## mīnu

not have news from you? CT 22 6:32, and passim; *mi-na-a mār šiprikunu ul āmur* ibid. 9:8, *mi-na-a immera ... tunakkasu* BIN 1 25:25, *mi-na-a* PN *u aḥḥūšu inanziḡu* ibid. 16; *mi-na-a anāku ... baṭlāka* why do I have to stop? YOS 3 70:12, cf. *mi-na-[a] ... nimātu* BIN 1 92:23, and passim; *mi-nam-ma qātka ana muḥḥija* Cyr. 328:8; note wr. *mi-na-* YOS 3 64:10, BIN 1 30:11, JRAS 1926 107:8, *mi-na-a*<sub>4</sub> YOS 3 106:16, 187:27 (all NB).

2' *minamma*: *mi-nam-ma emūqu mādu ... ipḥuruni* why has a large (Assyrian) force assembled (against Uruk)? ABL 1028:14; *mi-nam-ma ša la piḡa ... tūrid* why did you go down without my permission? ABL 291:12; *mi-nam-ma šepē māt Aššur tašbata* ABL 327:16, *mi-nam-ma taqabbi* ABL 416:4, *mi-nam-ma ṭema la tašpurani* ABL 468:5, and passim in NB letters of ABL; *mi-nam-ma lē'u ša uṭṭati ... ittiḡa la taškunšu* why did you not deposit with me the wooden tablet about the barley? YOS 3 147:16; *mi-nam-ma libbū agā* PN *išappar* why does PN write in this way? BIN 1 22:3, and passim with *šapāru*; *mi-nam-ma ṭenka ul ašme* CT 22 40:23; *mi-nam-ma pirki itti mārišu ina panika iddabub* why does he speak nasty words to his son in your presence? TCL 9 130:8, and passim in NB; exceptional: *mi-nam-ma-ma iqbā umma* Thompson Rep. 124 r. 2; *mi-nam-ma-ta* (for *minamma atta*?) BIN 1 38:33 (NB).

**mīnu** (*minnu*) s.; 1. number, amount, 2. accounting, 3. shape, figure, good looks; from OB on; cf. *almīn*, *manū* v.

*al-mīn* = *la mi-[nu/a]* Malku IV 91.

1. number, amount — a) in gen.: after that raid *mi-nu-um ul rabi* the(ir) number cannot be great ARM 4 21:15; one necklace *ša timbuēti ... 1048 mi-nu-ši-na* with *timbūtu*-shaped beads, their number is 1,048 EA 10:46 (MB royal); 9 ZA.GÌN *mi-nu* 2½ GÌN ZA.GÌN KILÁ nine lapis lazuli stones by count, two and one-half shekels by weight PBS 2/2 105:14; 5 NA<sub>4</sub>.ZA.GÌN *mi-nu* ibid. 43, cf. ibid. 10, cf. also 15 ZA.GÌN *mi-nu-šu-nu* ibid. 18; 130 *dardaraḥ mi-nu* PBS 2/2 129:6, [x] *dardaraḥ mi-nu* ¾ GÌN 15 ŠE ibid. 3, cf.

## mīnu

ibid. 2 (all MB); its numerous towns which like the stars in the sky *mi-i-na la išu* have no number TCL 3 164 (Sar.); chariots *āmura mi-na-a-šu-un* ibid. 12.

b) referring to amounts of silver (NB only): PN (the creditor) took an oath by Šamaš *u mi-i-ni ša kaspišu inašši* that he will establish(?) the amount of silver (due) him Nbk. 345:24; x silver *ša ina mi-ni-šu mahir* Evetts Ev.-M. 2:3, cf. x silver *ša mi-ni-šu mah-ḥar inandin* VAS 5 16:8, x silver *ša ina mi-i-ni-šu ana šūmi ma-ḥar* Nbn. 515:1.

c) (negated, used adverbially) without number, countless, innumerable, etc. — 1' *la mīni*: *la-a mi-ni ba'ulāti* innumerable subjects Tn.-Epic "i" 23, cf. *ana misrāt la-a mi-ni* ibid. "ii" 10; *mē la mi-na* fathomless water AfO 19 63:52; *atappi la mi-i-na* innumerable channels TCL 3 204, cf. *ḥur-šāni ... la mi-na* Lyon Sar. 2:10, and passim in Sar., wr. *mi-nam* Winckler Sar. pl. 30 No. 64:14; *itti sīsē la mi-nam* with countless horses ibid. pl. 32 No. 68:72; *ḥittišu la mi-na* his innumerable transgressions ibid. No. 67:51; booty *la mi-nam* OIP 2 59:30 (Senn.), cf. ibid. 134:89; 1050 *erēnu paglūtu la mi-nu ašūhū šihūti* 1,050 strong cedar beams, countless tall fir (tree beams) VAB 4 256 ii 3 (Nbn.).

2' *ana la mīni*: *šallassunu ana la mi-i-na lu ašlul* KAH 2 63 iv 6, 71:28, also AKA 37 i 84, 73 v 53, *ana la me-na* AfO 18 351:48 (all Tigl. I), also, wr. *ana la me-ni* Scheil Tn. II 40, AKA 340 ii 116 and 376 iii 98 (Asn.), 3R 7 ii 43 and 65 (Shalm. III), wr. *ana la mi-nam* OIP 2 28 ii 21 (Senn.); *dabdu ... ana la me-ni adūk* I inflicted innumerable defeats AOB 1 118:29 (Shalm. I), also Scheil Tn. II r. 42; *šēnišunu ana la me-na utērā* AKA 236 r. 34 (Asn.); barley and dates *ana la mi-ni* ABL 588 r. 7 (NB).

3' *ina la mīni*: *abnē nisigte ina la me-ni* countless precious stones Borger Esarh. 114 § 80 i 4; *ina la me-ni aštakkana abiktašu* I defeated him countless times Streck Asb. 32 iii 133 and parallels, wr. *ina la me-i-ni* AfO 8 184:42, cf. *ina la me-ni adūk qurādēšu*

**mīnum**

Streck Asb. 48 v 109 and parallels; *šallatu* ... *ina la me-ni ašlula* ibid. 16 ii 44 and parallels, also *ḫubussunu ina la me-ni aḫbuta* ibid. 72 viii 115 and parallels; *ina la me-ni šāb qašti mār banē ša Elamti* countless archers, Elamite nobles ibid. 212:22, cf. ibid. r. 4, and passim in Asb.; *ina la mi-ni* ABL 925:19 (NB).

4' *ša la mīni: ša la mīn-ni* ABL 1245 r. 10; *ša la mi-nu-ū* YOS 3 163:26.

5' *almīn: kīma šubāti labšāku arna al-me-[en]* (for transl. see *šubātu* mng. 1b-2') 4R 59 No. 2:25; for other refs. see *almīn*.

2. accounting: *mi-nu* LÚ GUD.ḪIA u U<sub>8</sub>.UDU.ḪIA *ša* PN accounting of the persons in charge of the cattle, and sheep and goats of PN (heading of tablet) BE 14 99:1, cf. *mi-nu* ÁB.GUD.ḪIA ù U<sub>8</sub>.UDU.ḪIA ... MU.11. KAM RN (as subscript) ibid. 99a:47 (both MB).

3. shape, figure, good looks: you select the fair and *la me-na tušadmaq* you make him who has no good looks look fair AfO 19 63:48.

**mīnum** see *mīnu* interr.

**mīnumma** see *mīnu* interr.

**minummê** (*minammê*, *minimma*) indefinite pron.; whatever, everything, all; Bogh., EA, RS, MB Alalakh, Nuzi; cf. *minu* interr.

a) *minummê* — 1' in Bogh.: *mi-nu-um-me-e awatu nakri* any report concerning the enemy (which he will send) KUB 3 16 r. 19; *mi-nu-me-e šābē annātu u mātāti an-nātu* all these peoples and these countries KBo 1 1:15; *mi-nu-um-me-e unūte bitī rē-ḫēti* all the remaining household utensils ibid. 3:10; *mi-nu-me-e paršū ša* GN (I inquired about) all the conditions in Mitanni ibid. 22; *mi-nu-me-e ālāni* ibid. 1 r. 16, and passim in this text; *mi-i-nu-me-e awāte* ... *šarat* all the words written (in this tablet) ibid. 4 iv 38; *mi-nu-me-e mātāti ša pāt mātika* all the countries alongside your country

**minummê**

ibid. ii 12 and 10; *mi-nu-um-me ḫubta* KUB 3 21:11, and passim.

2' in EA: *mi-nu-um-me-e šulmānu ša ušēbilu ana jāši* every present which he sent to me EA 35:51, cf. *mi-i-nu-um-me-e mērištašu š[a šarri]* any wish of the king EA 157:17, *mi-nu-um-me erišti* EA 158:11, *mi-nu-um-me-e qišātišunu* EA 53:51; *mi-nu-um-me-e amāte gabba* EA 35:46 and 47, also EA 29:127, 130; *mi-nu-um-me erī* all the copper (you want) EA 35:17; *mi-nu-um-me-e amātu ša aqabbā* EA 29:13 and 14, cf. *mi-nu-um-me-e amātu gabbašinama* ibid. 7 and 169; before a relative clause: *mi-nu-um-me-e bēli* ... *ḫašḫāta* EA 44:27, *mi-nu-um-mi tašteme* EA 149:56; with *ša*: *mi-nu-um-me-e ša aḫija ḫašḫu* EA 19:68, cf. EA 41:36, *mi-nu-um-me-e ša tērišu* EA 35:21, cf. EA 40:21; *mi-nu-um-me-e ša aḫija ušēbilu* whatever my brother sent me EA 19:52; *mi-nu-me-e ša abuka [idbuba]* EA 41:10.

3' in RS: *mi-nu-um-me-e šulmānu* MRS 6 15 RS 15.33:14, also MRS 9 222 RS 17.383:8, 223 RS 17.422:8, *mi-nu-um-me-e maršišu ē-šu eglāte gabba mimmūšu ša iršū* MRS 6 110 RS 16.267:11; *mi-nu-me-e.MEŠ GIŠ.MEŠ* MRS 12 114:6; *mi-nu-um-me-e amāte ša* ... *šarat* MRS 9 86 RS 17.338 r. 6; *mi-nu-me-e mēriltu ša bēlija iteriš* ibid. 225 RS 17.422:31, *mi-nu-um-me-e māt[āti n]akri* ibid. 89 RS 17.353:15, cf. *mi-nu-me-e pātānika* ibid. 188 RS 17.292:8; *mi-nu-me-e sinnišāti* ... *amātiši ardāniši* ibid. 209 RS 17.355:9; before a relative clause: *mi-nu-me-e mārat* RN ... *ša ina* GN *mārat* RN ... *ēpušu* whatever the daughter of RN had acquired in Ugarit ibid. 127 RS 17.396:5, cf. *mi-nu-me ša mārat* RN *ša ina bit* RN<sub>2</sub> *ultēribu* ibid. 126 RS 17.159:12, also *mi-nu-me-e ša* RN *inakkiru* ibid. 18.

4' in MB Alalakh: *mi-nu-um-me-e ḪA.LA zittašu kala mimmāšu zittašu ša* PN Wiseman Alalakh 16:7.

5' in Nuzi: *mi-nu-um-me-e šerrūšu ša* PN *ša ulladu* all the offspring whom PN will beget HSS 9 96:9, cf. *mi-nu-um-me-e*

## minummê

šerrū ša ištu libbi PN uššū ša ana PN<sub>2</sub> ūlīdu RA 23 145 No. 12:12, also JEN 432:13, also mi-nu-um-me-e šuhārū u šuhārātu ša PN ulladu JEN 637:15; mi-nu-um-me-e tuppātu ša ina panānu ana mārēja ašturu all the tablets (with wills) which I have previously written in favor of my sons (are invalid) TCL 9 41:31; mi-nu-um-me-e nišūt ekalli ša ina GN ašbu all the dependents of the palace who live in Nuzi HSS 9 3:6; mi-nu-um-me-e kaspu ša pi tuppī labīrūt[a] HSS 19 36:5, also ibid. 5:18, HSS 9 106:18, and passim in this phrase; mi-nu-um-me-e eqlātišu bitātišu mimmu šumšu RA 23 145 No. 12:15, and passim, wr. mi-nu-um-me-e mimmu šumšu JEN 435:36, and passim in this text; note: mi-nu-um-me-e bitāti ša PN ina GN mi-na-am-ma ina libbi bitāti all the houses of PN in GN and everything inside the houses HSS 13 122:5; mi-nu-um-me-e unūti[ja] kalummānija RA 23 144 No. 9:7, mi-nu-um-me-e urīhulšu ša ardi JEN 305:8; mi-nu-um-me-[e] NAM.LÚ. LÚ riḫūti JEN 468:13; negated: ana dajāni qibāmi la allakmi mi-nu-um-me dīnija ū-lī-pu-ša-mi tell the judges: "I will not come, they cannot make any decision concerning me!" JENu 957:22; with ša: mi-nu-um-me-e ša bitišu ša PN HSS 9 34:24; mi-nu-um-me-e ša inandinu lu kaspu lu hurāšu u lu annaku liddīnu RA 23 145 No. 14:7.

b) minammê — 1' in Bogh.: mi-na-am-me-e šallati šabē Šamši ikaššad whatever booty the army of the Sun will take KBo 1 5 iii 40f., also i 22; mi-na-am-me-e . . . haš-ḫāku whatever I want ibid. iii 46; mi-na-am-me-a ša māt Hurri ibid. iv 5.

2' in EA: mi-i-na-am-me-e ša iddinu ḫazannūtu whatever the (Egyptian) officials have given EA 157:37.

3' in Nuzi: mi-na-am-me-e ana mārtiša inandin HSS 19 7:32.

c) minimma: libbašu ina mi-ni-im-ma amati ul ultemriš with not a single word have I caused his heart to worry EA 29:14, var. mi-ni-im-ma (in the same phrase) ibid. 12 and 131 (let. of Tušratta).

## minūtu

minūtu adj. fem.; lovable; SB; cf. menū.

ul.gūr.ru = mi-nu-ū-tum OBGT XI v 11.

The goddess mi-nu-tu atḫēša most lovable among her brothers BBR No. 24:37.

minūtu s.; 1. amount, number (of persons, animals, objects, etc.), contingent (of soldiers), standard (of coinage), string of beads (of fixed number), 2. counting (as an act or a technique), 3. recitation (of an incantation), 4. limbs, figure; from OB on; wr. syll. and šID; cf. manū v.

še-ed šID = mi-nu-[tum] Ea VII 191; [še]-ed šID = mi-n[u-tu] Recip. Ea A iv 27; ši-ti šID = me-nu-tu S<sup>b</sup> II 237; šid = mi-nu-tum Hh. II 15, šid.um.me.a = MIN um-ma-ni-e ibid. 16; šIDm<sup>t</sup>-nu-ū-tum Proto-Izi I 251; šid.dū = MIN (= pa-qa-du) ša mi-nu-ti Antagal E b 31; giš.šID.ma = iṣ-ṣi mi-nu-ti Hh. IV 16; [še-e]d šID = mi-nu-tum A VII/2 catch line; šu-ud šID = mi-nu-tu Ea VII Excerpt 21'.

[MIN (= ut-tu)] šID = mi-nu-[t]um Recip. Ea A v 45; [a-ra] [A.DU] = mi-nu-tum A I/1:202; mu-u MU = mi-nu-tum A III/4:27.

[ša.dub].ba šid nīg.šID : [ša]-an-da-bak-ku mi-nu-ut nīk-kās-[si] LKA 65:6f., see Falkenstein, WO 1 179 n. 28; [...] šid nīg.šID šu.a.na i.gál.la : ša mi-nu-ut nīk-ka-si ina qātišu našū he (the god Guškinbanda) who holds in his hand the figuring of accounts ArOr 21 373 iii 22f. (from LKA 77 vi 22f.).

pi-ir-ru = mi-nu-tu Malku IV 171; pa-qa-du = [ma-nu]-ū ša mi-[nu-ti] CT 18 18 K.4587 ii 3.

1. amount, number (of persons, animals, objects, etc.), contingent (of soldiers), standard (of coinage), string of beads (of fixed number) — a) amount, number (of persons, animals, objects, etc.): bring me wool mi-nu-tam šāti ša tattaddīnam ana lubūšija that amount (of wool) that you have been giving me for my clothing allowance (is insufficient) TLB 4 72:11; mi-nu-ut kannim ša še'im (see kannu B usage f) VAS 16 179:26 (both OB letters); (PN took two sheep of the palace, gave them to PN<sub>2</sub>) PN<sub>2</sub> ina mi-nu-ti ša ekalli uštērib and PN<sub>2</sub> entered them into the established herd of the palace HSS 13 27:5 and (repeated in the statements of PN and PN<sub>2</sub>) ibid. 9 and 13; in all, 189 sheep they deposited(?) in GN ina mi-nu-ti annūti 50 UDU.ḪI.A.MEŠ TI-ge he has taken fifty sheep from this amount HSS 16 283:4 (both Nuzi);

**minûtu**

20 *lîdānu ina* UGU *mi-nu-tu mahîr* he has received twenty ducklings above the amount (listed in line 7) YOS 6 141:12 and 25 (NB); *ki-i* EN ŠID-tû how much is the amount? TMB 76 No. 152:1, cf. n ŠID-tû n is the amount ibid. 3, *kibîs* ŠID MKT 1 151 subscript (= TMB 39 No. 77); x days ŠID-ut I[TI ...] is the number (of days) of one month Neugebauer ACT No. 210 ii 6, 8, cf. ŠID-ut MU.AN.NA ibid. 15ff.; may Nabû [...] *mi-nu-ut* MU.MEŠ (in broken context) MDP 6 p. 46 iv 7 (coll.); 70 *šanāti mi-nu-ut nidûtišu* seventy years (as) the length of time for its (Babylon's) lying in ruins Borger Esarh. 15 Ep. 10a:3; uncert.: *mi-nu-tû* (in broken context) ABL 402:14, obscure: *ana mi-nu-te* Ebeling Parfümrez. p. 26 ii 20 (MA).

b) contingent (of soldiers): see *pirru* = *m*. Malku IV 171, in lex. section, cf. *mi-nu-ut* GIŠ.GIGIR.MEŠ (in broken context) Tn.-Epic "i" 28.

c) standard (of coinage): x silver in stater coins of Antiochus *mi-nu-tu ša* E<sup>ki</sup> standard of Babylon ZA 3 150 No. 13:2; for parallel passages see *manûtu*.

d) string of beads (of fixed number): 1 GÚ UR-me-et NA<sub>4</sub>.BABBAR.BABBAR.DIL *ša* 2 *me-nu-tim* one . . . necklace of *pappardillu*-beads which has two strings ARM 7 247:4 and 6; one necklace of lapis lazuli beads 13 *ina mi-nu-ti* KÙ.GI GAR 13 per string are mounted in gold EA 25 i 38, also ii 7 and 9; two necklaces for horses of *hulātu*-beads mounted in gold 88 *ina šid-ti* 88 in a string (the gold weighing 44 shekels) EA 22 i 13, cf. 6 *ina šid-ti* ibid. ii 9 and EA 27:111 (all lists of gifts of Tušratta).

2. counting (as an act or a technique) —

a) in gen.: see LKA 65 and AnOr 21 378, in lex. section; see also *iš-ši mi-nu-ti* wooden counting boards Hh. IV 16; [*šan*]dabakku *ša mi-nu-ut* NÍG.ŠID-su [...] OIP 2 147:10 (= Meissner-Rost Senn. pl. 15); the chariotry and the bowmen *ša la idû mi-[nu]-tu* who defy counting OIP 2 50:17, cf. 49:14 (Senn.); heavy spoil taken from him, his cattle,

**minzaḥar**

sheep, and goats *ša kîma kakkab šamê me-nu-ta la išû* which, like the heavenly stars, have no number AKA 358 iii 43 (Asn.), also (with var. ŠID-ta) ibid. 234 i 88; people who *kîma kakkab šamê me*(var. *mi*)-*nu-ta la idû* like the stars in the sky bear no counting AOB I 118 r. iii 9 (Adn. I); *mi-nu-su-nu itti mi-nu-te annîte* their number (that of the game hunted) together with this count (is recorded here) AKA 143 iv 33 (Tigl. I).

b) with *epēšu* and *manû*: muster (*šûšîr*) the soldiers and the chariots *Šamši mi-nu-ta eppaš* the Sun will count (them) MRS 9 192 RS 17.289:16; (herds of wild animals) *mi-nu-sû-nu kîma ša maršit šēni lu amnu* I counted as if they were flocks of sheep or goats AKA 90 vii 11 (Tigl. I); *mi-nu-su-~~nu~~* amnu I counted them KAH 2 84:79 (Adn. II).

3. recitation (of an incantation): *mi-nu-tû annîtu ana pani Ištar 3-šû šid-nu* you recite this incantation three times in front of Ištar STC 2 pl. 84:109; *i-[ma]-nu-ú m[i]-nu-t[ú]* KAR 104:31, cf. ŠID-tû *annîtu šid-nu* BMS 2:10, also BMS 11:45, 40:13, OECT 6 pl. 26 K.3233 r. 7, etc., cf. also the namburbi texts KAR 38 r. 36, LKA 111:6, Or. NS 36 35 r. 6, Or. NS 39 132:4; ŠID-tû *annîtu ina pani Šamaš* [ŠID] BBR No. 57:14, cf. Köcher BAM 323:29, ZA 16 192:24 (Lamaštu III); *kîma šid-tû annîtu tuštamnûšu* (see *manû* A v. mng. 10b) Köcher BAM 339:43, also ibid. 32; [*sir*]qû *maqqtu u mi-nu-tum kalû ul ikalla* the lamentation-priest must not stop (making) scatter-offerings, libations and the recitation of incantations RAcc. 42:28.

4. limbs, figure: the cow of Sin *mi-nu-ta kaz[bat]* of beautiful figure (var. to *binûtu*, q.v.) Studies Landsberger 285:20 (MA inc.); *šumma ūmu mi-nu-us-su KÛR.KÛR* if the aspect of the day changes ACh Adad 33:24.

The reading of x MU ŠID.BI(.IM), etc., in colophons is unknown. For RA 38 86:18, the writing ŠID.MEŠ, and the phrase *ina la minûtišu(nu)* see *minûtu*.

**minûtu** see *manûtu*.

**minzaḥar** see *minzir*.

**minzir**

**minzir** (*minzahar*) s.; (designation of a horse); MB; Kassite lw.

*ištēn sīsā pešā ša mi-in-zi-ri šumi ana šarri* RN *inandin* he will give one white horse, (of the kind) called *m.*, to King Itti-Marduk-balātu BBSt. No. 30 r. 9 (MB kuduru); *mīn-zi-ir* SA<sub>5</sub> DUMU PN a red *m.* (horse), by PN (name of horse) BE 14 12:6, also *ibid.* 18 and 20; [I *mīn-z*]-[*ir*] DUMU SA<sub>5</sub> one *m*-colored (horse), by a red (horse) PBS 2/2 98:20; *uncert.*: I NÍG.LÁ *mi-in-za-ḥar* CT 44 69:11.

The refs. BE 14 and PBS 2/2 exclude a mng. “white horse,” but the fact that in BBSt. a white horse is called *minzir* suggests a mng. “dappled-white” or the like.

Balkan Kassit. Stud. 26f.

**minzū** s.; (a part of the body?); MB.\*

*mi-in-za-a-ša ša [...]* (in broken context, parallel: *tikkaša* her neck) BE 17 94:3.

**miparru** see *gipāru*.

**mipāru** see *gipāru*.

**miqittu** s.; 1. downfall, defeat, misfortune, 2. epidemic, death among animals, 3. dead animals, corpses (of soldiers), 4. collapse (of a building or parts thereof), disrepair, ruins, 5. stroke (of lightning, of fire), 6. attack (of a disease); from OAkK. on; wr. syll. and ŠUB, RI.RI.GA; cf. *maqātu*.

[*udu.ri*].[*ri.ga*] = UDU *mi-qit-tum*, *šu-par-ru-ru* Hh. XIII 30f.; *ri.ri.ga* = *me-qit-tu* Igituh I 145; [di-e][*ri*] = [*mi-qit-tu*] S<sup>a</sup> Voc. F 3'a; [ur][*ur*] = [*mi-qit-tum*] A VII/2:135; *ú.nag* = *mi-qit-tu*, *ú.ri.ri.ga* = *liqtātu* Izi E 302f.; *giš.RU<sup>II</sup>-lu-lu-šu-ub* *šub.ba* = *mi-qit-tu* (var. to *maqittu*, q.v.) Hh. VII A 69; *šu-ubšub* = *na-du-ú*, *šub* = *me-qi-tu*, *ma-qa-tu* (followed by *gurud*, for which see *maqtu*, with the same three equivalents) CT 51 168 vi 44-49 (group voc. A).

[*nig(?)*].[*ri*].[*ri.ga*].[*bi*] *ḥe.ši.in.gub.bi.e[n]* : *mi-qit-ta-šu lu-u uš-ziz* I restored its (the wall's) ruined section 5R 62 No. 2:56.

*ka-bat-tum* = *ḥi-tu*, *mi-qit*(var. *-iq*)-*tum* Izbu Comm. 30f.

1. downfall, defeat, misfortune — a) in gen.: *la libbi ilimma mi-qit-tum im-qi-ta-ma* unfortunately a misfortune has happened

**miqittu**

to me Kienast ATHE 37:4 (OA); *mi-qi-ti eka* LÚ.KÚR RA 27 149:9, see ZA 57 130; *mi-qi-tum ina mātīm ibbašši* there will be misfortune in the country YOS 10 45:26 (both OB ext.); *mi-qit-tum ina māti ibašši* CT 20 26:15 (SB ext.); *ina namrat LUGAL mi-qi-[i]t-tum ibašši* ZA 43 310:20 (OB astrol.); ŠUB-tim UN.MEŠ Thompson Rep. 258:8; may the gods whose names are inscribed on this stela *mi-qi-ti [li-šam]-ri-šu-šu-ma* put a terrible misfortune on him MDP 6 p. 47:20; RI.RI.GA *mattu ibašši* KAR 377:35, cf. *ibid.* 37, also KAR 376:40, RI.RI.GA *ina āli ibašši* CT 41 16:26, wr. ŠUB-tum KAR 382 r. 51 (all SB Alu), *ina ... mi-qi-ti qāt ilišu* IM 67692:262 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

b) referring to the downfall of specific persons: *mi-qi-it-ti rubēm* downfall of a noble YOS 10 23 r. 7, and *passim* in OB ext., also ŠUB-tim NUN Leichty Izbu XXI 11, cf. *mi-qi-it-ti ašaridi* YOS 10 42 iii 28 (OB ext.); ŠUB-ti UGULA MAR.TU *u* DUMU [...] CT 28 45:10 and 13, note ŠUB-ti *A-mur-ri-i* KAR 430:10 (SB ext.); RI.RI.GA *mārē Nippuri ina kakki ibašši* CT 13 50:18 (SB prophecies), see JCS 18 17, cf. KAR 423 ii 44; *mi-qi-it-ti ālik pani ummānija* YOS 10 11 ii 23, and *passim* in OB and SB ext., also CT 3 2:19 (OB oil omens), wr. ŠUB-ti KAR 423 r. ii 52 (SB ext.) and CT 39 25 K.2898+ :7 (SB Alu), wr. RI.RI.GA CT 31 44 iv 6 (SB ext.); *mi-qi-it-ti MÁŠ.ŠU.GÍD.GÍD* YOS 10 31 ix 17, and *passim*, wr. *mi-qi-ti ba-ri-im* YOS 10 42 i 34 (OB ext.), also ŠUB-ti LÚ.ḪAL CT 30 16 K.3841 r. 16, ŠUB-ti DUMU LÚ.ḪAL CT 30 44 83-1-18,415:8; ŠUB-ti UD.KA.BAR. DIB.BA (see *zabardabbá*) CT 30 16 K.3481 r. 12; ŠUB-ti É.MAŠ Boissier Choix 64:11 (all SB ext.); obscure: *mi-qi-it-ti ra ša ši im* (for *ša ra-ši-im*?) YOS 10 31 ix 11; *mi-qi-it-ti ka-ab-tim* YOS 10 49:9 and *dupl.* 48 r. 37; *mi-qi-it-ti rēdīm wedīm*(!) YOS 10 31 ix 5; *mi-qi-ti we-di-i* (see *edū*) YOS 10 35 r. 30, wr. *mi-qi-[it]-ti we-e-di*(!)-*im* *ibid.* 47:42, ŠUB-ti *e-di-i* CT 38 21:7 (SB Alu), ŠUB-ti SIG-i TCL 6 3 r. 20, also PRT 106:14, and *passim*; *mi-qi-it-ti bēl lemuttika* downfall of your enemy UCP 9 373:10 (OB smoke omens), cf. *mi-qi-it-ti bēl awatišu ina ekallim* YOS 10 54 r. 17 (OB physiogn.); ŠUB-



## miqittu

*tim bēl amatišu* KAR 386:58, also CT 38 39:18 (SB Alu); *mi-qi-it-ti bēl lumnim* CT 3 2:21 (OB oil omens); *šUB.BA-ti bēl lemuttišu* MDP 14 50 i 15 (MB dream omens); *mi-qi-it-ti bēl ni-qi-m* downfall of the one who brought the sacrificial animal YOS 10 26 i 9 (OB ext.), cf. *šUB-ti bēl immeri* KAR 423 ii 21, CT 20 33:93, TCL 6 3 r. 6 (all SB ext.); *mi-qi-ti nakrišu iššakkan* ABL 1214 r. 16 (astrol.); note also: *mi-qi-ti hupšim* YOS 10 48 r. 42, 25:52, 49:14; *mi-qi-ti hupšim mi-qi-ti gagim* ibid. 17:88; *mi-qi-ti kabtūtim* ibid. 41:76 (all OB); *šUB-tim ardi u amti* misfortune of slave and slave girl CT 38 36:65, CT 40 18:90 (SB Alu), cf. RI.RI.GA GURUŠ u KI.SIKIL ACh Supp. 2 Sin 14:51; *šUB DUMU.NITA // DAM NA G[ÁL]* Kraus Texte 6 r. 29; *šUB-tim amēlūti* Thompson Rep. 86 r. 4; *šUB-tim*(var. *-ti*) *šībūt āli* Leichty Izbu XI 1; *šUB-tim* DUR.GI.IŠ.LU.U (= *Nippur*) GÁL Leichty Izbu IV 38.

c) referring to the defeat of an army: *mi-qi-ti [um]mānija* YOS 10 36 i 7, cf. *mi-qi-it-ti ummānika* ibid. 33 r. iv 43, *mi-qi-it-ti ummān rubim* ibid. 42 i 33, cf. 45:23, 25, 30 (all OB ext.); *šUB-ti ummāni* Köcher BAM 1 iii 44; *šUB-ti* SAG.KAL.MU defeat of my vanguard TCL 6 2:46, and passim; *šUB-ti ummāni matti* defeat of a numerous army CT 20 13 r. 8, also *šUB ummāni matti* ACh Istar 15:24, wr. *šUB-ti MEŠ-ti* CT 31 33 r. 23, *šUB-ti ERÍN GAL* CT 39 25 K.2898+ :14; *šUB-ti ummāni SIG-i* TCL 6 3 r. 35; *šUB-ti ummāni ina narpašē* defeat of the army in a calamity TCL 6 4:14 and 16; also *um-mānka ina eqel šulmi* *šUB-ta-šá GÁL-ši* CT 31 50:7f. (all SB ext.); [*šUB*]-*ti ummānija iššakkan* KAR 430 r. 18; the king of Akkad *šUB-ta nakrišu iššakkan* will defeat his enemy ACh Sin 4:12, Supp. 2 Sin 18:9, Thompson Rep. 119:7, cf. *nakru itebbamma* *šUB-ta-šú GAR-an* ibid. 213:5; *šUB NA u ERÍN-ni* CT 39 24 K.9572+ :5; note, wr. RI.RI.GA: RI.RI.GA *ummāni(ja)* CT 6 2 case 29 and 39 (OB liver model), cf. RI.RI.GA GİRGN ibid. case 19; RI.RI.GA ERÍN.MEŠ *matti* KUB 4 63 i 4, and passim in this text, see RA 50 12ff., also KUB 37 177:8, KAR 150:4, 152:28f.; RI.RI.GA *ummāni matti* ACh Istar 13:8; RI.RI.GA *tillat šarri* KBo 7

## miqittu

5:2a; RI.RI.GA *ummāni rabiti ibašši* KAR 377:10 (SB Alu).

2. epidemic, death among animals: *šUB-tim umāmē* Leichty Izbu XX 21, cf. RI.RI.GA *ummāmū ibašši* KAR 377 r. 29 (SB Alu); *mi-qi-it-ti bu-li-im* YOS 10 41:21 (OB ext.), cf. *mi-qi-it-ti* MÁŠ.ANŠE YOS 10 54 r. 19 (OB physiogn.); RI.RI.GA NÍG.ÚR.LÍM.[MA] Leichty Izbu V 100, RI.RI.GA *bu-[lim]* ibid. XVII 67, *šUB-tim bu-lim* ibid. 62 and 70; *šUB-tim bu-lim* ACh Istar 2:14 and 20:85; RI.RI.GA *bu-l[im]* KAR 377 r. 26; *šUB bu-lim* KAR 392 r.(!) 24; *šUB-tim* [MÁŠ].ANŠE CT 39 26:15, TCL 6 16 r. 19, CT 39 8 K.8406:6, (with added EDIN) ibid. 7 (all SB Alu), also Köcher BAM 1 iii 40f., LBAT 1532:25, (with added *nammaššēšašēri*) Thompson Rep. 94:6; *šUB-tim* ÁB.GUD.[ĪI.A] CT 39 18:81 (SB Alu); RI.RI.GA *amēlūti ana* ÁB.GUD.ĪI.A u U<sub>8</sub>.[UDU.ĪI.A NU TE] ACh Supp. Istar 45:8, also, wr. *šUB-tim* Thompson Rep. 206 r. 5, cf. *šUB-tim* NAM.LÚ.U<sub>x</sub>.LU ù MÁŠ.ANŠE *ibašši* ibid. 86 r. 4; *šUB-tim* (var. RI.RI.GA) ÁB.GUD.ĪI.A u U<sub>8</sub>.UDU.ĪI.A ACh Istar 20:14, *šUB-tim si-si-i* ibid. 2:13; *šUB-tim gumahhi ibašši* ACh Adad 8:13, (with *kurka*) ibid. 14; *šUB-tim* GUD.ME u *gubri* (see *gubru*) Thompson Rep. 223 r. 2, also 223A r. 8; *šUB-ti gub-ri* Boissier DA 12 i 31 (SB ext.), *šUB-ti ku-ub-ri* RA 65 74:76 (OB ext.); exceptional: *šUB-tim* GIG.MEŠ TCL 6 16:16, see ZA 52 238:16c, Thompson Rep. 260:4; note also *šUB-tim Elamti ina kakki ibašši* ibid. 183:2, *šUB-tim Elamti Gutī ana Akkadī* NU TE ibid. 271 r. 3.

3. dead animals, corpses — a) dead animals — 1' in adm. and leg.: *zi.ga ri.ri.ga ù máš.šu.gíd.gíd* withdrawal, dead animals and (animals given for) extispicy BE 6/2 2:4; *zi.ga ù ri.ri.ga* TCL 11 178:26, YOS 5 150:43, 45, Riftin 56:29, JCS 2 80 No. 9:6; *ezub 2* RI.RI.GA apart from two dead animals CT 45 61:12, cf. ibid. 19, 22; UDU RI.RI.GA BIN 7 109:6, 8, PBS 8/2 114:1, Genouillac Kich 2 C 87:1, etc., also U<sub>8</sub> RI.RI.GA BRM 3 187:1 (tag), AJSL 33 235 No. 25:2, Kraus Edikt § 10':17, UDU.NITÁ RI.RI.GA Jean Šumer et Akkad 189:8; ÁB RI.RI.GA Kraus Edikt § 10':16, ùz RI.RI.GA ibid. 19; 49 GUD.ĪI.A

## miqittu

RI.RI.GA PBS 7 27:25; KUŠ RI.RI.GA skin of a dead animal TCL 10 24:11, 27, Riftin 56:26; hides of sheep and goats *mi-qi-it-tum ša qāti* PN Szlechter TJA 138 (pl. 6) FM 14:3 (all OB); KUŠ RI.RI.GA BE 14 99a:19 (MB); note: BA.[UG<sub>x</sub>].GA ù RI.[RI.GA] Gautier Dilbat 43:8; ri.ri.ga é.tùr ní.te.na PBS 8/1 72:2, cf. 74:6 (all OB); *mi-qi-it-ti tarbašim bēl tarbašim imahḫaršu* the owner of the fold accepts for him (the shepherd) the loss (caused by a lion or an epidemic) which occurred in the fold CH § 266:80; *aš-šum kanikāt* RI.RI.GA *ša SIPA nu-ut-ti-in* concerning the sealed documents about our own losses (incurred) by the shepherd A 3520:5, cf. RI.RI.GA *ša SU.SI.IG.MEŠ* ibid. 7 (OB let.); RI.RI.GA NA.GADA.MEŠ BE 14 132:3 (MB); for all the cattle you have given to the plowmen since the seventh year *lu mi-qi-tu lu ... tušēlā nikkassa epuš* render account, be they dead animals or an animal you have delivered (as a *tēlitu*-tax) BIN 1 68:8 (NB let.); *ana 100 šēn 10.TA mi-qi-tú munnannāšu ana 1-et mi-qi-tú 1-en* KUŠ.HI.A 2½ GÍN SA *lud-dakka* allow us ten dead animals for each one hundred animals, I will give you for each dead animal one skin and two and one-half shekels of tendons BE 10 132:9, cf. ibid. 17, also BE 9 1:14 and 24 (both NB).

2' in rit.: *ina* KUŠ UDU RI.RI.GA *tašappi* you wrap (it) in the skin of a dead sheep ZA 45 210 vi 6 (Bogh. rit.); for ÁB.RI.RI.GA see *littu* A usage a-2'.

b) corpses (of soldiers, OAkk. only): x GURUŠ.GURUŠ *adi mi-qi-tim* x men together with the slain (and the prisoners) AfO 20 54 xvii 53 and 63 xxiii 50.

4. collapse (of a building or parts thereof), disrepair, ruins — a) collapse: *šumma ina ešgalli* ŠUB-ti *kišši* GAR if the collapse of a shrine happens in a great temple CT 40 9 Rm. 136:8 (SB Alu), cf. ŠUB-ti *ešgalli* ibid. 11 (SB Alu); *ina* ŠUB-ti É.SIG<sub>4</sub> BE he will die in the collapse of a wall Dream-book 328 i 82; *mūt* Š[UB]-ti ÛR BE he will die a death caused by the collapse of a roof ibid. 85; ŠUB-ti *ú-ri* Boissier Choix 63:6 and 10 (SB ext.).

## miqqu

b) disrepair, ruins: *bīt papāhi ... labāriš illikma mi* (var. *ma*)-*qi-ti iršu* the chapel had become old and was in disrepair Borger Esarh. 76:12; *mi-qi-it-tim agurri šussē* to remove the ruined bricks Sumer 3 12 ii 29 (Nbk.); *mi-qi-t[ta]-šá adki* I removed its ruins Thompson Esarh. pl. 17 v 43 (Asb.), cf. *anhūssu uddiš mi-qi-t[ta]-šu ušziz* I repaired the damaged sections and set up again what was in ruins Streck Asb. 186 r. 25, also *ab-tāti ekširma mi-qi-it-ta-ša ušziz* VAB 4 98 ii 11 (Nbk.), see also 5R 62, in lex. section.

5. stroke (of lightning, of fire): *lumun mi-qi-ti išāti* the evil portended by lightning ABL 74:17 (NB), cf. CT 20 3 K.3671+ :4; ŠUB-ti *išāti ina abulli* DN *ittabši* lightning struck the DN gate CT 29 48:17, cf. ibid. 22 (list of prodigies); see also *miqtu* lex. section and mng. 3.

6. attack (of a disease): *mi-qi-it-ti benni* TUK-ši he will have an attack of *bennu* CT 39 46:54 (SB Alu).

For ABL 262 r. 6 see *miqtu*.

Ad mng. 3a: Oppenheim, Eames Coll. p. 62 F 24; Kraus Edikt 113ff.

**miqqānu** (*meqiqānu*) s.; (a louse affecting cloth, animals and people); SB.\*

uḫ.síg, uḫ.túg.kéš.da, uḫ.sag.du = *mi-iq-qa-nu* (var. *me-qi-qa-nu*) wool moth, cloth moth, head louse(?) = *m.* Hh. XIV 270-270b; uḫ.túg.kéš.da = *me-iq-qa-nu* = *ḫar-s[ap-nu]* Hg. B III 23, in MSL 8/2 47; [mar.síg] = *me-qi-qa-nu* (preceded by *išqippu*) Hh. XIV 289a; máš.sa[r.k]éš.da = *mi-qa-a-[nu]* goat affected by *m.*-parasite Hh. XIII 235.

mar = *mi-iq-qa-nu*, mar.gal = *iš-qip-pu* MSL 9 93:69f. (SB list of diseases).

[*ḫar-sa*]-*pa-nu* // *mi-iq-qa-ni* // [...], [*mi-i*]*q-qa-nu* = *tul-tum ḫa-ḫir-tu[m]* small worm Köcher BAM 401:22f.

Ú *ur-nu* KAL : Ú DÚR *ḫa-am-ti* (!) x *mi-qa-na* DIB-al the ... plant : herb for an inflamed anus which contains(?) *m.*-parasite (to mix with tallow and place on his anus) Köcher BAM I iii 17.

Landsberger Fauna 127.

**miqqu** s.; hole, cavity; lex.\*

## miqtu

U = *šup-lum*, KU = *mi-iq-qu*, <sup>t(u-u)</sup>TUL = *hu-up-pu*, x<sup>bu-l...</sup>[x] = *hu-up-tum* Antagal A 233ff.

**miqtu** s.; 1. (a disease), 2. collapse (of a wall, a roof, a part of the exta), downfall, defeat, obstruction, clogging (of a canal by vegetation), 3. fall (of a meteor or a star, of fire), conflagration, stroke of lightning, 4. *miqit pi* insolence, blasphemy, 5. *miqit pani* disposition(?), attitude(?), 6. share (in profit, in barley, in a field), 7. (a social class), 8. (a red fungus on a wall); 9. *miqit nigalli* harvest; from OA, OB on, Akk. lw. in Sum.; pl. *miqtū*, in mng. 6 also *miqtāni*; wr. syll. and ŠUB (in mng. 1 also AN.TA.ŠUB.BA, BE-tū); cf. *maqātu*.

dal RI = *mi-iq-tu* Ea II 297; dugud, an.ta.šub.ba = *mi-iq-[tu]* (in group with *bennu*) Antagal H 9; an.ta.šub.ba = *mi-iq-[tu]*, be-en-[nu] Igituh short version 168f.; ka.ta.šub.ba = *mi-qit pi-i* Nabnitu IV 13; ba.an.<sup>la-šub</sup>UD = *mi-qit ir-ri* (in group with *arhānū*) Erimhuš V 110.

lugal.nam.en.na dugud.da kur.ra la.ba.an.gar : *bennu mi-iq-tu ša ana māti la inuḫhu* — *bennu* and *m.*-diseases which do not cease (their onslaught) against the country CT 17 4 i 5ff.; udug.ḫul á.zāg.gig.ga lugal.ūr.ra an.ta.šub.ba] : *utukku lemnu asakku maršu mi-qit bēl ú-ri*] Falkenstein Haupttypen 96:21 (coll.); izi.šub.ba gan.šub.ba gag.šub.ba : *mi-iq-tu i-šá-i[um ga]rā[bu sikkatu]* ibid. 95:16, restored from Sm. 1580, see Walker, BiOr 26 77.

mul.sa<sub>5</sub> = *makrū* = <sup>4</sup>Šal-[bat-a-nu], mul.sa<sub>5</sub> = *mi-qit i-šat* = [MIN] Hg. B VI 28f. in MSL II 38, cf. MUL.SA<sub>5</sub> ŠUB-tim izi ACh Istar 8:16 (astrol. comm.), also CT 26 40 iv 11, STT 126:2.

ní[G.ŠU]B.ÚR = *šá mi-qit ú-ri* CT 41 29:10 (Alu Comm., to Tablet XLV); [GIM ŠUB] É DIRI-ma : *ki-ma mi-qit é i-qu.št-pi eš-šú <up>* CT 41 25 r. 8 (Alu Comm., to CT 38 28:21 Tablet XX); ka-ba-tum = *ḫi-tu*, *mi-iq-tū* (var. *mi-qit-tum*) Izbu Comm. 30f.; BE *mi-iq-tum mi-iq-tum <||> be-en-nu* ACh Sin 19:10.

tu-uš-šu = *mi-iq-tum* An IX 107, also LTBA 2 2:409 and dupl. 3 vi 5.

1. (a disease) — a) in gen. — 1' wr. syll. : in enumerations: *m[i]-i[q]-t[am] ša-na-dam šuruppām asakkam* Böhl Leiden Coll. 2 3:14 (coll. M. Stol); *a[šūm] z[iq]tum mi-iq-tum šennu* JCS 9 8 A 3 and B 2, cf. *sikkatum išātum mi-iq-tum šanudū* ibid. 11 C 1 and D 5, *sikkatam išātam ašá ziqta mi-iq-ta šenna* ibid. 9 A 23, cf. ibid. B 20, also ibid. 11 C 14, *sikkatu mi-iq-tū a[šū]* ibid. D 16, cf. MSL 9 104 UM 29-13-

## miqtu

943:15, see also Falkenstein Haupttypen, in lex. section; [*mi*]-*iq-tum li'bu di'u* KAR 233 r. 6, also STT 138 r. 21, *mi-qit bennu* Köcher BAM 338:20 and STT 138:19; *ša šulḫá u mi-iq-ti èz-ḫu* he who is surrounded (lit. girt) with . . . and *m.* PSBA 17 138:3; may the goddess *simma akša lazza mi-iq-ta la tēbá* (let his body break out in) a dangerous and persistent sore, an incurable *m.*-disease MDP 6 pl. 11 iv 7; as name of a demon: <sup>4</sup>*Mi-qit-it* EA 357:71; note *šumšu mi-iq-tum lemnu* (the demon's name is Evil *M.* CT 51 142:17 (inc.); with *maqātu*: *tulá iniqma mi-iq-tum ŠUB-su* if the *m.*-disease strikes (a small child) while it sucks Labat TDP 224:60; *mi-iq-tu kima qāt ilī* ŠUB-su ibid. 220:26; in omens: *mi-iq-tum GÁL* CT 39 10 K.149+ :16 (SB Alu); *mi-iq-tum dannu GÁL* ZA 52 242:32 and 33b (astrol.), cf. 248:67, 69, also Thompson Rep. 195:7, ACh Supp. 2 78 i 14, etc., *mi-iq-tú GÁL-šú* Iraq 21 50:37 (hemer.), and see MSL 9 108; *mi-iq-tum* CT 20 23 K.4702:4, dupl. ibid. 22 Rm. 235 ii 1; in med.: *ú ḫi-mi-ti u mi-iq-ti* Köcher BAM 379 iv 10; *mi-iq-ta* (context broken) ibid. 96 i 26; note, wr. ŠUB-tu: *šumma šerru ŠUB-tu ŠUB-su-ma ibluṭ* if the *m.*-disease strikes a small child but he gets well Labat TDP 222:49, *ŠUB-tu ŠUB-su-ma qātāšu u šēpāšu amša* ibid. 228f.:110f., cf. STT 89:148, and passim; in a personal name: *Mi-iq-ti-adur* Fear-*M.* Ungnad, RLA 2 418 year 880, also wr. BE-tū-adur, see Weidner, AfO 13 310.

2' wr. AN.TA.ŠUB.BA — a' in gen.: [*šum-ma amēlu*] AN.TA.ŠUB.BA LUGAL.ÚR.RA ŠU. DINGIR.RA ŠU.<sup>4</sup>INNIN ŠU.GIDIM.MA ŠU.NAM. ERÍM ŠU.NAM.LÚ.U<sub>x</sub>.LU *elišu ibašši* KAR 26:1, cf. ibid. 38, 54, r. 7, Köcher BAM 311:77; [*šumma amēlu*] *kajānu* AN.TA.ŠUB. SAG.ḪUL. ḪA.ZA ŠU.GIDIM [ŠU].<sup>4</sup>INNIN *elišu ibašši* KAR 66:1, cf. the similar enumeration Maqlu II 58, AAA 22 42 i 5, ABL 24:9, AfO 14 142:36, 259:32 (= BRM 4 20), 274:24 (= BRM 4 19), LBAT 1597:9 and r. 1 (med. astrol.); *šumma* ŠU. GIDIM *ana* AN.TA.ŠUB.BA *itūrsu* if the disease "hand of a ghost" turns for him into *m.*-disease Labat TDP 192:37, cf. (opposite sequence) ibid. 40, also *šumma* AN.TA.ŠUB.BA

## miqtu

*ana* ŠU.<sup>d</sup>INNIN *itūršu* ibid. 43 and (opposite sequence) ibid. 194:47; *šumma amēlu* ŠU.GIDIM.MA *išbassu bennu išbassu* AN.TA.ŠUB.BA *išbassu* LKA 70 iv 18, see TuL p. 56:31; medication for AN.TA.ŠUB.BA DUMU.SAL <sup>d</sup>A-nim <sup>d</sup>LUGAL.ÜR.RA <sup>d</sup>DÌM.ME <sup>d</sup>DÌM.ME *gab-bi* CT 14 16 BM 93084 r. 5; *napšaltu ša* AN.TA.ŠUB.BA a salve for *m.*-disease RA 54 174 AO 17613 r. 4; 7 Ú AN.TA.ŠUB.BA seven medicinal plants for *m.*-disease (he drinks them in beer or wine) Köcher BAM 159 iii 27; [N]<sub>A</sub>.MEŠ KUŠ *mēl ša* AN.TA.ŠUB.[BA] *ētapāš ina muhḫišu assakan* AN.TA.ŠUB.BA *urtammēšu* I prepared the beads in the leather phylactery for *m.*, placed (it) on him, and the *m.*-disease left him ABL 1289:3 and 5, cf. Köcher BAM 311:59, 364:6; beads listed for AN.TA.ŠUB Köcher BAM 376 ii 9, 11, cf. ibid. 377 iv 4, 8, 12.

**b'** with ref. to the nature of the disease: if a sick person's neck is always twisted toward the right, his hands and feet are cataleptic, his eyes closed and turned around, foam comes out of his mouth, and he makes croaking sounds AN.TA.ŠUB.BA it is *m.*-disease Labat TDP 80:1, cf. AN.TA.ŠUB.BA ŠU <sup>d</sup>Sin ibid. 6; [*šumma am*]ēlu AN.TA.ŠUB.BA *irteneḫḫišu* if *m.*-disease convulses(?) a man (diagnosis: a *gallá*-demon has seized that man) Labat TDP 190:18, cf. NA.BI ḪUL DIB-su *kīma* AN.TA.ŠUB.BA *irteneḫḫišu* an evil (ghost) has seized that man, it convulses(?) him like *m.*-disease Iraq 19 40 i 5 and 26; AN.TA.ŠUB.BA // *marša uḫtannaq u ru'ussu* ŠUB.ŠUB-a — *m.*-disease: the sick person is choking and spits saliva all the time BRM 4 32:1, see JRAS 1924 452.

**b)** in compounds — **1'** *miqit irri*: see Erimhuš V 110, in lex. section; *šumma amēlu mi-qit irri* TUK AMT 62,1:2 and 7, also AMT 61,5:7.

**2'** *miqit libbi*: Ú *šá-mi mi-qit lib-bi* : Ú *ši-ma-ḫu* Köcher Pflanzenkunde 1 iii 30 and 11 ii 43 (= Uruanna II 310); Ú *šá-mu mi-qit šá* : Ú *šá-mu ra-pa-di* ibid. 11 i 76; [...] : Ú *šá-mi mi-qit lib-bi* CT 14 36 81-2-4,267 r. 10; Ú *mi-qit šá ina šikari šaqú* Köcher BAM 381

## miqtu

iv 22f., cf. CT 14 41 Rm. 362:7 and 9, RA 13 37:12ff., and passim in pharm.

**3'** *miqit tēmi*: *šaššatu mi-qit tēmi* Schollmeyer No. 29:9; RN *ina mi-qit tēme ana mārišu iqbu* Teumman (who) in his desperation said to his son: (Give up the bow) Streck Asb. 312 a:1, cf. AfO 8 178:21a; he became like one mad and *ina mi-qit tē[m]e unaššaq rittišu* gnawed his wrists in his desperation AAA 20 89:159 (Asb.).

**4'** *miqit šamē*: ŠUB AN-e TAG-su *qāt ilišu imdt* something fallen from heaven has "touched" him, "hand of his god," he will die Labat TDP 234:25.

**2.** collapse (of a wall, a roof, a part of the exta), downfall, defeat, obstruction, clogging (of a canal by vegetation) — **a)** collapse (of a wall, a roof): *mi-qit igārim* YOS 10 18:63 (OB ext.), cf. *tuššu mi-qit igāri* MU.NI YOS 10 58 r. 10 (OB oil omens), cf. also *mi-qit* [...] *butuqātum ubtatta[ga]* ibid. 26 iii 28 (OB ext.); *ina mi-ig-ti ūri mi-ig-ti i-g[a-ri] mi-ig-ti išāti* IM 67692:278f. (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); see also CT 41 29:10, in lex. section.

**b)** part of the exta (described as collapsed in the protasis): *mi-ig-ta ša* 150 *kīma piṭri šumēlima* [...] CT 20 29 K.4092 r. 7, cf. (in broken context) ibid. 25 K.9667+ ii 31.

**c)** downfall, defeat (instead of *miqittu*): *nakru itebbāmma išakkan* ŠUB-su if an enemy arises he will bring about his defeat RAcc. 145:452.

**d)** obstruction, clogging (of a canal by vegetation): *Purattum ša ištu* GN *adi* GN<sub>2</sub> *mi-ig-ti-ša usuḫ ḫāmiša šutbi* remove the obstructions on the Euphrates which (extends) from Larsa to Ur and clear its reeds LIH 4 r. 10 (OB let.), cf. Ú *ašhur* URU : Ú *mi-ig-ti ḫa-am-mu* A.MEŠ CT 14 24 K.4412 r.(1) i 14 and dupl. ibid. 37 K.4417:10 (Uruanna II 341).

**3.** fall (of a meteor or a star, of fire), conflagration, stroke of lightning — **a)** fall (of a meteor or a star): *mi-qit parzillim ša*

## miqtu

*qaqqara i-ra-sú* fall of (meteoric) iron which smashes the soil JRAS Cent. Supp. pl. 8 r. v 21 (OB lit.); [DIŠ] MUL.ME *mi-qi-tu-su-nu ma<sup>3</sup>-ad* if the fall of stars is frequent LKU 112:6, also (with *šūqur* rare) *ibid.* 7 and LKU 105 iv 14.

b) fall of fire, conflagration, stroke of lightning: *ina mi-qi-tu išāti āriri iddūšuma uhalliqu napsassu* they threw him into the raging conflagration and (thus) ended his life Streck Asb. 36 iv 51, cf. *ina mi-qi-tu* [...] Rost Tigl. III p. 38:236; *ina patri ... mi-qi-tu išāti hušahhi lipit Irra* through the sword, the conflagration, hunger and pestilence Streck Asb. 32 iii 125; *ina HUL mi-qi-tu išāti ša ina mātiya ekallija* [...] against the evil portended by lightning [that struck] my country, my palace CT 41 23 ii 17, cf. *šumma mi-qi-tu* [...] Or. 36 286 K.2782:1 (both namburbi), see also IM 67692:278f., cited mng. 2a.

c) *miqit mé*: may Sin throw you *ana mi-qi-tu* A.MEŠ u IZI Maqlu III 101.

4. *miqit pi* insolence, blasphemy: concerning the affair of the slave *ša ana mār bēlišu mi-qi-tu pīm iršūma* who uttered insolent words against the son of his master (and was put in jail) PBS 7 60:9 (OB let.); if a woman *šillata taqtibi lu mi-qi-tu pē tartiši* spoke something unseemly or uttered a blasphemy KAV 1 i 17 (Ass. Code § 2); [*šil-lassunu m*]i-qi-tu *pīšunu ... aj ilā* let no unseemly word or blasphemy come (from their hearts to their lips) Iraq 22 222:12; ŠUB KA TUK-ši he will utter a blasphemy CT 38 21:6 (SB Alu), cf. ŠUB KA Kraus Texte 36 i 6; see also *tuššu = miqtu* An IX 107, in lex. section.

5. *miqit panī* disposition(?), attitude(?): *mi-qi-tu panīšu ana libbija bi'šu umma* his attitude toward me was bad, he spoke as follows BIN 1 18:17 (NB let.).

6. share (in profit, in barley, in a field): *kaspum u mi-qi-tu ištu Alim illiamma* when the silver and the profit on it come up from the City (i.e., Assur, we will share it half and half) ICK 2 97:11, cf. *kaspam u mi-qi-*

## mīrānu

*su ana PN dīn* CCT 4 49a:31, cf. *ibid.* 34, also BIN 4 33:11 (all OA); PN *kasap mi-qi-ti-šu leqe libbašu ṭāb* PN has received the silver from his share, he is satisfied AJSL 33 p. 226 No. 9:7; a field A.GĀR *mi-qi-tim ša* PN BIN 2 98:2; *še-am mi-qi-ti-šu* [...] *ša aḫija likilam[ma] liblūnimma* Kraus AbB 1 24:4' (all OB); uncert.: 10 GÚ (wool) *ana mi-qi-ta-ni ana* UGULA MÁ.MEŠ ADD 953 iii 2, cf. v 2.

7. (a social class): *tukum.bi mi.iq.tum nig.ba.lugal.kám nu.ub.da.an.kar.re* if a *m*-person is a gift given by the king, he cannot be taken away AJA 52 38 xiv 6; *tukum.bi mi.iq.tum ní.te.a.ni.ta lú.ù un.ši.gin lú.bi nu.un.tag.tag ki.šà.ga.na.šè ḫa.ba.gin* if a *m*-person, after he has come to a man by his own free will — that man must not detain(?) him, so he (the *m*.) can go wherever he wants *ibid.* 9 (Lipit-Ištar Code); *mi-qi-tum* Proto-Lu 785, in MSL 12 61; uncert.: [*a-n*]a [GĪR] LÚ *mi-qi-tum i-ma-qi-ut-ma* GĪR LÚ *i-⟨ša⟩-ba-at* a *m*. will arrive at the feet of a man and will seize the feet of the man YOS 10 18:54 (OB ext.).

8. (a red fungus on a wall): *katarru sāmū ša mi-qi-tu šumšu* (if) red lichen which is called *m*. (appears in the house of a man) CT 40 17:55, cf. *ibid.* 59, 63 and 66 (SB Alu).

9. *miqit niggalli* harvest (OA only): (payment of a debt in silver) *ina mi-qi-tu niggallim ušebbalam* I. 491:8, cited Matouš, ArOr 24 p. 3 n. 5, *šumma ina mi-qi-tu niggallim la uštēbilam* *ibid.* 12.

Ad mng. 1: Labat TDP 81 n. 153. Ad mng. 6: Balkan, OLZ 1965 150.

**mīrānu** (*mūrānu*) s.; 1. young dog, puppy, 2. cub of a wild animal; OAkk., OA, OB, SB, NA, NB; wr. syll. and UR.TUR.

*kuš.ur.tur* = [MIN (= *ma-šak*) *mi-r*]a-ni Hh. XI 21; *ur.tur* = *mi-ra-nu* Hh. XIV 82a; *pirig.tur* = *mi-ra-nu lab-bi* Hh. XIV 134; *amar.KA* = *mi-ra-nu* (var. *mu-ra-an*) *bu-ú-šu* Hh. XIV 106.

[u]r.tur.ra *ninda ù.bí.šub* [ku]n.da.ra. an.gùn.gùn.nu : *ana mu-ra-ni* [...] *li-kan-[zi-ib-ku]* (see *kuzzubu* lex. section) Lambert BWL 229 iv 29.

*ú-ra-nu = mi-ra-nu* Malku V 43.

## mirānu

1. young dog, puppy: *ašbassu* ... *kī me-ra-ni-im ina pirtišu* I seized him by his hair like a puppy (parallel *kalbu*, q.v.) MAD 3 182 (Oakk. inc.); *kī mu-ra-ni dTutu alas-sum urkika* I run after you, DN, like a young dog BMS 18:11, cf. *akī mu-ra-ni damqi ina ekallika adual* (see *dālu* A mng. 1d) Langdon Tammuz pl. 2 ii 9; PN *ša kīma mi-ra-ni šaḥri qereb ekallija irbū* PN, who had grown up in my palace like a young dog OIP 2 54:54, also 57:13 (Senn.); *šumma Adad rigimšu kīma UR.TUR iddi* if Adad thunders as a young dog (howls) ACh Adad 11:6; *šumma laḥru nēša ulidma kīma mi-ra-ni ka-[nin]* if a ewe gives birth to a lion, and it is curled up like a puppy Leichty Izbu V 83, also ibid. 82; *šumma laḥru nēša ulidma ināšu kīma mi-ra-ni katma* if a ewe gives birth to a lion, and its eyes are closed like a puppy's ibid. 38; *šumma ina libbi UR.TUR šakin* if there is a young dog in it (the slaughtered? animal) Leichty Izbu p. 200:2; *me-ra-na-am u ḥassam iššūnimma bēli aplaḥma me-ra-na-am u ḥassam ul addin* (see *ḥassu* s.) ARM 2 37:8, 10; *Naná šubbiti pī mu-ra-a-ni-ki* (var. *mi-ra-ni-ki*, parallel *kalbu*, q.v.) 4R 58 ii 50, var. from dupl. PBS 1/2 113:83 (Lamaštu), also *Ninkarrak šubbiti mi-ra-ni-ki* KAR 71:5; in personal names: *Mu-ra-nu-dGu-la* Young-Dog-of-Gula VAS 4 165:17 (NB); DUMU <sup>m</sup>*Mu-ra-ni* Aro Kleidertexte 13 No. 2:4, 6 (MB); *Uqā-mu-ra-ni* I-Waited-for-My-Puppy David-Ebeling Assyrische Rechtsurkunden 16:21 (MA); uncert.: *Me-ra-nūm* HSS 10 56:4 (Oakk.), see MAD 3 182, *Me-ra-ni* CCT 5 30a:5 (OA); *Mi-ra-nu-um* ARM I 115:5, 15; <sup>t</sup>*Mu-ra-na-tum* 82-9-18,246a:3 (NB).

2. cub of a wild animal: see (lion cub, hyena cub) Hh. XIV 134 and 106, in lex. section; *50 mu-ra-ni nēšē lu aššā* I carried away fifty lion cubs (and put them in cages in Calah) AKA 202 iv 27; *mu-ra-ni-šū-nu ana ma'diš ušāliidi* I let them (the lions) give birth to a lot of young ibid. 32 (Asn.); *kīma nēšti [š]a šuddāt me-ra-[ni-ša]* (var. *kīma* UR.MAḤ *ša ina šu-ta-a-te mu-ra-[ni-šā]*) like a lioness deprived of her cubs Gilg. VIII j 19, var. from STT 15 r. 14.

## mirḥu A

**mirdu** s.; (mng. unkn.); RS lex.\*

[uš] = *mi-ir-du*, [u]š = *zi-ik-ru* Ugaritica 5 135 r. 4f.

Possibly a mistake for *wardu*.

**mirginānu** see *mirgirānu*.

**mirgirānu** (*mirginānu*, *margirānu*) s.; (a medicinal plant used as an emetic); MB, SB.

a) *mirgirānu*: *ú m[i]r-gi-ra-nu* : *ú* MIN (= *as-ḥar*) Uruanna II 370; *ú mir-gi-ra-nu* : [...] Köcher Pflanzenkunde 32a ii 8; *ú mir-gi-ra-nu* ibid. 36 iv 16 (pharm.); *ú me-er-gi-ra-nu ú marti ina šikari* NAG he should drink *m.*, a medication for gall bladder disease, in beer Küchler Beitr. pl. 14 i 21, cf. *ú me-er-gi-ra-a-na tasák ina mē isattima i'arru* you crush *m.*, he drinks it in water and he will vomit ibid. pl. 17 ii 72, cf. also ibid. ii 69.

b) *mirginānu*: [*šumma* KI.MIN (= NA ŠÀ GAZ)] *mi-ir-gi*(copy *-zi*)-*na-nu* if a man suffers from *ḥip libbi* : *m.* PBS 2/2 107:49 (MB); *ú me-er-gi-na-nu* (among medicinal plants) PBS 1/2 72:33 (MB let.).

c) *margirānu*: *ú mar-gi-ra-nu* (for disease of the spleen) Köcher BAM 78:10, (for a lotion) ibid. 321:10 and dupl. STT 230 r. 27 (SB rit.).

**mirgu** s.; (an alliaceous plant); SB, NB.\*

ga.raš.nig.BU.d[a] SAR = *šu-uš-ra-tú* = *mir-gu* Hg. D 242, also (only Sum. preserved) Hg. B IV 205, in MSL 10 104f.

2 BĀN *mi-ir-gu* SAR (preceded by *šamaš-killu* "onions" and *zimzim*, see *zimzimmu*) CBS 4999:9, cf. *mi-ir-gu* SAR ibid. 13 and 24, also CBS 5174+ :6 and 10 (NB, courtesy M. Stolper); *mi-ir-ga* SAR CT 14 50:4 (list of plants in Merodachbaladan's garden); uncert.: *kukru mi-rig ú ašī kasū* (and other materia medica) AMT 16,3:13 + 12,3:7.

**mirḥu A** s.; ergot; OB, SB; cf. *marāḥu*.

[mu-u]g MUG = *mi-ir-ḥu* A VIII/2:101; ḥu-ul ḥUL = *mu-uq-qu*, [*mir*]-ḥu Idu I 71.

*anami in eḥli iterub me-er-ḥu-um* the ergot entered the eye of the man, they say

**mirḫu B**

JNES 14 15:17 (OB inc.), also JNES 17 56:55 (SB); *šubultum ulid me-er-ḫa* the ear bore the ergot JNES 14 15:8, also JNES 17 56:54; *me-er-ḫa lišēlia ina in etli* let them (the daughters of Anu) remove the ergot from the man's eye JNES 14 16:26, also JNES 17 56:55; [INIM.INIM.MA] *mi-ir-ḫu ša libbi inē š[ūli]* incantation for removing ergot from the eyes AMT 12,1:56.

Landsberger, JNES 14 19.

**mirḫu B** s.; (mng. unkn.); MB.\*

(lapis lazuli for) *šupri ša DARA<sub>3</sub>.MAŠ ša mi-ir-ḫi ū UMBIN* Sumer 9 34ff. No. 20:7.

**mīriḫtu** see *mēreḫtu* B.

**miriqtu A** s.; crumbled area in a mud-brick structure; OB, Mari\*; pl. *mirqētu*; cf. *ma-rāqu*.

gú.bar = *mi-ri-iq-tum* Kagal I 374; [za-al] [NI] = *ša GÚ.NI mi-ri-iq-tú* A II/1 iii 15, cf. za-al NI = *šá KA.NI // mi-ri-iq-tú // MIN // ana ma-fár-gi* RA 11 124 r. 3 (A II/1 Comm.).

*igārtam ša dūrīm ištu pān mi-ri-iq-ti-šu aqqurma . . . mi-ri-iq-«ri»-tam šāti ēpuš udannin* I tore down the wall of the fortress starting with its damaged area, and rebuilt that damaged area, making it stronger ARM 2 88:18 and 21; *ana bītim šātu šutēšurim u mi-ir-qé-ti-šu ḫētīm qātam aškun* I have set to work to put that house in order and to supervise (the repair of) its damaged areas ARM 3 42:16; *piršum bīram irtapiš mim-mūka ša nuḫḫušāta kīma ana mi-ri-iq-tim annītim la ikaššadu tamar* the break in the dam has widened midway(?), you will see that all the wealth you enjoy would not be enough (to repair) the damaged area TLB 4 52:31 (OB let.), cf. *mi-ri-iq-tum ina Ḫabur ibbašima šābam ša ḫalšim a[na] Ḫabur ušetbi* ARM 2 101:6, cf. also *me-er-qé-et Ḫabur ul udannin* ARMT 14 13:19; a field *ina mi-ri-iq-ti* CT 47 39:2 and 11.

**miriqtu B** s. (a container); OB.\*

1 DUG *mi-ri-iq-tum* (in dowry list) CT 48 50:10.

**mirisu** see *mirsu*.

**mirītu A**

**mirišmara** (*marišmalā*) s.; (a plant); SB; wt. MÁ.RÍ.IŠ.MÁ.RA, MÁ.APIN.MÁ.(RA), MÁ.(RÍ.)NIN.MÁ.LÁ, etc.

mi.ri.iš.gar.ra (vars. mi.rí.iš.gar.ra, mi.rí.iš.gá.ra, mi.rí.iš.ma.ra) (between *sirdum* and *urnum*) Nippur Forerunner 71 (to Hh. III), see MSL 5 112f. note to 237-264.

a) in gen.: *ú MÁ.RÍ.EREŠ(NIN).MÁ.LÁ* (var. omits RÍ) : *ú ZÚ.MEŠ unnušāti : ana muḫḫi ZÚ.MEŠ šakānu* the *m.*-herb : herb for loose teeth : to put on the teeth Köcher BAM 1 i 11, var. from CT 14 23 K.259:11; *ú MÁ.EREŠ(APIN).MÁ-le-e* AMT 5,1:13; *GIŠ MÁ.EREŠ(APIN<sup>es</sup>).MÁ-le-e* CT 23 36:50, *ú MÁ.EREŠ(APIN).MÁ.RA* ibid. 31:68.

b) leaf:  $\frac{1}{3}$  SĪLA PA GIŠ.M[Á.RÍ].IŠ.MÁ.RA GAZ SIM you crush and sift one-third sila of leaves of the *m.*-plant AMT 2,1 r. 9, cf. PA GIŠ.MÁ.RÍ.IŠ.MÁ.RA *tasák* Küchler Beitr. pl. 9 ii 54, PA *ú MÁ.EREŠ(APIN).MÁ.LÁ-e* AMT 5,5:14.

Thompson DAB 80f.

**mirītu A** (*mer'ītu*) s.; pasture, pastureland; OB, SB; cf. *re'ū* v.

ú.kú = *a-ka-la a-ka-lum*, *ša-am-mu* MIN, *me-ri-tu*, *ú.ki.ri.a* = MIN (= *me-ri-tu*) Izi E 298ff.; [ri-ig] [PA.KAB.DU] = [ma]-ri-tu-um (for *mirītu*) MSL 2 147 i 17.

a) with ref. to herds: the womb of the (heretofore) barren earth was opened *mi-rit būlim ušammiḫa appata ušahšab* it brought forth rich pasture for the herds, made the crowns (of the trees) dense Lambert BWL 177:20 (fable); *ina rēš šatti u qīt šatti attatal mi-ri-ti* from the beginning to the end of the year I (i.e., the ox) see pasture for me ibid. 178:26; the milk of wild donkeys brought you up (Enkidu) *u bū[lu uš]ēdi kalu me-er-e-ti* (var. *me-re-e*) and herds made you familiar with all pastures Gilg. VIII 6; *me-re-et būlim iḫalliḫ* pasture for the herds will disappear CT 6 2 case 28 (OB ext.); [būl] *šēri umām šēri mala urqītu me-er-['i-sun]* [ašap]parakkumma I will send to you the herds of the steppe, the wild animals of the steppe, all whose pasture is grass Lambert-Millard Atra-hasis 128:9 (SB); *mi-rit* (in

**mirītu B**

broken context) AfO 19 62:28 (prayer to Marduk).

b) granted by gods or kings: *šā'im mi-ri-tim u mašqītim ana* GN u GN<sub>2</sub> (Hammurapi) who has allotted pasture and watering place to Lagaš and Girsu CH iii 39; *mi-ri-tam u mašqītam lu aškunšināšim* I established for them (i.e., the people of Sumer and Akkad) pastures and watering places LIH 95:35 (Hammurapi); *šākin mi-ri-ti*(var. -tu) *u mašqīti muṭahhīdu urīšin* (Marduk) who establishes pastures and watering places, who enriches their stables En. el. VI 124.

**mirītu B** s.; (a musical instrument); Ur III, OB(?).

giš.má.rí = [mi-ri-tu] Hh. VII B 77; giš.sa.bí.tum, giš.mi.rí.tum, giš.ur.za.ba.bi.tum MSL 6 157:220f. (Forerunner to Hh.).

a.l.gar mi.rí.tum SAKI 130 x 11 (Gudea Cyl. B); giš mi.rí.tum (among the Seven Instruments) Castellino Two Šulgi Hymns 46 Šulgi B 165, Enki's Journey to Nippur (Eridu Hymn) 63, see A. D. Kilmer, PAPS 115 147; *mi-ri-it an-nu-tim a-li-li* (obscure, but possibly to be taken as this word, cf. line 36 cited *alāla* usage a) RA 45 182:44 (OB lit.).

Delete [giš.mi.rí].tum = KI.MIN in MSL 6 119 B b (= Nabnitu XXXII), because the photograph shows *ši*[...] instead of KI.MIN.

See also *zamiritu*.

**mirqu** s.; 1. (a type of flour), 2. (a fine glass); MB, SB; cf. *marāqu*.

si.buru<sub>3</sub>bu.ru.da = mir-[qu] (between *agarinnu* and *bappiru*) Hh. XXIII iii 7, see Oppenheim Beer 31 note c.

1. (a type of flour): x zíd *mi-ir-qu* PBS 2/2 70:2, 71:5, 101:6, BE 14 47:7, 117a:4, BE 15 140:3 (all MB).

2. (a fine glass): *ellamma uqná me-er-[qu]* lapis lazuli-colored *m.* comes out (of the kiln) Oppenheim Glass p. 40 A § 7:74, cf. *ibid.* § 10:84, fragment b § 8:9.

**mirsu**

**mirsu** (*mersu*, *mirisu*) s.; (a confection made of dates, oil, butter, etc.); from OB on; wr. syll. and NINDA.Ì.DÉ.A/AM; cf. *marāsu* A.

ninda.x = na-as-pan-du = mir-[is] *Ni-ip-pur*, ninda.SAL.ka.[ba]r = kap-pa-ru = MIN *Ki-šu*, ninda.ì.dé.a sipa.e.ne = me-ri-is *rē'i* = MIN *Hur-sag-kalam-ma*, [ninda.ì].dé.a.u[r.sag].e.ne = MIN *qar-ra-du* = MIN *Ku-te-e* Hg. B VI 67-70, in MSL 11 86; for varieties of ninda.ì.dé.a in unilingual Sum. lists see MSL 11 pp. 117, 147, 153, 157, and 161; [ninda.ì].dé.a = [mi]-ri-su Practical Vocabulary Assur 161.

šID.šID = mi-ir-[s]u(?) Lanu A 102; šu.tu.bu.úr = me-er-sú-[um] Nigga. Bil. A v 1; sè.sè.ki = MIN (= *ṭuhhūdu*) *ša mir-si* Nabnitu XXIII 345; da-a dé = ma-r[a-su *ša mir-si*] A IV/3:159.

ninda.ì.dé.a bil.lá u.me.ni.lù : *mi-ri-is jābāti mu-ru-[us]* CT 17 1:14, cf. ninda.ì.dé.a ì+giš.ta u.me.ni.lù : *mi-ri-is šam-ni murus* *ibid.* 13.

[š]-ri-su *mir-su* K.7038+ (Comm. on En. el. III 135, courtesy W. G. Lambert).

a) ingredients (dates, fats, and spices): x SÌLA *ana* NINDA.Ì.DÉ.A *ana* DN GN x silas (of cedar oil) for *m.* for Ištar of Zabalam YOS 5 172:11; dates *ana* NINDA.Ì.DÉ.A VAS 13 16:2 (both OB); 1 GUR 40 (SÌLA) ZÚ.LUM.MA ... *ana me-er-si* one gur forty silas of dates for (making) *m.* ARMT 11 124:4, cf. oil *ana me-er-si-im* unpub. Mari text, cited ARMT 9 p. 278; note: x NINDA *me-er-su* ARMT 11 70:3, 110:3, and passim in this volume, ARM 7 94:2, 154:3, etc., see Bottéro, ARMT 7 p. 259; see also *ēpištu* in *ēpišat mirsi*; 6 (SÌLA) Ì.GIŠ *hašsu* 18 SÌLA *himētu ana me-er-su* x refined oil, x butter for (making) *m.* Cyr. 327:6; 24 (SÌLA) ZÚ.LUM.MA *ana mi-ir-su ana* 26 GI *sillē* YOS 6 170:7, cf. [x dates] *ana mi-ir-su ana* 12 GI *sillē* *ibid.* 10; *ana mir-su ša bābāni* (dates and oil) for the *m.* for the gates Nbn. 912:6; note the use of spices: x s[ÌLA *h*]azannú [x] SÌLA *zibú* x SÌLA *kamūnu* [x] (SÌLA) šE.LÚ.SA[R] [*an*]a *me-er-si* ARM 9 238:13.

b) in sacrificial uses: he must not go out the door *kurummassu ina* NINDA.Ì.DÉ.A *ana Išum u Hendursagga išakkanma* unless he makes his *kurummatu*-offering to DN and DN<sub>2</sub> by means of *m.* Ebeling KMI 55:3 and 6; NINDA.Ì.DÉ.ÀM [*ana k*]aparrāti *ša Dumuzi*



## mirsu

*tašakkan* you set out *m.*-cakes for the shepherds of Dumuzi LKA 70 i 25, see TuL p. 50, wr. *mir-sa* RA 13 108:23; you scatter dates and *šasqû*-flour NINDA.Ì.DÉ.A LÁL Ì.NUN.NA *tašakkan* you place *m.* (made with) honey and butter (on the offering stand) BMS 12:3, also Or. NS 36 2:19, 21 Sm. 1513:11, CT 23 35:49, AMT 34,2:12, Köcher BAM 237 i 12, BBR No. 58:6, see Or. NS 36 279, and passim in rit., wr. NINDA.Ì.DÉ.ÀM LKA 112:10, see Or. NS 36 14, LKA 118:7, KAR 72:22, KAR 90:12, RAcc. 10:18, 34:8, and passim; NINDA.Ì.DÉ.A *ana nāri tanaddīma* (beside *ḥasistu* ear-shaped bread) AMT 7,8 r. 6 (namburbi); NINDA *kunāši me-ri-is* LÁL Ì.NUN.NA *šamna ḥašša līkul* CT 4 6 r. 6, see KB 6/2 46; *ina muḥḥi zīd(!)*.KUM NINDA.Ì.DÉ.A *īšakkan* he places *m.*-offerings upon fine flour (on an “unfinished” reed altar) Or. NS 40 140:11; NINDA.Ì.DÉ.A *ana* IM.LIMMÚ.BA x [...] BBR No. 26 ii 23; you place twelve emmer wheat cakes NINDA.Ì.DÉ.A LÁL Ì.NUN.NA *tešén* you put (on them) *m.*, honey, (and) ghee BBR No. 1–20:62; NINDA.ḪI.A KAŠ.SAG NINDA.Ì.DÉ.A UZU GUD UZU UDU.NITÁ KU<sub>6</sub>.MEŠ bread, beer, *m.*, beef, mutton, fish BBSt. No. 36 iv 55, v 22, BBSt. No. 35 r. 9, also RA 16 125 i 25, wr. NINDA.Ì.DÉ.ÀM VAS 1 36 ii 6, NINDA.ḪI.A KAŠ.SAG *mir-su nūnē iššūrē* AnOr 12 304f.:24 and r. 2; note: *x x mir-su ina tardin[ni u]kinšu* he set up a . . . with *m.* for him during the second course (of the morning/evening meal) AnOr 12 305 r. 5 (all kudurrus); 2 PI NINDA.Ì.DÉ.ÀM (var. *mi-ir-si*, beside bread, beer, dates, oil) CT 36 7:6 (Kurigalzu), var. from BIN 2 33:10; a *kallu*-pot *ša mir-si* with *m.* (for DN) VAT 10550 iii 24 (MA).

c) in med.: NINDA.Ì.DÉ.A *turrar tašák ina mé kašī tar-bak tašammid* you char and crush a *m.*-cake, soak it in *kašū*-juice, and apply it in a bandage AMT 75 iii 20, also 74 iii 19; *īštu* NAG-ú NINDA.Ì.DÉ.A *ina Ì.NUN.NA ikkal* after he has drunk (the potion) he should eat *m.* with butter Küchler Beitr. pl. 2:8, cf. Köcher BAM 240:33.

d) other occs.: 10 *kiritum ša mi-ir-si-im(!)* ten baskets of *m.* Scheil Sippar 62:8, also,

## mīru A

with *ša mi-ir-si-im pé-si-im* of white *m.* ibid. 73:5 (OB), note NINDA.Ì.DÉ.A BABBAR YOS 5 224:22, also NINDA.Ì.DÉ.A SÙ.A ibid. 21 (OB); note as column headings: NINDA NINDA.Ì.DÉ.A Peiser Urkunden 89 r. 1; [x ŠE.GIŠ.Ì] *ana* NINDA.Ì.DÉ.A *rabīki u sil[qi]* BE 14 148:48, cf. ibid. 49; x barley *ana mi-ri-is ar-su-[pi]* (see *arsuppu* mng. 2) PBS 2/2 92:16 (all MB); [*m*]ir-sa (in broken context) Lambert BWL 185:11 (SB); *mi-ri-is* GIŠ.GEŠTIN *ina panātūa [iṣ]ṣahat* the residue(?) of the wine should have been pressed in my presence CT 22 38:27 (NB let.); GIŠ.GIŠIMMAR *mi-ir-si . . . ittaši* he has taken the date palms (intended to supply dates for a deity) for *m.* TCL 9 114:20 (NB let.); one mina of silver (corr. to more than six gur of barley) *mir-si* LÚ.DIN.TIR<sup>kl</sup>.ME UCP 9 72 No. 73:6 (NB); note as personal name: *Me-er-si-ia* PBS 8/2 228:2 (OB), for other refs., see Stamm Namengebung 257.

See also *mersu* in *ša mersi*, *ēpištu* in *ēpišat mīrsi*.

Bottéro, ARMT 7 p. 259.

**mirtu** s.; (an agricultural tool); OB.\*

2 ŠU.ŠI *mi-ir-tu* 120 *m.-s* UCP 10 142 No. 70:21 (list of implements).

**mīrtu** s.; cow; OB; cf. *mīru* A.

1 *sūt ana mi-ir-ti* one seah (of barley) for the cow UCP 10 78 No. 3:14 (list of expenses).

**mīrṭu** s.; scratching; SB; cf. *marāṭu*.

*mir-ṭa tamarraṭ* (see *marāṭu* mng. 1) AAA 22 62:48 (rit.).

**mīru** A s.; young bull; SB; cf. *mīrtu*.

gud.áb = *mi-i-rum*, gud.nindá = *bi-i-rum* Hh. XIII 282f., also (followed by gud = *lú*) Hg. A II 241f., in MSL 8/1 54; gud.áb, gud.nindá, gud.giš.dù.a, gud.giš.tag.ga, nindá = *mi-i-[ru]* Nabnitu XXXI 13ff.; [ni]n-da NINDÁ = *mi-i-rum* MSL 2 140 C r. i 11 (Proto-Ea).  
gud.nindá di.da a.a <sup>4</sup>En.líl.lá.ra u.<...> : *mi-ri bānū abi Enlil ušaqqika* young bull, creator, Father Enlil has elevated you SBH p. 19 r. 14f., also ibid. p. 22:71; [áb amar] gud.áb.ba.ke<sub>x</sub> (KID) u<sub>6</sub> sila<sub>4</sub> udu amaš.a : *littu būrša me-ru laḫru puḫšassa immer supūri* CT 13 37:28; kalag.

**mīru B**

ga gud.áb šu.ti.a : dannu mi-i-ra ileqqú SBH p. 15:16f.

Away from the shepherd boy, out of sight of the herdsman *ana muḫḫi* AB *istahiṭ mi-ru eqdu* the vigorous young bull mounted the cow (for vars. AMAR = *būru*, see *arḫu* B) Köcher BAM 248 iii 19.

For occs. wr. GUD.ÁB, and the problem of the reading, see Landsberger, MSL 8/1 66; for occs. wr. GUD.NINDÁ see *bīru* and Landsberger, MSL 8/1 70f. For OB Elam see *meru*.

**mīru B** s.; fattened animal; NB; cf. *mará* A v.

[ni-ga] [šE] = [m]i-ru S<sup>a</sup> Voc. AD 10; udu. AMAŠ(!) = mi-i-[ru] (*ša x*), UŠ.AŠ = MIN [*ša* MIN?] Nabnitu XXXI 18f.

16 UDU.NITÁ *mi-ri zu-lu-ḫe-e damqūti* 16 fattened sheep, fine *sulumḫá*-sheep (as offering) VAB 4 158 vii 6, cf. 44 UDU.NITÁ *mi-ir* ibid. 154 iv 33, also UDU.NITÁ.MEŠ *mi-ri pa-sillu gukkallu* ibid. 168 vii 18, wr. *im-mi-ir mi-ir* ibid. 94 iii 12 (all Nbk.).

For MSL 4 165:48 (NBGT IV catch line) see *minu* pron. lex. section.

**mīru C** s.; (a part of the stomach?); lex.\*

uzu.<sup>mu-ru</sup>ḫAR = mi-i-ri Hh. XV 97; uzu.šà.gar = mi-i-ru(m) (var. me-[...] ) Hh. XV 120, [uzu.š]à.gar = me-i-ru = ú-man-du Hg. D 65, in MSL 9 37; uzu.šà.gar.sig = [MIN (= mi-i-[ru]) šá uzU(?)] Nabnitu XXXI 21.

Connect possibly with *mūru* in šà.bur.šú (var. .šú).ná.a = *eriam mūri* “naked with respect to *mūru*” OB Lu B v 53, also MSL 9 79:117g (OB list of diseases), ibid. 93:65 (245) (SB list of diseases), all cited s.v. *eriu*.

**mīru D** s.; (mng. unkn.); lex.\*

[a-si-la-al] EZEN×A = *ašalla*[lu], mi-i-r[u]m A VIII/2: 88f.

**mirātu** s.; seeing; EA\*; WSem. lw.

*attadin panija ana mi-ru-ti ú-bu-ti šarri bēlija* I set out to see (gloss *ubuti*) the king, my lord EA 151:20.

**misarru** see *miserru*.

**miserru**

**miserru** (*meserru*, *misarru*, *musarru*) s. masc. and fem.; 1. belt, girdle, 2. metal band on a door, a pillar; from OA, OB on; pl. *misarrū* and *misarrātu*, OA *musarrētu*; wr. syll. and KUŠ.E.ÍB.

ku-ru KUŠ.E.ÍB = mi-i-si-ir-ru-um Proto-Diri 575, cf. gu-ru E.ÍB = mi-si-ru VAT 9523:3, see MSL 7 130; [kuš.E.ÍB] = me-sir-ru = me-za-ah, [kuš.E.ÍB.s]i = MIN *gar-ni* = MIN *ša up-pi-ti* Hg. A II 172f., [kuš.E.ÍB.ḫu]duš([T]U) = me-sir *ḫu-du-uš-ši* = *pa-tin-nu* ibid. 175; kuš.[MIN.x].x = me-sir *ḫi-in-di* = *muš-kin-nu* ibid. 177, in MSL 7 151; [túg.E.ÍB].si = me-si-ru [*gar-ni*] = [me-za]-ah *ša u*[p]-pi-te Hg. D 401, in MSL 10 140; [túg].MIN.ḫuduš(TU) = me-si-ru [*ḫu-du-uš-ši*] = [pa-t]an-nu ibid. 403; [tú]g.E.ÍB.[x] = [me-sir *ḫi-in-di*] = [*muš-kin-nu*?] ibid. 405; TÚG MIN (= *i'lu*) *ša mu-sa-ri* (followed by *ša sāḫiri*) Practical Vocabulary Assur 253.

giš.gú.sè.ki.ir = me-sir-ru Hh. VI 211.

kuš.e.sir libir.ra kuš.E.ÍB ba.du.g.a : *šenu labirtu me-se-ru par'u* ASKT p. 86-87:64.

[ḫu-du-u]š-šu = mi-sir-ru(m) Malku VIII 71; *agubḫu* = me-sir-ru Malku II 230.

1. belt, girdle — a) in gen. : 1 *mu-sà-ru-um ša akkidim isti* PN one belt for an Akkadian (garment) is with PN BIN 6 64:28, cf. 2 *mu-sà-ra-an ša akkidēn* ibid. 25; 2 *raqqātim šitta nahlapātim* 5 *mu-sà-re-e-tim* I 616:9, cited Matouš, BiOr 31 91; *šawirišu u mu-sà-ra-am aššēr*  $\frac{1}{3}$  MA.NA *kaspim* ... *ana* PN *dinima* give (fem.) his rings and the belt to PN for one-third mina of silver CCT 2 36a:28, cf.  $\frac{1}{3}$  MA.NA *kaspum lu šawirū lu mu-sà-ru-um ša šuḫārim šuqultašu  $\frac{2}{3}$  MA.NA 2 $\frac{1}{2}$  GÍN one-third mina silver (price for) either the rings or the belt for the boy, its weight being 42 $\frac{1}{2}$  shekels ibid. 17; 15 *sà-pu ša mu-sà-r[i]* ICK 2 344:14; *mu-sà-ra-am* ... PN *naš'akkum* PN is bringing you a belt BIN 6 256:12, also KTS 31b:24; *me-sà-ru-u*[m] *šēbultaka* (in broken context, possibly a personal name) BIN 6 169:13 (all OA); *mi-sà-ra-am tu-uš-te-te-ep-ša-am mi-sà-ru-um ana qablīja ḫamiš ubā-nātim arik* you had a girdle made for me (but) the girdle is five fingers too long for my waist TCL 17 62:26f.; 1 KUŠ *mu-sa-ar-ru*m one leather belt (preceded by *mešēnu* shoes, in list of objects required for a ritual) CT 45 99:15 (OB); GÚ.È.A KUŠ.ḫI.A u KUŠ*

## miserru

*mi-sa-ar-ri liqlá* should they burn a *nahlaptu*-garment, hides and belts? ARM 1 75:19, cf. KUŠ *mi-s[a-a]r-ri* . . . [*la iqallá* ibid. 38; *aššum me-se-er-re-e ša bēli išpura me-se-er-re-e šina kī ilgāni ana bēlija ul šarku* as for the girdles about which my lord has written, when they took the two girdles, they were not presented to my lord CT 43 59:17f. (MB let.); *mi-se-er-re-e qabalšunu tappir* you cover their (the figurines') waists with girdles STT 251:11 (rit.); *me-sir-ra rakis* he has a girdle MIO 1 64 i 33 (description of representations of demons), and passim in this text, cf. *ištu qaq-qadiša ana me-sir-ri-šá* from her head to her girdle ibid. 72 iii 46, also 48, 78 v 47f.; *mi-sir-ra-šu lipturki* let him loosen his girdle for you Gilg. VII iv 5; *ana Gilgāmeš kīma ili šaki[n m]e-sir-ru* a girdle like that of a god is prepared for Gilgāmeš Gilg. II ii 45; *šenu patehtu me-si-ru par'u* JNES 15 142:45 (*lipšur*-lit.), cf. ASKT p. 86-87:64 in lex. section; *šenē ana šēpēšu KUŠ.E.ÍB ana qablišu* shoes for his feet, a girdle for his waist BMS 53:17; x *šimittu mi-sa-ar-ra-tum* x pairs of girdles HSS 14 247:32, cf. [*x t]apalu mi-si-ir-[ru . . .]* (among articles of clothing) HSS 13 431:64; 2 MA.NA SÍG.MEŠ *ana l-nu-tum me-sa-ar-ra-te-na-a* two minas of wool for one set of girdles HSS 13 442:21; 60 KUŠ *me-s[ir-ru]* . . . *šupurānu* send (pl.) us sixty leather girdles YOS 3 127:11 (NB let.); 1 GÍN *ša me-si-ir-ri* one shekel (of silver, expenses) for a girdle MDP 23 310:8.

b) made of metal: *šina* UD.KA.BAR *mu-sà-ru-um* TCL 20 113:22 (OA); 1 *me-sé-rum* KÙ.BABBAR one silver girdle ARM 7 245 ii 10', also ibid. 237:3'; [*x*] *x mi-si-rum ša siparrim* (among copper knives and tools) ARM 2 139:20; [1] E.ÍB *ša hurāši* Wiseman Alalakh 413:4, 6 E.ÍB *siparri* ibid. 15, also 410:9 (OB); *ša l kigalli ša kūli ša siparri l mi-sà-ar-ru nakis jānu* HSS 15 129:6 (Nuzi); 1 *mi-sar-ru hurāši* RA 43 174:9 (Qatna); 1(?) *mi-si-[ru-ú]* *hurāši* TUR PBS 2/2 120:49 (MB); 1 *me-si-ra hurāši irakkas* (the king) puts on one girdle of gold MVAG 41/3 48:4f.; *mi-sir erī ina qablišunu* a girdle of copper around their (the figurines') waist KAR 298:23, 30, 34, cf.

## misissam

*me-sir siparri ina [ . . . ]* BBR No. 47 ii 5, see AAA 22 66ff.

c) other occs.: *kakki mi-sà-ar-ra-tim* (var. *mi-sà-ra-tim*) a "weapon-mark" indicating . . . (obscure, possibly GİR(!) *sar-rātim*) YOS 10 46 ii 18, var. from ibid. 32 (OB ext.).

2. metal band on a door, a pillar: *dalāti . . . ēpuš ina mi-si-ir siparri usebbit* I had doors made and fastened them with band(s) of bronze AOB 1 96:10 (Adn. I), also *ina me-sir siparri urekkis* AKA 146 v 11 (Tigl. I), Iraq 14 34:63, AKA 171 r. 7, 246 v 17 (all Asn.), OIP 2 96:81 (Senn.), Streck Asb. 88 x 100; the doors *me-si-ir erī namri urakkis* Winckler Sar. pl. 40 No. V 37, also (with var. *me-sir*) Lyon Sar. 16:65, and passim in Sar., OIP 2 129 vi 61 (Senn.), cf. *me-sir kaspi erī* ibid. 106 vi 28, Borger Esarh. 61 vi 13, Thompson Esarh. pl. 15 iii 3 (Asb.), *me-sir hurāši urakkisma* Borger Esarh. 87:23; *timme erēni rabāti . . . me-sir erī u annaki urakkisma* tall pillars of cedarwood I covered with bands of copper and tin OIP 2 110 vii 28 (Senn.), also Thompson Esarh. pl. 14 i 17 (Asb.).

**misis tām̄ti** (*misissu*, *mišissu*, *missam tām̄ti*) s.; (a medicinal plant or mineral); MB, SB; cf. *misissānu*.

*mi-sis tam-tim* // *mi-ši-is-su tam-tim* JNES 33 337:27 (med. comm.).

(x shekels) *mi-is-sa-am* A.AB.BA PBS 2/2 107:11 (list of drugs); *karaš tām̄ti mi-sis tam-ti pappasitu šammu pešú naphar* 4 Ú.MEŠ Köcher BAM 267:6; *mi-sis tām̄ti* (in enumerations of materia medica) Köcher BAM 114:15, 161 vi 14, also AMT 58,4:9, 66,11:9, Köcher Pflanzenkunde 36 v 7, Sm. 341 ii 23, r. 2, wt. *me-sis* Köcher BAM 161 iv 14; NA<sub>4</sub> *mi-si-sa* Köcher BAM 112 i 10.

**misissam** (*messam*) s.; (a part of a ruminant's stomach); lex.\*

[uzu.kun.šà.g]a = *mi-[s]i-[is-sa-ām]* (for context see *kukkudru*) Hh. XV 127; uzu.kun.a (var. omits .a).šà.ga = *sar-qa-tum* = *ku-ku-dúr mes-sa-ām* Hg. B IV 68 and Hg. D 73, in MSL 9 35 and 38.

**misissānu**

*mi-iz-zi-iz-[zu]* = [...] (Hitt. broken, preceded by *ba-an-du*, see *bamtu* B), *riqqitu*, *ḥabsū[tu]* KBo I 51 ii 19 (Akk.-Hitt. voc.); *ku-uk-kād-ru* = *mi-sis-sa-am* Malku V 12.

**misissānu** s.; (a plant, lit. the *misis*-like plant); plant list\*; cf. *misis tāmti*.

ú *me-si-sa-a-nu* (vars. *mi-si-sa-nu*, *me-sis-a-nu*) : ú *ḥal-tap-pa-a-nu* Uruanna I 457.

**misissu** see *misis tāmti*.

**\*\*misištu** (AHw. 659a) see *nasistu*.

**miskiru** (or *mizkiru*) s.; (mng. uncert.); Nuzi.\*

(I bequeath my fields, houses) *kalumānija mimmu šumšuja* ú *mi-is-ki-ir s[i(?)]-x*-ia everything of mine, whatever I have, and my . . . . RA 23 143 No. 5:11.

Mng. uncert., since the enumeration already comprises the entire property; for parallels see *kalumānū*.

**mismakannu** see *musukkannu*.

**missam tāmti** see *misis tāmti*.

**missātu** s.; (mng. unkn.); syn. list.\*

*mi-is-sa-a-tum* = [...] CT 18 23 K.2036:22 (catch line of Malku VI = Malku VII 1).

**mīsu A** s.; washing; OB, MB, SB; wr. syll. and LUḪ; cf. *mesū* v.

a. gúb.ba ka.luḫ.ḫa.dingir.re.e.ne : a-gub-ba-a mi-is pe-e ša ilī holy water, the washing of the mouth of the gods CT 17 39:73f.

šu-luḫ-ḫu = *me-is* (var. *me-si*) *qa-ti* LTBA 2 2:386, dupl. I vi 51.

a) *mīs qātē* (ritual) washing of the hands: *ušeḫišma* GIŠ *kalli šulpi ḫurāša ruššá ana me-si qātēšu ellēti* (see *kallu* mng. 1b) AfO 16 306:7 (Sin-šar-iškun); LUḪ *qātē* washing of hands (is the appropriate ritual for the mentioned incantation) Maqlu IX 160ff.; LUḪ *qātē eb-b[u . . .]* BBR No. 26 iii 18; for refs. wr. ŠU.LUḪ.ḪA, see *šuluḫḫá*.

b) *mīs pī* (ritual) washing of the mouth — 1' performed on divine statues: see CT 17 39:73f., in lex. section; DINGIR.BI KA.LUḪ.ḪA KA.DUḪ.ḪA *teppuš* you perform the rituals of mouth-washing and

**mīsu A**

mouth-opening on this divine statue BBR No. 31 i 26, also *ibid.* ii 14, 18, iii 10, 38:7, 40:7, 100:9 (= Craig ABRT 1 60), cf. KA.LUḪ.ḪA.DA KA.DUḪ.ḪA *bārú i[ppuš]* *ibid.* No. 11 iv 21, wr. KA.LUḪ.ḪA *ibid.* No. 79 i 5; KA.LUḪ.ḪA.DA DINGIR.BI *teppuš* you perform the washing of the mouth on this divine statue JRAS 1925 pl. 2:2, also *ibid.* 11, 16, 24, 26, 47, 63, cf. PBS 12 6:13, see TuL p. 120; *ina šipir apkalli* KA.LUḪ.ḪA.DA KA.DUḪ.ḪA . . . *ērubu* (the gods) entered (the city) with rituals by wise men, with “washing of the mouth” and “opening of the mouth” Borger Esarh. 89 § 57 r. 22, cf. the subscripts [inim.inim.ma ūin].nu.uš dingir.ra ka.luḫ.u.da.kam K.3511 i 7', also (referring to sweet reed, sweet honey, ghee), wr. ka.luḫ.ḫa.da.kam *ibid.* i 19 and ii 11, 20.

2' performed on men: *kussī ša nēpeši* KA.LUḪ.ḪA *tušeppeš* you have the chair for the ritual of “washing of the mouth” prepared (for the king) AfO 12 42 K.9729:16; LÚ.BI KA.LUḪ.ḪA *teppuš* you perform the “washing of the mouth” on this man KAR 90:15, also Or. NS 36 21:9 (namburbi); DUB.7. KÁM.MA LUḪ KA seventh tablet of the series “washing of the mouth” CT 17 40 K.6031:4; LUḪ KA (in enumeration of rituals) KAR 44:2, also, wr. KA.LUḪ.ḪA *ibid.* 11.

3' other occs.: *alpu šášu* LUḪ KA *tušep-pessu* you have the “washing of the mouth” performed on this bull RAcc. 12:8, also *ibid.* 16:23; *gizillú . . . ša . . .* KA.LUḪ.ḪA.DA *šūpuš* a torch on which the “washing of the mouth” was performed *ibid.* 119:29; LUḪ KA *lilissi siparri [epēši]* for performing the “washing of the mouth” on the bronze drum (subscript) 4R 23 No. 1 iii 23, see RAcc. 30; <sup>1</sup>PN *ša ina mi-is pi-i nadnat naḫar annū ša ina mi-is pi-i nadnu* (the slave girl) <sup>1</sup>PN, who was given at the ritual of “washing of the mouth” — all this is what was given at the ritual of “washing of the mouth” Aro Kleidertexte 19 HS 165:22 and 24 (MB); (bread) *ša* KA.LUḪ.UD.DA GCCI 1 199:5 (NB).

c) other occs.: 120 *naḫlapātum mi-si nāz-rim* 120 *naḫlaptu*-garments washed in the

**mīsu B**

river Birot Tablettes 23:2 (OB); URUDU.NÍG. KALA.GA // *mi-su šá* URUDU.NÍG.KALA.GA-ú Köcher BAM 401:9 (comm.).

For CT 31 11 i 19, see *mesú* v.

G. Meier, AfO 12 40ff.

**mīsu B** s.; (a fish); OB.\*

28 KU<sub>6</sub>.H.A u 3 *mi-si* KU<sub>6</sub> *rabbūtīm uštābi-lakkum* I have sent you 28 fish and three big *mīsu*-fish Kraus AbB 1 98:9.

**mīsu** see *mēsu* B.

**mišaru** see *mišru* A.

**miširru** see *mišru* A.

**mišītu** s.; equivalent; OB\*; cf. *mašú*.

[*kaspum*] u *mi-ši-is-sú* the silver and its equivalent ABIM 28:28, wr. *mi-si-is-sú* ibid. 26 (OB let.).

For MDP 34 108:4, etc., see *messētu*.

**mišratu** see *išratu*.

**mišru A** (*mišaru, miširru*) s.; 1. border, border line, 2. territory, region, land (as a political term), march; from OB, MA on; pl. *mišrū, mišrātu, mišrētu*; wr. syll. (*mišaru* in RS, NB) and ZAG; cf. *mišru* A in *bēl mišri, muššuru*.

[za-ag] ZAG = *mi-iš-ru* S\* Voc. AE 11'; ma-áš MAŠ = *mi-iš-ru* A I/6:90, also MSL 9 128:242 (Proto-Aa); in *mi-iš-ru* Proto-Izi I 439.

e.sur gi.dè : *mi-iš-ra a-na ku-un-ni* KAR 4:28f., also (with gi.na.e.dè) ibid. 36 and 38; [ba.ba] : *mi-iš-ru-um* : *mu-[w]i-ru* Studies Landsberger 23:46 (Silbenvokabular A).

*pu-lu-ug-gu* = *mi-iš-ru, me-eš-ru* = *ta-hu-mu* LTBA 2 2:304f.

1. border, border line — a) borders of a field — 1' in OB: *lišdud mi-iš-ri giridé lipuš* (see *giridá*) JRAS Cent. Supp. pl. 9:18 (OB lit.); as Flurname: a field in A.GAR *mi-iš-ru* VAS 7 32:3, also Szlechter Tablettes 84 MAH 16.190:1, YOS 13 255:1, etc., see Index p. 85.

2' in MB: *gi-ir-ru mi-iš-ru* Transactions Dept. of Archeology, Univ. of Pennsylvania 1/3

**mišru A**

223f. CBS 10434 (map); *mi-šir-šá ul us-sahḫa kudurraša ul uttakkar* her (the goddess Nanše's, i.e., her fields') borderline must not be moved, her border marker must not be changed BE 1 83 ii 1, cf. ibid. 5, also *e tu-sahḫi mi-iš-[ra]* ibid. 23; [*ša*] . . . *mi-iš-ra inná kudurra unakkaru* VAS 1 58 ii 1, cf. (in broken context) ibid. 57 i 5; he who *ūsa mi-iš-ra u kudurrašu ušannú* changes its border path, border line or border marker BBSt. No. 8 iii 20, cf. ibid. iv 1, also 1R 70 ii 13 (Caillou Michaux); *ūssu mi-šir-šu u kudurrašu liissuḫ* ibid. iv 3, see also refs. cited *kudurru* A mng. 2; DN . . . *mi-šir-šu likabbis pilikšu līni* (see *kabāsu* mng. 5b) BBSt. No. 7 ii 28; *ša . . . ika mi-iš-ra ittiqū* he who oversteps the border ditch (and) border line MDP 6 pl. 10 iv 18; EN *mi-iš-ri u kudurri annī* BE 1 149 iii 1, for *bēl mišri* BBSt. No. 7 ii 27 and Hinke *Kudurru* iv 19 see *kudurru* A mng. 2a; *ša adi annia mi-iš-re-ti-šu atta tidi* since up to now you are the one who knows its (the field's) border lines Peiser Urkunden 114:6, cf. *alkamma mi-iš-re-ti kullim* come here and point out the border lines ibid. 11.

3' in Nuzi: a field *ina šupal mi-iš-ri ša ekalli* JEN 279:6; *ina lēt mi-iš-ri ša* PN JEN 595:6, also JENu 356:7, and passim; a field *ina mi-iš-ri ša* PN *imḫaš* abuts on the border of PN JEN 87:10; a field *ina ḫarrān* GN *ina mi-iš-ri eqlī ša* PN along the road to GN, along the border of the field of PN JEN 209:6; I told PN *mi-iš-ru ša eqlāti šāšunu ikismi u mē . . . muššir* cut through the border of those fields and release the (irrigation) water HSS 14 31:9; a field *ištariqma mi-šir-šu ihtepi* he appropriated and destroyed its boundary JEN 348:7, cf. he held back (*iktala*) part of a field *u mi-iš-ra ihtepi u itti eqlišu* [...] destroyed the border and [included it] in his own field JENu 766:12; *eqla šāšu mi-šir-šu-ma ukál māda u miša nadnu* he holds that entire field (with) its (specified) border, it is given, (be it) more or less (than indicated) JEN 573:11, also (with added *šumma rabi la inakkisu*) wr. *mi-iš-ri-šu-ma* HSS 9 103:18, abbr. to *mi-šir-šu* [u]kál JEN 606:16, HSS 5 55:10, JEN 300:3,

## mišru A

etc., also, wr. *mi-šī-ru-šu-ma* HSS 9 18:6 and 35.

4' in SB: *ūsa* (var. [NÍG.DU]) *mi-iš-ra* (var. -ri) *u kudurru* [uš]tēli he removed border path, border line, and border marker Šurpu II 46, cf. *uddē mi-iš-ri u kudurri* the marking of border line and marker ibid. III 60, also *mi-iš-ru kudurru* ibid. VIII 51; obscure: *māmīt qātu salāhu mi-iš-ru elá* ibid. III 53; *mi-iš-ru kudur la e-ni* Unger Bel-harran-beli-ussur 20.

5' in NB: *mannu atta ... ša ... mi-šir u níg.du tušanná* whoever you are who changes (this) border line and marker TCL 12 13:9; a field *ša ús.sa.du mi-šir ša bit abarakki* which is adjacent to the house of the *abarakku* Nbn. 103:7, and passim, SAG.KI AN.TA *mi-šir ša bit* PN its upper side is the border of the house of PN TuM 2-3 14:6; a field in stubble *mi-šir elú tēh* PN *mi-šir šaplú tēh* PN<sub>2</sub> Cyr. 308:1 and 3; apart from three date palms *ša ina muḫḫi mi-šir ša mārē ša* PN which are along the border of the heirs of PN VAS 3 153:16; *ultu muḫḫi mi-šir ša* DN *adi muḫḫi mi-šir ša* DN<sub>2</sub> Dar. 9:5, cf. Dar. 267:3, and passim; note the expression: ŠE.NUMUN.MEŠ *ina mi-ša-ri-ši-na* the fields within their boundaries BE 10 43:8 and 14, also BE 9 86a:16, (said of canals) BE 9 65:12, wr. *ina mi-šir-šú, mi-šir-ši-na* BE 9 88:11, PBS 2/1 150:15 and (said of a canal) 106:12.

b) political borders, frontier of a territorial state — 1' in Bogh.: ḪUR.SAG GN *ana mi-iš-ri-ia aškun* I made Mt. Niblani my frontier KBo 1 1 r. 16, cf. *mi-iš-šir-šu-nu ana aḫāmiš mu-un-[...]* ibid. r. 24 (treaty).

2' in RS: ḪUR.SAG GN *adi mi-ša-ri* MRS 9 65 RS 17.62:2 (treaty).

3' in SB: *māmītu ina muḫḫi mi-iš-ri ... ana aḫāmeš iddinu* they took a mutual oath with regard to the border line CT 34 38 i 4, cf. *mi-iš-ri taḫūmu ... ukinnu* ibid. 6, also ibid. iv 14, 22, *mi-iš-ru taḫūmu iškunu* ibid. i 23 and (with *ištu ... adi ...*), wr.

## mišru A

*mi-šir-ri-šu-nu* ibid. i 29 (Synchron. Hist.); LÚ. DIN.TIR<sup>kl</sup>.MEŠ *ul BIR mi-iš-ri [mātiš]u* (although) the Babylonians did not violate the border of his land CT 34 47 ii 18 (Babyl. Chron.); *ina tāmti šapliti ša šī Šamši mi-šir mātiija aškun* I established the frontier of my land at the lower sea of the rising sun Weidner Tn. 12 No. 5:68, cf. [mi]-šir *mātāti ša šulum šam[ši]* Rost Tigl. III p. 36:221; I pursued him *adi titurri Puratti mi-šir mātišu* to the causeway across the Euphrates, the frontier of his country ibid. p. 14:68, cf. *adi Puratti mi-šir URU Kummūhi* ibid. p. 46:33, *adi UGU ID GN mi-šir KUR [GN<sub>2</sub>]* Iraq 18 125:22 (Tigl. III); *ana mi-šir mātātišunu la ḫatē* not to violate the frontier of their lands Borger Esarh. 58 v 30; the Medes *ša ... mi-šir māt* GN *la ibbalkitunimma* who had never crossed the frontier of Assyria ibid. 54 iv 36; he set his forces in motion *ana tib lemutti ana mi-šir-ia* for a wicked attack against my frontier Streck Asb. 70 viii 72, cf. *atrussu adi mi-šir mātišu* I pursued him up to the frontier of his country ibid. 106 iv 50, cf. ibid. 212:16; *ina UGU mi(*var. *mi)-iš-ri ša GN akšud* Streck Asb. 50 v 116, see also *kabāsu* mng. 3a-1'; *ištu mi(*var. *mi)-šir KUR GN adi GN<sub>2</sub> AOB 1 120 iii 18* (Shalm. I); UGU *mi-šir GN ... ana šuprus šēp* KUR NIM.MA<sup>kl</sup>-i *ušarkis virtu* he had a fortress erected at the frontier of Elam to ward off an attack by the Elamites Winckler Sar. pl. 35:139, cf. GN GN<sub>2</sub> GN<sub>3</sub> ... *ša mi-šir Elamtu* ibid. 40 No. V 23, and passim, also *birti rabiti rēš mi-iš-ri ša* GN TCL 3 167, *šēpit mi-iš-ri ša* GN ibid. 298; URU GN ... *ša ina mi-šir KUR GN<sub>2</sub> birit* GN<sub>3</sub> *u GN<sub>4</sub>* ibid. 184 (Sar.); URU GN *ša mi-šir KUR GN<sub>2</sub> OIP 2 64:15* (Senn.), Borger Esarh. 113 F r. 11, and passim.

4' in NB: *adi ZAG* (var. *mi-šī-ru*) URU *Girsu* CT 36 7 ii 1, var. from BIN 2 33, see Ungnad, AfK 1 30; *ina SAG.DU mi-šir [...]* ABL 210 r. 12; *ana mi-šir-i-ka ibbalkitu'* they trespassed your frontier ABL 1380:12; his messenger *ana muḫḫi mi-iš-ru ana paniija ittalka* came before me at the border ABL 917 r. 11; *adi UGU mi-šir ša URU GN* Wiseman Chron. 76 r. 24.

## mišru A

2. territory, region, land (as a political term), march — a) territory, region: a field *ti-ḥi mi-iš-ri ša URU GN* adjacent to the region of the town GN JEN 33:7, cf. *ina mi-iš-ri ša URU GN* JEN 590:5, 654:8, etc.; that field *ina mi-iš-ri ša URU GN* *ikšud* borders on the territory of the town GN SMN 3588:24; a field *ina URU GN* *ina mi-iš-ri eqlāti ša PN* JEN 589:7, *ina šupal mi-iš-ri ša dimti PN* AASOR 16 67:6, *ina URU Nuzi* *ina mi-iš-ri ša PN* HSS 9 116:6 (all Nuzi); uncert.: *mannu ina mi-iš-ri-šú* [...] CT 22 227·30, cf. *mi-ša-ri-šú-nu* ibid. 29 (NB let.).

b) land (as a political term) — 1' in gen.: *istu GN mi-šir KUR Akkadi adi GN ... ana šēpēja iknušu* 1R 30 ii 11, cf. ibid. 7 (Šamši-Adad V); *sābit mi-iš-rat nākiri* who has seized enemy land AOB 1 112:19 (Shalm. I), cf. Weidner Tn. 13 No. 6:15 and 23 No. 14:20; *mi-iš-re-ti-šu-nu ukenniš* I subdued their lands AKA 34 i 53 (Tigl. I), cf. *ina limīt mi-iš-re-ti-ka* Tn.-Epic "iv" 2, also *ana mi-iš-rat la mīni pulumgi tukt[in]* ibid. "ii" 10; GN *la mi-šir abbēšu* the country GN (which did) not (belong) to the land of his forefathers Winckler Sar. pl. 31 No. 65:30; [...] *mi-šir šarrūtiya aqbi* I declared [their country] (to be) my own royal land Streck Asb. 196 ii 2; they bring (the nail clippings sealed in a *lahannu*-container) [*ana m*]-*iš-ri* [*māt*] *nukurti* into an enemy land ABL 4 r. 6 (NA), cf. *ina DUG.LA.ĦA.AN.SAR takammisma(!) ana mi-šir nakri tezzibšu* RAcc. 36:25; *ul ina mi-šir-i-šú šú* it is not in his land ABL 336 r. 14; *ina muḥḥi mi-šir ullá ša LÚ(!) GN* concerning that territory of the Gurasimmu ABL 291:4; KUR GN LÚ GN<sub>2</sub> *u LÚ GN<sub>3</sub> mi-šir ša PN ittannuniššu* ABL 1114:13, cf. ABL 1246 r. 2 (all NB); *ina mi-šir māt Aššur iškun šipta* Tn.-Epic "v" 3.

2' with *ruppušu*, *šurbá*, *ruddá*, etc.: *murappiš mi*(var. *mī*)-*iš-ri u kudurri* AOB 1 64:32, and passim in Adn. I, also *mureppiš mi-iš-ri* Weidner Tn. 8 No. 2:10; *mi-šir mātīšu ana ruppūši* AKA 48 ii 99, cf. ibid. 34 i 48, cf. also *mi-šir mātīya ureppiš* ibid. 35 i 60 (Tigl. I); *murappiš mi-šir māt Aššur* Winckler Sar. pl. 48:9; *mi-šir KUR GN ruppūšu* Borger Esarh.

## mišru A

46 ii 31, and passim; *ḥattu išartu murappišat mi-iš-ri* OIP 2 85:5 (Senn.); I cut off a province from his land *eli mi-šir māt Aššur uraddi* OIP 2 28 ii 26, and passim in Senn.; *mušarbá mi-šir māt Aššur* Lyon Sar. 5:30.

3' with *turru*: ĦUR.SAG GN *ana mi-iš-ri-ia uttér* I restored Mount GN to my realm KBo 1 1:4, also ibid. 47 and 2:28; *mi-iš-ra-ti-šu-nu ana libbi mātīya lutér* Weidner Tn. 4 No. 1 iv 21; GN *ana paṭ gamriša abēlma ana mi-šir mātīya utér* AKA 51 iii 31, also AFO 18 360 20 (Tigl. I), KAH 2 84:99, cf. ibid. 26 and 29 (Adn. II), etc., also Iraq 14 33:18, and passim in Asn., *akšud ana mi-šir māt Aššur utirra* Iraq 18 125:13, 25, r. 4 and passim in Tigl. III, also in Sar. and Senn., rare in Esarh. and Asb.; note *sakāp GN tur-ri mi-iš-ri-šu-un* TCL 3 61 (Sar.), *a-na mi(!)-šir māt Aššur turri* Lie Sar. 82.

c) march: *ša ... KUR GN KUR GN<sub>2</sub> ana mi-šir mātīšu iškunu* who made the countries GN and GN<sub>2</sub> the marches of his own land Weidner Tn. 14 No. 6:20 and 23 No. 14:27, cf. *istu GN adi GN<sub>2</sub> ana mi-šir māt Aššur šak-ni* KAH 2 84:28 (Adn. II); *mī-iš-ru šak-tunu ilāni ... ana isqija išruku* the gods assigned these marches as my share Weidner Tn. 5 No. 1 iv 33; *istu KUR GN mi-šir māt Elamti* from GN, the march of Elam Lyon Sar. 2:12, also Winckler Sar. pl. 27 No. 57:12 (= Weissbach, ZDMG 72 180:25), cf. *ša ekēme mi-šir-ia ... išpur* Lie Sar. 200, also Iraq 16 182:23; GN GN<sub>2</sub> *ālāni ša mi-šir māt Aššur* OIP 2 39 iv 56 and AFO 20 90:20 (Senn.); my troops *ša ina mi-šir mātīšu aš[bu]* who were stationed in the border region of his country Streck Asb. 224 No. 20:2, see Bauer Asb. 2 p. 64; *iḥtanabbata ḥubut mi-šir mātīya* repeatedly they made raids into my border province Streck Asb. 68 viii 51, cf. *tibi šiḥḫi ša lemutti ana me-šir māt Aššur illakūni* ABL 1195:9, also ibid. 2 (query for an oracle), also *lu ina me-šir ša māt Elamti lu ina me-šir ša mātīšu izzazzuma* PRT 105 r. 16f.; *šumma amēlu istu me-ši-ir māti ittallak ikabbīt* MDP 14 56 r. i 23 (MB dream omens), see Scheil, ibid. p. 58.

mišru A in *bēl mišri* s.; neighbor; NB\*; cf. *mišru A*.

**mišru B**

LÚ *Gumguhu* LÚ *Išian u* LÚ *Lakabru* EN. MEŠ *mi-iš-ri-ni* our neighbors, the people of GN, GN<sub>2</sub> and GN<sub>3</sub> ABL 1000:7.

**mišru B** s.; (an ornament or part of a structure); MA, NA.

*mi-iš-ru ša uqnū kūri* AfO 18 302 i 33, 304 ii 31, (in broken context) *ibid.* ii 13, *mi-iš-ru ša taskarinni eš-ru-ši-na* 58 [...] *ibid.* 306 iii 14 (MA inv.); 1 GIŠ *mì-[i]š-ru* 1 GIŠ *ša šuqdi matqì* (beside staffs, quiver and arrows) KAJ 310:50; *tillì mi-šir* KÙ.GI Iraq 23 21 (pl. 12) ND 2374:3, cf. 1 *mì-šir* KÙ.GI ADD 934:2, 935 i 4, also 1 BÀN.DA ŠU-qu-tú *mì-šir* MIN (= KÙ.GI) ADD 939 r. 9, cf. ADD 967 ii 10, 14 MUL.MEŠ *mì-šir* ADD 934:3 (all NA).

See also *mēširu*.

**mišru C** s.; (mng. uncert.); NB.\*

(warranty for) *našū ša mi-šir* the removal of *m.* (from a field) VAS 5 89:15, TuM 2-3 134:6, 135:7, 136:6, see *akkullātu* mng. 1b-2'.

**mišrū** adj.; Egyptian; lex.\*

ukúš.ti.gi.lum SAR = ŠU-u = q[iš]-šu-u *mì-iš-ru-u* Egyptian cucumber Hg. D 249, in MSL 10 105.

See also *mušritu*.

**mišū** see *išu*.

**mišūtamma** adv.; within a short time, at once, quickly; EA\*; cf. *māšu* A.

I told my messengers to hurry very much *u šunu mi-i-zu-ú-ta-am-ma altaparšunu* and I sent them at once EA 28:15 (let. of Tušratta).

For the mng. cf. *išūssu*.

**mišaḫu** see *mišḫu*.

**mišam** see *miššam*.

**mišariš** adv.; lengthwise; SB; cf. *ešēru*.

[šumma] ... *šēpu mi-ša-ri-iš ešret* if a foot is incised on it lengthwise KAR 454 r. 13f. (ext.).

The word *mišariš* is a by-form of *išariš*, q.v., and occurs as the opposite of *parkiš* "crosswise."

**mišaru A**

**mišariš** (*mēšariš*, *mēšeriš*) adv.; justly' in righteousness; SB; cf. *ešēru*.

*ša ina kibrāt arba'i me* (var. *mi*)-*še-riš ul-talliṭuma* who ruled over the four quarters of the world in righteousness AKA 63 iv 47 (Tigl. I); *me-še-riš šaltiš lu attallak* 3R 7 ii 7, cf. *me-še-ri-iš lu attallak* Iraq 25 56:46 (both Shalm. III), cf. also, wr. *me-ša-riš* AKA 182:36, (with var. *me-še-riš*) AKA 261 i 22, 385 iii 128 (all Asn.); *ina tuḫdi mi-ša-[riš] artē'a baulāt Enlil* Thompson Esarh. pl. 16 iv 10 (Asb.).

**mišartu** s.; right, justice; Oakk., SB; cf. *ešēru*.

*pú la kinu al[akti] la mi-šar-ti [ina māt Akkadī ibaššū]* (citing ACh Supp. 2 Sin 23a:14, which has *la e-šer-ti*) there will be disloyalty and crooked dealings in Babylonia Thompson Rep. 121:4; as personal name: *Me-sar-tum* Speleers Recueil 54:10 (Oakk.).

**mišaru A** (*mēšaru*, *mēšeru*) s.; 1. redress (as a legislative act to remedy certain economic malfunctions, OB only), 2. justice (in general), 3. (name of a month in OB Alalakh); from Oakk. on; wr. syll. and NIG.SI.SÁ; cf. *ešēru*.

mul.gi.gi = MUL *kit-tú u me-šar* = <sup>d</sup>SAG.UŠ <sup>d</sup>UTU Hg. B VI 33, in MSL 11 38.

[<sup>d</sup>Nig].si.sá sukkal á.gùb.ba : *mi-ša-a-ru* SUKKAL *šu-me-li* KUB 4 11:2f.; nig.si.sá á.gùb.bu.zu al.gub.ba : *Mi-ša-ri Izziz ina šumēlika* (see also *kittu*) BA 10/1 68 No. 1:19f.; <sup>d</sup>Nig.si.sá sukkal ki.ág.gá.zu : *Mi-ša-rum sukkallum narāmka* Abel-Winckler p. 59b:7f. (= Schollmeyer No. 7), see OECT 6 p. 11; <sup>d</sup>KAL nig.si.sá ki.bar.ra al.gub.bu : [*lamassi*] *mi-ša-ri ittaziz aḫita* JCS 21 128:19; <sup>d</sup>Nig.si.sá an.gub.ba me.en : *mi* (var. *i*)-*ša-ru ina šamē kajamānu atta* 4R 28 No. 1:7f. and dupls., see OECT 6 p. 52:29f., <sup>d</sup>Utu nig.si.sá gú.bi ma.ra.an.zi : *Šamaš mi-ša-ru rēssu inašši[ka]* *ibid.* 35f.; gidru nig.si.sá : PA *mi-ša-ri-im* RA 39 10:112f. (Samsuiluna), see Sollberger, RA 61 42; nig.si.sá : *mi-ša-ri* (in broken context) BA 5 695 No. 48:2f.

lú nig.zi nig.si.sá bar.ta bí.ib.ak : *kit-ta u me-ša-ra te-bi-i[r]* (see *bēru* A lex. section) 5R 50 i 29f. (= Schollmeyer No. 1); za.e e.ne.əm.zu èm.gi.na èm.si.sá mu.un.ma.al : *kātu amatka kit-tam u mi-ša-ri ušabšá* 4R 9 r. 5f., see OECT 6 p. 9; uru nig.gi.na.si.sá<sup>kl</sup> = URU *kit-ti u mi-ši-ri* (name of Babylon) Iraq 5 56:17;



## mīšaru A

níg.zi níg.si.sá : *ina kit-ti u mi-šá-ri* 4R 23 No. 3:4f., cf. [...] níg(!).si.sá : [kitti] ú(!) *mi-še-er-ri* KBo 7 2:24f.

MU NÍG.SI.SÁ mu-ni-ik-si-sa Thompson Rep. 209:4.

1. redress (as a legislative act to remedy certain economic malfunctions, OB only): *ištu* LUGAL RN *mi-ša-ra-am iškunu* after King Sumulael had promulgated a *m.* BE 6/1 8:19, cf. *warki Sumulael mi-ša-ra-am iškunu* CT 6 42a:17; *aššum ... šarrum mi-ša-ra-am iškunuma* BE 6/1 103:7, cf. *ibid.* 18; *mi-ša-ra-am ina māti aštakan* TCL 17 76:15 (let. of Samsuiluna); [níg.gi níg].si.s[á] ba.an.gál.la : [kittam] [ù] *mi-ša-ra-am ú* [...] Edzard Tell ed-Dēr No. 234:16 (Abi-ešuh year 2); *warki šarrum mišaram* KB 4 12 Bu 88-5-12, 203:25f., cited Kraus Edikt 224 No. 28; *aššum šarrum mi-ša-ra-am ana mātīm iškunu* Kraus Edikt § 1':4, § 2':13', § 10':22, § 12':32, § 13':1, 7, § 17':21, § 18':32 (all Ammišadūqa); *inūma bēli ... mi-ša-ra-am ana DN rā'imīšu i[šku]numa* when my lord promulgated a *m.* on behalf of Šamaš, who loves him Studies Landsberger 233:3, cf. *tuppāt šimātīm ... ša ina mi-ša-ri wašia uheppū* they broke the sales documents that had become invalid according to the *m.*-promulgation *ibid.* 234:9; *warki mi-šar* GN *iššaknu* after a *m.* was promulgated in Dūr-Rimuš UCP 10 76ff. Nos. 1:5, 9:10, 17:5, 18:13, 34:5, 104:6, wr. NÍG.SI.SÁ *ibid.* 92ff. Nos. 16:5, 20:4, 55:5 (loan contracts); EGIR *mi-šar Dūr-Rimuš (iššaknu)* Szlechter Tablettes 32f. MAH 16.163A 8 and B 4' (all Ishchali); MU *mi-ša-ra-am Abimadar iškunu* JCS 9 66 No. 32 r. 3, also, wr. MU EGIR NÍG.SI.SÁ *ibid.* No. 27:16 (both Khafajah); MU *Kaštiliaš me-še-ra-am* 2.KAM.MA *iškunu* MAOG 4 1f.:45; MU *Šunušrammu* LUGAL.E *me-ša-ra-am iškunu* Syria 5 270:24 (both Hana); [MU] RN *u RN<sub>2</sub> GI.NA u me-ša-ra-am ušzizuma* year in which RN and RN<sub>2</sub> erected (a stela promulgating) justice and redress MDP 24 348 r. 16; exceptional in NB: *mi-ša-ri ina māti aštakan* VAB 4 216 ii 2 (Ner.); *himmāt šummi u mi-šá-ri* collection of laws(?) and *m.-s* BBR No. 1-20:15.

2. justice (in general) — a) in gen.: *nišišu ina mi-ša-ri-im liri* may he (the

## mīšaru A

blessed king) shepherd his people in justice CH xlii 17 (epilogue); may he shepherd your subjects *ša tašrukušu ina me-šá-ri* whom you have given to him as a gift, in justice KAR 105 r. 3, cf. *ina tuḫdi u me-šá-ri* *ibid.* r. 7 and dupl. 361 r. 2; *mi-ša-ra-am ina mātīm ana šūpīm* to make justice prevail in the country CH i 32, cf. *mi-ša-ri ina mātīm lištēpi* *ibid.* xl 87; *la ḫābil awēlim muštēšir ḫablim u ḫabiltīm šākin me-ša-ri-im muḫalliḡ raggim* YOS 9 62:11 (Nidnuša of Dēr); exceptional: (the king) *ša ina me-šir ḫaṭṭišu ultēšeru nišē* who guides (his) people well through the justice of his rule Weidner Tn. No. 16:15; I named the gates of the palace *bābāni mi-ša-ri muštēšir dīn malki ša kibrāt erbetti mušam-ḫiru bilat šadē u tāmāti* gates of justice, which give just decisions concerning the rulers of the world, which let in the tribute of sea and mountain countries Rost Tigl. III p. 76:35 (coll. H. Tadmor), cf. KÁ.GAL *me-šá-ri* 4R 58 i 49 (Lamaštu II), see ZA 16 172; *ša ragga u me-šá-ri qibissu ēzi[b]* his pronouncements have forsaken what is right or wrong Lambert BWL 200 i 13 (SB fable); *mi-šá-ri IGI-šú* Kraus Texte 3b iii 42; referring to deities: *Šamaš ... ša me-še-ru-um isiqšu* whose office is (the dispensation of) justice (parallel: *kinātum*) Syria 32 12 i 4 (Jahdunlim); *ana ilti remnēti ša me-šá-ra irammu* to the merciful goddess who loves justice ZA 5 67:10; *Anu ana Enlil mi-šá-ra šakāna [iqbi(?)] mi-šá-ru iš-šakkan* CT 13 50:7, see JCS 18 16; *ḫabla u šagša mi-šar-ši-na tadān uddakam* every day you (Marduk) dispense justice to the disinherited and the cheated BMS 12:36, see von Soden, Iraq 31 85; *lumnu puṭur mi-šá-rum šukn[a]* dispel the evil, grant me justice PBS 1/1 17:21; <sup>a</sup>UTU *mi-šá-ru GI.NA. MEŠ dīn kitti u mi-šá-ri* [...] (apodosis) CT 20 49:37 (SB ext.); in broken context: *mi-šá-ri* STT 43:3 (Shalm. III), see AnSt 11 148.

b) in parallelism with *kittu* and similar terms — 1' with *kittu*: the gods *kittu u mi-šá-ri išrukuinni* Borger Esarh. 106 iii 32; [*ša ina kitti*] *u me-šá-ri tadinnuma* Craig ABRT 1 29:22; *ina kitti u mi-š[á-ri]* Perry Sin pl. 4:24, see Ebeling Handerhebung 128; *da-*

## mīšaru A

*jānu kēnu dābīb kitti u meš-šá-ri* Böhl Chrestomathy No. 25:9 (Sin-šar-iškun); *dābīb mi-šá-ri-im mukil kīnāti* CT 46 44 ii 12 (OB lit.); *kitti u mi-šá-ri ina māti ibašši* Thompson Rep. 49 r. 3, 106:3, 244:6; *rā'im kittu u mi-šá-ru* PSBA 20 155:3, cf. VAB 4 100 i 6 (Nbk.); *mubbib kitte u me-[šá-ri]* KAR 25 ii 33; [...] *kittu u mi-šá-ru* PSBA 20 156:19; [*kittu u*] *mi-šá-ri ul uštēšu ittišu* BHT pl. 5 i 1; note also *šumma . . . kittam izzir NÍG.SI.SÁ la ihtašihma* MDP 10 pl. 11 iii 11; *nāšir kitti rā'im mi-šá-ri* OIP 2 23 i 5, and passim in this phrase in Senn.; *rā'im mi-šá-ri mukin kitti* VAB 4 252 i 5 (Nbn.); for other refs. see *kittu* A mng. 1b-2'.

2' with similar terms: *egirre dumqi u me-šá-ri šukun elija* BMS 1:22; *harrān šulme u me-šá-ri* ZA 43 14:11.

c) qualifying a preceding noun: LUGAL *mi-šá-ri-im* CH xl 77, xli 7 and 96, etc., cf. (in kudurrus) Hinke Kudurru ii 22, AnOr 12 303:1, cf. also ADD 646:3, 647:3, (said of Marduk) BBSt. No. 35:16; <sup>d</sup>EN MAN *mi-še-ri* LKA 38:2; RN LUGAL *mi-šá-ri-im* VAB 4 100 i 2, 172 viii 26, and passim in Nbk., also ibid. 66:1 (Nabopolassar); *šarrātu mi-šá-ri* 5R 66 i 28 (Antiochus I); *šanāt NÍG.SI.SÁ* (for gloss see lex. section) Thompson Rep. 209:4, also ACh Ištar 2:20, 25, Šamaš 20:7, also MU NÍG.SI.SÁ *ina māti ibašši* ACh Ištar 2:23; *umē labāri* u MU.MEŠ *mi-šá-ri* BE 1 83 ii 19 (kudurru), cf. *umē kēnūti šanāti ša me-šá-ri* ABL 2:10 (NA); *bēl kitte u me-šá-ri* LKA 114:15, also 4R 60:31, PBS 1/1 15:8, AfO 18 293:52, Schollmeyer No. 9:2, etc.; *dajān kitti mi-šá-ri* KAR 25 ii 13; *dīn me-šar-im* MDP 4 pl. 2 iv 6 (Puzur-Inšušinak); *šar kīnāti ša dīn mi-šá-ri idinnu* BBSt. No. 6 i 6, cf. Lambert BWL 132:101; (Madānu) *dā'in dīn mi-šá-ri* LKA 43:3 and dupls., see Ebeling Handerhebung 32, also Streck Asb. 384:14; note *dīnāt mi-šá-ri-im ša RN . . . ukinnuma* CH xl 1, *dīn kitti u me-šá-ri* Hinke Kudurru iv 18; *dīn kitti u mi-šá-ri* CT 20 49 r. 37 (SB ext.), BBR No. 1-20:123, No. 82:20, Iraq 27 5 ii 22, Borger Esarh. 2 i 32; *harrān kitte u mi-šá-ri* ibid. 36; *padān mi-šar-im* CT 32 2 iv 19f. (Cruc. Mon.), see JEOL 20 56:114, cf. *ina šitūlti u tūdāt mi-šá-ri* Lam-

## mīšaru A

bert BWL 112:8, also VAB 4 234 i 24 (Nbn.); *urub kittu u mi-šá-ri* VAB 4 260 ii 31 (Nbk.); *awāt mi-šá-ri-im* CH xli 65; *atmā ša mi-šá-ri* TCL 3 123 (Sar.); *kakkab kittu u mi-šar* RAcc. 138:307, and see Hg. B VI 39, in lex. section; DIŠ AGA *mi-šá-ri apir* ACh Supp. Sin 3:15, 4:6; *inum la-mas(!)-si mi-šá-ri izzizuma ahitu* when the favorable protective spirit stepped aside (parallel *ša Esarra . . . urid šēduššu*) JTVI 29 88 r. 6 (Kedorlaomer text); note the name of a canal *Pa-at-tu-me-šá-ri* Weidner Tn. 25 No. 15:45.

d) personified and deified — 1' in gen.: DINGIR-lum *ki<sub>5</sub>-it-ti* DINGIR-lum *mi-š[a-ri]* KUB 4 47 r. 8; <sup>d</sup>NÍg.zi.[da]l sukkał á. zi.da.ke<sub>x</sub>(KID) <sup>d</sup>NÍg.si.sá sukkał á. gùb.bu.ke<sub>x</sub> CT 24 31:74f.; <sup>d</sup>Mi-šá-ru<sub>m</sub> AfK 2 76 vi 1a (OB god list); <sup>d</sup>Mi-šar BRM 4 25:45; [<sup>d</sup>Em].si.sá = [<sup>d</sup>NÍg.si].sá = <sup>d</sup>Me-šá-ru[m] Emesal Voc. I 75; <sup>d</sup>NÍg.zi <sup>d</sup>NÍg.si.sá : <sup>d</sup>Kittu <sup>d</sup>Mi-šá-ru OECT 6 p. 30 r. 12f.; <sup>d</sup>Kitti <sup>d</sup>Mi-šar-u u <sup>d</sup>DI.KUD VAS 6 213:15 (list of offerings); <sup>d</sup>Mi-šar-ru<sub>m</sub> Šurpu VIII 24, also Craig ABRT 1 57:22, 58 r. 24; <sup>d</sup>[NÍg.GI.NA] lizziz ina imnija <sup>d</sup>Mi-šá-ru lizziz ina šumēlija OECT 6 p. 84:24 (= Ebeling Handerhebung 50:122), cf. *imnuk mi-šá-ri šumēlukki dumqu* ZA 42 221:17, see also *imnu* mng. 2, and BA 10/1 68:19f., 4R 28 No. 1:7f., in lex. section; for other refs. see *kittu* A mng. 1b-4'; for <sup>d</sup>Me-šá-ru and <sup>d</sup>Me-šir<sub>4</sub> in *tākultu* and related texts see Frankena Tākultu p. 104 No. 145f. and BiOr 18 206, and note <sup>d</sup>Mi-šá-ru <sup>d</sup>Il-mi-šá-ru KAV 42 i 34; *sik-kūrša me-šá-ru-um-ma šukūša Anu* its (the door's) bar is *m.*, its pivot is Anu 4R 58 i 52, see ZA 16 172 (Lamaštu I); *Mi-šá-ru-um Išmekarab Šē-raggu Ū-li-mi-šá-ra-am* (among the seven judges of the *mušlālu*) Belleten 14 226:26f. (Irišum).

2' in personal names: for OAkk. names of the type *Ikūn-mīšar*, *Izzaz-mīšar*, *Illum-mīšar*, *Uta-mīšaram*, *Šip-mīšar*, *Šulgi-mīšar*, *Dajān-mīšar*, etc., see MAD 3 p. 78f.; in OA: *I-zi-iz-mi-šar* CCT 4 34a:12, etc., *Mi-šar-rabi* BIN 4 24:4, etc., see Hirsch Untersuchungen p. 33; in OB: <sup>d</sup>Mi-šar-ru<sub>m</sub>-ga-mil TCL 1 181:6, cf. UCP 10 86ff. No. 11:5f., 13:4

**mīšaru B**

(both Ishchali); *Mi-ša-[rum]-ba-ni* Meissner BAP 110:21, *Mi-ša-ru-um-na-ši-ir* CT 8 40b:2; in MB: *Mi-ša-rum* PBS 2/2 95:17, note *Mi-ša-ri-tum* ibid. 53:9, and passim; in MA: *Ili-mi-še-ru*, *Adad-me-šar*, see Saporetti *Onomastica* s.v.

3. name of a month in OB Alalakh: [r]I *Mi-ša-ri* Wiseman Alalakh 33:27.

F. R. Kraus, *Studies Landsberger* 230f.; Kraus *Edikt* 238ff.; Finkelstein, *JCS* 15 99ff.

**mīšaru B** s.; (a part of the body?); OB.

*šumma rēš iššūri ana mi-ša-ri-šu tar[ik]* if the head of the bird is dark-colored toward its *m*. RA 61 24:12 and 14; *šumma irtu ana mi-ša-ri* (var. adds *-i*)-*ša leteat* if the breast-bone is cleft toward its *m*. YOS 10 48:9, var. from dupl. 47:71.

**mīšarūtu** (*mēšarūtu*) s.; justice; SB; wr. syll. and NÍG.SI.SÁ with phon. complement; cf. *ešēru*.

[*ina qibit*] *ili u ištarija me-ša-ru-tam lullik* let me obtain justice through the order of (my) god and my goddess (note *išarūtu* line 8) Schollmeyer No. 22:10, also RA 65 163:12, also, wr. NÍG.SI.SÁ-*tam* KAR 355:3; *ina dinikunu mi-ša-ru-tam «tam» lul[lik]* Or. NS 34 116:4 (namburbi), also AMT 15,3:10, cited *alāku* mng. 4a-2'.

In Nbk. 49:1 read *mi-tu-ú-tu*, see *mitu*.

**mīšdannu** see *mištannu*.

**mīšdu** s.; stroking; SB\*; cf. *mašādu*.

<sup>a</sup>Nin.din.ug<sub>5</sub>.ga ... šu.ūr.ra sikil.bi hé.im.ma.an.šed<sub>7</sub>.dè : *Gula ina me-šid* (var. *me-si*) *qātēša ellēte lišapsihšu* may DN calm him with the stroking (variant: washing) of her pure hands Šurpu VII 73ff.

See also *mešētu*.

**mīšēna** s.(?); (a tree or wood); MB Alalakh.\*

GIŠ.MEŠ *mi-še-na* (between GIŠ.MEŠ *ša suhurhena* and chariots) Wiseman Alalakh 422:3.

**mīšertu**

**mīšertu** (*mēšeštu*) s.; small net; lex.\*

giš.sa.tur = *mi-šir-tum* (var. *me-še-eš-tum*) Hh. VI 166; giš.sa.tur = *me-š[ir]-tum* = [MIN (= *še-e-tu*)] Hg. A I 90, in MSL 6 76.

It is uncertain whether the primary form is *mēšeštu*, in which case the word is to be derived from *ašāšu* B, or *mišeširtu*, for which cf. lú.sa.du.bu.ul = *ša še-e-š[e-e]*, lú.gilim.DIM<sub>4</sub>.DIM<sub>4</sub> = *ša me-šir-tim* OB Lu C<sub>6</sub> 15f., in MSL 12 196.

**mīšertu** see *miširtu*.

**mīšertu** (*miširtu*) s.; 1. vessel (of one-sila capacity), 2. portion of meat (in the amount of one sila, provided to *naditu*-women at the occasion of Šamaš festivals in Sippar); OB, SB; cf. *ešēru*.

giš.sila.gaz = *mi-še-er-tum* Nigga Bil. B 309; dug.sila.gaz = *me-šir-i[um]* Hh. X 240; si-la QA = *mi-še-er-tum* MSL 2 130 iv 15 (Proto-Ea); si-la QA = *mi-šir-tu* Ea I 268, A I/6:26; di-ig NI ... *miš-še-er-tú 4* // *ki-qu-ru-u* (lw. from gi.gur) // [*i-ti-ik-tú*(?)] A II/1 Comm. 12'.

1. vessel (of one-sila capacity): see lex. section.

2. portion of meat (in the amount of one sila, provided to *naditu*-women at the occasion of Šamaš festivals in Sippar): 3 *isinnī 3 BĀN ZĪD.DA.TA ù mi-še-er-tam ipaqgissi* he (the tenant) will provide her with three festival gifts each consisting of thirty silas of flour and one sila (of meat) CT 8 42c:13, similar BA 5 486 No. 2 r. 4, 487 No. 5 r. 2, 508 No. 42 r. 5, and (without *ù*) ibid. 501 No. 28 r. 7, Waterman Bus. Doc. 9 r. 3, wr. *me-še-er-tam* BM 81584:10 (all OB Sippar, and referring to *naditu*-women); 2 *mi-še-er-tim* UZU ŠU.TI.A PN CT 2 43:9; note abbreviated (flour, beer) 1 *mi-ši-ir-*<i>** ZAG and one (meat portion from) the flank (of a sheep?) (in list recording festival gifts (*piqittu*) to *naditu*-women and officials of the Šamaš temple in Sippar) VAS 9 174:22, 23, cf. (without specification) ibid. 4, see R. Harris, *JESHO* 6 149.

The two items regularly provided by the tenant to the *naditu*, i.e., flour and *mīšertu*, in the texts quoted above, correspond to

**miše'tu**

other rental contracts with *naditu*-women stipulating the delivery of flour and meat at several Šamaš festivals, e.g., CT 4 44c:13, 45c:5, PBS 8/2 262:15, Waterman Bus. Doc. 3 r. 2, etc., cited *isinnu* mng. 3. Taken with the evidence from CT 2 43:9 and VAS 9 174:22f., this indicates that *mišertu* was a portion of meat measuring one sila.

**miše'tu** s.; plundering; MB, SB; cf. *mašā'u*.

5 *ālāni ša ... mi-še'-ta ana mātija nadū* five cities which had made plundering raids into my country Weidner Tn. 3 No. 1 iii 26; *mi-še'-ta ina ekallātišu aškun* I plundered his palaces WO 1 472 iv 18, cf. *ibid.* 16 r. 25 (Shalm. III); *kullat mātija taltalal mi-še'-[ta ...]* you have plundered my whole land, plundering [...] Tn.-Epic "iv" 5; *mi-še'-ti abbūja iškunu ú qi [...]* the plundering which my ancestors did [...] *ibid.* 34, cf. (in broken context) *ibid.* "vi" 42.

The word *me-še-eh-tám* (in completely broken context) BIN 6 188:26 (OA) is obscure.

**mišhu A** (*mišahu*) s.; (a luminous phenomenon in the sky, usually produced by stars, a meteor?); SB; cf. *mašāhu* B.

*mul.an.ta.sur.ra = me-ših MUL, me-ših<sup>a</sup>Pa-bil-sag* AfO 19 107:4f.; *mul.mi-ši-ih<sup>a</sup>Pa-bil-sag* Hh. XXII Forerunner from Nippur 408, in MSL 11 106, also OECT 4 161 x 24, in MSL 11 141; *šal-lum-mu-ú* // *mi-ših* MUL, *šal-lum-mu-ú* // *meš-šu ša* MUL (var. MUL.MEŠ) KI-ŠU *jānu* CT 26 40 iv 16f., see Weidner, AfO 19 108, cf. *šal-lum-mu-u* // *me-ših* MUL MIN // *zi-im* MUL ACh Supp. 2 Ištar 64 i 11; *mi-iš-ši aš-šú* LAL, *šir-ši aš-šú ša-ra-ru* CT 41 45 Rm. 855:11f. (comm. to VAT 9427:11, see usage b-2').

a) *mišhu* alone: *šumma meš-šu* BABBAR *ištu harrān šūt Ea adi harrān šūt Anim im-šuḫ-ma im-šuḫ-ma im-bi 2-ta(?)* KASKAL.MEŠ *uḡammir* if a white *m.* flares up from the region of Ea to the region of Anu and shines brightly and completes (its way through) two regions K.3254+ :4; *šumma meš-šu ana illāni im-šu-uh* if a *m.* flares up to the north ACh Supp. 2 Ištar 64 i 1; *šumma ina šamē meš-šu ša* IM.KUR *ana* IM.MAR *ša* IM.SI *ana* IM 1 *kima pillurti iš-tuḫ* if a *m.* in the sky ...-s

**mišhu A**

like a cross from the east to the west and from the north to the south *ibid.* i 17; *šumma ina šamē meš-šu ša kima šitḫi šatḫu me-ših-šú ana* IM.KUR *im-šuḫ* *ibid.* i 7; *šumma ina šamē meš-šu ša kima meš-ši ša* MUL.Á. MUŠEN ... *šat-šu ištu* IM.KUR *ana* IM.MAR *im-šuḫ* ... (explanation:) *mā* MUL.Á. MUŠEN TA *rēši imtašaḫ annū ana šāšu umtaššil* *ibid.* i 13, *šumma mi-iš-šu šamē gummur* if a *m.* completes the sky (i.e., crosses the sky completely) *ibid.* 63 ii 8, dupl. 65:5; *šumma mi-iš-šu* ŠUB.ŠUB-ut if a *m.* falls repeatedly *ibid.* 63 ii 10, 65:6, cf. *šumma mi-iš-šu ištēt ūmi* ŠUB-ut *ibid.* 63 ii 12f., 65:7f.; *šumma mi-iš-šu ša kima nīdu [...]* if a *m.* which is like a *nīdu*-cloud [...] *ibid.* 63 iii 3ff.; *šumma mi-iš-šu* BABBAR *imšuḫ* if a white *m.* flares up (followed by red, dark, and yellow) *ibid.* 15ff.

b) *m.* of a star — 1' with *mašāhu*: *šumma* MUL.ŠU.PA *meš-ša im-šuḫ* if Arcturus(?) produces a *m.* (explained by *ištu libbi* MUL.ŠU.PA-*ma kajamāni* IGI) ACh Supp. 2 64 ii 1f.; *šumma Dilbat meš-ša* MIN (= *imšuḫ*) (explained by *šá<sup>a</sup>Dilbat adanšu ušettaqu*) *ibid.* ii 5f.; *šumma* MUL.MUL *meš-ša im-šuḫ* (explained by *meš-šu TA libbišunu ē-ma*) *ibid.* 66:13; for other refs., see *mašāhu* B.

2' other occs.: *šumma* MUL.GAL ... *mi-ši-ih-šú kīma nammašti zuqaḡipi zibbata šakin* (see *zibbatu* mng. 1a) Thompson Rep. 200:11; *šumma* MIN (= MUL.ŠU.GI) *meš-ša iškun AN ina* MUL.ŠU.GI IGI-*m[a]* if the constellation "Old Man" produces a *m.*, (that means) Mars is seen in the "Old Man" TCL 6 18:12; *šumma mi-ša-šu* IM.U<sub>x</sub>(GIŠGAL).LU *iškun iškunma im-šur im-šur-ma izziz izzizma ipruṭ ipruṭma is-sa-pi-ih* (obscure) ABL 1237:5; [*šumma ina š*]amē *meš-šu ša* MUL.Á. MUŠEN *innamir* if the *m.* of the constellation Eagle is seen in the sky ACh Ištar 23:23, cf. *šumma ina šamē mi-iš-šu ša* MUL.UDU.IDIM. [...] if a *m.* of the planet [Mercury/Saturn appears?] in the sky ACh Supp. 2 Ištar 76:19; *šumma* MUL.SAG.ME.GAR *ina mi-ših Pabilsag izziz* if Jupiter stands in the (constellation) *M.* of Sagittarius Thompson Rep. 190:3, cf. MUL.IN.DUB.AN.NA *Mi-ših Pabilsag* *ibid.*

## mišhu B

r. 2; *šumma ina šamē meš-ḥu ša Šalbatānu* IGI ... *šallummū* // *me-ših kakkabi* MIN // *zi-im kakkabi Šalbatānu iba'ilma* if a *m.* of Mars is seen in the sky — *šallummū* means *m.* of a star, it also means appearance of a star — that is, Mars is very bright ACh Supp. 2 Istar 64 i 10f.; *kakkabu* TA *manzazišu mi-nātešu lu* [1 *lu* 2] *lu* 3 *lu ma'dūti u-[x-x] kakkabu ana kakkabi iḥū kīma ištēn ištud innesirma urrik uštāniḥ irbīma ana arkišu* TA KUR *manzazišu tāmuru annītu ittu ša mi-iš-ḥi* if a star from its position [...] its measured (course), either one or two or three or many (stars) [...], a star approaches another so that it proceeds like one, when it is observed, it stays (in the sky) longer and sets, and afterward you see it at the rising(?) of its (former?) position: this is the sign called *m.* VAT 9427:11, for comm., see lex. section; ITI *šá mi-ši-iḥ* MUL.MEŠ (the enumerated months and their reference to the four countries) are the months of the *m.* of the stars ACh Sin 22:26, dupl. RA 17 185 Rm. 2,38 r. 8 + K.12068; *lu* [...] *miših kakkabi lu šarār kakkabi* (see *šarāru* B mng. 1) K.8091+10628:14', cf. *lu mi-ši-i[h] kakkabi* *lu rib[u ...] lu aqullu* LKA 108:13 (both *namburbis*); *inalumun* MUL *x-li mi-iš-ḥu šallummū ša ina ḥarrān šūt Anī innamru* in case of evil predicted by a ... star, a *m.*, or a *šallummū* which appears in the path of Anu CT 41 23 i 10, see RA 48 12.

c) of the moon: if the moon *attalá iškunma mi-ši-iḥ-šú* BABBAR becomes eclipsed and its *m.* is white ACh Sin 28:12, cf. *šumma* MUL.AN.NA *meš-ḥa im-šuḥ* if the moon produces a *m.* ACh Sin 3:103.

d) of a meteor: *šumma* MUL GAL *ultu šit Šamši ana erēb Šamši* SUR-*ma irbi u mi-ših-šú umarrīma iškun* if a meteor crosses the sky from the east to the west and sets, and ...-s its *m.* Thompson Rep. 202:3, also *ibid.* 200:11, 201A:3, ACh Supp. 2 63 iv 15, cf. *ibid.* 25.

J. K. Bjorkman, *Meteoritics* 8 (1973) 118ff.

**mišhu B** (*mišahu, miššihu*) s.; tract, section (a specified stretch or area to be worked); NB; cf. *mašāhu* A.

## mišhu B

*lu tidi dullu ina muḥḥija dānu* 4 *lim qaqgar meš<sup>48</sup>-ḥu ina muḥḥija nasiki* you know that the work is (too) heavy for me, 4,000 tracts of land are imposed on me YOS 3 33:5, cf. *meš-ḥi ina* GN *ana muḥḥini nasik* BIN 1 84:6, cf. also TCL 9 113:13; *aḥi ša meš<sup>48</sup>-ḥu širkū lu iherrū* the oblates should dig part of the *m.* TCL 9 129:37, also YOS 3 17:40, cf. *mi-iš-ḥu ša* PN ... *ša taḥerru* YOS 7 14:6; PN *lillikamma meš-ḥi lišbat* LÚ.ERÍN.MEŠ *gabbi meš-ḥi-šú-nu itepuš u meš-ḥi attūkunu mamma ul ipuš* let PN come and take up work on (his) *m.*, all the workmen have done their *m.*-s, but nobody has done your (pl.) *m.* BIN 1 8:22ff., cf. *lillikamma meš-ḥi lišbatu' lu tidi meš-ḥi ul dānu* let them(!) come and take up work on the *m.*, you should know that the *m.* is not much (for context see *ammatu* A mng. 2d) *ibid.* 11 and 13, also *mi-iš-ḥi iṣabbatu agurru ana* PN *inandin* Nbn. 643:5, *meš-ḥi lušašbitšunūtu* YOS 3 97:11; *šābē mādūtu ibbaku meš<sup>48</sup>-ḥu igammaru* they will bring many workmen (and they) will finish the work assignment YOS 3 17:51; LÚ.ERÍN.MEŠ *gabbi* GI.MEŠ *u tibna ana meš-ših-šú-nu imahḥarri* all the workmen receive reed and straw for their *m.* BIN 1 40:26; *meš<sup>48</sup>-ḥu ibatṭil* the *m.* will not be worked on YOS 3 33:27; *mi-iš-ḥu ša nukaribbi ana muḥḥini la issuku* they did not impose on us the *m.* of the gardener YOS 3 110:15; *dullu ša kāri mi-iš-ḥu ša* PN *u aḥḥēšu ... ana epišānūtu ina panī* PN<sub>2</sub> work on the quay wall, the *m.* of PN and his brothers, to be done by PN<sub>2</sub> VAS 6 84:1; *mi-iš-ḥi ina ziqqurraṭ ša Ezida ina muḥḥini nasik* a *m.* at the temple-tower of Ezida is imposed upon us BIN 1 32:7; *x ammatu [mi]-iš-ḥu ša mušenniti [u] eperi ina muḥḥija* I have to do a *m.* of *x* cubits on the diverting dam and on earthwork TCL 9 102:8; *bitqa ina nārātikunnu u ina mi-sá-aḥ-ku-nu ... la ibattaq* no water must be diverted from your canals or your tracts (of the canals) BE 9 55:5, cf. *ibid.* 16, wr. *mi-sá-ḥu-ku-nu* *ibid.* 3; *pūt miṭitu ... ina meš-ḥi ša Eanna ... našū* they are responsible for any shortage in the *m.*-work for Eanna BIN 1 126:14; 2 *UZ. TUR.MUŠEN.MEŠ ... ina meš-ḥi-šú-nu di-*

**mišhu C**

*kuma* in the course of their *m.*-work two ducks were killed Iraq 13 96:7; *mi-iš-ḥi ša Šamaš* (referring to digging canals) Dar. 9: 6, 8 and 11.

**mišhu C** s.; (mng. uncert.); SB.

TÚG.ĤLA *mi-iš-ḥa ina muḥḥi tatarraṣ* you spread *m.* cloths on (the chairs) BBR No. 52:8; *ušteššir meš-ḥa ša panīja u arkiya uttammir imna u šumēla uddappir išḥilša* I set up a *m.* in front of me and behind me, I made illumination at the right and the left, I removed the potsherd BBR No. 83 ii 6 and dupl. 82 iv 12, note the parallel *ušteššir sa-pār ana šubat ilāni dajāni* ibid. No. 83 iii 13 and 23, and passim in these texts.

For *mi-ši-iḥ-šú uš-te[r-di-a]* LKU 68c:5 note the var. MI IGI<sup>II</sup>-šú *ušterdia* (see *šulmu* mng. 2), see Labat TDP 151 n. 261.

**miši** s.; army, troops; EA; Egyptian word.

*la tirubuna elippāt LÚ.MEŠ mi-ši ana māt Amurri u dāku* PN the ships of the (Egyptian) army should not enter the land of the Amorites, for they (the Amorites) have killed Abdi-Aširta EA 101:4, cf. *elip LÚ.MEŠ mi-ši u la tillaku ana māt Amurri* ibid. 33, cf. also EA 110:52; *u inanna dannu u elippāt LÚ.MEŠ mi-ši laqū gadu mimmišunu* now, they are powerful and they took the ships of the (Egyptian) army, together with all their belongings EA 105:27; *lami jišme [šar]ru ana LÚ.MEŠ mi-ši* let the king not listen to the army EA 126:63, cf. LÚ.MEŠ *mi-ši* EA 108:38, (in broken context) EA 111:21.

Lambdin, JCS 7 75ff.

**miši** see *mišu* C.

**mišiḫtu** (*mešḫatu*) s.; 1. measurement, size (surface or distance), 2. measured area, 3. surveying; SB, NB; *mešḫatu* in NB (wr. *mi-šá-ḫat* Dar. 393:7), pl. *mišḫātu*; cf. *mašāḫu* A.

1. measurement, size (surface or distance) — a) *mišiḫtu* — 1' in lit.: *mi-ši-iḥ-tú manzāzi kajamāni* 3 ŠU.SI three fingers is

**mišiḫtu**

the length of a normal *manzāzu* TCL 6 6 ii 3 (SB ext.); *nibit šumija mi-ši-iḥ-ti dūrišu aškunma* I made the length of its (the new city's) wall (16,280 cubits, corresponding to) the pronunciation of my name Lyon Sar. 10:65 and dupl., also 16280 (KÙŠ) *mi-ši-iḥ-ti dūrišu aškunma* ibid. 17:80; *dūršu rabā . . . ina asli rabiti mi-šiḫ* (var. *-ši-iḥ*)-*ta-šú amšuh* I measured its great wall with the large *aslu*-cubit Borger Esarh. 25 Ep. 35:38; *mi-šiḫ-ti qaqqari ša eli ekallāti . . . maḥrāti* Rost Tigl. III p. 74:19; *mi-ši-iḥ-ti* 40 *bēr qaqqar ardi* I marched a distance of forty double hours Borger Esarh. 113 r. 13; from the procession road as far as Kish 4½ *bēr qaqqari [mi-ši-iḥ-tim eqli šipik eperi aštappak* for a distance of 4½ double hours I made a wall of earth VAB 4 166 x 63 (Nbk.); note with *mašāḫu* in the sense of "to survey": *tamlā umallima amšuh me-ši-iḥ-ta* I made a terrace and surveyed (it carefully) OIP 2 100:51 and dupl. 102:79 (Senn.); [*naphar x*] KAS.GÍD *m[i]-šiḫ-ti ana KAS.GÍD.MEŠ ša [qaqqari]* RA 10 217 (= TCL 6 21) r. ii 27, cf. *naphar x KAS.GÍD mi-šiḫ-ti ana KA[S.GÍD.MEŠ] ša šamē* ibid. i 26, see Weidner Handbuch p. 133.

2' in leg. and econ., descriptions of real estate (NB only): 1½ NINDA 1 KÙŠ 18 ŠU.SI *pūtu elitu . . . 1½ NINDA 5 KÙŠ 6 ŠU.SI pūtu šaplitu . . . naphar 10 GI.MEŠ 6 KÙŠ mi-šiḫ-tum bīti šuātu x* (is the length of) the upper (west) side, y (is the length of) the lower (east) side, a total of ten "reeds" and six cubits (x times y) is the measured surface of that house Weissbach Misc. pl. 15 No. 2:12; *naphar 33 KÙŠ UŠ 20 KÙŠ SAG.KI mi-šiḫ-tum bīti u kišubbā šuāti* BRM 2 21:10, cf. 24 GI.MEŠ *mi-ši-iḥ-ti bīti abta* Camb. 349:16, *naphar 12 GI.MEŠ mi-šiḫ-tu bīti šuātu* CT 44 70:10, also AnOr 9 15:12, *naphar 11 GIŠ.SAR.MEŠ 1 lim 3 me mi-ši-iḥ-ti qaqqaru* ibid. 2:14, and passim in such descriptions, cf. also [x] GI.MEŠ *mi-šiḫ-ta-šá* BBSt. No. 22 i 4 and 10; *me-šiḫ-tu ša sūru* TuM 2-3 17:11; with ref. to areas measured in seed grain: *naphar 1 PI ŠE.NUMUN mi-ši-iḥ-tum eqli šuāti* Nbn. 178:20; [*naphar*] 4 GUR ŠE.NUMUN *mi-šiḫ-ti kirī šumāti* VAS 5 4:9, and passim in such

**miših̄tu**

descriptions; note without numerical indications: *naph̄ar* UŠ.MEŠ *u* SAG.KI.MEŠ *mi-ših̄-tum bit qātē u bit ruggubusu* BRM 2 48:10, also 27:9, VAS 15 12:8 and passim; at the beginning of a text: [*mi-ših̄-ti*] *ša kirāti limīti Uruk* AnOr 9 2:1; often describing an area measured in sections: *naph̄ar* x ŠE.NUMUN 1-*et mi-ših̄-tim elān harrān šarri* . . . *naph̄ar* y ŠE.NUMUN *šanitu mi-ših̄-tum šaplān har-rāni* ŠU.NIGIN x+y ŠE.NUMUN *mi-ših̄-tum eqli šuāti* x area is the first measurement above the royal road, y area is the second measurement below the road, in all x plus y are the measurements of that field Nbn. 178:11, 18, and 20, and passim in such texts, also, wr. *mi-ših̄-tú 2-i eqli* Strassmaier, Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International No. 6:15, also *naph̄ar* 26 GI.MEŠ 1-*et mi-ših̄-[ti]* BBSt. No. 20:2; (three sections) 3-*ti mi-si-[ih̄-ti]* AnOr 8 23:27, etc.

b) plural: *mi-iš-ḥa-tum-si-na* (i.e., *miš-ḥassina*) *liššamma* let him take their (the doors') measurements CT 22 85:13 (let.); the balance of the purchase price of the field *ša ina meš-ḥa-tum itiru* which was found in excess in measurements Cyr. 346:4, cf. VAS 5 113:5, *ša ina meš-ḥa-tum i[tiru?]* VAS 6 254:5, wr. *ša ina meš-ḥat itiru* Cyr. 320:8, also *naph̄ar mi-iš-ḥa-at eqli šuātu* UET 4 19:20 and 11; *meš-ḥat-tum* ŠE.NUMUN ŠE.BAR *imittu* (as heading of enumerations of measurements) Nbn. 1021:1, also Nbk. 453:1, *meš-ḥat-tum ša appāri* Nbk. 450:1; *meš-ḥat* ŠE.NUMUN Cyr. 173:1.

c) wr. *mešḥatu* (NB only): in descriptions of real estate: *naph̄ar* 5 GI.MEŠ 5 KÙŠ 17 ŠU.SI *meš-ḥa-tum biti* BE 8 115:11, cf. *naph̄ar* 18 KÙŠ UŠ 7 KÙŠ SAG.KI *meš-ḥat kišubbā šuātu* BRM 2 35:8, etc.; atypical: 1-*et meš-ḥat GAL-tú* Nbn. 327:7; without numerical indications: *naph̄ar* UŠ.MEŠ *u* SAG.KI.MEŠ *meš-ḥat bit qātē* BRM 2 30:8 and 36:16; often describing an area measured in sections: *naph̄ar* x 1-*et meš-ḥa-tum* . . . *naph̄ar* y *šanitu meš-ḥa-tum* . . . *naph̄ar naph̄ar* x + y *meš-ḥat qanāti* VAS 5 103:8 and 11f., cf. *meš-ḥat 2-tum* VAS 15 27:8 and 47:8, etc., also *meš-*

**miširtu**

*ḥat šalultu* VAS 15 23:9, *meš-ḥat 4-tum* BRM 2 28:11; note the pls.: *naph̄ar 2-ta meš-ḥat.MEŠ ša bitī šuāti* VAS 15 24:13, wr. *meš-ḥat-a-tum* ibid. 27:14; uncert.: 7 KÙŠ.MEŠ *meš-ḥa-ti-šú(?) tibnu* seven cubits(?) are the measurements of the straw (borrowed) TuM 2-3 77:1.

2. measured area — a) *miših̄tu* — 1' in SB: I erected a terrace *eli mi-ših̄-ti ekalli mahrite uraddima* and added it to the original area of the palace OIP 2 96:78, cf. (x land) *kima atartimma* . . . *šer me-ših̄-ti tamli mahre lu uraddima* I added, as an addition, to the extent of the area of the original terrace ibid. 105 vi 4 and dupls. (Senn.).

2' in NB: 78 KÙŠ UŠ AN.TA IM.SI.SÁ DA *mi-ših̄-tú mahritu* 78 cubits, the upper side, to the north, adjacent to the first measured area Dar. 80:16, also Camb. 233:16, Nbn. 116:16.

b) *mešḥatu*: DA *meš-ḥat mahritu* VAS 15 24:9, DA *meš-ḥat 2-tum* ibid. 11, DA *meš-ḥat šanitu* VAS 15 40:42, 52:3.

3. surveying: two shekels (of silver) *ana PN LÚ sipiru ša šarri ša ana* UGU *meš-ḥat* to the royal scribe(?) PN who is in charge of surveying YOS 6 242:22 (NB); *tupšar ekalli ana muḥḥi meš-ḥa-ti ša* ŠE.NUMUN *u imitti ša uttati* the palace scribe (has sent a message) concerning the surveying of the field and the tax on barley to be imposed YOS 3 132:7 (NB let.).

**mišimmaru** see *gišimmaru*.

**miširtu** (*mišertu, mešertu*) s.; produce of the sea and rivers; OB, MB, SB.

an.ki.bi.ta du<sub>g</sub>.du<sub>g</sub>.bi.e.ne a.ab.ba za.ba.lam.a.ni si ba.ni.fb.sá ḥur.sag máš mu.un.da.ri.bi . . . mu.un.dugud.da.bi mu.un.ši.in.fl.fl.eš ù.mu.un.lugal.la.šè : *šamá ḥengallašunu eršetu ḥiḥibša támtu mi-šir-ta-šá šadú iribša* . . . *kabitti bilassunu našú ana bēl bēlu* they bring their heavy tribute to the lord of lords — the heavens its abundance, the earth its yield, the sea its wealth, the mountains their presents 4R 20 No. 1:21f. and dupl. AJSL 35 139 1904-10-9,96:16f. (hymn to Marduk).

*me-šir-tú* // 𒍪.𒍪.𒍪.𒍪 ACh Supp. Ištar 54:14 (comm., see usage a-2').

## miširtu

a) considered beneficial — 1' in lit.: *tāmāti adallaḥ mi-šir-ta-ši-na u[hallaq]* I will perturb the seas and destroy their abundance Cagni Erra IIc:27; *erib tā[m]ti ša apsa iba'ú mi-šir-ti nāri ša irteddú Šamaš ina maḥrik[a]* the wealth of the sea which moves in the depth, the abundance of the river which goes along are before you, O Šamaš Lambert BWL 136:173 (hymn to Šamaš); the Harbor Gate *mušēribat mi-šir-ti dadmē* which makes the abundance of the inhabited world come in OIP 2 113 vii 95 (Senn.).

2' in omens: *[me-še]-er-ti nūnī ina nārim* 𒍪[A.A] the abundance of fish in the river will disappear (corr. to *agargarūtu* *ḥišib tāmti iḥalliq* ACh Sin 34:27) RA 44 107:23 (MB astrol. from Qatna), cf. *agargarū me-šir-tim tāmti ina nāri* [NU(?)] GÁL [...] ACh Supp. 2 Sin 1b:34, *me-šir-tum nūnī ina māti iḥalliq* ACh Istar 24:12; MĀŠ.ANŠE *iḥalliq me-šir-tum ina māti iḥalliq* cattle will perish, *m.* will disappear from the country ACh Šamaš 9:20; *me-šir-ti māti išeḥḥir* ibid. 68; *me-šir-tú* SI.SÁ Labat Calendrier § 70:7; ITI.BI *me-šir-tum nūnī mādiš maṭi* in this month the yield of fish was very little LBAT 482:13 (diary); *ina* ITI.BI *me-šir-ti nūnī ibašši* in that month there will be an abundant yield of fish ACh Supp. 2 Sin 8:4, for comm., see lex. section.

b) considered a calamity — 1' in lit.: *[tuw]aššer ana niši mi-še-er-tam* you let loose on the people the creatures of the sea Lambert-Millard Atra-hasīs 84:29 (OB), also, wr. *mi-šer-tu* ibid. 118:6, *me-šer-tú* ibid. 13 (SB).

2' in omens: *me-še-er-tum itebbamma mātam ikkal* — *m.* will arise and it will devour the country RA 65 73:28, also *mi-ši-ir-tum itebbiamma mā[tam ikkal]* RA 38 80:3 (both OB ext.); *ina pan šatti amurrú itebbamma ebūru išeḥḥir me-šir-tum ina māti ibašši bibil mē māta ubbal* the west wind will blow in the spring and the harvest will become diminished, there will be *m.* in the country, a flood will sweep away the land (beside a good omen) ACh Supp. 31:63; *me-šir-tum* // *nukurtu ina māti ibašši* there will

## miširtu

be *m.*, variant: hostilities in the country ACh Šamaš 9:18; [*šumma ... nūnu ša* 2 *zibbātišu ittanmar me-še-er-tum i[na māti ibašši]* KAR 300:6.

c) in ambiguous context — 1' in gen.: *me-šir-tum ina māti ibašši* there will be *m.* in the country CT 30 16 K.3841 r. 20, JNES 33 354:19 (SB ext.), also CT 39 14:15, CT 40 46:14, also (with var. *mi-šir-tu*) CT 39 33:54, var. from CT 40 47:7 (all SB Alu), STT 330:19, Thompson Rep. 121:4, 187:8, (beside a good omen) ACh Supp. 20:12, 54:13, (without *ina māti*) LKU 115:17; *mi-ši-ir-tum ina ma(?)-[tim ibašši]* YOS 10 18:22 (OB ext.); *me-šir-tú ina māti ibašši ebūru* [...] AFO 14 pl. 7 ii 4 (astrol. comm., on Enūma Anu Enlil XVIII).

2' with variant *mēreštu* "crop": *me-šir-tú ḥaruptu idammīq* // *mēreštu ḥaruptu* SI.[SÁ] the early *m.* will be good, variant: the early planting will prosper ACh Supp. 43:12; *me-šir-ti māti išeḥḥir* // *me-reš-ti māti* SI.SÁ (var. *me-šir-tu[m ...]*) ACh Šamaš 11:70, *me-šir-ti māti* // *me-reš-ti māti* S[L.SÁ] ACh Šamaš 13:10 and dupls.; *Adad ebūr māti irahḥiṣma arki šatti me-šir-tum* (var. *me-reš-tum*) *ina māti ibašši* // *ul ibašši* Adad will devastate the harvest of the country and in the fall there will be a *m.*-plague in the country, variant: there will be no planted crop in the country ACh Adad 35:2, var. from ACh Supp. 2 105b ii 7; note *mi-riš-ti nūnī ibašši* LBAT 1532:18, cf. *mi-riš-ti* GÁL ibid. 22.

The reading *miširtu* instead of *miḥirtu* is established on the basis of the refs. wr. *-še-er-* and by the reading variants *mēreštu* in the omen apodoses. The two ranges of meaning — *miširtu* considered favorably, as an abundant yield of fish, in portents that predict its abundance or its lack, and unfavorably, as a plague that will "devour" the land — seem to go back to the myth expressed in the Atra-hasīs epic when the gods released "the lock of the sea" so that its creatures (fish and probably other aquatic animals, such as turtles) were let loose upon the men living on earth. This twofold meaning was often misunderstood by the



**miširtu**

redactors of the omen texts when *miširtu* occurred both as a good and as a bad omen, and was thus sometimes explained in a variant as *mēreštu* “crop, cultivated field.”

Lambert-Millard Atra-hasis 157f.; Landsberger, JNES 8 259 n. 54, MSL 9 221f.; Nougayrol, RA 40 61f. and RA 65 80.

**miširtu** see *mīšertu*.

**mišissu** see *mišis támti*.

**mišittu A** s.; stroke, paralysis; SB; cf. *mašādu*.

ti.ba.ud.a = *mi-š[it-tum]* Nabnitu E 219; [...] = [*mi-š[it-tum]* (preceded by *mašādu*) Antagal VIII 150.

*mi-šit-tú* // *ma-šá-du* // *ma-ḥa-ṣu* // *mi-šit-tú* // *šá in-šu-ú šá* TAR-šú *im-ta-šid mi-šit-tú* W. 22307/35:7f. (med. comm., courtesy H. Hunger); *šub-tum* : *mi-iq-tum* : *me-šit-tú* [*ina māti ibašši*] ZA 52 248:67 (astrol.).

a) in gen.: RN *šar* GN *mi-šit-tum i-mi-šid-su-ma pūšu šabitma atmá la le'i* Menanu, king of Elam, was stricken by *m.*, his mouth was “seized” and he could not speak CT 34 49 iii 20 (Bab. Chron.); for other refs. see *mašādu* mng. 1; *mi-šit-tu*(var. *-tú*) *imtaqut eli širija* — *m.* has fallen upon my body (beside *rimútu, mangu*) Lambert BWL 42:76 (Ludlul II).

b) caused by demons: *mi-šit-ti rābiši arkatu maḥiṣ* Labat TDP 188:10, 238:63; [*b*]ēl *bīti šuāti ina mi-šit-ti asakki* (var. *me-šit-ti u asakki*) *imāt* the owner of that house will die of *m.* (caused by, var.: and) an *asakku*-demon CT 40 7 K.2285+ :53, var. from CT 40 3:62 (SB Alu), cf. *ina mi-šit-ti ištarišu* IM 67692:262 (*tamātu*, courtesy W. G. Lambert); *qāt mi-šit-tú* (diagnosis) Labat TDP 78:73.

c) with specific parts of the body: *ana šipir mi-šit-tú ša pāšu iṣbatu* AMT 78,1 iii 5f.; *šumma imitti pagrišu kalušuma ina mi-šit-ti maḥiṣ* if the entire right side of his body is afflicted by *m.* AMT 77,1 i 7; *šumma amēlu mi-šit-ti pa-ni išu inšu iṣappar* AMT 76,5:11, restored from W. 22307/14:16 (courtesy H. Hunger), see also *mašādu* mng. 1, also (referring to facial palsy) *šipir mi-šit-ti* Labat TDP 188:1 and dupl. AMT 77,1 i 1; *šumma amēlu mi-*

**mišittu B**

*šit-ti GİR* [...] AMT 79,1 iv 24, cf. *mi-šit-ti a-ḥi maruṣ* ibid. 21, with *mi-šit-ti GÚ* ibid. 9, with *mi-šit-ti pagri* ibid. 17, *mi-šit-ti qabli maruṣ* ibid. 11, also Köcher BAM 132:3, cf. (with *ša qab-ri*(for *-li*) TAG) AMT 77,5:17, *ana šipir mi-šit-ti ša EGIR TAG* AMT 77,1 i 11, (with *ša qab-ri* EGI[R . . .]) AMT 76,2:8, and passim; *šumma amēlu mi-šit-ti TE irši* AMT 79,1 iv 6, cf. AMT 76,5:9, also INIM.INIM.MA *šumma amēlu mi-šit-ti TE irši* AMT 76,5:4.

d) with ref. to healing: DIŠ LÚ *šipir mi-šit-t[i] šupšuḥi u rimút[i . . .]* to alleviate the effect of *m.* on the patient and [to . . .] the paralysis Köcher BAM 138 ii 1 and 9, also AMT 82,2:7, cf. INIM.INIM.MA *šipir mi-šit-tu [šupšuḥi?]* AMT 60,3 ii 8; *ina napšalti* (wr. EŠ) *ša mi-šit-tú* RA 54 175:11; 4 NA<sub>4</sub>.MEŠ *mi-šit-t[i]* four stones for *m.* Köcher BAM 372 iii 12, also 376 iii 7, cf. NA<sub>4</sub> *mi-šit-ti* LKA 9 i 5.

**mišittu B** s.; fund, stock, store; OA.

a) for silver: *u x GÍN KÙ.BABBAR i-me-šit-tim talagge* and you will receive one and one-half shekels of silver from the fund CCT 4 13a:9; *x MA.NA ina ellätim i-na me-šit-ti-šu ilaqqi* he will receive one-third mina (of silver) from the enterprises from his fund BIN 4 150:14; *x MA.NA ina me-šit-ti PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> u PN<sub>4</sub> ilaqgeu* PN<sub>2</sub>, PN<sub>3</sub>, and PN<sub>4</sub> will take one and two-thirds minas from the fund of PN ICK 1 124:25; *x [ša]lšätija ša ellat PN ina bit kārīm alaqge x kaspam ina me-šit-tim ša ellätim alaqge* I will take *x* (silver) from the office of the harbor as my one-third (share) of PN's enterprise, and *x* silver from the fund of the caravans CCT 1 38b:14; *x MA.NA [KÙ.BABBAR] ina me-šit-ti ellätim ina ellat PN ina bit kārīm alaqge* I will take from the office of the *kāru* two and one-third minas of silver out of the fund of the caravans, from PN's enterprise ICK 1 157:2, cf. *ina [me-šit-ti] ellätim talaggea* AnOr 6 No. 15:13, cf. also (in broken context) *me-šit-ti «a» ellätim alaqge* CCT 5 42b:28; *x KÙ.BABBAR ina me-šit-ti(text -tim) ellätim ša ellat PN PN<sub>2</sub> nadi 57½* minas of silver in the fund of the caravans, it is deposited by the

**mištu**

caravan of PN (and) PN<sub>2</sub> CCT 1 28d:2; *qāti aššer ša PN itaddruni u attunu i-me-šī-ti-a qāti itaddia* you, too, should deposit my share in my fund, in addition to what PN deposited TCL 19 42:5, cf. *a-me-šī-t[ī]-a* [...] BIN 6 108:7, also *me-šī-ti-i* ... *innidīma* CCT 4 26a left edge 3.

b) for textiles: (nine textiles) *i-me-šī-tim addi i-nikkassī ašakkan* I deposited in the stock, I will enter them on the account KTS 54c:14; *me-šī-it šubāti paniūtīm la ukāl* I do not have a stock of textiles (received) earlier at my disposal Kienast ATHE 47:26.

Veenhof Old Assyrian Trade 94 n. 154.

**mištu** s.; oblivion; SB\*; cf. *mašū* A v.

GN *nagū ša ašaršū rūqu mi-šit nābali qaqqar tābtī ašar šumāme* GN, a district in a remote location, a forgotten desert with salty ground, a place of thirst Borger Esarh. 56 iv 54.

**mištu** s.; confusion, blindness; OB; cf. *ešū* v.

*uznam u nēmeqam līteršuma ina mi-šī-tim littarrūšu* may he (Ea) take away his understanding and wisdom and make him live in confusion CH xliii 5; *eli la rā'imtika mi-šī-tam l[itbuk]* may she (Ištar) strike with blindness her who does not love you JCS 15 7 ii 6 (OB lit.).

Held, JCS 15 15.

**mišla** (*mišlā*) adv.; half; OA; cf. *mašālu*.

[*mī*]-*iš-lā zūza* divide in half CCT 3 9:39; *šubāti mī-iš-lā leqama* (each of you) take half the textiles CCT 2 34:12, cf. *mī-iš-lā umalla* MVAG 33 No. 278:11, *mī-iš-lā ka'ila* Kienast ATHE 65:11, cf. also *ibid.* 31:15; *mī-iš-lā izuzzu* BIN 6 216:7, cf. *mī-iš-lā-ma izuzzu* *ibid.* 12, *mī-iš-lā-a nizuwaz* ICK 2 97:13, *mī-iš-la ina kaspikunu alaqqe* BIN 4 33:19, cf. also KTS 31b:5.

Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 57.

**mišlā** see *mišla*.

**mišlānū** s. pl.; 1. half shares, 2. (a drainage tile); OB; wr. syll. and ŠU.RI.A (IGI.2.

**mišlu**

GÁL.LA.ÀM Szlechter Tablettes 77 MAH 15934:8); cf. *mašālu*.

šū.ri.a = *mī-i[š-la-nu]* OBGT XI v 3; šū.ri.àm = *meš-la-nu* (vars. [*meš*]-*la-a-nu*, *meš-la-anu/ni*) Hh. I 328, cf. šū.ri = *mī-i[š-la-nu]*, šū.ri.àm = *mī-i[š-la-nu]*, šū.ri.àm.šè = *a-na* [*mī-iš-la-ni*], šū.ri.àm.bi.šè = *a-na* [*mī-iš-la-ni-šu*] Ai. II i 83ff.; níg.kud.da.šū.ri.àm = *mī-ik-si mī-iš-la-ni* Ai. IV iii 3; a.šà.šū.ri.àm = *À.ŠÀ mī-iš-la-ni* *ibid.* i 43; [šū.ri.àm] = *mī-iš-la-nu*, *sa-a* MAŠ = MIN [*šá* ...] Antagal III 98f.; [šū].ri.a.šū. bar.ra = [*mī*]-*iš-la-a-nu-um* Nigga Bil. B 233f.; *sa*, [(x)].KAS, dug. MAŠ, MAŠ.al.la.bi = *mī-iš-la-a-nu* *ibid.* 304ff.; *ba-ár* BAR = *meš-la-nu* A I/6:144; [...] [HAR] = *meš-la-nu* A V/2:289.

im.za-ad-rušid = *meš-la-nu* Hh. X 502, *za-an-da-ra*šid *mī-iš-la* (var. adds -a)-*nu* Proto-Izi I 245.

1. half shares: even if he does not do the work *mī-iš-la-ni-šu še'a*[*m*] *ileqqe* he takes his half share in barley VAS 8 62:11; *mī-iš-la-ni-šu* PN ŠU.BA.AB.TE.GÁ PN (the owner of the rented field) will take his half share TIM 5 42:8; PN *itti* PN<sub>2</sub> *mī-iš-la-ni izūzma* PN took half shares with PN<sub>2</sub> Gautier Dilbat 27 r. 6, cf. PN *mī-iš-la-ni-šu ana* PN<sub>2</sub> *izūz* Riftin 44:9, ŠU.RI.A.BI *izuzzu* UET 5 391:15; he rented the field *ana mī-iš-la-ni* on half shares TIM 5 43:6; if he has given the field *ulu ana mī-iš-la-ni ulu ana šaluš* for half shares or for one-third share CH § 46:49, wr. ŠU.RI.A YOS 9 34:11, wr. *ana* IGI.2.GÁL.LA.ÀM ù IGI.3.GÁL.LA.ÀM Szlechter Tablettes 77 MAH 15934:8, cf. [*ulu*] *šaluš ulu mī-iš-l[a-ni]* Kraus Edikt § 17':23; in Sum. contexts: šū.ri.a.bi in.ba.e.eš OECT 8 17:20; x silver šū.ri.a.bi PN.ra in.na.an.búr PBS 13 67:11; adjacent to the house of PN šū.ri.a.bi OECT 8 18:4, cf. also šū.ri.a.bi BE 6/2 28:13, 17, TCL 11 147:2(!), 170:4, 171:1, etc.

2. (a drainage tile): see Hh. X 502, Proto-Izi I 245, in lex. section, and see *zadrá*.

**mišlu** s.; 1. half, 2. midpoint (midday, midnight, midyear, mid-*šapattu*), center, middle (locally); from OA, OB on, Akkado-gram in Hitt. (KUB 14 15 i 31); pl. *mišlātu*; wr. syll. and BAR; cf. *mašālu*.

ba-a EŠ = *mī-iš-lum* A II/4:171, also (with var. *meš-li*) Ea II 167; [sa-a] [MAŠ] = [*b*]-*a-an-tum*, *mī-iš-lum* Ea I 285f.; [ba-a] [MAŠ] = MIN (= *mī-iš-lum*) *ibid.* 287; *ma-áš* MAŠ = *meš-lí* A I/6:91; *ba-ár*

## mišlu

BAR = *mi-iš-[lu]* (var. *meš-[lu]*) A I/6:143; nīg. sur.r[a] = *mi-iš-lum* Nigga Bil. A i 11, also Nigga Bil. B 40; á.½ = *mi-šil i-di* Proto-Izi II Bil. A iii 15.

ud.sa<sub>9</sub>(var. .sa).àm = *mi-šil* UD-mu midday Hh. I 177.

BAR // *za-a-zu* // BAR // *meš-lu* ACh Šamaš 16:3; *ba-ma-a-tum* = *meš-lu* Izbu Comm. 193; *mut-tatum* = *meš-lu* (var. *me-eš-li*) ibid. 42; MAŠ U<sub>4</sub>-mu // *mi-šil ta-am-ru libbú mi-šil šá* MA šanīš MAŠ U<sub>4</sub>-mu // *mi-šil* U<sub>4</sub>-mu JNES 33 337:22f.; BÀ = [ba-an-t]u, BÀ = *mi-šil*, BÀ.BÀ = *mi-šil meš-[li]* (commenting on *agá mašla* En. el. V 17) Bab. 6 pl. 1 i 12.

1. half — a) in gen. — 1' in OA: *mì-iš-lum kuaram mì-iš-lum jaum mì-iš-li-a atta u* PN ... *leqama* half (of the tin) is yours, half mine, you and PN take my halves RA 58 114 Sch. 14:14ff.; *tuppāka lu 2 šina mì-iš-lam ša naruqqija luptam mì-iš-lam ša tamkārim luptam* let there be two records of yours, write down half of it as my capital, half of it as belonging to the merchant TCL 4 18:17ff., cf. (buy shoes) *mì-iš-lam ša zakkārē mì-iš-lam ša sinništātīm* TCL 19 61:22f., *mì-iš-lam še'am mì-iš-lam arštātīm* ICK 1 172:11, [*mišlam*] *še'am mì-iš-lam [ar-ša-t]īm uššubu* Kienast ATHE 6A:8; *mì-iš-lu-um mazītum mì-iš-lu-um tabalātum* CCT 5 33a:19ff., and passim, note *ana šinišu maḥasma mì-iš-lam ippanimma šebilam u šitam iwwar-kiūtīm šebilam* divide (the silver) in two, send half with the first (caravan) and the rest with the next ones TCL 20 94:7; *ana mì-iš-li uštazzizuni* they have made me stand by to (make the division into) halves CCT 4 43b:14; *ana awil u mì-ša-al awilim lizūzu* they should divide at the rate of 1½ (per) person BIN 4 33:49, cf. [a]-*mì-šál a-we-el lazziz* CCT 5 6a:13 and 22; buy *ša mì-ša-al kaspim šubātē ša mì-ša-al kaspim annakam* for half the silver garments and for the (other) half tin TCL 19 67:17f.; send his son KI *mì-ša-al kaspim* with half of the silver TCL 20 84:27, cf. *mì-šál kaspini* TCL 19 69:15 and 17; you wrote a document *ša mì-iš-lam nēmalam akkuluni mì-iš-lam <ana> ibissa'e azzazu* (see *ibissu* mng. 2) TCL 20 110:17 and 19; *ša mì-iš-lim šubātī ... liš'u-muma* let them buy garments for half (of the amount) BIN 6 75:14; *ša mì-šál šattīm* TCL 19 16:5; note in the pl.: three shekels

## mišlu

of silver *mì-iš-li-šu ša rabi mašsarātīm illibbi* PN BIN 6 235:2, cf. *mì-iš-li-šu ša* PN TCL 19 40:28; *mì-iš-li-šu lu šazzuztušu lu warassu ilqe* (inform me) whether his representative or his slave took his half (lit. halves) ICK 1 13:29, cf. *mì-iš-li-šu mimma la tuwaššarašum* TCL 4 4:13, also *mì-iš-li-kà ... ta'ib* BIN 4 33:25; sell the merchandise for cash *mì-iš-li-šu kaspam šebilam* HUCA 39 24 L29-568:11, cf. ibid. 23; we shall give him a document (stating) *ša mì-iš-li-šu [u]šabbiuniātīma* that he has paid us in full for his half (of the loan) ibid. 22 L29-566:14.

2' in OB, Mari: *mi-ši-il eqlija šibūt ālim ilqūma* the elders of the city took half of my field away CT 6 27b:23, cf. x SAR KI. GÁL *mi-iš-[lam] itbalma* ibid. 6, also *mi-ši-il eqlim* TCL 1 65:4, 8, 10, 12, *mi-ši-il bitim* ibid. 15, 18, A.ŠÀ *tu-ur-ti-im mi-ši-il-šu* Speleers Recueil 255:6; *mi-ši-il ki-s[i]-i[m]* half of the capital Kraus Edikt § 8':27; *ēšidū u mi-ši-il-šu* JCS 11 28 No. 17:8; *mi-ši-il šī-mišu* CH § 199:64, cf. *kaspam mi-ši-il šimišu* § 220:93, 238:60, 247:25; note *mi-iš-lam bēl war-dim ileqqe mi-iš-lam mārāt awilim ... ileqqe* CH § 176A:5 and 7, also 176B:17 and 19; ½.ÀM *mú kajantam ... illaku* (referring to a unit of measure not expressed) ARM 3 29:16.

3' in MB: *mi-ši-il išātātī[ša uḫ]hura* (see *išātu* mng. 4a) BE 17 31:26; *mì-iš-la* LÚ.PA.TE.SI.MEŠ *liriša u mi-iš-la errēšu lirišu* PBS 1/2 49:12f.; if there is little (gold at hand) *mi-ši-il, ša abbika šubila* send me half of what your predecessors (sent) EA 9:13 (royal).

4' in Bogh.: *mì-iš-lu ša* KUR GN KBo 1 1:13, also, wr. BAR ibid. 22 and KBo 1 2:2.

5' in EA: *BAR-šu-nu ša unūte* half of the implements EA 161:42; *ālu mi-ši-il-ši ra'im ana mārē* PN *u mi-ši-il-ši ana bēlija* half of the city is loyal to the tribe of PN, half of it to my lord EA 138:71f.; *mi-ši-il-šu ikul u mi-ši-⟨il⟩-šu jānu* (fire) has devoured half of (the city Ugarit), half of it does not exist (any more) EA 151:56f.; difficult:

## mišlu

6½ *mi-iš-lu ullū ša* GADA *lubāru* 6½, (gloss?) *m.*, . . . for(?) linen garments EA 14 iii 31 and 33 (list of gifts from Egypt).

6' in Nuzi: *mala kumāni u mi-ši-il ḥararni* one *kumānu* and half a *ḥararni* AASOR 16 21:4, cf. *mi-ši-il arammī* HSS 13 417:17 (= RA 36 126); *mi-ši-il-šu ša šimi* HSS 19 127:12; *mi-ši-il-šu-nu ekallu . . . ilteqe u mi-ši-il-šu-nu* PN *ilteqe* JEN 660:28, cf. *mi-ši-AL-šu-nu mē šaqū u mi-iš-li-šu-nu mē la šaqū* HSS 14 168:14 and 16; (horse armor) [*mi-iš-la*] *ša maški u mi-iš-la taḥapši* half of leather and half of *taḥapšu*-fabric HSS 15 4:17 (= RA 36 179), and passim in this text; note: [. . .] *mi-iš-lu* KÜŠ 1 *pēl lurmi šalmu* HSS 14 247:106.

7' in MA: he will deliver the barley *mi-iš-la ina* GN . . . *u [mi-iš]-la [ina]* GN<sub>2</sub> KAJ 67:8f.; *meš-lu ana šarri nadnu meš*(text *me-lu ana bitātišunu inaššū* KAV 197:19f.

8' in NA: *mi-šil kirī* ADD 354:4, 8, r. 5, *me-šil kirī* ADD 416:5, etc.; *mi-ši-il ūme* for half a day ABL 5 r. 5; *meš-li ašappi ina* GN *lērub mā meš-lu-ma ina* GN<sub>2</sub> *lērub* Iraq 25 79 No. 70:8 and 10, cf. *meš-li* [. . .] . . . *ana meš-li-ma* ibid. r. 2 and 4; *meš-li abulli ina panišu uramme* ABL 486:8; *meš-li sīsēja ina* GN . . . *meš-lu-ma ina* GN<sub>2</sub> ABL 97:9 and 11, cf. ABL 1044:7 and 1432:19; *meš-⟨la⟩* . . . *meš-la* ABL 1070 r. 8f; 1 GÍN ½ GÍN *ana memēni la addan* I will not give to anyone even half a shekel ABL 992 r. 12, and passim, see Weippert, WO 7 46 n. 30; obscure: 1 *tak-kàs x e me-šil* 1 NA<sub>4</sub> *me-šil-šū issuḥur* ADD 993 i 5f.

9' in lit., hist. and omens: GN *ina mi-šil ūme . . . akšud* I conquered Memphis in half a day Borger Esarh. 99 r. 41; *mi-iš-lu-uš-ša iškunamma šamāma uššallil* he set up the half of her (Tiāmat) and roofed the sky (with it) En. el. IV 138, cf. [*meš-la-šá u*]ššal-lila *eršeti uktinna* En. el. V 62; *atti lu meš-lu*(text *-ru*)-*um-ma anāku lu meš-lu* (see *anzanīnu*) Lambert BWL 218 iv 5; *šumma katarru* BAR-*šu šalim* BAR-*šu sām* if half of the fungus is black, half red CT 40 17:53 and

## mišlu

(in similar context) 84; if a sow gives birth BAR-*šu-nu peši* BAR-*šu-nu šalim* half of them (the litter) are white, half black CT 38 48 K.3883:67 and CT 28 39 K.6286+ :19 (SB Alu); BAR KUR *uḥallaq* he will destroy half of the country Leichty Izbu V 106, cf. *mi-šil māti innaddi* half of the country will be abandoned ibid. XXI 15; if the middle "finger" of the lung is divided into two BAR-*šá ana qerbet imitti* BAR-*šá ana qerbet šumēli teḥi* half of it is near the right center, the other half near the left CT 31 40 iv 9, cf. BAR-*šá ekimma* KAR 429 i 17f. (both ext.); *mi-ši-il imte ša zuqaqīpi ilqe* Studies Landsberger 285:2 (inc.), also Köcher BAM 124 iv 14 and dupls. 127:11, OECT 6 pl. 23 K.3209:6; *mi-iš-lam ina uppi siparri . . . tašappak* [*mi-i*]š-lam *ina* KAŠ.SAG *tuballal* half (of the medication) you pour (into the urethra) by means of a bronze tube, half you mix into fine beer Köcher BAM 396 i 28 and 30, cf. *miš-la* NAG-ma *miš-[la . . .]* Biggs Šaziga 55 iii 19 (Bogh.); [*mi-iš-l*]a *ina šamni tuballal . . . [u m]*i-š-la-ma *ina mē* [GAZ] NAG ibid. 54:13f. (= Köcher BAM 272); UD.SA<sub>9</sub>.AM ŠE half of the day is favorable KAR 178 i 32, ii 60, and passim in hemers.; will he be saved *ina sararti māti u mi-šil* IM-*šú* from the treacherousness of the land and . . . IM 67692:298 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert).

10' in NB — a' in gen.: *mi-šil* UZU *karši* *mi-šil* UZU *gerbi* BBSt. No. 36 v 12f.; *mi-šil-ku-nu irubu ana panija u mi-šil-ku-nu ja'nu* half of you visited with me and half (did) not ABL 287 r. 9 and 11; *mi-šil sūti* BRM 1 101:19, *mi-šil dullu* ibid. 27; *mi-šil ina tarbaši u mi-šil ina mūšū* BRM 2 36:10, *mi-šil ina ištēn ūmu* ibid. 11:12, *mi-šil ina tēlit* VAS 15 35:14, *mi-šil qašti* TuM 2-3 242 r. 3; *mi-šil ina bit qātē* VAS 15 48:13, *mi-šil zitti ša itti* PN *u* PN<sub>2</sub> BE 9 2:3, cf. *mi-šil mala zittišu* VAS 15 48:2, also *mala mi-šil-šu-nu ša itti* PN BE 10 16:9, *mi-šil ūmu ērib-bitūtu* BRM 2 46:9, also *mi-šil ūmu ina* UD.28.KAM TCL 13 238:3, *mi-šil ina isqi mubannātu* BRM 2 24:20, etc.; atypical: (list of *urāšu*-men) PN *mi-šil* (beside PN<sub>2</sub> *šal-šū*) TuM 2-3 217:10f.; BAR *gimir* Nbn. 510:5,

## mišlu

BAR ŠE.NUMUN Nbn. 687:20, BAR NINDA. 𐎠.𐎢.𐎠. . . BAR *ina sūti* Camb. 150:9 and 10.

**b'** to express fractions: *mi-šil ina 3-ta qātē* three eighths BRM 2 11:17, *šalaš* BAR one sixth BRM 1 53:11; 2 GIN *mi-šil pitqa* 2½ shekels VAS 6 195:14; 3(!)-*ta meš-li šissinnu* VAS 3 121:10; *mi-ši-il agurri tubalú* VAB 4 76 iii 25 and 33; 17 *mi-šil mašihī* 17½ measures Dar. 7:2, and passim with *mašihu*, 22 *mi-šil nisipi* Nbn. 798:1, 2 *mi-šil ša TUG.𐎠.𐎢.𐎠. kitinnē* Nbn. 929:2, 8 *u mi-šil ammatu* VAS 15 39:5.

**11'** in math.: *mi-ši-il<sub>5</sub> šiddim u šalušti pūtim* half of the length and a third of the width TMB 65 No. 138:3, cf. [2 *n*]alpatti *mi-iš-li-im u 3 nalpatti šalušti talappatma* ibid. 11 (OB); *ša rēhi* A.RÁ *mi-šil* DU the balance you multiply by one half ibid. 62 No. 135:3 (Sel.), and passim, also, wr. ŠU.RI.A ibid. 137 No. 245:5 (OB), and passim, see TMB index pp. 231 and 238.

**b)** in adverbial use: *mi-iš-lum umallú* they will pay half Kraus Edikt § 8':29, cf. *še'am . . . mi-iš-lum iddinušum* CT 4 13a:8 (both OB).

**c)** (a half-size container): DUG *mi-iš-lu* KAJ 277:4 (MA), cf. 1 *mi-iš-lu* KAJ 310:28.

**2.** midpoint (midday, midnight, midyear, mid-šapattu), center, middle (locally) — **a)** midpoint (midday, midnight, midyear, mid-šapattu): TA UD.23.KAM *mi-šil ūmu adi* UD.30.KAM [ . . . ] VAS 6 281:7; *ina* BAR *mušiti* in the middle of the night (sleep left him) KUB 4 12 obv.(!) 7 (Gilg.); *ištu mu-šu me-še-li* since midnight BE 17 47:5, cf. *ina* MI *meš-li* K.3006:1, cited Bezold Cat. 2 496; *šapattu lu šutamhurāt meš-li* (var. *mi-šil*) [*ar-hi*]-šam on the 15th day stand in conjunction (with the sun, addressing the moon) halfway through each month En. el. V 18; *mi-ši-il maššarti* (it was) the middle of the (night) watch Lambert-Millard Atra-hasis 46 I 70, cf. *ultu tašrit mūši adi* BAR EN.NUN from the beginning of the night to the middle of the watch Labat TDP 190:28; the balance of the silver he will pay *ina mi-šil šatti* in half

## mišqu

a year Dar. 485:8, and passim, also *aḫu kaspi ina mi-šil šatti inandin* VAS 5 32:12, and passim, *kaspu ša mi-šil [šattišu]* VAS 5 84:13, also BAR *šattišu* VAS 5 139:7, etc. (all NB house rent contracts); x dates PN *ina mi-šil* UD.15. KAM EGIR-tú ša MN *etir* PN received in the middle of the second *šapattu* of MN Moldenke 2 No. 8:5; *mi-šil* UD.15.KAM one week (beside 1-et UD.15.KAM 15 days) 82-7-14,1504:5; in pl.: *ina meš-la-te ša* MN ABL 302 r. 4, cf. *ina meš-la-a-ti ša* MN ABL 1305 r. 4 (both NA).

**b)** center, middle (locally): [*ša šigār*]u *išbiru mi-šil-šu* they broke the bolt in half Lambert-Millard Atra-hasis 118ff. ii 23 and 39; *šumma igārātu . . . ina meš-li-ši-na šihhat siri išá* if the walls have in their centers patches where the plaster deteriorates CT 38 15:52, cf. if a malformed animal has two bodies, one head BAR *kišadišu ana 2 ziz* (and) the middle of his neck is divided into two Leichty Izbu VI 44; *šumma izbu* ME.ZÉ-šu KI.TA *ištu* BAR *kašša* if the malformed animal's lower jaws are split from the middle ibid. VII 47; if a mole is *ina* BAR-*ma* in the middle (preceded by right and left side of the chin) CT 28 26:39, cf. ibid. 25:23 and 28; [*ištu qaqqadi*]šu *adi meš-li(?)-šú* Labat TDP 28:96; *ina imittim mi-ši-il<sub>5</sub> ubāz-nim* YOS 10 51 i 42 and dupl. 52 i 37; *šumma rēš ubāni . . . adi* BAR-šá DAR-at KAR 153 r.(!) 5, cf. *ubānu adi* BAR-šá Boissier Choix 44:5 and 46:10ff., wr. BAR.BI CT 30 46 K.3943:4; note *ina* MURU<sub>4</sub>-šú KAR (explained by) *ina meš-li-šú* KAR-ir CT 31 44 r.(!) i 10.

**mišmunnu** s.; sealed tag; Nuzi\*; Hurr. word.

4 *mi-iš-mu-un-nu ana* GIŠ.GIGIR.MEŠ HSS 13 198:13; 50 *mi-iš-mu-un-ni* HSS 15 144:13.

The word occurs in Ugar. as *m'išmn*, *m'ašmn*, see von Soden, Baumgartner AV 294.

**mišnimmaru** see *gišimmaru*.

**mišqu** s.; (a cup); RS\*; WSem. word.

1 GAL 1 *miš-qu* 1 *namzitu hurāši* MRS 6 183 RS 16.146+ :7.

For the Akk. form see *mašqu*.

**miššam**

**miššam** (*mišam*) interr.; whereto?; lex.\*; cf. *mīnu* interr.

sag = *mi-šam*, sag.sag = *mi-i-šam* NBGT III i 22f.

**miššihu** see *mišhu* B.

**miššulatam** adv.(?); (mng. unkn.); Mari.\*

2 LÚ *mi-šu-la-tam* ... *ašpurma* ARMT 14 84:4.

**miššulu** s.(?); (mng. unkn.); syn. list.\*

*mi-iš-šu-lum* = MIN (equivalent broken) CT 18 1 i 22.

**miššum** (*miššum*) interr. pron.; why?; OAkk., OA; cf. *mīnu* interr.

[e].ne.àm = *mi-iš-šum* OBGT Ib i 3'. [x.x].àm = *mi-in-šum* (in both cases preceded by *mīnum*) ibid. 5.

a) in OAkk.: for the name *Ī-li-me-šum* Why-My-God?, etc. see Gelb, MAD 3 164f.; obscure: [m]i-šum [d]š-tu-ru Gelb OAIC 53:4.

b) in OA: *mī-šu-um takkīli ša mamman tašamme* why do you listen to anybody's slander? TCL 19 70:9, [m]i-šu-um *ṭuppi* ... *ukāl* (in both texts beside *mī-šu ša*) CCT 5 46a:9; *mī-šu-um šubātija taknuk* ICK 1 153:3; *šim šubāti mī-šu-um la tušēbalam* TCL 4 5:18, and passim with *šubulu*; *mī-šum tašta-napparam* BIN 4 94:18, and passim with *šapāru*; *mī-šu-um tērtakunu la illikam* TCL 14 39:30, and passim with *alaku*, etc.; note: *mī-šu-um-ma* CCT 4 27a:4 and 46a:23; *mī-šu-um uzanz ni la tapattē* CCT 2 42:21, *mī-šu-um kīam uz nika apatte* KTS 6:24 (coll. M. T. Larsen), *mī-šu-um PN jāti ukallanni* Kienast ATHE 21:8, see also *mīnu* mng. 1a-2'.

**mištannu** (*mišdannu*) s.; reward, pay; MB Alalakh\*; foreign word.

Anyone who seizes a fugitive and returns him to his master *šumma amēlu ū 500 URUDU mi-iš-ta-an-na-šu inandin u šumma sinništu ū 1000 URUDU mi-iš-ta-an-na-šu inandinu* they will pay (him) five hundred (shekels of) copper as reward if it is a man, one thousand (shekels of) copper as reward if it is a woman Wiseman Alalakh 3:19 and 22 (treaty), cf. *mi-*

**mišuru**

*iš-ta-an-na [ana] mamman ul inandin* ibid. 34, also, wr. *mi-iš-ta-an-ni* ibid. 28.

For an Indo-Iranian etymology (Av. *mīžda-*, Skt. *mīdhā-*) see Mayrhofer, Or. NS 34 336f.

**mišu** A s.; oblivion; SB; cf. *mašū* A v.

*ša šumī šaṭra* ... *ana šaḫluḡte imannū ana mi-ši* (var. *me-še*) *inaddū ina eperi ukat-tamu* whoever assigns my inscription for destruction, consigns it to oblivion, covers it with earth AOB 1 64:39 (Adn. I).

**mišu** B s.; night; EA\*; WSem. word.

*i-na-ša-ru* GN *āl šarri bēlija* UD.KAM *u mi-ša* // [e-e]l I watch over GN, the city of the king, my lord, day and night EA 243:13.

**mišu** C s.; (a cut of meat?); NB.

UZU *mi-ši* GU[D] (among cuts of meat) YOS 3 194:25.

(Holma, Or. NS 13 234.)

**mišuhhe** s.; (a colored wool); Nuzi\*; Hurr. word.

x *tapālu nahlaptu ša mi-šu-[uḫ-ḫé]* x sets of cloaks of *miš(u)*-color (beside *tuhši-wahhe* "dušū-colored," *hašmanuhhe* "apple-colored," and *tawarriwa* "tabarru-red") HSS 13 431:59 (= RA 36 205), also [x] *tapālu ḫul-lannu ša mi-šu-uḫ-[ḫé]* ibid. 58, x TUG.MEŠ *ša mi-šu-uḫ-ḫé te-gi-be* ibid. 57.

**mišuru** (or *\*mišaru*) s.; (mng. uncert.); OA.\*

*šarruqū ana bitī* DN *ērubuma šamšam ša KÙ.GI ša irti* DN *u patram ša* DN [išr]iḡu *u mī-šu-ru-um qallupu u samruātum u katappū tablu* thieves entered the temple of Aššur and stole the gold sun disk on the chest of Aššur and the sword of Aššur, and (the gold of?) the *m.* has been peeled off, and the nails and the *katappu*-vessels have been taken away Bab. 6 191 No. 7:12.

An object or the decoration of an object in the temple.

**mišūtu****mišūtu** s.; (mng. unkn.); lex.\*gú.TAR = *mi-šu-ti* KUR, *hur-su*, *kapāru* Izi F 126ff.**mitaḥṣūtu** see *mithuṣūtu*.**mitānū** adj.; deceased, dead; NB\*; cf. *mātu*.PN *aḥ abija mi-ta-nu-ú* PN, the deceased brother of my father TuM 2-3 144:3 and 11.**\*\*mitatu** (AHw. 661b) see *miqittu*.**miteku** s.; (a weapon); syn. list.\**ul-mu*, *šu-ri-in-nu*, *mi-te-ku* = *kak-ku* Malku III 28ff.

The entry, attested in one source only, is possibly an error.

**mitgaru** (fem. *mitgartu*) adj.; favorable; SB; cf. *magāru*.[*ina arḫi še*] *mē mit-ga-ri* Lyon Sar. 15:50, Winckler Sar. pl. 36 No. 67:167, also Lie Sar. p. 78:7; *ina arḫi šemē ūmu mit-ga-ri* OIP 2 129 vi 52 and 96:76 (Senn.); *ina* ITI ŠE.GA *ūme mit-ga-ri* Borger Esarh. 61 vi 2; *ina Addari* ITI *mit-ga-ri* UD.8.KAM ibid. 45 i 87.The contexts show that *mitgaru* is a synonym of *magru*. References wr. ŠE.GA are listed sub *magru*.**mitgurtu** s.; agreement, consent, concord, (negated) disagreement, discord; OB, SB; wr. syll. and (NU) ŠE.(ŠE.)GA; cf. *magāru*.[... nu.g]in.na.bi nam.mu.ra.an.ge.en.ge.en KI.MIN : *šarru ša tukillaššu ṭabta la-a mi-it-gur-ta-šu ukinna*[...] the king to whom you have offered friendship caused discord KAR 128:22.*ku-kit-tum* = *la mit-gur-tú*, *la miluku*, *la šattu* Izbu Comm. 233ff.; *ku-kit-ti* = *la mit-gur-ti* CT 41 27 r. 26 (Alu Comm., to Tablet XXX); [...] *ša-niš mit-gur-tú* BALA TUK-ši // *mit-gur-tú* EZEN×X TUK-ši CT 41 32:11 (Alu Comm., to Tablet XLVI(!)).a) in legal contexts: *ina mi-it-gur-ti-šu-nu izūzu* they divided (the estate) in full agreement TCL 11 218:19, cf. ibid. 193B 10, 200:22, 243:10, Boyer Contribution 112:6, Jean Tell Sifr 35:24, 40:13, 44:46, 56:18, 68:24, YOS**mitgurtu**12 360:8, 536:26, BE 6/2 49:30, TCL 1 170:9, CT 2 43:21, CT 45 53:16, 60:10, JCS 5 78:14, 80:31, Szlechter Tablettes 56 MAH 16.194:5, 131 MAH 15.948:9, Szlechter TJA p. 55:12, etc., also *ina mi-it-gu-ur-tim* BE 6/1 103:34, YOS 13 198:7, *ina mi-it-gur-tim-ma ša* PN BE 6/2 49:34; note (in Nippur) wr. *še.ga.ne.ne.ta* BE 6/2 10:22, PBS 8/2 116:21, OECT 8 11:8, etc.; *ina ṭūbātišu ū mi-it-gu-ur-ti-šu* CT 4 11a:15; *ina mi-it-gu-ur-ti-šu-nu imtagruma* CT 8 6a:15; 5 GÍN KÙ.BABBAR *ša mi-it-gu-[ur-ti-šu-nu]* É<sup>d</sup>UTU *i-na qá-ti* PN *le-qu-ú* YOS 12 307:9 (all OB); *ina mi-it-gur-ti-šu* with his consent BBSt. No. 3 iii 16 (MB); *ina mit-gur-ti-šú-nu* Dar. 379:2, *ina mi-it-gur-ti-šú-nu* VAS 5 38:22 (both NB).b) in omen texts: *ajumma ana mi-it-gu-ur-t[im] išapparakkum* somebody will send you a message (asking) for an agreement RA 27 149:8 (OB ext.); *la mi-it-gu-ur-tum* discord KBo 9 61 r. 4; *la mit-gur-ta ina māti ibašši* there will be discord in the country KAR 428 r. 17 (SB ext.), also CT 39 22:6, CT 41 11:11, cf. *la mit-gur-tum* CT 38 15:32, CT 40 3:61, [*ina*] É.BI *la mit-gur-tum* GÁL ibid. 11 ii 94, *la* ŠE.GA *GAR-šú* ibid. 36:35, also CT 39 46:65 (all SB Alu); *la mit-gur-ti ina bīt amēli* Kraus Texte 6 r. 26; *ummān nakri ina la* ŠE.GA-šú *imaqqut* the enemy's army will fall because of discord CT 30 44 83-1-18, 415:4, cf. <ummān?> *nakri ina la mi-it-gu-ur-ti-šá* [...] KAR 454:29 (SB ext.); the countries will weaken *ina* NU *mit-gur-ti* Labat Calendrier § 72:11; *ana šarri bartu ana muškēni la mit-gur-tum* for the king: rebellion, for a subject: disagreement CT 20 3 K.3671+ :22 (SB ext.); NU.ŠE.ŠE.GA-tu KI.MIN *la mit-gur-tum ina māti ibašši* Leichty Izbu VI 29, cf. NU.ŠE.ŠE.GA *ina* KUR GÁL ibid. III 74, wr. NU *mit-gur-tu* ibid. 67, and passim in Izbu; obscure: *me-e la mit-gur-ti i[na ...]* ACh Adad 9:12, cf. A.KAL *mit-gur-ti* [...] (possibly for *mithurtu*, see *mithurtu* mng. 1b) ibid. 14.c) other occs.: *mit-gur-tu salimu* concord (and) reconciliation LKA 31:14, see AFO 13 210.

Koschaker, ZA 48 216ff.

## mitguru

**mitguru** adj.; in concord; Bogh., SB; cf. *magāru*.

Ištar *muštamḥiṣat aḥḥē mit-gu-ru-ti* (Bogh. var. *me-it-ku-ru-ti*) who induces brothers who live in concord to fight with each other STC 2 pl. 75:9, see JCS 21 258.

**mithāriš** adv.; 1. each one (of two or more persons, objects, etc., enumerated) to the same extent or degree, 2. everywhere, collectively, unanimously, at every occasion, all over, in a group; OB, SB; wr. syll. and UR.BI(TA); cf. *mahāru*.

di-e-li aš = *mi-it-ḥa-ri-iš* MSL 2 130 v 2 (Proto-Ea), see MSL 3 218; dili.dili = *mi-it-ḥa-r[i-iš]* Izi E 224; [ú-ru] [ḤAR] = *mit-ḥa-riš* (beside *ištēniš* line 162) A V/2:164; ḤAR<sup>ur</sup>.bi, [UR]te-eš.bi = *mi-it-ḥa-ri-iš* (beside *ištēniš* ii lf.) Ai. VI i 62f.

téš.a.sè.ga.bi in.ba.e.ne : *mi-it-ḥa-ri-iš* izuzzu Ai. VI i 28, also i 32, III ii 38 and 40, IV ii 1; [gi]š.tukul.e.gú.erim.šè téš.bi i.kú.e : *kak-ku ana* KUR a-a-bi *mit-ḥa-riš i-tak-ka-lu* the weapon devours the enemy country indiscriminately Lugale II 36; ur.bi mu.ni in.sa<sub>4</sub>.eš (var. íb.sa<sub>4</sub>.eš) ú nam.lugal.la.bi.šè : *mit-ḥa-riš šum-šu im-bu-u šam-mu ana šar-ru-ti-šu-nu* unanimously the plants named him as their king ibid. I 35; ki.bal.a un téš.ba ri.a.gá mu.mu ḥé.mi.i[b].s[a<sub>4</sub>] (later recension: ki.bal kalam.ma.ke<sub>x</sub>(KID) téš.a.ra.ke<sub>x</sub> (var. téš.a.sè.ga) mu.mu ḥu.mu.ni.íb.sa<sub>4</sub>.a) : *i-na* KUR nu-kúr-te KUR (var. *ma-a-ti*) *mit-ḥa-riš šu-mi lu ta-am-bi* pronounce my name every time (Sum. among all people) in the foreign country ibid. XI 28; ur.sag.e mu.un.galam téš.bi i.[si.g]e (later recension: [ur.s]jag mu.un.ga[lam(!)] uru téš.a [...]) : *gar-ra-du ik-[ki-il-ma URU mi]t-ḥa-ri[š ...]* the hero cleverly [...] the entire city ibid. VIII 24; en.me.en gug ur.a.sè.ga.zu : *bēlu ša sungu mit-ḥa-riš taškunū* BA 5 633 No. 6:26f.

[...].é.a.ke<sub>x</sub> ur.bi im.ma.an.da.an.ur<sub>4</sub>.re.eš : *šihir rabi ša bitī mit-ḥa-riš itarru[ru]* young and old of the house, all tremble CT 16 39:8f., dupl. STT 159:10f.; [dA].nun.na.ke<sub>x</sub>.e.ne ur.bi ba.an.dù : DINGIR.MEŠ *Anunnaki mit-ḥa-riš ipuš* he created all the Anunnaki CT 13 35:15; še.gal.gal.la še.tur.tur ... téš.bi [x].en íb.dub.dub : ŠE *rabá ŠE šihra ... mit-ḥa-riš ušappika* STT 197:30ff., cf. téš.bi u.me.ni.dub.dub : *mit-ḥa-riš usarriqka* ibid. 49ff.; bu.ur.gi.ra da.a.bi níg.nam.bi ... u.mi.ni.íb.šár(!).šár(!) : *urqē[ti] kirāti kalašu mi-it-ḥa-riš ... ú-daš-ši* «ŠEŠ» ibid. 36ff., see J. Cooper, ZA 62 73.

*i-ri-a mīt-ḥa-riš* *i-ri-a m[al-ma-liš ina li]šāni šum[šu gabi]* RA 68 63 K.2092 iii 10, for parallels see *erá*.

## mithāriš

1. each one (of two or more persons, objects, etc., enumerated) to the same extent or degree — a) in leg. contexts: *ina makkūr bīt abim mi-it-ḥa-ri-iš izuzzu* they (the brothers) take equal shares of the possessions of the paternal estate CH § 165:49, for other refs. from CH see *zāzu* mng. 2d-2'; *mi-it-ḥa-ri-iš izuzzu* (owner and tenant farmer) will take equal shares BIN 7 194:12, cf. (referring to the rent of fields, gardens) BA 5 505f. No. 36 r. 5, 39 r. 5, Jean Tell Sifr 24:5, VAS 7 95:27, 99:19, CT 45 59:20, Szlechter TJA 75:19, also BE 6/1 28:23, 62:24, 83:24, Waterman Bus. Doc. 68:8, VAS 8 57:18, etc., in Sum. formulation: *téš.a.sè.ga.bi i.ba.e.ne* YOS 12 185:38, also BE 6/2 24:10, etc.; [*mi-it-ḥa-ri-iš*] [*ni*]-zu-uz TLB 4 21:19; for other refs. with *zāzu* see *zāzu* mng. 2d-2'; note the exceptional formulation *eqlam ... mi-it-ḥa-ri-iš zūssunūšim* distribute the land among them in equal shares TCL 7 12:14 (both letters), cf. *ana* 3 ŠEŠ.A.NI *mi-it-ḥa-r[i-iš zūz]* TMB 98 No. 194:4, also ibid. 99 Nos. 196:4, 197:4, 199:1, MDP 34 125 i 13; give the balance of your field *ana* 2 šu-ši ERÍN.MEŠ *mi-it-ḥa-ri-iš* in equal shares to 120 men TMB 98 No. 195:7; PN u PN<sub>2</sub> *mi-it-ḥa-ri-iš aḥu kima aḥi tamkāri ippalu* PN and PN<sub>2</sub> each will satisfy the merchants, one as the other Grant Smith College 253:19 (= Gordon Smith College 43); *ilik É.A.BA mi-it-ḥa-ri-iš illaku* CT 8 3a:20, cf. *dikūtam* PN u PN<sub>2</sub> *mi-it-ḥa-ri-iš illaku* VAS 8 45:3; the cattle which are with you and the cattle of PN *mi-it-ḥa-ri-iš šammī u tibna likulu* should feed on both fresh fodder and straw TLB 4 11:18 (let.); *atap ibaššú ana zittim ul šakin mi-it-ḥa-ri-iš išattū* the existing canal is not to be divided, each of them (the tenants) takes water to the same extent Jean Tell Sifr 68:24; *gušūrišunu mi-it-ḥa-ri-iš ummadu* each of them (the neighbors) places his beams (on the common wall) CT 4 22b:6, cf. BE 6/1 44:6; *nīš šarrim mit-ḥa-ri-iš itmá* each of them took the oath by the king BE 6/2 30:25, cf. *mu.lugal.la ur.bi* «in.» *in.pād.dè.eš* BE 6/2 8:19, PBS 8/2 129:26 (all OB); *ur.bi in.pād.da.e.meš* BE 14 1:20, cf. *ur.bi in.pād.dè.eš* ibid. 7:30



## mithāriš

(MB); [ahhēja mi]-it-ḥa-ri-iš izuzzumi VAS 1 110:10, cf. HSS 5 74:15, HSS 19 18:15, 44:14 and note a-na mi-it-ḥa-ri-iš izuzzu AASOR 16 88:14 and HSS 19 19:34; for other Nuzi refs. see zāzu mng. 2d-6'; negated: šulmāni ... mi-it-ḥa-ri-iš la tuš[ēbila] you did not send me any of the gifts (your husband promised) EA 26:36, cf. unūta ša abuka ana šūbuli iqbū mi-it-ḥa-ri-iš aḥija la ušēbilamma my brother has not sent me (the rest of) the objects which your father has promised to send EA 27:42 (both letters of Tušratta).

b) in lit. and hist.: lu mārū lu mārātu lu [...] mit-ḥa-riš BE.MEŠ if all (his) sons, daughters and [...] die AMT 71,1:3, wr. mit-ḥa-riš imdanuttu Köcher BAM 234:4; Sippar Nippur u Bābilu UR.BI.TA either Sippar or Nippur or Babylon Lambert BWL 112:23 (Fürstenspiegel); ištarāti nišīma utnennaši mit-ḥa-riš šapalša kamsa goddesses as well as people pray to her, are bowed down before her AfK 1 25 iii 22, cf. kibrātu mit-ḥa-riš našāšu ḥiṣba each of the (four) regions brings her (its) wealth ibid. 16; enqu mudū mit-ḥa-riš limtalku may the wise and the learned discuss (the text) together En. el. VII 146, cf. ilāni rabūti UR.BI GALGA.MEŠ-ma the great gods will take counsel with each other JCS 18 17:19; iššabtuma mit-ḥa-riš [gātēšunu] Gilg. II iv 12; ina Upšukkinakki mit-ḥa-riš (var. mit-ḥa-ri-iš) ḥadiš tašbama take your seat, each of you, in the Assembly Hall, in a happy mood En. el. II 126, III 61, 119; Bit-Jakin eliš u šapliš adi GN GN<sub>2</sub> GN<sub>3</sub> GN<sub>4</sub> GN<sub>5</sub> ša mišir Elamti mit-ḥa-riš abēlma I became ruler over all of Bit-Jakin, upper and lower, inclusive of the towns GN GN<sub>2</sub> GN<sub>3</sub> GN<sub>4</sub> and GN<sub>5</sub> which are at the border of Elam Winckler Sar. pl. 35 No. 74:138, and passim in such enumerations with bēlu in Sar., cf. (ša) gimir māt Kaldi GN GN<sub>2</sub> ... adi pāt Telmun mit-ḥa-riš ibēluma ibid. pl. 37 No. II 16, pl. 39 No. IV 87; on my return LÚ GN LÚ GN<sub>2</sub> (15 more gentilic names follow) LÚ Aramū la kanšūti mit-ḥa-riš akšud I conquered the regions of the people of GN, GN<sub>2</sub> (etc.), all of them unsubmissive Arameans OIP 2 25 i 50, and passim in such enumerations

## mithāriš

in Senn.; the horse-drawn chariots muššurama ramanuššin ittanallaka mit-ḥa-riš utirra abandoned, were going about by themselves, crashing(?) into each other ibid. 47 vi 22; mit-ḥa-riš ittanakkira idātiša all its (the sign's) ominous happenings without exception took a turn for the worse Borger Esarh. 14 Ep. 6:13.

c) in omen texts: DIŠ SI.MEŠ-šū UR.BI namra if each of its (the moon's) horns is shining Thompson Rep. 39:4, cf. UR.BI namra (beside UR.BI MI.MEŠ) ACh Supp. 2 Sin 6:3f., cf. 7 Û.TU-ma UR.BI namru CT 28 39 K.6286:23 (SB Alu); if the smoke šār erbettišu mi-it-ḥa-ri-iš ill[ak] goes in all four directions to the same degree UCP 9 374:13 (OB smoke omens); if I make seven flour (piles) mi-it-ḥa-ri-iš <la> šalmu and none of them is intact Or. NS 32 383:27 and 31 (OB flour omens); šumma padānu 2-ma UR.BI ešru if the path is double and both are parallel (contrast itlupu crossed line 13) CT 20 10:14, also 4-ma UR.BI ešru (contrast iria šaknu r. 6) ibid. 13 r. 7, cf. also (five and six paths) ibid. 10 and 15f., and dupls., 3-ma UR.BI ešru KAR 451:7; šitta ušurāti UR.BI ešrama BRM 4 12:31, 33, 35f., etc.; šumma našraptu 15 u 150 ana elēnu UR.BI kapsat if the našraptu is pressed upward to the same extent at right and left KAR 423 ii 17, also CT 20 31:1, 4, 5, 7, 9 and 33:93 (all SB ext.); if a man qātāšu mit-ḥa-riš MIN (= igluta) CT 39 40 r. 40; šumma surdū iššūr ḥurri erū UR.BI ... [...] if a falcon, a partridge, and an eagle [...] together CT 39 23:3 (SB Alu); šumma UR.BI immir if (the eclipse) clears up on all sides Thompson Rep. 271 r. 1; note in apodoses: ummāni u ummān nakri UR.BI ŠUB.[MEŠ] both my army and the army of the enemy will fall Boissier DA 227:38 (SB ext.), CT 31 17 r.(!) 18, also CT 39 28:11 and 30:37 (SB Alu), rubū u qarrādūtišu UR.BI imaqqutu Boissier DA 96:15, tappū UR.BI [...] CT 28 45:8; ḥu-šaḥḥu niši u būli UR.BI ibašši there will be a famine (affecting) both men and cattle TCL 6 1:54; zunnū ina šamē mīlu ina nagbē UR.BI illa-kuni (see mīlu mng. 1c) CT 20 50:11, cf. (in broken context) [dIM ...] kalbē šaḥē būl

## mithāriš

[*šēri* . . .] *amīlātu* UR.BI *irahḥiṣ* CT 30 24 Rm. 2,106 obv.(!) 14 (all SB ext.); [<sup>d</sup>BIL.G]I u <sup>d</sup>*Nergal māta* UR.BI *ikkalu* both fire and pestilence will ravage the country Leichty Izbu VIII 90.

2. everywhere, collectively, unanimously, at every occasion, all over, in a group — a) in OB letters: *eqlum mi-it-ḥa-ri-iš x-ra-an-ni-ma* [*ma*]jāri *amahḥaṣ* if the entire field is . . . , I will cross-plow (it) Fish Letters 7:9 (OB); *ina tarādika m[i-i]t-ḥa-ri-iš la* [*ta*]tarradaššunūti when you send (them) do not send them here in a group LIH 41:16; *mi-it-ḥa-ri-iš alākam adi mahrija ila'a* (if the cattle) are able to travel to me in a group VAS 7 201:27, cf. *mi-it-ḥa-ri-iš-ma lišsuḥanim* ibid. 31.

b) in lit. and hist.: *mātu* UR.BI *ibbalak-kassuma* the country will collectively rebel against him CT 13 50:14, see JCS 18 16; *naṣ-lātama niši mit-ḥa-ri-iš apātu* if you look at people, on the multitudes as a whole Lambert BWL 70:18; *lipit qāt Aruru mit-ḥa-ri-iš napiš-ti* the creation of Aruru, everything (endowed with) life ibid. 86:258 (Theodicy); *šūt napišti šakna mit-ḥa-ri-iš tere'e* you (Šamaš) shepherd all those endowed with breath ibid. 126:25; *Esaḡila mit-ḥa-ri-iš . . . lu ulli-luma* 5R 33 v 15 and (in broken context) 18 (Agum-kakrime); [*ibr*]ima *mit-ḥa-ri-iš m[ātāti]* Gilg. I i 3; (Bēlet-māti) *ša kippat šamē* [*eršeti*] *mit-ḥa-ri-iš taḥitta* who surveys the entirety of both heaven and earth AKA 206 i 2 (Asn.); *ummat mātāti mit-ḥa-ri-iš ibēl* he ruled over every one of the totality of countries King Chron. 2 5:8; *pā ištēn mi-it-ḥa-ri-iš iššaknu* each of them (the countries which had rebelled) was made to comply Weidner Tn. 3 No. 1 iii 36; *kullat mātīšu mit-ḥa-ri-iš išnunūšuma* his entire land, in one body, opposed (and despised) him Winckler Sar. pl. 45 F 19; bowmen, wagons, horses (and) mules *emūq la nībi ukappitu mit-ḥa-ri-iš* they concentrated in one body, a countless host OIP 2 75:85; *kīma tibāt aribi ma'di . . . mit-ḥa-ri-iš . . . tebāni šērūa* they attacked me in one mass like an invasion of many locusts ibid. 43 v 57 (Senn.); *mātātu ālka Aššur mi-it-ḥa-ri-iš lamāšuma* the

## mithāriš

countries surround your city, O Aššur, everywhere (Sum. incomplete) KAR 128:17; *ina māti mit-ḥa-ri-iš iššanundu* they whirl around everywhere in the country CT 17 36 K.9272:12, also *mit-ḥa-ri-iš iddallaḥu* (Sum. incomplete) ibid. 13; *mit-ḥa-ri-iš umalli* Köcher BAM 234:26.

c) in omen texts: *ina kakkim ummānum mi-it-ḥa-ri-iš imaqqut* in war the army will fall in its totality YOS 10 47:88, also (with *imāt*) ibid. 48:25; *šumma awilum panūšu . . . mi-it-ḥa-ri-iš mali* if a man, (on) his face, (chest, belly, hands and feet), is all full (of black moles) AfO 18 66 iii 9 (OB physiogn.), also *ḥāli MI panīšu* [. . . *qātāšu*] u *šēpāšu mi-it-ḥa-ri-iš* [*mali*] YOS 10 55:1; *ina libbi* [*šattim ša*]mām *mi-it-ḥa-ri-iš* [*izann*]un in the middle of the year it will rain all the time CT 44 37:11 (OB ext.); *mātu* UR.BI *iḥalliḡ* the country will go completely to ruin KAR 152:20, also CT 39 22:15; *mātu* UR.BI *inanziḡ* the country in its totality will have worries CT 39 33:45; *kīḥullu* UR.BI [*GÁL-ši*] there will be mourning everywhere KAR 422:8; *ḥuṣaḥḥu* UR.BI *ina māti ibašši* there will be hunger everywhere in the country CT 20 32:58; KUR.BI UR.BI SU.KU IGI-*ma* that country in its totality will experience want Leichty Izbu XII 22; *tēšū* UR.BI *eli amēli imaqqut* confusion will befall the man in every respect TCL 6 2:13; KUR UR.BI AL.BIR.EŠ the entire country will be scattered CT 39 32:24, cf. *nukurtu* UR.BI GAR-*an* LBAT 1521:8, cf. ibid. 7; GIŠ. TUKUL UR.BI GAR.MEŠ there will be war everywhere CT 39 21:158; in broken context: *Igigi ilāni* UR.BI *ikarrabu ana šarri* CT 20 49:39; in protases: *kaskasu* UR.BI *nap[ar]qud* the soft part of the breastbone is completely turned over BE 14 4:9 (MB ext. report), cf. CT 31 36:8 and KAR 423 i 19 (SB ext.), cf. also *kaskasu* UR.BI *kapiš* ibid. 18, and passim, also *šumma naṣraptu ana elēnu* UR.BI *ikpišma* CT 20 36 iii 25, also *ana elēnu* UR.BI *kapšat* ibid. 31:11; *šumma lišān immeri* UR.BI *na-sik* if the tongue of the (slaughtered) sheep hangs out completely CT 31 36:6 and CT 20 46 ii 59; *šumma ikkillu ina bitāti* UR.BI DUG<sub>4</sub>.DUG<sub>4</sub>-*si* if lamentations are recited in

**mitharta**

all houses CT 38 5:138; if a ewe gives birth to a lion UR.BI *lipá kussa* and he is completely surrounded by tallow Leichty Izbu V 64; *šumma šerru mit-ḥa-riš em-ma* if a small child is feverish all over Labat TDP 220:31, cf. *ibid.* 38:59.

**mitharta** adv.; totally; OB, SB; cf. *maḥāru*.

If the flour *ana šī šamši mi-it-ḥa-ar-ta zíz iḫulma* “eats” the emmer totally toward the east Or. NS 32 383:16 (OB omens); *bēl kiššat nišē ka-su-ú mit-ḥar-ta* Tn.-Epic “v” 6.

**mithartu** s.; 1. square (as a geometric term), side of a square, 2. totality, mankind; OB, SB; wr. syll. and (in math.) ÍB.SÁ and LAGAB; cf. *maḥāru*.

1. square (as a geometric term), side of a square — a) square: ŠÀ.BA *mi-it-ḥa-ar-tim kippatam addi* I inscribed a circle within the square RA 54 137 D 2, and passim in this text describing geometric problems; A.ŠÀ *šitta mi-it-ḥa-ra-ti-ia akmurma* I added the surface of two of my squares TMB 4ff. No. 9:1, also 10:1, 11:1, etc., *šalaš mi-it-ḥa-ra-ti-ia* 17:1, etc., also Sumer 7 147:13ff.; 1 UŠ *mi-it-ḥa-ar-tum* TMB 54 No. 106:1, 107:1, etc., also, wr. 1 UŠ ÍB.SÁ *ibid.* 105:1 and see TMB index p. 222.

b) side of a square: A.ŠÀ *u mi-it-ḥar-ti akmurma* I added the surface and (one) side of my square TMB 1 No. 1:1, cf. *mi-it-ḥar-ti libbi* A.ŠÀ *assuḫma* I deducted one side (of my square) from the surface *ibid.* 2:1, etc., see TMB index p. 222; *mi-it-ḥa-ar-ta-ka šutā-kilma* square the side of your square Sumer 10 56 IM 54472:10, cf. *mi-it-ḥa-ar-ta-ka* Sumer 7 30 IM 54478 r. 5; 4½ GAR.TA.ÀM *mi-it-ḥa-[ar-tum]* the side of the square is 4½ GAR MCT p. 55 Ea r. 4; 30 LAGAB 2 UŠ-*ia mīnu* the side of the square is thirty, how much is half (wr. 2) my length? MDP 34 35 i 1, and passim in this text, see Bruins, MDP 34 p. 35ff.; obscure: *ši-ma-at mi-it-ḥa-r[a-ti]m epē[ša]m* Sumer 7 150:42.

2. totality, mankind: ominous signs *ša halāq mit-ḥar-ti* concerning the ruin of

**mithāru**

mankind Borger Esarh. 14 Ep. 6:11; all human beings are happy because of you, Šamaš *ana nūrika šummurat mit-ḥar-tum* (var. -*ti*) for your light strives mankind Lambert BWL 128:52, cf. *ana nūrikunu* (referring to the stars) *šummurat mit-ḥar-tú* STT 73:112, see Reiner, JNES 19 35.

In mng. 2, both readings *mithartu* and *mithurtu* are possible, and it may be that some of the refs. cited sub *mithurtu* also should be read *mithartu*, see *mithurtu* discussion section.

For IB.SI<sub>8</sub> (square or cube) root, see *basú*.

**mithāru** adj.; 1. of equal size, amount, or degree, square, equal amount (as fine for a debt past due), 2. equivocal, indecisive; from OÁkk., OB on; wr. syll. and UR.BI, UR.A (in math. LAGAB); cf. *maḥāru*.

UR ḪAR = *mit-ḥa-ru* S<sup>a</sup> Voc. A 8'a; [ú-ru] [ḪAR] = [m]it-ḥa-rum A V/2:163, ur.bi = *mit-ḥa-ru* Igituh I 144; ri = *mit-ḥa-rum* (in group with *mādu* and *gamartu*) Erimhuš V 202, cf. na = *mit-ḥa-rum* (in same context) *ibid.* 199.

gi.pisan.téš.a.sè.sè.ga = *mit-ḥa-ru* (var. *mit-ḥar-tum*) square (basket) Hh. IX 63, also (a *masabbu* basket) *ibid.* 121; gi.pisan.téš.a.sè.sè.ga = *mit-ḥa-ru* = *nu-us-ḫu šá* NINDA.ḪI.A Hg. II 51, in MSL 7 70; u<sub>4</sub>.25.kam = *ar-ḫu mit-ḥar* Hh. I 191, cf. u<sub>4</sub>.[é]1.25 = *mi-it-[ḥa-rum]* Kagal G 237; [...] = *mi-it-ḥa-ru* Lanu A 13.

1. of equal size, amount, or degree, square, equal amount (as fine for a debt past due) — a) of equal size, amount, or degree — 1' in gen. — a' in omen texts: GIŠ.TUKUL 3 [*mi-it-ḥ*]a-ru-tum *šaknu* there are three “weapon-marks” of equal size YOS 10 44:62, cf. (the ribs) *ina qablišina tišbutama muḫḫašina mi-it-ḥa-ar* are connected in their middle, their top is of the same size *ibid.* 47:90, cf. (negated) *ibid.* 89 and 91 (OB ext.); *šumma* 2 SILIM *mi-it-ḥa-ru-tim iddiamma* if (the oil) forms two bubbles of the same size (one turning to the right, one to the left) CT 3 3:35, cf. *ibid.* 37, also *šulmī šina iddima mi-it-ḥa-ru* CT 5 5:41, *šumma* 2 SILIM *iddiamma la mi-it-ḥa-ru* CT 3 3:34, also *ibid.* 38; 2 SILIM.MA *mi-it-ḥa-ri-in uštē[šiam]* YOS 10 62:30 and 32, *ina libbi šamnim* 3 SILIM-*ma mi-[it-ḥa-ru]* *ibid.* 34 (all

## mithāru

OB oil omens); *šumma amūtu* IGI.MEŠ-šá u EGIR-su UR.BI.MEŠ-ma if the front and rear parts of the liver are equal in size TCL 6 1:22 (SB ext.); *šumma* DU<sub>8</sub> 150 3-ma mit-ḥa-ru if the left crack has three (parts) and (all are) of the same size CT 20 43 i 37, cf. CT 30 28 K.8032:9 (SB ext.); if inside its two ears 3.TA. ĀM GEŠTU.MEŠ ritkubama mit-ḥar three ears each are sitting and they are of equal size (facing toward the animal's neck) Leichty Izbu XI 141; AN.TA u KI.TA mit-ḥar-ma the upper and the lower (lips) are of the same shape (or size) Kraus Texte 47:26', cf. muḥḥašu mi-it-ḥa-ar ibid. 2a:18, also šarat pūtišu kuššātma mit-ḥa-ru the hair of his temples is thick and of even length ibid. 3b iii 33; DIŠ SAL KA-ša mit-ḥar if a woman's nose is symmetrical ibid. 13:30 and 14:12'; (*šumma kanzūza*) mit-ḥar Or. NS 16 187:9', cf. (in broken context) Bab. 7 pl. 18 r. i 24 (all SB physiogn.); DIŠ Sin qarnātišu [kilattān] mit-ḥa-ra if the two horns of the moon are of the same length Thompson Rep. 26:6, also 44:7, cf. ACh Supp. 7:15, ACh Supp. 2 6:5 and (negated) 6, 11 ii 10 and (negated) 11; DIŠ MUL SAG. ME.GAR u bibbu kakkabānišunu mit-ḥa-ru if the stars, Jupiter and (another) planet, are equally (bright) Thompson Rep. 195:9.

**b'** in med.: *ummaša mi-it-ḥa-ar šēpāša kašá* her temperature is the same (everywhere), but her feet are cold BE 17 32:11 (MB let.), cf. if his right and left temples hurt him and *ummašu mit-ḥar* his temperature is the same Labat TDP 36:33, cf. ibid. 106:37, 118 ii 13; *šumma šerru ummašu mit-ḥar-ma tukulti qinnatišu u uznāšu kašá* if the temperature of the small child is the same (all over) but the . . . of its buttocks and its ears are cold ibid. 224:57, cf. also ibid. 122 iii 14, 190:27, 244 D 10, (negated) ibid. 36:34, 106:38, 122 iii 5; note: IZI-šú mit-ḥar STT 403:55 (Comm. to Labat TDP Tablet III).

**c'** in leg. and adm. contexts: PN u PN<sub>2</sub> ina ilkim mi-it-ḥa-ru PN and PN<sub>2</sub> have the same obligations with respect to the ilku-duty JCS 5 83 MAH 15884:5; *bilassunu lu mi-it-ḥa-ra-at-ma* their (the tenants') rent should be in the same amount (for each)

## mithāru

TCL 7 23:25, cf. x MA.NA KÙ.BABBAR [š*i*-ip]-ka-at PN [x] MA.NA KÙ.BABBAR [š*i*-ip]-ka-at PN<sub>2</sub> š*i*-ip-ka-tim mi-it-ḥa-ru UET 5 432:7 (all OB); PN ištu aḥḥēšu šaḥḥarūti qa-ta mi-it-ḥa-ar PN has (claim to) the same share as his younger brothers KAJ 1:24 (MA); *ḥadīma tūrta a-na mi-it-ḥa-ar utār* if he (the father of the girl given to somebody else) wishes, he may return in full (what has been given to him) KAV 1 vi 35 (Ass. Code § 43); *šumma la iddan a-na mit-ḥar GAL-bi-u* if he does not repay (the loan) it increases by the same amount ADD 31:6, also 119 edge 2, 121 r. 2, 127:6, 128 r. 3, 151 r. 2, AJSL 42 264 No. 1246:10; [*šumma*] NU idduni ina mit-ḥar iddan if he does not return (the loan), he will pay (the barley) in the same amount (plus the original capital) Tell Halaf 105:9, cf. [ŠE.BAR ana mit-]ḥar GA[L-bi] ibid. 102:9; ana mit-ḥar [GAL] Iraq 16 54 ND 2080:8, cf. p. 33 ND 2081.

**d'** other occs.: *šiddam u pūtam akmurma itti eqlim mi-it-ḥa-ar* I added the length and the width, it equals the surface TMB 68 No. 140:4, cf. *mi-it-ḥa-ru-ú* they are equal TMB 46 No. 91:11; *šumma A.ŠA UŠ la mi-it-ḥa-ru-ti* Sumer 6 135:1; six subdivisions (lit. brothers) GAL u UŠ LAGAB 3 u [4 LAGAB] 5 u 6 LAGAB the eldest and the next, the third and the fourth, the fifth and the sixth are respectively equal TMB 74 No. 150:2f.; *šumma awati ša mār šipri ana ama[t]i ša tuppi mi-it-ḥa-ar* if the message of the messenger corresponds exactly to the wording of the tablet KBo 1 5 iv 35 and (in parallel context) *ul mi-it-ḥa-ar* ibid. 37 (treaty); *mit-ḥa-ra mušātum ša DN kališina ina gātēšu šaknu* (the watches of) the night are equal, they all belong to Lugalgirra, they are in his hand AfO 14 144:54; obscure: ud.25. kam = *arḫu mit-ḥar* (or *mitḥur*) Hh. I 191 and Kagal G 21, in lex. section; note as personal name: *Mi-it-ḥar* Iš Nikolski 2 464 r. 7, Boson Tavolette 326:2 (both Ur III).

**2'** negated: [x] U<sub>4</sub>.ḪI.IN [ZA].GÌN la mi-it-ḥa-ru-tum [x] date(-shaped ornaments) of lapis lazuli of different dimensions PBS 2/2 105:13, cf. ibid. 58; *udē kaspi la mit-ḥa-ru-ti*

## mithāru

silver utensils of varying sizes TCL 3 381 (Sar.); *šumāte* NU UR.A.ME TA UGU GIŠ.DA . . . ZI.ME-*ni* individual lines in unequal (groups) excerpted from the wooden tablet of (the series) Iraq 26 15:23, cf. [ . . . ] *kī pi lē'i* NU UR.A.MEŠ Hunger Kolophone No. 307:1, *šātu* NU UR.A LBAT 1577 r. ii 4; seals *la mit-ḥar* ArOr 33 22:7, 11, and r. 2 (NB).

**b)** square: see (describing the shape of a basket) Hh. IX 63, etc., in lex. section; *ina* A.ŠĀ<sup>d</sup>EN.LÍL *mi-it-ḥa-ri-im* in the square field of Enlil JNES 14 15:10 (OB inc. from Ishchali); referring to a house or room: the house É.GAL *papāhum u É mi-it-ḥa-ru-um* the main room, the chapel, and the square room MDP 24 330:11, cf. É.DÛ.A *mi-it-ḥa-ru* u É *pi-ir*-[ . . . ] *ibid.* 382<sup>bis</sup>:3 (translit. only); *mi-it-ḥa-ra* PN *ušallal* PN will roof the square room *ibid.* 391:11.

**c)** equal amount (as fine for a debt past due): 25 shekels of silver *mi-it-ḥa-ru-um eli* PN DN IN.TUK fine (for a vow not fulfilled), PN owes (it) to Šamaš Boyer Contribution No. 147:2; 1 GÍN KÙ.BABBAR *mi-it-ḥa-ar-šu inaddinakkum* he will give you one shekel of silver as the fine for it CT 6 34b:16, cf. 2 GÍN KÙ.BABBAR *anāku mi-it-ḥa-ar-šu anad-dinakkum* *ibid.* 22; *šumma la ublakkuššu mi-it-ḥa-ra-am ašaqgal* if I do not bring it to you, I will pay the same amount (as fine) *ibid.* 29; he will pay 15 shekels on the first of the month MN *ušētiqma mi-it-ḥa-ra-am* Ì.LÁ.E if he allows the term to pass he pays an equal amount (as fine) ARM 8 103:8; if he breaks the agreement *kaspam mi-it-ḥa-ra-am umalla* he pays as fine the same amount of silver (as the purchase price) Wiseman Alalakh 63:9 (OB), cf. *kaspa ana mi-it-ḥa-ri-šu* Ì.LÁ.E Wiseman Alalakh 75:10 (= JCS 8 7); [ . . . ].MEŠ *annāte* KÙ.BABBAR *u mi-it-ḥar-šu* [ . . . ] AfO 12 51 Text K 9 (Ass. Laws), cf. [x] UDU.MEŠ ù *mi-it-ḥar-šu ina* GN *iddan* KAJ 91:22.

**2.** equivocal, indecisive: UZU *mit-ḥar ša iqbū damqātiša u lemnētiša šutābulu* the omen feature is equivocal (because) of what they say: its good and its evil (predictions)

## mithurtu

correspond to each other CT 31 38 ii 23 (SB ext.), cf. *kakkum mi-it-ḥa-ar* the sign is indecisive YOS 10 31 iii 44 (OB ext.); *kakkū mi-it-ḥa-ru-tum* UCP 9 374:14 (OB smoke omens); *naphar 6 ūmāte tābāte ša MN zakuāte mit-ḥar-a-te ša il-lu* UD.ḤÉ.GÁL *ina libbi laššūni* in all, six favorable days of the month Nisannu, clear ones (and) equivocal ones among which no . . . evil day (UD.ḤÉ.GÁL euphemistically for UD.ḤUL.GÁL) is included Boissier DA 102 r. i and ii 18 and r. iii 19 (subscripts), see Sumer 17 43 and 50f., cf. UD-*mu mit-ḥa-ru-tum* SIG<sub>5</sub>.MEŠ the equivocal(?) days are favorable JNES 33 201:82, also *mit-[ḥa(?)](copy -[ḥu])-ra-tum* ŠE KAR 177 iii 37 (all hemer.).

**mithašūtu** see *mithušūtu*.

**mithummu** see *muthummu*.

**mithurtu** s.; **1.** conflict, contrast, clash (of opposing forces), opposition (of sun and moon), **2.** correspondence; SB; cf. *maḥāru*.

*ḥa-mun* NAGA.VOVN = *mit-ḥur-ti* A VII/4:96, see JCS 13 125; *eme.ḥa.mun* = *li-šá-ni mit-ḥur-ti* Nabnitu IV 21, cf. [ . . . ] = *mit-ḥur-tum*, [ . . . ] = *li-šá-an mit-ḥur-ti* Nabnitu K 44f.; *im.sūḥ.ḥu* = *šá-ar te-ši-i*, MIN *le-mu-ut-tum*, MIN *mit-ḥur-tum* Malku III 183ff.

*eme.ḥa.mun mu.dil.gin<sub>x</sub>(GIM) si ba.ni.fb. sá.e* : *lišān mit-ḥur-ti ki ištēn šu[mi tuš]-te-šir* you harmonize conflicting opinions into one mind Schollmeyer No. 1 i 79f., also *ibid.* No. 3:9f.; [*eme.ḥa.mun*] *si.sá.[e]* : *muš-te-šir li-šá-nu mit-ḥur-ti* LKA 77 v 21, see ArOr 21 374.

**1.** conflict, contrast, clash (of opposing forces), opposition (of sun and moon) — **a)** conflict, contrast: for *eme.ḥa.mun* = *lišān mithurti* conflicting opinion(s), see lex. section; note the enumeration: kur Šubur<sup>ki</sup> Ḥamazi<sup>ki</sup> *eme.ḥa.mun* . . . <sup>d</sup>En.lil.ra *eme.dili.àm ḥé.en.na.da. ab.du<sub>11</sub>* Šubur, Hamazi, (peoples of) contrasting tongues, addressed Enlil in one tongue Kramer Enmerkar and the Lord of Aratta 141ff.; *Ninurta* . . . *dajān kullati sáníq mit-ḥur-t[i]* DN, the judge of the universe, he who makes opposing forces comply JRAS Cent Supp. pl. 2:2, also (said of Nergal) BMS 46:12; *Nabá sa-ni-iq mit-*

## mitḫurtu

*ḫur-ti* YOS 1 43:18, also BE 8 142:24, see AfO 18 387, Thureau-Dangin Til-Barsib p. 143:6 (= RA 27 16), AAA 18 96:11, OIP 40 p. 103:2 (= ZDMG 98:36), Iraq 18 pl. 24 r. 15 (= JCS 11 14), Lehmann Šamaš-šum-ukin pl. 8:2, JCS 21 129 r. 7; *Muati apil Esagila sa-niq mit-ḫur-tú* PBS 15 80 i 6; *bānū(?) mit-ḫur-t[ī(?)]* KAR 304:22.

b) clash (of opposing forces): see *šār mitḫurti* Malku III 185, in lex. section; I covered that province like a thick evening cloud [I overpowered(?)] all his towns *kīma A.KAL mit-ḫur-ti* like a clashing flood TCL 3 253 (Sar.); *našpanti A.MA.RU mit-ḫur-tim* devastation of a clashing floodstorm ACh Supp. 2 Istar 55:14.

c) opposition (of sun and moon): if Adad thunders *ina mit-ḫur-ti Sin u Šamaš* during the opposition of the moon and the sun ACh Adad 17:14, also Bab. 3 302:27; AN.MI *mit-ḫur-ti* DINGIR.ME AN-e eclipse, opposition of the celestial gods (i.e., moon and sun) ACh Istar 4:26f.; uncert.: if a planet is seen *ina ūm mit-ḫur-ti* JNES 33 199:23, cf. *mit-ḫur-ti rēš šatti* ibid. 200:59.

2. correspondence: if the queen gives birth to 2 UŠ.MEŠ *mit-ḫur-ti* two males of corresponding appearance Leichty Izbu IV 52; *lišānu aḫitu atmē la mit-ḫur-ti* (see *almū* A mng. 1a) Lyon Sar. 11:72 and 18:93; *šū-ta-du-nu mit-ḫur-ti* (obscure) KAR 44 r. 17, see ZA 30 212.

Since *eme.ḫa.mun (lišān mitḫurti)* describes contrasting tongues, and not harmony, and *mitḫurtu* in ref. to the sun and moon refers to opposition, it is possible that the refs. cited mng. 2 which seem to mean correspondence are to be read *mitḫartu*, and are to be connected with *mitḫartu* “square.” Note that except in the meaning “square” in math., all refs. are written with the ḪAR sign, so that the reading remains ambiguous.

For MSL 5 160 (Hh. IV) 119, see *pithurtu*.

Jacobsen, JNES 5 148 n. 32; (Sjöberg Mondgott 144f.; Kramer, JAOS 88 109ff.).

## mithušu

**mithušu** s.; 1. fight, combat, clash of weapons, 2. attack, assault, onrush; Bogh., MA, SB; cf. *maḫāšu*.

*giš.tukul.sig.ge* (later recension *giš.tukul.sig.sig.ga*) ezen nam.guruš.a : [*ina mit-ḫu-uš kakkī isinni eḫūti*] at the clash of weapons, the festival of manhood Lugale IV 1.

*mit-ḫu-šu* = MIN (= *qab-lu*) LTBA 2 1 iv 57 and 2:123; *sanāqu, mit-ḫu-šu* = *qa-ra-bu* ibid. 1 v 30f. and 2:238f.; *ṣal-tum* (=) *mit-ḫu-šu* // *pu-ū-pu-ū* (= *puḫpuḫū*) TCL 6 12 bottom part ii 8.

1. fight, combat, clash of weapons — a) referring to warfare: *ana paḫija ana mi-it-ḫu-uš-ši-ia ul illika* he did not come out for a fight with me KBo 1 2:10, cf. when RN *ana mi-it-ḫu-ši ana paḫija ittalku* came against me for a battle ibid. 1:41, also 44 and dupls.; why are you coming here? *šumma mi-it-ḫu-ši tallaka alka* if you are coming for battle, come on! KBo 1 3:38, cf. *akī mi-it-ḫu-ši* as if for a battle ibid. 40; *ittiija ana mit-ḫu-uš tūšāri libbašu iḫšuhma* his heart yearned to meet me in an open battle TCL 3 110 (Sar.); *ina qereb tamḫāri mit-ḫu-uš kakkī epēš tāhāzi* amidst the battle, the clash of weapons, the fighting Craig ABRT 1 30:33; my soldiers *ša mit-ḫu-uš dabdē litamdu* who are trained for a fight to the finish AKA 45 ii 67 (Tigl. I); *ina mit-ḫu-ši šl.šl. ikkisu qaqqad* RN in a fight to the finish they cut off the head of RN (king of Elam) Streck Asb. 272:5; fifty men of GN *ina mit-ḫu-ši ina šēri adūk* I killed in a clash on the battlefield AKA 309 ii 45, also 293 i 112 (Asn.); I laid siege to GN [*mit-ḫu-šu*] [...] *ina libbišu aškun* and fought a battle in it 3R 7 ii 67 (Shalm. III), also AKA 351 iii 18 (Asn.), cf. *mi-it-ḫu-ši ina libbi abullišu aškun* AKA 379 iii 109 (Asn.), cf. [*ina qe*]reb *ālīšu mit-ḫu-šu t[āštakan]* AfO 9 102:4 (Šamši-Adad V); *usalla āli ašar mit-ḫu-ši* (var. *naqrabi*) the flatland before the city, the (given) place for combat Lie Sar. 407, also Iraq 16 186:37; in lit.: *balu mi-it-ḫu-ši* Tn.-Epic “iv” 15, *ašar mit-ḫu-ši tuqumtu kunnat* ibid. “ii” 23, *ša mit-ḫu-ši kalāt narkabāti* the chariots are held back from battle ibid. “iii” 35; when the warriors of Aššur are called *ana mi-it-ḫu-ši ipannū mūta* for combat, they are facing death ibid. “ii” 35, cf. “iii” 46, and

**mithuṣūtu**

passim in this text, cf. also [qu-r]a-di-ka ša mi-it-ḥu-ṣi [...] AfO 7 281 r. 12.

b) other occ.: tallow from a black dog ša ina mit-ḥu-ṣi pa-x-[x] that was [...] in a fight Uruanna I 269.

2. attack, assault, onrush — a) in warfare: the bodies of his soldiers ina mit-ḥu-uṣ tūšāri kīma rāḥiṣi lukemmir I threw down like the raging (storm god) in the fierce attack AKA 36 i 78 (Tigl. I); ina mit-ḥu-ṣi tidūki āla assibi aktašad I besieged and conquered the city through (one) furious assault AKA 313 ii 55 (Asn.), also, wr. ina mit-ḥu-ṣi u tidūki ibid. 294 i 115; ina mit-ḥu-uṣ zūki šēpē through an infantry attack Rost Tigl. III p. 18:108, cf. mit-ḥu-uṣ zūk šēpē OIP 2 33 iii 22, and passim in this phrase in Senn.; he set his army in motion ana mit-ḥu-ṣi ummānāteja mārē māt Aššur to attack my army of Assyrians Streck Asb. 14 ii 24, cf. ibid. 34 iv 7, cf. also itbāmma ana mit-ḥu-uṣ (var. omits -uṣ)-ṣi šarrāni GN ibid. 68 viii 16, ana epēš tāhāzi itbāni ana mit-ḥu-uṣ-ṣi ummānāteja ibid. 100 iii 27, but ana mit-ḥu-uṣ-ṣi itti ummānāti māt Aššur ... [uma]’iršunūti Piepkorn Asb. 76 vii 19, cf. also AfO 8 198:26, Bauer Asb. 2 56 Rm. 281:10, and passim in Asb.

b) other occ.: six elephants ina mi-it-ḥu-ṣi adūk I killed in a direct attack KAH 2 84:125 (Adn. II).

**mithuṣūtu** (mithaṣūtu, mitaḥṣūtu) s.; combat, battle; SB\*; cf. maḥāṣu.

sid(i)ra mit-ḥa-ṣu-tū ... aštakkana every day I set up (my) order of battle for actual combat (on the 15-day campaign) Borger Esarh. 65:22; adi allaku ittišu eppuṣu mit-ḥu-ṣu-tu until I go and do battle with him Piepkorn Asb. 64 v 24, cf. (uncert.) [mi(?)]-taḥ-ṣu-tu li-pu-šū Knudtzon Gebete 41:4; kul-lumāku sid(i)ru u mit-ḥu-ṣu-u-tu I have been shown (how to set up) battle order and (do) combat Streck Asb. p. 834 Cyl. F Fragm. a 4, also Aynard Asb. 30 i 32; ulammiduinni ... dikūtananti sid(i)ru u mit-ḥu-ṣu-tu Streck Asb. 210:13 (= Bauer Asb. 2 87:26), restored from

**mitru A**

Iraq 7 99 No. 16:14, also K.2624:1, see Borger, AfO 17 346.

**mitinnu** see mātu mng. la-l’i’.

**mitirunnu** s.; (a festival and name of a month); Nuzi.

a) as a festival: x wheat ana mi-ti-r[u-u]n-ni ana LÚ.MEŠ šellintannu (beside wheat ana DINGIR.MEŠ šarrina) HSS 15 240:5, cf. emmer wheat ana mi-ti-[ru-un-ni] (beside ana DINGIR.MEŠ šarr[ina]) HSS 16 183:4.

b) as name of a month: ITI Mi-ti-ru-un-nu HSS 13 326:11, cf. ina arḥi Mi-ti-ru-un-ni HSS 9 47:3, HSS 14 116:4 and 7, 130:3, wr. Mi-ti-ru-ni HSS 15 273:18, wr. Me-ti-ru-un-ni HSS 14 650:8 and 23, wr. Mi-ru-ti-un-ni HSS 13 339:1.

Gordon and Lacheman, ArOr 10 63.

**mitluku** s.; deliberation, decision; SB; cf. malāku A.

a) deliberation: DN sukkallu mi-it-lu-uk-ti-ka Bunene, the vizier with whom you (Šamaš) deliberate VAB 4 242 iii 52 (Nbn.).

b) (divine) decision: Enlil Marduk ša bēlūtu u mit-lu-uk-tū Enlil is Marduk of overlordship and decision CT 24 50 BM 47406:6; ša ana epēšu šarrūtišu ... ilāni ... iškunu mi-it-lu-uk-ti for the exercise of whose kingship the gods made a decision VAB 4 208 i 5 (Ner.), cf. enūma Sin mit-lu-uk-ta (var. -ti) iškunu ACh Sin 35:50, see Weidner, AfO 17 88; ana mi-it-lu-uk-ti ašpuršunūtima I sent to them (the gods) a message asking for a decision VAB 4 256 i 34 (Nbn.).

**mitluku** adj.; considerate, full of good advice; SB\*; cf. malāku A.

DU.BAR.DU = mi-it-lu-ku (in group with aluzinnu and āliku) CT 18 29 ii 8, dupl. RA 16 166 ii 13 (group voc.).

ku-kiit-tum = la mit-lu-ku (also = la mitgurtu, la šattu) Izbu Comm. 234.

sukkallu mit-lu-ku (said of Bunene) VAB 4 232 ii 17 (Nbn.).

**mitru A** s.; strength, power; SB (Senn. only).

## mitru B

*mi-it-ru* (var. *-rum*), *rašbu* = *dan-nu* Malku I 41; *mi-it-ru* = *dan-na-tum* Explicit Malku I 132.

I destroyed Judah *šapsi mit-ru* RN *šarrašu ušakniš* a strong kingdom, I brought Hezekiah, its king, to submission OIP 2 77:21; *ba'ulāte nākiri šapsu mit-ru ša a[na nī]rija la iknušu* the enemy soldiers, a strong power, who did not surrender to me *ibid.* 55:62; towns which *šapsu mit-ru la idū* had not known a strong rulership *ibid.* 64:20 (all Senn.).

**mitru B** (or *midru*) s.; (a wood or aromatic); Nuzi.\*

*ša 5 bilat erī ana erēna ana šurminni ana daprāni ana asi ana mi-it-ri u ana etnakabī ... inandin* for the five talents of copper he will give (the equivalent in) cedar, cypress, juniper, myrtle, *m.*, and *etnakabū* AASOR 16 77:11, cf. *šimešunu ša me-it-ri etnakabī* HSS 14 566:6.

**mitrū** s.; (a metal tool); MB.\*

[I-e]t *mi-it-ru-ú kititu* Iraq II 131 No. 1:1, cf. [...] *hašsin mi-it-[ri-e(?)]* u GIŠ.MAR *kaspi ... ana muḥḥi kitit mi-it-re-e ša qāt šakni* (for context and transl. see *kititu* B) BE 17 28:16 and 18 (let.).

**mītu** (*mētu*, fem. *mītu*) adj.; dead, spirit of the dead; from Oakk. on; wr. syll. and UG<sub>x</sub>(BAD), LÚ.UG<sub>x</sub>, (LÚ.)BA.UG<sub>x</sub>; cf. *mātu*.

uš BAD = *mi-i-tu* MSL 3 218 v 5 (Proto-Ea); uš BAD = *mu-u-tú*, *me-e-tú* Idu II 243f.; BAD *mi-i-tum* Proto-Izi I 159, also MSL 9 135:552 (Proto-Aa); BAD = *mi-e-tu* Igituh short version 60.

É.KUR<sup>a</sup>-ra-11BAD = *mi-i-tum* 5R 16 iv 42 (group voc.).

lú.ug<sub>x</sub>.a, lú.ug<sub>5</sub>.ga = *mi-i-[tum]* OB Lu A 290f.; giš.gišimmar.al.ug<sub>5</sub>.ga = *mi-i-tum* dead palm tree Hh. III 301; al.ug<sub>5</sub>.ga ku<sub>6</sub> = *mi-i-ti* dead fish Hh. XVIII 125.

PÚ<sup>pu</sup>.ta = *mi-e-tum*, sil.[ta] = *de-e-ku* Erimhuš VI 238f., also, wr. *mi-i-tum* 5R 16 ii 74 (group voc.).

am.ug<sub>5</sub>.ga gú.bé (var. .ba) hé (var. i).im.lá : *rimu mi-ti ina kišādišu našá[šu]* he was carrying a dead wild bull around his neck CT 15 43:9f., vars. from Wilcke Lugalbanda 98:66; šà.lá.sù ug<sub>5</sub>.ga ti.la ki.ág.gá : *rēmēnti ša mi-ta bulluša irammu* (Marduk) merciful (god) who loves to heal the dying 4R 29 No. 1:23f., also r. 11, Šurpu VII 76f., cf. lú.ug<sub>x</sub>.a ti.la : [m]i-tum i-bal-lu-ṭu BA 5 389 K.3418:3f.; kur.ug<sub>5</sub>.na.šè : *ana*

## mītu

*eršeti mi-tu-ti* 4R 30 No. 2:24f.; ní.bi.ta nam.kur.re.e.ne ug<sub>x</sub>.ga.gin<sub>x</sub>(GIM) šèg.šèg giš.tukul á.bi lál.e : *mala ikšuduš kaku ina ramanišunu kima mi-tu-ut ḥalpē idišunu uktassāma* (for transl. see *ḥalpē* A lex. section) 4R 20 No. 1:1f.; mu.lu gaba.ri.a.ni mu.lu gam.[ām] : *amēli imḥuruma amēlu mi-tum* SBH p. 112 r. 3f.; tu<sub>6</sub>.[kū.ga.e.ne.ta] ug<sub>5</sub>.ga nam.ti.la sum.mu : [ina tēšunu elli ša] *ana me-ti balāfi [inaddinu]* AAA 22 90:12ff.; <sup>d</sup>Nin.din.ug<sub>5</sub>.ga <sup>d</sup>Ama.šu.ḥal.bi šu.ūr.ra sikil.bi hé.im.ma.an.šed.dè : *bēltu muballīqat mi-i-ti Gula ina mišid qātiša ellete lišapšihšu* may Gula, Lady who revives the dying, calm him with the stroking of her pure hand Šurpu VII 73ff.

*sa-am-ku* = *mi-i-tum* (var. *me-e-tú*) Malku IV 80.

*na-pu-ul-tum* = *mi-it-ti* // KI.MIN *nu-upbi-pi eš-sú* (i.e., *nu-up-[pu-ul-tum]*), *nu-(pu)-ul-tum* = *mi-it-tum* CT 41 26 r. 11f. (Alu Comin.).

a) persons — 1' in leg. and adm.: *me-er-ú me-tim nīnu abuni ṭuppam ēzibniāti* we are the sons of the deceased, our father left us a tablet (of accounts) MVAG 33 No. 246:5, cf. *me-ra me-tim anāku* *ibid.* 23 and 36; DUMU *me-tim anāku* ICK 2 141:24, CCT 5 11a:9, CCT 1 45:16, also *me-er me-[tim] atta* TCL 4 131:9, *me-er-ú me-tim nīnu* CCT 1 45:24 and 35; *kima* DUMU *me-ti-im tātawu* you talk like the son of the deceased VAT 9219:32, cf. *ana ša me-tim i-dī-ú-ni-šu ša ana ša me-tim la i-dī-ú-šu-ni* VAT 9223:14f.; *miššu me-tum miššu pá-ru-um kima me-ra me-tim aš'alka* BIN 4 105:5f. (all OA); DUMU *mi-ti anākumi* RA 23 148 No. 29:37 (Nuzi); *u jānu mé jānu iššē ana jāšinu u jānu ajikāmi ni-iš-kán* LÚ.BA.UG<sub>x</sub> we have no water and no wood and nowhere to put the dead EA 149:53, cf. (uncert.) EA 155:21 (both letters of Abimilki); *aššat mārišu me-e-te ana mārišu ša-na-i-e ... iddanši* he may give the wife of his deceased son to his second son in marriage KAV 1 iv 25 (Ass. Code § 30), cf. *ibid.* vi 29 (§ 43), *mārat ēmišu kī aššitišu me-it-te eḥḥaz* *ibid.* iv 44 (§ 31); *pūḥat ḥalqim u mi-ti-im šuzziz* provide a replacement for the fugitives and the dead ARM 1 42:21, cf. *eḡel mi-tim u ḥalqim* *ibid.* 6:38; *anumma ṭuppi* BA.UG<sub>x</sub> u BA.ZAḤ<sub>x</sub>(ḤA) ... *ana šer bēlija uštābilam* now I have sent my record of the deceased and the fled (deportees) to my lord ARM 5 35:8; *ṭuppi tamlitim ša mi-tu-t[im] ublūnimma* they



## mitu

brought the record of the distribution of (the fields of) the dead CT 4 19a:19 (OB let.); PN UG<sub>x</sub> PN deceased MDP 24 384:5 (Oakk.), 8 GURUŠ UG<sub>x</sub> . . . 3 GURUŠ HAL MAD 5 45 ii 13, and passim beside ZÁH “fled” in Ur III lists of personnel, for refs., see *halqu*; 1 ERÍN ZÁH 3 ERÍN UG<sub>x</sub> one man fled, three men dead VAS 13 104 v 12, and passim in OB in lists of persons, UG<sub>x</sub> PN TCL 10 58:1, 85:1, 135:1, note 18 DAH ŠÀ.BA 4 UG<sub>x</sub> VAS 7 161:20, and passim; 11 UG<sub>x</sub>.MEŠ . . . 1 ZÁH PBS 2/2 144:12 (MB), and passim in lists, see Torezzyner Tempelrechnungen 121 s.v.; UG<sub>x</sub> *halqa* ADD 63 r. 1, *me-tu halqu* ADD 66 r. 5, etc.; LÚ *amēlutti mi-ta-ti u hal-qa-ta* persons who are dead or have fled VAS 4 27:12, cf. LÚ.ERÍN.MEŠ *halqūtu u mit-ū-tu ša ina amirtu ša LÚ qipi la a-mar* (for transl. see *amirtu* A mng. 1c) Cyr. 292:2 (both NB); *sitti mi-tu-tu LÚ halqūtu u abkūtu* the rest are dead, have deserted, or have been taken away RA 11 167:14, cf. *ibid.* r. 10 (NB let.); note (in broken context) LÚ *mala* UG<sub>x</sub> LÚ *mala* ZÁH ABL 701 r. 1 (NA).

2' in lit. — a' beside *baltu* “living”: *māmīt* LÚ.UG<sub>x</sub> *u* LÚ.TI “oath” by the dead and the living Šurpu III 148, cf. *lu māmīt* LÚ.UG<sub>x</sub> *u* TI Schollmeyer No. 18:30, *mi-tum baltu šabtuš la idū* ZA 45 206 iv 1 (Bogh. inc.); *lu zikaru lu sinništu lu baltu lu* UG<sub>x</sub> Craig ABRT 2 18:8, see Schollmeyer p. 136; Šamaš *muštēšir* LÚ.UG<sub>x</sub> (var. UG<sub>x</sub>) *u* *balti* who leads aright the living and the dead BMS 6:99 and dupls., see Ebeling *Handerhebung* 48, also KAR 66:20, AAA 22 pl. 11 ii 9, cf. Šamaš *bēl* LÚ.UG<sub>x</sub> *murteddū* LÚ.TI LKA 111:8, dupl. Or. NS 36 278:11 (namburbi), also EN LÚ.UG<sub>x</sub> *u* LÚ.[TI *atta*] Or. NS 34 117 r. 8; *dajān* BA.UG<sub>x</sub> *u* TI.LA *attama* Köcher BAM 214 ii 11; Marduk *nāšir napsāti ilu muštēšir* LÚ.UG<sub>x</sub> *u* *balti* BA 5 392 K.3175+ i 15; *ana ili u amēlūtu ana* UG<sub>x</sub>.MEŠ *u* TI.MEŠ *ṭābta ēpuš* Streck *Asb.* 250 r. 3; *dumqi ina balātušu immar u mi-i-ti ana ar-ta-a-ma i-ta-ar* he will experience good fortune in life and when dead will be in a state of bliss Herzfeld API p. 31:46 (Xerxes Ph); for other refs., see *baltu* mng. 1a–1'.

b' with *balātu* and *bulluṭu* (referring to divine intervention): *ina niš inija mi-i-ti*

## mitu

*iballuṭ* at the raising of my eyes the mortally ill person can recover Or. NS 36 120:86 (hymn to Gula), cf. *ašar tappallasi iballuṭ* LÚ.UG<sub>x</sub> (var. UG<sub>x</sub>-*tum*) wherever you (Ištar) glance, the mortally ill will recover STC 2 pl. 78:40, var. from KUB 37 37:6, see JCS 21 261; [*ina qibitiki*] *i širti iballuṭ mi-[i-tu]* LKA 17 r. 5, see Ebeling, Or. NS 23 346 (hymn to Gula); Asalluhi *ša ina téšu* LÚ.UG<sub>x</sub> *iballuṭu* Šurpu IV 99; *iltu rēmnitu muballītat* LÚ.UG<sub>x</sub> merciful goddess who cures the dying STT 73:21, also *ibid.* 1, see JNES 19 32, cf. KAR 88 *Fragm.* 5 obv.(1) iii 8, see ArOr 21 422; UG<sub>x</sub> (var. LÚ.UG<sub>x</sub>) *bulluṭu kasā paṭāru ša qātēkama* LKA 114:17 (namburbi), also AMT 71,1:34, Schollmeyer No. 9:7, etc.; *bēl šipti elleti muballīṭ mi-i-ti* En. el. VII 26; note referring to the dead gods: *bēlu ša ina šiptišu elleti uballīṭu ili mi-tu-ti* (var. UG<sub>x</sub>.MEŠ) lord who, through his holy incantation, revived the dead gods En. el. VI 153; (Marduk) [*in*] *a šit pika mi-tum iballuṭ* AMT 93,3:6; <sup>d</sup>NIN.DIN.UG<sub>5</sub>.GA . . . *muballīṭat* LÚ.UG<sub>x</sub> Craig ABRT 2 16:13, also, wr. *mi-e-tu* OECT 6 pl. 13 K.3515:10; Marduk *paṭir kasī muballīṭ* LÚ.UG<sub>x</sub> KAR 23 i 21, see Ebeling *Handerhebung* 12, and passim in šuilla-prayers, also Hunger *Kolophone* No. 328:3 (Asb.); Bau *bēlti muballīṭat mi-i-ti* VAB 4 278 vii 13 (Nbn.); in personal names: <sup>d</sup>UTU-*mi-tam-ū-ba-li-it* Šamaš-Re-vives-the-Dying CT 48 105:2, cf. CT 8 40c:24 (both OB), for other occs. see Stamm *Namengebung* 177 and 187; for NA names, see Tallqvist APN s.v. *mitu*, also B. Parker, Iraq 16 49 and 51, cf. <sup>d</sup>Nabū-UG<sub>x</sub>-DIN-*iṭ* YOS 6 32:22 (NB), see also TuM 2–3 p. 35, for other occs. see Hirsch, AfO 22 55ff.

c' with *mātu*: *ina baliki* LÚ.UG<sub>x</sub> NU UG<sub>x</sub> *u* TI *harrān ul išabbat* without your willing it, the dying cannot die nor the living go on his way STT 73:73, see JNES 19 33; *mi-tu i-ma-at-ma arkassu damqat* the deathly ill person will die but his estate will remain in good condition Or. NS 32 383:15 (OB omens), wr. UG<sub>x</sub> UG<sub>x</sub> Labat TDP 234:27, KAR 377:31; *ina É.BI UG<sub>x</sub> [UG<sub>x</sub>]* CT 39 48 BM 64295:4, UG<sub>x</sub> *ina bit amēli* UG<sub>x</sub> KAR 377 r. 33, 386:51, 389b ii 32, TCL 6 3 r. 9, NA.BI *ina kimtišu* UG<sub>x</sub> UG<sub>x</sub> CT 38 28:19, cf. *ina aḫit amēli* UG<sub>x</sub> UG<sub>x</sub>

## mītu

CT 39 3:23, and passim in Alu; *ina qinnišu* UG<sub>x</sub> BA.UG<sub>x</sub> KAR 177 r. iii 17 and 147:9 (hemer.), cf. CT 39 23:20; *ina bitišu* UG<sub>x</sub> UG<sub>x</sub> CT 28 26 K.3985+ :37 (physiogn.); exceptionally in the prot.: [šumma] LÚ *mi-tum imūtma* KAR 410:3.

**d'** other occs.: *sallu* (for *šallu*) *u mi-tum kī aḫāmeš* [šunu] the sleeping and the dead — how alike they are! Gilg. X vi 33, cf. *mati mi-tum limuram šarūru šamši* Gilg. M. i 15 (OB); the nether world *ašru mi-tu-tu*(text -*su*) *sahḫupu ina epri* where the dead are covered with dust LKA 62 r. 16 (MA lit.), see Ebeling, Or. NS 18 36; BA.UG<sub>x</sub>.MEŠ *lilūnimma qutrīn liššinu* let the dead come up and smell the incense CT 15 47:58 (Descent of Istar), cf. *ū-šelet-ma* UG<sub>x</sub>.MEŠ *ikkalu balṭūti el balṭūti ušam'ad* UG<sub>x</sub>.MEŠ AnSt 10 122 v 11f. and 26 (Nergal and Ereškigal), cf. also *ušellā* (var. *ellāni*) *mi-tu-ti* (var. UG<sub>x</sub>.MEŠ-*ma*) *ikkalu balṭūti eli balṭūti ima'idu mi-tu-ti* (var. *el me-tu-te ima'idu* [balṭū]t[e]) CT 15 45:19f., vars. from KAR 1:17f. (Descent of Istar); *mi-i-tu ultu erseti utarra* I (Gula) can return the dead from the underworld Or. NS 36 128:179, Marduk's hand is soft *ukaššu mi-tu* (var. *mi-i-ta*) Lambert BWL 343:10 and 12 (Ludlul I); [*kīma*] LÚ.UG<sub>x</sub> NU GUR just as a dead person cannot return BMS 59:21 (namburbi), cf. *kīma* LÚ.UG<sub>x</sub> *la ētiqū bāb balāti* just as the dead cannot pass through the gate of life CT 23 10:16 (SB inc.); *kīma mi-ti la tennā birkā[ka]* Craig ABRT 2 8 i 12; *ultu šipir balṭūti adi kimāḫi simat me-tu-tu* (see *balṭu* mng. 1a-1') OIP 2 136:18 (Senn.), cf. *šūt mi-tu-tu aḫāmeš la bak[ū]* Bauer Asb. 2 17 ix 7, dupl. Iraq 29 pl. 19:21; *amēlu šū rihūssu itti* LÚ.UG<sub>x</sub> *ina KI šu[nūlat]* that man's semen has been put in the ground with a dead person Biggs Šaziga 66 i 13, 25, also ibid. 69:12, *riḫūtiya* (wr. A.MEŠ-*ia*) *itti* LÚ.UG<sub>x</sub> *tušnilla* Maqlu IV 48, with *ina sūn* LÚ.UG<sub>x</sub> *ibid.* 49, cf. also *ibid.* 50; [NU].MEŠ-*ia* *ipušuma ina sūn* LÚ.UG<sub>x</sub> *iškunu* they have made figurines of me and put them in the lap of a dead person AfO 18 292:28; *šalmāniya ana* LÚ.UG<sub>x</sub> *taḫira* Maqlu IV 28, cf. *ibid.* 29ff., I 107, also *ana* LÚ.UG<sub>x</sub> *puqqudruinni* Maqlu II 50; NU LÚ.UG<sub>x</sub> KLMAḪ *tepettima te[qeb-*

## mītu

*b]eršu* the figurine of the dead person — you dig a grave and bury it Or. NS 24 266:5, cf. *šalam* LÚ.UG<sub>x</sub> *ša ṭiddi* (parallel *šalam eṭemmu lemnu ša ṭiddi* line 3) ABL 461:1 (NB let.); *šumma amēlu ana* UG<sub>x</sub> *ḫirma eṭemmu iṣbassu* if a man is “married” to a dead person and a ghost seizes him BBR No. 52:1; *ū a-mu-še* : AŠ *dam ḫabli*, *ū e-zi-zu* : AŠ *dam me-e-ti* Uruanna III 106f.; *maḫirti mi-i-ti* (var. LÚ. [UG<sub>x</sub>]) (see *maḫirtu*) KUB 37 55 iv 38, var. from AMT 85,1 iii 6; if a man divorces his wife and DAM LÚ.UG<sub>x</sub> *iḫuz* marries the wife of a dead man (parallel DAM LÚ.TI the wife of a man still living line 48) CT 39 46:50 (SB Alu).

**b)** spirit of the dead: *nišē mi-ta-tum ammēni* IGI.IGI *ittija* why do you (ghosts of) dead people keep appearing to me? CT 23 16:13 (SB inc.), see Or. NS 24 246; if he makes a tomb on the 24th day *ina kimtišu* UG<sub>x</sub> *ana lemutti irteneddišu* a ghost of someone in his family will persecute him Labat Calendrier § 41':26, cf. *ša . . . ardanānu mi-tū eṭemmu lemnu ṣabtuš* whom the “double” of a dead person (i.e., a ghost), an evil ghost, has seized ZA 45 206 iv 6 (Bogh. inc.), cf. *ardanān* UG<sub>x</sub> *iṣbassu* Labat TDP 108 iv 20, 158:17, for other refs. see *dinānu* mng. 2; *mi-i-tum* (vars. LÚ.UG<sub>x</sub>, *mi-e-tu*) *murtappidu eṭemmu ḫalqu* the ever-roaming ghost, the vagrant specter Lambert BWL 134:145; if a man descends to the nether world and [UG<sub>x</sub>].MEŠ *ikrubušu* the dead greet him MDP 14 p. 58 r. ii 11, cf. *ibid.* 13 and 16, cf. also *šumma* LÚ.UG<sub>x</sub>-*ta iššiq* if a man kisses a dead person *ibid.* 17, also UG<sub>x</sub>-*tu iššiqšu* a dead person kisses him *ibid.* 18 (MB dream omens), also, wr. UG<sub>x</sub> Dream-book 328:83ff., and passim in this text; [LÚ].UG<sub>x</sub>.MEŠ IGI.IGI-*mar* he keeps seeing ghosts Labat TDP 196:71, cf. *ina šuttišu* UG<sub>x</sub>.MEŠ IGI.IGI-*mar* (if) he keeps seeing dead persons in his dream STT 256:5, wr. UG<sub>x</sub>.MEŠ IGI.MEŠ AMT 7,1 i 11; AD.MU UG<sub>x</sub> *āmu[ru]* AMA.MU *mi-ta āmuru* (whether) I have seen my dead father, (or) seen my dead mother Dream-book 341 ii 6f.; *šumma ina bit amēli* UG<sub>x</sub> *ki-i* TI IGI if in a man's house a dead person looking alive is seen CT 38 29:61 (catch line), wr. UG<sub>x</sub> GIM TI *ibid.* 30:1-4,

## mītu

also LÚ.UG<sub>x</sub> GIM TI *ina āli innamir* CT 38 5:131, cf. *ibid.* 132 (delete these refs. sub *kimtu* usage e CAD 8 (K) p. 377), KAR 407 ii 14 (Alu catalog); LÚ.UG<sub>x</sub> KI LÚ.TI IGI.IGI AMT 40,2:10, LÚ.UG<sub>x</sub>.MEŠ KI-šu IGI.MEŠ AMT 89,3 ii 12; [*šumma ina bīt*] *amēli* DUMU.SAL *bīti* UG<sub>x</sub> *imur* CT 38 30:6 (SB Alu), and *passim* in this tablet; LÚ.UG<sub>x</sub>.MEŠ *ma'dūti ša* KI NENNI A NENNI IGI.MEŠ *lu* LÚ.UG<sub>x</sub> *mudūšu ša* IGI.MEŠ *ittišu* (if) there are numerous ghosts which keep appearing to so-and-so, son of so-and-so, either the ghost of somebody he knows which appears to him KAR 234 r. 11 and dupls., see Or. NS 24 262, cf. *šumma* LÚ [LÚ.UG<sub>x</sub>].MEŠ *mudūšu la mu[dāšu]* IGI.MEŠ-šu KAR 234:14, see Or. NS 24 258, and *passim* in this text.

c) animals: see Hh. XVIII, in *lex.* section; *šim alpim balṭim u šir alpim mi-tim* (they divide) the price of the live ox and the flesh of the dead ox Goetze LE § 53 A iv 14, see Landsberger, David AV 102; see also Wilcke Lugalbanda, in *lex.* section; 1 UDU.NITÁ *mi-tum* one dead sheep VAS 6 76:14, wr. UDU.NITÁ UG<sub>x</sub> *ibid.* 20, 1 UDU.NITÁ UG<sub>x</sub> *ibid.* 214:1 (all NB); *ištēn alpu UG<sub>x</sub> ša* PN Nbn. 548:1, cf. 21 UDU.NITÁ *mi-tu-tu* Nbn. 1130:19, also Nbk. 49:1; *šumma* EME.DIR *mi-it-tum ina bīt amēli* IGI if a dead lizard is seen in a man's house KAR 382 r. 54; KUR.GI. MUŠEN *a<sub>4</sub> ar-ra-ū-tu* UG<sub>x</sub> *u ḫal-liq* (see *arrūtu*) BM 64020:10 (NB).

d) referring to trees: see Hh. III, in *lex.* section.

e) in transferred mng. — 1' referring to persons: *me-tám jāti u me-er-i ina kišeršim tētirniāti* you have saved us, me, a dead man, and my son, from prison Or. NS 36 410 b/k 95:7 (OA let.); *māršu Artatama mi-ta ubtallissu u* KUR *Mitanni gabbu ḫalqa* (see *balātu* mng. 6a-1') KBo 1 1:49, also RN *mi-i-ta [uballas]su* *ibid.* 4 iii 58 (treaty); *kal-bāni mi-tu-tu anīni šarru bēli ubtallitannāši* ABL 771:5 (NB), cf. PN *kalbi mi-te* ABL 1289 r. 4 (NA), wr. *me-e-ti* ABL 992 r. 15, for other refs. see *kalbu* mng. 1j; *mi-i-tu anāku u unqu ḫurāši ša šarri bēlija kī āmuru abtalut* I was (practically) dead, but when I saw the golden seal of the king, my lord, I recovered

## mītūtu

ABL 259 r. 3, cf. *ibid.* r. 9, also ABL 274:12, ABL 880:7, 1124:9, *mi-tu-tu anīni* ABL 469:7, 915:6 (all NB); *abbēni mi-tu-te* [...] *mi-tu-ti libbušunu* [...] ABL 6 r. 19f. (NA); *mi-tu-tu ša* LUGAL *uballitū* ABL 702 r. 5 (NB), also *me-e-te ša šarru uballitūni* ABL 756:2 (NA).

2' referring to a city or country: *adi rā'am kīna ašakkanu* à(!) UNUG.KI *mi-ta-am uballaṭu* until I (Ištar) establish a faithful shepherd and revive wretched Uruk UVB 18 pl. 28 W.19900,1:11, cf. UNUG.KI *mi-tum ibtalut* *ibid.* 17, also *anāku šarru rabū šar GN u GN<sub>2</sub> mi-ta uballassu* I, the great king, king of Hatti, restore dead Mitanni KBo 1 1 r. 22 (treaty); *uncert.: a-la-a-am mi-ta-am* (or *miššam*) ... *ana kīma* URU.KI *Diniktum tašakkan* TIM 2 16:63 (OB).

In TuL 68:10 read *BAD-ti* (= *tepetti*).

Hirsch, AfO 22 39-57.

**mītūtān** adv.; all the dead; LB\*; cf. *mātu*.

*bēlu ... ša uballitū mi-tu-ta-an* the lord (Marduk) who brought back to life the dead everywhere 5R 35:19 (Cyr.), possibly to be read *mi-tu-ta* DINGIR, see Berger, ZA 64 213.

**mītūtiš** adv.; like death; SB\*; cf. *mātu*.

When the enemy army heard of the victory of the Assyrian troops *ik-šud-du mi-tu-ti-iš* they became as if dead TCL 3 176 (Sar.).

**mītūtu** s.; death, state of being dead; from OB on; cf. *mātu*.

a) death: *napištašu panuššu ul iqirma iḫšuḫa mi-tu-u-tu* (var. *me-tu-tu*) he considered his life of no value and longed for death Streck Asb. 60 vii 33; *mi-tu-tu RN šar GN kī ša aqbū eppuš* I (Ištar of Arbela) will bring about the death of RN, king of GN, just as I said Streck Asb. 24 iii 6; *urammikan-ni rimkišu lu-MA-' ša mi-t[u]-ti-ia* she washed me with her dirty water (to cause) my death BRM 4 18:4, cf. *urammikšuma rim-ik-šū lu-'a ša mi-tu-ti-šū* *ibid.* 14, restored from photograph, see Weidner, AfO 16 72; *mi-tu-tu ša RN [AD-ia]* the death of Sargon, my father

## mītūtu

Eretz Israel 5 154:8 (Senn.); *arki mi-tu-tu ša* PN after the death of PN TCL 12 88:10, 119:16, 120:12, TCL 13 160:3, VAS 4 101:9, VAS 6 167:5, Nbn. 1048:5, 1113:22, wr. *mīt-ū-tu* Cyr. 332:8; *pūt ḫelēqu u mi-tu-tu ša* PN ... PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *našū* PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> guarantee against an eventual flight or death of PN Nbk. 346:9; *ultu muḫḫi mi-tu-tu ša* PN *mutišu* since the death of her husband, PN Moldenke No. 18:4 (NB); *adi mi-⟨tu⟩-ti-šu-nu* until their death MRS 6 98 RS 16.249:35; RN *mi-tu-tu ramanišu mi-i-ti* Cambyses killed himself VAB 3 17:17 (Dar.), cf. *mi-tu-ut qātēšu i-mu-tu* he died by his own hand Iraq 16 200:24 (Sar.); in transferred mng.: *ap-pa-a ana mi-tu-tu alabbin* (see *labānu* B mng. 1b) ABL 716:17 (NB); *ana mi-tu-tu anaddika* I will expose you to death ABL 416:3 (NB); obscure: *ÁII-ni ana mi-tu-ti nittidin* ABL 1238 r. 17 (NA), cf. *dibbi ša mi-tu-tu* (in broken context) ABL 1200 r. 17, *ultu mi-tu-tu ki-i* KA(?) *šēpē ša šarri aššabat* ABL 1204:10 (both NB); *ina muḫḫi mi-tu-ú-tum* (in obscure context) CT 22 174:7 (NB let.).

b) state of being dead: *warkat m[i-t]u-ti-ia u baltūtija ul taprusi* you have not even tried to find out whether I am dead or alive Kraus AbB 1 53:9; you yourself wrote the tablet *ina mi-tu-ti-ša-a-ma* when she was already dead CT 2 47:13 (OB); *ša mi-tu-tu iplaḫū* those who feared death Streck Asb. 36 iv 56; *ina mi-it-ú-ti-ia ana ar-ta-a-ma lu-ú-tu-ru* (parallel: *ina balātuja*) Herzfeld API 30:39 (Xerxes Ph); *adi la mi-tu-ti-i-ma* (vars. *m[i-t]u-ti-ma*, *mi-tu-tim-ma*) *bikiti gam-rat* even before (I) was dead, mourning for me was ended Lambert BWL 46:115 (Ludlul II); *ša la DN mannu mi-tu-ta-šú uballit* who but Marduk can restore someone to life from the dead? Lambert BWL 58:33 (Ludlul IV), cf. *[l]idlul ša mi-tu-us-[su x x] ukallimušu nūra* let him praise (Marduk) who [... him] in death (and) showed him the light of day AfO 19 60:187 (Prayer to Marduk); I did not permit his body to be buried *eli ša maḫri mi*(var. *me*)-*tu-us-su uttirma* made him more dead than he was (by cutting off his head) Streck Asb. 62 vii 46; *kanik PN ša mi-tu-ti*

## miṭirtu

*atāni išbat* he took a sealed document of PN concerning (the eventuality of) the she-ass being dead Petschow MB Rechtsurkunden 9:19.

For Or. NS 18 36:16, see *mitu* adj.

**miṭar** s.; field irrigated by rain; RS\*; WSem. word.

A.ŠĀ.ḪI.A // *mi-ta-ar-ú* MRS 6 47 RS 16.150:12.

For the mng. "field irrigated by rain," cf. Ugar. *mtr*, Aram. *miṭrā*, Heb. *māṭār*, "rain."

**miṭirtu** s.; 1. (a type of field or orchard, characterized by a special irrigation system), 2. (a type of canal or ditch); OB, MA, SB, NA; pl. *miṭrāti*; cf. *miṭru*.

[pa-a] [PAP]+E = *pal-gu*, *pat-tum*, *ra-a-ta*, *a-tap-pu*, *mi-ṭir-tum* A I/6:29ff., cf. [pa-a] [PAP]+IŠ = MIN (i.e., same five equivalents) *ibid.* 34ff.; e = *mi-ṭi-ir-tu* 3N-T922e r. 3'; pa<sub>5</sub>.šitā = *ra-a-tu*, *me*(var. *mi-ṭir-tum* (with Greek transcription φα[σ]εῖθ μιτερο)) Hh. II 211f., for the Greek rendering see Iraq 24 65; pa<sub>5</sub>.šitā = *ra-a-tu*, *mi-iṭ-ru*, *mi-ṭi-ir-tu* Hh. XXII Section 8:5ff.

i-zu-bi [fd.PAP+NÁ] = *šū-u*, *za-i-bu*, *mi-ṭi-ir-tum*, *i-zu-bi-tu* Diri III 193ff.; zu-bi [PAP+NÁ] = *za-i-bu*, *mi-ṭi-ir-tum* A VIII/1:97f.; [id].zu<sup>b1</sup>[PAP+NÁ] = [mi-iṭ]-*ra-tum* Antagal J ii 7, CT 19 25 K.14047:8 (now 14042); [PAP]+NÁ = *mi-ṭir-tu* (in group with fd.ḪAL.ḪAL.LA (= *Idiglat*), *za-i-bu*) Erimhuš b r. iii 11' (= CT 19 2 K.4526).

umun šitā.maḫ umun ki.sur.ra.kez(KID): *bēlu miṭ-ra-a-tú* MIN (= *bēlu kisurré* SBH p. 49:14f.; [en] dumu.nun.abzu šitā.na dun.gal.zu : *bēlum mār rubē ša apsi pētū miṭ-ra-tim* BA 10/1 75 No. 4 ii 15f.

[š]itā(!) gál.tak<sub>4</sub>a dašnan šà.túm gú.me. [er.me.er ...] : *pētū miṭ-ra-a-ti mušahnib* [qerbēti ...] (Nabú) who opens the irrigation ditches, who lets the grain grow abundantly 4R 14 No. 3:9f., see Pinckert Nebo p. 25.

*ú-ra-šu*, *šip-pa-tú*, *mi-ṭir-tú*(var. *-tum*) = *ki-ru-u* Malku II 113ff.; *mi-ṭir-tú*(var. *-tum*) = *mu-sa-ru-u* *ibid.* 116, *ir-mu* = *mi-ṭir-tú* *ibid.* 117; [ir]-*mu*, *mi-iṭ-ru*, *mi*[...] = *mi-ṭir-tum* CT 18 2 i 47ff.; *mi-ṭir-tu[m]* = *mu*-[*sa-ru-u*] *ibid.* 50; *miṭ-ra-tum* = *na-a-ru* Malku II 41; *mu-sa-ru-ú* : *ma*-[*na-ḫa-tum*], *mi-ṭi-ir-tum* : *šip-pa-tu kirí*] Uruanna III 549f., [mi-ṭi-i]r-tum = *šip-pa-tum* GIŠ.SAR Uruanna II 522.

*miṭ-ra-ti* // *ki-ru-ú* CT 41 25:2, *me-iṭ-ra-tum* // GIŠ.SAR *ibid.* 29 r. 3 (Alu Comm.); *miṭ-rat* // n[*a-a-ru*] Lambert BWL 84:245 (Theodicy Comm.).

1. (a type of field or orchard, characterized by a special irrigation system): *šumma ... mimma ša me-ṭi-ir-ti* (var. *mi-ṭir-tim*) *ina la*

## miṭirtu

*adannišu zēra ittaši* if something growing on a *m.*-field bears seed out of season CT 39 8 K.8406:2, dupls. CT 39 10 K.149+ :2, AMT 7,8 r. 9, var. from CT 41 22:10 (SB Alu); *ana miṭ-ra-a-ti šummuḫi* to let vegetation grow abundantly on the *m.*-fields OIP 2 98:89, also *ibid.* 101:59, 114 viii 25, 124:41 (Senn.); note referring to a plant: *zēr mi-ṭi-ir-ti* Labat Suse 242 iii 16f.

2. (a type of canal or ditch): *mi-ṭi-ir-ta mukinnat napišti māti ābilat nuḫši ušpel-kāmma qarbat ālija ana tamkiri lu aškun* I had opened up a *m.*-canal that firmly establishes the prosperity of the country (by) bringing about abundance, and made the fields around my city into irrigated land Weidner Tn. 28 No. 16:103, 31 No. 17:49; *qereb miṭ-ra-a-te* (var. *-ti*) *šātina ušahḫiba pattiš* I let water murmur through those ditches as through canals OIP 2 124:43; *mušahrū nārāte pētū miṭ-ra-a-ti mušahḫib pattāti* he who causes the canals to be dug, who opens *m.*-canals for irrigation, (and) makes (all) ditches murmur (with water) *ibid.* 135:12; *ša . . . miṭ-ra-a-ti upattū uza'izu mé nuḫši* who has opened *m.*-canals (and) distributed water in abundance En. el. VII 60, cf. *ša Araḫti miṭ-rat nuḫši* KAR 360:11, see Borger Esarh. 91; DNGÚ.GAL *miṭ-rat ilī* Enbilulu, the canal inspector of the *m.*-canals of the gods En. el. VII 64; *pētū quppi u miṭ-ra-a-ti muštēšeru nārāti* BMS 12:29, see Ebeling Hand-erhebung 76, cf. *muštēšir nagbē nārāti pētū miṭ-ra-a-te* (var. *-ti*) BA 5 385 No. 3:7, see Ebeling Hand-erhebung 92; *ḥarru u nābali būrāte [ . . . ] nārāte mi-ṭi-ra-a-ti bēra[ti]* depression and dry land, wells, [ . . . ], canals, *m.*-canals (and) swamps K. 3366 r. 10 (SB lit.); *išaddad ina miṭ-ra-ti* (var. *-ta*) *zārū elippa* the father and begetter tows the boat along the *m.*-canal Lambert BWL 84:245 (Theodicy), for comm., see lex. section; *mi-ṭi-ra-tu šuḫurrat* the *m.*-canals were quiet Lambert-Millard Atra-hasis 112 v 33 (SB), cf. (in broken context) *miṭ-ra-tum* *ibid.* 116 BE 39099 r. i 15, *mi-ṭi-r[a-tum]* *ibid.* BE 36669:13; *me-ti-ir-tam ki-di-ta-am . . . ikimuma* (the enemy) took the outer canal VAS 16 186:10 (OB let., coll. Frankena, AbB 6).

## miṭitu

The spellings with *ṭi* and the Greek transcription with *tau* establish the form *miṭirtu* for “canal”; instead of assuming an almost homophonous \**midirtu*, “field,” a semantic connection has been assumed for the two meanings of *miṭirtu*. To a different stem belongs *midru*, q.v. See also *mitru*, *berātu*, and *zā'ibu* s. discussion section. Some of the occs. wr. with the BE sign may have to be connected with *biritu* “balk,” as shown by *be-ra-tū likbus* (or *likabbis*) Weidner Gestirndarstellungen 32 sub Pisces, compared with the occs. cited *biritu* mng. 1b and *biru* C.

Meissner BAW 2 15; Borger Esarh. p. 91.

**miṭitu** (*miṭūtu*) s.; 1. shortfall, shortage, deficit, losses, 2. decrease, lessening, 3. humble self; OB, Mari, Nuzi, MA, SB, NA, NB; *miṭūtu* in Nuzi; cf. *matū* v.

di.bi = *du-ū-tu*, [d]i.bi.GAR = MIN *e-ṭir-tu*, [di.b]i.GAR = [mi-ṭi]-*tu* Izi C iv 36ff.

1. shortfall, shortage, deficit, losses — a) in troops and personnel: *šābum mi-[ṭ]i-tam [i]ršīma u adi tamlitam šābam umallū sugāgi ul uwaššar* the troops have suffered a shortage and I will not release the sheiks before they have restored the full complement of the troops ARM 6 32:13; *aššum mi-ṭi-it šābim . . . ša ina GN<sub>2</sub> apqiduma u la itiqu* regarding the shortfall of the troops (of the southern tribes) which I inspected in GN but which did not march on *ibid.* 30:3, cf. [s]ābam . . . *apqidma šābum mi-ṭi-tam ir-ši* *ibid.* 14, cf. also *ibid.* 16; 1030 men, prisoners *ša ana mi-ṭi-it ekallāni ša aḫ* GN which are for (replacements of) the missing (men) of the palace (lands) on the shore of the Euphrates ARM 5 27:6; *ekallam upaqqidam u kima ekallum mi-ṭi-tim išū* PN *imur* PN inspected the palace and observed that the palace has a shortage (of men to do agricultural work) RA 42 73 No. 11:5 (Mari let.), see Finet, RA 53 58; *ašar ina panitum 22 ERIN mi-ṭi-tum inanna 6 ERIN imti u ana mi-ṭi-tim šuāti kanik šakkanakkim elteqē* where in the past there used to be a shortage of 22 men, now they are short (only) six men, also I received a sealed document from the governor

## miṭṭu

(stating) that shortage TLB 4 3:10f. (OB let.); *ardāni ša sarri mi-ṭi*(text -KI)-*ti ina libbi jānu* as to the (Assyrian) subjects of the king, there are no losses among them ABL 262 r. 6 (NB).

b) in the size of fields: *ana mi-ṭi-i*[*t*]-*ti eqlim ša ibaššū aḫum ana aḫ*[*im* . . .] one will [not raise a claim] against the other regarding any shortage in the field which may occur PBS 8/2 248:15 (division of inheritance), cf. *mi-ṭi-it eqlim ša ibaššū amtaḫar* Fish Letters No. 16:4 (both OB).

c) in herds: *kī la itabku mi-ṭi-ti ša šēnu ša DN ša ina pani* PN LÚ.SIPA PN<sub>2</sub> *ana DN ittir* if he (PN<sub>2</sub>) does not produce (in court the two slaves who have taken sheep and goats from PN), PN<sub>2</sub> will pay to Ištar of Uruk (for) the losses in the sheep and goats of Ištar of Uruk, which were in the charge of the shepherd PN YOS 7 189:15; *akī mi-ṭi-ti ša U<sub>8</sub>.UDU.ḪIA kullāk* I am detained on account of the losses of sheep TCL 9 113:10; *kūm mi-ṭi-ti ša U<sub>8</sub>.UDU.ḪIA ša muḫḫišu ana Eanna iddin* he gave to Eanna (land, etc.) for the shortage in the sheep and goats which was charged against him TCL 12 18:5 (all NB); note the form *miṭṭu* in Nuzi: (a herd of cattle) *ana qāt* PN *nadin u mi-du-ti-šu* PN *umalla* entrusted to PN, and PN will make good any losses in it HSS 13 448:5, also *mi-du-ti-šu jānu u mi-du-ti-šu* PN *umalla* HSS 16 428:5 and 7.

d) in produce: *aššum* . . . 25 A.GÀR *še'im mi-ṭi-tim* concerning the 25 *ugaru* of barley, the deficit RA 42 73 No. 11:20 (Mari let.), see Finet, RA 53 58; *kī maššarti lapani sirrimi u šabūti la ittašar pūt mi-ṭi-ti ša ina tamirti sirrimu išakkanu našū* if (any of them) does not keep watch for wild asses and gazelles, they will be responsible for the losses which the wild asses will cause in the meadow YOS 7 156:20 (NB), cf. *mi-ṭi-ti ša ina eqli taššakkanu* 1 <adi> 3 *tanaddin* she will repay threefold the losses which occur in the field SPAW 1889 825 (pl. 7) ii 39 (NB laws), see Landsberger Date Palm p. 33; ZÚ.LUM.MA *mi-ṭi-ti ša MU.13.KAM u MU.14.KAM ina pan* LÚ.GIŠ.SAR.

## miṭṭu

MEŠ dates, shortage (on the estimate) of the 13th and 14th years, charged to the gardeners CT 2 10b:1, cf. ibid. 21, cf. also 12 *mašihu* . . . *ina mi-ṭi-ti ša suluppī* (from the estimate of year x, which were not paid) Moldenke 2 No. 10:2; x barley *mi-ṭi-ti ša* LÚ.ENGAR.MEŠ shortage of the farmers ZA 4 140 No. 9:9, cf., wr. *mi-ṭi-i-ti* ibid. 8; (the holder of the baker's prebend) 2 SĪLA *mi-ṭi-is-su imandad* will measure out two silas, his *m.* VAS 6 104:14; [. . .] *mašihu mi-ṭi-ti* ibid. 248:29; note 4½ SĪLA *mi-ṭi-tum ša mašihu* x (barley), the deficit due to (the difference in?) the standard ibid. 79:10 (all NB).

e) of materials and finished goods — 1' in OB, Mari: *ana mi-ṭi-it iḫzi ša*[*lmim*] 1 ME GIŠ.IGI.KAK.ḪIA KÙ.BABBAR *šūpiš* have one hundred silver pins made in order to (make good) the missing mountings of the statue ARMT 13 4:6; *qitmam u annuḫaram ana me(!)-ṭe<sub>4</sub>-et ekallim kaspam nittanaddinma ništana'am* we keep spending silver to buy black and white paints to (make up for) the shortage of the palace (in these) ibid. 43:6; *itti* PN ZABAR.GAB *alikma mi-ṭe-e-ti leqamma* go with PN, the . . . and take for me the missing (metals) UET 5 72:31 (OB let., coll.); KÙ.GI *mi-ṭi-ta* <am> [*i*]rašši the amount of gold will diminish ARMT 13 18:14, cf. ibid. 16; GIŠ.IG.ḪIA *mi-ṭi-it-ka* [*la*] *takalla* do not withhold the doors which you were short (when delivering) ARM 4 72:30.

2' in later texts: *mi-ṭi-ti ša gušūri* . . . *inaddin* he will deliver the missing beams YOS 7 37:8; *mi-ṭi-tū ša* KUŠ *ḫi-in-du* S<sup>†</sup> 76-11-17,1220:8; *pūt mi-ṭi-tū ša* PN PN<sub>2</sub> *naši mé ul ikillaššu* PN<sub>2</sub> is responsible for any shortage (of water) of PN, he will not keep back the water from him TuM 2-3 195:5 (all NB); uncert.: four textiles *ša mi-ṭi-te* Iraq 23 42 ND 2672:30, see Postgate Taxation 388:13.

f) in work assignment: *kī ašar šanūmmu ittalku pūt mi-ṭi-tum ina dullu ša Eanna ina mešḫi ša Eanna* . . . *našū* if they (the brick-makers) go elsewhere, they will be responsible for any shortage in the assigned stretches for Eanna BIN 1 126:13; *kī la ittannu* 1 MA.NA

**miṭtu**

KÙ.BABBAR *kūmu mi-ṭi-tú u iq-bi ša ana muḫḫi PN nadá ... PN<sub>2</sub> ... inaddin* if they do not deliver (the bricks), then PN<sub>2</sub> (the guarantor) will give one mina of silver for the nonfulfillment and .... which are charged against PN TuM 2-3 108:10; *kí mi-ṭi-tum ša dullušu u baṭlānu ša LÚ.KU.GAR. MEŠ ša PN šakna* if any shortage in his work or any idling of the ...-men of PN occurs VAS 6 99:11; *mi-ṭi-tum ša dullu ultu é-ka [t]ušallam* you will make good with your own people any shortage in the work Gordon Smith College No. 109:19ff. (all NB).

g) other occs. — 1' with *šakānu*: *naḫla u KASKAL ana mi-te<sub>4</sub>-ti la išakkan* he will not impair(?) the (bed of the) wadi and the road (sale of a field) KAJ 151:6f. (MA); *mimma ša ana mi-ṭi-ti ša Ekur šaknu teppuša* you do everything that is damaging to Ekur YOS 3 63:16; *jānū illānuššu mi-ṭi-ta-a tašakkan* otherwise you will cause me, without this, a deficit CT 22 144:22ff., cf. *mi-ṭi-tum u nušurrá ūmišamma(?) išanakkanaššu* any decrease or reduction he will charge to him daily(?) TCL 12 86:14; *mi-ṭi-ti rabitu ša Eanna [iššak]kan* there will occur a large shortage for Eanna BIN 1 53:17; *umma qāti DN «um-ma <sup>d</sup>EN» mi-ṭi-ti ša PN iltakan* the "hand of Bēl" caused the losses of PN TCL 9 146:14 (all NB).

2' other occs.: *mi-ṭi-tú uškītu ina muḫḫi-kunu tadannin* (otherwise) the future deficit will be too much for you (pl.) CT 22 112:17, cf. *mi-ṭi-ti ina muḫḫišu* TCL 9 113:20 (NB).

2. decrease, lessening: (your mind is) *kumurré gipiš támtim ša la išá mi-ṭi-[ta]* the accumulated mass of the sea, which never lessens Lambert BWL 70:24 (Theodicy); (fish and birds) *ḫegal apsi ša la išá mi-ṭi-ta* the abundant yield of the sea, which never lessens Winckler Sar. pl. 36:170, also Lie Sar. 78:10, Borger Esarh. 90 § 59:7; [...] *ša nība la išá kaspu ḫurāšu ša la išá mi-ṭi-tú* Bauer Asb. 2 74 K.2524:7; see also (referring to sexual potency) Izi C, in lex. section.

3. humble self (NB): since the day that you left I have not seen a message of yours

**miṭṭu**

*u la taddalaḫ ana muḫḫi mi-ṭi-ti-ia* and do not worry about me (lit. my humble self) Thompson Catalogue pl. 2 C 4:6 (= Ebeling Neubab. Briefe No. 294); why have I not heard news from you? *enna kī baṭṭātu idātika mi-ṭe-e-ti lu-bil-ma lurqud* now let me (lit. my humble self) acknowledge(?) that you are well and I will dance (for joy) Iraq 18 53 No. 38:12.

For VAB 6 228:19 (= CT 4 19a) see *mītu* usage a-1'.

**miṭru** s.; (a small canal, ditch); SB; cf. *miṭirtu*.

pa<sub>5</sub>.šitā = *rātu, mi-iṭ-ru, mi-ṭi-ir-tu* Hh. XXII Section 8:5ff.

ú-šu-uš GÁ×NUN = *mi-iṭ-ru* Ea IV 247; [ú]-šu-uš Ú.[GÁ×NUN] = *mi-iṭ-ru* Diri IV 15; ḫu-ul-pad(?) IGI.UR.RU.GAR = *mi-iṭ-ru* Diri II 144; ḫi-ri-im KI.KAL = *mi-iṭ-ru* (var. to *pitru*, q.v.) Diri IV 266.

[a.pa<sub>5</sub>].ra.gin<sub>x</sub>(GIM) mu.un.dib.dib.bé.eš : *kīma mē miṭ-ri usabbitu* : they (the demons) seized like the water of the ditches CT 17 27:23.

[ir]-mu, *mi-iṭ-ru, mi-[...] = mi-ṭir-tum* CT 18 2 i 47ff.

*usekkir mi-iṭ-r[i ...]* AfO 18 48 C r. 23 (Tn.-Epic).

See discussion sub *miṭirtu*. For *mi-tá-ar* MRS 6 47:12 see *miṭar*.

**miṭṭu** (*mētu, mītu*) s.; mace; OB, MB, SB, NA, Akk. lw. in Sum.; wr. syll. and GIŠ.TUKUL.DINGIR.

mi-tum GIŠ.TUKUL.DINGIR = *ka-ak-ku ša i-lim* (var. *ka-ak [i]-[lim]*), *mi-it-tum* Proto-Diri 162f., cf. *me-iṭ-ṭu* GIŠ.TUKUL.DINGIR, GIŠ.TUKUL.BAD = *min (= kakku) ša DINGIR, min ša tāḫazi* Diri II 258f., see also Ea I 161f., cited *kakku* lex. section; GIŠ.TUKUL.DINGIR = *mi-it-tu* Ai. VI iii 37; TUKUL.DINGIR = *mi-[tum]* Proto-Aa 26:1; giš.mi.it.tum, [giš.tukul].mi.it.tum = *šu-ma* Hh. VII A 12f., cf. giš.mi.tum, giš.mi.tum.sag.50 MSL 6 150:85f. (Forerunner to Hh.).

[guruš] šu.šilig.ga GIŠ.TUKUL.DINGIR si.ig : *[e]ḫu ša ina qātišu elletu me-eṭ-ṭa našū* young man holding a mace in his pure hand Lugale I 5; [mi].tum.e (later recension GIŠ.TUKUL.DINGIR) kur.šè ka ba.ab.du<sub>3</sub> : *miṭ-ṭu ana šadi pišū pi-i-ti* Lugale II 35; mi-tum (later recension: GIŠ.TUKUL.DINGIR) zú.šeš.e sag im.ḫub (later recension: sag im.ḫub.ḫub) : *miṭ-ṭu ša šinna marru ummānu ukammar* Lugale V 21; ud.zú.ninnu.mu mi.tum.an[...] (later recension: <sup>d</sup>Ud.zú.ninnu GIŠ.TUKUL.DINGIR nam.an.na.mu mu.e.da.gál.la.à[m]) : <sup>d</sup>UD.ZÚ.NINNU-ú

## miṭṭu

miṭ-ṭi anūtiija našākum[a] Angim III 26; GIŠ.TUKUL.DINGIR an.ta.gál zag nam.lugal.e túm.ma : miṭ-ṭu šaqū ša ana idi šarrūti šūluku 4R 18 No. 3:31f.; mi-ṭu<sup>1</sup>GIŠ.TUKUL dur<sub>x</sub>(ŠEN).tab. ba ul<sup>1</sup>gir.gal mul.mul ni-ir<sup>1</sup>ni.gir ak.ak.da.zu : ina mi-ṭu pāštu namšaru u mulmulli ina gitaššuriki RA 12 74:13f.

me-e-ṭu (var. mi-iṭ-ṭu) = kak-ku LTBA 2 1 iv 60, dupl. 2:126.

a) as a weapon of gods: mi.tum tukul za.nim sag.pirig the m., a weapon of . . . -stone, with the head of a lion SAKI 134 xiii 23, cf. ibid. 128 vii 14 and 24 (Gudea Cyl. B); mu mi.i.tum sag.ninnu ba.dím.ma the year the m. with the fifty heads was made RTC 197 r. 9, 198 r. 13, 199:5 and r. 3 (year name); for other refs. in Sum., see Falkenstein, ZA 48 110 n. 3; mi.tum sag.ninnu mu.na.dím he made for him a fifty-headed mace PBS 15 46:8 (Išme-Dagan); *iškun Anu me-iṭ-ṭa la pādā* Anu provided the unsparing weapon Tn.-Epic "ii" 27, cf. *ina mi-ṭi-šu la pādā ulatti muḥḥa* En. el. IV 130; *iššima* GIŠ.TUKUL.DINGIR (vars. (GIŠ) miṭ-ṭa) *imnašu ušāḥiz* En. el. IV 37, V 95, cf. *imittašu miṭ-ṭa* (var. mi-iṭ-ṭa) *išbat lakkašu rabā* Cagni Erra IIIc 51; [. . . me]-lam-me mi-iṭ-ṭi u ušp[ari] (in broken context) En. el. V 154; (the demon) *ina imittišu* GIŠ me-i-ṭu naši ZA 43 17:49, cf. *ša me-ṭu ina qāti[šu] . . .* KAR 97 r. 13, also (the lamassu figure) *nāšāt* GIŠ miṭ-ṭi u kippate TCL 3 375 (Sar.), Winckler Sar. pl. 45 C 60; *ta-me-eḥ me-ṭi* KAR 104:29; [mi]-iṭ-ṭu-uk-ka abū[bu] KAR 337:14 (hymn to Marduk); GIŠ (var. omits) *me-ṭu ša ana pan me-ṭu* (var. GIŠ.TUKUL.DINGIR) *nanduru tebā* (referring to MUL.KAK.SI.SÁ = Sirius) KAR 76:16, see ArOr 21 403, also Iraq 7 116 (= Fig. 5) No. 38:5; *tīlpānu* GIŠ.TUKUL.DINGIR GIŠ.[. . .] (as divine emblem) LKU 31:9; <sup>d</sup>GIŠ.TUKUL.DINGIR.<sup>mi-ṭu</sup>[BAD] (one of the councilors of Ningublaga) CT 25 21:19 (list of gods).

b) other occs.: *ḥatta kippata* [GIŠ].TUKUL.DINGIR *agā . . . ana šarri [inaddin]* RAacc. 145:448, cf. 144:416; ḤA.ZI.IN mi-iṭ-ṭu u GIŠ. MAR KÙ.BABBAR an ax, a mace, and a spade of silver BE 17 28:16 (MB let.); 1 GIŠ.TUKUL.DINGIR *ša par[zi]lli ḥurāšu uḥḥuz* one mace of iron with gold inlay EA 22 i 38 (list of gifts

## miz'u

of Tušratta), cf. 10 GIŠ.TUKUL.DINGIR.MEŠ *ša [siparri]* ibid. iii 55, *narkabāti kaspi qašti kaspi išpat kaspi miṭ-ṭi kaspi ḥatti kaspi* TCL 3 382; 1 GIŠ.TUKUL.DINGIR *dukdi* one mace made of *dukdu*-wood ADD 978 ii 3.

miṭu s.; lowness, loss; OB, SB\*; cf. *maṭū* v.

*ina mīli nāri ēpušanni ina mi-ṭi nāri ēpušanni* she has bewitched me at the height of the flood, she has bewitched me at the low water level of the river Maqlu III 120, also UET 6 410 r. 3, see Iraq 22 224; [*ina mīl*] *nāri ēpušanni ina mi-iṭ nāri ēpušanni* BBR No. 16 r. 9; *kīma . . . ištu* GN *ana* GN<sub>2</sub> *mi-ta-am la irāššūma* in order that the barley not suffer any loss (in transit) from GN to GN<sub>2</sub> ABIM 28:46 (OB let.).

For Syria 19 123:8 (= ARM 6 8) see *mīlu*.

miṭu see *miṭṭu*.

miṭūtu see *miṭītu*.

mizkiru see *miskiru*.

mizru s.; (wool treated in a certain way); lex.\*; cf. *mazāru*.

[sīg . . .] = *mi-iz-ru*, *ḥibšu* Hh. XIX 42f.

[*hi*]-*ib-šu* = *mi-iz-[ru]*, [*mi*]-*iz-ru* = *ḥa-ab-š[á-na-tum]* Malku VI 10f.

Cf. Aram. *mizrān*, see Weisberg, HUCA 39 73.

miz'u (*mez'u*, *mīzu*) s.; (a type of beer and wine); OB Alalakh, SB, NA; cf. *mazū* v.

kaš.ú.[sa zíz.A]<sub>M</sub> = *dišiptuḥḥi* = *me-ez-'u*, kaš. ḥal.ḥal = *ḥal-ḥal-ú* = MIN Hg. B VI 72f., in MSL 11 86; GEŠTIN *me-zu* AfO 18 340 ii 11 (Practical Vocabulary Nineveh).

a) a type of beer: see Hg., in lex. section; *tašatti mi-zi-'-ši-na kurunna* you (Šamaš) drink their (people's) m., the *kurunnu*-drink Lambert BWL 136:161 (hymn to Šamaš); 1½ *parisu*-measures of emmer wheat *ana mi-iz-zi* DUMU.MEŠ LUGAL for m.-beer for the king's sons Wiseman Alalakh 269:22, see JCS 13 28.

b) a type of wine (NA): see AfO 18 340 ii 11, in lex. section, cf. GEŠTIN *me-zi* (beside *karān*



## mīzu

*lāni*, q.v.) ADD 1010 r. 10, 1024 r. 11, 1029 r. 7; 100 DUG.ŠAB.MEŠ *ša mi-zi* (for the royal banquet) Iraq 14 35:131 (Asn.).

**mīzu** see *miz'u*.

**mizzi** see *miz'u*.

**mu A** particle; prefix of the participle; lex.\*

ga = *mu-ú* Izi V 90, see MSL 4 198; lú = *mu-ú* Erimhuš I a 3; lú, ga = *mu-ú* NBGT I 403f.

The Sum. preformative ga- and the compounding element lú (e.g., in OB Lu) correspond to Akkadian participles; from these the prefix *mu-* is abstracted in the cited vocabularies. For ga- used to form active participles see Civil, JAOS 88 10.

**mu B** particle; (mng. unkn.); gramm.\*

LI = *ma-a*, *mu-ú*, *lu-ma-a*, *li-ma-a* NBGT IX 46-49; mu = *lu-u*, *ša anāku*, *nī-nu* // *mu-ú* ibid. 121-123; ar = *mu-ú* ibid. 207f.

**mu** see *muk*.

**mû A** (*mā'û*) s. pl. tantum; 1. water, 2. fluid, liquid matter (other than water), 3. *mê qātê* basin (of metal) for washing the hands (after a meal), 4. wavy line (as ornament); from OAKk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and A(MEŠ) (A.𒀭.A AfO 12 53 r. i 2, MA); cf. *ēšid pān mê*, *iššūr mê*, *kalab mê*, *māmû*, *mû A* in *bīt mê*, *mû A* in *rab mê ša šarri*, *mû A* in *ša mā'išû*, *mû A* in *ša mê*, *mû A* in *ša muḫḫi mê*, *ummi mê*.

a-a A = *mu-ú* A I/1:101; [e] [A] = *mu-ú* ibid. 36; me-e A = *mu-ú* ibid. 115; a A = *mu-ú* Ea I 7; A[mu]-u, Proto-Kagal 234; [e] [A] = [mu]-u, MSL 2 126 i 11 (Proto-Ea), a A = *mu-u*, ibid. 15; a, [e] = *mu-u* Igituh I 292f.; ú, A<sup>e</sup> = NINDA ú A bread and water Izi E 279.

eš A = *mu-ú* Ea I 6; eš A = *mu-ú* Recip. Ea A v 23; še-e ŠE = *mu-ú* A VII/4:38.

[A].ICI mun.na = *mu-ú fābtim* salty water (i.e., tears) Proto-Kagal Bil. Section E 19; [a.geš]tú. [ga] = *mu-ú uznim* ibid. 20; a.bal = *tibik me-e* ibid. Section B 12; a.[bal].bal = *me-e [mā]-qī<sub>4</sub>-atim*, a.bal.[ba].bi.šè = *me-e [nī]-qī<sub>4</sub>-šu* ibid. 13f.; [a.sur.ra] = [me]-[e] *šu-ri*, [a.ḪAR.ra] = [me]-e *ḫa-ar-ri*, [a.nim.ma] = [me]-[e] *la-wi-ra-ni*, [a.sig.ga] = *me-e i-pi-ri*, [a...] = *me-e ša aš-ri-i-tim*, *me-e ša as-me-a-ti* ibid. Section C 5ff.; [a.bi].ga.zé = *me-e [x]-[...]*, [a.zu].ma.li.li = *mu-u*,

## mû A

*za-ab-x-tum* ibid. Section D 1f.; a.naga = *me-e u<sub>4</sub>-ḫu-li* ibid. 5; [zid.a].tag.ga = *qī-me me-e lap-tum*, [zid.a].nu.tag.ga = MIN MIN *la* MIN Hh. XXIII v 15f.; pa<sub>5</sub>.a.dé.a<sup>e</sup>-ta-a = *pal-gu me-e ub-lu*, pa<sub>5</sub>.a.dé.dé.a = *pal-gu* MIN *it-ta-nab-ba-lu* Hh. XXII Section 8:10f., cf. ibid. 9a'-b', 11'; a.zé.eb.ba = a.dùg.ga = A.MEŠ *ta-bu-tu* Emesal Voc. III 70; dug.a.kúm.ma = *karpāt me-e emmūti* jar for hot water Hh. X 71, dug.a.še<sub>4</sub>.dè = MIN MIN *kašūti* jar for cold water ibid. 72; [lú.a.kúm].ma = *ša me-e em-mu-tim*, [lú.a.še<sub>x</sub> (mūš.DI).d]è = *ša me-e ka-šū-tim* CBS 11071:3f. (OB Lu C); il-lu A.KAL = *mu-ú dan-nu-tú*, *mu-ú aš-ḫu-tú* Diri III 138f.; a.būru.da, a.būru.da.da = *mu-u r[u-qu-tum]* Nabnitu O 162f.; a.ga.nu.til.la = *me-e ra-bu-te* Igituh short version 171; a.mar.ra = a.gar.ra, a.ma.ma = a.gá.gá = A.MEŠ *raḫāšu* Emesal Voc. III 67f.; a.mar.ra = a.gar.ra = A.MEŠ *šaḫātu* ibid. 69; a.mar.ra = *mu-u* [...] OBGT XVII 4.

uš BE = *sekēru ša* A.MEŠ to dam up, said of water Idu II 246; ni-gi-in NIGIN = [sekēru] *šá* A.MEŠ Diri I 341; [...] = [MIN (= [e]-de-[lu]m) *š*]a A Nabnitu G 11; nag = *šaqa ša* A Nabnitu L 266; a.KAŠ<sub>4</sub> = *šulá ša* A.MEŠ Nabnitu M 161; dé = MIN (= *šapāku*) *ša* A Nabnitu K 66; [...] = [MIN (= *sa-a-bu*)] *me-e* to draw water, [...] = [a-b]a-lu *ša me-e* Antagal D b 19f., ~~ša~~-a<sup>l</sup>GÁL = MIN (= *petú*) *ša me-e* Antagal D 63, also ibid. b 35; a.dib.ba = *esēru ša* A.[MEŠ] Antagal B 219; ḫal.ḫal = MIN (= *ga-ra-ru*) *ša me-e* Antagal III 23; ka.peš, ka.DAR, ka.lá, ka.gur<sub>5</sub>.uš, KU.KU.ru = MIN (= *kalú*) *ša me-e* Nabnitu X 250-254; [...] = *ka-lu-u ša* A.MEŠ Antagal E c 22; [...] = *sa-la-ḫu ša me-e* 5R 16 iv 20 (group voc.); [x].še.ri, [a].íl.e, a.ki.ta.GIM<sub>4</sub>, a.ki.ta DUL+DU.dè = MIN (= *inu*) *ša* A.MEŠ Nabnitu I 181-184; [di-ri] [SIA] = [...] *du šá* A.MEŠ Diri I 27; e.KU.ba.sur.sur.ra = MIN (= *šī-in-ḫa-[tu]*) *ša me-e* x[...] Nabnitu Q 93.

a.šà.ga a íb.ta.a[n.dé].e = *eqla* A.MEŠ *išaqqi* he will irrigate the field Ai. IV i 51, also ibid. ii 32; a íb.ta.an.ba[l.e] = A.MEŠ *idallu* he will draw water ibid. ii 35; a šu.na bí.in.sud = A.MEŠ *isluḫšu* he sprinkled water upon him Ai. VI i 44.

ú [nu.un.d]a.an.kú.e a nu.un.da.an.nag.[e] : *akala akāla ul ile'i me-e šatá ul ile'i* CT 17 31:25f., cf. a dùg.ga nu.mu.ra.an.nag.ab : *me-e fābiš ul išatti* KBo 7 l r. 11f.; a.bi dug.šè ù.mu.e.ni.ši.in.gi<sub>4</sub> : *me-e šunūti ana karpātī tirma* return that water to the pot CT 17 32:9f.; a.gin<sub>x</sub>(GIM) ḫé.en.gál.e : *kīma me-e libkukušu* may they pour him (the demon) out like water CT 17 35:60; É.ul.maš é.bar.ra.zu a mud.da.gin<sub>x</sub> mu.un.TAG.en : *ina Eulmaš bīt pirištiki damī kīma me-e innagqú* 4R 19 No. 3:5f.; a.túl.gin<sub>x</sub> a.gi<sub>6</sub>.a nu.tuk : *kīma me-e burti aḡia ul išu* CT 4 8a:5f. and 19f. (OB); mul.an.gin<sub>x</sub> sur.sur.ra a.gin<sub>x</sub> gi<sub>6</sub>.a al.DU.DU : *kīma kakkab šamāme išarrur kīma* A.MEŠ *mūši illak* CT 17 19:11f.; giš.šinig.ga mú.sar a nu.

## mû A 1a

nag.a.mu : *bīnu ša ina musarē me-e la ištū* 4R 27 No. 1:3, cf. ibid. 12f.; a sag.gá.na.šē u.me.ni.dé : *me-e [ana] qaqqadišu [šupuk]* pour water on his head 5R 50 ii 65f., cf. a kù a sikil. la a.šen.šen.na ugu.na dé.a : *me-e ellūti me-e ebbūti me-e namr[ūti elišu šupuk]* ibid. 8f., cf. also JCS 21 11:22; a.nam.šub ka.zu ba.an.sum.ma : *me-e šipti ana pika iddi* he has put into your mouth water (over which) an incantation (has been recited) 4R 25 iv 14f.; zu.a.zu a.da hē.mu.e.da.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> (later recension: e.da hē.en.da.ab.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub>) : *mudūka ana me-e litirka* (see *mudū* lex. section) Lugale XI 24; a.túm.ma = *ina me-e nēhūti* Lambert, JNES 33 290:21; a.būru.da = *ina me-[e] šaplūti* ibid. 22; ki.si.ga a.dé.àm : *ana kasip kispī u na-aq me-e* CT 17 37 K.3372+ : 7 and 9; a <sup>d</sup>Mu.bar.ra šu.mu.un.da.ab.ha.za : *tāmih Ġirri u me-e* 4R 9:49ff.; gaba.a é ma.an.ni.gub : *ina irat me-e bita ipušamma* SBH p. 101 r. 7f.; id.bi a nu.un.túm.e : *nāršu me-e ul ubbal* SBH p. 114:9f.; a tu<sub>5</sub> tu<sub>5</sub>.da.a.na : *me-e* (var. A.MEŠ) *rimki ina r[amākišu]* JCS 21 6:47; a šu.nu.luḥ.ḥa igi im.ma.an.sum : *me-e qātī la misāti itamar* CT 17 41 K.4949:10; i.ne.šē a.e (earlier recension omits e) kur da.rí.šē ki.a nu.um.ex(DU<sub>6</sub>+DU).dē : *inanna mu-ú [dāri]š ištu eršeti ana šadi ul illū* now forever water will not rise from the underworld to the mountains Lugale VIII 26; for other bil. refs. see *dalāhu*, *ramāku*, *sābu*, *saḫālu*, *salāhu*, *šarāru*, *tabāku*, *tebū*.

ba-a, še-u = *mu-ú* Malku VI 203f.; *la-i-ra-nu* = A.MEŠ *pa-ši-ru-tu*, *anzanzū*, *asurrakku*, *arūru* = A.MEŠ *šap-lu-tum* Malku II 51ff.; *a-ru-ru* = *mu-še-e me-e, mu-u* ibid. 55f., *ma-a-mu* = MIN ibid. 57; a // *e-du-ú* = A.MEŠ *na-šu-ú*, *a-ba-sig-ga* = A.MEŠ *naḫāsu* ibid. 58f.

[*kib*]-su A TAG-ma = *kibis me-e talappatma* CT 41 34:2 (Alu Comm., to Tablet CIII); A // *me-e* 5R 39 No. 4:6; A // *me-e* Ebeling Wagenpferde 37 Ko 16; 440(= *Ea*) // *mu-ú* Biggs, RA 62 54:17 (LB comm.); *ciš mu-[u]* STC 2 pl. 54 K.4406 r. i 11 (comm. to En. el. VII 83); *ana* A.MEŠ // *mé-e ma* EA 148:31, and passim in EA.

1. water — a) with ref. to drinking: NINDA.ĦI.A *uttū ina ramnija ul ākul* A.MEŠ *uttū ina ramnija ul ašti* the bread I found I did not eat myself, the water I found I did not drink myself MDP 14 p. 47:4 and 6 (= RA 9 66), cf. K.8870:5'f., also OECT 6 22 K.3153 r. 1ff., see Lambert, JNES 33 278:83ff.; *ana laqi iṣṣē laqi* A.MEŠ *ana šitī* to get (fire) wood and to get water to drink EA 154:18, cf. EA 151:39, cf. also *jānu* A.MEŠ *u jānu iṣṣē* EA 151:43, EA 149:51 (letters of Abimilki); *itti nammaššē* A.MEŠ *iṭib libbašu* he (Enkidu) found pleasure in (drinking) water with the animals Gilg. I

## mû A 1b

ii 41; *ša* A.MEŠ *dalhūte išattū u* A.MEŠ *zakūte* [*a išattū*] AnSt 5 98:27 (Cuthean Legend); *samu-[...]um* *mānam me-e išaqqi* rain(?) will provide water for the army YOS 10 42 iv 49 (OB ext.); *nakru idukkannima ina* KUŠ *na-da-ti*.MU A.MEŠ *iša[tti]* the enemy will defeat me and drink water from my waterskins CT 31 28:21; *ummāni ina harrān illaku ṣummū iṣabbassima* A.MEŠ NU DUG.GA.MEŠ *iṣattima imāt* my army will be overcome by thirst on a campaign it will go on, will drink bad water and will die CT 20 7:24; *maršu ne-ḫu* GAR NINDA.ĦI.A *ikkal u* A.MEŠ *iṣatti* for the sick person there is a respite ahead, he will eat food and drink water Boissier DA 249 iv 9 (all SB ext.); *mātu* A.MEŠ *tiṭalli iṣatti* the country will drink water (that tastes) of ashes ACh Sin 25:43; NINDA *u* A *muṭtu* he has no appetite for food and drink AMT 48,2:2; A.MEŠ *ana šatē magal itenerriš* he keeps on asking for water to drink Labat TDP 224:52f.; I sat down upon a mountain boulder and A.MEŠ *nādi kaṣūti ana ṣummēja lu ašti* drank cold water from a water skin to (quench) my thirst OIP 2 72:40 (Senn.); *ašar nāru la iṣū* ... A.MEŠ *būri ina dilūti* ERIN.ĦI.A *ušašqi* where there was no stream I had the troops drink well water (brought up) with a hoisting device Borger Esarh. 112:18; *Sippar* ... ID *Purattu issišuma* ... *me-e irēqu ana sābu* the Euphrates receded from Sippar and the water was too far away to be drawn VAB 4 64 i 16 (Nabopolassar); *akalē ittišunu ul akkal* A.MEŠ *ittišunu ul ašatti* I will not eat bread with them nor drink water with them ABL 1240 r. 6, cf. NINDA.MEŠ *u* A.MEŠ *attadin* ABL 1260:10; *akalu lu me-e alḫeme* I tasted (no) food or water CT 22 4:12; let them send us silver *ana* A NINDA.MEŠ *niddin* so we can buy water and food YOS 3 133:34 (all NB letters); *ina eršetim eṭemmašu me-e lišašmi* may he let his spirit thirst for water in the underworld CH xliii 40; *eṭemmūšu me-e zakūti liltū* may his spirit (text pl.) drink pure water VAS 1 54:19; see also CT 17 31:25f., etc., in lex. section.

b) with ref. to irrigation: *ana* PN *me-e idimma eqelšu lišqi* give water to PN so he

## mû A 1b

can irrigate his field Sumer 14 75 No. 48:5; *ana itéj[a] me-e tanaddin* JCS 24 66 No. 66:12, cf. *ibid.* 13, 23; *šukussam ... me-e lišqû* CT 29 18b:14, cf. *kunukkî anniam ina amārika me-e idinma eqlam ša PN lišqû* YOS 2 115:7; *me-e mullima ana errēšim idinma* fill (the canal) with water and supply it to the farmer UCP 9 335 No. 11:6; a good field *ša ana me-e šaknu* which is situated (favorably) for irrigation TCL 7 1:11; *ištu inanna UD.5.KAM mé-e ipettānim* five days from now they will open the water for me ABIM 28:13, cf. *ibid.* 11 and 14; *eqlam ša ... ana me-e elūma la imkuru* the field which lies too high for the water and could not be irrigated TCL 7 18:12; *ina la me-e še'um ina eqlim la ittabši* CH § 48:7; *šukussātīšunu ša ina la me-e nadia* their sustenance fields which are fallow for lack of water TLB 4 74:30; *kīma tidū mu-ú ina nārim ul ibaššūma* as you know, there is no water in the canal TLB 4 29:5; *íd GN sekirma mu-ú ul ibaššū* the GN canal is blocked and there is no water VAS 16 115:9; *ina šukussātīni ašar 1 SAR kirām me-e nišaqqu ul ibašši* there is no spot in our allotted fields where we could use irrigation for even one SAR of garden Sumer 14 44 No. 20:8; *ina íd GN mu-ú mašūma* the water has gone down in the GN canal (and does not reach our field) TCL 7 39:7; *šumma PN me-e iktalāniāšim ana bēlini nišapparam* we will write to our lord if PN withholds the water from us ABIM 6:15; *me-e itekmuniāti* they took the water away from us A 7455:23, see Rowton, JCS 21 271; *aḥum aḥam ina me-e la udarrasu* (see *darāsu* mng. 2) TCL 7 23:28 (all OB letters); *mašqit PA<sub>5</sub> me-e PN* irrigation through the PN canal MDP 23 209:4; *eqelšu ammīni me-e la išatti* why is his field not getting any water? PBS 1/2 19:18; *íd Bini ablat u mu-ú ina libbiša jānu* the Tamarisk Canal has dried up and there is no water in it JCS 19 97:14; GN ... *ina la me-e nadi* GN has been abandoned for lack of water BE 17 24:20; *gišimmarū ina me-e ... ilū* JCS 19 97:37; *uṭṭatu ... banāt A<sup>mu-ú</sup> ma-'a-d[u] u zinnānu ittalku* the barley looks good, there is plenty of water, and the rainy season is over BE 17 28:24 (all MB letters); *ina A.MEŠ*

## mû A 1b

*nār šiqītišu nušurrā la šakāni* not to reduce the water in his irrigation canal MDP 2 pl. 22 iii 4, cf. *ibid.* 7; *ša ... eglēti šināti ana nak-kamti me-e išakkanu* MDP 10 pl. 12 iv 4, cf. *ibid.* ii 6; GIŠ.SAR ... A.MEŠ *lišqû* let them irrigate the garden HSS 14 33:8, cf. *ibid.* 10f.; A.MEŠ *ina libbi eglēti muššir* release the water into the fields *ibid.* 31:12; *gugallu ša GN A.MEŠ ittadna* the canal inspector of GN has assigned the water HSS 9 32:5, cf. AASOR 16 41:6; *naphar x TÚL.MEŠ A.MEŠ i-ša-ka-ú x wells* which supply water for irrigation HSS 13 240:23 (all Nuzi); A.MEŠ *šunātunu ... ilaqge eqelšu išaqqi* he may take that water and irrigate his field KAV 2 vi 16 (Ass. Code B § 17), cf. *ibid.* 2; note referring to rain water: *šumma A.MEŠ ša Adad ša ana šiqi ana šakāni illukūni ibašši* *ibid.* 21 (§ 18); *eqel šamaššammī A.MEŠ NU išaqqi* he must not irrigate a field of flax KAR 177 r. i 12, and *passim* in *hemer.*; *ina la šalimti šēp A.MEŠ šaniš šēp mīli* (if the sign is) in the unfavorable area, sign (lit. foot) of water, alternatively: sign of a flood Boissier DA 211 r. 20, cf. *ši-ip(!) ma-e šakin* there is a sign of water JAOS 38 82:9 (MB ext. report); *ta-mit GĪR<sup>II</sup> A.MEŠ 79-7-8,84 iii 18* (courtesy W. G. Lambert); *ana erēbi mār šipri šaqūtu A.MEŠ u herē nāri šalmat* favorable for the coming of a messenger, for irrigation, or for digging a canal TCL 6 6 i 4 (SB ext.); *palgu bābil A.MEŠ šurdūti iḥrīma* TCL 3 203 (Sar.); A.ME *ana mīriš šei u šamaššammī ušamkara* I provided water for the cultivation of barley and flax OIP 2 80:23 (Senn.), cf. (referring to water for Nineveh) A.MEŠ *pattāti ša ušahrū* *ibid.* 19; see also *hegallu, mīlu, nušsu*; ŠE. NUMUN *ša me-e ultu nār Enlil išattū* a field irrigated with water from the Enlil Canal TuM 2-3 143:22, also, WT. A.MEŠ *ibid.* 12; *šaqūtu ša A.MEŠ* (among responsibilities enumerated in a contract) *ibid.* 135:8, cf. *pūt šaqūtu ša me-e ... naši* *ibid.* 137:10; *nārāti iḥerrūma me-e ušabatu* they will redig the canals and provide them with water BIN 1 125:8, and *passim*; *me-e gapnu išaqqu* he irrigates the fruit trees VAS 5 49:9; *ašar me-e mašū me-e ul ikarrik ul išaqqu* where water is insufficient, he does not block the water and does not use it for irrigation YOS 3 84:21;

## mû A 1c

*kirki me-e ana tamirti ul ilû* BIN 1 76:33; a canal *ša ultu bābišu adi šiliḫišu ašar* A.MEŠ-šú illa' from its head to its outlet, wherever the water reaches TuM 2-3 147:4; *ina ūmu adi la adannišunu* A.MEŠ ildidu' (if) they draw water (from the reservoir) when it is not their turn BE 9 7:18, for other occs. see *šibittu* mng. 3; *me-e ... ana* ŠE.NUMUN *ša PN ul ikallû* they will not shut off the water from PN's field VAS 6 66:21, and passim in texts from NB Nippur and Uruk; *ēnu ša* A.MEŠ bitu ... *laḫū* (the palm groves) the spring and the dwelling are sold ADD 468:10; note referring to damage caused by irrigation: *aššum eqlam mu-ú ublu* because the water ruined the (planted) field TLB 4 7:21, cf. *eqlšunu mala mu-ú [i]t[balu]* OECT 3 53:17, also *bamassu mu-ú ubalu* ibid. 9; see also *biblu* B mng. 1; if a man does not keep his irrigation canal in repair *u ugāram me-e uštābil* and thus causes water to damage the farmland CH § 53:15, cf. §§ 54:29, 55:36, 56:42, etc.; the field *ina me-e tebīma panī eqlim ul āmur* is completely under water and I could not see the surface of the field TCL 18 128:23; for officials connected with irrigation note: PN *dajānu ša* A.MEŠ BE 10 91:17, PN DI.KUD [šá] *me-e ša* ID.[...] PBS 2/1 2:15 (both LB Nippur); uncert.: LÚ *ša-bit me-e* (among craftsmen) 82-7-14,1946 r. 10, cf. *ša-bit me-e* Nbn. 866:2 (both NB).

c) in rit., med., and divinatory contexts: *ina aḫi nāri qaqqara tašabbīt* A KÙ *tasallah* you sweep the ground at the edge of the canal and sprinkle holy water 4R 60 K.2587:15, cf. Or. NS 36 34:5, also A KÙ.GA ŠUB.ŠUB-di BBR No. 58:4, A KÙ.MEŠ *tanaqqīma* Or. NS 36 34:10; LÚ.TUR *ša SAL NU ZU-u ina nāri* A.MEŠ *isabba* a youth who has not had sexual relations with a woman will draw water from a canal STT 73:119, see JNES 19 35, cf. *ina nārim [x-p]u-ra ma-i [...]* draw(?) [pure] water from the river JNES 14 17 No. 7:17 (OA inc.); *ina* A.MEŠ *iramruk* GIŠ *binu ana* A.MEŠ *tanaddi ... zumuršu tumašša'* he washes with water, you put tamarisk into the water (and) massage his body with it Biggs Šaziga 64 r. 3; *ina bāb* A.SIKIL.LA *me-e*

## mû A 1c

*tēlilte assaliḫ* at the Gate-of-Pure-Water I was sprinkled with water for purification Lambert BWL 60:88 (Ludlul IV); *Ištar* A.MEŠ *balāti isluḫšima* he sprinkled the water of life upon Ištar CT 15 47 r. 38 (Descent of Ištar); 8-ú *pīrsu é sa-la me-e* (subscript) BMS 48:18, cf. ÉN É *rimki* ÉN É *sa-la-*' A.MEŠ BMS p. xix K.2832+ :2 (inc. catalog), *bīt rimki bīt ša-la me-e* (among rituals performed) ABL 437:18 (NA); 'PN *imātma* 'PN<sub>2</sub> *mārassa me-e inaqqīši* when 'PN dies 'PN<sub>2</sub>, her (adoptive) daughter, will libate water for her BE 14 40:15 (MB); *aplam na-aq me-e likimšuma* may (Ninurta) take from him the son who would libate water for him MDP 2 pl. 23 vii 10, for other refs. see *naqū*, see also CT 17 37:7 and 9, in lex. section; *nišē māt Aššur ša adē ... ana našār šarrūtija ina* A.MEŠ *u šamni itmū* the people of Assyria who swore an oath with water and oil to safeguard my rule Borger Esarh. 43 i 51, cf. En. el. VI 98; he will swear *ina* A(!).ME Ì.GIŠ by water and oil Iraq 15 151 ND 3441:9 (NA), also ADD 61:7, wr. *ina me-e ina šá-me-ni* Iraq 25 pl. 26 BT 128:6, see Deller, Bib. 46 349f.; *kirām leqēma šaptija me-e luput* take the palm grove and touch my lips with water PBS 7 6:11 (OB let.); *šumma Ì.GIŠ ana me-e addīma u me-e ana Ì.GIŠ ina nadēja Ì.GIŠ [...]* u *me-e-šu apir* if I put oil on the water and when I put water on the oil the oil [rises] and is coated with water YOS 10 57:3, and passim in OB, SB oil omens, cf. A.MEŠ *ana šamni inaddi* he (the diviner) puts water on the oil BBR No. 1-20:121, cf. *šamna ina* A.MEŠ *naṭālu* JCS 21 132:17; *šumma nāru kīma* A *bārī šamna šur-rupu* if the river is spotted with oil like the water (used for lecanomanancy) by the diviner CT 39 14:22 (SB Alu); A.MEŠ *nagbi* KÙ.MEŠ *uštēšera ana pūt alpi* STT 73:115, see JNES 19 35; A.MEŠ *nāri irammuk* he washes in river water RAcc. 133:218 (New Year's rit.); 3-šu *me-e ana pan iltim inaddi* three times he puts water before the goddess RA 35 2 r. iv 5 and 10 (Mari rit.), cf. *me-e ana qāt šarrim inaddin* ibid. 12; *ana ilāni ša šamē* A.MEŠ *anandin* I give water to the gods of the heavens Maqlu I 47, cf. A.MEŠ *ana qāt ilāni tanaddin* BBR No. 75:4; *ilāni ākilu*

## mû A 1d

*aklija šātū me-e-a* the gods who eat my food (offering) and drink the water of my (libation) KAR 38:16, wr. NAG A.MU ibid. r. 26; *ikrib mār bārī ina* A.MEŠ *pāšu u qātēšu ulluli* prayer for the diviner while (he is) purifying (ritually) his mouth and hands with water BBR No. 96:3 and 97:7; A *būrti* A *nāri* A *hīrīti* [A].NIG.ĀR.RA well water, canal water, ditch water (and) . . . (see *mundu* discussion section) Or. NS 24 262 r. 5, and passim; *maṣḥatum u sasqū[m] ša ina me-e rasnu* — *maṣḥatum* flour and *sasqū*-flour which have been soaked in water RA 35 2 i 24 (Mari rit.); *ina* A.MEŠ *tanaddima ana MUL tušbāt ina ūri taša[kkan]* you put (the ingredients) in water and set (them) out in the open on the roof overnight Biggs Šaziga 55 iii 14 (Bogh.), and passim in similar contexts, cf. *naphar* II *abnē* 10 *šammē annāti ana* A *tanaddi ina UL tušbāt* AMT 16,3:6; *ina* A *ina tinūri tessekkir* you put (the ingredients) in water in an oven AMT 13,1 ii 4, and passim; A *u KAŠ ina ŠEN.TUR tušabšal* you boil water and beer in a kettle AMT 80,7:2; *ina* A *kašūti išatti* he drinks (the medication) in cold water Köcher BAM 92 iii 14, cf. *itti* A.MEŠ *išatti* AMT 48,2:14, also *ina* A *balu patān išatti* Küchler Beitr. pl. 14 i 14; A.MEŠ *kaššāpūti iṣqūninni* they have given me bewitched water to drink KAR 80 r. 30; one of the daughters of Anu A.MEŠ *hi-i-li ilput pūssa* daubed her forehead with water for (easy) birthing Iraq 31 31:60, cf. ibid. 59, and see *hātu* C; note referring to the water ordeal: *me-e ilqe me-e ušellima* . . . *ina me-e illima* MDP 24 373:5 and 8, for other occs. see *elū* mngs. 2c-3' and 9f, and see Hirsch, RA 67 75ff.

d) referring to subterranean water: *ittappušu* A.MEŠ *nagbi* the subterranean waters have amassed Lambert BWL 178:27 (fable); 45 NINDA *ušappilma ušakšid* A.MEŠ *nagbi qereb ma-a-me šaplānu aban šadī dannī aksīma* I dug down 45 measures and reached the water level, in (that) water, at the bottom, I set massive mountain boulder(s) OIP 2 113 viii 9 (Senn.), cf. *adi muḥḥi* A.MEŠ *lu ušappil* AKA 220:17 (Asn.); *hīrīssu aḥrēma šupul mē-e akšud* I made an excavation for it (the

## mû A 1g

wall) and reached the water level VAB 4 74 ii 17 (Nbk.), and passim in similar contexts in Nbk.; (a well) 10 *ina ammeti šupulša adi me-e* AOB 1 38 No. 1:13 (Aššur-uballit I), cf. *enum ma-ū-ša* AOB 1 8 No. 2 ii 5 (Ilušuma), see ZA 43 115; see also SBH p. 101 r. 7f., Lugale VIII 26, Malku II 51ff., in lex. section.

e) in *mē šamē* rain water: *šumma ina me-e šamē muša'irānū ma'du* if there are many frogs in the rain water ACh Adad 31:62, cf. *šumma me-e šamē kīma* [ . . . ] ibid. 55ff.; *ummānka šamīti Adad* A.MEŠ AN-ti NAG-ši Adad will give your thirsty troops rain water to drink TCL 6 2 r. 14 and 21 (SB ext.), dupl. CT 28 44 r. 10 and 19; *me-e šamē [i]šatti* YOS 10 18:51 (OB ext.).

f) in *mē mūši* dew: see CT 17 19:11f., in lex. section.

g) other occs.: *aš-ba-sū ki ma-i . . . ap-ru-uk-šu ki nārim* I seized him like water, I blocked him like a canal 3N-T30:1 (OAKk. inc.), cited MAD 3 p. 166; x silver *ana gamrim ša ma-e tabākim gamir* has been expended for the costs of “pouring” water (list of expenditures en route) TCL 20 155:1; PN *ma-e i-zi-ri-šu-nu la išattīma* PN . . . water (but) does not drink (it) BIN 4 29:44; SIA-*tim a-ma-e asaḥḥur* TCL 20 103:13 (all OA); *šumma pani šamē kīma me-e ibašši* if the surface of the sky looks like water ZA 43 310:13 (OB astrol.); [*n*] *japištašunu kīma* A.MEŠ *nādi liq[ti]* may their life come to an end just as water in a waterskin AfO 18 294:77 (SB inc.); [*i*] *ša[h]ḥuh dimtašu kīma* A.MEŠ *nādi* his tears drop like water from a waterskin Lambert BWL 180:9 (fable); *nappulṭi ummānātišunu rapšāti kīma* A.MEŠ *lu atbuk* AOB 1 120 iii 22 (Shalm. I), cf. *napištašu kīma* A.MEŠ *litbuk* MDP 2 pl. 17 iii 34 (MB kudurru), *nappassu kīma* A.MEŠ *litbuk* Hunger Kolophone No. 234:10; *adi ūm balṭu šarka u dama kīma me-e lirmuk* as long as he lives may he be bathed in blood and gore as with water MDP 2 pl. 23 vii 25, and passim in kudurru; *ummānišu rapšāti ša kīma me-e nāri la ūtaddū nībašun* his extensive troops whose number, like water in a river, cannot be discerned 5R 35:16

## mû A 2a

(Cyrus), see VAB 34, cf. (offerings) *kīma me-e nāri la ni-bi-im* VAB 4 90 i 26 (Nbk.); *ina GIŠ.GIGIR.HI.A ša me-e tazaz ana me-ma-an tatūrma* you stand on chariots of water, you wish you had turned to water KBo 1 11 r.(!) 11 (Uršu story), see ZA 44 120; *šapal tibnim mu-ú illaku* (proverb?) ARM 10 80:13; *bird* A.MEŠ *mūti* everywhere are the waters of death Gilg. X ii 25; *illik āribīma qarūra ša* A.MEŠ *imurma* the raven went out and saw the receding of the waters Gilg. XI 153; *x gur* of barley and dates *ina muḫḫi me-e ina mašīḫu ša Bēlti ša Uruk ana Bēlti ša Uruk inandinu* they will measure out for the Lady-of-Uruk in the measure of the Lady-of-Uruk on the levee AfK 2 107:19, cf. Dar. 110:10, wr. *ina muḫḫi me-e* GAL.MEŠ on navigable water TCL 12 73:11, and passim in NB; *me-e rabūti kīma gipiš tāmti ... māhāza uštalmi* VAB 4 166 vi 72, for other refs. see *gipšu* mng. 1a; *ummāni* A.MEŠ *ikallū* water will delay my troops Boissier DA 9 r. 24, cf. ERIN-*ni mu-ú ikallū* CT 44 37:14 (OB ext.); *ana pan ummān nakri* A.MEŠ *ubattaqma mālak ummān nakri ašabbatma ummān nakri adāk* CT 20 13 r. 2 and 5 (SB ext.), cf. *nakrum me-e ubattaqamma* YOS 10 18:67 (OB ext.); *šarru bēli uda* ERIN.MEŠ A.MEŠ *la ila'ū* the king, my lord, knows that the troops cannot (cross) the water ABL 312:13 (NA); *inanna 4 ammatim Habur ilamma kaluma ana ša me-e-ma itūr* now the Habur has risen four cubits and everything is under water Syria 19 123:28 (Mari let.); note referring to the marsh area: *PN ša ina 12 bēr qaqqaru ina* A.MEŠ *u* GI.AMBAR.MEŠ *šitkunu šubtu* Borger Esarh. 52 iii 73; in the name of a canal: *me-e-KAL.KAL* MDP 6 32 i 24, wr. A.MEŠ.KAL.KAL IR 70 i 3 (Caillou Michaux), see also KÁ.GAL A cited *abullu* mng. 1b.

2. fluid, liquid matter (other than water) — a) of human and animal bodies — 1' of the human body — a' in gen.: *ú ma-ú-šu i-pi-šu-ma illuku* and his water will come out of his mouth Belleten 14 226:43 (Irišum); *šumma amēlu qaqqassu* A *ukāl* if a man's head contains fluid AMT 2,1:4; if he is sick for many days A.MEŠ SA<sub>5</sub>.MEŠ *ina šuburrišu illaku* and red water comes out of his rectum

## mû A 2a

Labat TDP 154:17, cf. *šumma ... A NU ušērid* ibid. 236:51; A.MEŠ *ša zumrišu u musāti ša qātēšu* JNES 15 138:101 (*lipšur*-lit.); difficult: *kīma me-e ša-te-e ina nakkapti* (vars. *kīma i-šat me-e, ki i-šá-at* A.MEŠ *ina pūti*) *kīma šināti ina birit puridi* like a suppurating abscess(?) from the temples, like urine between the legs Köcher BAM 398 r. 13, vars. from ibid. 141:9, STT 136 i 43; see also Proto-Kagal Bil. Section E 19f., in lex. section, and see *agannutillá, malú* adj., and *malú* v. mngs. 1c-2' and 2a-2'.

b' in the phrase *ina mēšu* at birth (lit. with its amniotic fluid, OB only): *šumma awilum seḫram ina me-e-šu ana mārūtīm ilqēma urtabbišu* if a man adopts a child at birth and rears him CH § 185:33, cf. (a baby) *PN ištarišu ... ina me-e-šu u damišu izibšuma* [an]a *PN<sub>2</sub> [mušē]niḡti taddiššuma* (see *damu* mng. 1a-3') MDP 23 288:8; PN KI PN<sub>2</sub> AD.A. NI ù PN<sub>3</sub> AMA.A.NI.IR PN<sub>4</sub> *ina me-e-šu ana mārūtīm* ŠU.BA.AN.TI PN<sub>4</sub> adopted PN from PN<sub>2</sub>, his father, and PN<sub>3</sub>, his mother, at birth YOS 12 331:6.

2' of the animal body — a' in ext.: *šumma qutun marti qú šabitma* A.MEŠ *marti* NU È.MEŠ if the neck of the gall bladder is held by a filament and the gall fluid cannot get out CT 30 15 K.3841:13, also TCL 6 2:54; *šumma ... A.MEŠ marti ana šiḫḫi* A.MEŠ *šiḫḫi ana marti uštaddanu* if there is an exchange of fluid between the gall bladder and the cyst(?) (and) between the cyst(?) and the gall bladder CT 28 44 r. 7, also TCL 6 2 r. 12, for other refs. see *šiḫḫu* usages a-1'b'-2' and a-2'b'-3'; *šumma šitta* ZÉ.MEŠ-*ma mašraḫ-šina aḫé* A.MEŠ-*ši-na* SUM.SUM.MEŠ-*ma* (see *mašraḫu*) KAR 423 iii 23, cf. *martum ... šitta mi-ši-na (la) uštanaddana* YOS 10 60:3f. and 5 (OB ext.), and passim with *šutaddunu* (see *na-dānu*), cf. RA 65 73:61; *šumma reš marti ... me-ša uštaḫāq* KUB 4 72 r. 2 (liver model), and see *ḫāqu* A mng. 1; *šumma martum mu-ša ana šina zīzu* if the fluid of the gall bladder is divided into two YOS 10 31 x 27 (OB ext.); A.MEŠ *marti* TU.MEŠ *u* È.MEŠ the fluid of the gall bladder keeps coming in and going out CT 30 50 Sm. 823:18, and passim; *martu ...*

## mû A 2b

*me-ša la umaššar* KUB 37 216:a2 (liver model); *šumma martu kīma nādi* A.MEŠ-šá *išaḥḥal* if the gall bladder strains its fluid like a waterskin KAR 423 iii 19; A.MEŠ *sāmūti ulu pešūti* Boissier DA 19 iii 49, and passim in SB ext. with various colors; *šumma rēš nīri me-e naši* if the top of the “yoke” carries fluid YOS 10 42 iv 30, cf. [*šumma*] GÚ.UR<sub>5</sub> *me-e mali* if the windpipe is full of fluid YOS 10 36 iv 1 (both OB ext.).

**b'** referring to broth: *ina* A.UZU ŠAḤ *kab-[ri]* in fat pork broth(?) KUB 4 51:5 (med.), cf. A.UZU *u* UZU *kab(!)-ra ikkal* AMT 37,1:3, A.UZU ŠAḤ *kabrūti išatti* AMT 80,1:13, wr. A.UZU GUR<sub>4</sub> Kūchler Beitr. pl. 8 ii 11, cf. AMT 26,4:6; 2 *sussulku ša* A.UZU HSS 15 130:19 (Nuzi); *ummar* A.MEŠ UZU BBSt. No. 36 v 15; DUG *maziu* A.MEŠ UZU ADD 1030:8, also ADD 1005:7, and passim in ADD, always wr. A.MEŠ; see also *ummar mē*.

**b)** plant juice or infusion made of medicinal plants, sap of a tree: *ana libbi* A *kašī talā[š]* you knead (the medications) into an infusion of *kašū* KUB 37 26:3; *ina* A GAZI.SAR *tarabbak tašammid* AMT 20,1 obv.(!) i 37, and passim for salves, exceptionally in a potion: A GAZI.SAR ... *balu patān išattima* Kūchler Beitr. pl. 9 ii 47, wr. A.MEŠ GAZI.SAR AMT 68,1:12; ½ SĪLA A ZÚ.LUM.MA ½ SĪLA A GAZI.SAR one-half sila of date infusion, one-half sila of *kašū*-infusion Kūchler Beitr. pl. 13 iv 48, cf. AMT 39,1 i 9; for other occs. see *kašū* usage b-4'; *me-e bīni* KUB 37 33:4, for other occs. see *bīnu* A usage c-7'; *ina* A *nurmī kašūti* in cold pomegranate juice Kūchler Beitr. pl. 8 ii 14, also Kūcher BAM 3 iv 28, for other occs. see *nurmā*; A Ú *urnē* AMT 76,1:16; A GIŠ.ŠE.NÁ.A Kōcher BAM 168:40, and see *šunū*; A Ú *lišān kalbi* A Ú *karān šēlibi* AMT 11,2:28; *ina* A *kukri* A *suluppī* AMT 43,1 ii 9; *ina* ... *me-e ú-ru-ul* BULUG.SAR AMT 68,1 r. 2, see also *buḡlu* usage d-5', *kanaktu*; *ina* A ŠIM.ḪI.A *šāšunu* in infusions of those aromatics AMT 33,1:4, cf. A Ú.ḪUR.ḪUR A Ú.NU.LUḪ.ḪA A MUN A ŠIM.ḪI.A *kališunu* Kōcher BAM 168:46; exceptionally said of the sap of a tree: *šumma* GIŠ.GIŠIMMAR *a-ša illaku* CT 41 19:10 (SB Alu).

## mû A 4

**c)** chemical solutions: [x A *bī*]ni x A *šunī* x A MUN *ina dišpi u šikari [išatti]* he drinks x infusion of tamarisk, x of *šunū*, and x of salt water with honey and beer Kūchler Beitr. pl. 9 ii 51; A NAGA.SI (to wash a sore) AMT 74 ii 36; A MUN *u* NAGA KUB 37 3:8; see also *gašsu* in *mē gašši*.

**3.** *mē qāti* basin (of metal) for washing the hands (after a meal): 2 DUMU.MEŠ É.GAL A-NA LUGAL SAL.LUGAL *ME-E QA-TI* pé-e-da-an-zi LUGAL SAL.LUGAL ŠU.MEŠ-ŠU-NU ar-ra-an-zi two palace attendants bring the basin for hand-washing to the king and queen, the king and queen wash their hands KBo 4 9 ii 16f., cf. KUB 10 54 ii 6ff., dupl. KUB 10 3 i 31f., and passim in Hitt. royal rits.; A.MEŠ *ištu* A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> *itabbak* he pours the water out of the basin MVAG 41/3 62 ii 21; A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> *ša uqarrabuni* the basin which they bring KAR 219 r. 4, see ZA 51 138:52, cf. Or. NS 21 137:11; A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> *inandin* LKU 51 r. 30; A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> *ana Anu inaššima* he offers the water basin to Anu RAcc. 90:33, 92 r. 12, and passim in RAcc., A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> *šarra DIB-’u-nim-ma* they move the water basin in front of the king RAcc. 144:413 (New Year's rit.); *me-e* ŠU<sup>II</sup> *u kitinnē* a water basin and a linen (towel) YOS 3 194:16 (NB let.); note with ref. to the pitcher for pouring water into the basin: *ištēt qabūtu ša* A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> 1 MA.NA *kašpi šuqultaša* ABL 438 r. 6 (NA); *šulpu ša me-e* ŠU<sup>II</sup> *ša ziqqurratu* (weighing fifty shekels of silver) Dar. 373:9, cf. *kal-la ša me-e* ŠU<sup>II</sup> (weighing eighty shekels of silver) *ibid.* 7; DUG *ḥašbu ša* A.MEŠ ŠU.MEŠ MVAG 41/3 62 ii 20; note in a divine name: <sup>d</sup>*Na-din-me-e-qá-ti* Deimel Pantheon No. 2252, cf. Šurpu VIII 9; in a personal name: <sup>t</sup>*Me-e-ŠU<sup>II</sup>-<sup>d</sup>Na-na-a* UET 4 3:15, also *ibid.* 8 (NB).

**4.** wavy line (as ornament): *gissīāni* A.MEŠ *ḥ[úb]-bu-[ú]* the rungs (of the bed) were plated(?) with water ornaments Streck Asb. 298 iii 27, also A.MEŠ *ina muḥḥi ḥubbā* *ibid.* 296 iii 22, cf. A.MEŠ *ibid.* 298 iii 26, see Bauer Asb. 2 p. 50 n. 1, and Iraq 12 40; the figurine is painted white *u* A.MEŠ *ina IM.MI uššur* and has wavy lines drawn with black paint KAR 298:6; A.MEŠ *ḥurāši ša taqbāni*

## mû A

the golden water-ornaments about which you spoke to me ABL 580:9 (NA); 21 $\frac{3}{4}$  shekels of gold 2 *me-e ša paššūri ša* DN (for) two water-ornaments on the table of Nanâ GCCI 1 370:1, cf. x gold *ana batqa ša me-e ša paššūri* to repair the water-ornaments on the table *ibid.* 6; 3 *me-e kaspi ina paššūri ša* DN LA-*tī* three water-ornaments are missing from the table of Sin YOS 7 185:26 (both NB); *ina pišu mu-ú šuqalluluni* from its (the snake-headed *purādu*-fish monster's) mouth wavy lines hang down Köcher, MIO 1 72 iii 54.

**mû A** in **bīt mē** s.; 1. bath house, 2. land suitable for flood irrigation; SB, NB; wr. É A.MEŠ; cf. *mû A*.

1. bath house: *ana É A.MEŠ la irrub* KAR 177 r. ii 27 (hemer.).

2. land suitable for flood irrigation: *ina zēri É A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> šalšu zitti mē u ina bīt dālu 3-ú zitti mē niddin u ana 1 GUR ŠE.NUMUN É A.MEŠ ŠU<sup>II</sup> 1 GÍN KÙ.BABBAR . . . niddin* (for transl. see *dālu B* in *bīt dālu*) BE 9 7:9 and 11, cf. É A.MEŠ (beside É *nizlu* land irrigated by seepage) YOS 6 40:19.

Laessle, JCS 7 7 n. 8.

**mû A** in **rab mē ša šarri** s.; (a profession); NB\*; cf. *mû A*.

x silver *ša lapan* PN *bēl piqittu ša* PN<sub>2</sub> LÚ.GAL A.MEŠ *šá* LUGAL *ina qātē* PN<sub>3</sub> *našā* which is with PN, the official, which PN<sub>2</sub>, the overseer of the king's water, had brought from PN<sub>3</sub> Nbn. 245:3.

**mû A** (*mā'ū*) in **ša mā'īšu** s.; (a fine quality); OA\*; cf. *mû A*.

a) referring to textiles: total of x textiles *lu SIG<sub>5</sub> lu qablūtum lu ša qātīm lu kusiātum lu ša mā-e-šu* Kültepe a/k 629:6, also (in similar enumeration) a/k 524:5; 40 MA.NA URUDU *šī-im ša mā-e-šu tal-qé* 30 MA.NA *i-šī-im kutānim talqe* 5 MA.NA *i-šī-im ša mā-e-šu talqe* Kültepe c/k 182:1 and 5 (all refs. courtesy K. Balkan).

b) referring to gold: KÙ.GI *lu ša mā-i-su lu kuburšinnu* (do not send me) *ša mā'īšu-*

## mû B

quality gold or *kuburšinnu*-gold (only *pašallu*-gold) TCL 4 46:17.

Veenhof Old Assyrian Trade p. 181.

**mû A** in **ša mē** s.; (an occupation); Nuzi\*; cf. *mû A*.

barley *ana ša* A.MEŠ HSS 14 48:6, cf. x SĪLA ŠE *ša* A.MEŠ (among professions and names of persons) HSS 14 47:22.

Perhaps an occupation dealing with irrigation. For *ša mē šūlī* "dipper" see *elū* v. in *ša mē šūlī*.

**mû A** in **ša muḥḥi mē** s.; official in charge of the water supply; NA lex.\*; cf. *mû A*.

[LÚ ša] [UGU] A.MEŠ (preceded by [LÚ ša] UGU *kanni*) STT 385 iii 21, in MSL 12 235.

**mû B** s. pl. tantum; cult rites, divine orders; OB, Mari, SB; Sum. lw.; wr. syll. (A.MEŠ Lambert BWL 40:29).

me.e.zu : *me-ki* SBH p. 121 r. 17f.

a) in OB: *šarrum ša . . . ušūpi'ū me-e* DN (see *apū A* mng. 4b) CH iv 63; *wašib šarrum ša ullulu mu-ú-šu* the king whose cult performances are kept pure is present JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 16 (OB); atypical: *kalušu m[e-e] ša ilimma ukāl* everyone obeys the orders of the deity ARM 1 3:7.

b) in OB personal names: *Mannum-me-šu-lišsur* Who-Could-Follow-His-Divine-Rites BE 6/2 38:9, 14:23, 64:5, wr. *-me-e-šu* OECT 8 6:6, and passim in OECT 8, see Index; *Ušur-me-e-Šamaš* Follow-the-Rites-of-Šamaš CT 8 37a:21; *Ellu-mu-ú-šu* Pure-Are-His-Rites BE 6/2 36:4, 7f., 13, UET 5 95:3.

c) in SB: *me-e-ki ul ašsu[r]* I have not followed your prescribed orders AFO 19 51:70; *ušār ana mātija me-e* (var. A.MEŠ) *ili našāri* I directed my land to follow the prescribed rites of the god(s) Lambert BWL 40:29 (Ludlul II); *me-šū-nu* (var. *mi-šu-nu*) *imēšu* he despised their (the gods') rites *ibid.* 38:17, cf. *me-e-ka amtēš* PBS 1/1 14:26, see Lambert, JNES 33 274:25; *ina qereb šamē ellūtu inandin me-e-[šū]* in the midst of the



## mû C

shining sky he proclaims (his) rites PSBA 20 156:20.

In AfK I 27:40 read *šu-me-e-ša* “her names.”

**mû C** s.; (an object); OB.\*

1 *mu-ú* (between *nalpattu* and *laḫaruḫšu*) UET 5 882:13.

**mu'arriru** s.; auxiliary force; Mari\*; cf. *na'arruru* v.

*ana kakkī* [...] *itti mu-ḫa-ri-ri-im iḫēma iddūkušu u 5 rēdē ittišu iddūku* he approached the battle with an auxiliary force but they killed him, and they killed five soldiers together with him ARM 1 90:12.

**mu'āru** s.; man, hero; SB.\*

*mu-a-ru* (var. *-ri*), *a-ja-ru*, *mu-tum*, *mu-ru-šu-ú* = *ef-lum* Malku I 167ff., also Malku I App. E 10, see JAOS 83 439.

*mu-'a-ru* BU.BU.LU *ša emūqān širāte* DN *išrukuš* experienced hero, to whom Nudimmud has granted superior strength Winckler Sar. pl. 48:6.

\***muāšu** see \**māšu*.

**muātiš** see *mātu* mng. 1b–1'b'.

**muātu** see *mātu*.

\***muā'u** see \**mā'u*.

**mubabbilu** s.; (an acrobat or a juggler); OB, Mari\*; pl. *mubabbilūtu*; cf. *abālu* A.

lú.dùg.bad = *pe-e-ti bi-ir-ki-im*, lú.dùg.laḫ<sub>4</sub>.laḫ<sub>4</sub>.e = *mu-ba-bi-i-lum* OB Lu A 69f.; lú.dùg.laḫ<sub>4</sub>.laḫ<sub>4</sub>.e = *mu-ba-ab-bi-lum* OB Lu B ii 32; dùg.laḫ<sub>4</sub>.laḫ<sub>4</sub>.e = *mu-ba-bi-lu* Kagal I 329.

[*warki*] *ākilim mu-ba-ab-bi-lum uba[b]bal warki mu-ba-ab-bi-lim ša ḫumūšim iḫēḫū* after the *ākilu*-performer (sword swallower or fire eater), the *m.* performs (and) after the *m.*, the wrestlers come forward RA 35 3 r. iii 16ff. (Mari rit.); LÚ.MEŠ *mu-ba-bi-li* (in obscure context) ARMT 14 82:17; obscure: ZA.ḪA.DA UD.KA.BAR NA<sub>4</sub>.KIŠIB *ša fPN ù mu-ba-ab-bi-lu-trm* CT 48 45:6 (OB).

The Sum. equivalent *dùg.bad* points to the acrobat represented with bent knees

## muballittu

(the so-called Knieläufer), see, e.g., H. Kantor, JNES 21 104ff.

**muballiṭānu** s.; person who has kept someone alive; MA; cf. *balātu*.

*šumma ina lumni bal[lu]ṭat ana mu-bal-li-ṭa-ni-ša [za]kuat* if she was kept alive during the time of starvation, then she belongs to the one who kept her alive KAV 1 v 35 (Ass. Code § 39).

Cardascia Lois assyriennes 200.

**muballittu** s. masc. and fem.; 1. barrage, weir (in a canal), 2. cage, 3. (a perforated container for aromatic herbs), 4. (a type of boat); OB, Mari, EA; masc. EA 14 i 61 ii 8, pl. *muballiṭātu*; cf. *balātu*.

giš.má.ti.la = *mu-bal-li-tum* (var. *šur-u*) Hh. IV 268.

1. barrage, weir (in a canal): *kalakkam mādam anassaḫ ana nārim šāti mu-ba-al-li-it-tum ša ṭeram ana nārim rabītim i-ša-[aḫ-ḫ]a-tu ul ibaššīma* I am undertaking a large excavation (because) there is no barrage for this canal to let the silt wash into the large canal ARM 3 79:11; *mu-ba-al-li-it-tum ša šūrim ... ša aššum naḫlim epset inūma naḫlum* GN *ibukam aššum naḫlim mu-ba-al-li-tam šātu ušēšīru* as to the barrage of reeds which was built because of the wadi — when the wadi GN overflowed they arranged this barrage because of the wadi ARM 6 4:5 and 9, cf. *šaplam ša m[u-b]a-[li-i]t-tim mū imšūma 4 qanātīm bitgam urtaḫpišu* the water has reached the (full) depth of the barrage and they have had to widen the opening by four reeds ibid. 13; MU RN *mu-ba-li-it-ta-am ša abnim ipušu* year when Zimrilim built a barrage of stone ARM 9 194:13, 195:11, ARMT 11 255:10, 256:15, 257:13, note the vars. *mu-ba-li-it-tam* and *mu-ba-al-li-ṭa-am* cited ARMT 12 p. 200 n. 2, cf. also MU RN *ša mu-ba-al-[i-ṭ]ā-tim ipušu* Studia Mariana 59 No. 31b.

2. cage: *nēšam šētu ana mu-ba-al-li-it-tim ša išši ušēribma* I made this lion enter a wooden cage ARM 2 106:20; *anāku ana mu-*

**mubannû**

*ba-al-li-it-tim našêm ana GN ašpur* Syria 48 14:15.

3. (a perforated container for aromatic herbs): 1 *mu-bal-li-it-tû šiḫru ša ḫurāsi* one small golden container for aromatics EA 14 i 61, ii 8, ii 69; 1 *mu-[bal-li]-it-tû šiḫirtu ša šin piri* one small container of ivory for aromatics *ibid.* iv 16; as a feminine personal name: *Mu-ba-li-it-tum* YOS 5 70:1 (OB).

4. (a type of boat): see Hh. IV, in lex. section.

Oppenheim, JNES 11 137.

**mubannû** s.; cook (who prepares, arranges, and serves food to the gods), temple cook; NB; pl. *mubannî* (Aram. pl. *mubannija* Nbn. 579:6); cf. *banû* B v.

a) in rits.: *imna u šumēla ša mašmāšē* 2 LÚ *mu-ban-nu-ú* two temple cooks on the left and right of the conjurers RAcc. 102 iii 16.

b) in adm. texts: LÚ *mu-ban-ni*.MEŠ (preceded by LÚ.TU.É.MEŠ) OECT 1 pl. 20:9; LÚ *mu-ban-[ni]* (in group with LÚ.SIPA [. . .], LÚ.MÁ.[LAḪ<sub>4</sub>]) *ibid.* 22, cf. *ibid.* pl. 21:19; PN LÚ *mu-ban-nu-ú* PN<sub>2</sub> LÚ.DÍM (among holders of the *ērib biti*-, *sirašú*-, and *ṭābiḫu*-prebends in the Ištar and Nanâ temple) AnOr 8 44:20, also (in ration list among *sirašú*, *nuḫatimmu*, *ṭābiḫu*, *bā'iru*, LÚ.É.DÙ.MEŠ) LÚ *mu-ban-ni-ia* Nbn. 579:6, also LÚ *mu-ban-ni*.MEŠ (beside LÚ.É.DÙ.MEŠ) Nbn. 259:6; LÚ *mu-ban-ni-i* BBSt. No. 22 i 8; PN [*apil*] LÚ [*nappāḫi*] u LÚ *mu(!)-ban-ni-šú* VAS 4 122:4; a field *ina TIR ša* LÚ *mu-ban-nu-ú*.MEŠ BE 8 108:1; as family name: LÚ *Mu-ban-nu-ú* VAS 3 157:16, BE 8 108:3, LÚ <*Mu*>-*ban-nu-ú* VAS 3 155:11.

The use of *bunnû* as established sub *banû* B mng. 4 usages b and especially c determines the meaning of *mubannû* (and *mubannûtu*, q.v.).

Refs. wr. LÚ.DÍM (such as, e.g., Nbn. 27:5, AnOr 9 8:8, etc.), also "family names" (such as, e.g., TCL 12 19:30, 65:13), are cited sub *itinnu* A.

Oppenheim, ArOr 17/2 231 n. 7.

**mubannûtu** s.; prebend of the temple cook; NB; cf. *banû* B v.

**mubassiru**

LÚ *sirašûtu* LÚ *nuḫatimmûtu* [LÚ *m*]-*ban-nu-ú-tu isiq* LÚ *ērib-bitûtu* BBSt. No. 35 r. 14; *isiq* LÚ *mu-ban-ú-tu ša bit* [. . .] (followed by *šāḫitûtu maḫritu*) Evetts App. 3:3, cf. (also beside *šāḫitûtu*) *isiq* LÚ *mu-ban-nu-ú-tu bit Šamaš ša Sippar* AJSL 27 213 RCT 6:2, cf. 4 ITI LÚ *mu-[ban-nu-ú-tu] ina* É.BABBAR u 4 ITI.MEŠ [*ina* . . .] *ša bit* DN *kī pī* [. . .] *ibid.* 4; GIŠ.SUB.BA LÚ *mu-ban-ú-tu pani Šamaš bēl Sippar* BM 63824:3 (= 1882-9-18,3792); *baḫlu ša* LÚ *mu-ban-nu-ú-tú* CT 49 150:16.

Refs. wr. LÚ.DÍM-(*nu*)-*ú-tú* (e.g., BRM 1 98:3, 2 22:2, 5, etc., 24:2, etc.), should be read *itinnûtu*, and added s.v. (CAD 7 (I/J) 298a).

**mubarrimu** s.; dyer; lex.; cf. *barāmu* B.

LÚ [*mu*]-*bar-ri-mu*, LÚ *mušappi'u* Bab. 7 pl. 6 v 14 (NA list of professions), in MSL 12 240.

**mubarrû** (*muberrû*) s.; member of the temple personnel who presents offerings, announcer(?); MB, SB, NB, Akkadogram in Hitt.; cf. *burrû* v.

a) in MB: (rations for) PN [*mu*]-*bi-ir-ru-ú* [. . .] PBS 2/2 20:39.

b) in NB: PN LÚ *mu-bar-ru-ú* (among the prebend holders *ērib biti*, *sirašú*, *ṭābiḫu* of the Ištar and Nanâ temple) AnOr 8 44:16, LÚ *mu-bar-ru ša našappu* — *m.* of the "bowl" *ibid.* 13 (NB).

c) in SB: LÚ *mu-bar-ru-u šalam* <sup>d</sup>DI.KUD, LÚ *zazakku šalam* <sup>d</sup>PA.BIL.SAG CT 24 50 BM 47406 r. 4 (list of gods); *mu-bar-ru-ú* (in broken context) Gordon Smith College 110:15 (comm.).

d) in Bogh.: LÚ *mu-bar*-[. . .] (in broken context) KUB 3 126:9 (let.); as Akkadogram in Hitt.: GAL LÚ *MU-BAR-RI-I* KBo 4 10 r. 32, KUB 26 50 r. 27, PN GAL LÚ.MEŠ *MU-BAR-RI-I* Ugaritica 5 770 No. 1:24.

The MB ref. *muberrû* possibly represents another word.

Kümmel, UF 1 161.

**mubassiru** (*mupassiru*) s.; messenger; Mari, NA; cf. *bussuru*.

## mubattiru

a) Mari: PN *Nuzé u LÚ mu-ba-si-ri ana GN [ištan]appar* at regular intervals PN sends Nuzians(?) and messengers to GN ARM 5 17:4; oil *ana pašāš mu-ba-si-ri ša ištu maḥar RN illikūnim* for ointment for the messengers who came here from Išmedagan ARM 7 75:3, cf. (presents of gold and silver jewelry to three persons called) 3 LÚ.ERÍN.MEŠ *mu-ba-si-ru* ibid. 156:7f.

b) in NA: *maḥḥū ša ina pan DN illakūni LÚ mu-pa-si-ru šū* the ecstatic who goes before DN is a messenger ZA 51 134:28, 154:32 (cultic comm.); *ša mu-ba-si-ri ša ina UD.10.KAM [...]* (in broken context) KAV 202:5.

**mubattiru** s.; (an insect, a field pest); SB; cf. *butturu*.

uḥ.tu.ra = *tu-ul-tu* Hh. XIV 271, uḥ.tu.ra = *mu-bat-ti-ru* ibid. 272; [uḥ].dúr.ra = *mu-bat-ti-ru* = *a-ki-[lum]* Hg. B III 25, in MSL 8/2 47; uḥ(text ḤUR).dúr.ra = *mu-bat-ti-rum*(text *-tum*) Izi J ii 5. *mu-bat-ti-ir* A.ŠĀ = *qu-qa-ni* A.ŠĀ Uruanna III 214, in MSL 8/2 60.

INIM.INIM.MA [mū]na āki[la mu-bat-ti-ra] [šāšira samāna] *kalmat eqli ina libbi eqli šūli* incantation to remove caterpillar, “eater,” *m.*, cricket, red bug, (all) the vermin of the field STT 243 r. 1 (inc.), cf. *mūna ākila [mu-ba]t-ti-r[a ...] šāšira samāna [kal]mat eqli[i] ... šūli* ibid. obv. 9, [āki]lu mūnu *mu-bat-ti-ru arrabu [ina libbi] eqel ugāri ša tarammu šūlišunūti* K.8072:11 (unpub. namburbi, courtesy R. Caplice), see Borger, Or. NS 26 3; *ākilu mūnu mu-bat-ti-ru ašar šaknu aj ibbanū* let the “eater,” caterpillar, (and) *m.* not breed at the place where they are now K.2629:8, dupl. K.5897:11, see Or. NS 40 155, and Reiner, JNES 26 189f., *mu-nu a-ki-lu mu-b[at-ti-ru]* K.2596 iii 14, *mūnu [ākilu] mu-bat-ti-ru* 79-7.8,84 ii 6 (*tamītu*); as medication: *mu-bat-ti-ra ša eqli ina lipi tuballal* you mix a *m.* of the field with tallow (and bandage his heels with it) AMT 75 iv 19.

Landsberger Fauna 129.

**mubbibu** s.; official in charge of clearing from claims; Mari; pl. *mubbibū*; cf. *ebēbu*.

## mūbū

[L]Ú.MEŠ *mu-ub-bi-bi šarrum ana šerika iḥarradam* the king will send to you officials in charge of the general clearing ARM 1 129:26; *mu-ub-bi-bu š[a ...]* (in broken context) ARM 1 87:18.

For the mng. see *ebēbu* mng. 2c-3' and *tēbibtu*.

**mubbi'u** s.; (mng. uncert.); Oakk.\*

*mu-bi lu tīda* take cognizance of my warning(?) (end of letter) JRAS 1932 296:41 (let.).

Gelb, MAD 3 195.

**mube'išu** see *mubeššu*.

**mubennū** adj.; creator; lex.\*; cf. *banū* B v.

sag.mú.mú = *mu-bé-nu-ú, mušēšeru* RA 16 166 ii 39f., dupl. CT 18 29 ii 34f. (group voc.).

**muberrū** see *mubarrū*.

**mubeššu** (*mube'išu*) s.; stirrer; MA; cf. *be'eššu*.

*šamna ana libbi ta[tabbak] ina mu-be-š[e t]ube'aš* you pour oil into it (the mixture for perfume), stir with a stirrer KAR 220 r. iii 9, cf. KAR 222 i 19, ii 17, see Ebeling Parfümrez. p. 30ff., also ibid. p. 25 i 15, 26 ii 1, wr. *mu-be-i-še* ibid. p. 37 i 4 (= KAR 222 iv).

**mubē'ū** s.; investigator, searcher; Nuzi\*; cf. *bu'ū* v.

*dajānū* PN LÚ *mu-be-ú ištāluš* the judges questioned PN, the one who searched (for the stolen meat, for context see *bu'ū* v. mng. 1b-3') JEN 397:12.

**mūbū** s.; thickness; NA; cf. *ebū*.

A plank of wood 26 cubits long, one cubit wide *ammar ešenti mu-bu-ú* one-third cubit thick ABL 130:12, also, wr. *mu-bu-u* ibid. r. 5, 8, 12, 15, 18; [x] *littētu ... ešentu rupussu-[nu] x mu-bu-u ša meḥri šina* x footstools, one-third cubit wide, x thick, of *meḥru* wood ABL 467:24 (coll. K. Deller); *ina 200 tipki libitti ša šizū [...]* *mu-bu-šá elāniš adi pašqišu rēšišu ulli* I made its top higher by

**\*mudabaru**

two hundred courses of bricks of one-third [cubit] thickness up to the copings Iraq 7 90:8 (Senn.).

**\*mudabaru** see *madbaru*.

**mudādu** s.; beloved one; OB (occ. only as personal name); WSem. lw.

*Mu-da-du-um* BIN 9 39:5, CT 6 48a:15, VAS 8 60:5, CT 48 117:11, and passim in texts from Sippar, also YOS 5 148:48, BIN 7 150:4, UET 5 327:17, 482:8, JCS 14 123 No. 103:17.

Stamm Namengebung 248.

**mudaju** see *amūdaju*.

**mudakkiu** (or *mutakkiu*) s.; (an object); NA.\*

1 *mu-tāk-ki-u* MIN (= *hurāši*) ... 1 *mu-dak*(or *-tāk*)-*ki* *ša hurāši* ADD 933 r.(!) 5, 7.

**mudakkū** see *mudekkū*.

**mudalliḫu** s.; (an official?); NB\*; cf. *dalāḫu*.

PN LÚ *mu-dal-li-ḫu* *ša* 15 *ša Nār Sin* PN the *m.* of the right side of the Sin Canal BE 9 59:6.

**mudammiqatu** see *mudammiqtu*.

**mudammiqtu** (*mudammiqatu*) s.; (a broom or sprinkler made from palm tree branches); NA\*; cf. *damāqu*.

*giš.níg.gán.ša<sub>4</sub>.ga.gišimmar*, [giš.níg.gán.s]è.ki = *mu-dam-me-iq-tu* Nabnitu R 192f., cf. *giš.níg.gán.sè.ki.gišimmar* = [tar-mi-i]k-tum Nabnitu XXIII 290; *sag.kud* (vars. *sag.kud.dar.a*, *sag.kud.da.a*) = *ad-du-na-nu-um*, *mu-dam-mi-qá-tum* Silbenvokabular A 60, vars. from Studies Landsberger 23:61 and p. 26.

*mu-dam-me-qa-a-ti šiltāḫī nadānu* to give the *m.*-s (and) arrows (is the duty of the *alahḫinū*-official of the Aššur temple) Ebeling *Stiftungen* 24 ii 10 (NA).

**mudammiqu** s.; (a skilled craftsman); Mari; cf. *damāqu*.

*awilū šunu* ... *itti* 10 LÚ.MEŠ *mu-da-mi-qí* *awilū šunu udammiqu* (whether) these men,

**mudasū**

together with ten *m.*-s, have done (us) favors ARM 2 141:14; *naphar* 48 *mu-da-mi-qú* 'PN *wakil išparātīm naph[ar]* 49 *mu-d[a-mi-qú]* in all, 48 *m.*-s (including 5 LÚ.TÚG.DU<sub>8</sub>, see *kāmidu*), (and) 'PN, the overseer of the weaver women, in all, 49 *m.*-s ARM 7 184 r. 3 and 6, cf. *ibid.* 198 iii 30.

Mng. suggested by etym. and the ARM 7 ref. In ARM 2, *mudammiqu* possibly has the general mng. "person who does good deeds."

**mudānūtu** in **la mudānūtu** s.; ignorance; NA; cf. *idū* v.

*lippi ammūte ina la mu-da-nu-te inaššiu* they apply those tampons inexpertly ABL 108 r. 8, see Parpola LAS No. 252; *ša ana šarri ... išpura[nni] ina la mu-da-[nu-te] šū* he who wrote to the king was ignorant ABL 618:12, see Parpola LAS No. 66, cf. (in broken context) [*i*]na la mu-da-nu-te ABL 1175 r. 4.

**mudasū** s.; list (of persons to whom fields are distributed); OB; Sum. lw.; wr. syll. and MU.DA.SÁ.

im.mu.da.sa<sub>4</sub> = šu-u Hh. X 448; im.mu.da.sa<sub>4</sub> = šu-u = *qa-tum šá tup-pi* Hg. A II 121, in MSL 7 113.

MU.DA.SÁ *ša šābim šuā[ti] ... [šū]bilam[ma in]a* DUB MU.DA.[SÁ] *ša rēdī linnasiḫ* send me the list of this crew so that it can be removed from the list of *rēdū*-soldiers LIH 36:10 and 13; *kakkarātīm ana mu-da-si-i attadi u mu-da-sa-a ana x x uštērib* I have put down (all) the plots on a list and I have brought the list into the ... CT 4 19a:23f., see Frankena, AbB 2 90, cf. *eqlum ša ina mu-da-si šatru* PBS 8/2 226 r. 4; DUB MU.DA.SÁ-e u IGI.DU<sub>8</sub> *ša ilkim eššim* the *m.*-list and the IGI.DU<sub>8</sub>-list concerning the newly imposed service duties TCL 7 22:11, cf. GABA.RI DUB MU.DA.SÁ *ša* MU.NI *ša* A.ŠÀ YOS 13 12:1, also GABA.RI *kanikātīm ... ša ... ana mu-da-si-e* [...] *ibid.* 522:4; *šukūs* ERÍN DIDLI *ša laputtū u waklū la izzizūma mu-da-sa-am la iddinū* BIN 7 6:9; exceptionally referring to another adm. list: (hides and carcasses) *ša* PN *ana su-si-ik <ma>-tim iššaknuma ina* MU.DA.SÁ-*<šu>-nu innashū* from PN were charged to the knacker of the open country

**mudātu**

and were removed from their list (i.e., of the shepherds or the authorities) CT 8 1c:7.

von Soden, Or. NS 20 164f.

**mudātu** s.; (payment due from a *mudū*); RS\*; cf. *idū*.

*iškunšu ina mu-de<sub>4</sub> šarrati 20 KÙ.BABBAR ubbal mu-da-at-šu ina qāti šarrati bēltišu* he (the king) assigned him as an “acquaintance” of the queen, (and) he will pay his *m.*-tax of twenty (shekels of) silver (annually) to the queen MRS 6 162 RS 16.348:7, cf. *mu-da-at-šu-nu*] *ana akil ekallim ubbal* *ibid.* 166 RS 16.386:14.

For the status of *mudū* in RS, see *mudū* adj. mng. 2b.

**muda’u** see *mudū* adj.

**mudbaru** see *madbaru*.

\***muddarsu** see *mundarsu*.

**muddu** see *mundu*.

**muddū** (*mundu*, or *muttū*) s.; outstanding balance, delivery due, deficit, leftover; Nuzi; *mu-un-du* HSS 13 478:2.

a) referring to domestic animals: *umma* PN *rē’u* I *enzu* SAL . . . I *kalūmu* NITA *hurāpu mu-ud-du-šu ša* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> . . . *ina muḫḫija ašbu ina šatti šanī ana* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *anandīn* (declaration of) PN, the shepherd: “I owe one she-goat and one male spring lamb as outstanding balance to <sup>1</sup>PN<sub>2</sub>, next year I will return them to <sup>1</sup>PN<sub>2</sub>” HSS 9 26:6; two goats *mu-ud-du-šu ša* PN *ina muḫḫišu ašbu u ana* PN<sub>2</sub> *umalla* outstanding balance of PN, are debited to him, he will return (them) in full to PN<sub>2</sub> HSS 9 45:3, cf. (in similar contexts) *ibid.* 46:3, 56:5, HSS 14 513:3, 519:2, 5, HSS 16 425:3, 430:2, etc., wr. *mu-ud-du-šu-ú* HSS 14 631:2, (referring to a cow) HSS 13 386:2, etc.; 24 sheep and goats *mu-ud-du-šu ša* PN *ištu* 96 *immerē* 50 *immerē ša imtūtmi* (text *mitūtmi*) balance due from PN from (a total of) 96 sheep, (he declared): “Fifty sheep have died” AASOR 1692:4, cf. x sheep *mu-ut-tu ša* PN *u* 79 [ . . . ] 36 [ . . . ] *-na* UDU *imtū* [*tmi*] HSS 13 453:5; x sheep *mu-ud-du-šu ša* PN *ina muḫḫi* PN

**muddū**

PN<sub>2</sub> *iltakanšunūti* balance due from PN, PN<sub>2</sub> placed them on PN’s account HSS 13 298:11; 7 *immerū annū mu-ud-du-šu ša* PN *nadnu* these seven sheep were handed over as balance due from PN HSS 14 509:8, cf. HSS 13 269:2, wr. *mu-un-du-šu*] (with added: he will bring them in at plucking time) 478:2, wr. *mu-ut-tum-šu* 306:9; *tuppātu ša* UDU.MEŠ *mu-ud-du-šu ša* LÚ.MEŠ SIPA.MEŠ-*ti ša* (end of text) tablets concerning the sheep received as balances due from the (listed) shepherds of < . . . > HSS 13 278:3, cf. *naphar* x UDU.MEŠ *mu-ud-du-šu-nu ša* LÚ.MEŠ SIPA-*ia-ti* HSS 14 590:31.

b) referring to raw materials and finished products: 1½ minas of copper *mu-ud-du-šu ša* URUDU.ŠEN *ina muḫḫi* PN *irteḫe’u* balance (received in order to make) a copper kettle, remain charged against PN HSS 14 612:2; x minas of bronze *mu-ud-du-šu na-di ša* PN PN<sub>2</sub> *ana sakka ana epēši ilqe* leftover held by PN, PN<sub>2</sub> has received (it) to make a *sakku* of it HSS 13 449:2; 1½ talents of copper *mu-ut-ta-šu ša ekalli* HSS 15 162:3; (referring to furniture, etc.) *annātu mu-ud-du ša* PN PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> *la nadnu* these are the outstanding objects which PN, PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> have not yet delivered (their seals follow) HSS 15 129:31; after list of wooden containers, furnishings, etc.: *annātu mu-ud-du-ú* these are (still) outstanding HSS 14 562:22; *annātu šunu mu-ud-du-ú iškuru ša la epšu* these are the objects outstanding on which work has not been done (yet) HSS 16 441:10, cf. *annātu mu-ut-ta-šu-nu* HSS 15 301:13; thirty shekels (worth) of wool *mu-ud-du-šu ša pampali ana* PN *nadin* the leftover from the Babylonian garment given to (the weaver) PN HSS 13 442:17, cf. also (said of garments) *mu-ut-ta-šu ina muḫḫi ša* PN HSS 15 177:2, *mu-du-šu ša* PN *ibid.* 181:3; one wagon *mu-ud-du-šu ša* GN (beside GIŠ.MAR.GÍD.DA *ša maḫ-[ru]*) HSS 15 70:5, cf. ten wagons *mu-ut-tu-ú* (beside *ša maḫ-rum* line 2) *ibid.* 74:20, cf. also *ibid.* 96:8; x GIŠ *erēnu ša šamni mu-ud-du-ú ina muḫḫi* PN *tamkāri irtēḫ* two talents and 15 minas of cedar (resin) for (scenting) oil, outstanding balance charged against the

**muddû**

merchant PN HSS 14 576:3; *naphar* 4 DAL *šamni ša SAL.MEŠ ti-bi-iš* [...] *ana mu-dî-šu-nu ša ilqû* total: four pots with oil which the . . . women took as their outstanding due HSS 16 423:11; exceptional: 1½ minas of tin *mu-ud-du-šu ša* PN NU.GIŠ.[SAR] HSS 13 196:2 and 5.

c) referring to barley: *mu-ud-du-šu ša še'i umalla* he will repay in full the deficit in barley with which he is debited JEN 386:41; x ŠE.MEŠ *ištu* ŠE.MEŠ *mu-ut-te-e ina muḫḫi* PN *ša ašbu* x barley from the outstanding barley is charged against PN HSS 16 97:2; x barley *mu-ud-du-šu ša* PN HSS 15 263:1; 15 LÚ.MEŠ *taluhlé* x ŠE.MEŠ-*sû-nu* 36 SILA.TA.ÀM *ša mu-dî-šu* 15 *taluhlu-men*, their barley (ration) is 67 homers and 24 silas, each has (still) a balance due of 36 silas HSS 16 7:3, cf. *ibid.* 5; *naphar* x ŠE.MEŠ *mu-ud-du-ú ša šumēli* . . . *naphar* x ŠE.MEŠ *mu-ud-du-šu-nu ša imitti* . . . *naphar* x š[E.MEŠ] *mu-ud-du-ú* total: x barley, balance due from (those of) the left (wing of the army), total: x barley, balance due from those of the right, grand total: x barley, balance due HSS 16 109:17, 32, and 34; x barley *ana mu-dî-šu ana* 1PN *ana* PN<sub>2</sub> [*nadin*] given as their (text: his) balance due to 1PN and PN<sub>2</sub> HSS 16 84:7; x ŠE.MEŠ *ana buḫli* x ŠE.MEŠ <*ana*> *bappira.MEŠ mu-ud-du-šu na[din] ana šukunná ana qāt* PN . . . *nadin* x barley given for malt, x barley given for beer-bread given as balance due, given to be held for PN (for six months) HSS 13 323:12, cf. x ŠE *kima mu-ut-tu-šu nadin* HSS 16 149:15, also 99:18, HSS 15 278:3, wr. *mu-ut-te-šu* HSS 14 83:5; x barley *kî mu-ut-te-e sîšê* in lieu of (the barley) outstanding for the horses HSS 14 83:7.

According to its meaning the word could well be derived from *matû*. However, for *mu(t)û* one would expect more frequent spellings with a final vowel sign.

(Wilhelm, AOAT 9 46 n. 2.)

**muddû** see *mudû* adj.

**muddultu** see *mundultu*.

**mudekkû**

**muddulu** (*mundulu*) adj.; salted, pickled (said of meat); Oakk., SB, Akk. lw. in Sum.; cf. *madâlu*.

ad-kin sig+LAM = *mu-du-lu, kurrêtu* Ea I 217f., also A I/4 C 11f.; uzu.ad-kinšēš = *šit-tum, kir-ri-etum, mu-un-du-lu* Hh. XV 304ff.

su-ul NI = *mu-du-lu* Ea II 13; uzu.[N]su-ul.lá = *mu-un-du-lu, sa-a-qu* Hh. XV 307f.; [uzu].su.lá = *mun-du-lum = šî-i-ru pu-ut-tu-u* Hg. B IV 41, Hg. D 44, in MSL 9 35 and 37.

mu.du.li.a šu.gur.gur.ra.bi (var. uzu.mu.du.li.e túg.gur<sub>4</sub>.gur<sub>4</sub>.ra.bi) sag.bi.šê ma.un.gar : MIN (var. *mu-un-du-li*-. . .) *kubâra ina rēšîšu iškun* he put (strips of) pickled meat around his head as a turban Wilcke Lugalbanda 96:60, also *ibid.* 96, vars. from CT 51 181 i 1f.

a) in Oakk.: x udu.niga(ŠE) *mu mu.du.lum ù uzu.UD.šè* x fattened sheep to be salted and dried Legrain TRU 116:2, 117:6, JCS 14 107 No. 2:2, 108 No. 3 r. 3, YOS 4 207 vi 158, cf. also JCS 14 112 No. 17:7, Legrain TRU 356:2, RA 9 57 No. 17:3, Fish Catalogue 114:2; x udu.niga.sig<sub>5</sub> *mu.du.lum MAR.TU* Selim Levy, Atiqot 4 No. 55:1, cf. also Legrain TRU 325:8; 1 *mu.du.lum udu MAR.TU* Tell Asmar 1930,747:1 and 3, 1 *mu.du.lum udu.ta níg.šu.tak<sub>4</sub>.a* (followed by six names) Tell Asmar 1931,148:1, cf. ½ *mu.du.lum udu* PN *ibid.* 8; 2 *amar.maš.dà mu.du.lum é.kišib.ba.šè* Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 102:8, cf. Eames Coll. O 8.

b) in SB: see Wilcke Lugalbanda in lex. section; *šumma KI.MIN mu-du-ul alpi NIGIN-ra mu-du-ul nūni NIGIN-ra* [UD] [. . .] [KAM].TA.ÀM x.MEŠ (obscure) Köcher BAM 159 iii 3, cf. *ibid.* 5.

\*\***muddulu II** (AHw. 666a) see *madâdu*, see Lambert, JSS 14 250.

**mudekkû** (*mudakkû*) s.; instigator; MB; cf. *dekû*.

gû.gilim = *mu-un-dah-šû* = (Hitt.) *ḫu-ul-ḫu-li-ia-wa-ar, mu-ti-ik-ku-ú* = (Hitt.) *an-da ḫa-pa-ti-ia-wa-ar, ḫa-a-bi-lu* = (Hitt.) *dam-me-eš-ḫi-iš-ki-zi ku-iš* Izi Bogh. A 104ff.

*bêl dabâbija ša zenû mu-dak-ku-ú šû* my adversary, who is angry (with me), is an instigator(?) AFO 10 5:8, but read *mu-tâq-*

**mudeššú**

*qú-ú* "subaltern" by Landsberger, *ibid.* 143 and n. 23.

K. Riemschneider, *StBot* 9 66.

**mudeššú** s.; life-giver; OB lex.\*; cf. *dešú*.

lú.húl.húl = *ze-ne-e-ú*, lú.ti.ti = *mu-de-šu-ú* OB Lu C, 20f., in *MSL* 12 197.

Translat. based on Sumerian. For the occs. of *mudeššú* as part. with object see *dešú*.

**mudidlu** (or *mudidlú*, *mudillu/ú*) s.; isolated, individual line; lex.\*

mu.dili.dili = šu, mu *a-šu-u*, *ki-a-šu* Izi G i 59-61.

**mudidlú** see *mudidlu*.

**mudillu** see *mudidlu*.

**mudillú** see *mudidlu*.

**mudiššu** s.; deceiver; OB lex.\*; cf. *dāšu*.

lú.lul.sì.sì.ke = *mu-di-iš-šú* (var. erroneously *mu-na-di-iš-šú*) OB Lu *Fragm.* I 18, in *MSL* 12 201.

Cf. the equation lú.lul.sì.sì.ke = *mu-nap-pi-[l]u* CT 37 24 iv 24', in *MSL* 12 229.

Landsberger, *WO* 3 51f. n. 27.

**mudrú** s.; (a garment worn in mourning); syn. list\*; Sum. lw.

túg *mu-ud-[ru]-[ú]* (var. *mud-ru-ú*) = *kar-ru*, *ú-ra-šu* Malku VI 92f., var. from An VII 184f.

Loan from Sum. *mudra*(mu.BU) (also mu.sír.ra), cf. túg.mudra = *karru*, *urāšu* Hh. XIX 240f.

**mudu** see *mudú* adj. mng. 2.

**\*mu'dú** in *ana mu'dê* adv.; in large quantity, amount; NA royal; cf. *mādu*.

*būšašunu ana mu'-di-e išlulu* they took their possessions as booty in large quantities TCL 3 292; *karānšu ana mu'-di-e akšit* I cut down his vines in large quantities *ibid.* 265, cf. *ebūršunu ana mu'-di-e* Levine *Stelae* 40 r. 53; *ana mu'-di-e qurādišu ša taḥlupti nīš inē ul arši* I did not even glance at his many warriors in armor TCL 3 131; NA<sub>4</sub> *pīlu pešú ana mu'-di-e innamir* OIP 2 108:64, 121:51, *abnē nasqūti ... ana mu'-di-e*

**mudú**

AfO 20 88:13 (Senn.), cf. *nisiqt[i] abnē ana mu'-[di-e]* Lie Sar. 156, restored from *abnē ana mu'-di-e* TCL 3 352, cf. also NA<sub>4</sub> *muš-šaru ana mu'-di-e* Winckler Sar. pl. 35:142; NA<sub>4</sub> *agurr[i ...] x [x ana] mu'-di-e* Borger Esarh. 101:20; *niširti ekallišu ana mu'-di-e ašlula* Borger Esarh. 48:77; *alpī šēni u imēri ana mu'-di-e* *ibid.* 79, also 91-5-9,142:12 (unpub.), see Borger, AfO 18 118; *tarbit šaddišun ina la mēni ana mu'-di-e ultu qirib x-šu ušēšnim* they lead (monkeys) native to their mountains away from his ... in numbers (too) large to be counted Streck *Asb.* 166:4.

The word occurs only in the prepositional phrase *ana mu'dê*, in uses similar to *ana ma'dê*, see *ma'dá*.

**mudú** (*muda'u*, *mudú*, fem. *mudātu*, *mudātu*) adj.; 1. knowing (something or somebody), expert in a specific craft, wise, competent, learned, knowledgeable, expert, 2. acquaintance, person known (but in no definite relationship), *mudē šarri* friend of the king; from OAkk. on; *muda'u* VAB 4 150 A i 11, pl. *mudú*, NB *mudānē* (ABL 795:8), note Ugar. pl. LÚ *mu-du-ma* MRS 12 No. 93:10, fem. stat. const. *mudeat* Gilg. P. i 15; wr. syll. (fem. pl. *mu-te-ti* Lambert-Millard *Atra-hasīs* 62 iii 8) and ZU (GAL.ZU in personal names); cf. *idú*.

zu.zu, NUN.ME.TAG = *mu-du-ú* *Silbenvokabular* A 41, cf. NU.NU = *mu-du-ú* *Studies* Landsberger 36:15 (RS *Silbenvokabular*); gal.zu = *um-mu-qu*, *mu-du-ú* RA 16 166 AO 7092 ii 4f. (group voc.); ni.zu (var. a.zu) = *a-su-ú*, me.zu = *ba-ru-ú*, me.a.zu (var. me.wa.zu) = *mu-de-e ter-te* *Erimhuš* V 137-139; me.zu = *mu-de-e [pa]r-ši*, me.[a].zu = MIN *t[er]-ti*, me.wa.zu = MIN *[x]-ti* *Antagal* III 38-40; dub.sar.gal.zu = *mu-d[u-u]* Lu I 141 l.

gašam = *mu-du-ú*, *eppēšu*, *ḥassu*, *mār ummāni*, *bēl tērti* Lu II iv 9'ff.; ga-šá-am NUN.ME.TAG = *enqu*, *eppēšu*, *ḥassu*, *mu-du-u*, *bēl tērti*, *apkalu*, *mār mumāni* *Diri* IV 74ff.; NUN.ME.TAG = *mu-du-u* *Nabnitu* A 289; [NUN].ME.TAG = *mu-du-ú*, *mār ummāni* *Igituh* I 105f.; a.zu, zu.zu, gašam = *mu-du-u* (in group with *ṭupšarru*, *enqu*) *Erimhuš* V 140ff.

GAL.AN.ZU, ḥUPA-a.dù, NUN.ME.TAG = *er-šú*, *mu-du-ú*, *ḥa-as-su* *Antagal* C 251-253; [e-re-ēš] [GAL.AN.ZU] = *er-[šu]*, *em-[qu]*, *mu-du-[u]* *Diri* VI

## mudû

D 9'-11'; [GAL].AN.ZU, x.zu, [x].AN.ZU, [x].zu, maš.zu = *mu-du-u* Nabnitu A 284ff.; [šu].GAL.AN.ZU = *er-šu, mu-du-ú* Igituh I 108f.; šu.GAL.AN.ZU = MIN (= *pa-ḥa-rum*) *mu-de-e ka-la* Antagal A 52.

lú.[ta]b.ba = *ta-ap-pu-ú-um*, [lú].zu.a = *mu-du-ú-um*, [lú].kal.la = *wa-aq-rum* OB Lu B v 18ff., cf. OB Lu A 149.

i.bí.ma.al = *mu-du-ú* Antagal F 222, also 5R 16 iii 5 (group voc.) and Emesal Voc. III 26; ur.šè = *mu-du-ú* RA 16 166 AO 7092 ii 6 (group voc.); [...] = [m]u-du-ú RA 17 124 K.2044+ 183 D.T. 103 iii 2.

zu.a.zu a.da hé.mu.e.da.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> (later recension: e.da hé.en.da.ab.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub>) : *mu-du-ka ana mē lītarka* may he who knows you (stone) turn you into water Lugale XI 24; bu.bu.lu mu.un.zu.a : *ši-te-'a mu-du-ú* 4R 12:11f. (MB royal); ab.ba inim zu.bi tuš.a.ra èm nam.mu.un.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> : *šiba mu-de-e amāti ša ašbu la tašabbī[š]* do not hit the old man wise in words who sits there S. A. Smith Misc. Assy. Texts 24:19 (SB lit.), Sum. from dupl. VAS 2 79:19 (OB); URUDU. SIG<sub>7</sub>. kfd.ALAN kù.zu kin.gal [maḥ ...] : *gurru gurru enqu mu-de-e šipri rabī* [...] CT 16 38 iii 9f. and dupl. BIN 2 22:148f.; zu.a kal.la.ni nu.mu.un.da.an.ti : *aqru mu-du-ú[ul ašibšu]* he has no acquaintance or dear one living with him Wilcke Lugabanda 90:5; [...] a.ra zu.zu : *mu-de-e alkakāta alik mu-de-e alkakāti* CT 17 12:29, restored from KAR 123:7f.; e.lum umun na.ám zu ka.nag.[ga] : *kabtu bēlu mu-du-u šimat māti* venerable lord who knows the destiny of the land BA 10/1 97 No. 18:6f.; nar.tur sa (var. šir) zu.ba : *nāra šehra mu-de-e pit-ni* ZA 31 116:23; [a]b.ba e.ne.èm zu : *šibi mu-de-e amāti* SBH p. 122 r. 12f.; [nu.nus<sub>x</sub>(NUNUZ)] mu.lu im.zu me.e ši.in.ga.mèn : *sinništu mu-da-atum piltu anākuma* I am a woman who knows meanness SBH p. 106:43f.; [nu.nus<sub>x</sub>] mu.lu e.ne.èm.zu me.e ši.in.ga.mèn : *sinništu mu-da-at awá[ti] anāku[ma]* ibid. 47f.; li.bi.ir zi.da.mu šu.um.du.um kal.kal.la.bi ka.dib.ba.mu mu.un.zu.a : *sukallu kīnu šaptān šūqu-rātuš mu-du-ú pirištija* my trustworthy messenger whose words (lit. lips) are exceedingly valuable, (and) who knows my secrets TCL 6 51:41f.; gal i.zu gig.ga : *rabītu mu-da-at murši* KAR 73 r. 13f.

[...]g]eštú da.ma.al.la gal.zu [...] : [rapaš] *uznī mu-de-e mimma [šumšu]* SBH p. 64:11f.; Utu gal.zu.maḥ ad.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> ní.te.en.na me.en : *Šamaš mu-du-ú širu mālik ramanišu* (var. *mut-talku ša ramanišu*) *atru* you, Šamaš, are the wise one who takes counsel with himself 5R 50 i 19f., restoration and var. from LKA 75:4f.; [nin.gal].zu kù Inanna.ke<sub>x</sub> é.a ḥu.mu.da.an.tar : [be-e]l-ti *rabīti mu-du-ti elleti* DN *ina bitī liprussu* CT 16 47:216; gal.zu ud.èš.ku<sub>4</sub>.ku<sub>4</sub>.dè mi.ni.in.zu li.bi.in.dug<sub>4</sub>.ga : *mu-du-ú šá e-ni e-reb é idáma la iqabbú* BiOr 30 164 i 23f.

## mudû

GAL.AN.ZU ḥu.dù nig.nam.ma.ke<sub>x</sub>(KID) : *eršu mu-du-u* (var. *mu-de-e*) *mimma šumšu* Lugale XI 46; ama ugu.ni šir.ra GAL.AN.ZU.a : *ummu alītu ša mu-da-at širḥa* the mother of (many) children, well experienced in dirges SBH p. 112:29f.; en gal.an.zu šà.ni.te.en.na x [x x] mu.un.da.ab.za : [bē]u *mu-du-ú ina libbi ramaniš[u ...]im-ma iḥtaššaši* STT 151:22f., see Civil, JNES 26 203:27.

[t-p]e-šu, er-šu, ḥa-as-su, an-ga(var. -gal)-lu, igi-gū-lu, ṭa-a-mu = *mu-du-u* LTBA 2 l iv 5ff. and dupls. 2:69ff., 3 ii 1ff.; *áš-rak* = *mu-du-ú* Balkan Kassit. Stud. 4 r. 35 (Kassite voc.).

mu(!)-di-e é (var. gloss) MU = *nu-us-ḥu* CT 41 27 r. 13f., *mu-du-ú, mu-du-ú = ú-du-ú* ibid. 15f. (Alu Comm., to Tablet XXX); *mu-du-ú* // *ṭup-šar-ri* Lambert BWL 70:6 Comm. (Theodicy Comm.), cf. *mu-du-u* (in broken context) ibid. 82:201f.; <sup>d</sup>ŠA.SÜ <||> ZU = *mu-de-e šá ilī lib-bu rūqu dt-pi e-šú* (i.e., ŠA.ZU = *mudē libbi*, ŠA.SÜ = *libbu rūqu*) STC 2 pl. 62 ii 28; ḥu // *mu-ú-du* [...] AfO 24 84 r. 14 (comm. to diagn. omens).

1. knowing (something or somebody), expert in a specific craft, etc., wise, competent, learned, knowledgeable, expert — a) knowing (something or somebody): *mu-di-ú pišunu maḥar kārīm lipti'u* (those) who know (about it) shall open their mouths before the *kāru* BIN 6 69:23 (OA); *awilē māri bābtim mu-de-e-šu-nu upaḥḥirma* he assembled the residents of the city quarter, those who knew them VAS 7 16:18 (OB); *šibi mu-de awātišunu liqerribunikk[um]* PBS 1/2 9:29, cf. LIH No. 92:19; *awilē labirūtīm mu-[d]a bitišunu* (he should bring to you) old men who know their family OECT 3 40:22 (all OB letters); *šibi mu-de ḥulqim* witnesses who know the lost objects CH § 9:25, also ibid. 14, § 10:55, § 11:63; 1 *šuhārka mu-de-šu turdam* send me one of your boys who knows him ARM 1 125:9, cf. ibid. 21 r. 12'; *tappišu la mu-de-e awātim [t]atrudam* (why) did you send here his companions who do not know about the matter? ARM 3 69:8, cf. *awilū mu-du-ú awātim* ARM 10 90:7; *awilam šāti ul amrāku inanna ulu awilam šāti uluma mu-di awilim šāti bēli lišpuram* I do not know this person, now my lord should send to me either that man or somebody who can recognize that man ARM 5 49:17; *agana LÚ mu-te-e ša sinništīm šī lillikamma ... likallim* now some man who knows that woman should



## mudú

come here and point out (that woman's house) ARM 5 8:13, note *ul i-de-ši* ibid. 20; *mu-de-e amāti . . . išāl* he questioned those who knew about the matter BBSt. No. 3 iv 46 (MB); LÚ *mu-du-ma* (in a list of professions, officials, etc.) MRS 12 93:10; *u mu-du-šu ša PN jānu* there was nobody who knew PN JEN 321:48, cf. ibid. 41, JEN 355:27f.; *amēlú mu-du-ú eglāteja ubbalammi* I will bring people who know my fields JEN 355:15 and 17, JEN 344:17 and 20; *dajānū ana jāši iqtabú* LÚ.MEŠ *mu-te-eka leqāmmi . . . [u]* LÚ.MEŠ *mu-du-ia jānu* the judges told me: "Bring persons here who know you," (but) there are none who know me JEN 467:21 and 23, cf. JEN 364:15ff.; as personal name in MA: *Mu-du-ú* KAJ 214:7, see Saporetti Onomastica I 329; *mu-du-šú ul marušma iqabbi* (if) one who knows him says: "He is not sick at all" Labat TDP 72:23; *ZU-šú la u'adda* if he does not recognize one who knows him ibid. 164:73; *lu mītu mu-du-šu* be it (the ghost of) a dead person whom he knew KAR 234 r. 12, see TuL p. 137; [*šum-ma*] *kalbu ana muḫḫi amēli la mu-de-e-šu šinātišu istin* if a dog urinates on a man whom he does not know CT 38 50:53 (SB Alu); *ana ēpiš usāt dumqi la mu-du-ú [si]lip[ti]* for him who does kind deeds and does not know any trickery Lambert BWL 132:122; *mu-de-e amātu [k]i ša ile'ú lipuš* he who knows about the matter should proceed as best he can ABL 702 r. 9; LÚ *mu-de-e māti liš'al* he should ask a person who knows the country ABL 1237 r. 11; *ištēn amēla mu-de-e ḥarrāni . . . lišpuru'* they should send one person who knows the way BIN 1 11:9 (all NB letters); *ina UD.3.KAM ina la šābit panī la mu-de girri libbi qišti artedi* for three days I proceeded through the forest without a guide and without one who knew the way Scheil Tn. II 51; note with the meaning "knowingly or unknowingly": *lu mu-du-u lu la mu-du-u* knowingly or not Or. NS 34 108:4; *la mu-du-ú ana qātēja liškun* let them put back into my hands (what I have lost) unknowingly Dream-book p. 342:8; note with the meaning "known or unknown": *ana i.ZU-ú NU ZU-ú at-ta-[ma]* I swore by (a god) known or unknown to me BMS 61:15 and dupl. LKA 153

## mudú

r. 15; if a man dreams he has eaten UZU ZU known meat (beside UZU NU ZU) Dream-book 315 ii 11'f., cf. Ú (NU) ZU ibid. 318 r. ii x+13f., GIŠ.MEŠ (NU) ZU, GIŠ.ŠIM (NU) ZU ibid. 323 i y+20ff., *umāme* (NU) ZU 324 ii 27'f., KAŠ.SAG ZU NU ZU 325 r. i 11', and passim, note NÍG. ZU NU.ZU ibid. 341 Fragm. V ii 8.

b) expert in a specific craft, etc. — 1' in gen.: *eršu mu-du tašimāti* the wise one who knows moderation AfO 7 281 r. 7 (Tn.-Epic), cf. VAB 4 176 i 7 (Nbk.), for other refs., see *eršu* A adj. usage b, also Lugale XI 46, in lex. section; *ummāni lē'úti mu-de-e pirišti* skilled artisans who know the secrets Borger Esarh. 83:29, see also *mu-du-ú pirištija* TCL 6 51:41f., *mu-de-e pitni* ZA 31 116:23, *mu-de-e alkakāti* KAR 123:8, CT 17 12:29, in lex. section; *ummāni mu-de-e šipri* the craftsmen who know (their) trade Lie Sar. 372, cf. OIP 2 109 vi 90, 122:21 (Senn.), AfO 22 5 iv 33 (Nbn.), Lambert BWL 172:26; for *mudī ini* see *inu* B s. usage a; [*mu-de-e* UZU *irri*] (diviner) knowledgeable in intestines BBR No. 1–20:25; [*mu-du-ú tēli[lt]i*] who knows the purification rites Iraq 18 61:7 (namburbi); PN LÚ.GAL SAG. MEŠ *eršu mu-de-e tuqunti* PN, the chief *ša rēši*, the experienced one, the one who knows battle 1R 30 ii 18 (Šamši-Adad V), cf. *mu-du-ú tuquntu* Gilg. IV vi 30; *qurādija ekdūti mu-du-ut tāḫazi* my valiant warriors, who know battle TCL 3 321 (Sar.), *ālik panišunu mu-du-ut qabli* ibid. 175; *šarru . . . mu-ud-du-u qabli* Borger Esarh. 103 i 10.

2' as an epithet of gods: Ea *apkal ili mu-de mimma šumšu* the wise one among the gods, who knows everything CH xlii 102; *ummi* PN *mu-de-a-at kalama* the mother of Gilgāmeš, who knows everything Gilg. P. i 15, cf. *mu-da-at kalama* ibid. 37 (OB); DN *enqet mu-da-at* (var. -ti) *kalama idi* Gilg. III i 17, also I v 39f., vi 16f.; *apkallat Anunnaki mu-da-at Igigi* BMS 4:13; *šurbá etel ili mu-du-ú kalama* BA 5 652:1 and 3; *bēlu gašru tizqāru mu-du-ú* (var. ZU-ú) *kal[ama]* KAR 25 ii 27 and dupls., see Ebeling Handerhebung 14, cf. CT 23 11 iii 39, (said of Šamaš) Köcher BAM 234:30; *māri mu-du-u gimri uznu* my son, who knows all wisdom En. el. II 116; Nabú *mu-*

## mudû

*du-ú mimma šumšu* 1R 35 No. 2:3 (Adn. III), (said of Šamaš) KAR 80:20; <sup>d</sup>ŠÀ.ZU (explained as) *mu-de-e libbi ilī* En. el. VII 35, also BMS 13:15, Thompson Gilg. pl. 31 K.8743:4 and 9 (Adapa); DN *attama mu-de-e rikšišunu* O Šamaš, you know their traps 4R 17 r. 14; *nēnu mu-de-e nēreb šadē* we who know the pass through the mountains (have forgotten even the way to them) Cagni Erra I 87; *ZU-u nišišu* who knows his people En. el. VI 135; note in a personal name: *Hu-un-zu-’u* = <sup>d</sup>En-lil-mu-de-e-UN.MEŠ Enlil-Who-Knows-the-People 5R 44 ii-iii 45, see Lambert, JCS 11 13; *eršu mu-du-ú tērēt niši* KAR 250 iii 22; DN *mu-du-u libbi ilāni* VAB 4 66 No. 4:9 (Nabopolassar); Marduk *apkallu ša libbi Igigi kalamu mu-du-ú* wise one who knows the heart of all the Igigi VAB 4 214 i 17 (Ner.); [*šite*]<sup>a</sup> *mu-da-a-ta* En. el. III 5.

**3'** as an epithet of kings: RN *mu-de igigallim* Hammurapi, steeped in wisdom CH iii 17; [RN ... šà.túm.ma.mu ki.bi.šè gar.ra in.zu].a : RN ... *ša bibil libbija ana ašrim šakānam mu-du-ú* Samsuiluna, who knows how to fulfill my wishes YOS 9 35 i 37 (Samsuiluna), see RA 63 33; *rē’u palhu ša ašrāt* DN *šite’á mu-du-[ú]* the pious shepherd who knows how to visit the sanctuaries of Enlil JCS 19 122:21 (MB royal); RN ... *naklu mu-du-u kal šipri* Merodachbaladan, the masterful, the one who knows all tasks VAS 1 37 ii 49 (kudurru); *ša palāh ilī ... rabiš mu-du-u* who knows well how to worship the gods OIP 2 144:5, also 135:8 (Senn.), cf. Borger Esarh. 9:12, 66 G 2; *jāti ... ša palāha ilāni mu-du-ú* VAB 4 210 i 25 (Ner.), also ibid. 100 i 4 (Nbk.), see also 4R 12:11f., in lex. section.

**c)** (without object) wise, competent, learned, knowledgeable, expert — **1'** in gen.: PN *u mu-de-e aštālma* I questioned PN and the experts ARM 1 6:30; *mu-du-u mu-da-a likallim* the one who is competent should show (the tablet only) to one who is also competent AMT 105 iv 24, and passim in colophons, see Hunger Kolophone Index p. 163 sub *idā*, also Borger, RLA 3 188ff.; *ajiš mu-du-ú*

## mudû

*iššanin ištika* where is the expert who could compete with you? Lambert BWL 70:6 (Theodicy); *naggāru mu-du-ú* the skilled carpenter Lambert BWL 178:33 (SB fable); *enqu mu-du-u mīthāriš limtalku* let the wise (and) the expert take counsel with each other En. el. VII 146; *ultu qaqqadišu adi appi zibbatišu ummānu* [*mu-du-ú itanaplassu* an experienced master examines him (the bull) from his head to the tip of his tail RAcc. 10:3, cf. BBR No. 24:19; *asú mu-du-ú* expert physician BA 5 628 No. 4 iv 7 (= Craig ABRT 1 54); *bārū apkal šamni itpēšu ḥassi mu-du-ú* [...] MCT 140 V 7, see Borger, BiOr 14 190ff.; *um-mānu mu-du-ú ... temenna iḫitu* experienced masters searched for the foundations VAB 4 240 ii 56 (Nbn.); *kala epšētiya ša ina narī ašturu mu-da-a-am* (var. *mu-da-a*) *litammar* let the learned read all my deeds which I have written on (this) foundation document VAB 4 76 ii 51 (Nbk.), var. from ibid. 110 iii 5; *išmēma* DN *amat mu-de-e mār ummāni* Lugalgirra listened to the word of the expert, the master AfO 14 146:107, cf. *anāku alsika mu-du-ú mār ummāni* ibid. 144:70; *emūqi ša šarri bēliya LÚ mu-da-ni-e* [...] the troops of the king, my lord, experts (in warfare) ABL 795:8, cf. (in broken contexts) LÚ *mu-de-[e]* ABL 1342 r. 12 and LÚ *mu-[du]* ABL 718:11 (all NB); note: *enqēk mu-da-a-ka* I am wise and full of wisdom BHT pl. 8 v 9; *barākuma mu-da-a-ku* [*u*] *a-mu-[x-x]* Lambert BWL 211:16; atypical: *mu-du-ú libbašu iše’á ibra* his (Enkidu’s) wise heart searches for a companion Gilg. I iv 41.

**2'** said of gods and kings: DN *apkallu ašaredu eršu ZU-ú* Nabû, highest ranking sage, wise one, experienced one BMS 22:37, see Ebeling Handerhebung 108, also DN *mu-da-a emqa* VAB 4 98 i 4 (Nbk.); *Ea eršu mu-du-u* Borger Esarh. 96:4, see also 5R 50 i 19f., in lex. section; [*paḥ*]*rama eršēte mu-te-ti* the wise and the learned (seven birth goddesses) had assembled Lambert-Millard Atra-hasis 62 iii 8; [*ana*] DN [*m*] *u-di-im* for the wise Adad JAOS 88 193:2 (MB royal); DN ... NUN ZU Adad, the wise prince Ward Seals No. 512:3 (= BE 1 132, MB), see RA 16 74; *gašru šūpū*

## mudû

*mu-du-ú* (Gilgāmeš) the strong one, the famous one, the experienced one Gilg. I ii 26; note in OAkk. and OB personal names: *Be-lí-mu-da* My-Lord-Is-Wise MAD 1 187 iii 27, wr. *Be-lí*-GAL.ZU ibid. 163 ix 22; *Šar-ru-mu-da* Nikolski 2 35 ii 6, *Šar-ru*-GAL.ZU Ist. Mus. L. 30262, GAL.ZU.DI.KUD Ist. Mus. L. 30213 (both unpub., courtesy I. J. Gelb), cited Scheil, ZA 12 335; *É-a-mu-da* OIP 14 101:6 (all OAkk.); <sup>d</sup>EN.ZU-*mu-di* VAS 13 66 r. 4, 67 r. 4, also UET 5 825:27, <sup>d</sup>En-*líl*-GAL.ZU RA 27 80:5 (all OB); *anāku* RN *eršu mu-du-ú ḥasīsu pīt uzni nēmeqi* I am Aššurnasirpal, the wise one, the experienced one, the knowledgeable one, who is open to wisdom AKA 197 iv 5; RN . . . *lē'ú itpēšu ḥassu mu-du-ú* Esarhaddon, the able one, the energetic one, the wise one, the knowledgeable one Borger Esarh. 45 ii 19; RN . . . *enqu mu-du-ú ḥasīs kal šipri Šamaš-šum-ukin*, the wise one, the knowledgeable one, who understands all the works AnOr 12 303 i 9 (NB kudurru); *mu-da-ú te-le-e* VAB 4 150 i 11 (NBk.); note, addressing the king: *emqu mu-de-e mas-si-e* RT 19 60 No. 356:3 (MB let., coll.).

2. acquaintance, person known (but in no definite relationship), *mudē šarri* friend of the king — a) acquaintance, person known (but in no definite relationship): *šumma ubārum naṭṭarum u mu-du-ú šikaršu inaddin* if a sojourner, a guest, or an acquaintance sells his surplus beer (the woman innkeeper will sell it for him at the current rate) Goetze LE § 41 A iii 30 (= B iii 14); *lu ibru lu tappū lu aḫu lu itbāru lu ubāru lu mār āli lu mu-du-u* (var. ZU-u) *lu la* ZU-u Maqlu IV 80, cf. *lu aḫu lu aḫātu lu ardu lu amtu lu kimtu nisātu sallatu lu ZU-u lu la* ZU-u KAR 228:11; *ša gimir kintija ša qereb mu-de-e* in all my family, among (my) acquaintances Lambert BWL 46:120 (Ludlul II); *zēru dārū mu-du ilāni* (I am) of old lineage, a friend of the gods AOB 1 120 iii 29 (Shalm. I); *appašu šapir mu-ta-a-šú la-a* [...] (if) his nose is pinched and he does not [...] his friend KUB 4 14:4, replaced by *appašu šapir* BE.MEŠ-šú (i.e., *mūtānšu*) *la* [...] KUB 37 187:3, parallel (broken) Labat TDP 82:25;

## mudû

see also *aqru mu-du-šú* Wilcke Lugalbanda 90:5, in lex. section.

b) *mudē šarri* friend of the king (RS only): PN [a]na *rēšāti la illa[k] u naṭṭara la ubbal* PN *mariannu šarri u mu-du šar[ri] x kaspā ubbal ana šarri* PN (the recipient of a royal grant) will not do service nor furnish a replacement (to do his work), PN is (now) a *mariannu* of the king and an “acquaintance” of the king, he has to pay x silver to the king MRS 6 80 RS 16.239:18; *u* PN LÚ *mu-du-ú šarri x kaspā ina šatti ubbal ištu qāti akil narkabāti u ḥazanni zaki* LÚ *ubru ana bitišu la ušerribu* PN (as) an “acquaintance” of the king pays ten shekels of silver to the king yearly, he is free from claims by the commander of the chariots and by the mayor, they will not quarter a “stranger” in his house ibid. 84 RS 16.157:20, cf. ibid. 82 RS 16.143:21, 85 RS 16.250:16; *ištu pilki aširima šarru unakkiršu u iltakaššu ina* LÚ.MEŠ *mu-de<sub>4</sub> šarri* the king removed him from service as an *aširu* and elevated him to the (rank of) “acquaintance” of the king ibid. 134 RS 15.137:12, cf. [un]akkir PN . . . *i[š]tu pīl <ki>* LÚ.MEŠ *mur'i* PN *u iškuššu ina mu-de<sub>4</sub> šarrati* ibid. 162 RS 16.348:6, see also LÚ *mu-du-ú šarrati* ibid. 114 RS 16.353:31.

Jensen, ZA 35 124ff.; Wilcke, ZA 59 94 n. 98. Ad mng. 2: Goetze LE 110f.; Aistleitner Wörterbuch No. 1517.

**mudû** in **la mudû** adj.; 1. foolish, ignorant, stupid, incompetent, 2. (in adverbial use) *ina/ana la mudē(ma)* inadvertently, stupidly; Mari, MB, SB, NB; cf. *idû* v.

1. foolish, ignorant, stupid, incompetent: *ša . . . sakla sakka samā u la mu-da-a uma'aru* he who sends a foolish, deaf, inept, or simple-minded man MDP 6 pl. 10 iv 27, also ibid. pl. 11 ii 16, MDP 2 pl. 22 v 50, BBSt. No. 3 v 42, No. 11 ii 19, 1R 70 ii 23, VAS 1 37 v 26 (all kudurru); *minsu kī la mu-de-e tātamma atta* why do you talk like an ignorant person? Cagni Erra IIIc 42; *akī la mu-de-[e]* like a stupid person ABL 1334 r. 4 (NB); *la mu-de-e amāti ušanzaqa dannu* an ignorant (person) bothers even the mighty one ABL 37 r. 5, cf. ibid. r. 3;

**mudû**

*jāti la mu-da-a-ka* me, the ignorant VAB 4 280 vii 48 (Nbn.); *mešherūti la mu-da-ku-ma* due to my youthfulness I was ignorant Schollmeyer No. 18:20; [*ni-ši*]*r-ti apkalli la mu-du-ú la immar* CT 25 50:20 + CT 46 54:20, also NU ZU-ú NU IGI-mar K.9736:3, KAR 151 r. 67 (ext.), and passim, see Borger, RLA 3 188ff.; for *la mudû* “unknowingly,” “unknown” (beside *mudû*) see *mudû* mng. 1a.

2. (in adverbial use) *ina/ana la mudê(ma)* inadvertently, stupidly: PN *ina la mu-de-e-im ana GN* ... *illikam* PN came to GN inadvertently Sem. 1 18:5 (Mari let.); [*šumma širu*] *sinništu ina [asurrê] <ina> la mu-de-e iš-bassuma umašširšu* if a woman inadvertently touches a snake on the lower course of the wall and then lets it go again (this woman has a protective deity) KAR 386 r. 29, restored from KAR 389 VAT 10905b r. ii 12, see Nötscher, Or. 39-42 p. 90 and 109; although I kept making signs at you [*ter*] *rāta ana la mu-de-e-ma* you acted stupidly STT 28 ii 10' (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 112.

**mudû** s.; (a garment); OAKk.

1 *túg mu.du<sub>8</sub>.um sig<sub>5</sub>* one *m.* of good quality RTC 197:1, ZA 18 250 No. 6:1, and passim, also *túg mu.du<sub>8</sub>.um* RTC 219 r. 3, MCS 8 89 BM 100462:3, and passim in ITT, see Gelb, MAD 3 169.

**mudû** see *amûdu*.

**mudulu** s.; pole; lex.\*; Sum. lw.

*mu-du-ul* GIŠ.BU = *mu-du-lu, ma-an-du-ú, maš-šu-ú, ma-ak-ku-ú, ma-la-lu-ú, nap-pa-šu, ga-ši-šu* Diri II 315-321; *ma-da-al* (var. *mu-dul*) GIŠ.BU = *mu-du-lu* (in same context) *ibid.* 322.

**mudûtu** see *mudû* adj.

**mudûtu** s.; knowledge, information, wisdom; OB, Mari, MB, SB, NB; cf. *idû* v.

a) in gen. — 1' in OB, Mari, MB: *šibû mudî hulqim mu-du-sû-nu maḥar ilim iqabbâ* the witnesses who know the lost property will tell what they know before the deity CH § 9:35; 7 ERÍN.ĪLA ŠU.GI *ša ana mu-du-ti-šu-nu aššum alpim illikunim* the seven witnesses who came here because of their

**mugabbû**

knowledge about the ox TCL 1 132:9; *mu-du-ti ana šēr* PN *aštapar* I have conveyed my knowledge to PN ARM 1 109:52; *inūma kakkî luzzizma ša mu-du-ti-ia kišrātīm lukīn* I would like to be present at the time of the battle and set the troops up according to my knowledge ARM 2 31 r. 11; PN GI.PISAN.ĪLA *ana mu-du-ti-šu-nu [uk]allimšunūti* PN has shown them the containers (with the tablets) for their information ARM 10 82:11; *ana mu-du-ti ša* PN PN<sub>2</sub> *ušīb* UET 7 22 r. 5 (MB).

2' in SB, NB: *mu-du-ut-ki ana šalmāt qaqqadi lu[šeš]mi santak* I will always proclaim your wisdom to mankind STT 123:2 and 4; *ina mu-du-ut-ti* (in broken context) ABL 462:7 (NB).

b) negated: [*šumma*] ... *ina la mu-du-ti arrabu šuātu lu ana nāri lu ina sūqi ittaddū* if this dormouse was thrown inadvertently into the canal or the street AMT 90,1:11, see TuL p. 72.

**mu'errētu** s. pl.; (mng. unkn.); OB.\*

*qāti parši* PN ... *sappi mu-e-re-tim u nāz-din mē ana qātīm ša Šarpānītum* list of offices(?) of PN, *sappu*-containers, *m.-s*, and a water-dispenser for (washing) the hands of DN CT 45 84:2, parallel CT 4 8b:1-3.

**mu'erru** see *mu'irru*.

**mu'ertu** s.; commissioned goods; OA; cf. *āru* B v.

ŠÀ.BA ... x MA.NA *annukum mu-e-er-tum ibašši* (seven talents 13½ minas of tin) therein are x minas of tin, commissioned goods TCL 19 2:9; [*ina*] *libbišu ša* 1 MA.NA *mu-e-er(!)-ta-kà* 10 GÍN.TA *tadin* from it —as to the one mina, your commissioned goods, it was sold at the rate of one mina ten shekels TCL 4 23:13, cf. CCT 3 49b:17f., and (in broken context) *lu mu-e-[er-t]um* CCT 4 50b:37.

\*\***mu'ēru** (AHw. 667) to be read *ina še-e-re nubatte*.

**mugabbû** see *mukabbû*.

**mugallilu**

**mugallilu** adj.; ravaging(?), with high waves(?); OB.\*

*mīlu mu-ga-li-lu i-[l]a-k[am]* a ravaging(?) flood will come RA 38 80 AO 7028:8 (OB ext.), see RA 40 56.

Connect with *gallatu*, an epithet of the sea, see \**gallu*, cf. also *mīša ugallalu* YOS 10 25:38, cited *gullulu* v. usage a.

**mugallitu** adj.; troublemaker, intimidator; OB, Mari, SB; cf. *galātu* v.

*dù.luḥ = mu-gal-[li-tu]* Antagal B 209; DÙ.LUḥ // *mu-gal-lit-tum* AfO 24 79:4 (gramm. comm.), comm. on DÙ.LUḥ NBGT IX 57.

*ki.tuš ne.ḥa.a tuš.ù.dè lú.ḥu.luḥ.ḥa nu.tuku.tuku.dè : šubat neḫtim ana šušubim m[u-gal-li-tam ana la šuršēm]* Sollberger, RA 63 42 ii 30 (Samsuiluna D).

2 *awīlū šunu mu-ga-al-li-tu ša pēm ušbal-kil[u]* (these) two men are troublemakers who provoked the insurrection (of the troops) ARM 1 116 r. 4'; *niši dadmī aburri ušarbiš mu-gal-li-tam ul ušaršišināti* I let the inhabitants of all settlements lie in safe pastures, I did not permit anyone to harass them CH xl 38, also VAB 4 174 ix 49 (Nbk.), cf. he (Nabonidus) settled the land in peace *mu-gal-li-tu aj ušar <ši>šinātu* and did not permit anybody to frighten them (the people) CT 46 45 iii 16, see Iraq 27 6, also *naphar māt [Šumeri] u Akkadī mu-gal-[l]i-tim ul ušarši* 5R 35:24 (Cyr.), see VAB 3 4; *aj iši nākiri mu-ga-al-li-tu aj arše* may I not have an enemy, may I not have to encounter a rebel who makes trouble VAB 4 88 No. 7 ii 31, 120 iii 53, 140 x 16, 188 ii 46 (all Nbk.); *šā:ninu u mu-gal-li-tú ul ušabši* I did not tolerate the existence of usurpers or intimidators CT 36 18 i 36 (Ner.), see VAB 4 216.

**mugammirtu** s.; (an epithet for the sea); syn. list\*; cf. *gamāru*.

*mu-gam-mir-tú* (var. -*tum*) = *ta-am-tú* Malku II 36, also CT 18 9 K.4233+ :30 (syn. list); *mu-gam-mir-i[um]* = [...] LBAT 1577 r. ii 2 (astrol. comm.).

**mugammiru** s.; arresting officer; OB\*; cf. *gamāru* v.

**mugillu**

PN *rē'am* PN<sub>2</sub> *šwāti ana LÚ mu-ga-am-me-ri ša atrudam ul iddin* PN, the shepherd, did not hand that PN<sub>2</sub> over to the arresting officer whom I had sent VAS 16 171:15.

**mugannišu** s.; sneering, arrogant person; OB lex.\*; cf. *ganāšu*.

*lú.im.tag.ga = mu-ga-an-ni-šum* OB Lu B iii 51.

**mugarru** see *magarru*.

**mugdašru** (*mugdešru*) adj.; mighty, powerful; SB; cf. *gašāru*.

*lugal.ni.ḥuš, lugal.ni.ḥuš.ak.a = mug-da-áš-ru* Lu I 65f.

¶*Iškur ni.ḥuš.ak.ak.gin<sub>x</sub>(GIM) : [k]ima Adad mug-diš(or -dáš)-ri* like the mighty Adad LKA 23 r. 18f.; *zi.ma.al gir.gir.re : gāmil napišti mug-da-áš-ru* (Gibil) who spares life, the mighty one 4R 21 No. 1 B r. 14.

*mu-un-ga-ab-ru, mu-un-da-ab-ru = mu-ug-da-áš-ru* Explicit Malku I 144f.

*ḥalip rašubbati mug-diš(or -dáš)-ru lutta'id il[ūt]ka* (O Nergal) covered with awe, mighty one, I will praise your divinity Böllenrücher Nergal No. 8:2; *mug-da-áš-ru* (var. -*ri*) *ša ana emūqišu taklu* (Lugalbanda) mighty one, who trusts in his own strength Lambert, Or. NS 36 126:153; (Marduk) *mug-da-áš-ru* (in broken context) BA 5 327:24; *Mār-bīti qardu mug-da-áš-ru* mighty hero VAS 1 36 i 17 (NB kudurru); *ana Adad . . . mug-diš(or -dáš)-ri* Iraq 30 141:1 (Adn. III), see Nougayrol, RA 63 9; *ana kakkab DN mug-diš(or -dáš)-ru* (dedicated) to the star of the mighty Marduk BE 8 142:6 (Šamaš-šum-ukin), see AfO 18 386; DN *qarrādu mug-da-áš-ri* (var. *mug-da-šar*) Lugalmarada, mighty hero RA 11 112 ii 33, var. from CT 36 23:35 (Nbn.).

**mugdešru** see *mugdašru*.

**muggu** see *mungu* A.

**muggušu** v.; to neglect(?); OB.\*

*tu-ma-ag-ga-áš* 5R 45 K.253 iii 12 (gramm.).

x land *ša ú-ma-ag-gi-šu-ma iddú* which they neglected and left fallow CT 45 52:16 (OB).

**mugillu** see *mugilu*.

**mugilu****mugilu** (or *mugillu*) s.; (a basket?); MA.\*

1 *mu-gi-lu ša ur-gi* one basket(?) with vegetables (beside baskets with *azamru*-fruit, see *zamru*, among offerings) VAT 10550 i 16.

**mugirru** s.; 1. wheel (of a chariot or wagon), 2. chariot (royal or ceremonial); Nuzi, MA, NA; wr. syll. and (GIŠ.)UMBIN (in LÚ.NAGAR.(GIŠ.)UMBIN ADD 328 r. 9, TCL 9 57:20); cf. *mugirru* in *ša mugirri*.

1. wheel (of a chariot or wagon) — a) in Nuzi: *iltenu mu-gi-ir-ru-ú ša šuduāti* one pair of wheels of/with . . . JEN 587:11, for parallel see JEN 212:18 cited *magarru*.

b) in MA, NA: GIŠ *mu-gi-ru ša BÍL iš*-[ . . . ] (concerning a new chariot) KAJ 310:5 (MA inv.); GIŠ *mu-gir-ri ša GIŠ šadādi ammiu arhiš kaspā [l]i-il-bi-u* let them promptly plate the wheels of that carriage with silver Iraq 13 108 No. 421:3 (NA).

2. chariot: *ašar mu-gi-ru ša ša[rri] ibbalak-kutuni* where the royal chariot passes by AfO 13 pl. 7 VAT 8722:18 (MA leg.); *hirši mu-gi-ir-ri* the tracks of the chariot ABL 80 r. 10; *arhiš GIŠ mu-gir-ra-ka . . . lillika* ABL 1369 r. 4; *šapla GIŠ mu-gir-ri ša šarri . . . la ikannušu* will (the hostile kings) not submit under the chariot of the king ABL 385 r. 14, cf. *šapla GIŠ mu-gir ša šarri* ABL 620:8; *ašar šarrāni abbūa la etiqa GIŠ mu-gir-ra-šū-nu aštakan šaknūti* I installed governors in places where not even the chariots of the kings who preceded me had passed Tigl. Stela II B 21 (courtesy H. Tadmor).

The word *mugirru* is the Assyrian by-form of *magarru*. The reading of the log. GIŠ.GIGIR in NA (and possibly in MA, Nuzi) is more likely to be *mugirru* than *narkabtu*, as suggested by *mugirru* in *ša mugirri* (q.v.); for refs. see, however, *narkabtu*. For *naggār mugirri* “cart- or wheelwright” see *naggāru*.

Salonen Landfahrzeuge 39f.

**mugirru** in *ša mugirri* s.; 1. chariot fighter, owner of the chariot, 2. charioteer, chariot driver; NA; wr. syll. and LÚ.(GIŠ.)GIGIR, GIŠ.GIGIR.

**mugirru**

LÚ.GIŠ.GIGIR, LÚ.EN.GIŠ.GIGIR Bab. 7 pl. 6 v 11, see MSL 12 240.

1. chariot fighter, owner of the chariot: 53 LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ (for 11 *mukil appāti*, 12 *tašlišāni*, and 30 bowmen) Iraq 28 186 No. 89:11; PN LÚ GIŠ.GIGIR *ša URU GN* 1 KUR-šú *de'iq* 1 *la de'iq* PN, the charioteer (under a *rab kišir*) from GN — one horse of his in good condition, one in unsatisfactory condition KAV 31:2, and passim in this text, also in KAV 32–38, and 131–132 (NA census lists); PN LÚ.GIŠ.GIGIR (beside *mukil appāte* and LÚ *qurbātu*) ADD 860 ii 13ff.; *mukil appāte ša mu-gir-a-te* Kinnier Wilson Wine Lists pl. 29:15, also pl. 17:22; PN GIŠ.GIGIR *ša mār šarri* (witness) ADD 312 r. 9, also [PN] GIŠ.GIGIR *mār šarri* ADD 971 ii 12, PN GIŠ.GIGIR *nakkamti* ADD 177 left edge 3; house adjoining the house of PN LÚ.GIGIR ADD 349:10, also (in legal context) PN LÚ.GIŠ.GIGIR ADD 78:2, 128:5, 509 r. 2, 520:4, (as witness) ADD 151 r. 9, 174 r. 13f., 200 r. 11ff.; *ina muḫhi . . . LÚ.GIŠ.GIGIR qurubte LÚ piḫal qurubte . . . eli em[ūqī]* <sup>d</sup>*Aššur gapšāte u kišir šarrāni abbēja maḫrūte ma'diš [uradd]ima* in addition to the elite charioteers, the elite cavalry men (and other men) I increased greatly the numerous troops of Aššur and the army of my royal predecessors Borger Esarh. 106 iii 16; *tašlišē* LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ *urāt* [. . . *mukil app*]āti (in broken context) ibid. 114 § 80 i 7; *mā ša* LÚ.GIŠ.GIGIR *karši* [. . .] *la innakkulū[ni]* ABL 607 r. 2; LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ-*ni* ADD 1041:13.

2. charioteer, chariot driver: a) in gen.: a statue of Ursa showing him *itti 2 sīsē piḫallišu* LÚ.GIŠ.GIGIR-šú together with his two cavalry horses and his charioteer TCL 3 403 (Sar.), cf. ibid. 404.

b) special designations: LÚ.GIŠ.GIGIR É.GAL (together with *sartenu*, *abaraku*, *bēl pāḫete ša* [. . .]) ABL 1038:2; *naphar* 5 LÚ.GIŠ.GIGIR *šarri* (followed by PN *ša issišu*) ADD 832:11; PN LÚ.GIŠ.GIGIR *šarri* (as witness) ADD 41 r. 1, also (all three same person) ADD 211 edge 2, 308 r. 10, 309 r. 5; PN LÚ.GIŠ.GIGIR MIN (= *ša rab kišir*) (preceded by PN LÚ *šanē ša rab*

## mugu

*kisir*) ADD 308:12; PN LÚ.GIŠ.GIGIR *rab mugi* ADD 24:5, 25:2; PN LÚ GIŠ.GIGIR *mār šarri* ADD 548 r. 8, (*ša turtāni*) ADD 261 r. 16, LÚ.GIGIR *ša* LÚ.GAL.SAG *ša mār šarri* ADD 325:2; PN LÚ.GIGIR GİR<sup>II</sup> (driver of the personal royal chariot) ADD 207:2, and (as witness) *ibid.* r. 14, wr. LÚ.GIŠ.GIGIR GİR<sup>II</sup> ADD 236 r. 8, wr. GIŠ.GIGIR *ša* GİR<sup>II</sup> ADD 455 r. 7, 510 r. 3, 612 r. 14; LÚ.GIŠ.GIGIR GİR MAN ADD 150 r. 4; PN LÚ.GIGIR *ta-be-rat* (witness) ADD 256 r. 6; PN LÚ.GIŠ.GIGIR GAB.MEŠ (for *taḥlīp(āt)e?*) ADD 354 edge 2, ADD 421:2, (as witness) *ibid.* r. 11, ADD 60 r. 4, 185 r. 9, 470 r. 23f., cf. PN LÚ.GIŠ.GIGIR GAB.MEŠ-*te* ADD 912:2; LÚ.GIŠ.GIGIR.TAG.GA ADD 435 left edge 2; four horses from Kūsu *ša* LÚ.GIŠ.GIGIR.MEŠ *ša ikūte* belonging to the . . . charioteers ABL 374:10; LÚ GIŠ.GIGIR *na-[kam-ti(?)]* ADD 277 r. 6.

A clear distinction between mngs. 1 and 2 cannot always be made. For EN GIŠ.GIGIR see *narkabtu* in *bēl narkabti*.

(Salonen *Hippologica* 205ff.; Weidner *Tell Halaf* 11f.); Kinnier Wilson *Wine Lists* 48ff.

**mugu** (*mungu*) in **rab mugi** (*munḡi*) s.; (a high military official); NA, NB; wr. LÚ GAL *mu(n)gu* (*mu-ú-gu* VAS 5 117:3).

LÚ GAL *mu-gi* Bab. 7 pl. 6 v 20 (NA list of professions), see MSL 12 240.

a) in NA: *kī* RN . . . PN LÚ GAL *mu-gi ana* GN *išapparu* whether Assurbanipal should send PN, the *rab mugi*-official, (as a special envoy) to the land Mušri Knudtzon *Gebete* 67 r. 6, cf. *ibid.* obv. 3, 66:2, 4 and r. 6; *ana* GN *attalka pan* LÚ GAL *mu-gi aqṭibi* I left for GN (and) spoke before the *rab mugi*-official ABL 843:12; with respect to the sick man who has hemorrhage of the nose LÚ GAL *mu-gi iqtibija mā* the *rab mugi*-official reported as follows to me ABL 108 r. 3; *ina* LÚ *raksu.MEŠ* LÚ *šanú* *ša* LÚ GAL *mu-gu* . . . *ussēšibi* I assigned the second man (on the chariot) of the *rab mugi*-official to the specially armed soldiers ABL 154:15, cf. PN LÚ GAL *mu-gi* (followed by PN<sub>2</sub> LÚ *šanú*, both witnesses) AJSL 42 235 No. 1188:2; PN LÚ.GIŠ.GIGIR <*ša*> LÚ GAL *mu-gi* PN, the chariot-

## muḡaddū

eer of the *rab mugi*-official ADD 24:5, also ADD 25:2; I *immeru* I DUG ŠAB <*karāni*> LÚ GAL *mu-gi ša* GIŠ.GIGIR I *immeru* LÚ GAL *mu-gu*(text -*mu*) *ša piṭhalli* ADD 1036 iii 15f.; note two *rab mugi*-officials mentioned together: PN GAL *mu-gi* PN<sub>2</sub> MIN MIN (as witnesses) *Tell Halaf* 108:19f.; 40 ANŠE MIN MIN GAL *mu-gi abarak bit Aššur* Johns *Doomsday Book* No. 5 ii 22; LÚ GAL *mu-gi-ka(?) ina šapla abulli ša bit DN bit* PN *liš'al* ABL 1217 r. 5, cf. (in broken context) *ibid.* r. 18, ABL 1343:9.

b) in NB: *ša la* 30 MA.NA KÙ.BABBAR *ša* LÚ GAL *mu-un-gu ša ina muḡḡini* beside the thirty minas of silver we owe the *rab mugi*-official Moore *Michigan Coll.* 67:12; *ina eḡel* LÚ GAL *mu-gu* BE 10 55:3; house beside LÚ GAL *mu-ú-gu* VAS 5 117:3, cf. É LÚ GAL *mu-un-gu* 1882-7-14,127:10; one sheep PN *ša bit* LÚ <GAL> *mu-un-gu* CT 44 72:10; PN LÚ *sepīri ša* LÚ GAL *mu-un-gu* Wiseman *Chron.* 94 BM 49656:3 (leg.); 500 *sīsē u* [LÚ] GAL *mu-un-ga lillikma* ABL 622 + 1279:20, see Dietrich *Aramäer* 198.

From the texts it seems the *rab mugi* was a high military official who occasionally served as special envoy to foreign rulers. The evidence of the Akk. texts is corroborated by the occurrence of the *rab māḡ* in Jer. 39:3, 13.

Klauber *Beamtentum* 52 n. 2; von Soden, *ZA* 61 86.

**muḡubbū** see *immuḡubbū*.

**muḡabbiltu** s.; (a sign of bad portent); SB\*; cf. *ḡabālu* A.

*ezib ša . . . it-tum* SUM-*ma mu-ḡa-bil-tum* *ina šamē u eršetim innammuru* disregard the fact that (in this month) a sign is given and a *m.* appears in the sky or on the earth AFO 11 p. 361 (pl. 3) K.2884:20 (*tamātu*).

Either an adjective qualifying *ittu*, or a specific phenomenon, listed among portents of astrological nature.

**muḡaddū** (fem. *muḡadditu*) adj.; who gladdens the heart, causes joy (occ. as personal name only); OB; cf. *ḡadū*.

**muḥā'idu**

a) *muḥaddū*: *Mu-ḥa-ad-du-um* PBS 7 119:13, YOS 2 25:1, 76:1, YOS 8 168:4, UCP 10 122 No. 49:1, TCL 17 10:15, 36 r. 12, UET 5 308:3, TIM 3 51:15, 101:14, wr. *Mu-ḥa-du-um* TIM 3 101:14, YOS 8 111:9, VAS 13 104 ii 23, 29, LIH 29:23, Boyer Contribution 112:19, UCP 10 96 No. 20:13, MDP 22 181:32, MDP 23 181:32, *Mu-ḥa-du-ú* Jean Tell Sifr 77:18.

b) *muḥadditu*: *Mu-ḥa-di-tim* CT 6 23a:5, 22, *Mu-ḥa-di-tum* ibid. 18, YOS 8 66:15 and case 29, BIN 2 75:4, 18, 22, 27, *Mu-ḥa-ad-di-tum* SLB 1 158:5.

Stamm Namengebung 247.

**muḥā'idu** s.; man on the lookout; lex.\*; cf. *ḥātu*.

lú šá da.gíl.ti = *mu-ḥa-'i-du* MSL 12 230 iv 28.

See *dāgiltu* in *ša dāgilti*.

**muḥallú** see *muḥellú*.

**muḥālu** s.; (mng. uncert.); OA.\*

x GÍN *kaspam ana še'im a[šqu]* l x GÍN *kaspam a[na] mu-ḥa-li-im [ašqul]* x GÍN *kaspam ana šamnim [ašqul]* TCL 4 102:3; 1 DUG *mu-ḥa-lu išti* PN TCL 4 87:7.

Probably a foodstuff kept in jars.

\***muḥammadu** see *muḥammīšu*.

**muḥammīšu** s.; (in *muḥammīš/š šurinni*) person who removes (the precious material from a divine emblem); lex.\*; cf. *ḥamāšu*.

lú.sag.bur.x.x.x = *mu-ḥa-am-mi-šū-ri-[ni]*, lú.šū.nir.ak.ak = *mu-ḥa-am-mi-iš-šū-r[i-ni]* OB Lu B iv 33f., also OB Lu A 228; [lú].šū.nir.kar = *mu-ḥa-mi-šū-ri-ni-šū*, lú.šū.nir.zil.zil = *mu-qá-li-ip-šū-ri-ni* OB Lu D 139f., in MSL 12 206.

For the mng. cf. bu-úr BÚR = *ḥum-mu-šum šá šū.NIR* A VIII/2:180, cited *ḥamāšu* lex. section.

**muḥammīšu** s.; (a person who processes barley); OB lex.\*; cf. *ḥamāšu* A.

lú še.šū.ḥum.ma = *mu-ḥa-mi-šū* OB Lu D 93.

**muḥammītu** adj.; scorching; SB\*; cf. *ḥamātu* B.

**muḥḥu**

*nabli mu-ḥa-am-me-tu-ti mali zumurša* her (Lamaštu's) body is full of scorching flames LKU 33:20, dupl. KAR 239 i 10, cf. [...] *mu-ḥa-am-me-tu-ti ana šumqut nāki[rī ...]* CT 35 30 Rm. 2,236:10, see Bauer Asb. 2 82, cf. also *aḥḥūka nab-lu mu-ḥa-mi-tu* MI [...] Lambert BWL 196:20.

**muḥarrišu** s.; (mng. unkn.); lex.\*

lú.murub<sub>2</sub>.dubur<sub>2</sub>mu-ru-ub-du-bur = *mu-ḥar-ri-š[u]* MSL 12 229 iv 25'.

Compare *ḥaršu* A adj.

**muḥaṭṭipu** s.; (mng. unkn.); OB\*; cf. *ḥaṭāpu*.

*nakrum sadīdika u mu-ḥa-[ṭi]-pī-ka* [...] *ana libbi ummatika ikammisamma* (see *kamāsu* A mng. 1b) YOS 10 28:10 (ext.).

**muḥellú** (*muḥallú*) adj.; warm-natured, merry-making; OB, SB\*; cf. *ḥellú*.

*šumma mu-ḥe-el-lī* if (a person is) radiating warmth ZA 43 98:39 (Sittenkanon); A.ŠĀ *Mu-ḥa-al-lu-ú* (personal name or Flurname) YOS 5 175:28 (OB).

**muḥeššū** s.; (mng. unkn.); lex.\*

sag.du<sub>8</sub>.du<sub>8</sub> = *šab-bi-ḥu, mu-ḥe-šū-u, mur-tap-pi-du* ZA 9 162:14ff. (group voc.).

**muḥḥešītu** s.; slippery ground; OB\*; cf. *nehēšū*.

*ina mu-úḥ-ḥe-el-si-tim* GİR LÚ *iḥḥešēši* the man's foot will slip on slippery ground YOS 10 20:9 (ext.).

**muḥḥi irti** see *irtu* in *muḥḥi irti*.

**muḥḥu** s.; 1. skull, top of the head, top-side, upper part, 2. (in prep. use, alone and with *ina, ana, ištu (ultu), adi*) upon, over, on top, 3. (in adverbial use) thereupon, on this account, in this respect; from OAkk. on; wr. syll. (as preposition at times *muḥ* in OAkk., MB, Bogh., NB royal) and UGU; cf. *irtu* in *muḥḥi irti*.

ú-gu A.SAG, ú-gu A.KA, ú-gu U.KA = *mu-uḥ-ḥu* Diri III 141ff.; [U.KA] = [*mu-uḥ-ḥu*] = (Hitt.) *tar-na-a-[u-wa-ar]* to permit KUB 3 103 r. 9 (Diri Bogh.); ú-gu UGU = *e-li, mu-uḥ-ḥu* S<sup>b</sup> I 274-274a; sa-ag SAG = *mu-uḥ-ḥu* Idu I 126; mu-uḥ SAG×DÚ



## muḥḥu

= *mu-uh-hu* S<sup>b</sup> I 247; *mu-ḥu-um* SAG×[D]Ü Proto-Ea 297; [mu-ḥu-um] [SAG×UB], [SAG×KAK], [A+SAG] = *mu-u[h-hu]*, [ú-gu] [A+SAG] = MIN Ea III 46ff.; [uzu. . .] = [. . .] = [š]a-pal *muḥ-ḥi* Hg. B IV 4c, in MSL 9 34; *gi.ig.ugu* = *mu-uh-hu* Hh. VIII 283; *lú sag.DU.a* = *mu-úh-hu-um maḥṣu*, *lú sag.GIR×GÁN-tenú* = *mu-úh-hu-um na-AS-SU* OB Lu C<sub>4</sub> 12f.

*mušen.dal.e.bi sag* (later recension *ugu*, var. *ugu.bi*) *ib.ta.an.dù* : MUŠEN-šu *mu-pa-riš-tu muḥ-ḥa-ša im-ma-ḥi-iš* Lugale III 3; [a]b. *sag.ga.ta mu.un.da.ab.šú.šú.e.ne* : *ša ina apti mu-ḥi it-ta-na-sa-ḥa-pu* KAR 46:9f., dupl. *ab.sag.gá.ta mu.un.da.ab.šú.šú.ne* : *ša ina apti muḥ-ḥi ittanaḥbaku* CT 17 35:76f.; see also *aptu* usage d; *lú.bi ugu.na* : *ana UGU amēli suātu* *ibid.* 32:3f.

UGU = *mu-uh-hu* Izbu Comm. V 272b, cf. [. . .] = [mu]-uh-ḥa-šú *he-pi* *ibid.* 277b; UGU *mu-uh* CT 41 42:27 (ext. comm.).

1. skull, top of the head, topside, upper part — a) skull, top of the head of a human being — 1' in gen.: DN *mu-uh-ḥa-šu lim[ḥaš]* may the god Šazi smite his head MDP 24 377:18, also 376:16, and passim in this phrase, also *mu-ḥa-šu Ša-zi x-x-x* MDP 22 130:19; *mu-uh-ḥa-šu maḥiṣ kima mu-uh-ḥi-šu-ma tēmsu ibašši* his skull has been hit, his mind will be exactly like his skull AfO 18 65 ii 29 (OB physiogn., apod.); *māḥiṣ mu-uh-ḥi* ZA 45 206 iv 10 (Bogh. rit.); *limḥaš muḥ-ḥa-ku-nu telitu Ištar* AfO 12 143:16 (edin.na.dib.bi.da-rit.); his own son *ina kakki qātēšu muḥ-ḥa-šu imḥaš* MVAG 21 80:15 (Kedorlaomer text); *rebū muḥ-ḥa amḥassuma* Bauer Asb. 2 88 K.6085:2; *maḥaš muḥ-ḥa-šu-nu ni'i irtašun* PSBA 37 195:11 (lit.); *amaḥḥaš muḥ-ḥa-ki* Maqlu III 148; *māḥiṣ muḥ-ḥi Anzé* Craig ABRT 1 29:15, also RA 18 165:26 (inc.); with his *mittu*-weapon *ulatti muḥ-ḥa* (var. *mu-úh-ḥa*) he split (her) head En. el. IV 130; *ana [mu]ḥ-ḥi-šú-nu u lānišunu lilliku* may (their sorceries) affect their heads and figures UET 6 410 r. 6 (inc.), see Iraq 22 224, see also AfO 18 293:57; *u muḥ-ḥi kima šikin išātimma hamit* and the skull (of the corpse) was as hot as burning coals CT 46 45 iv 19, see Iraq 27 6; with fine oil *muḥ-ḥa-šú-nu ušašqi* I drenched their heads Borger Esarh. 63 Ep. 23 vi 53, cf. *ša baḥulāte mātiya ušašqá muḥ-ḥa-ši-in* (var. *-šu-un*) OIP 2 116 viii 75 and 125:51 (Senn.); *nargiti* Ì.GIŠ. DÙG.GA *mu-uh-ḥa-šu-nu ušašqi* I drenched

## muḥḥu

their heads with ointment made of perfumed oil OECT 1 27 iii 30 (Nbn.); TA *muḥ(!)-ḥi adi supri* (see *supru* mng. 1a-2') Hunger Kolophone No. 329:4; *kaspu UGU-šú* his skull is silver KAR 307:12 (description of a representation of a deity); if the intestinal coils look *kima* UGU BRM 4 13:47 (SB ext.).

2' in med. contexts: *šumma ina UGU-šú maḥiṣ* Labat TDP 18:9-12; *šumma amēlu UGU-šú umma ukál* if a man's head is feverish CT 23 38:51, and passim, cf. UGU-šú *šeta ḥamitma ināšu ibarrura* Kōcher BAM 3 i 20; *šumma mu-úh-ḥa-šu saḥir* Kraus Texte 4a:5, cf. *ibid.* 6ff., and dupls. 2a:15ff., 19ff., 24ff., 3a:15f.; *šumma amēlu UGU-šú NIGIN-[d]a* if a man's head spins Biggs Šaziga 13 ii 12; if UGU-šú *išam-mamašu* Labat TDP 70:13; *šumma UGU UGU iltanassi* if he calls out repeatedly: "My head! My head!" *ibid.* 18:8; *šumma šerru UGU-šú em* *ibid.* 230:117, also *šumma šerru UGU-šú irassu u sašallašu emmu* if a small child's head, chest and neck are hot *ibid.* 228:100; the fontanel(?) of its skull is open and *mu-uh-ḥa-šu irappuš* its skull widens *ibid.* 222:44f.; *šumma qātāšu ina UGU-šú la patra* if his hands do not let go of his head (parallel: *ina panišu, ina qaqqadišu*) *ibid.* 90:22, wr. *qa-ta-a-šu i-na mu-uh-[ḥi-šu la patra]* KUB 4 14:6, *ana UGU-šú NU DU<sub>8</sub>* KUB 37 187:5; you anoint SAG.KI<sup>II</sup>-šú KI.TA UGU-šú u MURUB<sub>4</sub> UGU-šú AMT 103 ii 22, cf. *ištu* MURUB<sub>4</sub> UGU-šú AMT 94,5:2, *šumma amēlu* MURUB<sub>4</sub> UGU-šú u SAG.KI.MEŠ-šú TAG. TAG-šú (catch line) AMT 54,2 r. 1, SAG. KI<sup>II</sup>-šú MURUB<sub>4</sub> *muḥ-ḥi-šú* AMT 104:37, etc.; *šumma* TA MURUB<sub>4</sub> UGU-šú TAG-*su-ma* Labat TDP 18:13; *qabal UGU-šú saḥir* Kraus Texte 17:6; *šārat UGU-šú GUB.GUB-az* the hair of his head stands on end AMT 31,1 i 4; [šār]at *mu-uh-ḥi-šu zaqqat* Kraus Texte 3b iii 19; *i-te'-ú muḥ-ḥi* (parallel: [. . . qaqqad]u) Lambert BWL 42:59 (Ludlul II); *baḥra ina muḥ-ḥi-šú teqqi* (see *baḥra*) AMT 51,4:4.

b) skull of an animal — 1' in gen.: *šumma izbum irrūšu ina mu-uh-ḥi-šu šaknu* if a malformed animal's intestines are located on its skull YOS 10 56 i 31 (OB Izbu), cf. *in[a m]u-uh-ḥi-šu šihḥum šakin* *ibid.* 18, *šumma*

## muḥḥu

*izbu* UGU-šú [...] Leichty *Izbu* VII 154'ff.; *šumma izbu uznāššu ina* UGU-šú *kašra* if a malformed animal's ears are joined to its skull *ibid.* XI 51'.

2' uses: if a man is bewitched you dry *mu-úh-ḥa ša* SILA<sub>4</sub> *lakī* the skull of a tender lamb AMT 85,3:1; to heal him you bray UGU SUḪUR.ḪA the head of a *purādu*-fish Köcher BAM 152 iii 9; UGU *ša erī* the skull of an eagle AMT 13,2 r. 9, cf. UGU *ēribi* AMT 62,3:22, also Köcher BAM 237 iv 34, and *passim*.

c) topside, upper part — 1' of an object or a structure: 1 GIŠ.TUKUL UD.KA.BAR *mu-ḥa-šu* KÙ.BABBAR *uḥḥuz* one bronze mace, its top mounted in silver ARM 7 119:3, cf. Syria 20 112:4 (Mari), cf. also ARM 7 219:6; *mu-úh-ḥi* GIŠ.GU.ZA DN top part of the throne of Ea PBS 8/2 194 i 11 (OB); a set of leather reins mounted in gold *mu-uh-ḥa-šu gabba šalam ḥurāši* its entire top part is a golden figure (contrast *išissu* line 24) EA 22 i 26 (list of gifts of Tušratta); *muḥ-ḥa-šú uqnú* its top is lapis lazuli (in broken context) Gilg. VIII iv 49; with precious stones *mu-uh-ḥi lubušti ilūtišunu rabīti luza'inuma* (see *zānu* usage b-1') 5R 33 ii 46 (Agum-kakrime), cf. *mu-ḥi ir-ti* *ibid.* iii 39; UGU *ša ešemti arikti* top part of the long bone AMT 17,4 ii 3; *kibir muḥ-ḥi-šá* the edge of its (the ark's) top deck (is ten NINDA square) Gilg. XI 58; UGU *maḥri«šu» muḥ-ḥi-šu uraddi ukabbir* I made (the wall) thicker by increasing its former top (to three hundred courses) Scheil Tn. II r. 57; *arammum* 1 NINDA DAGAL KI.TA 30 NINDA *mu-ḥu* 4 SUKUD a ramp: below the width is one ninda, the top is one-half ninda, the height four (nindas) TMB 21 No. 45:1; *sassum mu-ḥu-um u* SUKUD *mīnum* what is the base, the top and the height? *ibid.* 23 No. 48:8, cf. also (all referring to a siege wall) *ibid.* 24ff. No. 48:26, 28, (to *dūru*) 49:1, (to a truncated cone) 59:1, (*dūru*) 61:1, 62:2, 5, (*ḥiritu*) 72:1, 4, (*tamšiātu*) 81:2, (*nalbantū*) 87:4, (a pit) 88:2, (a ramp) wr. UGU *ibid.* 87:2, 90:2f.; note the expression (a textile) *šá* UGU GIŠ.GIR.GUB which is (to be placed) over the

## muḥḥu

footstool VAS 6 16:5, also 2 GADA *ša muḥ-ḥi* GIŠ.NÁ two linen bedspreads Nbn. 252:4, 1-en TÚG.GADA *šá*(copy DIŠ) UGU GIŠ.GU.ZA. MEŠ BE 8 154:25 (all NB); exceptional: *šumma qutrinnum mu-úh-ḥa-šu kašir* if the top of the smoke is concentrated PBS 1/2 99 ii 14, cf. BE NA *mu-uh-ḥa-šu iḥ-pi* if the top of the smoke splits UCP 9 374:17, also (with *paṭir*) *ibid.* 19, etc. (all OB smoke omens); for *m.* as part of a door see Hh. VIII 283, in *lex.* section.

2' of a part of the body: if a woman has given birth UGU SAG.KI-šá *aruq* and the upper part of her forehead is greenish Labat TDP 200:1ff., also *ibid.* 230:123 (subscript); *mu-úh-ḥi tulēša* the upper part of her breasts *ibid.* 204:52ff.

3' of a part of the exta: *šumma martum mu-úh-ḥa-ša takimma šarip* if the top of the gall bladder is spotted and red YOS 10 31 ix 14, cf. *mu-úh-ḥi martim* *ibid.* viii 40; if the gall bladder stands up *mu-úh-ḥi ubānim iššabat* and holds the top of the "finger" *ibid.* viii 32; if there are three ribs at the right *ina qablišina tišbutama mu-ḥa-ši-na miṭṭar* linked in their middle part but their top(s) of equal length *ibid.* 47:89ff., also DIŠ ZI *išissina tišbutma mu-ḥa-ši-na le-ti* *ibid.* 45:50, cf. *ibid.* 62f.; *mu-úh-ḥi* MUŠEN *ibid.* 51 i 19 and dupl. 52 i 18; *mu-úh-ḥi bāb ekallim . . . paṭer* *ibid.* 26 iii 32, DIŠ GIŠ.TUKUL *imittim mu-uh-ḥa-šu paṭer* *ibid.* 46 iii 23, cf. *ibid.* 56 (all OB), UGU-šú *paṭir* CT 30 14:12 and 22, dupl. TCL 6 3:23 and 30 (SB); *šumma ubānātum šitta mu-ḥa-ši-na qām šabit* YOS 10 11 iii 32, MAŠ 2 *tallū mu-ḥa-šu-nu ištēnma* *ibid.* 42 ii 52, cf. *ibid.* 50, cf. also *ibid.* 18:44, 26 ii 26, iv 24, 31 ii 33, etc. (all OB); *sikkat šēli ša imitti 2-ta-ma muḥ-ḥa-ši-na šutēmud* CT 31 17 r.(1) 10, wr. UGU-ši-na *ibid.* 24:21; *šumma ubān ḥašī qablītu mu-uh-ḥa-ša šatiq* KAR 447:2, cf. *ibid.* 1 and 3, wr. UGU-šá CT 30 2 K.3689+ :20 (all SB ext.).

4' other occ.: *ašar . . . ṭuppišu u mu-ḥu-um ša abini ibaššūni* where his tablet and the *m.* (possibly: top quality) of our principal are CCT 4 7c:19 (OA).

## muḥḥu

2. (in prep. use, alone and with *ina*, *ana*, *ištu* (*ultu*), *adi*) upon, over, on top — a) used alone (only syll. refs. are cited here): *Šamaš ... attā mu-uh milki malki ... rabāta* you, Šamaš, surpass the rulers in wisdom ZA 45 204 iii 30 (Bogh. rit.); *muḥ-ḥi Šamši ammīni la tallika* why did you not go to the Sun? MRS 9 191 RS 17.247:8, cf. *mārē šiprika muḥ-ḥi Šamši ... šupra* ibid. 17; *ša ina arkāniš ūmē muḥ-ḥi eqlēti ... idabbubu* who, in future days, brings a claim for these fields BBSt. No. 24 r. 31; *anumma PN muḥ-ḥi-ia iктаšad* KUB 3 56 r. 12; [*ša*] *illakunim mu-ḥi-ia* EA 1:69 (let. from Egypt); *biltu ... muḥ-ḥi ša pan ušātir elišunu aškun* AKA 323 ii 79 (Asn.); *muḥ-ḥi* (var. UGU) *kullat nākiri lišamrir kakkēja* Borger Esarh. 75:35; *ša mu-uh agurri bit akiti* (inscription) from a brick of the *akitu*-house Hunger Kolophone No. 443:1 (NB); dates *ša PN m[uh-ḥ]i PN<sub>2</sub>* belonging to PN are credited to PN<sub>2</sub> BRM 1 55:2, and passim; *ūmu paqāri muḥ-ḥi kišubbā ... ittabšū* whenever a claim arises against that fallow land TCL 13 235:19, cf. *u'ilēti muḥ-ḥi-šū-nu illā* TCL 12 43:29; for each mina, twelve shekels of silver *muḥ-ḥi-šū irabbi* will accrue against him BOR 4 2:6; *ša arḥi muḥ-ḥi 1 manē 1 gín kaspu ina muḥ-ḥi-šū irabbi* one shekel of silver for each mina will accrue against him monthly ZA 4 143 No. 14:6.

b) after *ša* — 1' in border descriptions: *bit makkūri nidinti šarri ša muḥ-ḥi Puratti* Nbn. 559:5 and 560:4; URU GN *ša muḥ-ḥi nāri ša PN* VAS 3 94:16, mostly wt. UGU, e.g., GN *ša UGU* ID GN<sub>2</sub> ABL 336 r. 7, *eqlu ša UGU nāri eššu* VAS 5 86:1, *eqlu ... ša UGU būrti rabiti* AnOr 8 17:2, ŠE.NUMUN *zaqpu ša UGU bitqa* TCL 13 141:1, *eqlu ša UGU KASKALII* VAS 3 72:3.

2' in designations of officials: PN *ša UGU* KUR GN KAJ 212:3 (MA); PN *u PN<sub>2</sub> sepīri ša PN<sub>3</sub> ša muḥ-ḥi Ar-ba-ia* Nbn. 297:6; PN LÚ *qurrubūtu ša muḥ-ḥi* URU GN VAS 52:9 and 12; PN *ša muḥ-ḥi kurummāti* UCP 9 88 No. 21:4; LÚ *ša muḥ-ḥi ša Bēlti ša Uruk* TCL 13 139:7; also with *ina*: PN *ša ina muḥ-ḥi sūti ša nār Sin* BE 9 14 lower edge; PN *u PN<sub>2</sub> tūp-*

## muḥḥu

*šarri ša ina muḥ-ḥi mašāhu ša ŠE.NUMUN* AnOr 8 30:6 (all NB); see also *ālu* in *ša muḥḥi āli*, *bābu* in *ša muḥḥi bābi*, *bitānu* in *ša muḥḥi bitāni*, *bitu* in *ša muḥḥi biti*, *ešrū* in *ša muḥḥi ešri* (and note the spelling LÚ *šā muḥ-ḥi* 10.MEŠ Dar. 141:2), *iššūru* in *ša muḥḥi iššūri*, *quppu* in *ša muḥḥi quppi*, *riḥu* in *ša muḥḥi riḥāni*, *sūqu* in *ša muḥḥi sūqi*, *šubātu* in *ša muḥḥi šubāti*.

c) with preps.: from MB, MA on the preps. *ina*, *ana*, *ištu*, *adi* are often followed by *muḥḥi* (parallel to their being followed by *libbi* with ref. to the inside of a place or an object, etc.) both for the purpose of reinforcing them and for providing a means to add a personal suffix; for such refs. see the preps. and the verbs which are so construed.

3. (in adverbial use) thereupon, on this account, in this respect: *ina mu-ḥi-[im]-ma la i[šas]si* he will make no claim in this respect JEN 510:32; *lu mimma šatra ša UGU ipaššitu* or erases anything written thereupon MDP 10 pl. 11 iii 28 (MB kudurru); *šumma i-na muḥ-ḥi ti-šu* BE 17 76:4, cf. *errēšu i-na mu-uh-ḥi* TA-mu-du CT 43 59:14 (both MB letters); *ēda šuma ul uraddi ina* (var. *ana*) *muḥ-ḥi* he did not add one verse to it Cagni Erra V 44; [...] *ina UGU tusarraq* you scatter [...] over it BA 10/1 106 No. 25:7; *ana muḥ-ḥi-im-ma ana ekalli altapar* ABL 517 r. 1, cf. *ana muḥ-ḥi ana šarri ašpura* ABL 477 r. 8 (both NB), *ina UGU ana šarri nissapra* ABL 78 r. 10; *anāku ina muḥ-ḥi amuat* I am dying because of this ABL 177 r. 4 (both NA), cf. *a-na muḥ-ḥi lumūt* ABL 326 r. 13 (NB); *dullu ina muḥ-ḥi lēpu[šu]* ABL 391:19 (NA); *a-na muḥ-ḥi nirḥuṣ* therein we have put our trust ABL 283 r. 13 (NB); *dalāti ... ša le'āni ... ina muḥ-ḥi elāni rašpa* the doors on which the plates go are finished ABL 452 r. 9; *šungalli ša DN ina muḥ-ḥi izzazzuni* ABL 951:13 (both NA), and passim in NA letters; *mē ina UGU tanaddi* you sprinkle water over it Oppenheim Glass 43 § 13:110; *tēme ša abiya ina muḥ-ḥi lušme* let me hear the opinion of my father in this respect YOS 3 155:11, cf. *tēmu ... a-na muḥ-ḥi lušmūma* ibid. 112:17; *ina libbi ša 1-šū 2-šū a-na muḥ-ḥi ana bēlija aqbū* in

**muḥḥū**

view of the fact that I talked to my lord once or twice on this account TCL 9 132:13; *kī ana mār šarri a-na muḥ-ḥi la ašpuru* ibid. 16, cf. *ana PN a-na muḥ-ḥi ašappar* RA 11 167:17; *ina muḥ-ḥi la tašella'* do not be careless in this respect YOS 3 152:24, and passim; *rāšū šanāmma a-na muḥ-ḥi ul išalla'* no other creditor shall have control in this respect TuM 2-3 124:11; *lētka a-na UGU la tanandi* do not be negligent in this respect YOS 3 142:29; *adannu adi qit ša MN . . . a-na muḥ-ḥi iškunuma* they set the term for it at the end of MN Moldenke 2 53:6 (all NB).

**muḥḥū** see *maḥḥū*.

**muḥḥurtu** (*maḥḥurtu*) s.; facing, opposite direction; OA, SB; cf. *maḥāru*.

At that time I designated choice stretches, extensive land *ina iš-ri-it ālija* GN *mu-ḥur-ti* IM *iltāni* in the region of my city Assur (and) in the direction facing the north (wind) Weidner Tn. 12 No. 5:72, also *ana mu-ḥur-ti il-ta-ni* ibid. 10 No. 4:11, cf. ibid. 5 No. 1 iv 43, 10 No. 3:22, cf. also *pūtu qablītu šanītu mu-ḥur-ti ša-a-ri a-mur-ri* the second inner front facing the west wind OIP 2 102:78 (Senn.); along the Tigris *mu-ḥur-ti ālija* GN opposite my city Assur Weidner Tn. 28 No. 16:92 and 31 No. 17:43; [. . .] *ša ma-ḥu-ur-ti bitim* (in broken context) RA 60 135:42 (OA let.).

**muḥḥuru** (*maḥḥuru*) s.; 1. offering, 2. display, 3. meeting(?); OA, MA, SB; cf. *maḥāru*.

1. offering — a) with *muḥḥuru* or *šum-ḥuru*: *muḥ-ḥu-ru elišunu umaḥḥir karāna aqqā elišun* I made an offering over them (the lions killed in a hunt), I poured wine over them (epigraph under a representation of the king making a libation over four dead lions) Streck Asb. p. 304 α 3, for other refs. see *maḥāru* mngs. 7a, 10a.

b) other occs.: *mu-ḥ-ḥu-ru taqribāti inneppu[šu]* RAcc. 42:27, but *mu-ḥ-ḥu-ru* (in same context) ibid. 44:12, cf. *mu-ḥ-ḥu-ru taqribtu kalū epēši ul ikalla* TuL p. 111:20, restored from dupl. K.3219.

**muḥḥūtu**

2. display: *nikis qaqqadi ša RN . . . umaḥ-ḥira maḥ-ḥu-riš* I exhibited the severed head of RN (before the gate in the center of Nineveh) Streck Asb. 124 vi 58 (= Piepkorn Asb. 74 vi 67), also, wr. *muḥ-ḥu-riš u[maḥ]ḥir* AfO 8 180:48.

3. meeting(?) (in the OA month name *maḥḥur ili*): ITI.KAM *ma-ḥu-ur i-li* TCL 4 91b:9, wr. *ma-ḥu-ur* DINGIR ICK 2 271:6, and passim, note *ma-ḥu-ri-lu* TCL 21 235:12, *ma-ḥur(?)i-li* ibid. 213:38 (all OA), replaced in MA by ITI *mu-ḥu-ur*-DINGIR.MEŠ AOB 1 42:30 (Aššur-uballit I), 70 edge 3 (Adn. I), ITI *mu-ḥur*-DINGIR.MEŠ KAR 220 iv 10, KAJ 1:35, Iraq 30 157ff. TR 2014, and passim in MA.

The OA month name is possibly a popular etymology of a foreign (Hurr.?) name *\*maḥ-(ḥ)urillu* or the like; the MA form *muḥur ili* seems to represent *muḥru*, q.v. For NB refs., see *maḥḥuru*. See also *miḥḥuru*.

Ad mng. 3: Langdon Menologies p. 36f.; Hirsch Untersuchungen 54 n. 281.

**muḥḥušu** (fem. *\*muḥḥuštu*, *muḥḥuštu*) adj.; (describing persons and wood or reed objects); lex.\*; cf. *maḥāšu*.

lú u<sub>4</sub>.tab.ba = [*mu-ú*]h-ḥ[*u-šum*] OB Lu A 105, cf. lú u<sub>4</sub>.tab.ba = *ma-ši ta il* [x], *mu-úh-ḥu-šum*] OB Lu B iii 32f.

giš.bugin.šID.bar.ra = *muḥ-ḥu-šu* Hh. IV 238; [giš.bugin<sub>2</sub>].KU.bar.ra = *muḥ-ḥu-uš-šu* Hh. IX 217; giš.NÁ.ŠEŠ.UNU.KI.gá.dam.ta = *mundultu*, *muḥ-ḥu-uš-tum* Hh. IV 160f.; giš.šitá.ak = *muḥ-ḥu-šu* BRM 4 33 ii 3 (group voc.).

**muḥḥūtu** (*maḥḥūtu*, *maḥḥūtu*) s.; woman ecstatic; OAKk., OB, Mari, SB; wr. syll. and SAL.GUB.BA; cf. *maḥū* v.

SAL al.è.dè = *maḥ-ḥu-tu* Lu IV 119; SAL lú.gub.ba = *mu-ḥu-t[um]* OB Lu A 24, also, wr. *mu-úh-ḥu-tum* OB Lu B i 27.

a) in OAKk.: *iškunuši ana mu-ḥu-tim* they elevated her to the status of ecstatic MAD 5 No. 8:31 (OAKk. inc.).

b) in Mari: SAL *mu-ḥ-ḥu-tum ina bit DN itbēma ummami* the woman ecstatic rose in the temple of Annunitum, saying as follows ARM 10 50:22, cf. PN *šangūm šārtam u sissiktam ša SAL mu-ḥ-ḥu-tim ublam* PN, the

## muḥru

temple administrator, brought me (some of) the hair and the fringe (of the garment) of the woman ecstatic ARM 6 45:9, wr. *mu-ḥu-tim* ibid. 15, see Moran, Bib. 50 20; for TCL 10 39:11 see *māḥḥū* usage d.

c) in lit. and omens: *aštakkan kurummāti ana zabbi zabbati maḥ-ḥe-e u maḥ-ḥu-ti* RA 13 108 i 24, also Craig ABRT 1 16:24, wr. *maḥ-ḥi-e maḥ-ḥi-ti* (for context see *māḥḥū* usage c) LKA 70 i 26, see TuL p. 50:27; *šumma ina āli* SAL.GUB.BA.MEŠ MIN (= *ma'da*) CT 38 4:82 (SB Alu); *maḥ-ḥu-t[a . . .]* Dream-book 334 K.6768:4; *māta ma-ḥi-a-tum* DIB.MEŠ woman ecstatics will take over the land Leichty Izbu XI 7, cf. KUR *ma-ḥi-a(!)-tum* DIB.MEŠ = KUR *še-e-ḥu iṣabbat* (with comm. *maḥ-ḥu-ú = še-ḥa-a-nu*) Izbu Comm. W 365d.

d) *māḥḥūtiš emú: maḥ-ḥu-tiš* (var. *-ti-iš*) *itemi ušanni tēnša* she (Tīāmat) became like a woman ecstatic, she lost her reason En. el. IV 88; *tib tāḥaziya dannī emuruma emú maḥ-ḥu-tiš* Borger Esarh. 44 i 73; uncert.: *ina la tābi* IM DINGIR *ma-ḥu-tiš tab(?)*-[x] AfO 19 52:151 (lit.).

**muḥru** s.; 1. (a prayer addressing the deity in a special way), 2. street chapel marking the turning point of a processional circuit; OB, SB; wr. syll. and (in mng. 2) KUN.SAG.(GÁ); cf. *māḥāru*.

kun.sag.gá = *muḥ-ru* (followed by *ibratu*) Igituh I 330.

1. (a prayer addressing the deity in a special way): *nigē ellūti epuš ila muḥ-ru ú-ma-ḥi-ir-ma* I sacrificed pure animals, I addressed a *m*-prayer to the god CT 34 16:30; the exorcist leaves by the outer gate *muḥ-ra ú-ma-aḥ-ḥar* BBR No. 26 ii 24; *muḥ-ru šimi* listen to (my) *m*-prayer Frankena Tākultu p. 7 viii 18; note *mu-úḥ-ru taqribāti epēšu ul takallāma* do not refrain from making a *m*-prayer and offerings RAcc. 44 r. 12, for the var. *mu-úḥ-ḥu-ru taqribāti* ibid. 42:27 see *mūḥḥuru* s. mng. 1b.

2. street chapel marking the turning point of a processional circuit: *šumma lu sukku lu* KUN.SAG.GÁ *lu māḥāz ili lu bit ili uddiš* if he

## muḥtillū

repairs either a *sukku*-shrine, a *m*., a *māḥāzu*, or a temple KAR 392 obv.(!) 17, see Labat Calendrier p. 228 and § 33:1, cf. [lu] *muḥ-ru lu māḥāz ili ipuš* 4R 33\* iv 7, also Labat Calendrier p. 96 n. 2; [lu] KUN.SAG.GÁ *lu UB.LÍL.LÁ lu BÁRA lu BÁRA.SI.GA . . . ipuš* Labat Calendrier p. 228 and § 30:1, 9 and 11, *lu muḥ-ra lu BÁRA ša 3 zamúšu* ibid. 4, 8, 10 and 15, cf. ibid. p. 210:17, 218:8; if a man KUN.SAG *unakkir* changes a *m*. CT 40 10 i 20, cf. *šumma* KUN.SAG *ana* KUN.SAG *unakkir* ibid. 21 (all *iqgur ipuš*); *lu* KUN.SAG.GÁ *lu UB.LÍL.LÁ lu BÁRA lu BÁRA.SIG.GA . . . ipuš* KAR 177 ii 13 (hemer.).

For the MA month name *Muḥur-ili* see *mūḥḥuru* s. mng. 3.

Landsberger apud Schott, ZA 43 143 n. 2.

**muḥrū** adj.; foremost, first; OB, NB; cf. *māḥāru*.

sag.il ḥu.tum : *mu-úḥ-ru-ú li-bil-šu* the first one should take him away Nabnitu K 60.

x gold income *elat ḥurāši muḥ-ri-i* Nbn. 406:2, cf. *kaspu muḥ-ru-ú* Nbn. 376:5; uncert.: *amūt RN ša tebé šalamtum É(?)*. SI[G<sub>4</sub>(?) . . .] *mu-úḥ-ri-i* YOS 10 46 v 14 (OB ext.).

In the NB passages, *muḥrū* is rather a phon. var. than to be read *māḥ-ru-ú*.

**muḥtanbu** adj.; waxing; SB; cf. *ḥanābu*.

*mu-úḥ-ta-an-bu šūpá* (Sin) waxing, brilliant Perry Sin 23 No. 5:3, see pl. 2 ii 18.

**muḥterkun** s.; woman; syn.list\*; Elam. word.

*mu-úḥ-te-er-ku-un* = MIN (= SAL) NIM Explicit Malku I 74.

**muḥtillū** s.; (a garment); MB, NB.

*ana kaspiša 2 TÚG muḥ-til-le-e SIG<sub>5</sub>-tim kī 2 GÍN KÙ.GI PN ana PN<sub>2</sub> u ana PN<sub>3</sub> aššatišu iddin* toward her (purchase) price PN (the father-in-law) gave two fine *m*-s worth two shekels of gold to PN<sub>2</sub> (her father) and to (PN<sub>2</sub>'s) wife, PN<sub>3</sub> CBS 12917:9, see Brinkman MSKH 1 No. 9; 1 TÚG *muḥ-til-le-e kī 1 GÍN KÙ.GI* one *m*-garment for one shekel of gold Iraq 11 145 No. 5:9; TÚG *muḥ-til-le-e* Peiser Urkunden 95:6, 101:1, cf. UET 7 20:3, 30:6,

## muḥurrā'u

34 r. 4 and, wr. 3 *muḥ-til-li* ibid. 23:3, also 1 TÚG *muḥ-ḥi-til-le-e* SIG<sub>5</sub> ibid. 35:3 (all MB); 2 TÚG *muḥ-til-lu-ú* kī 12 *kaspi* two *m.*-garments for twelve (shekels) of silver BBSt. 7 i 23 (NB kudurru).

For BE 17 34:7, see *tillá*.

**muḥurrā'u** s.; receipt, received commodities; OAk.\*; cf. *maḥāru* v.

6 ŠE.GUR *mu-ḥur-ra-um* in GN six gur of barley, received, in Išnun MAD 1 275:2; ŠU.NIGÍN 10 DUG 17 ŠILA Ì.NUN *mu-ḥu-ra-um* total: ten jars, seventeen silas of ghee, received goods (end of text) ibid. 323:14; KUŠ.DÙG.GAN *mu-ḥu-ra-um* ibid. 268:2 (tag).

**mu'irru** (*mu'erru*, *muwirru*) s.; commander, director; OB, MB, SB; wr. syll. and GAL.UKKIN(.NA); cf. *āru* v.

kin.gal GAL.UKKIN = *mu'-ir-ru* Sp II 125; kin.gal = *mu-ir-rum* (beside *rabá*) Izi H App. i 53; [...] [GAL].KINDA = *mu-ir-rum*, *mas-su-ú* Diri VI D 1'f.; GAL.UKKIN, kin.gal, kin.gal.ukkin.na, á.gal, e-raGÁ×ME.EN, gal.GÁ×ME.EN, gal.zu = *mu'-i-ru* Lu I 110–116, cf. gal.ukkin.na, gal.zu.ukkin.na Proto-Lu 14f., for GAL.UKKIN in Pre-Sar. lists see MSL 12 10:16, 17:10.

[á.m]a.al = á.gál = *mu'-ir-ru* Emesal Voc. II i 19; á.ág.gá = *mu-u-e-ru* = (Hitt.) *wa-tar-na-aḥ-ḥa-an-za* commander Izi Bogh. A 27; lú.kin.gi<sub>4</sub>.a, lú.á.ág.gá = *mu-ir-ru* Nabnitu IV 129f.

[ba.ba] = *mu-[w]i-ru* Studies Landsberger 23:46 (Silbenvokabular).

erín.sag.gi<sub>4</sub>.a = *mu-ir ṣa-bi*, *re-'i ṣa-bi* Lu II iii 11'.

[sukka].maḥ.zu GAL.UKKIN dNusku. [ke<sub>x</sub>(KID)] : [suk]kallaka ṣiru *mu'-ir-r[u Nusku]* may your grand vizier, the commander Nusku (address a prayer to you) OECT 6 pl. 4 K.5992 r. 3f.; kin.gal.maḥ // *mu'-e-ri* [...] AAA 22 88:148f.

dŠáršá-ár.kin = dNin.šubur á.gál.é.an.na. ke<sub>x</sub> = *mu-ir bit* dA-ni CT 24 2:42; dEn.ga.ná GAL.UKKIN*mu'-ir* (var. kinda) dUtu.k[ke<sub>x</sub>] CT 25 26:15, var. from CT 24 31:80.

[m]u-i-ru = MIN (= *ru-bu-u*) Explicit Malku I 32; [mu]-i-ru = MIN (= *ra-[a]-[bu-u]*) Explicit Malku I App. i 3, in JAOS 83 439.

a) in OB — 1' in gen.: barley *ana natbak* GN *naḥarti* PN GAL.UKKIN.NA for storage in GN, received by PN, the director, (and four other persons, three of them judges, and the *kāru* of Sippar-Amnānum) BE 6/1 99:12;

## mu'irru

sheep *ša la kanikim ša* PN GAL.UKKIN.NA *ina qāti* PN<sub>2</sub> without pertinent record, belonging to PN, the director, (received) from PN<sub>2</sub> BE 6/1 79:4, cf. (same person, father of a *naditu*) ibid. 119 i 42; four slaves *ana še'im ša* A.ŠĀ.GUN PN<sub>2</sub> GAL.U[KKIN.NA ...] *ešēdim u šū[U]š[m ...]* (are needed) to harvest and transport the barley of the tax-field of PN<sub>2</sub>, the director LIH 84:9, cf. ibid. 17; *ina GN itti* GAL.UKKIN.NA *annamir* I met with the director in Isin TCL 17 34:6, cf. GAL.UKKIN.NA *ašālma* I asked the director (about a caravan that left before I did and he said: "Nothing passed through Isin") ibid. 10; 'PN *aḥāti aš-ti* GAL.UKKIN.NA *kīam iqbiām umma šīma ina bulut awilim* GAL.UKKIN.NA *kaspam ... addin* PN, the sister-in-law of the director, said to me: "In the lifetime of the honorable director I gave silver (to the merchant)" PBS 7 100:10 and 12, cf. PN *gallābum ša awilim* GAL.UKKIN.NA ibid. 24; *ṭuppi bēlija ana* PN GAL.UKKIN *ša Isin aššum ṣuḥārija šuāti u* PN<sub>2</sub> *mu-se-ep-pi-šu ana Bābili<sup>ki</sup> šūrīm a[š-pu]-ur-ma* PN 2 UKU.Š *iddinamma* [...] I sent the letter of my lord to the "director" of Isin concerning the dispatching of that boy of mine and his abductor(?) to Babylon, and PN gave me two soldiers (for this purpose) VAS 16 181:6 (let.); *naḥlaptu-garments ana redē* LÚ *Ḥapiri* ŠU.TI.A PN GAL.UKKIN.NA for the *redū*-soldiers who are *ḥapiru*, received by PN, the director RA 12 115:4 (from Ur); large amount of ŠE GA.RAŠ.SAG.SAR *bilat eqlim* PN GAL.UKKIN.NA *naḥarti* PN<sub>2</sub> ŠU PN<sub>3</sub> YOS 12 428:3; as witness: (together with *šangá* and *gallābu*) Waterman Bus. Doc. 50:3, 4, cf. ibid. 28 r. 12, Szlechter TJA p. 10:12; DUMU.É.DUB.BA.A *ša* GAL.UKKIN.NA YOS 13 98:15, 207:14; PN DUMU GAL.UKKIN.NA JCS 5 89 MAH 15909:20, see JCS 7 85 No. 7, DUMU.SAL GAL.UKKIN.NA JCS 11 35 No. 26:13; DAM GAL.UKKIN.NA CT 4 8b:19 (ration list); PN GAL.UKKIN.NA PBS 7 82:7, also TLB 1 195:6; as personal name: *Mu-wi-ir-ru-um* VAS 13 28 r. 6.

2' acting in connection with court cases: (because of the five lost cattle found in the hands of three persons) *ṭuppi awilē abbū*

## mu'irru

*šābim ana* PN GAL.UKKIN.NA *u* PN<sub>2</sub> *gallābim illikam* a letter of the (military) commanders went to PN, the director, and PN<sub>2</sub>, the "barber" TCL 1 164:9; *ana* GAL.UKKIN.NA *nīsniqma . . . maḥar* GAL.UKKIN.<NA> *kīam adbuššuma* UD.4.KAM *ina bit* GAL.UKKIN.NA *aklāšu* we came before the "director," and in the presence of the "director" I complained about him thus, and I locked him up for four days in the house of the "director" TCL 1 29:23, 28f.; *ana* *š[ēr m]u-ir-ri-im itrūniššuma* they brought him before the director JCS 5 85 MAH 15914:12, see JCS 7 97 No. 24.

3' *mu'ir šāb bāb ekalli* (wr. GAL.UKKIN(.NA) ERÍN (or *ša*) KÁ.É.GAL) in charge of the work force of the palace — *a'* with ref. to the hiring of harvest workers: *x* barley for harvest workers KI PN GAL.UKKIN.NA ERÍN. KÁ.É.GAL . . . ŠU.BA.AN.TI (four men) took as a loan from PN, the director of the palace work force (at harvest time they will do harvest work) Szlechter Tablettes 108 MAH 16.448:3, also (in the same context with the same official) *ibid.* 110 MAH 16.148:3, 111 MAH 16.508:3, 112 MAH 16.346:4, 113 MAH 16.381:3, 114 MAH 16.374:3, (with *inītum*, i.e., for seeder plowing) *ibid.* 118 MAH 16.305:3, cf. (same official) IGI.4.GÁL KÙ.BABBAR *ana* ŠE.KIN.KUD KI PN GAL.UKKIN.NA ERÍN.KÁ.É.GAL PN<sub>2</sub> ŠU.BA.AN.TI VAS 7 60:3; 18 ERÍN ŠE.KIN.KUD . . . *ša še-e* GUN PN GAL.UKKIN ERÍN.KÁ.É.GAL *ša A.ŠĀ . . . i-ši-du* YOS 12 411:5, cf. (in the same context) *ibid.* 415:5, 416:5, 420:5, and (with the same person called GAL.UKKIN.NA only) *ibid.* 422:5 and 441:6.

*b'* with ref. to personnel: *awilum* GAL.UKKIN.NA ERÍN.KÁ.É.GAL *ana šābim iddal-ḥanni* the honorable director of the palace personnel has embarrassed me before the men PBS 7 121:1; *ša awilim* GAL.UKKIN.NA ERÍN.KÁ.É.GAL TCL 18 104:7; exceptionally wr. syll.: 4 *annūtīn mu-wi-ir-ri iddinam* my director has given me those four (men) Kraus AbB 1 52:27.

*c'* acting in connection with court cases: *aššum bitim ša* PN *ša* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *u* PN<sub>4</sub> *baqrūšu*

## mu'irru

PN *šū maḥar awilim* PN<sub>5</sub> GÁ.DUB.BA *u* PN<sub>6</sub> GAL.UKKIN.NA *ša* KÁ.É.GAL *idbubuma* because of the house of PN, which PN<sub>2</sub>, PN<sub>3</sub>, and PN<sub>4</sub> vindicate from him and said PN has argued before PN<sub>5</sub>, the *šandabakku*-official, and before PN<sub>6</sub>, the director of the palace personnel VAS 7 56:7, cf. *ibid.* 10.

*d'* other occs.: *ana qabê* PN *rabiānum* <KI> PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ù* PN<sub>4</sub> *ana qabê* PN<sub>5</sub> *iššiakkim* PN<sub>6</sub> GAL.UKKIN.NA ERÍN KÁ.É.GAL *ana errēšūtim* . . . ÍB.TA.AN.È PN<sub>6</sub>, the director of the palace personnel, has rented (land) in tenancy from PN<sub>2</sub>, PN<sub>3</sub>, and PN<sub>4</sub> on orders from PN, the mayor, (and) PN<sub>5</sub>, the *iššiakku*-farmer BIN 7 211:10; *itti* PN GAL.UKKIN.NA ERÍN KÁ.É.GAL *ana qabê* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> ŠU.BA.AN.TI PN<sub>3</sub> received (*x* barley) as a loan from PN, the director of the palace personnel, on order from PN<sub>2</sub> Szlechter Tablettes 27 MAH 16.536:3; loan of silver to buy barley upon order of the *tamkār ekallim* from PN GAL.UKKIN.NA E[RÍN K]Á.É.GAL VAS 7 119:3, cf. YOS 13 525:4.

*b)* in MB kudurrus: *lu aklu lu laputtú lu mu-ir-ru šūt tērētim ša māt támti u* GN *mala bašú* either an overseer, a military officer, or the "commander," those in charge of the Sea Country or (the province of) Malgium MDP 10 pl. 11 ii 18; *lu aklu lu laputtú lu šāpīru lu šakin tēmi lu bēl pīḫati lu ḥazannu lu iššakku lu mu-ir-ru lu itá* MDP 6 pl. 10 iv 4; *lu šakkanakku lu ḥazannu lu mu-ir-ru lu šakin bit-PN lu itá* *ibid.* pl. 11 ii 3; PN *sukkal mu-ir-ri* BBSt. No. 4 i 11; *mu-ir-ri akli laputté šakkanki* RA 29 98:15.

*c)* in SB — 1' in gen.: *mu-'ir-ru ekalli imāt* the director of the palace will die Thompson Rep. 228:6, also, wr. GAL.UKKIN *ibid.* 199A:1 (coll.); in broken context *mu-i-ir [x (x)]* Tn.-Epic "iv" 13.

2' said of deities: (Šamaš) [*narām En*]*lil mu-ir(!) tenē[šēti]* beloved of Enlil, you who direct the people AMT 71,1:43, see ZA 51 172; *mu-ir-ru-um mukin parši* director, who establishes the cult regulations UET 1 160:1 (MB inscr. on a statuette); *sukkal ili mu-ir-ru ḥāmim kullat me-ḥe-e* (Papsukkal) messenger

**mu'irrūtu**

of the gods, commander, master of all storms  
WVDOG 15 p. 68 No. 3:2 and dupl. AJSL 40  
227c:1, see Ellis, RA 61 52, emended from Borger,  
BiOr 30 179:36.

As against the official called *rabi puhri*  
(Sum.: gal.zu.ukkin.na, see Lu I 117 in  
MSL 12 96) who is attested very rarely in OB  
(e.g., UET 5 247 case 6), the *mu'irru*, wr.  
GAL.UKKIN(.NA), has nothing to do with the  
"assembly." He is well attested for the  
Pre-Sar. (e.g., Jestin Šuruppak 37) and Sar.  
periods and reappears in OB letters and in  
adm. and leg., where he is referred to as a  
member of the royal household who, as GAL.  
UKKIN.NA ERÍN KÁ.É.GAL, is mostly con-  
cerned with the management of the working  
force of that organization but also plays a  
role in the judicial process.

Lautner Gerichtswesen 148ff.; van Dijk Götter-  
lieder 122ff.; for a possible identification with  
LÚ.KAŠ<sub>4</sub> in MB see Brinkman PKB n. 1967.

**mu'irrūtu** s.; leadership, command; SB;  
cf. *áru* v.

a) of a country: *ana mu-'i-ru-ut kibrāt*  
*arba'i šumšu ana dāriš išquru* (whom Aššur)  
named to the leadership of the four quarters  
of the world forever AKA 33 i 37 (Tigl.  
I); *ana mu-ir-ru-ti-šu epēšu ilāni rabāti*  
*ušāliku rēšūssu* he (Nusku) let all the great  
gods come to his (Nabonidus') assistance so  
that he could exercise his leadership CT 36  
21 i 19, and dupl. RA 11 110 i 18 (Nbn.).

b) of the (divine) assembly: Tiāmat  
entrusted to Kingu *ālikūt mahri pan um-*  
*māni mu-'ir-ru-ut*(var. -tu) *puh[ru]* the  
leadership of the army, command of the  
assembly En. el. I 149, II 35, III 97.

**mu'irtu** (*muwirtu*) s.; population, people,  
subjects; SB, Akkadogram in Hitt.; pl.  
(in Bogh.) *mu'irtūtu*; cf. *áru* v.

He will give to you LÚ *MU-IR-TU*<sub>4</sub> KUB 21  
37:23; if the situation becomes bad *A-NA* LÚ.  
MEŠ *MU-IR-TU*<sub>4</sub> for the people (subjects of the  
province, because of the service obligations  
they owe to somebody) KUB 21 42 iii 14,  
dupl. KUB 26 12 iii 14, cf. he took away [LÚ].

**muk**

MEŠ *MU-IR-TU*<sub>4</sub> KBo 12 24 i 8; note the pl.  
LÚ.MEŠ *MU-IR-TU*<sub>4</sub>(var. -DU)-TI MVAG 34/2  
28:56, 46 B i 15; *IS-TU MU-IR-TI* KBo 4 14 iv 56;  
*mātu arbūtu illak mu-wi-ir-ta-ša išeḫḫir* the  
country will become devastated, its popula-  
tion will diminish Leichty Izbu VII 46.

The meaning people, population, subjects  
(of a province) is based on the context. See  
also *mu'irtūtu*.

(Otten, AfO 18 389.)

**mu'irtūtu** s.; (provincial) administration;  
Akkadogram in Hitt.; cf. *áru* v.

He gave me these empty lands *AS-SUM*  
*MU-IR-DU-UT-TIM*(var. -TI) to administer  
them (as a province, as opposed to the other  
areas which were given to Hattušilis to be  
governed as his own vassal kingdom (*ir-*  
*an-ni*) line 62) MVAG 29/3 20:56, cf. lands  
given *AS-SUM MU-IR-DU-UT-TIM* to be ad-  
ministered (as a province) KUB 21 17 i 5f.

**muk** (*muku, mu*) particle; (introducing  
direct speech after verbs in the first person  
sing.); NA; *mu-u* KAV 214:30; cf. *nuk*.

a) after verba dicendi: *kī ina muḫḫi*  
*šarri . . . allakanni aqṭibāšu mu-uk alka nillik*  
when I was coming to the king I said: "Come,  
let us go" Iraq 20 193 No. 43:26, cf. (also  
after *qabū*) ABL 19 r. 8, 25 r. 6, 333:13, r. 6 and  
13, 464:7, 471:20, 1116:14, 1148:5, KAV 215:6,  
wr. *muk* ABL 314 r. 7 (coll. K. Deller), wr.  
*mu-ku* ABL 577:10, ABL 620 r. 8, (after  
*dabābu*) ABL 84:13, 211 r. 12, wr. *mu-ku*  
1070:14, (after *ša'ālu*) ABL 88:10, 590:8,  
611:4, wr. *muḫḫi* ABL 529:11, wr. *mu-ku*  
ABL 174 r. 14, 741:9; *ina muḫḫi šarri . . .*  
*uṣalli [mu]-uk mār šarri bēli kussī šarrūtu ša*  
*bit abišu liṣbat* I prayed for the king: "May  
the crown prince, my lord, take possession  
of his paternal throne" ABL 916:10; *ṭēmu*  
. . . *ana dajālī ša* GN *assakanšunu mu-uk*  
*tubbata* I gave orders to the inspectors of  
Calah, saying: "You bring (this torch and  
this censor)" ABL 52 r. 8, cf. ABL 361 r. 13;  
*ina muḫḫi elippāte . . . ša ašpuranni ana*  
*aḫija mu-uk assapra* concerning the boats  
about which I have sent word to my brother



**mukabbiru**

saying: "I have sent (them)" ABL 1385:9, also *ibid.* 15, r. 7, 11, (after *šapāru*) ABL 20:8, 49 r. 19, 217:9, 685:29, 727 r. 5, Iraq 17 26 No. 2:10, Thompson Rep. 57:2, wr. *mu-ku* ABL 251:11 and 15, 645 r. 11, wr. *mumuk* ABL 1347:14.

**b)** after other verbs: *issu libbi 6 ḥalzu. MEŠ ussēšišunu muk alik alka* I had them leave the six fortresses, saying: "Come here" ABL 208 r. 11; *dullu ... ḫapaš mu-uk šumī ina pan bēli[ja] lu de'iq* I performed the task, thinking: "May my name be well (received) before my lord" ABL 885:6.

**c)** *muk(u) ... muk(u) (... muk(u))*: *ina muḥḥi PN ... ša ana šarri aqbāni mu-uk lišpuru lūbiluniššu mu-uk lillika* concerning PN, about whom I talked to the king, saying: "Let them send word and bring him here, he should come here" ABL 464 r. 6f., *ibid.* obv. 10ff., cf. ABL 620 r. 8f., 841:11ff., 1148:10ff., 1203:3ff., 1349 r. 7f., Iraq 17 26 No. 2:12ff., wr. *mu-ku ... mu-ku ... mu-ku* ABL 251:15ff., wr. *muk ... muk* ABL 1264:6f., wr. *muk ... mumuk* ABL 342 r. 15f.; note: *ašpura nu-uk ... mu-uk ...* ABL 330:12 and 14.

**d)** without a verb: [lu] *tallik mā nakrē ša šarrija ina libbi akaššad mu-uk ša la šarri bēlija kussia la addan* (she said:) "you shall go," also "I will catch the enemies of my king," (and) I (said): "Without the permission of the king, my lord, I will not give the throne" ABL 149 r. 9, see Parpola LAS No. 317; *umā ana rab pilkāni mu-ku* now thus I (said) to the overseer of the sections ABL 91 r. 5; (I gave the stone to PN) *egirtu issēniš mu-uk* (and) a letter with it (in which I wrote) as follows ABL 847 r. 7; *anāku ēnāja šakna mu-uk mannu memēni la āmur* as for me, I observed (but) I have not seen anyone or anything ABL 687:11; do your work and be of good cheer *muk urdāni ša šarri attunu* you are (good) servants of the king ABL 208 r. 6.

**mukabbiru** s.; boaster, braggart; lex.\*; cf. *kabāru*.

gal-gal-ti GAL.GAL.DI = *mu-ka-bi-ru-um* MSL 2 148 ii 20 (Proto-Ea); *dùg.ga = mu-si-qū-um* (var.

**mukallimtu**

*mu-si-iq-qum = ti-ir-tum*, *dùg.dùg.ga = mu-ka-bi-rum* (var. *mu-uk-tab-bi-rum*) = *mu-um-bi-[u]m* Silbenvokabular A 94f., see Studies Landsberger 24 and 27; GAB.GAB = *mu-ki(!)-id-du-um, mu-ka-bi-rum* (var. adds = *pa-qi-du-um*) Silbenvokabular A 69a-b, var. from Studies Landsberger 23:69.

**mukabbû** (*mugabbû*) s.; clothes mender; NB; wr. syll. and LÚ.TÚG.KAL(.KAL); cf. *kubbá* v.

[lú.túg.kal.kal.la] = [mu-ka-a]b-bu-ú-um (between *ašlāku* and *mušarriṭu*) OB Lu B i 3, also, wr. *mu-ka-di-da* OB Lu D 3; LÚ.TÚG.KAL.KAL *mu-qa-bu-u* MSL 12 234 i 8; LÚ.TU.KAL.KAL (followed by LÚ.TU.DU<sub>8</sub>.DU<sub>8</sub>) *ibid.* 240 v 26 (both NA lists of professions).

*kitú ša ana batqa a[na PN] LÚ mu-ka-bu-ú u PN<sub>2</sub> mupaššú nadna* linen (garments) which were given for repair to the mender, PN, and the bleacher, PN<sub>2</sub> Nbn. 115:2; three garments decorated with red wool PN *išpar birmu ana PN<sub>2</sub> mu-kab-bu-ú ittadin* PN, the weaver of multicolored fabrics, has given to the mender, PN<sub>2</sub> Nbn. 222:4, also 82-7-14, 1126:6, 2580:7, wr. LÚ.TÚG.KAL.KAL Nbn. 179:2, 415:8, 507:1, 1090:3, LÚ.TÚG.KAL Nbn. 137:9; wool given for repairing garments *ana PN u LÚ.TÚG.KAL.KAL* Nbn. 467:7, cf. Nbn. 1101:8; 13 *kitú ana batqa ina pani* LÚ.TÚG.KAL.KAL.MEŠ Nbn. 507:8, also, wr. LÚ *mu-kab-bu-ú* 82-7-14,38:5; barley for LÚ.TÚG.KAL.MEŠ Nbn. 629:13.

All published texts and nearly all known unpublished ones date from the time of Nbn., with the exception only of 82-7-14,292 (Cyr.) and 82-7-14,1363 (Dar.).

For refs. wr. UR.GAM (= *taš-liš*), see *tašlišu*.

Ungnad, ZA 31 260.

**mukallimatu** see *mukallimu*.

**mukallimtu** s.; 1. commentary, 2. (a general term for a legal document); SB, NB; pl. *mukallimēti*; wr. syll. and NÍG.PÀD.DA; cf. *kullumu*.

[nig].[pàd.da] = *mu-kal(!)-lim-tu* Igituh I 54; [PÀD] = [kul-lu-mu], NÍG<sup>n1-18</sup>.PÀD] = [mu-kal-lim-tu] Nabnitu I 253f.

1. commentary — a) in gen.: *tāmarti mu-kal-lim-ti niširti ummāni* to read the m.-

## mukallimtu

commentary is a secret of the masters Ki. 1904-10-9,94:27, see Hunger Kolophone No. 519; *kī annī ina mu-kal-lim-t[ī šati]*r thus it is written in the commentary ABL 37 r. 14; *ša mu-kal-lim-te šū* this (explanation) is from a *m.*-commentary ZA 47 244:17; *šumāti mu-kal-lim-da u šūt p[ī]* (single) lines of a *m.*-commentary and oral explanations ACh Adad 25:27, see Hunger Kolophone No. 504.

b) with ref. to specific series: DUB.I.KAM *šumma Šin ina tāmartišu NÍG.PĀD.DA Enūma Anu Enlil* first tablet of “If the moon, at its first visibility,” the *m.*-commentary to Enūma Anu Enlil ACh Sin 3:143, cf. ACh Ištār 39:10; [...] *ša* DUB.8.KAM *mu-kal-lim-ti* AL. TIL ACh Ištār 34:20, cf. ibid. 35:19; NÍG.PĀD. DA DUB.69.KAM *Enūma Anu Enlil* — *m.*-commentary to the 69th tablet of Enūma Anu Enlil ACh Ištār 30:35, also (to the seventieth tablet) ibid. 51; *mu-kal-lim-ti Enūma Anu Enlil šūt pī ša pī ummāni ša libbi šumma ūmu irupma urpatu ilāmma* — *m.*-commentary to the series Enūma Anu Enlil from an oral tradition from the scholar concerning (the tablet) “If the day is dark and a cloud gathers” ACh Adad 30:10, cf. ACh Ištār 5:18, 11:24, 22:7, 40:8, ACh Adad 7:22, ACh Supp. 44:18; 21 *nishu mu-kal-lim-tū Enūma Anu [Enlil] ša libbi šumma Šin ina tāmartišu tar-baša lamī* 21 excerpts from a *m.*-commentary to Enūma Anu Enlil, from (the tablet) “If the moon at its first visibility is surrounded by a halo” ACh Supp. 2 Sin 7 r. 10, see Hunger Kolophone No. 336; [*u*]ltu libbi tē’i tabiri ša *mu-kal-lim-e-tum ša Enūma Anu Enlil* LBAT 1564 r. 7; *šumma šumāti šibi u mu-kal-lim-ti ša ubāni ana panika* if you have before you the omen (text), the variants, and the commentary to (the series *šumma*) *ubānu* (catch line) CT 30 48 K.3948 r. 13, also CT 20 23 K.4702 r. 4, Boissier DA 11 i 1, LKU 133 r. 8, CT 51 156 r. 12; *šumma šumāt lib-bu-ú mu-kal-lim-e-t[ī] ša šumma manzāzu lará irši ana panika* if you have before you the omen text with the commentaries to (the series) “If the “station” has a ramification” TCL 6 6 r. i 9, cf. [...] *-at šib[ū u m]u-kal-lim-t[ī] . . .* LKU 133 r. 7; *annū mu-kal-lim-tum*(var. *-ti*) *šá šumma na-*

## mukallu

*plastu* [...] (subscript) CT 30 43 Bu 89-4-26,171 r. 6, var. from LKU 133 r. 6; *ištēn nishu šibū u mu-kal-lim-tum nisirti bārūti* first excerpt (with) textual variants and *m.*-commentary, secret of the diviners Boissier DA 46 r. 5, cf. CT 51 156 r. 15; DUB.I.KAM.MA *mu-kal-lim-tu* first tablet of the commentary CT 31 49 r. 31, and (referring to the second tablet) Boissier DA 17 iv 41; *mu-kal-lim-tū ša libbi šumma amēlu ina libbi āli kišubbá išām* — *m.*-commentary selected from (the tablet) “If a man buys an undeveloped lot within the city” RA 13 29:32, cf. ibid. 31:19 (Alu Comm.); *iqgur ipuš adi ahūti šātu mu-kal-lim-tu* the series *iqgur ipuš* together with the non-canonical tablets, the *šātu* lists and the commentaries RA 28 136 Rm. 150:1 (catalog), cf. [*E-nu-m*]a e-liš *mu-kal-lim-t[u]* ibid. 22, see W. G. Lambert, Kramer AV 314; *maš’alāte ša SA.GIG mu-kal-lim-tū* Lugal.[e u<sub>4</sub>] me. lam.bi.nir.gál Köcher BAM 310:5, cf. Lugal.[e u<sub>4</sub>] me.lám.bi nir.gál *mu-kal-lim-tu* K.11922:3, see W. G. Lambert, Kramer AV 315; *mu-kal-lim-tū šá Ludlul bēl nēmeqi* — *m.*-commentary to *Ludlul bēl nēmeqi* Rm. 618:19 (lit. catalog), in Bezold Cat. p. 1627.

2. (a general term for a legal document): (PN claimed the field of PN<sub>2</sub> as his own) *arki* PN<sub>2</sub> *mu-kal-lim-tum iššāma* (and) afterward PN<sub>2</sub> produced a *m.*-document Moore Michigan Coll. 49:7 (NB); see *kullumu* mng. 2b–3’.

G. Meier, AfO 12 239f.; Kraus, MVAG 40/2 33.

**mukallimu** (fem. *mukallimatu*) adj.; (mng. uncert., occ. only as personal name); MA, NB; cf. *kullumu*.

‘PN *mārat Mu-kal-li-me-te* KAJ 168:4, cf. (witness) PN<sub>2</sub> *mār Mu-kal-li-me-te* ibid. 21 (MA); as “family name”: PN *māru ša* PN<sub>2</sub> *apil* <sup>m</sup>LÚ *mu-kal-lim* VAS 6 154:13, cf., wr. LÚ *mu-kal-lim* AnOr 8 7:13 (NB).

Probably a name of a profession. Personal names without the det. LÚ are to be read *Šumu-lib-ši*.

**mukallu** see *mukallu*.

**mukannišu**

**mukannišu** s.; subjugator; Mari, MA (occ. only in personal names); cf. *kanāšu*.

*Aššur-mu-ka-ni-iš* KAJ 162:26 (MA), abbr. *Mu-ka-an-ni-šum* ARMT 13 Nos. 2-24, also (uncert.) JCS 7 127 No. 18:4 (MA Tell Billa).

For the seal of *Mukannišum* see Parrot Documents p. 255 and pl. 41f. For *mukannišu* used as a participle see *kanāšu* mng. 5.

**mukānu** s.; (part of a loom); OB.\*

giš.ku.ku.uš, giš.níg.gi.na = *mu-ka-nu* Hh. V 317f.; giš.níg.gi.n[a], ku.ku.uš = [*mu-ka-nu*] Nabnitu N 253f.; [giš.ku.ku.uš], [giš.níg.gi.na] = [*mu*]-*ka-nu* Nabnitu XXII 67f.

2 GIŠ *mu-ka-nu* (preceded by *bukannu*) CT 6 20b:19.

Jacobsen, JCS 7 47 n. 79.

**mukanzibtu** s.; (part of a clepsydra); lex.\*; cf. *kazābu*.

giš.dib.dib = *šū-bu*, *mu-zib-bu*, *mu-ši-ih-šu*, *mu-kan-zib-tum* Hh. IV 6ff.

For discussion see *dibdibbu*.

**mukarrisu** (*mukarrišu*) s.; (a metal bowl for oil and incense); NA, NB; pl. NA *mukarrisē*, NB *mukarrišānu*; cf. *karāsu*.

a) in NA: 1 *mu-kar-ri-su erī* one copper m. ADD 1039 iii(!) 10; *mu-ka-ri-[su] kaspi* Iraq 23 50 (pl. 27) ND 2778:3, cf. *ibid.* 41 (pl. 21) ND 2650:7, also *mu-kar-ri-se* (beside *azannu*- and *gabūtu*-bowls and censers, as booty from Urartu) TCL 3 361; [*mu-ka*]*r-ri-su ša šamn[i]* BBR No. 60:2, cf. *ibid.* 8, 10, 41 (rit. for the singer).

b) in NB: one bronze cup and *ištēn mu-kar-ri-šū ša šamni tābi ina pan* PN VAS 6 68:5; 2 *šāhili siparri mu-kar-ri-šu siparri kisukki siparri* two bronze sieves, a bronze m.-vessel (and) a bronze grate (in dowry list) Dar. 530:7, cf. Nbk. 369:3; *mu-ka-ri-šu kal-lu* UD.KA.BAR (beside *kisukku* and *muqattirtu*) Nbn. 761:4; one ingot weighing three minas 11 $\frac{3}{4}$  shekels *ana mu-kar-ri-šū* to (make) a m.-vessel Nbk. 371:7, cf. *ibid.* 10;  $\frac{1}{2}$  MA.NA KI.LÁ *mu-kar-ri-šū* (of bronze) 1882-5-22,229:1, cf. *mu-kar-ri-šū* UD.KA.BAR 1882-9-18a,320:12; 2 *mu-kar-ri-šā-a-nu . . . irbi ša šarri ana pidānu*

**mukil bābi**

*ina pan* PN u PN<sub>2</sub> *kuttimmi* YOS 6 54:2; 3 *mu-kar-ri-šū*.MEŠ *rabbātu* Ner. 28:15; 1 UD.KA.BAR *mu-ka-ri-e-šu* VAS 6 246:8; 3 *mu-kar-ri-šā-nu siparri* (weighing three minas) *ibid.* 304:4.

Salonen Hausgeräte 2 343f.

**mukarrišu** see *mukarrisu*.

**mukattimtu** s.; (a poetic term for door); syn. list\*; cf. *katāmu*.

*mu-kat-tim-tum* = *da-al-tum* CT 18 4 r. i 32, for context see *daltu* lex. section.

For *mukattimtu* in KAR 43:4 and dupl. 63:4 see *katāmu* mng. 5c.

**mukiddu** s.; (mng. unkn.); lex.\*

GAB.GAB = *mu-ki(!)-id-du-um*, *mu-ka-ab-bi-rum* (var. adds *pa-qi-du-um*) Silbenvokabular A 69a-b, var. from Studies Landsberger 23.

Cf. *mukabbiru*.

**mukil alē** s.; drummer; OB lex.\*; cf. *kullu*.

lú.al.gar.su.ra = *mu-ki-il [a-le-e]* OB Lu A 248.

See also *alú* C in *ša alē*.

**mukil bābi** s.; 1. “gatekeeper” (a word for door), 2. doorkeeper, guard; OB, SB; cf. *kullu*.

*mu-kil ba-a-bi* = MIN (= *da-al-tum*) CT 18 3 r. ii 19.

1. “gatekeeper” (a word for door): see lex. section.

2. doorkeeper, guard — a) in gen.: x *eqlam ana* PN *mu-ki-il bābi ša* PN<sub>2</sub> *idin* give two bur of land to PN, the doorkeeper of PN<sub>2</sub> TCL 7 46:7; DAM.GAR *mu-ki(!)-il ba-bi-im* UET 5 615:6; PN *mu-ki-il [KÁ]* (as witness) CT 29 43:32 (all OB); *mār šiprim ša šarrim ša* GN *mu-ki-il bā[bim . . .]* ARM 2 23:8; *ana* PN *mu-kil KÁ amata izak[kar]* he speaks to PN, the doorkeeper STT 38:25, cf. PN . . . *ana atī mu-kil KÁ amata izakkar* *ibid.* 65, also 110, 136 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 150ff.

## mukil dalti

b) referring to representations of protective deities: see OIP 2 104:66, cited *bābu* A mng. 1b-1', also *ibid.* 118:9 (Senn.).

**mukil dalti** s.; door hasp (lit. which holds the door); SB; cf. *kullu*.

*ni-ir dalti, mu-kil dalti* = *nu-ku-šu-ú* CT 18 4 r. ii 4f.

*erbettašunu markas bābi . . . ša* 2 GUN 12 MA.NA *hurāši šuqultu šabtuma mu-kil-lu dalti* all four hinges — weighing 132 minas in gold — which hold the door TCL 3 376.

**mukil qaqqadi** s.; headband; syn. list\*; cf. *kullu*.

*pa-tin-nu, mar-kas, qa-q-a-di, ri-kis qa-q-a-di, mu-kil qa-q-a-di, na-ar-gi-tum, zi-ir-qu-tum* = *pa-ar-ši-[gu]* An VII 230h-m.

**mukil rēši** s.; 1. companion, attendant, spirit accompanying a person, 2. (a specific feature or formation on the exta), 3. *mukil rēš damiḡti/lemutti* (a spirit, demon); from OB on; wr. syll. and (in mng. 3b-2') SAG. ҲUL.ҲA.ZA; cf. *kullu*.

sag-aš UD.DU = *mu-kil re-ši* A III/3:191; sag-[u]š UD.DU = *mu-kil re-e-ši* Diri I 192, cf. sak-ku-uš UD.DU = *mu-kil re-ši* Diri RS Recension I Section B 3; sag.uš = *mu-[kil re-ši]* Kagal B 41; [sag.ḡ]a.za, [sag].[x].PAD.DU.ḡa.za = *mu-kil re-[e-ši]* Kagal D Section 13:13f.; sag.uš.iš.zu, sag.ḡa.za, sag.uš, muš.nu.túm.mu, sag.nu.tag.ga = *mu-kil re-ši* Lu IV 199ff.

sag.ḡul.ḡa.za = *mu-kil re-eš ҲUL-ti* Lu Excerpt I 218, Lu IV 200a, Igituh short version 167; [sag.ḡul.ḡa.z]a = *mu-kil* SAG ҲUL-tim (in group with *mūtu, namtaru*) Antagal III 64.

ur.sag ᵈAsal.lú.ḡi sag.ḡul.ḡa.za igi.bar.ra : *qarrādu Marduk mu-kil* SAG ҲUL-tim *ippalisma* the hero Marduk looked upon the evil demon BA 10/1 80 No. 6:6f.; sag.ḡul.ḡa.za.meš gi<sub>6</sub> ba.ur<sub>4</sub>.ur<sub>4</sub>.ra.meš : *mu-kil* SAG ҲUL-tim *ina mūši ittanarraru šunu* the evil demons tremble through the night CT 16 20:102f.; sag.ḡul.ḡa.za (var. adds .a).meš ud.šú.uš.e nig.ḡul.dib.ba : *mu-kil* SAG *le-mu-tum* (var. ҲUL-tim) *ša ūmišamma ana lemutti* [...] *ibid.* 19:8ff., dupl. UET 6 392:26f.

[SAG.UŠ : ka]-a-a-nu // SAG.UŠ : *mu-kil re-eš* ROM 991:16, see Leichty Izbu p. 233, cf. [ka-a]-[a]-nu : *mu-kil re-eš* BM 37655:6 (courtesy W. G. Lambert).

1. companion, attendant, spirit accompanying a person — a) companion, attendant: ǂIR.SÈ.GA-u *mu-kil re-eš* (var. SAG)

## mukil rēši

LUGAL *tuštamīt* you have put to death the courtier, the companion of the king Cagni Erra IV 109; *mu-ki-il<sub>5</sub> re-ši-im šarram idukku* the companions(?) will kill the king (uncert.) RA 27 149:29 (OB ext.), see Riemschneider, ZA 57 130.

b) spirit accompanying a person: *mu-kil* SAG-šú *inattal imāt* he will see his own accompanying spirit and will die Labat TDP 188:4 and *ibid.* 3, cf. *mu-ki-il* SAG IGI-mar CT 40 16:39f., also 18:77; [...] *mu-kil* SAG *imur* Meloni Saggi pl. 7 K.6530:9, see AfO 18 75 n. 34; *bitu šú mu-kil* SAG *irašši* CT 38 27:9 (SB Alu), Or. NS 40 134 K.9456:11 (namburbi), cf. also CT 39 47 r. 19, and *passim* in SB Alu; difficult: *mu-ki-il re-ši tibūt māri awilim* YOS 10 11 ii 13 (OB ext.).

2. (a specific formation or feature on the exta): *ina ḡašim mu-ki-il re-ši* there is a *mu-kil rēši* on the lung JCS 21 225 MAH 16274:6; *ḡašum ašar mu-ki-il re-ši pater* the lung is split where the *mukil rēši* is JCS 11 96:9; *ašar mu-ki-il re-ši kakkum šumēlam tebi* at the location of the *mukil rēši* a “weapon-mark” rises on the left *ibid.* 99 No. 8:20; *ina ḡašim mu-ki-il re-ši neḡešsu* *ibid.* 100 No. 9:10, cf. YOS 10 10:5 (all OB ext. reports); *kakku mu-ki-il re-ši šakin* KUB 37 217 r. 2 (liver model); *šumma šaplānu mu-kil* SAG *šilu nadi* if there is a hole underneath the *mukil rēši* CT 31 38 i 11, cf. KI *mu-kil* SAG (in broken context) *ibid.* i 2 and ii 4, also Boissier DA 229:60 (SB ext.); *šumma iššūra tēpušma birit šēri u mu-kil* SAG *šēpu šaknat* KAR 426:16; *šumma* KI *mu-kil* SAG AN.TA Sm. 674:16, in Bezold Cat. p. 1425, *šumma* MIN KI.TA, *šumma* MIN KAR.KAR, *šumma* AN.TA-nu *mu-kil* SAG U ŠUB, (with [KI.TA]-nu) *ibid.* 17ff. (all SB ext.).

3. *mukil rēš damiḡti/lemutti* (a spirit, demon) — a) *mukil rēš damiḡti* (lit. who provides good): *mu-ki-il ri-iš damiḡtim maršum iballuḡ* a good spirit, the sick person will recover CT 3 2:16, cf. *mu-ki-il re-eš damiḡtim erišti Sin* *ibid.* 3:48 (OB oil omens); *mu-ki-il re-eš damiḡtim* YOS 10 53:12 (OB ext.), also *mu-kil* SAG SAL.SIG<sub>5</sub> Boissier DA 8 r. 9, for other refs. see *kullu* mng. 5f-2'.

## mukil rēši

b) *mukil rēš lemutti* (lit. who provides evil) — 1' in apodoses of omens: *mu-ki-il re-eš lemuttim maršum imāt* CT 3 2:17; *ti-bu mu-ki-il re-eš lemuttim ana bēl šamnīm lumun libbi* revolt, an evil demon, for the offerer of the oil: heartbreak CT 5 5:49, cf. CT 3 4:49 (all OB oil omens), cf. *ZI-bu mu-kil* SAG *lemutti* Boissier DA 6:2 (SB ext.); *bit awīli issappa[h] šanū šumšu mu-ki-il re-eš le-[muttim]* the family of (this) man will be scattered, second interpretation: an evil demon RA 38 80:11, cf. YOS 10 25:27 and 60, 26 iii 35, and (opposed to *mukil rēš damiqtim*) *ibid.* 53:13 (all OB ext.); *šit rubē šaniš mu-kil<sup>l</sup> re-eš lemuttim* departure of the "prince," variant: evil demon KAR 150 r. 1; *šēp barti mu-kil* SAG SAL.ĤUL CT 30 48 K.3948 r. 12, also TCL 6 3 r. 36, and *passim* in SB ext.; *bitu šū mu-kil* SAG ĤUL-tim *irašši* CT 38 14:27 (SB Alu), cf. SAG.ĤUL.ĤA.ZA [*irašši?*] KAR 392 r. 11, *mu-kil* SAG ĤUL *immar* CT 39 46:61 (all SB Alu); *mu-kil* SAG SAL.ĤUL SI.SÁ the evil demon will advance (against him) Dream-book 308 i 1-7.

2' other occs.: SAG.ĤUL.ĤA.ZA *ina papāhi ina kankanni ittanmar* an evil demon was seen in the cella in a stand for vessels CT 29 48:18, cf. *ibid.* 49:31, 33 (SB prodigies); *šumma* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *imur* KAR 392 r. 28, cf. *šumma ina bit amēli* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *inna-mir* CT 38 25 K.2942+ :4 (all SB Alu), also Labat Calendrier § 57:3; [*šumma amēlu*] ... *bennu išbassu [miqtu] išbassu* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *išbassu* KAR 42:2, and *dupl.* AMT 96,3:2, cf. *šumma amēlu mu-kil* SAG ĤUL-tim *išbassu* AMT 83,2:2, 8, also *miqtu* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *qāt eṭemmi [qāt] ištari elišu ibašši* KAR 66:2, *lemna hajātu mu-kil* SAG ĤUL-tim *ša ina zumrija širija šir'ānija ibaššū ittiya raksuma* LKA 70 iv 9, see TuL p. 56, also PSBA 1909 62:18, and RA 13 109:23, 111:15, 17, 112:21, cf. *mu-kil re-ši le-mut-ti* KUB 37 64a:18; NA<sub>4</sub>.DÜR.MI.BÀN.DA NA<sub>4</sub> *gilittu <u> mu-kil* SAG *lemutt[i] MIN (= ana amēli la teḫé)* Köcher BAM 344:15; *lu utukku lemnu [...]* *lu eṭemmu lemnu ... lu lamaštu x [...]* *lu aḫḫāzu lu lili lu lilitu lu [ardat lili] lu* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *mu-kil* SAG *lemutti lu mimma*

## mukinnu

[*lemnu*] *mala šuma nabū* LKA 70 ii 20, see TuL p. 52, cf. (in enumerations of evil demons) SA[G.Ĥ]UL.ĤA.ZA ZA 43 16:45; SAG.ĤUL.ĤA.ZA *mu-kil* SAG *lemutti iškununimma* AfO 18 290:15, also Maqlu II 62, KAR 88 fragm. 5 iv(!) 4, cf. also BBR No. 45 i 7, cited *gallū* usage a, BBR No. 49 r. 18; ŠU [*mu-kil*] SAG *lemutti* Labat TDP 22:38; *lu* SAG.ĤUL.ĤA.ZA *la gāmīlu* KAR 83 ii 1.

Besides the reading *mukil rēš lemutti*, the log. SAG.ĤUL.ĤA.ZA might also have the reading \**saghulḫazakku* or the like, as a loanword.

Farber, ZA 64 87ff.

**mukil šipri** s.; sleeve(?); syn. list; cf. *kullu*.

*mu-kil ši-ip-ri = bit aḫi* (for context see *aḫu* A 5. lex. section) Malku VI 129, also An VII 213.

See *aḫu* A mng. 4d.

**mukil šulbī** s.; lock (lit. which holds the bolt); syn. list\*; cf. *kullu*.

*ši-ga-ru, mu-kil šu-ul-bi-i = sik-ku-rum, sik-ku-ru = mi-di-lu* CT 18 3 r. ii 32f.

**mukillu** s.; (an implement); Mari, Nuzi; cf. *kullu*.

sag.uš.ḫa.za = *mu-k[i-il-lu]* Kagal B 43.

5 DUG.PISAN *nus <ḫu>* 8 *mu-ki-lu* five baskets (and) eight *m.-s* ARMT 11 294:2; [*ištēnū*] *tu mu-ki-il-lu ša sipa[rri]* one pair of *m.-s* made of bronze HSS 14 520:5; 12 GIŠ *mu-ki-lu [ša] erī* 38 *mu-ki-il-lu* HSS 15 130:13 (= RA 36 138); 120 GIŠ *mu-ki-[lu ...]* *ibid.* 295:1, 3 *mu-ki-il-lu ša du-x[...]* *ibid.* 3; [x] *tapālu mu-ki-[il-lu]* *ibid.* 319 F 3.

For compounds, see *appatu* in *mukil appāti*, *ašātu* in *mukil ašāti*, *mukil bābi*, *mukil dalti*, *mukil qaqqadi*, *mukil rēši*, *mukil šipri*, *mukil šulbī*, *napištu*, *šerretu*, see also *kullu* mngs. 1a, 1b, 4b, 4c, 5a, and 5d.

**mukinnu** s.; 1. witness, 2. (uncert. mng.); OB, NB; pl. *mukinnū*; in NB often wr. LÚ *mu-kin*, (*mu-GI.NA-e* UET 4 113:6); cf. *kānu*.

## mukinnu

KA.gi.na = *mu-ki*(var. *-kin*)-nu, *mu-qi-pu*  
Lu IV 272f.; gáb.gi.na = *mu-kin-nu* Nabnitu  
N 255.

sag.an(var. omits .an).tuku = *mu-ki-in-nu*  
Silbenvokabular A RS D 22, see Studies Lands-  
berger 36, cf. sag.an.tuku *ibid.* 32:64.

1. witness — a) in OB: *šumma mu-ki-in-*  
*nam išá ana pani liqqabima . . . haṭitu <m> ší*  
*liteddi šumma la kiamma mu-ki-in-nam la*  
*išá ina dabābim ša la idim libbum la uštamraš*  
if they (these rumors) have a witness, let it  
be spoken out straightforwardly and that  
(above mentioned) misdeed should be deter-  
mined, (but) if this is not so and they have  
no witness, nobody should be hurt by talk  
which has no foundation Bagh. Mitt. 2 59 iv  
32 and 34 (let.).

b) in NB — 1' in letters: PN LÚ *mu-kin-*  
*ni-ka* PN is your witness ABL 416:6, cf. *ibid.*  
7; LÚ *mu-kin-né-e ana pani šarri nītabka*  
we brought the witnesses before the king  
ABL 472:10, cf. LÚ *mu-kin-[na] uktinnuš*  
ABL 912 r. 12, also LÚ *mu-kin-nu ša ultu bīt*  
*kīli ša PN ušēšaššunūtu* ABL 736 r. 3; *dībīja*  
*la ušašmu u LÚ mu-kin-ni-iá akanna la izzazzi*  
I will not let (anybody) hear my case, nor  
shall my witnesses stand here ABL 1255 r. 8;  
LÚ *mu-kin-né-e ana muḥḥija uššabbīt* he  
apprehended witnesses against me ABL  
456:7; *šipirtá lu LÚ mu-kin-ni-iá* let my  
letter be my witness YOS 3 135:20, CT 22  
84:24, and passim in NB letters, also YOS 7 102:24  
(leg.); *ḥarrānu u arammū kī ibutā lu LÚ mu-*  
*kin-ni-ka* if the road and the embankment  
(which you are building) collapse, they will  
be witnesses against you TCL 9 109:24, cf.  
*lu LÚ mu-kin-nu ša ūmē ša alṭuruka [ina]*  
*muḥḥika* YOS 3 25:42.

2' in leg.: (after the listing of witnesses)  
*napharu annūtu LÚ mu-kin-nu.MEŠ* VAS 1 70  
v 20 (kudurru), also, wr. LÚ *mu-kin-nu-ú*  
BRM 1 22:11; *mimma ša . . . iššu'ma LÚ mu-*  
*kin-nu ukīnšu* witnesses have established  
against him everything he has taken away  
AnOr 9 18:2, cf. *ina ūmu LÚ mu-kin-nu ana*  
PN *uktinnu* UCP 9 100 No. 37:1; *ina ūmu*  
LÚ *mu-kin-nu ittalkamma* PN *uktinni . . .*  
*mimma mala LÚ mu-kin-nu ukannuš* 1 adi 30

## mukinnūtu

*ana* DN *inandin* the day a witness appears  
and testifies against PN, whatever the witness  
proves (as stolen), PN pays thirtyfold to the  
goddess Urukītu YOS 7 26:1 and 5, cf. *ibid.*  
24:1 and 6, *mala LÚ mu-kin<sub>7</sub> ukanniš* *ibid.*  
115:10, *ūmu LÚ mu-kin-nu ittalkamma* PN  
*uktinnu* TCL 12 50:1, cf. 70:1, for other refs.  
see *bātiqū* mng. 2; PN LÚ *mu-kin-né-e-šú ana*  
GN *ibbakamma ana* PN<sub>2</sub> *ukanni* PN will  
bring his witnesses to GN and they will  
testify against PN<sub>2</sub> Nbk. 366:3, also Nbk.  
363:2, for other refs. see *abāku* A mng. 4c;  
LÚ *mu-kin-nu.MEŠ ša ina panišunu* PN *ana*  
PN<sub>2</sub> . . . *iqbū* the witnesses before whom PN  
made the (following) declaration to PN<sub>2</sub>  
VAS 6 50:1, cf. *annūtu LÚ mu-kin-né-e ša*  
*[ina panišunu]* PN *ina ušuzzu ša* PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub>  
*ana* PN<sub>4</sub> *iqbū* VAS 6 82:1, wr. LÚ *<mu>-kin-*  
*né-e* Nbn. 69:1, also LÚ *mu-kin-né-e ša ina*  
*panišunu* PN *ina Bēl u Nabū ana* PN<sub>2</sub> *itmū*  
VAS 6 35:1, LÚ *mu-kin-né-e ša ina panišunu*  
PN *ana* PN<sub>2</sub> *upaqqiru* VAS 6 45:1, *ina pan*  
LÚ *mu-kin.MEŠ* Stevenson Ass.-Bab. Contracts  
37:10; *annūtu LÚ mu-kin-né-e* (before the  
listing of witnesses) Nbn. 5:1, Nbk. 342:1,  
344:1, YOS 6 57:6, 64:8, RA 25 80 No. 25:7  
(Neirab), TCL 12 4:10, 5:8, 7:15, wr. LÚ *mu-*  
*kin-ni.MEŠ* Nbk. 134:1.

2. (uncert. mng.): KUŠ.GÍD.DA *ša ina šU<sup>II</sup>*  
*epšētu ša ina mu-kin-nu šarri iturru ana*  
*muḥḥi nudunnū ša* PN . . . *ša ina mu-kin-nu*  
*šarri nubū'ū u la nikšudu qabannāšu ša ina*  
MN . . . *ina mu-kin-nu šarri ša* LÚ.EK<sup>I</sup>.MEŠ  
*iturru* as to the parchment that was drawn  
up which had gone back with (or to) the *m.*  
of the king, concerning the dowry of PN,  
and for which we searched with (or in) the  
*m.* of the king but which we did not find, we  
were told that it had returned with (or to)  
the *m.* of the king <and?> of the citizens  
of Babylon on (the 16th of) Kislimu CT 51  
72:4, 9 and 13 (= Strassmaier, Actes du 8<sup>e</sup>  
Congrès International 32).

In mng. 2 a meaning like "confirmation,  
order" or, alternately, "register," seems  
suggested by the context.

**mukinnūtu** s.; testimony; SB, NA, NB;  
in NB often wr. with det. LÚ; cf. *kānu*.

**mukinnūtu**

a) in gen.: *hamīt zarē kāpišu ana mu-kin-nu-ú-te ilsáni* they summoned the . . . wasp to (give) testimony Lambert BWL 220:20.

b) in NA, NB letters: *an[a] . . . mu-kin-nu-tu šarri . . . itti šābī annūtu lišpuranni* may the king send me together with these men to (give) testimony ABL 717 r. 2 (NB), cf. (in broken context) *mu-ki-nu-te-šú* ABL 307 obv.(!) 4 (NA); *šipirtā ana LÚ mu-kin-nu-tu paqdakka* my letter is entrusted to you as proof (for you) YOS 3 44:23; *ana LÚ mu-kin-nu-ú-tu ina kunukkika aššabāka* I will be present to act as witness for your sealed tablet YOS 3 148:21.

c) in NB leg.: *kī pī LÚ mu-kin-nu-tu ša PN . . . eli ramnišunu ukin[nu]* they have confessed according to the testimony of PN Iraq 13 96:18; *kī pī LÚ mu-kin-nu-tu ša PN ina libbi šatir* in it is written in accordance with the testimony of PN YOS 7 102:21; *dajānū mu-kin-nu-ut-su išm[ú]* the judges heard his testimony Nbn. 1113:25, cf. TCL 12 122:32; PN DUMU DUMU-ia *ana LÚ mu-kin-nu-tú šuṭur* 1884-2-11,165, see Kohler u. Peiser Rechtsleben 2 16; concerning the field *kī PN LÚ mu-kin-nu-tu ša PN<sub>2</sub> ipušu PN<sub>2</sub> illakma* about which PN gave evidence for PN<sub>2</sub>, PN<sub>2</sub> will come (to settle the matter with officials of Eanna) TCL 13 222:15; *pūt LÚ mu-kin-nu-tum ša PN PN<sub>2</sub> naši ūmu uktinnuš zaki* PN<sub>2</sub> is responsible for (seeing that) PN testifies, the day he (PN) testifies he (PN<sub>2</sub>) will be quit YOS 6 208:17, also *ibid.* 108:1, 175:1, YOS 7 96:23; *pūt LÚ mu-kin-nu-tu x uṭṭatu ša ina muḫḫi PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> našú* BRM 1 49:12; *pūt LÚ mu-kin-nu-tu ša 12 GIN [kaspi] ina u'ilti . . . ša ina muḫḫi PN ša PN ana PN<sub>2</sub> taddin PN PN<sub>2</sub> ukanni* the responsibility to testify about twelve shekels of silver out of a debt (of 24 shekels of silver) which is owed by PN, (and) which (i.e., the twelve shekels) PN gave to PN<sub>2</sub>: PN will testify against PN<sub>2</sub> TCL 12 96:1; PN *pūt LÚ mu-kin-nu-tu ša PN<sub>2</sub> . . . naši* PN guarantees for the testimony of PN<sub>2</sub> Nbn. 343:2; *pūt LÚ mu-kin-nu-ú-tu ša PN . . . PN<sub>2</sub> LÚ mu-kin-nu kunukki u PN<sub>3</sub> tuṣšarru šatir kunukki našú* PN<sub>2</sub>, a witness of the sealed document, and PN<sub>3</sub>, the scribe who

**mukku**

wrote the sealed document, guarantee for the testimony of PN Cyr. 311:1; PN . . . *ana LÚ mu-kin-nu-tu ina libbi ašib* PN was present as witness CT 4 32a:8, cf. (preceding the list of witnesses) PN *šatam É.AN.NA ina LÚ mu-kin-nu-ú-[tu] [ašib]* TCL 12 34:22, also YOS 6 18:13, PN *ana LÚ mu-kin-nu-tu ina libbi ašib* Nbn. 1111:16, Evetts Ner. 34:7, VAS 5 57:14, etc., wr. *mu-kin-ni-tu* Nbn. 681:7; *ana LÚ mu-kin-nu-ú-tu ušeššebu* VAS 6 97:12; *ana LÚ mu-kin-nu-tu ina libbi ušēli* Nbn. 442:6.

Falkenstein Gerichtsurkunden 1 68 and n. 1.

**mukkallu** (*mukallu, gukallu*) s.; (a priest or exorcist); SB.

*mu* (var. *gu*)-*kal-lum* = *ap-kal-lu, a-ši-pu* Malku IV 8f.; LÚ *ap-kal-lu, LÚ mu-[kal(!)]-lu* MSL 12 233:17f.

LÚ *mu-uk-kal* LÚ [. . .] *lubār ḫullā[nu . . .]* *tapsū qaqqassu api[r]* the *m*-priest, the [. . .]-priest, is clad in *ḫullānu*- and *lubāru*-garments, his head is covered with a *tapsū*-headdress UVB 15 40:5 (NB rit.); *Nabū palkū muk-kal-li ešeštu rapša uznī āšišu šukāmu* Nabū, wise one, *m*. of . . . , intelligent, who understands cuneiform writing ZA 4 252 i 9 and 11, see von Soden, ZA 61 50:41 and 43.

**mukkidu** s.; (mng. unkn.); lex.\*; cf. *ukkidu*.

*peš* = *mi-ik-du*, *peš.peš* = *uk-ku-du*, *peš.sa*. *peš* = *mu-uk-ki-du*, *sūḫ.sūḫ.peš.gi* = *uk-ki-dan-ni* ZA 9 163 iii 33 (group voc.).

**mukku** (or *muqqu*) s.; 1. (a poor quality of wool), 2. (a garment made from a poor quality of wool); Akkadogram in Hitt.; Sum. lw.

*ḫu-ul ḫUL* = *mu-uk-ku, mir-ḫu* Idu I 70f.; *mu-ug MUG* = *mu-uk-ku* Sb II 160; [*mu-u*]g *MUG* = *mu-uk-[ku], nu-qa-rum* A VIII /2:98f.; *sig.mug* = *muk-ku*, *sig.mug.ḫul* = *nu-qa-ru* Hh. XIX 94f., cf. RS Forerunner 26, and Susa Forerunner 17, in MSL 10 154.

*tu-gi-ir TUG.KAŠ<sub>4</sub>* = *šu-u, ḫu-bat muk-ku* Diri V 128f.; *TUG.G<sub>1</sub>-r<sub>1</sub>GIR<sub>6</sub>* = *ḫu-bat muk-ki* Hh. XIX 153; [. . .].*SAR* = *muk-kum*, [. . .].*LÚ* = *naq-rum* (obscure) 5R 16 i 35f. (group voc.).

*mu-uk* = *MIN* (= *ḫu-ba-tu*) Malku VI 24, also An VII 134; *gur-nu, te-ib-bar* = *MIN* (= *ḫu-bat*) *MUG*

**mukkulu**

Malku VI 62f.; [*gur*]-*n*[*u*], *lub-šu* = [MIN (= *šu-bat*)] [*muq*]-*qu* An VII 154f.

1. (a poor quality of wool): see lex. section; as Akkadogram in Hitt.: *sig MU-UK-KU* (preceded by entries concerning wool) KUB 42 66 r. 7, also, wr. *MUG* (among quantities of wool) King Hittite Texts 50 ii 6, 8, KBo 9 89 obv. passim, 90:1f., 4, 9.

2. (a garment made from a poor quality of wool): see lex. section.

For Sum. refs. to *túg.mug* and *sig.mug* see Oppenheim, Eames Coll. 104ff., and Waetzold *Textilindustrie* 56f. and Index s.v.

Landsberger, JNES 14 19f.

**mukkulu** adj.; (mng. unkn.); OB\*; cf. *mekēlu*.

[*lu m*]u-uk-ku-la-at *ša-ra-as-si* let her hair be m. VAS 10 214 v 7 (OB Agušaja).

Restoration based on the use of *mekēlu*, q. v., with ref. to hair, see Groneberg *Alt-bab. literarische Texte* p. 78.

**mukru** (or *muqru*) s.; (a loincloth); syn. list.\*

*mu-uk-ru*, *ri-ik-su*, *ešú*, etc. = *su-ú-nu* An VII 224ff.

**muktabbiru** s.; boaster, braggart; lex.\*; cf. *kabāru*.

*dùg.dùg.ga* = *mu-uk-tab-bi-rum* (var. *mu-ka-bi-rum*) *Silbenvokabular* A 95, var. from *Studies* Landsberger 24.

**muktaššaššu** adj.; overpowering; SB; cf. *kašūšu* A.

*zag.pirig.gá muš.gal eme.è.dè kur.kur.ra si.il.la : emūq labbi mušgalla muk-taš-ša-áš-šú mušattir šadi* (for transl. see *mušgallu* lex. section) *Lugale* I 11; *pirig ka.ša.an.ša.ša níg.nam.ma nu.un.tag<sub>4</sub>.tag<sub>1</sub> : [ūmu] mu-uk-taš-ša-áš-šú ša mimma šumšu la izzibu* CT 16 25 i 46f.

**muku** see *muk*.

**mulabbiṭu** s.; (mng. unkn.); SB.

[...] *mu-lab-bi-ṭu* [...] AfK 1 23:30 (hymn to Šarrat Nippuri).

**mullalu**

**mulahḫišu** s.; whisperer (as name of a god); NA\*; cf. *lahāšu*.

<sup>d</sup>*Mu-lah*(var. -*la*)-*hi-šú* (in the temple of Ištar-Aššuritu) KAV 42 ii 30, see Frankena *Takultu* 124:81.

**mulammidu** s.; teacher; lex.\*; cf. *lamādu*.

gal.maḥ = *um-ma-nu*, *ṭup-šar-ru*, gal.maḥ.gal = *mu-la-me-du* RA 16 166 ii 45ff. (group voc.).

**mulappitu** s.; (a tool); NA\*; cf. *lapātu*.

8 GIŠ *mu-lap-pi-te* ADD 977 ii 16 (list).

**mulā'u** s.; additional payment or balance (to fill a quota); OA, MA; cf. *malú* v.

a) in OA: *ina alākija mu-lá-e-šu ubbalam* when I come I will bring (with me) what is missing for it TCL 20 97:9, cf. x silver *mu-lá kaspīšu ... šakšidani* CCT 3 15:38, *mu-lá kaspim ša ú-še-ba-la-ku-ni* TCL 19 11:5, *mu-lá-a kaspim turaddamma* BIN 4 47:14; x silver *ša ana mu-lá nēpešim ša šēp* PN *aššibtim nilqeakkunni* which we borrowed on interest for you in order to bring the package transported by PN to the full amount KTS 29a:24.

b) in MA: two homers of barley *mu-la-ú ša ka-ru-e ša ekalli* the additional delivery to fill the palace granary(?) (which the people of GN measured out) JCS 7 130 and 158 No. 30:1, cf. [...] *mu-la-e ekalli* ibid. No. 27:11.

**muldamû** (*muldamulû*) s.; (a spider or snail); lex.\*

[mul].da.mul (var. [mul].da.mu) = *šu-ú* (for context see *lummû*) Hh. XIV 340a.

**muldamulû** see *muldamû*.

**mulīgu** see *mulūgu*.

**mulku** s.; kingship; EA\*; WSem. word.

*šúṭ mu-ul-ka* disloyalty to the kingship EA 333:20.

Albright, BASOR 87 35.

**mullaḫtu** see *mallaḫtu*.

**mullalu** see *mullitu*.



## mullilu

**mullilu** (*mullalu*) s.; 1. (a sprinkler, used for ritual cleaning), 2. (a cultic functionary); OB, SB, NA; *mullalu* Diri I 292; wr. syll. and ÍL.DÚB; cf. *elēlu*.

sanga<sub>2</sub>, [x]<sup>[x]</sup>-(\*)sag, [...]-[x] = *mul*-[*li-lu*] Lu IV 124ff.; sa-an-ga ÍL.MÁ.DÚB = *mul-li-lu* S<sup>b</sup> I 93; ma-áš-ma-áš [MAŠ.M]AŠ = *mul-li* (var. *-li*)-*lum* A I/6:109; hi-bi-is TUR.DIŠ = *mul-lil*-[*lu*] A VI/1:108, also, wr. *mul-la-lu* Diri I 292.

šu-lu<sub>2</sub>-hu-u, kāpirum, *mul-li-lum* = *n*[*im-su-u*] An VII 117ff.

1. (a sprinkler, used for ritual cleaning): see An VII, in lex. section; 2 *mul-li-li ina libbi tašakkanma šarru ina imittišu u šumēlišu mul-li-la íl-ma* you put two *m*.-s into it (the water), and have the king carry a *m*. in his right and his left (hand) BBR No. 26 v 39f., restored from No. 28:9, cf. *mē ša(?) mul(?) li-lu ana [qātē] šarri [...]* Or. NS 21 137:3 (NA rit.); *ina qātē imittišunu mu-li-la ina qātē šumēlišunu banduddú našú* (the figurines) carry a *m*. in their right hands and a bucket in their left hands KAR 298:12, also, wr. ÍL.DÚB AAA 22 pl. 12 iii 42, and passim in this text and dupls., see *ibid.* 50ff., 64ff.; DN and DN<sub>2</sub> *nāš gamli banduddé mu-li-lu muššipu šamē u eršeti* who carry the curved staff and the bucket, the *m*. (and) the “conjurer” of heaven and earth Šurpu VIII 41; *mul-lil-lum* DN DN is the *m*. PBS 10/4 12 ii 14; *mul-li-lu i+GIŠ lu*-[...] to [...] the *m*. with oil (is his duty) Ebeling Stiftungen 24:23 (NA).

2. (a cultic functionary): see lex. section; abgal sanga<sub>2</sub>.ma.da : *apkallum mu-ul-li-lum ša [...]* (in broken context) PBS 1/1 11 iv 96.

**mullītu** s.; (mng. uncert.); OB\*; cf. *elū* v.

*umma Ištar-mu-ul-li-ti-ši-ma* Kraus AbB I 53:3.

The word occurs only in a personal name.

**mullū A** s.; compensation payment (for a loss caused), desert, reward; RS, Bogh., Nuzi, MB, NB; cf. *malū* v.

a.ga.zi = [*im*]-bu-u = *mul-lu-u* Hg. A I 13, in MSL 5 81.

[*im-bi*]-[e] *inaddin* = *mul-li*<sup>ipt</sup> *essu* (i.e., *mullē umalla*), [*im*]-bi-e = *mul-le-e* CT 41 25:18f. (Alu Comm., to Tablet XVIII).

## mullū A

a) in RS — 1' referring to compensations imposed by king or by treaty for the slaying of a man: *ša ištēn amēli 3 MA.NA kaska mu-ul-la-a ša dami mārē Ugarit umallīni* citizens of Ugarit pay three minas of silver for every person as compensation for blood (shed) MRS 9 156 RS 17.146:34, cf. (in same context) *ibid.* 43, (replacing *umallū* by *ušallamu*) *ibid.* 12 and 27; *šumma amil māt Ugarit ina libbi Kargamis iddāk mu-ul-la-a akannama* if a man from Ugarit is killed in Carchemish, the compensation applies likewise *ibid.* 153 RS 17.230:23; *mu-ul-la-a ša tamkāri šāšu ša ina GN diku lišallimu* they pay the compensation for that merchant who was slain in Ugarit *ibid.* 170 RS 17.158:13, cf. 180 GÍN *kaska mu-ul-la-a ... ušallimu* *ibid.* 17, also *aššum* 180 GÍN *kaspi mu-ul-li-šu-nu ... la iraggum* *ibid.* 23; 180 GÍN *kaska mu-ul-la-a ša aḫija iddinuššu* *ibid.* 171 RS 17.42:9 and 18, also LÚ.MEŠ GN *mu-ul-la-a ša tamkāri ana PN limallūmi* *ibid.* 172 RS 17.145:7; (no legal background given): *šarru 140 GÍN kaska mu-ul-la-a ana muḫḫi PN iltakan* *ibid.* 178 RS 17.110:7.

2' referring to compensation for thefts: (letter to the king of Ugarit concerning cattle stolen) question your oxherders *mu-ul-la-a išima idin* levy the fine (to be paid) and give (it to me) MRS 6 11 RS 15.18:14', cf. *mu-ul-la-a ileqqe* *ibid.* 18'; (theft of two bronze objects by PN, a Hittite merchant) *šarru mu-ul-la-a ana muḫḫi PN 3-šú iltakan u mu-ul-la-a 3-šú limalli* MRS 9 179 RS 17.128:9f.; *ki-i LÚ.IM.ZU mu-ul-la-a umalla* he pays a fine like a thief *ibid.* 163 RS 17.341:31'.

b) in Bogh.: [*kasap*] *mu-ul-le-e ša diki aḫḫūšu ileqqū* (see *diku* adj. usage a) KBo 1 10 r. 18 (let. from Hattuša).

c) in Nuzi — 1' referring to a fine imposed by judges for illegal entry or seizure, burglary or theft: *dajānē PN ana mu-ul-le-e ana 1 alpi kimē kunukkašu ša PN<sub>2</sub> iḫtepi u libnu iltege ana PN<sub>2</sub> i-na-ta-an-nu-uš* the judges fined PN one ox (to be paid) to PN<sub>2</sub> because he had broken the sealed tag of PN<sub>2</sub> and taken the

## mullû A

straw JEN 342:38, cf. (same fine for unlawful entry) JEN 359:14, (same fine for seizure of a field) JEN 348:28, (fine: one ox, one donkey, ten sheep for trespassing in a garden) JEN 138:17, cf. *mu-ul-lu-ú ša* 30 KÙ.BABBAR 1 GUD 1 ANŠE 10 UDU.MEŠ the thirty shekels of silver damages awarded is (equivalent to) one ox, one donkey, ten sheep HSS 5 52:32, (for robbery) *ana* 1 MA.NA *mu-ul-li-e ana* PN HSS 5 47:38; PN *ana* 2 ÌR.MEŠ *dajānū ana mu-ul-li-ia ana* PN<sub>2</sub> *ittadūš* HSS 5 50:8, wr. *ana mu-ul-li-i* ibid. 45:8; *kīmū mu-ul-le-e ša ḫuluggā* HSS 13 31:7, cf. *ša mu-lu<sub>4</sub>-ni annī* ibid. 9 (translit. only).

2' in adm. contexts: *ša [mu]-ul-le-e bilammi* bring me (one sheep) as fine AASOR 16 3:17; *ana mu-ul-le-e ana* 140 *immerē ana* PN *mār šarri ittadūninnimi* they levied on me a fine of 140 sheep (to pay) to PN, the king's son HSS 5 5:3; 80 UDU.ḪI.A *mu-ul-lu-ú ša* LÚ.MEŠ SIPA HSS 16 314:1, also 3, 6, 8; *ša* 8 UDU.MEŠ SÍG.MEŠ-ŠU-NU *ina ṭuppāti ša mu-ul-li-i ša [...]* HSS 13 312:7.

3' other occ.: PN *aššum mu-ul-le-e ša* PN<sub>2</sub> *ina arki ša* PN<sub>3</sub> *la išassi* PN will not make any claim against PN<sub>3</sub> on account of the compensation (paid) for PN<sub>2</sub> JEN 559:12.

d) in MB: prison term for PN *aššum* LÚ.TUR ... *a-na mu-u[l(?)]-le-e iddinušu* PBS 2/2 116:17.

e) in NB — 1' in leg. and adm. contexts: *kī ... naptanu bišu itepū mul-le-e kī ša qīpāni ... ṣebū un-dal-lu-ú* should they bake a bad meal, they pay a fine according to what the *qīpu*-officials demand TCL 13 221:18; tithe of one talent of wool which PN *mul(!)-li-šu ana* É.BABBAR.RA *ittadin* delivered as a fine imposed upon him to the temple Ebabbar Nbn. 882:3; *ana mul-le-e [...]* (in broken context) Nbn. 64:1.

2' with *mullū* to give somebody his full desert: should PN be seen (again) in the tavern, his brother *mul-le-e ana muḫḫišu un-da-al-lu* will give him his just desert YOS 7 77:7; I swear by Šamaš *adi abbakam-*

## mulmullu

*ma mul-le-e ú-mal-lu-ú-šú* as soon as I bring (him) here, I will give him his just desert YOS 3 151:16.

3' reward: *minū mul-le-e ana kūmu ša šarri ... lukallu alla ša ... ušallū* what reward can I obtain for the king but that I pray (daily to the gods)? ABL 521:12, cf. ibid. 8.

**mullû B** s.; filling; LB; cf. *malū* v.

NA<sub>4</sub> *ḫiṣṣi ša mu-ul-lu-ú u* SIG<sub>4</sub>.ḪI.A *ša li-bi-ni-ta* rubble for the filling and bricks for the brickwork MDP 21 pl. 1:20 (Xerxes).

**mullû C** s.; (a pole?); OB\*; Sum lw.

*mu-ul-la* GIŠ.BU = *mu-u[l-lu-u]* Diri II 332.

12 *mu-ul-lu-ú* UET 5 468:28 (list).

For other loans from GIŠ.BU see *mālatu*, *mandū* B, etc.

\***mulluqu** (fem. *mulluqtu*) adj.; (mng. uncert., occ. only as a personal name); OB.

*Mu-ul-lu-uq-tum* BE 6/2 85:2; *Mu-ul-lu-uq-tim* (gen.) CT 6 32a:3.

Holma Quttulu p. 71.

**mullušu** (fem. *mulluštu*) adj.; with torn-out hair (occ. only as a personal name); Oakk.\*; cf. *malāšu*.

*Mu-lu-šum* MDP 14 114 No. 77:4, wr. *Mu-lu-uš* TCL 2 5508 r. iii 7; *Mu-lu-uš-tum* MAD 1 96:1.

Holma Quttulu p. 72.

**mulluṭu** adj.; (mng. unkn.); lex.\*

[lú].[i]r(or .[s]a).nu.nu = *mul-lu-ṭu* (followed by *burruqu*) CT 37 24 iv 19, see MSL 12 229 iv 10.

Probably describing a bodily characteristic.

\***mulmul** (AHw. 671a) probably to be read *kakkabānu*, cf. Hh. XVI 64 cited *kakka-bānu*.

**mulmullu** (*malmallu*) s.; arrow; MB, MA, SB, NA.

urudu.gag.UD.tag.ga, [urudu.mul].mul = *mul-mul-lum* Hh. XI 411f.; urudu.gag.UD.tag.

## mulmullu

ga = mu[l-mul-lum] = [...] Hg. A II 228, in MSL 7 171; mu-lu MUL = mul-mul-lum A II/6 ii 37.

<sup>mi-tu</sup>GIŠ.TUKUL šen.tab.ba <sup>u</sup>UL<sub>1</sub>gal mul.mul <sup>ni-ir</sup>NI.GIR.ak.ak.da.zu : ina miṭṭu pāṣtu namṣaru u mul-mul-li ina gitaššuriki (see gašāru mng. 3) RA 12 74:13f.

mul-mul-lu, uš-su, kak-su-u = šil-ta-ḫu Malku III 12ff.; ma-al-ma-al-lu = šil-ta-[lu] An VIII 176; mul-mul-lu = nab-lu LTBA 2 2:96.

mul-mul // šil-taḫ Lambert BWL 74:60 Comm. (Theodicy); urudagag.UD.tag.e // mul-mul // mul-mul // šil-ta-ḫu JNES 33 332:32ff. (med. comm.).

a) as a weapon: mul-mul-lum uštarkiba ukīnši matnu he nocked the arrow (on the bow) and fixed the string for it En. el. IV 36; ina qašīja dannate šukūd parzilli u mul-mul-li-ia zaqtūte napištašunu ušeḡti (see zaqtu mng. 1) AKA 85 vi 66 (Tigl. I); ina ziqit mul-mul-li-ia adi tāmti elēniti lu ardišunūti (see ziqtu mng. 4c) AKA 68 iv 99 (Tigl. I), cf. AfO 18 350:19, for other refs., see ziqtu mng. 4c, note ina ziqit mal(var. ma-al)-ma-li AOB 1 118 ii 31 (Shalm. I); [ina mu]l-mu-li-ia naḫ-sūte with my pointed arrows Borger Einleitung 137:8 (Aššur-bēl-kala); ḫamšišu ina mul-mul-li amḫassu I hit (King Taharka) five times with an arrow Borger Esarh. 86 § 57:9; nabli mul-mu-li elišu ušaznin I made fire and arrows rain on him 3R 8 ii 68 (Shalm. III), also AKA 197 iii 19 (Asn.); issuk mul-mul-la iḫtepi karassa he shot the arrow and split her belly En. el. IV 101, cf. issuk mal-mal Tn.-Epic “ii” 34; giš qarbatim raḫḫišu itāršu mul-mul the arrow will turn against the fleet (wild donkey) who trampled down the fields Lambert BWL 74:60, for comm., see lex. section; ummānāt nākiri ina ušši mul-mul-li ušaqir I wounded the enemy troops with ušsu-arrows and m.-arrows OIP 2 45 v 80 (Senn.), also TCL 3 139 (Sar.), cf. Lambert BWL 204 b 6 (fable); mul-mul-li la pādū[te] ša išpat <sup>d</sup>Bēl merciless arrows from the quiver of DN CT 15 44:10 (= Pallis Akitu pl. 5), also CT 35 19 K.5234:10 (Asb.); akkullāt parzilli mul-mul-lum [...] iron axes, arrows STT 43:33 (Shalm. III); [...] -nu ša qātēšu mul-mul is-si-ma [...] STC 2 pl. 67:1, cf. (in broken contexts) KAR 260:14, 299:8.

b) as a symbol: ina ūmēšuma mul-mul-lu Ninurta zaq-tu ēpuš (see zaqtu mng. 1)

## multaḫtu

Rost Tigl. III p. 28:160; mul-mul-[lu DN] LKU 31:14 (cultic comm.); [...] m]ul-li ana kišādišunu STT 87:13 is uncert., see Deller, Or. NS 34 462.

E. Salonen Waffen 113ff.

multābiltu (\*muštābiltu) s.; (a part of the body); SB; cf. abālu A.

a) in gen.: mul-ta-bil-ta-ka <sup>d</sup>Pabilsag your (Ninurta's) m. is DN KAR 102:17; mul-ta-bil-ta-ka ki ša MUŠ-ta-ki (in fragm. context) LKA 35:6.

b) in the title of a series dealing with extispicy: DUB.X.KAM iškār šumma mul-ta-bil-tum xth tablet of the series “If the m.” CT 20 48 iv 44, 49:42, also 50 K.10805:1; DUB.X.KAM.MA šumma mul-ta-biltu(GUN) CT 20 50:7; DUB.17.KAM mul-ta-bil-tum ibid. 1:32, also Bu. 89-4-26,168, cited ibid. 42 n. 3; šumma šumāt u mu[kallimtu] ša mul-ta-bil-ti [ana panika] Rm. 2,105:2, cited Bezold Cat. p. 1645; UZU.MEŠ mul-ta-bil-ti (in broken context) CT 20 14 i 10 (all ext.).

multaḫtu (\*muštaḫtu) s.; survivor, escapee; NA royal, NB; cf. šaḫātu.

a) in NA royal: mul-taḫ-tu sittāt nišēšu ša lapan kakkēja ipparšidu the survivor(s), the remainder of his people who had fled before my weapons Winckler Sar. pl. 35 No. 74:133, cf. sittāt nišē mul-taḫ-tu ibid. pl. 34 No. 73:131; nišē mul-tāḫ-ti ša GN ... ša lapan kakkē DN u DN<sub>2</sub> dannūti innabtu the surviving inhabitants of GN who had fled before the powerful weapons of Aššur and Ištar Streck Asb. 62 vii 58, 196 i 7; ša ina puḫur mundaḫ-šēšunu mul-tāḫ-tu la isituma that not a single one of all their warriors survived (for context see dalītu) TCL 3 176 (Sar.); GN ... ša ana la ašē mul-tāḫ-ti ... raksatu GN (an outpost) which was fortified to prevent the escape of any (enemy) survivor ibid. 77; ēdu ul ipparšid mul-tāḫ-tu ul uši ina qātēja none got away, not one survivor escaped from my hands Streck Asb. 36 iv 63, 74 ix 40, also Bauer Asb. 2 70c 15 and dupl. Iraq 13 25:2; la ēziba mul-taḫ-tu I left not a single survivor Iraq 16 186 vi 62 (Sar.), also Lie Sar. 448, OIP 2 38

**multa'itu**

iv 42, 78:32 (Senn.), *mul-taḥ-ṭi-šú-nu* (in broken context) *ibid.* 65:46.

b) in NB: *Bēl-ibni u šābē[šu ...] mul-taḥ-ṭu la jānu* ABL 1342:9.

**multa'itu** (\**mušta'itu*) s.; leisure; SB; cf. *šuta'ú*.

*ekal taskarinni ana mul-ta-'it [bēl]ūtija ēpuš* AfO 18 352:73 (Tigl. I); 8 *ekallāti ana mūšab šarrūtija ana mul-ta-'it bēlūtija ina qerebša addi* on it (an especially constructed terrace) I built eight halls as my royal dwelling for my lordly pleasure Iraq 14 33:27, also AKA 186 r. 20, 221:19, 245 v 13 (all Asn.).

Earlier var. to *multa'ātu*, q.v.

**multālu** see *muštālu*.

**multālūtu** see *muštālūtu*.

**multappidu** see *murtappidu*.

**multapšiqtu** see \**muštapšiqtu*.

**multaptinnu** see *muštaptinnu*.

**multarḥu** see *muštarḥu*.

**multarḥūtu** (\**muštarḥūtu*) s.; presumptuousness, boastful attitude; MB; cf. *šarāḥu*.

*ma matēma mul-tar-ḥu-ut-ka ša giné qabalka* [...] Tn.-Epic "iii" 19.

For parallels see *multarriḥuttu*.

**multarriḥu** see *muštarriḥu*.

**multarriḥuttu** (\**muštarriḥūtu*, *multerriḥuttu*, *muttarriḥuttu*) s.; presumptuousness, vainglory; Bogh.; cf. *šarāḥu*.

*aššum mu-ul-te-ri-ḥu-ut-ti ša* RN because of the presumptuousness of Tušratta (I conducted a razzia against these lands) KBo 1 2:26; *attalak ana mu-ul-tar-ri-ḥu-ut-t[i-š]u ša* RN I set out against the presumptuousness of Tušratta *ibid.* 1:17; *dalat kaspi ša ... ana mu-ul-tar-ri-ḥu-ut-ti ana dannatišu elqú* the silver door which (Šauššattar) took away to his fortress in order to boast with it

**multēpiltu**

*ibid.* 3:9; note *aššum mu-ut-tar-ri-ḥu-ut-ti-šu* *ibid.* 1:45.

Abstract derivation of *muštarriḥu*, q.v.

**multašiptu** see \**muštašiptu*.

**multaškinu** (\**muštaškinu*) s.; (a pole or lath); lex.\*; cf. *šakānu*.

[giš.suḥur] = *me-ik-ku-ú* = *mul-taš-ki-nu* Hg. B II 87, in MSL 6 110; giš.DUG.QA.BUR = *muš-tap-[ti]n-nu* = *mul[!-ta]š-ki-nu ša pahḥāri* Hg. A I 36, in MSL 5 187, cf. *muš-tap-tin-nu* // *mul(!)-taš-ki-na* (catch line) CT 41 43 59596 r. 15 (comm.).

a) used as a goad: see Hg. B, in lex. section, and see *mekkú*.

b) used by the potter as a muddler: see Hg. A, CT 41, in lex. section.

**multa'ūtu** (\**mušta'ātu*) s.; leisure, pleasure; SB (royal inscr. from Tigl. III on); cf. *šuta'ú*.

*bit ḥilāni ... ana mul-ta-'u-ti-ia ina qereb Kalḥi ēpuš* I built a *bit ḥilāni* in Calah for my leisure Rost Tigl. III p. 72:18; *bit appāte ... ana mul-ta-'u-ti bēlūtija ušēpiša qerebšin* in them (the palaces) I had a portico built for my lordly leisure OIP 2 97:82 (Senn.); *ekalla ... ana mul-ta-'u-ti-šú ina aḥi nārti [ibni]* he had a palace built at the bank of a river for his leisure TCL 3 211 (Sar.); *ekallāti ... ana mūšab šarrūtija u mul-ta-u-ti bēlūtija nakliš ušēpišma* I had palaces built artistically for my royal dwelling and my lordly leisure Borger Esarh. 61 vi 11, also *ibid.* 71 § 43:25; *bāb zīqi ana mul-ta-'u-ti-ia ina šumēl bābišu apti* I opened an air passage on the left side of its door for my pleasure Winckler Sar. pl. 48:17; (fruit trees) *ana mul-ta-u-ti šarrūtija azqupa itātešu* I planted around it (the palace) for my royal pleasure Streck Asb. 90 x 105 var.; *ina mul-ta-'u-ti-ia ... nēšu ezzu ša šērišu ina uznēšu ašbat* for my pleasure I seized a wild lion of the desert by his ears Streck Asb. 306 β 1, also 308 ε 2, cf. Bauer Asb. 87 r. 10.

**multēmiqu** see *muštēmiqu*.

**multēpiltu** see *muštēpišu* s.

**multēpišu****multēpišu** see *muštēpišu* adj.**multēpišūtu** see \**muštēpišūtu*.**multerriḫuttu** see *multarriḫuttu*.**multēširtu** see *mušēširtu* and \**muštēširtu*.**multēširu** see *muštēširu*.**mulṭu** see *mušṭu*.**mūlū** s.; 1. height, 2. hill, high ground, 3. ascent; OB, MB, Bogh., SB, NA, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and DUG; cf. *elū* v.[du-ú] DUG = *mu-lu-ú* Idu II 31; dul.lá = *mu-lu-u*, *muš-pa-lu* Igituh I 282f.; dul = *mu-lu-ú*, túl.lá = *muš-pa-lu* Antagal III 12f.du<sub>6</sub>.du<sub>6</sub> túl.lá mu.un.si.gi<sub>4</sub> a.ga.zi i.hub.bé.e (var. i.dub.ba) : *mu-la a u mušpāla uštamaḥ-ḥar imbē umalli* (see *imbā* B lex. section) Lugale II 41; íl.lá túl.lá . . . ḥi.ḥi <sup>d</sup>Inanna za.kam : *mu-le-e mušpāli . . . šutābulum kāmma Ištar* it is in your power, Ištar, to interchange high and low areas Sumer 13 77:9f.; mu.lu è.e.dè nagar bi.ib.SAR.dè.e.x : *mu-lu-u ú-áš-šú* namgari ip-patti (obscure) Lambert BWL 245 iv 51.

1. height: *adi mu-le-e qaqqad ālim eperū la ikšudu ālam ul iṣbat* as long as the earth (ramp) had not reached the height of the city wall, he could not take the city ARM 1 4:9; *nikkas mu-lu-um* the height is three cubits Sumer 7 45 No. 10:4; x *ana nikkas mu-li-im iši* multiply x by three cubits, the height ibid. 8; 30 *tipki mu-la-šu* thirty courses of bricks was its (the city wall's) height (beside *kubaršu*) AOB 1 76:39 (Adn. I), also WO 2 42:50 (Shalm. III); 4 *šalam erī . . .* 4 KÜŠ *mu-la-a-šū-nu* four bronze statues of four cubits height TCL 3 399 (Sar.);  $\frac{2}{3}$  KÜŠ *mu-lu-u* the height was two thirds of a cubit (beside *mūraku* and *rupšu*, said of furniture) OECT 6 pl. 2 r. 7, see Iraq 12 40, Bauer Asb. 2 50 n. 1 ii 33; 3 KÜŠ *mu-lu-u* three cubits is the height (beside *rupšu*, in description of buildings) ABL 457:1ff. (= ADD 756); 7 me 88 *ina asli rabiti mu-lu-u* 788 large cubits is the height ADD 777:5.

2. hill, high ground: *ša ana mu-le-e itekū ina šāmi imāt ša ana mušpāli ittardu imāt ina mē mu-la-a u mušpāla kī aḥāmeš tagmur* he who went up a hill will die of thirst, he

**mulūgu**

who went down to a low place will die in the water — you (Erra) have destroyed high and low places alike Cagni Erra IV 85 and 87; *šumma DUG u TUN.LÁ ša eqli uštēšir* if he evens off the high and low parts of a field CT 39 4:36 (SB Alu); *mu-la-a mušpālu ina aqullāte aḥrā* I dug through high and low areas with pickaxes (to build a straight canal) OIP 2 114 viii 27 (Senn.); *šumma ina mu-le-e ašib* if (in his dream) he sits on a hill Dream-book 308 ii 8; *šumma bitu ina mu-le-e šakin* if a house is situated on a hill CT 38 12:73 (SB Alu); 3 ANŠE *eqlu ina mu-le-e* three homers of land on a hill AJSL 42 187:13 (NA), also ADD 803 r. 5, 413:4, also (beside *ina ušalli*) Postgate Palace Archive 23:3; *dūr āli ešši . . . ša mu-le-e* the wall of the new city on the hill AOB 1 84 No. 9:29 (Adn. I); note (as Akkadogram in Hitt.) *MU-LU-U* KUB 19 37 ii 30 and 33, see Goetze, MVAG 38 170.

3. ascent: (mountains) *ša mu-lu-ú mūrād-du šupšuru* which are difficult of both ascent and descent TCL 3 128, cf. *ša . . . paniš u arkiš šumrušu mu-lu-ú-ša* ibid. 20; *šadū dannu ša mu-lu-šú kī mēlē simmilti mu-la-a la išú* (for transl. see *mēlū* mng. 3) ibid. 322; *mu-lu-ú u mu-rad-du umallā šalmāt muqtabli* both slopes (lit. ascent and descent) (of the mountains) I filled with the corpses of the warriors ibid. 144 (Sar.); *mu-lu-ú mūrīda la išūni* (in broken context) RB 59 244 str. 5:31 (OB lit.).

\***mūlu** in MUL *tāmti* see *kakkabu* mng. 3c.**mulūgu** (*muligu*) s.; (a transfer of paternal assets to a daughter on the occasion of her marriage); MB, Nuzi, NB; cf. *mulūgūtu*.

a) consisting of real estate: (a field) *itti mu-lu-gi u nudunné ana PN mārīšu aššatišu ša PN<sub>2</sub> iddin* together with m. and the dowry, he gave to PN, his daughter, the wife of PN<sub>2</sub> BBSt. No. 9 i 15 (NB); 20 GUR *zēru . . . eqel mu-li-gi* twenty gur of arable land, field for m. 1R 70 i 4 (Caillou Michaux), cf. *ša . . . eqlu kī mu-lu-gi ul nadinma iqabbū* whoever says, "The field was not given as m."

**mulūgūtu**

ibid. ii 17; PN 1 ANŠE A.ŠÀ.MEŠ ... *ana mārtišu* 'PN<sub>2</sub> *ana mu-lu-ki iddinašši* PN gave one homer of land to his daughter 'PN<sub>2</sub> as *m.* (and she gave him articles of clothing and a sheep and a pig as presents) HSS 5 76:5, also ibid. 11:17 (Nuzi).

b) comprising objects: jewelry *ša l me SAL.MEŠ mu-lu-ú-ki* for one hundred women as *m.* (comprising 1,440 shekels of silver) EA 25 iii 65, cf. ibid. iv 64, cf. *mu-lu-gi.MEŠ annūti gabbasunuma* all these *m.*-objects ibid. iv 65 (list of dowry items from Mitanni).

c) consisting of personnel: *annūtu* A.ŠÀ.MEŠ *u qaqqaru* ... PN *anā* PN<sub>2</sub> LÚ *mu-lu-ki ša aššat* PN<sub>3</sub> *mār šarri ittadinšunūti* these are the fields and other plots which PN gave to PN<sub>2</sub>, a person belonging as *m.* to the wife of PN<sub>3</sub>, the prince HSS 14 2:17, also HSS 13 93:17 (Nuzi); *kām šitta amēluttu rihtu* LÚ *mu-lu-gu ša* PN instead of the two slaves, the remainder of the persons belonging to PN as *m.* VAS 4 46:5; *qallašu māru ša* 'PN SAL *mu-lu-gi-šú* his slave, the son of 'PN, a woman of his *m.* VAS 5 43:9; 'PN *mu-lu-gu* ... PN<sub>2</sub> *ana* PN<sub>3</sub> *iddin* PN<sub>2</sub> has given to PN<sub>3</sub> 'PN, a *m.*-person (part of the *nudunná*) TuM 2-3 1:10 (all NB).

Petschow Pfandreht 59 n. 170b; C. Zaccagnini, Lo Scambio dei doni nel vicino oriente 25 n. 60.

**mulūgūtu** s.; (a kind of dowry); Nuzi; cf. *mulūgu*.

*qaqqaru paihu ana mu-lu-ku-ti ana* 'PN *aḫātija attadin* I gave a ... -plot to my sister 'PN as *m.* RA 23 149 No. 31:14; *minum-mē kaspīšu rēhtu ša* 'PN *ana mu-lu-ku-ti u ana qannišu ana* 'PN *irtaksumi* (he said) whatever silver remained for 'PN, I handed over to her (lit., bound to the hem of her garment) as *m.* HSS 5 80:13; *annūtu É.MEŠ* PN *ana mu-lu-ku-[ti] šá(?) mārtišu* 'PN<sub>2</sub> *ana* PN<sub>3</sub> *iddin* PN gave these houses to PN<sub>3</sub> as *m.* of his daughter 'PN<sub>2</sub> HSS 19 79:12.

**muluḫḫū** s.; (mng. unkn.); SB; cf. *malāhu* v.

*mu-lu-uh-ḫu-u* (preceded by *butuqqá*) Bab. 6 259 K.4777 iv 7 (astrol.).

**muma'iru**

**mulūḫu** s.; (mng. uncert.); OA.

12 *dulbātum 2 mu-lu-ḫu-ú* twelve *dulbātu*'s, two *m.*-s CCT 1 42b:2, also (always together with *dulbātu*, q.v.) ibid. 13, 42a:1, 4, 7, 10; *ša l MA.NA URUDU mu-lu-ḫu-um* one mina of copper's worth of *m.* TCL 20 178:12.

**mulūtu** s.; lordship; NB royal; Sum. lw.

*Ebabbara* ... *mūšab mu-lu-ti-šu* (var. to *bēlūtišu*) VAB 4 254 i 17, also (var. to AN-ú-ti-šu) ibid. 256 i 39, 258 ii 7; *ina papāhi mu-lu-ti-ka* (var. to *be-lu-ti-ka*) ibid. ii 17, cf. *ša (la) šūpušu ana mu-lu-ti-šu* (var. to *be-lu-ti-šu*) ibid. 254 i 20, 256 ii 2 (Nbn.).

Apparently a late learned loanword from Sum. *mulu*, the Emesal form of *lú* "man."

**mum** s.; (an emblem of Ea, consisting of a throne with a ram's head); MB; foreign word(?).

*mu-um u suḫurmāšu* the *m.* and the goat-fish (the great socle of Ea) MDP 2 pl. 17 iv 5 (MB kudurru).

The drawing of the emblem in question is destroyed on this kudurru (see pl. 19, second row, where, however, some traces are to be seen, according to Zimmern apud Frank, Bilder und Symbole 38), but a corresponding one depicting a throne with a ram's head can be found on another MB kudurru in MDP 2 pl. 24.

**muma'irtu** see *muma'iru*.

**muma'iru** (fem. *muma'irtu*) s.; commander, ruler, satrap; SB, NA, NB; wr. syll. and (in LB) LÚ.GAL.UKKIN; cf. *áru* v.

a) commander, ruler (said of gods) — 1' masc.: <sup>d</sup>KIN.MA *mu-ma-'ir napḫar ili nādin milki* DN, who rules all the gods, who gives counsel En. el. VII 107; Nabû *mu-ma-'ir kullat ili* Lyon Sar. 9:59; Ninurta *mu-ma-'ir Igigi* JRAS Cent. Supp. pl. 2:1; Enlil *mu-ma-'ir šamē u eršeti* who governs heaven and earth Hinke Kudurru i 20, also KAR 68:16, BMS 19:7; Šamaš *dajān šamē u eršeti mu-ma-'ir gimri* Šamaš, judge of heaven and earth, who rules the universe

**muma'irūtu**

KAH 2 84:2 (Adn. II), also AKA 244 i 9 (Asn.), WO 2 144:8, WO 1 389:2 (Shalm. III), (Nabû) JAOS 88 125 i a 6, Lambert BWL 114:53, (Ninurta) IR 29 i 4 (Šamši-Adad V); Šamaš *mu-ma'-ir te-ni-[še-tim]* Or. NS 40 160:5 (namburbi).

2' fem.: Ninkarrak *labbat uzzat u mu-ma'-ir-rat* Craig ABRT 2 16:15, see JRAS 1929 10; (Ištar) *bēlet šamē u eršeti mu-ma'-i-rat kal ālāni* the queen of heaven and earth, who rules all cities Biggs Šaziga 28:28; *bēlet kibrāti ilat ilāti mu-ma'-i-[rat]* Igigi mistress of the universe, highest of all the goddesses, who rules the Igigi-gods K.2594:2, in Bezold Cat. p. 457.

b) said of kings and high officials: *mur-te[ddū] kališ mātāti mu-ma'-ir gimrēti* (see *gimirtu* mng. 1e) IR 29 i 29 (Šamši-Adad V); PN *nāgīru . . . mu-ma'-ir ummānātišu* PN, the vizier, the commander of his (the Elamite king's) army OIP 2 45 v 83 (Senn.); *adi šamē u eršeti dārāni šunu lu mu-ma'-i-ru-te ša kal mātāte* as long as heaven and earth exist, let them (the descendants of the king) be the rulers of all the lands ABL 358 r. 21 (NA).

c) satrap (as title of an official): 20 *pīrē ša LÚ mu-[m]a'-ir URU Ba-aḥ-tar ana šarri ušēbil* twenty elephants which the commander of GN had sent to the king BHT pl. 18 r. 12; LÚ *mu-ma'-ir māt Akkadi u LÚ paqdū ša šarri . . . GUR.MEŠ-ni* the commander of Babylonia and the appointed officials of the king came back (to Seleucia) *ibid.* r. 15, also 11 and 17 (diary), wr. LÚ.GAL.UKKIN *ibid.* pl. 15:5, 8, see Grayson Chronicles No. 10, see *muma'irūtu*.

**muma'irūtu** s.; office of the satrap; LB; wr. LÚ.GAL.UKKIN-*ú-tu*; cf. *áru* v.

*ana* LÚ.GAL.UKKIN-*ú-tu* GN for the office of the satrap of GN BHT pl. 15:2 (= Grayson Chronicles 10 BM 34660:3), also *ibid.* r. 30.

Reading suggested from the syll. wr. *muma'iru*, q.v., in the same text.

**mumannū** (*munammū*) adj.; 1. lovely, 2. (in subst. use) loveliness; MB, SB; cf. *menū*.

**mumarriqānu**

lú.al.[ḫi.li].a = [m]u-ma-nu-[ú-um] OB Lu B ii 46.

1. lovely: see lex. section.

2. (in subst. use) loveliness: [*ina*] KÁ.ḪI.LI.SÙ *kuzba ulluḫat mu-na-me za'nat* in the gate (called) ḪI.LI.SÙ she (Bau) is adorned with attractiveness, laden with loveliness (translating ḪI.LI and SÙ first with *kuzbu* and *ulluḫu*, secondly with *mu-na-me* and *zānu*) KAR 109:15, cf. ÉN *bēlet tašmē ilat mu-na-me* BMS 33:1 (restored from dupl. ND 5493 ii 50, courtesy W. G. Lambert), cf. also *x-rat mu-na-am-mi* BA 5 565 No. 4 i 12 (= Craig ABRT 1 55, hymn to Nanā); obscure: *šēru de-ša-ta mu-na-mi ma-lī* SEM 117 iii 18 (MB lit.).

It is assumed here that there existed a metathesis *munammū* of *mumannū*, which came to be used as a substantive with the verbs *zānu* and *malū* in phrases in which the normal equivalent of ḫi.li, *kuzbu*, occurs. It is possible, however, that the refs. wr. *mu-na-me/mi* are not to be related to *menū* "to love."

**mumarraqqānu** see *mumarriqānu*.

**mumarriqānu** (*mumarraqqānu*, *murqannu*, *murraqu*, *murruqānu*, *murruqu*) s.; guarantor who guarantees that property sold is alienable; NB; Aram. lw.; cf. *murruqu* v.

*pūt aḫāmeš ana mu-ur-qu ša bitī šuāti* PN LÚ *nādinā* <n> *bitī šuāti u* PN<sub>2</sub> LÚ *mu-mar-raq-an bitī šuāti* [. . . *našū*] PN, the seller of that house, and PN<sub>2</sub>, who guarantees that it is alienable, bear joint responsibility for clearing that house from claims VAS 15 12:17, also, wr. LÚ *mu-mar-raq-qa-an-nu* *ibid.* 34:19; seal of PN *nādin bitī šuāti* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> LÚ *mu-mar(text -ru)-raq.MEŠ bitī šuāti* *ibid.* 22 right edge, also, wr. LÚ *mu-mar-raq-ana* *ibid.* 18 edge, 27 edge, Speleers Recueil 294:42, 299:37, *mu-mar-raq-an* BRM 2 32 right edge, VAS 15 30 edge, LÚ [*mu-m*]ar-ri-qa-an *ibid.* 19 edge, 28 edge, *mu-mar-ri-qa-an* TCL 13 242 edge, LÚ <mu>-mar-ri-qa-an-*n*[a] *ibid.* 241 edge, wr. LÚ *mu-ur-qa-an-nu* VAS 15 44 right edge, wr. LÚ *mu-ur-raq* BIN 2 136 right edge, PN *mu-ru-qu* BRM 2 12 right edge, 28 right edge,

**mumarrītu**

PN LÚ *mu-ru-qu-na* ibid. 14 right edge, wr. PN *mu-ru-qu-nu* ibid. 37 right edge.

von Soden, Or. NS 35 18.

**mumarrītu** (*mumerritu*, *namrītu*) s.; (a scraping or combing tool); EA, Nuzi; cf. *arū* C.

giš.níg.UM[BIN] (var. níg.sík) = *mu-mar-ri-ti* (var. *nam-ri-tu*) Hh. VII A 210; giš.tukul.níg.UMBIN (var. tukul.níg.sík) = MIN (= *kak-ki*) *mu-mar-ri-ti* (var. *nam-ri-te*) ibid. 27; ni-ig-ši-*\*ki*(text -la) GIŠ.NÍG.GADA.TAK<sub>4</sub>.ÚR = *m[u-ma-ri-tu]* RS 20.203A r. 3' (Diri), cf. ni-si-ki GIŠ.NÍG.GA[DA.TAK<sub>4</sub>.GIŠ] = [...] Diri II 291.

I *mu-me-e[r]-ri-tum ša pir'azi* one m. made of . . . . EA 22 ii 48; I GIŠ [*mu*]-*mar-ri-tum e-la-a-a* 6 GIŠ [*mu-ma*]-*r-ri-tum e-lu-pa-te-šu ašluḫḫena* HSS 14 562:16f.

**mumassû** (*muwassû*, *mumaššû*) s.; slave inspector(?); lex.\*; wr. BAR.ŠU.GÁL; cf. *muššû* v.

ki-in-da-gál GAL.KINDA = *mu-wa-sú-ú-um* MSL 2 148 ii 16 (Proto-Ea); [...] [GAL].KINDA = *mu-wa-su-ú*, [kin-d]a-gal GAL.KINDA = *a-kil gal-la-bi* Diri VI D 3'f.; bar.šu.gál, [kindagal] = *mu-mas-su-u* (vars. *mu-maš-šu-u/ú*), kin-d[al][kinda] = *gal-la-b[u]* Lu I 152-152b, cf. *kinda*, *kindagal* Proto-Lu 73f., ki[nda], [nimgir] ED Lu E 16f., in MSL 12 17; note also išib.bar.šu.gál = šu, bar.šu.gál = šu Lu IV 47f.

[<sup>d</sup>Umun.kar].nun.na = <sup>d</sup>Nin.kar. nun.na = BAR.ŠU.GÁL <sup>d</sup>NIN.URTA.KE<sub>x</sub>(KID) Emesal Voc. I 11, cf. CT 24 7:23 (list of gods).

See *gallābu* discussion section.

**mumaššīḫu** s.; (a cutting tool); lex.\*

giš.ba.zú.gal.gal = *mu-maš-ši-ḫu* (among varieties of giš.ba = *suppinnu* and other tools of the carpenter) Hh. IV 39.

The derivation from *mašāḫu* "to measure" does not seem to fit the designation of this tool, called in Sum. "large giš.ba.zú," i.e., "large *suppinnu šurri*," see *šurru* A lex. section.

**mumaššû** see *mumassû*.

**mumbiu** s.; boaster, braggart; lex.\*; cf. *ebá* v.

dùg.dùg.ga = *mu-ka-bi-rum* = *mu-um-bi-[u]m* Silbenvokabular A 95, see Studies Landsberger 24.

**\*mummilu**

**mumerrītu** see *mumarrītu*.

**mumma** see *mummu*.

**mummeltu** see *mummillu*.

**mummenu** s.; (mng. unkn.); lex.\*

[...]x = *mu-um-me-nu* (preceded by *muqippu*) Lu IV 275.

**mummīdu** s.; (mng. unkn.); OB; cf. *emēdu*.

lú.x.x.x.gi = *mu-[se-el]-lu-ú*, lú.UD.[ak].kéš = *mu-um-mi-du*, lú u<sub>4</sub>.da.tuš = *a-lu-zi-in-nu* OB Lu Fragm. II 7, in MSL 12 202.

*Mu-um-mi-du-um* (personal name) TCL 17 24:18 (OB let.).

**mummillu** (fem. *mummeltu*) s.; dancer, player, actor; MB, SB; cf. *mēlulu*.

e.ne.du<sub>11</sub>.du<sub>11</sub> = *mu-um-mi-lum*(text -rum) (between *zammīru* and *raqqīdu*) Lu IV 236, cf. lú.[e.ne].[dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>] = [*mu-um-mi-lum*] OB Lu A 166.

*ittabši ina libbišu e-li-lum mu-um-mi-il-lum* there is in it (Babylon) song and dance RT 19 59:2 (MB lit.); *mu-um-mil-tum Ištar mupabḫirat puhri* dancing Ištar, who gathers assemblies STC 2 pl. 78:38, see Ebeling Hand-erhebung 132 and JCS 21 261.

Since *mēlulu* is often used in connection with Ištar, her epithet *mummillu* is cited here and is considered the fem. of the participle *mummillu*, instead of the expected *\*mummillatu*.

**\*mummilu** (fem. *mummiltu*) adj.; disturb-er; SB; cf. *ummulu* v.

*mu-um-mi-il-te ep-ri* = MIN (= *ašamšūtu*) Malku III 195.

a) describing a storm: see lex. section; *qarrādu uštašmid [sibit imḫullī] mu-um-mi*(var. -mi[l])-*lat epri si[bit ašamšāti]* the warrior harnessed seven evil winds, seven storms which raised the dust (for dupls. see *ašamšūtu* usage a-2') RA 48 147:32 (SB Epic of Zu).

b) describing warrior gods: *munakkip šuše mu-mil tamḫāru* (Ninazu) who destroys the canebrakes, stirs up the battle Lambert, Or. NS 36 118:47 (SB hymn to Gula), cf.



**mummirtu**

(Zababa) *mu-um-mil baltu eḷlūtu* ibid. 122:97; Ninurta [*mud*]ē *tuqmāti mu-um-mil-lu aguhḫu gardu* experienced in battle, who disarranges the *aguhḫu*-garment (of the enemy), valiant one RA 51 108 K.7257:7.

**mummirtu** s. fem.; procuress; MA\*; cf. *amāru* A.

*nā'ikāna u mu-um-me-er-ta idukku* they will put to death the man who had intercourse (with the woman lured into the house of the procuress) and the procuress KAV I iii 35 and 40 (Ass. Code § 23), cf. *kī ša . . . aš-šassu nīkta eppuṣuni* SAL *mu-um-me-er-ta eppuṣu* ibid. 21, cf. also ibid. 24.

Except in the cited participle, there is no attestation of the verb *amāru* in the mng. "to procure."

**mummu** (*mumma*) indefinite pron.; someone, something; OB, SB, NB; cf. *mannu*.

[*m*]u-um-mu = *ia-ú-[um-ma]* Malku III 95; *mu-um-mu*(var. -*ma*) = *mī-im-ma* An VIII 75.

Open is the gate of well-being and life *mu-um-ma qerbuš erub šī lu šalmāta* RB 59 246 str. 9:10 (OB lit.); Mount GN *ša ina šarrāni abbēja mu-um-ma ina qerebšu la iḫū* into the interior of which none of my royal predecessors ventured 3R 8 ii 71 (Shalm. III); *šupur mu-ú-mu [...]-ma-at-ti* ABL 844:12 (NB).

Variant of *mamma* or *mimma*.

**mummu A** s.; 1. craftsman, creator, 2. school for scribes, workshop; SB; wr. syll. and LÚ.UMÚN (Or. NS 44 99:44); cf. *mummu* A in *bit mummi*.

ú-mu-un DÉ = *mu-um-mu* S<sup>b</sup> II 88; ú-mu-un DÉ = *mu-[um-mu]* Ea IV 175.

kin.til.la umún.a šu.gal.du<sub>7</sub>.a.na : *ina kintillé mu-um-mu rabīš ú-šak-lil* (for transl. see *kintillá*) K.2946 r. 9f. and dupls. (*mīs pī-rit.*); é.kur umún dí.m.dím.ma dingir.lugal.bi šu.x.x me.dè.en : *ša é.kur mu-um-mi bānū iḫi u šarri [...]* *nīnu* we (the seven sons of Nippur) are . . . , creators of god and king LKA 76:7f.

*mu-um-mu* = *be-el-tum*, (var.?) *na-el-tum* An VIII 5f.

**mummu A**

1. craftsman, creator — a) as epithet of Ea and Marduk: *ina uz-na širti ša Ea mu-um-mu bān kala iqī[šu]šu* with the deep understanding that Ea, the m., creator of everything, gave to him Iraq 15 123:19 (Merodachbaladan), also VAS I 37 iii 5 (kudurru); [<sup>d</sup>Ni]n-šī-kū *mu-um-mu bān binātu* PSBA 20 158:14; Ea [x m]ud.a.n.ki.ke<sub>x</sub>(KID) : *mu-um-mu bān šamē u eršetī* LKA 77 i 29f., cf. (said of Marduk) En. el. VII 86; *la ip-ti-qu* <sup>d</sup>*Ea mu-um-mu* BHT pl. 6 ii 2, cf. ibid. pl. 9 v 16 (Nbn. Verse Account), cf. also [*m*]u-um-mu *pa-ti-ig[nab(?)]-n[i-ti(?)]* K.9902:2; *ušāpa DUMU mu-um-me* Craig ABRT 1 31 r. 23 (= 67) (prayer to Marduk).

b) as epithet of Tiāmat: *Mu-um-mu Tiāmat muallidat gimrišun* En. el. I 4, cf. *mu-um Tiāmat* (in broken context) BA 5 664:15 (hymn to Nanā).

c) as epithet of Ištar: Ištar *mu-um-mu bān parši u šuluḫḫi* BMS 5:17 and dupl., see ZA 42 221 and Ebeling Handerhebung 60.

d) name of the vizier of Apsū, equated with Papsukkal and Ilabrat: <sup>d</sup>*Mu-um-mu* En. el. I 66, and passim; <sup>d</sup>*Mu-um-mu* (parallel: Tiāmat) JCS 10 100 D.T. 184:14 (SB rel.); <sup>d</sup>*Mu-um-mu* (var. <sup>d</sup>*Mu-um*) = <sup>d</sup>*Il-lab-rat* (var. <sup>d</sup>*Pap-sukkal*) RA 41 30:3, vars. from TCL 6 47 r.; *Anu Kinga* <sup>d</sup>*Mu-um-mu u Belili Kinga* <sup>d</sup>*Mu-um-mu Apsū u Allatu* RA 41 37:25f.; uncert.: Papsukkal [x]-*nu-um mu-um-mu šá [...]* RA 24 32:7.

e) other occ.: [x] GÁN 2 [x] É LÚ.UMÚN. AK.A Or. NS 44 99:44 (list of temple property).

2. school for scribes, workshop (see also *mummu* A in *bit mummi*) — a) school for scribes: [*šāṭir*] PN . . . *mār mu-um-mu* Hunger Kolophone No. 354:3, No. 402:1; *Nabū āšib mu-um-me* Köcher BAM 1 iv 35, see Hunger Kolophone No. 234:10.

b) workshop: see K.2946, in lex. section; TA *qereb mu-um-me ina ašēša* when she (Tašmētu) comes out of the m. KAR 122:9.

Heidel, JNES 7 98–105; W. G. Lambert, AfO 18 399; van Dijk Götterlieder 115.

## mummu A

**mummu A** in **bīt mummi** s.; workshop (used to make and repair ritual objects); SB, NA; cf. *mummu A*.

*dullu* [ša <sup>d</sup>UNUG.K]I(!)-i-ti *Annunitu u* <sup>d</sup>IGI.DU [ša é <sup>d</sup>]mu-um-mu the work on the goddesses DN, DN<sub>2</sub> and DN<sub>3</sub> in the workshop ABL 476:20, cf. *kīma dullu ša DN u ša é* <sup>d</sup>mu-um-mu *nigdamar* ibid. 25, see Parpola LAS No. 277; *ina KISAL É mu-um-mu ašar ilu šū ašbu* TuL p. 110:11, restored from K.3219, cf. *adi ina É mu-um-mu ir-ru-bu-ma uššabu* ibid. 10; *enūma šipir ina É mu-um-mu šurrī* (subscript) UVB 15 37 r. 4; *ana erēb É mu-um-me . . . būru abrēma* I had an extispicy performed to (find out about) entering the *bīt mummi* Borger Esarh. 82 r. 21, cf. ibid. 83 r. 24, also *ina arḫi šalmi ūme šemē . . . ina É mu-um-me ašar tēdišti ša libbašun ubla ērumma* ibid. 28; when you wash the god's mouth *ina ūmi magri ina É mu-um-mu 2 egubbē tukān* on a favorable day you set up two *egubbū*-vessels in the workshop TuL p. 102:1; *enūma alpa ana É mu-um-mu tušerribu* when you take the bull into the workshop RAcc. 10:7, also ibid. 32 iv 25 (catch line); *É mu-um-mu tu-ta-am šitta libnāti imnu u šumēlu ša bāb É mu-um-mu tanaddi* RAcc. 10:8f., *alpa ana É mu-um-mu tušerrib* ibid. 11 (*kalā*-rit.); *É mu-um-mu É* (in broken context) BHT pl. 14 r. iv 6 (Nbn. Chron.); *ṭupšar minḏati enqūtu āšib É mu-um-mu nāšir pirišti ilāni rabūti* VAB 4 256 i 33 (Nbn.); *Nabū u Nisaba bēlē É mu-um-me* KAR 31 r. 27, see Hunger Kolophone No. 192.

For *mummu* used alone instead of *bīt mummi*, see *mummu A* mng. 2.

**mummu B** s.; (a curved stick or beam); OB, Nuzi, SB; pl. *mum(m)ātu*.

giš.šu.mu.un.gi (var. giš.šu.me.gim) = *maḥ-su-ú*, giš.šà.mu.un.gi (vars. giš.ša.mu.un.gi, giš.šà.mu.un.gim) = *mu-um-mu* Hh. VI 4f.; [...]ra(?) = *mu-[m]a-at pu-u[k]-ki-im* (parallel: giš.MI.ĤAR.ra = *pu-uk-[k]u* Erimhuš II 60) Imgidda to Erimhuš A r. 4'.

a) in invs.: 7 GIŠ *mu-um-mu* CT 6 20b:11; 4 *mu-um-m[i UD].KA.BAR* (in a list of gifts to a woman) Meissner BAP 7:16; 3 *mu-ú-ma-tum* (in a list of products used for the

## munaggiru

construction of a boat) UET 5 468:41 (all OB); 6 GIŠ *mu-ú-um-m[u . . .]* HSS 15 148:14 (Nuzi).

b) in lit.: *mu-um-mu qašti ana qišātiki* (return) frame of the bow, to your forests (beside: arrow to the canebrake, bowstring to the sheep's back, feather to the birds) RA 46 36:42, also ibid. 34:26, dupl. STT 19:79 (Epic of Zu), also RA 46 32:12.

For *šumun.gi* see *šumakū*. In RA 48 136:4 read *qulmū*, q.v. For ABL 844:12 see *mummu* indefinite pron.

**mummu C** s.; roar; SB\*; Sum. lw.

*mu-um-mu erpēti lištaksibamma šapliš ana nišē te'ūta liddin* let the clouds' m. . . . and give sustenance to the people below En. el. VII 121, with comm. *mu-um-mu* // *rig-mu* CT 13 32 r. 10.

Probably a learned lw. from Sum. *mu<sub>7</sub>*. *mu<sub>7</sub>* = *rigmu* attested in Diri I 56, etc., see Lambert, JSS 14 250.

**mummū** see *mammū*.

**mummunū** see *mammanū*.

**mumzīqu** see *muzīqu*.

**munabbū** see *munambū*.

**munaggiru** (*munangiru*) s.; informer, spy, denouncer; OB, SB; cf. *nugguru*.

lú.eme.sig.kú.kú = *ākil karši*, lú.ka.šu.[dù].a = *mu-na-gi<sub>4</sub>-rum* OB Lu D 142f.; lú.ka.šu.dù.dù = *mu-na-an-gi<sub>4</sub>-ru-um* OB Lu Fragm. I 19, in MSL 12 201; [lú.ka.šu.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>] = [mu-na-gi<sub>4</sub>]-rum OB Lu A 230; ka.šu.dù.dù = *mu-na-gi-[ru]*, eme.<sup>ku</sup>ku.kú.kú = *a-kil kar-ši* Lu III i 28f.; ka.šu.dù.a = *mu-na-gi-rum* Izi F 306.

[*mu-na-gi*]-ru = *a-kil kar-[ši]* Malku IV 34.

PN, the governor, has sworn by the king *alpum u immerum la ibaššúma ana haḫḫūrim u mu-na-gi-ri-im ša ibbaššú* PN *šarram ippal* should an ox or a sheep be missing, PN will be responsible to the king in case a spy or denouncer (should prove) that they exist Meek, AJSL 33 227 No. 11:9 (OB leg.); if a soldier or fisherman who is ordered to go on an expedition of the king does not go, or

**munaggirūtu**

hires a hireling and sends him as his substitute, that soldier or fisherman will be put to death *mu-na-ag-gi-ir-šu bīssu itabbal* the one who denounces him will take his house CH § 26:10; PN *mu-na-gi-ra-am i-ti-i-šu-nu šūriam* VAT 12529:12 (OB, courtesy B. Kienast); *zuqaqīpu amīlam izgut [mi]nā ilqe [mu-na]m-gi-ru amīlam ušmīt [min]d uttir* a scorpion stung a man, what did it get? a denouncer brought about a man's death, what benefit did he receive? Lambert BWL 240 ii 24, cf. (in broken context) *ibid.* 27 (SB proverbs).

Landsberger, JCS 9 123f.

**munaggirūtu** s.; denunciation, activity of a denouncer; SB; cf. *nugguru*.

[*lemutta*] *zīrma [kitta] rām [mu-nam-g]i-ru-tū [la tepp]uš* hate evil, love the truth, do not engage in denunciation Lambert BWL 240 ii 31 (SB proverb).

**munahḥišu** adj.; munificent; SB\*; cf. *nahāšu*.

*šumma mu-na-ḥi-iš* if he is munificent (followed by *muqallil*) ZA 43 100 iii 2f. (Sittenkanon).

**muna'īšu** s.; veterinarian; SB; cf. *nēšu*.

a.zu.anše = *mu-na-ī-i-šu* Lu I 157; [lú.a.zu.anše] = [*mu-na(!)-i-šu*] Igituh short version 214.

*mu-na-i-šu* = x[...] Malku IV 28.

[...] *mu-na-i-ši* LÚ.A.BA [...] (in broken context, among craftsmen and specialists deported from Egypt) Borger Esarh. 114 § 80 i 10.

For A.ZU ANŠE, A.ZU GUD, see *asū* A usage e.

**\*munakkimu** to be read *šēmi pirišti bēlišu* see MSL 12 243.

**munambū** (*munabbū*) s.; wailer; lex.\*; cf. *nabū* B v.

i.lu.di = *mu-nam-bu-ū* Lu Excerpt I 211, also Nabnitu IV 282; balag.i.lu.di = *mu-nam-bu-u* Lu IV 176; lú.i.lu.dug<sub>4</sub>.ga = *mu-nam-bu-u* Igituh short version 278; lú.i.lu.di, lú.balag.di = *mu-na-bu* OB Lu D 250f.; lú.i.lu.di = *mu-na-[bu-ū], ša š[rhīm]* OB Lu A 245f.; lú.balag.di = *šār[iḥum], mu-n[a-bu-ū]* *ibid.* 252f.

**munaššiku**

**munammiru** (*munawwiru*, fem. *munam-mirtu, munawvirtu*) adj.; brightener(?; occ. only as personal name); OB; cf. *namāru*.

[SAL ...].X = *mu-na-mir-tu* Lu III ii 5'.

*Mu-na-wi-rum* (personal name) UCP 10 126 No. 52:26, YOS 2 50:1, 102:1, 123:3, UET 5 77 r. 2, etc., *Mu-na-wi-ru-um* *ibid.* 664 i 16, 868:3, TCL 18 119:13, CT 44 58:1, Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 101 r. 14, YOS 8 64:16, 18, and *passim* in this volume, BIN 7 11:2, etc.; *'Mu-na-wi-ir-tum* YOS 8 164 seal, TCL 1 26:3 and 15, VAS 16 25:6, BIN 7 217:9, RA 24 91 No. 3:2, as masc. name: Pinches Berens Coll. No. 102 r. 3, Frank Strassburger Keilschrifttexte 35:15.

**munammû** see *mumannû*.

**munangiru** see *munaggiru*.

**munappiḥtu** s.; (mng. uncert., possibly bellows); OB\*; cf. *napāḥu*.

1 *pūḥtum* 1 *pūḥtum* 1 *mu-na-pi-iḥ-tum* UET 5 882:21 (word list).

**munappiḥu** s.; rumor-monger; lex.\*; cf. *napāḥu*.

lú.gù.di.di, lú.bún.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *mu-na-pi-e-ḥum* OB Lu A 344f.; lú.bún.an.zé.a = *mu-na-pi-e-ḥum* *ibid.* 350; lú.[bún].dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *mu-na-ap-pi-ḥu* OB Lu Fragm. I 17, in MSL 12 201; lú.lul.sì.sì.ke = *mu-nap-pi-[ḥ]u* CT 37 24 iv 24, in MSL 12 229.

Sum. literally "who speaks falsehood," "who blows up (a rumor?)," note Sum. bún = *napāḥu*. See also *mudišsu*.

**munappilu** adj.; digger, wrecker; OB lex.\*; cf. *napālu* A.

lú.du<sub>6</sub>.ba.al = *na-pi-[lum]*, lú.ki.ba.al = *mu-na-pi-[lum]* OB Lu A 221f.

**munaaqqītu** s.; libation bowl; NA\*; cf. *naqū*.

3-šú ina pí ša qartuppi ina *mu-naq-qi-te takarrar* with the tip of a stylus you put three drops into the libation bowl Parpola LAS No. 337:4.

**munaššiku** (fem. *munaššiktu*) adj.; biting; SB; cf. *našāku*.

**munattiš**

nig.zú.kud.da = *mu-na-šik-tú* (vars. -ti, -tum, -tu) biting (bitch) Hh. XIV 102.

ur zú.kud.da <sup>4</sup>En.ki.ga.ke<sub>x</sub>(KID) : *kalbu mu-na-šik-ku ša Ea* KAR 54:5f.

**munattiš** adv.; awake; SB; cf. *munattu*.

[... i]m-miš *mu-na-at-tiš at-ta-nap-li-sa gi-lit-tú* in the daytime(?), awake, I have been experiencing frightening things 79-7-8, 168 r. 9, see Lambert, JSS 14 250.

**munattu** s.; waking, waking time; SB; pl. *munāmātu*; cf. *munattiš*.

[maš].gi<sub>6</sub>, [ù].li, [gir].UD.ra = *šu-ut-tum, hi-il-tum, mu-na-at-tum* Erimhuš II 261ff.

*mu-na-ma-tu, [š]e-ep UD-me, [š]e-ep UD-me a-lik-tú = mu-na-at-tum* Malku VI 208ff.

*ina šāt mūši ušabrišuma kī ša ina mu-na-at-ti idbubu ajamma ul iḫti* (Išum) revealed it (the poem) to him at night and he did not miss one (line) when he recited (it) in the morning Cagni Erra V 43; *šuttu mu-na-at-tú malmāliš šumr[uša]* dreaming and waking times are equally miserable Lambert BWL 48:8 (Ludlul III); *šumma amīlu lu ina šutti lu ina mu-[na-at-ti] lu mudū lu la mudū tulāšu ú-[...]* if a man, whether in his dream or awake, knowingly or unknowingly, has [...] his breast Or. NS 34 108:3, cf. INIM.INIM. <MA> ŠU.ÍL.LÁ.KAM *šibit tulš ša mu-na-at-ti* KAR 228 r. 13, see RA 49 146; *ša ... eṭemmu ... ina šutti u mu-na-at-ti ittišu innamru* (the man) with whom a ghost has met in a dream or while awake CT 23 20:22, see TuL p. 153; [*ina*] *mu-na-at-ti išpura šipirta* at awakening he sent (his) message (cf. *ina šutti* line 39) Lambert BWL 50:46, difficult: *aššu ina mu-na-at-ti ruš-šu-kat* ibid. 48:11.

(Oppenheim, Dream-book 225.)

**munawwīru** see *munammīru*.

**mundabru** adj.; mighty, powerful; syn. list\*; cf. *dabru* adj.

*mu-un-ga-ab-rum, mu-un-da-ab-rum = mu-ug-da-[aš-rum]* Explicit Malku I 144f.

**mundagru** adj.; obedient; SB\*; cf. *maḡāru*.

**mundaḡšu**

[ù.gul].gá.gá še.še.ga : [mut]nennú *mu-un-dag-ri* (Nebuchadnezzar) assiduous in prayer, obedient 4R 20 No. 1:5f.

**mundaḡḡišu** see *mundaḡšu*.

**mundaḡšu** (*mundaḡḡišu, muttaḡšu, muttaḡ-ḡišu*) adj.; fighter, combatant; MB, MA, SB, NA, NB; pl. (Ass.) *mundaḡšū*, (MB, NB) *mundaḡšūtu*; cf. *maḡāšu*.

gú.gilim = *mu-un-dah-šú* = (Hitt.) ḫu-ul-ḫu-li-ia-wa-ar (also = *mudekká* and *ḫābilu*) Izi Bogh. A 104.

maš.maš lú.erím.ma šà.ká.ta im.babbar.ra u.me.ni.ḫur : *māši mu-un-dah-ši ša gašši ina libbi bābi ešir* draw "fighting twins" with gypsum inside the door AFO 14 150:215f., cf. maš.maš lú.erím.ma gešpu zag.du<sub>8</sub>.ká esir.ra á.zi.da á.gūb.bu u.me.ni.gub : *māši mu-un-dah-ši ša umāši ša iṭṭe ina sippi bābi imna u šumēla ulziz* ibid 217ff.

a) in hist. (from Asn. on): (I killed) 600 ERÍN.MEŠ *mu-tah-ši-šú-nu* (var. *mun-dah-ši-šu-nu*) six hundred of their fighters AKA 291 i 107, also ibid. 276 i 64, and passim with figures (wr. with ERÍN or LÚ.ERÍN), always referring to enemies, in Asn.; *mu-tah-ḡi-ši-a kima Anzē elišunu iše'u* my fighters swept against them like the Anzū-bird AKA 233 r. 25, also, wr. *mun-dah-ši-a* (var. *mu-tah-ši-a*) ibid. 336 ii 107 (all Asn.), cf. WO 2 414:5 (Shalm. III); *damē mun-dah-ši-šú šadū ašrup* I dyed the mountain with the blood of his fighters 3R 8 ii 73; 29000 *ālilī mun-dah-ḡi-ši-šu unilī* (see *ālilu* usage c) WO 1 57:17 (Shalm. III); 300 *mun-dah-ši-šú-nu ina kakkī ušamqit* 3R 7 i 34, also Iraq 25 54:41, and passim with figures and always referring to the enemy in Shalm. III, also 1R 31 iv 28, and passim in Šamši-Adad V, wr. LÚ *mun-dah-ḡi-ši-šú* Iraq 24 94:24 (Shalm. III); LÚ *mun-dah-ši-šu nāši qašti* his fighters bearing bows Rost Tigl. III p. 34:198, cf. *sittāt* LÚ *mun-dah-še-e-šú-nu rittišunu unakkisma* I cut off the hands of the rest of their fighters ibid. 8:38, LÚ *mun-dah-še-šú ana <za>qipāni ušē[lī]* ibid. 10:48; RN *malikšunu qadu* LÚ *mun-dah-še-e-šú biritu parzilli addīma* Lie Sar. 212, also 69 and p. 74:5, Iraq 16 186:45; *pagrē* LÚ *mun-dah-še-šú ina sapān tāmti ugarrīnu gurunnīš* Lyon Sar. 14:33; LÚ *mun-dah-še-šu lē'āt tāḡazi* TCL 3 104, cf. Lie Sar. p. 54:8;

**mundahṣūtu**

LÚ *mun-daḥ-še-šu tukulti ummānišu nāš qašti azmarē* his fighters, the mainstay of his army, carrying bows (and) lances TCL 3 136, and passim in Sar., also (with figures, and referring to the enemy) Winckler Sar. pl. 31:28; LÚ *mun-daḥ-še-ia [n]a-a[s-qu]-ti* Lie Sar. 408; LÚ *mun-daḥ-ši sāḫir dūrišu* the fighters manning his wall OIP 2 51:23 (Senn.), LÚ *mun-daḥ-ši-ia* (referring to Assyrian troops) ibid. 52:34 and dupl.; *mun-daḥ-ši ēpiš qabli u tāhazī* (taken prisoner and put in the Assyrian army) Borger Esarh. 106 iii 14; *šāšu qādu mun-daḥ-še-e-šū* Streck Asb. 32 iii 131, cf. ibid. 26 iii 39; *ina kakkī urassip mun-daḥ-še-e-šū širūti* ibid. 48 v 110 and Bauer Asb. 2 80:24, cf. (referring to Assyrian troops) Streck Asb. 222 No. 17:9.

b) other occs.: [*m*]u-un-daḥ-ši-šu (in broken context) KAR 303 r. 6 + VAT 12960, see AFO 7 281:16, *mu-un-da-[aḥ-ši]* ibid. 18 (Tn.-Epic); the king saw him *ina nakrūti u mun-daḥ-šu-ti* among the enemy fighters BBSt.No. 6 i 46 (Nbk. I); *uṣṣi mu-un-daḥ-ši* the arrows of the warrior Lambert BWL 178 r. 13 (SB fable); may the king send *muštaḫalqūti ina muḫḫi mun-daḥ-šu-ti* raiders in addition to the combatants ABL 1237 r. 13 (NB); *kī qarrādi mu-ut-taḥ-iš ina damēša ṣallat* she (the woman in childbirth) lies in her blood like a hero warrior Iraq 31 31:40 (MA inc.).

**mundahṣūtu** see *mundahṣu*.

**mundalku** see *muntalku*.

**mundarsu** (\**muddarsu*) adj.; trampling; SB; cf. *darāsu*.

giš.tukul zà.KIN(var. .ság).di.dè(var. .di) kur.re(var. .ra) izi ba.ab.sum : *kakku mun-dar-su ana šadi išāta iddi* the weapon which tramples has set fire to the mountains (translat. of Sum.) Lugale V 20.

From a reciprocal I/2 stem of *darāsu*, q.v.

**mundu** (*muddu*) s.; groats; Oakk., OB, MB, Bogh., Alalakh, Nuzi, SB; wr. syll. and NÍG.ÀR.RA.

**mundu**

níg.àr.ra = *mu-un-du*, níg.àr.ra.sig<sub>5</sub>.ga = *dam-qa*, *za-ku-ú*, *kab-[x]*, níg.àr.ra.šu.úr.ra = *sar-[x]*, níg.àr.ra.bu<sub>5</sub>bu<sub>5</sub>bub<sub>5</sub> = *kak-ku-[su]* Hh. XXIII iv 25ff.; [mu]-úr 𐎠𐎢𐎣 = *mu-un-du* u[m], *sà-ma-[du-um]* MSL 3 221 G<sub>7</sub> ii 4' (= Proto-Aa 382:1f.); zíd.A<sup>a</sup>-š<sup>a</sup>TIR = *sa-as-qu-ú* = *mun-di* zíf.ÀM Hg. B VI 56, in MSL 11 86; a.i.ri.níg.àr.ra = *še-še-it* NÍG.ÀR.RA Proto-Kagal Bil. Section E 36, cf. a.i.ri.níg.àr Proto-Kagal 496.

a) in Oakk.: x SÌLA NÍG.ÀR.RA GIN PN *imḫur* PN received x silas of ordinary groats HSS 10 144:1, also 148:3; [x NÍG].ÀR.RA GUR SIG<sub>5</sub> x groats of good quality ibid. 150:11, 13, (without specification) 145 iv 1, 146:1, 147:1, 155 i 1, ii 1; 1 sila mu.dum (among non-cereal foods) RTC 217:7, r. 2 (provisions for the queen), cf. ITT 4 7100:6 (provisions for the king).

b) in OB: *awilam ša 1 (PI) ŠE NÍG.ÀR.RA isammudu ... ana x kaspim adub šumma NÍG.ÀR.RA 1 PI ŠE inaddin u NÍG.ÀR.RA-šu ihappám* I have come to an agreement with a man to grind one-fifth gur of barley into groats for one shekel of silver, if he will deliver the groats produced from the one-fifth gur of barley, and also will place(?) his groats in a sack (send him to me) PBS 7 26:7, 12 and 14, cf. 40 SÌLA *ipram* NÍG.ÀR.RA *nadānšu abušu igbiam* his father promised to give him forty silas of groats as food ration ibid. 19 (let.); PN hired PN<sub>2</sub> for two months to grind (barley) 1 (PI) NÍG.ÀR.RA.TA.ÀM *isammud 10 šuramé ihappú* he grinds sixty silas of groats per month, he packs (them) in ten sacks Riftin 38:6; 1 GI.MA.AN.SIM NÍG.ÀR.RA one sieve for groats Frank Strassburger Keilschrifttexte 38 r. 10; x barley *ana NÍG.ÀR.RA ana A.GEŠTIN.NA* JCS 2 87 No. 12:4, cf. x barley *ana mu-di-im* Edzard Tell ed-Dēr 160:2, 17, 154 r. 5; 5 SÌLA *kasú* 1 SÌLA NÍG.ÀR.RA 1 SÌLA *samidum* SLB 1 30:11; x BAPPÍR.SLA x GUR NÍG.ÀR.RA SIG<sub>5</sub>.GA *er-sú-ú* x sprouted beer bread, x fine groats are ready YOS 2 152:4 (let.); x SÌLA NÍG.ÀR.RA x SÌLA ZÍD.DA NÍG.ŠU MUḪALDIM YOS 12 43:8, cf. *šimmānam* ZÍD.ŠE *ù šimmānam* NÍG.ÀR.RA Walters Water for Larsa No. 84:5, also ibid. 12; NÍG.ÀR.RA SIG<sub>5</sub> (beside ŠIM SIG<sub>5</sub> and MUNU<sub>3</sub>(PAP+ŠE)) BIN 7 113:1, cf. TLB 4 110:4; NÍG.ÀR.RA LIBIR

**mundu**

YOS 8 105:4; 1 DUG 20 ŠILA *ša* NÍG.ÀR.RA one jar of twenty silas capacity with groats TCL 1 199:9, cf. *ibid.* 7.

c) in MB: x barley *ana* NÍG.ÀR.RA to make groats BE 15 106:8, cf. *ibid.* 10, also (in broken context) PBS 1/2 31:5, and, wr. *mu-un-du* Peiser Urkunden 135:6; x ŠE.BAR x ZÍD.DA x NÍG.ÀR *u pappasu* x barley, x flour, x groats and gruel BE 15 48c:3, cf. 44:23, also (beside ŠE, MUNU<sub>4</sub>(PAP+PAPxŠE), BAPPİR and DUG) 169:3, PBS 2/2 91:1, (together with ŠE.BAR, ZÍZ.AN.NA, ZÍD.DA, DUG.SAG, DUG.ÚS, MUNU<sub>4</sub>, BAPPİR) BE 15 16:7, cf. also PBS 2/2 43:4, PBS 13 74:5.

d) in MB Alalakh, Nuzi: x *parisi* ŠE *mu-ud-du* JCS 8 16 No. 242:1 (MB Alalakh); barley *ana mu-un-ti u ana qēme* RA 23 157 No. 60:10; barley *ana* NÍG.ÀR.RA *ana qāt* PN *nadnu* HSS 9 127:2; x *mu-un-dum ša* GN PN *ūbila* HSS 13 81:2, also 82:1, 102:1; x *imēr mu-un-du*.MEŠ *ša* GN *ū* PN ... *ūbila* HSS 14 611:1, cf. *ibid.* 199:1, 203:2, 204:1 and 13, 205:1, 206:1, 207:1ff., HSS 15 77:3, 5, HSS 16 413:1; note: PN *ša mu-un-du* HSS 14 593:46 (all Nuzi).

e) in med. and rit.: *šudē* NÍG.ÀR.RA *buqla bappira* NINDA *abla tušaddāšu* you provide it (the figurine) with groats, malt, beerwort and dry bread as travel provisions KAR 22:18 (rit.), cf. [...] *mu-un-da* x.ŠIM *pappas* MUNU<sub>3</sub> KUB 37 64a:14 (rit.); made of wheat: *kasū* NÍG.ÀR.RA *kibtī ina šamni* [...] AMT 69,8:16, cf. Köcher BAM 3 iv 44, 168:9, AMT 42,2 ii 4, Küchler Beitr. pl. 2 ii 5, (made of emmer wheat) Köcher BAM 240:36; note: *mu-un-da ša kakkī* ... *ina šizbi litahḫiḫu* *ibid.* 240:12, and, wr. *mun-di* *ibid.* 307:6.

f) other occs.: *šumma qēma iṭēn* ... *šumma qēma inappi* ... *šumma* NÍG.ÀR.RA *isammud* if he grinds flour, if he sifts flour, if he produces groats Dream-book 335 K.9945+:16; *níg.àr.ra.zu* (with gloss) *mu-un-da-ka* TuM NF 4 7 iv 156.

A.NÍG.ĤAR.RA in medical texts (Köcher BAM 152 ii 15, 156:4f., 168:17, AMT 22,2 r. 24, 41,1 iii 26, 58,1:12) and in the ritual KAR 234:27, r. 5, 18 (see Castellino, Or. NS 24 262, 264) does not seem to mean “water (extracted from) groats,” but rather to be a logogram

**mungu A**

for an unknown substance measured in silas (Köcher BAM 152 ii 15) which is usually not the case with liquids in medical texts.

The word *mun.du* in Pre-Sar. texts (see Bauer Lagasch 411) should not be connected with *mundu* “groats.”

For HSS 16 7:3, 5 and 97:2 see *muddū*.

Oppenheim Beer n. 92; Landsberger, AfO 18 339f.

**mundu** see *muddū*.

**mundultu** (*muddultu*) adj. fem.; (describing a bed); lex.\*

*giš.ná.šEŠ.UNU.KI.gá.dam.ta* = *mu-un-dul-tum* (var. *mu-dul-[tum]*), *muh-ḫu-uš-tum* Hh. IV 160f.

**mundulu** see *muddulu*.

**munedū** s.; list; lex.\*; Sum. lw.

*im.mu.ni.da* = *šU-u* Hh. X 453; *im.mu.ne.du<sub>11</sub>* = *šU-u* = *qa-tum šá tup-pi* Hg. A II 122, in MSL 7 113.

**munērtu** s.; murderess; lex.\*; cf. *nēru*.

*sil.ta* = *tū-um-mu-mu* = *mu-ni-ir-[um]* Silbenvokabular A 75, in Studies Landsberger 23.

**munē'u** s.; (a bronze part of the harness or trappings of horses, lit. “turner”); NB; cf. *nē'u*.

They brought three white horses here *u tillēšunu ša kaspi* [*ina muḫ*]ḫi UD.KA.BAR *mu-ni-'e* [*ina*] *tilli šatir* [*ša*] RN [*x*]-*il teppir šar* GN and their trappings were of silver, this is written on the bronze *m.* of the harness: “Property of Tammariti, the . . . ‘scribe,’ the king of Elam” ABL 268:15 (NB), cf. UD.KA.BAR *mu-ni-'e šatāru ina muḫḫi kī āmuru ana šarri bēlija ulṭēbila* as soon as I had read the inscription on it I sent the bronze *m.* to the king, my lord *ibid.* r. 9.

**mungabru** adj.; superior (in strength and ability); syn. list\*; cf. *gabru*, *gubburu*.

*mu-un-ga-ab-rum*, *mu-un-da-ab-rum* = *mu-ug-da-[aš-rum]* Explicit Malku I 144f.

**mungu A** (*muggu*) s.; stiffness, paralysis; NA, SB; cf. *magāgu*.

*mun-ga* // *mur-ṣu* JNES 33 336:1.

## mungu B

a) in med.: [*šumma*] *amēlu išikšu mun-ga ukāl tatakkipma mun-g[u . . .]* if a man's testicle has a stiffness you daub (it) several times and the stiffness [will disappear] AMT 61,5:5; *šumma amēlu kašipma šir[ūšu t]abku mun-ga i[šu] u birkāšu ganna* if a man is bewitched, (so that) his flesh is flaccid, he has paralysis, his potency is (lit. his knees are) . . . Köcher BAM 205:7, dupl. Biggs Šaziga 69:9, cf. *šumma amēlu kašipma mu-un-ga išu birkāšu gann[a]* Biggs Šaziga 53:11; [*šumma*] *burkāšu mun-ga malā* if his loins are full of m. Köcher BAM 131 r. 9; *umma mu-un-ga li'ba tādirtu irāšši* (if) he has fever, paralysis, *li'bu*-disease (and) depression Köcher BAM 231 i 4, cf. MURU<sub>4</sub> u UR GIG *mun-ga TU[K]* (in broken context) AMT 69,3:6 + 26,5:2.

b) in lit.: *mun-ga iššabat idiĵa lu'ti imtaqut eli birkīĵa* paralysis grasped my arms, (and) rottenness affected my loins PBS 1/1 14:10, see Lambert, JNES 33 274; *bir-kīĵa umalli mun-g[a]* BMS 13:24, see Ebeling Handerhebung 86; *libal mun-ga lubāta ša širīĵa* MVAG 23/2 22:51; *linnasiĵ muršu ša zumriĵa linnesi mun-gu ša da-[x-x]* let the illness of my body be extirpated, the paralysis of my [. . .] be removed BMS 30:12, see Ebeling Handerhebung 120; UD.24.KAM . . . KAŠ.SAG *la išatti mu-un-gu ul išabbassu* on the 24th he must not drink fine beer, (then) paralysis will not seize him Bab. 4 106:38, also CT 51 161 r. 5 (hemer.); *atta ina libbi mu-gi anāku ina libbi u'a* (when) you are in m., I am in woe 4R 61 i 26 (NA oracles for Esarh.).

**munġu B** s.; (a profession?); syn. list.\*

*mu-un-gu* = *nam-gu-gu* (followed by *munnerbu*, *anzanīnu*, *susapīnu*) LTBA 2 1 vi 18 and dupl. 2:354; *mu-[un-gu]* = *na-ma-gu-gu* (followed by *anzanīnu*, *susapīnu*) An IX 74.

The word *munġu* occurs among words for persons, and *namġugu* may have been an attempt by the compilers of the list to "etymologize" the word.

**munġu** see *mugu* in *rab mugi*.

**munġiātu** s.; (mng. unkn., occ. as Flurname); OB.\*

## munnabtu

x ŠE.GUR A.ŠÀ *mu-un-ĥi-a-tum* CT 43 90:4, also TCL 17 2:4 and 10, also *ša* A.ŠÀ *mu-un-ĥi-a-tum* ibid. 4:4 (all letters).

**munihġu** s.; adversary who overpowers, subdues; MB, SB; cf. *nāġu*.

[g]ir.ú.ne.ġa = *še-ep mu-ne-e[ġ-ĥi]* Kagal I 312.

a) with *išū*: *ša . . . mu-ni-ġa u GABA.A.RI.A la išū* who does not have anyone who could overpower him or withstand him Weidner Tn. 13 No. 6:14 and 23 No. 14:18, cf. [*m*]u-ni-ġa ul *išū* Tn.-Epic "vi" 4, also KAH 2 84:18 (Adn. II), IR 31 iv 23, and dupl. AfO 9 93 iii 27 (Šamši-Adad V), wr. *mu-ni-iġ-ġa* IR 30 iii 29; *ša . . . mu-ni-ġa ina qabli šānina ina tāġazi la išū* who has no one who could overpower him in battle and no rival in the fight AKA 63 iv 47 (Tigl. I); *ša . . . mu-ni-ġa šānina la išū* Winckler Sar. pl. 48:4 (Nimrud slab).

b) with *amāru*: *ša . . . ina qabli u tāġazi la emuru mu-ni-iġ-ġu* Lyon Sar. 2:8, Winckler Sar. pl. 30 No. 64:13, Lyon Sar. 20:20, Winckler Sar. pl. 40:10 (back of slabs), Lie Sar. 1:4, TCL 3 420.

In spite of the spelling of the verb *nē'u* with *ġU* in the phrase *irassunu la ū-ni-ġU* AKA 35 i 68 (Tigl. I), the consistent writings *mu-ni-(iġ)-ġu/ġa* suggest that the word derives from *nāġu* and not from *nē'u*, which is construed with *irtu* in the mng. "to turn back."

Borger Lesestücke p. 110.

**munīqu** s.; young sheep or goat; NB; cf. *enēqu*.

*elāt* UDU.NITÁ *gadū u* [UDU.NITÁ] *mu-[ni]-qu* Nbn. 375:13 and parallel 619:11; 20 [ūz] *mu-ni-qu* [. . .] 20 [ūz] *gadī* Nbn. 884:3.

The word *munīqu* is most likely a by-form of *unīqu*, q.v.

Landsberger, AfO 10 159 n. 81.

**munnabittu** see *munnabtu*.

**munnabtu** (*munnabittu*) s.; fugitive, refugee; from OA, OB on, Akkadogram in Hitt.; pl. *munnabtū* (*munnabāti* Wiseman

## munnabtu

Alalakh 3:6 and 12), and *munnabtūtu*; cf. *abātu B*.

lú.zaḫ<sub>x</sub>(A.ḪA) = ḫa-al-qu[m], mu-na-ab-t[um], na-du-um OB Lu B vi 22ff.; lú.kar.ra, lú.gud<sub>4</sub>.da, lú.er.re.bu, [l]ú.šul = mun-nab-tú CT 37 24 r. iv 14ff., in MSL 12 229:15ff.; lú.ú.gù.dé = mun-nab-tum Nabnitu IV 284; lú.gù.dé.[a] = [mun-nab-tu] Igituh I 191; lú.gù.dù.a = mun-na-ab-tum Antagal G 228.

LÚ.GÙ.DÉ(text MURU<sub>4</sub>) = mun-nab-tú Afo 14 pl. 7 K.4336 ii 9 (Comm. to Enuma Anu Enlil). see Afo 17 78.

a) in OB: *awīlam u 2 SAL.MEŠ mu-na-ab-ti wuššir* free the fugitives, the man and the two women TIM 2 16:10; *m[u-un-n]a-ab-tum ištu* GN *i[nn]abitunimma* refugees came from GN (and reported as follows) TCL 18 131:4, cf. 2 LÚ.MEŠ *mu-na-ab-t[u] ištu* GN *innabitunimma* TIM 2 58:6; *[ana] māri mu-na-ab-tim šūrīm* to send the children of the fugitive VAS 16 188:30, cf. (in broken context) *ibid.* 60:8; *ina libbu GABA.DU mu-un-na-ab-tu imiduma šitūlam kīam ašbat umma anākuma anna mu-un-na-ab-tu imtidu* among the *rakbu*'s(?) fugitives have become numerous and I thought to myself: "Indeed, the fugitives have become too numerous" Sumer 14 23 No. 5:4 and 7 (Harmal let.), cf. *mu-na-ab-tu i[n]a mātīm imiddu* RA 67 42:20 (ext.); if the man dislikes his city and flees it *aššat mu-na-ab-tim ana mutiša ul itār* the wife of the fugitive does not return to her husband (in case he comes back) CH § 136:71; *m[u-u]n-na-ab-tu x x mār šipri ištu mātīm nakartim iṭehḫiakk[um]* a fugitive [...] a messenger from a hostile country will reach you RA 27 142:16 (OB ext.).

b) in Mari, Chagar Bazar: *aššum SAG.İR.MEŠ mu-un-na-ab-ti ša PN PN<sub>2</sub> u tappišu ša bēli išpuram* concerning the fugitive slaves of PN, PN<sub>2</sub>, and his companion, about which my lord wrote to me ARMT 13 118:13; [1] *mu-un-na-ab-tum ša innabbitam ... ul ibašši* there is not even one fugitive who could escape ARM 5 61:10; *aššum mu-un-na-ab-ti ša ištu* GN *innabitunim* ARM 4 63:5, *ina LÚ.MEŠ mu-un-na-[ab]-ti [ša] illakunikkum* *ibid.* 18, cf. (in broken context) *ibid.* 12; *mu-un-na-ab-tu ša innabitunimma kīam idabbu-*

## munnabtu

*bunim ummami berū u ana atlukimma ana mātišu[nu] panūšunu šaknu ... annētim mu-un-na-[ab]-tu idabbubu* the refugees who fled complain saying (that) they are hungry and they intend to go back to their country, that is what the refugees complain about *ibid.* 76:41 and 46; oil *ana pašāš mu-na-ab-tim ša ištu* GN *illiku* for the ointment of the fugitive who came from GN ARM 7 33:3, also, wr. LÚ *mu-na-ab-tim* *ibid.* 35:2.

c) in MB, Bogh., RS, Alalakh, Nuzi: PN NIM.MA.KI *mu-un-na-bit-tum ina* GN *ana šarri uqarribušuma* they brought PN, the Elamite, a fugitive, before the king in Babylon Iraq 11 132 No. 2:2; PN *mu-un-na-bi-it-tum ḫaligabatū ana muḫḫi šarri in-nabbitu* PN, the Hanigalbatean fugitive, fled to the king MDP 2 pl. 20:1 (MB); LÚ *mu-un-na-ab-tum ištu āli ušima* a fugitive left the city KBo 1 11 r.(!) 27 (Uršu-story), see ZA 44 124; *šumma LÚ mu-un-na-bi-du ištu* GN *in[nabitu]* if a person should flee from Hatti KBo 1 1 r. 9, also, wr. LÚ *mu-un-na-bi-id-du* *ibid.* 10, cf., wr. LÚ *mu-un-nab-tum* KUB 3 16 r. 20; *ālāni u mu-nab-di ša ištu* GN *usabḫirunikkununi* the cities and the refugees who turned to you from GN KBo 1 20:15, cf. *ibid.* 17; LÚ *mu-un-na-ab-ta [...]* *ana āli* PN *ušeššabšu* PN allows the fugitive to live in the city KBo 1 1 r. 12, cf. (in broken context) *ibid.* 4 iii 48; for *m.* as Akkadogram in Hitt. see Friedrich Staatsverträge 2 199 index s.v.; *šumma ... šābū* GN *kī* LÚ.MEŠ *mu-un-na-bi-du-ut-ti ina libbi mātika itebu* if soldiers from the land Mukiš entered your country as fugitives MRS 9 37 RS 17.132:41, cf. *ša ina mātišu kī mu-un-nab-tu<sub>4</sub>-ti irrubu* *ibid.* 54 RS 17.334:11; *šummami ina arki ūmī* LÚ.MEŠ *mu-un-na-bi-du-ut-tum ša* GN *ulu ša* GN<sub>2</sub> ... *ša ištu libbi mātāti uššāni u ina libbi* GN<sub>3</sub> *ina arduṭti ša šar* GN<sub>3</sub> *iterbuni* if in the future fugitives from GN or GN<sub>2</sub> who leave (these) countries enter the land of Ugarit and so come under the service of the king of Ugarit *ibid.* 52 RS 17.369A:8, cf. *ibid.* 98 RS 17.79+ :38' and 41'; *tuppu annū ša* LÚ.MEŠ *mu-un-na-ab-du-ti* MRS 12 76:2; *šumma mu-un-na-ab-du ša* GN *ša ištu pātišu ša āli šāšu ša*



## munnabtu

*ittabitu* if a fugitive from Arrapha runs away from the vicinity of this town HSS 15 1:15 (= RA 36 15); *šumma LÚ mu-un-na-ab-du ardu amtu ša mātija ana mātika inna[bbitu]* if a fugitive slave, male or female, flees from my country to your country Wiseman Alalakh 2:22; *mu-un-na-ba-ti ša RN RN<sub>2</sub> iššabatma* if Idrimi seizes fugitives of Pillija (he will return them) *ibid.* 3:8, cf. *ibid.* 16, 23, 30; *u ina ajimmē āli mu-un-na-ab-ta upazzaru* and in whatever city they conceal a fugitive (the mayor and five prominent citizens will make a declaration under oath) *ibid.* 37; *u ištu ūmi šuwāti mu-un-na-ab-tum qabi ana turri* *ibid.* 43.

**d)** in NA royal: *aššu ištēn ḫalqu mun-nab-tū mār māt Aššur 100-a-a ribišu lurib* I will give a hundredfold compensation for each native Assyrian runaway (and) refugee Borger Esarh. 103:16, cf. *ibid.* 19; *mun-[nab]-tū GN ištēn ul akla* I did not detain one single refugee from Urartu *ibid.* 106:34; *Arame ḫalqu mun-nab-tu* (var. *-tū*) ... *iphuruma* the runaway Aramean, the fugitive (the murderer and the robber) gathered OIP 2 42 v 22 (Senn.); RN *mun-nab-tu ša išbatu šepē šarrūtija* Ummanigaš, the fugitive who had seized my royal feet Streck Asb. 30 iii 101, cf. AfO 8 178:3, 182:11 (Asb.); *mun-nab-ti ša lapān kakkēja innabtu* the people who had fled before my weapons Streck Asb. 74 ix 25; *ul addišu mun-nab-ti sātunu* I did not hand those refugees over to him Piepkorn Asb. 62 v 3, cf. (in broken context) *mun-[n]ab-ti ša GN* the fugitives from Elam Bauer Asb. 2 88:14; in comparisons: *kī mun-nab-ti šajādi ēmida šāḫat šadišu* like (an animal) fleeing the hunter, he disappeared TCL 3 150 (Sar.); *kī mun-nab-ti rēq[ūssun] itūru mātuššun* they returned to their country like refugees, empty-handed AfO 20 94:107 (Senn.).

**e)** in SB: *ša napḫar ilī mun-nab-ti ušēribu ešrētiš* who brought back all the refugee gods to the sanctuaries En. el. VII 53, also cited STC 2 pl. 62 Rm. 395 r. 6 (En. el. Comm.); *mun-nab-tū* (var. *-tum*) *ana šarri ZĀḫ.MEŠ-ni* refugees will flee to the king KAR 392 obv.(!) 36, see Labat Calendrier p. 230, var. from UET 6 413:2,

## munnarbu

Labat Calendrier § 72:8; *elip mun-nab-[ti ...] ina kār danna[ti]* (in broken context) BMS 16+42:14, see Ebeling Handerhebung 90; exceptional in NB: *ḫabtūte u LÚ mun-na-bi-tu ša ana LÚ Gurasimmu illikū nišē 5 ME-šū-nu* the (runaway) captives and the fugitives who went over to the Gurasimmu tribe, five hundred of them ABL 839:16.

**f)** as personal name: *Mu-na-bi-tim* BIN 6 250:7 (OA); *Mu-un-na-bit-tum* MDP 6 pl. 9 iii 9 (MB), and passim in this text; *ana Mu-na-bi-it-te* KAV 168:1, wr. *Mu-na-bi-te* *ibid.* 9 (MA); *Mun-na-bit-tum* ABL 416:6; *Mun-na-bi-tu* ABL 928:2, and passim in NA, see Tallqvist APN 139f.; *Mun-na-bit-ti* BIN 1 134:15, also 107:11, TCL 12 33:4; as family name: Moldenke 2 61:11, Nbk. 256:2, and passim in NB.

**munnabtūtu** s.; status of a refugee; Bogh.; cf. *abātu* B.

*šumma LÚ munnabtu ištu GN ... ana mu-un-na-ab-du-ut-tim illa[k]* if a fugitive from Hatti comes to seek refuge KUB 3 16 r. 21; *arka ana māt Ḫatti ana LÚ.MEŠ mu-un-na-ab-[du]-ti illikumī* KBo 1 5 i 16.

**munnahzu** adj.; flaring-up (said of fire), enthusiastic; SB; cf. *aḫāzu*.

**a)** said of fire: DN *mun-na-aḫ-zu qāmū lem[n]ūti* Girra, flaring-up fire, who burns the wicked JRAS Cent. Supp. pl. 2:11 (hymn to Ninurta), cf. (I will send against you, sorceress) *Girra mun* (var. *mu-un*)-*na-aḫ-zu* Maqlu II 191; *lišān Girra mun-na-aḫ-[z]i ana GN usaḫḫir* (the north wind) turned the flames of the flaring fire back on GN Borger Esarh. 104 ii 6.

**b)** in transferred mng.: *ina napḫar mu-un-na-aḫ-zi* (var. *mun-n[a-...]*) *šūt ištamaru* DN among all those taken by enthusiasm who praise Marduk AfO 19 65 iii 7.

**munnarbu** (*munnarbu*) adj.; 1. runaway, 2. runner, swift; SB; cf. *nērubu* v.

[lú.ka]r.ra = *mun-nar-bu* (in group with *nasīḫu, ālānū*) Antagal D 243; lú.kar.ra = *mun-nar-bu* MSL 12 141 iii 10.

## munnarbu

kuš.usàn.ta anše.kar.ra.gin<sub>x</sub>(GIM) su.zu bí.in.dúb.dúb [x (x)] : *ina qinnāzi kima imēri mun-nar-bi zumurka ušarri[p]* with the whip I made your body burn like (that of) a straying donkey CT 16 29:76f.; mu.lu.kar.ra.bi dib. ba mu [...] : *m[u-u]n-[n]er-rib-šú kamēš i-x[...]* (followed by *ša ana napīšitišu innarbi* who fled for his life) LKU 14 ii 7f.; lú.kar.ra.bi gissu.mu. šè ní hē.en.ši.ib.te.en.te.en : *mu-na-rib-šú-nu [...]* may those who fled it (my city) find rest in my shade Angim 176 (from MS. of J. Cooper). *mu-un-ner*(var. *-nar*)-*bu* = *la-si-mu* LTBA 2 1 vi 19, var. from dupl. 2:355.

1. runaway — a) referring to enemies: *mun-na-rib-šú-nu ša ana napšāte ušú ašar ikaššadu urassapu ina kakki* (my chariot-eers) slew those among them who were running to save their lives, wherever they could reach them OIP 2 47 vi 34 (Senn.), cf. (in broken context) *mu-ner-rib-šú aj u[gi]* K.4441:5; see also LKU 14, in lex. section.

b) referring to demons: *eṭṭēru mun-nar-bu la mukillu ellā[ti]šu* (for transl. see *eṭṭēru* A) KAR 92:5, cf. *mu-un-ner-bu la-as-[mu ...]* STT 253:8.

c) referring to travelers and fugitives: *muqerrib nišē rūqāti atturu ... mu-un-nār-ba munnabta [...]* you (Šamaš and Marduk) are the ones who reunite people far away (from each other), [you bring back?] the runaway, the fugitive RA 49 142:15; *muštē-šir urhi mun-nar-bi* (Šamaš) who makes the road of the fugitive easy KAR 55:7, see Ebeling Handerhebung 52; *mu-un-ner-bu ālik harrāni iše'ēk[a]* the runaway on the road seeks you (Šamaš) KAR 7:7, cf. *ša ana [m]un-na[r]-bi ālik harrāni kurummas[su i]qīššu* (Nabū) who grants food to the runaway on the road STT 71:13.

d) referring to animals: see CT 16 29:76f., in lex. section.

2. runner, swift — a) as an epithet of gods: Ninurta *mu-nār-bu ekdu ša la enū qibūt pišu* swift, fierce, whose command is not changed AKA 256 i 4 (Asn.), cf. (Enlil) *ilu mu-un-ner-bu eršu mudū* KAR 25 iii 22, see Ebeling Handerhebung 20; (Šamaš) *mun-nar-bu mu-zak-ru* LUGAL gimir [...] Iraq 13

## muntalku

pl. 17 ND 411:5, see Postgate Palace Archive No. 214; *mun-nar-bu petān birki ša la āniha birkāšu* swift one, runner, whose knees do not tire STT 70:5, see RA 53 132.

b) said of kings: *šurbāku qar[rādāku mu-u]n-ner-ba-ku ... širāku* KAH 2 90:18 (Tn. II).

**munnerbu** see *munnarbu*.

**munnišu** adj.; enfeebling; SB\*; cf. *enēšu*.

mu.lu šir.ra ud.dè MI.MI.ga ud.dè sír. sír.re : *ša širhi ūmu mušādiru ūmu mu-ni-šú* BA 5 617:1f. (coll. W. G. Lambert).

*qāt ili mu-un-[ni]-ši* <sup>d</sup>ALÀD *šanē* <sup>d</sup>Anim *ana ina qāt ili mu-un-ni-ši eṭēri[šu]* (the diagnosis is) “hand” of the enfeebling god (namely) DN, the ... of Anu — in order to save him from the hand of the enfeebling god Iraq 19 41 r. vi 4, cf. *ú mu-un-ni-ši* <sup>d</sup>ALÀD *šanē* <sup>d</sup>Anim CT 14 38 K.14081:3 (comm.).

**\*\*munnum** (AHw. 673b) to be read *ma(!)-an-na-šu* (SLT 3 ii 10 = Proto-Kagal Bil. Section E 37), see *mannu*.

**muntalku** (*mundalku*, *muttalku*, fem. *muttaliktu*) adj.; 1. deliberate, judicious, 2. (in substantival use) counselor; SB; cf. *malāku* A.

lú.kur.ku, lú.ka.mud.gál = *mu-ta-al-ku* (defective writing for *mu-un-ta-al-ku*) OB Lu C<sub>7</sub> 17f., in MSL 12 197; ka.sikil.dù.a, ka.dù.dù, ka.sig = KA [*mu*]-*tal-ku* Izi F 309ff.; šà.kúš.[ù] = [*mun-tal-ku*, *muš-ta-lum*] Lu II ii 9f.; ta-ar KUD = *mu-un-tal-ku*, *šitūlu* A III/5:136f.

<sup>d</sup>Irra á.gal ti.la.zi ki.[á.g.gá ...] : *Nergal ilu mun-tal-ku ša bulluṭ irammu [...]* BA 5 583 No. 10 r. 1f.; á.tuk šà.kúš.ù.e : *lē'ām mu-un-tal-ku* 5R 62 No. 2:33 (Šamaš-šum-ukin); [x] gud.dúb(wr. sig<sub>7</sub>,sig<sub>7</sub>) <sup>d</sup>Pap.nigin.gar.ra. ke<sub>x</sub>(KID) : [x] *mu-un-tal-ku ša* <sup>d</sup>PAP.NIGIN(!).GAR. RA KAV 64 ii 16f. and (in broken line) iii 21f.; <sup>d</sup>Utu gal.zu maḥ ad.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> ni.te[...] : *Šamaš mudū širu mu-tal-ku ša ramanišu atta* LKA 75:4f.; um.ma ad.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> : *puršumti mut-tal-lík-ti* ArOr 21 388 iii 86.

[*mun*]-*tal-ku* = *šar-ru* LTBA 2 2:26; *mun-tal-ku* = *e-tel-lum* ibid. 47.

1. deliberate, judicious — a) referring to kings, private persons: (Merodachbaladan) *rubū mun-tal-ku* VAS 137 i 45, also Borger Esarh.

**muntalkūtu**

80:24, 113 § 79:6; *malka itpēšu ... rubū mun-tal-ka* VAB 4 230 i 6 (Nbn.); *lemū u Lū mun-tal-ku šū ... šarru ... limmelikma* since he is wise and judicious, let the king consider well ABL 1286 r. 10 (NB); *a[li m]un-tal-kim-ma* where is the deliberative person (to whom I can tell my sorrow)? Lambert BWL 70:7 (Theodicy), cf. *la mun-tal-k[um-ma ...]* (in broken context) *ibid.* 107 K.13770:6 (Counsels of Wisdom?).

**b)** referring to deities: see bil. refs. cited in lex. section; *muštāmū mun-tal-ku āhiz riddi* STT 70 r. 10, see W. G. Lambert, RA 53 133; *naklu mun-tal-ku* Craig ABRT 1 29:7 (hymn to Marduk); *mun-tal-ku* BA 5 385 No. 3:2, see Ebeling Handerhebung 92; *Nergal ... mut-tal-ku* VAB 4 234 i 20 (Nbn.).

**2.** (in substantival use) counselor — **a)** referring to the courts of the gods: see KAV 64, in lex. section; 6 GUD.DÚB (summing up a group of gods, among them <sup>4</sup>AD.GI<sub>4</sub>.GI<sub>4</sub>) CT 24 26:132, cf. also *ibid.* 8 r. iii 3f., 7ff., 31 iv 91, etc., and *passim* in god lists; see also *dajānu* usage m-2'.

**b)** referring to mythological figures: *uš-šišu la iddū 7 [mun]-tal-ki* have not the seven wise men laid its (the wall's) foundations? Gilg. XI 305.

**muntalkūtu** s.; consideration; MB\*; cf. *malāku* A.

*šapāru ša mun-tal-ku-tu u lē'ūti* a missive (full) of consideration and intelligence AfO 10 2:3 (royal let.).

**muntāqu** see *muttāqu*.

**munū** A s.; (a disease of the foot); SB.\*

*šumma amēlu šēpāšu umma ukallama mu-ni-e mal[á]* if a man's feet are hot and full of m.-s Köcher BAM 120 iii 1, cf. *šumma amēlu šēpāšu mu-ni-e ukalla* *ibid.* 6, also (if a man's feet are hot and itching and full of sores) *mu-ne-e* GIG *ibid.* 9.

**munū** B s.; bed; syn. list; Sum. lw.

*mu-nu-ú, ma-nu-ú = er-šu* CT 18 4 r. ii 21f., also Malku II 178, see *eršu* lex. section.

**munūtu**

From Sum. (Emesal) *mu.nú*, corresponding to *giš.nú*, see also *gišnú, manú* C.

**mūnu** interr.; what?; NA; cf. *minu* interr.

*Mu-ni-e-pu-uš-ilī* What-Have-I-Done-My-God? ADD 154:12 (case), 153 r. 5 (tablet), wr. *Mu-ni-pūš-ilī* ADD 391:33, *Mu-ni-pi-[iš-ilī]* ADD 518 r. 4.

Gelb, BiOr 12 104.

**mūnu** s.; caterpillar; SB, NA.

[ú-ḫu] uḫ = *mu-ú-nu* Idu II 16; [ú-šum] BÚR = *mu-nu* *ibid.* 20; *ušu* (BÚR), *ušu.gal*, *ušu.sim*, *ušu.sim.ma = mu-nu* (var. *mu-ú-nu*) Hh. XIV 276ff.; *ušu*, [ušu].sim = *mu-nu = a-ki-[lum]* Hg. B III 26f., in MSL 8/2 47; *za.na = mu-nu* (vars. *mu-u-[nu]*, *mu-ú-nu*, erroneously *mu-lu*), *za.na.maḫ*, *za.na.mul*, *za.na.bal = MIN (= mu-nu)* Hh. XIV 273-273c; *za.na : mu-nu* Uruanna III 250, in MSL 8/2 63; *za.na = mu-nu* Practical Vocabulary Assur 428a, in MSL 8/2 70. *zi-[iz]* [BAD] = [mu]-nu A II/3 Part 1 i 8; [níg].[ki] = [mu-nu-ú]-um Nigga Bil. B 110, cf. níg.ki<sup>mu-nu-um</sup> Nigga 141.

[mu]-nu = *a-ki-lum*, [mu]-nu = *er-bu-ú* 2R 47 K.4387 ii 40f. (comm.); *ú mu-ni* A.ŠÀ : *ú da-a-a-e* Uruanna III 359, in MSL 8/2 65.

**a)** in gen.: *kalmutu mu-nu ākīlu ālāni-kunu mātkunu nagikunu lušākīlu* may lice, caterpillar(s) (and) *ākīlu*-pest eat bare your cities, your land, your provinces Wiseman Treaties 599; *mu-nu u ākīlu ina māti ibaššū* caterpillar and *ākīlu*-pest will be in the land ACh Šamaš 2:30, also ACh Supp. 2 Šamaš 32:58, also *mu-nu zi-ma* EBUR [...] K.6227:9 (astrol.).

**b)** in incs. against field pests: INIM.INIM. MA *mu-na ša eqli šūli* incantation to remove caterpillar(s) from the field STT 243 r. 10, cf. (in broken context) *mu-na ākīla* *ibid.* obv. 8, for other refs. beside *mubattiru* see s.v.; INIM.INIM.MA *mu-nu āki[lu ...]* Or. NS 34 108 K.2389:7 (namburbi), cf. STT 243 r. 1, see Reiner, JNES 26 189.

In CT 38 44 Sm. 472+ r. 22ff. read probably *šā[širu]*.

Landsberger Fauna 128; Reiner, JNES 26 189f.

**munūtu** s.; 1. number, amount, count, accounting, 2. computed share; OA, OB, Mari, SB; pl. *munuātu*; cf. *manú* v.

## munūtu

1. number, amount, count, accounting: 10 MA.NA *samruātum* 136 *mu-nu-si-na* ten minas of nails(?), their count is 136 KT Hahn 18:17, cf. for five shekels of silver *šibārātīm* 2+[x] *meat mu-nu-si-na* BIN 6 121:8; PN said TUG.Ī.A *ašallāh̄ma apaqqidma mu-nu-sū-nu ašapparakkum ina mahrija ula išku<n> mu-nu-sū-nu ula iddi* "I will separate out the garments, give them in consignment, and notify you of their number" (but) he did not place them with me, did not write down their number HUCA 39 7 L29-556:9 and 12; 2 *aza-millān illibbi* [mu]-*nu-tim* OIP 27 58:33 (all OA); MN *eli minītim* UD.3.KAM *illik ūm ṭuppī annēm ušābilam ina* GN ITI.1.KAM UD.3.KAM *issuh* [m]-*nu-tam ša bēli* [in] *a qātišu ukall* [u] *lišpuram* the month MN has gone three days beyond (its) count, at the time I sent this, my letter, in Mari three days of the (next) month had passed, may my lord write me about the way in which he computes ARMT 13 29:9; as apodosis: *mu-nu-ut kīsim* accounting of the capital YOS 10 36 iv 12 (OB ext.).

2. computed share (OA): *ana* KÙ.BABBAR *mu-nu-a-ti-kà ša ina bit abika nizūzu še'am niš'amakkum* we bought barley for you for the silver that is your share resulting from the division we made in your father's house Kienast ATHE 65:4; *kaspam lu išša* PN *lu išša* PN<sub>2</sub> *mu-nu-a-ti-a ù mu-nu-a-ti-kà ana* PN *ana naruqqim addan* I will give silver, the share computed for me and that for you, be it from (the account) of PN or be it from (the account) of PN<sub>2</sub>, as *naruqqu*-capital to PN CCT 4 49b:13f.; *mu-nu-a-ti-kà išša* PN *mala ikaššadukani šimam nišāma* we will buy merchandise with your computed shares which are with PN, as much as they amount to for you (and then send it to you) TCL 4 13:26; *annakam ana mu-nu-a-at* PN PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> ... *ana x hurāšim* ... *irgumunim* PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> have started a lawsuit here concerning the dividends for PN (amounting to) 22½ minas of gold CCT 5 18b:1; *mišla atta u* PN *i-mu-nu-<a>-tim ša bitikunu ikšudka* one half accrued to you and PN from the credit balance of your firm KTS 31b:6; in difficult contexts: *ina*

## munziqqu

*mu-nu-tim išqulu* BIN 6 50:29, cf. TCL 19 77:13, *ana x* KÙ.BABBAR *mu-nu-a-ti-šu* ICK 1 55:4.

In an unpub. duplicate to CCT 5 18b, line 1 of which is cited sub mng. 2, the phrase *iššēr šipkātišu mādam illibbišu išu* (CCT 5 18b:8-9) is replaced by *iššēr munu-ātišu mādam illibbišu* (Metropolitan Museum No. 20, courtesy M. T. Larsen), indicating that at least in some instances *munuātu* and *šip-kātu* are synonymous, and that both terms are connected with the procedure of paying dividends on investments in a *naruqqu*-partnership.

In TCL 9 62:8 read *šumu la-din*, see Deller, WZKM 57 36.

Ad mng. 2: J. Lewy, KT Hahn p. 32.

**munutukū** adj.; 1. without heir, 2. unlabeled(?); OB, MB; Sum. lw.; wr. syll. and MU.NU.TUKU with phon. complement; cf. *munutukātu*.

*mu.nu.tuku* = šu-u Lu Excerpt II 8.

1. without heir: *egel bit* PN MU.NU.TUKU-*e ana* PN<sub>2</sub> *bārī aḫi* PN *iddinamma* he gave the field belonging to the family of PN, who was without heir, to PN<sub>2</sub>, the diviner, the brother of PN BBSt. No. 3 ii 35, cf. *ibid.* iv 33, PN MU.NU.TUKU-*ū aḫūa* *ibid.* iv 23 (MB); obscure: *m.u.m.u.nu.ut.ku.we* : *aš-šu mu-nu-ut-ke-e* Labat Suse 15 iii 24.

2. unlabeled(?): 1 GI.PISAN *mu-nu-tu-ku* one unlabeled(?) basket UCP 10 110 No. 35:1 (OB Ishchali, coll. B. Landsberger).

**munutukātu** s.; status of being without heir; MB, SB; Sum. lw.; wr. MU.NU.TUKU (also with phon. complement); cf. *munutukū*.

*bit* PN *bārī ina šarri* RN MU.NU.TUKU-*ta illik* (for transl. see *alāku* mng. 4a-2') BBSt. No. 3 i 3; if a dog urinates on the chair of a man MU.NU.TUKU *illak* he will have no heirs Leichty Izbu XXIII 27.

**munzazānu** see *manzazānu*.

**munzētu** see *masātu*.

**munziqqu** see *muzīqu*.

**munzīqu****munzīqu** see *muzīqu*.**munzirrū** see *muzzirrū*.**munzizu** see *muzzazu*.**munzu'u** s.; (mng. uncert.); OB lex.\*lú.al.ḥe.ḥe.zé.er = *mu-un-zu-ḥ[u]* OB Lu B iii 29, also OB Lu A 102.For Sum. *ḥenzer*(IGI.DIM) see Diri II 163–70 cited *lakū* lex. section and *ašpaltu*.**mupaddū** (or *mupadū*) s.; gift promised; lex.\*; Sum. lw.udu.mu.p[ād.da] = [MIN (= UDU) *mu-pa-di*]-e, udu.dingir.mu.p[ād.da] = [...] sheep promised to the god Hh. XIII 127f., cf. [na<sub>4</sub>.mu.pād.da] = [MIN (= *aban*) *mu-pa-di-e*] Hh. XVI 361, restored from na<sub>4</sub>.mu.pād.da MSL 10 59:137 (Forerunner from Nippur).For Sum. mu.pād.da see *zakār šumi* mng. 1.

Finkelstein, JCS 22 75 n. 5; Renger, Or. NS 42 267ff.

**mupadū** see *mupaddū*.**mupaḥḥiru** s.; gatherer; OB; cf. *paḥāru*.lú.še.šu.kin.a = *mu-pa-ḥi-ru* OB Lu D 92; lú.garadin.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub> = *mu-pa-ḥi-ir-rum* ibid. 99.LÚ.ŠE.KIN.KUD LÚ *mu-pa-aḥ-ḥi-rum* (heading of list of names) A 3538:1, also (omitting det. LÚ) A 3563:1, (adding *ḥāmimu*) A 3549:1; *Mu-pa-ḥi-ru-um* (personal name) CT 2 28:29, *Mu-pa-ḥi-rum* CT 8 18b:22.

Stamm Namengebung 305.

**mupallisu** s.; interferer; OB\*; cf. *palāsu*.*mimma ša qātika ana* PN *šūbil u šupur-šumma arḥiš šibūssu līpuš lāma mu-pa-li-sal-am iršū* send to PN whatever you have available and write to him so that he can do business at once before somebody appears to interfere JCS 14 55 No. 91:17 (let.).**mupalliš bīti** s.; burglar; lex.\*; cf. *palāšu* v.lú.é.būr = *mu-pa-li-iš bi-[(ta)-tim]* OB Lu A 259; lú.é.būr.būr = *mu-pa-li-iš bi-ta-tim* OB Lu D 154, cf. lú.é.būr = *pa-[al-li-šu]* OB Lu B iv 32.

Greengus, HUCA 40–41 36.

**mupaṣṣū****mupaqqirānu** s.; claimant; NB; cf. *paqāru*.*pūt sēḥī u mu-paq-qir-ra-nu arad-šarrūtu u mār-banātu* PN *naši* PN guarantees that there will be no one requiring dissolution of contract and no claimant, that they (the sold slave girls) have neither the status of royal servant nor the status of a freeborn person Nbk. 100:6 (coll.).The word *mupaqqirānu* replaces the commonly occurring *pāqirānu*, q.v.**muparriṭu** s.; food server; Akkadogram in Hitt.; cf. *parātu*.PA LÚ.MEŠ *MU-PAR-RI-TI* (var. *-DI*)-ma-aš-ša-an 1 UZU.ÚR šer dāi the chief of the food servers puts a piece of meat on it (the bread) KUB 2 10 iv 20, cf. nu PA LÚ.MEŠ *MU-PAR-RI-TI* namma 1 UZU.ÚR LUGAL-i para epzi then the chief of the food servers holds the meat out to the king ibid. 22, var. from Bo. 775 (unpub., courtesy H. G. Güterbock), but GAL/PA LÚ. MEŠ *MU-RI-DI* KBo 20 67 iii 22, 28, 33; 1 GUD 20 UDU.ḪI.A LÚ.MEŠ *MU-PAR-RI-DI* (var. *MU-RI-DI*) markuwanzī the *m*-s dismember one ox and twenty sheep Bo. 670/z i 7, var. from Bo. 2326 vi 17, see Kümmel, UF 1 161f.For the var. *MU-RI-DI* see *murīdu*; although the two titles occur in parallel context, both spellings are attested several times so that an emendation of either does not seem possible. Moreover, *muparriṭu* can be connected with *parātu*, “to serve a meal,” while no acceptable etymology can be found for *murīdu*.**mupassiru** see *mubassiru*.**mupaṣṣū** (*mupeṣṣū*) s.; bleacher, washerman; NB; cf. *peṣū* v.*kitū ša ana batqa a[na PN] mukabbū u PN<sub>2</sub> mu-pa-ṣu-ú nadnu* linen (garments) which were given for repair to PN, the mender, and PN<sub>2</sub>, the bleacher Nbn. 115:3; [x GUR] PN LÚ *mu-pa-ṣu-ú* (between PN LÚ *šābit mé* water-carrier and PN LÚ *išpar [bir]me*) 82-7-14,1946 r. 11, also, wr. LÚ *mu-pe-ṣu-ú*

**mupašširu**

82-7-14,319:2, 82-7-14,1268:1; PN *mu-pa-šu-ú* (in broken context) 82-7-14,2092 r. 7 (all unpub. NB ration lists).

The cited refs. come from Sippar, where *mupaššú* seems to have been the more common term for bleacher although *pušāja*, which is the term used in texts from Uruk, also occurs (e.g., Nbn. 281:5, 805:2).

**mupašširu** s.; 1. (an occupation concerned with textiles), 2. *mupaššir šunāti* dream interpreter; lex.\*; cf. *pašāru*.

[lú.túg.šu.búr].ra = *mu-pa-še-e-rum* OB Lu B i 10, also OB Lu A 8, restored from [lú.túg.š]u.búr.ra = (blank) OB Lu D 7a.

lú.sag.šè.ná.a = *mu-pa-še-er šu-na-tim* OB Lu C<sub>4</sub> 5, in MSL 12 194, lú.sag.šè.ná.a = [*mu-pa-š*]e-e[r šu-n]a-tim OB Lu A 358, lú.sag.šè.ná.a = *mu-pa-šir [šu-na-ti]* Lu II iii 28'.

1. (an occupation concerned with textiles): see OB Lu B i 10 and OB Lu D 7a, in lex. section.

2. *mupaššir šunāti* dream interpreter: see OB Lu C<sub>4</sub> 5, OB Lu A 358, and Lu II iii 28', in lex. section.

Ad mng. 1: Landsberger Date Palm n. 62. Ad mng. 2: Oppenheim, Dream-book 223f.

**mupattilu** s.; yarn twister; OB lex.\*; cf. *patālu*.

[lú.túg.ka.s]ur.ra = *mu-pa-at-ti-lum* OB Lu B i 11, also OB Lu A 9.

Landsberger Date Palm n. 62.

**mupattitu** see *mupettú*.

\***mupattú** see *mupettú*.

**mupazziru** s.; smuggler; OA; cf. *pazāru*.

Let your instructions come by messenger to PN and me *šubātika ana mu-pá-zi-ri-im lu niddinma lublūnikkum* then we will give your textiles to a smuggler so that he (text: they) may bring them to you KTS 16:22; *tuppam ša x kaspim ša hubul* PN *mera* PN<sub>2</sub> *mu-pá-zi-ri-im ana* PN<sub>3</sub> *kaššār* PN<sub>4</sub> ... *apqid* I entrusted to PN<sub>3</sub>, the transporter of PN<sub>4</sub>, a tablet recording a debt of x shekels of silver to be paid by PN, son of PN<sub>2</sub>, the

**muppalsiḫu**

smuggler TCL 4 81:17; x silver *šim mu-pá-[zi-ri]-im* payment to a smuggler OIP 27 10:8.

Veenhof Old Assyrian Trade 316ff.

**mupeggû** s.; slanderer; lex.\*; cf. *pagû* v.

a.TAR.lál (var. a.lá.lál) = *mu-pe-gu-ú, a-kil kar-ši, kar.ta.AŠ.AŠ = da-bi-bu* RA 16 166 ii 8-10 and dupl. CT 18 29 ii 3ff. (group voc.).

von Soden, Or. NS 16 444 n. 2.

**mupeššû** see *mupaššú*.

**mupettû** (\**mupattû*, fem. *mupattitu*) adj.; regulating irrigation (lit. opener); OB; cf. *petû* v.

giš.kak.du<sub>8</sub>, giš.kak.ku<sub>5</sub> = (*sikkatu*) *mu-pat-ti-tum* Hh. VI 131f.; giš.kak.du<sub>8</sub>, giš.kak.ku<sub>5</sub> = *mu-pat-ti-tum* = [*x-x-t*]um Hg. A I 62f., in MSL 6 76, restored from Hg. B II 15, in MSL 6 77.

lú.[k]ak.a.ku<sub>5</sub> = *mu-[p]e-e-t[u-ú]* (preceded by *dālú*) OB Lu A 238.

a) describing a plug for regulating a sluice gate(?): see Hh., Hg., in lex. section.

b) person opening a sluice-gate(?): see OB Lu, in lex. section; for lú.kak.a.ku<sub>5</sub> in Pre-Sar. see Deimel, Or. 34-35 117f., in Ur III see Eames Coll. 229.

c) as a personal name: *Mu-pé-tu-um* PSBA 33 239 No. 27:4 (OB); *Mu-pa-at-ti-tum* Loretz Chagar Bazar 41:55, 44:56; abbr. (or a WSem. name): *Mu-pa-ti-ia* RA 65 56 i 12, SAL.TUR *Mu-pa-ti-ia* ibid. 58 ii 5 (Mari).

**mupiu** s.; (mng. unkn., occ. only in personal names); OAKk.

ŠEŠ-*mu-bí* RTC 84:7; ARÁD-*mu-bí* ITT 1 1119:7; for other refs. see MAD 3 p. 55f.

The element *mupiu* is possibly a participle of (*w*)*apû* A v., like *mudû* and *muzzizu*, or it represents a theophoric element.

**muppalsiḫu** s.; (an occupation); OB\*; cf. *napalsuḫu*.

Beer rations *ana LÚ mu-up-pa-[al-si]-ḫi* OBT Tell Rimah No. 270:7, wr. *ana [mu]-pa-al-s[í]-ḫi* ibid. No. 271:13, also DUMU.MEŠ SIG<sub>5</sub> *mu-pá-al-si-ḫu* ibid. No. 267:9f. (all courtesy C. B. F. Walker).

**muppalsu**

**muppalsu** adj.; observer, favorably inclined; SB; cf. *palāsu*.

igi.bar.bar = *mu-pal-su* Izi XV ii 6, also Nab-nitu I 202.

[i.bi b]ar.bar i.bi zi bar.mu.un.ši.ib : [m]u-pa[l-sa-ta] *kiniš napolisanni* JNES 33 290:29, cf. *ibid.* 30.

a) observer: stars *ša ini la imurušunūtu mu-pal-su la mu-pal-su la ippalsušunūtu* which no eye has seen, (which) no observer has glimpsed AnBi 12 283:42.

b) favorably inclined (said of gods): [mu]-up-pal-sa-ta *kiniš napolisanni* you are favorably inclined, (therefore) look steadfastly with favor upon me BMS 2:37, see Ebeling Handerhebung 26, also KAR 39 r. 4 and dupl. JRAS 1929 764 K.8601+9674:8, wr. *mu-pal-sa-ta* LKA 26 r. 20 and 22; *aššum mu-up-pal-sa-ta ātamar panika* because you are one who is favorably inclined, I can see your face Ebeling Handerhebung 114:17; [aššum mu]-up-pal-sa-ta *būnūk[a namrūte(?)]* *lippalsuni* because you are one who is favorably inclined (parallel: *gammālāta*), let your shining countenance look favorably upon me AMT 72,1 r. 9, see ZA 51 174:9.

**mupparkiu** see *mupparkū*.

**mupparkū** (*mupparkiu*) in **la mupparkū** adj.; never ceasing, unfailing; OB, SB; cf. *naparkū* v.

mūš.nu.[túm.mu] = [la na-par-ku-u], gán.la.nu.dag.[ga] = [l]a m[u-u]p-par-[ku]-u Erimhuš VI 163f.

nun šà.dùg.dùg <sup>a</sup>En.lil.<sup>a</sup>Nin.lil.bi ní.tuku gá.la.nu.dag.e.[da] : *rubū muṭib libbi Enlil u Ninlil na'du la mu-up-par-ku-ú* the prince who gladdens the hearts of Enlil and Ninlil, pious without fail 4R 12:10; igi.gál.la ud.da.tum ki.a sù.ud.ág.[gá] : *šaddu la mu-up-pár-ku-ú nūr šaplātu* (Šamaš) never-ceasing signal, light for the earth UVB 15 36:6; úš kú.kú.meš mūš.nu.túm.mu.meš : *ākil dami la mu-par-ku-ti šunu* they (the demons) drink blood without ceasing CT 16 14 iv 34f.

*ikkarum kēnum ša* GN *la mu-pa-ar-ki-um ana* GN<sub>2</sub> the reliable farmer of Ur, who does not stop (caring) for Eridu Gadd Early Dynasties pl. 3 i 8, dupl. Sumer 4 57 i 8 (Lipit-Íštar); *na'dum la mu-up-pa-ar-ku-ú-um*

**muppišānu**

*ana Ezida* (Hammurapi) who is always attentive toward Ezida CH iii 14, also VAB 4 88 No. 9 i 5, 144 i 9, Weissbach, WVDOG 59 44 No. 1:9 (all Nbk.); *mukīn nindabēki la mu-par-ku-u nādinu zibiki* (see *zibu* A usage c) ZA 5 79:18; *zānin Ešarra la mu-par-ku-ú* who always takes care of Ešarra 1R 35 No. 1:3 (Adn. III), also 1R 29 i 31 (Šamši-Adad V); *šaḫtu la mu-up-par-ku-ú pālīḫ Nabū Marduk* the pious, who does not cease to revere Nabū and Marduk TCL 3 156 (Sar.).

**mupparšu** (fem. *mupparištu*) adj.; winged; OB, SB; cf. *naprušu*.

mušen.dal.e.bi sag íb.ta.du á.ba ki mu.un.te.gá.e (later recension: mušen.dal.a(var. .la).bi ugu(var. adds .bi) íb.ta.an.dù á.bi ki.a mu.un.te.gá) : *iššūru mu-pa-riš-tu*(var. -ta) *muḫḫaša immaḫiḫ kappaša eršeta imta-šar* its winged bird's skull has been crushed, its wings swept the ground Lugale III 3.

a) describing birds: 3 *ubānāt šadē ša kima erpeti ištu šamē šuqallula ša iššūr mu-par-šu la iba'a ašaršin* three mountain peaks which hang suspended, like a cloud, from the sky, and where not even a winged bird can pass 1R 30 ii 49 (Šamši-Adad V), cf. *ša . . . iššūr šamē mu-up-par-šu šēruš la iba'ama* TCL 3 98 (Sar.); *kima urinni mu-up-pa-ar-ši* like a winged eagle Borger Esarh. 44 i 67; note (in broken context): *mu-up-pa-a[r-ša iššūr] šamā'i* Lambert-Millard Atra-hasis 92 III ii 35 (OB).

b) referring to mythical beings: *ša abūbu mu-up-par-šu [šurb]ušu šērušš[u]* (a lock) on which a winged dragon was crouching TCL 3 373 (Sar.); [m]u-up-par-šá(var. -šú) *Anzā kumūma* put the winged Anzū-bird in fetters RA 46 28:5, var. from STT 21:5; note also *Mu-up-par-šá*(vars. -šū, -ši) (name of Marduk's horse) En. el. IV 52.

**muppišānu** s.; practitioner of sorcery; MA\*; cf. *epēšu*.

*mu-up-pi-ša-na ša kišpi idukku* they will put to death the man who practiced sorcery (cf. *kišpi uppišu* vii 2) KAV 1 vii 6 (Ass. Code § 47).

**\*muppištu**

**\*muppištu** s.; witchcraft; SB; pl. *muppišātu, muppišētu*; cf. *epēšu*.

*ittamir ša mu-up-pi-šá-a-tú ša 7 kaššāpāti upaššaru* the *ittamir*-stone which dispels the witchcraft of the seven witches RA 18 165:23 (Lamaštu); *ipšiki epšētiki . . . epšēt mu-up-pi-še-ti-ki* your magic, your sorcery, the result of your witchcraft Maqlu VII 107, for restoration see AfO 21 79.

**muppištu** see *muppišu*.

**muppišu A** (fem. *muppištu*) s.; 1. slanderer, 2. (uncert. mng.); SB, NA; cf. *uppušu*.

in.ni.gi = *mu-pi-š-tu*, in.dúb.dúb.bu = *piš-tu up-pu-šu* Nabnitu E 160f.

1. slanderer: *šumma mu-up-pi-š amata irāšši* if he is a slanderer, he will have a lawsuit (followed by *šumma muṭappil amata irāšši*) ZA 43 104:16 (Sittenkanon); see also Nabnitu E 160f., in lex. section.

2. (uncert. mng.): *mu-pi-šu-u* LÚ.DAM. GĀR-u KĀ.DINGIR-a-a the *m.*, a merchant from Babylon STT 360:1 and 4, see Deller, Or. NS 34 464f.

In KAV 214:26 read *mu u<sub>4</sub>-mu*, see Deller, Or. NS 33 260 n. 2.

**muppišu B** (fem. *muppištu*) s.; sorcerer, sorceress; SB; cf. *epēšu* v.

[SAL . . .] = *mu-pi-iš-[tu]* Lu III ii 8; [SAL . . .]. SAR = *mu-pi-š-tu* Lu III ii b 4'.

*šalam mu-up-pi-ši u mu-pi[š-ti ša . . . ZI]. KU<sub>5</sub>.RU.DA ḪUL.GIG ipušūni* figurines of the sorcerer and the sorceress who practiced evil *zikurudū*-magic against me LKA 144:29.

**\*muppišūtu** see *muppištu*.

**mūqā** see *emūqu* in *la emūqā*.

**muqabbû** s.; wailer; lex.\*; cf. *qubbû* v.

i.lu, gù.dúb = [*qu-ub-bu-u*], i.lu.di = *m[u-qa-ab-bu-u]* Nabnitu IV 71ff.

**mūqadu** see *maqqudu*.

**muqattirtu**

**muqallilu** s.; person who belittles others; SB; cf. *qalālu*.

lú.šu.pe.el.lá = *mu-qá-li-lum* OB Lu A 339.

*šumma mu-qa-lil* ZA 43 100 iii 4 (Sittenkanon).

**muqallipu** s.; barley husker; OB lex.\*; cf. *qalāpu*.

lú.še.bir.ak = *mu-qá-li-pu-ú* OB Lu A 201.

Cf. lú.šu.nir.zil.zil = *mu-qá-li-ip šu-ri-ni* OB Lu D 140.

**muqallû** s.; seller of roast barley; OB lex.\*; cf. *qalû* v.

[lú].še.sa.sa = *mu-[qá]-al-lu-ú* OB Lu C<sub>1</sub>:4.

**muqappil zê** s.; dung beetle, scarab (lit. who rolls excrement); pharm.\*; cf. *kapālu*.

*ka-an-zu-zu : mu-qa-pil zi-e* Uruanna III 208, in MSL 8/2 59.

**muqarribu** see *muqerribu*.

**muqāru** s.; (mng. uncert.); OB lex., Nuzi(?), SB.

lú.šà.šu.gul.ak = *ša li-ib-[ba-š]u mu-qá-ra [ma]-[lu]-ú* OB Lu B vi 3, restored from unpub. dupl.

*šumma sinništu mu-qa*(var. -qá)-*ra ulid* if a woman gives birth to a *m.* Leichty Izbu I 44, also CT 28 40 K.6286 r. 7 (SB Alu); uncert.: *Mu-qá-ru* (personal name) JEN 603:40, see OIP 57 99a.

In CT 41 45 76487:15 read GIG<sup>si-im-mu</sup> dUTU // *si-im-[(x)]-mu qa-ri* (coll. von Soden) and delete *ḫu'immu* CAD 6 (H) p. 226, cf. [GIG] dUTU : *sim-mu ša[m-šī]* CT 37 27 iii 5. For YOS 10 56 ii 27 see *magarru*.

**muqattirtu** s.; censor; SB, NB; pl. *muqattirāti*; cf. *qatāru*.

*mu-qa-te-rat kaspi* (beside NIG.NA.MEŠ) TCL 3 361 (Sar.); *mu-qa-at-ti-ir-tum siparri* Nbn. 761:5 (dowry list); *mu-qa-tir-a-[ti] našāti* she (the goddess) carries(?) censers STT 366:20.

See also *muqattiru*.

Salonen Hausgeräte 2 264.



**muqattiru**

**muqattiru** s.; (mng. unkn.); NB\*; cf. *qatāru*.

x oil *ana lap(ā)tu mu-qa-[ti]-ru u udē ša* LÚ.TÚG.UD.MEŠ(!) for lubricating the m. and the washermen's equipment Camb. 366:2.

**muqerribu** (*muqarribu*) s.; guide, escort; OA, OB; cf. *qerēbu*.

a) in OA: 2 *mu-qá-ri-be dina[šunū]ti* give them two guides (to guide them safely from *kāru* to *kāru*) BIN 6 120:11; x silver *ištu* GN adi GN<sub>2</sub> *ašša bilātim u mu-qá-ri-bi<sub>4</sub>-a addin* I gave to the porters and my escort for a journey from Wašhanía to Ulama TCL 20 165:46; copper *ana mu-qá-ri-bi<sub>4</sub>-im ša* GN *addin* BIN 4 191:13; [*mu-q*]á-ri-bu-šu-nu (in broken context) OIP 27 4:6 and 8.

b) in OB: *ana zikrika iḥdām u LÚ mu-qé-ri-bi iškunam* he was happy when your name was mentioned, and he also appointed guides for me TCL 17 34:8.

Veenhof Old Assyrian Trade 252f.

**muqippu** s.; guarantor; OAkk.; cf. *qápu*.

KA.gi.na = *mu-ki-nu, mu-qi-pu*, [x.x].ta = MIN Lu IV 272-274; gáb.gi.na, lú.gi.na, ka.dam.ma.ak.e = *mu-qi-íp-pu* Nabnitu J 85ff., cf. gáb.gi.en(var. .na) Proto-Lu 697, with note.

PN u PN<sub>2</sub> DUMU.NI *mu-gi-pu* PN and PN<sub>2</sub>, her son, are guarantors Yondorf a:9 (unpub. Ur III, courtesy I. J. Gelb), see MAD 3 222.

**muqqadu** see *maqquadu*.

**\*muqqalpû** see *\*muqqelpû*.

**muqqelpîtu** in *ša muqqelpîti* s.; master of a boat going downstream; OB, SB; cf. *neqelpû*.

lú.má.diri.ga = *ša mu-qé-el-pi-tim* (followed by *ša māḥirtim*) OB Lu A 303; [lú.má.diri.ga. ba.BAD] = [*ša mu-qal-pi-ti*] Lu IV 334.

*šumma elip ša māḥirtim elip ša mu-uq-qé-el-pi-tim imḥašma* if a boat of a master of a boat going upstream hits a boat of a master of a boat going downstream CH § 240:69; *ša māḥirtim ša elip ša mu-uq-qé-el-pi-tim uṭebbû* the master of the boat

**\*muqqelpû**

going upstream who has sunk the boat of the master of the boat going downstream *ibid.* 77.

**\*muqqelpû** (*\*muqqalpû*, fem. *muqqelpîtu, muqqalpîtu*) adj.; 1. drifting, gliding (said of clouds), 2. going downstream (said of boats), 3. *ana muqqalpîti* downward, downstream; OB, SB; cf. *neqelpû*.

giš.má.diri.ga.ba.BAD = *mu-qal-pi-tum* (var. *muq-qal-pi-tum*) Hh. IV 349.

IM.DIRI diri.ga.gin<sub>x</sub>(GIM) á bí.in.sù.sù. ud : *kīma [e]rpeti muq-qal-pi-ti ina ram-ni-šú išaddiḥu* Lugale VIII 21; [sag.gig] IM.DIRI diri.ga.gin<sub>x</sub> lú.ra mu.un.na.te : [murus] *qaqqadi kīma erpeti muq-qal-pi-ti ana amēli iḥi* CT 17 20 i 55, cf. CT 17 14 K.8386:3f.

1. drifting, gliding (said of clouds): *māmīt kīma erpeti muq-qal-pi-t[ú] ina ugāri šanīmma lišazzin* let the curse rain down on another field like (rain from) a drifting cloud JNES 15 140:25 (*lipšur*-lit.); see also Lugale, CT 17, in lex. section, for translát. see *erpetu* usage c.

2. going downstream (said of boats): see Hh. IV, in lex. section; *ina elippim mu-qé-el-pi-tim šurkibamma liblūnim* load (the cargo) on a boat going downstream and let them bring it to me YOS 2 4:23; *elippam mēḥirtam u mu-qé-el-pi-tam ... nušettiq* we let pass boats going upstream and downstream CT 2 20:7 (both OB letters).

3. *ana muqqalpîti* downward, downstream — a) downward: *ana [muq]-qal-pi-ti tumaš-ša'šu* you massage him downward CT 23 11:36, also Köcher BAM 248 iv 20 and dupl. AMT 67 iv 13.

b) downstream: *upunta šuātu ... ana nāri māḥirti u muq-qal-pi-ti lissuk* let him throw this flour into the river toward upstream and downstream CT 37 48:16; you throw the refuse *ana muq-qal-pi-ti* Or. NS 39 148:19 (namburbi); *mē ... 7-šú [ana māḥirt]i 7-šú ana muq-qal-pi-te taḥabbūma* you draw water from upstream seven times, from downstream seven times Köcher BAM 129 i 9 and dupl. CT 23 6 ii 11, cf. *mē 7-šú ana ma-[ḥi]r-ti 7-šú ana muq-q[al-pi-ti] ibbak*

**muqqu**

Or. NS 36 290 r. 28 (namburbi); for variants *ana qiddati* see *māhiru* mng. 2b.

See also *muqqelpitu* in *ša muqqelpiti*.

**muqqu** adj.; feeble; OB, SB; cf. *muqqu* v.

hi-bi-is TUR.DIŠ = *muq-qu* A VI/1:110; lú.ú.lá = *mu-ug-qú-um* OB Lu B iii 49; ka.šu.dù.a = *šu-ta-rú-ḥ[u]*, *mu-na-gi-rum*, *mu-qum*, *šu-ma* Izi F 305ff.; mu.ús.sa = *mu-qum* CT 18 49 ii 25.

*šeher itti šibūtīm u mu-ug-qú-tīm ana utūnim nušeššibšū* he is a child, we will let him sit at the hearth with the old men and the feeble ones VAS 16 3:13 (OB let.), cf. *minsu kē šibi muq-qí tūšib ina āli* how does it happen that you stay in the city like an old man (or) a feeble man? Cagni Erra I 47; *ipnanni muq-qu arkumma anāku ammerki* (parallel: *lillu akū iba'anni*) the feeble man passed me (and) I myself fell behind STC 2 pl. 80:60, see Ebeling Handerhebung 132; *ina epēš piḫa muq-qu it]ebbi* upon my command the feeble one stands up (again) Or. NS 36 120:87 (SB hymn to Gula); *muq-qu* (in broken context) Sm. 222:5 (hymn in paragraphs).

**muqqu** v.; to do slowly, to delay; OB, Mari, SB; II; cf. *muqqu* adj.

a) negated: *la tu-ma-aq šūbilam* do not be slow, send (it) to me JCS 17 77:33; *ebūrum qerub la tu-ma-qá-a itti* PN *alkamma* the harvest is imminent, do not delay (pl.), come here together with PN PBS 1/2 2:6, cf. *ana alākīm la tu-ma-aq* do not be slow in going YOS 2 68:19 (all OB letters); *bēli nīš ilī ližkur la ú-ma-aq* let my lord take the oath, let him not delay ARMT 13 147:10 and 17; *kē la zāqip šippati ana nakāsi ul ú-ma-aq* like one who did not plant an orchard, I am quick to cut it down Cagni Erra V 9; *ana nakās napiš[ti] ul ú-ma-a[q]* he does not hesitate to extinguish life Lambert BWL 268 iii 4 (SB proverbs); obscure: *šeretka ana ūmī kališu ul ú-ma-aq* I will not ever forgive(?) your misdeed TCL 1 40:9 (OB let.).

b) other occs.: *ana tebē ušuzzi u dabābi mu-ug* he is slow in rising, standing up and talking Köcher BAM 231:7, and dupl. K.9216 ii 6, also, wr. *muq-qu* AMT 21,2:8; *muq-qu*

**muqtablu**

*kinšāšu* his shanks are sluggish Lambert, AfO 19 51 ii 87 (SB prayer); *ummānāt* GN ... *šū-nuḫa u mu-ug-qa* the Assyrian troops were tired and sluggish TCL 3 127 (Sar.); *tu-ma-aq kalama la šal-ma* Lambert Love Lyrics p. 108:18.

For Gilg. IV vi 36 see Landsberger, RA 62 111.

Finet, ARMT 13 p. 173; Goetze, JCS 17 82.

**muqqu** see *mukku*.

**muqqutu** adj.; ailing, sick; OB lex.\*; cf. *maqātu*.

lú.šub.šub.ba = *ra-ab-šu*, *mu-ug-qú-tum* OB Lu B iii 52f.

**muqqutu** s.; (mng. uncert.); Mari\*; cf. *maqātu*.

3 GUR *kukkušu išti* PN *amḫur mu-qú-tum* I received from PN three gur of *kukkušu*-flour, *m.* (followed by date) RA 46 193 26 r. 2, also *ibid.* 191 21 r. 1, 193 27 r. 1, 28 r. 1, 29 r. 1 (early OB Mari), see Gelb, RA 50 9.

In the context of these adm. texts, a mng. such as “delivery,” “arrival” (opposed to É.A PN or É.A É ... “expenditure from PN” or “expenditure from a storehouse”) seems appropriate. The writing with the *-tum* sign makes it unlikely that the word is *muquttá*, q.v.

**muqru** see *mukru*.

**muqtablu** s.; fighter, warrior; OB, SB; cf. *qablu* B s.

lú.DIŠ = *muq-tab-[lu]* CT 37 25 iii 34, see MSL 12 229 iii 41; ka.ḡ.ga.7 = <sup>d</sup>*Gilgāmeš*, *muq-tab-lu*, *a-lik pa-na* CT 18 30 iv 6ff. (group voc.); [ú-šu-um] BÚR = *muq-tab-lu* VAT 10296 i 8 (text similar to Idu).

mu.lu gil.gil al.ak.ak.eš gi.gin<sub>x</sub>(GIM) in.DU.DU.a : *muq-tab-lu mu-ta-[...]* KAR 97:12; [...].ag [...] im.gin<sub>x</sub> : *mu'abbit mu-ug-tab-li kīma šalām ḫiddim* (Hammurapi) who smashes warriors like clay figurines LIH 60 iv 12ff.

*šal-ba-bu*, *muq-tab-lu* = *qar-ra-du* LTBA 2 2:44f.

a) describing enemy soldiers: I defeated his (i.e., Kaštiliaš's) troops *muq-tab-li-šu ušemqit* I overthrew his warriors Weidner Tn. 12 No. 5:58, also *ibid.* 27 No. 16:63; *muq-tab-li* ERÍN.MEŠ [...] *uneppil* I blinded the

## muqtablu

warriors, the troops [of Tukulti-Mer] KAH 2 77:9 (Aššur-bēl-kala), cf. AKA 121 K.2817:5; *itti* 20000 ERÍN.MEŠ *muq-tab-li-šu-nu u 5 šarrānišunu ina GN lu altanan* I waged war in GN with their 20,000 warriors and their five kings (and I defeated them) AKA 36 i 74ff.; *paḡar muq-tab-li-šu-nu ana gurunnāte ina gisallāt šadī luḡerrin* I piled up the corpses of their warriors in heaps on the ledges of the mountain *ibid.* 40 ii 21f., cf. ERÍN.MEŠ *muq-tab-li-šu-nu* (in the same phrase) *ibid.* 61 iv 18; *šalmāt qurādišunu m[uq]-tab-li ina ziqit mulmulle eli pirik namē lumēšši* I scattered over the steppe regions the corpses of their valiant warriors (pierced) by the point of the arrow AfO 18 349:19; ERÍN.MEŠ *muq-tab-li-šu-nu ina qereb ḡursāni kima sermāše lu umēšši* I spread (the corpses of) their warriors over the mountains like piles of grain AKA 39 ii 13f., also (with *šalmāt muq-tab-li-šu-nu*) 56 iii 79, cf. ERÍN.MEŠ *muq-tab-li-šu-nu ina qereb ḡursāni kima šube ušna'il* *ibid.* 78 vi 4f., 46 ii 79 (all Tigl. I); 1000 LÚ.ERÍN.MEŠ *muq-tab-li(m)-šu-nu ina qereb šadē marši unappiṣ* I slew one thousand of his warriors in the difficult mountains AKA 236 r. 32, also, wr. *muq-tab-li.MEŠ-ni-šu-nu* *ibid.* 339 ii 114, cf. 306 ii 36, 324 ii 83, 362 iii 53; 6500 *muq-tab-li-šu-nu ina kakkī ušamqit* *ibid.* 356 iii 36; *ša . . . unakkisu kišād muq-tab-li* (the king) who severed the necks of warriors *ibid.* 224:24, cf. SAG.DU.MEŠ *muq-tab-li-šu-nu KUD-is* *ibid.* 301 ii 18f. (all Asn.); SAG.DU.MEŠ *muq-tab-li-šu unakkis dami mundaḡišišu šadū ašrup* I cut off the heads of his warriors, I dyed the mountain red with the blood of his soldiers 3R 8 ii 73 (Shalm. III), cf. (in broken context) SAG.DU *muq-tab-l[i]* KAH 2 87:5 (Adn. II?); LÚ *muq-tab-li-šu-nu unappiṣ . . . unakkis* LÚ *muq-tab-li-šu šalmātišunu pan tāmāti umalli* I slew their warriors, I cut down his warriors, with their corpses I covered the surface of the sea Iraq 25 56:43f., cf. WO 2 414 iii 1 (Shalm. III), cf. also *mūlū u muraddu umalla šalmāt muq-tab-li* TCL 3 144 (Sar.); *mudamiḡat paraṣ qarrādi* [. . .] *līb-bi [la] ḡāmelu muq-tab-li* she who elevates the rank of the heroes, [. . .] heart, who does not spare the

## mūr nisqi

warriors BA 5 627 ii 7 (SB lit.), cf. (Adad) *lā'it muq-tab-lu* BMS 21:42, see Ebeling Hand-erhebung 102, see also (said of Ningirsu) KAR 97:12, in lex. section.

b) as an epithet of gods: <sup>d</sup>EN.LÍL.KUR.RA *ur-šá-an-n[u ša]l-ba-bu muq-tab-lum* Enlil-kurra, the hero, the valiant warrior BMS 46:20 and dupls. K.3376, Si. 79+115, see Ebeling Hand-erhebung 116.

**muquṭṭū** s.; claim for a payment due; MB, SB, NB; cf. *maḡātu*.

a) in MB: PN *ina muḡḡi* PN<sub>2</sub> *mu-ḡut-ta-a im-ḡu-ut-ma* PN has lodged a claim against PN<sub>2</sub> UET 7 15:6.

b) in NB: PN *ana mu-ḡu-tu-ú ana la šalām ana muḡḡi* PN<sub>2</sub> *illikamma* PN appeared against PN<sub>2</sub> with regard to a m.-claim on account of default VAS 6 99:6; [*mu-ḡ*]ú-*te-e-šú undaššir* he forsook his claim VAS 6 171:17; x silver *mala mu-ḡut-te-e-šú ina muḡḡi* 'PN *iprusuma ana* PN<sub>2</sub> *iddinu* (the judges deliberated and) made a decision against 'PN (concerning) 35 shekels of silver, as much as his (PN<sub>2</sub>'s) claim was, and awarded it to PN<sub>2</sub> Nbn.13:10, cf. *mala mu-ḡu-te-e-šú inandin* BE 8 139:11; *kūm ša* 'PN *mu-ḡu-tu-ú ša mār-bānātu ša* PN<sub>2</sub> *ana* PN<sub>2</sub> *tamḡutu* because 'PN had lodged a claim against PN<sub>2</sub> on grounds that PN<sub>2</sub> has the status of a freeborn person Cyr. 332:26, cf. (in broken context) Camb. 316:19; *ni-si-ḡu-e-ti-šú-nu ḡab-bi-šu mu-ḡut-ta-a'* *mamma ina muḡḡi mamma ul etiq* the payment due for them (the slaves), in its entirety, is not entered as a claim in the accounting of either (of the two partners) Strassmaier Liverpool 13:18.

c) in SB: *mu-ḡu-tu-ú eli amēli imaqḡut* a claim for payment will come upon (that) man KAR 153:15 (SB ext.).

von Soden, Symbolae Koschaker 206 n. 42, Or. NS 15 424.

**mūr nisqi** s.; thoroughbred horse; SB; cf. *mūru*.

ANŠE.NITÁ<sup>ur</sup> *ga.nag ga nu.[sub<sub>x</sub>(KAXGA)] : mu-ur ni-⟨is⟩-ḡi šizbi šizba ul ú-[na-ḡa-ab]* the suckling colt does not suck milk 4R 18\* No. 6 r. 1f.

## mūr nisqi

a) used for pulling the (royal) chariot: *lasmūti mur ni-is-qi šimitti rukūbija ina damēšunu gapšūti išallā* <sup>d</sup>id-iš the swift, harness-broken thoroughbreds of my chariot plunged into their blood as though it were a stream OIP 2 46 vi 6, AfO 20 92:90; *aššu mur ni-is-qi-ia šuknuše ana niri* in order to train my thoroughbreds to the yoke OIP 2 132:66 (all Senn.); *kīma mur ni-i[s-q]i ašmis-sunūti* I yoked (the conquered kings to my royal chariot) as if they were thoroughbreds AAA 20 87:121 (Asb.); [m]ur ni-is-qi-šū šutē-š[i]r[a] šullima šindīšu (addressing Ninurta) ZDMG 98 34:6 (Sar.), cf. (Ištar) *šullimi mur ni-is-qi šindat niri[šu]* BA 5 629 iv 22; *mu-ur ni-is-qi-ka lu las[i]m* may your thoroughbred be a (swift) runner JRAS 1920 566:17 (list of blessings); *mār* GN GN<sub>2</sub> u GN<sub>3</sub> *imrāšunu ana mur ni-is-qi šarāki mur ni-is-qi šūt imrāšunu ikulu ana šimitti ajābi irreddā* (if the king) gives the fodder belonging to the citizens of Sippar, Nippur and Babylon to (his) horses, the horses that ate the fodder will be led off for the enemy's yoke Lambert BWL 112:32f.; *mūrē mur ni-is-qi šihhirūti ilitti mātišu rapašti ša ana kišir šarrūtišu urabbū* TCL 3 171 (Sar.); [...] *mu-ur ni-is-qi-ia ina arkat til-lu* (in broken context) JNES 17 138 r. 13 (Nbk. I?).

b) for riding: *šitahputāku mur ni-is-qi rakbāk hiššāmē šitmarūti* I can canter on thoroughbreds, I can ride on fierce thoroughbreds Streck Asb. 256:20; [...] *m]a-li-ta eli mu-ur ni-is-qi-šū* (in broken context) VAS 1 69:4 (Shalm. IV?).

c) other occs.: *ana ... paqādi mur ni-is-qi parē agāli* (for context see *agālu* A) OIP 2 130 vi 66 (Senn.); *ina zagmukki ... kullat ANŠE mur ni-is-qi(var. -qi) parē gam-malē ... lupqida qerebša* Borger Esarh. 64 vi 58, cf. 59 v 42; ANŠE *mur ni-is-qi(var. -qi) rabūti takkas uqnī ... ana* GN ... *iššūnimma* they brought to me in Nineveh (from Media) huge thoroughbreds (and) blocks of lapis lazuli Borger Esarh. 54 iv 38; *ana mu-ur ni-is-qi ušēlā* I had (grain and straw) put on the boats for the thoroughbreds OIP 2 74:68 (Senn.).

## mūradu

Compound from *mūru* and *nisqu*, q.v.

Poebel, AS 14 43ff.; Borger, Or. NS 26 5.

**murabbānu** (*murabbiānu*) s.; foster father, tutor; MA, NA; cf. *rabū* v.

a) foster father: *zitta ina bit mu-ra-bi-a-ni-šu la ilaqqe ... ina bit ālidānišu zitta ... ilaqqe* he does not take a share from the estate of his foster father, he takes a share from the estate of his natural father KAV 1 iv 6 (Ass. Code § 28).

b) tutor: *Sa-ma-<sup>3</sup>a LÚ mu-ra-ba-nu ša mār šarri* PN, the tutor of the prince (as first witness) ADD 238 r. 4, 427 r. 7, 240 r. 5; IGI PN LÚ *mu-ra-ba-[...] AJSL 42 265 No. 1248 r. 5* (all NA).

**murabbiānu** see *murabbānu*.

**murabbītu** s.; woman who raises a child not her own; OB\*; cf. *rabū* v.

ama.e-<sup>1</sup>ēá.è = *mu-ra-bi-tu* Lu III iv 56; *ašītu, ašītu* = *mu-[ra-bi-tum]* Malku I 129f.

*šumma awīlum warki abišu ina sūn <mu>-ra-bi-ti-šu ... ittašbat* if after (the death of) his father a man is caught having intercourse with the woman who raised him (i.e., his father's wife) CH § 158:27.

**mūradu** (*murradu, mūridu*) s.; descent, slope; OB, SB, NB; cf. *arādu*.

a) beside *mūlū*: mountains *ša mūlū mu-rad-du šupšūqu* which are difficult of both ascent and descent TCL 3 128 (Sar.); I followed them through narrow passes *mūlū u mu-rad-du umallā šalmāt muqtablī* (see *mūlū* mng. 3) *ibid.* 144, cf. *mu-lu-ú mu-ri-da la išāni* RB 59 244 str. 5:31 (OB lit.).

b) street leading downward: *sūqu qatnu mu-rad* <sup>id</sup>DN the narrow street, the descent to the Ištar Canal (in a description of property) VAS 15 6:9, 12:8, 50:13, Cyr. 345:15, BRM 2 20:4, 21:3, 24:17, 35:8 and 20, *wt. mu-ra-d[i]* Cyr. 161:29, cf. *sūqu qatnu mu-rad šap-pi-šu* Bab. 15 188:7; note: *ina sūqu ša hurbi* (for *hubur*) *mu-ur-ra-du adi ša* PN Dar. 435:4.

**murakkisu**

**murakkisu** s.; binder of sheaves; lex.\*; cf. *rakāsu*.

lú.še.ki.kéš.da (var. lú.KA<sup>ki</sup>.kéš.da) = *murak-ki-su* Hh. II 334.

**mūraku** (\**murku*) s.; length; MB, EA, RS, Nuzi, SB; *murukšu* HSS 9 114:4, 115:4, JEN 19:6; wr. syll. and GÍD.DA; cf. *arāku*.

a) in gen.: as to the lock *kuburrá mīs u mu-ra-ku ja'num* it is not thick enough and there is not (enough) length BE 17 26:20 (MB); *middata GÍD.DA u rupša ultēbilakku* I am sending you herewith the measurements, (both) length and width (of the boards needed) MRS 9 194 RS 17.385:7, cf. *mala GÍD.DA-ši lu a-ri-ik [mala rupšiši lu rapiš]* ibid. 12; difficult (in description of a linen garment): *ana mu-ra-ki-šu-nu ša tabarri pa-qa* EA 14 iii 32 (list of gifts of Amenophis IV); 50 *bēru mu-rak-šu 1 bēru [...]* fifty double miles is its (the serpent's) length, one double mile [its width?] CT 13 33:8 (SB lit.); [*lu mithur rupussa u mu-rak-ša* its (the ark's) width and length should be the same Gilg. XI 30.

b) in Nuzi: — 1' referring to dimensions of textiles: (a piece of cloth) 15 *ina ammati mu-ra-ak-šu 5 ina ammati rupussu* 15 cubits in length, five in width HSS 9 152:5, and passim in these proportions, also (with weight 5 MA.NA 55 GIN added) ibid. 98:17, etc.; note exceptionally: one fine piece of cloth 14 *ina ammati u mala kinsī mu-ra-ak-šu 4 ina ammati u mala kinsī rupussa* (see *ammatu* A mng. 2f) HSS 9 103:11.

2' referring to dimensions of houses or rooms: *ina libbi É.ĦI.A.MEŠ šášunu 5 ina ammati mu-ra-ak-šu . . . 5 ina ammati rupussu* HSS 9 110:18; É.ĦI.A.MEŠ *kuppāti ŠU.ŠI [x]+4 ina ammati mu-ra-ak-šu-nu u 37 ina ammati rupussunu* JEN 213:7, cf. HSS 19 71:4, 79:9, and passim; note É.MEŠ 25 *ammati mu-ru-uk-šu-nu u 15 ammati rupussunu* HSS 9 115:4; for other refs. see *ammatu* A mng. 2b–2'.

3' referring to dimensions of gardens: *kirú . . . 1 ŠU.ŠI ina ammati mu-ra-ak-šu u 3 ammati rupussu* JEN 169:15; *kirú 90 ina ammati mu-ra-ak-šu 30 ina ammati rupussu*

**muraqqiu**

JEN 255:17; *kirú . . . 1 māt 10 ina ammati mu-ra-ak-šu 20 ina ammati rupšu ša kirú* JEN 76:6, cf. HSS 9 19:6, and passim; note: *ina mu-ra-a-ki 20 ina šiddi u ina rupš[i] 7 ina puridi* twenty *šiddu* in length and seven *puridu* in width AASOR 16 15:8.

4' referring to dimensions of land: *qaqz qaru paiḫu.MEŠ 30 ina [amm]ati mu-ra-ak-šu-nu u 22 ina am[ma]ti rupussunu ina libbi Nuzi* JEN 46:6, cf. HSS 19 5:24, 21:7; *qaqqaru ša pani bitāti 12 ina ammati mu-ra-ak-šu 9 ammati rupussu lu mād lu šeḫer* JEN 239:13; note A.ŠÀ 70 *ina ammati mu-ru-uk-šu 59 ina ammati rupussu ša eqli* HSS 9 114:4, also JEN 19:6.

5' other occs.: 2 GÍŠ.ÜR.MEŠ 12.TA.ÀM *ina ammati mu-ra-ak-šu-[nu] u 2 ina ammati liwīssunu* two beams each twelve cubits long and two cubits in circumference HSS 9 41:2 and 9; 26 *tapālu eblu 50.TA.ÀM ina KÜŠ(!) mu-ra-ak-šu-nu* 26 sets of ropes, each fifty cubits long HSS 15 79:2 (= RA 36 149), cf. GÍŠ.ĦI.A.MEŠ . . . 25 *ina ammati mu-ra-ak-šu-nu x ina ammati rupussu <nu>* AASOR 16 58:6.

**murammiktu** s.; (a washbowl); OB\*; cf. *ramāku*.

1 URUDU *mu-ra-am-mi-ik- <tum> ša 2 SĪLA* UET 5 792:16 (dowry list).

**murammiku** (*muremmiku*) s.; cleaner(?); MB Hana, NB; cf. *ramāku*.

PN LÚ *mu-re-mi-ku* (witness) RA 41 43 r. 3 (MB Hana); silver to PN and PN<sub>2</sub> LÚ *mu-rem-mi-ki-e.MEŠ ša bitī* BRM 1 99:23 (NB), wt. LÚ *<mu>-ra-mi-ke-e ša bitī* CT 49 150:20.

**murammû** s.; (an implement used in the fabrication of bricks); NB\*; cf. *ramû* v.

5 *mu-ra-am-mu-ú* (among implements used in the fabrication of bricks) YOS 6 146:18; 13 *mu-ra-am-mu-ú ša qí-bi-ti* ibid. 7.

**mūrānu** see *mīrānu*.

**muraqqītu** see *muraqqū*.

**muraqqiu** see *muraqqū*.

**muraqqû**

**muraqqû** (*muraqqûu*, fem. *muraqqûtu*) s.; perfume maker; MA, NA, NB; wr. syll. and LÚ.Ì.RÁ.RÁ; cf. *ruqqû*.

lú.ì.rá.rá = *mu-raq-qu-u* Igituh short version 255, cf. LÚ.Ì.RÁ.RÁ STT 385 v 16, in MSL 12 235; LÚ šá DUMU *mu-raq-qi-u* Bab. 7 pl. 6 vi 26, in MSL 12 240.

(sacrifice of a sheep for the king before Šerua made on the roof of the palace by) PN *mu-ra-qi-ú* PN the perfume maker KAJ 192:18 (MA); Ú.ŠIM.ŠEŠ šá Ì.RÁ.RÁ perfume maker's(?) myrrh (for a potion) Köcher BAM I iii 22; note PN (Egyptian name) LÚ.Ì.RÁ.RÁ ADD 307 r. 9 (NA); *ana* SAL [*mu-r*]a-qi-a-te KAV 194:9 (NA let.); *ina pí* 'PN SAL *mu-raq-qi-te nasha* (these recipes) are excerpted according to 'PN the perfume maker KAR 220 iv 9, see Ebeling Parfümrez. p. 31, cf. also, wr. *mu-ra-qi-te* Ebeling Parfümrez. p. 45 r. 31; 1 SAL *mu-raq-qi-tú* (in list of harem personnel) ADD 827 r.(!) 8 + 914 r.(!) 6, see Landsberger, Baumgartner AV 203; 6 SAL *mu-raq-qé-e-tú* MéI. Dussaud pl. 1 (after p. 924) i 9 and pl. 2 (after p. 926) ii 11 (NB).

See also *luraqqû* and *raqqû*.

Landsberger, AfO 10 150.

**muraqqû** in **rab muraqqiātu** s.; chief of the female perfume makers; MA\*; cf. *ruqqû*.

GAL *mu-ra-qi-a-tu* VAT 10037 r. ii 11, cited AfO 10 17.

**murāritu** s.; (a kind of field?); MA.\*

*šumma ina panī mu-ra-ri-t[i] la išallim ina zittišu ašar egešuni* SIG<sub>5</sub>.GA *išallim* if he does not obtain compensation from the m., he will obtain compensation from his share, wherever his field is good KAJ 148:29, cf. x A.ŠÀ SIG<sub>5</sub> *egeš mēreše ... ana panī mu-ra-ri-ti išallim* ibid. 7.

**murārtu** see *murāru*.

**murāru** (*marāru*, *murārtu*) s.; bitter lettuce; OB; cf. *marāru* A.

ḫi.is.tur.SAR = *mu-ra-ru* (var. [*mu-ra-á*]r-tum), ú.ma.ra.ru.SAR (vars. ma.ra.[...], mu.ra.r[u ...]) = [šv] Hh. XVII 329f.; ḫi.is.tur = *mu-ra-[ru]* Antagal C 265.

**murašû A**

*ḫa-as-si* SAR *mu-ra-ri* SAR lettuce, bitter lettuce (among garden plants) Gordon Smith College 74:4 (OB).

KADP (= Köcher Pflanzenkunde) 2 ii 19 and 4:15 (= Köcher Uruanna I 400) should preferably be read *šam-mu x-x-ti šassûri*, but note ú.ŠÀ.TÜR = *mu-ra-nu*, see *murrānu*.

**muraššû** s.; slanderer; SB\*; cf. *ruššû* v.

eme-e-me-tu-kuṭuku = šv-ú, *mu-ra-šu-ú* Lu III i 30f.; ḫUR.DU = *ḫabbātu*, *mu-ra-áš-šu-ú* Izi J ii 2f.

[*šumma m*]u-ra-aš-ši *mušazziq* if he is a slanderer (and) a troublemaker ZA 43 92:32 (Sittenkanon).

**murašû A** s.; wildcat; SB, NB; wr. syll. and SA.A.RI (SA.A.GAL CT 40 41 K.4038 r. 8).

sa.a.ri, sa.a.gal = *mu-ra-šu-ú* Hh. XIV 109f., cf. sa.a.ri = [...]x-u (traces do not fit [*mu-ra-š*]i-u) Practical Vocabulary Assur 377; kuš.sa.a.ri = MIN (= *mašak*) *mu-ra-šu-u* Hh. XI 49.

a) in gen.: [*šumma* SA.A.RI *ina*] *bīt amēli innamir* if a wildcat is observed in a man's house CT 39 49 r. 36, also CT 40 41 K.4038 r. 10, (with *issi* cries, *idammum* moans) CT 39 49 r. 37f., and passim in this tablet; *šumma* SA.A.RI *ina bīt amēli ulidma u izbil* if a wildcat gives birth in a man's house and carries off (its young) ibid. 41; *šumma* SA.A.RI *ana bīt amēli irubma ibki* if a wildcat enters a man's house and cries ibid. 50:11, cf. ibid. 2ff.; *šumma ina uššē nadūti lu šēlibu lu* SA.A.RI IGI.MEŠ CT 38 11:32, cf. ibid. 41, also K.12504 in Bezold Cat. p. 1247 (all SB Alu); note the writing SA.A.GAL (preceded by SA.A section, followed by SA.A.RI section) CT 40 41 K.4038 r. 8; *lumun mu-ra-še-e ša ina bīt amēli ibtanakk[ú]* LKA 111 r. 11, cf. obv. 15, also LKA 112:1 and 21, see Ebeling, RA 50 28ff., Caplice, Or. NS 36 14f., cf. *lumun* SA.A.RI AnBi 12 285:71; *tamšil mu-ra-še-e ša ḫidi teppuš* LKA 112:6 and 14; *mu-ra-šá-a šuātu ana nāri tanaddīma* ibid. r. 11 (all namburbis); in Babylon *ina TÚG.SIG<sub>5</sub> dEN LÚ.BE* SA.A.RI *i[ttanmar]* in the ... of Bēl the body of a wildcat was found CT 29 48:21 (SB prodigies); *mu-ra-šu-u ša ri-mi-ki* (between *pizalluru* and *ḫamaširu*) Lambert Love Lyrics p. 112 K.7924 ii 12; note as a medication: ú *zīm ḫurāši* :

**murašû B**

AŠ IGI *mu-r[a]-še-e* Uruanna III 76, also IGI<sup>II</sup> SA.A.RI : *ú ajar ħurāši* ibid. 384.

b) as a personal name: <sup>m</sup>*Mu-ra-šu-ú* TuM 2-3 34:1, cf. PN *māršu ša* <sup>m</sup>*Mu-ra-šu-ú* BRM 1 77:10, and passim in the *Murašû* archive, wr. <sup>m</sup>*Mu-raš-šu-u* VAS 6 164:11 and 21, wr. LÚ.SA.A.RI S<sup>†</sup> 76-11-17,1220 (unpub. NB from Opis), note <sup>†</sup>*Mu-ra-ši-tum* Dar. 379:17 and 22, VAS 6 92:1, *ša* <sup>†</sup>*Mu-ra-ši-ti* UET 4 89:2 and 7.

In STT 109:45 read *ir-re-e*, see *irrá* A usage a.

Landsberger Fauna 87.

**murašû B** s.; (mng. uncert.); NB.\*

Barley PAD.ĤIA *ša mu-ra-ši-i* PN *išši* PN took as food rations for the *m.*(-s) (parallel: dates for ten workmen) GCCI 1 210:9, also (parallel: for workmen and for fowls) ibid. 255:7, also 82-7-14,594:7, 730:2, 1755 r. 4, 2769:2; 1 *mu-ra-šu-ú ešrú ša* PN one *m.*, the tithe of PN (received by PN<sub>2</sub> for Eanna) GCCI 1 126:1.

**murašû** see *murušû*.

\***muraṭṭibtu** see *murattibu*.

**muraṭṭibu** s.; vessel for keeping beer mash moist; MB\*; pl. *murattibātu*; cf. *raṭābu*.

dug.sún = MIN (= *karpat*) *mu-raṭ-ṭi-bi* Hh. X 74.

2 *mu-ra-ṭ-ti-ba-a-tu ša maltiti lu ruṭṭuba* two vessels for keeping the beer mash moist for the drink should be kept well moistened Aro, WZJ 8 567 HS 110:13.

**murḍabru** (or *kindabru*) s.; (mng. unkn.); SB.\*

*ša* 6 MUR-*da-ab-ru-u-ia* 7 *āpil kāmūja* 8 *ša tamētija* KAR 61 r. 22 (inc.), see Biggs Šaziga 72.

Possibly to be read as *kín-da-ab-ru-u-ia* and to be connected with *kittabru* "side."

**murḍinnu** see *amurḍinnu*.

**murḍû** see *murudû*.

**murḍudû** s.; (a plant); Bogh., SB\*; wr. syll. and *ú*/GIŠ.MUR.DÙ.DÙ (MUL.DÙ.DÙ Biggs Šaziga 55 ii 7).

*ú*.mur.dù.dù = *mu-ur-du-du-u*, *ú*.aš.tál.tál = *áš-ta-til-lu* Hh. XVII 46f.

**murīdu**

*mu-ur-du-da-a ar-ta-ti-la* (among plants for dispelling sorcery) KUB 37 43 i 14, wr. *mu-ur-du-da a[r-ta-ti-la]* ibid. ii 6, cf. ibid. 44:3, *mu-ur-du-ta-[a]* ibid. 33:2; *ú*.MUR.DÙ.DÙ (among plants for dispelling sorcery) AMT 87,5 r. 9, dupl. Ebeling KMI 50 iii(!) 15, cf. AMT 2,1:20, Köcher BAM 311:74, also (to be worn in a phylactery) LKA 146 r. 13; [*ú*.MU]R.DÙ.DÙ Köcher Pflanzenkunde 36 ii 3 (apothecary's inv.); *ú*.MUL.DÙ.DÙ (var. NUMUN GIŠ.MUR.[DÙ.DÙ]) Biggs Šaziga 55 ii 7 (from Bogh.), var. from ibid. 67 iv 4 (SB).

**murēdu** see *murīdu*.

**muremmiku** see *murammiku*.

**murḥu** (*murru*, *murikua*) s.; (a garment); syn. list\*; foreign word.

*mu-ur-ḥu* (var. [*m*]u-ur-ri) = MIN (= *lu-ba-ru*) EDIN (mistake for SU.EDIN<sup>kt</sup>) An VII 163, *mu-ri-a* (var. *mu-ri-ku-ú-a*) = MIN (= *lu-ba-šú*) *Su-bar-[i]* Malku VI 72.

**muria** see *murḥu*.

**muribbānu** s.; (a profession); NA, NB.

*adû* PN LÚ *mu-ri-ib-ba-nu ša* PN<sub>2</sub> *mandatti ša* GN *ina qātišu našd ana ekalli altapra* now, I sent to the palace PN, the *m.* of PN<sub>2</sub>, carrying the tribute of Dilmun with him ABL 458:6 (NB let.); PN LÚ *mu-ri-ba-nu* (in list of witnesses between two LÚ MÁ.LAḤ<sub>4</sub>) ADD 324 r. 15.

Compare *rā'ibānu*.

**murīdu** (*murēdu*) s.; (an occupation); Akkadogram in Hitt.

Sheep for LÚ.MEŠ *MU-RE-E-DI* (preceded by sheep for LÚ.MEŠ *NAR* singers, *SILA.ŠU.DU<sub>8</sub>* cupbearers, LÚ.MEŠ *MU* cooks, [...], followed by sheep for *aluzinnu*, *ṭupšarru*, and *zabar-dabbu*) Bo. 1981/u 7; LÚ *MU-RI-DI* (beside LÚ.MU and LÚ *tawala[aš]* maker(?) of *tawal-drink*) KUB 13 3 iv 19, cf. GAL.LÚ.MEŠ *MU-RI-DI*-*ma-aš-ša-an* (in fragm. context) KUB 34 127:3, cf. also KUB 25 1 vi 8, KBo 8 124:9, KBo 17 18 ii 7, IBoT 2 93:15 (refs. courtesy H. G. Güterbock), also [LÚ.M]EŠ *MU-RI-DI* Bo. 384/v 10, cited Kümmel, UF 1 162, and note *MU-RI-DI* as var. to *MU-PÁR-RI-TI* cited *muparriṭu*.

**mūridu**

For discussion see *muparriṭu*.

Kümmel, UF 1 161f.

**mūridu** see *mūradu*.

**murikua** see *murḫu*.

**murinnāku** s.; (mng. unkn.); OB\*; Sum. lw.

x silver *pašišum ša mu-ri-in-na-a-ku* UET 5 474:5.

From Sum. *mu.ri.a.na ... ak*, cf. *mu.ri.a.na ba.ak* UET 3 149:4, etc., see Renger, ZA 59 159 n. 728.

**murkiḡū** s.; painful lungs; RS\*; Sum. lw.

*sak-ki-ga-a za-ki-ga-a mur-ki-ga-a li-biš-ki-ga-a ... aj iḫāšumma* may headache, toothache, painful lungs, painful belly not come near him (corr. to Sum. *sag.gig*, *zú.gig*, *mur.gig*, and *libiš.gig*) Ugaritica 5 17:36 (inc.).

\***murku** see *mūraku*.

**murkunaš** s.; (a textile); Nuzi.\*

1 TÚG *kabru ša MUR-ku-na-AŠ* HSS 15 171:11, cf. 2 TÚG *kabrūtum ša TÚG MUR-ku-na-AŠ* HSS 14 6:8.

Reading uncertain.

**murqannu** see *mumarriqānu*.

**murqu** ((w)urqu) s.; understanding; SB\*; cf. *murruqu* B adj.

u-muš<sub>KU</sub> = *mur-qu* Erimhuš VI 98; nam.mud = *mu-ur-qu* (var. *mur-ḡu*) Erimhuš IV 148.

*kina ra-áš uzni ša tuštaddinu la mur-qa* (var. *la ur-qa*) (my) good fellow, (so) intelligent, who has given senseless advice Lambert BWL 76:78 (Theodicy), var. from NB copy.

Lambert BWL 306.

**murqu** see *murruqu* v. and *urqu*.

**murradu** see *mūradu*.

**murrānu** s.; 1. (a tree or shrub), 2. (a grass), 3. (a kind of oil), 4. (an ornament); OAKk., SB, NA; wr. syll. and GIŠ.MA.NU. SIG<sub>7</sub>.SIG<sub>7</sub>.

**murriḫu**

giš.ma.nu.mur.ra.nu(var. .an), giš.ma.nu.sig<sub>7</sub>.sig<sub>7</sub> = *mur-ra*(var. adds -a)-nu Hh. III 167f.; GIŠ.MA.NU = *e'ru*, GIŠ *mur-ra-nu* = (blank) Practical Vocabulary Assur 685f.

[ú.šÀ].TUR = *mu-ra-[nu]* Hh. XVII 29, cf. ú.šÀ.TUR = *mu-ra-nu* RS Recension 21.

*mu-ur-ra-nu* = MIN (= GIŠ.MA.NU) CT 18 3 r. i 29; *bu-ur-ra-nu* (mistake for *mu-ur-ra-nu*?) = *šallūru*, GIŠ.MA.NU Malku II 150f.

1. (a tree or shrub) — a) the tree: *dukdu butnu* GIŠ *mur-ra-nu miḫru* (among trees planted in the royal park) Iraq 14 33:44 (Asn.); GIŠ *mur-ra-nu* <sup>d</sup>EN.KI *aššu* <sup>d</sup>50 DU [...] the m.-tree is (the *ikkibu* of) Ea because Enlil(?) .... [...] LKU 45 r. 3 (cultic comm.).

b) the wood: 1 GIŠ.PA *mur-ra-nu* ADD 978 ii 4.

2. (a grass): see Hh. XVII, in lex. section; [SUḪUŠ-su] *kima ú mur-ra-ni sām* the root (of the *ēdu*-plant) is red like (that of) the m.-plant STT 93:7 (series *šammu šikinšu*), cf. *šammu šikinšu kima* [G]IŠ.MA.NU.SIG<sub>7</sub>.SIG<sub>7</sub> (is called the *ēdu*-plant) Köcher BAM 379 ii 7; [DIŠ UD] *ú mur-ra-nu ittabši* if m. appears (in the field) CT 39 9:19 (SB Alu); you dry and bray *ú mur-ra-nu MU-šú* CT 23 50:3 (SB med.).

3. (a kind of oil, possibly to be read *ḫar-rānu*, *ḫurrānu*): x SILA *Agade i mur-ra-nūm* x sila of m.-oil (according to the standard of) *Agade* BIN 8 317:1, 318:1, 321:1, 327:1, 334:2, 339:1, BRM 3 103:1 and 7, cf. i ŠIM *mur-ra-nūm* BIN 8 295:2 (all OAKk. from Umma).

4. (an ornament): na<sub>4</sub>.ḪAR.ra.an du<sub>8</sub>.ši.a = *ḪAR-ra-nu* Hh. XVI 37, cf. *ibid.* 102.

Since GIŠ.MA.NU = *e'ru* denotes the ash tree, *murrānu* may be a species of ash. In mngs. 3 and 4, the reading is uncert.; *ḫar-rānu*, *ḫurrānu*, and *murrānu* are all possible. Possibly derived from *murru*, and may mean "the *murru*-like (plant)."

**murraqū** see *mumarriqānu*.

**murraqūtu** (AHw. 676a) see *urraqūtu*.

**murratu** see *ḫarratu*.

**murriḫu** adj.; early-bearing (date palm); syn. list\*; cf. *arāḫu* A.



## murru A

*ar-ḥa-nu-u* = *mu-ur-ri-ḥu* Malku II 284.

See *arḥānū*.

**murru A** s.; myrrh(?); OA, Bogh., EA, MA, SB, NA, NB; wr. syll. and ŠIM.ŠEŠ (also with det. GIŠ or Ú); cf. *marāru A*.

giš.šim.šeš = *mur-ru* Hh. III 103; [l].šim.šeš = [MIN (= *šaman*)] *mur-[ri]* Hh. XXIV 33.

[I]Š+BI (read: [Š]IM!).ZAR.MEŠ // *mu-ur-ru* EA 269:16.

**a)** in med.: ŠIM.ŠEŠ (for a fumigation) AMT 33,1:31; ŠIM.ŠEŠ Iraq 31 29:5 (MA); Ú.ŠIM.ŠEŠ : Ú *ḥiniq elibbuḥi* : ŠU.BI.DIL.ÀM myrrh : medication against stricture of the bladder : ditto (= to give to drink in beer, to rub on in oil, or to blow into his penis through a tube) Köcher BAM I i 22 and dupls., cf. AMT 59,1:19, *mur-ra taḥaššal ... ina uppi ina šasurriša i-ta-...* Köcher BAM 241 ii 9; [*šumma amēlu qaqqassu kalm*] *atu matuqta malī Ú mur* (var. *mu-ur*)-*ru šumšu tubbal tasāk ina mē tuballal* if a man's head is full of "sweet" vermin you dry and crush the herb called myrrh and mix it in water CT 23 50:5, var. from AMT 1,2:5, and passim in med. for ointments (TCL 6 34 ii 11, etc.), lotions (AMT 94,2 ii 10, etc.), potions (AMT 59,1 i 34, etc.), enemas (AMT 94,2 i 9, etc.), bandages (AMT 2,1:22, etc.), for ear diseases (AMT 37,2 r. 14, etc.), for loose teeth (CT 14 23 K.259:13, dupl. Köcher BAM I i 13, cf. STT 279:2), head diseases (CT 23 33:15), as a laxative (Küchler Beitr. pl. 19 iv 2), etc., see also Thompson DAB 339f.; (rarely in measured quantities) 10 GÍN ŠIM.ŠEŠ (among other aromatics) Köcher BAM 7:2, 168:26, 216:21, Küchler Beitr. pl. 13 iv 40; note: GIŠ.Š[IM].ŠEŠ KUB 37 1:13, see AfO 16 48.

**b)** in rit. use: NÍG.NA ŠIM.ŠEŠ ŠIM.LI a censer with myrrh and juniper KAR 72:9, cf. STT 242:23 (namburbi), BMS 33 r. 39, Biggs Šaziga 61:22, and passim in rit., ŠIM.ŠEŠ (in list of items for a rit.) ABL 368:13 (NA), also ADD 1042:9; ŠIM.ŠEŠ ... *ina imitti bābi tasarraq* LKA 115:4.

**c)** in recipes for making perfume: Ú.ŠIM.ŠEŠ *šá* Ì.RÁ.RÁ myrrh used by the perfume maker(?) Köcher BAM I iii 22; 1 MA.NA *mur-ra* one mina of myrrh (among other ingre-

## murru A

dients) Ebeling Parfümrez. p. 42:26 (MA), cf. ibid. 28, 35, 50, also 45:26; note 2 SÌLA *mē ša mur-[ri]* ibid. 43:48; [X MA.N]A ŠIM *mur-ru* (among other aromatics) GCCI 2 258:2, cf. UCP 9 93 No. 27:15 (both NB).

**d)** for use in tanning (in NB): (beside alum, oil and *ḥūratu*) 22 GÍN ŠIM.ŠEŠ ... *ana rišittu* Camb. 155:3, cf. 32 GÍN ŠIM.ŠEŠ ... *ana rišinnētu* Nbn. 413:1; *kaspu ana ŠIM.ŠEŠ nadin* Nbn. 920:8.

**e)** other occs.: <*ša*> *šitti kaspim šibārātīm u mu-ra-am šāmamma* buy me ... and myrrh with the balance of the money TuM 1 3c:14, cf. 1 DUG *mu-ra-am u DUG ša-bi-tām* KTS 3a:4 (both OA); *juššira šarru bēli* [I]Š+BI (for [Š]IM).ZAR.MEŠ // *mu-ur-ra* // *ana ripu-ú-ti* may the king, my lord, send me some myrrh as a medication EA 269:16; one talent of ŠIM.ŠEŠ (as tribute) Scheil Tn. II 77, r. 9 and 25; Ú.ŠIM.ŠEŠ *šá* KUR mountain-grown myrrh Köcher BAM I iii 12; *šammu šikinšu kima Ú urnē inibšu kima* GIŠ.Ú.GIR MI Ú.BI ŠIM.ŠEŠ *šum[šu]* the plant which looks like the *urnū*-plant and whose fruit is like black acacia(?) is called myrrh Köcher Pflanzenkunde 33:10 (series *šammu šikinšu*); [GI].SA *ubānāšu* GIŠ.ŠIM.ŠEŠ *nīlu[šu]* his fingers are a bundle of reeds, his semen is myrrh LKA 72 r. 13, see TuL p. 47 r. 12.

**f)** *m.*-scented oil: see Hh. XXIV 33, in lex. section; 1 NA<sub>4</sub> *tābātum* Ì *mur-ri* one scent container with oil of myrrh EA 25 iv 51, note 1 NA<sub>4</sub> *tābāte ša m[u]-u[r]-ri* EA 22 iii 29 (both lists of gifts of Tušratta); Ì ŠIM.ŠEŠ *ippaššaš* CT 4 5:9, see KB 6/2 42; you mix (various ingredients) *ina* Ì ŠIM.ŠEŠ AMT 78,1:32; Ì ŠIM.ŠEŠ *ana pūti[šu] ...* you [apply] oil of myrrh to his forehead AMT 33,1:6, cf. Ì ŠIM.LI Ì ŠIM.ŠEŠ Ì GI.DÙG.GA AMT 87,1:12, also Ì GIŠ.ERIN Ì ŠIM.ŠEŠ Ì ŠIM.LI ibid. 9.

**g)** seeds (of the *m.*-plant): NUMUN ŠIM.ŠEŠ : [...] CT 14 41 Rm. 2,497:1 and dupl. CT 37 26 ii 2; Ú NUMUN ŠIM.ŠEŠ : Ú NUMUN GEŠTIN.[KA<sub>5</sub>.A] CT 14 30 79-7-8,19:14, NUMUN GIŠ.A.AM NUMUN GIŠ *mur-ri* Köcher BAM 194 iii 16.

**murru B**

The translation “myrrh” has been provided with a query for the following reasons: the refs. to the seeds of the *murru*-plant show clearly that the designation *murru* does not always nor only refer to the costly imported resin but rather to a native “bitter” plant (see also mountain-grown *murru* Köcher BAM 1 iii 12). This is confirmed in NB texts by the use of *murru* for tanning. On the other hand, the refs. to *murru*-scented oil speak for the use of real myrrh. In most other passages, it cannot be decided whether real myrrh or a plant called *murru* with a similar astringent quality is meant.

G. Van Beek, Frankincense and Myrrh, BiAr 23 70ff., cf. also JAOS 78 141ff.

**murru B** s.; bitter taste; SB\*; wr. syll. and šēš; cf. *marāru* A.

If the wet nurse gives the baby a breast but he refuses to eat *tulū šú-ú mur-ra išú ana tulī ešši tunakkaršuma* that breast has a bitter taste, you should change him to a different breast Labat TDP 222:37; *šumma nāru kima idri MUN iḥammaṭu KI.MIN šēš išú* if (the water in) a canal glows like saltpeter, variant: has a brackish taste CT 39 14:17 (SB Alu).

For LTBA 1 58 v 15 (= Hh. XXIV 266), see *marru* adj.

\*\***murru** (AHw. 676b) in Labat TDP 92:28 and 232:16 (coll.) read *ú-LAGAB.BE (ú-ḥab-bat?)*.

**murru** see *murḫu*.

**murrū** v.; to be silent, SB\*; II.

*mu-ru-ú = qa-lu[m] šá a-w[a-ti]* Malku IV 124.

*la tu-mar-ri-i* (var. -e) *ešáku u dalḫáku* do not keep silent(?) (addressing Ištar), I am troubled and confused KAR 92 r. 20, dupl. LKA 144:10, var. from Rm. 247.

**murrū** see *arū* C and D v.

**murruqu A** (fem. *murruqtu*) adj.; fine, good quality; NB.\*

[ilt]ēt *šir'am e-le-ni-tum mu-ru-qu-ut-tum babbānitu* one especially fine outer tunic AJSL 16 73 No. 16:2 and 7; 5 TÚG *šir'am ina*

**murruqu**

*libbi iltēt mu-ru-uq-[tú]* five coats of mail, among (them) one fine one TCL 9 117:7; *imēru mur-ru-qu ana abija ašappara* I am sending the fine donkey to my father ibid. 127:19, cf. ibid. 16; *kaspu mu-ru-qu* fine silver (contrasted with *ša ginni*) CT 22 40:12 (all letters).

**murruqu B** adj.; clear, intelligible; SB\*; cf. *murqu*.

*ul mur-ru-uq* it (the cited omen passage) is not clear CT 41 33 r. 5, also ibid. 28:9, 29:17, 33:3 (all Alu Comm.), also *ul mur-ru-[uq]* ACh Ištar 30:42 (astrol. comm.).

Lambert BWL 306.

**murruqu** v.; to clear (a property sold) from claims; NB; II; inf. wr. *mu-ur-qu* BRM 2 55:18, etc.; cf. *mumarrīqānu*.

*ina ūmu paqāri ana muḫḫi dalāti šuāti ittabšú* PN PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *dalāti šuāti ina maḥar dajānē ú-mar-raq-ú-<ú>-nim-ma ana PN<sub>4</sub> inandinu'* when a claim arises concerning those doors, PN, PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> (the sellers) will in the presence of judges clear those doors from such claims and give them to PN<sub>4</sub> (the buyer) PBS 2/1 173:13, cf. (\*PN and PN<sub>2</sub>, her son) *ardu šuātu ú-mar-raq-qu-ú-ma ina pān dajānē u šaṭāri anná' ušazzazuma ana ūmu šātu ana PN<sub>3</sub> inandinnu'* UET 4 28:13, cf. (also in the presence of judges) ibid. 29:17, PBS 2/1 65:18; *ina ūmu paqāri ana muḫḫi ardi šuāti ittabšú* PN *ardu šuāti ú-mar-ra-qa-am-ma ana PN<sub>2</sub> inandin kí la un-dar-ri-qu-ma la ittannu* I MA.NA KÙ.BABBAR *inandin* when a claim arises about that slave, PN will clear that slave and give him to PN<sub>2</sub> (the buyer), should he not be able to clear and return (him), he pays (the buyer) one mina of silver PBS 2/1 113:10f., cf. *ūmu paqāri [ana] muḫḫi* PN *ardi šuāti* \*PN<sub>2</sub> [tu]-*mar-raq-ma ana PN<sub>3</sub> [tanān]din* TCL 13 248:7, cf. also CT 4 32a:14, Dar. 537:13, (referring to a bow fief) BE 9 82:20, also *ina karišunu ú-mar-ra-qu-nim-ma* (see *karú* A mng. 2) Dar. 379:68; *aḫāmeš ušallamu' u ú-mar-raq-u'* UET 4 53 r. 18; \*PN *ana* \*PN<sub>2</sub> GEMÉ *šuāti tu-mar-raq-am-ma ana PN<sub>3</sub> tanan-[din]* VAS 5 128:14, cf. (also referring to a slave girl) *ú-<mar>-raq-qa-<sup>3</sup>-ma ana PN*



## muršu

flour of *m.* and seeds of the *sungirtu*-plant which wild donkeys would not eat, crushing and sifting their pods ABL 1000:8 (NB let.); 3 BĀN *qé-me mur-ru-tu*(?) GCCI 2 149:1, but note zĪD.DA *mur-ru* (or *ḥarru*, see *ḥarru* B adj.) Nbk. 427:1.

A reading *ḥa/urrutu* is also possible.

**muršu** s.; 1. illness, 2. *muruš libbi* worry, preoccupation; from OA, OB on; pl. *muršānu*; wr. syll. (*ma-ru-uš* MRS 9 126 RS 17.159:7) and GIG (NÍG.GIG Iraq 31 87:49, TU.RA Ebeling KMI 55:14, Köcher BAM 159 vi 37, etc.); cf. *marāšu*.

tu.ra = *mur-šu* Igituh short version 67; du-ur TU = *mu-ur-šu*, *mar-šu*, *ma-ra-šu* A VII/4:62ff.; [du-ur] [KU] = [mu]-ur-šu = (Hitt.) GIG-an S<sup>a</sup> Voc. G 9'; du-urTU = *mur-šu* CT 41 45:6 (Uruanna Comm.); [gi-e] [G]G = *mur-šu* Recip. Ea A ii 20'; níg.gig = [mu-u]r-šu = (Hitt.) GIG-aš Izi Bogh. A 232; ḥu-ul ḥUL = *mur-šu* Idu I 63, also S<sup>a</sup> Voc. AA 30; ta-ab TAB, TAB-tenú (oblique) = *mur-šu* Ea II Excerpt ii 17'f.; [di-ri] ÁŠ = *arratu*, *šibātu*, *mur-šu* Ugaritica 5 137 ii 46ff.

[di-ri] [SIA] = *na-[s]a-ḥu šá* GIG Diri I 31; zu. è.a = *napāšu ša mu-ur-ši-im* Nabnitu A 67, cf. [e] [DÜ<sub>6</sub>]+DÜ = *pašāhu ša* GIG Diri I 216; uzu. lugud.dé.a = *šarāku ša* GIG Nabnitu J 53; ḥu.tu.ul = *ḥa-tu-ú ša* GIG Antagal E c 15; [šed<sub>1</sub>] = *nāhu ša mur-ši* Antagal E b 4; LÜ<sup>1</sup>u<sup>1</sup>LÜ<sup>2</sup> = *neqelpú ša mur-ši* Nabnitu M 182; nam.tar = *mur-šu* Izi Q 274; ḥu-uz LUM = *pa-a-šu šá* GIG A V/1:31; ḥu-um LUM = *ḥu-ur-pi* GIG A V/1:13; [ḤAR].gig = *mu-ru-uš ḥašé*, [šà].gig = MIN *lib-bi* Antagal Fragn. e ii 4'f.

[tu].ra šèg.[gin<sub>x</sub>(GIM)] mu.un.šèg.gá.ta : [ultu] *mu-ur-šu-u k[ima na]lš[ī] iznunu* after disease had fallen like rain KAR 375 r. iv 25f.; tu.ra kala.ga.bi níg.ki ki.a šu.u.me.ni.te.gá : *mu-ru-us-su danna zərmandi qaqqari lišamḥiršu* Šurpu VII 69f.; tu.ra.zu ḥé.en.sig.ga (var. ḥé.en.fb.sig.ga) : *mu-ru-uš-ka lipšahma* STT 179:33f., var. from CT 17 33:19; tu.ra nu.dùg.ga bar.bi zag sig.ba.ni.fb : *mur-ša*(var. -*šu*) *la ḫābu ina zumrišu uk[kiš]* 5R 50 ii 6, see Borger, JCS 21 6:45, cf. CT 17 22:123f., tu.ra nu.dùg.ga : *mur-šu la ḫābu* STT 161:29f.; lú.bi tu.ra.a.ni <sup>a</sup>Nammu.ke<sub>x</sub>(KID) igi im.ma.an.sum : *ša amēli šuātu mu-ru-us-su* <sup>a</sup>MIN *imurma* AMT 11,1:20f.; tu.ra nam.úš líl.lá.en.na ki.sikil.líl.lá.en.na : *lu mur-šu mātu lila lilitu* CT 16 4:155f.; [tu.r]a gi<sub>6</sub>.u<sub>4</sub>.na : *mu-ru-uš mūši u urra* ibid. 25:8; but tu.ra.gi<sub>6</sub>.ù.na : *mu-ru-uš kašāti* ASKT p. 84–85:56; gig.bi tu.ra ba.ná : *maršiš ina mur-ši nil* he lies suffering from illness 4R 17:51f.; ki tu.ra ba.ná : *ašar mur-ši irtabšu* UET 6 391:1; tu.ra en.gi.ša<sub>6</sub> níg im.gig.ga :

## muršu

*mur-šu tādiru ša ana m[a-r]u-uš-t[ī] ...* KUB 37 106:19 and dupl., see Cooper, ZA 61 15:20.

gal i.zu gig.ga : *rabitu mu-da-at mur-ši* great lady who understands illness KAR 73 r. 13f., cf. ibid. 19f.; sag.gig gu<sub>4</sub>.gin<sub>x</sub> in.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub>.e.dè : *mu-ru-uš qaqqadi kima alpi ittakkip* the head illness goes like an ox CT 17 21:113f.; sag.gig zú.gig šà.gig : *mu-ru-uš qaqqadi* MIN šinni MIN *libbi* STT 161:33f.; [šà.gig lipiš.gig] tu.ra sag.gig : [mu-ru-uš lib]bi *kīs libbi mur-šu di-’i* CT 16 24:8f., cf. šà.gig lipiš.gig sag.gig zú.gig : *mu-ru-uš libbi kīs libbi mu-ru-uš qaqqadi* MIN šinni CT 17 11:99f., also ASKT p. 82–83:23f., 84–85:55, and passim; lú.tu.ra gig.ga.a.ni ḥé.im.ma.ra.ab.[è] : *ša mar-ši mu-ru-us-su* (var. *mu-ra-as-su*) *littaši* 4R 29 No. 1 r. 19f., var. from STT 182 r. 5f.; na.ám.tag.ga gig.ga ḥul.àm : *anni mur-šu lemnu* BA 5 639 No. 8:7f.; gig nam su.bi.šè gál.la : *ša mur-ši ina zumrišu bašú* in whose body there is illness AfO 14 150:227ff.

*kimkimmu, li’bu, [m]angu, šikšu, rahḫatu, e’ēlu* = *mur-šu* Malku IV 56ff.; *ḫattu* = *mu-ur-šu* An IX 30.

[TU.R]A KILIB.BA = *nap-ḥar mur-šu* BRM 4 32:18 (med. comm.); *lu-’-tum* = *mur-šu* CT 41 31:33 (Alu Comm.); su-ul ŠUL = *li-e-bu* // *mur-šu aššum* [...] A VIII/3 Comm. r. 23; [...] // *šá-ba-ḫu ša ra-pa-di* // MIN // *mur-ša* // *e-k[e(?)m]i(?)* // *šá-ḫa-ba-[u]* A II/1 Comm. r. 9; *ši-ik-šu* = *mur-šu* — *šikšu* (predicts) illness (commenting on *šumma martu ši-ik-š[i] ...*) CT 20 41 r. 19 (ext. comm.), dupl. CT 18 24 K.6842:6; *mun-ga* // *mur-šu* JNES 33 336:1 (med. comm.).

1. illness — a) in gen.: *annakam mu-ur-ša(!)-am ša* PN *ašme ammakam šumma šalim amuršuma* here I have heard about PN's illness, check there whether he is well AAA 1 pl. 26 No. 13:3, cf. *u jāti mu-ur-šu-um imqutamma* TCL 19 25:9, also (uncert.) *aššer mur-ši-a* TCL 20 112:19 (all OA); [ina] GN *mu-[u]r-ša-nu-ma mūtum waqar* there are many cases of illness in GN, but a death is rare Finet, AIPHOS 14 128:8 (Mari let.); *mu-ur-šu-um isbatannimma ina napištīm an-nadi* TCL 1 43:17 (OB let.); *šibāti u mur-šu dannu ana šir ramānija* I am old and very ill EA 137:29, cf. *u mur-šu-ú magal* ibid. 32; PN *mu-ru-sà itaššišima* (see *marāšu* mng. 1a–2') Waterman Bus. Doc. 42:3 (OB); *šumma libbi bēlija warkat mu-ur-ši-im annīm liprus* if my lord is willing, he should inquire (by extispicy) about this illness (I suffer) ARM 10 87:22; *aššum mu-ur-ši-ka amminim la taš-puram* why did you not write me about your

## muršu

illness? ARM 10 169:8, cf. *ibid.* 12; PN *imraš u mu-ru-us-sú ša awilim šāti iqbemma* PN fell ill and he told me about that man's illness Laessøe Shemshāra Tablets 33 SH 920:30, cf. *tēm mur-ši-ša kī iš'aluši* BE 17 22:8 (MB let.); [*mu*]-*ur-ša amrašu* the sickness I have contracted Ugaritica 5 162:22, cf. *ul iqbū a-da-mur-ši-ia* (for *adan muršija*) they could set no limit on my illness *ibid.* 8 (wisdom); *u* GIG *kī ipādaššu* when illness befell him KBo 1 10 r. 35 (let.); *mu-ur-šú iktabit* the sickness became more severe Atiqot 2 122 r. 10 (Gilg. Megiddo); *inanna ištu* GIG-*ia abtalut* MRS 9 222 RS 17.383:34; *mur-ši arhiš iggamir* my illness was quickly put to an end Lambert BWL 50:49 (Ludlul III); *ul mu-ur-šu-um* «[*u*] *mimma*» *mimma hititum ul ibašši* there is no sickness and no absence ARM 2 118:6, cf. *ibid.* 24 r. 25'; *mu-ur-ša immiduniāti* will they put sickness upon us? Lambert-Millard Atrahasis 68 I 371 (OB); *aklu u mē ina pišu iprusma mu-ru-uš la tebē emid ramanšu* he refused food and water and thus brought a permanent illness upon himself TCL 3 151 (Sar.); *la a[kā]lu la šatū tēmu ušašša mur-šu uradda* not eating or drinking confuses the mind, adds sickness ABL 5 r. 18, see Parpola LAS No. 143; *ašar mur-ši u ta-ku-li-e aškun š[ū-a-a]* wherever there is sickness or wounds(?) I (the physician) have applied my hands STT 38:123, see AnSt 6 156 (Poor Man of Nippur); *ul ušāpi āšipu šikin mur-ši-ia* the exorcist was unable to diagnose my illness Lambert BWL 44:110 (Ludlul II), cf. *atā šikin* GIG-*ia anniju la tamar bulṭēšu la teppaš* why do you not check on the nature of this illness of mine and effect a cure for it? ABL 391:9 (NA), cf. also (you, Šamaš, know) *šikin* GIG-*šú iši u ma'du* the nature of his (Assurbanipal's) illness, slight or serious PRT 106:19.

b) in med. contexts: *šumma amēlu* IGI. SIG<sub>7</sub>.SIG<sub>7</sub> GIG-*ma* GIG-*su* *ana libbi inišu illā* if a man is sick with jaundice and his sickness moves into his eyes Küchler Beitr. pl. 18 i 4, cf. NA.BI GIG *la tēbū išbassu* that man has contracted an incurable disease CT 23 46:28, also Köcher BAM 66:25; GIG-*su* *ana qaqqadišu*

## muršu

*ippuš* Köcher BAM 3 iii 37; *ana x* GIG-*ša* NU GÍD.DA so that her illness does not last long *ibid.* 237 iv 30, cf. *ana* GIG-*šu* NU GÍD.DA *ibid.* 66:14, AMT 101,3 i 21, *ana* GIG-*su* NU GÍD.DA Köcher BAM 416:2, 9, etc.; GIG *iltazaz ina zumrišu ul ippaṭṭar* the illness persists and does not leave his body *ibid.* 124 ii 7; *šumma* GIG *ša nība la išū maḥiš* if he is afflicted with an illness that has no name KUB 4 62:4; GIG DÜ.A.BI <*ina*> SU NA DÜ<sub>8</sub> every illness will leave the man's body Köcher BAM 253:39, cf. the *imḥur-limū*-plant *ana* GIG DÜ.A.BI *damiq* *ibid.* 379 i 33 (series *šammu šikinsu*); *šū mur-šu-um-ma inaššar* it (the lotion) will remove the illness ABL 391 r. 8, see Parpola LAS No. 246; *mu-ru-us-su ušša* ABL 348 r. 6 (NA); *ina qāt asī tūrti* GIG *irši* AMT 101,3 i 15, dupl. AMT 2,7:4, cf. *ana* GIG-*šú* GUR.GUR AMT 41,1:33; [*ana*] . . . *mu-ru-uš* DÜ.A.BI BÚR Köcher BAM 232 i 23, cf. *kal* GIG *ibid.* 216:28, wr. TU.RA.KĪLIB.BA *ibid.* 159 vi 37, 183:22, 197:41.

c) referring to specific ailments: *ēntu* GIG *nīkti imāt* the *ēntu*-priestess will die of a venereal disease KAR 153 r.(!) 8 (SB ext.), cf. GIG *nāki* GIG Labat TDP 110:10; GIG *naḥ-šāti maršat* KAR 153 r.(!) 12 (SB ext.), see also *ekketu*, *midru*, *ruṭibtu*, *šetū*; with parts of the body: GIG *inī* [*ana inī*] *ša* GIG *aḥi a[na aḥi]ša* GIG *šēpi a[na šēpi]ša* GIG *libbi a[na libbi]ša* GIG *qaqqadi* [. . .] CT 15 46:70ff. (Descent of Ištar), cf. GIG SAG.KI.MU *ana* SAG.KI-*ka* Köcher BAM 212:9, dupls. *ibid.* 213:2, LKU 37:4ff., and passim; *lazzu* GIG *qaqqadi* persistent illness of the head Lambert BWL 52:14 (Ludlul III); GIG *qabli ibaššišu* KAR 177 r. ii 24, dupl. KAR 147 r. 10, also KAR 177 r. ii 13, 17 and dupls. Iraq 21 50:35 and 52:40 (SB hemer.); note *mur-ši šat(!)-ti* [*šū*] it is a seasonal disease ABL 663:11, see Parpola LAS No. 182.

d) in omen apodoses: *rubūm mu-ur-ša-am dannam imarraš* the prince will contract a serious illness CT 44 37 r. 15 (OB ext.); *mu-ur-ša-am* «*mu-ur-ša-am*» *ú-ub-[ba-al?]* (the feature of the exta) brings illness RA 44 13:13 (OB ext.); LÚ *ina mu-ur-ši-šu arhiš imāt* Or. NS 32 383:5, cf. LÚ *mar-šu mu-r[u-s]ú*

## muršu

*i[rri]kma iballut* ibid. 4 (OB flour omens); *mu-ru-us-sú irrik* TLB 2 27:5 (OB diagn.), wr. GIG-su GÍD-ma Labat TDP 72:15, and passim, wr. GIG-us-su PRT 138:2, also GIG.BI GIG-su GÍD.DA CT 40 48:34 (SB Alu); GIG.BI GIG-su *izzibšu* the sick man's illness will leave him CT 38 39:21 (SB Alu); *awilam mu-ur-šum išabbassuma iballut* YOS 10 59:2 (OB oil omens), cf. GIG *išabbassu* CT 38 27:10 (SB Alu), KAR 178 iv 36 (hemer.), GIG *dannu išabbassu* Labat Calendrier § 41':20; *maršum mu-ru-us-sú inandišu* CT 3 3:45; *maršam mu-ru-us-sú išannišu* CT 5 5:46 (both OB oil omens), also YOS 10 25 r. 58; *mar-šum ina mu-ur-ši-šu ilum usannaqšum[a]* BM 87635:15' and lower edge 1 (OB oil omens, courtesy A. Sachs), cf. YOS 10 46 v 28; *lumun libbim i-bi-us-sú u mu-ur-šú* trouble, losses and illness YOS 10 31 iii 40 (OB ext.); *lu mēsir* GIG *lu mēsir ekalli* DIB-su Labat Calendrier § 49:9, cf. *lu* GIG *lu mēsir ekalli* DIB-su ibid. § 44:9, *lu* GIG *lu kilu dannu išabbassu* CT 38 33:6, 34:24 (SB Alu); *gihlú u* GIG [*ina bit amēli ibaššú*] there will be mourning and sickness in the man's house KUB 4 45 ii 7; *kal šatti* GIG NU *itehhišu* he will have no illness for the entire year KAR 177 r. i 44 (both hemer.); note the pl. *mu-ur-ša-nu ibbaššú* YOS 10 42 i 27 (OB ext.), wr. GIG.MEŠ *ina māti imandu* Labat Calendrier § 75:5, also KAR 152 r. 17f., etc.

e) in curses and blessings: may Ninkarak make erupt in him *mur-ša-am kabtam asakkam lemmam simmam maršam* CH xliv 55, cf. *mu-ur-ša da[nna?]* MDP 6 p. 45 v 5 (kudurru); *Gula azugallutu rabitu* GIG *tāniḫu simmu lazzu ina zu-um-⟨ri⟩-ku-nu liškun* Wiseman Treaties 461, cf. *ina gātē Gula azugallatu rabitu* GIG *la pādú ina libbišu li[bši(?)]* KAR 111 r. 8, see Hunger Kolophone No. 233; *ana . . . NU GÁL-e* GIG-šú in order not to have any illness AfO 14 pl. 6 r. 13, see Hunger Kolophone No. 91, TCL 6 37 iv 48, see Hunger Kolophone No. 106, for other refs., see Hunger Kolophone index s.v. *muršu*, also *ana . . . la* GÁL GIG-šú 1R 35 No. 2:11 (Adn. III); note (in greeting formula) *ana balāt napsāti tūb libbi tūb šēri la bašē mu-ur-šu u pañi ḥadātu ša šarri u mār šarri ana muhhi bēlija ušallu* YOS 3 194:8 (NB let.).

## muršu

f) with ref. to gods as healers: I (Gula) hold all the herbs *unessi mur-šu* I remove illness Or. NS 36 120:80; Istar checks on the people GIG *itabbal* GIG *išakkan* LKA 69:7 and dupl. 70 i 6f., see TuL p. 49; *usuḫ* GIG-su RA 16 78 No. 260:5 (MB seal), see Limet Sceaux Cassites 7.10, cf. Haupt Nimrodepos No. 53:15 (hymn to Gilg.); *ZI-iḫ* GIG *ša zumrija* BMS 30:12, see Ebeling Handerhebung 120; *u[k]-kiš* GIG.MU (var. *mur-ši*) *qibi balāti* LKA 43 r. 8 and dupls., see Ebeling Handerhebung 34:32; [GIG] *ša zumrija tablama* KAR 267 r. 23, cf. GIG.MU *libal* ibid. r. 21; he says: GIG KA-ia *tabli* AMT 21,7:5; *linnessi* GIG *ša zumrija* may my body's illness be put far off BMS 33:28, dupl. BMS 1:45, see Ebeling Handerhebung 124, cf. *ana nasāḫ* GIG-ia *ana šupšur ma-me-ti-i[a]* (I pray to you) to take away my illness, to dissolve the effects of a broken taboo KUB 4 47 r. 14, cf. *nāsih* *mur-ši* Craig ABRT 1 59 K.8961:8, cf. KAR 74 r. 11, 17f.; NÍG.GIG (var. [mur-š]u) *maršaku <ša> ili atta tid[ú] anaku la idú* BMS 12:49, see von Soden, Iraq 31 87, cf. *lu mimma* GIG *ša anaku la idú* LKU 57 r. 3; *Ningirsu . . . liḫalliḫ mur-šu* Šurpu IV 101, cf. *Adad . . . likkiš mur-šu* ibid. 94, also *Papsukkal . . . liriḫ mur-šu* ibid. 97.

g) in enumeration of ills and rituals for dispelling them: GIG *lumun libbi uddú ḫuluq-ḡú ritkusa ittija* Streck Asb. 252 No. 8 r. 4; *x-nu* GIG *kabta ra-kis(GIŠ) [ina] SU-i[a(?)]* Lambert BWL 48:5 (Ludlul III); *aššum upiš lemutti* GIG *la tābi arni gillati ḫititi ša ina zumrija [ibaššú]* BMS 50:17, see Ebeling Hand-erhebung 146, cf. GIG *tāniḫi arni šērti gillati ḫititi* Šurpu V-VI 108 and 118; GIG *di-ḫu diliptu* KAR 298 r. 40, cf. GIG *tāniḫu di'u diliptu nissatu la tūb šēri* Wiseman Treaties 418a, see Borger, ZA 54 187, cf. AfO 19 58:125, *di'um mu-ur-šu šuruppú* CT 51 142:4, and passim in similar enumerations; GIG NU DÜG.GA (var. [mur-š]u *la ta-a-bu*) BMS 12:52, see Iraq 31 87; *lu mimma mur-šu ša mamma la idú* or any illness which nobody knows KAR 73:5, cf. *lu mimma mur-šu ša maršākuma* ibid. 20; *aj iḫišu* GIG may illness not come near him RA 18 18 ii 17, cf. TU.RA *ul itehhišu* KMI 55:14; *māmātušu liptaššira* GIG.MEŠ-šú (= *muršātušu*

**murta'imu**

or *mursānušu*) *littakkiša* (see *akāšu* mng. 4) Šurpu IV 88, JNES 15 136:79; *luddikkum* TU<sub>6</sub> *ṭāridat kala mu-úr-š[ī]* I would "cast" upon you the incantation which drives away every illness CT 42 No. 32:1, cf. *ibid.* 21 (OB inc.), see von Soden, BiOr 18 71; *šalam mur-ši ša ṭīdi teppuš* you make a clay representation of the illness KAR 66:8, cf. *ibid.* 19 (SB rit.).

2. *muruš libbi* worry, preoccupation: *aššum mu-ru-uš [li]-ib-bi-ia ... a[na šē]r bēlija ašpuramma* I have written to my lord about my concern ARM 10 74:4, cf. *ibid.* 11 and 30, ARM 2 32:29, also *mu-ru-uš li-ib-bi-im ša SAL šāti ileqqānim* ARM 10 153:13; *aššum ina mu-ru-uš* *li-ib-bi-ka kīam tašpuram* TLB 4 79:5, cf. Kraus AbB 1 53:13, 88:6, cf. *mu-ru-iš li-bi-ka* AJSL 32 278:12; *aššum ṭēmim ša mu-ru-uš* (text -*tum*) *li-bi-ia maḥrika aškunū* Sumer 14 69 No. 44:5, cf. TCL 1 18:7, also *mu-ru-uš [li-ib-bi-ia] maḥar PN ašak[kan]* ARM 1 108:25; *mu-ru-[u]š li-ib-bi-im* Boyer Contribution No. 106:26, cf. *mu-ru-uš li-ib-[bi]-ka tušēliamma libbaka unappiš* *ibid.* 8; *mu-ru-iš li-ib-bi-im aḥum ana aḥim irašši* Sumer 14 38 No. 16:9 (all OB letters); *mu-ru-ú[s] li-ib-[bi-ia e]li ša panānu imti[dma]* ARM 2 113:25; *mu-ru-uš ŠÀ itanmuru* KBo 1 14 r. 16, cf. [*mu-ru*]-*u*š ŠÀ *immar* *ibid.* 18 (let.); *matima abuka ša mu-ru-iš li-ib-bi-im ul išū* ARM 5 76:8; *mu-ru-uš ŠÀ-bi-ia ugdammera* ABL 1285 r. 4 (NB); *ūmešam mu-ru-uš ŠÀ-šū ana DN [...]* he should [tell?] his worries every day before Šamaš AMT 87,2:8, cf. *mu-ru-uš ŠÀ-ka ana Šamaš* DUG<sub>4</sub>.[x] *ibid.* 3, also *mu-ru-uš ŠÀ-šū lidub* AMT 90,1:14; note with *qaqqadu*: *ana muḥḥi RN ma-ru-uš qaqqadišu ubta'i* she tried to cause trouble for RN MRS 9 126 RS 17.159:7.

In LBAT 1598:1ff. (LB astrol.) read *ḫUL.GIG* (= *zīru*).

**murta'imu** s.; thunderer(?) (a name of Adad); god list.\*

<sup>d</sup>Ra-mi-mu, <sup>d</sup>Ra-gi-mu, <sup>d</sup>Murtašnu, <sup>d</sup>Mur-ta-i-mu = <sup>d</sup>IM CT 25 16:24ff.

Since a verb \**ra'āmu* of a suitable meaning is not attested, and from *ramāmu* a form \**murtammimu* would be expected even in

**murta'pidu**

NA, it is possible that this entry should be read *mur-ta-aš(!)-mu* and represents a variant *murtašmu* to *murtašnu*, q.v., with the sign AZ taken by the scribe as the sign I.

**murtāmū** (*muštāmū*) s. pl.; lovers; OB, MB, SB; cf. *rāmu*.

*muš-ta-mu* (var. *muš-ta-mu-u*) = *šu-da-[d]u* (var. *šu-ta-[x]*), cf. *šu-da-du = ra-i-mu* An VIII 65) Malku III 40.

a) said of gods: DN *u* DN<sub>2</sub> DINGIR.MEŠ *mūr-ta-mu* Šuqamuna and Šumaliya, the gods who love each other MDP 2 pl. 17 iv 22 (MB kudurru), see Balkan Kassit. Stud. 118, cf. *Bēl u Bēltija* DINGIR.MEŠ *mur-ta-a-me* Borger Esarh. 88 r. 11.

b) said of human beings: ÉŠ.GÀR *mur-ta-mi* composition: The Lovers KAR 158 viii 4 (catalog of songs); *mur-ta-mu i-ze-nu-ú* lovers will have a quarrel PRT 138:10, *mun-zi-rù* (= *muzzirru*) *irtammu mu-úr-ta-mu izzirru* those who hate each other will love each other, lovers will hate each other Susa XII/2:15, cited Labat, BiOr 30 58b; *ana mu-ur-ta-am libbi ajar kini tabanni atta* you create the spring flowers(?) for the lovers KUB 4 4:7, for Hitt. version see Friedrich, ZA 49 248 n. 1 and Laroche, RA 58 73.

c) said of animals: [MUŠ.MEŠ *mur*]-*ta-mi ša ina bitī innamru* copulating snakes which were seen in the house RA 65 163:6 (namburbi), see Nougayrol, *ibid.* 162.

In BBSt. pl. xcvi case 2:2 read possibly <sup>d</sup>MUŠ <u> *ti-mi*, see *birīt* mng. Id.

**murta'pidu** (*multappidu*) adj.; roving; OB, MB, Bogh., SB; cf. *rapādu*.

*sag.du<sub>8</sub>.du<sub>8</sub> = šab-bi-tu, muḥeššū, mur-tap-pi-du* ZA 9 162 iii 15 (group voc.).

*sag.tab.sila.šub.šub gi.dim me sag nu. ti.la : rēš eṭemmu mur-tap-pi-du* (var. *-di*) *ša dūtu la paqdu* (Šamaš) the helper of the roving ghost who has no virility UVB 15 36:10.

a) referring to ghosts: <sup>d</sup>GIDIM *mur-tap-pi-du<sub>4</sub>* *DIB-uš la idū* without his knowing it a roving ghost has seized him ZA 45 206 iv 4 (Bogh.); *GIDIM mur-tap-pi-du ina šēri iṣbassu* (diagnosis) Labat TDP 192:36, cf. *qāt* GIDIM

**murtašnu**

*mur-tap-pi-du ina šēri iṣbassu* ibid. 76:62, also *qāt* GIDIM *mur-ta[p-pi]-du imāt* it is "hand of a roving ghost," he will die ibid. 182:47; GIDIM *mur*(text MA)-*tap-pi(!)-du ina šēri iṣbassu* Köcher BAM 216:56, also 385:17, AMT 96,8:3 + 94,2 ii 22; *ipqidanni ana GIDIM aḥi mur-tap-pi-du ša la iṣū nišūtu* she (the witch) has handed me over to the roving ghost of a stranger which has no family BRM 4 18:7 and 16, see Ebeling, Or. NS 22 359 and Weidner, AfO 16 72, cf. *ana GIDIM mur-tap-pi-du ša pāqida la iṣū tapqidainni* Maqlu IV 21, cf. KAR 32:11; *mitu mur-tap-pi-du eṭem-mu ḥalqu Šamaš imḥuruka talteme kalama* the wandering dead, the vagrant ghost confront you, Šamaš, you hear all Lambert BWL 134:145 (hymn to Šamaš); *lu eṭemmu ša ina dīkti dīku lu GIDIM mur-tap-pi-du annū šū annū ṣalamšu* either a ghost of one killed in a massacre or a roving ghost — this is he, this is a figurine of him BMS 53:10, dupl. KAR 267 r. 10, see TuL p. 141, cf. *lu GIDIM mur-tap-pi-du lu GIDIM muttaggišu* LKA 84:23, see TuL p. 145; note GIDIM *mu-ūr*(or *-u[š]*)-*tap-pi-du* ...] AMT 85,2:5.

b) other occs.: *kakkum mu-ūr-ta-ap-pi-du elišu lišir* may the roving weapon go straight at him Bab. 12 pl. 13:3 (OB Etana), also, wr. *mur-tap-pi-du* ibid. pl. 1:15 (SB version), wr. *mul-tap-pi-du* AfO 14 299 (pl. 9) i 4; *u ša ak-kannu mur-tap-p[i-d]u namū [na]rbassu* the steppe is the habitat of the roving wild ass Lambert BWL 144:28, cf. *akkannu mur-tap-pi-du* (in broken context) ibid. 22 (Dialogue of Pessimism); uncert.: *mur-tap-di* (in broken context) AfO 18 50 Rm. 142:14 (Tn.-Epic).

**murtašnu** s.; roaring; SB\*; cf. *rašānu*.

<sup>u</sup><sub>4</sub> *ib.ba.ru.ru.gú* : *ūmu mur-ta-aš-nu* K.10270:8f. (courtesy W. G. Lambert); <sup>d</sup>*Mur-ta-aš-nu* = MIN (= *Adad*) CT 25 16 i 26 (list of gods).

*Adad [mur]-ta-aš-nu šūpū ilu gašru* Adad, the roaring, the superb one, the mighty god BMS 21:76, see Ebeling Handerhebung 104:26; *Adad ... mur-ta-aš-nu* KAV 171:17 (Sin-šarra-iškun), cf. *tanīd ... Adad lussaḡar ila mur-ta-aš-na* (incipit) KAR 158 i 29.

See *murta'imu* discussion section.

**mur'u**

**murtaššū** s.; offender(?); lex.\*; cf. *ruššū* v.

*gab.te.te* = *mur-taš-šu-u* (beside forms of *ruššū*) ZA 9 160 i 25 (group voc.); *lú.te.te* = *mu-ur-taš-šu-u* ibid. 28.

**murteddū** (fem. *murtedditu*) adj.; 1. persecuting, persecutor, 2. follower, retainer; MB, SB; cf. *redū*.

*lugal.a.rá.ús.sa* = *šU-ú, mu-ur-te-du-ú* (var. *mur-te-du-u*) LUGAL Lu IV 156f.; *ga.ab.ús* = *mur-te-du-ú* Izi V 124.

1. persecuting, persecutor: *igi.ús eme.ús ... su.bar.ra ḥé.zi.zi : i-nu-um mu-ur(or uš)-te-di-tum ... ina zumrišu lit[bá]* may the persecuting (evil) eye, (persecuting tongue, evil tongue) leave his body van Dijk, Studien Falkenstein 262:53 (MB(?) rit.); in independent use: *Šamaš ina dinika mur-te(text -tu)-du-u aj uši* O Šamaš, let the persecutor not escape your judgment Lambert BWL 200:17 (fable).

2. follower, retainer: see Lu, in lex. section.

**murtu** (order) see *urtu*.

**murtu** see *ḥartu*.

**mūrtu** see *mūru*.

**mur'u** s.; (an official); RS, Nuzi; foreign word.

a) in RS: 3 KÙ.BABBAR *ša LÚ a-ši-ru-ma* 3 KÙ.BABBAR *ša LÚ mur-ú-ma* three (shekels of) silver for the *aširu*'s, three (shekels of) silver for the *m.-s* MRS 12 116:5; 18½ shekels of silver *ina qāt* PN LÚ *mur-u* MRS 6 195 RS 11.839:22; LÚ.MEŠ *mur-ú-ma* (among other professions) MRS 12 131:5; LÚ *mur-ú* PN ibid. 93:16, also MRS 6 203 RS 16.257+ iv 21; (the king removed PN) *ištu pilki* LÚ.MEŠ *mur-i* PN<sub>2</sub> from the service of the *m.-s* of PN<sub>2</sub> MRS 6 162 RS 16.348:5; *pilkama* LÚ.MEŠ *mur-ú* LÚ.MAŠKIM *ubbal* he will perform the service of the *m.-s* of the *rābišu* ibid. 146 RS 16.139:14; L[ú *mu*]-*ú šarri* 5 five are the *m.-s* of the king MRS 12 93:2; LÚ *mur-ú* LÚ *sākini* 3 ibid. 9.



## murû

b) in Nuzi: PN LÚ.SIPA *ša* PN<sub>2</sub> *ana mu-ru-ti iteli* AASOR 16 6:7, cf. PN (same person) LÚ *mu-ru* ibid. 16; PN *itti* PN<sub>2</sub> *mu-ri ana ħuršān illak* PN will go to the ordeal with PN<sub>2</sub>, the *m.* HSS 5 50:11.

In Nuzi, *mu-ru* may be a designation for a shepherd, and not related to the *mur'u*-persons in RS. For Ugar. refs. see Aistleitner Wörterbuch 194 s.v. *mr'*.

R. Haase, ZA 58 202 n. 25 (with previous lit.).

**murû** s.; rainstorm; RS lex.\*; Sum. lw.

[*mu-ru*] IM.DUGUD = *mu-ru-ú, im(!)-ba-rum, šal-gum* Diri RS Recension III 53, parallel (without *m.*) Diri IV 119f., Proto-Diri 397, cited *imbaru* lex. section.

**mūru** (fem. *mūrtu, mūštu*) s.; 1. foal (donkey or horse), 2. calf, 3. *mūr mē* (an insect); from OAkk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and ANŠE.NITA/NITÁ; cf. *mūr nisqi*.

ANŠE<sup>du-ur</sup>NITÁ = *mu-ú-ri* (followed by *nāgigu, šāgigu, raqqidu*) Hh. XIII 376; *du-ur* ANŠE.NITÁ = *mu-ú-[ru]* A VI/3 ii 8'; ANŠE.NITÁ = [*mu*]-*rum* Proto-Diri 433.

*ama.a* = *mu-úr me-e, ummi mē* (name of an insect) Hh. XIV 346-346a, cf. [*ama*].*a* = *um-mi* A.MEŠ *m[u-ur* A.MEŠ] A 3476 r. 4 (Uruanna).

ANŠE.NITÁ *gù.di nab.šám.šám* (OB version: ANŠE.NITÁ<sup>dr</sup> *gù.di na.ab.ta.šám.šám*) : *mu-ú-ra na-[gi-ga ...]* one should not buy a donkey that brays too much Lambert BWL 95:7, Sum. from RA 60 3 (Instructions of Šuruppak).

[*ša*]-*ar-ħu* = *mu-ú-rum* Malku V 38; *mu-ú-ru* = *ma-a-ru* Explicit Malku I 190.

1. foal (donkey or horse) — a) referring specifically to donkeys — 1' in econ.: grain for *mu-ru-ú* (beside *pa-ru-ú* mules) PBS 2/2 61:7 (MB); barley *ana mu-re-e* HSS 13 382:2; 20 KUŠ.MEŠ *ša mu-ú-ru-ú ša* ANŠE.MEŠ twenty hides of donkey foals HSS 16 432:3; x ANŠE.MEŠ *qadu mu-re-e* x donkeys with foals ibid. 434:13, also ibid. 8ff., cf. 1 ANŠE.SAL *itti mu-ri-šu-ma* SAL AASOR 16 45:6, also HSS 19 63:12 and 23; uncert.: 2 *mu-re-e* [...] HSS 13 384:1 (all Nuzi).

2' in lit. and omens: *lahrum puĥādaš atānum mu-ra-áš* (as) the ewe (...-s) her lamb, the she-donkey, her foal MAD 5 No. 8:24 (OAkk.); [*i*]*dūša mu-ri-ši-na* SAL.ANŠE.

## mūru

MEŠ [*i*]*zira būrišina* AB.GAL.MEŠ she-donkeys trampled their foals, cows repulsed their calves Thompson Gilg. pl. 59:7 (SB lit.); Ištar went forth to battle *šulmu ana mu-ri-ša* 4R 61 v 29 (NA oracles for Esarh.); *šumma* ANŠE *iššegūma* ANŠE.NITA-*šu* (var. -*ša*) GAZ if a donkey goes mad and kills its young CT 40 33:10f., restoration and var. from TCL 6 8:9f. (SB Alu); exceptionally referring to a mature donkey: *kima* DN *irĥū būlšu laħru immerša* SAL.ANŠE *mu-ur-ša* just as Šakkan has impregnated his cattle, its ram, the ewe, its stallion, the she-donkey Maqlu VII 25, cf. *kima irĥū Šakkan būlšu ...* U<sub>8</sub> *im(!)-mi-ra-ša* SAL.ANŠE *mu-ra-ša-am* AMT 67,3:5 (inc.), see Landsberger, MSL 8/1 p. 31.

b) referring specifically to horses — 1' in econ.: *mu-ru mu-ur-tum puĥālu* (as heading of a list) Aro, WZJ 8 572:5 (MB); 1 ANŠE.KUR.RA *mu-ú-ru* NITA *ana* PN JEN 264:11, cf. 1 ANŠE.KUR.RA ... 2 *mu-ú-ru ša qāt* [PN] HSS 15 117:2, and passim in this text; 1 *mu-ru* (in text listing horses with age and sex qualifications) ibid. 104:1 (all Nuzi); [ANŠE.KUR.R]A.MEŠ *puĥāli mu-re-e šaqūti šūbila* KBo 1 10 r. 62, cf. [...] *mu-re-e šūbila sisē ... ina mātiĥa ma'du* send me foals, there are many (full-grown) horses in my country ibid. r. 65 (let.); as Akkadogram: 1 ANŠE.KUR.RA SAL.AL.LAL 1 ANŠE.KUR.RA *MU-RU* SAL.AL.LAL 2 ANŠE.KUR.RA.NITA 2 ANŠE.KUR.RA TUR StBoT 1 20 i 5; ANŠE *mu-uš-ti* BM 30913 edge (NB).

2' in lit.: *sisū āliku mu-ur-šū ... ušaddi* ArOr 17/1 204:12; [*m*]*u-ú-ru ša [tu-ul-li]-di kī jāti lu lāsīm* let the colt you bear be a swift runner like me (the horse) Lambert BWL 218 iv 17; the gods of Sumer and Akkad *kima mu-re-e anĥūte panuššu* <n> *ittanakkaru* were sad in appearance like tired foals Streck Asb. 268 iii 18, cf. *ilāni* GN *u* GN<sub>2</sub> *ħarr[ān Bābili iṣbatu]* *kima mu-re-e anĥūti ša* [...] Borger Esarh. 91 § 60:3; *atta la tapallaĥ mu-u-ri ša anāku urabbāni* be not afraid, my colt, whom I have reared Craig ABRT 1 27 r. 11 (NA oracles); *šamrūte mu-re-e šimdat nīrišu elišu anzāniš ušparrišma* (for transl. see *anzāniš*) RA 27 18:16 (Til-Barsip), cf. *mu-re-e mur ni-*

**mūru**

*is-qi* (see *mūr nisqi* usage a) TCL 3 171 (Sar.); *šumma* SAL.ANŠE (var. adds ANŠE.KUR.RA) ANŠE.NITA-ša ù lu silis[sa] ikul if a mare devours her foal or her afterbirth CT 40 34:31 (SB Alu).

2. calf (domesticated and wild) — a) in econ.: 1 GUD.SAL Û.TU itti mu-ri-šu NITA ša waldu one cow who has (just) given birth together with the bull calf she bore HSS 13 425:2 (Nuzi); 33 GÍN.MEŠ ina libbi 2 GUD.APIN.MEŠ 8 GÍN.MEŠ ina libbi GUD mu-u-ru 33 shekels for two draft oxen, eight shekels for a young ox AnSt 3 23 r. 6 (NA); 67 mu-ru ša MU 67 calves, yearlings (preceded by GUD. NITÁ of various ages) KAJ 289:11, cf. x mu-ra-tum ša MU (preceded by GUD.ÁB's) ibid. 4.

b) in lit.: (x) mu-ri.MEŠ balūte ša AM.MEŠ ušabbita I captured x (number left blank) young wild oxen alive AKA 139 iv 6 (Tigl. I); ÁB mu(!)-ur-ša u si-li-[is-sa ikul] (if) a cow eats her calf and her afterbirth Leichty Izbu p. 198 K.6743:13 (Alu excerpt?).

3. *mūr mē* (an insect): see Hh. XIV 346, in lex. section.

The sign combination ANŠE.NITA/NITÁ does not everywhere stand for *mūru*; in such passages as LKU 124 r. 15–20, ArOr 17/1 204:10, AnSt 7 128:22, KAJ 311:5ff., Iraq 18 41:17, 20, ADD 1036 ii 11, Borger Esarh. 54 iv 17, Gilg. VI 19, etc., it means “(mature) male donkey” and its reading is unknown.

For KTS 3a:4 see *murru*.

**mūru** see *mīru* C discussion section.

**murudū** (*murdū*) s.; (a kind of grating or fence); OB, MB, SB; Sum. lw.

giš.murú.dù = šu-u (var. mu-ru-du-u) Hh. VII B 135.

gi.gur<sub>5</sub>.uš.bi mu.lu šà.gig.ga.gin<sub>x</sub>(GIM) šu ma.al.[gur<sub>4</sub>.gur<sub>4</sub>.re] : mur-du-šú kīma ša kīs libbi it-ta-na-á[*g-ra-ar*] its fence is rolled up like a man suffering from *kīs libbi*-disease K.4985:6, see ASKT p. 180, restored from (Sum. only) SBH p. 80:24.

a) grating: *ina pi nārātika [m]ur-de-e uratta* I shall fix *m.-s* in the mouths of your canals STT 41:37 (let. of Gilgāmeš), see AnSt 7 130.

**murzīnu**

b) as ornament: *girrātum mu-ru-du-ú u lanuqānu* KÙ.GI Sumer 9 34ff. No. 25 iv 20 (MB), and passim in this text, see Sumer 9 p. 28 s.v.; nine garments *ša nibhī hurāši jār hurāši šibit-su-nu ina mu-ur-di-e šubbutu* (for transl. see *šabātu* mng. 10i-3') TCL 3 386 (Sar.).

c) uncert. mngs.: *šumma* ZI ša imittim kīma mu-ru-di-im ša pa-aš-tim ab(or du)-ri šaknat if the false rib of the right side has wings(?) (or strings, see *abru* B) like the *m.* of an ax YOS 10 45:44, also 46 (OB ext.); *šumma nūnu . . . lišānšu kīma mu-ru-da-a šaknat* if a fish has a tongue like a *m.* Bab. 4 109:10, see Oppenheim, JNES 33 199.

For MSL 3 221 G<sub>7</sub> ii 4' (Proto-Aa 382:1f.), see *mundu*.

**murūma** s. pl.; (a textile); RS\*; foreign word(?).

2 TÚG.MEŠ mu-ru-ú-ma.MEŠ two *m.*-textiles MRS 12 126:3.

**muruš** s.; (a foreign(?) word for bed); syn. list.\*

mu-ru-uš = MIN (= *er-šu*) Malku II 179.

**murušū** (*murašū*) s.; man, hero; syn. list.\*

mu-a-ru, a-ia-ru, mu-tum, mu-ru(var. -ra)-šu-ú = *ef-lum* Malku I 167ff., also Malku I App. E 7, see JAOS 83 439.

Connected possibly with *muraššū*, q.v., or a lw. from Sum. *guruš*.

**murūtu** s.; shepherdship(?); Nuzi.

PN LÚ.SIPA ša PN<sub>2</sub> ana mu-ru-ti iteli AASOR 16 6:7.

For LÚ *mu-ru* referring to the same person, see *mur'u* usage b.

**murzānu** see *murzīnu*.

**murzīnu** (*murzānu*) s.; (an object); Ur III (Akk. lw. in Sum.).

giš.TE.UNU.za.nu.um = šu-u, za-x-[x-x]-x Hh. IV 223f., cf. giš.mur.zi.nu.um LTBA 1 79 ii 18, wr. giš.muru<sub>5</sub>.za.nu.um SLT 136:14 (Forerunners to Hh. IV).

giš.muru<sub>5</sub>.za.nu.um SLT 148:3 (leg.).

Landsberger, MSL 5 169.

**murzumurza**

**murzumurza** s.; (a garden plant); SB.\*

*mur-zu-mur-za* SAR CT 14 50:14 (list of plants in Merodachbaladan's garden).

Reading uncertain. The sign read *mur* may also be read as *ḥar* or *ḥur*.

**musabbiktu** s.; female plaiter(?); lex.\*

[SAL . . .].ak.a = *mu-sab-bi-ī[k-tu]* (preceded by *tāmītu* weaver) Lu III ii 17'.

**musahḥiptu** s.; net for gazelle hunting; lex.\*; cf. *sahḥāpu*.

giš.sa.maš.dà = *mu-sah-ḥi-ip-tum, pa-qa-tum* Hh.VI 181f.; giš.sa.maš.dà = *mu-sa-ḥi-ip-tum = še-e-tum* Hg. B II 31, in MSL 6 78.

**musahḥirtu** s.; (mng. uncert.); OB\*; cf. *sahḥāru*.

[. . .] *ana rugbim ušṭērib ša mu-sà-ḥi-ir-ti-im ḥitajjaṭ* I brought [. . .] into the upper story, take good care of . . . UET 5 60:11 (let.).

Probably "safekeeping," or the like.

**musahḥiru** s.; agent, deputy, representative (of a higher official); NB; cf. *sahḥāru*.

a) with the official specified: *atta u* PN LÚ *mu-sah-ḥi-ri* LÚ *bēl piqittu ša Gubāru* you and PN, the deputy and commissioner of Gobryas (brought *širku*'s of Ištar of Uruk) YOS 7 70:6; rations for PN LÚ *mu-sah-ḥi-ru ša šatammi* the deputy of the *šatammu* AnOr 9 9 ii 5, 7f., also BIN 1 131:12, YOS 6 229:4, YOS 7 16:7, GCCI 2 127:8; *napharu* 10 LÚ *mu-sah-ḥi-re-e šá* LÚ.[šID?] É *ina pan* PN total, ten agents of the temple administrator(?) under the orders of PN GCCI 2 215:11; PAD.ḤI.A.MEŠ *ša* LÚ *mu-sah-ḥi-re-e ša qīpi* rations for the agents of the commissioner TCL 12 102:1, also *ibid.* 59:33, YOS 7 120:4, UCP 9 107 No. 51:1, YOS 3 178:9, GCCI 2 325:2; LÚ *mu-sah-ḥir.MEŠ ša qīpi* YOS 6 229:17; LÚ *mu-sah-ḥi-ru ša kabšarri* GCCI 2 331:3.

b) other occs.: PN LÚ.SAG *u* PN<sub>2</sub> LÚ *mu-sah-ḥi-ri iltennū mašīḥu ana* LÚ.ERÍN.MEŠ *ittannu* the officer PN and the deputy PN<sub>2</sub> have given one measure to each of the workmen YOS 3 41:11;  $\frac{1}{3}$  *šiqil kaspā ana* LÚ *mu-sah-ḥir-e anandin kaspā a<sub>4</sub>  $\frac{1}{3}$  GÍN ana muḥḥi* LÚ *mu-sah-[ḥir]-e šu[ra]* I will give one-

**musalliḥtu**

third shekel of silver to the agents, write down this one-third shekel of silver as a debit for the agents BIN 1 85:19, 23; PN *širku ša Bēlti ša Uruk* LÚ *mu-sah-ḥi-ri ša* EDIN PN, an oblate of the Lady-of-Uruk, the *m.* of the outskirts(?) YOS 7 20:17; SÍG.ḤI.A. MUN.ḤI.A. *sahlē u šamna ša* LÚ *mu-sah-ḥi-[ri] ša* PN *u* PN<sub>2</sub> *ittī ana* PN<sub>3</sub> *inna* give to PN<sub>3</sub> in addition the wool, salt, cress, and oil for the agent of PN and PN<sub>2</sub> BIN 1 16:17, cf. PN LÚ *mu-sah-ḥi-ru ša* PN Moore Michigan Coll. 89:19; *ḥarú šú ša* LÚ *mu-sah-ḥi-ri u ḥarú attūa u ḥarú ša* PN *ina muḥḥi ḥarē ṭābū* TCL 9 115:9; 2 *mašīḥ ina* NINDA.ḤI.A. *ša* LÚ *mu-sah-ḥi-re-e* two measures (of barley) for the agents' bread BIN 1 150:9, also 131:12; PAD.ḤI.A.MEŠ PN LÚ *mu-sah-ḥi-ri* rations for the agent PN BIN 1 174:14, also YOS 6 17:2, 32:14, 23, 229:31, UCP 9 98 No. 35:19; 21 *ḥilīpu* PN LÚ *mu-sah-ḥi-ri* 21 pieces of willow wood to the agent PN (in list of timber) BIN 1 165:1, also 6; (tax) *ša ḥadri ša* LÚ *mu-sa-ḥi-ri.MEŠ* from the association of agents BE 10 96:3.

(von Soden, Or. NS 35 19f.)

**musahḥiru in rab musahḥiri** s.; chief agent; NB\*; cf. *sahḥāru*.

PN LÚ GAL *mu-sah-ḥi-re-e* YOS 3 159:8 and 13.

**musahḥū** s.; (mng. uncert., occ. only as personal name); OB.

*Mu-sa-ah-ḥu-um* UET 5 722:11; *Mu-sa-ḥu-um* *ibid.* 222 r. 2 and 4, see also *ibid.* index p. 50 s.v. *Mu-sa-ḥu-um* (all the same person).

Possibly derived from *seḥū* and meaning "troublemaker."

**musāḥum** (AHw. 677b) see *musahḥū*.

\***musakkiltu** s.; (mng. unkn.); NA\*; pl. *musakkilātu*.

(field) *ṭēḥ mu-sa-kil-a-te* adjacent to the *m.-s* ADD 383:8.

**musalliḥtu** s.; (a vessel used for sprinkling); MB, NA, NB; pl. *musalliḥātu*; cf. *salāḥu*.

2 DUG *mu-sa-līḥ-a-te iḥiqqu ina pan Šamaš itabbuku* they mix (wine in?) two *m.-vessels*,

**\*musallimu**

pour (it) out before Šamaš ZA 45 42:13 (NA rit.); [x mu-s]a-li-ḫa-tu kaspi EA 13 r. 11 (MB); mu-sa-li-iḫ(text -ḫI)-tú ša kaspi Iraq 23 50 (pl. 27) ND 2778:3 (NA); 3 mu-sal-ḫi-e-tum UD.KA.BAR 82-9-18,320a:9 (NB).

**\*musallimu** see *mušallimu* adj.; for the personal name *Musallimu* see *salāmu*.

**musammih̄tu** s.; (mng. uncert., name of a canal?); NB; cf. *samāhu*.

*ina bāb mu-sa-am-me-ḫ[e(?)]-e-tú inandinu* they will pay at the gate of the m.-s VAS 4 29:6, also *ultu bāb mu-sa-am-⟨me(?)⟩-ḫe-e-ti a[di KÁ(?)]* ID *Sumandar* Dar. 9:19.

The word occurs only in the name of a gate, probably referring either to a part of a canal or to the name of a canal, see for similar terms *bābu* A mng. 3a, and compare *summuḫu* used in connection with the fisherman's prebend TuM 2-3 206:9.

**musannipu** see *muzannibu*.

**musarru** see *miserru*.

**musaru** see *mušaru*.

**musarū** A (*mušarū*, *muššarū*) s.; 1. object bearing a royal inscription, 2. inscription; MB, SB, NA; Sum. lw.; *mušarū* in Ass.; wr. syll. and MU.SAR; cf. *mušarūtu*.

im.sar.šub.ba = ŠU-u = MIN (= *qa-tum*) *mu-sa-ru-u* Hg. A II 119, in MSL 7 113.

1. object bearing a royal inscription — a) in foundation documents: *ša šumī šatra ipaššitu u mu-šá-ri-ia unakkaru* he who erases the inscription with my name or displaces my inscribed object (referring to a limestone prism) AOB 1 50 No. 2:7 (Arik-dēn-ili), cf. *ša MU.SAR-u šitir šumiya unakkaru* Böhl Leiden Coll. p. 36:40 (Sin-šar-iškun), cf. also *munakkir MU.SAR-a-a* OIP 2 139:66, 147:35, 148:27 (Senn.); *litu kišitti qātēja . . . ina* MU.SAR-re-e *ušaštir* I had (my) triumph and my achievements written upon (this) inscribed object (small marble slab) AAA 18 96 r. 17, cf. *ibid.* 20f. (Asn.); *eli MU.SAR-ri-e ḫurāši kaspi uqnī ašpē parūtu erī annaki parzilli abāri . . . dunnuššin addi* I laid their (the palaces') foundations upon inscribed tablets of gold, silver, lapis

**musarū** A

lazuli, jasper, alabaster, copper, tin, iron and lead Winckler Sar. pl. 36 No. 76:159, note *m.* replaced by *tuppu* in the parallels Lyon Sar. 24:32, 26:40, cf. (in broken context) [MU]. SAR-e *šarrāni abbēja* Winckler Sar. pl. 46 K.4818:5 (Nineveh Prism viii); MU.SAR-a *abnīma litu u danānu . . . ušaštir [qerebšu] itti* MU.SAR-e *malki ālikūt [mahrija] ina dūri qabal āli ša GN . . . ana šarrāni mārēja ezib aḫ[rātaš]* I fashioned an inscribed object and had (my) triumph and (my) might written on it, and left it in the wall of the citadel of Nineveh beside the inscribed objects of my royal predecessors for the future kings of my lineage OIP 2 154:11 and 14; MU.SAR-e (var. MU.SAR-ri-e) *šitir šumiya . . . alturma šaplānu ina uššēšu ezib aḫrātaš* I inscribed an object with my own name (placed it 160 layers deep in the terrace) and left it there deep in the foundations for future times (referring to a barrel cylinder) *ibid.* 100:53, cf. (referring to a prism) *ibid.* 130 vi 77; *mu-šá-ru-ú ušēpišma litu u danānu . . . šēruššu ušaštirma qereb dūri ukīn* (referring to a limestone tablet) AfO 20 96:120, also, wr. MU.SAR-a OIP 2 102:91 (all Senn.); *kī ša anāku MU.SAR-ú* (var. *mu-šá-ru-u*) *šitir šumi šarri abi bāniya itti* MU.SAR-e *šitir šumiya aškunuma atta kī jātima* MU.SAR-ú (var. -u) *šitir šumiya amurma šamna pušuš niqá iqi itti* MU.SAR-e *šitir šumika šukun* just as I placed the inscribed object beside the inscribed object bearing my name, so you should read the inscribed object bearing my name, anoint it, make a libation (before it) and place it beside the inscribed object bearing your name Borger Esarh. 64 vi 69ff., 73, also JCS 17 130:19f., wr. MU.SAR Borger Esarh. 72:31 and 37, and *passim* in Esarh., AfO 20 96:124f. (Senn.), also Streck Asb. 90 x 111ff., Böhl Leiden Coll. 2 p. 35:37f. (Sin-šar-iškun), note *m.* replaced by *narū* (referring to a prism) Borger Esarh. 6 viii 9; *narē kaspi ḫurāši siparri uqnī . . . MU.SAR-e ṭiddi šarpūti lumāše tamšil šitir šumiya ešiq šēruššun* (I had) foundation documents (made) of gold, silver, bronze, lapis lazuli (and also) inscribed objects of fired clay, and I depicted on them in *lumāšu*-symbols the writing of my name

## musarû A

(referring to prisms) *ibid.* 27 Ep. 40:9; *narê* MU.SAR-*e* *ēpušma epšēt ēteppušu qerebšun altur* I had foundation and (other) inscribed objects made, and I wrote on them all that I had accomplished *ibid.* 6 vii 36; *ša šumē šatru ... ipaššitu* MU.SAR-*ru-u-a* (var. MU.SAR-*ú-a*) *i'abbat* he who erases my name, destroys my inscribed object (referring to a barrel cylinder) *ibid.* 76:23, cf. *ibid.* 75:40, Streck Asb. 90 x 116; *ilāni rabūti mala ina* MU.SAR-*e* (var. MU.SAR-*re-e*) *annē šatru* the great gods, as many as are written on this inscribed object (referring to a clay prism) Streck Asb. 90 x 114, also Piepkorn Asb. p. 88 viii 88; MU.SAR-*e* *šarri ālik mahrija ... āmurma* MU.SAR-*šú* *la unakkirma itti* MU.SAR-*e-a* *ukin mannu arkú ...* MU.SAR *šuātu limurma itti* MU.SAR-*šú-ma* *lukin a[br]đataš* I saw my royal predecessor's inscribed object, I did not remove it but left his inscribed object beside my own — whoever later on finds this my inscribed object should leave it beside his own forever Iraq 15 124:37 and 40 (Merodachbaladan); *uddā temenšu šitir šumi ... appalis qerbuššu* MU.SAR-*ú* *labiri ša* PN ... *appalisma* I traced its (the building's) foundation and discovered in it an inscription (of my ancient royal predecessors) and discovered an ancient inscribed object (with the name) of Enanedu YOS 1 45 ii 1 (Nbn.); *mu-sa-ru-u šitir šum ša RN āmurma la unakkir ... itti mu-sa-re-e-a aškunma uta'ir ašruššu* I found the object inscribed with the name of Assurbanipal and did not change its place but deposited it (again) in its (original) location beside my own inscribed object VAB 4 224 ii 43 and 46 (Nbn.); *šitir šumija amurma itti* MU.SAR-*ri-e-ka* *šukun* *ibid.* 68:39 (Nabopolassar), cf. *ibid.* 228 iii 45 and 47 (Nbn.), *šitir šum ša RN āmurma ... itti* MU.SAR-*ri-e-a* *aškun* I found the royal inscription of Narām-Sin and deposited it beside my own inscription (referring to a barrel cylinder) *ibid.* 226 iii 10; *ina kušarti šātu [...]* *mu-sa-re-e Samsuiluni ... āmurma* (see *kušartu* usage b) PSBA 11 86 ii 4 (NB cone).

b) in other texts — 1' in letters: PN ... *issapra mā muš-šá-ra-ni-i laššu* PN has

## musarû B

written as follows: "There is no inscription available (which we could deposit in the wall of the temple)" ABL 157:19, cf. *muš-šá-ru-u lišturu* *ibid.* r. 3; let them construct the quay of Ezida MU.SAR-*ru-u* *ša šarri ... ina libbi laškun* and let me deposit in it the object inscribed with the king's name ABL 1214:16 (both NA).

2' in subscripts: *ša muḫḫi* MU.SAR-*e* *ša é ... ša* RN (copy of what was written) on an inscription of Hammurapi from the temple (Enamtila) LIH 59:24 (NB); GABA.RI MU.SAR-*e* *šubulti ekal māt Aššur šaširma bari* YOS 1 38 ii 39 (Sar.); MU.SAR *ša ašrukkati ša dūru Ezida* inscribed (prism) for the (foundation of the) storehouse at the wall of Ezida (subscript on a clay prism) JAOS 88 127 ii b 33; 94 TA.ĀM MU.ŠID.BI MU.SAR-*e* OIP 2 98:95 (Senn.); MU.S[AR] *Agum* 5R 33 viii 23 (Agum-kakrime).

2. inscription: MU.SAR-*ra* *la tapaššit* do not efface the inscription (part of a colophon, see Hunger Kolophone No. 43) VAT 9534 iv 24 (Assur, library of Tigl. I.); *ša pí* MU.SAR-*e-ia* *annē eppašu tamētu šitrija la uštenná* he who acts according to the wording of this inscription of mine and does not change the words I inscribed on it (referring to an obelisk of Asn.) AKA 248 v 45, also *ibid.* 249 v 54; *ša ... ina pan* MU.SAR.MEŠ-*ia* *mamma kí la-ma-a-ri u la šasē iparriku* who prevents anyone (from coming) before my inscription so that (no one) sees or reads (it) AKA 250 v 65 (Asn.); *narūa ... la tadakki ...* MU.SAR *la tapaššit* do not remove the stela and do not erase the inscription Unger Bel-harran-beli-ussur 26; *ina mu-sa-re-e ša RN u RN<sub>2</sub> mārišu āmurma ša ziqqurrať šuati RN ipušuma ... RN<sub>2</sub> ... šipiršu ušaklil* I read in the inscriptions of Ur-Nammu and his son Šulgi that Ur-Nammu built that temple tower and that Šulgi finished it VAB 4 250 i 12, cf. Sumer 20 71:11 (Nbn.).

musarû B (*mušarû, mušaru*) s.; garden; SB.

mu.MIN(=sa-ri)SAR = [mu]-sa-[ru-u] (var. šu-u) Hh. XVII 246; mu.sar = šu-u = ma-na-ḫa-tum Hg. B IV 201, Hg. D 229, in MSL 10 104 and 105.

## musarû B

giš.gán.ùr.mu.sar = MIN (= *maš-ka-ka-tu*) *mu-ša-re-e* Hh. V 174, also Ai. IV ii 26, giš.lul.bi.du mu.sar.re = *kur-sin-nu mu-sar-re-e* Hh. VII A 244; mu.sar = *mu-sa-ru-ú*, LI = MIN šá A.ŠA Antagal E d 14f.; ki.mu.sar.ra = *a-šar mu-[sa-re-e]* Izi C ii 30.

mú.sar.ra pa<sub>5</sub>.sikil.la GIŠ.SAR.ke<sub>x</sub>(KID) é.tu<sub>5</sub>.a šu mu.un.dù : *ina mu-sa-re-e palag kiri elli bit rimki épūšm[a]* in the garden, at the canal of the pure garden, he built a *bit rimki* STT 200:58; giš.šinig.ga mú.sar a nu.nag.a.mu : *binu ša ina mu-sa-re-e mé la ištú* the tamarisk that has not drunk water in the garden 4R 27 No. 1:4f., also ibid. 12f.; pa<sub>5</sub>.šita<sub>4</sub> mú.sar.re a.ħi.li.a túm.a : *rāpum ša ana mu-uš-ša-a-ri* (var. *mu-ša-ri*) *mē kuzba ubba[lu]* a canal which brings abundant water to the garden beds JNES 23 2:38 (Sum. lit. from Bogh.), var. from Ugaritica 5 169:44, for Hitt. version, see ibid. 774 No. 2:44-46, cf. also *ra-aṭ mu-sa-re-e* (Sum. broken) Lambert BWL 265 r. 3; e.sír.bi mu.sar.ra ħi.l[i . . .] : *su-uq-šú mu-sa-re-e ku-u[z-bi . . .]* K.5321:5f., cf. mú.sar.ra : *ina mu-sa-re-e* (in broken context) BIN 2 22:23f.

*mi-ṭir-tu* = *mu-sa-ru-u* (var. *mu-šá-ru*) Malku II 116; *mu-sa-ru-u* = *ma-na-ħa-a-t[um]* ibid. 118; *mu-sa-ru-ú* = *ma-[na-ħa-tum]* (followed by *miṭirtu*) Uruanna III 549; *mu-šá-ru-u* = *ki-ru-u* RA 28 134 ii 3 (med. comm.).

*ittūr mātu ana mu-sa-re-e* the land became (as small as) a garden Bab. 12 pl. 11 r. 5 (Etana), cf. *[a]-na mu-šá-ri* GAR-*nu-ma* AfO 14 pl. 12 VAT 10137:11 (Etana); *arqū dešáti lalá mu-sa-re-e* abundant vegetables, the delicacies of the garden (for offerings) VAB 4 168 B vii 22, also 160 A iii 11, Iraq 27 7 v 10 (all Nbk.); *mu-sa-re-e kuzbi itátišu ušalme* I surrounded its (the palace's) sides with luxuriant gardens OIP 2 137:35 (Senn.), also Streck Asb. 268 iii 19; *ina šippat kiré palgi mu-sar-e ša Ekarzaginna* (the gods entered) the orchards, the canals, and the gardens of Ekarzaginna Borger Esarh. 89 r. 22; *kima šumu annú . . . ina mu-sa-re-e la innerrišu* just as this garlic will not be planted in a garden Šurpu V-VI 62, cf. *ú e-riš-ti mu-šá-ri-i* : *šam-ba-lil-tum* Uruanna I 157b (= STT 391 i 28); BAR = MIN (= *kiš-šú*) šá SAR.MEŠ, BAR.BAR = MIN šá *mu-sa-re-e* Antagal G 38f.; *šumma ana mu-sa-re-e illik* if (a man in his dream) goes into a garden Dream-book 313:8; *māmīt . . . mišru kudurru u mu-sa-re-e* (possibly to *musarû* A "inscription") Šurpu VIII 51.

## musātu

**musarû C** s.; (an intestinal disease?); SB.

dúr.gig = MIN (= *mu-sa-ru-ú*) *ma-ru-uš* Antagal E d 16.

In Igituh short version 173 and MSL 9 77:30 (OB list of diseases), *dúr.gig* is translated by *šuburru maršu*.

**musassiānu** s.; person who has a proclamation made; MA\*; cf. *šasú*.

The field and house *ana mu-sa-as-si-a-ni ša nāgiri zaku* are cleared for the benefit of the person who had the herald make the proclamation (about the sale) (note *nāgira usassú* line 36) KAV 2 iii 46 (Ass. Code B § 6).

**musātu** (*munzētu*) s. pl.; 1. washwater, 2. lavatory; SB, NB; cf. *mesú* v.

1. washwater: *itti mé ša zumrišu u mu-sa-a-ti ša qātēšu liššahīṭma* let (the evil) be swept away together with the water from his body and with the washwater from his hands JNES 15 138:101 (*lipšur*-lit.), also Šurpu VIII 89, Maqlu VII 81, 136; *kīma mé mu-sa-a-ti asurrá umallāšunūti* (see *asurrá* mng. 1c) Maqlu II 178, also ibid. 167, VIII 80b, see AfO 21 80.

2. lavatory — a) *musātu*: *lu ša ina mu-sa-at biti [iz]zazzu* be it (a demon) who stands in the lavatory of the house AfO 14 146:97 and dupls. (*bit mēširi*); *ina bāb mu-sa-a-te imitta u šumēla tetemmir* you bury (the figurines) to the right and to the left at the door of the lavatory KAR 298 r. 16; *amēlu šú rābiš mu-sa-a-ti išbassu* the demon of the lavatory has seized that man W. 22307/14:8, cf. comm. *rābiš mu-sa-a-ti* // <sup>d</sup>Šu-lak W. 22307/35:2 (med. comm., courtesy H. Hunger); *qāt <sup>d</sup>Šu-lak rābiš mu-sa-a-ti* "hand of Šulak," the demon of the lavatory Labat TDP 188:13, dupl. AMT 77,1 r.(!) 10; note <sup>d</sup>Šulak *ša mu-un-ze-e-ti* CT 51 142:14 and dupl. CBS 11304 (inc., courtesy M. Ellis).

b) *bit musāti*: *ana bit mu-sa-a-ti* (var. *mu-sa-te*) *la irrub <sup>d</sup>Šulak imahḫassu* (on that day) he must not enter the lavatory, (otherwise) Šulak will afflict him KAR 177 r. ii 29, also ibid. r. ii 10, Iraq 21 50:34, 52:44, Bab.

**musazkuru**

4 107:16 (all hemer.), W. 22307/35:3 (med. comm.), (with *rābiṣu imahḥassu*) KAR 177 r. i 29; (rations for) LÚ ŠÁ BĪT MU-SA-A(?)-[ti] AnOr 9 8:37 (NB).

**musazkuru** see \**mušazkuru*.

**musellû** s.; prayerful person; OB lex.\*; cf. *sullû*.

lú.x.x.x.gi = *mu-[se-el]-lu-ú* (preceded by *musepp[û]*) OB Lu Fragm. II 6, in MSL 12 202.

**museppîtu** see *museppû*.

**museppû** (fem. *museppîtu*) s.; abductor; OB; cf. *suppû* B v.

lú.ḫi.ud.ak = *mu-se-ep-p[u-ú]* OB Lu Fragm. II 5, in MSL 12 201.

*ezêr la mu-se-ep-p[i-ti ...] ul aḥašših la[láša]* I reject a woman who does not seduce me, I do not desire her charm JCS 15 7 ii 10 (OB lit.); for other refs. to the participle see *suppû* B v.

**musiqqu** s.; one who makes narrow(?); lex.\*; cf. *sáqu*.

dùg.ga = *mu-si-iq-gum* (var. *mu-si-gú-um* = *mu-um-bi-[u]m*) (followed by *muktabbiru*) Silbenvokabular A 94, var. from Studies Landsberger 24.

**musku** s.; evil(?); OB\*; cf. *masāku*.

lú.ti.rí.da.nu.um = *ša mu-ús-ku la teḥūšu* OB Lu A 130, cf. lú.ti.rí.da.nu.tuku = *ša [mu]-su-ku la ibaššá* (error) OB Lu D 72.

*ru-ub-bu mu-ús-ki* my evil has increased RB 59 244 str. 6:28, see von Soden, Or. NS 26 317.

**musku** see *mušku*.

**mussaḥḥiru** see *mussaḥru*.

**\*\*mussaḥliqtu** (referred to in CAD 6 H p. 37 s.v. *ḥalāqu*) to be read *muttalliktu*.

**mussaḥru** (*mussaḥḥiru*) adj.; merciful; SB; cf. *saḥāru*.

*ti-ra-nu, ša-gur-ru-ú, kiš-šu = tajāru, ti-ra-nu = mu-us-saḥ(text -ta)-ru* Malku V 71ff.

*mu-us-saḥ-ḥir karassu kabattašu tajarat* his heart is merciful, his mind forgiving Lambert BWL 343:8 (Ludlul I); *mu-us-saḥ-ḥi-ra-a-ti ana kanši* you (Bau) are merciful toward the reverent STT 123:7.

**mussû**

**mussaḥru** s.; (a household utensil); OB Elam\*; cf. *saḥāru*.

[x] *mu-saḥ-ru* (followed by *ḥasappu, nēpîtu, itqurîtu* in an enumeration of household utensils) MDP 22 151:7.

**mussipu** s.; (a scoop); MA; cf. *esēpu*.

I *mu-s[i-pu š]a siparri ritti a'ilutte* one bronze scoop, in the shape of a human hand AfO 18 308 iv 23 (inv.); *ina mu-si-pi [...]* with a scoop [...] Ebeling Parfümrez. p. 23:21.

**mussiru A** s.; 1. (a connecting part between team and yoke), 2. (part of a brazier); MA; cf. *esēru*.

giš.sal.la.apin = *mu-si-ru, giš.kak.sal.la.apin = sik-kāt* KL.MIN Hh. V 161f.

1. (a connecting part between team and yoke): see lex. section.

2. (part of a brazier): I *kanūnu ša siparri ša muḥḥušu ša 4 mu-si-ri* 5.TA.ÀM *ubānāti mu-si-ru-šu-nu rappušu* (see *kinūnu* mng. 1b-1') AfO 18 306 iv 12f. (MA inv.).

**mussiru B** s.; (a cultic functionary); lex.\*

lú.gàm.šu.du<sub>7</sub>, lú.nam.tag.ga.du<sub>8</sub> (var.adds .a) = *mu-us-si-ru* (var. *mu-si-ru*) Lu IV 158f.

Cf. lú.gišgàm.šu.du<sub>7</sub> = *muš-ši-pu* Lu Excerpt I 208.

**\*mussû** (*massu'u*) adj.; refined; OA\*; cf. *mesû* v.

*ana* GN *ettiqma 5 ūmē la asaḥḥur u ana* GN<sub>2</sub> *ula ana* I GÚ URUDU *ma-sú-im ettiq* I will go over to GN and will not return for five days, but to GN<sub>2</sub> I shall not go over (even?) for one talent of refined copper ICK 1 85:8.

**mussû** (*\*wussû, muššû*) v.; 1. to distinguish, to identify, to find out, 2. II/2 to be distinguished; MB, SB, NA, NB; II, II/2; cf. *massûtu* s., *mumassû*.

zu = *m[u-u]s-su-u* STC 2 pl. 51 iii 11 (comm. to En. el. VII 40).

1. to distinguish, to identify, to find out—  
a) to identify a person or object: PN PN<sub>2</sub> *ana me-es-su-ti ša* PN<sub>3</sub> *ilqāšumma ...* PN<sub>3</sub> PN<sub>2</sub> *ú-mi-is-si-ma ana* PN<sub>4</sub> *iddin* PN<sub>2</sub> took PN for

## mussû

the identification of PN<sub>3</sub>, PN<sub>2</sub> identified PN<sub>3</sub> and handed him over to PN<sub>4</sub> BE 14 8:21, cf. [...] *sa-a išāluma* ibid. 20, cf. also PN *ú-ma-as-si* (referring to identification of a family of four) ibid. 126:10 (both MB); in broken context: *šarru ze-<sup>3</sup>-ir-šú* [...] *lu-mas-si* let the king identify the one who hates him ABL 589 r. 7 (NA); *šarru bēli* [...] *ú-mas-su-u* ABL 702 r. 9 (NB); *ma'diš unnut adinnu ul išaqqamma ul ú-mas-si* (the star) is very dim, and until now it did not rise high (enough), so that I could not identify it Thompson Rep. 181 r. 6; *šalmānišunu amur* ... *ina libbi tu-ma-si-iš-šu-nu-tú* look at their representations (on the relief) and you will recognize them (the conquered peoples) from it VAB 3 91 § 4:27 (Dar. Na); *mamma la ú-ma-as-sa-nu ša la Barzija anāku* nobody must find out that I am not Barzija VAB 3 19 § 13:21 (Dar.), see JCS 10 4.

b) to distinguish good and evil: *tašemme tebêrsināti ša ruggugu tu-mas-si* (var. *tu-maš-šá*) *dinšu* (var. *dinši[na]*) you hear and examine them (the people), you discern (the merit of) the case of the wronged Lambert BWL 134:127 (hymn to Šamaš); *šarru lu-mi-is-su ša dibbi ša kittu ana šarri bēlija ašpur* the king will find out that I have written true words to the king, my lord ABL 1006 r. 15 (NB); *kēnu u raggu ul ú-maš-šá-a* (var. *ú-ma-sa-a*) *ušamqat* I do not distinguish between the just and the criminal, I destroy (both) Cagni Erra V 10; *apkallat bārāt muššipat mu-us-sa-at kalama* she (Gula) is wise, a diviner, an exorcist, one who finds out everything Craig ABRT 2 18 r. 27, see JRAS 1929 17:29; *dini idabbubma dinšunu ú-mas-su-ú* 85-4-30, 100:8 (unpub. NB, first year of Šamaš-šum-ukin), cf. *dinšunu ú-mas-su-ma* TCL 12 4:5, for other NB refs. see *dabābu* mng. 4d.

c) to recognize an emplacement: *ašaršu ú-me-es-si ištu uššišu adi gabadibbišu ina agurri aršip* I identified its site and rebuilt it with baked bricks from its foundations to its parapet AKA 100 viii 5 (Tigl. I); *ašaršu ú-me-si dannassu akšud* I identified its (former) place and reached its rock foundation Scheil Tn. II r. 56, and *passim* in royal insers. up

## \*mussuḫu

to Sar., cf. *ašaršu ú-ma-si-ma* Winckler Sar. pl. 48:16, note *ajumma* ... *ašaršu ul ú-maš-ši-i-ma šūšubšu ul ilmadu* Lyon Sar. 7:46, also ibid. 15:45; *qaqqarāte mādāte lu ú-me-es-si* Weidner Tn. 12 No. 5:75; for *dannatu* as object, see *dannatu* mng. 3b, also *qaqqaršu ú-me-si* AKA 96 vii 76 (Tigl. I); *aššu aḫrāt ūmī qaqqar āli* ... *la muš-ši i-na māmi ušḫarmišsuma* in order that the site of the city be indistinguishable for all time, I had it washed away with water OIP 2 84:54 (Senn.); *ana muš-ši-e tēšēti la ēziba šūbultu* I did not leave even one ear (of barley) to identify the destruction (i.e., the site of the cultivated fields) TCL 3 228 (Sar.).

2. II/2 to be distinguished: *dšà.zu* ... *ša sarti u k[it]tu um-tas-sa-a ašruššu* Marduk before whom lie and truth are distinguished En. el. VII 40, for comm., see lex. section.

Landsberger apud Falkenstein, LKU p. 13; Y. Muffs Aramaic Legal Papyri from Elephantine p. 200 (with previous lit.).

\*mussuḫu (*massuḫu*, *maššuḫu*) adj.; of bad quality; OA; cf. \*mussuḫu v.

a) silver: 10 GÍN *šibtum kaspum ma-sú-ḫu-um ibbišima* ten shekels of bad silver turned up as interest TCL 19 41:9;  $\frac{2}{3}$  MA.NA 5 GÍN *ma-sú-ḫu-um ja'um* 45 shekels of bad (silver) is my share TCL 20 174:3; *kaspum ma-sú-ḫu-u[m] ēliamma* silver of bad quality turned up ICK 1 82:21; x GÍN *ma-sú-ḫu-um ibašši* there are x shekels (of silver) of bad quality BIN 4 169:6, KTS 29a:8, cf. ibid. 57d:8; 3 MA.NA KÙ *ma-sú-ḫa-am ilqe* he took three minas of silver of bad quality ICK 1 194:6.

b) copper: 55 MA.NA URUDU *šī-kam* SIG<sub>5</sub> 12 MA.NA URUDU *ma-sú-ḫa-am* ... *ana* PN *addin* I gave 55 minas of good *šīku*-copper and twelve minas of bad copper to PN Kienast ATHE 38:26.

c) other occ.: *ana awātīm ma-šu-ḫa-tim ša-á[š ...]* (uncert.) CCT 2 13:33.

\*mussuḫu (*massuḫu*) v.; 1. to treat with contempt, 2. (in the stative) to be of bad quality; OA; II; cf. \*mussuḫu adj.



**mussuku**

1. to treat with contempt: *umma attama suhārīja ú-ma-sí-iḫ ša suhārīka la ú-ma-sí-ḫu* you said as follows: "He treated my servants with contempt," while I did not treat your servants with contempt VAT 9234:8f., see J. Lewy, Or. NS 26 29; *uzakkunu nipti ālikam e ú-ma-sí-ḫu* we have informed you (here-with), they must not insult any traveler kt f/k 183:28, also 18, see Garelli Les Assyriens 334f.; *mīnum ša ammakam aḫātī merū PN ú-ma-sú-ḫu-ni-ma* how is it possible that the sons of PN insult my sister there (while you keep silent)? BIN 6 69:14.

2. (in the stative) to be of bad quality: *annakka ma-sú-úḫ šumma abī attā annakam dammiqamma šēbilam* your tin is of bad quality, if you are really my father, send me a better quality tin TCL 14 42:6, cf. *annu-kum ma-sú-úḫ-ma* BIN 4 15:17; *kīma erū ma-sú-ḫu(?)ma mamman laqām la imūšu* that the copper is of bad quality and that nobody wants to take it BIN 4 151:21.

For BIN 4 22:5 see *mīḫṣu* mng. 4. In ACh Sin 25:70 (coll.), read *šarru ana ḫa-ba-ti i-ma-as-ma* EBUR K[UR . . .], see *māsu*. For Oxf. 1933,1050:31, see *masā'u* mng. 1b.

**mussuku** (*massuku*) adj.; (mng. uncert.); MA, SB; cf. *masāku*.

*šumma sinništu mu-us-su-ka ulid* if a woman gives birth to a *m.* (child) Leichty Izbu I 70; *Ma-su-ku* (personal name) AfO 13 pl. 5:13 (MA).

For possible interpretations see *masāku* mng. 2. The personal names in the gen. wr. *Ma-si-ki* cited Saporetta Onomastica I 321f. must represent a name \**Massaku*, and are not to be connected with *mussuku*.

\***mustaru** see *mussaḫru*.

**mūsu** see *mūṣu* B.

**musukkannu** (*mesukkannu*, *meskannu*, *mismakannu*, *usukkannu*) s.; (a tree imported from the East, and its wood); OB, Mari, MB, SB, NA, NB; Sum. lw.; wr. syll. and (GIŠ.) MES.MÁ.GAN.NA.

giš.mes.má.gan.na = *mu-su-ka-nu* Hh. III 204; giš.gu.za.giš.mes.má.gan.na = (*kussū*) *šá mu-su[k-ka-ni]* Hh. IV 114.

**musukkannu**

*ú-su-kan-nu* : *ú me-su-kan-nu* (var. *mu-su-ka-nu*) Uruanna II 509.

a) the tree: [*šumma ina mu*]špāl āli GIŠ. MES.MÁ.GAN.NA *innamir* if a *m.*-tree is seen in a low place in a city CT 39 11:54, dupl. 12:26 (SB Alu); (I brought back from the lands where I had passed) *išši zērāni ša ātammara erēnu šurmēnu . . .* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA trees and seeds which I had seen in different places, cedar, cypress, *m.*-trees Iraq 14 33:43 (Asn.); (I created an artificial marsh) *šurmēnu* GIŠ. MES.MÁ.GAN.NA *naphar iššē išihuma ušarrišu papallu* cypresses, *m.*-trees and all kinds of trees grew well in it and sent out shoots OIP 2 115 viii 53, cf. GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *šur-mēna tarbit šippāti . . . akšitma ana šipri ḫišiḫti ekallāt bēlūtija lu ēpuš* I felled *m.*-trees and cypresses, products of the orchards, and used them for the required work in my royal palaces ibid. viii 60 (Senn.); [GIŠ.MES]. MÁ.GAN.NA *u erēni [ša] ik[kisa] qātāja* — *m.*-trees and cedars which my own hands felled VAS 1 45:4 (Nbk.); GIŠ.SAR GIŠ *mu-suk-kan-ni ša tēḫ dūrišu akkisma ištēn ul ēzib* I cut down the grove of *m.* adjacent to his city wall, I left not a single (tree) Rost Tigl. III p. 60:24; *kisittu ša me-suk-kan-nu* trunk of a *m.*-tree (in broken context) Nbn. 1099:16; PA GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA twigs of *m.*-wood (among other ingredients) CT 23 33:17, also BMS No. 12:5, Köcher BAM 11:30, 173:9; 2 BĀN GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA (among herbs) ADD 1042:3; *ú* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA : A.DAR : *mātu mimmaša izzib* — *m.* (predicts) . . . , the country will forsake everything it owns Köcher BAM I iv 18.

b) the wood — 1' used for decoration of buildings: *ekallāti šinni pīri ušī taskarinni* GIŠ *mu-suk-kan-ni* (var. GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA) *erēni šurmēni daprāni burāši buṭni ina qerbišu ēpuš* (see *ekallu* mng. 1a-3') Lyon Sar. p. 25:23, p. 10:63, and passim in Sar., also OIP 2 96:79, 100:56 (Senn.), Borger Esarh. 61 vi 10, wr. GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA Winckler Sar. pl. 40:19; *ekal* GIŠ *mes-kan-ni . . . ana mūšab šarrūtija . . . ina libbi addi* (see *ekallu* mng. 1a-3') AKA 220:18, also Iraq 14 33:25 (Asn.); *ina kaspi ḫurāši nisiqti abni erā* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA

## musukkannu

*erēni ušaklil sipiršu* I completed its (the temple Ezida's) building, using silver, gold, precious stones, copper, *m.*-wood, cedarwood VAB 4 126 iii 41, also *ibid.* 98 i 21, YOS 1 44 i 17, and *passim* in Nbk., cf. Rost Tigl. III p. 74:23; *erēni paglūti* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *rabiūti siparra uhallipma* I covered thick cedar-beams and big *m.*-beams with bronze VAB 4 148 iii 28, also 158 vi 11, PBS 15 79 i 54 (Nbk.), VAB 4 264 i 40, also *erēnē paglūtu . . . šurēni išši damqūtu* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *išši dārā* *ibid.* 256 ii 4 (both Nbn.); *dalāt erēni šurmēni daprāni* GIŠ *mes-kan-ni ina bābiša uretti* I fixed door-leaves of cedar, cypress, juniper and *m.*-wood into its doorways AKA 187 r. 24, also *ibid.* 221:21 (Asn.); *dalāt šurmēni* GIŠ *mu-suk-kan-ni* (vars. *mis-si-kan-na*, MES.MÁ.GAN.NA) *mēšir erē namri urakkisma urattā nērebšin* I joined door-leaves of cypress and *m.*-wood with a band of shining copper and fixed them in their entrance Winckler Sar. pl. 37:26, also Lyon Sar. 24:33, and *passim* in Sar., also Streck Asb. 246:61; *dalāt* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *u erēni ihiz kaspi ebbi uhhizma* I had the door-leaves of *m.*-wood and cedarwood covered with a sheet of shining silver VAB 4 158 vi 39, also 138 ix 9, 118 ii 43, PBS 15 79 i 62 (Nbk.).

2' used for furniture: 40 GIŠ *kablāte ša* GIŠ *mes-kan-ni eršu* GIŠ *mes-kan-ni* 6 *paššūrē ša* GIŠ *mes-kan-ni* forty furniture legs of *m.*-wood, a bed of *m.*-wood, six tables of *m.*-wood Scheil Tn. II 71; [*ereš* GIŠ].MES.MÁ.GAN.NA *išši dārē . . . nakliš ēpuš* (see *dārū* mng. 2b) Thompson Esarh. pl. 14 i 46 (Asb.), cf. Craig ABRT 1 76 i 13, see Streck Asb. 300; a bed of MES.MÁ.[GAN.NA] CT 47 83:4f. (OB), cf. *eršu ša* GIŠ *mes-kan-nu* Dar. 189:7 and 14, also, wr. GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA Dar. 530:4, (in broken context) TuM 2-3 218:5, wr. GIŠ *mes-kan-nu* VAS 4 167:8, wr. GIŠ.<MES>.MÁ.GAN.NA Dar. 418:5; 1 *paššūru . . . kablu gillū* GIŠ.<MES>.MÁ.G[AN.N]A (see *gištū*) PBS 8/2 159:6, also BE 14 163:20 (both MB); 5 GIŠ.GU.ZA MES.MÁ.GAN.NA (in dowry list) CT 47 83:6 (OB); 6 GIŠ.GU.ZA GIŠ *mi-is-ma-ka-ni* O 342 ii 18 (unpub. OB, courtesy K. R. Veenhof), also (a table) *ibid.* 20, (1 GIŠ.ŠU.I) *ibid.* 22; *kussū* MES.MÁ.GAN.NA (priced at two gur of barley,

## musukkannu

paid to a carpenter) BE 15 6:4, also 11 (MB); *irmeānu* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA [*išši dār*]é a canopy of *m.*-wood, the lasting wood Thompson Esarh. pl. 14 i 31 (Asb.), for KI.DÚR throne, *šamū* canopy see *dārū* mng. 2b; *zarati* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *u* 2 GIŠ *karē erēni šiḫūti ḫurāša ruššā ušalbiš* (see *zaratu* mng. 1c) VAB 4 160 A vii 25 (Nbk.); *iltēn šiddatu ša mes-kan-na ša pani šabitti iltēn* GIŠ *bīt nūr ša mes-kan-na* one chest of *m.*-wood, with the head of a gazelle (as ornament), one lamp of *m.*-wood TuM 2-3 2:24, 26 (list of household items), also, wr. GIŠ *mes-kan-na-nu* 82-9-18,320a:8; GIŠ *mes-kan-nu . . . ana epēšu ša* GIŠ.NUNUZ (see *erimmatu* mng. 3) Nbn. 171:1.

3' in ceremonial and ritual use: *ina nalbanāt šinni piri ušī taskarinni* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ušalbina libnāti* I had (ceremonial) bricks made in brick molds made of ivory, ebony, boxwood, and *m.*-wood Borger Esarh. 84 r. 45, also *ibid.* 20 Ep. 22:13, cf. *allī marrī nalbanāti ina šinni piri ušī u* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *lu abnima* I made hoes, spades, and brick molds of ivory, ebony, and *m.*-wood VAB 4 60 i 44 (Nabopolassar); sixty spindle whorls 30 *ša bini* 30 *ša* GIŠ.MES.MÁ.GAN.[NA] thirty of tamarisk-wood, thirty of *m.*-wood KAR 223:2; *sikkāti ša* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *taskarinni erēni ušī* pegs of *m.*-wood, boxwood, cedar, ebony RAcc. 14:27, also *ibid.* 18 iv 22.

4' as imported timber: *maddattu ša . . . mār Dakkūri . . . ušū* GIŠ.*mes-kan-nu*.MEŠ *amḫur* I received ebony and *m.*-wood as tribute from the Dakkurian Iraq 25 56:49 (Shalm. III); *ša PN qipi Ḫararāte ḫurāša kaspa* GIŠ *mu-suk-kan-ni rabūte . . . tāmartašu kabittu amḫur* from PN, the commander of GN, I received gold, silver, and large *m.*-trees as substantial tribute OIP 2 26 i 55, also *ibid.* 57:17 (Senn.); GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ša akanna epšu ultu māt Gandari u māt [Karmana] našā* the *m.*-wood which was used there was brought from the countries Gandara and Karmana Herzfeld API 15 No. 5:24 (Dar. Sf), see Stève, *Studia Iranica* 3 157, cf. GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ušū* Syria 48 pl. 4:14 (Dar. Saa).

## musukkā'u

5' other occs.: GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA [... ša] ... *ubbaluninni gabbu raṭbu* all the *m*-wood that they bring us is fresh ABL 1066 r. 2, cf. *ibid.* 6 and 11 (NA); GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ana dullu a' mala ukallamuka ina 1-et elippi bēli lušēlá* for this work, my lord should send in a boat the *m*-wood which I have shown you CT 22 158:8 (NB let.); *ana muḫḫi* GIŠ *me-suk-kan-nu ša bēli iqbānnāšu itti* PN *ana* GN *nittalak* to get the *m*-wood, of which my lord has spoken, we left for GN with PN TCL 9 74 r. 4; *kī ašmū* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *šū ša itti ḫuṣābišunu tamḫuru ina panī abīja ibašši* as I hear, that *m*-timber which you have received, together with its (text: their) twigs, is now at your (lit. my father's) disposal UET 4 185:4 (NB letters); 10 GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ša 2 SĪLA-a-a kabbarūni* ten *m*-logs which are each two silas thick ABL 566:12 (NA), cf. *ibid.* 9; GIŠ.ḪI.A.MES.MÁ.GAN.NA (as timber?) ARM 2 47:5, cf., wr. GIŠ.MES *me-ša-ka-an-nim* (uncert.) ARMT 13 24:5; [... GIŠ.LI].U<sub>5</sub>.UM GIŠ.MES.GÁN.NA [copy of] a tablet made of *m*-wood CT 51 222:1 (colophon).

c) as name of a canal(?): *gišra ša* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA *ina* GN *kī ušbalkita* when I crossed the bridge of the *m*-(canal?) in GN PBS 1/2 54:31 (MB let.); *bitqa ša* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA Nbn. 947:4, also Cyr. 175:3, wr. GIŠ.MES.GAN.NA Cyr. 166:4; *ina muḫḫi buti=qēti ša* GIŠ.MES.MÁ.GAN.NA ABL 941:6 (NA).

For VAS 6 246:2 see *maškanu* mng. 4.

(Gershevitch, BSOAS 19 317ff.; Thompson DAB 316.)

**musukkā'u** see *musukkā*.

**musukku** (*usukku*, fem. *musukkatu*, *usukkatu*) s.; unclean man or woman, person under a (temporary) taboo; OB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and (SAL.)Ú.KA.

[ú]-zu-ug ú.[K]A, [ú-zu-ug] ú.[SAG] = *ú-su-uk* Diri IV 44f.; Ú.KA = *mu-su-uk*-[kum], Ú.SAG = *mu-sú-uk*-[kum], *mu-sú-uk*-k[a-tum] Proto-Diri 185-185b; ú.zuḫ(KA) = *ú-s[uk-ku]*, *ú-s[uk-ka-tu]* Izi E 255f.; ká.gal.ú.zuḫ = 3 (= *abul*) *mu-su-ka-tim* Kagal I 4; [dil-mu-un] [NI.TUK.KI] = *mu-suk*-[ku] Diri VI C 13'; SAL.LI.ig : *mu-sú-uk-ka-tum* UET 6 365:5f. (OB school text).

## musukku

En.líl ú.zug<sub>x</sub>(KAXLI).ge uru.ta ba.ra.è : MIN *mu-su-uk-ku ina āli liši* may Enlil, who is unclean, go out of the city RA 19 72:24f., see Jacobsen, JNES 5 133 n. 9; ká.gal.ú.zuḫ bar. šèg.gá.bi tu.ra.[zu.dè] : *ina abul ú-suk-ki sarbiš ina erēbi[ka]* when you enter the *M*-Gate like a storm Lambert BWL 120 r. 14f., cf. sila. dagal ká.gal.ú.zuḫ : *ina rebit abul ú-suk-ki* *ibid.* 16f. (hymn to Ninurta).

a) *usukku* — 1' in gen.: [šār]at pūtišu *tanassahma lu ana muḫḫi Ú.KA lu ana muḫḫi ša saḫaršubbá* [mal]ú *tanaddi* you pull wool from its (the sheep's) forehead and put it on either a *m*. or a person with *saḫaršubbá*-disease BMS 12:97, see Ebeling Handerhebung 82; see also RA 19, in lex. section.

2' in *abul usukki*: see Lambert BWL, in lex. section.

b) *musukkatu* — 1' in gen.: *šumma ḫarimtum mu-suk-ka-tum ana IGI-šú* if an unclean *ḫarimtu*-woman (comes) toward him AfO 18 76 Tablet Funck 3:26 (OB), also, wr. DIŠ KAR.KID *mu-suk-ka-t[ī]* ... *ibid.* 75 Sm.332:18, DIŠ SAL *mu-suk-ka-t[e]* ... *ibid.* 77 K.8927:7 (SB omens); [*šumma amēlu*] *mu-su-uk-ka-ta etiqtu ilput 6 ūmē ul* [...] if a man touches a *m*-woman who is passing by, for six days he will not [be pure] KAR 300 r. 6, see MAOG 4 28f.; *mē ... ša ḫarištu la ūridu ana libbi mu-suk-ka-tu la imsú qātiša* water into which no menstruating woman has descended, no *m*. has washed her hands AMT 10,1:2, parallel CT 23 3:8, cf. *urruštu la imsú qātiša ... [mu-suk-k]a-tum la imsú TÚG.ḪI.A.MEŠ-šú* Köcher BAM 29:27, dupl. AMT 54,3 ii 3; GA(!) SAL.Ú.KA-ti ša ma-[ra(?)] Û.TU *tuballal* you mix (various products) with milk of a *m*-woman who has borne a son(?) Iraq 18 pl. 25 i 7 (med.), see Iraq 19 40; [... *ina*] *šizib* SAL.Ú.KA *malmališ tuballal* you mix [the medication] with milk of a *m*-woman AMT 13,6:13, also AMT 8,1:22, 33, 13,2 r. 9, 16,3:11 + 12,3 i 5, 57,10:5, cf. KÁŠ SAL.Ú.KA *šá NITA Û.TU* K.8080:10; uncert.: *Nin-geštin-na ú-suk-ka-tum* [...] Köcher BAM 323:47.

2' in *abul musukkati*: KÁ.GAL *mu-sú-uk-ka-im* Kramer From the Tablets of Sumer 274 No. 10 (map of Nippur).

**musukkû A**

The term *musukku* refers to a woman in the period after she has given birth (note the mention of the (first) milk of a *m.*-woman) when she is in tabooed state until she has taken a ritual bath; it may also refer to a menstruating woman.

For AnSt 10 122 v 7 and 23 see *mātu* usage a.

**musukkû A** (*musukkā'u*) s.; (a bad quality of silver); OA, OB; cf. *masāku*.

lú.kù.kala.ga.ak.ak = *e-pi-iš mu-su-ke-e* OB Lu A 132 and, wr. *mu-[su]-ki* OB Lu D 73.

18 MA.NA *kaspam kunukkika* PN *ublam* . . . 13 $\frac{2}{3}$  GÍN 15 ŠE *mu-sú-kà-ú kunukkini ina bit* PN<sub>2</sub> *ibašši* PN brought 18 minas of silver sealed by you, 13 $\frac{2}{3}$  shekels and 15 grains of *m.* are in PN<sub>2</sub>'s house under our seal Kienast ATHE 28:10; *šitti kaspim* 3 $\frac{1}{3}$  MA.NA 1 $\frac{1}{2}$  GÍN *ina libbišu*  $\frac{1}{3}$  MA.NA *mu-sú-kà-ú*(text *-zu*) the rest of the silver is three and one-third minas one and one-half shekels, of which one-third mina is *m.* BIN 4 30:27; 1 $\frac{1}{3}$  GÍN *mu-sú-kà-ú ištija ibaššiu* I have one and one-third shekels of *m.* CCT 5 34b:26, cf. *mu-sú-kà-ú* (in broken context) KTS 33b:32; *mu-sú-kà-e-šu* . . . *uta'eršum* I have returned his *m.* to him OIP 27 62:48, also *ibid.* 46; *lu kaspam lu šubāti lu ša mu-sú-kà-e mimma ša* PN *ula tēzibam* you left here neither the silver nor the garments nor that of the *m.*, nothing of PN's CCT 5 46b:35;  $\frac{1}{3}$  GÍN 7 $\frac{1}{2}$  ŠE KÙ.BABBAR *mu-sú-kà-e ilqe* he took x silver as *m.* Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 16:17; *kaspam* 1 GÍN 15 ŠE PN *ublamma*  $\frac{1}{2}$  GÍN *ana šipātīm addimma ullūm mu-su-ku-ú*  $\frac{1}{2}$  GÍN 5 ŠE *kaspam* PN<sub>2</sub> *ublamma* 10 ŠE *mu-su-ku-ú* PN brought me one shekel and 15 grains of silver, one-half shekel I spent on wool, the rest(?) was *m.*, PN<sub>2</sub> brought me one-half shekel and five grains, and there was a *m.* of ten grains UET 5 34:10, 14 (OB).

Veenhof Old Assyrian Trade p. 48 n. 91.

**musukkû B** s.; (mng. unkn.); OB.\*

2 SĪLA *ana mu-sú-[k]i-i ana* DN 3 SĪLA *ana mu-[sú-ki]-[i] ša bābātīm* two silas (of *tap-pinnu*-flour) for *m.* for DN, three silas for *m.* of the gates(?) Edzard Tell ed-Dēr 155:5 and 7.

**muša'irānu**

**mušabbittu** see *mušabbittu*.

**mušabbitu** (fem. *mušabbittu*) s.; 1. (part of a loom), 2. (an implement); NB; cf. *šabātu*.

giš.nir.ra = *ašitu, šišitu, mu-ša-bit*(var. *-bi-it*)-*tu* Hh. V 311; [ni-ir] [NIR] = [šá GIŠ.N]IR.RA *mu-šab-bit-tum* A V/3:54.

1. *mušabbittu* (part of a loom): see lex. section.

2. *mušabbitu* (an implement): 2 *mu-ša-bi-ta-nu* (of bronze) 82-9-18,719:10 (NB).

**muša'irānu** (*mušārānu*) s.; frog; Qatna, SB; wr. syll. and BIL/BĪL.ZA.ZA.

bil.za.za = *mu-ša-ra-nu* (var. *mu-ša-'i-ra-nu*) Hh. XIV 376; bil.za.za = *mu-ša-i-ra-[nu]* Practical Vocabulary Assur 408, see MSL 8/2 p. 69; bil.z[a.za KU<sub>0</sub>] = [*mu-ša*]-*i*-[*ra-nu*] Hh. XVIII 102; na<sub>4</sub>.bil.za.za.za.gin = šU-[u], *mu-ša-'ra*-[nu], *kin-tur*-[ru], *hu-du-uš*-[šu], *ap-sa-su-ú* Hh. XVI 80-84.

BIL.ZA.ZA // *mu-ša-'ir-ra-nu* TCL 6 17 r. 23 (astrol. comm.), see usage b; BIL.ZA.ZA // *mu-ša-'i-ra-ni* // *pu-ru-un-z[a-hu]* // *pu-ru-un-za-hu* // *x-x-x-hu* W. 22307/17:3f. (courtesy H. Hunger); IR.IR = *bi-ni-tum* // *mu-ša-'i-ra-nu* // MIN // *pi-ri-in-za-hu* : *šum-ma mu-ša-'i-r[a-nu] ina id* *iš-ta-na-as-su-ú* VAT 4955:18f. (Comm. to A II/2).

a) in gen.: *šumma nāru mūša* BIL.ZA.ZA *malū* if the water in a canal is full of frogs CT 39 15:27 (SB Alu); *šumma ina mē šamē* BIL.ZA.ZA *ma'du* if there are many frogs in rainwater ACh Adad 31:62, also Supp. 2 Adad 103a:7, 104:9; [*šumma* BIL].ZA.ZA *ina bit amēli* IGI if a frog is seen in a man's house CT 41 13:25, also (with other protases) *ibid.* 26-30; *šumma enzu* BIL.ZA.ZA Ū.TU if a goat gives birth to a frog Leichty Izbu XVIII 26, cf. *ina libbi* BIL.ZA.ZA GAR [...] (obscure) *ibid.* p. 200:16; [NAM.BŪR.B]I HUL BIL.ZA.ZA apotropaic ritual against evil portended by a frog LKA 118:1 (namburbi); *šumma mu-ša-'-ra-nu* BA 3 521 K.8321 ii 4 (SB lit.), cf. *ibid.* 7 (to TuL p. 15 r. i 17ff.), cited VAT 4955:18f. (Comm. to A II/2), in lex. section.

b) referring to frogs raining down: *šumma* BIL.ZA.ZA *ina āli iznuna* if it rains frogs in a town CT 38 8:39 (SB Alu); note

## muša'irānu

*šumma TÜR IM.DUGUD lami : ina antali IM.DUGUD ibaššima* [B]IL.ZA.ZA IM.DIRI *ana šamē DUL+DU* (var. *ina IM.DUGUD TÜR lamīma*) if (the moon) is surrounded by a hazy halo (that means) there will be a haze during the eclipse, "cloud frogs" will go up to the sky LBAT 1530 r. 10, dupl. ACh Supp. 2 Sin 1a iv 3, variant from TCL 6 17 r. 23, for comm. see lex. section.

c) in comparisons: *šumma izbu kīma šikin* BIL.ZA.ZA if the malformed animal is shaped like a frog Leichty Izbu XVII 51; *abnu šikinšu kīma šašalli* BIL.ZA.ZA NA<sub>4</sub> *kur-garrānu šumšu* the stone which is like the back of a frog is called *kur-garrānu* STT 109:46, dupl. Köcher BAM 378 iii 12, see JCS 21 153:43; *šumma tirānu kīma* BIL.ZA.ZA if the intestines look like a frog BRM 4 13:61.

d) in med. and rit.: BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub> *telegqi ana pan nāri kīam taqabbi* you take a green frog and recite as follows before the river AMT 88,2:16; BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub> *ina mē tašabbat* you catch a green frog in the water K.2581:21, dupl. K.6732:2, note inc. addressed to BIL.ZA.ZA K.6732:4; BIL.ZA.ZA TI-[qí ...] SA.MUD BIL.ZA.ZA *ša šumēli* [...] you take a frog, you [take(?)] the tendon from the frog's left foot K.11705:6f.; [... *m*]u-ša-<sup>2</sup>-i-ra-nu *annā šabatma* K.10863:6, cf. *ina libbi mē šunūti mu-ša-<sup>2</sup>-[i-ra-nu ...]* ibid. 4 (rit., courtesy W. G. Lambert); BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub>, SIG<sub>7</sub> Sm. 529:3 and Sm. 1049:11, AMT 103:6, dupl. AMT 94,3; BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub> *ta-za-baḥ marrassu ina ḥimēti tuballal* you . . . a green frog and mix its gall with ghee (for an eye salve) AMT 8,1:13; [l]UDU BIL.ZA.ZA *ina ḥimēti tuballal* AMT 4,2:10, cf. *itti lUDU BIL.ZA.ZA tuballal* Köcher BAM 17:3; [... BIL].ZA.ZA *turrar* AMT 36,1:16; ZÉ BIL.ZA.ZA *ana libbi uznīšu tunattak* you drip bile of a frog into his ears Köcher BAM 3 iv 24, AMT 36,1:4, AMT 12,2:5, also, wr. BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub>, SIG<sub>7</sub> AMT 37,10:6; Ú *baq-qu*, [ú].ŠIM.GÚR.GÚR : AŠ BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub> Uruanna III 40-40a; BIL.ZA.ZA *ša šā* NA<sub>4</sub>. PEŠ.ÍD (see *išqillatu* mng. 1a) Köcher BAM 264 ii 15; *at-ma* BIL.ZA.ZA SIG<sub>7</sub> Köcher BAM 205:14, dupl. Biggs Šaziga 69:16.

## mušarrirtu

e) representations: see Hh. XVI, in lex. section; [giš.bán.bíl.za.za.ta]g(?)<sub>2</sub>.ga.ta = *ina sūti ša BIL.ZA.ZA maḥṣat* in the seah-measure which is marked with (a drawing of) a frog Ai. III i 34; *mu-ša-ra-nu* ZA.GIN SIG<sub>5</sub> a fine lapis lazuli frog RA 43 180:13 (Qatna inv.); 1 [BIL].ZA.ZA *sāmti* ibid. 154:170.

Landsberger Fauna 140.

**mušallu** see *mušlatu*.

**mušallū** s.; liar, evildoer; syn. list\*; cf. *šelū* B.

*mu-šal-lu-u, raggu, ajābu = sa-ar-ru* Malku VIII 35ff.

For Lambert BWL 134:143 see *sullū* v.

**mušappirtu** s.; woman hairdresser, lady's attendant; lex.\*; cf. *šepēru*.

[SAL.MIN(=ga-ga)].gá.gá, [SAL.K]U.gub.ba = *mu-ša-pir-tu* Lu III ii 13f.; SAL.gá.gá = *mu-šap-pir-tum* Lu Excerpt II 15; [SAL.gá].gá = *mu-šap-pir-[tu]* Lanu I iv 10.

See *šepēru* discussion section. Note that ME-rat in SBH p. 146:44f. should be read *šip<sub>x</sub>-rat* "hairdresser(s)" because Šilluš-tāb and <sup>d</sup>KA.TUN.NA are attested as SAL.ŠU.I of Šarpānitu, see CT 24 15:11f. and 28:66f., cf. <sup>d</sup>Šilluš-tāb, <sup>d</sup>KA.DI KAV 65 r. ii 11f.

**mušappiu** s.; dyer; NA\*; cf. *šabū* v.

LÚ [mu]-šap-pi-u (preceded by *mubarrimu*) Bab. 7 pl. 6 v 15, see MSL 12 240.

PN LÚ *mu-šap-pi-ú* ADD 775:3.

**mušārānu** see *muša'irānu*.

**mušarriḥtu** s.; wailing woman; OB\*; cf. *šarāḥu* B.

Iphur-Kiš DUMU *Šú-m[i-r]a-[a]-at-Eš<sub>4</sub>-tár ša-ar-ri-iḥ-tim* (var. [mu]-ša-ri-iḥ-tim) the son of PN, the wailing woman RA 16 163:22, var. from Grayson and Sollberger, RA 70 112:16.

Correct CAD 16 (Š) p. 114b \*šarriḥu accordingly.

**mušarrirtu** (*mušarrištu*) s.; (a flat dish); OB, Mari, NA; pl. *mušarrirātu*; cf. *šarāru* A.

[d]ug.níg.lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu = *mu-šar-riš-tum* = [...] Hg. A II 95, in MSL 7 111; urudu.šen.

## mušarrištu

ugu.dil = *mu-šar-riš-tum* Hh. XI 394; urudu. šen.gú.dil = *mu-šar-riš-tu[m]* = [...] Hg. B III 199a, in MSL 7 154.

[*mu*]-šar-ri-ir-tú = MIN (= *ka-a-s[u]*) Malku V 207.

1 *mu-ša-ri-ir-tum* UD.KA.BAR one bronze *m.* UET 5 792:11, also VAS 18 101:12; 4 $\frac{2}{3}$  MA. NA [...] KI.LÁ.[BI] 1 ŠU.UŠ.GAR.RA 1 *mu-ša-ri-ir-tum* x minas [of copper?], the weight for one . . . (and) one *m.* RA 64 26 No. 11:4 (Mari), cf. 1 *šu-úš-[gur(?)]-ru-ú* 1 *mu-ša-ri-ir-tum* [...] ARM 9 20:16, also 7 ŠU(!).UŠ.GAR. RA UD.KA.BAR 5 *mu-ša-ri-ra-tum* ibid. 50:2; 1 *mu-ša-ri-ir-tum* 3 GÍN KÙ.[BABBAR(?)] . . . one *m.*, three shekels of [silver(?)] . . . ARM 7 265:3; 62 *mu-ša-ri-ir-te kaspi* (among precious objects taken as booty from Urartu) TCL 3 381 (Sar.); 1 *mu-šar-ri-ir-tú* [KÙ. BABBAR] Iraq 23 33 (pl. 17) ND 2490+ :27 (NA inv.).

Thureau-Dangin, TCL 3 60 n. 2.

**mušarrištu** see *mušarrirtu*.

\***mušārum** see *miserru*.

**mūšā'u** see *mūšū A*.

**mušihhu** s.; (a clown); lex.\*; cf. *šāhu* v.

[zú.NE.NE].re = *mu-ši-ih-hu* (followed by *aluzinnu*) Lu IV 244a; [lú . . .] = [*m*]u-ši-ih-hu-um MSL 12 202 Fragm. II 12 (OB Lu).

**mušiptu** s.; (standard size) piece of cloth; SB, NB; pl. *mušipēti*.

a) handed out as part of compensation for slaves, workmen, etc.: *mu-šip-tum* PN ana 'PN<sub>2</sub> ukat[tam] PN will provide 'PN<sub>2</sub> (his slave girl) with a *m.*-garment Dar. 575:10; *a-kal ú-šá-kal(!)-šu mu-šip-ta* ukat[tam] . . . TuM 2-3 271:7; PN u 'PN<sub>2</sub> *mu-šip-tum* 'PN<sub>2</sub> . . . ukattimu Camb. 315:25, *kurum=matu u mu-šip-tum* (for a mother) Nbn. 65:17, (for a shepherd) BE 8 106:13, wr. TÚG *mu-šip-tum* (for an apprentice) Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 2 pl. after p. 324:15; *kurummassu ešir* [...] *adi qit šanāti u* [...] TÚG *mu-šip-tum* PN [inandin] he has been paid his food, [...] for the years and [months] of his apprenticeship, PN will provide the

## mušiptu

clothing Camb. 245:11, cf. *kí mu-šip-tum* PN ana PN<sub>2</sub> [*la*] ukattam *kí la ultammiduš* Cyr. 325:9, cf. also Petschow Pfandreht 112:9 (= Böhl Leiden Coll. 3 p. 53); *ūmu* 1 SĪLA NINDA.Ī.A u *mu-šip-tum* 'PN ana PN<sub>2</sub> *tanandin* daily 'PN will give one sila of bread and clothing to PN<sub>2</sub> (the apprentice) Cyr. 64:8; *akala šikara tābta sahlē šamna mu-šip-tum* food, drink, salt, cress-seeds, oil (and) clothing (paid in silver) AnOr 8 14:15, TÚG *sad-ra* TÚG *mu-šip-tum* TÚG *ša* [*qabli*] TÚG *ti-[il-li]* TCL 9 85:16; rarely counted: *naphar* 135 TA TÚG *mu-šip-ti ina u'ilti ša Eanna ina muḫḫi* LÚ.GAL.MEŠ 50.MEŠ *adi qit ša MN ana Eanna inandinu* GCCI 2 349:10, cf. ibid. 1; 14 TÚG *mu-šip-ti* BIN 1 42:10; 3 TÚG *mu-šip-ti* UET 4 202:6.

b) as part of a dowry: 2 *šāhili siparri mušarrišu siparri kisukki siparri arannu mu-ši-pe-e-tum ki-iš-ki* two bronze strainers, a bronze ewer, a bronze grate, a chest (with) a roll of *m.*-garments Dar. 530:8 (= Peiser Verträge Nos. 101 and 122), cf. TÚG *mu-ši-pe-ti karkēti ša SÍG.SAG ABL* 511:8; *kerka* TÚG. ĪUM.ĪUM TÚG *mu-ši-pe-ti* Nbk. 369:2 (coll. E. Leichty); *išabtu hurāši u mu-šip-e-ti ša* 'PN Cyr. 381:11 (coll.); *kaspu udū* TÚG *mu-šip-tum rikistu nudunnū ša* 'PN Strassmaier, Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International No. 27:1, also TÚG *mu-šip-e-ti udé É* Strassmaier Liverpool No. 32:8, TÚG *mu-šip-ti u udé parzilli* TuM 2-3 268 r. 8 and 13; *udé u* TÚG *mu-šip-ti* [...] Nbk. 431:1; *mu-ši-pe-e-ti-ia u udéja* CT 22 230:8; *mu-ši-pe-e-ti-šu u udéšu* ibid. 17, also *mu-šip-ti-šú u udéšu* ibid. 21; (after an enumeration of tools of iron) u TÚG *mu-šip-e-tum* AnOr 8 27:11; note *l-et* TÚG *mu-šip-tum ša sinništi* BE 8 151:41.

c) for gods and kings: [LÚ(?)] *muma'ir* GN *kaspu* TÚG *mu-šip-tum būšu u unātu* . . . *ana šarri ušēbil* the satrap(?) of Akkad sent silver, cloth, valuable goods, and utensils to the king BHT pl. 18:11 (chron. of Antiochus); as a garment of divine statues: 700 rosettes and x *tenšia*-ornaments of gold 23 MA.NA *adi* TÚG *mu-šip-ti* KI.LÁ.BI.E.NE.NE *ša ana muḫḫi* DN *illú* their weight, including the clothes, is 23 minas, which are to be mounted

## mūšiu

upon (the garment of) Nanâ GCCI 2 69:3, cf. *ibid.* 133:6, 367:5.

d) with indications of value: if you want a ram 5 TÚG *mu-šip-pe-<sup><ti></sup> šūbilam* send me five *m.*-garments (and I will bring you the ram) YOS 3 104:10; two minas of silver *šim mu-šip-tum* Peiser Verträge 95:2, cf. (same amount) BRM 1 80:2; *ina* 33 GÍN *kaspi ša ana mu-šip-tum nadin* Evetts Lab. 6:2; 5 GÍN ... *šim mu-šip-ti* YOS 6 91:1, 2 GÍN 4-tú *ša mu-šip-e-tum* VAS 6 58:5.

e) used as a wrapping or compress: *ina* TÚG *mu-šip-ti ebbeti* (wrap) in a clean piece of cloth BIN 1 6:7, also AfO 17 8:28; *mu-šip-ti labirta ina šizbi li-taḫ-ḫi-ḫu* let them sprinkle milk on an old cloth Köcher BAM 240:13.

f) other occs.: *akalu ina libbi ikkalu u mu-šip-tum ina libbi ikkattemu elat udē bitī ša ina panīšunu* they cover expenses for food and clothing from that (amount), besides household utensils which are at their disposal Nbn. 572:13, cf. two shekels of silver per year PN *ultu ḫarrāni ana TÚG mu-šip-tum inaššu* PN will draw from the business capital for (his) clothing Moldenke 15:7; *ēpiš nikkassī ša kaspi uttati suluppī u mu-šip-tum* VAS 6 58:13; your fishermen there entered the house of PN TÚG *mu-šip-pe-e-ti šī-i-na ultu libbi ittaš[ū]* and took away the ... *m.*-garments CT 22 56:8, cf. *ašar TÚG mu-šip-pe-e-ti iddinu' išamma* take the *m.*-garments from where they gave them *ibid.* 14, also *kūmu* ... TÚG *mu-šip-pe-e-ti ša iššū* YOS 3 73:22; when he came here TÚG *mu-šip-ti-ia kī addaššu* I gave him my *m.*-garment (saying: give it to the fisherman, he stole an ordinary garment and disappeared) TCL 9 83:11; in fragm. contexts: [...] [TÚG] *mu-šip-ti ikkalu* they (animals?) eat clothing CT 41 28:16 (Alu Comm., to Tablet XL); *ina la mu-šip-tum* CT 22 53:22, *pūt mu-šip-tum* [...] VAS 6 86:10, cf. YOS 3 160:9, TuM 2-3 257:10, Camb. 379:15, 428:11, TCL 9 144:24.

For Camb. 435:5 see *mušēzibu* mng. 2.

Oppenheim, JCS 4 188f. and n. 7.

**mūšiu** see *mūšū*.

## mušlalu

**mušlalu** (*mušallu*) s.; midday, afternoon, siesta time; Oakk., OB, Mari, Nuzi, SB, NA; NA *mušallu*; wr. syll. and AN.BAR<sub>x</sub>(NE); cf. *šalālu* v., *šumsulu*.

[an].bar<sub>x</sub>(NE) = *mu-uš-la-lum* Proto-Izi I Bil. Section B 2'; [an-bi-ir] [AN.NE] = *mu-uš-la-lum* Proto-Diri 597b; AN<sup>an</sup>-bi-ir<sub>NE</sub> = *mu-uš-la-lum* Erimhuš III 89; [an].bar<sub>x</sub> = *mu-uš-la-lu* Igituh I 409; an.bar<sub>x</sub> = *mu-uš-la-lum* Igituh short version 114; [N]E.AN.NE = *šer mu-uš-la-lim* Nabnitu XXII 207; u-u[d] UD = *mu-uš-la-lum* A III/3:35; [zi gi<sub>6</sub> an.bar<sub>x</sub>].ke<sub>x</sub>(KID) : [nīš m]u-šu u *mu-uš-la-lu* (be conjured by) the night and the day PBS 1/2 115 i 3f., cf. gi<sub>6</sub> an.bar<sub>x</sub> : *mu-ša u ur-ra* CT 16 20:66f.; [x] gi<sub>6</sub> an.bar<sub>x</sub>.gin<sub>x</sub>(GIM) *mu.un.zalag.g[a.e.ne]* : *mu-ū-šā ki-ma mu-uš-la-li ú-[nam-ma-ru]* they make the night bright like the day JRAS 1932 557:4f.

*ka-ma-aš-šu, ka-ra-ru-u, a-ši-tum* = *mu-uš-la-lu* Malku III 159ff.; EN.NUN MURU<sub>4</sub> // *mu-uš-la-lu* BM 46241:10; AN.NE.GIM = GIM *mu-uš-la-li* 2R 47 ii 29 (both astrol. comm.).

a) in relation to other parts of the day: *awilum ša ina egel muškēnim ina kurullim ina mu-uš-la-lim iššabbatu* 10 GÍN KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E *ša ina mūšim ina kurullim iššabbatu imāt* a man who is seized among the shocks in the field of a private person during noon-time will pay ten shekels of silver, he who is seized at night among the shocks will die Goetze LE § 12 A i 38, cf. *ibid.* 41; *ina mu-šī-im ū ina mu-uš-la-li-im mašartum ina dūrim la urradam* the guard must not leave the fort during the night or the day Tell Asmar 1933,7:13 (early OB let.); see also *mušlalu* beside *mūšu* PBS 1/2 115, etc., in lex. section; [*ina*] *šēri dumqi* [*ina*] *mu-uš-la-li nēmeli* [*ina*] *šumšē kušīru* (may the gods let you achieve) good fortune in the morning, profit in the afternoon, success when night falls JRAS 1920 567:19 (SB); *ultu šēr[im] adi* AN.BAR<sub>x</sub> *mamman ul ittušsu* from dawn to midday no one saw him CT 46 45 iv 7, see Iraq 27 6; *ina* AN.BAR<sub>x</sub> *ina kašādu šalamtuš ultu nāri ilamma* when midday arrived his corpse came up from the river *ibid.* iv 17; *ina* UD.19.KAM *ina šērim ana Barū ina* AN.BAR<sub>x</sub> *ana* DINGIR.MAḪ *ina* KIN.S[IG] *ana Adad ina tamḫāte ana Ištār likrub* on the 19th day, let him pray to DN in the morning, to DN<sub>2</sub> in the afternoon, to DN<sub>3</sub> in the evening, to DN<sub>4</sub> at dusk 3R 55

## mušlalu

No. 5 r. 49, cf. 4R 33\* ii 46 (hemer.); let him chew . . . twigs in the morning *ina mu-uš-la-li* ū *imḥur-līmu* ū *imḥur-ešrā likul* let him eat *imḥur-līmu*- and *imḥur-ešrā*-herbs at midday Boissier DA 42:4 (rit.), cf. AMT 90,1:16f.; [*ina*] *šērti* AN.[BA]R<sub>x</sub> *u šimētān tapaššassu* you anoint him in the morning, at noon, and at dusk AMT 86,1 iii 11f., cf. *še-ru* AN.BAR<sub>x</sub> *ši-me-tan* 4R 55 No. 1 r. 24 (Lamaštu), see ZA 16 192; *še-ra* AN.BAR<sub>x</sub> *u* AN.USĀN // *ur-ra* [. . .] ACh Adad 25:6 (comm.), cf. *še-ra* AN.BAR<sub>x</sub> [. . .] AMT 99,2:31 and 32, note UD AN.BAR<sub>x</sub> *u* AN.MAŠ.GŪ.GĀR KAR 61:19; *ina* [*m*]u-uš-la-li-im *nakram tasakkip* you will rout the enemy at midday (between *ina šiḫiṭ šamši* and [*ina kins*]ikkim) YOS 10 46 i 19, cf. the enemy will have a battle with you *ina mu-uš*(text -šI)-*la-lim* (between *ina šilli tamḫē* at dusk, and *ina šit šamši* at sunrise) RA 27 142:27, 29, 31 (both OB ext.); *qāt* DN *ina* AN.BAR<sub>x</sub> *maḫiṣ imāt* it is the "hand of Adad," he has been hit at midday, (and) he will die Labat TDP 236:52, cf. *qāt* DN<sub>2</sub> *ina šāt urri maḫiṣ imāt* ibid. 53, cf. also 140:45ff., 232:21; note the sequence *ina lilāti*, *ina* AN.BAR<sub>x</sub>, *ina mišil ūmi* at evening time, in the afternoon, at noon LKU 126:15ff.; if a ghost appears in a man's house and it cries during the evening watch, the midnight watch, the morning watch *ina* AN.BAR<sub>x</sub>, *ina* AN.BAR<sub>x</sub>.BABBAR, *ina* Á.U<sub>4</sub>.TE.NA, *ina* Á.GŪ.ZLGA (var. omits AN.BAR<sub>x</sub>.BABBAR and Á.GŪ.ZLGA) at midday, at . . . , at evening, in the morning CT 38 26:36ff., var. from KAR 396 ii 9ff. (Alu); *ina* AN.BAR<sub>x</sub> *u li-lat* Lambert Love Lyrics 104 ii 22, cf. ibid. 102 i 22.

b) in astrol. omens: *šumma* [. . .] *šūturum ša erpētīm* [*s*]āmtīm [*naw*]irtīm *u šal*[imtim *ina*] *mu-uš-la-li-im ittazizma* [ūma]m *uštetebrū* if a large [. . .] of clouds, of a red, a white and a black one, becomes stationary in the afternoon and (they?) remain visible the next day ZA 43 310:21ff.; *ina* [*m*]u-uš-la-li-i[m] (in broken context) LKU 106:14 (both OB); [. . .] *x mu-uš-la-li* (apod.) AfO 19 pl. 33 v 6, with comm. [. . . // *m*]u-uš-la-lu ibid. 7; [*šumma*] *Sin ina* AN.BAR<sub>x</sub> *ušima garnāšu eršeta inattala* if the moon rises in

## mušlalu

the afternoon and its horns point to the earth ACh Supp. Sin 7:1f.; *šumma Šamaš ina* AN.BAR<sub>x</sub> *ippuḫ* if the sun gets bright in the afternoon, with explanation: MUL *Zibānitu ina qabal* [ūm]i *ippuḫ* Libra rises in the middle of the day ACh Supp. 2 Šamaš 40:14f.; *šumma ina* MN *Šamaš ina* NE AN.BAR<sub>x</sub> *izziz* if the sun becomes stationary in MN during the heat(?) of the afternoon ACh Šamaš 14:73ff., cf. Nabnitu XXII 207, in lex. section; *šumma antalū ina šērtim ušarrima* NAM AN.BAR<sub>x</sub> *uštāniḫ* if the eclipse begins in the morning and lasts until the afternoon KUB 4 63 ii 30, cf. iv 5 and ii 21, see RA 50 14ff.; *Šamaš* [*i-na m*]u-*šu-la-li* [AN.MI] *issakan* ABL 908:6, see Parpola LAS No. 83; note: *ina* AN.NE // *ina* AN.ÚR ACh Supp. 2 Sin 2:27; for other refs. (partly to be read *kararū*) see Weidner, Bab. 6 65ff.

c) other occs.: *nakru ina* AN.BAR<sub>x</sub> KUM-ni the enemy will defeat me at midday CT 31 19:17, cf. *nakra ina* AN.BAR<sub>x</sub> *addak* ibid. 9:8 and 10; *šumma kalbū ina sūqi ina puḫrišunu ina* AN.BAR<sub>x</sub> *ištanassū* if dogs in a pack in the street bark constantly during midday CT 38 49:6; *šumma amīlu ina immi* AN.BAR<sub>x</sub> *sadir* if a man habitually (has intercourse) in the daytime during siesta time CT 39 44:16; *ipiš* NAM.SAL.A *mu-uš-la-la* SIG<sub>5</sub> KI.NÁ *mūši daliḫ* copulating during siesta time is good, (while) the sleeping place at night is troublesome(?), with comm. *mu-uš-la-la* SIG<sub>5</sub> *ina ūmi ilāni mīlik māti imalliku* ibid. 4 (both SB Alu); *ša mu-uš-la-[li]* (in broken context) KUB 37 65:3 (inc.); *u ina mu-uš-la-li i*[na *kiri*] *uṣṣab-tuṣ* they caught him in the orchard during the midday SMN 2495:17 (unpub., Nuzi); *ina mu-šal-li* (in broken context) ABL 951 r. 10 (NA); *ina* MN UD.23.KAM RN *šar* GN *ina* AN.BAR<sub>x</sub> *maḫiṣma ina ribē šamši imūt* on the 23rd day of Tašritu Humban-haltaš, the king of Elam, was afflicted at midday and he died at sunset CT 34 50 iii 30 (Babyl. Chron.), see Labat, ArOr 17/2 1ff.; note in adverbial acc.: *mu-uš-la-lam ina bit nap*[tariš] *u ušar-bimma* at siesta time he rested(?) in his lodging ARM 2 129:15; *mu-uš-la-lam akšu-damma* at siesta time I arrived here (and he



**muṣrītu**

entered the house thinking that I was asleep) ibid. 19, cf. ARMT 14 37:8.

For AN.NE see also *kararū*.

Landsberger. OLZ 1916 36ff.

**muṣrītu** adj. fem.; from the land Muṣri; plant list.\*

Ú [UKÚŠ.TI.GI.LUM SAR] : *mu-uš-ri-tú* Egyptian (cucumber), Ú MIN KUR.RA : *tí-g[í-lu]-u* KUR-*i* foreign (cucumber) Uruanna I 251f., cf. ukúš.ti. gi.lum SAR = šU-u = *q[íš]-šu-u me-iš-ru-u* Hg. D 249, in MSL 10 105.

**muṣṣabru** adj.; rapidly moving, prattling, gossiping, malicious; SB; cf. *ṣabāru* A.

an.[kúr] = *muš-tap-tum*, an.kúr.kúr = *mu-uš-ṣab-rum* Izi A ii 21f.; [an].kúr = *mu-uš-tap-tum*, [an].kúr.kúr = *mu-ṣab-ru* Erimhuš II 258f.; igi.kurkúr = *muš-tap-tum*, igi.kúr.kur.kurkúr = *mu-ṣa-<ab>-rum* Izi XV A ii 13f.; ga.ga = *mu-ṣa-ab-ru* Izi V 170.

su<sub>6</sub>.uš<sub>x</sub>(KAXBAD).búr.ke<sub>x</sub>(KID) gù.dé ka.kéš. bi hé.en.du<sub>6</sub>.a : *šaptān mu-uš-ṣab-ra-tum ša itammā rikissina lippaṣir* may the bonds of the (formerly) rapidly moving lips which used to converse be broken CT 17 32:19f.

*ša ana ḥulluq mu-uš-ṣab-ri uma'irušu* DN (Nusku) whom DN has sent out to annihilate the malicious Bauer Asb. 2 38:11; *šumma mu-ṣap-pir* (possibly predicative of \**muš-ṣappiru*) CT 51 147 r. 8 (Sittenkanon); *lišān mu-ṣab-ra-tum*(var. -*tí*) *tuhallaq arḥiš* (see *lišānu* mng. 1c) BA 5 385:12, cf. *mu-ṣab-ra ṣap-pi-ta la daqāl ēnēšu te-rim(?)* you strike with blindness(?) the one who looks askance and cross ibid. 11, var. from Scheil Sippar p. 97 (coll. W. von Soden, incomplete text in Ebeling Handerhebung 92); [...] *mu-uš-ṣab-ru* (in broken context) Šurpu II 9.

See *ṣabāru* A and *ṣabru* A discussion section.

**muṣṣallu** see *muṣṣālu*.

**muṣṣāltu** see *muṣṣālu*.

**muṣṣālu** (*muṣṣallu*, *muṣṣēlu*, fem. *muṣṣāltu*, *muṣṣēltu*) adj.; quarrelsome, hostile, choleric; SB; cf. *ṣālu*.

LÚXNE.mú.mú = *mu-ṣa-lum* OB Lu A 502; ad.gi.gi = *da-ia-nu*, *ma-li-ku*, *mu-ṣal-lu* RA 166 ii 21ff., dupl. CT 18 29 ii 16ff. (group voc.).

na<sub>4</sub>.ša.ma.a.a.tum = (blank) = *mu-ṣi-il-tum*(var. -*tú*) Hg. B IV 110 and dupls., in MSL

**muṣū**

10 33; NA<sub>4</sub> *ša-ma-a-a-tum* = NA<sub>4</sub> *mu-[š]al-tum* MSL 10 69:13; NA<sub>4</sub> *šim-ma-ia-tú* = NA<sub>4</sub> *mu-ṣal-[tu]* ibid. 72:78, also Uruanna III 187; NA<sub>4</sub> *a-lal-lum* = NA<sub>4</sub> *mu-ṣal<sup>sa</sup>-al-tú* Köcher Pflanzenkunde 4:51, see MSL 10 72 Recension E; NA<sub>4</sub> *bahré* : NA<sub>4</sub> *hur-ḥum-ba-šir* // NA<sub>4</sub> *mu-ṣal-tú* MSL 10 69:6, also, wr. (with gloss) NA<sub>4</sub> *mu-ṣal<sup>sa</sup>-al-tú-tú* Uruanna III 153. geštú.tuku LÚXNE.me.en : *rāš uznī mu-uš-ṣa-lu atta* you (elallu-stone) are clever but quarrelsome Lugale XI 27.

*ḥa-mi-fa-at libbi*, *mu-ṣi-il-tum*(var. -*tú*) = *mar-tú* Malku IV 54f.

a) referring to persons: *eli šarḥi mu-ṣa-li-ia azziza* I stood victorious over the proud one who was hostile to me TCL 3 157 (Sar.); if he has fox-eyes (LUL.A) *mu-ṣal-li parriš* he is quarrelsome (and) a liar Kraus Texte 21:17', also 7 r. 4'; *mu-ṣe-el* he is quarrelsome (apodosis) AfO 11 224:58, cf. *šumma mu-ṣal* CT 51 147 r. 11 (all physiogn.).

b) describing a stone: see Hg., MSL 10, etc., in lex. section.

c) describing bile (lit. choleric, beside inflaming): see Malku, in lex. section.

F. R. Kraus, AfO 11 228f.

**muṣṣēltu** see *muṣṣālu*.

**muṣṣēlu** see *muṣṣālu*.

**muṣṣū** (to spread) see *uṣṣū*.

**muṣṣū** see *mūṣū* A.

**muṣṣuru** v.; to fix a borderline; SB; II; cf. *mišru* A.

*uaddi šatta mišrāta ú-ma-aš-šir* (var. *ú-aš-šir*) (see *išratu* usage a) En. el. V 3; *uštaš-nīma alkakāt eršetī ú-aš-šir* (var. *ú-ma-aš-šir*) (see *alaktu* mng. 3a) En. el. VI 43.

**muṣṣušu** see *muzzuzu*.

**muṣū** (*uṣū*) s.; (a woven fabric); Mari, MB, EA, SB, NB.

*ga-da-rum*, *ú-at-lum*, *ú-ṣu-ú* = *mu-ṣu-u* An VII 251ff., *ú-lu-pu-ti* = MIN *ez-ḥu-ti*, TÚG.NÍG.DARA<sub>2</sub> = MIN ibid. 254f.; *rēš mu-ṣi-e* = *adamu* red garment ibid. 256; [...] = *mu-ṣu-u* (followed by *kuzippu*) Uruanna III 543.

a) *muṣū*: I am dressed in a rent garment (for mourning) *mu-ṣe-e-a šaqqumma* my m.

## mūšu A

is sackcloth AnSt 8 46 i 25 (Nbn.); you sprinkle holy water *ana muḫḫi erši u TÚG mu-ši-e* over the bed and the *m*. Or. NS 39 144 r. 6 (namburbi); *ana mannu* GIŠ.NÁ *ana mannu mu-še-e* PSBA 23 pl. after p. 192 (lament.), see Langdon SBP p. 264:10, cf. *ana mannu ki-i-x nakri mu-še-e šuḫarrurūtu* ibid. 11; 3 TÚG *mu-šu-ú* UET 7 20:6 (MB); see also ARM 9 20:24, cited usage b.

b) (*ša*) *pan* (*m*)*uše*: 1 TÚG *ša pa-an ú-ši-im* 1 TÚG *taktimum* 2 *ú-šu-ú* ARM 9 20:22ff.; 1 TÚG *pa-an mu-ši-e* (beside *tunšu*, etc., for use in a *mīs pī-rit*.) Aro Kleidertexte 18 HS 165:3 (MB); colored wool IGI *mu-ši-e* Nbn. 664:4, 6, and 8, cf. *inzahurētu-* and *gabú-dyes* given to the weaver *ana dullu ša pa-ni mu-še-e ša Šamaš* for work on the *ša pani muše* of Šamaš 82-9-18,4068; colored wool for a cover for the pedestal and 4 SÍG.BAR.SI.MEŠ *ša* <IGI> *mu-ši-e* four wool streamers(?) for the *ša pan muše* VAS 6 16:6 and 10 (all NB); uncert.: [1 GADA] *lubāru ša pa-ni* KUŠ.NÍG.NA<sub>4</sub> *mu-uš-ši-e* (beside a large *tunšu* for the king's bed) EA 14 iii 26, also one fine linen *lubāru ša pa-ni* KUŠ.NÍG.NA<sub>4</sub> *mu-ši-e* ibid. 29.

The woven fabric, probably a cover and related to (*w*)*uṣṣū* "to spread," had a part with colored decoration, called *ša pan muše*.

Aro Kleidertexte 29.

**mūšu A** s.; 1. (a disease of the urinary tract), 2. (a stone); MB, Bogh., SB, NB; wr. with det. NA<sub>4</sub> and UZU.

NA<sub>4</sub> X.X : NA<sub>4</sub> *mu-šu*, NA<sub>4</sub> *mu-šu* NITÁ : NA<sub>4</sub> *mu-šu ša libbi ušari*, NA<sub>4</sub> *mu-šu* SAL : NA<sub>4</sub> *mu-šu ša libbi ūri* MSL 10 70:19ff. and 71:59ff. (= Uruanna III 159aff.); NA<sub>4</sub> *mu-šu ša ú-ru-la-ti-šu* : *pappaltu ša giš* (var. *iški*) *amēlūti* Uruanna III 171, see MSL 10 70:32; [Ú u]r-nu-qu : AŠ *mu-ú-šu* Uruanna III 25.

NA<sub>4</sub> *za-gi-in-du-ru-u* : NA<sub>4</sub> [mu-šu SAL] MSL 10 70:21, restored from NA<sub>4</sub> *mu-šu* SAL<sup>stn-ni-šu</sup> : NA<sub>4</sub> *za-gi-íd-du-ru-u* Köcher Pflanzenkunde 4:54.

uzu.mu.ú.šú (var. NA<sub>4</sub> *mu-šú*) = *ša libbi urul-lātišu* = *pappaltu ša birki amēli* Hg. B IV 70, in MSL 9 35, also Hg. D 75, in MSL 9 38, variant from CT 14 14 K.4936:9.

*mu-ša* // *hi-niq-tum* JNES 33 337:22 (med. comm.).

1. (a disease of the urinary tract) — a) referring to the disease: *šumma amēlu kalissu ikkalšu* MURU<sub>4</sub>-šú TAG.TAG-šú u *šinā-*

## mūšu A

*tušu kīma šināt* ANŠE BABBAR EGIR *šinātušu dama ukallama* NA.BI *mu-ša-am maruṣ* if a man's kidney hurts him, his flanks keep paining him and his urine is as white as a donkey's urine, afterward his urine has blood in it, that man is sick with *m*.-disease Köcher BAM 396 i 24 (MB); [*šumma amē*] *lu* GIŠ-šú *uzaqqassu enūma šinātišu išattinru riḫūssu* ŠUB-a [*nīš*] *libbišu šabitma ana sin-ništi alāka muttu* ÚŠ.BABBAR *ginā ina* GIŠ-šú *illak* [*amēlu š*] *ú mu-ša maruṣ* if a man's penis gives him sharp pains, he discharges semen when he urinates, his potency is "seized" and he has no desire to have intercourse with a woman, pus keeps coming out of his penis, that man is ill with *m*.-disease Köcher BAM 112 i 19 and 36, dupl. AMT 58,6:3, cf. [*šumma amēlu*] *šinātušu kīma šināt imēri* NA.BI *mu-ša maruṣ* if a man's urine is like the urine of a donkey, that man is sick with *m*.-disease Köcher BAM 112 i 13, also (with: like beer dregs, like wine dregs, like . . . -paint) ibid. 14ff., and (with other symptoms) AMT 58,4:1ff., wr. NA<sub>4</sub> *mu-ša maruṣ* ibid. 15, *šumma amēlu mu-ša maruṣ* Köcher BAM 161 v 3; *lu mu-šu lu ḫiniqtu lu* DÜR.GIG *lu tattikāte ša šināti* either *m*.-disease, stricture, "sick anus" or incontinence of urine KAR 73:2 and 18; *lu mu-šu lu* DÜR.GIG *lu mimma murṣu* AMT 62,1 iii 4.

b) referring to medications for *m*.-disease: Ú.MEŠ *mu-ši ša ša-[áš-ša-ṭi]* AMT 58,4:13, cf. 9 Ú *mu-ši lat-ku* Oefele Keilschriftmedizin pl. 2 K.9684 ii 8 + AMT 7,6:8, dupl. Köcher BAM 164:17.

c) referring to the discharge or the eliminated calculus: *mu-ú-šu ša libbi urullātišu ikkib ili kalama* ZA 61 58:183 (hymn to Nabû), cf. *pan šalmi liši mu-ša ša libbi urullātišu tapaššaš* you smear the figurine made of dough with the discharge from his urethra(?) KAR 92:20, dupl. K.9334:6'.

d) referring to a woman's disease: see *mūšu ša libbi ūri*, *mūšu sinnišu* Uruanna III 161, etc., in lex. section.

2. (a stone) — a) in gen.: 14 NA<sub>4</sub> *mu-ša teleggī ina* DUR SÍG SA<sub>5</sub>.A *tašakkak* you take 14 *m*.-s and string them on a multicolored

## mūšu B

thread BE 31 60 i 19, also, wr. NA<sub>4</sub> *mu-šú* AMT 47,3 iv 9; *mu-ša-am* AN.ZAḤ NA<sub>4</sub>.PEŠ<sub>4</sub>.ANŠE Köcher BAM 396 iii 21 (MB); NA<sub>4</sub> *mu-šú* ŠIM.<sup>d</sup>MAŠ *imbú támti* AMT 20,1 obv.(!) 15, NA<sub>4</sub> *mu-šu nikiptu imbú támti* ZA 45 210 vi 1 (Bogh. rit.), cf. ibid. v 31; [NA<sub>4</sub>] *mu-ša nikiptu NITÁ u SAL* AMT 34,6:8, cf. AMT 82,4:3, also *nikipta NITÁ u SAL* NA<sub>4</sub> *mu-ša* [...] AMT 2,1:15, *nikiptu mu-ša imbú támti ruttitu* (against “anything evil”) Köcher BAM 311:42, and passim beside *nikiptu*; NA<sub>4</sub> *mu-ša* NA<sub>4</sub> KA A.AB.BA Biggs Šaziga 53:15; NA<sub>4</sub> *mu-ša* NA<sub>4</sub>.ZÚ.BABBAR UET 4 151:2, cf. NA<sub>4</sub> *mu-ša* NA<sub>4</sub>.AN.ZAḤ ibid. 150:4, cf. ibid. 12, also RA 54 174:2, BE 31 60 r. ii 14, Köcher BAM 216:44, AMT 97,4:26, and passim beside *anzaḥḥu*; [...] *ti* NA<sub>4</sub> *mu-ši mé bīni* AMT 14,3:8; NA<sub>4</sub> *mu-ša* (among stones for a charm to conciliate Enlil) Köcher BAM 375 ii 16, cf., wr. *mu-šu* Köcher BAM 376 i 17, wr. NA<sub>4</sub> *mu-šú* STT 275 ii 8, 401 iii 10, note, wr. 4 *mu-ši* Köcher BAM 366 ii 9 (inv.); note, wr. with det. Ú: Ú *mu-šú* Köcher BAM 216:68, dupl. NA<sub>4</sub> [*mu-ša?*] AMT 94,7:6 + 70,2:19.

b) “male” *m*-stone: NA<sub>4</sub> *mu-ša* NITÁ NA<sub>4</sub>.URUDU CT 23 22 iv 38, see Or. NS 24 270; [NA<sub>4</sub>.MUŠ].GÍR NITA *mu-ša* NITÁ NA<sub>4</sub>.URUDU NITÁ AMT 7,1 i 10, cf. LKU 32:18, also 1 MUŠ. GÍR NITÁ 1 *mu-ša* NITÁ 1 *nikiptu* NITÁ Köcher BAM 366 iv 16, 230:13.

The *mūšu*-disease is possibly to be identified with urinary schistosomiasis or bilharzia, see Kinnier Wilson, JNES 27 246, and/or ordinary kidney stones. The term *mūšu*-stone may refer to the calculus, and the name could have been transferred to some mineral.

KUR E NA<sub>4</sub> *mu-ši* KB 1 182:37 (= 1R 30 iii 37, Šamši-Adad V), is a geographic name which is not deciphered.

**mūšu B** (or *mūsu*) s.; (mng. unkn.); OA.\*

*mu-za-am ú e-wa-za-tim ša ēzibu šašširima šēbilišina* send (fem.) under guard the *m*. and the . . . -s which I have left TCL 14 47:12, cf. URUDU *ma-as-am u e-wa-za-[tim]* BIN 6 94:14, cited s.v. *ewasu*.

**mūšú A** (*mūšiu*, *mūšā'u*, *muššú*) s.; 1. right-of-way (a strip of land to be used as the exit

## mūšú A

from a house across land held by another person), 2. exit, egress, passage, escape, exit dues, outflow of water, rising of celestial bodies, 3. opening (in an object or in a structure), 4. land irrigated from special outlets of a canal(?), 5. *mūšē šatti* (mng. uncert., perhaps the end of the year), 6. produce; from OB, MA on; NB pl. *mūšáné*; wr. syll. and (in OB) KI.È, ZAG.È(.A); cf. *ašú* v.

GAB.GAB = *mu-ši-ú* Studies Landsberger 37:28' (Silbenvokabular A from Ugarit), cf. [...] <sup>GAB</sup><sub>GAB</sub> = *mu-šu-ú* VAT 10223:3 (type of Diri); [giš.ŠID×A] = *a-lal-lum* = MIN (= *x-x-ú*) [šá m]u-ši-i Hg. B II 101, in MSL 6 111.

*a-ru-ru* = *mu-se-e me-e*, *mu-u* Malku II 55f.; *mu-šu-ú* [...] LBAT 1531:11 and 12 (astrol. comm.).

1. right-of-way (a strip of land to be used as the exit from a house across land held by another person) — a) in OB: *mu-ša-a-am ana ribitim iškunu* they made a right-of-way toward the square JCS 5 80 MAH 15970:28, cf. *ana ribitim ana mu-se-e-em* CT 6 7b:9; *mu-šú-šu* SILA.DAGAL TCL 1 77:4, cf. Waterman Bus. Doc. 26:6, *mu-šú-šu ana* SILA.DAGAL. LA VAS 9 165:4, CT 4 48a:10, CT 8 13b:4; 3 KÜŠ *mu-šú(!)-šu ana sūqi* three cubits (width) is his right-of-way to the street Pinches Peek 13:12f., also (two cubits) Meissner BAP 104:4, cf. (2½ cubits) CT 6 36b:3, SAG.BI SILA *mu-šú-um* CT 4 11b:4, *mu-šú-šu ana* SILA Meissner BAP 103:4, *mu-šú-šu su-qú-ú-um* CT 4 50b:5, also (with *ana* SILA *Ištar*) ibid. 45b:8; atypical: (a house) DA *mu-šú-ú-um ša* PN Gautier Dilbat 16:4, DA *mu-se-e-am ša* PN CT 47 6:2; *mu-šú-šu ana bāb* PN *ušši* he uses the gate of PN as his right-of-way CT 8 49b:8, cf. CT 6 31a:5, also 2 [É] *māhīrātīm mu-š[ú]-ši-na ana rebitim ušši* BE 6/1 13:11, also *ina mu-se-e ša* PN . . . *uššia* TCL 1 104:19, and passim; *mu-šu-um ina birišunu* the right-of-way they have in common TCL 1 65:40; *ba-ma-at mu-ši-im* half the right-of-way CT 47 23:6; wr. KI.TA.È.A: DA 2 KÜŠ KI.TA.È.A Jean Tell Sifr 66:2, cf. ibid. 47:2, 55:3, 5; wr. KI.È: ki.è.bi šà sila.dagal.la.šè its right-of-way is toward the square PBS 12/1 23:4, cf. YOS 12 214:6, cf. also ki.è.bi e.sír.ra OECT 8 17:2, BE 6/2 12:7; é.dù.a ki.è.dil.a

## mūšú A

à m.è.dè the house has an exit by a single right-of-way BE 6/2 43:4 and 8; wr. ZAG. È(.A) : ZAG.È *itti* PN u PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ušši* PN<sub>3</sub> will use the right-of-way with PN and PN<sub>2</sub> CT 6 45:6, cf. a house *ezub* ZAG.GA.È.A TCL 1 104:16, a house whose front SILA ZAG.È.A *ibid.* 98:3, also BE 6/1 65:3.

b) in Elam: a house *u mu-šú-ù-šu* and its right-of-way MDP 28 413:3, cf. É.DÙ.A PN *mu-šú-ù* DA DN MDP 23 172:8 and 10, *qadu mu-šé-e* MDP 24 382<sup>bis</sup>:5.

c) in MA: É *tarbaši ša mu-ša-i-ša* [DA] É PN KAJ 20:9; [*a-d*]i *mu-ša-e* [ša] *abulli* KAJ 175:13.

d) in NA: É ... *mu-šu adi tarbaši* ADD 328:2, cf. *mu-šu-ù* ADD 329:5, also ADD 409:3, *mu-šu-ù is-sa-ḫe-iš* AJSL 42 267 No. 1252 edge (after line 5, coll. J. N. Postgate).

e) in NB: PN u PN<sub>2</sub> *ina mu-šu-šú-nu ana muḫḫi palgi uššú ana muḫḫi mu-šu-ù ša kutal bīt* PN<sub>3</sub> *ul išallat mu-šu-ù ša kutal bīt* PN<sub>3</sub> *ša* PN<sub>3</sub> *šú* PN and PN<sub>2</sub> will use the right-of-way toward the ditch, they(!) have no right to the right-of-way toward the rear of the house of PN<sub>3</sub>, the right-of-way toward the rear of the house of PN<sub>3</sub> belongs to PN<sub>3</sub> exclusively (entire text) Nbn. 53:3f. and 7; 3 KÜŠ *mu-šu-ù ša* [bi-ri(t)-šú-nu] three cubits (width) of the right-of-way held in common TCL 13 240:17, cf. 3 KÜŠ DAGAL *mu-šu-ù ša bīti šuātu* BRM 2 54:8, 1 GI *mu-šu-ù sūqu qatnu* BRM 1 34:16; *sūqu qatnu mu-šu-ù* Cyr. 361:8; *mu-šu-ù ša bi-ri(t)-šú-nu* VAS 15 39:23; *elat bīt ruggubu ina muḫḫi mu-šu-ù ša ikkaššidu ana* PN apart from the loft above the right-of-way which belongs to PN *ibid.* 27:11 and 24, also (with *šullulu*, see *šullulu* A mng. 1a-1') *ibid.* 39:24; note É *mu-šu-ù ša* É VAS 5 65:3; *ribú ina mu-šu-ù* one-fourth (share) of the right-of-way VAS 15 38:20, cf. *mišil ina mu-šu-ù* *ibid.* 27:9f.; É *tarbaši u mu-šu-ù-šú* BRM 2 54:10; ½ NINDA 2 KÜŠ 20 ŠU.SI.TA.ÀM UŠ.MEŠ *mu-šu-ù* Camb. 233:12; *mu-šu-ù libbi eqli* *ibid.* 5, cf. Nbk. 164:5; *sūqu la ašú ša ina libbi mu-šu-ù* Speleers Recueil 298:7, cf. *sūqu qatnu la ašú mu-ši-e* É.MEŠ VAS 5 38:13,

## mūšú A

also Bab. 15 188f.:5, Nbn. 1128:23; adjacent to GI.MEŠ *mu-še-e bābāni* CT 49 137:6; a house *ša ina mu-šu-ù lāšú ša* DA É PN which is in the dead-end right-of-way, adjacent to the house of PN (for rent) VAS 5 67:2; *mu-šu-ù birītu la ašītu* the right-of-way is through a dead-end alleyway Cyr. 128:20, cf. DA *birītu mu-šu-ù* É.MEŠ CT 49 130:4; a house *kišubbāšu u mu-šu-ù-šú* DÜ-uš-ù-tú its empty lot and its improved right-of-way BRM 2 42:3; exceptional: *mu-šu-ù ù mu-[...] ana aḫāmeš ul i-ki-le-e* they will not withhold the right-of-way(?) and [...] from each other TuM 2-3 2:20.

2. exit, egress, passage, escape, exit dues, outflow of water, rising of celestial bodies —  
a) exit, egress, passage, escape — 1' in gen.: concerning the affair of the house about which you and PN quarreled *mu-ša-ša ešteme* I have heard about her leaving VAS 16 57:34 (OB let.); *mu-še-e tāniḫ[u]* my going out (has become) pain Lambert BWL 44:95 (Ludlul II), cf. (in broken context) [...] *ḫurru mu-šu-ku-nu ul ib-[...]* *ibid.* 206 H 10; the open roads (variant: gates) of the city will be closed *mu-ša-a* NU TUK-a they will have no egress Leichty Izbu VIII 86, also Labat Calendrier § 72:9; *mu-šu-a ana* GN ABL 1315:5 (NA); the criminal *ša ... mu-ši-šu isahḫuru* who is trying to make his escape ARM 3 18:14, cf. *ki ... pan ša mu-še-e-šú uba'ēma* he wants to make his escape ABL 292 r. 15 (NB); I seized the gates *ša la mu-še-e* so there should be no escape Lie Sar. 219, cf. *ana la mu-še-e pirišt[i ...]* so that the secret of [...] should not come out Tn.-Epic "v" 3; *girra[ka] la mu-še-e [...]* (in broken context) *ibid.* "iv" 3; *ēma* MÁ.I.DUB-šu-nu *kalūma mu-ša-a-am la išú lišēlūnimma* wherever their cargo boats stopped, there being no passage (through the shallow water) for them, they should draw them up (on the embankment) LIH 40:19 (OB let.).

2' beside *erēbu*, etc.: *anāku mu-šu-u u erēbi ša* GN *ul idi* I do not know about the coming or going in GN ABL 1237 r. 9 (NB); *bāb ... mu-še-e nērebi mār bēli ilāni* the door of the (processional) exit and entry of

**mūšû A**

the Son of the Lord of Gods CT 37 10 ii 4 and dupl. PBS 15 79 i 68 (Nbk.).

3' with *šabātu*: they besieged PN *išbatu mu-šu-šû* and prevented his escape OIP 2 62 iv 78 (Senn.), for refs. from Esarh. and Asb. see *šabātu* mng. 4b; he surrounded these people *išbata mu-uš-ša-šu-un* Streck Asb. 14 ii 26 and (with *ušabbūt*) *ibid.* 32 iii 132.

b) exit dues: *gimir ša adi* GN *inandin mu-šu-ú ša* GN<sub>2</sub> *eṭra* he will pay the expenses as far as Babylon, the exit dues of Borsippa were paid Nbn. 280:7; (after a list of oil deliveries) *šá mu-še-e* Nbn. 737:6, cf. three silas of oil *ša mu-šu-ú ša* UD.3.KAM (given to the confectioner) Nbn. 893:2, cf. *mu-šu-e ša* UD.[x.KAM] Cyr. 279:8, note (in similar context) *ú-šu-un ša* 2 ITL.ME BIN 1 96:3, also UD.8.KAM *ša mu-«šu»-ši-e* Camb. 47:4; dates [*ša mu-»-ša-ni-e ša* MU.5.KAM CT 49 38:6, cf. *ša mu-šu-ni-e ša* ITI.DU<sub>6</sub> *ibid.* 37:5, *ša mu-šu-ni.MEŠ ša ina* IGI KÁ.GAL <sup>d</sup>IM *ibid.* 41:5; dates *ša mu-uš-ša-ni-e ša bit* PN YOS 3 79:36.

c) outflow of water: I changed the course of the Tebiltu River *appu uššibma uššir mu-šu*(var. adds *-u*)-*ša qereb katimti asurra-kīša* improved the levee and directed its flow through an underground channel OIP 2 99:48, cf. *ibid.* 96:75, 118:15, also *mālakša ... aprusma ... uššir mu-šu-ša* *ibid.* 105:87; referring to the aqueduct: *mālak mē ... mu-šu-šû-un uššira ana tamirti* GN I directed the flow of the water course toward the plain around Nineveh *ibid.* 115 viii 38 (all Senn.).

d) rising of celestial bodies: *ana mu-ši šamši u erbi šamši* EA 288:6; KI *mu-šu-k[a]* (addressing a star, context broken) KAR 374:15.

3. opening (in an object or in a structure): *šumma martum appaša mu-ša-am la išu* if the tip of the gall bladder has no opening YOS 10 31 iii 7 (OB ext.); *mu-ši bāb zinniša la ikassir* he will not block the openings of its (the palace's) rain gutters AKA 247 v 33 (Asn.); I went *ana rēš ēni ša* ID GN *ašar mu-*

**\*mūšû B**

*ša-ú ša mē šaknu* to the source of the Tigris where the water openings are WO 1 464:38, also WO 2 32:30, wr. *mu-šu-u* 148:69, etc. (Shalm. III); in broken context: [...]-*ti šit-kunuma mu-ša-š[u...]* Rost Tigl. III p. 18:115; [*mu-še-e māmi ušaklim* he (the king) showed them the opening (where) water (came out) TCL 3 202 (Sar.); *la šutēšuru mu-še-e mēša* its (the temple tower's) drainage openings were not kept in order VAB 4 98 i 32; *aššum ina* ID *mu-še-e mēša habbāti ... la erēbi* so that robbers do not enter through its water outlet VAB 4 84 No. 5 ii 1, cf. *in parzillu ... ašbat mu-ša-a-šá* *ibid.* 6, also ID *mu-ši mēšu asniqma* *ibid.* i 25 and 162 B v 49 (all Nbk.); see also Hg. VII A 101, Malku II 55, in lex. section.

4. land irrigated from special outlets of a canal(?) (NB only): *ultu* GN *adi* GN<sub>2</sub> *mu-ša-ni-e ša šarri* BE 9 65:3; the GN Canal *itti mu-ša-ni-e [...]* *ša ikkaššidaššu* together with the *m.-s* which pertain to it PBS 2/1 83:2; note PN *ša ina muḫḫi mu-ša-ni-e ša Bēlti ša Uruk* Oberhuber Florenz 155 obv.(!) 10, *ina* ŠE.NUMUN *ša DN ša mu-ša-ni-e ša B[ēlti ša Uruk]* *ibid.* 14 (Nbn.); *Mu-uš-še-e ša Nabú* (as geogr. name) TuM 2-3 105:17.

5. *mūšē šatti* (mng. uncert., perhaps the end of the year): *mu-še-e šattim awilum ina šulmi [...]* *ušešši* YOS 10 25:36 (OB ext.).

6. produce (WSem. only): *juddana ana [ardišu] mu-ú-ša ša* KUR GN his servant should be given the (barley) produce from Jarimuta EA 86:33, cf. *še-im.ḪI.A mu-[ú-ša]* KUR GN EA 85:35.

For *ki.è* (see mng. 1a) (followed by *ki.ku<sub>4</sub>*) see Nigga 575.

Laessøe, JCS 5 23 n. 12; ad mng. 4: Cardascia Murašû 130.

**\*mūšû B** (*mūšiu*) s.; (an official); OA\*; cf. *ašû* v.

*kaspam* I MA.NA *ša wāšitika ša tušēbilanni mu-ši-um ērišunima* the *m.* asked me for the export duty on every mina of silver which you sent me RA 59 159 MAH 16209:19; *kīma mu-ši-um kaspam batqam išaqqulu umma anākuma* since the *m.* will pay a poor price,

**\*mūšû B**

I said CCT 4 4a:12; one shekel expended *akkirrim inūmi a-mu-šī* PN *īstikunu ištū* for a jar (of beer) when PN drank with you (pl.) for the *m*-s Hecker Giessen 26:28, cf. one garment *inūmi ana é mu-šī-im iḡrūšuni* when they invited him to the house of the *m*. TCL 20 161:5; silver *ana mu-šī-šu ša alpam nitbuḡuni* BIN 6 149:7.

See also **\*mūšû B** in *rabi mūšê*.

For the possibility of reading *mu-zi-zu* instead of *mu-zi-um* in RA 59 159 MAH 16209:19 and CCT 4 4a:12, see Larsen The Old Assyrian City-State 197 n. 24.

Veenhof Old Assyrian Trade n. 362.

**\*mūšû B** (*mūšiu*) in *rabi mūšê* s.; chief *mūšû*-official; OA\*; cf. *ašû* v.

2 *naruq še'am é GAL mu-šī-e ublūnim* CCT 1 38c:6.

**\*mūšû C** (*mūšiu*) s.; (a due, exit due); OA\*; cf. *ašû* v.

x silver *ana mu-šī-ni addin* I paid as our due OIP 27 10:17, cf. *aššēr mu-š[ī-e]* 1 GIN KÙ.BABBAR *išaqḡal* BIN 4 179:11, cf. also *šumma ... mu-šī-e(!) ... la išqul* ibid. 7; *ina naruq* PN 15 MA.NA *mu-šī-kà nilqe* KT Hahn 9:6; obscure: *mu-šī-šu-nu ḡa-pu* ICK 2 271:17.

**\*mušuşû** see *mūšû* mng. 2b.

**mūša** (*mūšam, mūšamma*) adv.; 1. at night, tonight, 2. last night, yesterday; OB, Mari, Bogh., EA, SB; cf. *mūšu*.

*gi.a = mu-ša-am* (between *amšali* and *barāri*) OBGT I 796; *gi<sub>5</sub>.bi.ta u<sub>4</sub>.te.en.šè = mu-ša-am a-di ur-ri-im* ibid. 811; *šà.du<sub>11</sub>.ba = mu-šam-ma* (var. *amšala*, q.v.) Erimhuš V 106; *i.ti.la = mu-ša-ma* (var. *[tu-uš]-ša-ma*) Izi V 89.

*am-ša-la = mu-šam-ma* Malku III 152; *ti-ma-li* (var. *-lu*) = *mu-šam-ma* ibid. 154.

1. at night, tonight — a) at night: *m[u-š]a-am-ma ... ana šēr aššātīšunu irrubu uššû* at night they visit their wives ARM 3 16:13, cf. *mu-ša-am* ibid. 21; *mu-[š]a-am-[ma] iḡartam ... aplušma* at night I made a hole in the wall ibid. 71:15; the messengers *mu-ša tubaluna u mu-ša tutêruna* take out (news) at night and bring (it back likewise) at night EA 108:52f.; *adi mu-ša šūrib ana GN* EA

**mūšabu**

112:49, cf. *mu-š[a šū]ribtišunu* EA 116:24; difficult: *mu-ša jīšmu u [mu-š]a jiltiqu* (parallel: [UD].KAM.MEŠ *jīšmu ... [UD].KAM.MEŠ jiltiqu* line 16f.) EA 109:18f.; *mu-ú-ša aḡsuskama* tonight I thought only of you (incipit of a song) KAR 158 r. vii 46, cf. *mu-ú-ša māru ušamšaku* this night I will pass with you, (my) darling ibid. 13; *illik mu-ša-am* (in broken context) CT 15 2 vii 14 (OB lit.); *mu-ša marsu inihḡu* KBo 1 12 r.(!) 9, see Or. NS 23 214.

b) tonight: PN *mu-ša-am [...]* *iqbiam* VAS 16 194:27 (OB let.); for *mūšam u kaštam* see *kaštam*.

2. last night, yesterday: see Erimhuš V, Malku, in lex. section.

For *mūša* beside *urra* see *mūšu* usage c. Landsberger, ZA 41 112 n. 2.

**mušabīštu** s. fem.; (mng. unkn.); lex.\*

[SAL ...] = *mu-[š]á-bi-š-tu* Lu III ii 6.

**mušabšitu** see *mušabšû*.

**mušabšû** (fem. *mušabšitu*) s.; creator, provider; SB; cf. *bašû* v.

an.da.gál = *mu-šab-šu-ú, mušmidu* Izi A iii 14'.

As a divine name: <sup>d</sup>*Mu-šib-ši-tú* (var. <sup>d</sup>*Mu-šab-ši-tú*) 3R 66 iii 26, var. from K.9925 i 6, see Frankena Tākultu 9.

The lex. ref. may represent an attempt to translate the element an.da.gál in Sum. personal names, see also *bašû* v. mng. 3a-2'.

**mūšabtu** s.; (part of a house); SB\*; cf. *ašābu*.

*šumma kalbatu ina mu-šab-ti bit amēli ulid* if a dog gives birth in the *m*. of a man's house (preceded by *ina bāb bit amēli*) Boissier DA 105 r. 7 (SB Alu).

**mūšabu** s.; 1. dwelling, domicile, 2. seat; OB, SB, NA; cf. *ašābu*.

*tu-uš ruš = mu-ša-bu-um* MSL 2 151:23 (Proto-Ea); [du-ur] [KU] = [mu]-ša-bu, [tu-uš] [KU] = [mu-š]a-bu = (Hitt.) *za-ḡa[r-ti]-iš* S<sup>a</sup> Voc. G 8', 12', see RA 59 85; [x-x]-x-x K[ITUŠ] = *šub-tum, mu-šá-bu* Diri IV 305f., cf. Proto-Diri 312f.; [pa-ra]

## mūšabu

[BARÁ] = *mu-ša-bu* A I/2:357; *te-er TIR = šub-tum, a-ša-bu, mu-ša-bu* A VII/4:85-87; *ú-r[u] ÛR = [mu]-ša-bu, ru-ub-šu* A IV/4:116f.; [ú-nu] [TE.UNU] = *šub-tum, mu-ša-bu* Diri VI B 11f.; [g]á.da = *mu-ša-[bu]*, [g]á.<sup>d</sup>Nin.imma = MIN <sup>d</sup>[x], [g]á.da. lu.ug = 3 <sup>d</sup>[x] Kagal F 103ff.; *aš.te = šu-ub-tu, ku-si-ú, mu-ša-bu* Izi E 178ff.; DI = *mu-ša-bu* CT 19 6 K.11155:9, dupl. CT 19 12 K.4143:7 (text similar to Idu); [...] = [mu]-ša-bu (followed by *takkannu*) Erimhuš IV 45; [zag x (x)] = [mu(?)-ša(?)]-bu = (Hitt.) DINGIR.MEŠ-aš MIN (= GIŠ.ZAG. GAR.RA-aš) Izi Bogh. A 249, in MSL 13 140.

*mu-ša-bu = ku-us-su-u* CT 18 4 r. ii 72; *mu-ša-bu = [šubtu]* Explicit Malku II 142; *mu-ša-[bu] = [š]u-ub-šu* Izbu Comm. 435; DAC.GAN // *šu-ub-tum, mu-ša-bu* TCL 6 17:12 (astrol. comm.).

1. dwelling, domicile — a) of gods: *kīma anāku bita ella atmāna šira ana mu-šab Anīm u Adad . . . akpudu* when I planned a holy house, a lofty sanctuary for Anu and Adad to dwell in AKA 102 viii 18 (Tigl. I); *ana bitī elli mu-šab Anīm u Ištar* to the holy house, the dwelling of Anu and Ištar Gilg. I iv 37, also *ibid.* iv 44, wr. *mu-ša-bi ša Anīm* Gilg. P. ii 16, 18; *bit akīt mu-šab Aššur bēlija* the *akitu*-temple, the dwelling place of my lord Aššur OIP 2 142 d 5 (Senn.), also Borger Esarh. 3 iii 36, cf. Streck Asb. 248:6, CT 34 32:71, VAB 4 236 ii 15 (Nbn.), 204 No. 44:3 (Nbk.); *ana mu-šab Šamaš bēli rabū u Aja kallat narāmtišu bita ēpuš* for the dwelling of Šamaš, the great lord, and of his beloved bride Aja, I built a temple CT 34 28:57, also VAB 4 236 i 50, *ana mu-ša-bu ilūtišu* *ibid.* 258 ii 7 (all Nbn.), cf. *papāhi Šamaš . . . mu-šab ilūtišu* the chapel of Šamaš, his divine dwelling place VAB 4 256 i 38, cf. *ibid.* 254 i 17 (Nbn.); *ana mu-šab ilūtišunu rabīti ašpuk* Borger Esarh. 23 Ep. 30:29; *ašar mu-ša-bi-šu kīma qišti hašurri eressu uštīb* I provided a fine smell like that of a forest of *hašurru*-trees at his (Šamaš's) dwelling place OECT 1 pl. 27 iii 14 (Nbn.); note referring to cities, regions: GN *māhāzu rabū mu-šab ilānišun* Susa, the great city, the dwelling place of their gods Streck Asb. 50 v 128; *šubat hidātešunu mu-šab tašiltišunu* the abode which they (the gods) enjoy, the dwelling place in which they delight AKA 97 vii 92 (Tigl. I), cf. *mu-šab hidāti Arba'il* LKA 32:10; *ireddanni ana bit ikleti mu-šab* (var. *šubat*)

## mūšabu

*Irkalla* he leads me to the house of darkness, the dwelling place of *Irkalla* Gilg. VII iv 33; *mu-ša-ab Enunnaki* the dwelling place of the Anunnaku-gods JNES 16 256 r. 20 (Gilg.); *emmaru šadū erēni mu-šab ili parak Irnini* they look at the cedar forest, the dwelling place of gods, the sanctuary of *Irnini* Gilg. V i 6.

b) of the king: *ina qibitišunu širti ana mu-šab šarrūtija abnīma* according to their (the gods') command, I built (a palace) for my royal dwelling Lyon Sar. 10:63, also Lie Sar. 76:14, and *passim* in Sar.; *ekallāti ana mu-šab šarrūtija . . . ina qerebša addi* Iraq 14 33:26 (Asn.); *ekalla mu-šab šarrūtija [ina libbi addi]* I erected a palace, my royal dwelling place, in it Rost Tigl. p. 2:9, 6:21, also Lie Sar. 375 var., OIP 2 110 vii 39 (Senn.), Streck Asb. 88 x 103, cf. *āl mu-šab bēlūtišu* *ibid.* 44 v 19, 48 v 104, Thompson Esarh. pl. 17 iv 44 (Asb.), VAB 4 200 No. 37:2, and *passim* in Nbk., 212 ii 15 (Ner.); *ekalla ša šānina la išū ana mu-šab šarrūtija ušēpiša* I had a palace without equal made for my royal dwelling OIP 2 100:56 (Senn.), also *ibid.* 126 b 4, and *passim*; *eli tamlē šuātu ekallāti rabbāti ana mu-šab bēlūtija abtani šēruššu* I built on top of that terrace huge palaces for my lordly dwelling Borger Esarh. 61 vi 3, also *ibid.* vi 11, cf. OIP 2 119:21, 106 vi 19 (Senn.); *ša RN . . . ēpušu ana mu-šab šarrūtišu* (the *bit ridāti*) which Sennacherib had built for his royal dwelling Streck Asb. 84 x 54; *enūma ekalla ana mu-ša-ab šarrūtija ina eršet Bābili . . . ēpušma* when I built a palace for my royal dwelling in the district of Babylon VAB 4 200 No. 36:2 (Nbk.); *kummu mu-ša-bi-ia* VAB 4 136 viii 28; *ina ekalli mu-šab RN etelliš ušīb* I sat down in the palace, the dwelling place of *Urzana*, as a victor TCL 3 350 (Sar.); [...] *mu-šab rubē bēlutti* [...] LKA 35:7.

c) other occs.: *dajāna muštālu . . . ugammar ekalla šubat rubē mu-šab-šū* a circumspect judge controls the palace and lives among the princes Lambert BWL 132:102 (hymn to Šamaš); *kultari mu-ša-bi-šu-nu ina girri aq-māma* I set fire to the tents in which they

**mušadbibu**

lived OIP 2 27 i 79 (Senn.), also Streck *Asb.* 66 vii 121, 200 iv 15; *askuppātu lu mu-ša-bu-ú-ka* (var. *mu-ša-ba-ka*) let the threshold be your dwelling place CT 15 47 r. 27 (Descent of Ištar), var. from KAR 1 r. 23; cf. *harrānu lu mu-šá-bu-ki* Gilg. VII iii 19; *šarru . . . itta: [qar mu-šá]-bi-šú-nu* the king tore down their dwellings STT 43 r. 42, see AnSt 11 150 (SB lit.); *bītum mu-ša-ab-ša gadu enātišu* the house, her dwelling place, together with its furniture MDP 22 131:4.

2. seat: see Izi E 178ff. and CT 18 4 r. ii 72, in lex. section; *ana Ea . . . aratté hurāši . . . épūšma . . . ukin ana mu-ša-bi-šú* I made for Ea an excellent (throne) of gold and installed it (in the temple) as his seat VAB 4 280 viii 25, cf. *kussi aratté* [. . . *mu*]-šab DN *bēltišu* Bauer *Asb.* 2 47 K.3136:6, also AAA 19 pl. 87:36 (Asn.); 1-en GIŠ *mu-ša-b[u]* (beside GIŠ.NÁ) KBo 18 168:3; (enumeration of persons) PAP 3 *ša mu-še-[bi]* in all, three with(?) seats ADD 841:7 and r. 4, cf. PAP X *mu-še-bi* ADD 860 i 16, 20, and passim in this text.

Occs. wr. DAG or KI.TUŠ should be read *šubtu* in the phrase *mātu šubat nēhti uššab*.

**mušadbibu** (*mušedbibu*) s.; 1. person who initiates a legal procedure, who induces somebody to make a claim, 2. instigator, one who misleads; MB, SB, NA, NB; pl. *mušadbibūtu*; cf. *dabābu*.

1. person who initiates a legal procedure, who induces somebody to make a claim: *egel ana zērija ašruku la itabbal zakūt aškanu ana ilki la ušerreb kī pi rabūti mālikišu šakkanakki ša piḫati u mu-ša-ad-bi-bi la ippušma amāti ša ina narī annī ašturuma ēzibu la inni* he must not take away the field which I gave as a gift to my descendants, he must not abolish the exemption which I established (with regard to it) by returning (it) under an *ilku*-obligation, he must not take action (with regard to the field) on the basis of a recommendation of advisors in his entourage, of provincial governors, or anybody (else) who induces somebody to make a claim (with regard to this field), and he

**mušaddinu**

must not change the words which I have handed down in writing on this stela MDP 2 pl. 22 iv 38, also, wr. *mu-še-ed-bi-bi* ibid. iv 17, wr. *mu-šad-bi-bi* ibid. v 12 (MB kuduru); any official *ša tāta qišta u šulmāna ina qāt mu-šad-«šad»-bi-bi u pāqirān eqli imaḫ-ḫaruma idabbubu ušadbabu* who would accept a bribe or gift from a *m.* or a claimant to the field and who would initiate a claim or have someone else initiate a claim BBS. No. 11 ii 7.

2. instigator, one who misleads: PN . . . *mu-šad-bi-ib-šu ša lemuttu ušakpidu ana RN* PN, who misled him, who instigated him to plot against Urtaku Piepkorn *Asb.* 60 iv 64; *šumma mušamḫišūtu mu-šad-bi-bu-tu liḫšu . . . nišammūni* if we hear about people who plot an assassination or who create rumors (we will not conceal it) Wiseman *Treaties* 500 (NA); LÚ *mu-šad-bi-bu ša amat la tābtī ana muḫḫi RN iqabbū* an instigator who speaks unfriendly words against Assurbanipal ABL 1105:13 (NB).

**mušaddinu** s.; collector, collecting agent (of dues, taxes, and other payments); OB; cf. *nadānu*.

a) in official context: LÚ *mu-ša-ad-di-nu-um* [*a*]na bit nāši biltim ul išassi the collector may not demand payment from the household of any crown tributary RA 63 48:10 (Edict of Ammišaduqa § 2), also *Studies Landsberger* 227:15 (Edict of Samsuiluna), cf. RA 63 48:25 (= Kraus *Edikt* § 1':6); [*ribba*]t babbili š[a] ana LÚ *mu-ša-[ad-d]i-nim ana šuddunim nadnu uššur ul uštaddan* the arrears of the tenant farmers which were submitted to the collector for collecting are remitted, they will not be collected Kraus *Edikt* § 11':27; *ana ribbātīšunu* LÚ *mu-ša-ad-di-nu ul išassi* the collector will not collect the arrears stemming from those (transactions, i.e., credits given by the innkeeper) Kraus *Edikt* § 14':9, cf. (in broken context) RA 63 48:14; *ūm mu-ša-ad-di-ni ekallim ana kaspim išassū* when the collectors of the palace demand payment of the silver CT 6 37c:8; wool *namḫarti ekallim* NÍG.ŠU PN KI PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> u PN<sub>4</sub>



**mušaddinu**

ŠU.BA.AN.TI.MEŠ *ūm mu-ša-ad-di-nu ekallim išassū* x KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E.MEŠ Waterman Bus. Doc. 19:8; dates *ribbāt nukaribbim . . . ša* PN *ana* PN<sub>2</sub> *iddinu mu-ša-di-nam ippal* arrears of the gardener (for the named year), which PN gave to PN<sub>2</sub>, he will pay the collector YOS 12 112:35; *n[a]mḫarti* PN *mu[z]:zaz bā[bim] mu-ša-ad-d[i-in] pu[hādī] mu-ša-ad-[d]i-[nim]* received by PN, the *muzzaz bābim*, the collector of lambs, acting as collector (in this case) BE 6/1 80:12f., cf. BE 6/1 69:13, Boyer Contribution 139:7, BA 5 500 26 r. 6; x silver *ša ana* PN *dajānim ana šuddunim nadnu . . . namḫarti* PN<sub>2</sub> u PN<sub>3</sub> *kanik mu-ša-ad-di-nim ubbalunimma kanik:šunu ileqqū* which was submitted for collecting to PN, the judge, received by PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub>, they will bring the sealed document of the collector (PN) and will take in turn their sealed receipt CT 4 15b:11; PN *mu-ša-ad-di-in puḫādī kīma puḫādī nēmet-taka ana ekallim la tublam iqbiām* PN, the lamb collector, reports to me that you have not brought to the palace the lambs which are due as your *nēmettu*-tax LIH 82:4, cf., wr. LÚ *mu-ša-ad-di-in puḫādī* ibid. 93:8; LÚ *mu-ša-ad-di-in šārtim kīam ulammidanni um-ma šūma ana wakil tamkāri* GN *aššum šārtim nēmettišu ana* GN<sub>2</sub> *šūbulim aštanappar* the collector of goat hair informs me thus: "I am writing constantly to the overseer of the merchants of Sippar-Jahrurum to have the goat hair which is due as his *nēmettu*-tax sent to Babylon LIH 55:4; dates *ana nikkas mu-ša-ad-di-ni-šu iššakkan* will be assigned to the account(ing) of the person acting as collector in his case YOS 12 182:17; *aššum* PN . . . *ša ana mu-ša-di-in-ni-im tašpuranni adīni idī mu-ša-di-in-ni ul ikūna-ma* concerning PN, with regard to whom you have sent me to the collector — so far the compensations of the collector have not come into effect CT 4 12a:25 and 27; *la bi ki [it] ti mu-ša-[d]i-ni rēšam likil* (in obscure context) TCL 17 16:24; *kasap kurummat šukkalli u mu-ša-ad-di-nim ana uppuštišu* Ì.LÁ.E Szlechter TJA p. 49:20; x flour *mu-ša-di-nu* (in list of expenditures) UCP 10 85 No. 10:8.

**mušahḫinu**

b) in private context: for a house of x SAR 3 MA.NA KÙ.BABBAR PN *abī ana* LÚ *mu-ša-ad-di-ni-ka iddin atta tide* PN<sub>2</sub> *kīam ippalma umma šūma* KÙ.BABBAR *anāku u aḫḫūja ul nimḫur u x ša mu-ša-ad-di-ni-ia ul addin* PN, my father, has paid three minas of silver to your collecting agent, you know it — PN<sub>2</sub> replies as follows: "Neither I myself nor (any of) my brothers has accepted (any) money, and (moreover) I have not given a . . . to/of my collecting agent" CT 45 88:6 and 11.

According to the Edict of Ammišaduqa (cf. §§ 2 and 15) there seems to be a difference in the kind of taxes or dues collected by the *mušaddinu* and the *mākisu*.

For Kraus Edikt 28:23 see *qā'ipānu*.

Kraus Edikt 50ff.; Frankena, Symbolae Böhl 155f.

**mušaddû** s.; person who causes negligence(?); SB; cf. *nadû* v.

*mālīka nīd aḫi u mu-šad-da-a la irāšši* he must not attract a (bad) advisor, he must not be negligent nor attract a person who causes him to be negligent(?) K.2617+ ii 16 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

**mušadgilu** s.; person who legally hands over property; LB; cf. *dagālu* v.

*unqu* PN . . . *mu-šad-gil an-na šu-du-gul-tum* sealing ring of PN, who handed over this object of transaction CT 49 131 top; PN (seller) *mu-šad-gil é-šū* ibid. 8, cf. [*ana*] PN *ū-šad-gil* ibid. 14.

For the mng. see *dagālu* mng. 5d.

**mušādiru** adj.; frightening; SB; cf. *adāru* A v.

*mu.lu šir.ra u<sub>4</sub>.dè MI.MI.ga u<sub>4</sub>.dè sir.sir. re : ša širḫi ūmu mu-šā-[di-ru] ūmu munnišu* the mourner, the frightening demon, the weakening demon BA 5 617:1f. (coll. W. G. Lambert).

**mušaggišu** s.; murderer; lex.\*; cf. *šagāšu* v.

*nin.GAB = mu-ša-ag-gi-šum, mu-ša-ap-pi-lum* Silbenvokabular A 70, cf. [lug<sub>x</sub>(PA).gá] = *ru-tutum, mu-ša-gi-šu* Studies Landsberger 24:108.

**mušahḫinu** (*mušeḫḫinu*) s.; (a metal cooking vessel); SB, NB; pl. *mušahḫinānu*;

**\*mušahḫītu**

wr. syll. and (in VAS 6 246:5f.) UD.KA.BAR ŠEN.DIL.KÚM.MA; cf. *šahānu*.

urudu.šen.dil.kúm.ma = *mu-šaḫ-ḫi-nu* (var. *mu-še-ḫi-in-ni*) Hh. XI 393; urudu.š[en ...] = [...] = [*mu*]-*šaḫ-ḫi-nu* Hg. A II 199, in MSL 7 154.

*šamna ina mu-ša-ḫi-ni tušabšal* you cook oil in a *m.* AMT 55,1:12; *mu-šaḫ-ḫi-nu siparri ša ginē tabnītu ina libbi kī nubannā patihī allānuššu mu-šaḫ-ḫi-nu qalla ina Ekur jānu* the bronze kettle in which we usually prepare the regular offerings has sprung a leak, there is no small kettle in the temple other than it YOS 3 191:25 and 29, cf. ibid. 32; *u'ili ša mu-šaḫ-in-nu ša* 4 MA.NA *si-parri šuqultašu* document concerning a bronze *m.* weighing four minas VAS 6 112:1; 2 *mu-šaḫ-ḫi-na-nu* UD.KA.BAR two bronze *m.-s* RA 14 158:11, GCCI 2 249:7, Nbn. 761:6, Camb. 331:3, cf. 2-*ta mu-šaḫ-ḫi-nu*.MEŠ UD.KA.BAR TuM 2-3 249:2; 1-*en* UD.KA.BAR ŠEN.DIL.KÚM.MA *ša šimid* one *m.* of three-seah capacity VAS 6 246:5, also (with *ša talammu*) ibid. 6; *bīt nūri qalla* UD.KA.BAR *ša-ši-tum* UD.KA.BAR *mu-šaḫ-ḫi-nu* UD.KA.BAR a small bronze lamp, a bronze . . . , a bronze *m.* (beside *kišukku*) Dar. 530:5, also Nbn. 310:1 and 10, Peiser Verträge 121:12 (coll.), see also *kīru* A; 1-*et mu-šaḫ-ḫi-nu* UD.KA.BAR Dar. 301:6; 1-*et* U<sub>8</sub> *ikkisu KUŠ šiḫtu* UZU.ḪI.A *u mu-šaḫ-ḫi-nu* UD.KA.BAR one ewe which has been slaughtered, the hide, the meat, and a bronze *m.* YOS 6 137:9; UD.KA.BAR *mu-šaḫ-ḫi-nu* Nbn. 241:1, Moldenke No. 14:10, 1-*en* UD.KA.BAR *mu-šaḫ-ḫi-nu* Evetts Ner. 28:14, wr. 1-*et* UD.KA.BAR *mu-ša-ḫi-nu* Nbk. 441:3, 1-*et* URUDU *mu-šaḫ-ḫi-nu* u 1-*en bīt nūri* TuM 2-3 1:12; 1-*en* URUDU *mu-šaḫ-ḫi-nu* VAS 4 79:16, UET 4 142:2; 1 *mu-šaḫ-ḫi-nu* Camb. 330:5 (all NB); for VAS 6 166:2, see \**mušehḫittu*.

**\*mušahḫītu** s. fem.; (mng. unkn.); Mari\*; pl. *mušahḫētū*.

[x+]<sub>5</sub> *mu-ša-ḫe-tum* x *m.* (women?) (in list of women receiving meat portions) ARM 7 206 r. 2.

Note that the det. SAL is lacking before this word, and therefore it may denote an object.

**mušākīlu A**

**mušāḫīzu** s.; trainer, instructor; OB (Chagar Bazar), MB, NB; cf. *aḫāzu* v.

a) in OB (Chagar Bazar): ŠE.BA 5 LÚ *kartappi* . . . NÍG.ŠU LÚ *mu-ša-ḫi-zi* rations (given to) five grooms, subordinate to the trainers Iraq 7 53 A. 968:12 (= Loretz Chagar Bazar 30), cf. ibid. 51 A. 946; NÍG.ŠU LÚ *mu-ša-ḫi-zi* (in broken context) Loretz Chagar Bazar 17:6.

b) in MB, NB: written in the presence of PN according to the copy of PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *mu-ša-ḫi-zi tuppa imur* PN<sub>3</sub>, the *m.*, examined(?) the tablet TCL 9 53:10 (MB); do not neglect the work of the farmers *ul tidē nišē mu-ša-ḫi-iz-e šunu* do you not know that they are people (in need) of an instructor(?) YOS 3 9:52 (NB).

**mušahḫīlu** see *alālu* B v. lex. section.

**mušahḫīpu** adj.; early-bearing; lex.\*; cf. *ḫarāpu* A.

giš.gišimmar.šu.nim.ma = *mu-ša-ḫi-ri-pu* Hh. III 317.

Landsberger, AfO 3 168.

**mušākīlu A** s.; 1. purveyor (as title of an official), 2. feeder, fattener; OB, MB, MA, NA, NB, LB; cf. *akālu* v.

LÚ *mu-ša-kil iṣ-ṣ[ur]*, LÚ *mu-ša-kil* MUŠEN.MEŠ Bab. 7 pl. 6 iv 1f. (NA list of professions), see MSL 12 239; [gir.x.x].zabar = *pa-tar mu-ša-ki-lu* (preceded by *tābiḫū*) Hh. XII 55, in MSL 9 204; lú še.bal.ak = *mu-ša-ki-lum* (text -*rum*) (among agricultural occupations) OB Lu D 89.

LÚ *mu-ša-ki-li* = <sup>a</sup>NIN.SA[R] BM 38564:20 (courtesy W. G. Lambert).

1. purveyor (as title of an official) — a) in OB: one-half shekel of silver šà KÙ.⟨BABBAR⟩ IGI.SÁ LÚ *mu-ša-ki-li*(?) from the silver, the *igisá*-tax of the *m.*-officials YOS 13 393:2; DUMU.SAL *mu-ša-ki-li-im* the daughter of a *m.* VAS 9 177:16; DAM PA *mu-ša-ki-li* the wife of the chief *m.* CT 4 8b:20 (both lists of women); PN *mu-ša-ki-lum* (first witness) FLP 1340:1 (courtesy D. I. Owen).

b) in MB: *mu-ša-ki-li* [li]ltersi let him provide feeders Aro, WZJ 8 565 HS 108:24; *kī tidā ul mu-ša-ki-lu anāku lu manzaz*

**mušākīlu A**

*pāni anāku* as you (i.e., my lord) know, I am not a *m.*, but I am a palace official BE 17 48:27 (both letters).

c) in SB: *šūt rēšē manzaz panīšu kitkittā mu-ša-ki-le-e-šu . . . šallatiš amnu* I took prisoner the officials, the men at his court, the engineers, his *m.*-s (preceded by members of his family and singers) Piepkorn Asb. 70 vi 32.

d) NB: (a large amount of barley) PN LÚ *mu-ša-kil ina* GN YOS 7 13:15.

2. feeder, fattener — a) of cattle — 1' in gen.: fodder for cattle NÍG.ŠU *mu-ša-ki-li* Loretz Chagar Bazar 12:6 (= Iraq 7 48 A. 930).

2' *mušākīl alpi*: (seal impressions of PN and PN<sub>2</sub>) LÚ *mu-ša-kil* GUD.MEŠ *ša É.GAL* the ox feeders of the palace ADD 358:3 (NA); x shekels (of silver) for x gur (of barley) for PN LÚ *mu-ša-kil* GUD.ME *ša šarri* Moore Michigan Coll. 89:18; PN LÚ *širku* DN LÚ *mu-ša-kil* GUD.ME *ša šarri ša* GUD.ME *ša šarri umašširu u ihliq* PN, the temple oblate of Ištar of Uruk, the feeder of the king's oxen, who abandoned the oxen of the king and disappeared YOS 7 146:11, cf. 20 LÚ *širkū ša* DN LÚ *mu-ša-kil* GUD *ša šarri* YOS 7 172:2; LÚ *mu-ša-kil* GUD *ša šarri* (in lists of barley distributions) AnOr 9 9 ii 1ff.; PN u PN<sub>2</sub> LÚ *mu-ša-ki-li* GU[D] *ša šarri* (acting as guarantors) RA 14 155:3; (barley) *ana ballu ša alpi . . .* PN LÚ *mu-ša-kil* GUD.ME *ittasi* for fodder for the oxen, received by PN, the ox feeder GCCI 1 53:6; (barley) *ina* PAD.Ī.A.ME *ša* LÚ *mu-ša-kil* GUD.ME *ša ultu* MN *ana* PN from the provisions of the ox feeder(s) from Nisannu on, for PN YOS 6 32:16, TCL 12 59:23, ZA 4 145 No. 17:11, UCP 9 65 No. 39:6; LÚ *mu-ša-kil* GUD [LÚ.İR] PN AnOr 9 9 iii 1; LÚ *mu-ša-kil* GUD BIN 1 174:24; three iron sickles for reaping grass (as fodder for cattle) PN LÚ *mu-ša-kil* GUD GCCI 1 71:5, cf. *ibid.* 100:2 (all NB).

b) of sheep: x UDU.DAM.GÀR PN LÚ *mu-ša-k[i-il . . .]* AFO 10 43 No. 101:16 (MA), see

**mušālittu**

Landsberger, *ibid.* p. 151; beer *ana* LÚ *mu-ša-kil* GUD u LÚ *mu-ša-kil* UDU.NITÁ GCCI 1 100:3 (NB), also GCCI 2 201:2; PN PN<sub>2</sub> LÚ <*mu*>-*ša-ki-il* UDU.NITÁ.MEŠ *ša* KIL.LAM PN (and) PN<sub>2</sub>, the feeders of the sheep bought ZA 3 143 No. 1:5 (all NB).

c) *mušākīl iššūri* fattener of fowl: (barley) *ina muḫḫi* PN *mu-ša-kil* MUŠEN.MEŠ *ana* PAD MUŠEN.MEŠ *tadnašu* charged to PN the fowl feeder, given to him as provisions for the fowl KAJ 218:6 (MA); seal impression of PN, son of PN<sub>2</sub> *mu-ša-kil* MUŠEN Iraq 15 151 ND 3441:2; witnesses 3 LÚ *mu-ša-kil* MUŠEN.MEŠ (beside *usandú*) *ibid.* ND 3426:41ff.; PAP 8 *mu-ša-kil* MUŠEN.ME 153 ND 3476 r. 2, cf. Iraq 23 pl. 29 ND 2803 i 6, 16, 26 (all NA); (barley for ducks and doves received by) PN LÚ *mu-ša-kil* MUŠEN.Ī.A GCCI 2 90:12, cf. (cress for doves) PN LÚ *mu-ša-kil iš-sur* UCP 9 76 No. 94:11; dead *marratu*-birds and doves received by PN LÚ *mu-ša-kil* MUŠEN.ME GCCI 1 23:5; ducks *ina pani Taddannu* LÚ *mu-ša-kil* UZ.TUR.MUŠEN *paqda* entrusted to Taddannu, the feeder of ducks Nbn. 306:3, cf. *Taddannu mu-ša-ki-il iš-sur* *ibid.* 714:6, *Taddannu ša É* MUŠEN 1049:9; barley for the fodder of ducks received by PN *mu-ša-kil* MUŠEN.Ī.A UCP 9 68 No. 51:5, cf. (barley) *ana kissat ša iššūr* PN LÚ *mu-ša-kil iš-sur* GIŠ GCCI 1 234:6, cf. LÚ *mu-ša-k[il]* MUŠEN.Ī.A AnOr 8 26:22, also AnOr 9 9 iii 23, BIN 1 174:26, for other refs. in NB see Landsberger, WO 3 252f.

**mušākīlu B** s.; (an implement used in eating); Mari, Akkadogram in Hitt.; cf. *akālu* v.

1 *mu-ša-ki-l[um]* KÙ.BABBAR (followed by 1 *šukūdum* KÙ.BABBAR) ARM 9 267:2; 1-EN MU-ŠA-KI-LU KÙ.GI KUB 12 1 iv 28 (inv.).

**mušākīlūtu** s.; feeding (of animals); OB; cf. *akālu* v.

160 silas of barley *ana mu-ša-ki-lu-tim* (delivered by PN and PN<sub>2</sub>) YOS 13 85:2.

**mušālittu** s.; midwife; syn. list\*; cf. *alādu* v.

*mu-ša-lit-[tu]* = *šab-su-tum* Malku I 127.

**mušallilu****mušallilu** s.; plunderer; lex.\*; cf. *šalālu*.lú.šu.a.ak = *mu-ša-li-lum* OB Lu A 223.**mušallimānu** s.; 1. (a craftsman), 2. (uncert. mng.); MA, NA, NB; cf. *šalāmu* v.

1. (a craftsman, NB): 7 *mu-šal-⟨lim⟩-a-nu* (among craftsmen and the oblates who work in Eanna) AnOr 9 8:22; LÚ *mu-šal-li-ma-a-nu* (between bleachers and door carpenters) AnOr 8 26:17; *mu-šal-li-ma-nu* (among bleachers, seal cutters, and door carpenters) YOS 7 4:11 (all ration lists); 15 *šumatu*-trees for PN LÚ *mu-šal-lim-a-nu* BIN 1 165:8; note in ration lists for oblates (*širaku*): LÚ *mu-šal-lim-an-nu* YOS 6 229:19, LÚ *mu-šal-⟨lim⟩-a-n[u]* BIN 2 133:61, LÚ *mu-šal-lim-a-n[u]* YOS 7 13:21, LÚ *mu-šal-lim-nu* AnOr 9 9 iii 3, also LÚ *mu-šal-lim-mu* UCP 9 98 No. 35:18 (all referring to the same person); PN LÚ *mu-šal-lim-nu* AnOr 9 9 iii 10; uncert.: x shekels of bronze *urākē ša mu-šal-li-[(x-x)]* Nbn. 206:5.

2. (uncert. mng., MA, NA): (sheep received by PN) PN *mu-šal-lim-a-nu* PN is the responsible person(?) KAJ 92:10 (MA), see Frankena Tākultu 53 n. 8; *mu-šal-li-ma-[nu]* *issēniš ussēbi[la] mu-šal-li-ma-nu ina erši ša [gu bur i ku] [...]* (I sent herbs to the king) at the same time I am sending a “healer(?),” the “healer(?)” [...] in the bed of .... ABL 1370 r. 18ff., see Parpola LAS No. 247:23ff.

**mušallimu** adj.; 1. who keeps (a person) safe and healthy, 2. bringing (pregnancy) to term; SB; cf. *šalāmu* v.

dingir silim.ma.mu <sup>d</sup>[Asal.lú.ḫi] : DINGIR «MEŠ» *mu-šal-li-mu* Marduk O god who keeps me safe, Marduk (may the place where I walk be safe) CT 16 8:289.

1. who keeps (a person) safe and healthy (as an epithet of gods): DN *šarru lu nāširka mu-šal-lim-ka lu* DN<sub>2</sub> *qarrādu mukil napīštika lu* DN<sub>3</sub> may Sin, the king, be your guardian, Ninurta, the hero, the one who safeguards you, Marduk, the one who protects your life JRAS 1920 567:13; *aššum dajānāta attaziz panika u mu-šal-li-ma-[ta at]tanashaṛakka* because you are the judge, I stand before you,

**mušālu A**

and (because) you keep (me) safe, I turn constantly to you Šurpu V-VI 197f.; note as an epithet of Marduk on amulets: dingir silim.ma.mu : DINGIR *mu-SILIM Marduk* : <sup>d</sup>Asal.lú.ḫi KAR 37:14ff. and parallels, see Reiner, JNES 19 152 Field 1; as an invocation at the end of NB letters: DINGIR SILIM.MU <sup>d</sup>Asalluḫi BIN 1 91:24f., YOS 3 195:11f., see also lex. section.

2. bringing (pregnancy) to term: *šumma ālittu šēpāša seḫhera e-ra-at u mu-šal-li-mat* if the feet of a pregnant woman are small, she will bring her pregnancy to term Labat TDP 210:99, cf. Kraus Texte 11c vii 10 and 13, also *la mu-šal-li-mat* ibid. 11f., KAR 466:6, 472 ii 9 (all physiogn.).

**mušallimu** s.; safe-conduct, escort; Mari; cf. *šalāmu* v.

Entrust 52 minas and ten shekels of silver (i.e., the bride price) to PN *u* LÚ.MEŠ *mu-š[a-l]i-mi ana kaspim šāti šuknamma ana šeriya liblam* but appoint safe-conducts for that silver so that he (i.e., PN) may bring it to me ARM 1 46:24; (I have sent couriers) *šābam mu-ša-al-li-mi aškunšunūšimma ana šēr* PN *alākam lipušu* I placed an escort at their disposition so let them travel to Zimri-lim Syria 19 119:12 (let. to Buqāqum), cf. 1 LÚ *mu-ša-al-li-im-šu ašku[nma]* ARMT 14 120:22, also 20 LÚ.MEŠ *mu-ša-al-li-me-šu-nu* ibid. 105:14.

**mušallû** (*muššallû*) s.; pipe; NB.

150 *muš-šal-lu-ú ša* 1 KÙŠ 2 ŠU.SI *ina* 1 KÙŠ *šarri ša* PN *ina muḫḫi* PN<sub>2</sub> *adi qīt ša* MN *igammarma muš-šal-lu-ú a'* 150 *inaddin* 150 pipes of one-cubit (length) and two-fingers (width) according to the royal cubit, belonging to PN, owed by PN<sub>2</sub>, he (PN<sub>2</sub>) will finish and deliver these 150 pipes by the end of MN Dar. 391:1 and 6; 2½ GÍN *ana* DUG *mu-šal-li-e* VAS 6 311:10.

**mušalmû** see *mušelmû*.

**mušālu A** (*mašālu*, *mešēlu*) s.; 1. mirror, 2. palette for cosmetics; from Oakk. on; *mašālu* in Oakk.; wr. syll. (for MI-URU, i.e.,

**mušālu A**

*muš-ālu*, see mng. 2) and NÍG.ŠU.ZABAR; cf. *mašālu*.

[níg].šu.zabar = *mu-šá-[lu]* Hh. XII 35, in MSL 9 203, cf. urudu.níg.šu.zabar = *mu-šá-lu* = [...] Hg. B III 197a, in MSL 7 154; *ma.ša.* [lum] zabar MDP 27 254:1 (forerunner to Hh.?); *za-bar* UD.KA.BAR = *mu-šá-[lu]* Diri I 132, also A III/3:203; zabar = *mu-šá-lu* = [...] Hg. A II 227, in MSL 7 171; *mu.ša.lum* = ŠU, *šalmu*, *gurrá* Izi G 56ff.

*mu-ša-lum* = *namāru* An VII 95; [*mu*]-šá-lum = *siparru* ibid. 52.

ZA.BAR </> *muš-šá-lu* (comm. on AGA ZA.BAR *apir*) ACh Supp. Sin 2:27, also ZA.BAR </> *mu-šá-lu* ACh Supp. 2 Sin 17:16 (comm.).

1. mirror — a) in Oakk. — 1' *mašālu*: 1 *ma.ša.lum zabar* PN SĪLA.ŠU.DU<sub>8</sub> šu. *ba.ti* OIP 14 100:1; 5 *ma.ša.lum zabar gal* 10 *ma.ša.lum zabar tur* ... šu. *nigin x zabar.ḫi.a* PN.ra *an.na.sum* he has given (among other things) five large and ten small mirrors of bronze, a total of x bronze utensils, to PN ibid. 103:7 and 9, note 1 šu.níg zabar (for níg.šu.zabar?) ibid. 1; 1 *ma.ša.lum SAG×DU áb.za.za<sup>na</sup>za.gìn* one mirror (decorated with) a knob of lapis lazuli (in the shape of) an *apsasû* UET 3 415:1, *ma.ša.lum zabar* RA 12 61:2, ITT 2/2 p. 2 2839 (catalog), for other Oakk. refs. see Gelb, MAD 3 185f., Salonen Hausgeräte 1 111f.

2' *mušālu*: UD.KA.BAR *mu.ša.lum* ITT 5 9262:6, 9302:4, cf. 3 *mu.ša.lum* BIN 8 145:2.

b) in OA: *mu-ša-lam* ... *arzallam* ... *ublānikkim* they brought you a mirror, (oil and) an *arzallu*-implement BIN 6 84:19.

c) in OB: 4 *mu-ša-lu* UD.KA.BAR UET 5 792:18; 2 *mu-ša-lu-um* UD.KA.BAR.RA ibid. 793:6; 2 *mu-ša-lu* CT 45 21:6 (all OB dowry lists); 1 *mu-ša-lum* UD.KA.BAR YOS 8 98:25, 54 (OB division of inheritance); 1 NÍG.ŠU.ZABAR OECT 3 74:26 (let.), cf. ibid. 25.

d) in MB, EA: 1 NÍG.ŠU.ZABAR PBS 2/2 110:4 (MB); 25 ŠU *mu-šá-lu qadu nakt[amišunu]* 25 pairs of mirrors together with their covers EA 25 iii 18, also ibid. 16, 20, 22;

**mušamḫišu**

*támta ina mé-še-li inšilma* the sea was like a mirror EA 356:51 (Adapa).

e) in NA: *mu-šá-lu* (in broken context, beside 3 *muštāte* line 4) Ebeling Parfümrez. pl. 23:3.

f) in NB: 1 *mu-šá-lu ḫurāsi* (among precious objects, belonging to divine statues, received by goldsmiths) TCL 12 39:2.

2. palette for cosmetics: *ina šaman šurmēni mu-šal taskarinni tessip* you decant (the concoction) into cypress oil onto a spatula of boxwood BMS 30 r. 26, see Ebeling Handerhebung 120; *šamna ina* MI-URU (i.e., *muš-āli*) *taskarinni teleqqi* you take oil from a boxwood palette KAR 43:15 and dupl. KAR 63:14; *ina* GIŠ MI-URU (*muš-āli*) *taskarinni šaman šurmēni lipšuš* he shall anoint himself with cypress oil from a boxwood palette CT 4 5:24 (rit.); *muštu u mu-šá-lu ša ina qātēšu kakku sakku šú muš-šulu ša* TE.LÚ.BAD the comb and palette which are in her (Ašratu's) hands, this is hidden and obscure — the likeness(?) of the "Dead Body" constellation ZA 6 242:12 (comm.), see M. Falkner, AfO 16 28, cf. *muštu* GIŠ *mu-šá-lu* ZA 16 184:6, and dupl. K.8736:4 (Lamaštu III); *šumma ... ubān ḫašī qabliti kīma mu-šá-lu* (var. *-lim*) if the middle "finger" of the lung looks like a palette TCL 6 5 r. 9, var. from dupl. CT 20 15 ii 42 (SB ext.).

In KAR 444 read GAB NUN *ašsum* (MU) *ša-la-ti* fissure (pertaining to) the prince, on account of booty.

**mušālu B** s.; esophagus; lex.\*

*mu-ša-a-lu* = (Hitt.) *pa-[ap-pa-šal-la-aš]* KBo 1 51 ii 4, also ibid. 5 (Akkado-Hitt. voc.).

Connect perhaps with *mušallū*, *mašallu* "pipe." For Hitt. *pappašalla*- see Alp, Anatolia 2 14f., also Friedrich Heth. Wb. Erg. 2 s.v.

**mušalwū** see *mušelmū*.

**mūšam** see *mūša*.

**mušamḫišu** (*mušanḫišu*) s.; troublemaker, agent provocateur; NA, NB; pl. *mušamḫišūtu* and *mušamḫišū*; cf. *mahāšu*.

## mūšamma

ERÍN.MEŠ *mu-šam-ḫi-iš-šu-u-te* ... *ina birtukkunu* the agents provocateurs in your midst ABL 1239 r. 19; *mu-šam-ḫi-šu-u-tū mušadbibūtu liḫšu* the agents provocateurs (and) those who spread rumors Wiseman Treaties 500; the king, my lord, ordered: *lemnu u mu-ša-an-ḫi-šu la māti kula* keep criminals and agents provocateurs out of the country ABL 1341:7 (NB); *mārē ša PN mārē bēl dabāba [mārē] mu-šam-ḫi-šu* the sons of PN, the sons of (that) enemy, the sons of (that) troublemaker (whom I have arrested on the way to Babylon) ABL 326:5 (NB); *mu-šá-an-ḫi-še-e šunu u PN ul rāimānu ša māt Aššur* they are troublemakers and PN (himself) is not one who loves Assyria ABL 752 r. 20 (NB); 5 6 LÚ *mu-šá-an-ḫi-[še-e]* five or six agents provocateurs ABL 754:18 (NB), cf. [LÚ *mu-šá-a*]n-ḫi-še-e *mādūtu* ibid. 20; in broken context: *mu-šam-ḫi-iš-šu-ú* ABL 1310 r. 10 (NA).

**mūšamma** see *mūša*.

**mušamqittu** (or *mušamqitu*) s.; 1. strainer, 2. pitfall; OB, SB; pl. *mušamqitātu*; cf. *maqātu*.

lú.in.nu.ri = *ša mu-ša-a[m-qi-tim]* OB Lu A 206.

gi.ma.an.sim.GAM.ma = *pa-qa-tum* (sieve) with narrow mesh = *mu-šam-qi-tum*, gi.ma.an.sim.šu.gál = *mi-ik-ku-ú* = MIN Hg. A II 29f., also Hg. B II 52e-f, in MSL 7 68 and 70, cf. giš.sa.maš.dà = *pāqātu* net for catching gazelles Hh. VI 182.

ur.sag a.RU.ub sa.šú.uš.gal mè.a : [qar]r *rādu mu-šam-[qi(t)-tū š]uškál tāhazī* hero, pitfall, net of the battle Lugale III 32, see ZA 54 81; a.RU.ub maškim.ḫul : *mu-šam-qi-t rābišu lemnu* AfO 14 151:241 (*bīt mēsiri*), cf. a.RU.ub Proto-Kagal 347f.

1. strainer — a) in gen.: see (explaining "sieve") Hg., in lex. section.

b) strainer of the funnel of the seed plow: 5 *emū 1 ittūm e-ši-tu-um 2 mašqarātum 1 quppum 1 mu-ša-am-qi-tu-um 1 madānum* five plowshares, one new seeder for the plow, two *mašqaru*'s, one basket, one *m.*, one *mandanu*-basket A 21934:6; 10 *pānū 8 mazrū 2 maslahū 6 rapšū 8 mu-ša-am-qi-tum* [6] *būbātu* PN *ikkarum ana GN ten*

## mušannītu

*pānu*-baskets, eight seed-baskets, two . . . -s, six winnowing-shovels, eight strainers, six . . . -s, PN, the farm inspector, for GN A 21931:5, also (beside *mazrū*, *maslahū*, and *rapšū*) A 21929:4 (all OB Ishchali).

2. pitfall: see Lugale, AfO 14, in lex. section.

Ad mng. 1b: The differentiation from usage a is based on the fact that the refs. for the latter seem to point to their use in the field rather than to their use in the process of grinding grain.

**mušamqitu** see *mušamqittu*.

**mušamšū** adj.; wakeful, wandering at night; SB; cf. *šumšū* v.

udug.ḫul a.lá.ḫul lú gi<sub>6</sub>.bar.a.šè sila.a gib<sub>x</sub>(GIL).ba: *utukku lemnu alū lemnu ša ana mu-šam-ši-i ina sūqa parku* evil *utukku*-ghost, evil *alū*-ghost, who block the street for those who go about at night CT 16 25 i 42f., cf. gidim.ḫul gal<sub>5</sub>.lá.ḫul lú gi<sub>6</sub>.bar.a.šè e.sír gib<sub>x</sub>.ba : *etemmu lemnu gallū lemnu ša ana mu-šam-ši-i ina sulā par[ku]* ibid. 44f., also K. 255 r. vi 340 and dupl. STT 215 r. v 52 (courtesy I. L. Finkel).

**mušanḫiṣu** see *mušamḫiṣu*.

**mušāniḫu** adj.; taking pains; SB; cf. *anāḫu* A v.

*šumma mu-šá-ni-iḫ* if he is a man who takes pains ZA 43 100:15 (Sittenkanon), cf. *mu-ša(m)-ni-iḫ* (apodosis, parallel: *marrāš* line 10) CT 28 33:6, 11, 15 (physiogn.).

For *šūnuḫu* to have a hard time, see *anāḫu* A mng. 5a.

**mušanmirtu** s.; lamp, lighting device; NA; pl. *mušanmirātu*; cf. *namāru* v.

*nu-mu-[ri]l uqtarrib ina birit bābi DU itta-ziz mu-šá-an-mir-a-ti uq-tar-[rib]* he brought torches, he went to the middle of the gate, he halted, he brought lamps van Driel Cult of Aššur 126 ii 11.

**mušannītu** (*mušennītu*) s.; (a dam or dike to regulate the flow of water); NB; pl. *mušennētū*; cf. *šanū* v.

**mušannītu**

A field *ultu bāb Nār-Sin adi mu-ša-ni-tum ša ina šupal* URU GN ID.UD.KIB.NUN.KI-EN.LÍL.KI ID Šal-la u ID Šappa-DN BE 9 59:3, also *ibid.* 13; *bāb nārātekunu u mišaḫkunu ša ina mu-ša-ni-tum ša Nār-Sin ša ina karammari putinna' bitqa ina nārātikunu u ina mišaḫkunu ša ina mu-ša-ni-tum ša Nār-Sin ša ikkaššidakkunūši ana zērija ... la ibattaq* reinforce the sluice of your canals and your stretches on the *m.* of the Sin Canal which is in the *karammari* (district) so that there should be no diverting of water into my fields from your canals and from those stretches on the *m.* of the Sin Canal which pertain to you BE 9 55:4 and 6, cf. *ibid.* 16; a field *ša ultu mu-šen-ni-i-tum ša x ša Abul* DN a[di] *mu-šen-ni-i-tum šupa-litu ša PN iššū* which (stretches) from the *m.* of ... of the Uraš Gate to the lower *m.* of PN TCL 13 223:5f., cf. *ultu mu-šen-ni-i-tum qablitu* *ibid.* 6; beams delivered *ina muḫḫi mu-ša-an-ni-tum ša Karri*-DN VAS 6 148:9; *edūtu ša muḫḫi mu-ša-ni-tum ša PN* the "single plot" (of date palms) which is situated alongside the *m.* of PN Nbn. 6:3; *mu-ša-an-ni-tum gabbūtu* (see *gab-būtu*) TuM 2-3 7:7, 11, cf. *ibid.* 15, 17, Dar. 316:11; territory [*ša m*] *muḫḫi mu-ša-ni-tum eššetu* VAS 5 26:10; silver *ina muḫḫi dullu ša šarri ša mu-šen-ni-ti nadnašunūtu* was given to them on account of the work of the king to be performed on the *m.* AnOr 8 13:23, cf. silver *ana dullu ša mu-ša-ni-tum* Nbn. 1002:6, also 910:4, Camb. 146:7, Cyr. 180:10, 12, wr. *mu-še-ni-tú* CT 22 128:7; *agrū ša dullu ina muḫḫi mu-ša-an-ni-tum ša GN ipuš* the hired workers who did the work on the *m.* of GN Nbn. 770:2, cf. Nbn. 1080:2; 149 KÙŠ [*m*] *išḫu ša mu-še-ni-ti [u] eperi ina muḫḫija* I am confronted with the task of doing my assigned stretch of work of *x* cubits on the *m.*, including the earthwork TCL 9 102:8; *šissinnu ul eṭir u l KÙŠ miš[hu] ša mu-še-in-ni-e-ti ul ni-ih-ḫi-is(?)* the share of the gardener has not been paid, not even one cubit of the stretch of the *m.* assigned to him for work is withdrawn Dar. 527:13; *x AN.BAR marri ištēt AN.BAR našḫiptu ša ana muḫḫi mu-ša-an-ni-tum ša GN našū* Nbn. 784:3, cf.

**mušapšiqtu**

(in similar context) *ana muḫḫi mu-ša-ni-ti ana maḫrija lilliku* TCL 9 92:23; *ti-pi itti mu-ša-ni-tum* CT 22 65:16.

Salonen, Or. NS 32 449ff.

**mušannū** s.; (mng. unkn.); NB\*; cf. *šanū* v.

lú.še.[ba] = [mu]-ša-nu-um (replaces *muštablak-kitu*, q.v.) OB Lu D 88.

*šunu mu-ša-an-ni-ia* [...] (in broken context) ABL 589 r. 9.

The NB ref. is perhaps to be connected with *mušannī tēmi*.

**mušānu** s.; (a wooden utensil); OB.\*

4 GIŠ *mu-ša-nu* CT 6 20b:30 (inv. or dowry list).

**mušappiktu** s.; (a pitcher); lex.\*; cf. *šapāku* v.

dug.kir.sig, dug.kir.šà.sig = *mu-šap-pi-ik-tum* Hh. X 164f.; [dug.kir.sig] = [mu-šap-pi]-ik-tum = *nam-šar-tum* Hg. II 79a, in MSL 7 111.

**mušappilu** (fem. *mušappiltu*) adj.; who lowers; SB; cf. *šapālu* v.

GAB.NIN = *mu-ša-ap-pi-tum* Studies Landsberger p. 26:70a (Silbenvokabular).

Tašmētu *mušaqqitu mu-ša-pil-tú* [ru]bāt *Ezida* who raises (and) lowers (people), princess of *Ezida* KAR 122:7.

**mušapšihu** s.; supporting arch(?); NB\*; cf. *pašāḫu*.

l KÙŠ *ḫitti* ... l KÙŠ *ḫitti ša mu-šap-ši-ḫi* one cubit is (the height of) the architrave, one cubit (the height of) the architrave of the supporting arch(?) (description of a temple doorway) Pinches, PSBA 33 pl. 21:6, see Röllig, WZKM 62 299.

**mušapšiqtu** adj. fem.; having difficulty in childbirth; Bogh., SB; cf. *pašāqu*.

*lilid ardatu mu-šap-šiq-tum* may the woman having difficulty in childbirth give birth Köcher BAM 248 iii 34, parallel: *lu-ù.TU-íd ardatu* SAL.LA.RA.AḪ.MEŠ Iraq 31 31:62, cf. INIM.INIM.MA ÉN *mu-šap-ši-i[q-tum* ...] KUB 4 13:13; *mu-šap-šiq-tú* (in broken con-

**mušapzirtu**

text) BMS 16+42:16, see Ebeling Handerhebung 90 (prayer to Marduk).

For occs. wr. SAL.LA.RA.AḤ see \**muštap-šigtu*.

**mušapzirtu** s.; (a poetic term for door, lit. the one which hides); syn. list\*; cf. *pazāru*.

*na-ši-ir-tum, mu-kat-tim-tum, mu-šap-zi-ir-tum, pe-ti-tum = da-al-tum* CT 18 4 r. i 66f.; *mu-šap-zi-ir-tum = [d]a-al-tum* Malku II 167.

**mušaqqiltu** s.; balance; SB\*; cf. *šaḡālu*.

MÚL Zibāni[*tu kakkab Šamaš*] *ša kīnātu* // *mu-šaq-qil-tum* CT 41 39:7 (comm. to *iqqur ipuš*).

**mušaqqītu** adj. fem.; who raises; SB; cf. *šaḡū* A v.

Tašmētu *mu-šá-qi-tú mušappiltu* [ru]bāt *Ezida* (see *mušappiltu*) KAR 122:7.

**mušaqqu** s.; person who gives water to animals; Mari\*; cf. *šaḡū* B v.

2 LÚ *mu-ša-ḡú-ú* ARM 9 26:9.

**mušarbidu** s.; (a soft leather hide); syn. list.\*

*mu-šar-bi-du = kuš lab-ku* CT 18 9 K.4233+ ii 22.

**mušardū** adj.; leaking; SB\*; cf. *redū*.

[MIN] x *pisannu mu-šar-di-i ina burti iškunam*[a ...] they (the sorceresses) placed into a well (figurines of me) like(?) a leaking (i.e., not watertight) basket AfO 18 292:39, cf. *kima pisanni šurdū* Köcher BAM 248 ii 59.

**mušāridu** (or *mušarrit/tu*) s.; (an occupation); OA.

KIŠIB PN *mu-ša-ri-TIM* seal of PN, the *m.* TCL 21 264 B 2; (silver) *illibbi* PN *mu-ša-ri-Ti-im* charged to PN, the *m.* Contenau Trentes Tablettes Cappadociennes 13:8; (copper) [išti] PN *mu-ša-ri-TIM* ICK 2 304:9; (copper) KI PN *mu-ša-ri-TIM* Kultepe c/k 515:23 and 630:25, cf. c/k 117:9, cited Balkan, OLZ 1965 158; (silver) PN *mu-ša*(text -TA)-*ri-TUM* (uncert.) Kienast ATHE 14:14; *mu-ša-ri-TI[M]* (in broken context) ICK 2 128a:54.

**mušarkisu**

Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 155f.; Veenhof Old Assyrian Trade 318 n. 439.

**mušarišam** s.; (mng. uncert.); OB\*; cf. *mušaru*.

[...] *mu-ša-ri-ša-am* (in broken context) Sumer 7 143 (pl. after p. 154) IM 52916 r. 37 (math.).

For the derivation cf. *ugārišam*.

**mušarkisu** s.; (an official connected with the mounted guards); NA, NB; pl. *mušar-kisāni*; cf. *rakāsu*.

LÚ *mu-šár-kis*, LÚ *mu-šar-kis* Bab. 7 pl. 6 v 3f., see MSL 12 239.

a) supervising the royal chariotry: *an-nūrig* LÚ *mu-šár-kis*.MEŠ-*ni i-da-tú-u-a idullu tibnu ana ašap*.MEŠ *laššu* now the *m.*-officials are bustling around me (but) there is no straw for (their) pack animals ABL 122:6; *šābē u s[is]ê ina muḫḫija l[u ...]* LÚ *mu-šar-ki-s[u*.MEŠ] *lu la immark[āni]* let them [send] the troops and the horses to me, let the *m.*-officials not delay ABL 153 r. 8, cf. ABL 1012 r. 3; PAP 14 LÚ *mu-šar-[k]is*. [MEŠ] *ša piḫalli* total: fourteen *m.*-officials of the cavalry (list of *m.*-s and the places where they were stationed) Iraq 23 23 ND 2386+ ii 15, cf. r. i 14; PAP 370 [x] KUR.MEŠ LÚ *mu-šar-kis*.MEŠ *ša* GIŠ.GIGIR É.GAL total: x horses (issued to) the *m.*-officials of the palace chariotry Kinnier Wilson Wine Lists pl. 53 ND 10001 v 5, cf. LÚ *šaknūte [ša m]a'assi* men in charge of the stable *ibid.* 12-13, see p. 55; [LÚ *mu-šar-k]i-su* EN GI[Š].GIGIR *ibid.* pl. 21 ND 10057:13 (all NA).

b) in relation to other authorities: letter to the king by LÚ.GÚ.EN.NA *u* LÚ *mu-šar-ki-si*.MEŠ the *šandabakku* and the *m.*-officials ABL 344:3, cf. *šipirti ... ana* LÚ *mu-šar-ki-si*.MEŠ *iltaprunu* (the people of the Sea Country) have sent a message to the *m.*-officials *ibid.* 8 (NB), cf. also [LÚ] *mu-šar-ki-sa-a-ni* (as the senders of a letter to the king) ABL 1036:2; PN DUMU PN<sub>2</sub> *mu-šar-kis abat šarri ina panija izzakar* PN, the son of the *m.*-official PN<sub>2</sub>, appealed to me for royal intervention ABL 186:12; LÚ *qurbūti pan* LÚ.A.BA *pan* LÚ *mu-šar-kis*.MEŠ *lip-qid-*



## mušarkisu

*du* let them appoint officers (to be) at the disposal of the scribe (and) the *m.*-officials ABL 127:6, cf. LÚ *tarbiāni* ... *pan* LÚ *mu-šar-kis*.MEŠ *aptiqissunu* ibid. r. 6, cf. also r. 10, (beside LÚ A.BA) ABL 153 r. 2; *rab urāte šummu šaknu šummu* LÚ *mu-šar-ki-sa-[ni]* the team commanders, whether an officer or *m.*-officials ABL 630:14; *lu mu-šar-ki-[sa]-a-ni* GAL-[ú]-[ti] (among other officials) Knudtzon Gebete 108:6; *ma-a* [LÚ] *mu-šar-kis-a-ni iq]-ti-bu-neš-šú* (in broken context) ABL 1115:14 (coll. K. Deller); PN PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> PAP 3 LÚ *mu-šar-ki-sa-[n]i ša šarru bēli išpuranni* Iraq 21 166 ND 2462:23 (all NA); I installed in GN PN LÚ *mu-šar-kis-ia* Borger Esarh. 114 § 80 ii 9.

c) in lists: [PN] *rab kišir šarri* [PN LÚ] *mu-šar-kis* [PN *mu*] *kil appāti* (in list of officials entitled to seats) ADD 860 i 8; in lists of witnesses: (fourth witness, before *qarbu*) ADD 34 r. 3, (among *ša GİR<sup>II</sup>*) 105 r. 8, (first witnesses, before *hazannu*) 261 r. 3 and 4, (four persons) 4 LÚ *mu-šar-kis*.MEŠ-*ni* AJSL 42 202 No. 1179 r. 5; note [LÚ] *mu-šar-ki-su* EN Kinnier Wilson Wine Lists pl. 20:15, cf. pl. 40 ND 10042/3:2, also (in other wine lists) pl. 15:30, pl. 31:19, pl. 36:15, pl. 43 ND 10058:4; note [LÚ] *mu-šar-[k]i-su*, LÚ. MIN *ša DINGIR*.MEŠ Iraq 23 pl. 16 ND 2489 i 3f. (all NA).

d) other occs.: *ina muhhi* É.MEŠ *ša* LÚ *mu-šar-ki-sa-a-ni ša šarru bēli išpuranni mā* É.MEŠ *rašpāte šina* concerning the houses of the *m.*-officials about which the king, my lord, wrote me: "The houses have been built" ABL 190:4, cf. ibid. 12 (NA); PN *itti* PN<sub>2</sub> *kī ušá* PN<sub>3</sub> LÚ *mu-šar-ki-su iddūk u* TÚG.ĪI.A.MEŠ-*šú ittašu u ultu itbamma ultu* GN *inqutu ina madaktu iqabbu umma kubšu ša ina qagqadija šaknu ša* PN<sub>3</sub> LÚ *mu-šar-ki-su šú* when PN set out with Šamaš-šum-ukīn, he killed PN<sub>3</sub>, the *m.*-official, and took away his clothes, and after he had left and arrived from Babylon he used to say in the (royal) camp: "The headgear which is on my head is that of PN<sub>3</sub>, the *m.*-official" ABL 326 r. 4 and 8, cf. r. 10 (NB); PN LÚ *mu-šar-ki-su* (buys a plot) ADD

## mušaru

415:7; slave of PN LÚ *mu-šar-kis* Iraq 36 220 No. 105:13 (NB?).

Kinnier Wilson Wine Lists 55f.; Postgate Taxation 135ff.

**mušarkisūtu** s.; office of the *mušarkisu*; NA; cf. *rakāsu*.

PN BE *ša qāt* PN<sub>2</sub> PN<sub>3</sub> *ana* LÚ *mu-šar-kis-⟨u⟩-te* PN<sub>4</sub> BE PAP 2 *qāt* PN<sub>5</sub> PN<sub>6</sub> BE *qāt* PN, PAP 4 LÚ GAL [*kal*]-*lap-pa-ni* Iraq 23 45 ND 2706:4 (translit. only).

**mušarqidu** adj.; dizzying(?); SB\*; cf. *raqādu*.

*tib nakkapte mu-šar-qi-du tušpaššah* you soothe the dizzying(?) . . . -disease (lit. the pulsation of the temple) KAR 321 r. 5.

**mušarritu** see *mušāridu*.

**mušarriṭu** s.; person who tears garments to shreds; lex.\*; cf. *šarātu* v.

[lú.túg.bir.bir.ra] = [*mu*]-*ša-ar-ri-ti* OB Lu B i 4.

For OA *mušarriṭ/tum* see *mušāridu*.

**mušarriṭu** see *mušāridu*.

**mušaru** (*musaru*) s.; 1. surface measure of one square ninda (= twelve cubits square), 2. volume measure of one square ninda by one cubit; OB, SB; Sum. lw.; wr. syll. and SAR; cf. *mušarišam*.

ki.<sup>1</sup>SAR<sup>1</sup>SAR = MIN (= *ašar*) [*iš-ten mu-ša-ri*] Izi C ii 27; 5 SAR é.dù.a : *ha-mul-tu mu-sa-ru bitu epšu* five *m.*-s (of land) with a house built on it Hh. II 65.

1. surface measure of one square ninda (= twelve cubits square): *kisal Ištar u Zababa* 2 SAR the courtyard of Ištar and Zababa is two *m.*-s TCL 6 32:2, and passim in this text (Esagila tablet), also, wr. *mu-šar* ibid. r. 9; 57,36 *igigubbá ša* SAR Or. NS 29 284 I A (list of coefficients); *ina šukūsātini ašar* 1 SAR *kirám mé nišqú ul ibašši* in the fields allocated to us there is no place where we could irrigate a garden of a single *m.* Sumer 14 44 No. 20:8, cf. 1 SAR *eqlam* . . . *la tušeš[ši]* do not rent out a single *m.* of land UCP 9 354 No. 25:15, and passim, wr. SAR, in OB.

**mušaru**

2. volume measure of one square ninda by one cubit: *mu-ša-ar u zūz mu-ša-ri eperi assuḥ* I have dug out one and one-half *m.-s* of earth Sumer 7 30 No. 1:3; *ešeret mu-ša-ri libittika* your ten *m.-s* of bricks Sumer 7 33 No. 3 r. 1, cf. *ibid.* obv. 2; 50 SAR.MEŠ *ziqpa [uše]lā* I had fifty *m.-s* dug out vertically Weidner Tn. 5 No. 1 iv 49, also, wr. *mu-ša-ri* *ibid.* 12 No. 5:76, cf. 20 *mu-ša-ri ana šupālu mē nagbe lu akšud* *ibid.* 32 No. 18:8.

Weidner Tn. p. 5, with previous literature; Powell, ZA 62 188ff.

**mušaru** (penis) see *ušaru*.

**mušaru** see *musarū* B.

**mušarū** (or *mūšarū*) s. pl. tantum; (a technical term for planting a field); OB.

*aššum* A.ŠA *mu-ša-ri šakānim . . . ina egel bamātim mu-ša-ri šakānam ul tele'e* as for planting the field *m.-fashion* — you cannot plant *m.-fashion* in the high-lying field TLB 4 11:38ff., also *ibid.* 44; PN *ana mu-ša-ri šakānim* ÍB.TA.È.A PN rented (a field) to plant *m.-fashion* TLB 1 142:5, cf. a field PN ù PN<sub>2</sub> *a-na ši-ki-in mu-ša-ri ú-še-šú* BM 81595:7; *ana* X.ĪI.A *ši-ki-in mu-ša-ri* TLB 1 205:3; *eqlam ša warkātim ēteriš [ši]kin mu-ša-ri ša ina inītišu ina qātika aḥuka itekim* I planted the field at the rear(?), (but) your brother took away from you the *m.* planting which is part of his task TCL 18 87:36; barley from the rent of the field *ša ši-ki-in mu-ša-ri* (owed by a gardener) YOS 13 405:2; note with *šakānu* omitted: field given to PN *ana mu-ša-ri* GA.RAŠ.SAR RA 24 96 Kish 1927-2:5, cf. *ana mu-ša-ri a-na [gi(?)]-ir(?))-ša-tim* VAS 18 35:2.

Whenever the tenant of a field to which the terms *mušarī šakānu* and *šikin mušarī* apply is specified, as in YOS 13 405:2 and VAS 18 35:2, he is a gardener; the crop is leeks in RA 24 96 and probably in VAS 18 35, but the rent in all cases is barley. In the difficult letter Kraus AbB 1 81:33, see von Soden, BiOr 23 54, 7 *ši-in mu-ša-ar* may have to be emended to 7(?) *ši-⟨ki⟩-in mu-ša-ar* (or *-ri*).

**mušarū** see *musarū* A and B.

**mušāṭu**

**mušarūtu** see *muššarruttu*.

\***mušašnū** (fem. *mušašnītu*) adj.; regulated (said of water or canals); NA\*; cf. *šanū* v.

*alka* ÍD *mu-šá-áš-ni-tú nipti* come, let us open the canal which has (just) been regulated ABL 503 r. 12.

**mušaṭpilu** s.; calumniator, denouncer; SB; cf. *ṭapālu* v.

*ina amat mu-šat-pi-li* (followed by *ina amat bēl ikki, bēl dabābi*) according to the words of the calumniators D.T. 144:10; *ana šakni bēl pāhati u mu-šat-pi-lim ša āli annī qāta la ubbalu* they will not lay hands on the prefect, the governor, and the denouncer (living in) this (conquered) city IM 67692:88 (both *tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

**mušāṭu** s.; hair combings; OB, MB, SB; wr. syll. and SÍG.ŠAB; cf. *mašādu*.

SÍG.ŠAB = *mu-ša-a-du* Proto-Diri 414; ḥu-mu-zēr sí[G.ŠAB] (var. TÚG.[SÍG.ŠA]B) = *mu-šá-[tu]* Diri V 147.

alam mu.un.dím síG.ŠAB(var. adds .re) šu [...] (var. a.la.am mu.un.gi.im ḥa.ma.a[n. zé.er] šu.ma.an.g[u . . .]) : (blank) *i-pu-uš-ma mu-ša-ṭe<sub>4</sub>* [...] PBS 1/2 122:9f., var. from KUB 30 I i 8, see Wilcke, AfO 24 10:5; [em]e.[n]i(?) SÍG.SAG.ŠAB in.gar.ra á.š.u.gír(!).bi in.kéš. kéš.de<sub>3</sub> : [l]i-šá-an-šu mu-šá-ṭu ú-ka-rik mešrētišu uktessi he gagged his tongue with combings, he bound his limbs ZA 45 26 K.1289+ :3f.

INIM.INIM.MA *šarat qaqqadi sinništi išaḥḥuḥ* AG.AG.BI *mu-šá-di-šá* (var. *-šú*) *teleqqe kuništam tašappir* incantation (for the case) the hair of a woman falls out, its treatment: you take combings from her (hair), strand it into a roll AMT 3,2:7, var. from Köcher BAM 3 ii 24, cf. [AG.A]G.BI *mu-šá-ti-šá ina lib-[bi . . . mu]-šá-ti-šá ta-qal-lu* AMT 46,3 ii 1f., cf. *rēḥti mu-šá-ti . . . teleqqe* DUR NU.NU *ibid.* 3 + AMT 3,2:2; *ubānka mu-šá-ti talammi* you wrap combings around your finger AMT 43,1 ii 3, cf. *i-na* SÍG.ŠAB [t]a-la-wi VAT 1156 iii 8f. (OB rit.), cited Falkenstein, ZA 45 25; *saḥlī ulāpu lupputu mu-šá-di uḥūlu qarṇānu ina išāti tuqattaršu* you fumigate him with cress, soiled rags, combings (and) horned alkali in a fire Köcher BAM 183:15, cf. *ibid.* 17, 150:15, wr. *mu-šá-ti* *ibid.* 66:19; *mu-šá-ṭa zēr kiṭi*

**\*mušazkiru**

*adi tulladu ina išāti tuqattarši* you fumigate her with combings (and) flax seed until she gives birth KAR 223:15; six figurines of wax, six figurines of bitumen you throw(!) into a hot bitumen kiln *mu-ša-ti tulab-bassunuti* you cover them with combings K.888:17; SÍG.ŠAB (var. *mu-ša-ti*, as the last item in a list of materia medica for fumigation) 4R 55 No. 1:37 (Lamaštu), var. from 4R 58 i 33, see ZA 16 188; *ù hu-ur-ru mu-ša-ti-ka bi-la* (obscure) HS 1893:29 in RT 19 59 No. 341 (MB lit.).

In MSL 7 162 (= Hh. XII) 55 read *mušākilu*, q.v. Falkenstein, ZA 45 25ff.

**\*mušazkiru** (*musazkiru*) s.; person who administers oaths; Mari\*; cf. *zakāru*.

LÚ *mu-sa-áz-ki-ri lušpuramma bēli niš ilim ližkurma u itti wardija* LÚ *mu-sa-áz-ki-[r]i [š]a ašapparu hažiān bēlija lillikamma* let me send persons who administer the oath so that my lord can take the oath and then let the mayor of my lord come here with my servants, the men who administer the oath, whom I will send ARMT 13 143 r. 15 and 17.

**mušazziqu** s.; troublemaker; SB\*; cf. *nazāqu*.

[šumma m]urašši *mu-ša-zi-iz* (see *muraššú*) ZA 43 92:32 (Sittenkanon), cf. if he has a long chin *mu-ša-ziq* Or. NS 16 187:11.

**mušazzizu** s.; (mng. uncert.); OA\*; cf. *uzuzzu*.

*tuppušu ša mu-ša-zi-zi-im ħirma* enclose (pl.) the tablet drawn up in his name for(?) the m. BIN 6 67:23, cf. *mu-ša-z[i-zu-um]* DUMU *ummiānim* ibid. 19; *mu-ša-zi-za-am* (in broken context) TCL 4 41 r. 2 and 3.

**mušdu** see *muštu*.

**\*mušēbirtu** s.; (a topographical feature); NA\*; pl. *mušēbirētu*; cf. *ebēru* A.

(a garden) *tehi ħarrāni ša ina* GN *illakuni tehi ša ana mu-še-bi-rit illakuni* adjacent to the road which leads through GN, adjacent

**mušēkilu**

to (the road) which leads to the m.-s ADD 360:5.

See also *mušēbiru*.

**mušēbiru** s.; 1. ferryman, 2. (a construction to convey water); OB, MB; cf. *ebēru* A.

1. ferryman: *šūt abnimma* PN *mu-še-bi-ru-ú-ia* the "stone implements," O Gilgāmeš, are those which ferry me over (the waters of death) CT 46 16 iv 7, cf. *šūt abnim [ašš]um šūburim šunu ittija* ibid. 10 (OB Gilg.), see ZA 58 190.

2. (a construction to convey water): *ina kirikti* A.MEŠ *ša mu-še-bi-ri ša* ID GN *u* ID GN<sub>2</sub> *ina* A.MEŠ ID *šiqitišu nušurrā la šakāni* not to cause diminishing of water in his irrigation canal through blocking the water of the m. of the canals GN and GN<sub>2</sub> MDP 2 pl. 22 iii 1 (MB kudurru).

Ad mng. 2: *mušēbiru* cannot be taken as a qualifier of a canal, because in that case a fem. form would be expected.

**mušēdbibu** see *mušadbibu*.

**mušēdû** s.; informer, adviser; god list\*; cf. *idû* v.

<sup>d</sup>En.nu.un.silim.ma = šU, <sup>d</sup>Giš.[x.x].silim.ma = šU, 2 <sup>en</sup>.tar.tar An.na.ke<sub>x</sub>(KID) = *mu-še-du-u ša* <sup>d</sup>A-ni CT 24 3:28 and dupl. 21:60 (An = Anum I 95a).

**mušēħhinu** see *mušahħhinu* and *\*mušēħħittu*.

**mušēħħittu** (or *mušēħħinu*) s.; stove; pl. *mušēħħinētu*; NB; cf. *šahānu*.

410 bricks *ana dullu ša mu-še-ħi-ni-e-ti*(or.MEŠ) *ša bit* DN *ina iškari ša* PN *rab utūni* for (repair) work on the stoves of the temple of DN, from the work assignment of PN, the man in charge of the stoves VAS 6 166:2.

**mušēkilu** s.; (mng. uncert., lit. he who makes dark); OB Elam; cf. *ekēlu*.

DN *ina šutti awata iqabbi [izz]az ana mu-še-ki-li-im-ma issaqar* Šušinak speaks a word in a dream, he approaches him who

**mušelbú**

darkens(?) and says (end of text) MDP 18 251:4, cf. *ibid.* 252:7 (OB lit.).

Scheil, RA 13 170 n. 5.

**mušelbú** see *mušelmu*.

**mušelítu** see *mušelú* B and C.

**mušelmu** (*mušelwá, mušelbú, mušalmú, mušalwá*) s.; person acting as surveyor of real estate; Nuzi; cf. *lamú*.

**a**) in gen.: (after a list of names) 6 *amē-lūti mu-šal-[mu] ša eqlī u tēma ana dajāni utirru umma šunuma eqla nimtadadma* 2 ANŠE 2 GIŠ.APIN *eqlu* the six men acted as surveyors of the field, and they reported to the judges as follows: we have surveyed the field and the field is two homers and two *awiḫaru*'s JEN 662:77; *annāti LÚ.MEŠ šibūtu u šunuma mu-še-el-mu-ú ša bitāti* JEN 234:36, *anná amēlūti mu-šal-wu-u [eqlī]* RA 23 151 No. 38:25; IGI PN IGI PN<sub>2</sub> 2 LÚ *mu-šal-we ša eqlī* HSS 9 98:38, and *passim*; atypical spellings: *annātu amēlūtu mu-še-li-mu ša bitāti ša eqlāti . . . u ša kirāti* JEN 206:41; *annātu LÚ mu-še-li-mu eqlāti* JEN 426:22; note *annātu amēlūtu li-mu-ú* AASOR 16 18:26, also *annātu šunu LÚ.MEŠ ú-šal-mi-nu ša eqlī nādinānu ša kaspi* JEN 9:33, 4 LÚ.MEŠ *šibūtu ša eqlāti mu-še-el-bu-ú* JEN 13:30, 14 LÚ.MEŠ *šibūti annāti u šunuma eqla mu-še-el-mu-ú* JEN 21:32; 4 *amēlūtu annātu ša eqla mu-šal-ú* HSS 9 102:37, and see *lamú* mng. 8b.

**b**) with ref. to the transfer of the compensation: 5 *amēlūti annāti šibūti mu-še-el-mu ša eqlī u nādinānu ša kaspi šunuma* these five men are witnesses (acting as) surveyors of the field, and they are also the ones who handed over the silver HSS 9 104:35, cf. 2 *amēlūtu annātu ša eqlī mu-šal-wu šunāti u kasap eqlī iddinu* *ibid.* 97:36, 7 *amēlūtu ša GIŠ.MEŠ mu-šal-wu-ú nādinānu ša kaspi* AASOR 16 58:56; *annātu amēlūtu mu-šal-mu-ú ša qaqqari u nādinānu ša šubāti u ša ḫullanni* RA 23 149 No. 31:41, see *ibid.* p. 109; 9 *amēlūtu annātu šibūtu šunuma erá iddinu u šunuma mu-še-el-wu-ú ša eqlī* JEN 48:30;

**mušelú A**

*annātu LÚ.MEŠ šibūtu nādinānu ša kaspi u mu-šal-wu ša eqlāti* HSS 5 75:32, and *passim*.

Koschaker NRU A p. 67ff.

**mušeltu** see *mešeltu*.

**mušelú A** s.; 1. (a plow), 2. (a stick or strap used for lifting), 3. (part of the lock of a door or canal); MB, SB, NB; cf. *elú* v.

*giš.apin.zu, giš.apin.zu.ex(DU<sub>6</sub>+DU)*, *giš.apin.zu.zu = mu-še-lu-ú* (var. *mu-še-šu(!)-ú*) Hh. V 111ff.

*giš.níg.bar.ex.dè, giš.níg.bar.zi.da = mu-še-lu-ú* Hh. VI 41f.; *kuš.níg.bar.da.[x], kuš.níg.bar.zi.[da] = [mu-še-lu-ú]* Hh. XI 220f.; *giš.[bar.dù.a] = [šU] = mu-še-[lu-ú]* Hg. II 103, in MSL 6 111; *éš.x.ex.dè = mu-še-lu-u*, MIN *sa-par<sub>4</sub>-ri* Hh. XXII Section 11:21'.

*giš.ex = up-pu, nam-za-qu, mu-še-lu-u* Hh. V 290ff.

*ni-ip-tu-ú = mu-še-lu-ú* CT 18 4 K.4375 r. ii 49.

1. (a plow): see Hh. V 111ff., in *lex. section*.

2. (a stick or strap used for lifting): see Hh. VI 41f., Hh. XI 220f., Hg. II 103, Hh. XXII, in *lex. section*; *mu-še-lu-ú-[a]* my *m.-s* (said by a boat, between *šādīdu* and *gišallu*) Lambert Love Lyrics 112 K.4247:6.

3. (part of the lock of a door or canal) — **a**) of a door: see Hh. V 292, CT 18 4, in *lex. section*; without you, Šamaš, no god [opens] *up-pa nam-za-qa mu-še-[la-a] dalāt šamē* KAR 7:5 (hymn to Šamaš); *mu-še-lu-ú ḫurāši* (among precious objects) PBS 2/2 120:52, cf. *mu-še-x-[x]* *ibid.* 93:2 (MB); *mu-še-lu-ú* AN. BAR (among household implements) Nbn. 258:36, also (in a dowry list) Cyr. 183:15.

**b**) of a canal: *ina ārittu ša PN PN<sub>2</sub> mé ibbak mu-še(text -te)-li-e ina libbi pir-ku ša nāri labiri inaššar* PN<sub>2</sub> has the right to divert water from PN's branch canal, he will take care of the locks(?) in the dam(?) of the old canal TuM 2-3 195:3 (NB).

Ad mng. 3a: probably the instrument to lift the bit of the key, cf. *šumma sikkat namzāqi šūlāt* CT 40 12:10, cited CAD 4 (E) p. 133. See also *mušelú* B mng. 2.

## mušēlū B

**mušēlū B** (fem. *mušēlītu*) s.; 1. winnower, 2. doorkeeper, 3. necromancer; lex.\*; cf. *elū v.*

lú.še.bal(var. adds .lá) = [m]u-še-lu-u, lú.še.bal.ki.ta = MIN šá-pil-ti Hh. II 342f.

kak.i.du<sub>8</sub> = mu-še-lu-ú GIŠ.KAK Lu II i 7; sukkal.i.du<sub>8</sub> = mu-še-lu-ú Lu I 95; [giš.kak.DU<sub>8</sub>]+DU.dè = mu-še-lu-u sik-ka-ti Lu Excerpt I 166.

lú.balag.gá = mu-še-lu-ú [e-ṭim-me] Lu II iii 27'; [lú.balag.gá] = [mu-še-lu-u] e-ṭim-me Lu Excerpt I 183; lú.sag.bulug.[g]a = mu-še-l[ī] [e]-[ṭe<sub>4</sub>]-[mi] OB Lu A 357, C<sub>4</sub> 4; lú.sag.bulug.ga = mu-še-lu-u e-ṭim-mu = fḏ x x x (vars. fḏ še-x-[x], fḏ [he-ru-u]?) Hg. B IV 149, in MSL 12 226; lú.GIŠ.MI.è.dè = mu-še-li ši-el-lī OB Lu C<sub>4</sub> 6; SAL.IGI.ŠID.ex(DU<sub>8</sub>+DU).e.dè = mu-še-li-tum Lu Excerpt II 19.

1. winnower: see Hh II 342f., in lex. section.

2. doorkeeper: see Lu I 95, II 7, Lu Excerpt I 166, in lex. section.

3. necromancer: see OB Lu A 357, Lu II iii 27', Lu Excerpt I 183, Hg. B IV 149, Lu Excerpt II 19, in lex. section.

Ad mng. 1: Landsberger, MSL 1 170 n. 3.

**mušēlū C** (*mušēlītu*) s.; (a cloud formation); SB; cf. *elū v.*

šumma ... IM.DIRI na-aš-kat<sub>5</sub> u mu-še-lu-šá MI.MEŠ if a cloud is normal(?) but its m.-s are black K.6445:13, cf. mu-še-lu-šá SIG<sub>7</sub> ibid. 8, [šumma ...] mu-še-lu-ú MI.MEŠ [...] BM 36836:4; šumma 3 mu-še-lu-ú SA<sub>5</sub>.MEŠ KI AN-e [...] BM 36671 last line, cf. šumma 3 mu-še-lu-ú SA<sub>5</sub>.MEŠ KI UTU [...] ACh Adad 28:13, 2 mu-še-lu-ú SA<sub>5</sub>.MEŠ GAR.MEŠ ACh Supp. 2 Adad 110:5 and dupl.; (a cloud) mu-še-li-i SIG<sub>7</sub> udduḥat is covered with a network of yellow m.-s K.6445:9, and passim in this text, also mu-še-lu-šá ina IM.KUR raksu ibid. 14, (with ina IM.MAR KUR-ma raksu) BM 36836:2; šumma ina išid šamé mu-še-l[u-ú ...] ACh Supp. 64:4, cf. šumma mu-še-lu-ú [...] Supp. 2 Adad 113:21; šumma erpetu ša IM.KUR ana IM.KUR mu-še-lu-[ú ...] ACh Adad 28:8, and passim in broken contexts in meteor. omens; if a cloud floats toward the south IGI.BAR-ma mu-še-[lu-ú ...] Sm.

## mušēniqtu

1976:6', also (as catch line) Craig AAT 35 Bu. 91-5-9,97 r. 5, (as incipit) RA 17 175 Sm. 9+ ii 8 (comm.); note ina ZI IM.U<sub>x</sub>(GIŠGAL) mu-še-li-tum šaknat ACh Supp. 2 Adad 117:13.

**mušelwū** see *mušelmū*.

**mušēniqtu** s. fem.; wet nurse; from OA, OB on; pl. *mušēniqātu* (Alalakh *mušēniqtāti*); wr. syll. and UM.ME.GA.LÁ; cf. *enēqu*.

um.me.ga.lá = mu-še-niq-tum Lu Excerpt II 41, cf. um.me.ga.lá = [mu-še-niq-tum] Lu III iv 67; [um.m]e.ga.lá = mu-še-niq-[tu] Lanu I iv 12.

um.me.ga.lá.šè mi.ni.in.sum : ana mu-še-niq-ti iddinšu he gave him (the child) to a wet nurse Ai. III iii 45; dumu um.me.ga.lá nu.tu.š.a nè.ga i.kú.e : māru ša ana mu-še-niq-ti(var. -tum) la ušbu emūq šizbi e(var. in)-ni-qu (the asakku is) a child who did not stay with a wet nurse, it sucked the strength of the milk Lugale I 28; um.me.da.a.ni si.si (var. um.me.ga.lá še.š.a) ga su.ub.⟨ù.tu.da⟩.a.meš : ša mu-še-niq-tum(var. -ti) lemuttu šizib inniqu šunu UET 6 392:10, var. from CT 16 9:5f.; [um.me.ga.lá] um.me.da.bi ba.an.du<sub>8</sub>.eš : [mu-še-n]iq-ti tariti ipturu CT 16 43:58f.; um.me.ga.lá : mu-še-niq-tū, um.me.ga.lá ga lāl.e : MIN ša tulúša ṭabu, um.me.ga.lá ga še.š.a : MIN ša tulúša marru, um.me.ga.lá ga sig.ga : MIN ša tulúša maḥṣu, um.me.ga.lá ga sig.ga ugs.ga : MIN ša ina miḥiš tulé imūt (for sequel with Sum. correspondence um.me.da see *kirimmu* lex. section) ASKT p. 84–85:35ff., see Borger, AOAT 1 5.

ha-r[i-i]š-tu = mu-še-niq-tum (followed by mušā-lit[tu] = šabsātu) Malku I 126.

a) in leg.: šumma awilum mārašu ana mu-še-ni-iq-tim iddinma mārūm šú ina qāt mu-še-ni-iq-tim imtūt mu-še-ni-iq-tum balum abišu u ummišu māram šaniamma irtakas ukannušima if a man turns his son over to a wet nurse and that child dies in the hands of the wet nurse, if they convict the wet nurse of having accepted another child without (the consent of) its (the first child's) father and mother (they will cut off her breasts) CH § 194:23ff.; aššum PN ... ša PN<sub>2</sub> AD.DA PN<sub>3</sub> ana mu-še-ni-iq-tim iddinušu u urabbūšu ana tarbitišu u mu-še-ni-iq-tim ... ana PN<sub>2</sub> x še iddinušum on account of (the child) PN whom PN<sub>2</sub>, the father of PN<sub>3</sub> (the child's mother), had given to a wet nurse and had him brought up, (the parents) gave

## mušēniqtu

x barley to PN<sub>2</sub> (to compensate him) for the fee of raising him and of the nurse Gordon Smith College 42:6 and 10 (OB), cf. x silver níg.um.me.ga ù um.me.ga.lá šà PN u PN<sub>2</sub> al.dùg UET 5 97:9 (OB adoption contract); um.me.ga.lá.a.ni.šè mu.3.kam še.ba ì.ba síg.ba túg.ba.bi in.na.ni. íb.kal : ana mu-še-niq-ti-šu 3 šanāte ipra piššata lubušta udannin he made a contract with its (the adopted child's) wet nurse to provide her for three years with food rations, oil rations, wool rations, and a clothing allowance Ai. III iii 47; aššum PN ša PN<sub>2</sub> KI PN<sub>3</sub> mu-ši-ni-ig-ti-ša ina pīti abullim ša GN ilqūši regarding PN, whom PN<sub>2</sub> took in adoption (or bought) from PN<sub>3</sub>, her wet nurse, at the opening of the Larsa Gate Boyer Contribution 143:3, cf. mu-še-ni-ig-ta-ša ana kaspim iddinši VAS 16 80:4 (all OB); PN<sup>1</sup>PN<sub>2</sub> ištarītu . . . ina mēšu u damīšu izibšuma [an]a<sup>1</sup>PN<sub>3</sub> [mu-še]-ni-ig-ti taddiššuma (see ezēbu mng. la-1') MDP 23 238:11; note (in a contract with a wet nurse) mu-še-ni-ig-qí-ti BE 8/1 47:2 (NB), see San Nicolò, ArOr 7 22.

b) in adm.: 3 SAL.MEŠ mu-še-ni-qa-tum u 3 SAL.MEŠ ta-ri-tum RÉS 1939 68 n. 3 (Mari); one and one-half shekels of silver, expenses to mu-še-ni-ig-tum TCL 21 207:24 (OA); x ŠE.GIŠ.Ì ŠU.TI.A PN mu-ši-ni-ig-tum UET 5 588:3, cf. 2 ŠILA Ì.GIŠ mu-še-ni-ig-tum ibid. 598:3, x barley mu-ši-ni-ig-ti<sup>1</sup>PN<sub>2</sub> BIROT Tablettes 50:13 (all OB); x barley PN mu-še-niq-tum BE 15 184:15, cf. ibid. 200 i 31, ii 24; (a garment) PN mu-še-niq-tum ša PN<sub>2</sub> BE 14 46:2 (MB); barley ana mu-še-ni-ig-ti HSS 16 234:19, cf. barley ana SAL.MEŠ mu-še-ni-qa-ti HSS 14 102:6, <sup>1</sup>PN mu-še-ni-ig-tum HSS 13 391:33; a zījanatu-garment ana mu-še-ni-ig-ti HSS 13 165:5; wool ana mu-še-ni-ig-tum HSS 13 227:14; 8 SAL.MEŠ mu-še-ni-qa-ti HSS 16 400:6; wr. mu-še-ni-ig-DU HSS 15 247:5 (all Nuzi); PN mu-še-ni-ig-ti (as witness) MDP 23 313:13; x GUR uṭṭatu ša <sup>1</sup>PN mu-še-ni-ig-tum ša <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> mārat šarri Evetts App. 2:2, cf. [SA]L mu-še-niq-tum VAS 6 79:7 (NB); SAL.MEŠ mu-še-ni-ig-tum Wiseman Alalakh 238:29, SAL mu-še-ni-ig-ta-ti JCS 8 16 247:10, 22 272:8, SAL.MEŠ mu-še-ni-ig-ta-ti

## mušēpišu A

ibid. 274:28, see Wiseman, JCS 13 19ff., for other Alalakh refs. see Wiseman Alalakh p. 158.

c) other occs.: šumma . . . tul[ū]ša la damiq ana mu-še-ni-ig-ti šanītimma šuhāram idni if her breast is not satisfactory, give the child to another wet nurse Kraus AbB 1 31 r. 8 (let. of a naditu); mu-še-niq-ta-šú tulá SIG-at tulá inaššúšumma la ikkal (if) his (the baby's) wet nurse has small breasts (and) when they give him the breast, he does not eat Labat TDP 220:36; sa-ab-su-ut(!)-ta-ka rabītu anāku mu-še-niq(text -ṢU)-ta-ka de'iqtu anāku I (Ištar of Arbela) was the great midwife (who helped you into the world), I was the excellent wet nurse 4R 61 iii 25 (oracles for Esarhaddon), see Biggs, Pritchard ANET<sup>3</sup> 605 n. 5; šumma amēlu māršu ana mu-še-niq-te i-[...] K.15222:10f., cited Bezold Cat. Supp. p. 168; UM.ME.GA.LÁ ša Bēl šī-i-ma she is the wet nurse of Bēl KAR 307:19, see TuL p. 32; SAL mu-še-niq-ta-šú (in broken context) 4R 55 No. 1 r. 39 (Lamaštu III); mu-še-niq-te (in broken context, between tarītu and erītu) STT 346:4; note, said of animals: bakru suḫīru būru puḫādu ina muḫḫi 7.TA.ÀM mu-še-ni-qa-a-te(var. -ti) ēniquma šizbu la ušabbū karassun (see bakru usage a) Streck Asb. 78 ix 66, 378 ii 14; [...] U<sub>8</sub> mu-še-niq-ti KÉŠ (= tarakkas?) you put [a lamb at the udder of] a ewe giving suck (note šumma U<sub>8</sub> šī puḫāssa izīr, irām in following line) STT 323:67 (SB Alu).

mušennītu see mušannītu.

mušēpišu A s.; 1. foreman, 2. liturgist; OB, SB; cf. epēšu.

1. foreman (OB only): I sent PN, the overseer of [...] of Larsa ERÍN epiš[tam] ša GN piqissumma itti LÚ mu-še-pi-ši tappīšu [lī]šēpiš entrust to him the work crew of Larsa so that he, together with the foremen, his colleagues, can have the work done LIH 7:10; do not let the canal engineers do the work, let them have it done (by others) ù ina [S]AG.NÍG.GA ša LÚ mu-še-pi-ši-šu-nu usuḫšunuti and remove them from the list of their available foremen LIH 77:11, see AbB 5 136; for x days eleven harvesters under

**mušēpišu B**

PN reaped the field of PN<sub>3</sub> *mu-ši-pi-iš* PN<sub>3</sub>; PN<sub>3</sub> was the *m*. Pinches Berens Coll. 96 r. 2; *mu-še-pi-šum* (in broken context) VAS 16 50:32.

2. liturgist: *mu-še-pi-šu elišu* GUB-*ma* the liturgist stands over him Or. NS 34 117:21 (namburbi).

For the suggested meaning “foreman” or the like, see *epēšu* mng. 5c-1’ and *mušēpišūtu*.

Ad mng. 2: Caplice, Or. NS 34 120.

**mušēpišu B** s.; (a locality, workshop?); NB; cf. *epēšu*.

He will deliver (date-palm products) *ina mu-še-pi-šú ša bīt mār šarri* to the workshop of the house of the son of the king VAS 3 135:7; (a house) *ša ina sūqi ša mu-še-pi-šú ša ḥubūr* which is in the street of the beer vat shop Dar. 474:4 (both texts from Babylon); he will deliver (the dates) *ina muḥḥi nāri ina mu-še-pi-šú ša ḥubūr* at the river, in the beer vat shop Dar. 214:5 (from Hursagkalamma); x bricks for six layers *ina itē ša ekalli ana sūq mu-še-pi-ši* UCP 9 74 No. 82:11; he will deliver the dates *ina E.KI ina muḥḥi nāri ina mu-še-pe-e-šú ša ITI.ŠE.GA* Dar. 484:6; *karmu ša ina bāb [m]u-še-pi-š ina birit kāri u šalḥi* the storage area which is at the door of the workshop between the quay and the city wall Babylon 23369, cited Unger Babylon 77 and Weidner, Mél. Dussaud 924 n. 5.

**mušēpišūtu** s.; 1. *mušēpišūta epēšu* to act as head of a working group, 2. performance of a ritual; OB, SB; cf. *epēšu*.

1. *mušēpišūta epēšu* to act as head of a working group (see *mušēpišu A*): [*kīmu*]PN *ša mu-še-pi-šu-ta ipušu ina qibīt šarri mu-še-pi-š[u-t]a epuš še’am amdud u ... irbi šarra umahḥir* in lieu of PN, who used to perform the *m*., I acted as an overseer upon orders of the king, I measured out the barley and presented the king with the income PBS 7 83:22f. (OB let.), cf. PN *mu-še-p[í-š]u-ta-am ipušma* VAS 13 68:3.

2. performance of a ritual (cf. *epēšu* mng. 2f-3’): *ana mu-še-pi-š-ú-ti ḥantiš nasha*

**mušērittu**

quickly excerpted for the performance of a ritual KAR 38 r. 41, see Hunger Kolophone No. 198; *isniqma ana mu-še-pi-šu-ti issuḥa* he checked and excerpted (it) for the performance (of the lecanomancy) KAR 151 r. 48; *ana mu-še-pi-š-ú-ti-šú šatirma ba[ri]* K.7841:3 (= Hunger Kolophone No. 341); *ana mu-še-pi-š-ut-[ti]* STT 299 r. 2 (all colophons).

\***mušēqqilu** see *mušēkīlu*.

**mušēribtu** s.; duct, feeder canal; OB; cf. *erēbu*.

a) as a part of the intestines: *šumma ina qerbī ašar mu-še-ri-ib-ti irru atru ittabši* if in the intestines, at the entrance tract, there are additional intestines (between *qerbū qattanūtu* and *kabbarūtu*) RA 65 71:15; [*šumma qerbū aša*]r *mu-še-ri-ib-ti dakšu* if the intestines are severed at the entrance tract *ibid.* 7.

b) a canal: *ina tēlit apparim x A.ŠÀ ... ištu mu-ši-ri-ib-tim ana GN iddinūnim* from the high (dry) land of the swamps they gave me x land (stretching) from the feeder canal to GN OECT 3 72:22 (let.); (list of orchard lots) 903 $\frac{1}{3}$  SAR GIŠ.SAR ID *mu-še-ri-ib-tum* UET 5 669:10.

**mušēridu** adj.; conveying down; OB; cf. *arādu A*.

The GN Canal will be opened for you, organize a working group and *iki u pattātim mu-še-ri-da-tim lištassiqu* let them put in good order the dikes and the canals which convey down (the water to the fields) JCS 24 67 No. 68:9 (Harmal let.).

**mušērišu** s.; official responsible for cultivation of fields; MB; cf. *erēšu B*.

*lu mu-še-ri-šu lu gugallu* MDP 2 pl. 23 vi 10; *lu ḥazannu lu mu-še-ri-šu lu gugallu* BBSt. No. 7 i 32, also *ibid.* No. 14:13 (all kudurrus); *mu-še-ri-iš piḥati* URU GN Petschow MB Rechtsurkunden 6 r. 1.

**mušērittu** s.; gullet; SB; cf. *arādu*.

*kurká bu’ura taṭabbah damēšu ur’ussu mu-še-rit-ta-šú ... telegqe* (for transl. see *kurká*

**mušērtu**

usage c) AMT 102 i 3; *ur'uda mu-še-rit-tú* (in similar context) Köcher BAM 216:39.

von Soden, Or. NS 16 67f.

**mušērtu** see *mušīrtu*.

**mušēru** s.; (mng. unkn.); lex.\*

[...] = [m]u-še-ru (in group with *še-ru šá bur-ti*, *še-ru šá še-im*) VAT 10426 i a 5 (Erimhuš a).

Possibly from *šurru* "to bend down."

**mušēšītu** s.; drainage canal; OB; cf. *ašú*.

(a field) SAG.BI 2.KAM *mu-še-ši-tum* BE 6/1 119 ii 15, also *ibid.* i 38, ii 7, cf., wr. *mu-še-ši-tum* CT 4 34c:7; [la] *našú ana mu-še-ši-tim mē ruddú* it is not proper to bring water into a drainage canal (proverb) CT 29 23:12, see Deller, AfO 21 118.

**mušēši'u** see *mušēšú*.

**mušēšú** (*mušēši'u*, fem. *mušēšītu*) adj.; protruding(?); SB, NA; cf. *ašú*.

*nēkimtu la mu-še-ši-ti šumšu* (this feature on the lung) is called an atrophied part that is not protruding(?) PRT 129:4, cf. *nēkimtu la šušātu* CT 31 42 r.(!) 16f., etc.; 3 ŠU.SI *mu-še-ši-' hurāši ibtatqu* (the *ērib bīti*-priests) cut off (illegally) three fingers' width from the protruding part(?) of gold (alongside the gold-plated beams beside the image of Ninurta) ABL 493:15 (NA).

**mušēšú A** s.; 1. landlord, 2. outlet canal; OB, NB; NB pl. *mušēšānū*; cf. *ašú*.

1. landlord (OB): (the landlord has repaired the rented house) *mu-še-ši-šu ma-na-aš-ta-šu ippal* (the tenant) will compensate his landlord for the improvements YOS 13 418:13, cf. *mu-še-šú-šu mānahtašu i-ip(!)-pa(!)-lu(!)* his landlords will compensate him (the tenant) for the improvements he made CT 8 23b:14, also *mu-še-šú-ú-[šu] mānahta[šu] i-ip-pa-al-š[u]* A 5301 r. 2.

2. outlet canal (NB): *kī ša šāhili ina ká mu-še-ši-i išakkanuma hušābu sipru u galālu išaḥḥalu appitte tašahhala* just as one places a filter at the opening of the outlet canal and thus filters out the pieces of twigs, trash,

**\*mušētiqu**

and pebbles, you will screen (the people at the gate) ABL 292:15; uncert.: *ina mu-še-ša-ni-e* (in broken context) ABL 239 r. 4.

**mušēšú B** s.; (an official); OB, Mari, NB; cf. *ašú*.

*mu-še-šú-um šaknanniāšimma ana nashurim ul iddi[nan]niāti a m.* has been appointed over us and he did not permit us to move about TLB 4 66:1 (OB let.); 2 LÚ ... *mu-še-š[i]-i aškun ... ina ūmišuma* LÚ *Ḥa-na.MEŠ kalašu ušēšú* I appointed two *m.*-s and the same day they evicted(?) all the Hanians ARMT 14 80:10; LÚ *mu-še-ši* [...] (in broken context) ABL 1138 r. 3 (NB).

**mušēširtu** (*multēširtu*) s.; broom; lex.; cf. *ešēru*.

*giš.níg.šu.luh.ḥa gišimmar = mu-še-šir-[tu]* (var. *mū-te-šir-tu*) Hh. III 407.

Landsberger Date Palm 19 sub c.

**mušēširu** adj.; freely moving, which can take its course; SB; cf. *ešēru*.

*si.si = mu-še-še-ru* CT 18 30 iv 18, dupl. RA 16 167 iv 22 (group voc.).

When crossing the square *rumikāt mē la mu-še-ši-ru-tú lu akbus* I stepped in (dirty) washwater which had not drained away JNES 15 142:43' (*lipšur-lit.*).

**mušēširu** s.; 1. sweeper (or caretaker), 2. (uncert. mng.); LB; cf. *ešēru*.

*sag.mú.mú = mu-bé-nu-ú, mu-še-še-ru* RA 16 166 ii 39f., dupl. CT 18 29 ii 34f. (group voc.).

1. sweeper (or caretaker): NINDA.ḪI.A *ginú ša bīt DN MU.A.MU u ša LÚ mu-še-ši-ir ša bābāti ša Esagila* bread, regular dues of the temple of Gula ... and of the sweepers(?) of the gates of Esagila BRM 1 99:29, also CT 49 150:26.

2. (uncert. mng.): see (beside *mubennú* creator) lex. section, possibly with ref. to childbirth, see *ešēru* mng. 6a-2'.

Ad mng. 2: W. G. Lambert, JSS 14 250.

**\*mušētiqu** (fem. *mušētiqtu*) adj.; (mng. uncert.); NB; cf. *etēqu A v*.



**mušettiqu**

1-en ūz(!) *mu-še-ti-iq-ti* (he sold) one m-goat BIN 1 37:13, also *ibid.* 19 (NB let.).

**mušettiqu** adj.; (describing a person); lex.\*; cf. *etēqu*.

ga.ab.bf.ib.dib.dib = *mu-še-et-ti-[qu]* Izi V 128.

**mušēzibtu** see *mušēzibu*.

**mušēzibu** (fem. *mušēzibtu*) s.; 1. helper, rescuer, 2. *mušēzib qāti* (*mušēzibtu qāti*) cover, protector (on furniture); OB, Mari, MB, MA, SB, NB; wr. syll. and (in personal names) KAR; cf. *ezēbu* v.

[x-x]GABx GAB = *mu-še-zi-bu* VAT 10223:2 (tablet of "complicated signs").

1. helper, rescuer — a) in gen.: make peace *aššum mu-še-zi-ba-am la išū* ...] because [I have no] helper ARM 1 1:5, cf. r. 1, cf. *mu-še-zi-bi* (in broken context) ARM 6 13:10; your (Šamaš's) weapon will charge him *mu-še-zi-bu ul [išū]* he will have no one to rescue him Lambert BWL 130:91.

b) in personal names: <sup>a</sup>*Adad-mu-še-zi-ib* Meissner BAP 51:2 (OB); <sup>a</sup>*Šamaš-mu-ši-zi-ib* Jean Tell Sifr 44a:32 (OB); for MA, see Saporetta Onomastica 2 120, cf. Stamm Namengebung 221, see also *ezēbu* mng. 6b-4', KAR-<sup>a</sup>*Bēl* VAS 4 17:13 (NB); *Mu-še-zi-bu* Sumer 9 after p. 34 No. 1:4, 16 (MB), also VAS 5 37:21 (NB).

2. *mušēzib qāti* (*mušēzibtu qāti*) cover, protector (on furniture): one threadbare piece of linen *ša ana bitqa ina panija ana mu-še-zib šu<sup>II</sup>MEŠ ša erši ša DN* which I have had for repairing (to be made into strips) to protect the sides(?) of the bed of the Lady-of-Sippar CT 2 2:4 (NB), see Oppenheim, JCS 21 250 n. 77, cf. *ana mu-še-zib-tum* šu<sup>II</sup> Camb. 435:5, *kušūlu u mu-še-zib-t[u qāti]* Moldenke 2 64:2.

See also *mušēzibu* in *ša mušēzibāte*.

**mušēzibu** in *ša mušēzibāte* s.; archers protected by a wooden shield; NA; cf. *ezēbu*.

700 *qašāte* 100 *ša mu-še-zib-a-te* seven hundred bows, one hundred archers Iraq 23

**mušhalšitu**

pl. 19 ND 2612:2; 6 SĪLA *ša GIŠ mu-še-zib.MEŠ* six silas for the archers Kinnier Wilson Wine Lists pl. 25 ND 10027/28:9, cf. LÚ MIN (= A.SIG.MEŠ) *ša GIŠ m[u-...]* *ibid.* pl. 23 ND 10050/51:6; *ša GIŠ mu-še-zib-a-ti* *ibid.* pl. 14 ND 6219:15, pl. 30 ND 10052:4.

Kinnier Wilson Wine Lists 61f.

**mušgallu** (*muššugallu*) s.; (a mythical serpent, lit. "great serpent"); SB; Sum. lw.

*muš.gal* = *šur-lum* (var. *šur-gal*) Hh. XIV 4.

*zag.pirig.gá muš.gal eme.è.dè kur.kur. ra si.il.lá : emūq labbi muš-gal-la* (var. *-li*) *muk-taššaššu mušattir šadi* (Ninurta) who has the strength of a lion, great serpent who holds everything in sway, who cleaves the mountains (Sum. who has the power of a lion, who in the mountains cut the great serpent with the bared fangs) Lugale I 11.

a) in gen.: *šēru šikinšu kīma ḫumširi* MUŠ.BI *muš-gal-lu* MU.NI the appearance of the snake is like that of a mouse, this snake is called *m*. Landsberger Fauna 52 K.4206+ : 10; MUŠ.MAŠ.DÀ ... *šanīš* MUŠ.GAL Tablet Funck 2:12 (Alu Comm., see AfO 21 pl. 9), see Landsberger Fauna 51; *šumma muš-gal-lum innamir* if the "great serpent" is seen (after *bašmu*) CT 40 24 K.6294:2, also *ibid.* K.8038:13, wr. MUŠ.GAL *ibid.* 23:31, followed by *šumma 2 SAG.DU.ME-šú, šumma 7 SAG.DU.ME-šú, šumma 7 EME.ME-šú* if it has two heads, if it has seven heads, if it has seven tongues *ibid.* 32-34 (all SB Alu).

b) in med. use: *ú ḫal-dap-pa-a-nu : aš muš-šur-gal-lu* (var. *-li*) Uruanna III 81.

Landsberger Fauna 59.

\***mušgarru** see *muššaru*.

**mušhalšitu** (*mušḫelšitu*) s.; slippery ground; SB; cf. *neḫelšú* v.

*ki.ma.an.zé.er* = [*mu-uš-ḫa-al-ši-tum*] Proto-Izi I Bil. D iv 10, cf. Proto-Izi I 498; [*ki.m*]a.an.zé.er = *muš-ḫal-ši-tum* Lu Excerpt II 87; *ki.ma.an.zé.er* = *muš-ḫal-ši-[tum]*, SIG.<sup>1</sup><sub>1</sub><sup>o</sup>-rUMBAD = *in-[du]*, nam.ús = *ni-mit-[tum]* Antagal C 49-51.

[*x*] *muš-ḫal-ši-tum-ma u[l ...]* Thompson Gilg. pl. 18 K.3252 ii 22; [*x* (*x*) *m*] *muš-ḫal-ši-tum-ma u[l ...]* CT 46 21 r. 1 (Gilg.), see Lands-

**mušhelšitu**

berger, RA 62 108f.; if the I+LU (= *askuppattu?*) of the “gate of the palace” is divided and loose *mu-uš-še-el-ši-it* I+LU-ti ZI.GA *umāmi* Labat Suse 139 iii 24.

See also *mušhelšitu*.

**mušhelšitu** see *mušhalšitu*.

**mušhištu** adj. fem.; (mng. uncert.); OB\*; cf. *hāšu* A v.

*mu-uš*(text *-da*)-*hi-iš-tum* (gloss to sag. sum) UET 6 72:5.

For sag. sum me. te <sup>a</sup>Ba.ú “. . . ., befitting DN” see Sjöberg, JCS 26 163. While sag. sum corresponds to *hāšu* “to hurry,” no stem III of this verb is attested, apart from this unique occ. of the participle.

**mušhuššu** s.; (a serpent or dragon); OB, SB, NA, NB; Sum. lw.; wr. syll. and MUŠ.ĜUŠ.

muš.ĥ[uš] = šu-šú Hh. XIV 2; muš.ĥul = *ĥul-mit-tu* = *muš-ĥu[š-šu]* Hg. A II 264, in MSL 8/2 45.

muš.ĥuš.a.ab.ba.gin<sub>x</sub>(GIM)igi.na.lú.eri[m.gál nu.gub.bu] : *ša kīma muš-ĥuš tāmti ajābu ina pa[nišu la izzazzu]* (my weapon with fifty heads) before which, as if it were a dragon from the sea, the enemy cannot stand still Angim III 39.

a) as a serpent: in omens: [*šumma* MUŠ.ĜUŠ *ina bit ili innamru* if *m*-snakes are seen in the temple KAR 384 r. 11, cf. *šumma* MUŠ.ĜUŠ *innamir* CT 40 23 r. 1, AfO 21 pl. 10 Tablet Funck 2:19, see *ibid.* p. 46; *imaggar* MUŠ.ĜUŠ LÚ *habbātu* can a *m*-snake and a desert tramp come to an agreement? JTVI 29 84:14, see MVAG 21 94 (Kedorlaomer text); note as a fabulous animal: *bašmu* MUŠ.ĜUŠ GAL CT 22 48:5 (mappa mundi).

b) as the name of a constellation (OB): (the constellations) *qaštum nīrum šitaddarum mu-uš-ĥu-uš-šu-um* (var. MUŠ.ĜUŠ) *eriqqum enzum* ZA 43 306:18, var. from dupl. RA 32 182:18 (OB prayer).

c) as a monstrous creature: *ušziz bašmu* MUŠ.ĜUŠ *u* <sup>a</sup>*Laḥamu* she (Tiāmat) arrayed a serpent-monster, a dragon, and a *lahmu*-

**mušhuššu**

monster En. el. I 141, wr. <sup>a</sup>MUŠ.ĜUŠ, var. MUŠ.ĜUŠ.MEŠ *ibid.* II 27, wr. <sup>a</sup>MUŠ.ĜUŠ.MEŠ III 89, *muš-ĥuš-šu* III 31; MUŠ.ĜUŠ *ši-na-ti ša-ri-ru-um ru-a-at* [. . .] (see *šarraru*) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 11 (OB lit.); <sup>a</sup>*Mūtu qaqqad* MUŠ.ĜUŠ(text .BIR) *šakin* Death, having the head of a dragon ZA 43 16:43.

d) representations: MU *muš-ĥu-šu* (var. URUDU MUŠ.ĜUŠ) *ina* KÁ.ĜUŠ *ušzizu* (year name of Narām-Sin of Eshnunna) JCS 13 111 No. 17:18, var. from *ibid.* 76 (l); *muš-ĥuš-šú nalbubu šēr* NA<sub>4</sub> *alallu aban qabé u magāri tamšil balti ušarbiša* I carved a raging dragon couchant (looking as) if it were alive, on an *elallu*-stone, the stone which makes wishes come true Borger Esarh. 85 r. 50; *ina sippī abullātišu rimī erī ekdūti u* MUŠ.ĜUŠ *šezuzūti abnīma ušzizma* I had fierce wild bulls of bronze and raging dragons fashioned and set up at the sides of its (Babylon's) gates VAB 4 72 i 21, 106 i 59, 90 i 45, cf. *ibid.* 86 ii 9, 132 vi 17, 162 B v 11, CT 37 12:26; I embellished the palace *ina agurri* NA<sub>4</sub> *uqnī elleti ša rimū u* MUŠ.ĜUŠ *branū qerbušša* with shining blue-glazed bricks on which wild bulls and dragons were depicted VAB 4 132 vi 5, cf. PBS 15 77:18 (all Nbk.); I decorated the boat of Marduk *marri u* MUŠ.ĜUŠ 14 GUN 12 MA.NA KÙ.GI *ruššā* . . . *uza'inšuma* with spades and dragons (using) fourteen talents twelve minas of shining gold PBS 15 79 ii 22, cf. [*mar*]ru *u* MUŠ.ĜUŠ.MEŠ *šariri ušalbiš* VAB 4 156 v 23 (Nbk.); MUŠ.ĜUŠ *erī ša ina kišī* KÁ.KÁ *Ešagila* . . . *nanzuzu* the copper dragons that were erected at the wall of the gates of Ešagila VAB 4 210 i 21; *eptiqma* 7 MUŠ.ĜUŠ *erī šezuzūti ša lemni u ajābi izannu imat mūti tiri kaspi ebbi ušalbiš* I cast seven raging dragons of bronze, who spatter deadly venom on the foe and enemy, and I covered them with a coating of shining silver *ibid.* 26 (Ner.), cf. 282 viii 57 (Nbn.); 2 KÙŠ DAGAL-šú *ku-up-te a-di* MUŠ.ĜUŠ (see *kuptu* B) OECT 6 pl. 3 K.8664 r. 8 and dupl.; used as a figurine in magic: [NU].MEŠ MUŠ.ĜUŠ *tīdi ga[šša] labšu* figurines of dragons, made of clay and coated with gypsum (you bury in the threshold of the house) KAR 298 r. 3, cf.

**\*mušidimmu**

2 NU MUŠ.ŠÀ.TUR 2 NU MUŠ.ĤUŠ AAA 22 pl. 12 iii 50, see *ibid.* p. 52.

Landsberger Fauna 48f., 55.

**\*mušidimmu** (AHw. 683b).

Probably to be read *mušmitu*, q.v.

**mušihhu** s.; (a part of the clepsydra, lit. lengthener); lex.\*; cf. *šāhu*.

giš.dib.dib = šu-bu, muzibbu, mu-ši-ih-hu, mukanzibtu Hh. IV 6ff.

For discussion see *dibdibbu*.

**muširtu** (*mušertu*) s. fem.; (a demon, lit. she who leans into the window); SB; cf. *šurru*.

é.lá.a = [mu-ši]-[ir-tum(?)] Proto-Kagal Bil. Section A 12.

ab.igi.lá.ta gù mu.un.na.an.dé.e : *ša ina apti mu-šir-ti išessi* who calls in the window of the m. CT 17 35:73f., restored from KAR 46:6f.; ab.lá.a.ta nam.<mu.un.da.ku<sub>4</sub>.ku<sub>4</sub>.dè> : *ina apti mu-šir-ti la terrabšu* do not enter to him through the window of the m. ASKT p. 92-93:26, see Borger, AOAT 1 10:171, cf. *ina apti mu-šir-ti la terrabšu* // *apti muhhi* (with comm.) the top window AfO 12 241:9, for full ref. see *aptu* mng. 1d.

[<sup>d</sup>ki]lilī šarratu ša apāti <sup>d</sup>kililī mu-ši-ir-tum ša apāti the *kililī*-demon, the queen of the windows, the *kililī*-demon who leans into the windows Craig ABRT 1 57:32.

G. Meier, AfO 12 243.

**mūšiš** adv.; at night; SB; cf. *mūšu*.

*urriš* (var. *urra*) *la šupšuhāku mu-ši-iš la šallāku* (see *šalālu* mng. 1a-2') En. el. I 38 and 50; *mu-šeš* *iḥliqma* he fled at night Rost Tigl. III p. 14:67, cf. *ippariš mu-šiš* Winckler Sar. pl. 34:126, *mu-šiš ušši* Lie Sar. 365.

**mušita** (*mušitam*, *mušitamma*) adv.; at night, tonight, overnight; OB, Mari, MB, Bogh., SB; cf. *mūšu*.

*mu-ši-tam alākam la takallāninni* do not prevent me from leaving tonight TLB 4 66:19; *mu-ši-tam alākam itepšam* he departed tonight for here YOS 2 78:9; *mu-ši-ta lišba-tuniššunūtima* [...] *la uššā* they should seize them tonight, [...] they must not leave

**mušitu**

Kraus AbB 1 52:36; *mu-ši-ta-am* (beside *ka-la u<sub>4</sub>-mi-im*) VAS 16 179:16 (all OB letters); the Turukkians *mu-ši-tam-ma ibiru* crossed (the river) at night ARM 4 23:21, cf. 29:23, also ARM 1 97:18, ARM 2 50 r. 4'; *mu-ši-tam amḥur* ARM 2 24 r. 7'; TÚG ša *mu-ši-ta iṣam-miduši* (see *šamādu* mng. 1d) BE 17 47:11 (MB let.); *mu-ši-ta tušbāt* (see *bātu* mng. 3b) KUB 37 43 iv 2, 45 i 4, 46 ii 7; *mu-ši-tam i niš-lal* Biggs Šaziga 37:4; *mu-ši-ta(!) ālānišunu almi* I surrounded their towns by night MAOG 6/1-2 p. 12:27 (Asn. I).

**mušitam** see *mušita*.

**mušitamma** see *mušita*.

**mušitan** see *mušitaš*.

**mušitaš** (or *mušitiš*, *mušitan*) adv.; at night; SB; cf. *mūšu*.

*mu-še-TAŠ iḥliqma* Rost Tigl. III p. 52:35, cf. *ipparšidu mu-ši-TAŠ* TCL 3 214 (Sar.).

Possibly to be read *mu-ši-tàn*, cf. *šitan*, etc.

**mušitiš** see *mušitaš*.

**mušitu** s.; night, nighttime; from OA, OB on; pl. *mušiatu*, *mušātu*; cf. *mūšu*.

gi<sub>6</sub>.ù.na = *mu-ši-tum* Lanu F ii 15, also Izi I RS Recension 36.

giš.nu mi.mu.na.mu (Emesal for gi<sub>6</sub>.ù.na.mu) a.ši.ir.ra si.a : *[na ma]jāl mu-ši-ti-ia ša tāniḥa [m]a-lu-ú* VAS 10 179:1f., cf. [mu.n]á gi<sub>6</sub>.ù.na a.še.er mu.un.dè.lá : *ma-ia-a-al mu-ši-ti-ia ta-ne-ḥa tu-ma-al-[li]* CT 44 24 r. 6 (OB).

*šip-pa-tú* = *mu-ši-tum* (var. [m]u-u-šu) Malku III 47.

a) in gen.: *mu-ši-it-ka awat taḥaddū liblamma* may the night bring you tidings over which you will be happy Gilg. Y. 262 (OB); *šutta attula mu-ši-ti-ia* I had a dream at night Gilg. I v 26, cf. *šunāta attul* (var. adds *ša*) *mu-ši-ti-ia* *ibid.* VII iv 14, var. from dupl. UET 6 394:60, cf. *ina šutti attulu mu-ši-ti-ia* Lambert BWL 48:30 (Ludlul III); *ana ina mu-ši-ti-šu it-ti* SAL [...] *damiq* LB 1002:8 (courtesy K. Veenhof); *itti il-ta-a-at mu-ši-ti* with one single night (incipit of

**muštu**

a song) KAR 158 r. vii 12, cf. *ana mu-ši-ti annīti ana līlāti annāti* for this night, for this evening *ibid.* 23; *mu-ši-tu puluhtu ša līlāti* KAR 58 r. 11; Nusku *nūru namru munammir mu-ši-ti* shining light that illuminates the night Craig ABRT 1 35:2; *mit-ḥara mu-šá-tum ša DN kališina ina qātēšu šak-nu* (see *mithāru* mng. 1a–1'd') AfO 14 144:54; difficult: *ina mu-ši-te salimt[i]* AfO 9 93 iii 27 (Šamši-Adad V).

b) in adverbial use — 1' in the pl.: *ana bīt abiša mu-ši-a-tim tattanallakma* she keeps going to her father's house every night AAA 1 pl. 19 No. 1 r. 19 (OA); *issakpu rē'u mu-ši-a-tim* the shepherds could (then) sleep nights Gilg. P. iii 30 (OB); [*k*]ali *mu-ši-a-tim ula šallāku* I cannot sleep at all at night OECT 3 66:17 (OB let.); *ina niziqtika mu-ši-a-tim ul ašallal* out of worry for you I do not sleep nights TCL 18 152:33 (OB let.).

2' in the sing.: at the mountain passes *aktašad mu-ši-tū* I arrived at night Gilg. IX i 8, cf. *Nusku ša tādīpu mu-ši-tu* (see *dalāpu* A mng. 1a) KAR 58 r. 35; *mu-ši-tu kalaša ardēma allik* Streck Asb. 74 ix 13; see also *mušitam*.

c) personified: *mu-ši-tum kallatu kuttumtu* night, veiled bride Maqlu I 2 and dupls., also JNES 19 32:45 and 53, LKA 135 r. 9; *pušsumat mu-ši-i-tum* veiled is the night ZA 43 306:9, also RA 32 181:9 and see *kallatu* usage c–2'; *mu-ši-tu ḥadāt* the night rejoices Perry Sin No. 5a:8; *mu-ši-tum eli awīlim ikribi išu* (see *ikribu* mng. 2c) YOS 10 51 i 35 and dupl. 52 i 33 (OB ext.).

d) parts of the night: 3 *mašsarāti ša GI<sub>6</sub>-ti* KAR 58 r. 12; *ina SA<sub>9</sub> mu-ši-ti* KUB 4 12 obv.(!) 7 (Gilg.), cf. *ina qa-bal mu-ši-ti* AfO 14 142:41 (*būt mēsiri*); *ina qereb mu-ši-ti* KAR 26:31, also Streck Asb. 104 iv 8; *kal mu-ši-te* during the entire night AKA 232 r. 22 and 335 ii 104 (Asn.); *ina ša-a-at mu-ši-ti-ia* Gilg. P. i 3 (OB).

e) nouns qualified by *mušitu*: *rabūtum ilī mu-ši-i-ti* ZA 43 306:14 (OB), cf. *ilāni mu-ši-tim* AfO 17 89:4 (astrol.), *ilāni* GI<sub>6</sub>-ti

**muškēnu**

BBR No. 31–37:17, also BA 5 698 K.3853 r. 6, STT 231 r. 31, see also *ilu* mng. 1a–2'b'; *maltaktum ša mu-ši-tim* MCT 135 Ud 60; *manzaz mu-ši-tim u kakkabim* CT 3 2:9 (OB oil omens); see also *ikribu* mng. 3; NA<sub>4</sub> *mu-ši-tu* Weidner Gestirn-Darstellungen 18:6, also Köcher BAM 376 i 23, and see *aban mūši* cited *mūšu* lex. section; [MUL.MEŠ] *mu-ši-tum napharšunu* PBS 1/2 115 i 6, see ArOr 21 379, see also *kakkabu* mng. 1d–2'.

f) beside *ūmu*: *sibit ūmim u sibi mu-ši-a-tim* Gilg. M. ii 8, cf. 7 *ūmī* 7 *mu-š[i-a-tim]* Lambert-Millard Atra-hasis III iv 24, UD [6] ū 7 *mu-ši-a-tim* Gilg. P. ii 6 (all OB), also 6 *ur-ri u 7 mu-šá-a-ti* Gilg. XI 127 and 199; *warah 30 ūmī u 30 mu-še-tim* JCS 21 228:8 (Mari let.); the army plundered 3 *ūmē mu-ši-tu* for three days and nights Winckler Sar. pl. 26 No. 55:7; *ultu ūmī annī* UD.X.KAM ša MN ... *adi* UD.X.KAM ša MN<sub>2</sub> ... *ana* 40 UD.MEŠ 40 GI<sub>6</sub>.MEŠ [*šikin adanni*] PRT 1:5, also 7:3, 28 r. 3, and passim in these texts.

**muškallimu** see *kullumu* mng. 8.

**muškallu** s.; (a large fish net); syn. list.\*

*mu-uš-kal-lu* (possibly error for *šu-uš-kal-lu*) = *šá-pár-kal šá* [K<sub>U</sub>₆] CT 18 9 K.4233+ ii 19.

Cf. *giš.sa.šu.uš.kal* = *šu-[uš-kal-lum]* = *ša-par-gal-lu šá* LÚ.Š[<sub>U</sub>].Ḫ[A] Hg. A I 92, in MSL 6 76.

**mūškašāt** see *kašātu* lex. section.

**muškēnu** (*maškēnu*) s.; 1. commoner, person not liable for service, 2. poor, destitute; from Oakk., OB on; *maškēnu* Hh. II 36, Wiseman Alalakh 180:31, 182:29, pl. *muš-kēnūtu*; wr. syll. and MAŠ.EN.KAK, MAŠ.KAK.EN; cf. *muškēnūtu*.

*ma-áš-da* MAŠ.KAK, MAŠ.EN.KAK = *muš-ke-nu* A I/6:130f.; MAŠ.EN.KAK = *mu-uš-ke-nu-um* Proto-Diri 496; [MAŠ.EN.KAK] = [*mu-u*]š-ke-nu-um Proto-Izi I Bil. D iv 31; MAŠ.EN.KAK = *maš-ke-nu* (var. [*maš-ke*]-e-nu) Hh. II 36; LÚ MAŠ.EN.KAK (preceded by LÚ.NÍG.TUK.MEŠ, i.e., *šārú*) Bab. 7 pl. 5 ii 14, see MSL 12 238; [LÚ MAŠ.EN.KAK *muš-ke-nu* MSL 12 237 viii 32, cf. MAŠ.EN.KAK *ibid.* 19:172 (Pre-Sar.); [MAŠ] = *mu-uš-ke-nu* MSL 9 128:241 (Proto-Aa).

## muškēnu

sig = en-šu ša muš-[ke-ni] (for context see enšu lex. section) Antagal E b 19; GIŠ.SAR.MAŠ.EN.KAK = MIN (= kirū) muš-ke-ni Ai. IV iii 21; sag.kur.ta = muš-kè-nu Studies Landsberger 36:25, also sag.kur.ta(var. .tá) ibid. 32:67, cf. [sag.kur.ta] = [muš-kè-nu-u]m ibid. 23 iii 66 (all Silbenvokabular A).

lú lú.MAŠ.EN.KAK.e nam.gú bí.in.ak.a lú.nam.kalag.ga si.ga sag.e.éš bí.in.rig<sub>7</sub>.ga : ša muš-ke-na iħabbilu enša ana dannī išarrak[u] he who oppresses the poor man, he who hands over the weak to the powerful Lambert BWL 119:11f.

la i-ša-nu-u = muš-ke-nu (followed by akú, lillu, enšu, ulālu) Malku IV 44, also Malku VIII 15; lú.la.la.nu.u, lú[.x.x.mūš] = muš-ke-nu CT 37 25 iii 30f., see MSL 12 228 iii 37f.; [...]-nu // ka-tu-u // muš-ke(!)-nu Lambert BWL 76:75 comm. (Theodicy); [x-x]-gu = la išānū, muš-ke-nu Izbu Comm. Z 13'f.

1. commoner, person not liable for service — a) in gen. — 1' in Pre-Sar., Oakk., Ur III, early OB: animals níg.ga MAŠ.EN.KAK lú.Ki.is.mar<sup>ki</sup> ù Maš.gán.šar.ru.um<sup>ki</sup>.ke<sub>x</sub>(KID).ne Legrain TRU 144:11, for other refs. see MAD 3 266f.; note, wt. MAŠ.KAK Edzard Sumerische Rechtsurkunden 174 No. 112 "oben" ("Figure aux plumes"); distribution of barley ŠÀ MAŠ.KAK.EN A 21969:5 (early OB Ishchali), and passim, note ŠÀ KÁ.GAL ŠÀ MAŠ.KAK.EN A 21979:3.

2' in OB: (the tax due from) nāši biltim x [x] rabī LÚ mu-uš-ke-nim rēdim bā'irim u ilkim aħim ša GN the tenant farmers, the . . . , the m., the soldiers, the bā'iru-soldiers, and the persons of GN liable for (other) unspecified services Kraus Edikt § 13':38; ħubulli ša rēde bā'iri u mu-uš-[ke-ni] TCL 17 76:14 (let. of Samsuiluna), cf. ibid. 18; [kīma] abī idū mu-uš-ke-ne-ku as my father knows, I am a m. TCL 17 37:36; they have established in the Šamaš-temple kīma mu-uš-ke-ne-ku that I am a m. (and thus not liable for service as susikkū) BM 80341:10, cited Kraus Vom mesopotamischen Menschen p. 123; awiltum mu-uš-ke-ne-et VAS 16 148:11; awilē ša aħrudakku mu-uš-ke-nu-ú the men whom I sent to you are m.-s AbB 5 166:7; aħulam-ma mu-uš-ke-num OECT 3 76:24, see Kraus, AbB 4 No. 154; MAŠ.KAK.EN kīma šanassu niqiašu liqqīma let the m. give his offering as every year Sumer 14 46 No. 22:14; [DUMU]

## muškēnu

mu-uš-ke-nim ša ana tēniqim [ilq]ú the child of a m., whom she took for nursing Kraus AbB 1 6:26; LÚ mu-uš-ke-e-nam la iħabbatu ibid. 100:21; maħrija ištēn alpum ša mu-uš-ke-nim simmam naši there is with me one ox of a m., it has an injury YOS 2 71:6, cf. itti elip mu-uš-ke-nim ibid. 117 r. 25; a field ina ša mu-uš-ke-nu-um ina ša PN in the area (called) "that of the m." (and) in the area (called) "that of PN" CT 2 23:1.

3' in Mari: la naklim u LÚ mu-úš-ke-nim la berēm šipram ša kīnātim ušeppeš (see ajānu mng. 1b) ARM 3 79 r. 9', cf. [x ta/na]-ak-la-am ù MAŠ.EN.KAK mala PN ukallamuka la tezzibam tarām A 21901:13 (Ishchali let.); UDU.ĤI.A ša Ĥana.MEŠ u mu-uš-ke-nim ša aħ Puratti the sheep of the Hanians and (the sheep) of the commoners living on the bank(s) of the Euphrates ARM 5 81:5; LÚ.MEŠ mu-úš-ke-num DUMU.MEŠ GN the commoners, (that is) the inhabitants of GN Bottéro Habiru p. 22 No. 27:10, cf. mu-úš-ke-nu-um ša ālāni ARM 5 25:7; [in]anna pi [ša] mu-úš-ke-n[im] ušbalkit now he has instigated revolt among the commoners ARM 10 152 r. 10; A.ŠĀ.ĤI.A mu-úš-ke-nim ina itāt eqlim šātu ibašši the fields of the commoner are situated beside the above-mentioned field ARM 10 151:19, cf. ARM 6 2:8, 3:11, and see ARMT 14 index s.v.

4' in Elam: maħar 8 šibi mu-uš-ke-nu MDP 23 327:13; 6 annūtu mu-uš-ke-nu ibid. 4; a field ša atap mu-uš-ke-ni MDP 24 371:2; GN u MAŠ.EN.KAK (in broken context) MDP 18 159:18.

5' in EA: minde mārat ištēn mu-uš-ke-nu u šumma ištēn GN šumma mārat GN<sub>2</sub> . . . ša imuru perhaps it was the daughter of a commoner, or of a Gagian, or the daughter of a Hanigalbatian whom they saw EA 1:37 (let. from Egypt).

6' in RS: LÚ.MEŠ muš-ke-nu-tum LÚ.MEŠ. UN.TU (as recipients of rations) MRS 6 203 RS 16.257 iv 17, cf. [LÚ.MEŠ muš-ke-nu]-tum LÚ.MEŠ aširuma ibid. iii 30.

7' in MB Alalakh: ERÍN.MEŠ maš-ke-en (beside soldiers, charioteers, fugitives) Wise-

## muškēnu

man Alalakh 180:31, and 182:29; note É.DIDLI. MEŠ MAŠ.EN.KAK.MEŠ *ibid.* 188, cited in catalog p. 73.

b) contrasted with the king or palace — 1' in OB: *lu warad ekallim lu amat ekallim lu warad* MAŠ.EN.KAK *lu amat* MAŠ.EN.KAK be it a slave or a slave girl of the palace, be it a slave or slave girl of an ordinary man CH § 15:33f., cf. §§ 8:65, 175:59, 176:70, 78, 85; UD.KÚR.ŠÈ UD.NA.M[E].A INIM.GÁL.LA SAG.İR *ša ekallim u mu-uš-ke-ni-im* PN u PN<sub>2</sub> *izzazzu* for all time PN and PN<sub>2</sub> guarantee against a claim concerning the slave brought by either the palace or a commoner TIM 5 9:14; *awilum ša ina egel* MAŠ.KAK.EN *ina kurullim ina mušlālim iššabbatu* a person who is apprehended during the day in the field of a commoner with a sheaf (in his possession) Goetze LE § 12 A i 37; *awilum ša ina bitim ša* MAŠ.EN.KAK *ina bitim ina mušlālim iššabbatu* *ibid.* § 13 B i 4.

2' in Mari: *šumma egel mu-uš-ke-ni[m] egel ekallim ugir ana minim ugirru* if I once have allotted fields belonging to the commoners or the palace, for what reason do they allot (them again)? ARM 2 61:25; *inanna še'um ša ekallim u LÚ.MEŠ mu-uš-ke-nim ina aḥarātīm nadi* and now the barley belonging to the palace and that belonging to the commoners is left on the far side of the river ARM 2 80:10; *pī mu-uš-ke-nim wāšibūt ālim eštenemmīma ul kēm ummami LÚ awilī ekallim inassaḥu* I will have to listen on and on to the complaints of the commoners living in Mari, will they not say as follows: "They transfer the men of the palace (but we must stay)"? RA 53 58:24; [...] *ekallim u LÚ mu-uš-ke-nim š[a ...]* (in broken context) ARMT 13 117:7, cf. ARM 6 3:17, cf. also Jean, RÉS 1939 p. 66 n. 4 cited *kinattu* mng. 1a; *ana ikkarim ašpurma warkat eqlim liprus eqlāt mu-uš-ke-nim li-bērma [eql] ekallim ša ramanija mali mašū [ana] PN liddinu* I wrote to the field-administrator that he should investigate the matter (and) select fields of the commoners, and they should give to PN from the fields belonging to the palace (reserved) for me as

## muškēnu

much as there is available ARM 10 151:25; *ummašunu aḥāt* PN *ul amat ekallim [u] ina qātiija ul šaṭrat [u] abušunu [x] mu-uš-ke-e[n]* their (the two boys') mother, the sister of PN, is not a slave woman of the palace, she is not on my list, and their father is a m. ARMT 13 141:12; *šumma bēli iqabbi ummami lu šeḥḥeru u <b>u mu-uš-ke-nu litrūniššunūti* if my lord should say: "Whether they are young(?) or whether they are m.-s, they should bring them to me" *ibid.* 22, cf. also *ibid.* 27.

3' in omens: *ina mu-uš-ke-ni ajamma ta[ggir]tam ana šarrim ušerre[b]* someone among the commoners will bring a denunciation before the king YOS 10 46 iii 12 (OB ext.); *ana mu-uš-ke-nim bissu unēti[šu] ekallum ireddi* for a commoner: the palace will take away his house and his movable property *ibid.* 56 i 19 (OB Izbu); *ana mu-uš-ke-ni-im imātma [b]issu issappaḥ* for a commoner: he will die and his house will be destroyed RA 44 30:52, also YOS 10 17:88 (both OB ext.), and, wr. MAŠ.EN.KAK Boissier DA 226:22 (SB ext.), cf. *šumma ana* MAŠ.EN.KAK x.x [uš].MEŠ-šú CT 20 30 r. i 15; DUMU *mu-uš-ke-ni kussā išabbat* RA 65 71:9 (OB ext.), cf. *mār* MAŠ.EN.KAK *kuss[ā] [išabbat]* Leichty Izbu XX 42, cf. also *sunqu ina māti ibašši* LUGAL-tú MAŠ.EN.KAK DÙ-[uš] LBAT 1521:9 (astrol.); *ana šarri bartu ana* MAŠ.EN.KAK *la mitgurtu* for the king: rebellion, for the people: discord CT 20 3:22; *āl birtija nakru ipallaš ana* MAŠ.EN.KAK *palāš tarbaši* the enemy will breach my stronghold, for the subjects: breach in the fold CT 31 20:22; *šarru qātu ikaššad ana* MAŠ.EN.KAK *kišpi iššanabbassu* CT 30 16 r. 8; DIR-ti *ummāniija iššakkan šumma ina <ina> niqē* MAŠ.EN.KAK DI-um *tib nakri* there will be . . . of my army, if (the sign is found) in the sheep of a m., . . ., attack of an enemy BRM 4 12:72, cf. KAR 423 r. i 47 (all SB ext.); MAŠ.EN.KAK *māti kalama iqallitu* the commoners of the entire country will become impoverished Leichty Izbu XXI 16.

c) contrasted with *awilu* (OB only): *anāku mār awilim šū mār mu-uš-ke-nim ina*

## muškēnu

*mīnim gimillī utār* I am a member of the *awīlu*-class, he is (only) a member of the *m.*-class, how can he repay me a favor? TLB 4 33:22 (OB let.), see Frankena, *Symbolae Böhl* 156f., cf. also CH §§ 198:54ff., 140:30, 201:72, and passim, for *mār muškēnim* in opposition to *mār awīlim*, cf. §§ 208:20, 216:67, and passim.

2. poor, destitute (contrasted with rich or influential) — a) in omens: *ana kabti dumuqšu ana* MAŠ.EN.KAK *lumunšu izzibšu* for a powerful person (it means) his good fortune will leave him, for a poor man (it means) his bad luck will leave him Dream-book 329:25, cf. *šārā mašrāšu* MAŠ.EN.KAK *lumunšu izzibšu* ibid. 26, *ana kabti lumun(šu) ana šā[rī] dumuqšu izzibšu ana* MAŠ.EN.KAK *Ā.ĤUL-šū ište(⟨ne⟩)’ēma māhīršu šetūssu ilegqi* for an important person: his bad luck, for a rich man: his good luck will leave him, for a poor man: he will seek his own misfortune, his rival will despise him ibid. 22; *ana kabti lupnu ana* MAŠ.EN.KAK *mašrū* ibid. 322:25; *ana kabti dumqu ana* MAŠ.EN.KAK *ṣumnu* CT 38 13:100, 15:55 (both SB Alu); *kabtu LÁ-lil* MAŠ.EN.KAK *mašrā irasši* an important person will come to shame, a poor man will acquire wealth Dream-book 322:27, cf. (in broken context) *ana kabti u* MAŠ.EN.KAK CT 20 44 i 49 (SB ext.); *ana kabti labār ūme ana* MAŠ.EN.KAK *tajārat ili immar* for the important person: he will have a long life, for the poor man: he will find pardon of the gods CT 38 26:41 (SB Alu); *ana* MAŠ.EN.KAK *tamṭātu ṣaltu sadrassu* for a poor man: losses, quarrels will occur for him continually CT 39 2:100 (SB Alu); *ana šārī dumqu ana* MAŠ.EN.KAK *ina lališu imāt* for the rich man: good luck, for the poor man: he will die in the prime of life CT 38 33:10, cf. *šārū ilappin* MAŠ.EN.KAK *ina lališu imāt* ibid. 12 (SB Alu); note: *ana* MAŠ.EN.KAK ZI.GA *dumqi ana lapni* ZI.GA *lupni* for a *m.*: loss of good luck, for a poor man: loss of poverty MDP 14 55 r. i 14 (MB dream omens); *ana amēli šuāti lamassu itehhēšu lu* MAŠ.EN.KAK *mīli irti inahhi[š]* for this man (it means): the protective deity

## muškēnu

will draw near to him, or (if he is) a poor man: he will have success, he will prosper CT 38 39:16, cf. *lu* MAŠ.EN.KAK *lumunšu ipaṭṭar* Or. NS 40 164:6 (namburbi); *šumma šārū ilappin šumma* MAŠ.EN.KAK *išarru* KAR 389b (p. 353) r. i 5; *muš-ke-nu išar[ru]* Kraus Texte 6 r. 27; *lu šārū ilappin lu* MAŠ.EN.KAK *idammīq* CT 38 36:61, cf. ibid. 32:14, STT 321:26, KAR 389b ii 31; note the late contrast: DUMU.MEŠ *banī ana* DUMU.MEŠ MAŠ.KAK. MEŠ *qāssunu imakkaku* (see *magāgu* mng. 2) BiOr 28 8 ii 5 (SB prophecies).

b) in lit.: *išassākama dannu muš-ke-nu u šārū ūmīšamma* daily the powerful, the poor and the rich are calling to you (Marduk) KAR 26:29; *ulālu enšu ḥubbulu muš-ke-nu* the feeble, the weak, the oppressed, the poor (address you, Šamaš, every day) Lambert BWL 134:133; *eli kabti u muš-ke-ni šakin* [...] Lambert BWL 166:8; *šumma muš-ke-nu šū libbi immeri iqallu* if he is a poor man, he burns (only) a sheep's heart (as offering, beside *rubū* who makes a burnt offering with a dove) BBR No. 60:31.

c) other occs.: whoever in the future *lu kabtu lu* MAŠ.EN.KAK AAA 20 pl. 99 No. 105 r. 4 (Adn. III); *lu ina* DUMU.SIG<sub>5</sub>.MEŠ *lu ina* DUMU *muš-ke-nu-ti* whether they are of good family or poor people Wiseman Treaties 220; *mamma LÚ muš-ke-na piški inneppuš ina libbi mār banī* (see *mār banī* mng. 2) Herzfeld API 6:5, cf. ibid. 7; *ša kabtu ana LÚ muš-ke-na la idukku u la iḥabbilu* so that a man of high rank shall not kill or oppress the poor ibid. 19f. § 4, see ZA 44 163:29 (all Dar.); *šarru muš-ke-e-nu* (the king has been fasting for three days) — is the king a poor man? ABL 78:15; the king knows *kī muš-ke-nu anākuni* that I am a poor man ABL 421:18 (NA), cf. *anāku muš-ke-né-ku* I am a poor man ABL 1059:6 (NB); exceptional: *mārē Bābili muš-ke-e-nu-te ša memēnišunu laššūni* the inhabitants of Babylon, people who are (subservient) to nobody ABL 340 r. 10 (NA).

For discussion of the status of the *muškēnu* in OB see F. R. Kraus, *Vom mesopotamischen Menschen* pp. 92ff. (with previous literature), esp. pp. 108f. See also von Soden, ZA 56 133ff.

**muškēnūtu**

The relation between Akk. *muškēnu* and the early spellings MAŠ.KAK(.EN), MAŠ.EN.KAK is not clear, see Kraus, op. cit. pp. 110ff.

**muškēnūtu** s.; 1. status of a *muškēnu*, 2. poverty; OB, Mari, Bogh., SB, NA; wr. syll. and MAŠ.EN.KAK-tú (King Hittite Texts 41:3); cf. *muškēnu*.

1. status of a *muškēnu* (OB): *usātam annitam elija riši tēmī u alakti u mu-uš-ke-nu-ti ul tidē* let me have this *usātu*-loan, do you not know my character, my habit(s) and the fact that I am a *muškēnu*? Kraus AbB 1 89:29, cf. *mu-uš-ke-nu-ti atti ul [tidē]* VAS 16 1:40; *ana mu-uš-ke-e-nu-ti-ia ina bāb bēlija izuzza ele'e* I am able to serve in the quarters of my lord according to my status as a *muškēnu* PBS 7 82:17.

2. poverty: *inanna ša mu-uš-ke-nu-[ti-ia] bēli liqūl* now, my lord should keep in mind that I am only a poor woman ARM 10 89:11; may these gods *mu-uš-ke-nu-ut-ta u erišutta liddinkunūši* allot to you poverty and destitution KBo 1 1 r. 63, 3 r. 12; when the king of Hatti *mu-uš-ke-nu-sū ša GN kī išmū* heard about the poverty of Mitanni ibid. 1:52; *muš-ke-nu-tam illak* (this man) will become poor ZA 43 94:69 (Sittenkanon), also, wr. MAŠ.EN.KAK-tú King Hittite Texts 41:3, also ACh Ištar 20:30 cited *alāku* mng. 4a-2'; *dēnu ša muš-ke-nu-tū epuš* make a decision based on the fact that (we are) poor KAV 197:22 (NA let.).

For CT 8 1c:7 see *mudasā*.

von Soden, ZA 56 138; Souček, MIO 8 371ff.

**muškinnu** s.; (part of a *hindu*-bag); lex.\*

[kuš.E.f.B.x].x = *me-str hi-in-di* = *muš-kìn-nu* Hg. A II 177, in MSL 7 151; [túg.E.f.B.x] = [*me-str hi-in-di*] = [*muš-kìn-nu*] Hg. C r. 3, in MSL 10 138.

**mušku** (*musku*) s.; (a tree); NA.

ú *ur-zi-nu* : ú *mu-uš-ku* Uruanna II 508.

*ina muḫḫi* GIŠ *mu-us-ki* GIŠ.ÜR.MEŠ *ša rab kāri* ... *imattaḫuni* as for the beams of(?) *m*-wood which the customs official is carrying ABL 467 r. 17.

**mušlahḫu**

**muškū** s.; (a long-legged bird); lex.; Sum. lw.

[*muš.kú mušen*] = [*muš-ku-u*] Hh. XVIII 281, cf. *muš.ga mušen* ibid. 148a (from RS); *gir.gid.da mušen* = *sa-qa-tum* = *muš-ku-[u]*, *gir.gid.da mušen* = *še-ep a-ri-ik* = MIN, *gàm.gàm mušen* = *gam-gam-mu* = MIN Hg. B IV 275ff., cf. [*gir.gid.da mušen*] = *sa-qa-tú* = *muš-ku-u*, [*gir.gid.da mušen*] = *še-ep-šú a-rik* = MIN Hg. D III 324f., in MSL 8/2 169 and 175; uncert.: *ḫÚL.nim mušen* = *muš-k[u(?) -u(?)]* Hh. XVIII 354.

For MUŠ *ki-ki-it-ti* CT 19 31 iii 7 see *kikittu* s.

**mušlahḫatu** (*mušlalahḫatu*) s. fem.; 1. female snake charmer, 2. (a small insect); SB; Sum. lw.; wr. MUŠ.LAḫ<sub>4</sub>.(LAḫ<sub>4</sub>) with phon. complement; cf. *mušlahḫu*, *mušlahḫātu*.

*muš-la-lá-ḫa-tu* (var. *muš-la-a-ḫa-tu*) = *še-ni-tú a-la-[ak-t]u* Uruanna III 211, see MSL 8/2 59.

1. female snake charmer: *elēnītu nar-šindatu āšiptu eššebūti* MUŠ.LAḫ<sub>4</sub>-*tu*<sub>4</sub> *agugiltu* (as enumeration of witches and sorceresses) Maqlu III 43, wr. MUŠ.LAḫ<sub>4</sub>.LAḫ<sub>4</sub>-*tum* STT 82:43; *kaššāptu* MUŠ.LAḫ<sub>4</sub>.LAḫ<sub>4</sub>-*at* *anā[ku pāširāk]* the sorceress is a snake charmer, but I am one who dispels (the sorcery) Maqlu IV 126; note designating a goddess: <sup>d</sup>Gašan.ma.da = <sup>d</sup>Nin.ma.da = *muš.laḫ<sub>4</sub>* <sup>d</sup>E[n.líl.l]á.ke<sub>x</sub>(KID) Emesal Voc. I 29, cf. CT 24 11:33 and dupl. 24:50.

2. (a small insect): see Uruanna III 211, in lex. section, and delete CAD 16 (S) p. 209b *širtu* B and add this ref. to ibid. p. 127b (*sennītu*).

**mušlahḫu** (*mušlalahḫu*) s.; snake charmer; OB, SB; Sum. lw.; wr. MUŠ.LAḫ<sub>4</sub>; cf. *mušlahḫatu*, *mušlahḫātu*.

*nigru*(KA×AD.KÙ), *muš.laḫ<sub>4</sub>* = MUŠ.LAḫ<sub>4</sub> Lu IV 154f., cf. *muš.laḫ<sub>4</sub>* MSL 12 17:28 (ED List E); *muš.DU<sup>1a-1a-ah</sup>DU* = *muš-la-la-ah-ḫu* (var. *šU-ḫu*) Lu Excerpt I 207; *lú.muš.1a-ah.laḫ<sub>4</sub>* = *muš-la-ḫu* (var. *šU-ḫu*) Igituh short version 261.

a) in econ.: PN *muš.laḫ<sub>4</sub>*(DU.DU) Deimel Fara 3 22 iii 9 (Pre-Sar.), and passim in Ur III; PN *muš.laḫ<sub>4</sub>* (witness) VAS 13 56 r. 9, TIM 4 18:20, UET 5 349:11 (OB).



**mušlahḫūtu**

**b)** in royal inscra.: *u Esagil miḫāriš* MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>4</sub> *lu ulliluma* and a snake charmer purified Esagil all over 5R 33 v 15 (Agum-kakrime); [...] LÚ.MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>4</sub>.MEŠ (among diviners and sorcerers) Borger Esarh. 114 § 80 i 11.

**c)** in lit.: MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>4</sub>.MEŠ *līpušuki rikiski aḫeppi* let the snake charmers put a spell on you (sorceress) so I can break your spell Maqlu VII 99, cf. IV 84; *ina baluka āšīpu eš-šebā* MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>4</sub> *ul iba'ú sūqa* without you (Šamaš) the exorcist, the ecstatic, the snake charmer cannot go about in the streets KAR 26:25; a mouse (fleeing) from a mongoose entered the hole of a snake *um-ma* MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>4</sub> *išpuranni šulmu* he said "A snake charmer sent me, greetings!" Lambert BWL 216:20; said of gods: [d]IGI.DU MUŠ.LA<sub>H</sub><sub>x</sub>(DU) KAR 6 ii 30.

**mušlahḫūtu** s.; art of the snake charmer; lex.\*; cf. *mušlahḫatu*, *mušlahḫu*.

[nam].muš.lah<sub>4</sub>(DU.DU.DU.DU) = *muš-la-h[u-tu]* Izi Q 3'.

**mušlalahḫatu** see *mušlahḫatu*.

**mušlalahḫu** see *mušlahḫu*.

**mušlālu** s.; (a gate or gatehouse); OA, OB, NA.

**a)** with specific ref. to justice dispensed there: let your instructions come to me *dīn mu-uš-la-li-im ittišu ludīn* so that I can go to court with him at the *m.* Kraus AbB 5 156:17 (early OB let., possibly sent from Assur); *a-ma-la dī-in da-a-ni ša i-na mu-uš-lá-li-im dī-nam i-dī-nu-ni* (see *dānu* mng. 1b-2') Kültepe c/k 904:4 (unpub., OA, courtesy K. Balkan); (seven gods) *naphurum 7 da-a-anu-ú ša mu-uš-lá-li* all the seven judges of the *m.* Belleten 14 226:30 (OA Irišum), cf. ibid. 49, cited *dānu* mng. 1a; *qābi watartim ina mu-uš-lá-li* whoever speaks untrustworthy words in the *m.* ibid. 45, cf. ibid. 39.

**b)** in OA, MA royal: he built for his life and the life of his town *i-za-ri u mu-uš-la-lam* AOB 1 14 No. 8a:13; *siḫirti i-za-ri u mu-uš-la-lam ša* DN *īpuš* he built the *išāru-* and

**mušmahḫu**

*m.*-complex of Aššur ibid. No. 8b:14; *siḫirti i-za-ri ša bīt Aššur u mu-uš-la-lam kaššam watmānam ša Aššur ipuš* ibid. 16 No. 8c:15, also 8d:14, 8e:12, [*mu-uš-lá*]-*lam kaššam watmānam [ana b]ēlija ē[pu]š* I built the *m.*, the . . . , the cella for my lord (Aššur) Belleten 14 224:5 (all Irišum); *dūrum ša mu-uš-la-lim ēnaḫma uddiš* the wall of the *m.* had fallen into disrepair and I restored (it) AOB 1 32 No. 3:7 (Puzur-Aššur IV); *enūma muš-la-la ša bīt Aššur . . . ēnaḫma* when the *m.* of the temple of Aššur had fallen into disrepair (I rebuilt it, using limestone and mortar) ibid. 66 No. 3:35 (Adn. I); *nāmari ša bāb KAL.KAL u nāmarīma ša ištu muš-la-li ana kisal* DN *ina erābe* the towers of the DN-gate, and also the towers which (are) where one enters from the *m.* to the courtyard of Nunnamnir (describing the enlargement of the temple of Aššur) ibid. 130 No. 3:24 (Shalm. I).

**c)** in NA royal: *muš-la-lum ekalli ša qereb Aššur ina pīlu aban šadī uššēšu addi* (as to) the *m.* of the palace which is in Assur, I built its foundation of mountain-quarried limestone OIP 2 151 No. XII:3; *muš-la-lum ša ekalli, muš-la-lum ša kirī, muš-la-lum ekal māšarti* (all preceded by their names) Iraq 7 90 B 31, 32, 35; *mušēḡāt šēr asakki* (is the name of) KÁ.GAL *muš-la-lum* (in Nineveh) ibid. 20 and OIP 2 112:80 (Senn.), see van Driel Cult of Aššur 30; KÁ.GAL *nērab šarri muš-la-li* (the gate's name follows) BA 6/1 153:42 (Shalm. III), also Frankena Tākultu 124:121; *é muš-la-lu ša qereb ekalli* GN *ana erēbi u ašē eššīš ušēpiš* I had the *m.* which is in the palace of Assur rebuilt for free traffic Borger Esarh. 9 § 8:5.

The refs. listed sub usages a and b probably refer to one specific building in OA Assur, where, originally, justice was dispensed.

Weidner, AOB 1 67f. n. 9; Landsberger, Belleten 14 232f.; van Driel Cult of Aššur 29ff.; Larsen The Old Assyrian City-State 58.

**mušmahḫu** s.; (a mythical snake); SB; Sum. lw.; wr. syll. and MUŠ.MAḫ.

muš.maḫ = šu-ḫu Hh. XIV 3.

## mušmīdu

muš.maḥ.gin<sub>x</sub>(GIM) sag.imin.na sag.giš.ra.ra : *ša kīma muš-maḥ-ḥi siba qaqqadašu nīrta inar[ru]* (my weapon) which has seven heads like a m., which kills everything Angim III 38.

The snake which has scutes of *pappardillu*-stone, a snout of *sāmtu*-stone, eyes of *muššaru*, a face(?) of lapis lazuli and gold [MU]Š.BI MUŠ.MAḤ MU.<NI> that snake is called *m.* CT 14 7 K.4206+ :13, see Landsberger Fauna 53; *ittalad* MUŠ.MAḤ.MEŠ *zaqtuma šinnu la pādū attā'i imtu kīma dami zumur-šunu ušmalla* she (Tiāmat) bore monster snakes, with sharp teeth, merciless fangs(?), instead of blood she filled their bodies with venom En. el. I 134, II 20, III 24, 82, with var. *muš-ma-ḥu* II 20, MUŠ.MAḤ-i III 82.

**mušmīdu** s.; increaser; lex.\*; cf. *mādu*

an.da.gál = *mu-šab-šu-ú*, *muš-me-du* Izi A iii 14f.

**mušmītu** adj.; murderous, death-bearing; SB; cf. *mātu*.

imin.bi.e.ne dingir.ḥul.a.meš lú.ug<sub>5</sub>.ga.meš ní nu.te.gá.da.meš : *sibittišunu itū lem-nūtu muš-mi-tū-ti* (var. *muš-mi-tu-tu*) *la ādirūti šunu* they are the Seven Ones, evil gods, death-bearing, impudent CT 16 21:140f.

**a)** in incantations: *šiptu ša dandannu* <sup>DU</sup> *kaškaš* DINGIR.MEŠ *muš-mit* DINGIR.MEŠ *anā-ku* incantation: I am from the powerful Adad, the overpowering one among the gods, the death bearer among the gods (avenger of Enlil, his father) Craig ABRT 2 14:18 and dupl. STT 215 i 46, cf. *ibid.* 53, also (said of Nergal) KAR 76:24, (said of Ninurta) Craig ABRT 2 14:8, see Ebeling, ArOr 21 404ff.

**b)** in colophons (Sultantepe only): <sup>a</sup>*Lu-galgirra dandan* DINGIR.MEŠ *kaškaš* DINGIR.MEŠ *muš-mit* DINGIR.MEŠ (may) Lugal-girra, the most powerful of the gods, the most overpowering among the gods, the death bearer among the gods (kill him with his fierce weapons) Lambert BWL 62:5, also STT 159 r. 4 (= Hunger Kolophone No. 351 and 352).

Lambert, JSS 14 250f.

## mušpalu

**mušnigu** s.; (mng. unkn.); OB.\*

*šumma tulimum mu-uš-ni-gi mali* if the spleen is full of *m.-s* YOS 10 41:65.

Note that the parallel omen RA 67 42:24 has *ša-ru-ri mali*, see Nougayrol, *ibid.* p. 48.

**mušpalu** s.; 1. low-lying place, depression, 2. depth; OB, MB, SB; wr. syll. and TÚL.LÁ (TÙN.LÁ CT 39 4:36); cf. *šapālu* v.

du<sub>6</sub>.lá = *mu-lu-u*, *muš-pa-lu* Igituh I 282f.; du<sub>6</sub> = *mu-lu-ú*, túl.lá = *muš-pa-lu* Antagal III 12f.; [si-d]ug LAGAB×DAR = *muš-pa-lu* A I/2:243.

du<sub>6</sub>.du<sub>6</sub>.túl.lá (var. du<sub>6</sub>.du<sub>6</sub>.lá) mu.un.si.ge : *mu-la-a u muš-pa-la uštamahḥar* he makes high and low places level Lugale II 41; il.lá túl.lá ... ḥi.ḥi <sup>a</sup>Inanna za.kam : *mu-le-e mu-uš-pa-li* ... *šutābulum kāmma Ištar* (see *mūlā* lex. section) Sumer 13 77:9f. (OB).

**1.** low-lying place, depression — **a)** in royal inscs.: I defeated them *damēšunu ḥurri u muš-pa-li ša šadī lu umekkir* I drenched with their blood the wadies and depressions of the mountains Weidner Tn. 12 No. 5 ii 43, cf. *ibid.* 2 No. 1 ii 32; *mūlā muš-pa-lum ina aqqullāte aḥrā* (for transl. see *mūlā* mng. 2) OIP 2 114 viii 27.

**b)** in omen texts: *šumma ālu ina muš-pa-li šakin* if a town is located in a low-lying place (opp. *ina mēlē*) CT 38 1:2; *šumma bitu ina muš-pa-li šakin* (opp. *ina mūlē*) *ibid.* 12:74; *šumma* DU<sub>6</sub> *u* TÙN.LÁ *ša egli uštēšir* if he evens off the high and low parts of a field CT 39 4:36; *šumma ina TÚL.LÁ URU elpetu innamir* if rushes are found in the low ground of a city *ibid.* 11:45, also (with other plants and trees) *ibid.* 46ff. and dupls. 10:29ff., 12:1ff., etc.; *šumma* KU.KU TÚL.LÁ KI *šarbati innamir* CT 39 11:34, also (with other trees) *ibid.* 35ff. and dupl. 12:4ff., 13 K.9163:1 (all Alu).

**c)** other occs.: *qarbāti u tamirāti* [... *muš-pa-li ša aḥi Idiglat* 79-7-8,84 iii 24 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); for occs. beside *mūlā* see *mūlā* mng. 2.

**2.** depth: I removed the ancient mound *adi muḥḥi mē lu aḥtuṭ* (var. *ušappili*) 120 *tikpi ana muš-pa-li lu utabbi* I excavated (variant:

**mušpīšu**

deepened) it down to water level, I sank (the foundation) 120 layers deep AKA 176 r. 11, also 186 r. 17, 209:16, 220:17, 345 ii 132, 387 iii 136 (all Asn.).

**mušpīšu** s.; conjurer(?); SB.\*

<sup>d</sup>Mu<sub>7</sub>.mu<sub>7</sub> = *mu-uš-pi-iš* DINGIR.MEŠ STC 2 pl. 61 ii 23.

The expected equivalent of Sum. mu<sub>7</sub>.mu<sub>7</sub> would be *muššīpu*, from (*w*)*uššupu* “to conjure”; the form *mušpīš* may have resulted from a conflation of *muššīpu* and *muppišu*, q.v., also attested in this meaning.

**mušqalpītu** see \**mušqelpītu*.

\***mušqelpītu** (*mušqalpītu*) s.; (mng. uncert.); SB; cf. *neqelpū* v.

Ninurta and Nusku DINGIR.MEŠ *ša it-ti-[x (x)] u muš-qa-al-pi-ti* DINGIR.MEŠ *ša qiddāti u māḫirti* the gods of . . . and drifting(?), the gods of downstream and upstream Craig ABRT 1 56:18 and dupls., see JNES 15 144.

**muššakku** (*maššakku*) s.; incense used for libanomancy; OB, SB.

azu(UZÚ).e máš.a.ta si nu.mu.ni.ib.sá.e EN.ME.LI.e še.e.ta i.bi.a nu.mu.un.na.an. bad.dè : *bārú ina bīri ul ušteššeršu šā'ilu ina mu-uš-šá-ak-ka ul ipettīšu* the diviner does not enlighten him by means of divination, the dream interpreter does not reveal (the fate) to him by means of libanomancy 4R 22 No. 2:8ff., see Lambert BWL 288.

*maš-šak-ku* = *sur-qi-nu šá šā'ilī* Lambert BWL 38:7 Comm. (Ludlul II); *muš-šak-ku* = [...] Malku III 207.

*bārú ina bīr arkat ul iprus ina ma-aš-šak-ka šā'ilu ul ušāpi dīnī* the diviner, through divination, has not investigated (my) situation, the dream interpreter, through libanomancy, has not elucidated my case Lambert BWL 38:7 (Ludlul II), for comm. see lex. section; I have honored the gods, I have revered the spirits of the dead *igdāmra maš-šak-ki-ia šā'ilātu* the female dream interpreters have used up all the incense for me Bab. 12 pl. 3:37, dupl. pl. 6 r. 11, see p. 34 (Etana), cf. *mu-uš-ša-ak-ku šā'ilu bārú puḫādī igdamru* Ugaritica 5 162:6; *ūmišamma ib-ta-[...]* *maš-*

**muššaru**

*šak-ka [i-zab1-bi-x x-[...]]* every day he wails, brings incense offerings Lambert-Millard Atrahasīs 116:14, cf. [*m*]u-uš-ša-ak-ki i-za-ab-bi-il [*in*]a šērēti ibid. 76 II iii 5; *mu-uš-ša-ak-ku* [...] (in broken context, obscure) CT 15 6 vi 2 and 4 (OB lit.), see Römer, JAOS 86 139.

In KAJ 277:3 read probably DUG 1 BĀN *ša zīd*.

Oppenheim, Dream-book 222.

**muššallū** see *mušallū*.

**muššarruttu** (\**mušarūtu*) s.; craft of the engraver; Bogh. lex.\*; cf. *musarū* A.

[nam.mu.s]ar = *mu-uš-šar-ut-tum* = (Hitt.) [x]-[...]-(a)-tar (between *kabšarrūtu* and *tupšar-rūtu*) Izi Bogh. C 6, in MSL 13 145.

**muššaru** (\**mušgarru*) s.; (a semiprecious stone); from OB on; wr. syll. and NA<sub>4</sub>.NÍR. MUŠ.GÍR, (NA<sub>4</sub>).MUŠ.GÍR.

[na<sub>4</sub>.ní]r.muš.gír = *muš-šá-ru*, [na<sub>4</sub>.ní]r.igi.muš.gír = *īni muš-šá-ri* Hh. XVI 149f., cf. na<sub>4</sub>.nír.muš.gír = *m[u-uš-ša]-rum*, na<sub>4</sub>.nír.igi.muš.gír(var. .šal) = IGI.MEŠ *m[u-uš-ša]-ri* (var. *ša i-ni muš-šá-ri*) RS Recension 114f. in MSL 10 41, cf. also na<sub>4</sub>.nír.muš.gír, na<sub>4</sub>.nír.igi.muš.gír MSL 10 51:51f. and 56:61 (Forerunners to Hh.).

na<sub>4</sub>.nír.igi na<sub>4</sub>.nír.muš.gír : *ḫulāl i-ni muš-šá-ru* 4R 18\* No. 3 iv 5 and 8; [n]a<sub>4</sub>.[d]u<sub>8</sub>.[š]i.a na<sub>4</sub>.nír [na<sub>4</sub>.nír.igi na<sub>4</sub>].ZA+(TÜN).muš.gír : [*dušá ḫulāla ḫulāl īni muš-šá-ra*] ZA 45 14:27 (Bogh. inc.), restored from na<sub>4</sub>.du<sub>8</sub>.š.i.a na<sub>4</sub>.nír.igi na<sub>4</sub>.nír.muš.gír : *dušá muš-šá-ru ḫu-la-la* CT 17 39:48 and 50, and passim in similar enumerations; x na<sub>4</sub>.nír.igi.muš.gír : x *i-ni* NA<sub>4</sub> *muš-šá-ri* Sm. 2030+ edge 1f., cf. x na<sub>4</sub>.nír.igi ù IM.DU.UG.MA na<sub>4</sub>.muš.gír : x *i-ni muš-šá-ri* ù šI-na NA<sub>4</sub> *muš-šá-ri* ibid. 3f.; [6]00 + 600 + 600 na<sub>4</sub>.n[ír.muš.gír] : x-šet ni-i-ri *muš-šá-ri* three(?) times 600 m.-s Lambert, Symbolae Böhl 279 K.6727:1f.

a) in gen.: *abnu šikinšu kīma saḫir* (var. *siḫir*) *tabar[ri] pūša karik* NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR *šumšu* STT 108:10, var. from STT 109:11; *abnu šikinšu sūma pūša ḡulma ediḫ* NA<sub>4</sub>.MUŠ.[GÍR] *šumšu* STT 108:11, cf. ibid. 12ff., and see Landsberger, JCS 21 153; KUR *Ia-kab*, [KUR A]*k-ka-la* = KUR NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.[GÍ]R Mount GN, Mount GN<sub>2</sub> (are) the home of *m*. Hh. XXII Section 1:30f., restored from JNES 15 132:28f. (*lipšur*-lit.); [...] NA<sub>4</sub> *mu-ša-ar* GUG A 21998:19 (OB

## muššaru

Ishchali); *ina muḫḫi* NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR.MEŠ *ša ina bīt laḫḫini* ... NA<sub>4</sub>.MEŠ *uttari emmuru* as to the *m*.-stones which are in the house of the *alahḫinu*, they will check on the additional stones KAV 114:8 (NA let.); 31.TA.A<sub>4</sub> *bušlu ša* NA<sub>4</sub>.BABBAR.DIL ù NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR 31 each of raw glass in the color of *pappardillu*-stone and *m*.-stone AFO 18 302 i 28 (MA inv.), cf. ibid. 304 ii 22; IGI.MEŠ-šú NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.[GÍR] (the snake's) eyes are *m*. Landsberger Fauna p. 53:11.

b) seals made of *muššaru*: 1 NA<sub>4</sub>.KIŠIB MUŠ.GÍR *iḫzu ḫurāši* one seal of *m*.-stone inlaid with gold PBS 13 80:16 (MB inv.); 1 NA<sub>4</sub>.KIŠIB MUŠ.GÍR *šibat ḫurāši* Iraq 32 156 No. 25:7 (NA inv.); [šumma] NA<sub>4</sub>.KIŠIB NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.GÍR *šakin KI illaku ŠE.GA u ŠE.GA iššakkanšu* if he wears a seal of *m*.-stone, he will have good luck and good fortune wherever he may go Köcher BAM 194 viii 13.

c) used for jewelry and decorations: the processional chariot na<sub>4</sub>.nír.muš.gír na<sub>4</sub>.igi.me.luḫ.ḫa ak.a decorated with *m*. and Meluhha-beads (year name of Irदनene) Bagh. Mitt. 2 10 No. 12; gold *ana 1 inbi GAL ŠĀ.BA 1 mu-uš-ša-ru* to be made into one large *inbu*-ornament inset with a *m*. ARM 7 4:15, cf. 4 *nalbanātim ša ina mu-úš-ša-ri iḫpatru* four "brickmolds" (of gold) which have become detached(?) from the *m*. ibid. 3, cf. also ibid. 12; [...] NA<sub>4</sub> *uqná* NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR *u ḫur[āšu]* [...] of lapis lazuli, *m*.-stone, and gold EA 13:11, also ibid. 7, 9, 12, 14 (MB); 2 *tuditti* NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR PBS 13 80:23, also (*ḫirsu*) ibid. 21, (*uḫḫinu*) r. 12; NA<sub>4</sub>.NÍR NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR ... *ina muḫḫi aḡišu lu uza'inu* (see *ḫulālu* usage b) 5R 33 ii 8 (Agum-kakrime), cf. NA<sub>4</sub>.NÍR.IGI NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.GÍR (among precious stones) ibid. ii 37, also *ina muḫḫi aḡēšu* NA<sub>4</sub>.NÍR.IGI <NA<sub>4</sub>>.MUŠ.GÍR *abnē nisiḡti lu aškunu* ibid. iii 5; 4 IGI NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR *iḫzu ḫurāši* four beads of *m*., set in gold (beside beads of *pappardillu*) PBS 13 80:20 (MB inv.), 5 IGI MUŠ.GÍR ibid. 6; 13 IGI.MEŠ NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.GÍR *ḫurāšu uḫḫuzu ša qāti* EA 25 ii 19; [x] IGI.MEŠ NA<sub>4</sub>.MUŠ.G[ÍR] EA 13:4 (MB); 26 IGI<sup>H</sup>.MEŠ *ša* NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (for the tiara of Nabû) ABL 340:12 (NA); [...] *ša*] *abni rēssu*

## muššaru

NA<sub>4</sub>.MUŠ.[GÍR] EA 22 i 62, wr. NA<sub>4</sub>.NÍR.MUŠ.GÍR EA 25 ii 13, 16 (both lists of gifts of Tuš-ratta); NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (among stones as a votive offering) OIP 2 81:27, also (for a foundation deposit) ibid. 138:52 (Senn.), cf. (among items of booty) Winckler Sar. pl. 35:142; one small bag with 4 NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR PBS 2/2 105:8 (MB inv.); 52 NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (among other stones for jewelry) Nbn. 321:5.

d) in med. and rit.: NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (among beads to string) CT 23 34:30, also Köcher BAM 375 i 20, and passim in this text, ibid. 3 ii 21, AMT 20,1 r. 31, 102:30, BE 31 60 r. i 9, and passim in this text, LKA 114 r. 17, and passim, (to place in the holy water vessel) AMT 71,1:20, see Ebeling, ZA 51 170, also (to crush for a salve for the eyes) AMT 16,3:11; MUŠ.GÍR (among stones to appease an angry god or goddess) Köcher BAM 376 i 15, also ibid. 21, (for *mimma lemnu*) ibid. ii 19, and passim in this text without det., parallel NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR ibid. 185 iv 7; NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR CT 14 16 BM 93084:1 (list of items to use against various demons), NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (in broken context) BMS 8 r. 25, see Ebeling Hand-erhebung 62; NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR (in list of stones) UET 4 150:2, 5, and 15, also 152:1.

e) varieties — 1' *muššar zaqānu*: *mu-uš-ša-ar za-qá-na* CT 44 23:13 (OB lit., coll.), see Landsberger, JCS 21 152f. n. 76; NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR, NA<sub>4</sub>.MIN *za[q-ga]-[ni]* (or *[-a]-[ni]*) STT 401 iv 7f., cf. ibid. 273 iv 10; for other refs. see *zaqānu*.

2' "male" *muššaru*: 1 MUŠ.GÍR NITÁ 1 *mu-ša* NITÁ 1 *nikiptu* NITÁ Köcher BAM 366 iv 15, also ibid. 376 iii 8, (in same sequence but with det. NA<sub>4</sub>) ibid. 230:13.

3' *ini muššari* "eye of *m*.": see Hh. XVI 150, RS Recension 115, Sm. 2030+, in lex. section; 6 IGI MUŠ.GÍR *ša bīt* PN PBS 2/2 105:59 (MB inv.), cf. ibid. 16, 24, 43, 52, 61; note also NA<sub>4</sub>.MUŠ.GÍR IGI Köcher BAM 351:3 and 352 i 2.

The sign group MUŠ GÍR in *kī pī* GABA.RI *šir-pī x [x]* MUŠ GÍR CT 44 36:19, see Hunger Kolophone No. 157:1, is most likely a cryptogram for *šatirma bari* or the like, see *širpu* B.

**muššarû**

Landsberger, JCS 21 152ff. and n. 76; MSL 10 19 ad line 149.

**muššarû** see *musarû* A.

**muššipu** s.; exorcist; SB; cf. *uššupu* v.

lú.š<sup>18</sup>gàm.šu.du<sub>7</sub> = *muš-ši-pu* Lu Excerpt I 208, cf. lú.gàm.šu.du<sub>7</sub>, lú.nam.tag.ga.du<sub>8</sub> = *mu-us-si-ru* Lu IV 158f.; š<sup>1</sup>-p<sup>1</sup>-ri-q<sup>2</sup>PI×PI = *mu-ši-pu* VAT 10223 r. 8.

a) describing an exorcist using a curved staff (*gamlu*): see Lu, in lex. section.

b) indicating the exorcist's staff itself: d[MAR].TU (var. dKUR.GAL) dAN.MAR.TU *nāš gamli banduddê mullilu muš-ši-pu ša šamê u eršeti* DN (and) DN<sub>2</sub>, who carry the curved staff (and) the basket, the purifier and exorcizer of heaven and earth Šurpu VIII 41, var. from UET 6 408:28.

**muššu** s.; breast, breast-shaped object; Qatna, MB, SB.

[...] [DA]G.[KISIM<sub>5</sub>×GA] = *muš-š[u]* (preceded by *ubur = tulû* and *agan = širtu*) A VIII/4:182.

[ki.sikil DAG].KISIM<sub>5</sub>×GA.a.ni [...] : MIN (= *ardatu*) *ša ina muš-ši-šá šizbu la ibšû* the girl who never had milk in her breasts Bab. 4 pl. 4 K.4355+ iv 25f., see S. Lackenbacher, RA 65 136.

a) breast: see lex. section; *ardāti ša muš-š[u] i-ki-šu* girls whose breasts are left unused Perry Sin pl. 4:13, see Ebeling Handerhebung 128.

b) breast-shaped object — 1' a piece of jewelry: 10 *mu-šu hurāši* RA 43 209:9 (Qatna inv.).

2' breast-shaped loaf: 3 PAD.MEŠ *šá mu-uš-ši tašakkan* you place three portions of breast-shaped loaves(?) (on the offering table) Lenormant Choix No. 99 r. 21 and parallels, see ZA 32 176:68, cf. x *mu-uš-šu* UET 7 52:3, 7f. (MB).

In CT 28 29 r. 20 read *šir-šu* (pustule), read *šir-šá* (not MUŠ.GAR) in CT 38 30:24, var. CT 40 1:19, Köcher Pflanzenkunde 22 i 28, *šir-ši* ACh Supp. Sin 7:14 and BBSt. pl. 98 case 3:2, see ibid. p. 121 n. 3, and correct CAD 16 (Š) p. 127 b *sennitu* lex. section accordingly and add these refs. to *šir-šu*. The reading of MUŠ.GAR in MUŠ.GAR ù IZI.A.ŠÀ.GA *māta*

**muššuru**

*išabbat* CT 39 19:121, *ina māti* MUŠ.GAR (LÚ.GIŠGAL) *ibašši* ibid. 14:9 and 10 is unknown.

**muššû** see *mussû*.

**muššugallu** see *mušgallu*.

\***muššultu** s.; replica, representation; SB; pl. *muššulātu*; cf. *mašālu*.

7 *muš-šu-la-ti ša ṭiddi teppuš* you make seven replicas of clay KAR 90:6, see TuL p. 117, also (in broken context) [7?] *muš-šu-la-a-ti ša ṭiddi teppuš* AMT 81,5 r. 11 (both rit. to *iti ul idi*).

The attested forms are possibly the pl. of *muššulu*, q.v.

**muššulu** s.; 1. likeness, 2. mirror; OAkk., Bogh., SB, NA; cf. *mašālu*.

*mu-ša-lum, muš-šu-lum = na-ma-rum* An VII 96f.

1. likeness — a) referring to persons: *ištu ūmi anni pūh [amēli] u mu-uš-šu-li-šu zu* [...] from this day on the substitute of the man and his likeness [...] ZA 45 204 iii 10 (Bogh. rit.); [*m*] *a-a mu-uš-šu-li ša ili* (in obscure context, perhaps as a gloss to *šillu* shadow) ABL 652 r. 13 (= Parpola LAS No. 145); as personal name: *Mu-šu-lum* ITT 2/2 p. 27 No. 4492 (OAkk.).

b) other occs.: *multu u mušālu ša ina qātēšu kakku sakku šû muš-šu-lu ša TELÚ*. BAD the comb and palette which are in her hand, this is hidden and obscure, they are the likeness of the constellation "Dead Body" ZA 6 242:12; see also Iraq 5, in lex. section.

2. mirror: see An VII 97, in lex. section; *muš-š[u]-li kaspi* MIN *hurāši* mirror of silver, mirror of gold (incipit) LKA 94 ii 17, see Biggs Šaziga 13.

See also \**muššultu*.

For Iraq 5 56:15 see *pašāhu* lex. section.

**muššuru** adj.; (mng. unkn.); EA.

*šalmāni ša hurāši uppuqātu muš-š[u]-ru-tu*[*m*] statues of solid gold, *m*-ones EA 29:162, also ibid. 50, 109, 136, 138, 145.

**muššuru**

**muššuru** (to release) see *uššuru*.

**\*muššu'tu** s.; medication used for rubbing; SB\*; pl. *muššuātu*; cf. *muššu'u*.

[šēpē]šu *tapaššašma muš-šu-a-te tubbal ta-ħaššal . . . šēpēšu tapaššaš* you put a salve on his feet, you dry and grind the medications used for rubbing, you put the salve on his feet Köcher BAM 122 r. 14.

**muššu'u** v.; to rub, to rub with liniments; SB; II, II/3; cf. *\*muššu'tu*.

mur<sub>7</sub>.gú ti.ti íb ħáš.gal sa.sal lú.bi.ke<sub>x</sub>(KID) u.me.ni.úr.úr : *būdi pandi qabli šāpula šašalla ša amēli šuātu muš-še'-ma* (see *būdu* A lex. section) JRAS 1927 538:9f., see Lambert, AFO 23 43.

*tu-maš-ša-a'* 5R 45 K.253 vi 26 (gramm.).

a) II: *šipat balāti iddā ú-maš-ši-' zumrī* he uttered the life-giving incantation, he rubbed my body Lambert BWL 48:28 (Ludlul III), cf. *zumurušu tu-maš-ša-'* LKA 102 r. 4, see Biggs Šaziga 64; *enūma LÚ.TUR tu-maš-ša-'-ú* 4R 55 No. 1:38, dupl. Sm. 2056:7 (Lamaštu); *šikara . . . sūnša ú-maš-ša-'* she will rub her lap with beer Köcher BAM 240:57; *šamna uppi aħišu tu-maš-ša-'* you rub his elbows with oil ibid. 194 iv 14, also AMT 91,3:9; *mē šunūti šēpēšu tu-maš-ša-'-ma* you rub his feet with these liquids AMT 75 iv 3, cf. *šēpēšu [tu-ma]-aš-ša-aħ* KUB 37 55 i 19; *ina . . . mē sekrūti tu-maš-ša-'-šu* AMT 79,1:15; *irassu ina šamni tu-ma-áš-ša-'* you rub his chest with oil Craig ABRT 2 19:15; *ištu elāniš ana šaplāniš tu-maš-ša-'-ma* you rub from above downward Köcher BAM 248 iii 9, cf. *ištu elēnu ana šaplānu tu-maš-ša-'* ibid. 53; *eperē šunūti šēpēšu ana māħirti ú-maš-ša-'* he rubs his legs upward with these kinds of dust AMT 74 ii 30, cf. *ana muqqalpiti tu-maš-ša-'-šú* CT 23 11:36; *kajāna tu-maš-ša-'-šu-ma iballu* you rub him regularly, and he will recover BE 31 56 r. 37 (= Köcher BAM 398); *kisāssu u zumurušu li-maš-ša-'* he should rub his neck and his body AMT 97,4:21; *Á šumēlišu li-maš-ša-'* he should rub his left arm AMT 93,3:13; *šēpēšu tu-maš-ša-'* you rub his feet AMT 74 iii 7, and passim with different parts of the body in med.; *nakkaptēšu tu-maš-a'* you

**muštābiltu**

rub his temples AFO 21 16:5, and passim in this text (ritual tablet to the series *muššu'u* "rubbing"), see Köcher, AFO 21 14f., note 8 *muš-šu-'u* eight (tablets?) of (the series) *m.* ibid. 14 VAT 13723+ i 28, also K.5275 subscript, ÉŠ.GÀR *muš-šu-ú* CT 17 13 r. 26.

b) II/3: *qātēšu u šēpēšu un-da-na-áš-ša-'* he keeps rubbing his hands and his feet LKU 62 r. 8.

**muštābabbu** s.; flasher (as name of a demon); OA, OB, SB; cf. *šabābu*.

*appulat mu-uš-ta-ba-ba-at* she (Lamaštu) is a . . . , she is a flashing demon BIN 4 126:3 (OA inc.); *aj išir mu-uš-ta-ab-ba-ab-bu-um* the flashing demon shall not attack (you) Böhl Leiden Coll. 2 4:17 (OB inc. against Lamaštu); <sup>d</sup>UG.dib.bi.ħuš, <sup>d</sup>Maškim.gi<sub>6</sub>.lú.ħar.ra. an.na = <sup>d</sup>*Muš-tab-ba-ab-bu* CT 25 22:47f. (An = *Anum* VI 123f.), dupl. ibid. 33 K.13666:5f.

Kienast, Or. NS 26 48; Hirsch Untersuchungen 71.

**muštābiltu** s.; (a kind of tax or dues); OB; cf. *abālu* A.

a) in *muštābilti āli*: 5 GÍN KÙ.BABBAR *mu-uš-ta-bi-il-ti ālim . . . MU.TÚM PN PN<sub>2</sub> . . . u ERÍN rā'ibānu tappēšunu* five shekels of silver, city dues, brought by PN, PN<sub>2</sub>, and the *rā'ibānu's*, their colleagues (received by a *rakbu* and a *šāpiru*) YOS 13 276:1; 5 GÍN KÙ.[BABBAR] *mu-uš-ta-bi-il-[ti a]-lim ilik DUMU.MEŠ PN ša MU . . . ša ana ŠAM UDU.ŠU. GI.NA PAD DN GN* five shekels of silver, city dues, *ilku*-obligation of the sons of PN for the (31st) year (of Ammiditana), which is for buying sacrificial sheep, as provisions for Adad of Babylon ibid. 374:2;  $\frac{1}{3}$  MA.NA KÙ.BABBAR *mu-uš-ta-bi-il-ti a-lim šà* 6 MA.NA 15 GÍN KÙ.BABBAR *ša ana tašbīt GUD.APIN GUN GUD.APIN AL.DÙ tadninti u nudunnē ana PN ŠU.I innadnu* twenty shekels of silver, city dues, out of 375 shekels of silver, which were given to PN, the "barber," for compensation(?) for plow oxen, the tax(?) of the plow oxen, the *aldū*-stores, the . . . and for dowry (brought by a PA DAM.GÀR) BM 80939:2; 1 MA.NA KÙ.BABBAR NA<sub>4</sub> <sup>d</sup>UTU(?) *mu-uš-ta-*

**\*muštābiltu**

*bi-il-ti a-lim ša* PN *ana* PN<sub>2</sub> *u* PN<sub>3</sub> *ana* TAB.BA *iddinušunūši* one mina of silver measured according to the weightstone of Šamaš(?), city dues, which PN (a *naditu*-woman) gave to PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> as a partnership loan VAT 806:2 (translit. only), see Peiser, KB 4 42f. and Lautner, Festschrift Paul Koschaker 3 27 n. 8b; 10 GÍN KÙ.BABBAR *mu-uš-ta-bi-il-ti* URU(OR: -šu) KI PN PN<sub>2</sub> GN DUMU PN<sub>3</sub> *ana ša šé* LÚ. DIN.NA.MEŠ ŠU.BA.AN.TI PN<sub>2</sub> (from) Kikalla, son of PN<sub>3</sub>, borrowed ten shekels of silver, city(?) dues, from PN for the barley (provisioning?) of the brewers YOS 13 23:2.

b) other occs.: *ina šalām girrišunu* ½ MA. NA KÙ.[BABBAR] *mu-uš-ta-bi-il-ti* [x x] (possibly *ālim* to be restored) É.GAL *ippaluma bāšiam mīthāriš izuzzu* after the completion of their business they will pay back to the palace one-half mina of silver, [the city's] dues, (and) they will divide into equal parts whatever is available YOS 13 44:13, cf. ¼ MA.NA KÙ.BABBAR *mu-uš-ta-bi-il-ti* É.GAL *i-ip-pa-a[l]* ibid. 326:8, also *mu-uš-ta-bi-il-ti ālim(?)* É.GAL *i-ip-p[a-al]* (in a rental of a *harrānu*) Szlechter TJA 83 UMM G 18:20; uncert.: *še'am ša mu-uš-ta(!)-bil-tim* (or *mu-uš-k[e]-ne-tim*) *ša ina bit* PN *šapku imšuḫu* they pillaged the barley of the m. which was stored in PN's house BE 6/1 103:20.

The exact mng. of *muštābiltu*, occurring only in late OB texts from Sippar and Kish, cannot be established.

**\*muštābiltu** see *multābiltu*.

**muštābilu** s.; discussant(?); lex.\*; cf. *abālu* A.

inim.šár.[šár] = [*muš-ta-bi-lu*], [*muš-ta-ad-di-nu*] Lu II ii 12f.

Possibly to be restored *muštābil amāti* after Nabnitu IV 36, see *abālu* A mng. 10c-1'.

**muštaḅlakkitu** s.; (an agricultural worker); OB lex.\*; cf. *nabalkutu*.

lú.še.bal = *mu-uš-tab-la-ki-tum* OB Lu A 186, also ibid. 460; lú níg.bal.bal = [*mu-uš-tab-la-ki-tum*] OB Lu D 83.

**muštālu**

**muštaḅrītu** see *muttaḅrītu*.

**muštaḅdallu** see *muštārīlu*.

**muštaḅddinu** s.; reflective person; lex.\*; cf. *nadānu*.

šà.kúš.ù, inim.šár.šár = *muš-ta-ad-di-nu* Nabnitu J 39f., cf. inim.šár.[šár] = [...] (preceded by šà.kúš.[ù]) Lu II ii 13.

**muštaḅggišu** see *muttaḅgišu*.

**muštaḅhalqu** s.; (mng. uncert.); NB\*; cf. *ḫalāqu*.

*šarru akī ša ile'ú ana emūqīšu lišpur mu-uš-ta-ḫal-qú-ti ina muḫḫi mundaḫšūti ... līrubu* may the king, as he wishes, send word to his armed forces that demolition(?) troops in addition to fighting men should enter ABL 1237 r. 13.

**muštaḅḫizu** adj.; infectious, contagious; Mari\*; cf. *aḫāzu*.

(nobody should come into contact with her) [*simm*]um šú *mu-uš-ta-aḫ-ḫi-iz* that illness is contagious ARM 10 129:20.

**muštaḅlīlu** see *muttaḅlīlu*.

**muštaḅmiṭu** adj.; blazing; SB\*; cf. *ḫamātu* B.

*nablu muš-taḫ-me-ṭu zumuršu umtalli* he filled his body with a blazing flame En. el. IV 40; *nablu muš-taḫ-me-ṭu* <sup>a</sup>*Girru la āniḫu* blazing flame, restless fire Borger Esarh. 97 r. 14.

**\*muštaḅṭu** see *multaḅṭu*.

**\*mušta'ītu** see *multa'ītu*.

**muštālu** (*multālu*, *muštēlu*, fem. *muštāltu*) adj.; judicious, thoughtful, circumspect, deliberate, full of concern; OB, MB, SB, NB; *muštēlu* TIM 4 46:20 (OB); cf. *šālu* A v.

za.ra.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *muš-ta-lu* (between *muštārīḫu* and *ēštalū*) Lu IV 242, cf. Lu Excerpt I 225; [...] = *muš-t[a-lu]* (preceded by *mušta[rriḫu]*) CT 11 44 K.14938:11 (text similar to Idu).

ù.mu.un šà.kúš.ù di.mar.mar dim.me.er gal.gal.e.ne : *bēlu muš-ta-lum mālik milki ša ilī rabāti* lord, judicious one, who gives counsel to the great gods 4R 26 No. 3:28f.; umun šà.kúš.ù

## muštālu

dingir.m[eš] : *bēlu muš*(text uz)-*ta-lu ša* [il] SBH p. 61:10f.; [... i]dim NE.tar.ri.in : [... ] *ru-bu-u muš-tal-lum* JCS 21 129:33f.; AMA.<sup>d</sup>INANNA.a.ni šà.kúš.ù bar.šè ba.da.gub : *ištaršu muš-tal-tum ina ahāti ittaiz* his goddess, full of concern, has stepped aside Šurpu V-VI 13f.

a) referring to gods — 1' in gen.: *šadū Igigi malku Anunnaki rubū muš-ta-lum* (Enlil) mountain of the Igigi, king of the Anunnaki, judicious prince PBS 1/1 17:2, also KAR 68:9, see Ebeling *Handerhebung* 20:29; *rubū muš-ta-lu apil* DN (Sin) judicious prince, son of Enlil Perry Sin pl. 2 ii 28; *Marduk apkal ili rubū muš-ta-lum* the sage of the gods, the judicious prince Lambert BWL 112:26 (*Fürstenspiegel*); *tāmih qān ṭuppi ahizu šukāmi rēmēnū muš-ta-lu* (Nabū) who holds the stylus, who knows the (cuneiform) signs, the merciful, full of concern 1R 35 No. 2:4 (Adn. III); *nāši haṭṭi elleti ilu mul-ta-lu* (Nusku) who holds the pure staff, the circumspect god KAH 2 84:3 (Adn. II), also WO 1 389:4, 2 144:12 (Shalm. III); *nāšir napšāti ilu muš-ta-lum* (Marduk) the guardian of life, the circumspect god AfO 19 56:26, 28, cf. *ibid.* 62:31, 63:67, wr. [m]u-uš-ta-lum CT 44 21 i 19 (OB version); *rubū mu-uš-ta-li apkallu* (Marduk) the judicious prince, the sage VAB 4 214 No. 2:16 (Ner.), cf. Šamaš [bēl ki]tti u mēšari muš-ta-a-lum la tāti 4R 60:31 (namburbi), see RA 49 38; *rubū muš-ta-lu rappu ša niši* (Gilgāmeš) the judicious prince, the bridle of the peoples Haupt *Nimrodepes* No. 53:2, see Garelli *Gilg.* 40; *šīma muš-ta-lat māšāt malakat* she (Gula) is judicious, self-reliant, (and) queenly Craig ABRT 2 17 r. 21, see JRAS 1929 15, cf. *sāniqat rē'ata āširat muš-ta-lat* *ibid.* r. 30; *mu-ṭib gēri muš-ta-lu rā'im tenēšēti* (Aššur) who overwhelms(?) the foes, the judicious (god) who loves mankind Winckler *Sammlung* 2 1:10 (*Charter of Assur*); <sup>d</sup>Mer.šà.kúš.ù *eziz u muš-tal sabus u tajjār* DN (a name of Marduk) is fierce and circumspect, angry and forgiving (explaining the Sum. name) En. el. VI 137.

2' in personal names: <sup>d</sup>Sin-mu-uš-ta-al LIH 33:5, 24, YOS 8 54:2; *Mu-uš-ta-al*.<sup>d</sup>Sin *ibid.* 143:5; <sup>d</sup>Šamaš-mu-uš-ta-al TCL 1 134:23; <sup>d</sup>NIN.ŠUBUR-mu-uš-ta-al VAS 7 36:19;

## muštālūtu

note <sup>d</sup>Sin-mu-uš-te-el TIM 4 46:20 (all OB); <sup>d</sup>Adad-muš-tá[l] BE 14 19:52; *Muš-tál*.<sup>d</sup>Nergal BE 15 200 iii 19; *Muš-ta-li* (genitive) BE 17 31:11, MDP 10 pl. 12 viii 8; *Mul-ta-lu* PBS 1/2 51:3, UET 7 34:3 (all MB); *Bēl-muš-tal* VAS 5 87:12 (NB); for Nuzi see NPN 314b.

b) referring to kings: (Hammurapi) *mu-uš-ta-lum gitmālum* CH iii 36; (Merodach-baladan II) [...] *šar Bābili rubū muš-t[a]-lu* BBSt. No. 35:1 (NB kudurru); (Šamaš-šum-ukin) LUGAL *mīšarum muš-ta-lum* AnOr 12 303 i 1 (NB); *narām* DN *mu-uš-ta-lam ahiz nēmeqi* (Nebuchadnezzar II) the beloved of Nabū, the judicious one, full of wisdom VAB 4 122:7 (= WVDog 59 44 No. 1), cf. *ibid.* 88 No. 9:4; *rē'á mu-uš-ta-lu* *ibid.* 234 No. 3 i 11 (Nbn.); note in a personal name: *Šar<sub>x</sub>(3,20)-ru-mu-uš-ta-al* MDP 23 176:2 (OB Elam).

c) referring to high officials — 1' used as an adjective: *dajāna muš-ta-lum ša dīn mēšari idīnu* the thoughtful judge who gives just verdicts (controls the palace) Lambert BWL 132:101 (hymn to Šamaš).

2' used independently: LUGAL *muš-ta-li-šú ina x* [...] the king will [...] his counselors ACh Supp. Sin 1:36.

In view of its context, *muštālu* in Lu IV 242, etc., cited in lex. section, could be a different word meaning "who utters aggressive words," to be related to *šālu* "to attack."

**muštālūtu** (*multālūtu*) s.; consideration, deliberation; Mari, SB; cf. *šālu* A v.

[...]ra.zu nu.un.um.kin.n[a.me]š(?) KI. MIN : *mul-ta-lu-ut-ka la* [...] KAR 128 r. 9.

*bēli lištālma ana ki-<ma> mu-uš-ta-lu-tim ša bēli ištalluma išapparam lūpuš* let my lord consider, and I will act according to the considerations which my lord will take and write me ARM 3 16:30, cf. [an]a *kīma mu-uš-ta-lu-tim ša bēli ištallu u išapparam* *ibid.* 84:29; *bēli ana kīma mu-uš-ta-lu-ti-šu ša elišu ṭābat lūpuš* let my lord do what seems good to him according to his considerations ARM 2 90:27; (the sheiks gathered and) [m]u-uš-ta-lu-us-<šú>-nu ana šēr bēlija ašpuram I sent word to my lord about their deliberations



**muštamkiru**

CRRA 18 58 A.2741:12; *mu-uš-ta-lu-tam ni-  
[iš-ta-al]* we have deliberated ARM 6 60 r. 5',  
cf. ibid. 6'; *ina mu-uš-ta-lu-ti-ku-nu* (in broken  
context) ARMT 14 65:10.

**muštamkiru** s.; merchant, trader; lex.\*;  
cf. *makāru* B.

*gaša-ra-<sup>45</sup>raš = ka-eš-šu, ga.raš = muš-tam-ki-ru*  
Lu IV 267f.

**muštamšū** s.; one who makes a great  
effort; SB\*; cf. *mašū*.

*ana lāsime birki ana muš-tam-ši-i tanittu  
šaknat* for the messenger (it means) speed,  
for the one who makes every effort, (it means)  
there will be fame CT 20 49:18 (SB ext.).

**muštāmū** adj.; considerate, talkative; SB;  
cf. *amū* v.

*inim<sup>1</sup>-nim-nim-inim.du<sub>11</sub>.du<sub>11</sub> = mu-uš-ta-mu-ū*  
(preceded by *dābibu, amānū*) Lu III i 33f.; DI.  
*du<sub>11</sub>.du<sub>11</sub> = muš-ta-mu-ū* (var. to *muštarrīhu, q.v.*)  
Lu IV 241.

*muš-ta-mu-ū mundalku āhiz riddi* (DN)  
considerate, deliberate, well-mannered STT  
70 r. 10, see RA 53 133.

For LTBA 2 1 xi 10 (= Malku III 40), see *murtāz-  
mū*.

**muštāmū** see *murtāmū*.

**muštannū** s.; enemy; SB\*; cf. *šanū* v.

*muš-ta-nu-u = LÚ.KUR* Izbu Comm. 290; *muš-  
ta-nu-u = lum-nu* ibid. 360.

*muš-ta-nu-ū ana rubē itebbāni* — *m.-s* will  
revolt against the prince Leichty Izbu X 37,  
cf. *muš-ta-nu-[u . . .]* ibid. 60, for comm.  
*lumnu*, see lex. section; *muš-ta-an-nu* [. . .]  
ZI-*am* ibid. VIII 5 and (in broken context) 10,  
for comm. *nakru*, see lex. section.

**muštappitu** adj.; treacherous; SB\*;  
cf. *šapātu*.

*šumma muš-tap-pit ukulli pišu imatti* (fol-  
lowed by *muššabru, q.v.*) CT 51 147 r. 7.

**muštaprišu** adj.; flying, winging; SB;  
cf. *naprušu* v.

The mountain has a cutting edge like the  
blade of a sword *u iššur šamē muš-tap-ri-<sup>4</sup>šú*

**muštaptinnu**

(var. *mut-tap-ri-šú*) *qerebšu la i'irru* and not  
even a flying winged bird penetrates it  
AKA 270 i 49 (Asn.); Mount Išrun *ašar hulqi  
erū šamē muš-tap-ri-šú qerebšu l[a i'irru]*  
a forsaken place (where) not even the flying  
eagle of the sky penetrates Scheil Tn. II 38,  
see Schramm, BiOr 27 149.

See also *muttaprišu*.

**muštapritu** see *muttabritu*.

**muštapšu** s.; wrestler; Mari\*; cf. *ša-  
pāšu* v.

*li-rum ŠU.KAL = mu-uš-tap-š[ū-um]*, lē'dm Proto-  
Diri 296f.; *li-ri A.KAL = muš-tap-šu, šit-pu-šu*  
Diri VI E 60f.; [lú.ŠU.KAL] = [mu-uš-ta-ap-šú  
OB Lu A 321; lú.lirum(ŠU.KAL) = ša a-ba-rum,  
lú.ŠU.KAL = mu-uš-tap-šú OB Lu D 223f., cf. C<sub>3</sub> 5;  
lirum = mu-uš-ta-ap-šú Nigga Bil. B 212.

You and the enemy continually devise  
stratagems for killing each other *kīma lú  
mu-uš-ta-ap-ši aḥum ana aḥim šibqi ištene'e*  
just like wrestlers, one seeking stratagems  
against the other ARM 1 5:8.

For Sum. *lirum*, see Landsberger, WZKM  
56 113 n. 17.

**\*muštapšiqtu** (*multapšiqtu*) s.; woman  
having difficulty in childbirth; MA, SB; wr.  
syll. and SAL.LA.RA.AḤ; cf. *pašāqu*.

*šiptu ša mu-ul-tap-ši-iq-te* incantation for  
a woman having difficulty in giving birth  
Iraq 31 31:50 (MA inc.), cf. SAL.LA.RA.AḤ-*tu*  
(text SAL.SAL.LA.AḤ-*tu*) *šupšūqat alāda* ibid.  
33, cf. *inim.inim.ma munus la.ra.aḥ.*  
*a.kám* Köcher BAM 248 i 51, 67, etc. (subscript),  
also cited JNES 33 332:26 (comm.), also (in-  
cantations for) *munus peš<sub>4</sub>.kéš.da munus  
la.ra.aḥ* KAR 44:15; *lūlid ardatu* SAL.LA.  
RA.AḤ.MEŠ Iraq 31 31:62, parallel: *lūlid  
ardatu mu-šap-šiq-tum* Köcher BAM 248 iii 34.

The reading of the log. SAL.LA.RA.AḤ may  
be in some cases *šupšūqtu, q.v.*, as suggested  
by Köcher BAM 248 i 36. See also *mušapšiqtu*.

**muštaptinnu** (*multaptinnu*) s.; (a pole or  
lath); lex.\*; foreign word.

*gi-muš GIŠ.DUG.QA.BUR = [muš-tap-tin-nu]*, *muš-  
tap-tin GIŠ.GI.MUŠ = pa-ri-s[u]* Diri II 305f.,

**muštaptu**

giš.muš-tap-tu<sub>DUG.QA.BUR</sub> = muš(var. mu[ʔ])-tap-tin-nu Hh. IV 23; GIŠ.DUG.QA.BUR = muš-tap-[ti]n-nu = mul-[ta]š-ki-nu ša paḥḥāri Hg. A I 36, in MSL 5 187, cf. muš-tap-tin-nu // mul(!)-taš-ki-na (catch line) CT 41 43 59596 r. 15 (comm.).

a) used as a punting pole: see Diri II 306, in lex. section.

b) used by the potter as a muddler: see Diri II 305, Hh., Hg., in lex. section.

**muštaptu** s.; treacherous; lex.; cf. *šapātu*.

[an].kúr = mu-uš-tap-tum, [an].kúr.kúr = mu-šab-ru, [igi].an.kúr.kúr = mu-tir i-na-a-ti Erimhuš II 258ff.; an.[kúr] = muš-tap-tum, an.kúr.[kúr] = mu-uš-šab-rum Izi A ii 21f.; igi.kurkúr = muš-tap-tum, igi.kúr.kur-kurkúr = mu-ša-(ab)-rum Izi XV ii 13f.

See also *muštappitu*.

**muštaptūtu** s.; treachery; SB\*; cf. *šapātu*.

an.kúr (var. an.kur.kur) za.ra si ḥu. mu.ni.in.búru NA<sub>4</sub>.KÜ.GAN.šè ná.a : ana muš-tap-tu-ti-ka qar-ni li-šal-liḫ-ka-ma a-na lu-le-e na-an-di for your treachery (O obsidian) may he (the skilled craftsman) cut your horns, be used for (cutting?) antimony Lugale XII 38.

See also *muštaptu* and *muštappitu*.

**muštaqqitu** s.; (a profession); OA\*; cf. *šaqātu*.

ezib ša ištu ellat PN mu-uš-ta-qi-tim apart from what (comes) from the caravan of PN, the m. CCT 1 19a:9, see Veenhof Old Assyrian Trade p. 273.

**muštarḫu** (*multarḫu*) s.; vainglorious, proud person; OB, SB; pl. *muštarḫū*; cf. *šarāḫu*.

a) said of enemies (in a pejorative sense): *dā'iš muš-tar-ḫi* who tramples down the proud AOB 1 134:9; *kāšid mul-tar-ḫi* who conquers the proud ibid. 146 No. 11:4 (both Shalm. I), also *kāšid mul-tar-ḫi la māgiri* Weidner Tn. 13 No. 6:2, 18 No. 9 i 6, 21 No. 12 i 8, 23 No. 14:3; *akšud kullat nākiri mul-tar-ḫi* Borger Esarh. 57 iv 79, cf. ibid. 105:26;

**muštarīlu**

DN *šāgiš mul-tar-ḫi* Weidner Tn. 54 No. 60:5 variant (Aššur-rēš-iši); *ša ... ušamqitu kališ mul-tar-ḫi* AKA 93 vii 41; *mušarbibu kališ mul-tar-ḫi* ibid. 75 v 66 (both Tigl. I); *muparrīru kišri mul-tar-ḫi* who broke up the armies of the boastful AKA 178:10, 191 ii 1, 214:4, 223:13, 259 i 15, 381 iii 116, *ša ... uparrīru kišir* (var. *kišri*) *mul-tar-ḫi* AKA 267 i 40 (all Asn.), *muparrir kišri mul-tar-ḫi* Iraq 25 52:8 (Shalm. III); *aššu ḥaṭām pi muš-tar-ḫi* that the mouth of the boastful be silenced TCL 3 9 (Sar.); *akkis qaqqad RN ... mul-tar-ḫu ša ikpuda lemuttu* I cut off the head of Te'umman, the boaster, who had planned evil things Streck Asb. 26 iii 37; RN ... *muš-tar-ḫu* *ša palāḫ* DN *la idū* AAA 20 88:146 (Asb.); DN ... *ēšil mu-uš-ta-ar-ḫi* (I will praise) Papulegarra who lames the boastful JRAS Cent. Supp. pl. 7 iv 11 (OB lit.); (Nergal) *mušaknišu muš-t[ar-ḫi]* Böllenrucher Nergal 50:5; *Šamaš nēr mul-tar-ḫi* Šamaš, who kills the boastful (name of the Šamaš gate) Frankena Tākultu 124:125; *kakkaka ana Elamē muš-tar-ḫi* (in broken context, said of Marduk) BA 5 386:16 (hymn to Marduk); (Adad) *šāgiš gašrūti [...]* *i-di muš-tar-ḫi* (in broken context) Ebeling Handerhebung 102:43.

b) said of gods (with a positive connotation): *ettum mu-uš-ta-ar-ḫa-at u kanāt* she (Nanā), the unique one, is proud and honored VAS 10 215:19 (OB lit.); *ana* DN ... <sup>d</sup>*Enlil ilāni mu-uš-tar-ḫa* for Marduk, the lord of the gods, the proud one VAB 4 60 i 2 (Nabopolassar), cf. (Marduk) *rubū mu-uš-ta-ar-ḫa* ibid. 120 iii 36, 140 ix 48; (Marduk) *mudū ilāni mu-uš-ta-ar-ḫu* the wise one among the gods, the proud one ibid. 96 i 8; (Marduk) *Enlil ilāni šaqū muš-tar-ḫa* CT 37 6:15 (all Nbk.); (Nabū) *igigalla ilāni muš-tar-ḫu* the wisest among the gods, the proud one VAB 3 132:17 (Antiochus I).

\***muštarḫūtu** see *multarḫūtu*.

**muštarīlu** (or *muštadallu*) s.; (a name of Mercury); lex.\*

<sup>d</sup>*Muš-ta-ri-lu*, <sup>d</sup>IM×IM<sub>me-er-me-er</sub> = <sup>d</sup>UDU.BAD.GUD.UD 2R 47 ii 21f., dupl. KAV 178:5f. (astrol. comm.).

## muštarištu

The word occurs only in the cited comm. and is not listed in any of the star lists or omens. The etymology proposed by von Soden, WZKM 62 83ff. (\*muštari + ilu), is not convincing, as the refs. cited AHW. from LBAT 1495:4 and 14 (instructions for making a gnomon) are to be read *te-eš-sir TA tal-lu* “you draw a line from the altitude (of Cancer).” Neither can a reading \*muštadallu be based on *šitadallu* (*šidallu*, see Hh. XXII Section 10:4’ and Hg. B VI 44 in MSL 11 39) because *šitadallu* was considered a loan from Sum. *šita<sub>2</sub>.dara* (Akk. *ša ina kakki maḥṣu*), a name of Sipazianna. The reading of <sup>d</sup>(UDU. BAD.)GUD.UD “Mercury” is probably *ših<sub>2</sub>tu*, see A. Sachs, LBAT p. xxxvii ad No. 1611. Note, however, DIŠ MUL *Mu-uš*[...] Rm. 2,309 ii 6’, beside DIŠ MUL *ši-ta-d[a-lu...]* ibid. 9’.

muštarištu see muštarištu.

muštarqu s.; secret lover; SB\*; cf. *šarāqu*.

DAM LÚ *ana muš-tar-qi-ša išanappar* DAM GAZ-*ma jāši aḥzanni* (for var. and transl. see muštarištu) BRM 4 12:79.

muštarištu (*multarištu*) s.; vainglorious, proud person; Bogh., MB, SB, Akkadogram in Hitt.; cf. *šarāqu*.

lú.silim.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>.lú.silim.dug<sub>4</sub>.ak = *mu-uš-ta-ri-ḥum* OB Lu A 347f.; lú.KA.DI.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *mu-uš-ta-ri-ḥum* ibid. 76; lú.al.[DI.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>] = [*mu-uš-ta-ar*]-ri-ḥ[u] OB Lu B ii 48; DI.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub> = *muš-tar-ri-ḥu* (var. *muš-ta-mu-ú*) Lu IV 241; DI.gar = *mul-ta-ri-ḥu* CT 18 30 iv 17 (group voc.); KA.<sup>sl</sup>-lim<sub>DI</sub> = *taš-ri-iḥ-tum*, *eme.ḥa.mun*. DI.<sup>sl</sup>-lim<sub>sa</sub> = *muš-tar-ri-ḥu* Antagal G 59f.; [DI.DI] = *muš-ta[r-ri-ḥu]* CT 19 6 K.11155 + CT 11 44 K.14938:9 (text similar to Idu); KA.KA = *mu-uš-ta-ri-ḥu-um* IM 13391:3 (OB school exercise).

a) said of human beings (with a pejorative connotation): *muš-tar-ri-iḥ* (the man) is a boaster (apodosis) Kraus Texte 22 i 18.

b) said of gods (with a positive connotation): *Ištar mul-tar-ri-ḥu* (in an enumeration of oath deities) KBo 11 r. 45, also as Akkadogram in Hitt.: <sup>d</sup>U MUL(var. MU-UL)-TAR-RI-ḤU KUB 14 13+ i 1, 16 i 28, ii 18, 40 53 i 7; <sup>d</sup>E-a-

## muštašintu

*muš-tar-riḥ* Ea-Is-the-Proud-One (personal name) CBS 10713:13, cited Clay PN 70 (MB).

The word *muštarištu* (II/2 part.) represents a by-form of *muštarištu* (I/2 part.). See Edzard, Studies Landsberger 117.

\*muštarištu see *multariшту*.

muštarištu s.; secret lover (lit. who enters stealthily); SB; cf. *šarāqu*.

DAM LÚ *ana muš-tar-ri-qi-ša* (var. *muš-tar-qi-ša*) *išanappar* DAM GAZ-*ma jāši aḥzanni* the man’s wife will again and again send word to her secret lover: “Kill (my) husband and marry me!” Boissier DA 220:12, var. from BRM 4 12:79, also, WT. *muš-tar-ri-qi-ša* ibid 33, note the parallel: DAM LÚ *ana* GAZ DAM-*ša išanappar* DAM GAZ-*ma ia-a-ši aḥ-za-ni* Boissier Choix 63:4 (SB ext., coll. C. B. F. Walker); DAM(!) NA *muš-tar-ri-qa*(text -LIŠ) *irašši* STT 330:4.

muštarištu (or *muštarištu*) s.; (a bird); Bogh. lex.\*; cf. *šarāqu* v.

[buru<sub>5</sub>.bú.bú (x) mušen] = [*muš-ta-ri-ḥu*] Hh. XVIII 184, restored from [buru<sub>5</sub>].bú.bú (x) [mušen] = *muš-ta-ri-eš-du* MSL 8/2 160:22 (Forerunner from Bogh.).

\*muštarištu (*multariшту*) adj.; (qualifying a stone); stone list\*; cf. *šarāqu* v.

na<sub>4</sub> bur.šu.sal.la : *pūru ša si-li*, na<sub>4</sub>.SAL.la = *abnu mul*(var. *mu-ul*)-*ta-as-ḥi-ip-tú* Uruanna III 172f., see MSI. 10 69:16, 71:69, 73:52.

For NA<sub>4</sub>.SAL.LA, see *šilu*.

\*muštarištu see *multariшту*.

muštašintu s.; (a part of the exta); SB; cf. *šanānu*.

*muš-taš-nin-tum imitti elitu šer* HAR *ša imitti ibir* the upper right *m.* crosses the back of the lung(?) at the right CT 31 36 K.4029:11 and 14; *birīt pan gipše šumēli u muš-taš-nin-ti šumēli* CT 31 2 K.70+ ii 4 and dupl. 4 r. i 21, cf. *birīt ummati u muš-taš-nin-ti* ibid. 2 K.70+ ii 7 and dupl. 4 r. i 24; *muš-taš-nin-tum imitti ina gablišu par*(or *pir*)-*kám ekmet* the right *m.* is atrophied crosswise(?) in its middle TCL 6 5:8; *rēš muš-taš-nin-ti* GÜB BAR-*ma* the top of the left *m.* is divided(?)

**\*mušta'û**

CT 31 3 r. i 17, also 8 r. i 32, cf. *rēš muš-taš-nin-ti, qabal muš-taš-nin-ti, išid muš-taš-nin-ti* CT 31 3 r. i 14-16, 8 r. i 28-30, 33-35; *la'ab muš-taš-nin-ti paširma* (see *la'bu* mng. 2) AfO 16 pl. 13:10, cf. *muš-taš-ni[n-ti]* (in broken context) K.8865 r.(!) 16, see Borger, BiOr 14 194; note, wr. *muš-tan-nin-ti imitti* (*šumēli*) Labat Suse 65 r. 8 and 13.

Note that similar descriptions apply to the part of the exta called *māt ubāni*, see *mātu* mng. 2d-1'.

**\*mušta'û** (fem. *mušta'ūtu*) adj.; idle; MB\*; cf. *šuta'û*.

*Muš-ta-i-tum* (personal name) CBS 3640 r. ii' 16', in Clay PN 109.

**\*mušta'ūtu** see *multa'ūtu*.

**muštēbilu** adj.; (mng. unkn.); OA\*; cf. *abālu* A.

*rādiam mu-uš-tē-bi-lam ša-«ša»-lā-ma u šim pirdim watrim dinamā* ask the *m*-agent and pay the price for the additional *pirdu*-animal JSOR 11 112 No. 3:7.

**muštēlu** see *muštālu*.

**muštēmiqu** (*multēmiqu*) s.; suppliant, prayerful person; OB, SB; cf. *šutēmuqu*.

[lú.inim.šag<sub>5</sub>.ga] = [m]u-uš-te-mi-gum OB Lu A 165; lú.x.x.ge = mu-uš-te-[mi-gum] (followed by *museppá*, *musellá*) OB Lu Fragm. II 4; sag.kir<sub>4</sub>.šu.gál = mul-te-mi-qu RA 16 166 ii 43 (group voc.).

*munahhiš* GN *wašrum mu-uš-te-mi-gum* (Hammurapi) who provides abundance for Ur, the humble, the suppliant CH ii 19 (prologue), cf. *nādu mu-uš-te-mi-qu* (var. *mu-uš-te-me-qa*) VAB 4 70 No. 1 i 8, 104 i 17, var. from 176 i 17, PBS 15 79 i 12, CT 37 5 i 7 (all Nbk.); (the king) *i-š(i?)-[pu-um] mu-uš-te-[mi-gum]* OIP 43 143 No. 6:15 (OB seal, coll.); *leqe unninnīja muḥur labān appi ša muš-te-me-qu-te* Craig ABRT 1 31 r. 12 (SB hymn to Marduk).

**muštēniu** see *muštēnū* s.

**muštēnnū** see *muštēnū* adj.

**muštēpišu**

**muštēnū** (*muštēnnū*) adj.; having reached puberty, nubile; SB; cf. *enū*.

ki.sikil nu.un.zu.àm hé.me.en guruš á nu.u[n].lá.e hé.me.en : lu ardatu la lamittu atta [lu e]lu la muš-te-en-nu-ú atta be you an innocent young woman, be you a young man who has not (yet) changed (to adulthood) CT 16 10 iv 46, cf. *ibid.* 50:21, see Falkenstein Haupttypen 38 n. 2; *muš-te-na-at <u> mu-sap-pi-~~ha~~-at* she has become nubile but is a wastrel (apodosis) Kraus Texte No. 11c v 4, also *ibid.* 7; *m[u]š-[t]e-na-a[t] [ta]-ar-ša-at* she has become nubile (and) is honest *ibid.* 6.

**muštēnū** (*muštēniu*) s.; (a vessel); lex.\*; cf. *enū*.

dug.mu.uš(!).te.ni.um MSL 7 207 x 31 (Tell Harmal Forerunner to Hh. X).

**muštēpištu** see *muštēpišu* s.

**muštēpišu** (*multēpišu*) adj.; crafty; OB, MA, SB; cf. *epēšu*.

a) in gen.: *emqu muš-te-pi-šu lidāku šēlibu* let them kill the wise, crafty fox Lambert BWL 200 i 18 (Fable of the Fox), cf. *šarrāqu muš-te-pi-šu* *ibid.* 12.

b) in personal names: <sup>d</sup>Šamaš-mu-uš-te-pi-iš TIM 4 33:1 (OB); *Muš-te-piš*-DINGIR KAJ 173:3; <sup>d</sup>A-šur-muš-ti-piš KAJ 41:24, cf. <sup>d</sup>A-šur-mul-te-piš KAJ 54:20 (all MA).

Mng. based on *aḫkunu la tanaddia šutēpi-šama ... epša* do not be negligent, take action and do (what is necessary?) Sumer 14 18 No. 2:17 (OB let.).

**muštēpišu** (fem. *muštēpištu*, *multēpiltu*) s.; bewitcher, sorcerer, sorceress; SB; cf. *epēšu*.

a) *muštēpišu*: *annātu ēpišūa ... annātu muš-te-piš-ú-a* these are the ones who use witchcraft against me, these are the ones who bewitch me AfO 18 289:1 (inc.).

b) *muštēpištu*: *ēpišti u muš-te-piš-ti ašbat ina šilli amari ša libitti* my witch and my sorceress sits in the shade of the brick pile

**\*muštēpišūtu**

Maqlu V 1, and passim in Maqlu, also cited Maqlu IX 183, BBR No. 16 r. 8; *muš-te-piš-tu tēpuš-šanni* a sorceress has bewitched me Maqlu I 130; *upšāšē lemnūti ša kaššāpi kaššāpti ēpištu muš-te-piš-tum* KAR 35:26; *ēpuš šalam LÚ kaššāpija u SAL kaššāptija ša ēpišija u muš-te-piš-ti-ia<sub>5</sub>* I made a figurine of my enchanter and my enchantress, of my sorcerer and my sorceress Maqlu I 16, and passim in Maqlu, also AfO 18 289:2, 293:55, LKA 144 r. 5, *mul-te-piš-ti* (in broken context) KAR 269 i 4; [x] NU.MEŠ *ēpiši u SAL mul-te-pil-ti teppuš* you make x figurines of the sorcerer and the sorceress BBR No. 52:5, wr. [mul]-te-pi-il-ti Sm. 1804 r. 10 and AMT 32,1:13.

**\*muštēpišūtu** (*multēpišūtu*) s.; performance of a ritual; SB; cf. *epēšu*.

*ana mul-te-piš-u-ti zamar [našā]* hurriedly excerpted for the performance of a ritual CT 17 30 K.3518 r. 16, see Hunger Kolophone No. 332; [*ana*] *šabāt mul-te-piš-u-te ú-[...]* KAR 65 r. 20, see Hunger Kolophone No. 288.

See also *mušēpišūtu*.

**muštērtu** s.; early morning, time of awakening; OB Mari\*; cf. *ēru* v.

*šābum ina* GN *bīt mu-uš-te-er-tam-ma ana* GN<sub>2</sub> *isanniqam* the troops are spending the night in Dēr, they will reach Mari early in the morning ARMT 13 33:10, cf. LÚ.MEŠ *šunūti mu-uš-te-er-tam ana* GN [...] ARM 3 51:13; *anāku urram m[u-uš-te-er-tam ana] š]ēr bēlija a[llak]* ARM 6 13:26, cf. ibid. 69 r. 3', ARMT 14 1:6; *urram ina mu-uš-t[e-er-tim] etebbēma* I will start early tomorrow morning ARM 4 64:6; *ūmam ištu mu-uš-te-er-tim ina* GN *wašbāku* I have been in GN since early this morning ARM 6 36:6; *ina mu-uš-te-er-tim šipra[m] lipuš u ina mūši[m] maššartašu liššur* ARM 2 3:14; note with suffix: MN UD.16.KAM *ina mu-uš-te-er-ti-šu tuppi annēm ana šēr bēlija ušābilam* ARM 6 33:39.

**\*muštēširtu** (*multēširtu*) s.; repair; MA; cf. *ešēru*.

**muštēširu**

(metals, hides, tendons) *ina muḫḫi* PN LÚ. AŠGAB *ana mu-ul-te-še-er-te ša* GIŠ.GIGIR *maḫir* charged to PN, the leatherworker, received for the repair of a wagon KAJ 130:15; *ištu ūme annēma mul-te-šir*(text -šI)-*tu-šu-nu* (*ša* GIŠ.GIGIR added in the margin) *kī paniti-šunuma* (*iddanu* added in the margin) from this day on their repair(s) will be what they were previously ibid. 307:14.

For *muštēširtu* "broom" see *mušēširtu* s.

**muštēširu** (*multēširu*, fem. *muštēširtu*) adj.; 1. keeping in good order, giving good guidance, 2. in *la muštēširtu* woman who does not give birth easily; OB, MB, SB; wr. syll. and SI.SÁ; cf. *ešēru*.

za.e.na dim.me.er si.sá nu.tuk.àm : *ela kāti i-lim muš-te-še-ru ul iši* I have no other god than you who directs correctly 4R 29\*\* r. 1f. (= ASKT p. 115), see OECT 6 p. 81.

1. keeping in good order, giving good guidance — a) said of deities — 1' in gen.: you (Ištar) are judge, judge my case *muš-te-ši-ra-a-ti alakti lim[di(?)]* you give correct judgment, understand my behavior BMS 30:9, see Ebeling Handerhebung 120, cf. *mul-te-še-ru ilu attama* Tn.-Epic "v" 18, cited *ešēru* mng. 12d-3'; see also lex. section.

2' in personal names: *Šamaš-mu-uš-te-še-er* CT 4 25b:20, CT 8 41c:5, cf. YOS 8 80:8; *Marduk-muš-te-še-er* VAS 13 14:2 (all OB); *Šušinak-mu-uš-te-ši-ir* MDP 23 325:3; *Adad-muš-te-šir* PBS 2/2 99:6 (MB), for other refs. see Clay PN 177a; *Muš-te-ši-ir-Marduk* BE 14 10:40, abbr. *Mul-te-ši-rum* BE 14 112:15, cf. BE 15 194:3 (all MB), see Stamm Namengebung 224f.

b) said of human beings: *māḫir ta'ti la muš-te-še-ru tušazbal arna* you (Šamaš) make (the judge) who accepts presents and does not give correct judgment suffer punishment for his sin Lambert BWL 132:98 (hymn to Šamaš); *šumma muš-te-ši-ir ultabbar* if he is a person who keeps things in good order, he will have a long life ZA 43 98 ii 37 (Sittenkanon).

**muštē'û**

**2.** in *la muštēširtu* woman who does not give birth easily: *la muš-te-šir*(var. -šir)-*tû ušteššir* (see *ešēru* mng. 10) Boissier DA 96:25, var. from CT 30 30 K.1454:5, wr. NU.SI.SÁ SI.[SÁ] Kraus Texte 6 r. 32; NA<sub>4</sub>.MEŠ MURU<sub>4</sub>.MEŠ *ša* SAL NU.SI.SÁ *ittišunu tašammid* you tie together with them stones worn around the waist of a woman who does not give birth easily KAR 223:5.

For transitive use (with following genitive or suffix) see *ešēru* mng. 12.

**muštē'û** s.; solicitous person; SB; cf. *še'û*.

*muš-te-'u*(var. -û) = *ha-ša-nu* Malku III 39.

Aššur *mālik ramanišu muš-te-'u* his own adviser, the solicitous OECT 6 pl. 2 K.8664:3.

**muštezzibu** adj.; always quick to help; SB; cf. *ezēbu*.

*šumma muš-te-zib* DINGIR.MEŠ [... UŠ.U]Š. MEŠ-šú if he is always quick to help, the gods will constantly lead him [to/in ...] Kraus Texte 56 i 3 (= ZA 43 94:57).

**muštinnu A** s.; **1.** urethra, **2.** *aban muštinni* bladder stone; OB, SB; cf. *šānu* v.

*muš-tin-ni-šû* // *mu-uš-tin-ni* // *pi-il-šû šá ú-ša-ri* JNES 33 337:24 (med. comm.).

**1.** urethra — **a)** of animals: *šumma izbu mu-uš-ti-n[am] la išû* if a malformed lamb has no urethra YOS 10 56 i 23 (OB Izbu), see Leichty Izbu p. 202, cf. *šumma izbu muš-[tin-nu* NU TUK // *muš-tin-nu* // ...], *muš-tin-nu* // *pi-i[l-šu]* Izbu Comm. 446f. (coll. E. Leichty).

**b)** of human beings — **1'** referring to men: *ina uppi siparri ana muš-tin-ni-šû tanappaḥ* you blow (the medication) into his urethra through a bronze tube AMT 59,1 i 19, 22f., also *ina uppi siparri ana muš-tin-ni-šû*(text -SU) *tanappaḥ* Köcher BAM 396 ii 10 and 17, but *ana giš-šû (ušarišu) tanappaḥ* in the parallel text *ibid.* 111 iii 12; (the materia medica) *mišlam ina uppi siparri [an]a muš-tin-ni-šû*(text -SU) *tašappak* half of it you pour into his urethra through a bronze tube (the

**muštu**

other half you mix with beer) *ibid.* 396 i 29, *ina uppi siparri ana muš-tin-ni-šû tašappak* *ibid.* iv 10, dupl. AMT 61,1:11, parallel: *ina uppi siparri ana libbi ušarišu tašappak* Köcher BAM 111 ii 25; *ina muš-tin-[ni]-šû dama ukal-lam* (if) he shows blood in his urethra (among symptoms of *ḥiniḡti šuburri*) AMT 40,5 iii 15, restored from 56,1:3; IGI *muš-tin-ni-šû*(text -SU) NU *tuš-bat* (obscure) Köcher BAM 396 ii 28.

**2'** referring to women: *ú.BABBAR tašak ina šamni tuballal ina uppi siparri ana muš-tin-ni-ša tatabbak* you bray . . . -plant, mix it with oil, (and) you pour it into her urethra through a bronze tube Köcher BAM 237 iv 12, *ibid.* 11, and note *ina uppi ina šasurriša itabbak* he pours it into her vagina through a tube *ibid.* 241 ii 10.

**2.** *aban muštinni* bladder stone: DIŠ NA<sub>4</sub> *muš-tin-ni šakinšu* DIŠ NA.BI KAŠ NAG [NA<sub>4</sub>.BI iš]aḥḥuḥ that man has a bladder stone — if that man drinks beer, that stone will dissolve (see *abnu* A s. mng 7) Labat TDP 172 r. 7.

**muštinnu B** s.; (mng. unkn.); Oakk.\*

I NIM *ù mu-uš-ti-num* Gelb OAIC 40:4.

**mūštu** see *mūru*.

**muštinnu** s.; (a plant); plant list\*; foreign word.

*ú muš-ti-in* : *ú MIN* (= *murdinnu*) *ina Šú-ba-ri* Uruanna I 599.

Probably var. to *amurdinnu*, q.v.

**muštu** (*mulṭu*, *mušdu*) s. fem.; comb; from OA, OB on; pl. *muštātu*; wr. syll. and GIŠ.GA.RÍG; cf. *mašādu*.

giš.ga.ríg, MÚŠ, MÚŠ.SAR = *m[u-uš]-du* Nabnitu XXIII 274ff.; [giš.g]a.ríg = *mul-ṭu*, [giš.ga.ríg].síg = *šá ší-pa-a-ti*, [giš.ga.ríg.s]ac.du = *šá qaḡ-qa-di*, [giš.ga.ríg.pa.muš]en.na = *šá kap-pi iš-šu-ri*, [giš.ga.ríg.šū].I = *šá gal-la-bi* Hh. VI 12ff.

*muš ga.mu.ra.d[u<sub>8</sub>]* : *mu-uš-ta-ti-ki lupaffir* I will loosen your combs TuM NF 3 25:21, see Wilcke. AfO 23 86.

GA.RÍG // *mul-ṭu* Ebeling Wageupferde 38 Ko r. 21a.

## muštu

a) in gen. — 1' in OA: 2 *meat kipunanni* 1 *meat mu-uš-tá-tim* OIP 27 55:29, and dupl. TCL 20 159:9, cf. *mu-uš-ta-tim* (beside 5 *šikkātum*) TCL 21 193:3, also 1 *mu-uš-ṭum* CCT 3 31:29.

2' in OB: 1 GA.RÍG ZÚ.AM.SI one ivory comb UET 5 678:12 (inv.); 2 GIŠ.GA.RÍG *ša* SÍG 3 GIŠ.GA.RÍG SAG.DU BE 6/1 84:24f., note also 4 GA.RÍG SÍG X.PA.X 5 GA.RÍG SAG.DU GIŠ.KU CT 47 83:10f. (dowry lists); *šim* GIŠ.GA.RÍG.HI.A SÍG PBS 7 94:27, and see the varieties listed in Hh. VI, in lex. section; note (among different kinds of foodstuff) 2 *mu-uš-tá-tum* VAS 16 22:35 (OB let.).

3' in OB Elam: 1 GÍN *mu-uš-ta-tu ša šinni* one shekel (of silver for) combs made of ivory MDP 23 310:9.

4' in Bogh., EA: *ù* GIŠ *mu-ul-ta-te* [...] (in broken context) KBo 8 17:15 (let.); 1 GA.RÍG *ša hurāši* [...] (in broken context) KUB 34 2 r. 3 (let. from Egypt); 19 GIŠ.GA.RÍG *ša šinni piri* EA 14 iv 9; 10 GA.RÍG.MEŠ GAL.MEŠ *ša* NA<sub>4</sub>.MEŠ EA 22:61; x GA.RÍG *kaspi* EA 25 ii 65–73; 1 GA.RÍG *hurāši tamlá* KUR SAG *burhīš* (for transl., see *burhīš*) EA 29:182 (let. of Tušratta); 1 GA.RÍG *ša* NA<sub>4</sub> *bu-u[š-lu]* EA 25 ii 62.

5' in Alalakh, Nuzi, MA: *istēn* GA.RÍG *ša siparri ša ša-ḫu-ku-uz-zi* HSS 14 pl. 107 No. 261:8; 30.TA.ÀM GIŠ.GA.RÍG.MEŠ *ša* LÚ.MEŠ NAGAR.MEŠ Wiseman Alalakh 417:8; obscure: NA<sub>4</sub>.MEŠ *ù mul-ṭu ša il-da sa-si* the stones and the “comb” of the base of(?) the footboard (of the chariot) KAJ 310:6 (MA); see also Ebeling Wagenpferde, in lex. section.

b) in magic and rit.: *liddinki mašmāšu āšipu Marduk* ... GIŠ.GA.RÍG *dudittu pilakku šiddu u kirissu* let Marduk, the conjurer, the exorcist, give you a comb, a pectoral, a distaff, a *šiddu*-comb, and a hair clasp 4R 56 iii 50, dupl. KAR 239 ii 22 (Lamaštu I); GIŠ.GA.RÍG *pilakku šiqqat šamni tanaddišši* you give her a comb, a distaff, and an oil flask 4R 55 No. 1 r. 28 (Lamaštu III); GIŠ.G[A.RÍG] *pilakku šiddittu kirissu šiqqatu šamni tābi tanaddišši* Köcher BAM 234:16;

## mūšu

*libilakki qallatu ṣeḫertu* GIŠ.GA.RÍG *šebertu* let a young slave girl bring you a broken comb 4R 58 ii 40 (Lamaštu II); *muḫri ša nag-gāri* GIŠ.GA.RÍG *pilakku u dudittiki* RA 18 163:28 (Lamaštu); GIŠ.GA.RÍG *pilakku dudittu* *ù(?) šiddu kirissu* K.888:24; you make a figurine of a SAL.LAMMA [G]IŠ.GA.RÍG DUG *mi*-[...] KUB 37 66:7; note also (in broken context) 3 *mul-ta-te* Ebeling Parfümrez. pl. 23:4 (NA list of women's appurtenances).

c) in comparisons: [*šumma nīru*] *mehret šibtī kima šinni mu-uš-ṭi puṭṭur* if the “yoke” opposite the excrescence is fissured like the teeth of a comb RA 44 13:3f. (OB ext.), cf. *šumma kubuš ḫašī kima šinni* GIŠ.GA.RÍG *puṭṭur* CT 30 29:6 (SB ext.); *mul-ṭu u mušālu ša ina qātēšu kakku sakkū šū muššulu ša* TE.LÚ.BAD (see *mušālu*) ZA 6 242:12.

In AS 16 266:10 read *šir-du* on the basis of the Hurrian gloss *zi-ir-te* in Ugaritica 5 p. 466:14f., see Laroche, RA 67 125. For the reading *ga.ríg* see Civil, JNES 26 210f.

Meissner BAW 1 53ff.

**muš'u** s.; (an animal); pharm.\*

*ku-ṣu-u* : *muš'u* Uruanna III 259, in MSL 8/2 p. 64.

**mūšu** s. masc.; night, nighttime; from OA, OB on; Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and MI; cf. *mūša*, *mūšiš*, *mušita*, *mušitaš*, *mušitu*, *mūšumma*, *šumšū*.

gi-e MI = *mu-šū* Sb II 148, also Recip. Ea A ii 19'; gi<sub>6</sub> = *mu-šu* Igituh I 416; GI<sub>6</sub> = *mu-šū* A II/1 Comm. 19'; gi<sub>6</sub>, gi<sub>6</sub>.ba = *mu-šū* Izi I RS Recension 34f.; gi<sub>6</sub>.an.MAŠ = *mu-šū ma-ši-il* ibid. 39; gi<sub>6</sub>.ù.na, gi<sub>6</sub>.u<sub>4</sub>.da = *mu-šū* *ù ur-ri* OBGT I 809f.; gi<sub>6</sub>.šu.àm.[ri] = *mu-šū ma-ši-i[l]*, gi<sub>6</sub>.[sa<sub>9</sub>].a = *mut-ta-at mu-ši* Lanu F ii 13f.; [gi<sub>6</sub>.šu.àm.ri] = *mu-šū ma-šil*, [gi<sub>6</sub>.sa<sub>9</sub>].a = *mut-ta-at mu-ši*, [gi<sub>6</sub>.ù.n]a = *šat mu-ši* Antagal III 284ff.; gi<sub>6</sub>.šu.ri.à[m], gi<sub>6</sub>.àm[...] = [*mu-šū ma-ši-il*] Nabnitu J 243ff.

muš.gi<sub>6</sub>.a = *še-er mu-ši* Hh. XIV 34, also = *šeru šalmu* Hg. A II 266, in MSL 8/2 45; [g]i<sub>6</sub>.a mušen = *iš-ṣur mu-ši* = *ša-lam-du* Hg. B IV 261, in MSL 8/2 168; ná.a mušen = *iš-ṣur mu-ši* Hh. XVIII 242; [kin].sig = MIN (= *a-ka-lum*) *mu-ú-še* Izi H App. 26; [na<sub>4</sub>.dúr.mi.na] = [NA<sub>4</sub> *mu-ši*] Hh. XVI 180, restored from na<sub>4</sub>.dúr.mi.na = *ab-nu mu-ši* RS Recension 140; see also *maššāru*.

## mūšu

[gi-e] [g]I = *šum-šu-u šá mu-ši* CT 12 29 iv 12 (texts similar to Idu); u-u[d] UD = *mu-šu* A III/3:37; [á. . .] = [*mu-š*]i ù *ur-ri*(!) Izi M iii 8.

nin.kur.kur.ra.ke<sub>x</sub>(KID) gi<sub>6</sub> ši.in.babbar.ra.ke<sub>x</sub> : *ábēlet mātāti munammirat mu-ši* (Ištār) the mistress of all countries, who brightens the night CT 16 14 iii 35f.; ám.u<sub>4</sub>.zal.la.ke<sub>x</sub> gi<sub>6</sub>.gar.ra.zu : *ša urri ana mu-ši taškunnu* you who have changed the day into night SBH p. 77:18f.; gi<sub>6</sub>.sa<sub>9</sub>.ám ù.di dūg.ga.ke<sub>x</sub>(var. .bi) ki.ná . . . hé.en.gub.bu.uš : *ina mu-ši ma-šal* (var. *ma-dš-li*) *ina šitti tābtī ina majālu . . . lu kajān* let it be present in the middle of the night when (he is in) sweet sleep at the bed (of the afflicted person) CT 16 45:153f.; gū gi<sub>6</sub>.ga ambar.ra diri.ga(!) : *ina rigim mu-ši ša appari malá* in the nocturnal noises which fill the canebrake SBH p. 104 obv.(!):22f.; gi<sub>6</sub>.ù.na.ke<sub>x</sub> : *ina šat mu-ši* (for context see *butuqtu* A lex. section) 4R 26 No. 2:18f.; gi<sub>6</sub>.ù.na.gin<sub>x</sub>(GIM) igi.du<sub>6</sub> nu.tuk.a : *ša kīma mu-ši niṣla la išá* (the demon) who, like (something in) the night, cannot be seen CT 16 28:42f.; (the headache) šēg.gi<sub>6</sub>.du<sub>6</sub>.ba.gin<sub>x</sub> ḥa.ba.ra.an.zi.[zi] : *ša kīma zunni mu-ši kītmuru* (see *kamāru* v. lex. section) CT 17 26:78f.; you are lú ḥul.gál gaba.gi<sub>6</sub>.gi.bi : *ša lemni ina mu-ši mutīr irišu* the one who chases away the evil one at night ASKT p. 79:22f.; [sila sig.ga gi<sub>6</sub>].ta.ke<sub>x</sub> mu.un.su<sub>6</sub>.su<sub>6</sub>.gi.[eš] : [*ina sūqi ša-q[u]-um-meš ina mu-ši ittanal[laku]*] PBS 1/2 116:33f., restored from CT 16 9 ii 12f.; úr.ra.a.ni gi<sub>6</sub>.dūg.ga.bi nu.til.la.e.da.ni ù.sá.na.nam : *ina ulū mu-ši tābu la uqattá šitti* I did not get (all) my sleep in the sweet lap of the night 4R 20:7f.; a.gin<sub>x</sub> gi<sub>6</sub>.a al.gin.gin : *kīma mē mu-ši illak* (the headache) goes about (as swiftly) as the water (runs) at night CT 17 19 i 11f.; zi 4Utu ud.da 4Giš.nu<sub>x</sub>(ŠR) gi<sub>6</sub>.da : *niš Šamaš ša ūmu Šin šá mu-šu* PBS 1/2 115:11f., see ArOr 21 379; u<sub>4</sub>.ri.a.ta . . . gi<sub>6</sub>.ri.a.ta : *ina ūmī ullāti . . . ina mu-ši ul-lu-ti* OECT 6 pl. 16 K.2168:1ff.

MI<sup>1</sup>.ud.da : u<sub>4</sub>.mu u mu-ši (for context see *bašāmu* v. lex. section) TCL 6 51 r. 3f., cf. gi<sub>6</sub>.u<sub>4</sub>.zal(var. adds .la) : *mu-ši*(var. -šá) u *ur-ri* 4R 26 No. 8:7f., u<sub>4</sub>.gi<sub>6</sub>.ga : *mu-šam u ur-ri* 4R 19 No. 3:49f., gi<sub>6</sub>.u<sub>4</sub>.na : *mu-ši u ur-ra* CT 17 25:8, u<sub>4</sub>.gi<sub>6</sub>.bi : *mu-ši u ur-ra* CT 16 45:149f.; u<sub>4</sub>.gi<sub>6</sub>.ba : *mu-šu u ur-ra* Šurpu VII 35f., u<sub>4</sub>.gi<sub>6</sub>.na.ta : *ur-ra u mu-ú-šá* KAR 4 r. 22, níg.u<sub>4</sub>.[gi<sub>6</sub>] : *ú-mi ú mu-ši* Genouillac Kich 2 C 1:9, u<sub>4</sub>.gi<sub>6</sub>.a : *mu-šu u ur-ra* BIN 2 22:142f., gi<sub>6</sub>.an.bar<sub>x</sub>(NE) : *mu-ša u ur-ra* CT 16 20:66f., [gi<sub>6</sub>].ù.na.ta : [ur-r]i mu-ši KAR 333 r. 10f.; for other refs. see *majālu*, *maššāru*, *muttalliku*, *nāgīru*.

*im-ma*(!) [u mu-ša] = UD-mu u MI Malku III 135; *šip-pa-tú* = [m]u-u-šu (var. *mu-ši-tum*), *ḥūp-ḥūp-pu* = *mu-u-šu* Malku III 47f.; *pa-qa-du* = [ . . . ]-ú šá MI CT 18 18 K.4587 ii 3; [MUL].MI = *kak-kab mu-ši* CT 41 25 r. 4 (Alu Comm., to CT 38 27:13); šid

## mūšu

(var. x) *mu-ši* (var. [ . . . ]-šu) = *šu-ut-tum* Malku III 51.

a) in gen. — 1' in letters and leg.: *i-mu-ši-im bītam šašsiri* watch (fem.) the house at night BIN 6 6:16 (OA); (flour) *ana* NINDA. DU<sub>6</sub>.A *ša i-na mu-ši-im* IGI DN u DN<sub>2</sub> UET 3 270 iv 23 (OB); *i-na mu-ši-im u i-na mu-uš-la-li-im maššartum ina dūrim la urradam* the watch will not descend from the wall during the night or siesta time Tell Asmar 1933,7:12 (early OB let.), cf. [*ina mu-š*]i-im (parallel to *ina mušlālim*) Goetze LE § 12 A i 39 and § 13 A i 42, also [*nīš m*]u-šu u *mušlaku* (Sum. destroyed) PBS 1/2 115:4, see ArOr 21 379; bread and beer *ina mu-ši-im* (parallel: *ina kašātīm* line 16) Edzard Tell ed-Dēr 152:14, see also *kašātu*; *ina mu-ši-im aḫumma laḫanna issukšumma* (see *laḫannu* usage a) VAS 16 153:6; *ina kisalli ina mu-ši-i[m] lu šalil* he should sleep at night in the courtyard YOS 2 144:22, cf. *ina mu-ši-im* ibid. 117:14, also TCL 10 103:16, *ina mu-ši-im šuāti* PBS 1/2 12:18, and passim in OB; *ūmam ana mu-ši-im litēšum* may he (the god) turn day into night for him CH xliii 88 (epilogue); *aššum* 2 *išātātīm ina mu-ši-im taššú* as you have made two fire signals during the night ARM 4 31:6, cf. ARM 2 24 r. 5' and 20', and passim in Mari, note MN UD.X.KAM *ina mu-ši-šu* ARMT 13 133:6; *ina mu-šim-ma šuātu* in that night PBS 1/2 60:3; UD.28.KAM *ša mu-š[i]* on the 28th in the night BE 17 33:7, cf. *ina mu-ši ša* UD.X.KAM ibid. 4:15 (all MB); *mu-šu ikaššadamma* as soon as the night falls MDP 4 pl. 18 No. 3:4; if a man seizes a girl *ina mu-še ina ribēte* KAV 1 viii 17 (Ass. Code § 54); I-NA MU-SI MU-SI-ia (Akkadogram in Hitt.) KBo 3 5 i 32, see A. Kammenhuber Hippologica Hethitica p. 82; *šumma* PN *ina mu-ši ina kirí ša* PN<sub>2</sub> *la ittarad* PN entered the garden of PN<sub>2</sub> at night (oath) HSS 9 7:4 and 13, cf. (referring to crimes) ibid. 141:7 and 13, AASOR 16 8:40; NA<sub>4</sub>.ḪAR *ḫašimur ša* PN . . . *ina sartu ina mu-ši* PN<sub>2</sub> . . . *ittasaḫ* PN<sub>2</sub> unlawfully removed the cumin mill of PN by night YOS 7 10:7, cf. (also referring to crimes) ibid. 78:2, 8f., 97:3, YOS 6 108:3, 137:6, PSBA 9 273:4, AnOr 8 27:7, YOS 3 74:22, (to a breakout of fire) 91:8 (NB); *ina šiāri ina nubatti*



## mūšu

*mu-šu ša* UD.15.KAM tomorrow evening (and) on the night of the 15th ABL 23 r. 1; *mu-šu an-ni-u* this night Thompson Rep. 21A:3, also 94:1, ABL 371 r. 6, 433 r. 13, 625:12, 669:8, 869:4, 1426:3 (all NA).

2' in lit.: 7 *mu-ši-šu iqbišu* (the sand clock) predicted (the flood) for him (Atra-hasis) for the seventh day Lambert-Millard Atra-hasis 90 III i 37, cf. *mu-šu i-zu-uz* [...] *ibid.* 116 r. i 16; *šittu ra-ḫi-it mu-ši iktaldaš[šunūti]* sleep, creature of the night, overpowered them KUB 4 12 obv.(!) 6 (Gilg.); he caused the moon to shine forth *mu-ša iqtipa* he entrusted the night to it En. el. V 12, cf. *šuknat mu-ši* (the moon) the jewel of the night *ibid.* 13; *kima urru u mu-šu izūzu* just as day and night are separated CT 23 4 K.2551 r. 18; *tazzaz ina mu-ši-ma niši tabarri* you (Nusku) are present at night observing man KAR 58:40, cf. [*tuš*] *tabarri ina mu-ši-im-ma tušahmiš* [...] by night, you (Šamaš) keep on hurrying [along your road?] Lambert BWL 128:42; *ina MI uqaja reška* at night I am waiting for you (Šamaš) JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 4; (in difficult context) *mu-ši mītu namtar arurtu* AnSt 5 102:94 (Cuthean Legend); *nablu muḫammitu* MI [...] Lambert BWL 196:20 (SB fable); *bīt PN i-na mu-ši-šu-mi Barsipaja ... ilmūmi* the natives of Borsippa surrounded the house of PN on this night JAOS 88 126 ii A 6 (= JRAS 1892 350).

3' in omens and hemer.: the frontier town of the enemy *rubū ina MI ina pišši ilammīma iṣabbat* the prince will surround at night and take through a breach TCL 6 1 r. 38, cf. *ibid.* 37, BRM 4 12:50, CT 20 33:82; *ina MI-šu la ta-ger-ru-ub* do not approach (a ruined wall) at night (an evil *rābišu* will beat your army) BRM 4 12:60, and passim in ext.; if a lizard *ina bīt amēli ina MI rigimšu ittanaddi* utters its cry repeatedly in a house during the night KAR 382 r. 52; if a man *ina MI-šu iglut* (see *galātu* mng. 1b) CT 39 45:25, and passim in Alu; if a woman is sick and her sickness *ina MI iṣšanabbassi* always attacks her at night Labat TDP 214:12, also 14, 18, etc.; disregard the fact that *ina MI gilittu pirittu amuru* (see *gilittu* usage b) PRT 26 r. 4; *ina MI re'ū*

## mūšu

*niše rabāti qāssu ana niqē lišēšir ana* DN DN<sub>2</sub> *nindabāšu ukān* at night the "shepherd of the numerous people" should perform a sacrifice, he places his food offering for Nabū (and) Tašmētu K.2809 i 10, and passim in hemer., cf., e.g., 4R 32 ii 3; *DIŠ ina mu-ši iṣātu ana bīt amēli imqut* KAR 212 iii 45.

4' in med. and rit.: [if a man] does not see [during] the entire [day] MI DÙ.A.BI IGI. DU<sub>8</sub> <sup>d</sup>*Sin-lu-ur-ma-a* (but) sees (well) during the entire night: *Sin-lurmd*-disease AMT 13,1:6 + 18,2:8, also with MI DÙ.A.BI NU IGI.DU<sub>8</sub> *ibid.* 7; *ina MI ... tušahhat* AMT 98,3:6, dupl. AMT 76,2:6, and passim referring to the treatment of patients; *Šamaš limurušu ina MI kakkabāni limurušu* the sun should shine upon it (the container with medication), at night, the stars Köcher BAM 323:10; *ina MI ina kakkabi tušbāt* (see *bātu* mng. 3b) *ibid.* 152 iv 8, and passim in rit.; *ina MI ana pani* DN *ūra tašabbīš* at night you sweep the roof when (the planet) Venus (is shining) BMS 31 r. 8, and passim in this context; *ina MI abra ana* DN *u DN<sub>2</sub> unammuruma* (see *abru* A usage b) RAcc. 41:4; *ina MI ṭidda ina nāri takarriš* (see *karāšu* mng. 1a) UET 6 410:29; *ana Sin kurummassu ina MI.BI iṣakkan* AMT 90,1:3, and passim in rits., cf. *ina MI an-ni-e* CT 23 36:53; note: *ina MI kima Šamaš e[rēbi]* AMT 83,2 ii 4, *mu-šu sāti* in that night AMT 83,2 ii 7.

b) length and parts of the night — 1' in gen.: *ūmu u mu-ši šitqulu* 6 KASKAL.GÍD *ūmu* 6 KASKAL.GÍD *mu-ši* day and night were equal (in length): six double hours of day, six double hours of night ABL 1428:2 and 5, also ABL 1429:2 and 5, etc.; for *bēru* used to measure parts of the night see *bēru* A mng. 2a; *šumma qarnāšu kepā kal(!)* MI-*ma* if its (the moon's) "horns" are bent all night LBAT 1529:9; *ka-li mu-ši-im* the entire night JCS 15 7 ii 9 (OB lit.), *ka-la* MI CT 38 39:30, *kal mu-ši* Iraq 27 6 iii 24 (SB lit.), and passim; MI *gab-bi-šu* Iraq 21 166 No. 56:6 (NA let.), cf. *mu-ši gabbi* YOS 3 100:10 (NB let.); MI *ša* UD.11.KAM *ina nubatti dullu* the ritual is for the night of the eleventh in the evening ABL 15 r. 8 (NA), cf. MN MI UD.

## mūšu

11.KAM BHT pl. 14 iii 22; UD.10.KAM *ina* MI ... *ina* ZALAG (= *namāri*) RAcc. 92 r. 10; *ana pa-ni mu-ši-im* at the beginning of the night ARM 2 83:16, cf. Syria 48 10:10; *ina mu-ši-im* (beside *ina muštērtim*) ARM 2 3:16; *mu-šu adi namāri* all night until dawn AKA 312 ii 53 (Asn.), cf. KAR 58:48; *mu-šu ka-[l]a-na-ri-šū* (for *kallamārišu*?) ABL 707:7 (coll. K. Deller); for MI denoting length, duration of the night, the time between sunset and the rise of the full moon, time after sunset, *mišil* MI half night, etc., in astron. see Neugebauer ACT p. 474 Gloss. s.v.  $g_{e6}$ .

2' midnight: *ištu mu-šu me-še-li* BE 17 47:5 (MB let.); *ina mu-ši ma-[aš-li]* VAS 16 186:5 (OB let.); *ina* MI *ma-šil* Labat TDP 166:91; *ina qablītīm ša mu-ši-im* ARM 10 91 r. 5'; *ina qa-bal mu-ši* EA 29:85; *ina UD-me u* MI *qab-li* KAJ 249:14 (MA).

3' watches of the night: *mu-šu-um ša lušti maššarti* [...] VAS 16 186:7 (OB let.); *mišil maššarti mu-šu-um ibašši* Lambert-Millard Atra-hasis 46 I 70 and 72 (OB); 3 *maššarāti ša mu-ši* Maqlu I 30, *maššarāti ša* MI Gilg. III ii 21, LKA 29d:3, for other refs. see *maššartu*.

4' *šāt mūši* "time of the night": *ina sa-at* MI *ina nāri tanaddīma* KAR 178 r. vi 26 (hemer.); *ina ša-at mu-ši ina šutti* ZA 43 15:35 (SB lit.), *ina ša-a[t mu-š]i* LKA 123:8; *ina šāt mu-ši ipparšum[a]* Lie Sar. p. 48:2; *ina šāt mu-ši ana ummānāteja šutta ušabrīma* Streck Asb. 48 v 97, cf. *ina šāt mu-ši utulma* ibid. 32 iii 119, and passim in Asb.; *ina šutti ina šāt mu-ši ... tušabranni* CT 34 35:36; *anālma ina šāt mu-ši* DN ... *appalīma* VAB 4 278 vii 11 (both Nbn.); *ina šāt mu-ši kīma šarrāqīš* JAOS 88 126 II a 1 (= JRAS 1892 350); *ina šāt mu-ši uštāpā nannariš* SBH p. 145 ii 16; *ina šāt* MI *puṭur arnija* BMS 1:26, cf. *ina šāt mu-ši lidmiqa šunātūa* BMS 22 r. 63, etc.; *ša ina šāt mu-ši ibrū bī[ra]* Lambert BWL 50:38 (Ludlul III); *ša Sin ina šāt mu-ši ukattam panu[ššu]* Cagni Erra IIc 15; *ina šāt mu-ši ušabrīšuma* ibid. V 43, cf. Hunger Kolophone No. 290:2 (= LKA 36:6); note: *kal ūmu ... ina šāt mu-ši* all day long — during the

## mūšu

night Lambert BWL 44 103 (Ludlul II), cf. *lu ina kal ūme lu ina šāt* MI PRT 44:16.

c) day and night — 1' in gen.: *ūmu šutānuḫu mu-šu girrāni* (see *anāḫu* A mng. 6a) Lambert BWL 36:105 (Ludlul I); you, Šamaš, are on the go *ša urra tallika u mu-šā tassahra* by day you go your way, at night you come back ibid. 128:44; *urra ū-tak-ka-ak mu-šā inahhi[s]* by day he . . . , by night he sheds tears AfO 19 52:148; *lib(i)lakki urru hidūta mu-šū tapšu[hta]* may the day bring you joy, the night, relaxation AfK 1 29 r. iii 50; *[m]u-karrū ūmē murriku* MI.MEŠ (see *karū* mng. 2a-1') Lambert BWL 136:180; *ša mu-ši-ia ērāk ... ša kal ūme hilpaka addan* (see *ēru* v. usage b) Craig ABRT 1 27 r. 9 (NA oracles); *Sin ša* MI *Šamaš ša kal ūmi* Sin during the night, Šamaš in the daytime PBS 1/2 106 r. 4, see ArOr 17/1 179; *ina kal ūmi ireddānni ina kal* MI *uptallihanni* during the day he persecutes me, during the night he frightens me BMS 53:8; *ša* MI *ippušanīmma ša kal ūmu apaššaršīnāti* what they do against me (by tying knots) by night, I undo against them in the daytime Maqlu IV 110, cf. 113; *lu ina kal ūmi lu ina kal* MI either during the day or at night CT 38 34:21, also KAR 212 r. i 9, Or. NS 34 108:1 (namburbi), Wiseman Treaties 199 and 201, Köcher BAM 191:2, 192:2; *mu-ši ... kala ūmi* MIO 12 53:5f. (OB lit.); *mu-še kal ūme* Scheil Tn. II 63, but *kal ūme u mu-še* ibid. 48; MI *u kal ūm[u]* ABL 1068 r. 7 (NA); *mu-ši u kal ūme* BIN 1 94:27, cf. Aro Kleidertexte 39 No. 10:14, also TCL 9 76:11 (all NB letters); *ša kal ūme ša* MI ABL 22 r. 10 (NA).

2' in the mng. "always": *ur-ri u mu-ši* Gilg. M. ii 5, iii 7 and 9, JCS 15 8 iii 15 (all OB), cf. *[urr]am u mu-ša-am* ARM 10 93:18, *ur-ra u mu-ša* KUB 4 56 ii 2, also PBS 1/2 54:2 (MB), EA 69:13, 73:20, and passim in EA, *ur-ra u mu-šā* BBSt. No. 6 ii 44, and passim in kudurrus; *ur-ra u* MI Gilg. I v 19, En. el. I 109, and passim in lit., KAR 228:20, and passim in incs., Kūchler Beitr. pl. 12 iv 31, and passim in med.; *ur-ru u mu-šū* Lyon Sar. 7:43, and passim in Sar., also OIP 2 134:94 (Senn.), Streck Asb. 252 r. 12, also 214 r. 11, VAB 4 260 ii 28 (Nbn.); *ūma u mūša*: UD.KAM *u mu-ša* EA 136:37, UD.KAM *u mu-*

**mūšu**

ša // [e-e] EA 243:13; UD.KAM-*ma u UD mu-ša* EA 293:13, UD.KAM-*ma u mu-ša* EA 294:34, KAM.UD *u mu-ša* EA 315:11 and 326:22(!); *ūmu u mu-šu* Köcher BAM 234:32, and passim in med., hist., and lit., also ABL 5 r. 1, 28 r. 6, WT. UD *u MI* BBR No. 26 i 4, and passim; *ūmu u mu-ši* YOS 3 79:5, 182:15, etc.; UD-*mu u mu-ši* VAB 4 288 i 2, but *mu-ši u urri* ibid. 4 (Nbn.); for *imma u māša* see *immu* usage a; *mu-ši u urri* OECT 3 6:6, cf. LIH No. 39:16, etc., WT. *mu-šu úr(!)-ri* UCP 9 298 No. 14:31, A XII 67:11 and 13 (Susa let., courtesy J. Bottéro), [m]u-ša-a[m] *u urra*[m] Kraus AbB 1 116:6; *mu-ši u urrim* YOS 10 54 r. 28, *mu-ši u urri* MIO 12 53:2 and 4, also Lambert-Millard Atra-hasis 44 I 38 (all OB); *mu-šá urram* EA 362:33 (= RA 19 103), EA 155:30; *mu-šú u urra* Gilg. VIII i 8, *mu-šá u urra* Cagni Erra IIB 22; MI *u urra* Maqlu I 8, and passim in SB lit., also Biggs Šaziga 44:15, etc.; *mu-šu u urru* Lie Sar. p. 70:4, *mu-ši u urra* VAB 4 230 i 12 (Nbn.); note: *mu-ši u UD.DA. KAM* VAB 4 150 A ii 12 (Nbk.); *pūt la ḥalāqu ina mu-ši kal-la u<sub>4</sub>-mu* 77-4-17,16 : 8 (NB); MI *u im-mu* Biggs Šaziga 44:23, cf. En. el. V 46, *mu-še im-ma* (uncert.) AfO 17 268:3 (MA harem edicts), for other refs. see *immu* usage b.

d) nouns qualified by *mūšu*: oil for EZEN *mu-ši* CT 45 103:22 (OB), cf. *ina u<sub>4</sub>-mi GAR mu-ši-im* Edzard Tell ed-Dēr 180:7; *ilāni ša mu-ši* Craig ABRT 2 8 i 13, also 1 57:23, etc.; *Nusku LUGAL mu-ši* KAR 58:39; *našši mu-š[i]* night dew Lambert BWL 52:15 (Ludlul III); *ina šār mu-ú-š[i]* in the cool of the night (incipit of a song) KAR 158 r. vii 54; MUL MI (with comm. *kak-kab mu-ši* CT 41 25 r. 4) CT 38 27:13 (SB Alu); É.ZI.DA É *mu-ši šú* (as against *Esagil bit ūmu* line 9) ZA 6 241:7; uncert.: LÚ GAR.MEŠ MI (see *zakkú* usage a) PRT 44:6; see also *muttallik mūši* cited *alāku* lex. section and mng. 6a-2', and see *majāltu*, *majālu*, *manzazu*, *naptanu*, *qultu*, *sirqu*, *tabritu*, *tāramu*.

e) other occs.: 40 *u<sub>4</sub>-mu a-na* MI *na-pa-lu* (math. coefficient) Or. NS 29 298, cf. 40 MI *a-na u<sub>4</sub>-mu na-pa-lu* ibid., also 40 *nap-pal-ti* UD *u MI* ibid.; 5 *u<sub>4</sub>-me u MI* OIP 2 74:76 (Senn.), etc.; 6 *ur-ri u 7 MI.MEŠ* Gilg. I iv 21;

**mūtamû**

2 UD-*mu.MEŠ* 2 MI.MEŠ *mé ut-ru-te išatti* ADD 360:36 (NA).

Ad usage b-4': Meissner BAW 2 69f.

**mūšumma** adv.; at twilight(?); syn. list\*; cf. *mūšu*.

*še-e-ri = na-ma-ru, mu-šu-ma* Malku VI 212f.

In ABIM 20:62 *mu-šu-um-ma ul eptēma* should probably be related to *mašú* v. and could mean "out of forgetfulness."

**muta'imu** see *mutē'emu*.

**mutakkiltu** see *mutakkilu*.

**mutakkilu** (fem. *mutakkiltu*) s.; person who inspires trust, who encourages; from OB on; cf. *takālu*.

a) in gen.: *šumi ilika u mu-ta-ki-li-ka ša kâta u aḥaka ašariš ušēšibu liblî* should the name of your god and of your supporter, who settled you and your brother there, cease to exist? TCL 1 40:22 (OB let.); *mu-ta-ak-ki-il-ta-ki lilqē ru'am <ki>* let her (the goddess) who supports you take away your (fem.) charm JCS 15 6 i 29 (OB lit.), see JCS 16 38.

b) in personal names: *Aššur-mu-ta-ki-il* KAJ 177:19 (MA), for other refs. see Saporetti Onomastica 2 164; *Mu-tak-ki-lu-Nergal* Peiser Urkunden 97:10 (MB); *Nabû-mu-tak-kil* VAS 1 36 ii 1 (NA), for other refs. see Tallqvist APN 142; *Mu-tak-kil-Adad* Nbn. 1098:12; note the abbr. *Mu-ta-ki-li* CT 4 8b:20 (OB), *Mu-tak-kil-lu* VAS 3 131:7 (NB).

**mutakkiu** see *mudakkiu*.

**mūtamû** (*mūtawû*) adj.; eloquent, talkative; SB; cf. *amû* v.

[lú.inim.bal.bal] = *mu-ta-wu-ú* OB Lu A 164; inim.bal.bal = *mu-ta-mu-ú* Lu IV 244; lú.inim.dug<sub>4</sub>.dug<sub>4</sub>.inim.bal.bal = *mu-ta-mu-u* Nabnitu IV 106f.; inim.bal.bal.e = *mu-ta-mu-u* ibid. 322; lú.inim.dug<sub>1</sub>.dug<sub>1</sub> = *mu-ta-wu-ú* OB Lu C<sub>4</sub> 8; lú.nig.kúr.dug<sub>1</sub>.dug<sub>1</sub> = *mu-ta-wi ša-ni-a-tim* OB Lu A 118, also OB Lu B iv 9; uncert.: [ga]l.di.di = *mu-ta-...* Proto-Izi I Bil. Section C 13.

## mūtānu

gidim.sig.ga dingir.inim.ma.mu sag.an.  
na gub.bu.dè : šēdu damqa ilu mu-ta-mu-u  
nanzaza mahrija the good šēdu, the eloquent god,  
who is standing in front of me RA 12 75:45f.;  
ka.ḫul.gál eme.ḫul.gál lú.nam.erim.ma.  
ke<sub>x</sub>(KID) : pū lemnu lišānu lemuttu mu-ta-[mu]-ú  
evil mouth, evil tongue. . . . CT 16 33:177f.

For AS 16 69a 10 (= OB Lu C<sub>7</sub>, 18) see *muttalku*.

**mūtānu** s. pl.; cases of death, epidemic,  
pestilence, plague; from OB on; wr. syll.  
and NAM.BAD.MEŠ, BAD.MEŠ (in EA also  
BA.BAD); cf. *mātu*.

nam.BAD = *mu-ta-nu* Antagal VIII 5.

nam.gilim.ma = na[*span*]tu, šahluqtu, mu-  
ta-a-nu STT 402 ii 5ff. (comm.); MUL Šal-bat-a-nu  
= muš-ta-ba-ru-ú mu-ta-nu (i.e., interpreting ZAL as  
muštabarrú and BAD-a-nu as mūtānu) 5R 46 No.  
1:42; abūbu la A.MEŠ // mu-ta-nu BM 47447:4  
(astrol. comm.).

**a)** in gen.: *mu-ta-a-nu anumma ina ālim  
ibbaššú mu-ta-a-nu ula(!) ša Nergal* there is  
now an epidemic in the town, but the  
epidemic is not from DN CT 29 1b:5 and 9,  
cf. *ibid.* 11 (OB let.), see Frankena, AbB 2 118;  
*mu-ta-nu-mi ina GN mu-ta-nu-ú eli LÚ.MEŠ-ú  
ù ina [muhḫi] imēri* (you said) there is an  
epidemic in GN, does the epidemic affect the  
people or the donkeys? EA 96:10 and 12, cf.  
*ibid.* 14 (let. to Rib-Addi); *jānumi mu-ta-na  
ana KUR.MEŠ šalim ištu panā <n>um* there is  
no more pestilence in the area, it is healthier  
than before RA 19 93:50 (EA), but BA.BAD //  
*mu-tu-mi* *ibid.* 47, cf. *gamratme URU.KI ina  
BA.BAD [//] ina mu-ta-a-an* the town is  
finished because of the epidemic EA 244:32;  
*ana muḫ mu-ta-ni la tu-[...] do not [worry(?)]  
about the epidemic Aro, WZJ 8 571 HS 113:4;  
[ina] mu-ta-ni mīta[t]* she died during an  
epidemic EA 11:14 (both MB); BAD.MEŠ *ina  
GN GAR* there was pestilence in Assyria  
CT 34 44 ii 19 (Babyl. Chron.), cf. *mu-ta-nu RLA  
2 430 r. 5, 11, also ibid. 432 r. 12 and 18* (eponym  
lists); *uncert.: mu-ta-a-nu it-te-ni-ip-pu-  
šu* an epidemic has come about KUB 3 76:8;  
*ina limu mu-ta-ni šarru ubtal[litanni]* in  
many (lit. a thousand) illnesses the king has  
kept me alive ABL 992 r. 16 (coll. K. Deller);  
INIM.INIM.MA *ina NAM.BAD.MEŠ ina pan abri  
[. . . ] incantation [to be recited] in front of*

## mūtānu

a brush pile in case of pestilence OECT 6  
pl. 12:7, see TuL p. 163.

**b)** in omens: *mu-ta-nu dannūtum ibbaš-  
šūma aḫum ana bit aḫim ul irrub* there will  
be a serious epidemic and people will not  
enter each other's houses YOS 10 56 iii 3 (OB  
Izbu), cf. *mu-ta-nu-ú ina mātīm ibbaššú*  
YOS 10 20:24, also, wr. *mu-ta-a-nu-um*  
*ibid.* 33 i 14; *amūt DN u DN<sub>2</sub> ša ina idi um-  
mānija illaku šanú šumšu mu-ta-a-nu ina  
mātīm i-ba-aš-«šī»-šu* omen concerning  
Lugalgirra and Meslamtaea (i.e., the gods of  
plague) who will march along with the troops,  
alternate interpretation: there will be an  
epidemic in the land YOS 10 17:37, cf. *amūt  
Lu[galgirra] u Meslamtaea ša mu-ta-[n]i ina  
[mātīm]* YOS 10 15:24, cf. also *amūt Nergal  
u Ningišzida ša mu-ta-ni u maqlātīm* Afo 5  
216:3 (all OB ext.), note GIŠ.TUKUL DINGIR.MEŠ  
DUMU.MEŠ.KE<sub>x</sub>(KID) *ana mu-ta-nu* TCL 6 6 i  
10 (SB ext.); DINGIR KÚ = BAD<sup>mu-ta-nu</sup>MEŠ  
Izbu Comm. 22; *mu-ta-nu i[na mātī ibbaššú]*  
Leichty Izbu XVII 77, wr. NAM.BAD.MEŠ *ina  
KUR GÁL.MEŠ ibid.* XX 29, wr. BAD.MEŠ *ina  
KUR DÙ.A.BI GÁL.MEŠ-ma ibid.* 27, NAM.  
BAD.MEŠ (var. BAD.MEŠ) *ina mātī GÁL.MEŠ-  
ma ibid.* XXI 7; NAM.BAD *dannūtu ina mātī  
GÁL.MEŠ* CT 39 33:50 (SB Alu), wr. BAD.MEŠ  
KAL.MEŠ GAR.MEŠ CT 39 10:22; NAM.BAD.MEŠ  
GAR.MEŠ ACh Ištar 20:16, *šiptātu u* BAD.MEŠ  
(var. NAM.BAD.MEŠ) *ina mātī ibbaššú* ACh  
Šamaš 10:6, NAM.BAD.MEŠ *ina mātī GÁL-šī*  
TCL 6 9:15, 20, Thompson Rep. 163:5 and r. 1,  
and passim in Alu, ext., and astrol., NAM.BAD  
*ina mātī* SAG.UŠ epidemics will be constant  
in the country Thompson Rep. 274M:1; NAM.  
BAD.MEŠ UD.1.KAM GÁL.MEŠ there will be  
cases of death every day *ibid.* 269 r. 4, BAD.MEŠ  
*ina KUR GÁL Kōcher* BAM 1 iv 24; *ana mu-ta-ni  
qabi* (explanation of *majāl qurādi irappiš*)  
Thompson Rep. 232:3; BAD.MEŠ *imandu* there  
will be many deaths *ibid.* 270 r. 5, 271:5;  
URU.BI BAD.MEŠ ŠUB-šu an epidemic will  
befall that town CT 38 2:32 (SB Alu); RI.RI.  
GA *nišī a-pi-e-tim mu-ta-nu TUK-ú* death of  
human beings, they will contract a deadly  
disease KUB 4 63 iii 14, see Leibovici, RA 50  
16 (astrol.).

**mūtaplu**

c) beside other calamities: *mul.gig* = MUL *šip-ti* NAM.BAD.MEŠ = <sup>d</sup>*Šalbatānu* Hg. B VI 38, in MSL 11 40; *sunqa bubūta hušahḫa* BAD.MEŠ *ana mātišu liddi* may he (Adad) inflict hunger, famine, want (and) pestilence on his land AKA 108 viii 86 (Tigl. I), cf. *sunqu hušahḫu bubūtu* NAM.BAD.MEŠ *issu panikunu aj ippitir* Wiseman Treaties 480, cf. also *šag-gaštu mu-t[a-a]-nu ina libbikunu liškun* ibid. 456; *lumun* NAM.BAD.MEŠ *mursu šurappā ušahḫir nišē* Bauer Asb. I pl. 11 ix 10; *ina šasme qabli u tāhazu di'u šipti lipit Irra mu-ta-ni* (for transl. see *di'u* usage a) Unger Bel-harran-beli-ussur 27; you perform the ritual and then *mursu di'u diliptu u* BAD.MEŠ *ana amēli u bitišu* MU.1.KAM NU TE-šú illness, headache, distress, and pestilence will not come near the man or his house for one year KAR 298 r. 40, cf. *šēp lemutti* [...] BAD.MEŠ *ana bit amēli* NU TE-ú K.10333:5 (namburbi, courtesy R. Caplice); *d[i'u] šiptu mu-ta-nu ana é L[ú] NU TE-e* (incipit of a ritual) ABL 977:12, see Parpola LAS No. 218, note the incipit *di'u šipta* NAM.BAD.MEŠ *šutuqi* KAR 44:20, cf. NAM.BÚR.BI.MEŠ ÉR.ŠÀ.ḪUN.GÁ.MEŠ [*nēp*]eše(!) *ša di-ḫu mu-ta-a-ni ana šarri [bēlija] u mārē šarri bēlā lu[balli]tu lēpu[šu]* ABL 629 r. 15 (NA), see Parpola LAS No. 279; note the enumeration *lu mimma la tābu ša šuma la nabū [lu NA]M.BAD.MEŠ lu šaggāšu lu šiptu* AAA 22 42 (pl. 11) i 11.

F. R. Kraus, RA 65 97ff.

**mūtaplu** s.; requiter (occ. only in personal names); OB, MB, MA; cf. *apālu* A.

*Ī-li-mu-tap-li* My-God-Is-My-Requirer Waterman Bus. Doc. 4:7, VAS 9 37:3; *Sin-mu-ta-ap-li* Sin-Is-My-Requirer UET 5 401:19; *Šamaš-mu-tap-li* TLB 1 66:13 (all OB), also ARM 9 26:7, <sup>d</sup>*A-šur-mu-tap-li* KAJ 4:30, 165:14 (MA), *Nusku-mu-tap-li* PBS 2/2 95:16 (MB), <sup>d</sup>*Šamaš-mu-ta-bi-il-šu* CT 8 43b:18 (OB); abbr. *Mu-ta-ap-lum* CT 8 12c:31 (OB).

For the type DN-*atpalam* DN-Reciprocate-with-Me, see *apālu* A mng. 5a.

Stamm Namengebung 213f.

**mūtaqu**

**mūtappilu** s.; requiter (occ. only in personal names); OAkk., OA, OB, MB; cf. *apālu* A.

<sup>d</sup>*Šamaš-mu-tap-pil* Grant Smith College 260:9 (OB); *Mu-tap-pil*-DINGIR BE 15 198:21 (MB); DINGIR-*mu-da-pil* Delaporte Catalogue Bibliothèque Nationale No. 91, cf. DINGIR-*mu-ta-[pil]* Or. NS 40 400:1, for other OAkk. refs. and for *Be-li-mu-da-pil* see Gelb, MAD 3 p. 13f.; *A-šur-mu-ta-pi-el* ICK 1 2:4, and passim in OA, see Stephens PNC p. 20; DINGIR-*mu-ta-pil* Tell Asmar 1931,295:4 (OB).

By-form of *mūtaplu*, q.v., cf. the pairs *muštarḫu* and *muštarriḫu*, etc.

**mutaqqinu** s.; (an implement used in the fabrication of bricks); NB\*; cf. *taqānu*.

21 GIŠ *mu-taq-qī-nu* (among implements used in the fabrication of bricks) YOS 6 146:6, also 6 *mu-taq-qī-nu* ibid. 19.

**mutāqu** see *muttāqu*.

**mūtaqu** s.; thoroughfare, walkway, passage, street; SB, NB, LB; pl. *mūtaqātu* (VAS 1 70 iv 30); cf. *etēqu*.

[...] = [m]u-[t]a-[qu] (followed by *mētequ*) CT 19 28 K.10090:1 (Nabnitu).

a) in gen.: *sūqu rapšu mu-taq*(var. *-ta-qu*) *bēli rabī Marduk* the wide street, the thoroughfare of the great Lord Marduk VAB 4 160 vii 46, cf. ibid. 50; *sūqu mu-ta-qa-tu* (house adjoining) the street of the walkways VAS 1 70 iv 30 (NB kudurru).

b) *mūtaq nišē*: house *DA sūqu qatnu mu-taq nišē* adjoining a narrow lane (used as) passageway for people TCL 12 33:8, AnOr 9 15:4, BIN 1 127:11, Speleers Receuil 293:4, 299:3, BRM 2 18:6, 10, 13, 45:20, 23, TCL 13 239:4, VDI 54 (1955/4) 143:10, VAS 15 17:7, and passim in this volume, wr. *mu-taq-qa* ibid. 8:4, 39:43, 49 r. 17, for further refs. see Falkenstein Topographie 50ff. (all texts from Uruk), also (in Kish) Dar. 245:5, (in Ur) UET 4 11:10, 38:3, 52:24; note exceptionally *sūqu rapšu mu-ta-qu nišē* BIN 2 130:4 (Uruk), *sūqu mu-taq nišē* BE 8 149:4 (Nippur).

**mutāqūtu**

c) *mūtaq ili u šarri*: a house DA *sūqu rapšu mu-taq ili u šarri* adjoining the wide street, the thoroughfare for the gods and the king Bagh. Mitt. 5 198:10, AnOr 8 2:6, BIN 2 135:16, 27, TCL 13 241:5, BRM 2 49:3, 6, VAS 15 30:6, 46:14, 50:8f., Speleers Recueil 295:6, (beside *mūtaq nišē* line 4) ibid. 293:6 (all LB Uruk), also UET 4 11:4, (in Kish) Camb. 233:22, 349:13, (in Borsippa) VAS 5 96:5, (in Babylon) Strassmaier, Actes du 8<sup>e</sup> Congrès International 5:4.

d) *mūtaq DN*: a house adjoining *harrānu ša akītu mu-ta-qu DN* the procession way of the *akītu*-festival, the thoroughfare (leading to the temple of) Uraš VAS 5 105:8; house adjoining *sūqu la <ā>šū mu-ta-qu DN u DN<sub>a</sub>* the dead-end street, the access route leading to (the temples of) Nabū and Nanā VAS 5 64:3, 78:2, 84:2, 131:2, also *sūqu rapšu mu-ta-qu Nabū u Nanā* ibid. 82:2; house DA *sūqu rapšu mu-taq Nergal* UET 4 38:4, also, with *mu-ta-qu Nergal ša hadē* Camb. 423:3, Weissbach Misc. pl. 15 No. 2:9, *sūqu qat(a)nu mu-ta-qu Nergal ša ha-di-e(text-di)* Dar. 275:2, wr. *mu-ta-qa* VAS 5 32:4.

e) other occ.: *mu-taq ša é ša rēš*.MEŠ BRM 2 52:4.

In all known cases *mūtaqu* is used as an attribute to *sūqu* (qualified as *qatnu* with *mūtaq nišē* and as *rapšu* with *mūtaq ili u šarri* and *mūtaq DN*, except Dar. 275:2 and VAS 5 32:4). Its exact meaning in the context of descriptions of the boundaries of houses in texts dealing with sale or other kinds of alienation of real estate is not known.

Falkenstein Topographie 50ff.

**mutāqūtu** see *muttāqūtu*.

**mūtawû** see *mūtamû*.

**mutērat īni** see *mutir ināti*.

**muterru** see *mutirru*.

**mu-te-ti** see *mudû* mng. 1c-2'.

**muthummu** (*mūthummu*) s.; fruit (of a garden or orchard); SB; foreign word; wr. syll. and NÍG.SA.SA.Ī.I.A (MUD.Ī.HUM.MEŠ Sumer 9 170:24).

**mutinnu**

[ú] [mut.ĥu].um GIŠ.SAR = *mut-[ĥu-mu]* Hh. XVII 120; [mud-ĥu-um] ú[...] = *mut-ĥu-um-mu* Diri IV 19.

GIŠ.SAR.gin<sub>x</sub>(GIM) níg.sa.ĥa (vars. níg.sa. PEŠ, níg.sa.sa.ĥi.a) šu ĥu.mu.ra.ni.ib.tag : [ki-ma ki-re-e mut-ĥu-um-ma l]i-za-in-ki let (the mountain) be covered (Akk. cover you) with fruit like a garden Lugale IX 26; gurun.zag.mu.a ni.tu.ĥu.um (vars. ú.GIŠ.SAR, GIŠ.Ú.SAR, mu.ut. ĥu) nisag.gá (vars. ba.ra.za.an.kar, [itu b]ár.zag.gar) : *inbu pan šatti mu-ut-ĥu-mu* (var. -mū) *nisanni* (my mother is) a fruit of spring, first fruit of the season JNES 23 2:37, for vars. see p. 8f., 11, and Ugaritica 5 169:41ff.

[mut]-ĥu-um-mu = *in-bu* GIŠ.SAR CT 18 2 K.4375 iii 12; *mit-ĥu-mu* (var. *mut-ĥu-um-mu*) = GURUN GIŠ.SAR (var. *ki-re-e*) LTBA 2 1 v 35, var. from 2:243; *ú mu-ut-ĥu-mū* GIŠ.MEŠ : *ú ina* GIŠ.MEŠ šá GIŠ.SAR Uruanna II 518.

Above the city and below the city I laid out gardens *mut-ĥum-me* (var. MUD.Ī.HUM.MEŠ) *šadī u mātītān kullat riqqī māt Ītatti uħarriša qerebšun* I planted in them fruit-bearing trees of the mountains and of all the lands, and all aromatic trees of Syria OIP 2 113 viii 17, var. from Sumer 9 170:24; GIŠ.SAR *nuħši šippat NÍG.SA.SA.Ī.I.A ušas-ħiršuma* I surrounded it (the *bīt akīti*) with a luxuriant garden, an orchard with fruit OIP 2 137:35 (both Senn.); *kirimāĥu ša gimir iššē* GURUN NÍG.SA.SA.Ī.I.A *kalamu azqupa itātešu* I planted around it (the *bīt ridūti*) an arboretum containing all kinds of trees (bearing) various fruits Streck Asb. 90 x 105; *ša-bu-lu mut-ĥum-me-šá* (var. -šū) (when Lamaštu touches the tree) its fruits become dried up PBS 1/2 113:22 (Lamaštu, restored from unpub. dupl., courtesy F. Köcher).

Meissner, MAOG 1/2 39f.

**mutima** (*\*immuti*, *\*immutima*) adv.; ever; OA, Bogh.; cf. *mati* interr.

É ... *a-na mu-ti-ma ēpuš* he built the house (to last) forever AOB 1 4:10 (Šalim-ahum); the tablet of the treaty *e-em-mu-ti e-em-mu-ti-ma ana pani šarri ... liltassú* they should read to the king for ever and ever KBo 1 1 r. 36.

**mutinnu** s.; wine; SB; Sum. lw.

*ina šamni tābi dišpi ĥimēti kurunnu mutin-ni šikar šadī ablula šallaru* I mixed the

**mutir**

mortar with fine oil, honey, ghee, *kurunnu*-beverage, wine, the mountain drink Borger Esarh. 85 r. 46, cf. *ina šamni ṭābi dišpi ḫimēti kurunni mu-tin-ni*(var. -nu) *šikar šadī elli* ibid. 20 Ep. 20:10; *ana mullē mut-tin-ni maqqī* DN for filling the libation vessel of DN with wine KAR 362:11 (hymn).

Loan from Sum. (Emesal) *mu.tin*, for main dialect *geštin*.

**mutir** s.; (name of the sixth month in Adab); OAKk.

ITI *Mu-tir* OIP 14 83:6, 96:7, 108:6.

**mutir bikīti** s.; (mng. uncert.); lex.\*; cf. *tāru*.

īr.ga.ra.[gi] = [*mu-tir bi-ki-tim*] (preceded by *mutir ināti*) Nabnitu O 203.

**mutir gimilli** s.; 1. avenger, 2. returning kindness (in personal names only); OB, MB, SB, NB, LB; wr. syll. and *mu-tir* ŠU (*mu-gur gi-mil* MSL 4 191 colophon I g); cf. *tāru*.

1. avenger — a) said of gods: [*ap*]lu *gašra mu-tir gi-mil-lu a-b[i-šu]* (Marduk) the powerful son, the avenger of his fathers En. el. II 94, cf. <sup>d</sup>MIN (= *Marduk*) = *mu-tir gi-mil* AD.[MEŠ-šu] CT 25 47:16 (list of gods); *Marduk attama mu-ter-ru gi-mil-li-ni* O Marduk, you are our avenger En. el. IV 13, cf. VI 105, 163; *šummama anāku mu-tir gi-mil-li-kun* if I am really your (pl.) avenger ibid. II 123, III 58, cf. *Marduk mu-tir gi-mil-li-šú-nu* ibid. III 10, 138; for other refs. see *gimillu* mng. 2b.

b) said of kings: *kāšid* GN GN<sub>2</sub> *u* GN<sub>3</sub> *mu-tir gi-mil-li mātišu* (Sargon) who conquered the Mannians, Karallu, and Paddiru, the avenger of his land Winckler Sar. pl. 48:12, cf. *kāšid mātiši mu-tir gi-mil* KUR *Aš-šur* Weidner Tn. 54 No. 60:8 (*Aššur-reš-iši*).

2. returning kindness (in personal names only): *En-lil-mu-ti-ir-gi<sub>4</sub>-mi-li-šu* BIN 9 234:11 (early OB); *Mu-te-er-gi-mil-lim* TCL 1 31:6; *Mu-te-er-gi-mil-li-ia* Meissner BAP 56:16 (both OB); *Ninurta-mu-tir-šu* BE 15

**mutir ṭēmi**

88:4, 199:9 (MB), also JNES 15 139 colophon; *Nabú-mu-tir-gi-mil* VAS 5 35:15, Nbk. 65:11; *Nabú-mu-ti[r]-šu* TuM 2-3 12:29 (all NB); *Ninurta-mu-gur-gi-mil* MSL 4 191 colophon I g (LB).

For lex. and bil. refs. see *gimillu* lex. section, see also *tāru*.

**mutir ināti** (*mutir inī*, fem. *mutērat inī*) s.; false person (lit. who turns the eyes); OB; cf. *tāru*.

lú.igi.bal = *mu-[te-er i-nim]*, lú.igi.nigin.na = *mu-te-e[r i-nim]* OB Lu A 288f.; [igi].an.kúr. kúr = *mu-tir i-na-a-ti* (in group with *muštaptu*, *muššabru*) Erimhuš II 260; igi.kúr.[kúr], igi.nigin.[nigin], igi.an.kúr.r[a], igi.an.nigin.[na] = [*mu-tir i-na-ti*] Nabnitu O 199f.

igi an.kúr.kúr 5 i.lul : *mu-te-ra-at i-[nim] ki-ma ḫa-mi-i[š] sà-ra-at* she who turns the eye(s) is as false as five RA 60 6:5 (OB).

**mutir inī** see *mutir ināti*.

**mutir ṭēmi** s.; agent; SB, NA, NB; wr. syll. and *mutēr* UMUŠ(KU); cf. *tāru* v.

LÚ *mu-gur* ŠU (= *ṭēmi*) (preceded by lú.kù.dím, lú.bur.gul) Bab. 7 pl. 5 ii 3ff. (NA list of professions), see MSL 12 238.

kár.kár á.ku.na ki.a.a nu.zu : *mu-tir ṭe-me ša ilī rabūti* (Sum. obscure) RAcc. 129:9f.

PN [...] É u PN<sub>2</sub> LÚ *mu-tir ṭe-e-mu ša* PN<sub>3</sub> *ša* GN *kaspu ma'du ina qātišunu našūni idabbubu* PN, the [...] of the house, and PN<sub>2</sub>, the agent of PN<sub>3</sub> of Bit-Dakuru, who carry much silver with them, say ("Let us go and look for horses") ABL 336:4; PN LÚ.SAG LÚ *qipi ša* GN *u* PN<sub>2</sub> LÚ *mu-tir ṭe-e-m[i] ša* PN<sub>3</sub> *ša itti* PN<sub>3</sub> *izzizuma* PN<sub>4</sub> *išbatu* PN, the officer, prefect of Dur-Ellil, and PN<sub>2</sub>, the agent of PN<sub>3</sub>, who served with PN<sub>3</sub> and arrested PN<sub>4</sub> ABL 963:6 (both NB), cf. PN LÚ *mu-ter<sub>4</sub> ṭe-me ša* PN<sub>2</sub> ADD 463:10f.; LÚ *mu-tir* UMUŠ(KU) *ša mār šarri* ADD 50 r. 7, PN LÚ *mu-tir-ri ṭe-e-mu ša* LÚ GAL *urātu* VAS 6 252:11 (NB); PN LÚ *mu-tir ṭe-me* (witness) ADD 112 r. 6, also ADD 34 edge 1f., 276 r. 3, Postgate Taxation 384 ND 2631:20, LÚ *mu-tir* UMUŠ-me ADD 253 r. 5f. and 9.

**mutirru**

**mutirru** (*muterru*) s.; 1. (a bolt or lock of a door), 2. (a wooden part of the net of a fowler), 3. fire rake(?); MA, NA; cf. *táru*.

giš.sag.kul, giš.sag.kul.NIM.ma = *si-ik-ku-ru*, giš.sag.kul.NIM.ma(var. adds .ki) = *mu-tir-ru* (var. erroneously *mur-di-in-nu*), *sik-kur šá-qi-li* Hh. V 270ff.; giš.sa.mušen.dù = *a-ḫu, mu-tir-ru* Hh. VI 187f.; giš.sa.mušen.dù = *mu-tir-ru* = *še-e-tum šá LÚ.MUŠEN.DÙ* Hg. B II 28, in MSL 6 78.

1. (a bolt or lock of a door): see Hh. V 272, in lex. section.

2. (a wooden part of the net of a fowler): see Hh. VI 188 and Hg. B II 28, in lex. section; see also *mutirtu*.

3. fire rake(?) — a) for a brazier: *nēsup[u parzilli] mu-te-er-ru maššánu parzilli ina qātišu* (the servant stands beside the brazier with) an iron shovel, a rake(?), (and) iron tongs in his hand MVAG 41/3 62 ii 8 (MA rit.).

b) used for testing liquid glass: as soon as the *zuku*-glass becomes mixed into the surface of the copper compound and the copper compound settles underneath the “metal” *ina mu-ter-ri 1-šú 2-šú 3-šú tabeḫḫeš* you stir it one, two, three times with a *m*. Oppenheim Glass 34 B § 2:42, also *ibid.* 37 § 5:55, 38 § 5:24; *ina ap-pi mu-ter-ri* TA IGI *mamm[a tammar]* you will see some drops (form) on the tip of the *m*. *ibid.* 37 A § 5:56 and (omitting *appi*) C § 5:25, cf. *ibid.* 34 A § 2:28; *ina mu-ter-ri 3-šú tada'ip* you perforate (the cover of the crucible) in three places with the *m*. *ibid.* 43 § 13:106.

Ad mng. 3: Salonen, Bagh. Mitt. 3 113; Oppenheim Glass 64f.

**mutirtu** s.; 1. double door, 2. (a net of a fowler or part of it); MB, SB, NB, LB; pl. *muterrētu*; cf. *táru*.

giš.ig.maš.tab.ba = *tu-'a-ma-tu, mu-ter-re-tum* (var. *mu-ut-ter-re-tu*) Hh. V 218f.; giš.ig.gú.gi<sub>4</sub>[a], giš.ig.maš.tab.[ba] = [*mu-(ut)-ter-re-tu*] Nabnitu O 204f.

<sup>d</sup>ig.gal.la = <sup>d</sup>nin.šubur lú <sup>g</sup>ig.maš.tab.ba.ke<sub>x</sub>(KID) (with late transl. *ša mu-ter-re-e-ti*) An = *Anum* I 33.

**mutirtu**

*tu-'a-a-ma-ti* = *mu-ter-re-e-tum* CT 18 3 r. ii 24. *mu-tir-tum, a-ḫu* = SA *šá MUŠEN.[DÙ]* CT 18 9 ii 20f.

1. double door (occ. mostly in the pl. *muterrētu*) — a) in gen.: [*x x (x)*] *x ultu É.SAL.ḪI.A adi mu-ter-re-ti qablāti ina šané ug(!)-da-am-mi-ir* I have just finished changing [the doors?] (beginning) from the women's rooms to the middle double doors PBS 1/2 44:4 (MB let.); *ultu bābi ša PN adi mu-tir-ti qablāti maššartu ša PN<sub>2</sub> LÚ.Ì.DU<sub>8</sub> ša mu-tir-ti ša kili ana mu-te-er-ti uššamma itti šanemma idabbumma* the guard duty of PN<sub>2</sub>, the doorkeeper of the double door of the prison, (extends) from the gate of PN to the middle double door, if he goes outside the double door and talks to a stranger (PN<sub>2</sub> will be punished) BE 14 129:1ff. (MB); *dalāti ašūḫi [mu]-te-er-re-ti širāti eššēti epuš ina misir siparri ušebbit* I made doors of fir, tall new double doors, I fastened (them) with a copper band (and I erected them in the gate of Anu and Adad) AOB 1 96:8 (Adn. I); 1 *sikkūr ḫurāši ritte amēlūti rikis mu-tir-te ša abūbu mupparšu šurbušu širuššu* a golden lock in the shape of a human hand, securing the double door, on which a winged Deluge monster is represented couchant TCL 3 373 (Sar.); <sup>d</sup>Ig.gal.la = <sup>d</sup>Papsukkal *ša mu-te-re-ti* CT 24 40:55, cf. An = *Anum* I 33 in lex. section; [*(x)*] *x mu-tir*(text -*ŠE+E*)-*re-e-ti* (preceded by [IGI.D]UB(?)) *ig.maš.tab.ba.ke<sub>x</sub>* KUB 3 118 iv 13 (both lists of gods).

b) with *bābu* (KA): KA *mu-ter-re-e-ti ša Eanna akī labiri libbū ša ina pani RN siri šukun* plaster the Eanna Gate with the double doors just as it was of old at the time of Nebuchadnezzar YOS 6 10:16; x GUR PAD.ḪI.A *šá KÁ mu-ter-re-e-tú* PN x gur allowance for the gate with the double door: PN BIN 2 133:11 (both NB).

2. (a net of a fowler or part of it): see CT 18 9 ii 20, in lex. section, and see *mutirru*.

(Weidhaas, ZA 45 135f.)

**mutirtu** in **bīt mutirti** (*muterrēti*) s.; portico; SB, NB; cf. *táru*.



**\*\*mutittu**

a) as part of the palace in Nineveh: É *mu-ter-re-ti tamšil ekal Ḫatti meḫret bābāti ušēpiš* I had the House with Double Doors built, patterned after a Syrian palace, in front of the doors OIP 2 106 vi 20, cf. É *mu-ter-re-te* (var. *ap-pa-a-ti*) *tamšil ekal Ḫatti meḫret bābāti ušēpiš* ibid. 119:22, for var. see *appātu* in *bīt appāti*.

b) in Sel. Uruk: *ina muḫḫi* [É] *qāti šāti ša ina É mu-tir-tum ša KÁ GAL-ú* VAS 15 48:3, also W 521 i 2, cited Falkenstein Topographie 14; DA É *mu-ter-tum ša KÁ GAL-ú* VAS 15 36:4, 48:4; DA IM *kuburrú ša É mu-ter-tum ša É LÚ.SIRAŠ.MEŠ* BRM 2 30:3, see Falkenstein Topographie 37, cf. ibid. 38 No. 5:4.

**\*\*mutittu** (AHw. 688b).

Read in HSS 19 44:25f. [*ina MU-t*]i ù *MU-ti it-ti še-er-ri-šu*; see *šattu*.

**mutkû** s.; (mng. unkn.); syn. list.\*

[... -t]um = *mut-ku-u* (between *šenu* KUŠ. ŠUHUB and *limītu*) CT 18 9 K.4233 ii 38.

**mutlellû** adj.; exalted, sublime; SB; cf. *utlellû* v.

<sup>d</sup>Nin.urta nita ní.íl.íl.la alam.bi ḫúl.la : <sup>d</sup>MIN *zikaru mut-lel-lu-u ša ana lānišu ḫadû* Ninurta, the exalted young man who rejoices in his stature Lugale I 31, cf. [...] *alim.ma ní.íl.íl.i* : [...] [*a(?)*]-šī-šī *e-tel-lum kab-ti mut-le-li-i* BA 5 646 No. 12:1f.; *la.bar dim<sub>4</sub>.gá* ... [...] ní.íl.íl. : *ana sukkalli šurbī* ... [...] *mut-le-li*(text -i)-e (addressing Nabû) StOr 1 32:1f.

*mut-le-lu-u* = *šá-qu-u* Malku VIII 154.

[...] *mut-lel-lu-ú ša zikiršu šahtu* (Aššur) the exalted [...], whose word is feared BA 5 652 No. 16:18; *Lugalmaradda qarrādu muttallu eḫlu mu-ut-li-il-lu-ú* the sublime hero, the exalted man CT 36 23:17, cf. RA 11 113 (Nbn.); (Nabû) PA(?) *mut-le-lu-ú ša Šarpānītu* KAR 104:5.

For CT 19 49 b 8 (= Nabnitu R 205) see *elēšu*.

**mutnennû** adj.; pious, prayerful; SB; cf. *enēnu* A v.

gú.ki.gál ní bi.in.tur.[tur] : *kanšu mut-nin-nu-ú* submissive, pious BiOr 7 43:4 (Nbk. I); [ù.gul].gá.gá še.še.ga : [*mut*]-*nin-nu-ú munda-gri* 4R 20:5f. + AJSL 35 139 Ki. 1904-10-9,96:1 (hymn of Nbk. I?).

**mutqu A**

a) with ref. to kings — 1' in royal insers.: for earliest occ. (Nbk. I) see lex. section; *re'ú mut-nin-nu-ú pāliḫ ili rabāti* OIP 2 48:1, 55:1 (Senn.); *rēšu mut-nin-nu-ú* pious slave Borger Esarh. 4:28, also ibid. 12 Ep. 1:16, Streck Asb. 64 vii 95, AfO 13 205:2, note *rēšu mut-nin-nu-ka* Streck Asb. 300:6; *šakkanakku m[u]t-nin-nu-u* AAA 20 81:14 (all Asb.), also CT 34 2 Ki. 1904-10-9,352+:2 (Sin-šar-iškun); *šahtu mut-nin-nu-ú* AnOr 12 303 i 4, BBSt. pl. 7 i 9 (both Šamaš-šum-ukin); *ašri kanšu mu-ut-ni-en-nu-ú* VAB 4 96 i 2; *jāti enqu mu-ut-ni-en-nu-ú* ibid. 196 No. 29:3; *emqu mu-ut-nin-nu-ú* ibid. 298:1; *emqa mu-ut-ni-en-nu-ú zānin Esagila u Ezida* ibid. 86 i 11, and passim in insers. of Nbk., also ibid. 214:4 (Ner.).

2' in rel. texts: *šahtu mut-nin-nu-u idallal d[alilika]* the humble and pious one praises you Craig ABRT 1 31 r. 23; [*ru*]bú *šahtu mut-nin-nu-u idallal* [...] ZA 4 232 D.T. 363 r. 18 (both prayers of Asb.).

b) other occs.: *rēdû mut-nin-nu-ú* (the governor of Borsippa) the pious soldier JAOS 88 126 i b:12; *rēšu palkû mut-nin-nu-ú anāku* I, the understanding and pious slave Lambert BWL 88:289 (Theodicy).

von Soden, ZA 50 181.

**mutqītu** s.; (a sweet bread or cake); NA\*; cf. *matāqu*.

40 *mut-qi-i-tú aššurītu* 40 MIN *armeītu* ADD 969:7f. (coll. from photograph); *ša nūnī ša iššūrī mut(!)-qī-tú zamru* van Driel Cult of Aššur 102 x 38, coll. W. G. Lambert, Or. NS 40 91.

**mutqītu in ša mutqītišu** s.; sweet cake peddler; NA\*; cf. *matāqu*.

PN LÚ *šá mut-qi-ti-šú* ADD 26:4 (coll.).

**mutqu A** s.; head louse; SB.

uḫ.sag.du.i.kú.e = *mut-qu* Hh. XIV 255; uḫ.sag.du.[i].kú.e = *mut-qu* = *up-[lu]* Hg. B III 20, in MSL 8/2 47.

*mut-qa* // *kal-ma-t[u]* CT 41 29 r. 16 (Alu Comm., to Tablet XLVI).

**mutqu B**

*mātu mut-qu iṣabbat* (a plague caused by) head lice will seize the country CT 41 16:30 (coll. D. J. Wiseman); [mut-qu] (in broken context) CT 40 14 K.7030+ r. 2' (both SB Alu); *mut-qu p[u(?) -u]l(?) -ḫu iktabit elēnuššu* (obscure) ZA 61 54:114.

Landsberger Fauna 126.

**mutqu B** s.; sweetness; lex.\*; cf. *matāqu*.

ku-uk-ku KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub> = *matqum, matāqum, mu-ut-qum* Proto-Diri 39–39b.

**mutqū** s.; sweet cake or bread; OB, Mari, Nuzi, SB; often wr. with det. NINDA; cf. *matāqu*.

a) in gen.: 3 SĪLA *mu-ut-qū-ú ana pan* DN Edzard Tell ed-Dēr 153:4, cf. (*tappinnu*-flour) *ibid.* 15, *tappinnu*-flour *ana mu-ut-qū-ú* *ibid.* 158:3 and r. 3; x SĪLA NINDA *mu-ut-qū-ú* (as part of the *naptan šarrim* “royal meal”) ARM 9 221 iii 5, vi 3, ARMT 11 3:9, 52:2, ARMT 12 121:2, wr. *mu-ut-qū-ú* ARMT 11 4:10, ARMT 12 4:10, 302:4, wr. *mu-ut-qū* ARM 7 94:4; wheat *ana mu-ut-qū-ú* HSS 14 181:7 (Nuzi).

b) in rit.: DN *naši(ā)kkum mu-ut-qī-i 7 u 7* O Šamaš, I bring you seven and seven sweet cakes Goetze, JCS 22 26:42 (OB ext. prayer); *ina muḫḫi paṭīri aklēšunu mut-ge-e tarakkas* you arrange their breads, the sweet cakes, on the portable altars TuL p. 112:39, also (in broken context) [NINDA.MEŠ] *mut-ge-e tarakkas* *ibid.* 113:1; NINDA *mut-qī* (var. -gī) ZIZ.ĀM 12.TA.ĀM ... *tarakkas* you prepare twelve sweet breads from emmer for each (altar) BBR No. 1–20:33, also *ibid.* 45, wr. *mut-gī* *ibid.* 43; *karānē ša 13 SĪLA* (var. *ana riksi*) [*ana* NINDA] *mut-qī-i tusammaḫ* you mix wine in the amount of 13 silas (variant: for the offering preparation) with the sweet cakes *ibid.* 47; 7 NINDA.GUR<sub>4</sub>.RA *mu-ut-qī-i rabāti* OECT 6 pl. 12 K.3507:26, see TuL p. 164:26.

In TuL p. 113:15 read [*ina UD-mi*] [*ar*](!)-*ki-e*.

**muttabbiltu** s.; 1. vessels, furnishings, 2. (a type of net), 3. (part of a battering ram); SB; cf. *abālu A*.

**muttabbilu**

giš.sa.laḫ<sub>4</sub>.laḫ<sub>4</sub> = *mut-tab-bil-tum* = MIN (= *še-e-tum*) Hg. II 29, in MSL 6 78, also Hh. VI 184; giš.DU.DU.gud.si.dili = *mu-ta-bi-lat* KI.MIN (= *a-ši-bu*) Hh. VII A 95; ak.a.dug<sub>4</sub>.ga = [*mut-ta*] *bil-tum ša ka-la-mu* Antagal III 209; gi-pi-ri-qa P1x P1 = *mu-tab-bil-tum* VAT 10223 r. 10 (tablet of complicated signs).

1. vessels, furnishings: *unātu mut-tab-bil-ti ekallātešu kalama ša ina muḫḫi ušību ittīlu ina libbi ēkulu ištū irmaku ippaššu ... ašlula* I took as booty all the implements and furnishings of his palaces, whatever they used to sit and lie on, whatever they used to eat and drink from, whatever they bathed in and anointed themselves from Streck Asb. 52 vi 19; *šumma zuqaqīpu ina [mut-tab-bil]-ti bit amēli ulid* if a scorpion gives birth in one of the vessels in somebody's house CT 40 26:26, cf. KAR 376 r. 14, and dupl. Boissier DA 2:15, KAR 382 r. 61; *šumma nap-pillu ina mut-tab-bil-ti bitī innamir* if a caterpillar is seen in a vessel in somebody's house CT 38 44 Sm. 472+ :15, cf. *ibid.* 19:39, 39:35, CT 40 22 K.3674 r. 25, and *passim*; note *šumma kulbābi ina bit amēli ina muḫḫi mut-tab-bil-ti innamru* KAR 376 r. 13; *šumma UR.ME ina mut-tab-bil-ti bit amēli ittabšū* BRM 4 21:13; *šumma pizalluru ina mut-tab-bil-ti bit amēli imqut* CT 38 41:28, see Borger, BiOr 11 88; [*šumma ... lu ana*] *mut-tab-bil-ti* KAŠ [*lu*] *ana namḫari ša [mē]* [*imqut*] CT 38 32:31 (all SB Alu); note in broken context: *mut-tab-bil-t[um ...]* Lambert Love Lyrics 112 K.4247:4.

2. (a type of net): see Hg. II 29, Hh. VI 184, in lex. section.

3. (part of a battering ram): see Hh. VII A 95, in lex. section.

**muttabbilu** (fem. *muttabbiltu*) adj.; active, handling, (in substantival use) (one) who fetches and carries, servant; OB, SB; cf. *abālu A*.

ga.túm.túm = *mut-tab-bi-lu* Izi V 130.

a) in gen.: *išbat idēja mut-tab-bil-a-ti* she has seized my active hands Maqlu II 35, also III 98; *emqum mu-tab* (var. *-ta*)-*bi-lum šu ikšudu naqab uršim* the wise, the organiz-

**muttablakkatu**

er, who has achieved all wisdom CH iv 8, see also *abālu* A mngs. 7a and 7b.

**b)** (in substantival use) (one) who fetches and carries, servant: *šātu tūr nērma mu-ta[b-bi]-il-šu nēr [x x x]* give him another blow to kill him for certain, and afterward kill his servant [...] Gilg. O.I. lower edge 3 (OB); *ana mut-tab-bi-li-ia qātuššu ipq[id]* he (Marduk) had entrusted me to the hands of my servant Lambert BWL 50:45 (Ludlul III); *[m]alāhī mut-tab-bi-li-[šá] ana libbiša ušel[la]* he will let sailors, those who serve on it (the boat), embark on it Borger, BiOr 28 9 ii 31 (Marduk prophecy); *aššassu SAL.UN. MEŠ ekallišu tirē manzaz panī sihirti ummāni mala bašú mut-tab-bi-lu-tū ekalli ušēšamma šallatiš amnu* I brought out his (Mero-dachbaladan's) wife, his palace women, the courtiers, the attendants, all the craftsmen, as many as there were, (and) all who do service (lit. fetch and carry) in (his) palace, and listed them as booty OIP 2 56:9, also (in similar context) *mut-tab-bi-lu-ut ekalluš* ibid. 24 i 34, *mut-tab-bi-lu-ut ekallišu* ibid. 52:33; *Gilgāmeš ana mut-tab-bi-la-ti* (var. *mut-ṭap(LU)-pi-la-<ti> šá*) [...] *amata izak[kar]* Gilgāmeš speaks to the people (of Uruk) running back and forth (cf. *paḥra nišē ša Uruk* line 179) Gilg. VI 180, possibly the var. *mutappilu* (belittler, or the like) is to be preferred.

**muttablakkatu** s.; rebellious person; OB\*; cf. *nabalkutu*.

*sarrū mu-ut-ta-ab-la-ka-tu* they are treacherous and rebellious Laessøe Shemshāra Tablets 57 SH 861:13.

**muttabriqu** see *barāqu* mng. 3.

**muttabritu** (*muštabritu*, or *mušttapritu*) adj. fem.; (qualifying a boat); lex.\*

[giš.má.peš<sub>6</sub>].peš<sub>6</sub>(var. .peš.peš) = *mut-tab-ri-tum* (var. *muš-tab-ri-tum*) Hh. IV 275, vars. from RS school text.

See also *mutteritu*.

**muttaddinu** s.; seller, merchant; lex.\*; cf. *nadānu*.

**muttaggišu**

lú.kù.šè.ab.sum.sum.mu = *mut-ta-di-nu* Nabnitu J 41.

**mutta'du** see *muttādu*.

**muttādu** (*mutta'du*) adj.; attentive, careful; SB\*; cf. *na'ādu*.

[...]gál = *mu-ta'-du* (in group with *mu-šeb-ru-ú, i-da šá-qa-lu*) CT 51 168 i 21 (group voc. A).

*šumma mu-ut-ta-id* if he is attentive ZA 43 100:14 (Sittenkanon); *šumma šamur mu-ta-id* (var. *mu-ut-ta-id*) if he is careful and attentive ibid. 102:56, var. from Or. NS 16 201:8.

For discussion see *mutta'idu*.

**muttādu** see *mutta'idu*.

**muttaggišu** (*muštaggišu*) adj.; roaming (around); OB, Bogh., SB; cf. *nagāšu*.

DIN = *ha-a-a-tu*, lú.DIN = *mut-tag-gi-šu* 2R 44 No. 2:4f. (group voc.).

gidim.gá.la na.an.dag.dag.ge<sub>4</sub> : *eṭemmu mut-tag-gi-šú* ASKT p. 86-87:9, see Borger, AOAT 1 p. 6:82; ir.uš bar.dag.dag.ge ka.ab.ba.a.meš (var. ka.bi du<sub>6</sub>.a) : *laššūti mut-tag-gi-šú-ti ša pišunu petū šunu* they are foreigners and roamers whose mouths are open UET 6 391:22, dupl. KAR 24:12f. (*utukkī lemnūti*), var. from VAT 4955:13f. (Comm. to A III/2).

DAG // *mut-[tag-gi-šu]* A VIII/1 Comm. 21.

**a)** in independent use (said of travelers): *tamkārū nāšú kisi mu-ta-gi-šu-ú ālik arḥ[i . . .]* the merchants who carry the purse, the travelers who walk the roads Studies Landsberger 286:14 (inc.), cf. *ina sulē šēri mut-tag-gi-šú imahḥarka* (even) the roamer along the roads in the steppe prays to you (Šamaš) Lambert BWL 134:144; *mu-ut-ta-ag-gi-šum-ma* BM 13928:7 (OB lit.); LÚ *mut-tag-gi-š[u]* (in broken context) 82-3-23,64+ :7 (SB *tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

**b)** in adjectival use (said of demons): *eṭemmu mu-ut-tág-gi-šú šabtuš* (whether) a roaming ghost has seized him ZA 45 206 iv 3 (Bogh. rit.), also ibid. 20, cf. [*e*]ṭemmu *mut-tag-gi-šú išbassu* Labat TDP 184 r. 3, also LKA 84:23, see TuL p. 145, wr. *mu-ut-ta-ag-gi-šú* CT 51 142:5; *māmīt rābišē mut-tag-gi-šu-ti* (vars. *muš-ta-[g]i-šu-te, m[ut-ta]k-ki-šu-ti*) the

**muttaḥallilu**

“oath” by the *rābišu*-demons who roam around Šurpu III 87; *šēdu mu-ut-ta-gi*(text -zi)-*šu* Labat Suse 134 i 36.

**muttaḥallilu** see *muttaḥlilu*.

**muttaḥḥiṣu** see *mundahṣu*.

**muttaḥlilu** (*muttaḥallilu*, *muštaḥlilu*) s.; sneak thief; SB; cf. *ḥalālu* A.

li-li-ib šī.šī = *ḥabbātum*, *sà-ar-ru-um*, *mu-ut-ta-aḥ-li-lum* Proto-Diri 99ff.; li-lib šī.šī = *sarr[u]*, *šarr[āqu]*, *ḥab[bātu]*, *mu-t[a-aḥ-li-lu]* Diri II 75ff.; [...] šī.šī = *mut-taḥ-lil-lum* Diri RS Recension I Section E 16; šī.šī = *šarrāqum*, šī.šī.šī = *mu-ta-aḥ-li-lu-um* OBG T XIII 26f.; [šu-ḥa-da] [ŠU.ḪA] = *sarru*, *šarrāqu*, *pallišu*, *ḥabbātu*, *mut-taḥ-li-lu* Diri V 101ff., cf. šī.šī = *šarrāqum*, *ḥabbātum*, *mut-taḥ-li-lum* Studies Landsberger 35:12 (Silbenvokabular A from RS); me.me = *mu-ut-ḥa-li-lum* ibid. 34:8.

*mut-taḥ-li-lu* (var. *muš-taḥ-li-lu*) *šarrāqu mušallā ša Šamaš* the sneak thief, the thief are petitioners of Šamaš Lambert BWL 134:143; *aššum in id mūšē mēša ḥabbāti mu-ut-ta-ḥa-li-lum la erēbi* lest a robber (or) a sneak thief enter the outlet of its (the canal's) water VAB 4 84 No. 5 ii 3 (Nbk.); [šar]rāq *šēri šēlibu mut-taḥ-l[il ...]* the fox, the thief of the desert, the sneak thief of [...] Lambert BWL 204:8 (fable).

The form *muttaḥallilu* VAB 4 84 No. 5 ii 3 is possibly to be considered a IV/3 participle.

von Soden, Or. NS 20 259.

**muttaḥṣu** see *mundahṣu*.

**mutta'idu** (*muttādu*) adj.; famous(?); mighty(?); SB; cf. *nādu*.

na<sub>4</sub> // iá am.me.ri mu.un.g[ul] : *abnu mut-ta-'i-di tābut* // *abnu ina uzzi tābut* you (Nergal) have crushed the famous(?) stone (variant: you have crushed the stone in (your) anger) 4R 30 No. 1:17ff.

*īštu ... ajābu mut-ta-'i-du* (var. *mut-ta-du*) *ušāpū šu-ri-šam* after he had .... the mighty(?) enemy, with comm. [*mut*]-*ta-du* // *dan-nu* En. el. IV 124; *rubū šagapuru mut-ta-'id* [...] (Ninurta) the mighty prince, famous(?) [in battle?] KAR 83 r. i 8.

**muttakpu**

The context calls for a term like “famous, mighty” from *nādu* “to praise” (I/3 part.); while *mutta'du* (*muttādu*), q.v., is derived from *na'ādu* “to be attentive” (I/2 part.). The variant *muttādu* in En. el. IV 124 represents a mistake based on a confusion between the two words.

**mutta'ilu** s.; (mng. uncert.); SB\*; cf. *utūlu* v.

*šumma ina āli mut-ta-'i-lu-tum ma'du* if in a city the performers of incubation(?) are numerous (between LÚ.DINGIR.RE.E.NE. MEŠ and *ḥuppū*) CT 38 4:90 (Alu).

**muttakkipu** adj.; goring; SB; cf. *nakāpu*.

u<sub>4</sub> al.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub> [KA×ŠID] al.[g]i<sub>4</sub>.[gi<sub>4</sub>] (var. u<sub>4</sub> al.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub> še.eg al.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub>) : *mut-tak-ki-pu šá*(text a)-*gi-mu*(?) storm demon, butting, thundering SBH p. 127 No. 82:11, var. from UET 6 203:17.

See also *muttakpu*.

**muttaklu** adj.; ravaging; SB\*; cf. *akālu*.

*qāt* DINGIR *mut-tak-li* <sup>d</sup>ALĀD *šá-⟨ni⟩-e* <sup>d</sup>NI[N.X] (the diagnosis is:) “hand of the ravaging god,” the *šēdu*-spirit, the ... of DN Köcher BAM 407:7, cf. [*ana ina qāt* DINGIR] *mut-tak-li eṭērišu* ibid. 8.

The designation *ilu muttaklu* occurs between *ilu nadru* and *ilu šamru*, and hence the etymological connection with *akālu* in the meaning “to ravage, consume” (see *akālu* mng. 5 and, for I/2, mng. 8) is the most likely. For emendation see the similar text Iraq 19 41 r. 1–20.

**muttakpu** adj.; goring; SB; cf. *nakāpu*.

[udu.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub>] = *mut-[tak-pu]* Hh. XIII 49.

u<sub>4</sub>.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub>.meš dingir.ḥul.a.meš: *ūmū mut-tak-pu-tum ilū lemnūtu šunu* they are goring storms, evil demons CT 16 19:1f.; ur.sag.dib.dib.mu gud.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub>.gin<sub>x</sub>(GIM) saman (ÉŠ.SŪ.NUN.KU.TU) ḥa.ma.šub : *qarrā[dū] ša akmū kīma alpi mut-tak-pi šummāni lit[taddū]* (see *alpu* lex. section) Angim IV 6.

*lillid* UNUG.KI *rimu mut-tak-pu* the native of Uruk, the butting wild bull Iraq 37 160 i 28 (Gilg. I).

See also *muttakkipu*.

**muttalku**

**muttalku** see *muntalku*.

**muttallik panī** (fem. *muttallikti panī*)  
adj.; leading the way; OB\*; cf. *alāku* v.

a) *muttallik panī*: KASKAL GIŠ.TUKUL *ša* <sup>d</sup>UTU *ebūr še-e mu-ut-ta-al-li-ik pa-ni-i* GN journey of the weapon of Šamaš, at barley harvest (time), leading the way, (for) GN (PN<sub>2</sub>, the *gudapsá*-priest, rented the journey from PN for one year, see *girru* A mng. 5a) CT 4 29a:3.

b) *muttallikti panī*: KASKAL GIŠ.TUKUL *ša* <sup>d</sup>UTU BURU<sub>x</sub>(EN×GÁN-*tená*).ŠÈ ŠE.GIŠ GN *mu-ut-ta-al-li-ik-ti pa-ni-i* CT 4 18c:4, also, with added LÚ: KASKAL GIŠ.TUKUL *ša* <sup>d</sup>UTU U<sub>4</sub>BURU<sub>x</sub>.ŠÈ *še-e* GN LÚ *mu-ut-ta-al-li-ik-tim pa-ni-i-im* (rented by an overseer) CT 4 23c:4.

Although *muttallik panī* is an attribute of the weapon of Šamaš, its meaning (see *girru* A mng. 5a) was no longer understood in these late OB texts. The word order varies, and the fem. form *muttalliktu* was used because it was understood as qualifying KASKAL. See also *alāku* mng. 4c-1'b', and *ālik panī*.

R. Harris, *Studies Landsberger* 221 n. 42.

**muttalliktu** s.; 1. (regular) service, 2. (a type of pavement), 3. (movable part of an implement), 4. commerce(?), 5. (a door, swinging door?); OA, OB, Mari, SB, NB; pl. *muttallikātu*; cf. *alāku* v.

giš.DU.DU.gud.si.dili = *mut-tal-li-kāt* (var. *a-ra-a-tú*) *a-šu-bu*, *mu-ta-bi-lat a-šu-bu* Hh. VII A 94f.

*mut-tal-lik-tum* = [MIN (= *da-al-tum*)] CT 18 4 K.4375 iv 70.

<sup>a</sup>U = *mut-tal-lik-tú* Izbu Comm. 218; *mut-tal-lik-tú* = x x x], *mut-tal-lik-tú* = *pu-lum* (or *bu-lum*) *ibid.* 482.

1. (regular) service (OB): *ālum hašsum u mu-ut-ta-li-ka-t[um] ša bēlija šalma* the city, the fortress, and the (regular) services of my lord are in good order TCL 18 78:5; *warkat alpī u mu-ta-lik-tim mamman ul iparras* nobody looks after the oxen and the *m*-service TCL 17 40:4; *ana mu-ut-ta-al-li-ik-ti-ia mimma libbaka la inahhid ana mu-ut-ta-al-l[i]-ik-ti-ka-a-ma libbi inahhid* [L]Ú.MEŠ

**muttalliktu**

*ša ittika ittanallaku damāqumma damqu mīnam luqbī ana mu-ut-ta-al-li-ik-ti-ia inka lu nawrat* do not worry about my *m*-service, I do worry, however, about your *m*-service: the men who serve with you are very good, so what can I say? But you should keep a keen eye on my *m*-service ARM 4 34:7, 10 and 16; *šulmī u mu-ta-li-[ik-ti] aštanapparak-kum* I frequently write to you about my well-being and my *m*-service *ibid.* 67:24.

2. (a type of pavement): *mu-ta-li-ik-ta ša kisal abāri ša bit DN bēlišu ikšir* he repaired the *m*-pavement of the "lead courtyard" of the temple of Aššur, his lord AOB 1 106 No. 27:3 (Adn. I), cf. *mu-ta-li[k-t]a ša kisal abāri* cited AOB 1 107 n. 6 (Shalm. III), see WO 1 395f.; *mu-[t]a-lik-tu hiburnu* (var. <sup>a</sup>*hiburnu*) *u rāṭāte* the *m*-pavement, the (sacred) *hiburnu*-container, and the (sacred) pipes KAR 214 i 39, var. from 325:5 (*tākultu*-rit.), see Frankena *Tākultu* 25; *mu-ta-li-ik-ta [la . . .] askuppata la [ . . .]* [do not . . .] the pavement(?), do not [cross] the threshold KUB 4 16:4 (inc.), for *askup-patu* beside *tallaktu* see *askuppatu* usage a and *askuppu* mng. 2a.

3. (movable part of an implement) — a) part of a battering ram: see Hh. VII A 94f., in lex. section.

b) other occs.: 45 IGI.GUB *mu-ut-ta-al-li-ik-tum* (var. *mu-ta-li-ik-tim*) 45 is the coefficient of a *m*. (preceded by coefficients of bricks) MCT pl. 18 Ud 39, var. from Edzard Tell ed-Dēr 236:16; *mu-tal-li-ik(text -TA?) -tum* UD.KA.BAR (bought for one and one-third shekels of silver) TuM 2-3 21:1 and 8 (NB).

4. commerce(?): *mut-ta-lik-ti māt nakri iṣahhīr* the commerce(?) of the country of the enemy will decrease KAR 426:10 (SB ext.), cf. *ibid.* 9, cf. also *mut(text GI)-tal-lik-ti* KUR NI-[ . . .] *ima'idma* CT 30 38 ii 20, see also Izbu Comm. 482, in lex. section; uncert.: *ana kaspim ū mu-ta-lik-ti-šu lu ina Ālim lu ina eqlim* PN *ilaqge* KBo 9 40:11 (OA).

5. (a door, swinging door?): see CT 18 4 K.4375 iv 70, in lex. section.

## muttalliku

Ad mng. 2: The term possibly refers to the stone tracks ("Steinbahn") found in Assyrian palaces, see G. Turner, *Iraq* 32 186, also Andrae *Das wiedererstandene Assur* p. 154 and fig. 10.

**muttalliku** (fem. *muttalliktu*) adj.; 1. movable, portable (objects and furnishings), 2. roaming, restless (demons and persons), 3. *muttallik mūši* one who roams around at night; OB, SB; wr. syll. and PAP.ĜAL, DU.DU; cf. *alāku*.

KI.NE.gin.gin = (*kinūnu*) *mut-tal-li-ku* portable stove Hh. X 338; im.š.u.rin.na.gin.gin = (*tinūru*) *mut-tal-li-ku* ibid. 340; NE.DU<sup>ki(?)</sup>-im(?).DU<sup>ki</sup>-im = MIN (= *kinūnu*) *mu-ut-tal-li-ku* Izi I 189.

[gi.ḫ]ul.dím.ma pap.ḫal.la.ke<sub>x</sub>(KID) : *i-ni*(var. -nu) *lemuttu mut-tal-lik-tum* (var. *a-na mut-tal-[x-(x)]*) CT 17 33:5, vars. from STT 179:9f.

lú.u<sub>x</sub>(GIŠGAL).lu pap.ḫal.la túg.gin<sub>x</sub>(GIM) ba.an.dul : *lú mut-tal-li-ka*(var. -ku) *kīma šubāti iktatam* he (the *asakku*-demon) enveloped the restless man like a garment CT 17 6:31f., cf., wr. *mu-ut-ta-al-li-kam* PBS 1/2 122:19f.; lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḫal.la gaba.ri.a.ni ba.an.gar : *ana a-me-li mut-tal-li-ki meḫriš šakinma* blocking (the way of) the restless man CT 17 19 i 13f.; a.rá arḫuš.sud lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḫal.la dumu dingir.ra.na : *alakti rēmu ša a-me-lu mut-tal-li-ki mār ilišu* a procedure for obtaining mercy for the restless person, the son of his personal god BIN 2 22:181f., and passim in this text; nam.ti.la lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḫal.la.ke<sub>x</sub> : [an]a *bulluḫ a-me-lu mut*(var. *mu*)-*tal-li-ki* in order to heal the restless man 5R 50 ii 3f. and dupls. (= Schollmeyer No. 1), see Borger, JCS 21 5:42; kiná sag lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḫal.la.ke<sub>x</sub> ḫé.en.gub.bu.uš : *ina majālu ina rēš a-me-lu mut-tal-li-ka*(var. -ki) *lu kajān* let him remain constantly in the bedroom, beside the restless man CT 16 45:153f.; su lú.u<sub>x</sub>.lu pap.ḫal.la.ke<sub>x</sub> ḫé.īb.ta.an.zi.zi : *zumri a-me-li mut-tal-li-ki lišatbá* let (the gods) make the body of the restless man rise (again) CT 17 23:166f., and passim in bil. texts; [lú.DU(?)].DU u<sub>4</sub>.gin<sub>x</sub> mu.un.da.ru.uš : *a-me-lu mut-tal-lik kīma ūmu ihmāšuma* CT 16 24:10f., dupl. UET 6 392:5.

1. movable, portable (objects and furnishings): see Hh. X, Izi, in lex. section; x sila of oil for DUG *mu-ta-li-ik-tum* the portable(?) vessel Edzard *Tell ed-Dēr* 111:2; *ḫussa mut-tal-li-ki ina ekal šarri* remember the furnishings made of me (the tamarisk) (that are) in the king's palace Lambert BWL 158:21, cf. *mimmaki mu-ta-li-ka-am ina ekallim ḫussi*

## muttallu

ibid. 156 r. 3 (OB), also *ḫa-sa-ku(?) mu-tal-li-ka ina ekalli šarri* ibid. 162:31 (Assur recension).

2. roaming, restless (demons and persons) — a) roaming (said of animals or demons): *nammaššú šēri mut-tal-li-ku* the roaming creatures of the plain KAR 165:18; uncert.: [ina] *ì a-si mut-tal-li-ki t[ētenegqī]* you daub (the patient's wound) with fat from a dancing(?) bear AMT 101,3:3; *mu-ut-tal-lik-tu* [ša *sūqāti?*] (said of the sorceress, see *alāku* mng. 6a-2') KAR 226 ii 12, var. to Maqlu III 54.

b) restless (said of persons persecuted by demons): see bil. refs., in lex. section; [...] LÚ.ḪUŠ.A *ša* LÚ.DU.DU *u mi-tum* [...] <sup>d</sup>Ḫu-mu-ut-ta-bal *šá* LÚ.DU.DU-ku *u mi-tum* K.8328:22f.; [mu]-*tál-lik-ta* [...] (in broken context, Sum. broken) Lambert BWL 261:17 (bil. proverbs).

3. *muttallik mūši* one who roams around at night — a) as the name of a plant: Ú.KUR.KUR : AŠ *mu-tal-lik mu-ši* Uruanna III 94, cf. Ú.KUR.KUR : Ú DU.DU *mu-ši* ibid. II 24a; Ú MIN (= *pi-zir*) DU.DU : Ú *pi-zir* Uruanna II 60; Ú *pi-zir* DU.DU (among *materia medica*) AMT 84,4 iii 4.

b) other occs.: see *alāku* lex. section and mng. 6a-2'.

**muttallu** (*muttallá, muttellu*, fem. *muttallatu, muttelletu*) adj.; noble; OB, SB; cf. *muttallātu*.

nir.gál = *mu-ta-al-lu* CT 51 168 i 10 (group voc. A).

za-al NI = *šá* KA.NI *mu-tál-lum* A II/1 iii 16', also cited A II/1 Comm. r. 4; KA.zal<sup>za-al</sup> = *pu-ú mu-ta-lum* YBC 9868 iii 47 (OB Kagal, courtesy H. Hoffner); [si-li-ig] SILIG = [mu-ut-t]al-lu, *ašaridu, šagapuru* VAT 10296 i 1ff. (text similar to Idu).

[nu.nun]uz.mèn šul KA.zal me.e ši.in.ga.mèn : *sinnišaku eflu mu-tál-lum anāku[ma]* though I am a woman, I am a noble young man SBH p. 106:39f.; sur.dūmušen mušen KA.zal.la igi.ḫul.gál.zu.eš á.güb.bu.mu bí.in.uš : MIN (= *surdá*) *iššura mu-tál-la ina panika lemmüti ina šumēlija erdišu* I drove away the falcon, the noble bird, from your evil face, with my left (hand) CT 16 28:66f.; en.na du.uš.ka.ra KA.za.al iš.kur (syllabic Sum.) : *bēlu ša ina ḫegalli ašbu*

## muttallu

*mu-ti-el-lu* <sup>du</sup> RA 58 72:11f. (Bogh.); *peš.tur.zi ka.zal.maḥ šeš.ki.ke<sub>x</sub>(KID)* : *liblibbi mut-tal-li širi ša Uri* (Ningublaga) noble first offshoot of Ur RA 17 152 ii 6, dupl. KAR 48 fragm. 2 ii 7, see ArOr 21 374.

KA.za.al : *mu-te-le-tum* (for context, see *kadru* lex. section) Sumer 13 69:1f. (OB lit.); *ur.sag.gal dug<sub>4</sub>.ga.ni ka.zal* : *ša qibissu mut-tál(!)-la-at* SBH p. 38:24.

šul ka.tar.ra.ra ka.a šú.dè mèn : *ša eflu mut-tal-lum pāsimat pišu anāku* I am the one who covers the mouth of the noble young man ASKT p. 129:17f., cf. šul ka.tar.a.ra.zu (mistake for ka.tar.ra.a.zu) id nu.bal.e : *eflu mut-tal-lu nāri ul ibbir* BRM 4 8:27f., see Falkenstein, ZA 56 119 n. 38.

[šá-ga-pu]-rum, *mut-tal-lu* = *da-a[p-nu]* CT 18 44 K.7699:1f. (syn. list).

a) as an attribute of deities: <sup>d</sup>[Irl]-na-na *mu-tal-la-tum* (var. *mut-tal-la-a-ti*) *rabāt Igigi* you, DN, are noble, greatest among the Igigi KUB 37 36:7, var. from STC pl. 75:3, see JCS 21 257, cf. *mu-tál-la-tum šurbátum Irnini* KAR 144:14 and dupls., see Zimmern, ZA 32 172:23; *Ištar mu-tal-la-at ili* Biggs Šaziga 28:27; *Šamaš mu-tál Anunnaki etel Igigi* Köcher BAM 323:19; *Ninurta mut-tal-li Igigi* IR 29 i 5 (Šamši-Adad V), [Nabú] ... [mut]-*tal-lum narām Erua* RA 18 31:3; *Marduk bēli šagapur ili mu-ut-ta-al-lum* VAB 4 148 iv 5 (Nbk.), dupl. WVDOG 59 46 No. 5:7, cf. *mār Ea apkal ili mut-tal-lum* ArOr 17/1 183:11, also STC 1 205:1, see Ebeling Handerhebung 94, also BMS 12:20, see von Soden, Iraq 31 85; (Asalluhi) *apkal ili mut-tal-lu* AfO 17 312:7 (Marduk's address to the demons), also (referring to Ninurta) AKA 256:5 (Asn.); [apkal?] *ili mut-tal-lum* JCS 16 64 iii 6 (catalog), (Nabú) [ap]kal *ili mu-tál* (var. *-tal*)-*lu* KAR 25 ii 32 and dupls., see Ebeling Handerhebung 16:6, also (referring to Aššur) BA 5 652 No. 16:14 (hymn of Asb.), and Langdon Tammuz pl. 6:3 (Esarh.?). *Zababa mu-ut-ta-al-lum* RA 11 109 i 15, cf. *Lugalmaradda qarrādu mu-ut-ta-al-lum* ibid. 111 ii 16, dupl. CT 36 21ff. (Nbn.); *Nabú* ... *šaḳú mut-tal-lum* Lehmann Šamaš-šum-ukin pl. 8:1, see Pinckert Nebo p. 29, also ABL 1240:13, cf. (Dumuzi) *šaḳú mut-tal-lu-ú at-tama* Köcher BAM 339:37; *bēla* <sup>d</sup>LAMMA.KÀ.KÀ *mu-tál-la bānka sullima* RA 17 121 i 22 (bil. lit., Sum. broken); *Šamaš rē'ú ša nišē ilu mut-tal-lu* KAR 55:5, see Ebeling Handerhebung 52;

## muttanbiṭu

*Nusku ilu mu-tal-lu* AKA 243 i 7 (Asn.); UR. SAG *ili mut-tal-lum* Köcher BAM 322:80.

b) qualifying men: see ASKT p. 129:17f., BRM 4 8:27f., in lex. section; uncert.: *ana bēlija asmi lullú mu-ta-a[l-li(?)]* (see *lullú* adj.) BE 17 24:1 (MB let.); in personal names: *A-lí-mu-ta-al-li* A.7552:23 (OB let.); the name *Muttallu* borne by foreign princes (see Tallqvist APN 142) is probably not related to Akk. *muttallu*.

c) qualifying the falcon: see CT 16 28:66f., in lex. section.

d) said of speech: *ina epēš pi-i mut-tal-li ša DN DN<sub>2</sub>* in following the noble command of DN, DN<sub>2</sub> Streck Asb. 2 i 13; *mut-tál-lu pi-ia a-pa-tiš iteš'ú* they have muzzled my noble mouth like ... Lambert BWL 34:70 (Ludlul I); *rubú pá mu-tál-la* [GAR] the prince will have a noble command (cf. *pá maṭá* GAR, see *maṭá* adj. mng. 1c) KAR 460:22 (SB ext.), cf. KA *mu-tal-li* GAR LKU 123:15 (Alu?); uncert.: [x]<sup>II</sup>.šú *mu-tál-la-ti* (in broken context) KAR 253 i 18, see Ebeling, ArOr 17/1 196; see also YBC 9868, SBH p. 38:24, in lex. section.

Landsberger, JCS 8 132f.; Sjöberg, ZA 55 1f.

**muttallû** see *muttallu*.

**muttallūtu** s.; distinction, superiority; lex.\*; cf. *muttallu*.

nam.nir.gál = *mu-ta-lu-tu* CT 51 168 i 11 (group voc. A).

**muttanbiṭu** (*muttanabiṭu*) adj.; bright, shining; SB\*; cf. *nabāṭu*.

si.mul.an.na.ke<sub>x</sub>(KID) : *nūr mut-ta-an-bi-ṭu* (var. *mut-ta-na-an-bi-ṭu*) *ša šamē* the sparkling light of the heavens SBH p. 19 r. 8f., dupl. p. 22:66f.; *mul* (var. id) *nun.bi.ir.du pa mul*. bi na.nam : MIN *palagšu mut-ta-an-bi-ṭum-ma* the Numbirdu-canal is its shining canal JRAS 1919 190:8 (Enlil and Ninlil), see Falkenstein, ZA 47 194.

MUL.SAG.ME.GAR *mut-tan-bi-ṭu* (var. *ib-il-ma*) ... *ina MN uqarribma ašar Šamaš uštappá izziz* the bright Jupiter came close in Simānu and stood in the place where the sun appears Borger Esarh. 17:34; cf. (said of Nergal as Mars) [...] *išid šamē mut-tan-na-*

**muttaparšidu**

*an-bi-tu* BiOr 6 166:9; [*x-x*]-*tum mu-ut-ta-an-bi-tum* CT 23 7:36 (inc.).

**muttaparšidu** see *muttapraššidu*.

**muttapḫu** adj.; incendiary; SB\*; cf. *na-pāḫu*.

ù.bu.bu dè.dal.la ki.bal.a šèg.gá. mèn : *ša nablūša mut-tap-ḫu*(text -ri)-*tum ana māt nukurti izannunu anāku* I (Ištar) am the one whose incendiary arrows rain down on the enemy country ASKT p. 129:15f.

Either the sign RI has to be emended to *ḫu*, or a sign has to be inserted after -ri-, e.g., *mut-tap-ri- <šu>-tum*, see *muttaprišu*.

**muttaplisu** s.; inspector, controller; OB lex.\*; cf. *palāsu*.

lú.igi.bar.ra = [*mu*]-*ut-ta-ap-li-su* OB Lu A 349.

**muttapraššidu** (*muttaparšidu*) adj.; roaming, roving; SB, NA; cf. *naparšudu* v.

*ša amēli mut-tap-raš-ši-di mali karassu kalbu dajālu ešemta iḫepi [ḫḫur]u mut-tap-raš-ši-di iqannun qinna akkannu murtap-pidu iḫebb[i EDI]N* the belly of the roving man is filled, the wandering dog crunches bones, the roaming falcon makes his nest, the roving wild ass has his fill of the plain Lambert BWL 144:19ff., cf. *ibid.* 25 and 27 (Dialogue); MUŠEN.MEŠ *mut-ta-par-ši-du* (in broken context) Bauer *Asb.* pl. 61 83-1-18,475 r. 1, see p. 73 (NA).

**muttaprirru** adj.; roaming around; SB; cf. *parāru*.

ga.ba.UR<sub>4</sub>.UR<sub>4</sub> = *mut-tap-ri-r[u]* Izi V 131; a.giš.šul.šul = *mut-tap-ri-ir-rum* ZA 9 161:27 (group voc.).

[...] x bar.bar.[r a][...] mu.un.su<sub>8</sub>.su<sub>8</sub>.ge. eš: *mut-tap-ri-ir-ru [ina li]bbi ālu ittanallaku* CT 17 15:2f.; ur.sag gaba kin.kin (with gloss) *mu-ut-tap-ri-rum* Kramer Two Elegies 52:12 (coll.).

*mītu mu-ut-tap-ri-ru* a roaming dead man KAR 32:12.

**muttaprišu** (fem. *muttaprištu*) adj.; flying, winged; SB; wr. syll. and RI.RI; cf. *naprušu*.

**muttaprišu**

kiš<sub>1</sub>.RI.RI.ga = (*kuḫābu*) *mu-ut-tap-ri-šu* (var. *mu-tap-ri-šu*) winged ant Hh. XIV 359; kiš<sub>1</sub>.RI.RI.meš = (*kuḫābi*) *mu-tap-ri-šu-[te]* Practical Vocabulary Assur 418; gir.tab.RI.RI.ga = (*zugaqipu*) *mu-ut-tap-ri-šu* (vars. *mu-tap-ri-šu*, *muš-tap-ri-tu*) Hh. XIV 370.

ú pi-zir RI.RI : ú pi-in-zi-ir *mut-tap-ri-šu* CT 41 45 BM 76487:13 (Uruanna IIIb Comm.).

a) said of birds — 1' in royal inscrs.: (my troops marched on difficult paths) *pirikšun* MUŠEN.MEŠ *šamē mut-tap-ri-š[u-ti]* (var. R[RI.RI.MEŠ]) *la ētiq* a region where not even flying birds of the sky pass AfO 6 82:30 (Aššur-bēl-kala); [*e*]qlu *iššūr šamē mut-tap-ri-šá qerebšu la i' <ir>ru* terrain where not even a winged bird penetrates KAH 2 84:83 (Adn. II), cf. *mut-tap-ri-šu* (var. *muš-tap-ri-šu*) AKA 270 i 49 (Asn.), cited *muštaprišu*; *bāl Šakkan gimirta u iššūr šamē mut-tap-ri-ša* (I hunted) all wild animals and the birds flying in the sky AKA 86 vi 83, cf. *sitet umāme ma'di u* MUŠEN.MEŠ *šamē mut-tap-ri-šá* *ibid.* 142 iv 31 (Tigl. I); sheep whose wool is dyed purple *iššūr šamē mut-tap-ri-šu-ti ša agap-pišunu ana takilte šarpu* (and) flying birds whose wings are dyed takiltu-purple (in a list of tribute) Rost Tigl. III p. 26:156; big bulls, fattened sheep *kurkē paspasē* MUŠEN.MEŠ *šamē mut-tap-riš-ú-te maḫaršun aqqi* geese, ducks, flying birds of the sky I offered before them Winckler *Sar.* pl. 48:20; *šāšu qadu mundaḫšišu kīma erī mut-tap-ri-ši abāršu ina šēti* him, together with his warriors, I caught like a flying eagle in the net Iraq 16 186 vi 46 (Sar.).

2' in lit.: *kunšillu kīnu āribi mut-tap-ri-šu iram[mu]* can the firmly rooted *kunšillu*-thorn and the flying crow love each other? JTVI 29 84:11, see MVAG 21 92:11 (Kedorlaomer text); [*a-šar iḫ-šu*]-*ru mut-tap-ri-ši la ú-šal-la-[mu](?)* . . . where the flying bird does not keep . . . safe(?) CT 22 48 r. 7 (mappa mundi); I bring to you (Šamaš and Adad) as offering . . . *ḫa-ši-ba-ra-am [m]u-ut-tap-ri-iš-t[u]* a flying *ḫāsibaru*-bird Gray Šamaš pl. 8 K.5900+ K.13973:5.

b) said of insects: [*šumma x x x*] KI.NE KIŠ<sub>1</sub>.RI.RI IGI if a flying ant is seen [on the top of?] the brazier CT 40 44 K.3821:13, cf.



**muttapritu**

[šumma KIŠI<sub>3</sub>.MEŠ] *ina bīt amēli ina SAG KI.NE RI.RI IGI.MEŠ KAR 376 r. 30* (both SB Alu); *Ú MIN (= pi-zir) RI.RI = Ú da-a-a-i Uruanna II 61*, see also CT 41 45, in lex. section; for flying scorpion see Hh. XIV 370, in lex. section.

c) said of burning arrows and fire: [mām]it *kīma nabli mut-tap-ri-ši littapraš* may the “oath” fly away like a flying flame JNES 15 140:27 and dupl. STT 75:13, cf. ASKT p. 129:15f., cited *muttapū*; *i-šá-a[t p]e-e mut-tap-riš-tú* the flying fire of (burning) chaff STT 136 iii 34, wr. IZI I[N.BUL.BUL(?) m]ut(!)-tap(!)-r[iš-tú] *ibid.* 44.

d) other occs.: NA<sub>4</sub> *mut-tap-ri-šu eli amēli x [...]* a flying stone will hit(?) the man KAR 153 obv.(1) 18 (SB ext.); [Ú] *kukru: Ú a-ši-i mu-tap-ri-eš: sáku ina šikari rēšti šaqú* — *kukru*-plant: medication for the “flying” *ašú*-disease: to crush and to give to drink in beer of first quality Köcher BAM 1 i 67; for *ašú* RI.RI (= *ašú muttaprišu* or *nītu*) AMT 26,1:6 and 17 see *nītu*.

**muttapritu** see *muttabritu*.

**muttāqu** (*mutāqu, muntāqu*) s.; sweet cake; MA, MB, SB, NB; wr. syll. and NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub>; cf. *matāqu*.

a) in leg. and econ.: 3 silas of linseed oil *ana mu-ut-ta-qi* for sweet cakes BE 14 148:51 (MB econ.); NINDA *mu-ta-qi* ½ SĪLA ŠE.GIŠ.Ì VAT 10550 ii 22' (MA, courtesy F. Köcher); nine silas of linseed oil *ana mu-ta-qu ana PN ēpišāna ša PN<sub>2</sub> nadnu* Nbn. 859:5, cf. *ana mu-taq-qu ana sattuk ša MN ana PN ēpišānu ša [PN<sub>2</sub> nadnu]* (same person) Nbn. 683:2, cf. Nbn. 200:3, Cyr. 238:4; 10 *mašihī zíz.ÀM ana mut-ta-qu* PN ten measures of emmer for sweet cakes (received by/given to) PN (same person) Nbn. 592:2, also Nbn. 620:1; silver *ana zíz.ÀM ša mu-ut-ta-qu* Nbn. 161:5, also Cyr. 206:7; x silver *ša ana [mu-ta]-qu ana PN [nadnu]* Nbn. 749:2; 72 SĪLA (barley) *mut-ta-qu* MU.16.KÁM PN UCP 9 59 No. 8:9; 13 *mu-taq-qu ša kal šatti šalām bītānu* (text concerning *šāhitūtu*-prebend) 82-9-18,227a:4; 13 *mut-ta-qu ša É [...]* (in broken context

**muttāqūtu**

mentioning *mubannātu-* and *šāhitūtu*-prebends) Evetts App. 3:4 (Xerxes); 3 NINDA.ĪIA *ina LĀL.ĪIA ša mut-ta-qu* PN *išši* GCCI 1 289:6; 7 NINDA.ĪIA LĀL *ša* 7 UD.ÈŠ.ÈŠ.ME *ša mut-ta-qu ša MN* GCCI 1 193:2; 3 NINDA.ĪIA LĀL *ina LĀL ša mut-ta-qa ša MN* Moore Michigan Coll. 85:2; oil, dates 2 NINDA.ĪIA MUN.ĪIA ZÍD.X.KUM *ù mut-ta-qu* (followed by meat portions, fowls) *ina* PAD.ĪIA LUGAL GCCI 1 238:5; linseed oil *ša* 9 UD.ÈŠ.ÈŠ.ME *ša mut-ta-qu* TCL 13 233:3, also Freydank Wirtschaftstexte No. 2 r. 20; x linseed oil *ša mut-ta-qu sattuk ša PN riqqú* Cyr. 69:2; 36 SĪLA ŠE.GIŠ.Ì *ša ana* 24 SĪLA ZÍZ.ÀM *sattuk ša mut-[ta]-qu ša MN ana PN nadna* Pinches Peek 6:2, wr. *ša mu-ta.MEŠ* Camb. 324:15, cf. *sattuk ša mu-ta-qu* Camb. 178:2, 7, 188:3, Dar. 90:7, 92:12, note the atypical x *mašihī ša sattuk* x [...] *pappasu ša mu-ut-ta-qu* Nbn. 649:2, also ten measures *ana mu-ut-ta-qu ...* 10 KI.MIN *ana pappasu ša mu-ta-qu* Nbn. 476:11f.

b) in kudurrus, hist. and lit.: NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub> (in a list of food offerings) VAS 1 36 ii 6, wr. *mut-ta-qu* AnOr 12 305 ii 3 (both NB kudurrus); *mu-ut-ta-qu* (beside honey, ghee, milk, and first quality oil) VAB 4 154 iv 46, 168 vii 26, 170 vii 50, RA 14 161:4, *mu-ut-ta-qa* VAB 4 160 vii 15 (all Nbk.), wr. *mun-ta-qu* (among other cakes, for transl. see *kubbušu*) RAcc. 77:38.

For TS 112:7 (= Proto-Diri 39b) see *mutqu*.

**muttāqu in ša muttāqi** (*ša muttāqišu*) s.; confectioner, maker of sweetmeats; MB, NA; wr. syll. and (LÚ.)NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub>; cf. *matāqu*.

muḥaldim.ninda.ku<sub>7</sub>.ku<sub>7</sub> = *ša mut-ta-qi* Lu I 159; lú.ninda.ku<sub>7</sub>.ku<sub>7</sub> = *šá mu-ta-qi-šu* Igituh short version 240; LÚ.NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub> MSL 12 239 iv 12 (NA list of professions).

PN LÚ.NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub> PBS 2/2 18:12; PN *ša* NINDA.KU<sub>7</sub>.KU<sub>7</sub> *ibid.* 106:21 (both MB ration lists); [*ša m*]u-ta-qi (preceded by [LÚ].DIN, followed by *mu-šár-[k]i-su*) Iraq 23 pl. 16 ND 2489 i 3 (NA).

**muttāqūtu** (*mutāqūtu*) s.; office, prebend of the confectioner or maker of sweetmeats; NB; cf. *matāqu*.

**muttarriḫuttu**

1 *mašīḫi ziz.ām ú 42 SĪLA ŠE.GIŠ.ì ša 3 UD-mu.MEŠ mu-ta-qu-ú-tu ša māri ša PN ana PN<sub>2</sub> nadnu* one measure of emmer (and) 42 silas of linseed oil for three days of pastry-baker service of the sons of PN are given to PN<sub>2</sub> (the confectioner, same person Camb. 188:4, 324:16, cited *muttāqu*) Cyr. 282:3; x oil *ša mu-ta-QA-ú-tu* (referring to a *šāḫitūtu*-prebend, see also line 4, cited *muttāqu*) 82-9-18,227a:13.

**muttarriḫuttu** see *muttarriḫuttu*.

**muttarrittu** s.; perpendicular; OB, MB; pl. *muttarridātu*; cf. *arādu*.

UŠ.AN.TA UŠ.EGIR<sub>x</sub>(LUM) UŠ.KI.TA *u mu-tar-ri-it-tum minum* what are the upper side, the rear side, the lower side, and the perpendicular? Sumer 6 42:5, see ZA 50 151; *mu-tar-ri-da-t[um u pi]rkum minum* what are the perpendiculars and the transversal? TMB 102 No. 206:4, also *ibid.* 20; *mu-tar-ri-tum* AN.TA A.ŠÀ AN.TA *minum* *ibid.* 34; *mu-tar-ri-tum* KI.TA A.ŠÀ KI.TA *minum* *ibid.* 39, and *passim* in this text, cf. also MCT 48 Ca:8 (all OB math. referring to a right-angled triangle); *limātu pirkū u mu-ut-ta-ri-da-tu minū* what are the circumference, the transversals, and the perpendiculars? TMB 74 No. 150:3, abbr. *mu-ut-⟨ta-ri-tu⟩* KI.TA *ibid.* 30, also *ibid.* 33, 36, *mu-ut-⟨ta-ri-da-tum⟩* *ibid.* 37 (MB).

Neugebauer, AfO 9 200.

**muttarrītu** s. fem.; hairdresser; lex.\*; cf. *arū* A v.

[SAL][sa]-*ga*gá.gá = *mu-tar-ri-tu*, *mušappirtu* Lu III ii 12f.

Meaning proposed on the basis of the occ. beside *mušappirtu*.

**muttarriu** see *muttarrū*.

**muttarrū** (*muttarriu*) s.; ruler, caravan leader; OAKk., OA, Mari, SB; cf. *arū* A v.

ga.DU.DU = *mu-tar-ru-ú* Izi V 129.

a) ruler: [RN] ... *mu-dar-ri* ERIN URU DN RN, the leader of the people of the city of the god Ilaba RA 9 34 ii 10 (OB copy of an OAKk. royal inscr.); for SB refs. see *arū* A mng. 2a.

**muttatu A**

b) caravan leader:  $\frac{1}{2}$  GÍN KÙ.GI *ana mu-ta-ri-e-šu* one-half shekel of gold for his caravan leader (i.e., of the *rubā'um* of Timilkia) TuM 1 24e:7 (OA); 6 L[Ú].MEŠ *mu-ut-ta-ar-ri-i ša Aššur*<sup>[KI]</sup> u PN *alik panišu[nu]* (in broken context) ARM 2 42 r. 14.

**muttašrabbiṭu** adj.: drifting; SB\*; cf. *našarbuṭu*.

e.ne.ne.ne líl.lá bú.bú.meš (var. bu.bu.meš): *šunu zaqīqū mut-taš-ra-bi-ṭu-ti* (var. -*tu*) *šunu* they (the demons) are drifting phantoms CT 16 15 v 4f., also, wr. *mut-taš-rab-bi-ṭu-ti* (var. -*tú*) *ibid.* 39f.; a.a bu.bu : a-[x x x] KI.GAL *mut-taš-rab-bi-iṭ* (var. -*ṭu*) SBH p. 19 No. 9:38f., var. from SBH 22 No. 10:40.

**muttaššītu** adj.; arrogant(?); SB; cf. *aštu*, *aštūtu*, *uššūtu*.

*šumma mu-ta-ši-iṭ* if he is arrogant(?) ZA 43 100 iii 16 (Sittenkanon).

For an etym. connection with (*w*)*aštu*, *uššūtu*, see Kraus, ZA 43 112.

**muttatiku** s.; habitual fornicator; lex.\*; cf. *nāku*.

[g]a.an.za.za = *mu-ut-ti-k[um]*, *mu-ut-ta-ti-k[um]*, *šu-ú* Izi V 142ff.

For the irregular formation of the IV/3 participle, see also *muttetendu*.

**muttatu A** (*muttutu*) s.; 1. half, 2. half-pack, 3. headband(?); from OA, OB on; NA *muttutu*, pl. *muttātu*.

ki-[ši] KIŠ<sub>4</sub> = *mut-ta-tum* Sb I 243; kiš<sub>4</sub> = *mut-ta-tum* Erimhuš V 226; <sup>KI-ŠI</sup>KIŠ<sub>4</sub> = *m[ut-ta-tu]* Antagal III 100; [ki]-ši [KI.KIŠ<sub>4</sub>] = [*mut-ta-tum*, [ba]ntum] Diri IV 300f.; ki-ši KIŠ<sub>4</sub> = *mut-ta-tum* Ea III 53, also Recip. Ea A iii 20'; ki,<sup>KI-ŠI</sup>KIŠ<sub>4</sub> = *mu-ut-ta-tu* Izi C iii 9; kiš<sub>4</sub>.ak.a = MIN (= *gullubu*) *ša mut-ta-ti* Nabnitu H 259; [kiš<sub>4</sub>.mu] = [*mu-ut-ta-ti*, [kiš<sub>4</sub>.kiš<sub>4</sub>.mu] = [*mu-ut-ta-ta-a* Ugumu Bil. A 11f.; ba-a EŠ = *šá-la-šá-a*, *mut-ta-tum*, *zu-ú-zi*, *ban-tum*, *su-ú-tum* A II/4:173ff.

[gi<sub>0</sub>.sa<sub>0</sub>].a = *mut-ta-at mūši* Antagal III 285, also Lanu F ii 14.

kiš<sub>4</sub>.a.ni umbin ú.bí.in.si.eš : *mu-ut-ta-as-su ú-gal-⟨la⟩-bu-ma* Ai. VII iii 31.

*mut-ta-tum* // *meš-lu* Izbu Comm. 42; *mut-ta-ti* [// ...] CT 41 32:2 (Alu Comm.).

## muttatu A

1. half — a) referring to hair: *marṣum ina murṣišu mu-ut-ta-tu-šu ibbala* the sick person will lose half (his hair) during his illness CT 3 2:7 (OB oil omens), wr. *mu-ut-ta-tu-ú-šu* YOS 10 46 v 28 (OB ext.); [*mut-tu-tu ammašid abbuttu appašir*] (see *mašādu* mng. 5) Lambert BWL 54 line m (Ludlul III); if a man insults a priestess or the wife of another man and cannot prove his charge *maḥar dajāni inaddūšu u mu-ut-ta-sú* (var. *-as-sú*) *ugallabu* they will flog him in the presence of the judges and shave half his hair off (as punishment) CH § 127:33; *arnam imidušu mu-ta-su ugalibušu* they imposed punishment on him, shaving off half his hair CT 47 31:23, cf. *mu-ut-ta-su ugalibu* CT 45 18:14 (both OB), for other refs. see *gullubu* mng. 1a–1'.

b) referring to other parts of the body: *šumma izbu mut-ta-at lišānišu ša imitti ul ibašši* if the malformed creature lacks the right half of its tongue Leichty Izbu XII 76, and (with left side) *ibid.* 77; [*šumma*] *izbu mu-ut-ta-at qaqqadi ša imitti šā[bulat]* if half the head on the right side of the malformed animal is bald(?) Leichty Izbu X 92, also (represented by KI.MIN) *ibid.* 93–96, with var. *mut-ta-at* *ibid.* 94; [*šumma izbu*] *mut* (var. *mu-ut*)-*ta-as-su šēp immeri mut-ta-[as-su ...]* *ibid.* 97, cf. [*šumma izbu*] KI.MIN GĪR ŠAḤ *mut-[ta-as-su ...]* *ibid.* 98, also (in broken context) *mut-ta-at [...]* *ibid.* 100, *mu-ut-ta-as-sú* (in broken context) KUB 37 183 r. 2f. (Izbu); *šumma sinništu mu-ut* (var. omits)-*ta-at amēlūti ulid* if a woman gives birth to half a human being Leichty Izbu I 76, for comm. see lex. section; *šumma qerbū kalušu-numa mu-ut-ta-as-su-nu turrukat* if half of all the intestines are dark RA 65 71:11 (OB ext.); obscure: 1 NA<sub>4</sub> *kišādām ša mu-ut-ta-tim ša mādiš malū* a necklace for the *m.* which is well encrusted(?) Sumer 14 73 No. 47:8 (Har-mal let.), cf., wr. *mu-ta-tim* *ibid.* 31.

c) referring to land: *mu-ut-ta-at eqlim kirim u bišim inaddinūšimma* they will give her half of the land, of the orchard, and of the (other) property CH § 137:84, cf. *mu-ut-ta-at eqlim ša* PN VAS 8 74:7, also *mu-ta-at bit*

## muttatu A

*sibim* Scheil Sippar 100:9, cf. VAS 13 6 r. 8 (all OB); x minas of silver *ana mu-ta-at [kirīšu]* MDP 28 427:2; *nakru mut-ta-at* (var. *mi-šil*) *mātiya i-tab-bal* the enemy will take away half my country Leichty Izbu XI 28, also *mut-ta-at* (var. *mi-šil*) KUR KUR TUM you(?) will take away half the enemy's land *ibid.* 29, cf. *mut-ta-at mātiya nakru itabbal* *ibid.* III 34 var., cf. also (with BAR = *mišlu* in the prot.) KAR 429 i 17f. (SB ext.).

d) other occs.: *ina šābim ša ālāni [...]* *mu-ut-ta-tum ul i[lli]kunim* of the men of the towns [...], half did not come ARM 3 6:9, cf. *mu-ut-ta-tum kiam iqabbi* ARM 2 26:9; 15 *i-li mu-ta-su* 7,30 *i-li* 15 results, (take) half of it, and 7,30 results Sumer 18 pl. 2:9 (OB math.); NINDA *šuātu ana mut-ta-ti tazāzma mut-ta-at NINDA šuātu ina qaqqad amēli šuāti tummadma* you divide that bread in half, and half of that bread you place at the head of that man KAR 21 r. 16f., see TuL p. 154; [K]IŠ<sub>4</sub>.ZI *nabū ša mut-ta-as-su ZI-āt* (= *nashāt*) (for context and transl. see *zāzu* mng. 2c) ACh Sin 3:83; (Ištar) *maš-lat mut-tu-ut-tu* (in broken context) OECT 6 pl. 24 K.3031 r. 7, dupl. Sm. 1719 r. 10; obscure: *mu-tu-ú-tu TA libbi A.ŠA ḥabullišu ú-sa-at-a-lam* half will be paid in full(?) from (the yield) of the field which is subject to interest ADD 87:7, also, with *mu-tú-u-tu KÚ* ADD 88 r. 2 (case).

e) *muttatu ... muttatu*: let them give to the men *mu-ut-ta-tam NINDA u mu-ut-ta-tam zīd* half bread and half flour ARM 1 60:14; *kaspam mādam iqbū mu-ut-ta-tum an[a ...]* *mu-ut-ta-tum ana 2 bilātim u mu-ut-ta-tu[m] ana 10 MA.NA kaspam šātu iqabb[ū]* they promised a great deal of silver, some (lit. half) spoke of that silver as [x amount], some as two talents, some as ten minas ARM 6 44:7f.

2. half-pack (OA only): 4 *mu-ta-tum* 5 GÚ AN.NA *kunukkija* four half-packs (containing) five talents of tin, under my seal BIN 4 47:21; *mu-ta-tām ša ANŠE ipturma* he undid the donkey's half-pack Kültepe d/k 5:10, cited Or. NS 36 408 n. 1; 2 GÚ AN.NA 6½ MA.NA.TA *mu-ta-tum watra panišum u 4 GÚ* 10

**muttatu B**

MA.NA.TA *mu-ta-tum watra* two talents of tin with the half-packs each (containing) six and one-half minas (of tin) in addition and four talents of tin, the half-packs each (containing) ten minas in addition VAT 13521:6ff., cited Veenhof Old Assyrian Trade p. 13; 20 *mu-ta-tum ša kibšim* 8 *mu-ta-tum ša upqim* 16 *eliätum jätum* twenty half-packs of *kibšu*-donkeys, eight half-packs of *upqu*-donkeys, 16 top-packs of mine TCL 4 16:4f., see Veenhof Old Assyrian Trade p. 2 n. 7, cf. 12 *mu-ta-tum ša kibšim* CCT 5 29a:4; 10 *eliätim u* 4 *mu-ta-tim* KT Hahn 18:18, cf. (beside *eliätum*) BIN 6 132:10; *ina* GN *ištēt mu-ta-tám* PN *uhtalliqma* PN caused the loss of one half-pack in GN CCT 4 3a:12; 20 *ši-qá-tu[m]* 10 *mu-t[α-tum]* RA 58 59 Sch. 4:4, also I ANŠE I *mu-t[a]-t[um]* ibid. 10, I *mu-⟨ta⟩-tum* 10 MA.NA UR[UDU] ibid. 13; 6 *mu-ta-tim š[a A]N*. NA six half-packs containing tin Kienast ATHE 46:3 and 11; 17 minas of tin *i-mu-ta-ti-im šakin* HUCA 39 8 L 29-556:16.

3. headband(?) (NB only): 1-*en mut-ta-tum ša tabarri* ZA.KUR.RA *būšu timitu* one headband(?) of red-purple and blue-purple wool twined with byssos threads (for Šamaš) BBSt. p. 127:15 (Nabopolassar), see VAB 4 70, cf. blue wool *ana TÚG mu-ú-ta-tum ša Šamaš* 82-9-18,4098, also (*tabarru* and *takiltu* wool for) *lubāri u mu-ut-ta-tum* Nbn. 284:10; [x] GÍN ZA.GÌN.KUR.RA *ana mu-ut-ta-tum ša kibsu* (given to two weavers) Nbn. 349:2, also (given to the same two persons) *ana mu-ut-ta-tum ša ITI.KIN* 82-7-14,376:3; x *inzahurētu* wool [KI].LÁ TÚG *mu-ta-tú* 82-7-14,917:2, cf. 2 MA.NA KI.LÁ TÚG *mu-ut-ta-[ti]* VAS 6 15:9; 2 *mu-ut-ta-tum* (among itemization of *mihšu*, q.v.) 82-7-14,739:10, and passim in NB.

There is some indication that *muttatu* was used as a standard measure of capacity or weight in OA, see Veenhof Old Assyrian Trade 14.

Ad mng. 1: Landsberger, AfO 10 147 n. 39. Ad mng. 2: J. Lewy, Or. NS 15 396f. n. 5; H. Lewy, RSO 39 186f.; Veenhof Old Assyrian Trade 13f., 25f.

**muttatu B** s.; fatality, dead animal; LB\*; cf. *mātu*.

**muttiltu**

*ana* 100 *šen* 10 *mu-ut-ta-tum munna'* *ana ištēt mu-ut-ta-tum ištēn* KUŠ.ĪI.A 2½ GÍN *gidāti luddakka* for one hundred sheep charge against me ten dead animals, for each dead (sheep, replacing *miqittu*, q.v.) I will give you a hide and two and one-half shekels of sinews PBS 2/1 147:11, also ibid. 146:9, wr. *mu-ta-ti* BE 10 74:17, cf. *ana* 100 *šen* 10 *mu-ut-ta-tum* PN *umannaššu ana ištēt mu-ut-ta-ti ištēn* KUŠ.ĪI.A 2½ GÍN *gidātu* . . . *inandin* BE 10 130:19f., 131:9f., cf. also ibid. 19f., PBS 2/1 144:10f., 145:9f., 19f., 146:19f., 147:20f., 148:10 and 20 (all from Nippur).

**mutteklemmû** adj.; angry-looking; SB\*; cf. *nekelmû*.

*šumma mu-ut-te-ek-lem-mu* if he is always angry-looking ZA 43 100 iii 6 (Sittenkanon).

**muttellu** see *muttallu*.

\***muttendu** see *muttetendu*.

**mutteritu** adj. fem.; (mng. unkn.); lex.\*

giš.dúr.peš, giš.dúr.peš.gal, giš.dúr.peš.gal.gar.ra = (*bursiktu*) *mut-te-ri-tu* (var. giš.tur.peš.gal.gal = *mi-ik-[x-(x)]*) Hh. VII A 121ff., var. from BM 49649 (school tablet), cf. giš.dur, giš.dur.si, giš.dur.peš.peš MSL 6 159:252ff. (Forerunner to Hh. VI-VII).

The Akk. reading is preserved in one source of Hh. VII A only, and is possibly to be connected with the adj. *muttabritu* qualifying a boat.

**muttetendu** adj.; joining forces, banding together; SB\*; cf. *emēdu* v.

On his right side he arrayed fierce fight and combat, on his left side *ananta dā'ipāt kala mut-te-ten-di* the battle that overthrows all who band together En. el. IV 56 (= STT 3:56).

**muttikku** see *muttikku*.

**muttiku** (or *muttikku*) s.; fornicator; lex.\*; cf. *nāku* v.

[ga].an.za.za = *ba-ri-r[i-tu]*, *mu-ut-ti-k[um]*, *mu-ut-ta-ti-k[um]*, šu-ú Izi V 141ff.

**muttiltu** see *muttilu*.

**muttilu**

**muttilu** (fem. *muttiltu*) s.; (a demon); SB; wr. KIN.GAL.UD.DA.

kin.gal.ud.da = *mu-ut-ti-lu* Izi H App. i 54; ama.lul.la = *za-ab-ba-[tu]*, *mu-ut-til-tu* Lu III iv 54.

*šumma* KIN.GAL.UD.DA *ina āli innamir* if a *m.*-demon is seen in a city (that city will experience evil, after omens dealing with the *hallulaja*-demon) CT 38 5:136; *šumma* KIN.GAL.UD.DA *ina eqli innamir* if a *m.*-demon is seen on the field (that field will be laid waste) *ibid.* 137, cf. CT 40 46:18; *šumma* KIN.GAL.UD.DA *ina libbi ugāri innamir* CT 39 33:58, cf. *šumma* KIN.GAL.UD.DA *ina libbi āli innamir* *ibid.* 59; *šumma* KIN.GAL.UD.DA *ina libbi āli ištānassi* if a *m.*-demon cries out repeatedly in the city (all followed by unfavorable predictions) *ibid.* 60; *šumma* KIN.GAL.UD.DA *ištānassišu u šū itanappalšu ašaršu la innamir* if the *m.*-demon cries at him repeatedly and he always answers him, but its (hiding) place is not discovered (that man will acquire so much property that he will say, "Where shall I store it?") CT 39 33:61.

For TuM 2-3 195:3 see *mušēlā*.

**muttiš** adv.; in front, before; OB, SB; cf. *muttu* s.

[*m*]u-ut-ti-iš = [*h*u-š[*u*-x-x], *mu-ut-ti-iš* = ana š[*e*-ri-šu] Malku III 66f.

*mu-ut-ti-iš ummišu* [...] CT 15 5 iii 4 (OB lit.), see Römer, JAOS 86 138; *mu-ut-ti-iš-šu-un ilū nazuzzu* in front of them the gods were standing RA 22 173:39 (OB hymn to Ištar); *mu-ti-iš É.KUR ana šēr abišu ... liblānim* let (the winds) carry (Anzū's feathers) in front of the Ekur, to his father RA 46 92:71 (OB Epic of Zu), corr. to *bi-tuš Ekur* *ibid.* 38:19 and STT 21:19 (SB version); [*alkam*]ma *mut-tiš Tiāmat izizza atta* come here and stand in front of Tiāmat En. el. II 75; [*mu*]t-ti-iš DN *qitrubiš teḫēma* go up in front of Anšar, very close *ibid.* 100, cf. *mu-[ut-ti]-iš Anšar abišu šū uštardī* *ibid.* 8, also *irubuma mut-ti-iš Anšar* En. el. III 131.

**muttu** s.; front; OA, OB, SB; cf. *muttiš*.

**mutu**

dub.sag = *qud-mu*, dub.sag.gá = *mu-ut-tum* (in group with *rēšu* and *maḫru*) Antagal VIII 70f. [*m*]u-ut-tum = x[...] (followed by *muttiš*, *qudmu*) Malku III 65; *mut-ta-ka* // *mu-[ut-ti ... SA]G* // *re-e-šú* // SAG // *pa-ni* Lambert BWL 75 comm. to line 69 (Theodicy Comm.).

a) in gen.: *ki ú-mi tallakam im-mu-ut-ti* when(?) you come forward CT 15 4 ii 10 (OB lit.); *annakam PN i-mu-tim uššāma* (possibly to *mūtu* death) RA 60 100 MAH 19604:16 (OA).

b) with suffixes: *illēn zikra mut-ta-ka lutt[ir]* let me put a word before you Lambert BWL 74:69 (Theodicy), for comm., see lex. section; *im-mu-ut-ti-ša* HS '175' ii 6 (OB, cited AHw. s.v.); uncert.: URUDU-*kà a-mu-ti-šu-nu iddinma* he gave your copper to them Kienast ATHE 40:5 (OA).

For KUB 4 14:4 see *mudū* mng. 2a.

**muttu I** (AHw. 690b) see *muttatu* B.

**muttū** (*mattū*) s.; pole; lex.\*

giš.mu-ud-la<sub>BU</sub> = *mut-tu-u* (for context see *makkū*) Hh. VI 81; GIŠ.BU = *mu-ut-tu-[ú]* (var. *ma-tu-ú-um*) Proto-Diri 170e.

For 5R 16 r. i 26f., CT 12 15 iv 18 (= A III/5:174), see *muttū* adj. See also *mandū*.

**mutturu** v.; (mng. uncert.); lex.\*; II.

[x].dùg.ga = *mut-tu-ru*, *maḫāru*, *našā*, *belā* Lanu A 29ff.

Possibly var. to (*w*)*utturu*, see also the stative *mu-tu-ra-ku* cited *atāru* mng. 2b, cf. *mut-tu-[x]* Lambert BWL 72:28 (Theodicy), see *ibid.* p. 304.

**muttutu** see *muttatu* A.

**mutu** s.; 1. husband, 2. man, warrior; from OAKk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and DAM; cf. *mutātu*.

dam = *mu-tum* Hh. I 87; dam.dam = *al-ti mu-ti*(vars. *-te*, *-tu*) *ibid.* 89; dam = *mu-tum* Lu III 46, [dam.dam] = [*al*]-*ti mu-ti* *ibid.* 55.

dam.šà.ga.e.ni ḫé.ni.ib.tu<sub>12</sub>.tu<sub>12</sub> : *mu-ut libbišu ihussu* (if) a husband of her choice marries her Ai. VII iii 4; tukum.bi dam.e dam.na.ra dam.mu nu.me.en ba.an.na.an.dug<sub>4</sub> : *šumma mu-tū ana aššatišu ul aššati atta iqtabi* if a husband declares to his wife: you are not my wife (any more) Ai. VII iv 9, cf. dam.mu nu.

## mutu

me.en : *ul mu-ti atta* ibid. 4; dam.mu gub.bu. na.mu : *ana mu-ti-ia e-ru-šu* (see *erá* v. lex. section) Lugale IX 3; eme<sub>x</sub>(SAL.ĤÚB) dam.šè mu.ni.pà.da : *šu-mu-úh-ti a-na mu-ti i-za-ka-ra* Kramer Two Elegies 138 (coll.); a dam.mu a dumu.mu : *aḫulap mu-ti-ia aḫulap mārija* SBH p. 141:207f., cf. a dam.mu di.ri a dumu.mu di.[ri] : *ša ua mu-ti iqabbi ša ua māri* [...] ibid. 102:30f., also dam.mu mu.ni.ib.bé : *mu-ti-ma iqabbi* ibid. 129 No. 85:2f., dumu.mu mu.ni.ib.bé : *ma-ri-ma iqabbi* ibid. 4f., cf. also p. 113:24f.; dam.tur.ra.ke<sub>x</sub>(KID) dam.mu mu.ni.ib.bé : *ša mu-us-sà šeḫru mu-ti-ma iqabbi* 4R 28\* No. 4:47f., cf. dam.tur.ná.a.ra : *ša itti mu-ti ni-[lu]* SBH p. 37 r. 4f., also BRM 4 9:50f.; dam sig<sub>5</sub>.ga : *mu-ti damqa* SBH p. 60:7f.; [ki.sikil.lil.lá] dam nu.tuk.[a] : MN (= *ardat lili*) *ša mu-ta la [išá]* Sm. 207+ :4', see RA 65 154, for JTVI 26 p. 154 ii 13f. (= RA 54 126) see *aššatu* lex. section; munus nitá nu.tuku : *sinništu ša la mu-ti* Lambert BWL 229 iv 21.

*mu-tum* = *ef-lu* Malku I 169; *mu-tu* = *qar-ra-du* Explicit Malku I 108, cf. LTBA 2 2:41; *mu-tu* = *zi-ka-[ru]* Explicit Malku I 65.

<sup>d</sup>Gú.gal.an.na : DAM<sup>mu-us-sa</sup>.BINITÁ CT 25 5 r. iii 28, also CT 24 13 i 42, also DAM.NITÁ<sup>mu-ut</sup> <sup>d</sup>NIN.KILIM CT 25 l i 7 (list of gods).

1. husband — a) in Oakk.: the king of Akkad *mu-ut* <sup>d</sup>INNIN husband of Ištar RA 9 34 ii 7.

b) in OA: PN *u* PN<sub>2</sub> *a-ša-tum ú mu-tum itezzibu* PN and PN<sub>2</sub>, wife and husband, divorce each other ArOr 41 312 I 702 A 3 and B 9; PN *u* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *mu-tum u aššutum* TCL 4 122:3, cf. TCL 21 214A:3; *ana mu-tim šanín* (sic) *iddunu* TCL 4 67:17, cf. TCL 14 76:8; *kima mu-ti-a u bēlija* as my husband and master Kienast ATHE 44:23; *miššu ša . . . ana mu-tim tallikini* why is it that you go to (live with) a husband? BIN 6 20:24; *inūmi ana mu-tim* PN *addinakkini* 5 MA.NA *kaspam agmur u ištu* PN *mu-ut-ki imūtuni nuāum eḫuzkima* when I gave you to (your) husband, PN, I spent five minas of silver, and after your husband PN died, a native married you VAT 9233:6 and 9, cited ArOr 18/3 375 n. 49; *maknakam ša mu-ti-ki ē taptia* do not open (pl.) your (sg.) husband's sealed box BIN 6 17:9, cf. x silver *ana abnim i-mu-ti-ša ašqul* CCT 5 37a:29, cf. also we slaughtered one sheep *ana mu-ut* PN CCT 1 23:32, cf. also ICK 1 19a:9 = 19b:4; *unūti ša ana nabšim aššiti*

## mutu

*a-mu-ti-ki šazzuztija u kuāti taddinu dinim* give (fem.) me my implements which my wife gave to your husband, to my representative, and to you for deposit CCT 5 17a:6, dupl. TCL 21 266:7, cf. PN *mu-sà wašab* PN, her husband, was present CCT 5 17a:30 and TCL 21 266:32.

c) in OB: *mārti ana mu-tim anaddimma* I want to give my daughter to a husband (but I have nothing that I can give with her) YOS 2 9:6, also UET 5 42:8, cf. [*a-na*] *mu-tim i-na-ad-di-iš-ši* YOS 12 469:14, cf. also (with *nadānu*) VAS 9 192:3, CT 2 40b:10, CT 8 49b:11, CT 47 40:15, cf. *ana mu-tim nadnat* TIM 2 140:5; *ana* PN *mu-ti-ša ul mu-ti atta iqabbima* TLB 1 229:9, cf. Meissner BAP 89:36f., PBS 8/2 252:20, etc.; *ūm mu-tu-ú-um iḫhazuši* when a husband marries her UET 5 95:11; *anumma* PN *mu-ti* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *aṭṭardakkum* A 3521:29, cf. *ana* <sup>1</sup>PN *u* PN<sub>2</sub> *mu-ti-ša* TCL 1 157:62; *umma* PN *mu-us-sà-ma* PBS 5 100 r. iii 6; PN seized the woman <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *ana kisim ša mu-ti-ša* (see *kisu* A mng. 2b) BE 6/1 26:2, cf. ibid. 8; [*ana e*]-*mi-šu mu-ti* DUMU.SAL.A.NI-*šu* BA 5 503 No. 33:13; *ana mu-ti-i-ša warkim kiam izkur* TCL 18 153:9; GEMÉ *u mu-us-sà* the slave girl and her husband TCL 1 14:7; *ul* DAM-*mi* *atta* BRM 4 52:13, and passim wr. DAM in this text from Hana; *mu-tu libbiša iḫḫassi* CH § 137:12 and 156:16, but *mu-ut libbiša iḫḫassi* § 172A:39; *ana mu-ti-ša warkim māri ittalad* § 173:43 and § 174:51, cf. § 177:41, *bitam ša mu-ti-ša panim* ibid. 39; *warkat bit mu-ti-ša panim* § 177:36, and passim in CH; exceptional: *ana* DAM *aḫātija* to my brother-in-law PBS 7 104:9.

d) in Mari: LÚ.MEŠ *mu-tu-ši-na . . . itti nakrim wašbu* ARM 3 16:7; *ša mu-ut-ki u at-ta ana gagim tušēribaninni* that you and your husband have made me enter the *gagim* ARM 10 43:15.

e) in Elam: *attama mu-[ti] attama māri* MDP 28 399:9; IGI PN *mu-ti-ša* MDP 23 168 r. 9, wr. SAL.DAM-*ša* MDP 24 381:20; *qātima* PN *mu-[ti-ia]* share(?) of my husband, PN MDP 28 424:6.

## mutu

f) in MB: *šumma ana mu-tim inandinši* he may either give her to a husband (or make her a prostitute) BE 14 40:6.

g) in Bogh.: *mu-di-ša* KUB 4 33:3, see Laroche, RA 43 62, Otten and Souček, StBoT 1 24 ii 5; as Akkadogram: LÚ MU-DI-ŠU KBo 14 12 iv 22, see JCS 10 98, LÚ MU-DI-IA KBo 5 6 iv 11, LÚ MU-DU KBo 2 3 i 2.

h) in EA: *aššata ša la m[u]-ta* wife without husband EA 74:18, 75:15, 81:37, 90:43; [*itti*] RN *mu-ti-i-ka* EA 26:8, and passim in this letter of Tušratta to the widow of Amenophis III, also *mu-ti-šu* EA 29:68; PN *mu-ut-še* PN is her husband EA 83:54, cf. LÚ *mu-ut-ši* PN EA 84:43 and 85:85.

i) in RS: she takes with her *nadānša ša [itta]din* LÚ *mu-ut-ša* the gift that her husband had given her MRS 6 65 RS 16.200:21, cf. LÚ *mu-ut-ša* ibid. 26, *mim-mūšu ... ša* PN *rābiši mu-ti-šu* ibid. 110 RS 16.267:14.

j) in Nuzi: *ašar libbiša ana* LÚ *mu-ti inaddinši* he gives her to the husband of her choice HSS 13 163:10, cf. LÚ *mu-ti-šu* TCL 9 6:15, etc.; PN *mu-ti šim[ti] ištīmanni* my husband has made a will in my favor JEN 333:35, cf. ibid. 58; *šumma iltēn mu-us-su imtūt* if her first husband dies (he gives her to another) JEN 437:8, cf. *šumma* 10 LÚ.MEŠ *mu-us-sà-šu imtūt u* 11 LÚ *ana aššūti inandin* AASOR 16 23:12; should the woman *lam mu-ti-šu ittiku* have intercourse before marriage JEN 433:18, cf. *itti mu-ti-šu ittanajalu* HSS 19 80:7.

k) in MA: PN *mu-sà u* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *aš-ša-sū* TIM 4 45:5, cf. *la mu-ti-mi* ibid. 14; PN *mu-ut-sà u* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *aššassu* KAJ 7:10; *ana mu-ú-te iddašši* KAJ 2:13, cf. *ana mu-ti la tuššab* KAJ 9:28f.; *ina bit mu-te-ši-na us[bani]* AfO 17 272:23 (harem edicts); *šumma ... ana mu-te tattašab* KAV 1 v 9 (Ass. Code § 36); *ana mārē ša ana mu-ti-ša urkē uldutuni* ibid. vi 76 (§ 45); *mu-us-sa ina muāte* at the death of her husband ibid. 90 (§ 46); *qadiltu ša mu-tu aḫzušini* a *qadištu*-woman whom a husband had taken in marriage ibid. v 61 (§ 40); *mu-*

## mutu

*us-sa ētezibši* ibid. v 21 (§ 38), and passim in this text.

l) in lit.: *šumma sinništakima annū lu DAM-ki* (see *aššatu* usage p) BBR No. 49 vi 3, cf. *annū lu DAM-sa annū lu ḫāmiru[ša]* Köcher BAM 234:29; *ardatu ina sūn mu-ti-šá* (var. DAM-šá) AMT 67,3:10, var. from Köcher BAM 128 iv 35; *ardatu mu-sa e-zi-ib* (var. *ardatu iz-zi-ib* KAL, i.e., *eḫlu*) the woman leaves her husband JCS 18 20 iii 14 (SB prophecies), see BiOr 28 15; [*sin*]-*ni-šat mu-ta-át* she is a woman, she is a man AfK 1 23 ii 27; a prostitute *ša šāri mu-tu-šá* whose husbands are countless Lambert BWL 102:72; *lu šulmu ana mu-ti belet šamāme* greetings to the husband of the Lady of the Sky STT 28:42, see Gurney, AnSt 10 110; *šihū mu-ti etel-lu šamē* Or. NS 36 118:44; *mu-tum warkānu* the husband afterward Gilg. P. iv 34 (OB, coll.); *atta lu mu-ti* (var. *-te*)-*ma anāku lu aššatka* Gilg. VI 9, also EA 357:82 (Nergal and Ereškigal); *aššatum u mu-us-sà* Lambert-Millard Atra-hasis 62 I 276, cf. ibid. 300; *libbu ša annanna mu-ti-ša* (referring to a pregnant woman) Craig ABRT 1 4 ii 7 (*tamītu*); the women *ša DN mu-ta* (var. *-tu*) *ifirušināti* whom Ištar has bereft of husbands Cagni Erra IV 53; *kima Etana mu-ti-ia* [...] Bab. 12 pl. 9 K.8563 r. 5.

m) in omen texts: the man's wife will commit adultery *mu-sà iṣabbassima idákši* (but) her husband will catch and kill her YOS 10 14:7; the man's wife *makkūr mu-ti-i-ša u[sappah]* will squander her husband's possessions ibid. 33 iii 36 (both OB ext.); *aššat amēli ... DAM dūkma jáši aḫzanni* (see *aḫāzu* mng. 2a-2') BRM 4 12:79 and dupls.; *ana DAM-ia amaššal* (see *dagālu* mng. 1a-1') ibid. 37 and dupl.; DAM LÚ DAM-sà *ukaššap* (see *kašāpu* usage b) CT 20 43 i 4 (all SB ext.), also (with *ušazzaq* will cause worry) CT 38 12:64 (SB Alu); DAM.MEŠ LÚ *iš-šeggāma DAM.MEŠ-ši-na ina kakkī inarra* wives will become demented and slay their husbands CT 39 21:157 (SB Alu); DAM *u* DAM NU ŠE.ŠE.GA husband and wife will not agree Leichty Izbu I 84, etc.; DAM *u* DAM TAK<sub>4</sub>.MEŠ husband and wife will divorce

## mutu

KAR 153 obv.(!) 31 (SB ext.), and passim in omen texts, also TAK<sub>4</sub>-*eb* DAM u DAM CT 39 49 r. 46 (SB Alu).

n) in NA, NB letters of ABL: her word *alla ša* DAM-*ša dān* prevails over that of her husband ABL 403:15 (NB); *mu-ut-ki ina paniki lu paqid* ABL 340 r. 17 (NA).

o) in NB: *mimma ša mu-ut-su išrukušu ileqqēma mu-ti libbišu iḥḥas[su]* she takes whatever her husband has given her (as a gift) and the husband of her choice may marry her SPAW 1889 p. 827 iv 34f. (NB laws), and passim in this code; *maḥar* PN ... *mu-tum ša* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *māḥirat bīti* VAS 5 96 edge, cf. PN LÚ.DAM *ša* <sup>1</sup>PN<sub>2</sub> *ibid.* 60:5; and passim in similar contexts; <sup>1</sup>PN *pūt šēpi ša* PN<sub>2</sub> DAM-*šú našāt* <sup>1</sup>PN guarantees the presence of her husband, PN<sub>2</sub> 5R 67 No. 3:5; (the house, etc.) *ša šī u mu-ti-šu ana kaspi išāmū* Nbn. 356:33; <sup>1</sup>PN *ša la* PN<sub>2</sub> DAM-*šú ana mamma šandamma ul tataddinu* <sup>1</sup>PN will not give (any property) to anybody else without the permission of her husband, PN<sub>2</sub> Nbk. 283:15; *jātu u* PN *mu-ti-ia* I, and PN, my husband Nbn. 356:5, cf. *mu-ta-a šimtu ubilma* fate carried my husband off *ibid.* 23, also LÚ.DAM-*a ana šimtu ittalak* YOS 6 154:6, etc.; *ša* ... PN *mu-ti-šú arkā* Cyr. 332:9, cf. *lapani* PN *mu-ti-šú mahru* Hebraica 3 15:6; <sup>1</sup>PN *amat mu-tim* <sup>1</sup>PN, the husband's slave girl PSBA 5 104:8 and 12.

2. man, warrior — a) in OB: *kīma mu-ti ibašši* he (Enkidu) is (now) like a human being Gilg. P. iii 27; *ullu eli mu-ti rēška* you are placed above all men *ibid.* vi 35; [*i*]sinnum *ša mu-ti in-ni-pu-uš* a festival is made for the warriors RA 45 172:19; *išāt libbi mu-ti napihtum ibli* the blazing wrath of the warrior abated AfO 13 47:11 (Narām-Sin legend); *mu-ti aj imḥur* (see *maḥāru* mng. 3a-4') Syria 32 17 v 22 (Jahdunlim); note in personal names: *Mu-tam-ra-ma* CT 2 23:13; *Mu-ti-ēl* VAS 7 128:3, also *Mu-tum-ēl* BE 6/2 10:2, Frank Strassburger Keilschrifttexte 29:4, 10, and passim, *Mu-tum-e-lum* PBS 11/1 p. 58 No. 92, *Mu-tu-me-el* CT 8 31a:25, *Mu-tum-me-el* CT 47 68:31; *Mu-ti-ba-aš-ti*

## mūtu

Meissner BAP 5:1; for Oakk. personal names see Gelb, MAD 3 186.

b) in EA: LÚ.MEŠ *mu-te.MEŠ-šu ša* GN (possibly to *mudū* mng. 2b) EA 55:42 (let. from Qatna).

c) in later lit.: *dāpinu mu-tu uršannu* Tn.-Epic "ii" 41; *mu-tu ša kakkī šitpuruma* a warrior who is equipped with weapons STT 70:3, see Lambert, RA 53 132; *mu-tu gaš-[ru]* the mighty warrior Or. NS 36 120:89; *mu-tum la kīnu* an unreliable man Lambert BWL 180:14; see also the syn. lists cited in lex. section.

In BE 15 190 ii 20 read *Sin-mu-ti* (= *muballit*); in UET 6 386:6 read *a-na be-ēl-ti-ia*; for YOS 10 54 r. 14 and KAR 158 vii 5 see *mūtu* usage a.

**mūtu** s.; death; from OA, OB on; wr. syll. and BAD, NAM.BAD; cf. *mātu*.

[ú-ug] [U]<sub>G5</sub> = *mu-tum* A VIII/2:47; [ú-ga] [U]<sub>G5</sub> = *mu-tum* *ibid.* 53; ug<sub>5</sub>.ga = *mu-ú-tum* Lu Excerpt II 126; ug<sub>5</sub>.ga, nam.BAD = *mu-u-t[ú]* Igituh I 218f.

[...] [BAD] = [*mu*]-*tum* Ea II 77a; BAD *mu-ú-tum* Proto-Izi I 161a; [BAD] [u]š (pronunciation) = *zumru, šalamtu, mu-ú-t[um]* Izi Bogh. B r. 18ff.; [uš] [BE] = [*mu*]-*tum* Recip. Ea A v 14; uš BE = *mu-u-tú* Idu II 243; [mu-ud] [BE] = *mu-ú-tum* A II/3 Part 2 i 10.

[k]i.nam.ti.la = *qaqqar balāti*, [k]i.nam. BAD<sup>u5</sup> = MIN *mu-ti* Izi C i 30f.; ki.nu.ús.sa = *mu-ú-tu* Erimhuš IV 145.

ug<sub>5</sub>.ga.gin<sub>x</sub>(GIM) hé.ri.ib.gi<sub>4</sub>.gi<sub>4</sub> : *kīma mu-ti lidūkkama* let him (the carpenter) smash you to death Lugale XII 44; [...] .mèn ug<sub>5</sub>.ga mu.un. z[u] : *mu-ti i-di* SBH p. 116 No. 61:11f.; I named the *bit akiti* [É].ug<sub>5</sub>.ga é *kāmū mu-tim* the temple which overcomes death (explanation of the Sum. name É.ug<sub>5</sub>.ga) OIP 2 140:3 (Senn., coll. W. G. Lambert).

tu.ra nam.BAD líl.lá.en.na ki.sikil.líl.lá.en.na á.sag nam.tar.ḥul hé.a : *lu muršu mu-tum* (var. -*ta*) *lílá lilitu asakku namtaru lemnu* CT 16 4:155f.; ki nam.BAD ba.an.kéš : *itti mu-u-ti rakis* CT 17 19 i 25f.; i.bí mu.un.ši. in.bar i.bí BAD.a.ke<sub>x</sub>(KID) : *ippalissima naplus mu-tim-ma* when he looked at her, it was a look of death ASKT p. 120 r. 7f.; šu BAD.a : *qāti mu-tum* CT 16 10 iv 34f.

ú-gu = *mu-ú-tum* Malku IV 79; *nam-ta-ru, gaš-gu* = *mu-u-tú* LTBA 2 3 iv 3f. and dupls. 2:264f., 1 v 54.

I.Bf.[ZA] = [*mu*]-*ú-tu* Izbu Comm. 527; u<sup>5</sup>BAD = *mu-u-tú* *ibid.* 554; BAD GIŠ.TUKUL // *mu-ut kak-*



## mūtu

ku AFO 24 83:18; BAD *ka-mit* BAD = *mu-ut ka-ma-tu i-ma-ti* (see *kamitu* B) CT 41 27 edge 3 (Alu Comm.); BA.BAD // *mu-tu-mi* RA 19 103:47 (EA, let. of Rib-Addi).

a) in gen.: *kīma mu-ut abini* PN *išmeu* as soon as PN heard about the death of our father CCT 2 33:15; *ina mu-[tī] ummini u aḫātini* at the time of the death of our mother and our sister CCT 1 47b:8, cf. *ina mu-ú-ut* PN BIN 6 253:6 (all OA); *assurri ana* GN *ina erēbišu mu-ut* SAL.TUR *šāti* LUGAL *išem-mēma* it is probable that the king will learn of that girl's death when he arrives in Mari ARM 10 106:22, cf. *mu-ú-tu ša* PN . . . *kī ašmū* YOS 3 117:6 (NB let.); *mu-ut rubē* death of the ruler Leichty Izbu V 65, VII 74, CT 20 24 82-3-23,23 i 2, Lenormant Choix 91:2, cf. *mu-ut* NUN *šá* KUR *ibid.* 3 (SB ext.); *mu-ut awilim* YOS 10 31 viii 6 (OB ext.); *mu-tum muršum iṣabbassu* YOS 10 54 r. 14 (OB physio-ogn.); *ina* URU.BI BAD *sadir* in that town death will be a common thing CT 39 11:46, 12:18; [*ina*] GN *mu-[u]r-ša-nu-ma mu-tum waqar* in Tuttul there have been cases of serious illness (but) a death is rare Finet, AIPHOS 14 128:8 (Mari let.), cf. *mimma mu-tum ul ibašši* there has been no case of death ARM 2 30:20'; BAD *irrubšumma ana* UD.3. [KAM *imāt*] death will come to him and he will die on the third day Labat TDP 64:58; *qāt il ālišu ana* BAD GAR-šú *ibid.* 86:53, also *ibid.* 76:54; *mu-tam ša ātanaddaru aj āmur* may I not find death, of which I am in constant fear Gilg. M. ii 13 (OB), cf. *taddar mu-tam* Gilg. Y. iv 144; *ina šatti šuātu ina* BAD *lemni uḫalliqu napsassu ipqidušu ana* KUR. NU.GI<sub>4</sub>.A *ašar la [tāri]* that very year they destroyed his life by a terrible death and sent him to the Land-of-No-Return Streck Asb. 212:17, cf. to those who plan evil and enmity to Assurbanipal *mu-u-tu lemnu ašarrakšunūti* I will mete out a terrible death Streck Asb. 32 iii 124; *lamū qablu ana mu-ú-tu šulūkuma izkuru zikirka* those who were exposed to death in battle called upon your name JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 1 (SB lit.); note NAM.BAD (= *mūtu*) *dannu* ACh Ištar 20:34, also *šumma* NAM.BAD *šum-ma lemuttu* DUG<sub>4</sub>.GA-su (= *qabāssu*) CT 39

## mūtu

45:27; *ulu ina paniki mu-tu-um litbalanni warkatam ul taprusi* even if death had taken me in front of you, you would not have cared about me TCL 1 25:7; *ipšu pika ad mu-ti-ia šummehannima* (see *ipšu* A mng. 5b-2') KAR 158 vii 5; *ina mu-u-ti iteteršu* KUB 3 21:8, see BoSt 9 140; send me Nergal to be my husband *mu-[tū] ka-[lu(?)]-ma ul e-sik ul adāni dini ša ili rabūti* (or else) I (Ereškigal) will not decree death at all, I will not pass judgment for the great gods STT 28 v 7 and 23, see AnSt 10 122.

b) beside *napištu* or *balātu* "life": when the gods created mankind *mu-tam iškunu ana awilūtim balātam ina qātišunu iṣabtu* they allotted death to mankind, but life they kept for themselves Gilg. M. iii 4 (OB), cf. *ištaknu mu-ta u balāta ša mu-ti ul uddū ūmēšu* (the gods) have determined life and death, they have not made known the time of death Gilg. X vi 38f.; *mu-ú-ta balāta nirku[s]* let us (gods) assign death and life AMT 84,4 ii 10 (inc.); *balātam ša itti mu-tim šitannu* CH xliii 60; KI BAD *iballuḫ* KI *balāti imāt* (if it is in) the area of death, he will get well, (if in) the area of life, he will die BRM 4 12:26 (SB ext.); *mu-tum nap-ša-tum* (it is a matter of) life and death (that you furnish the chariots and soldiers at once) MRS 9 192 RS 17.289:20 (let.); note referring to death penalty: *din mu-tu na-pal-tu* KAJ 316:14 (MA let.); *aran mu-tim ina ramanišu i-zé-er* he becomes liable(?) to the death penalty Bagh. Mitt. 2 78:22 (OB).

c) personified (demon of) death: *mu-tum be-lí niši māriašu itbal* death, the ruler of men, has taken his son TCL 17 29:17 (OB let.); [*ina*] *bīt majālija ašib mu-ú-tum u ašar [šēpēja lu]škun šū mu-tum-ma* Gilg. XI 232f.; *ukallanni mu-ú-tu u šapsāqu* death and distress hold me fast STC 2 pl. 81:74, also, WT. BAD *u šapsāq* Streck Asb. 252 r. 11; *ka-sanni mu-ú-tu* death holds me fast Tn.-Epic "iv" 28, cf. *ibid.* "ii" 35, cf. *ḫa-muṭ-su mu-tū* Lambert BWL 34:96 (Ludlul I); LÚ *šū ana qāti mu-tim paqid* AFO 18 65 ii 13 (OB omens); *ultu pī mu-ti ikimanni* he snatched me from the claws (lit. mouth) of death Ugariti

## mūtu

ca 5 162:40; *mu-tum lemnu ḥabbilu* AfO 14 144:78, cf. *lu mu-tum lu ekkēmu lu šaggišu lu ḥabbilu* ibid. 80 (*bū mēsiri*); *mu-u-tū ina(!) É.KI.NÁ-ia iḥlulá ḥillūtu* has death stolen into my bedroom? BA 2 634:20 (NA lit.); *ina kibis takbusu izzaz mu-u-tum* death lurks where she (the sorceress) stepped Maqlu III 93; *ēn qurādi kīma ūm šūmi išebbū mu-ú-tu* (for transl., see *šūmu* usage a) Tn.-Epic “ii” 44; *šalummat ni-ši* (var. *ni-e-ši*) *mu-ši mu-u-tu namtar arurtu* . . . [*ina muḥ*]ḥišunu ittarda AnSt 5 102:94 (Cuthean Legend); *lu mu-tu lu kibbu lu ḥiṇtu* AAA 22 pl. 11 i 7; *dī’u šiptu mu-tū* Craig ABRT 1 81:13 (*tamītu*); note referring to figurines representing death: *šalam* DN *šalam mu-ú-tu šalam pūḥi amēli ša ḫidi* ABL 977 r. 4, see Parpola LAS No. 218, cf. *šalam* BAD *ša abari* AMT 2,5:9; *ša mu-ti ul išširu šala[mšu]* one cannot draw a likeness of death Gilg. X vi 34.

d) in metaphoric use: *ina ši-in-na-ti-šu i-za-a-ab mu-tum* from his (the demon’s) teeth flows death A 704:16 (OB inc.), cf. *izzanun mu-ú-tu* Gilg. V iii 18, cf. also *šaptāša ziqziqqumma utabbaka mu-[ú-ta]* 4R 58 iii 39 (Lamaštu II, coll. F. Köcher); DN *muttallik mūši ša lipissu mu-tū* Šulak who goes about by night, whose touch is death KAR 58:45, see Ebeling *Handerhebung* 38, cf. *elēnitu elamāta* [l]i-pit-sa mu-ú-[tu] Maqlu III 81, see AfO 21 74; *pīšu* <sup>a</sup>BIL.GI-*ma napissu mu-tum* his (Huwawa’s) mouth is fire, his breath is death Gilg. Y. v 197, cf. ibid. iii 111, Gilg. II v 3, and passim in Gilg., cf. *āmīršunu uštah-ḥatma napissunu mu-tum-ma* he who sees them (the seven gods) becomes frightened, for their very breath is death Cagni Erra I 25.

e) qualifying something as deadly, fatal: a sore which *kīma nišik mu-tim la innassaḫu* like the fatal bite of death, cannot be removed CH xliv 63, cf. *šibiḫ mu-ú-[ti]* Lambert BWL 52:16 (Ludlul III); *akala ša mu-ti ukallunikkuma la takkal mē mu-ú-ti ukallunikkuma la tašatti* when they offer you food of death, do not eat, when they offer you water of death, do not drink EA 356:29f. (Adapa); *nišē* GN u GN<sub>2</sub> *ašḫupa imat mu-*

## mūtu

*ú-ti* I covered the people of GN and GN<sub>2</sub> (as with) the venom of death TCL 3 154, cf. ibid. 175 (Sar.), also (with *asluḫa*) Lie Sar. 413, cf. KAR 239 i 22, and passim, see *imtu*; *kīma gišpar mu-ti la pādē tebū kakkūšu* the onslaught of his weapons is like the unsparing net of death AOB 1 112:14 (Shalm. I); *ina kakkim tēšūm ana marši tēši mu-tim imaqqutaššumma imāt* in battle, there will be confusion, (if the omen) concerns the sick, a fatal confusion will come upon him and he will die YOS 10 17:43 (OB ext.); *ina tēšē qabal mu-ú-t[i]* (vars. *mu-t[i]*, *mu-ú-ti*) in the confusion of mortal combat Lambert BWL 136:185 (hymn to Šamaš); *illaku uruḫ mu-ú-t[u]* they must go the way of death Lambert BWL 70:16 (Theodicy), cf. *illika uruḫ mu-u-ti* Winekler Sar. pl. 34:118; *[x]-du-ud mu-tu* (var. *mu-ú-[tu]*) *iterim panija* the [...] of death covered my face Lambert BWL 42:81 (Ludlul II); *aššum la alappatu mē mu-tim* CT 46 16 iv 8 (OB Gilg.), see von Soden, ZA 58 190, cf. Gilg. X ii 25, 27, iv 3; [i]š[āt] *mehū išāt qablu išāt mu-ti išāt šiptu* Köcher BAM 406:8, also, wr. *mu-ú-tu* AfO 23 40:6; SAḪAR. MEŠ *mu-ti malā rittāšu* his (Šakkan’s) hands are filled with the dust of death AMT 52,1:11, see TuL p. 27; *erpēt mu-ti izannunu* clouds of death rain STT 19:54 (SB Epic of Zu); *ina kār mu-ti kalāt elippu* Köcher BAM 248 iii 58 (SB inc.); obscure: *gisallu ša mu-tim ina muḥḫija ḥa-ri-iš* Kraus AbB 1 52:19.

f) with qualifications — 1’ *mūt šimti* natural death: *šarrum mu-ut ši-im-ti-šu imāt* the king will die a natural death YOS 10 17:53, 41:29 (OB ext.), wr. *mu-ut* NAM-šú *imāt* CT 31 44 obv.(1) i 8 (SB ext.), wr. BAD NAM(!)-šú BAD Boissier DA 16 iv 19; LUGAL BAD NAM.TAR-šú BAD-*ma* ACh Šamaš 8:34, 14:55; *rubū mu-ut ši-im-ti-šu [imāt]* KAR 366:13 (SB omens); *mu-ú-ut la ši-im-ti* Tn.-Epic “iv” 7, wr. *mu-ut la ši-ma-ti* ibid. 17; *ina mu-ti šim-ti lamūt* let me die at my appointed time ABL 358 r. 11, see Parpola LAS No. 122, cf. *lu mu-ut š[im-ti] imuat* ABL 629 r. 7, see Parpola LAS No. 279; fear of the splendor of Aššur overcame him and *mu-ut* NAM-šú *illik* he died WO 2 226:152 (Shalm. III); note

**mūtu**

*ša . . . ina ūme la šim-ti-šu mu-u-tu ú-šá-ru-u*  
Piepkorn *Asb.* 58 iv 55.

2' *mūt ilišu: šarrum mu-ut i-li-šu imdt*  
the king will die a natural death (lit. death  
(decreed) by his god) YOS 10 56 i 16 (OB Izbu),  
wr. BAD DINGIR-šú BAD-*ma* Leichty Izbu VIII  
67, ACh Šamaš 13:25, cf. *ūmam rēgam mu-ut*  
DINGIR-šú *awilum imdt* YOS 10 18:56 (OB  
ext.).

3' as a consequence of sin or of an illness:  
BAD-*ut ár-nu* BAD he will die because of  
misdeeds LBAT 1593 r. 4 (LB astrol.), cf.  
*bēl é.BI* BAD *ár-ni* BAD CT 38 41:18 (SB Alu),  
CT 28 29 r. 2 (SB physiogn.), and passim in SB  
omens, note BAD NAM.ERÍM // BAD *arni imdt*  
CT 28 29 r. 2 (SB physiogn.); *mu-ut hiṅqi imdt*  
AFO 18 65 ii 20 (OB omens); BAD *miqitti ūri*  
*imdt* he will die in the collapse of a roof  
Dream-book 328:85; for other refs. see *arnu*  
mng. 1a-6', *bubūtu* mng. 1c, *kiširtu* mng. 1a,  
*kišpū* usage a, *hibiltu* mng. 2, *šetu* mng. 2c,  
*šummú*, *šumu*, *šaggaštu*, *uggatu*; EN É.BI BAD  
GIŠ.TUKUL BAD the owner of that house will  
die in battle CT 38 15:49 (SB Alu), also Kraus  
Texte 2b r. 9 (SB physiogn.), BAD ḪUL BA.BAD  
KAR 395 r. ii 23.

4' other occs.: *mu-ut niṭil inim ana*  
*šimtim lišimšum* may he (Enlil) decree death  
(as quick as) a glance of the eye CH xlii 70.

**mūtu** in **bīt mūti** s.; grave; lex.\*; cf.  
*mātu*.

é.kur.BAD = *ersetu*, É *mu-ti*, *naqbaru* CT 18  
30 r. i 28ff., dupl. RA 16 167 iii 42f. (group voc.).

**mutuatu** see *mutūtu*.

**mutuššu** s.; (an elite soldier); syn. list.\*

*mu-tu-uš-[šú]* = *qar-ra-du* LTBA 2 2:396, dupl.  
(left col. broken) CT 18 24 K.4219 r. 15.

*mu-tu-uš* = *pi-tu-šu* An IX 24; *mu-tu-uš*(var.  
-*šu*) = *pi-tu-uš*(var. omits)-*šu* LTBA 2 2:240, vars.  
from *ibid.* 1 v 32.

The refs. with explanation *pi-tu-(uš)-šu*  
may represent the adv. *muttuš* as var. to  
*muttiš*, explained by *pittuš*, for which see  
*pittu*.

**muṭe'emu**

**mutūtu** (*mutuatu*) s.; 1. position of a  
husband, 2. heroism, masculinity; from  
OB on; cf. *mutu*.

nam.dam = *mu-tu-tum* Proto-Izi Bil. II  
Section B ii 10.

[nam.šul nam.ur.sa]g [šu.du<sub>7</sub>.du<sub>7</sub>.me].en  
: *mušaklil eflūtim u mu-tu-t[im]* UET 1 146 Fragin.  
b 4, restored from TLB 2 3:11, see Sjöberg, ZA  
54 52.

*mu-tu-tum*, *mu-tu-a-tum* = *me-e[ṭ-lu-tum]* Ex-  
plicit Malku I 58f.

1. position of a husband: for OB refs. see  
*aššūtu* usage b; PN *u* 'PN<sub>2</sub> . . . *mu-tu-ut-ṭa*>  
*u aš-šu-ut-ta idbubu* PN and 'PN<sub>2</sub> arranged  
a marriage TIM 4 45:4 (MA).

2. heroism, masculinity — a) heroism:  
see lex. section; *mu-tu-ta nillik* (see *alāku*  
mng. 4a-2' *mutūtu*) Tn.-Epic "ii" 6.

b) masculinity: [*m*]u-tu-su *ana riḫūti*  
[*lišk*]un may she (Ištar) make his manhood  
disappear Weidner Tn. 7 No. 1 vi 14, cf., wr.  
*mu-tu-su* *ibid.* 19 No. 9:62 and 21 No. 12:75.

**mutūtu** see *muttatu* A.

**muṭa'imu** see *muṭe'emu*.

**muṭappilu** s.; slanderer; SB\*; cf. *ṭapālu*.

lú.šu.kará.ga = *mu-ṭa-pi-lum* OB Lu A 333;  
lú.šu.kará.ga = *mu-ṭa-ap-pi-[lum]* OB Lu C<sub>3</sub>:16,  
in MSL 12 194, cf. OB Lu D 241.

*šumma mu-ṭa-pil* ZA 43 104 iv 17 (Sitten-  
kanon).

**muṭā'u** see *muṭú*.

**muṭe'emu** (*muṭe'e'u*, *muṭa'imu*) s.;  
lawgiver, ruler; LB royal; cf. *ṭemu*.

A great god is Ahuramazda *ša ana* RN  
*šarra ibnū ištēn ina šarrāni maḫrātu ištēn ina*  
*mu-ṭe<sub>4</sub>-i-me.MEŠ maḫrātu* who created  
King Darius, first among foremost kings,  
first among foremost rulers VAB 3 101 e  
§ 1:11 (Dar. E); *ša ana* RN *šarra ibnū ištēn ina*  
*šarrāni mādūtu ištēn ina mu-ṭe<sub>4</sub>-e-me mādūtu*  
who created King Xerxes first among many  
kings, first among many rulers *ibid.* 107 § 1:5,  
(Xerxes Pa), wr. *mu-ṭe<sub>4</sub>-e-e* *ibid.* 113 § 1:8  
(Xerxes Pda), *mu-ta<sup>-3</sup>-i-me-e* *ibid.* 117 § 1:11

**muṭe'e'u**

(Xerxes E), *mu-ṭe-<sup>3</sup>-e-mu* Herzfeld API 35 No. 15:5; uncert.: *mu-ta-<sup>3</sup>-i-mu šá* NUN (citing or commenting on apod. of astrol. omen) AfO 19 pl. 33 v 10 (astrol.).

The word translates Old Pers. *framātar-*.

Herzfeld API 151f.

**muṭe'e'u** see *muṭe'emu*.

**muṭibtu** s.; (a poetic word for door); syn. list\*; cf. *tābu*.

*mu-ṭi-ib-tum = da-al-tum* CT 18 3 r. ii 2.

\***muṭṭarridum** (AHw. 691b) possibly to be read *mu-ša(!)-ri-dum*, see *mušāridu*.

**muṭṭū** adj.; scarce, missing; RS, Nuzi; cf. *maṭū* v.

la-u<sub>4</sub> LAL+KAK = *ribbātum*, *mu-uṭ-ṭū-u<sub>4</sub>*, MSL 2 p. 130 iv 1f. (Proto-Ea); [si-la] [KUD] = *mu-uṭ-ṭū-u* A III/5:174; níg.kú, ša.ra.ge = *mu-uṭ-ṭū-ú* 5R 16 iii 26f. (group voc.); pu-ú PÚ = [šá] [PÚ].DA (var. KL.MIN, i.e., [šá PÚ.IŠ]) *mu-ṭu-u* Ea I 51f.

[ā]takal *muṭ-ta-a-a akala* I was eating scarce bread Ugaritica 5 162:17 (lit.); x sheep *ša manū baltu* x UDU.ḪI.A.MEŠ *mu-ú-ṭu<sub>4</sub>-ú* HSS 16 260:4.

**muṭṭū** see *muddū*.

**muṭū** (*muṭā'u*) s.; underweight, deficiency, loss; OA, OB, MA, NA; pl. (Ass.) *muṭā'ū*; wr. syll. and (in NA) LAL-e; cf. *maṭū* v.

a) in OA — 1' resulting from different weight standards: from five talents of tin *lu nishātum lu mu-ṭá biltim u ukultum iṣhiru* were deducted the import tax, the underweight of (each) talent, and expenses for food Kayseri No. 9:21 (unpub.), cf. *ṭātam nishātum u mu-ṭá-e iṣhiruma* TCL 14 69:8; 12 GÍN *mu-ṭá annak qātim ištu* 12 MA.NA *annak qātim iṣhiru* TCL 19 24:29; *istu* 3 MA.NA.TA *mu-ṭá-e* 2 MA.NA.TA *nishātum uṣaḥ-ḥiruninni* after they deducted from me three minas underweight and two minas for import tax (for each half-pack) Hecker Gies-sen 34:13, also *ibid.* 23, 26, 36; four half-packs containing five talents of tin under my seal have been credited to my representatives and the merchant *mu-ṭá-e annakamma uttir* the

**muṭū**

underweight I have added (separately) here BIN 4 47:24; x MA.NA *mu-ṭá šuqlātika u annak qātika* x minas underweight on your *šuqlu*-packs and your loose tin BIN 4 29:13, cf. BIN 6 79:31; x GÍN *mu-ṭá annak qātim* TCL 14 57:22; I gave him x tin *ana šumi mu-ṭá biltim* for (compensation for) the underweight of the two talents CCT 1 33a:5, cf. *ana mu-ṭá biltim* *ibid.* 9, cf. also TCL 20 165:39; 1/3 MA.NA *tēsubu* x GÍN *mu-ṭá-ú* one-third mina is the additional amount, two and one-half shekels the underweight RA 59 165 MAH 19611:17; x *kaspam ú* 2/3 MA.NA KÙ.BABBAR *mu-ṭá-e innikkassi iškunam* when settling the accounts, he established x silver plus two-thirds mina of silver underweight TCL 21 196:11; *ammakam ana gamrišu* «ú» *ú mu-ṭá-e* PN *ištika ližku* let PN settle accounts with you there concerning his expenses and the underweight TCL 4 23:31; 4 MA.NA *nishātum* 4 MA.NA *mu-ṭá-ú* (in account lists) ICK 1 58:5, cf. BIN 4 27:20, 61:17, BIN 6 231:5 and dupl. BIN 4 159:5, on two talents ten minas of tin 2 2/3 MA.NA 5 GÍN.TA *mu-ṭá-ú* 2 MA.NA.TA *nishātum* LB 1227:12, cited Veenhof Old Assyrian Trade p. 19; x GÍN *amūtum mu-ṭá-ú itti rabi sikkim* CCT 2 37b:24; x tin *qadum mu-ṭá-e ša* GN KTS 55a:2; *ana kaspim u mu-ṭá urdišu* KBo 9 40:11; 16 1/2 GÍN *lu kibsātum lu mu-ṭá-ú* (see *kibsu* mng. 3) Kienast ATHE 28:14.

2' resulting from refining silver: *mu-ṭá-ú ša ma<sā>im* the deficiency due to the refining process (amounts to one-half shekel) CCT 5 34b:28, cf. *ibid.* 12; *lu ina šarāpim lu ina <i>-ší-ra-tim mu-ṭá-e* 4 GÍN *e-ta-x-a* (see *šarāpu* A mng. 1a) CCT 4 4a:43, cf. (in broken context) *ibid.* 50a:29.

b) in OB: x MA.NA [SÍG.ḪI.A.] UGU PN PN<sub>2</sub> IN.TUK *mu-ṭe<sub>4</sub>-e šipātum* PN owes x minas of wool to PN<sub>2</sub>, it is the underweight of (the) wool due (from previous deliveries) YOS 5 156:5; x KÙ.BABBAR *pī kunukkišu* 1 MA.NA *kaspam mu-ṭe<sub>4</sub> kaspim [ḥ]uruš* settle (the account by) deducting x minas of silver according to his sealed document (and another) one mina for the underweight of the silver ABIM 20:27.

## mu'û A

c) in MA: *ištu* MN ... *adi* MN<sub>2</sub> 17 *ûmē*  
NINDA u KAŠ.MEŠ *mu-ṭa-ú* KAJ 306a:14.

d) in NA: NA<sub>4</sub>.KA *ētaṭra šumma IGI<sup>II</sup>.[MEŠ]*  
*mu-ṭe-[e]* NA<sub>4</sub> IGI<sup>II</sup>.MEŠ [*ina lib*]bi *lēpušu*  
[*šumma š*]antuppu m[u]-ṭe-e NA<sub>4</sub> [*š*]antuppu  
*ina libbi lēpušu šumma utru šú lurammeu*  
I have saved obsidian, if beads are lacking(?)  
beads should be made of it (the obsidian),  
but if a *šantuppu* is lacking(?), a *šantuppu*-  
gem should be made of it, but if they are in  
good supply, they should leave it (the  
obsidian) ABL 404:19 and r. 4, see Parpola  
LAS No. 58; as regards the interpretation of  
the omen about which the king wrote to me:  
"What (does it mean)?" *mā mu-ṭe-e iššak-*  
*kunu* what losses will occur? ABL 355:11,  
see Parpola LAS No. 35; LAL-*e ša* KÙ.BABBAR  
[*a-ta-a*] *la taš-pu-ra* 82-5-22,155 r. 3 (courtesy  
S. Parpola), cf. LAL-*e ša* KÙ.BABBAR *ana*  
*šarri ušašme* ibid. 8'; cf. also LAL-*e* Post-  
gate Palace Archive 152:5ff.; *mu-ṭe-e-šú* (in  
broken context) Iraq 36 204 No. 97:11 (let.).

Veenhof Old Assyrian Trade 17ff., 46ff.

mu'û A v.; to praise, to adore; Bogh.,  
MA, SB; II.

<sup>1</sup>á-s[ḫ-z]I = *mu-'u*, á.r.i.i (var. a.r.á.MIN[i.i]) =  
*nu-'ú-du* Erimhuš VI 15f.

[... ḫa.r]a.ab.i.i : [...] *x li-ma-'u-ki* may  
they praise you (Ninlil) Lugale IX 38.

*nār-bu-u*, *mu-'u*, *nu-'u*, *un-nu-bu* = *nu-'u-[du]*  
Malku V 160ff.

*ašar me-si-ki šuk-lu-lu li-ma-'ú-ki ka[jāna]*  
let them praise you constantly at the place  
where your rites are performed AfK 1 27  
iii 46, dupl. K.14194:4; *Sin-ú-ma-i* He-  
Praised-Sin KAJ 258:1 (MA), for similar names  
see Saporetti Onomastica 2 137f.; *alka mu-*  
*Uḫ-ḫi puluḫta[šú ...]* come, praise(?) his  
fearfulness KUB 4 12 obv.(!) 24 (Gilg.); [...  
*li]-ma-'u* (in broken context) BMS 49:17.

For *i-ma-'u-ka-ni* KAV 214:31, see *manû*  
v., see von Soden GAG Ergänzungsheft 24\*\* ad  
§ 106 s.

Saporetti Onomastica 2 137; Landsberger,  
RA 62 116 n. 69; von Soden, GAG Ergänzungs-  
heft 24\*\*.

mu'û B v.; (mng. uncert.); MB, SB; II.

## \*mu'uru

li.li.a.bi šu ḫa.ba.an.zi.zi LÚxÚŠ.bi.ne.  
ne zu.bí : *ana lillidišunu tu nandurātama salmāte-*  
*šunu mu-'i* rage against their offspring, and ....  
their corpses Lugale X 12.

*Ištar lišpuršuma ḏbarirīta našpartaša ša*  
*uzzi urra u mūša li-ma-'i dadmišu kīma kalbi*  
*libta'ita ina ribīt ālišu* may Ištar send against  
him DN, her messenger of wrath, that (DN)  
may destroy(?) his dwellings day and night,  
so that he sleep on the streets of his town  
like a dog BBSt. No. 7 ii 23 (kudurru of Marduk-  
nādin-aḫḫē).

A reading *lima'ida atmīšu* has been pro-  
posed for BBSt. No. 7 by Landsberger, RA 62  
116 n. 69.

mu'untu (*ma'uttu*) s.; (a type of field);  
NA, NB; NA *ma'uttu*, pl. *ma'ut(t)ātu*; cf.  
*ma'uttu* in *rab ma'utti*.

a) in NA: a field *teḫḫi* PN *teḫḫi ḫarrāni*  
*teḫḫi ma-'u-ti* adjacent to (the field of) PN,  
to the road and to the *m*-field Iraq 25 92 BT  
107:6, also ADD 418:4; x homers A.ŠÀ *ma-'*  
*ut-tu* ADD 755:5 and 8; *e-ši-di ina muḫḫi*  
*ma-'u-te akarrar* I will assign harvesters to  
the *m*-field Iraq 18 40 No. 24:24; *ma-'u-ta-*  
*t[e] ša šarri ka-nu-šá* the king's *m*-s are  
harvested Iraq 21 162 No. 52:5, also *ma-'u-*  
*tú ša É.GAL* Kinnier Wilson Wine Lists pl. 47  
ND 10009:36; *šibši ša ma-u-te ša šarri* taxes  
on the king's *m*-fields Postgate Taxation  
405 ND 9904:4, also 402 ND 7015:4, cf. *nusāḫi*  
*ša ma-u-te ša šarri* ibid. 403 ND 7057:4; *ma-'*  
*ut-tu kabistu* a measured(?) *m*-field ADD 646  
r. 6, see Postgate Royal Grants No. 10:39.

b) in NB: GN ... 100 ZÚ.LUM.MA-*šu* u 100  
*zērašu mu-'un-ti ša šarri šú ... piḫati Bābili*  
*šú* GN has one hundred (measures) of date-  
orchard and one hundred (measures) of land  
which are part of the *m*-field of the king, it  
is situated in the province of Babylon  
ABL 336 r. 9.

Possibly to be connected with *mānu*, q.v.

Deller, Or. NS 33 260 n. 1; (Postgate, Iraq 32  
135 n. 6).

\*mu'uru (*ma'uru*) v.; (mng. unkn.);  
OA\*; II.

**mu'uru**

É-tám ma-na-ša-am [la]-áš-pu-ur ma-na-ša-am ma-e-e-er CCT 5 50e:8.

**mu'uru** see *bu'uru* mng. 1b.

**muwassû** see *mumassû*.

**muwirru** see *mu'irru*.

**muwirtu** see *mu'irtu* B.

**muza'iztu** s. fem.; distributor; MB, SB; cf. *zázu*.

a) in gen.: *mušimtu ša šimāti mu-za'-iz-tu ša kurummāti atti* you (Ursa Major) are the one who decrees the fates, who distributes the food rations STT 73:78, restored from unpub. dupl.

b) as personal name: *Mu-za-iz-tum* BE 14 89:3, 159:7 (MB).

**muzannibu** (or *musannipu*) s.; (mng. uncert.); OB lex.\*

[lú. ...] = *mu-za-ni-bu* OB Lu A 314.

For context, see *zibbatu* in *ša zibbati*, which suggests the possibility of reading *muzannibu* from an otherwise unattested \**zunrubu*.

**muzaqqipu** s.; (an agricultural occupation); OB lex.\*; cf. *zaqāpu* A.

lú.še.dù.dù = *mu-za-qi<sub>4</sub>[pu]* OB Lu A 205.

**muzibbu** s.; (part of the clepsydra); lex.\*; cf. *zábu*.

giš.dib.dib = *šu-bu, mu-zib-bu, mušihbu, mukanzibtum, maštaktum* Hh. IV 6ff.

For discussion see *dibdibbu*.

Thureau-Dangin, RA 30 52.

**muzībtu** s.; drainage; NB; cf. *zábu*.

Bitumen *ša ana* GN *ana muḫḫi mu-zi-ib-tum našú* which was brought to Sippar for drainage purposes Nbn. 876:11; 10 GUR *abattu ina qāt* PN *abattu ša* G1.MEŠ *ana muḫḫi mu-zi-ib-bi* (or *-tu[m]*) *illūnu* ten gur of limestone are at PN's disposal, the limestone for "reeds" (i.e., pipes?) will be used for drainage Nbn. 961:4.

**muziqātu** see *muziqu*.

**muzīqu**

**muzīqu** (*munziqu, mumzīqu, munziqqu*) s.; raisin; Bogh., MA, SB, NB; pl. *muziqātu*; wr. syll. and GEŠTIN.ḪÁD(.A).

giš.geštin.<sup>ba</sup>UD.a = *mu-zi-qu* Hh. III 16c; geštin.ḫád.a = *mun-zi-qu* Hh. XXIV 236; [ḫa]-a UD = *šá* GIŠ.GEŠTIN.UD.A [mu]-u[n-zi-qu] A III/3:109; [...] [x].X.SAR = *mu-zi-qa-tum* Diri VI i B 29'.

ú *mu-zi-qu* : ú GEŠTIN ḪÁD.A.MEŠ Uruanna II 553.

a) in gen.: x GEŠTIN.ḪÁD DÙG.GA *ša* GN *ina* UD.7.[KÁM] *ana* PN *mār šarri tadin* KAJ 290:1 (MA); x dates *ana gid-di-e ša asné* GIŠ.GEŠTIN.ḪÁD.A u GIŠ.<PÈŠ>.ḪÁD.A TCL 12 1:5 (NB, Tigl. III), cf. GCCI 2 17:1, wr. *mun-ziq-qu* Nbn. 279:13, Camb. 52:3; GEŠTIN.ḪÁD.A *kakkulti inēšu* raisins are his eyeballs PBS 10/4 12 r. ii 1 (symbolic representation of a deity).

b) as a part of offerings: *tittu u mu-un-zi-qu ištēn* DUG *ú-du ša karāni ana ginē* DN *bēlē lūšēbilunu* let (my) lords send figs and raisins (and) one barrel of wine for the regular offerings of Šamaš YOS 3 82:13, cf., wr. *mu-zi-qu* *ibid.* 89:10 (both NB letters); GEŠTIN.ḪÁD.A PN *ana Ebarra ittadin* Nbn. 1016:2; 1 BÁN GEŠTIN.ḪÁD.A *Ekur ana nūḫ libbi ili* one sila of raisins (for) Ekur for the (ceremony of) quieting the hearts of the gods (beside dried figs) TuM 2-3 200:4, cf. *ibid.* 7; x *asnē* x GEŠTIN.ḪÁD.A *ša* 2 UD.È[Š.ÈŠ] *ša* NINDA *qullupu* six silas of Telmun dates and three silas of raisins for two *eššešu*-festivals (to make) *qullupu*-fruitcakes BIN 1 170:23, cf. (beside dried figs) YOS 6 39:26, 29, cited *asnú* mng. 2; x *asnē ša* [la] NA<sub>4</sub> *mun-zi-qu ša* NINDA.ḪI.A x Telmun dates without pits and raisins for (fruit)cakes GCCI 2 6:2; ZÚ.LUM *asnē* GIŠ.PÈŠ.ḪÁD.A GEŠTIN.ḪÁD.A VAB 4 168 vii 24, also 154 iv 45, 160 vii 14 (all Nbk.), CT 46 45 v 8, see Iraq 27 7, also *tittu u mun-ziq* RAcc. 77:49, 1 SĪLA *ḫimētu* 1 SĪLA GIŠ.PÈŠ.ḪÁ[D(!).A] 1 SĪLA GIŠ.GEŠTIN.ḪÁD.A BiOr 28 12 iv 8 (= ZA 42 81 iv 2).

c) for magic purposes: *suluppi ḫašḫūri ... lipāra mu-un-[zi]-iq-qí zēr ḫuluppi iltēniš ina mé* [tar]assaššunūti you soak dates, apples, *lipāru*, raisins, and oak seeds together in water KUB 37 55 iv 6; GIŠ.GEŠTIN.ḪÁD.A

**\*muzzakru**

GIŠ.PÈŠ Ú.ĤAR.ĤAR *ina pani* TA NINDA *tarakkas* you put in front of each (loaf of) bread raisins, figs (and) *ḥašú*-plant KAR 90:8, cf. *ibid.* 4, see TuL p. 117.

Thompson DAB 328f.; Zimmern Fremdw. 40.

**\*muzzakru** in Iraq 13 pl. 17 ND 411:5 (= Postgate Palace Archive No. 214) read probably *munnarbu* MU (= *šumu*) *zakru* and delete this cross ref. sub *zakāru* A CAD 21 (Z) p. 16.

**muzzapru** see *muššabru*.

**\*muzzaztu** s.; (mng. uncert.); OB\*; pl. *muzzazātu*; cf. *uzuzzu* v.

4 *šemerētuša m[u]-za-za-tum ša kišādiša* her four rings, the *m.-s* of her neck(lace) TLB I 118:7f.

**muzzazu** (*munzizu*) s.; witness, attendant; OAkk., OB; *munzizu* in lex.; cf. *uzuzzu* v.

*egir.sukkal* = *ár-kāt* MIN (= *sukkalli*), *mu-un-ziz ba-bi* (vars. KÁ, [... *b*]a-bi MIN, erroneous var. MIN) Lu I 108f.

a) witness (OAkk. only): (eight persons summed up as) *mu-za-zu* (attending as) witnesses (beside [AB×ÁŠ-bu-t]um (primary) witnesses iv 5) AnOr 7 372 iii 7 (= 25) (coll. from photograph, courtesy A. Westenholz), cf. *mu-za-z[u(?)]* (beside [AB×ÁŠ].AB×ÁŠ i 10) MDP 14 82 No. 24 ii 4 (coll. I. J. Gelb).

b) *muzzaz bābi* tax collector (OB, lit. one who stands at the door): *anumma* PN *m[u]-za-[a]z KÁ ana še'im miki[s eq]līm [...]* now [I send to you] PN, the tax collector, for [collecting] the barley delivery of the field(s) OECT 3 13:4; PN *mu-uz-za-az KÁ kīam ulammidanni umma šūma* PN, the tax collector, informed me as follows: (I pressed the sons of PN<sub>2</sub> for payment (and) they were handed over to me for collecting their arrears) LIH 79:5f. (both letters of the king); (lambs for divination) *nēmetti* PN ... *nam-ḥarti* PN<sub>2</sub> *mu-z[a-a]z K[Á] mu-ša-ad-d[i-nim]* delivery imposed on PN, received by PN<sub>2</sub>, the *muzzaz bābi*, the tax collector BE 6/1 80:11, cf. PN *nāgirum ša Bābili* PN<sub>2</sub> *mu-za-az ba-bi-*

**muzzirrū**

*im ša* PN<sub>2</sub> MĀŠ.ŠU.GÍD.GÍD PN<sub>4</sub> AGA.UŠ *ša* DI. KUD *Bābili* (witnesses) CT 8 40a:1ff.; *ša* ... PN *mu-uz(!)-za-az KÁ* KAR GN *ušamḥīru* KI DN DN<sub>2</sub> PN<sub>2</sub> ŠU.BA.AN.TI PN<sub>2</sub> received from Šamaš (and) Aja (wool of the Šamaš temple) which PN, the tax collector, had handed over to the emporium of Sippar-Jahrurum CT 6 24a:6; see also Lu I 109, in lex. section.

c) *muzzaz bīti* an official (lit. attendant of the house): rations for 2 ERÍN *mu-iz-za-az É* (between the groups ERÍN ŠĀ.GUD, ERÍN *ebbūtum*, ERÍN AGA.UŠ.E.NE and NAGAB, LÚ.ĤUN.GÁ) TLB I 42:17, wr. *mu-za-az É* *ibid.* 43:14; (barley from the yield of a field) ŠABRA<sub>x</sub>(PA.AL) PN NÍG.ŠU PN<sub>2</sub> *mu-za-az É* (which was given to PN<sub>2</sub> and his colleagues for collecting) *ibid.* 154:8 (from Lagaba).

d) *muzzaz ekalli* courtier: *mār girseqīm mu-za-az É.GAL u mār sekretīm ul ibbaqqar* the (adopted) son of an attendant at court, and the (adopted) son of a ... woman will not be reclaimed CH § 187:51.

e) *muzzaz rēš šarri* attendant of the king: *mu-za-az SAG LUGAL pirištam uštenēši* an attendant of the king will repeatedly divulge secrets CT 6 2 case 2 and 4, cf. *mu-za-az SAG LUGAL LÚ.KÚR* *ibid.* case 14 (OB liver model).

f) *muzzaz abulli* (mng. uncert.): PN *ana* PN<sub>2</sub> *ana A.ŠĀ É u mu-za-az KÁ.GAL.MBŠ INIM NU.[G]Á.GÁ.A* PN will not bring a claim against PN<sub>2</sub> concerning the field, the house, and (his) position at the gates(?) BE 6/1 59:14f., see also *abullu* in *ša abulli*.

In post-OB texts *muzzazu* seems to have been replaced by *manzazu*, also attested in the compounds *manzaz bābi*, *ekalli*, *rēši*, see *manzazu*. For OA refs. see *muzzizū*.

**muzzāzu** see *manzāzu*.

**muzzirrū** (*munzirrū*) s. pl.; enemies (lit. who hate each other); OB, SB; cf. *zēru* v.

*mu-zi-ir-ri ir-ta-a-mu* those who hate will come to love each other VAB 4 288 xi 15 (ext., Nbn.), KAR 423 iv 34 (SB ext.), also *mu-un-zi-rū irtammu murtāmū izzirru* Labat Suse 62:15.

**muzzizū**

**muzzizū** s. pl.; representatives; OA; cf. *uzuzzu* v.

*mu-zi-zu ša aḫika quātīm iptanatteuma šamnam uštenebbulu* the representatives of your brother always open the *qū*-vessels and send away the oil (but I talked to your representatives) Böhl Leiden Coll. 2 42 LB 1201:19ff. (= r. 7ff.), see J. Lewy, Or. NS 15 400 n. 7; *taḫsisatam ša ba'abātīm . . . mu-zi-zu-kà ušē-šiuma* your representatives removed the memorandum of outstanding payments (which you had left in your house) CCT 3 19b:5; *kīma mu-zi-um(or -zu) kaspam batqam išaqqulu umma anākuma . . . adi mu-zi-zu x emmuru ana mamman la taddašši* since the *mūšiu* (or *muzzizū*) will pay a poor price, I

**muzzuzu**

said as follows (. . . , the *kāru* heard this and they said) "You must not sell it to anybody until the representatives see . . . . CCT 4 4a:12 and 17; (you forgot about the money) *ina taḫsisātika ula talput mu-zi-zu iltaqqešu* you did not record (it) in your memoranda, the representatives collected it VAT 13478:7, cf. *ana mu-zi-zi-kà la tašallaṭ* ibid. 22; *ula mu-zi-zu taktīt bītīm iddunūnim* will the representatives not give me the . . . . of the house kt c/k 43:21, cited Balkan Letter 11.

Larsen The Old Assyrian City-State 197 n. 24.

**muzzuzu** (or *muššusu*) v.; (mng. unkn.); gramm.\*; II.

*tu-ma-za-az* 5R 45 K.253 iii 12.